



از انتخاب فولکس واگن متشکریم

با خرید این فولکس واگن صاحب وسیله نقلیه ای با به روزترین تکنولوژی شده اید. و بسیاری از امکانات راحتی برای استفاده و لذت بردن شما.

قبل از استفاده از وسیله نقلیه خود برای اولین بار، لطفاً اطلاعات موجود در این دفترچه راهنمای مالک را بخوانید و رعایت کنید. این به شما کمک می کند تا به سرعت با وسیله نقلیه خود و همه عملکردهای آن آشنا شوید و همچنین شما را از خطرات برای خود و دیگران و نحوه جلوگیری از این خطرات آگاه می کند.

اگر سؤال دیگری در مورد وسیله نقلیه خود دارید، یا اگر فکر می کنید که دفترچه خودرو همه چیز را پوشش نداده است، لطفاً با نمایندگی فولکس واگن خود تماس بگیرید. آنها همیشه از برخورد با سوالات، پیشنهادات یا مشکلات شما خوشحال خواهند شد.

امیدواریم از رانندگی با وسیله نقلیه جدید خود لذت ببرید.



هشدار

دستورالعمل های ایمنی مهم برای استفاده از سیستم های صندلی کودک در صندلی سرنشین جلو را رعایت کنید. (←
صندلی کودک)

درباره این دفترچه راهنمای مالک

این دفترچه راهنمای مالک برای همه انواع و نسخه های مدل فولکس واگن و سال مدل شما معتبر است. دفترچه راهنمای مالک تمام تجهیزات و مدل ها را بدون اشاره به اختیاری بودن یا خاص بودن نوع مدل توضیح می دهد. این بدان معنی است که ممکن است وسیله نقلیه شما برخی از تجهیزات توصیف شده را نداشته باشد، یا ممکن است فقط در کشورهای خاصی در دسترس باشد.

همچنین ممکن است توضیحاتی در مورد ارتقاء عملکردهایی که نیاز به فعال سازی بعدی دارند، وجود داشته باشد.

برای اطلاعات در مورد تجهیزات واقعی خودرو خود، لطفاً به اسناد فروش مراجعه کنید یا با یک واجد شرایط تماس بگیرید. کارگاه فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

یک خودروی سواری در این کتابچه راهنمای مالک شرح داده شده است.

تمام داده های این دفترچه راهنمای مالک با اطلاعات موجود در زمان چاپ مطابقت دارد. از آنجایی که خودرو دائماً در حال توسعه و بهبود بیشتر است، ممکن است بین خودروی شما و داده های این دفترچه راهنمای مالک تفاوت هایی وجود داشته باشد. هیچ مغایرتی در داده ها، تصاویر یا توضیحات نباید مبنای هر ادعای حقوقی باشد.

با توجه به الزامات قانونی و فنی، خودرو ممکن است به انواع مختلفی از دفترچه راهنمای مالک مجهز شود بسته به کشور

بخوان

ممکن است وسیله نقلیه به جای دفترچه راهنمای کامل چاپ شده مالک، به یک سند `printedreadme` مجهز شود. `Thereadme` سند یک نمای کلی از موضوعات ایمنی اولیه و حاوی اطلاعاتی در مورد وسیله نقلیه ارائه می دهد.

کلمات و گروه هایی از کلمات در سند `Thereadme` که در آن علامت گذاری شده اند آیکلمات کلیدی هستند که زیر آنها می توانید پیدا کنید بیشتر، اطلاعات دقیق تر در کتابچه راهنمای دیجیتال (کیف پول خودرو).

سند `readme` توسط یک کتابچه راهنمای دیجیتال در سیستم `Infotainment` تکمیل شده است که می تواند به صورت آنلاین به روز شود.

کتابچه راهنمای دیجیتال

بسته به تجهیزات، خودرو ممکن است به یک کتابچه راهنمای دیجیتال در سیستم اطلاعات سرگرمی مجهز باشد.

کتابچه راهنمای دیجیتال عملکرد خودرو را در زمان تحویل توضیح می دهد. دفترچه راهنمای دیجیتال ممکن است به روز شود توسط به روز رسانی ها، مکمل ها و تغییرات در طول عمر مفید خودرو.

کتابچه راهنمای مالک چاپ شده

دفترچه راهنمای کاربر چاپ شده، عملکرد خودرو را در زمان چاپ شرح می دهد. اضافات و تغییرات در دفترچه راهنمای مالک نیز ممکن است به عنوان مکمل ضمیمه شود.

یک متن و مطلب که اختصارات و اصطلاحات فنی را توضیح می دهد به شما کمک می کند تا خودرو خود را بشناسید و این مطلب راهنمای چاپ شده مالک را درک کنید.

اگر وسیله نقلیه را به شخص دیگری می فروشید یا قرض می دهید، مطمئن شوید که اسناد چاپ شده همیشه در وسیله نقلیه باشد. فولکس واگن همچنین توصیه می کند که سیستم `Infotainment` را به تنظیمات کارخانه بازگردانید تا تمام اطلاعات شخصی حذف شود.



توضیحات

تعاریف کوتاه در رنگ متضاد که قبل از برخی از بخش ها خلاصه ای از موضوع مربوطه را ارائه می دهد. بیشتر اطلاعات دقیق در مورد ویژگی ها، شرایط و محدودیت های سیستم ها و تجهیزات را می توان در بخش های مربوطه یافت. فرمول بندی ها و اصطلاحات مورد استفاده در کتابچه راهنمای مالک در زیر توضیح داده شده است تا درک آسان تر را فراهم کند.

جهت ها و موقعیت ها

جهت ها و موقعیت هایی مانند چپ، راست، جلو و عقب معمولاً نسبت به جهت حرکت وسیله نقلیه است. مگر اینکه غیر از این مشخص شده باشد.

ابعاد و سرعت

مقادیر داده شده به مایل به جای کیلومتر یا مایل در ساعت به جای کیلومتر در ساعت به دسته های ابزار خاص کشور یاسیستم های خودرو بستگی دارد.

تصاویر

تصاویر به جهت گیری کمک می کنند و باید به عنوان یک راهنمای کلی در نظر گرفته شوند. ممکن است تصاویر با وسیله نقلیه شما متفاوت باشد.

این دفترچه راهنمای مالک برای خودروهای فرمان چپ نوشته شده است. وسایل نقلیه دست راست کنترل ممکن است گاهی اوقات با مواردی که در تصاویر نمایش داده شده یا در متن توضیح داده شده است متفاوت است.

فرم آدرس

برای خوانایی بهتر، از فرم مذکور آدرس استفاده می شود. با این حال، این به همه جنسیت ها به طور یکسان اشاره دارد. کوتاه شده فرم زبانی برای دلایل ویراستاری استفاده می شود و یک قضاوت ارزشی را نشان نمی دهد.

اصطلاحات مورد استفاده و معنی آنها:

سقف شیشه ای

اصطلاح سقف شیشه ای به عنوان یک اصطلاح استاندارد برای تمام نسخه های کشویی، کج کننده یا وابسته به تجهیزات استفاده می شود. سقف پانوراما

کارگاه واجد شرایط

کارگاه های واجد شرایط، کارگاه هایی هستند که از پرسنل آموزش دیده یا آموزش دیده استفاده می کنند و در انجام کارهای خدماتی بر روی خودروهای سواری تخصص دارند. یک کارگاه واجد شرایط می تواند هم نمایندگی فولکس واگن باشد و هم یک کارگاه مستقل.

نمایندگی فولکس واگن

نمایندگی های فولکس واگن کارگاه هایی هستند که با فولکس واگن رابطه قراردادی دارند. رابطه قراردادی به این معنی است که اطلاعات اضافی در دسترس است و همچنین یک کانال ارتباطی مستقیم با سازنده وجود دارد.

به یک کارگاه واجد شرایط بروید

در برخی مواقع، لازم است وسیله نقلیه خود را به یک کارگاه واجد شرایط برانید تا آن را بررسی کنید.

در صورتی که امکان ادامه رانندگی در هر زمانی وجود نداشته باشد، لازم است خودرو توسط کارشناس در محل بررسی شود. تصمیم در مورد امکان ادامه رانندگی یا اینکه آیا وسیله نقلیه باید بکسل شود، باید بسته به موقعیت پس از این تصمیم گرفته شود.

شرح نمادها

 به بخشی از یک فصل که حاوی اطلاعات مهم و نکات ایمنی است اشاره دارد  که همیشه باید رعایت شود

 پایان یک بخش را نشان می دهد.

 موقعیت هایی را نشان می دهد که در آن وسیله نقلیه باید در سریع ترین زمان ممکن متوقف شود.

TM را نماد به معنای "علامت تجاری" است و یک علامت شناخته شده اما (هنوز) به طور رسمی ثبت نشده را مشخص می کند. با این حال، عدم وجود این نماد به منزله چشم پوشی از حقوق مربوط به هیچ اصطلاحی نیست.

 نماد نشان دهنده یک علامت ثبت شده است.

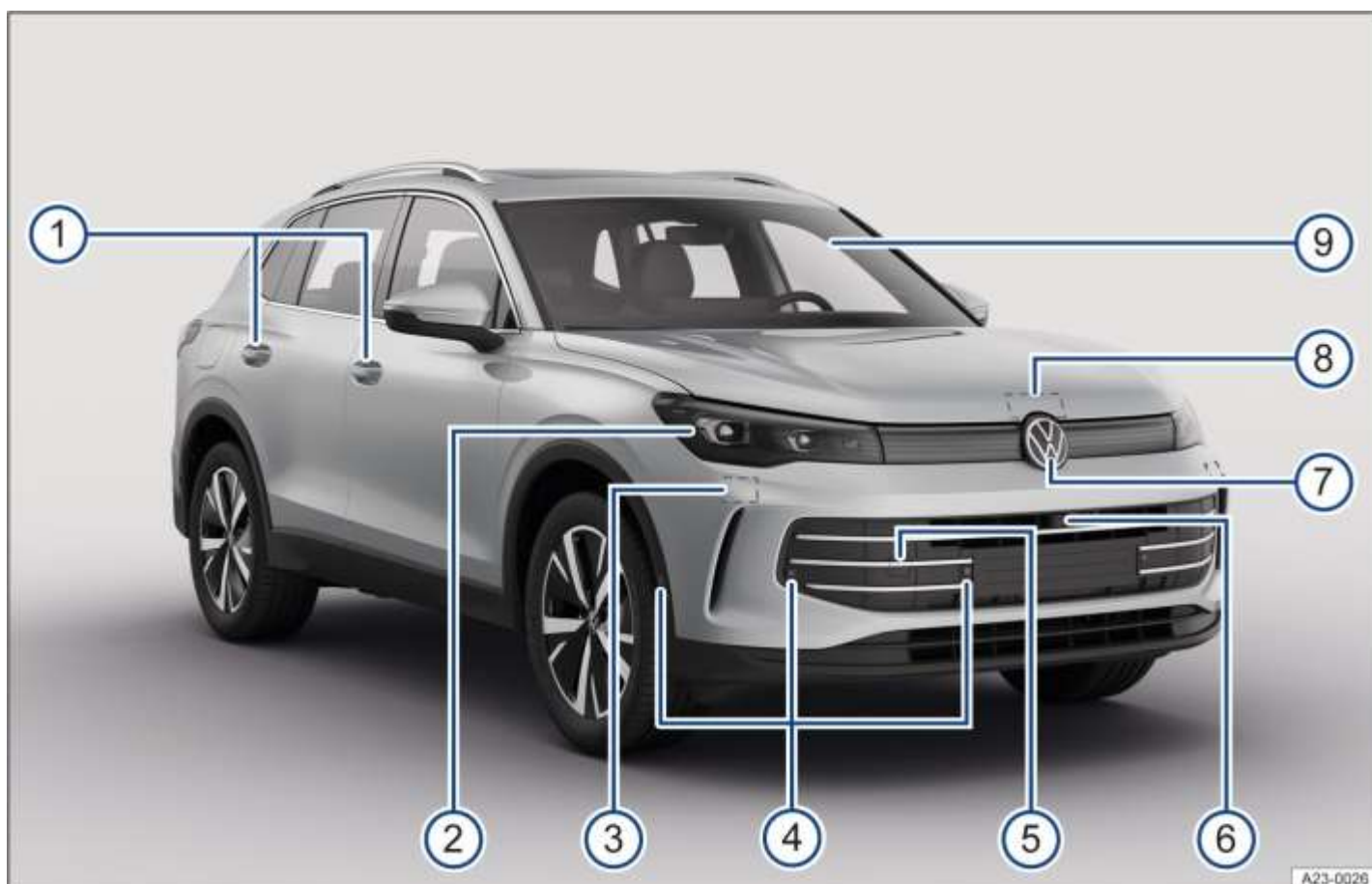
→  نمادهایی مانند این شما را به هشدارهایی در همان بخش یا در یک صفحه معین ارجاع می دهند.
→  به خطرات احتمالی تصادف یا آسیب توجه کنید و توضیح دهید که چگونه می توان از آنها اجتناب کرد.
→

→  اشاره متقابل به خطرات احتمالی آسیب به اموال در همان بخش یا در صفحه مشخص شده. 

 خطر
متون با این نماد موقعیت های خطرناکی را نشان می دهد که در صورت عدم رعایت آنها منجر به صدمات کشنده یا شدید می شودهشدار
 هشدار
متن های دارای این نماد موقعیت های خطرناکی را نشان می دهند که اگر این کار را نکنید، می تواند منجر به صدمات کشنده یا شدید شودهشدار را رعایت کنید
 احتیاط
متن های دارای این نماد موقعیت های خطرناکی را نشان می دهند که اگر این کار را نکنید می تواند منجر به صدمات خفیف یا متوسط شودهشدار را رعایت کنید
 اطلاعیه
متن های دارای این نماد موقعیت هایی را نشان می دهند که در صورت رعایت نکردن هشدار می توانند باعث آسیب به خودرو شوند.

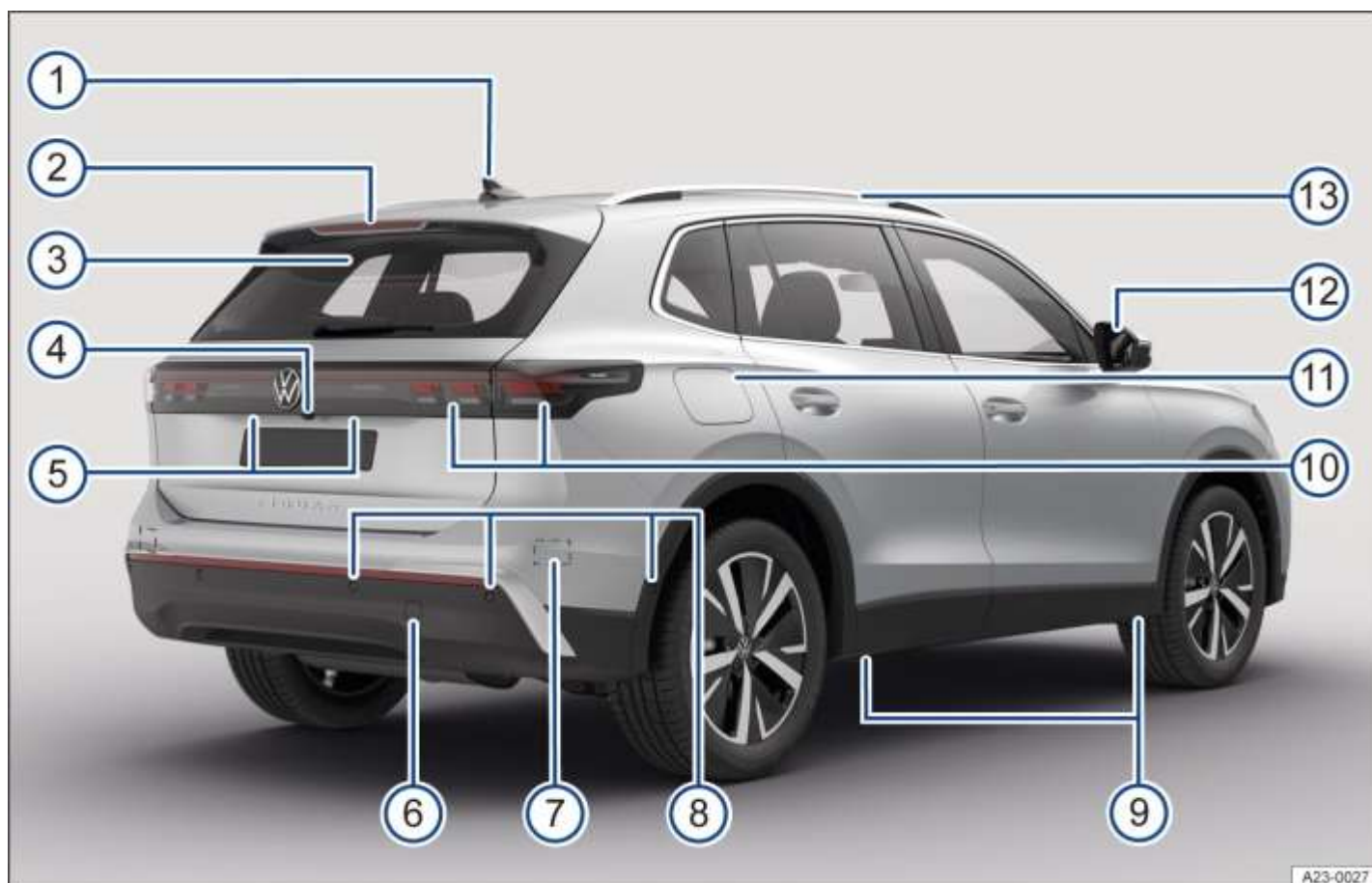
 متون با این نماد حاوی اطلاعات اضافی در مورد حفاظت از محیط زیست است.

 متون با این نماد حاوی اطلاعات اضافی هستند.



شکل 1 نمای کلی خودرو از جلو.

- ① دستگیره های در
 - ② چراغ های جلو، (← روشنایی بیرونی)
 - ③ پشت سپر: سنسور رادار برای سیستم های کمکی، (→ مراقبت از خودرو، نمای بیرونی)
 - ④ حسگرها برای سیستم های کمکی، (→ وسیله نقلیه مراقبت، بیرونی)
 - ⑤ پشت درپوش: نصب برای چشم بکسل
 - ⑥ دوربین برای سیستم های کمکی، (→ وسیله نقلیه مراقبت، بیرونی)
 - ⑦ پشت نشان فولکس واگن: سنسور رادار برای سیستم های کمکی (→ مراقبت از خودرو، نمای بیرونی)
 - ⑧ اهرم بازشو برای کاپوت (→ در محفظه موتور)
 - ⑨ شیشه جلو
- با شماره شناسایی خودرو
 - دارای گرمایش شیشه جلو (→ گرمایش شیشه جلو)
 - دارای برف پاک کن (→ برف پاک کن)
 - دارای دوربین برای سیستم های کمکی که در نزدیکی آینه داخلی قرار گرفته است (→ مراقبت از خودرو، نمای بیرونی)
 - با سنسور باران/نور در نزدیکی آینه داخلی (→ سنسور باران و نور)، (→ مراقبت از خودرو، نمای بیرونی)



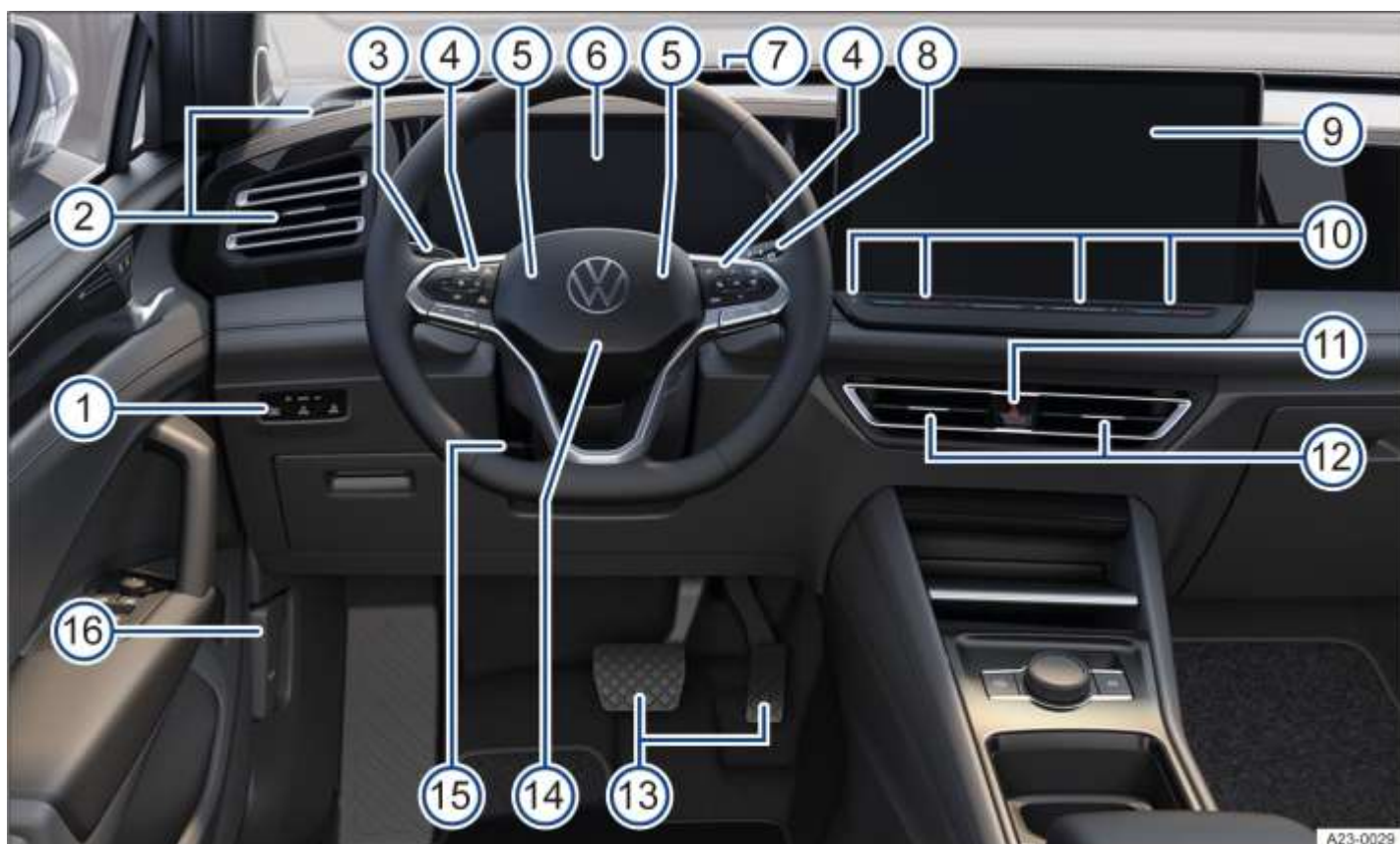
شکل 1 نمای کلی خودرو از عقب.

- 1 سقف هوایی (→ رادیو پذیرایی و آنتن ها)
- 2 چراغ ترمز سطح
- 3 بالاشیشه عقب:
- دارای گرمکن شیشه عقب (← عقب گرمایش پنجره)
- دارای برف پاک کن شیشه عقب (→ برف پاک کن)
- 4 منطقه:
- دکمه باز کردن درب صندوق عقب
- دوربین برای سیستم های پارکینگ، (→ مراقبت از خودرو، نمای بیرونی)
- 5 چراغ پلاک شماره (→ نورپردازی بیرونی)
- 6 پشت درپوش: نصب برای چشم بکسل
- 7 پشت سپر: سنسور رادار برای سیستم های کمکی، (→ مراقبت از خودرو، نمای بیرونی)
- 8 حسگرها برای سیستم های کمکی، (→ وسیله نقلیه مراقبت، بیرونی)
- 9 نقاط جک
- 10 چراغ راهنما و دنده عقب (← روشنایی بیرونی)
- 11 درب باک

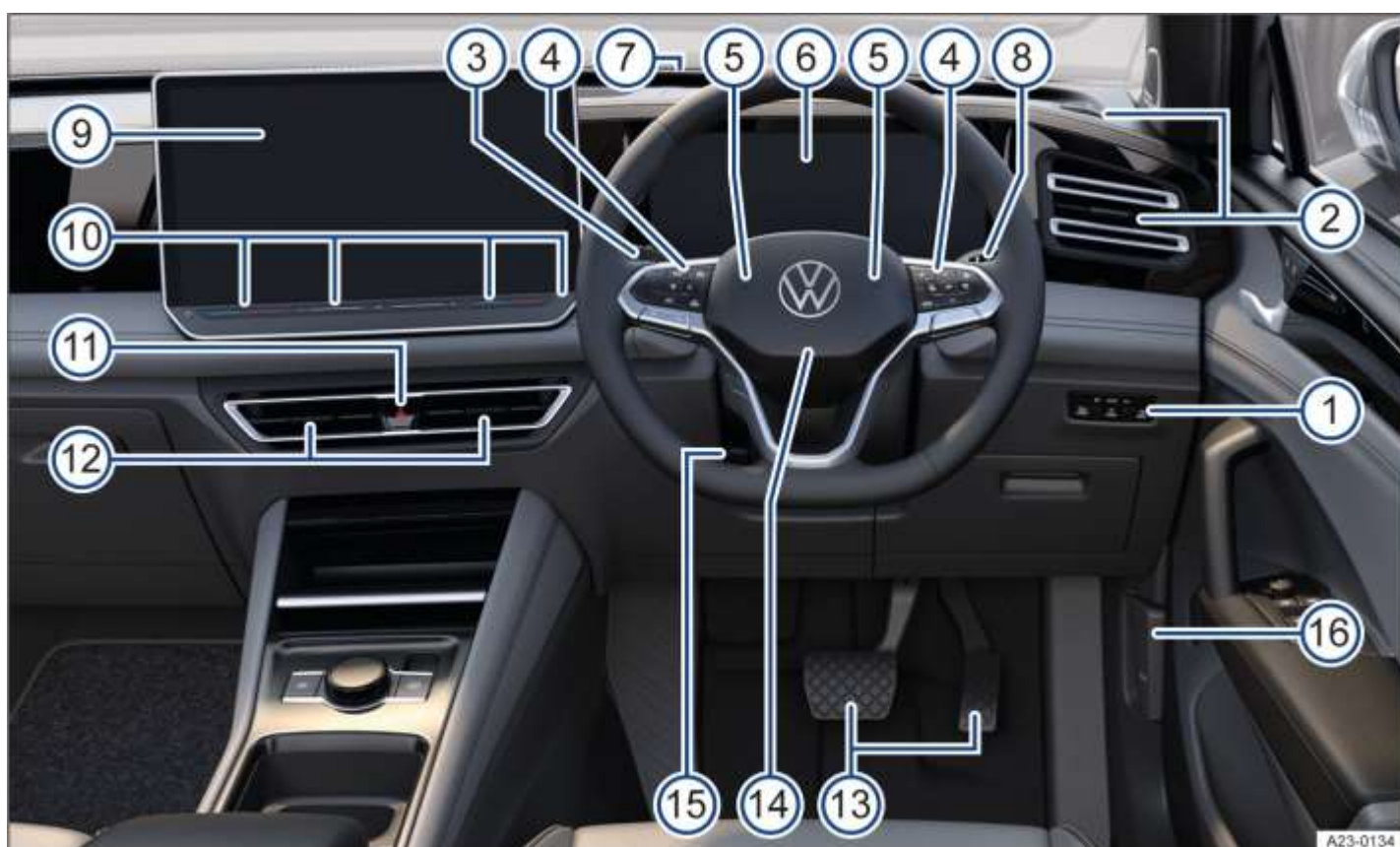
12 آینه های بیرونی (→ آینه های بیرونی)

- دارای نمایشگر سیستم هشدار خروج (→ سیستم هشدار خروج)
- دارای نمایشگر سیستم تغییر مسیر (Side Assist)
- دارای دوربین برای نمای منطقه، (→ مراقبت از خودرو، نمای بیرونی)

13 نرده سقف (→ حامل سقف)



شکل 1 نمای کلی سمت راننده (وسایل نقلیه فرمان چپ).



شکل 2 نمای کلی سمت راننده (وسایل نقلیه فرمان راست).

1 کنترل های لمسی برای عملکردهای نور

2 دریچه ها (→ توزیع هوای سیستم تهویه مطبوع)

3 پیچید سیگنال، چراغ اصلی و اهرم برف پاک کن (→ پیچید سیگنال ها)، (→ برف پاک کن)

4 کنترل های لمسی فرمان چند منظوره

- برای سیستم های کمک راننده

- برای صدا، ناوبری

- برای تنظیم صدا 

- برای فعال کردن کنترل صوتی , (بسته به تجهیزات وسیله نقلیه ممکن است عملکرد در دسترس نباشد)

- برای جابجایی بین منوهای فعلی و قبلی **VIEW** (→ پشت آمپر دیجیتال (Pro))

- برای گرم کردن فرمان  (→ فرمان گرمایش)

5 بوق 

6 پشت آمپر (→ پشت آمپر دیجیتال (Pro))

- دارای لامپ های هشدار دهنده و نشانگر (→ نمادها در پشت آمپر)

7 نمایشگر بالا (→ نمایشگر بالا)

8 انتخابگر حالت

9 رانندگی سیستم

10 تنظیمات کنترل های

لمسی

- برای روشن و خاموش کردن مانیتور  (→ نمای کلی مانیتور)

- برای تنظیمات دمای سیستم تهویه مطبوع

- برای تنظیم صدا 

11 دکمه چراغ هشدار خطر 

12 دریچه ها (→ توزیع هوای سیستم تهویه مطبوع)

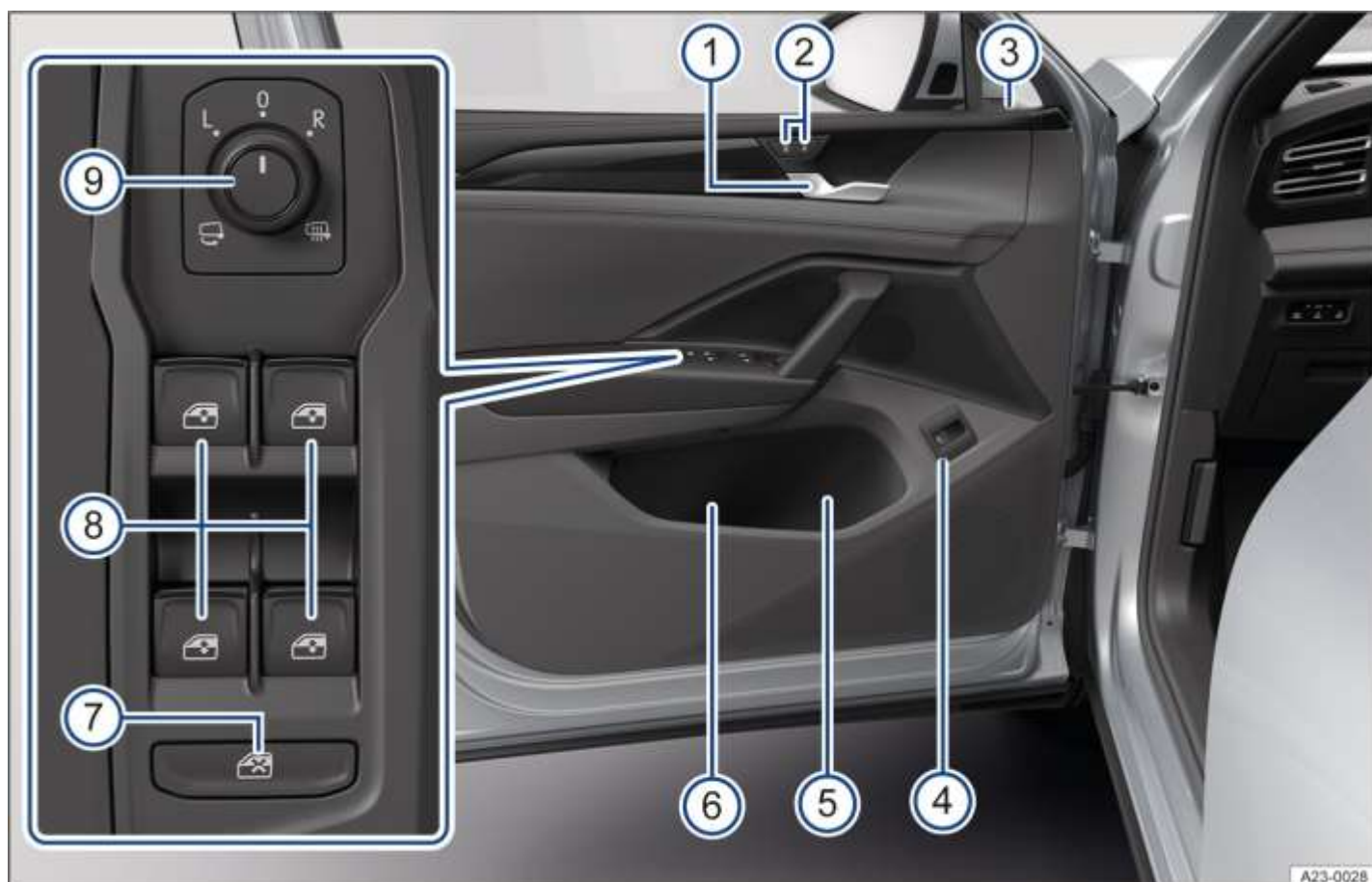
13 پدال (→ پدال)

14 محل ایربگ جلوی راننده

15 اهرمی برای تنظیم موقعیت ستون فرمان

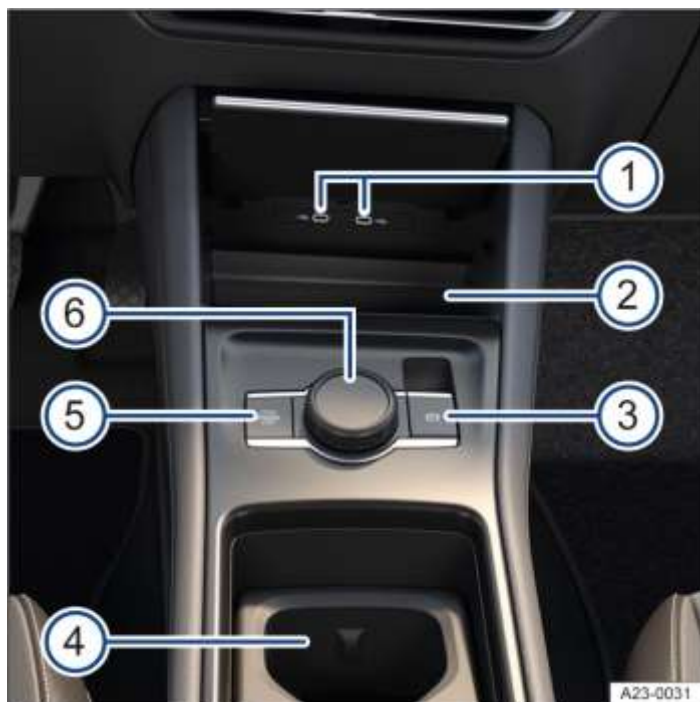
16 اهرم رها کردن کاپوت  (→ در محفظه موتور)

- 3 دسته راهنما را بیچانید، چراغ اصلی و اهرم برف پاک کن (→ بیچاندن دسته راهنما)، (→ برف پاک کن)
- 4 کنترل های لمسی فرمان چند منظوره
- برای سیستم های کمک راننده
 - برای صدا، ناوبری
 - برای تنظیم صدا
 - برای فعال کردن کنترل صوتی (بسته به تجهیزات وسیله نقلیه ممکن است عملکرد در دسترس نباشد)
 - برای جابجایی بین منوهای فعلی و قبلی VIEW (→ پشت آمپر دیجیتال (Pro))
 - برای گرم کردن فرمان (→ فرمان گرمایش)
- 5 بوق
- 6 پشت آمپر (→ پشت آمپر دیجیتال (Pro))
- دارای لامپ های هشدار دهنده و نشانگر (→ نمادهادر پشت آمپر)
- 7 سر به بالا نمایش داده شود (→ سر به بالانمایش)
- 8 انتخابگر حالت رانندگی
- 9 سیستم کنترل های
- 10 لمسی
- برای روشن و خاموش کردن مانیتور (→ نمای کلی مانیتور)
 - برای تنظیمات دمای سیستم تهویه مطبوع
 - برای تنظیم صدا
- 11 دکمه چراغ هشدار خطر
- 12 نریچه ها (→ توزیع هوای سیستم تهویه مطبوع)
- 13 پدال (→ پدال)
- 14 محل ایربگ جلوی راننده
- 15 اهرمی برای تنظیم موقعیت ستون فرمان
- 16 اهرم باز کردن کاپوت (→ در محفظه موتور)
-



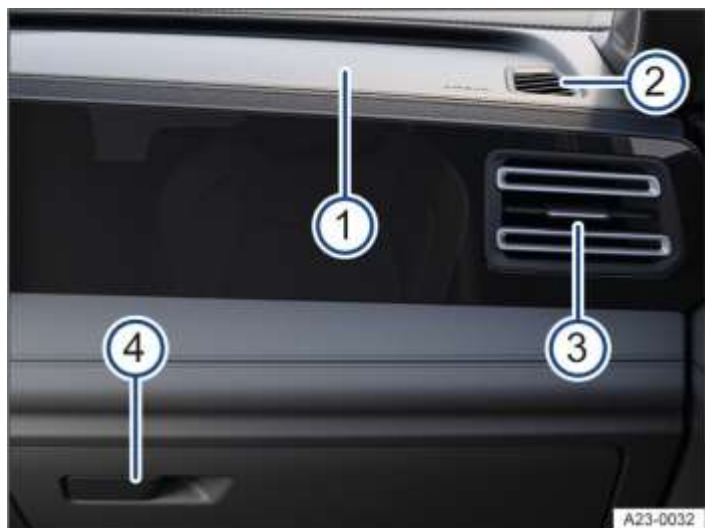
شکل 1 درب راننده (وسایل نقلیه فرمان چپ): کنترل‌ها (آینه‌ای برای وسایل نقلیه فرمان راست).

1. اهرم باز کردن درب
 2. دکمه‌های قفل مرکزی برای قفل و باز کردن قفل خودرو (→ دکمه قفل مرکزی)
 3. چراغ نشانگر سیستم قفل مرکزی (← چراغ نشانگر در درب راننده)
 4. دکمه‌هایی برای کارکردن درب صندوق
 5. برقی، محفظه انبار با جای بطری
 6. محفظه انباری برای جلیقه با دید بالا (→ تجهیزات اضطراری)
 7. دکمه غیرفعال کردن دکمه‌های شیشه برقی در درهای عقب، دکمه‌هایی برای
 8. کار با شیشه‌های برقی
 9. دستگیره چرخشی برای تنظیمات و عملکردهای آینه بیرونی (→ آینه‌های بیرونی)
- دارای عملکرد کنترلی برای سیستم مانور تریلر (دستیار تریلر)



شکل 1 نمای کلی قسمت پایینی کنسول مرکزی.

- 1 سوکت های USB برای انتقال داده با عملکرد شارژ باتری دستگاه های خارجی، (→ گزینه های شارژ برای دستگاه های تلفن همراه)
- 2 محفظه انبار
 - با رابط تلفن (→ رابط تلفن همراه)
 - دارای عملکرد شارژ بی سیم مطابق با استاندارد Qi (→ گزینه های شارژ برای دستگاه های تلفن همراه)
- 3 ترمز دستی الکترونیکی
- 4 محفظه انبار با جای نوشیدنی قابل جابجایی
 - دارای ناحیه تماس برای کلید خودرو برای استارت اضطراری (← راه اندازی موتور)
- 5 دکمه روشن و خاموش کردن موتور (پرس و درایو) (→ دکمه شروع)
- 6 سوئیچ چرخشی برای انتخاب مشخصات رانندگی
 - با عملکرد برای انتخاب مشخصات رانندگی
 - با قابلیت تنظیم صدا (← اولین مراحل در سیستم اطلاعات سرگرمی)
 - با عملکرد برای انتخاب اتمسفر (→ جو)



شکل 1 سمت سرنشین جلو (وسایل نقلیه فرمان چپ):
نمای کلی از پانل داشبورد (آینه ای برای وسایل نقلیه فرمان راست).



شکل 2 با درب سرنشین جلو باز (وسایل نقلیه فرمان چپ):
سوئیچ کلیدی در پانل داشبورد (آینه ای برای خودروهای فرمان راست).

1 محل کیسه هوای سرنشین جلو در پانل داشبورد Vent →

2 توزیع هوای سیستم تهویه مطبوع

3 دریچه قابل تنظیم (→ توزیع هوای سیستم تهویه مطبوع)

4 جعبه دستکش:

- دارای اهرم باز کننده
- دارای دریچه برای خنک کردن جعبه دستکش
- با کیف پول وسیله نقلیه
- دارای امکانات ذخیره سازی برای جلیقه با دید بالا (→ تجهیزات اضطراری)

5 کلید برای خاموش کردن کیسه هوای سرنشین جلو

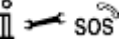
کنترل ها و نمایشگرها در کنسول سقف

کنترل لمسی برای نور داخلی. 

کنترل لمسی برای نور داخلی. 

کنترل لمسی برای کج شدن و کشویی سانروف پانوراما (→ [سقف شیشه ای](#)).

کنترل لمسی برای کنترل سربرج کشویی (← [آفتاب کور در سقف شیشه ای](#)).

دکمه های تماس اطلاعاتی، تماس خرابی و تماس اضطراری. 

چراغ نشانگر برای فعال شدن کیسه هوای سرنشین جلو. چراغ **ON** 

نشانگر کیسه هوای سرنشین جلو معلول. **OFF** 

چراغ ها و نمادها در پشت آمپر خودرو

لامپ های اخطار و نشانگر می توانند به صورت جداگانه یا ترکیبی روشن شوند و هشدارها، ایرادات یا قطعی را نشان دهند. توابع برخی از لامپ های هشدار و نشانگر هنگام روشن شدن استارت روشن می شوند و پس از مدتی باید خاموش شوند. می توانید اطلاعات مربوط به سایر لامپ های نشانگر، به عنوان مثال در سوئیچ ها یا پانل های لمسی، را در فصل های مربوطه بیابید.

هشدار

عدم رعایت لامپ های هشدار دهنده روشن و پیام های متنی می تواند منجر به خرابی وسیله نقلیه شما در ترافیک شود. و می تواند باعث تصادف، آسیب جدی و حتی مرگ شود.

- هرگز هیچ لامپ اخطار روشن یا پیام متنی را نادیده نگیرید.
- در اسرع وقت و در صورت ایمن بودن خودرو را متوقف کنید.

به دلیل بهبود مداوم خودرو، لامپ های هشدار و نشانگر فهرست شده ممکن است از نظر ظاهری متفاوت باشند. خودرو پس از به روز رسانی

معنی	نماد
رانندگی نکنید! چراغ هشدار مرکزی → هشدار اولویت 1	
چفت و بست کمربند صندلی → کمربند صندلی هشدار سیستم، → کمربند صندلی هشدار سیستم	
ترمز دستی الکترونیکی روشن است ← ترمز دستی الکترونیکی	
نیروی نگهدارنده ترمز دستی الکترونیکی کافی نیست ← ترمز دستی الکترونیکی	
دکمه ترمز دستی الکترونیکی معیوب است. → / دکمه ترمز دستی الکترونیکی معیوب است	
رانندگی نکنید! خطای ترمز دستی الکترونیکی ← خطا در ترمز دستی الکترونیکی	
رانندگی نکنید! خطای سیستم ترمز → خطای سیستم ترمز	
رانندگی نکنید! سطح پایین روغن ترمز → سطح روغن ترمز	
رانندگی نکنید! سرو ترمز (سیستم بوستر روغن ترمز) الکترومکانیکی خراب شد	
پس از مداخله ترمز خودکار، پدال ترمز را در دست بگیرید → مداخله ترمز خودکار	
کنترل خودرو را در دست بگیرید و برای ترمزگیری آماده باشید. ← معرفی موضوع	
رانندگی نکنید! سطح روغن موتور خیلی پایین است → سطح روغن موتور بسیار پایین است	

 	رانندگی نکنید!
	فشار روغن موتور خیلی کم است → فشار روغن موتور خیلی کم است
 	رانندگی نکنید!
	خطای فرمان → خطای فرمان
 	رانندگی نکنید!
	خطا در سیستم مدیریت موتور → خطا در سیستم مدیریت موتور
 	رانندگی نکنید!
	اشکال در منبع تغذیه 48 ولت → منبع تغذیه 48 ولت
 	رانندگی نکنید!
	اشکال در منبع تغذیه 12 ولت → منبع تغذیه 12 ولت
 	برخورد هشدار → هشدار سطوح و ترمز کردن مداخله
	بلافاصله فرمان را برعهده بگیرید → فوراً فرمان را به عهده بگیرید
 	کمک اضطراری انجام مداخله کنترلی، هدایت خط تطبیقی فعال است → رانندگی با کمک اضطراری
	کمک اضطراری انجام مداخله کنترلی، منفعل هدایت خط تطبیقی → رانندگی با کمک اضطراری
 	رانندگی نکنید!
	گیربکس بیش از حد گرم شده است → گیربکس بیش از حد گرم شده است
 	رانندگی نکنید!
	گیربکس تقصیر → گیربکس معیوب
 	مداخله توسط سیستم حفاظت فعال سرنشین → معرفی موضوع
	پایان ترافیک در پیش است → هشدار خطر ترافیک
 	به مداخله سیستم در خودروی جلویی کمک کنید → هشدار خطر ترافیک
	تصادف جلوتر → ترافیک خطر هشدار
 	وسیله نقلیه اضطراری در تماس فعال → هشدار خطر ترافیک
	افزایش خطر برای ترافیک → سطوح هشدار مانیتور توجه راننده
 	خطر حاد برای ترافیک → سطوح هشدار مانیتور توجه راننده
	سطح بالایی از خستگی تشخیص داده شد → سطوح هشدار دهنده مانیتور خواب آلودگی
 	خطر حاد برای ترافیک → سطوح هشدار دهنده سنسور خواب آلودگی

   	 رانندگی نکنید!
	خطای سیستم خنک کننده → خنک کننده
	خطا در سیستم کاهش کاتالیزوری انتخابی → خطای سیستم کاهش کاتالیزوری انتخابی
	سطح AdBlue بسیار پایین است ← سطح AdBlue® خیلی پایین است

چراغ هشدار مرکزی → هشدار اولویت 2

سیستم کیسه هوا یا سیستم کشنده کمربند با ابزار تشخیص خاموش می شود ← چراغ نشانگر

نقص در کیسه هوا یا سیستم کشنده کمربند ← چراغ نشانگر

بررسی عملکرد چراغ نشانگر کیسه هوا ← چراغ نشانگر

عملکرد سیستم حفاظت فعال سرنشین محدود شده یا در دسترس نیست → عیب یابی

کیسه هوای جلو سرنشین جلو خاموش شد ← روشن کردن کیسه هوای جلو سرنشین جلو خاموش

کیسه هوای سرنشین جلو روشن شد ← روشن کردن کیسه هوای جلو سرنشین جلو خاموش

عملکرد سیستم تماس اضطراری محدود شده است → سیستم اضطراری تماس الکترونیکی مورد نیاز قانونی محدود شده است

خطا در سیستم تماس اضطراری ← خطا در سیستم اضطراری تماس الکترونیکی الزامی قانونی

اورژانس تماس بگیرید خدمات است محدود شده است → اورژانس تماس بگیرید خدمات است محدود شده است SOS

اورژانس تماس بگیرید خدمات ناقص است

خطای ترمز دستی الکترونیکی ← خطا در ترمز دستی الکترونیکی

خطای سروو ترمز (سیستم بوستر روغن ترمز) الکترومکانیکی

بررسی کنید را ترمز پدها → ترمز پد پوشیدن نشانگر

ترمز خیلی داغه → و ترمز خیلی داغ است

کنترل پایداری الکترونیکی (ESC) در حال انجام مداخله کنترلی → پایداری الکترونیکی کنترل (ESC)

سیستم کنترل کشش (TCS) در حال انجام مداخله کنترلی → سیستم کنترل کشش (TCS)

خطای کنترل پایداری الکترونیکی (ESC) → خطای ESC

ES ورزش تغییر داد در → ESC ورزش

کنترل پایداری الکترونیکی (ESC) خاموش شد → ESC خاموش

سیستم کنترل کشش (TCS) خاموش شد → TCS

نقص در سیستم ترمز ضد قفل (ABS) ← خرابی یا خطای سیستم ترمز ضد قفل

سطح روغن موتور خیلی پایین است → سطح روغن موتور خیلی پایین است

سطح روغن موتور خیلی بالاست → سطح روغن موتور خیلی بالاست

خطای سیستم روغن موتور ← خطا در سیستم روغن موتور

مخزن تقریباً خالی → مخزن سوخت تقریباً خالی است

کمک رانندگی نیمه خودکار (Travel Assist) در دسترس نیست ← «دستیار سفر» در دسترس

نیست یا طبق انتظار عمل نمی کند

	آب در سوخت دیزل → آب در دیزل
	نقص روشنایی خودرو → روشنایی درایو بیرونی کار نمی کند
	چراغ مه شکن عقب روشن شد → روشن و خاموش کردن چراغ مه شکن عقب
	خطا در سنسور باران و نور → خطا در سنسور باران و نور
	ایراد در برف پاک کن ها → خطا در برف پاک کن
	سطح مایع برف پاک کن خیلی کم است → سطح مایع برف پاک کن خیلی کم است
	خطا در فرمان → خطای فرمان
	لاستیک کم فشار → تایر کم فشار، هشدار فشار تایر
	خطای سیستم نظارت بر فشار باد لاستیک → خطا در نشانگر افت فشار تایر، خطا در سیستم مانیتورینگ فشار تایر
	خطا در سیستم مدیریت موتور → خطا در سیستم مدیریت موتور
	عدم دید یا دید سنسور محدود سیستم های کمک راننده → سنسور وجود ندارد یا محدود شده است دید در جهت جلو
	ترمز اضطراری خودکار (دستیار جلو) در دسترس نیست →
	سیستم حفظ خطوط (Lane Assist) خاموش است → رانندگی با Lane Assist
	ترمز اضطراری خودکار (دستیار جلو) خاموش شد → دستیار جلویی عملیاتی
	محدود کننده سرعت در دسترس نیست → محدود کننده سرعت در دسترس نیست
	سیستم کروز کنترل موجود نیست → سیستم کروز کنترل در دسترس نیست
	کروز کنترل تطبیقی (ACC) در دسترس نیست → ACC در دسترس نیست
	کمک اضطراری در دسترس نیست → کمک اضطراری در دسترس نیست
	سیستم حفظ خطوط (Lane Assist) در دسترس نیست → Lane Assist در دسترس نیست
	سیستم حفظ خط (Lane Assist) مداخله کنترلی را انجام می دهد → رانندگی با Lane Assist
	خطا در سیستم تغییر خط (دستیار جانبی) → خطای کمک جانبی
	خروج از خطای سیستم هشدار → خطا در سیستم هشدار خروج یا هشدار ترافیک عقب
	نقص در سیستم آگزوز → خطای مربوط به انتشار
	موتور دیزل پیش گرم می شود → سیستم شمع برق
	فیلتر ذرات با دوده مسدود شده است → فیلتر ذرات مسدود شده با دوده
	دور موتور محدود → دور موتور محدود است
	اشکال در منبع تغذیه 48 ولت → منبع تغذیه 48 ولت
	سطح شارژ 48 ولت پایین است → باتری خودرو 48 ولتی



اشکال در منبع تغذیه 12 ولت → منبع تغذیه 12 ولت

گیربکس در اضطراری حالت → گیربکس در اضطراری حالت

خرابی در گیربکس → گیربکس خرابی

خطر دور زدن! P امکان پذیر نیست → خطر دور زدن! ممکن نیست

خطای اهرم انتخاب → خطای انتخابگر حالت رانندگی

گیربکس بیش از حد گرم شده است → گیربکس بیش از حد گرم شده است

تطبیقی شاسی کنترل کنید تقصیر → تقصیر در تطبیقی شاسی کنترل کنید (DCC طرفدار)

کوپلینگ توپ روی بکسل قفل نیست → کوپلینگ توپی براکت بکسل می باشد قفل نشده

بخاری → ،

کلید خودرو در خودرو نیست → هیچ کلید خودرو معتبری شناسایی نشد

خطای هشدار ترافیک عقب → خطا در سیستم هشدار خروج یا هشدار ترافیک عقب

خطای سنسور خواب آلودگی → در دسترس بودن سنسور خواب آلودگی محدود است

سنسور خواب آلودگی در دسترس نیست → سنسور خواب آلودگی در دسترس نیست

خطای سنسور توجه راننده → در دسترس بودن سنسور توجه راننده محدود شده است

سنسور توجه راننده در دسترس نیست → سنسور توجه راننده در دسترس نیست

پیشرفته جاده امضا کنید نمایش است نه موجود است → پیشرفته جاده امضا کنید نمایش است
نه موجود است

پایان ترافیک در پیش است → هشدار خطر ترافیک

تصادف جلوتر → ترافیک خطر هشدار

جاده در حال تعمیر است → ترافیک خطر هشدار

وسیله نقلیه در شرایط اضطراری → هشدار خطر ترافیک

وسیله نقلیه ثابت یا خرابی پیش رو → هشدار خطر ترافیک

خطا در سیستم کاهش کاتالیزوری انتخابی → خطای سیستم کاهش کاتالیزوری انتخابی

سطح AdBlue پایین است → سطح AdBlue® پایین است

پدال ترمز را فشار دهید! → موتور روشن نمی شود

عملکرد Auto Hold فعال است → عملکرد Auto Hold

چراغ های راهنما → چراغ نشانگر راهنما

چراغ راهنما تریلر → چراغ نشانگر چراغ راهنما تریلر

سیستم کروزر کنترل روشن، کنترل فعال است. → مقدمه به موضوع

   	محدود کننده سرعت روشن است، کنترل سیستم فعال است ← معرفی موضوع

	سیستم حفظ خطوط (Lane Assist) آماده انجام مداخلات کنترلی → رانندگی با Lane Assist
	Travel Assist فعال است ← معرفی موضوع
	ACC در حال تنظیم است، هیچ وسیله نقلیه ای در جلو شناسایی نشده است ← روشن و خاموش کردن ACC
	ACC در حال تنظیم است، خودروی جلویی شناسایی شده است ← روشن و خاموش کردن ACC
	تنظیم سرعت به دلیل محدودیت سرعت، به عنوان مثال → رانندگی با محدود کننده سرعت پیش بینی کننده، → رانندگی با پیش بینی کننده کروز کنترل
	تنظیم سرعت به دلیل پیچ → رانندگی با کروز کنترل پیشگو
	تنظیم سرعت به دلیل دوربرگردان → رانندگی با کروز کنترل پیش بینی
	تنظیم سرعت به دلیل تقاطع → رانندگی با کروز کنترل پیش بینی کننده
	تنظیم سرعت به دلیل برداشتن محدودیت سرعت → رانندگی با کروز کنترل پیشگو
	تنظیم سرعت به دلیل نزدیک شدن به انتهای ترافیک → رانندگی با پیش بینی کروز کنترل
	کنترل سرازیری فعال است →
	چراغ اصلی یا فلاشر چراغ جلو ← روشن و خاموش کردن چراغ اصلی
	کنترل چراغ اصلی روشن است ← روشن کردن Light Assist، → روشن کردن Dynamic Light Assist
	عملکرد Auto Hold روشن است → عملکرد Auto Hold
	کروز کنترل روشن است، کنترل سیستم فعال نیست. ← معرفی موضوع
	محدود کننده سرعت روشن است، کنترل سیستم فعال نیست. → مقدمه به موضوع
	کروز کنترل تطبیقی (ACC) مداخله کنترلی انجام نمی دهد، خودروی جلویی شناسایی شد ← روشن و خاموش کردن ACC
	کروز کنترل تطبیقی (ACC) مداخله کنترلی انجام نمی دهد، هیچ وسیله نقلیه ای در جلو شناسایی نشده است ← روشن و خاموش کردن ACC
	سیستم حفظ خطوط (Lane Assist) برای انجام مداخلات کنترلی آماده نیست → رانندگی با Lane Assist
	دستیار مسافرتی غیرفعال، کروز کنترل تطبیقی فعال، هدایت مسیر تطبیقی غیرفعال ← معرفی موضوع

	کمک رانندگی نیمه خودکار (Travel Assist) غیرفعال شد ← معرفی موضوع
	کنترل فرود تپه فعال نیست → کنترل فرود تپه
	دمای بیرون کمتر از 4+ درجه سانتیگراد (39+ درجه فارنهایت) است ← اطلاعات روی دیجیتال نمایش داده می شود دسته ابزار حرفه ای
	سیستم Start/Stop فعال است → سیستم شروع/توقف
	سیستم Start/Stop در دسترس نیست → سیستم شروع/توقف
	خدمات به دلیل → خدمات فاصله نمایش داده شود
	
	

	خستگی شناسایی شد → هشدار سطوح از را خواب آلودگی نظارت کنید
	راننده بی توجه → هشدار سنسور توجه راننده
	نمایش علائم پیشرفته جاده تا حدی غیرفعال شده است → نمایش علائم جاده ای پیشرفته تا حدی غیرفعال است
	نمایش علائم جاده ای پیشرفته در خارج از منطقه عملیاتی → نمایش علائم جاده ای پیشرفته است خارج از منطقه عملیاتی
	کنترل چراغ اصلی (Light Assist) فعال است → کنترل چراغ اصلی (دستیار نور)، ← کنترل پیشرفته چراغ اصلی (دستیار نور پویا)
	با دو دست فرمان را بگیرید →
	راه اندازی ترمز اضطراری خودکار (دستیار جلو)، ← دستیار جلو در حال راه اندازی است
	فاصله هشدار → هشدار سطوح و ترمز کردن مداخله
	AdBlue® سطح بیش از حد پایین → AdBlue محدود یا محدود
	مشخصات رانندگی آفرود → ویژگی های پروفایل های رانندگی
	مشخصات رانندگی اکو → ویژگی های پروفایل های رانندگی
	مشخصات رانندگی راحت → خصوصیات از پروفایل های رانندگی
	مشخصات رانندگی اسپرت → ویژگی های پروفایل های رانندگی
	مشخصات رانندگی فردی → ویژگی های پروفایل های رانندگی
	مشخصات رانندگی برفی → ویژگی های پروفایل های رانندگی
	میزان شارژ باتری تلفن همراه → اطلاعات روی دستگاه دیجیتال نمایش داده می شود Cluster Pro
	در مورد اطلاعات دفترچه راهنمای مالک توجه داشته باشید → در مورد اطلاعات دفترچه راهنمای مالک توجه داشته باشید
	جهتی که خودروی خدمات اورژانس از آن نزدیک می شود → هشدار خطر ترافیک
	

	خروجی بزرگراه جلوتر → کمک به محیط زیست
	شیب سراسیمه در پیش است → کمک به محیط زیست
	میدان جلوتر → اکو کمک، → رانندگی با پیش بینی کننده کروز کنترل
	محل اتصال جلوتر → اکو کمک، → رانندگی با پیش بینی کننده کروز کنترل
	جلوتر به چپ بپیچید → کمک به محیط زیست
	جلوتر به راست بپیچید → کمک به محیط زیست
	به جلو بروید ← رانندگی با کروز کنترل پیش بینی
	پایان ترافیک در پیش است ← رانندگی با کروز کنترل پیشگو

	محدودیت سرعت پیش رو، به عنوان مثال → رانندگی با محدود کننده سرعت پیش بینی کننده، → کمک به محیط زیست، → رانندگی با پیش بینی کننده کروز کنترل کنید
	برداشتن محدودیت سرعت از پیش ← رانندگی با کروز کنترل پیشگو
	وسیله نقلیه جلوتر → اکو کمک
	گرمايش فرمان ← گرمايش فرمان
	خطا در سیستم کاهش کاتالیزوری انتخابی → خطای سیستم کاهش کاتالیزوری انتخابی
	سطح AdBlue پایین است ← سطح AdBlue® پایین است
	هشدار صندلی عقب خاموش است → پارکینگ
	تلفن همراه از طریق Bluetooth® متصل شده است ← اطلاعات روی دستگاه دیجیتال نمایش داده می شود Cluster Pro

اخطار و پیام های اطلاعاتی

هنگامی که سوییچ باز است یا زمانی که خودرو در حال حرکت است، این سیستم برخی از اجزا و عملکردهای خودرو را بررسی می کند. خرابی ها با علامت های هشدار دهنده قرمز و زرد همراه با پیام های اطلاعاتی روی نمایشگر دسته ابزار نشان داده می شوند. هشدار صوتی نیز در موارد خاص داده می شود. ظاهر پیام های متنی و نمادها می تواند بسته به نسخه پشت آمپر متفاوت باشد.

علاوه بر این، لیستی از نقص های فعلی را می توان به صورت دستی باز کرد. برای انجام این کار، منو وضعیت Vehicle را باز کنید ([→ وسیله نقلیه منوی تنظیمات](#)).

هشدار اولویت 1

چراغ هشدار مرکزی قرمز چشمک می زند یا روشن می شود، در برخی موارد همراه با هشدارهای صوتی یا موارد اضافی نمادها  رانندگی نکنید! خطر. عیب را بررسی کنید. فوراً به دنبال کمک متخصص باشید.

اخطار اولویت 2

چراغ هشدار مرکزی زرد چشمک می زند یا روشن می شود، در برخی موارد همراه با هشدارهای صوتی یا نمادهای اضافی. خرابی و مایعات سرویس ناکافی می تواند به خودرو آسیب برساند و باعث خرابی آن شود. در اسرع وقت عیب را بررسی کنید. در این صورت، فوراً به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید و سیستم را بررسی کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

 در مورد اطلاعات دفترچه راهنمای مالک توجه داشته باشید
اطلاعات بیشتر در مورد هشدار را در دفترچه راهنمای مالک خواهید یافت.

پیام اطلاع رسانی

اطلاعات در مورد رویه های مختلف در داخل وسیله نقلیه.

 اگر چندین هشدار وجود داشته باشد، نمادها برای چند ثانیه یکی پس از دیگری ظاهر می شوند. نمادها تا زمانی که عیوب برطرف نشود ظاهر می شود.

 اگر هنگام روشن شدن موتور اخطارهای مربوط به خرابی نمایش داده می شود، ممکن است امکان تنظیم برخی از تنظیمات طبق توضیحات وجود نداشته باشد یا نمایش اطلاعات ممکن است متفاوت به نظر برسد. اگر عیب همچنان ادامه داشت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

مقدمه ای بر مشخصات پشت آمپر خودرو

این خودرو مجهز به پشت آمپر دیجیتال است. دسته ابزار اطلاعات اولیه مانند سرعت را نمایش می دهد.

بسته به تجهیزات خودرو، عملکردهای زیر نیز ممکن است در دسترس باشد:

-منوهای مختلف، به عنوان مثال برای سیستم های کمک راننده.

-نمایش وضعیت سیستم های کمک راننده

- نمایش پیام ها

- چراغ های هشدار و نشانگر

-اطلاعات مصرف و محدوده

محتوا را می توان به صورت جداگانه سفارشی کرد و تنظیمات را در منوها تنظیم کرد.



هشدار

کار با دسته ابزار و سیستم می تواند حواس شما را از جاده منحرف کند. اگر حواس راننده پرت شود در هنگام رانندگی، این می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- با توجه کامل و با مسئولیت پذیری رانندگی کنید.
- هرگز دسته ابزار را در حالی که خودرو در حال حرکت است کار نکنید.
- تمام تنظیمات را در دسته ابزار و سیستم تنها زمانی که خودرو ساکن است، تنظیم کنید.



هشدار

در صورت وجود خطای جدی در دسته ابزار ممکن است نمایشگر خاموش شود. چراغ هشدار مرکزی قرمز نیز ممکن است روشن شود. هشدارها دیگر نمی توانند نمایش داده شوند. این می تواند منجر به خرابی وسیله نقلیه شما در ترافیک شود و باعث تصادف، صدمات جدی و حتی مرگ شود.

- خودرو را در مکانی امن متوقف کنید.
- به دنبال کمک متخصص باشید.



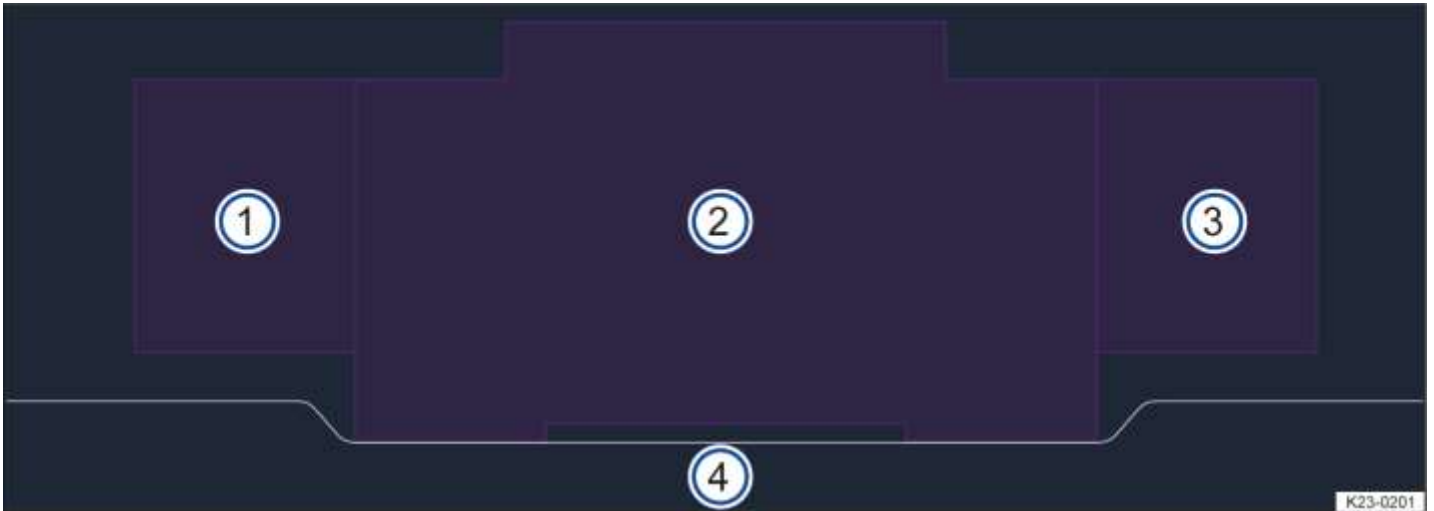
هنگامی که موتور را پس از تخلیه کامل باتری 12 ولتی خودرو، تعویض یا پس از یک پرش روشن می کنید، ممکن است متوجه شوید که تنظیمات سیستم، مانند تنظیمات و برنامه ریزی راحتی شخصی، تغییر یا حذف شده اند. هنگامی که باتری 12 ولتی خودرو به اندازه کافی شارژ شد، تنظیمات را در صورت لزوم بررسی و اصلاح کنید.



وقتی دمای بیرون پایین است، نمایشگر در دسته ابزار نسبت به دمای گرم بیرون ممکن است کمی بیشتر طول بکشد تا ظاهر شود

مروری بر نسخه Digital Cockpit Pro

نسخه Digital Cockpit Pro یک دسته ابزار دیجیتال با صفحه نمایش رنگی TFT با وضوح بالا است. علاوه بر ابزارهای گرد استاندارد مانند دور شمارنده، کاربران همچنین می توانند از نمایشگرهای ثانویه مختلف انتخاب کنند مشاهده داده های اضافی عبارت Digital instrument cluster Pro در زیر برای اشاره به نسخه Digital Cockpit Pro استفاده شده است.



شکل 1 در پانل داشبورد: دسته ابزار دیجیتال Pro (تصویر).

- 1 نمایشگرها و پاپ آپ های ثانویه: اطلاعات وابسته به موقعیت (به عنوان مثال وضعیت سیستم کمک
- 2 راننده). منطقه نمایش اصلی
- 3 نمایشگرهای ثانویه
- 4 نمایش وضعیت، به عنوان مثال موقعیت انتخابگر دنده درگیر.

راه اندازی دسته ابزار دیجیتال Pro



شکل 1 سمت راست فرمان چند منظوره: کار با دسته ابزار دیجیتال Pro (تصویر).

اگر اخطارهای اولویت 1 نمایش داده شود، نمی توانید هیچ منویی را باز کنید (→ هشدار و اطلاعات پیام ها). می توانید برخی از هشدارها را با استفاده از دکمه **OK** روی فرمان چند منظوره حذف کنید. → شکل 1.

تنظیم نماها در ناحیه نمایش

می توانید نماها را در ناحیه نمایش به صورت دستی تنظیم کنید.

1. دکمه **VIEW** روی فرمان چند منظوره را فشار دهید

کلاسیک

نمایش کیلومتر دایره ای.

مدرن

نمایش نمای صاف

ویژه

بسته به تجهیزات، نماهای جایگزین، به عنوان مثال ورزش، را می توان در اینجا نشان داد.

تغییر صفحه نمایش اصلی

می توانید فوکوس نمایشگر اصلی را به صورت دستی تغییر دهید.

1. دکمه های پیکان را فشار دهید (→ پشت آمپر دیجیتال Pro).

ناوبری

نقشه ناوبری و اطلاعات برای راهنمایی مسیر.

نمایش زمان فعلی رانندگی، مسافت فعلی طی شده، میانگین سرعت و میانگین و مصرف فعلی.

یک صفحه نمایش با اطلاعات وضعیت خودرو، به عنوان مثال مسافت پیموده شده، قبل و بعد از استارت نشان داده می شود خاموش کردن موتور



انتخاب نمایشگرهای ثانویه

1. ناحیه نمایش ثانویه سمت راست یا چپ را با علامت انتخاب کنید یا دکمه
2. صفحه نمایش ثانویه مورد نظر را با دکمه های جهت دار انتخاب کنید و
3. انتخاب را با علامت تایید کنید OK دکمه

نمایش یا پنهان کردن نمایشگرهای ثانویه

1. دکمه VIEW را فشار داده و نگه دارید

پیکربندی نمایشگرهای ثانویه

می توانید نمایشگرهای ثانویه را با توجه به ترجیحات خود پیکربندی کنید تا کدام نمایشگرهای ثانویه را انتخاب کنید در ناحیه نمایش ثانویه موجود هستند:

1. ناحیه نمایش ثانویه سمت راست یا چپ را با علامت انتخاب کنید یا دکمه
2. از دکمه های جهت دار استفاده کنید و برای رفتن به منوی تنظیمات و باز کردن این منو.
3. را فشار دهید OK را فشار دهید تا تغییرات را ایجاد کنید.
- یک کنه نشان می دهد که نمایشگر ثانویه مربوطه فعال شده است.
4. برای بازگشت به انتخاب منو، دکمه را فشار دهید یا دکمه

نمایشگرهای ثانویه را می توان به طور مستقل از یکدیگر پیکربندی یا پنهان کرد.



نقشه ناوبری روی دسته ابزار دیجیتال Pro

بسته به تجهیزات وسیله نقلیه، دسته ابزار دیجیتال Pro می تواند نقشه ناوبری دقیق را نمایش دهد. اندازه نقشه ناوبری را می توان به طور مداوم تنظیم کرد. برای انتخاب اندازه نقشه ترجیحی:

1. برای باز کردن ناحیه نمایش ناوبری، دکمه های پیکان را فشار دهید و روی فرمان چند منظوره
2. برای بزرگنمایی و کوچکنمایی، دکمه را فشار دهید OK را فشار دهید و از دکمه های جهت دار استفاده کنید یا برای تنظیم اندازه نقشه مورد نظر.
3. دکمه VIEW روی فرمان چند منظوره برای نمایش و پنهان کردن نمایشگرهای ثانویه. را فشار داده و نگه دارید

اگر هنگام روشن شدن استارت اخطارهای مربوط به خرابی نمایش داده می شود، ممکن است امکان تنظیم برخی از تنظیمات طبق توضیحات وجود نداشته باشد یا نمایش اطلاعات ممکن است متفاوت به نظر برسد. اگر عیب همچنان ادامه داشت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.





کار با دسته ابزار و سیستم می تواند حواس شما را از جاده منحرف کند. اگر حواس راننده پرت شود در هنگام رانندگی، این می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- با توجه کامل و با مسئولیت پذیری رانندگی کنید.
- هرگز دسته ابزار را در حالی که خودرو در حال حرکت است کار نکنید.
- تمام تنظیمات را در دسته ابزار و سیستم تنها زمانی که خودرو ساکن است، تنظیم کنید.

نمایش اطلاعات روی دسته ابزار دیجیتال Pro

نمایشگرهای احتمالی در قسمت نمایشگر اصلی دسته ابزار دیجیتال Pro

نمایشگرهای اصلی به تجهیزات خودرو بستگی دارند و ممکن است اطلاعات مختلفی را برای تجهیزات مربوطه نشان دهند (→ [پشت آمپر دیجیتال \(Pro\)](#)):

- نمایشگر دمای بیرون
- علائم جاده ای که توسط سیستم نمایش علائم جاده ای پویا شناسایی می شوند.
- سیستم های کمک راننده
- تعویض دنده نشانگر (→ [تعویض دنده نشانگر](#)).
- درها، کاپوت و درب صندوق عقب را باز کنید.
- هشدار سرعت برای لاستیک های زمستانی
- سیستم و اطلاعات ناوبری.
- فن رادیاتور روشن است.
- کد موتور (EC)
- (.
- شخصی سازی: خوش آمدید.
- محدوده (→ [سنج دیجیتال سوخت](#)).
- نمایش فاصله سرویس
- زمان
- پیام های هشدار و اطلاعات
- چراغ های هشدار و نشانگر
- موقعیت انتخابگر حالت رانندگی برای گیربکس اتوماتیک.

نمایشگر دمای بیرون

اگر دمای بیرون از حدود +4 درجه سانتیگراد (حدود +39 درجه فارنهایت) کمتر شود، نمایشگر دما همچنین نماد دانه برف را نشان می دهد. * این علامت تا زمانی که دمای بیرون از +6 درجه سانتیگراد (+43 درجه فارنهایت) افزایش یابد روشن می ماند.

در شرایط زیر، دمای نمایش داده شده ممکن است بالاتر از دمای واقعی بیرون باشد از گرمای ساطع شده از موتور

- وقتی وسیله نقلیه ساکن است.
- هنگامی که از بخاری کمکی استفاده می شود.
- هنگام سفر با سرعت بسیار پایین

محدوده اندازه گیری بین -45 درجه سانتیگراد (-49 درجه فارنهایت) و +76 درجه سانتیگراد (+169 درجه فارنهایت) است.



جاده ها ممکن است در دمای پایین بیرون یخبندان باشند، همچنین در بالای صفر. خطر تصادف در یخبندان افزایش می یابد جاده ها این می تواند منجر به صدمات جدی یا کشنده شود.

- اگر نماد روی صفحه نمایشگر دسته ابزار نمایش داده شد با احتیاط خاصی رانندگی کنید.
- همیشه سرعت و سبک رانندگی خود را با دید فعلی، آب و هوا و شرایط جاده یا ترافیک تطبیق دهید.

• هرگز فقط به نمایشگر دمای بیرون اعتماد نکنید.

نشانگر تعویض دنده

هنگام رانندگی، ممکن است توصیه ای برای انتخاب یک دنده کم مصرف نمایش داده شود (→ نشانگر تعویض دنده).

درها، کاپوت و درب صندوق عقب را باز کنید

دسته ابزار دیجیتال Pro نشان می دهد که درب، درب صندوق عقب یا درب صندوق عقب پس از باز بودن وسیله نقلیه باز است باز شده و در حالی که وسیله نقلیه در حرکت است. در برخی موارد، هشدار صوتی نیز داده می شود.

هشدار سرعت برای لاستیک های زمستانی

یک صفحه نمایش در دسته ابزار دیجیتال Pro نشان می دهد که چه زمانی از حداکثر سرعت تنظیم شده فراتر رفته اید.

تنظیمات هشدار سرعت را می توان در تنظیمات خودرو در سیستم انجام داد (→ منوی تنظیمات خودرو).

فن رادیاتور روشن است

اگر فن رادیاتور در حالت پس از کار باشد، این نمایشگر پس از خاموش شدن موتور ظاهر می شود. زمان

پس از کار کردن فن رادیاتور ممکن است ناشی از موارد زیر باشد:

- تصفیه گازهای خروجی، به عنوان مثال در طی بازسازی فیلتر ذرات.
- خنک کننده ترمز فعال پس از راندن به سمت پایین تپه ها.
- اتلاف حرارت موتور پس از کارکرد وسیله نقلیه تحت بارهای زیاد، به عنوان مثال یک کشی تریلر.

کد موتور

1. باز کنید منوی سرویس (→ خدمات منو).

2. گزینه منوی کد موتور را انتخاب کنید.

موقعیت انتخابگر حالت رانندگی برای گیربکس اتوماتیک

موقعیت انتخاب شده و بسته به مشخصات رانندگی، دنده انتخابی هر دو در حالت رانندگی نمایش داده می شوند انتخابگر و در دسته ابزار دیجیتال Pro. الگوی تعویض دنده در دسته ابزار Pro با کارکردن انتخابگر ترمز یا حالت رانندگی نمایش داده می شود. (→ گیربکس اتوماتیک).

نمایشگرهای ثانویه احتمالی در دسته ابزار دیجیتال Pro

بسته به تجهیزات، یک منوی پیکربندی امکان پیکربندی و نمایش نماهای اضافی را در ناحیه نمایش ثانویه دسته ابزار دیجیتال Pro می دهد. (→ پشت آمپر دیجیتال (Pro)):

- دمای عملیاتی
- نمایش داده های رانندگی، به عنوان مثال زمان رانندگی / مسافت تحت پوشش.
- نمایش قطب نما
- فشار شارژ
- توان خروجی
- توزیع گشتاور
- اطلاعات ناوبری
- اطلاعات تلفنی
- اطلاعات مقصد

دما‌ی عملیاتی

بسته به تجهیزات خودرو ممکن است دما‌ی عملیات زیر نمایش داده شود:

- روغن موتور
- خنک کننده
- گیربکس

نمایشگر قطب نما

اگر نمایشگر ثانویه قطب نما فعال باشد، جهت فعلی قطب نما که در آن رانندگی می کنید به صورت یک فلش آبی با نمایشی از وسیله نقلیه در ترکیب با قطب نما، نشان داده می شود.

توزیع گشتاور

نمایشگر ثانویه توزیع گشتاور، گشتاور فعلی موجود را به صورت جداگانه برای هر چرخ نشان می دهد.

اطلاعات ناوبری

شما می توانید هدایت مسیر را با استفاده از دکمه ok هنگامی که هدایت مسیر فعال است، نمایشگر ثانویه اطلاعات ناوبری فلشی را برای نشان دادن نشان می دهد جهت سفر منوی فرعی شامل آدرس خانه و فهرستی از مقصدهای اخیر است..

اطلاعات تلفن

اگر نمایشگر ثانویه تلفن فعال باشد و تلفن همراه از طریق Bluetooth® متصل شده باشد، برای مثال، نماد بلوتوث روی نمایشگر دسته ابزار دیجیتال Pro نشان داده شده است. علاوه بر این، نماد میزان شارژ باتری تلفن همراه را نشان می دهد. لیستی از تماس های اخیر در منوی فرعی نمایش داده می شود. از این لیست می توان برای تماس با مخاطبین نشان داده شده استفاده کرد.

اطلاعات مقصد

هنگامی که هدایت مسیر فعال است، صفحه نمایش ثانویه اطلاعات مقصد، زمان مورد انتظار سفر و فاصله تا مقصد بر حسب کیلومتر یا مایل



برخی از تنظیمات را می توان در حساب های کاربری عملکرد شخصی سازی ذخیره کرد و بنابراین می تواند تغییر کننده طور خودکار هنگامی که حساب کاربری تغییر می کند.



برخی از اعلان ها در دسته ابزار دیجیتال ممکن است توسط رویدادهای ناگهانی، به عنوان مثال، دریافتی لغو شوند. تماس های تلفنی



بسته به سطح تجهیزات خودرو، برخی تنظیمات و نمایشگرها نیز ممکن است در سیستم اطلاعات سرگرمی ظاهر شوند.

دور شمارنده

شروع ناحیه قرمز روی شمارنده دور موتور حداکثر دور موتور را که ممکن است در همه موقعیت ها استفاده شود نشان می دهد وقتی موتور گرم است و بعد از اینکه به درستی روشن شد.

شما باید یک موقعیت را تغییر دهید، انتخابگر حالت رانندگی را روی وضعیت D/S قرار دهید یا پای خود را از روی پدال گاز بردارید. قبل از اینکه سوزن به ناحیه قرمز برسد.

سوزن روی شمارنده دور فقط باید برای مدت کوتاهی به ناحیه قرمز رنگ اشاره کند، زیرا در غیر این صورت ممکن است آسیب موتور باشد. متحمل شده است. بارهای سنگین روی موتور، به ویژه زمانی که موتور سرد است، می تواند باعث آسیب به موتور شود.

• هنگامی که موتور سرد است، از دور موتور بالا، شتاب قوی و بارهای زیاد موتور خودداری کنید.

تعویض زود هنگام دنده به صرفه جویی در مصرف سوخت و کاهش صدای موتور کمک می کند. 🍌

سنج دیجیتال سوخت



شکل 1 در دسته ابزار دیجیتال: سنج سوخت (تصویر).

فلش کوچک در کنار نماد پمپ بنزین در نشانگر سوخت، طرفی را به شما نشان می دهد که فلپ مخزن قرار دارد. 🛢️

عیب یابی

 **باک بنزین تقریباً خالی است**

چراغ نشانگر زرد روشن می شود. حجم ذخیره (علامت گذاری قرمز) در حال مصرف است.

1. مخزن را در اسرع وقت پر کنید.

وقتی لامپ نشانگر روشن می شود، بخاری کمکی و بخاری کمکی سوختی به طور خودکار خاموش می شوند.

 **آب در بنزین**

چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

1. بلافاصله سرعت خود را کاهش دهید و به یک کارگاه با شرایط مناسب بروید. فولکس واگن استفاده از یک تعمیرکار مجاز فولکس واگن

 اگر چراغ نشانگر هنگام شروع سفر بلافاصله پس از آخرین عملیات سوخت گیری روشن شد، از رانندگی خودداری کنید! موتور را خاموش کنید و فوراً از متخصص کمک بگیرید.



هشدار

هنگامی که سطح سوخت خیلی کم است، سوخت رسانی به موتور ممکن است نامنظم باشد و منجر به ریپ یا توقف موتور شود، به خصوص هنگام رانندگی در سربالایی ها و شیب ها. این می تواند باعث خرابی در ترافیک، تصادف و صدمات جدی یا کشنده اگر موتور به دلیل کمبود سوخت یا تامین نامنظم سوخت از کار بیفتد، فرمان، تمام سیستم های کمک راننده و سیستم های پشتیبانی ترمز کار نمی کنند.

- اطمینان حاصل کنید که مخزن سوخت همیشه به اندازه کافی پر است.
- همیشه وقتی باک بنزین فقط 4/1 پر است بنزین بزنید.



اطلاعیه

تامین نامنظم سوخت می تواند باعث احتراق ناقص شود و اجازه دهد سوخت نسوخته وارد سیستم اگزوز شود.

- هرگز باک بنزین را کاملاً خشک نکنید.

نمایشگر دیجیتال دمای مایع خنک کننده

بسته به تجهیزات، دمای مایع خنک کننده موتور ممکن است در نمایشگر ثانویه دمای عملیات نمایش داده شود.

اگر چراغ هشدار قرمز چشمک می زند، دمای مایع خنک کننده موتور خیلی بالا است یا سطح مایع خنک کننده خیلی پایین است
(→ [خنک کننده](#)).



شکل 1 در میدان دید راننده: نمایشگر در قسمت سر بالانمایش (تصویر).

نمایشگر هدآپ اطلاعات انتخاب شده یا پیام‌های هشدار را از سیستم‌های کمکی یا سیستم اطلاعاتی وارد میدان دید راننده می‌کند.

برخی از محتواها را نمی‌توان پنهان کرد، به عنوان مثال پیام‌های هشدار.



اگر محیط اطراف تاریک تر شود، روشنایی صفحه نمایش به طور خودکار کم می‌شود. سطح روشنایی اولیه همراه با نور ابزار تنظیم می‌شود ([← روشنایی ابزار و سوئیچ](#)).



اگر تابش نور خورشید با زاویه نامساعدی به صفحه نمایش برخورد کند، بازتاب ممکن است رخ دهد.



عینک آفتابی با فیلترهای پلاریزه می‌تواند بر خوانایی نمایشگر تأثیر منفی بگذارد.



موقعیت ایده آل برای خواندن هدآپ نمایشگر به موقعیت صندلی و تنظیم ارتفاع آن بستگی دارد



کار با نمایشگر هدآپ

روشن و خاموش کردن هدآپ نمایشگر

نمایشگر هدآپ (HUD)

(را می توان در تنظیمات خودرو در سیستم روشن و خاموش کرد.

تنظیم ارتفاع

برای تنظیم جداگانه زاویه دید، نمایشگر هدآپ را در منوی مربوطه در دستگاه تنظیم کنید.

1. وضعیت صحیح نشستن را در نظر بگیرید.

2. موقعیت و زاویه مورد نظر هدآپ نمایشگر را با دکمه های عملکرد یا دکمه های روی فرمان چند منظوره تنظیم کنید.

چرخش را می توان در تنظیمات خودرو در سیستم نیز تنظیم کرد.

تنظیمات در سیستم

می توانید تنظیمات اضافی را برای نمایشگر هدآپ در منوی Vehicle در سیستم پیکربندی کنید.

1. نمای داخلی را در منوی Vehicle انتخاب کنید.

2. روی دکمه عملکرد نمایشگر Head-up ضربه بزنید.

تنظیمات دیگر موجود است:

-روشنایی نمایشگر هدآپ را تنظیم کنید.

-انتخاب محتویات نمایشگر برای نمایشگر هدآپ، به عنوان مثال نمایشگرهای سیستم های کمک راننده یا سیستم اطلاعات

- طرح رنگی جایگزین نمایشگر هدآپ برای شرایط آب و هوایی بد، به عنوان مثال بارش برف.

نمایشگر چند منظوره

صفحه نمایش چند منظوره اطلاعات رانندگی و مصرف سوخت (مانند زمان رانندگی، مسافت طی شده) را نشان می دهد. منطقه نمایش ثانویه می تواند داده های رانندگی را به روش های مختلفی نشان دهد.

بسته به سطح تجهیزات خودرو، داده های رانندگی متفاوتی را می توان نمایش داد. داده های رانندگی نمایش داده شده بستگی دارد در مورد رفتار فعلی رانندگی، وضعیت خودرو، به عنوان مثال بازسازی فیلتر ذرات، و وضعیت فعلی رانندگی، به عنوان مثال رانندگی شهری. مقادیر داده های رانندگی به عنوان مقادیر متوسط در بخش های مسیر با طول های مختلف تعیین می شوند. این بدان معنی است که مقدار نمایش داده شده در حال حاضر ممکن است با مقدار متوسط واقعی متفاوت باشد.

از زمان شروع

اگر سفر بیش از 2 ساعت قطع شود، حافظه حذف می شود.

از زمان سوخت گیری

نمایش و ذخیره سازی مقادیر رانندگی و مصرف جمع آوری شده. هنگامی که مخزن دوباره پر می شود، حافظه حذف می شود.

ضبط بلند مدت

ضبط کننده مقادیر رانندگی را تا 100 دقیقه رانندگی یا مسافت 9999.9 کیلومتر (مایلی) طی شده جمع آوری می کند. رادر صورت تجاوز از یکی از این مقادیر حداکثر، حافظه حذف می شود. حداکثر مقادیر بسته به نسخه پشت آمپر متفاوت است.

بازنشانی نمایش داده های رانندگی

1. را فشار دهید یا دکمه
2. از دکمه های جهت دار استفاده کنید و برای انتخاب نمایش داده های رانندگی مربوطه در منوی پیکربندی، یک فلش بعد از ورودی در منوی پیکربندی به یک منوی فرعی پیوند می دهد.
3. Reset data را در منوی فرعی انتخاب کنید و با دکمه OK انتخاب کنید.

تنظیم مجدد ضبط کننده سفر

1. روی دکمه عملکرد خودرو در سیستم ضربه بزنید.
2. در وسیله نقلیه منو، روی دکمه عملکرد وضعیت ضربه بزنید.
3. روی دکمه عملکرد مسافت تحت پوشش ضربه بزنید.
4. دکمه 0.0 را برای تنظیم مجدد مقدار. تابع ضربه بزنید

محدوده یا محدوده AdBlue

محاسبه تقریبی مسافتی که وسیله نقلیه همچنان می تواند با سطح مخزن فعلی AdBlue® طی کند بر حسب کیلومتر تحت شرایط فعلی رانندگی در صورتی که امکان افزایش بازه با پر کردن مجدد وجود داشته باشد، میزان شارژ مجدد مورد نیاز نیز نمایش داده می شود.



هشدار

اگر حواس راننده هنگام رانندگی پرت شود، این امر می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی شود. کار با پشت آمپر و سیستم می تواند حواس شما را از جاده منحرف کند.

- با توجه کامل و با مسئولیت پذیری رانندگی کنید.

- هرگز دسته ابزار را در حالی که خودرو در حال حرکت است کار نکنید.
- تمام تنظیمات را در دسته ابزار و سیستم تنها زمانی که خودرو ساکن است، تنظیم کنید.

منوی خدمات

بسته به تجهیزات خودرو، تنظیمات را می توان در منوی Service انجام داد.

باز کردن منوی Service

1. در نمایشگرهای ثانویه، نمایه اطلاعات تحت پوشش زمان رانندگی/مسافت را باز کنید.
2. را فشار داده و نگه دارید  یا  دکمه روی فرمان چند منظوره برای تقریباً 6 ثانیه.
3. با استفاده از دکمه های جهت دار در منو حرکت کنید  و .

باز کردن وضعیت فاصله سرویس

1. منوی Service را باز کنید.
- نمای کلی مسافت و روزهای باقیمانده تا بازرسی یا سرویس روغن بعدی در صفحه نمایش پشت آمپر نشان داده می شود.

بازنشانی نمایش فاصله سرویس

1. منوی Service را باز کنید.
2. دستورالعمل های روی صفحه نمایش پشت آمپر را دنبال کنید.

ریست کردن سرویس روغن

1. منوی Reset oil service را باز کنید.
2. دستورالعمل های روی صفحه نمایش پشت آمپر را دنبال کنید.

نمایش کد موتور

1. منوی کد موتور را باز کنید.
- کد موتور روی پشت آمپر نمایش داده می شود.

تنظیم زمان

1. منوی زمان را باز کنید.
2. زمان را با دکمه های جهت دار تنظیم کنید  و .

نمایش اطلاعات حق چاپ

1. برای دسترسی به اطلاعات حق چاپ، منوی حق چاپ را باز کنید.

نمایش فاصله سرویس

رویدادهای خدمات در دسته ابزار دیجیتال و در سیستم نمایش داده می شوند. محتوای ازبا در دسترس بودن نسخه های مختلف دسته ابزار دیجیتال و سیستم ، نمایشگرها می توانند متفاوت باشند.

برنامه های سرویس در فولکس واگن به دو دسته سرویس تعویض روغن و بازرسی تقسیم می شود. نمایش فاصله سرویس اطلاعاتی را در مورد سرویس بعدی که شامل تعویض روغن و بازرسی برنامه ریزی شده بعدی است، ارائه می دهد. در خودروهایی با فاصله زمانی سرویس تعویض روغن ثابت، سرویس ها در بازه های زمانی از پیش تعریف شده انجام می شوند. فواصل سرویس به صورت جداگانه در خودروهایی با فاصله سرویس تعویض روغن انعطاف پذیر محاسبه می شود. سرویس تعویض روغن فقط در صورت نیاز خودرو باید انجام شود. شرایط فردی که در آن وسیله نقلیه استفاده می شود و سبک رانندگی شخصی راننده در نظر گرفته می شود. یادآوری سرویس برای اولین بار 30 روز قبل از سررسید سرویس تعویض روغن محاسبه شده نمایش داده می شود. مسافت به نزدیکترین 100 کیلومتر (مایل) گرد می شود و زمان باقیمانده به روزهای کامل گرد می شود.

اطلاع رسانی خدمات

اگر به زودی سرویس تعویض روغن یا بازرسی انجام شود، دفعه بعد که موتور روشن شود، هشدار سرویس ظاهر می شود. تعداد کیلومترها یا مدت زمان نشان داده شده با حداکثر تعداد کیلومتر یا حداکثر مطابقت دارد زمانی که هنوز می توان قبل از سرویس بعدی رانندگی کرد.

رویداد خدمات

برای یک سرویس تعویض روغن برنامه ریزی شده یا یک بازرسی برنامه ریزی شده، هنگامی که سوییچ باز و نماد آچار روشن است، یک هشدار صوتی به صدا در می آید. برای چند ثانیه بر روی صفحه نمایش ابزار نمایش داده می شود. یکی از نمایشگرهای زیر نیز ظاهر می شود:

-لطفاً وسیله نقلیه خود را بررسی کنید.

-سرویس تعویض روغن به موقع!

-سرویس تعویض روغن و بازرسی موعد!

دسترسی به برنامه های خدمات

هنگامی که ماشین روشن است، موتور کار نمی کند، می توانید به رویداد سرویس برنامه ریزی شده فعلی دسترسی پیدا کنید خودرو ثابت است:

1. روی دکمه عملکرد خودرو ضربه بزنید.

2. برای نمایش اطلاعات سرویس، گزینه منوی وضعیت را باز کرده و روی دکمه عملکرد سرویس ضربه بزنید.

اطلاعات مربوط به برنامه زمانبندی خدمات نیز از طریق منوی سرویس قابل دسترسی است ([→ منوی خدمات](#)).

بازنشانی نمایش فاصله سرویس

اگر بعد از سرویس یا بازرسی تعویض روغن، نمایشگر بازه زمانی سرویس بازنشانی نشد، نمایشگر را می توان به صورت زیر بازنشانی کرد:

نمایش فاصله سرویس را فقط می توان از طریق منوی Service بازنشانی کرد ([→ منوی خدمات](#)).

نمایش فاصله سرویس را بین فواصل سرویس بازنشانی نکنید - در غیر این صورت ممکن است داده های نادرستی نشان داده شوند.

اگر بازه زمانی سرویس تعویض روغن به صورت دستی تنظیم مجدد شده باشد، نمایش فاصله سرویس نیز به سرویس ثابت تغییر می کند فاصله زمانی در خودروهایی با فاصله سرویس تعویض روغن انعطاف پذیر.

پیام سرویس پس از چند ثانیه هنگامی که موتور در حال کار است یا زمانی که شما به طور خودکار خاموش می شود  را فشار دهید دکمه روی فرمان چند منظوره





اگر باتری 12 ولتی خودرو برای مدت طولانی در خودروهایی با فاصله سرویس تعویض روغن انعطاف پذیر قطع شده باشد، سیستم نمی تواند زمان تعویض روغن بعدی را محاسبه کند. اطلاعات نشان داده شده در نمایش فاصله سرویس ممکن است نادرست باشد. در این صورت حداکثر فواصل مجاز سرویس را رعایت کنید.

نمایش شماره شناسایی خودرو

1. روی دکمه عملکرد خودرو در سیستم اطلاعات سرگرمی ضربه بزنید.
2. در وسیله نقلیه منو، روی دکمه عملکرد وضعیت ضربه بزنید.
3. برای نمایش شماره شناسایی خودرو (VIN) روی دکمه عملکرد سرویس ضربه بزنید.
(
شماره شناسایی خودرو (VIN)
(نمایش داده می شود.

زمان و تاریخ

تنظیم زمان و تاریخ در سیستم Infotainment

1. دکمه **تنظیمات** را عملکرد برای [\(→ منوی تنظیمات خودرو\)](#). ضربه بزنید
2. گزینه منوی زمان و تاریخ را باز کنید.
3. منبع زمانی را انتخاب کنید:
- اتوماتیک
- راهنما.

زمان و تاریخ فقط در سیستم نمایش داده می شود.



عملکرد زمان خودکار ممکن است بسته به تجهیزات و یا در دسترس نباشد یا محدود باشد کشور در این حالت زمان را به صورت دستی تنظیم کنید.



خروج از منو

در منوی خروج، می توانید تنظیمات برخی از عملکردها را قبل از ترک خودرو تنظیم کنید. وقتی خاموش می کنید، منوی خروج در سیستم نمایش داده می شود.

گزینه های نمایش داده شده به تجهیزات خودرو بستگی دارند و ممکن است فقط تحت شرایط خاصی در دسترس باشند.

پنهان شدن

هنگامی که خودرو را ترک می کنید، منوی خروج به طور خودکار پنهان می شود.

1. برای پنهان کردن منوی خروج به صورت دستی، روی ضربه بزنید .

 منوی خروج را می توان با روشن کردن استارت

 و سپس خاموش کردن دوباره آن دوباره باز کرد.

تنظیم

شما می توانید ورودی ها را به صورت جداگانه انتخاب کرده و سفارش آنها را ترتیب دهید.

1. ضربه بزنید .

2. ورودی های مورد نظر را انتخاب کنید و ترتیب آنها را مجدداً در صورت نیاز تنظیم کنید.

3. دوباره 

ضربه بزنید

منوی تنظیمات خودرو

می‌توانید عملکردها و سیستم‌های جداگانه را روشن و خاموش کنید و تنظیمات را در تنظیمات خودرو تنظیم کنید

اطلاعات کلی در مورد عملیات

عملکردهای فعال شده با رنگ برجسته شده اند.

باز کردن منوی تنظیمات خودرو

1. موتور را روشن کنید.
2. در صورت لزوم سیستم را روشن کنید.
3. دکمه وسیله را ضربه بزنید
4. بسته به تجهیزات: روی گزینه منوی Vehicle ضربه بزنید و بین داخلی یا بیرونی انتخاب کنید دکمه های عملکرد
یا:  را انتخاب کنید
5. مورد مورد نظر را از زیر منوها باز کنید و تنظیمات را در صورت نیاز انجام دهید.

تنظیمات سیستم و نمایش اطلاعات خودرو

بسته به نسخه، اطلاعات را می‌توان در منوی تنظیمات خودرو نمایش داد یا تنظیمات را تنظیم کرد:

- بسته به تجهیزات: نمای سه بعدی خودرو (داخلی یا بیرونی).
- بسته به تجهیزات: نظارت بر عملکرد.
- بسته به تجهیزات: تایمر دور.
- داده های رانندگی
- وضعیت وسیله نقلیه

 هنگامی که موتور را بعد از تخلیه کامل باتری 12 ولتی خودرو، تعویض یا پس از یک پرش روشن می‌کنید، ممکن است متوجه شوید که تنظیمات سیستم، به عنوان مثال ویژگی های راحتی شخصی، تغییر یا حذف شده اند. هنگامی که باتری 12 ولتی خودرو به اندازه کافی شارژ شد، تنظیمات را در صورت لزوم بررسی و اصلاح کنید.



هشدار

- کار با سیستم مانیتور می‌تواند حواس شما را از جاده منحرف کند. اگر حواس راننده پرت شود، این می‌تواند باعث شود تصادفات و صدمات جدی یا کشنده.
- با توجه کامل و با مسئولیت پذیری رانندگی کنید.
 - تمام تنظیمات را در سیستم تنها زمانی که خودرو ساکن است، تنظیم کنید.



شکل 1 در صفحه نمایش دسته ابزار: نماد خواب آلودگی مانیتور

سنسور خواب آلودگی راننده را در صورت مشاهده علائم خستگی به راننده اطلاع می‌دهد.

مانیتور خواب آلودگی رفتار راننده در هنگام رانندگی را تعیین می‌کند و از این اطلاعات برای ارزیابی استفاده می‌کند. خستگی راننده اگر سیستم تشخیص دهد که راننده خسته است، با استفاده از یک اخطار یا چراغ نشانگر در ترکیب با یک پیام متنی تکمیلی، یک نشانه بصری از این موضوع بر روی صفحه نمایش دسته ابزار ارائه می‌دهد و همچنین یک هشدار صوتی صادر می‌کند. → سطوح هشدار دهنده مانیتور خواب آلودگی. پیامک روی نمایشگر پشت آمپر حدود 4 تا 6 ثانیه نشان داده می‌شود.

شرایط عملکرد

رفتار رانندگی برای اولین بار فقط در سرعت بیش از حدود 65 کیلومتر در ساعت (حدود 40 مایل در ساعت) ارزیابی می‌شود. و سپس فقط در سرعت‌های بالاتر از حدود 60 کیلومتر در ساعت (حدود 37 مایل در ساعت).

 هشدار

مانیتور خواب آلودگی جایگزین توجه کامل راننده نیست و فقط در محدوده سیستم عمل می‌کند. بنابراین، مانیتور خواب آلودگی ممکن است در همه موقعیت‌ها خستگی راننده را تشخیص ندهد و ممکن است با تأخیر یا به روشی نادرست هشدار دهد یا هشدار دهد. خطر تصادف و صدمات جدی یا حتی مرگبار وجود دارد.

- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصراً به سیستم متکی نباشید. راننده همیشه در قبال آنها مسئول است تناسب اندام برای رانندگی
- محدودیت‌های سیستم را رعایت کنید (→ مانیتور خواب آلودگی).
- هرگز وقتی خسته هستید وسیله نقلیه نرانید.
- در طول سفرهای طولانی، استراحت‌های منظم و کافی داشته باشید.
- اطلاعات موجود در صفحه نمایش پشت آمپر را دنبال کنید و طبق درخواست‌ها پاسخ دهید.

محدودیت های سیستم مانیتور خواب آلودگی

مانیتور خواب آلودگی دارای محدودیت های مربوط به سیستم است. شرایط زیر می تواند عملکرد مانیتور خواب آلودگی را محدود کند یا به طور کلی از کارکرد آن جلوگیری کند:

- سرعت کمتر از حدود 60 کیلومتر در ساعت (حدود 37 مایل در ساعت).
- سرعت بالای 130 کیلومتر در ساعت (حدود 80 مایل در ساعت).
- جاده های پیچ در پیچ
- جاده های ضعیف و بی کیفیت
- شرایط آب و هوایی نامساعد
- کارهای جاده ای
- سبک رانندگی اسپرت
- [یدک کشی تریلر](#) یا طولانی (→ [یدک کشی تریلر](#)).
- راننده به شدت حواسش پرت است.

مانیتور خواب آلودگی فقط برای استفاده در هنگام رانندگی در بزرگراه ها و جاده های اصلی خوب توسعه یافته است. 

میکرو خواب

هیچ اخطار اضطراری برای میکروخواب صادر نمی شود.

تنظیم مجدد مانیتور خواب آلودگی

مانیتور خواب آلودگی در شرایط زیر بازنشانی می شود:

- موتور خاموش است.
- کمربند ایمنی راننده باز است و درب راننده باز است.
- وسیله نقلیه برای بیش از 30 دقیقه ثابت بوده است.

رانندگی با مانیتور خواب آلودگی

روشن و خاموش شدن

بسته به کشور، هنگام روشن شدن موتور، مانیتور خواب آلودگی همیشه روشن است. در صورت نیاز، می توانید مانیتور خواب آلودگی را به صورت دستی در سیستم خاموش کنید:

1. منوی سیستم های کمکی را باز کنید.
2. مانیتور خواب آلودگی را در منوی فرعی مربوطه روشن یا خاموش کنید ([→ منوی تنظیمات خودرو](#)).

تنظیم حساسیت

شما می توانید حساسیت مانیتور خواب آلودگی را به صورت دستی تنظیم کنید و بنابراین بر سرعت سیستم تأثیر می گذارد به رفتار رانندگی شما واکنش نشان می دهد. در سیستم اطلاعات سرگرمی:

1. منوی سیستم های کمکی را باز کنید.
2. منوی Drowsiness Monitor را باز کنید.
3. حساسیت را در زیر منوی Sensitivity انتخاب کنید ([→ منوی تنظیمات خودرو](#)).

مخفی کردن پیام ها از طریق فرمان چند منظوره

1. دکمه **OK** روی فرمان چند منظوره را فشار دهید

سطوح هشدار دهنده مانیتور خواب آلودگی

اگر سیستم تشخیص دهد که راننده خسته است، با استفاده از یک چراغ نشانگر همراه با یک پیام متنی تکمیلی و یک هشدار صوتی، یک نشانه بصری از این موضوع بر روی صفحه نمایش دسته ابزار ارائه می دهد. الفاخطار در سه سطح صادر می شود.

هشدار مانیتور خواب آلودگی - سطح 1

 سیستم تشخیص داده است که راننده کم کم در حال خسته شدن است.

یک هشدار صوتی به صدا در می آید. یک چراغ نشانگر سفید رنگ همراه با یک پیام متنی بر روی دستگاه ظاهر می شود. نمایش پیام استراحت را در نظر بگیرید.

هشدار مانیتور خواب آلودگی - سطح 2

 سیستم تشخیص داده است که راننده به طور فزاینده ای خسته می شود.

یک هشدار صوتی به صدا در می آید. یک چراغ هشدار قرمز همراه با یک پیام متنی روی دستگاه ظاهر می شود. نمایش پیام به زودی استراحت کنید.

هشدار مانیتور خواب آلودگی - سطح 3

 خطر حادثه شناسایی شد.

یک هشدار صوتی به صدا در می آید. یک چراغ اخطار قرمز همراه با یک پیام متنی روی نمایشگر دسته ابزار ظاهر می شود. خطر جدی برای ترافیک سفر خود را در اسرع وقت متوقف کنید و در صورت اضطرار به نزدیکترین مکانی که امکان استراحت وجود دارد، برانید.

اطلاعات وابسته به زمان

 مانیتور خواب آلودگی زمان سفر 4.5 ساعت را بدون وقفه و بدون خستگی

تشخیص می دهد. از طرف راننده

یک لامپ نشانگر سفید رنگ همراه با یک پیام متنی روی صفحه نمایش دسته ابزار ظاهر می شود. استراحت را در نظر بگیرید.

☕ در دسترس بودن مانیتور خواب آلودگی محدود است

یک هشدار صوتی به صدا در می آید. یک چراغ نشانگر زرد رنگ همراه با یک پیام متنی روی دسته ابزار ظاهر می شود. نمایش داده شود. در دسترس بودن مانیتور خواب آلودگی محدود است.
- عیب یا نقص. موتور را خاموش و دوباره راه اندازی کنید.
- اگر مشکل ادامه داشت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرگاه مجاز را توصیه می کند. تعمیرکار فولکس واگن.

⚠☕ مانیتور خواب آلودگی در دسترس نیست

یک هشدار صوتی به صدا در می آید. یک چراغ نشانگر زرد در ترکیب با چراغ هشدار مرکزی زرد ظاهر می شود. الف پیام متنی نیز در صفحه نمایش دسته ابزار و در منوی وضعیت خودرو نمایش داده می شود.
- عیب یا نقص. موتور را خاموش و دوباره راه اندازی کنید. تنظیمات مانیتور خواب آلودگی را در سیستم بررسی کنید (→
منوی تنظیمات خودرو).
- از محدودیت های سیستم فراتر رفته است.
- اگر مشکل ادامه داشت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از یک تعمیرگاه مجاز را توصیه می کند. تعمیرکار فولکس واگن.



شکل 1 در صفحه نمایش دسته ابزار: توجه راننده نماد مانیتور

مانیتور توجه راننده به راننده اطلاع می دهد که اگر رفتار رانندگی آنها نشان دهنده عدم توجه باشد ورودی های عملیاتی مربوط به خودرو

مانیتور توجه راننده ورودی های عملیاتی مربوط به وسیله نقلیه راننده را ارزیابی می کند تا مشخص کند که آیا حواس راننده پرت شده است اگر سیستم تشخیص دهد که حواس راننده پرت شده است، این موضوع را با استفاده از یک اخطار یا چراغ نشانگر همراه با یک پیام متنی تکمیلی بر روی صفحه نمایش دسته ابزار نشان می دهد و بسته به تنظیمات، یک هشدار صوتی نیز صادر می کند. → سطوح هشدار مانیتور توجه راننده، پیام روی نمایشگر دسته ابزار حدود 4 تا 6 ثانیه نشان داده می شود.

شرایط عملکرد

رفتار رانندگی تنها زمانی ارزیابی می شود که سرعت بیش از 10 کیلومتر در ساعت (حدود 6 مایل در ساعت) باشد.

**هشدار**

مانیتور توجه راننده جایگزین توجه کامل راننده نیست و فقط در محدوده سیستم عمل می کند. بنابراین، مانیتور توجه راننده ممکن است نتواند تشخیص دهد که آیا راننده در همه شرایط توجه دارد یا خیر و ممکن است واکنشی نشان ندهد یا با تاخیر یا به روشی نامطلوب واکنش نشان دهد. خطر تصادف و صدمات جدی یا حتی مرگبار وجود دارد.

- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصراً به سیستم متکی نباشید. راننده همیشه در قبال آنها مسئول است تناسب اندام برای رانندگی
- محدودیت های سیستم را رعایت کنید (→ مانیتور توجه راننده).
- اجازه ندهید هنگام رانندگی حواس خود را پرت کنید.
- قبل از شروع سفر، تنظیمات وسیله نقلیه شخصی را تنظیم کنید.
- اطلاعات موجود در صفحه نمایش پشت آمپر را دنبال کنید و طبق درخواست ها پاسخ دهید (→ راننده مانیتور توجه).

در صورت بروز عیب، سیستم را به یک کارگاه واجد شرایط بررسی کنید. فولکس واگن توصیه می کند با استفاده از تعمیرگاه مجاز فولکس واگن



محدودیت های سیستم مانیتور توجه راننده

مانیتور توجه راننده دارای محدودیت های مربوط به سیستم است. شرایط زیر می تواند عملکرد مانیتور توجه راننده را محدود کند یا به طور کلی از کارکرد آن جلوگیری کند:

- سرعت کمتر از حدود 10 کیلومتر در ساعت (حدود 6 مایل در ساعت).

- حواس پرتی شدید راننده به دلیل تأثیرات خارجی مانند ترافیک.

- حواس پرتی قابل توجه راننده ناشی از عملکرد دستگاه هایی که بخشی از وسیله نقلیه نیستند، به عنوان مثال دستگاه های تلفن همراه.

رانندگی با مانیتور توجه راننده

روشن و خاموش شدن

می توانید مانیتور توجه راننده را به صورت دستی روشن و خاموش کنید، در سیستم:

1. منوی سیستم های کمکی را باز کنید.
2. مانیتور توجه راننده را در منوی فرعی مربوطه روشن یا خاموش کنید (→ [منوی تنظیمات خودرو](#)).



اگر عملکرد به صورت دستی در طول آخرین سفر خاموش شده بود، این تنظیم همچنین در زمانی که خودرو دوباره راه اندازی می شود

فعال و غیرفعال کردن هشدار صوتی

1. منوی سیستم های کمکی را باز کنید.
2. روی دکمه عملکرد مانیتور توجه ضربه بزنید.
3. اخطار صوتی را در گزینه مربوطه فعال یا غیرفعال کنید (→ [منوی تنظیمات خودرو](#)).

تنظیم حساسیت

شما می توانید حساسیت مانیتور توجه راننده را به صورت دستی تنظیم کنید و بنابراین بر سرعت آن تأثیر بگذارید سیستم به رفتار رانندگی شما واکنش نشان می دهد.

در سیستم:

1. منوی سیستم های کمکی را باز کنید.
2. روی دکمه عملکرد مانیتور توجه ضربه بزنید.
3. حساسیت را در زیر منوی Sensitivity انتخاب کنید (→ [منوی تنظیمات خودرو](#)).

مخفی کردن پیام ها از طریق فرمان چند منظوره

1. دکمه **OK** روی فرمان چند منظوره را فشار دهید.

سنسور هشدار توجه راننده

اگر سیستم تشخیص دهد که حواس راننده پرت شده است، با استفاده از یک چراغ خطر یا چراغ نشانگر در ترکیب با یک پیام متنی تکمیلی و بسته به تنظیمات، با استفاده از یک هشدار صوتی، یک نشانه بصری از این موضوع بر روی صفحه نمایش دسته ابزار ارائه می دهد. خطر در سه سطح صادر می شود.

هشدار مانیتور توجه راننده - مرحله 1

⑤!> و ا س پ ر ت ی شناسایی شد.

بسته به تنظیمات، ممکن است یک هشدار صوتی صادر شود. یک لامپ نشانگر سفید همراه با یک ظاهر می شود پیام متنی در صفحه نمایش پشت آمپر. کارکرد ورودی ها را متوقف کنید و به ترافیک توجه کنید.

هشدار مانیتور توجه راننده - مرحله 2

⑤!> ر ی س ک شناسایی شد.

بسته به تنظیمات، ممکن است یک هشدار صوتی صادر شود. یک چراغ خطر قرمز همراه با a ظاهر می شود پیام متنی در صفحه نمایش پشت آمپر. کارکرد ورودی ها را متوقف کنید و به ترافیک توجه کنید.

هشدار مانیتور توجه راننده - مرحله 3

⑤!> خطر حاد شناسایی شد.

بسته به تنظیمات، ممکن است یک هشدار صوتی صادر شود. یک چراغ خطر قرمز همراه با یک پیام متنی روی نمایشگر دسته ابزار ظاهر می شود. خطر جدی برای ترافیک فوراً ورودی ها را متوقف کنید و به ترافیک توجه کنید.

🔊! در دسترس بودن مانیتور توجه راننده محدود شده است

اخطار صوتی داده می شود. یک چراغ نشانگر زرد رنگ همراه با یک پیام متنی روی دسته ابزار ظاهر می شود. در دسترس بودن مانیتور توجه راننده محدود شده است.

-عیب یا نقص. موتور را خاموش و دوباره راه اندازی کنید.
-اگر مشکل ادامه داشت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از یک مجاز را توصیه می کند تعمیرکار فولکس واگن.

🔊! سنسور توجه راننده در دسترس نیست

اخطار صوتی داده می شود. چراغ هشدار زرد در ترکیب با چراغ هشدار مرکزی زرد در دسته ابزار روشن می شود. یک پیام متنی نیز بر روی صفحه نمایش دسته ابزار و در منوی وضعیت خودرو نمایش داده می شود.

-علل و اقدامات اصلاحی شرح داده شده در اطلاعات سنسور توجه راننده را بررسی کنید(→ وسیله نقلیه منوی تنظیمات).
-عیب یا نقص. موتور را خاموش و دوباره راه اندازی کنید. تنظیمات سنسور توجه راننده را در سیستم بررسی کنید(→ منوی تنظیمات خودرو).

- از محدودیت های سیستم فراتر رفته است.
-اگر مشکل ادامه داشت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از یک مجاز را توصیه می کند تعمیرکار فولکس واگن.



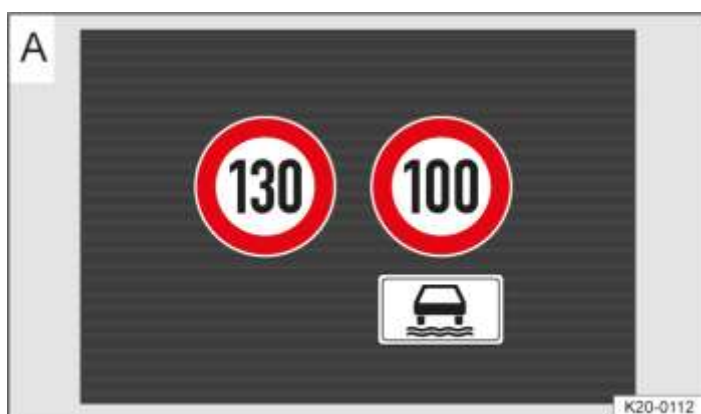
شکل 1 در صفحه نمایش پشت آمپر: علامت نماد جاده.

سیستم Advanced Road Sign Display محدودیت های سرعت، محدودیت های سبقت گرفتن و علائم خطر انتخابی را تشخیص می دهد و در صورت تجاوز از حداکثر سرعت مجاز به راننده اطلاع می دهد.

سیستم Advanced Road Sign Display از یک دوربین در پایه آینه داخلی برای تشخیص علائم استاندارد جاده استفاده می کند و راننده را از محدودیت های سرعت شناسایی شده، محدودیت های سبقت غیرمجاز و علائم خطر انتخاب شده مطلع می کند. در محدوده سیستم، نمایشگر نورانی علائم جاده ای سیستم نمایش علائم پیشرفته جاده نیز پلاک های فرعی را نمایش می دهد، به عنوان مثال برای نشان دادن محدودیت هایی که فقط در زمان های خاص اعمال می شوند. در برخی موارد، سیستم می تواند محدودیت سرعت فعلی را در مسیرهای بدون تابلو نیز نمایش دهد.

در صورت تجاوز از حداکثر سرعت مجاز، عملکرد هشدار سرعت سیستم نمایش علائم پیشرفته جاده این را به صورت بصری بر روی صفحه نمایش دسته ابزار با محدودیت سرعت چشمک زن شناسایی شده توسط سیستم نشان می دهد و بسته به تنظیم، یک هشدار صوتی نیز صادر می کند. → سطوح هشدار عملکرد هشدار سرعت.

نمایش تابلوهای جاده ای نورانی



شکل 2 در صفحه نمایش پشت آمپر: نمایشگر دینامیک تابلوی جاده با صفحه فرعی شناسایی شده (تصویر).

پس از اعتبارسنجی و ارزیابی اطلاعات دوربین، سیستم و خودروی فعلی داده ها، نمایشگر تابلوی جاده نورانی حداکثر دو تابلوی راهنما معتبر و یک پلاک فرعی شناسایی شده را نشان می دهد
مرطوب → شکل 2:

علامت جاده ای که در حال حاضر برای راننده اعمال می شود در سمت چپ نمایشگر نشان داده می شود، به عنوان مثال محدودیت سرعت 130 کیلومتر در ساعت (80 مایل در ساعت).

یک علامت جاده بیشتر می تواند در موقعیت دوم نمایش داده شود، به عنوان مثال یک علامت خطر.

یک پلاک فرعی شناسایی شده، به عنوان مثال با محدودیت زمانی، در زیر تابلوی راهنما معتبر نمایش داده می شود. بسته به تجهیزات، علامت جاده معتبر با پلاک فرعی عمومی در نمایشگر هدآپ تکمیل می شود.

نمایش علائم خطر در همه کشورها در دسترس نیست و سیستم ممکن است نتواند همه علائم خطر را تشخیص دهد.

علاوه بر محدودیت های سرعت و محدودیت های سبقت گیری، نمایش علائم جاده را نیز تشخیص می دهد نشان می دهد که تمام محدودیت ها در بزرگراه ها و جاده های اصلی آلمان برداشته شده است. در سایر کشورهایی که سیستم در آنها کار می کند، به جای آن محدودیت سرعت فعلی نمایش داده می شود.

علائم جاده ای که توسط نمایش علائم جاده ای نورانی شناسایی می شوند، بر روی صفحه نمایش دسته ابزار نمایش داده می شوند. علائم راه بسته به سیستم نصب شده در خودرو، ممکن است در سیستم نیز نمایش داده شود.

در برخی از سطوح تجهیزات، یک نمایشگر نیز روی نمایشگر هدآپ نشان داده می شود

هشدار

سیستم پیشرفته نمایش علائم جاده ای جایگزین توجه کامل راننده نیست و فقط در محدوده سیستم عمل می کند. بنابراین سیستم پیشرفته نمایش علائم جاده نمی تواند همه علائم جاده را تشخیص دهد و ممکن است واکنش نشان ندهد یا ممکن است با تاخیر یا به روشی نامطلوب واکنش نشان دهد. توصیه های رانندگی و علائم ترافیکی نمایش داده شده توسط سیستم نمایش علائم جاده ای ممکن است با وضعیت ترافیک فعلی متفاوت باشد.

- رعایت کنید سیستم محدود می کند (→ پیشرفته جاده امضا کنند نمایش).
- داده های ناوبری را به روز نگه دارید → داده های ناوبری.
- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصراً به سیستم متکی نباشید. راننده همیشه مسئول همه است و وظایف رانندگی
- علائم جاده ای در جاده ها و مقررات راهنمایی و رانندگی نسبت به توصیه ها و نمایشگرهای ارائه شده توسط آنها اولویت دارند سیستم نمایش تابلوهای جاده ای
- همیشه سرعت و سبک رانندگی خود را با دید فعلی، آب و هوا و شرایط جاده یا ترافیک تطبیق دهید.
- اطلاعات موجود در صفحه نمایش پشت آمپر را دنبال کنید و طبق درخواست ها پاسخ دهید (← پیشرفته نمایش علائم جاده).

محدودیت های سیستم نمایش علائم جاده ای پیشرفته

نمایشگر علائم جاده ای پیشرفته دارای محدودیت های مرتبط با سیستم است. شرایط زیر می تواند عملکرد را محدود کند سیستم نمایش علائم جاده ای پیشرفته، یا به طور کلی از کارکرد آن جلوگیری کنید:

- دمای بالای محیط یا قرار گرفتن طولانی مدت در معرض نور مستقیم خورشید.
- دید ضعیف، به عنوان مثال در شرایط برفی.
- تابش خیره کننده، به عنوان مثال از ترافیک روبرو یا نور خورشید.
- سرعت های بالا.
- دوربین کثیف
- علائم راه در خارج از میدان دید دوربین قرار دارند.
- علائم جاده ای به طور جزئی یا کاملاً مخفی مانند درختان، برف، خاک یا وسایل نقلیه دیگر.
- علائم جاده ای غیر استاندارد

- علائم جاده ای آسیب دیده یا خمیده
- علائم جاده ای متغیر در دروازه ها (نمایش علائم جاده ای قابل تغییر با استفاده از LEDs یا سایر منابع نور).
- مواد نقشه قدیمی در سیستم.
- وسایل نقلیه با برجسب علائم جاده، به عنوان مثال محدودیت سرعت در کامیون ها.

 این سیستم تا حدی از دوربین پشت شیشه جلو استفاده می کند. اطلاعات بیشتر را می توانید در بخش مربوط به آن بیابید

 این سیستم همچنین از داده های ناوبری استفاده می کند حتی اگر وسیله نقلیه سیستم ناوبری نداشته باشد. داده های ناوبری را به روز نگه دارید ([→ پیمایش](#)). اگر سوالی دارید، لطفاً با یک واجد شرایط تماس بگیرید. کارگاه فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

رانندگی با عملکرد هشدار سرعت

شرایط عملکرد

عملکرد هشدار سرعت در سرعت های بالاتر از حدود 20 کیلومتر در ساعت (حدود 12 مایل در ساعت) هشدار می دهد.

روشن و خاموش شدن

بسته به کشور، هشدار سرعت همیشه هنگام روشن شدن موتور روشن می شود. در صورت نیاز می توانید هشدار سرعت را به صورت دستی در سیستم خاموش کنید.

1. منوی سیستم های کمکی را باز کنید.
2. هشدار سرعت را در منوی فرعی مربوطه روشن یا خاموش کنید.

فعال و غیرفعال کردن هشدار صوتی

در سیستم:

1. منوی سیستم های کمکی را باز کنید.
2. روی دکمه عملکرد هشدار سرعت ضربه بزنید.
3. اخطار صوتی را در گزینه مربوطه فعال یا غیرفعال کنید ([→ منوی تنظیمات خودرو](#)).

 هشدار صوتی همیشه هنگام روشن شدن موتور فعال می شود.

تنظیم آستانه هشدار

می توانید آستانه های هشدار عملکرد هشدار سرعت را به صورت دستی تنظیم کنید. در سیستم:

1. منوی سیستم های کمکی را باز کنید.
2. روی دکمه عملکرد هشدار سرعت ضربه بزنید.
3. برای انتخاب سطح آستانه های هشدار، روی ضربه بزنید در گزینه منوی آستانه هشدار ([→ تنظیمات خودرو منو](#)).

 هنگامی که موتور روشن می شود، آستانه های هشدار هشدار سرعت همیشه به مقدار پیش فرض بازنشانی می شوند.

فعال و غیرفعال کردن آهنگ تغییر

صدای تغییر به راننده به صورت صوتی در مورد تغییر محدودیت سرعت اطلاع می دهد. می توانید تغییر را خاموش کنید در صورت نیاز به صورت دستی صدا کنید.
در سیستم:

1. منوی سیستم های کمکی را باز کنید.
2. روی دکمه عملکرد هشدار سرعت ضربه بزنید.
3. آهنگ تغییر را در گزینه مربوطه فعال یا غیرفعال کنید (→ [منوی تنظیمات خودرو](#)).

پنهان کردن پیام های خطا از طریق فرمان چند منظوره

1. دکمه **OK** روی فرمان چند منظوره را فشار دهید

تریلر حالت

در خودروهایی که دارای میله یکسل نصب شده در کارخانه و تریلر با اتصال الکتریکی به وسیله نقلیه هستند، نمایش علائم جاده ای که ممکن است در هنگام یدک کشی تریلر روی خودرو اعمال شود، به عنوان مثال محدودیت های سرعت قابل اجرا و علائم سبقت ممنوع، می تواند در منوی تنظیمات خودرو در سیستم فعال یا غیرفعال شود.
در حالت تریلر، نمایش محدودیت های سرعت معتبر را می توان بر اساس نوع تریلر و الزامات قانونی خاص کشور تنظیم کرد.
در سیستم:

1. منوی سیستم های کمکی را باز کنید.
2. روی دکمه عملکرد تشخیص تریلر ضربه بزنید.
3. برای تطبیق آستانه هشدار به طور خاص برای حالت تریلر، روی ضربه بزنید در گزینه منوی Warning at over (→ [وسیله نقلیه منوی تنظیمات](#)).

سطوح هشدار عملکرد هشدار سرعت

اگر سیستم تشخیص دهد که از حداکثر سرعت مجاز فراتر رفته است، این را به صورت بصری بر روی دستگاه نشان می دهد. نمایش با محدودیت سرعت چشمک زن روی پشت آمپر که توسط سیستم شناسایی می شود و بسته به تنظیمات، یک هشدار صوتی نیز صادر می کند. یک اخطار در دو سطح هشدار صادر می شود.



شکل 1 در صفحه نمایش پشت آمپر: نقض شناسایی شده است حداکثر سرعت مجاز (تصویر).

هشدار سرعت - سطح 1

نقض حداکثر سرعت مجاز تشخیص داده شد.

محدودیت سرعت شناسایی شده توسط سیستم به طور مداوم در دسته ابزار چشمک می زند و بسته به تجهیزات، در هدآپ نمایشگر → شکل 1.

هشدار سرعت - سطح 2

نقض پیشرونده حداکثر سرعت مجاز شناسایی شد.

یک هشدار صوتی به صدا در می آید. محدودیت سرعت شناسایی شده توسط سیستم به طور مداوم در دسته ابزار چشمک می زند و بسته به تجهیزات، در هدآپ نمایشگر → شکل 1.

در صورت ادامه افزایش سرعت بالاتر از حد مجاز، سطح هشدار دوم فعال می شود.

هنگامی که راننده به طور فعال سرعت خود را کاهش می دهد، سطح هشدار دوم دوباره لغو می شود.

عیب یابی

نمایش علائم جاده ای پیشرفته خارج از منطقه عملیاتی است

یک هشدار صوتی به صدا در می آید. یک چراغ نشانگر سفید رنگ در نمایشگر دسته ابزار نشان داده شده است. پیامک هم روی نمایشگر دسته ابزار و در منوی وضعیت خودرو نمایش داده می شود.

- هیچ داده ای برای این منطقه در دسترس نیست. سیستم پیشرفته نمایش علائم جاده ای در کشوری که در آن است پشتیبانی نمی شود شما در حال حاضر در سفر هستید

نمایش علائم جاده پیشرفته در دسترس نیست

یک هشدار صوتی به صدا در می آید. یک لامپ نشانگر زرد رنگ در ترکیب با چراغ هشدار مرکزی زرد روی صفحه نمایشگر نمایش داده می شود. یک پیام متنی نیز بر روی صفحه نمایش دسته ابزار و در منوی وضعیت خودرو نمایش داده می شود.

— شیشه جلو در ناحیه دوربین کثیف است یا نمای دوربین به دلیل شرایط آب و هوایی مختل شده است. شیشه جلو را تمیز کنید (→ [مراقبت از خودرو](#)).

— دید دوربین توسط قطعات جانبی یا برجسب ها مختل می شود. اطراف پنجره دوربین را آزاد نگه دارید (← [لوازم جانبی و قطعات تعویضی](#)).

— دوربین جابجا شده یا آسیب دیده است، به عنوان مثال به دلیل آسیب به شیشه جلو. بررسی کنید که آیا آسیب قابل مشاهده است یا خیر (← [لوازم جانبی و قطعات تعویضی](#)).

— به دلیل دمای بالای محیط یا قرار گرفتن طولانی مدت در معرض نور مستقیم خورشید، دوربین به طور خودکار غیرفعال شد. هنگامی که دوربین دوباره در دسترس باشد، سیستم نمایش علائم پیشرفته جاده نیز یک بار دیگر در دسترس خواهد بود. موتور را خاموش و دوباره راه اندازی کنید.

عیب یا نقص. موتور را خاموش و دوباره راه اندازی کنید.

- اگر مشکل همچنان ادامه داشت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از یک مجاز را توصیه می کند تعمیرکار فولکس واگن.

نمایش علائم پیشرفته جاده تا حدی غیرفعال است

یک چراغ نشانگر سفید رنگ به مدت 10 ثانیه در صفحه نمایشگر نشان داده می

شود. تنظیمات پیش فرض هشدار سرعت تغییر کرده است:

- بررسی کنید آیا را سرعت هشدار است غیر فعال شده است (→ پیشرفته جاده امضا کنید نمایش).
- بررسی کنید که آیا هشدار صوتی فعال است یا خیر (→ نمایش علائم جاده ای پیشرفته).
- بررسی کنید که آیا آستانه هشدار پیش فرض تغییر کرده است یا خیر (→ نمایش علائم جاده ای پیشرفته).

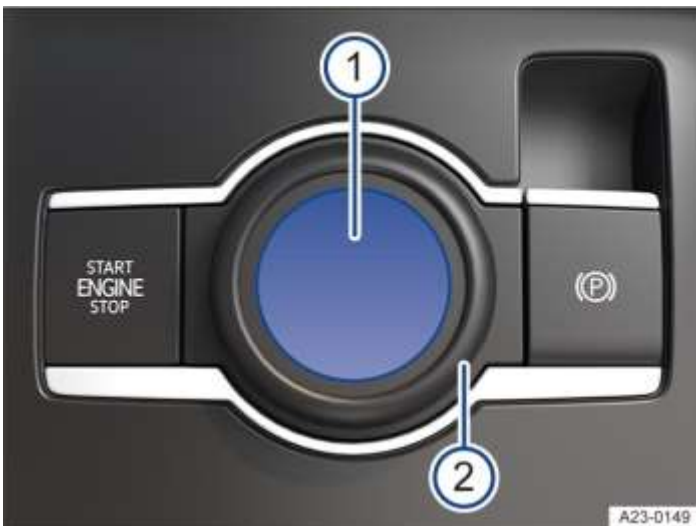
اتمسفرها

اتمسفر در طول سفرها از طریق تعامل بین خودرو، حالات جوی متفاوتی را در داخل خودرو ایجاد می کند. سیستم های مختلف خودرو می توانند از اتمسفرهای پیش فرض موجود استفاده کنید یا با توجه به ترجیحات خود فضای فردی خود را ایجاد کنید.

بسته به تجهیزات، Atmospheres می تواند از سیستم های خودروی زیر برای ایجاد حالات جوی استفاده کند:

- نورپردازی پس زمینه
- لیست های پخش در سرویس پخش موسیقی SPOTIFY.
- حجم
- پروفایل های صدا
- پشت آمپر.
- سیستم

انتخاب اتمسفر



شکل 1 در کنسول مرکزی: کلید چرخشی برای رانندگی انتخاب پروفایل

1 کنترل لمسی کلید

2 چرخشی.

انتخاب اتمسفر با استفاده از سوییچ چرخشی برای انتخاب مشخصات رانندگی

1. کنترل لمسی را فشار دهید ¹ شکل 1 .
2. روی صفحه لمسی به راست یا چپ بکشید تا گزینه Atmospheres نشان داده شود.
3. کلید چرخشی را بچرخانید ² شکل 1 تا زمانی که فضای مورد نظر را انتخاب کنید.

1. روی دکمه عملکرد در سیستم ضربه بزنید.
2. روی دکمه عملکرد ضربه بزنید.
3. روی فضای مورد نظر ضربه بزنید.

همگام سازی یک لیست پخش با فضای پیش فرض

1. روی دکمه عملکرد در سیستم ضربه بزنید.
2. روی دکمه عملکرد ضربه بزنید.
3. روی فضای مورد نظر ضربه بزنید.
4. برای همگام سازی فهرست پخش، روی دکمه عملکرد ضربه بزنید.

تنظیم فضای فردی در سیستم

1. روی دکمه عملکرد در سیستم ضربه بزنید.
2. روی دکمه عملکرد ضربه بزنید.
3. روی دکمه عملکرد ضربه بزنید.
4. ضربه بزنید و تنظیمات مناسب را انجام دهید.
5. ضربه بزنید برای پایان دادن به حالت تنظیمات.

مقدمه ای بر موضوع

تعداد صندلی

این خودرو در مجموع دارای پنج صندلی است؛ دو صندلی در جلو و سه صندلی در عقب. هر صندلی مجهز به کمربند ایمنی است.

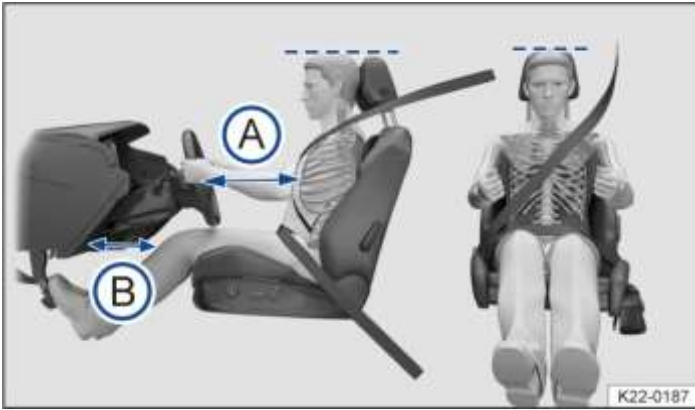
فرض یک وضعیت نشستن نادرست به میزان قابل توجهی سطح حفاظتی را که توسط کمربند ایمنی ارائه می شود، مختل می کند. این می تواند منجر به صدمات شدید یا حتی مرگبار شود. خطر صدمات شدید یا کشنده به ویژه زمانی افزایش می یابد که کیسه هوا در حال باز شدن به سرنشین وسیله نقلیه ای برخورد کند که وضعیت نشستن نادرستی را در پیش گرفته است. مسئولیت تمامی سرنشینان حمل شده در وسیله نقلیه به ویژه کودکان بر عهده راننده است.



هشدار

- فرض نشستن نادرست در وسیله نقلیه می تواند خطر صدمات شدید یا کشنده را در طی یک حرکت ناگهانی افزایش دهد. مانور رانندگی یا ترمز، در صورت تصادف یا تصادف، یا در صورت فعال شدن کیسه های هوا.
- همه سرنشینان وسیله نقلیه باید قبل از حرکت در وضعیت نشستن صحیح قرار گیرند و این وضعیت را در طول سفر حفظ کنند. این امر در مورد بستن کمربندهای ایمنی نیز صدق می کند.
 - تعداد سرنشینان وسیله نقلیه نباید از تعداد صندلی های دارای کمربند ایمنی در خودرو بیشتر شود.
 - هرگز پشتی را خیلی به سمت عقب کج نکنید.
 - در طول سفر همیشه پاهای خود را در جای پا نگه دارید. هرگز پاهای خود را روی صندلی یا پانل داشبورد قرار ندهید، زیرا مثال هرگز پاهای خود را از پنجره بیرون نگیرید. اگر اینگونه بنشینید، کیسه هوا و کمربند ایمنی نمی توانند محافظت مطلوبی را ارائه دهند و در واقع می توانند خطر آسیب دیدگی را در هنگام تصادف افزایش دهند.

وضعیت صحیح نشستن



شکل 1 فاصله صحیح بین راننده و فرمان چرخ، مسیر صحیح کمربند ایمنی و تنظیم صحیح پشتی سر (تصویر).

در ادامه وضعیت صحیح نشستن راننده و سرنشینان توضیح داده شده است.

کمربندهای ایمنی و کیسه های هوا تنها در صورتی می توانند حداکثر سطح محافظت را ایجاد کنند که حالت نشستن صحیح در نظر گرفته شود. اگر هر سرنشین وسیله نقلیه به دلیل ساختار بدنی خود نمی تواند وضعیت نشستن صحیحی را در اختیار بگیرد، آنها باید با یک کارگاه واجد شرایط تماس بگیرند تا از تغییرات ویژه احتمالی مطلع شوند. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

فولکس واگن برای ایمنی خود، برای رانندگی بدون خستگی و کاهش سطح آسیب در صورت ترمز ناگهانی یا تصادف، وضعیت زیر را توصیه می کند:

موارد زیر برای همه سرنشینان خودرو اعمال می شود:

- تکیه گاه را طوری تنظیم کنید که لبه بالایی آن در همان ارتفاع بالای سر باشد، اما پایین تر از چشم نباشد. سطح پشت سر خود را تا حد امکان نزدیک به تکیه گاه سر قرار دهید → شکل 1.
- برای افراد کوچک، پشت سری را تا انتها به سمت پایین فشار دهید، حتی اگر سر در زیر قسمت بالایی قرار داشته باشد. لبه پشتی سر
- برای افراد بلند قد، پشت سری را تا جایی که می تواند به سمت بالا فشار دهید.
- همیشه هر دو پا را در جای پا نگه دارید.
- کمربندهای ایمنی را به درستی تنظیم و ببندید.

نکات اضافی برای راننده:

- تا حد امکان روی صندلی بنشینید.
- صندلی راننده را با حرکت به جلو یا عقب تنظیم کنید تا بتوانید پدال ها را با زانوهای خمیده روی زمین فشار دهید و فاصله داشبورد تا زانو ها حداقل 10 سانتی متر باشد (حدود 4 اینچ) → شکل 1 ب.
- ارتفاع را طوری تنظیم کنید که بتوانید به بالاترین نقطه فرمان برسید.
- تکیه پشتی را به حالت عمودی حرکت دهید تا کمر کاملاً روی آن قرار گیرد.
- ران ها باید به صورت شل روی صندلی قرار گیرند. پشت زانو ها باید چند سانتی متر از زانو بیرون بزند لبه جلوی صندلی برای صندلی ها از گزینه های تنظیم بیشتر وابسته به تجهیزات استفاده کنید (→ صندلی جلو، مکانیکی) (→ صندلی جلو برقی).
- صندلی را طوری تنظیم کنید که فاصله بین فرمان و استخوان سینه شما حداقل 25 سانتی متر باشد (حدود 10 اینچ) → شکل 1 آ و دور فرمان را می توان با هر دو دست و شما در کناره ها نگه داشت بازوها کمی خم شده
- فرمان باید همیشه به سمت استخوان سینه باشد نه به سمت صورت.

- در خودروهای دارای پشت سری که به صورت طولی قابل تنظیم هستند، پشت سری را تا حد امکان نزدیک به پشت سر خواهد بود

نکات اضافی برای سرنشین جلو:

- در خودروهای دارای پشت سری که به صورت طولی قابل تنظیم هستند، پشت سری را تا حد امکان نزدیک به پشت سر تکیه پشتی را به حالت عمودی حرکت دهید تا کمر کاملاً روی آن قرار گیرد.
- صندلی سرنشین جلو را به نیمه عقب بازه تنظیم فشار دهید تا کیسه هوا بتواند حداکثر تأمین را داشته باشد حفاظت در صورت استقرار

مقدمه ای بر موضوع

اگر کمربند ایمنی به درستی بسته شود، سرنشینان خودرو را در وضعیت صحیح نشستن در هنگام تصادف یا ترمز نگه می دارد. مانور، ارائه حداکثر حفاظت.



هشدار

- بستن یا بازکردن نادرست کمربندهای ایمنی می تواند خطر صدمات شدید یا کشنده را افزایش دهد.
- قبل از هر سفر، هر سرنشین وسیله نقلیه باید وضعیت صحیح نشستن را اتخاذ کند، کمربند ایمنی را به درستی ببندد متعلق به صندلی آنها باشد و در طول سفر آن را به درستی بسته نگه دارید.
- قبل از هر سفر و در حالی که وسیله نقلیه در حال حرکت است، همه کودکانی که در وسیله نقلیه سفر می کنند را در یک صندلی نگه دارید سیستم مناسب برای وزن و قد آنها. آنها همچنین باید کمربندهای ایمنی را به درستی ببندند.
- صفحه ضامن را فقط در سگک کمربند صندلی مربوطه قرار دهید و مطمئن شوید که صفحه قفل محکم درگیر است. استفاده از سگکی که متعلق به صندلی مورد نظر شما نیست، سطح حفاظت را کاهش می دهد و می تواند منجر به صدمات شدید شود.
- زمانی که خودرو در حال حرکت است هرگز کمربند ایمنی را باز نکنید.
- هرگز اجازه ندهید بیش از یک نفر از یک کمربند ایمنی استفاده کنند.
- هرگز کودکان یا نوزادان را روی پاهای خود حمل نکنید و هرگز آنها را با کمربند ایمنی مشابه با شخص دیگری محکم نکنید.
- هرگز با پوشیدن لباس های گشاد و حجیم (مانند پالتو روی ژاکت) سفر نکنید. این می تواند از بستن کمربند ایمنی جلوگیری کند و عملکرد صحیح آن را مختل سازد.



هشدار

- کمربندهای ایمنی آسیب دیده خطر صدمات جدی یا کشنده را افزایش می دهد. اگر بافته کمربند یا هر قسمت دیگری از کمربند ایمنی آسیب ببیند، کمربند ایمنی ممکن است در حین تصادف یا مانور ترمز ناگهانی پاره شود.
- هرگز با گیر کردن کمربند در درب یا مکانیزم صندلی به آن آسیب ندهید.
- اگر نوار کمربند، اتصالات کمربند، جمع کننده کمربند یا سگک کمربند ایمنی آسیب ببیند، کمربند ایمنی یا عنصر اتصال کمربند مورد نظر باید فوراً توسط یک کارگاه واجد شرایط تعویض شود. کارگاه واجد شرایط باید از قطعات یدکی مناسب و سازگار با خودرو، سطح تجهیزات و سال مدل استفاده کند. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.
- هرگز سعی نکنید کمربند ایمنی یا عناصر اتصال کمربند را خودتان تعمیر، اصلاح یا جدا کنید. کلیه تعمیرات صندلی تسمه، کشنده تسمه و سگک باید توسط یک کارگاه واجد شرایط انجام شود. کارگاه مربوطه باید کمربند ایمنی را فقط با کمربند ایمنی که برای صندلی مورد نظر تایید شده است تعویض کند. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.
- کمربندهای ایمنی را که در حین تصادف تحت فشار قرار گرفته و کشیده شده اند، توسط کارگاه مناسب تعویض کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند. تمدید ممکن است باشد ضروری است حتی اگر آسیب ظاهری وجود نداشته باشد. همچنین لنگرهای کمربند ایمنی را بررسی کنید.



- استفاده نادرست از کمر بند ایمنی خطر صدمات شدید یا کشنده را افزایش می دهد.
- به طور مرتب بررسی کنید تا مطمئن شوید که کمر بند ایمنی و قطعات مربوط به آن در وضعیت کاملی هستند.
 - کمر بند های ایمنی را همیشه تمیز نگه دارید.
 - از ورود اجسام یا مایعات خارجی به شکاف های سگک کمر بند ایمنی و سگک کمر بند خودداری کنید. این می تواند مانع شود شکاف های سگک کمر بند ایمنی، سگک کمر بند و کمر بند ایمنی به درستی کار می کنند.
 - هرگز کمر بند ایمنی را گیر نکنید. هرگز به تسمه آسیب ندهید و اجازه ندهید که با لبه های تیز ساییده شود.

سیستم هشدار کمربند ایمنی

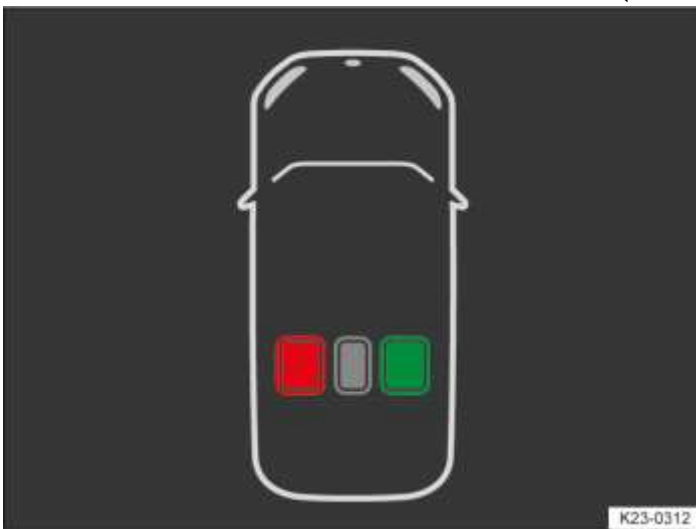
چراغ هشدار برای سیستم هشدار کمربند ایمنی روی صفحه نمایشگر.

هشدار کمربند ایمنی برای صندلی های جلو

اگر صندلی راننده یا سرنشین جلو توسط یک فرد بزرگسال اشغال شود، اگر کمربندهای ایمنی در ابتدای سفر بسته نشده باشند و وسیله نقلیه به سرعت تقریباً بیش از 25 کیلومتر در ساعت (تقریباً 15 مایل در ساعت) برسد یا اگر کمربندهای ایمنی در حین حرکت خودرو باز شده باشند، یک هشدار صوتی منتشر می شود. چراغ خطر قرمز رنگ نیز روی نمایشگر دسته ابزار چشمک می زند.

چراغ قرمز هشدار تا زمانی که همه سرنشینان کمربند ایمنی خود را نپندند خاموش نمی شود. روشن شد

هشدار کمربند ایمنی برای صندلی های عقب (بسته به کشور و تجهیزات)



شکل 1 در نمایشگر دسته ابزار: هشدار کمربند ایمنی سیستم (تصویر).

■ علامت سبز نشان می دهد که سرنشین این صندلی کمربند ایمنی خود را بسته است.

■ علامت قرمز نشان می دهد که سرنشین این صندلی کمربند ایمنی خود را نبسته است.

■ علامت خاکستری نشان می دهد که این صندلی اشغال نشده است.

پس از روشن شدن موتور، سیستم هشدار کمربند ایمنی برای صندلی های عقب → شکل 1 روی صفحه نمایش به راننده نشان می دهد که آیا سرنشینان بزرگسال صندلی عقب کمربند ایمنی خود را بسته اند یا خیر.

اگر کمربند ایمنی یکی از صندلی های عقب در حالی که خودرو در حال حرکت است باز شود، نماد این صندلی روشن می شود. قرمز قرمز چراغ خطر نیز روی نمایشگر دسته ابزار چشمک می زند. اگر وسیله نقلیه سریعتر از تقریباً 25 کیلومتر در ساعت (تقریباً 15 مایل در ساعت) حرکت کند، یک سیگنال صوتی نیز داده می شود.



سیستم هشدار کمربند ایمنی برای تشخیص افراد بالغ طراحی شده است. اگر یک صندلی توسط افراد سبک تر، به ویژه کودکان اشغال شود، تشخیص قابل اعتماد نخواهد بود. سیستم هشدار کمربند ایمنی نیز در صورت استفاده از صندلی کودک و پد صندلی پاسخ نمی دهد یا به صورت محدود پاسخ می دهد. در نتیجه، سیستم ممکن است نتواند تشخیص دهد که چه زمانی افراد سبک تر و کودکان کمربند ایمنی خود را نبسته اند و این می تواند منجر به آسیب های جدی یا کشنده در صورت تصادف شود.

• همیشه اطمینان حاصل کنید که همه سرنشینان خودرو، به ویژه کودکان، کمربندهای ایمنی خود را به درستی بسته اند.

بستن و بازکردن کمربندهای ایمنی

بستن کمربند ایمنی



شکل 1 قرار دادن صفحه بست کمربند ایمنی در سگک (تصویر).

1. وضعیت صحیح نشستن را اتخاذ کنید (← وضعیت نشستن).
2. کمربند را بگیرید و به طور مساوی روی سینه و لگن خود بکشید. هنگام انجام این کار کمربند را نچرخانید (→ مسیریابی کمربند ایمنی).
3. کمربند را محکم در سگک متعلق به صندلی اشغال شده قرار دهید → شکل 1.
4. کمربند ایمنی را بکشید تا مطمئن شوید که در سگک قفل شده است.

باز کردن کمربندهای ایمنی



شکل 2 باز کردن کمربند از سگک (تصویر).

کمربندهای ایمنی را فقط زمانی که خودرو ساکن است باز کنید (→ مسیریابی کمربند ایمنی).

1. دکمه قرمز را در سگک فشار دهید → شکل
2. کمربند آزاد می شود و بیرون می آید.
2. کمربند را با دست به عقب هدایت کنید تا بدون پیچاندن کمربند ایمنی و بدون آسیب رساندن به روکش به راحتی غلت بخورد.

کمربند ایمنی پیچ خورده

اگر برداشتن کمربند ایمنی از راهنمای کمربند دشوار باشد، اگر کمربند ایمنی خیلی سریع به قسمت کناری بازگردانده شود، ممکن است پیچ خورده باشد:

1. کمربند را بگیرید سپس به آرامی و با احتیاط آنرا بیرون بکشید.

2. کمربند ایمنی را باز کرده و با دست به آرامی به عقب هدایت کنید.

3. کمربند ایمنی را ببندید حتی اگر نتوانید پیچش را باز کنید.

با این حال، پیچش نباید در قسمتی از کمربند ایمنی باشد که مستقیماً با بدن تماس داشته باشد.

4. فوراً به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید تا مشکل پیچ و تاب کمربند را مرتفع کنید. فولکس واگن توصیه می کند از تعمیرگاه مجاز فولکس واگن استفاده کنید.

مسیریابی کمر بند ایمنی

کمر بندهای ایمنی تنها زمانی سطح بهینه حفاظت را در هنگام تصادف ایجاد می کنند که به درستی در مسیر قرار گیرند. مسیر صحیح کمر بند ایمنی خطر صدمات شدید یا کشنده را کاهش می دهد. مسیریابی صحیح کمر بند ایمنی همچنین سرنشینان خودرو را در موقعیتی نگه می دارد تا کیسه هوا در حال باد کردن بتواند حداکثر سطح حفاظت را ارائه دهد. بنابراین باید همیشه کمر بند ایمنی خود را ببندید و از درست بودن مسیر کمر بند ایمنی اطمینان حاصل کنید → شکل 1.

مسیریابی صحیح کمر بند ایمنی



شکل 1 مسیریابی صحیح کمر بند ایمنی و تکیه گاه سرتنظیم (تصویر).

- کمر بند شانه باید همیشه در مرکز شانه قرار گیرد، هرگز روی گردن، روی یا زیر بازو یا پشت سر
- کمر بند باید همیشه روی لگن قرار بگیرد، نه روی شکم.
- کمر بند ایمنی باید همیشه صاف و محکم روی بدن قرار گیرد. در صورت لزوم کمر بند را سفت کنید.

بستن صحیح کمر بند ایمنی در دوران بارداری



شکل 2 مسیر صحیح کمر بند ایمنی در دوران بارداری (تصویر).

برای زنان باردار، کمربند ایمنی باید به طور مساوی روی قفسه سینه و تا حد امکان روی لگن قرار گیرد. آن را باید صاف دراز بکشید تا فشاری به پایین تنه وارد نشود - این برای کل دوران بارداری صدق می کند. → شکل 2.

مسیریابی صحیح کمربند ایمنی با توجه به ارتفاع

برای تنظیم مسیر کمربند ایمنی می توان از تجهیزات زیر استفاده کرد:

- تنظیم کننده ارتفاع کمربند ایمنی برای صندلی های جلو (→ تنظیم کننده ارتفاع کمربند ایمنی).
- صندلی های جلو با قابلیت تنظیم ارتفاع (← وضعیت نشستن).



هشدار

- مسیر نادرست کمربند ایمنی می تواند در صورت تصادف یا ترمز ناگهانی یا مانور رانندگی باعث صدمات جدی شود.
- مطمئن شوید که مسیر کمربند ایمنی درست است.
 - پشته را در حالت عمودی تنظیم کنید و کمربند ایمنی را به درستی متناسب با اندازه بدن خود ببندید.
 - قسمت شانه ای کمربند ایمنی را روی وسط شانه قرار دهید و هرگز زیر بازو یا روی گردن قرار ندهید.
 - کمربند ایمنی را طوری بچرخانید که صاف و محکم روی بالاتنه و لگن قرار گیرد. کمربند را دوباره کمی بکشید تا در صورت لزوم آن را سفت کنید.
 - اطمینان حاصل کنید که قسمت دامن کمربند در جلوی لگن شما قرار دارد و هرگز روی شکم شما قرار نمی گیرد.
 - اگر باردار هستید، مطمئن شوید که کمربند ایمنی به طور مساوی روی قفسه سینه شما قرار دارد و تا حد امکان پایین روی سینه شما قرار دارد. لگن و به طوری که در تمام طول بارداری صاف باشد. به این ترتیب هیچ فشاری به قسمت پایین شکم وارد نمی شود.
 - هنگام بستن کمربند ایمنی، کمربند را بچرخانید.
 - هرگز با دست کمربند ایمنی را از بدن خود دور نکنید.
 - کمربند را روی اجسام سخت یا شکننده مانند عینک، خودکار یا کلید قرار ندهید.
 - هرگز مسیر کمربند را با استفاده از گیره های کمربند، چشم های نگهدارنده یا موارد مشابه تغییر ندهید.

اگر بدن فردی مانع از بستن کمربند ایمنی به درستی می شود، با یک متخصص واجد شرایط تماس بگیرید. کارگاهی برای اطلاع از هرگونه تغییر خاص به طوری که کمربند ایمنی و کیسه هوا بتوانند سطح بهینه محافظت را ارائه دهند. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.



تنظیم کننده ارتفاع کمربند ایمنی



شکل 1 در کنار صندلی های جلو: تنظیم کننده ارتفاع کمربند ایمنی.

از تنظیم کننده ارتفاع کمربند ایمنی می توان برای تنظیم موقعیت کمربند ایمنی روی شانه استفاده کرد

کمر بند ایمنی را می توان به درستی بست:

1. دکمه تنظیم کننده ارتفاع کمر بند ایمنی را با هم در جهت فلش ها فشار داده و نگه دارید→ شکل 1.
2. تنظیم کننده ارتفاع کمر بند ایمنی را به سمت بالا یا پایین فشار دهید تا کمر بند ایمنی روی وسط شانه قرار گیرد.
(→ مسیریابی کمر بند ایمنی).
3. دکمه تنظیم کننده ارتفاع کمر بند ایمنی را رها کنید.
4. کمر بند ایمنی را به شدت بکشید تا مطمئن شوید که تنظیم کننده ارتفاع کمر بند ایمنی به طور ایمن درگیر شده است.



اگر هنگام حرکت وسیله نقلیه ارتفاع کمربند را تنظیم کنید، ممکن است صدمات جدی و کشنده ای ایجاد شود.
• هنگامی که وسیله نقلیه در حال حرکت است هرگز ارتفاع کمربند ایمنی را تنظیم نکنید.

جمع کننده کمربند، کشش کمربند، محدود کننده کشش کمربند

کمربندهای ایمنی در خودرو بخشی از مفهوم ایمنی خودرو هستند. مفهوم ایمنی خودرو دارای موارد زیر است:

جمع کننده کمربند

کمربندهای ایمنی در صندلی های جلو و همه صندلی های عقب مجهز به جمع کننده کمربند در قسمت شانه کمربند هستند. آزادی کامل حرکت زمانی که کمربند شانه ای به آرامی کشیده می شود یا زمانی که وسیله نقلیه با سرعت عادی حرکت می کند تضمین می شود. با این حال، اگر کمربند به سرعت یا در هنگام ترمز ناگهانی، در طول سفر در کوهستان یا پیچ و خم و در حین شتاب کشیده شود، جمع کننده کمربند کمربند ایمنی را محدود می کند.

کمربندهای ایمنی بسته شده روی صندلی های جلو ممکن است به طور خودکار توسط سیستم حفاظت از سرنشینان بسته شوند. در شرایط بحرانی، برای مثال در هنگام توقف اضطراری یا در صورت چرخش فرمان بیش از حد یا کم فرمانی. هر دو کمربند ایمنی در صورت عدم وقوع تصادف، یا پس از عبور از وضعیت بحرانی دوباره شل می شوند. سیستم حفاظت فعال سرنشین آماده است تا دوباره راه اندازی شود.

کشنده کمربند

کمربندهای ایمنی برای سرنشینان خودروی صندلی جلو و روی صندلی های عقب بیرونی مجهز به کشنده کمربند هستند. کشنده های کمربند توسط سنسورها فعال می شوند و کمربندهای ایمنی را در هنگام برخورد شدید از جلو، جانبی و عقب و همچنین احتمالاً واژگونی وسیله نقلیه سفت می کنند. هر گونه شلی در کمربند ایمنی سفت می شود. این می تواند حرکت رو به جلو سرنشینان وسیله نقلیه و حرکت آنها را در جهت ضربه کاهش دهد. کشنده کمربند همراه با سیستم کیسه هوا کار می کند. اگر خودرو واژگون شود، کشنده کمربند تنها در صورتی فعال می شود که کیسه هوای پرده ای فعال شود. هنگام فعال شدن کیسه هوا ممکن است گرد و غبار ریز ایجاد شود. این کاملاً طبیعی است و به این معنی نیست که وجود دارد آتش سوزی در خودرو



- عملکرد حفاظتی کشنده های کمربند فقط یک بار فعال شدن کشنده کمربند را مجاز می کند. سیستم باید در صورتی که کشنده های کمربند فعال شده باشند تعویض شود.
- کشنده های کمربند فعال شده و هر قسمت سیستم آسیب دیده باید فوراً با نو تعویض شود.
 - تعمیرات و اصلاحات خودروی خود را فقط توسط یک کارگاه واجد شرایط انجام دهید. واجد شرایط مناسب کارگاه ها دارای ابزار لازم، تجهیزات تشخیصی، اطلاعات تعمیرات و پرسنل واجد شرایط هستند. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.
 - هرگز قطعات تنش تسمه بازپافتی یا قطعاتی را که از خودروهای فرسوده گرفته شده اند نصب نکنید. در وسیله نقلیه شما
 - هرگز هیچ یک از اجزای کشنده کمربند را تغییر ندهید.

پیش تنیدگی کمربند

در ابتدای هر سفر، کمربند به طور خودکار تا حد امکان جمع می شود و شلی کمربند به حداقل می رسد.

کمربند ایمنی راننده یا سرنشین جلو بسته به زمان رانندگی و سرعت خودرو بسته می شود.

کشش کمربند برگشت پذیر (سیستم حفاظت فعال سرنشین)

کشش برگشت پذیر کمربند ممکن است در شرایط خاص رانندگی فعال شود. مثالها عبارتند از:

- ترمز قوی
- بیش فرمانی یا کم فرمانی.
- برخورد های جزئی



کشنده های کمربند برگشت پذیر ممکن است پس از برخی شرایط رانندگی به طور مداوم در حالت کشش باقی بمانند. در این مورد، کمربندهای ایمنی باید به صورت دستی باز شوند، زمانی که وسیله نقلیه ثابت است و سپس دوباره به درستی بسته شوند تا کشش کمربند آزاد شود.

محدود کننده کشش کمربند

کمربندهای ایمنی برای سرنشینان خودروی صندلی جلو و صندلی های عقب بیرونی مجهز به محدودکننده های کشش کمربند هستند. محدود کننده کشش کمربند فشار وارد شده توسط کمربند ایمنی به بدن را در هنگام تصادف کاهش می دهد.



هنگام از بین رفتن خودرو یا اجزای سیستم، کلیه الزامات ایمنی را رعایت کنید. این الزامات برای کارگاه های واجد شرایط شناخته شده است (→ [کشنده کمربند](#)). فولکس واگن توصیه می کند از تعمیرگاه مجاز فولکس واگن استفاده کنید.

سرویس و دفع کشنده های کمربند

کمربندهای ایمنی ممکن است در حین کار بر روی کشنده کمربند یا در حین برداشتن یا نصب قطعات خودرو همراه با سایر کارهای تعمیر آسیب ببینند. این آسیب همیشه قابل توجه نخواهد بود. در نتیجه، کشنده های کمربند ممکن است به درستی کار نمی کند یا ممکن است در صورت تصادف اصلاً کار نکند.

مقررات باید رعایت شود تا اطمینان حاصل شود که کارایی کشنده کمربند کاهش نمی یابد و حذف می شود قطعات هیچ گونه آسیب یا آلودگی محیطی ایجاد نمی کنند. این الزامات برای کارگاه های واجد شرایط شناخته شده است. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.



هشدار

- خطر صدمات شدید یا کشنده ممکن است در صورت استفاده از کمربند ایمنی، جمع کننده خودکار کمربند و کشنده کمربند افزایش یابد. به درستی استفاده نمی شوند یا اگر توسط افراد غیر حرفه ای تعمیر شوند. در نتیجه، کشنده های کمربند ممکن است در زمانی که باید فعال نشوند، یا ممکن است به طور غیرمنتظره ای فعال شوند.
- هرگز هیچ گونه تعمیر، تنظیم یا برداشتن و نصب مجدد قطعات در کشنده کمربند یا کمربند ایمنی را توسط خودتان انجام ندهید و این کار را فقط توسط یک کارگاه واجد شرایط انجام دهید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.
 - کمربند ایمنی، کشنده کمربند و جمع کننده خودکار کمربند قابل تعمیر نیستند. آنها باید جایگزین شوند.



ماژول های کیسه هوا و کشنده کمربند ممکن است حاوی پرکلرات باشند. الزامات قانونی برای دفع را رعایت کنید.

مقدمه ای بر موضوع

سیستم حفاظت فعال سرنشین یک سیستم کمکی است که اقداماتی را برای محافظت از سرنشینان خودرو آغاز می کند در موقعیت های خطرناک با این حال، سیستم نمی تواند از برخورد جلوگیری کند.

محدوده سرعت

عملکرد اصلی سیستم حفاظت فعال سرنشین هنگام رانندگی به جلو با سرعت از در دسترس است تقریباً 30 کیلومتر در ساعت (19 مایل در ساعت).

نمایش می دهد

در صورت مداخله توسط سیستم حفاظت فعال سرنشین، لامپ هشدار قرمز رنگ بر روی نمایشگر پشت آمپر



هشدار

سیستم حفاظت فعال سرنشین جایگزین توجه کامل راننده نیست و فقط در محدوده سیستم عمل می کند. سیستم حفاظت فعال سرنشین نمی تواند تمام موقعیت های رانندگی را تشخیص دهد و ممکن است واکنش نشان ندهد یا با تاخیر یا به روشی نامطلوب واکنش نشان دهد. در صورت عدم توجه، خطر تصادف و صدمات جدی و یا حتی مرگ وجود دارد.

- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصراً به سیستم متکی نباشید. راننده همیشه مسئول همه است.
- محدودیت های سیستم را رعایت کنید (→ [سیستم حفاظت از سرنشین فعال](#)).
- سرعت و فاصله خودروهای پیش رو را متناسب با دید، آب و هوا، جاده و شرایط ترافیکی تنظیم کنید.

عملکردهای سیستم حفاظت فعال سرنشین

امکانات اساسی

در ابتدای هر سفر، کمربند به طور خودکار جمع می شود و شلی کمربند به حداقل می رسد. کمربند ایمنی راننده یا سرنشین جلو بسته به زمان رانندگی و سرعت خودرو بسته می شود.

عملکردهای زیر ممکن است به صورت جداگانه یا با هم در شرایط بحرانی رانندگی فعال شوند، به عنوان مثال در صورت وقوع ترمز اضطراری، کم فرمانی و بیش فرمانی یا برخوردهای جزئی:

- کشش برگشت پذیر کمربندهای بسته شده راننده و سرنشین جلو.
- بسته شدن خودکار سقف شیشه ای و شیشه های جانبی بسته به تجهیزات خودرو.
- فعال شدن چراغ های خطر.

بسته به شرایط رانندگی بحرانی مربوطه، کمربند ها ممکن است به صورت جداگانه یا با هم کشیده شوند.

عملکردهای اضافی برای خودروهای دارای ترمز اضطراری خودکار (دستیار جلو)

برای خودروهای دارای ترمز اضطراری خودکار (دستیار جلو)، محدودیت های سیستم شامل محاسبه احتمال برخورد از عقب با خودروی جلویی نیز می شود. اگر سیستم تشخیص دهد که احتمال برخورد از عقب وجود دارد یا ترمز شدید را آغاز کند، می تواند سیستم حفاظت سرنشین را فعال کند.

عملکردهای اضافی برای وسایل نقلیه با سیستم تغییر خط (Side Assist)

در خودروهای مجهز به سیستم تغییر خط (Side Assist)، احتمال برخورد با خودروی پشت سر نیز در محدوده سیستم محاسبه می شود. این سیستم در صورت تشخیص برخورد احتمالی با خودروی جلویی می تواند سیستم حفاظت فعال سرنشین را فعال کند. اگر خطر برخورد تشخیص داده شود، چراغ های هشدار خطر را می توان با فرکانس چشمک زن هشدار سریع، علاوه بر عملکرد اصلی سیستم حفاظت فعال سرنشین، فعال کرد.

عملکردهای اضافی برای وسایل نقلیه با کمک اضطراری

در صورت عدم شناسایی فعالیت راننده، ممکن است سیستم حفاظت فعال سرنشین در خودروهای دارای کمک اضطراری فعال شود.

بسته به سطح فعال سازی، عملکردهای زیر فعال می شوند:

- کشش برگشت پذیر کمربند ایمنی بسته شده راننده برای مدت کوتاه یا طولانی.
- بسته شدن خودکار سقف شیشه ای و شیشه های جانبی بسته به تجهیزات خودرو.

عملکردهای اضافی برای وسایل نقلیه با سیستم کمکی ترافیک متقاطع جلو

در خودروهای مجهز به سیستم کمکی ترافیکی صلیب جلو، احتمال برخورد جانبی ناشی از خودروی عبوری نیز در محدوده های سیستم محاسبه می شود. در صورت تشخیص برخورد احتمالی جانبی، سیستم می تواند سیستم حفاظت فعال سرنشین را فعال کند. اگر خطر برخورد تشخیص داده شود، چراغ های هشدار خطر نیز می تواند علاوه بر عملکرد اصلی سیستم حفاظت فعال سرنشین فعال شوند.

تنظیم در انتخاب مشخصات رانندگی

در وسایل نقلیه با انتخاب مشخصات رانندگی، سیستم حفاظت از سرنشین فعال با وسیله نقلیه ویژه سازگار است.

محدودیت های سیستم حفاظت فعال سرنشین

در دسترس بودن سیستم حفاظت فعال از سرنشینان به مقررات قانونی خاص کشور بستگی دارد تجهیزات وسیله نقلیه سیستم حفاظت فعال سرنشین در دسترس نخواهد بود، یا فقط به میزان محدودی در دسترس خواهد بود شرایط زیر:

-خرابی ESC

, کشنده کمربند برگشت پذیر یا واحد کنترل کیسه هوا .

-TCS

غیرفعال یا ESC محدود شده است.

—ترمز اضطراری خودکار (دستیار جلو) محدود شده یا دارای نقص سیستم است.

- خطای سیستم یا محدودیت سیستم تغییر خط (Side Assist).

—Emergency Assist محدود شده یا دارای نقص است.

- خطای سیستم یا محدودیت از جلوی Cross Traffic Assist.

- دنده عقب درگیر است.

- در مورد اجسام بازتابنده، مانند موانع تصادف، ورودی تونل، باران شدید یا یخ زدگی.

- در مورد حیوانات یا اشیایی که تشخیص آنها دشوار است.

- در صورت ضربه و آسیب به سپر، گلگیر یا زیر بدنه.

عیب یابی

عملکرد سیستم حفاظت فعال سرنشین محدود شده یا در دسترس نیست

👉 چراغ نشانگر زرد برای مدت کوتاهی روشن می شود. علاوه بر این، ممکن است یک پیام در دسته ابزار نمایش داده شود.

عملکردهای سیستم حفاظت فعال سرنشین محدود شده است یا سیستم در دسترس نیست.

1. موتور را خاموش و دوباره راه اندازی کنید.

2. اگر عیب همچنان ادامه داشت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید و از حفاظت فعال سرنشین استفاده کنید. سیستم بررسی شد فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

🔧 بسته به نقص، ممکن است اطلاعات اضافی در وضعیت خودرو نمایش داده شود (→ وسیله نقلیه منوی تنظیمات).

مقدمه ای بر موضوع

کیسه های هوا نمی توانند جایگزین کمربندهای ایمنی شوند که باید همیشه از آن استفاده کرد.

کیسه های هوا تنها در صورتی می توانند ایمنی بیشتری را برای سرنشینان خودرو ایجاد کنند که صندلی ها، کمر بند ایمنی، پشتی های سر و - در در مورد راننده - فرمان به درستی تنظیم و استفاده می شود.

آسیب دیدن خودرو همیشه به این معنی نیست که کیسه هوا باید فعال می شد. موقعیت هایی که در آن

کیسه های هوا لزوماً فعال نمی شوند:

- هنگامی که موتور در هنگام برخورد خاموش می شود.
- در صورت برخوردهای سبک از جلو.
- در صورت برخورد خفیف جانبی.
- در صورت برخورد از عقب.
- هنگامی که وسیله نقلیه واژگون می شود.
- در صورت برخورد با سرعت کم

کیسه هوای فعال ممکن است باعث صدماتی مانند تورم، کبودی، سوزش و چرا شود.



هشدار

در صورت وجود اجسام بین سرنشینان وسیله نقلیه و مناطق استقرار، خطر آسیب افزایش می یابد. کیسه های هوا وقتی فعال می شوند، زیرا این اجسام منطقه باز شدن کیسه هوا را تغییر می دهند. اجسام می توانند در هنگام ترمز ناگهانی یا مانورهای رانندگی یا در صورت تصادف وارد منطقه باز شدن کیسه های هوا شوند و در صورت فعال شدن کیسه های هوا به طور خطرناکی در داخل خودرو پرتاب شوند.

- در حالی که وسیله نقلیه در حال حرکت است، هرگز اشیایی را در دست یا روی پای خود نگیرید.
- هرگز اشیایی را روی صندلی سرنشین جلو حمل نکنید.



هشدار

کیسه های هوا پس از فعال شدن دیگر به طور موثر کار نمی کنند و باید تعویض شوند. بدون حفاظت ارائه شده توسط کیسه های هوا، خطر آسیب در صورت ترمز ناگهانی یا مانورهای رانندگی یا تصادفات افزایش می یابد.

- کیسه های هوا که فعال شده اند و هر قسمت سیستم آسیب دیده فوراً با قطعات جدید تعویض شود که توسط فولکس واگن برای خودرو تایید شده است.

- تعمیرات و اصلاحات خودروی خود را فقط توسط یک کارگاه واجد شرایط انجام دهید. واجد شرایط مناسب کارگاه ها دارای ابزار لازم، تجهیزات تشخیصی، اطلاعات تعمیرات و پرسنل واجد شرایط هستند. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.
- هرگز قطعات کیسه هوا باز یافتی یا قطعاتی را که از خودروهای فرسوده گرفته شده اند در وسیله نقلیه خود نصب نکنید.
- هرگز اجزای سیستم کیسه هوا را تغییر ندهید.



هشدار

ممکن است با فعال شدن کیسه هوا ذرات ریز گرد و غبار یا بخار منتشر شود. این طبیعی است و به این معنا نیست که آتش سوزی در خودرو وجود دارد گرد و غبار ریز می تواند باعث تحریک پوست و غشای چشم شود و مشکلات تنفسی ایجاد کند، به ویژه برای افرادی که از آسم رنج می برند یا افرادی که دارای مشکلات تنفسی دیگری هستند.

- برای کمک به کاهش مشکلات تنفسی، از وسیله نقلیه خارج شوید یا پنجره ها یا درها را برای هوای تازه باز کنید.
- در صورت تماس با گرد و غبار، قبل از خوردن غذا باید دست و صورت خود را با آب و صابون ملایم بشویید.
- اگر گرد و غبار وارد چشم ها شده و هر زخم باز را با آب بشویید.



هشدار

پاک کننده هایی که حاوی حلال هستند باعث می شوند که سطح در ناحیه محل نصب کیسه هوا متلاشی شود و کیفیت خود را از دست بدهد. در تصادفی که منجر به فعال شدن کیسه های هوا می شود، قطعات پلاستیکی شل می توانند از داخل خودرو عبور کنند و باعث آسیب جدی شوند.

- هرگز پانل داشبورد یا سطوح موجود در محل نصب کیسه هوا را با مواد تمیز کننده تمیز نکنید.

چراغ نشانگر

بررسی عملکردی

لامپ نشانگر زرد رنگ در نمایشگر دسته ابزار زمانی که موتور روشن می شود به طور مختصر به عنوان بررسی عملکرد روشن می شود و پس از چند ثانیه خاموش می شود.

نقص در کیسه هوا یا سیستم کشنده کمربند

چراغ نشانگر زرد به طور مداوم روشن می شود. علاوه بر این، ممکن است یک پیام در دسته ابزار نمایش داده شود. نقصی در حداقل یک کیسه هوا یا کشنده کمربند تشخیص داده شده است.

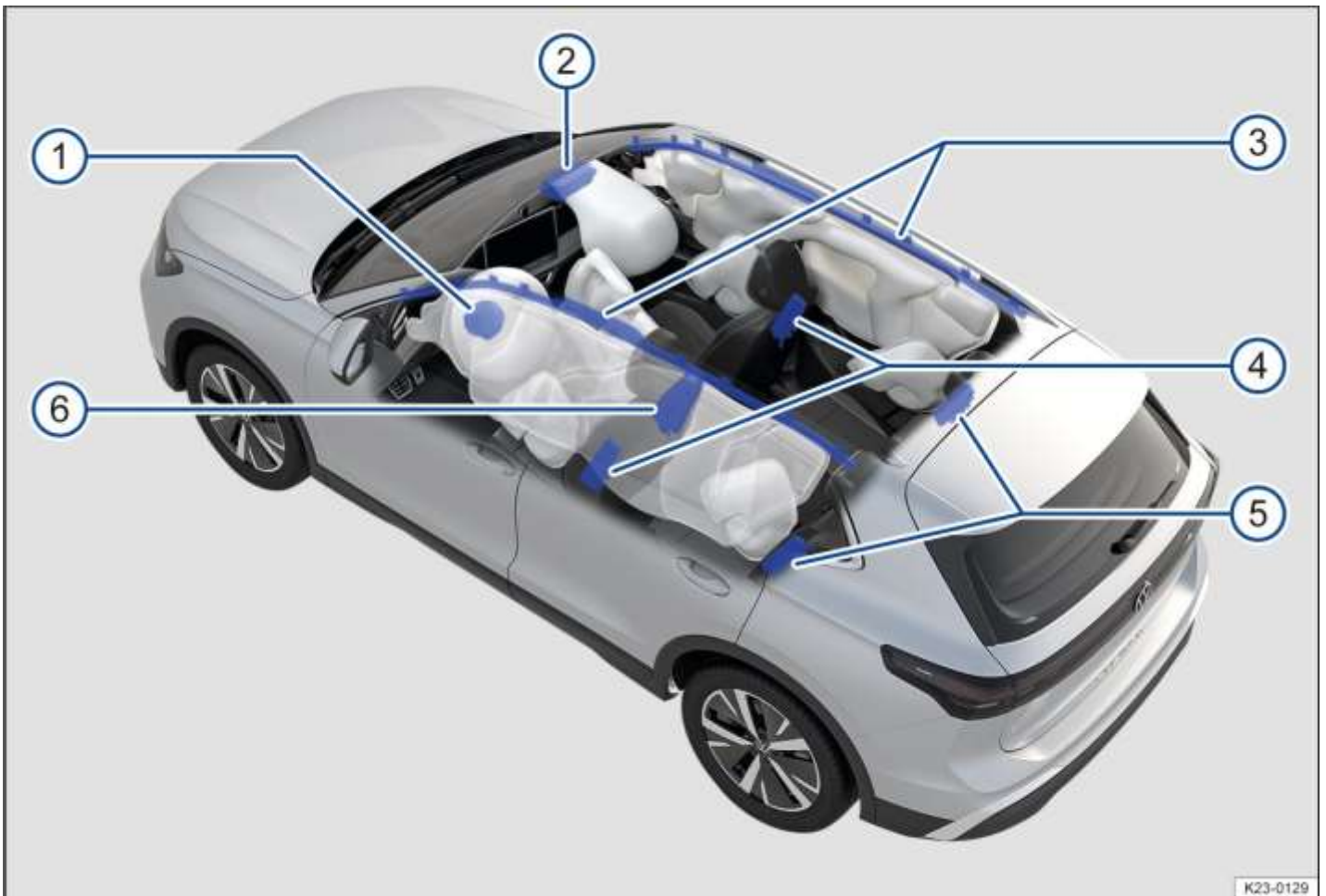
1. صندلی کودک را از صندلی سرنشین جلو جدا کرده و روی صندلی های عقب نصب کنید.
2. به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید و کیسه هوا و سیستم کشنده کمربند را بررسی کنید. فولکس واگن توصیه می کند از تعمیرکار مجاز فولکس واگن استفاده کنید.

سیستم کیسه هوا یا سیستم کشنده کمربند با ابزار تشخیص خاموش می شود

لامپ نشانگر زرد با روشن شدن موتور حدود 4 ثانیه روشن می شود و سپس حدود 12 ثانیه چشمک می زند. علاوه بر این، ممکن است یک پیام در دسته ابزار نمایش داده شود. حداقل یک کیسه هوا یا کشنده کمربند با یک ابزار تشخیصی خاموش شده است.

1. به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید و بررسی کنید که آیا کیسه هوا یا سیستم کشنده کمربند باید خاموش بماند یا خیر. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

نصب مکان ها و مناطق استقرار کیسه های هوا



شکل 1 محل نصب و مناطق باز شدن کیسه های هوا. مکان

- 1 ایربگ جلوی راننده در فرمان.
- 2 ایربگ سرنشین جلو در پنل داشبورد.
- 3 کیسه هوای پرده ای بالای شیشه های جانبی جلو و عقب (هر دو طرف).
- 4 کیسه هوای جانبی جلو در صندلی راننده و پشتی صندلی سرنشین جلو.
- 5 کیسه هوای جانبی عقب در پشتی صندلی های بیرونی صندلی عقب (بسته به تجهیزات).
- 6 کیسه هوای مرکزی در پشتی صندلی راننده (بسته به کشور و تجهیزات).

مکان های کیسه هوا با متن "AIRBAG" مشخص می شوند.

▲ نواحی سفید در تصویر هنگام باز شدن توسط کیسه هوا پوشانده می شود (منطقه باز شدن) → شکل 1. شما هرگز اشیایی را در این نواحی رها نکنید یا به آنها متصل نکنید → .



- هنگامی که یک کیسه هوا فعال می شود، در چند میلی ثانیه با سرعت بسیار بالا باز می شود. این می تواند باعث پرت شدن اجسام شود فضای داخلی خودرو این می تواند صدمات جدی ایجاد کند.
- مناطق باز شدن کیسه هوا را همیشه خالی بگذارید.
 - هرگز هیچ اقلامی را روی درپوش ها یا در مناطق باز شدن کیسه های هوا محکم نکنید.
 - از چسباندن یا پوشاندن مکان های کیسه های هوا یا سطوح در مناطق باز شده خودداری کنید. کیسه هوا یا این قطعات را به هر نحوی اصلاح کنید.
 - هیچ انسان، حیوان یا اشیا دیگری بین سرنشینان و مناطق باز شدن کیسه هوا نباید قرار گیرد. اطمینان حاصل کنید که کودکان و سایر مسافران داخل وسیله نقلیه نیز این قانون را رعایت می کنند.

- هیچ شیئی مانند مانیتور را به شیشه جلو در بالای ایربگ جلو در جلو وصل نکنید. سمت شاگرد
- آفتاب‌گیرها را فقط در صورتی به شیشه‌های کناری فشار دهید که هیچ وسیله‌ای به آن وصل نشده باشد (مانند خودکار یا گاراژ). (دربازکن).
- هیچگونه پرده آفتابگیر را روی شیشه‌های جانبی نصب نکنید مگر اینکه صراحتاً برای استفاده در وسیله نقلیه شما تأیید شده باشد.
- آویزهای کت در وسیله نقلیه باید فقط برای لباس‌های سبک وزن استفاده شود. هیچ چیز سنگین یا تیز باقی نگذارید.
- هیچ گونه لوازم جانبی را روی درها قرار ندهید.

هشدار

- موقعیت نادرست صندلی می‌تواند عملکرد مناسب کیسه هوای جلو را مختل کند و باعث آسیب جدی شود.
- هنگام رانندگی همیشه فرمان را با دو دست در کناره‌های لبه در موقعیت‌های ساعت نه و سه بعد از ظهر نگه دارید.
- صندلی راننده را طوری تنظیم کنید که حداقل 25 سانتی متر (تقریباً 10 اینچ) بین قفسه سینه راننده و تویی فرمان فاصله باشد. اگر نحوه نشستن یا صندلی خودرو شما انجام این نیاز را غیرممکن می‌کند، باید با یک کارگاه واجد شرایط تماس بگیرید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می‌کند.
- صندلی سرنشین جلو را طوری تنظیم کنید که فاصله بین سرنشین و صفحه داشبورد تا حد امکان زیاد باشد.

هشدار

- استفاده نادرست از صندلی‌ها می‌تواند عملکرد مناسب کیسه‌های هوا را مختل کند و باعث آسیب جدی شود.
- هرگز صندلی‌های جلو را از خودرو جدا نکنید و اجزای این صندلی‌ها را تغییر ندهید.
- به تکیه‌گاه‌های پشتی صندلی فشار بیش از حد وارد نکنید.
- روکش‌های صندلی یا روکش‌های محافظ را روی صندلی‌ها قرار ندهید مگر اینکه صریحاً برای استفاده در خودرو تأیید شده باشد.
- هر گونه آسیب به روکش صندلی یا اطراف درزهای کیسه هوا، فوراً توسط یک دستگاه مناسب تعمیر شود. کارگاه واجد شرایط فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می‌کند.

روشن و خاموش کردن کیسه هوای سرنشین جلو

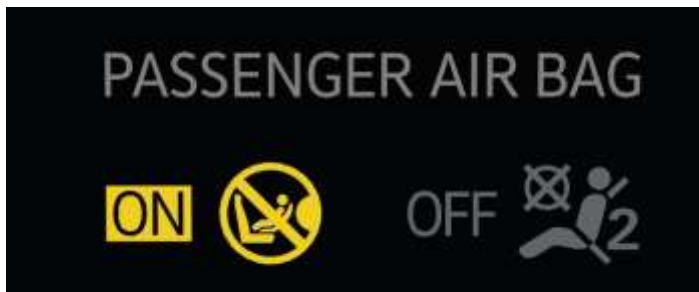


شکل 1 در پانل داشبورد سمت سرنشین جلو: کلید-سوئیچ فعال برای روشن و خاموش کردن کیسه هوای جلو در سمت سرنشین جلو.

اگر صندلی کودک را رو به عقب را روی صندلی سرنشین جلو قرار دهید، کیسه هوای سرنشین جلو باید خاموش شود. برای استفاده از صندلی کودک روی صندلی سرنشین جلو، مشخصات کشور را رعایت کنید (← صندلی کودک).

خاموش کردن کیسه هوای سرنشین جلو در همه کشورها در دسترس نیست. اگر سوئیچ کلیدی در آن وجود نداشته باشد خودرو، کیسه هوای سرنشین جلو را فقط می‌توان توسط یک کارگاه واجد شرایط غیرفعال کرد. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می‌کند.

کیسه هوای سرنشین جلو روشن شد

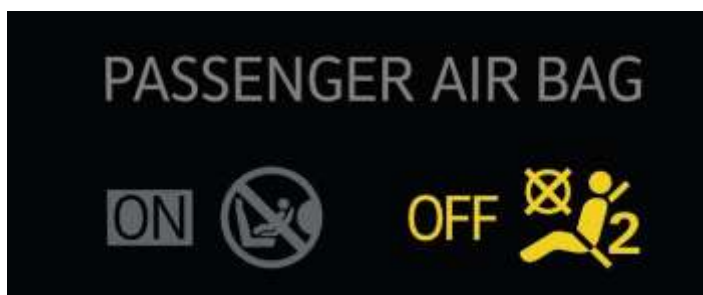


شکل 2 در کنسول سقف: چراغ نشانگر برای روشن شدن ایربگ سرنشین جلو

چراغ نشانگر زرد رنگ برای کیسه هوای روشن شدن سرنشین جلو برای اطراف روشن می شود
60 ثانیه پس از روشن شدن موتور یا پس از روشن کردن کیسه هوای سرنشین جلو با سوئیچ کلیدی → شکل 2 و سپس دوباره به صورت خودکار خاموش می شود. کیسه هوای سرنشین جلو روشن شده است.

1. بررسی کنید که آیا کیسه هوای سرنشین جلو باید روشن بماند یا خیر.

کیسه هوای جلو سرنشین جلو خاموش شد



شکل 3 در کنسول سقف: چراغ نشانگر برای خاموش شدن ایربگ سرنشین جلو

چراغ نشانگر زرد به طور مداوم روشن می شود → شکل 3. ایربگ سرنشین جلو بوده است خاموش شد
1. بررسی کنید که آیا کیسه هوای سرنشین جلو باید خاموش بماند، مثلاً هنگام استفاده از صندلی کودک روی صندلی سرنشین جلو

کیسه هوای سرنشین جلو را روشن کنید

1. موتور را خاموش کنید.
2. درب سمت سرنشین جلو را باز کنید.
3. تکه کلید خودرو را تا انتها باز کنید.
- یا: کلید اضطراری را از کلید خودرو بردارید (→ کلید خودرو).
4. کلید را تا زمانی که نقطه مقاومت دوم را احساس کنید در قفل قرار دهید → شکل 1. ①.
5. کلید خودرو یا کلید اضطراری را بدون استفاده از زور در موقعیت بچرخانید ON.
6. کلید خودرو را از قفل خارج کرده و کلید را تا کنید →.
- ⚠ یا: کلید اضطراری را از سوئیچ کلیدی خارج کرده و دوباره در جای کلید خودرو قرار دهید →.
7. درب سمت سرنشین جلو را ببندید.

چراغ نشانگر کیسه هوای مسافر زرد رنگ  روشن می شود و پس از حدود 60 ثانیه خاموش می شود
(→ شاخص لامپ برای استاندارد کیسه هوا سیستم).

8. بررسی کنید که کیسه هوای مسافر دائماً زرد رنگ است  لامپ نشانگر انجام می دهد نه اینکه هنگام روشن شدن ماشین روشن شود (→ چراغ نشانگر سیستم کیسه هوای استاندارد).

خاموش کردن کیسه هوای سرنشین جلو

1. موتور را خاموش کنید.

2. درب سمت سرنشین جلو را باز کنید.

3. تکه کلید کلید خودرو را تا انتها تا کنید.

یا: کلید اضطراری را از کلید خودرو بردارید (→ کلید خودرو).

4. کلید را تا زمانی که نقطه مقاومت دوم را احساس کنید در قفل قرار دهید → شکل 1. هنگام انجام این کار، کلید به طور کامل وارد نمی شود → ❶.

5. کلید خودرو یا کلید اضطراری را بدون استفاده از زور در موقعیت بچرخانید .

6. کلید خودرو را از قفل خارج کرده و کلید را تا کنید → .

یا: کلید اضطراری را از قفل خارج کرده و دوباره در کلید خودرو قرار دهید → .

7. درب سمت سرنشین جلو را ببندید.

کیسه هوای مسافری زرد رنگ  لامپ نشانگر به طور مداوم با روشن شدن موتور روشن می شود
(→ شاخص لامپ برای استاندارد کیسه هوا سیستم).

تأیید خاموش بودن کیسه هوای جلو سرنشین جلو

خاموش شدن کیسه هوای سرنشین جلو فقط با نشانگر کیسه هوای سرنشین نشان داده می شود. لامپ به طور مداوم زرد می شود (→ چراغ نشانگر سیستم کیسه هوای استاندارد). .

اگر کیسه هوای جلو سرنشین جلو خاموش باشد و چراغ نشانگر کیسه هوای سرنشین زرد روشن شود  به طور مداوم روشن نمی شود یا همراه با رنگ زرد روشن نمی شود  چراغ نشانگر در صفحه نمایش پشت آمپر، وجود دارد ممکن است ایراد از سیستم کیسه هوا باشد. به همین دلیل، سیستم صندلی کودک را روی صندلی سرنشین جلو نصب نکنید دلایل ایمنی کیسه هوای سرنشین جلو ممکن است در هنگام تصادف فعال شود →



خطر

نکات ایمنی مهم کیسه هوای سرنشین جلو را رعایت کنید(→صندلی کودک).



خطر

در صورت غیرفعال شدن کیسه هوا، افرادی که در صندلی سرنشین جلو هستند ممکن است به شدت یا مرگبار در صورت بروز آسیب دیدگی آسیب ببینند. تصادف به همین دلیل، کیسه هوای سرنشین جلو فقط در موارد خاص باید غیرفعال شود.

- کیسه هوای سرنشین جلو را فقط در صورتی خاموش کنید که در شرایط استثنایی، صندلی کودک رو به عقب روی صندلی سرنشین جلو محکم شده باشد. به محض اینکه دیگر از صندلی کودک رو به عقب در صندلی سرنشین جلو استفاده نمی شود، دوباره کیسه هوای سرنشین جلو را روشن کنید.
- فقط در صورتی که در شرایط استثنایی، پشتی صندلی سرنشین جلو به سمت جلو جمع شده باشد (بسته به تجهیزات خودرو) کیسه هوای سرنشین جلو را غیرفعال کنید. به محض اینکه پشتی صندلی سرنشین جلو دوباره به عقب تا شد، کیسه هوای سرنشین جلو را دوباره فعال کنید.
- برای جلوگیری از آسیب به سیستم ایربگ، کیسه هوای جلوی سرنشین جلو را فقط زمانی روشن و خاموش کنید ماشین خاموش است
- به عنوان راننده، همیشه مطمئن شوید که سوئیچ با کلید در موقعیت صحیح قرار دارد.



هشدار

اگر در سیستم ایربگ ایراد وجود داشته باشد، ممکن است کیسه هوا به درستی فعال نشود، ممکن است اصلاً فعال نشود یا ممکن است فعال شود. به طور غیر منتظره این می تواند صدمات شدید یا کشنده ایجاد کند.

- در صورت بروز نقص، سیستم کیسه هوا را فوراً توسط یک کارگاه واجد شرایط بررسی کنید. فولکس واگن توصیه می کند از تعمیرکار مجاز فولکس واگن استفاده کنید.
- در صورت وجود ایراد در سیستم ایربگ، هرگز صندلی کودک را روی صندلی سرنشین جلو نصب نکنید و کودک را خارج کنید. صندلی هایی که نصب شده اند



اگر هنگام حرکت خودرو، کلید خودرو یا کلید اضطراری در قفل وارد شود، ارتعاشات ممکن است باعث شود که کلید خودرو یا کلید اضطراری قفل را بچرخاند و کیسه هوای جلو سرنشین جلو را ناخواسته فعال کند. کیسه هوای جلو سرنشین جلو ممکن است به طور تصادفی باد شود و منجر به صدمات جدی یا کشنده شود.

- همیشه کلید خودرو یا کلید دستی را از سوئیچ کلیددار قبل از روشن کردن موتور خارج کنید.



اگر کلید به اندازه کافی وارد نشده باشد، کلید کلید ممکن است هنگام چرخاندن کلید آسیب ببیند.

- کلید را تا نقطه دوم مقاومت در قفل قرار دهید.



اگر کلید خودرو یا کلید اضطراری در سوئیچ با کلید قرار داده شود، ممکن است به درب آسیب برساند. پانل داشبورد، سوئیچ با کلید و کلید خودرو یا کلید اضطراری هنگامی که درب سرنشین جلو بسته است.

- همیشه قبل از اینکه درب سرنشین جلو را ببندید، کلید خودرو یا کلید دستی را از قفل خارج کنید.

مقدمه ای بر موضوع

صندلی کودک خطر آسیب دیدگی در صورت تصادف را کاهش می دهد. همیشه هنگام رانندگی با کودکان از صندلی کودک استفاده کنید. به موارد زیر توجه کنید:

- صندلی های کودک بسته به اندازه، سن و وزن کودک که برای آن در نظر گرفته شده است به گروه هایی طبقه بندی می شوند

طراحی شده است.

- سیستم های ایمنی مختلفی برای ایمن سازی صندلی های کودک در خودرو استفاده می شود.

به دلایل ایمنی، صندلی های کودک باید همیشه روی صندلی های عقب نصب شوند ([← صندلی کودک](#)).

فولکس واگن صندلی های کودک را از مجموعه لوازم جانبی فولکس واگن توصیه می کند. این صندلی های کودک بوده است توسعه و تایید شده برای استفاده در خودروهای فولکس واگن.

برای اطلاعات بیشتر در مورد صندلی کودک از مجموعه لوازم جانبی، با تعمیرگاه مجاز فولکس واگن تماس بگیرید یا به وب سایت فولکس واگن مراجعه کنید.



کودکان ناامن یا دارای ایمنی ناکافی ممکن است در صورت رانندگی ناگهانی دچار صدمات جدی یا کشنده شوند. مانور ترمز و در تصادف.

- همیشه کودکان کمتر از 12 سال یا کمتر از 150 سانتی متر قد (حدود 4 فوت 11 اینچ) را در مکانی مناسب قرار دهید. مقررات در برخی کشورها ممکن است متفاوت باشد و باید از آنها پیروی کرد.
- همیشه کودکان را در وسیله نقلیه در صندلی مناسب کودک نگه دارید. صندلی مورد استفاده باید متناسب با صندلی کودک باشد، وزن و سن.
- هنگام نصب صندلی کودک در خودرو مشخصات سازنده صندلی کودک را رعایت کنید و محکم کردن کودک در صندلی کودک
- هرگز بیش از یک کودک را روی یک صندلی کودک نگذارید.
- تحت هیچ شرایطی نباید کودکان یا نوزادان را در دامن مسافر یا راننده در حین رانندگی نگه دارید.
- هرگز کودک را بدون نظارت در صندلی کودک رها نکنید.
- هرگز اجازه ندهید کودک بدون ایمنی مناسب در وسیله نقلیه حمل شود و هرگز اجازه ندهید کودک بایستد یا زانو زدن روی صندلی، یا نادرست نشستن در حالی که ماشین در حرکت است. این امر به ویژه برای کودکانی که روی صندلی سرنشین جلو حمل می شوند بسیار مهم است. در صورت وقوع حادثه، کودکان ممکن است صدمات جدی به خود و دیگران وارد کنند.
- صندلی کودک تنها در صورتی می تواند حداکثر محافظت را داشته باشد که کمربند ایمنی به درستی در اطراف آن قرار گرفته باشد. همیشه اطمینان حاصل کنید

کمربند ایمنی طبق دستورالعمل های ارائه شده توسط سازنده صندلی کودک مشخص شده است. اگر کمربند صندلی ها به درستی بسته نشده اند، این می تواند باعث صدمات حتی در تصادفات جزئی شود.

- پس از تصادف، تعویض هر گونه صندلی کودکی که در حین تصادف از آن استفاده می شد، حیاتی است.

انواع صندلی کودک

فقط از صندلی های کودک استفاده کنید که به طور رسمی تایید شده و برای کودک مناسب است.

استانداردهای صندلی کودک

مقررات ECE

ECE R 129 یا R 44 برای صندلی های کودک در کشورهای استفاده کننده اعمال می شود. هر دو مقررات به طور همزمان اعمال می شود. صندلی های کودک که مطابق با این استانداردها آزمایش شده اند دارای برچسب تایید ECE نارنجی هستند. این ECE برچسب تایید ممکن است حاوی اطلاعات زیر در مورد صندلی کودک باشد:

- کلاس وزنی.

- کلاس اندازه

— دسته تایید (جهانی، نیمه جهانی، خاص خودرو یا i-Size).

- شماره تاییدیه

روی صندلی های کودک که تحت مقررات ECE تایید شده اند

R 44، شماره تایید هشت رقمی روی برچسب تایید ECE باید با 03 یا 04 شروع شود. این نشان می دهد که صندلی قابل استفاده برای استفاده صندلی های کودک بزرگتر با شماره تاییدیه که با 01 یا 02 شروع می شود، قابل پذیرش نیستند.

کلاس های وزنی صندلی کودک



شکل 1 نمونه ای از تصاویر صندلی کودک.

کلاس	وزن کودک
گروه 0	تا 10
گروه +0	بالا تا 13 کیلوگرم
گروه 1	9 تا 18 کیلوگرم
گروه 2	15 تا 25 کیلوگرم
گروه 3	22 تا 36 کیلوگرم

— کلاس وزنی 0/0+: گروه 0/0+ یا 1/0 نوزاد رو به عقب → شکل 1 بهترین گزینه برای دوره از تولد تا حدود 18 ماهگی

— کلاس وزنی 1: گروه 1 (تا حدود 4 سال) و گروه 2/1 (تا حدود 7 سال) با کمربند یکپارچه سیستم برای کودکان بیش از حد وزن مربوطه بهترین است.

— کلاس های وزنی 3/2: گروه های 2 و 3 شامل صندلی های کودک با تکیه گاه و صندلی های تقویت کننده بدون پشتی هستند. کودک

صندلی‌های دارای پشتی دارای مسیریابی صندلی و لایه جانبی یکپارچه هستند و بنابراین محافظت بهتری نسبت به تقویت‌کننده دارند. صندلی‌های بدون پشتی بنابراین فولکس واگن استفاده از صندلی‌های کودک با پشتی را توصیه می‌کند. صندلی‌های کودک گروه 2 برای کودکان تا حدود 7 سال و صندلی‌های کودک گروه 3 برای کودکان بالای 7 سال است.



شکل 2 صندلی کودک با راهنمای کمربند اضافی (تصویر).

هنگام استفاده از صندلی کودک گروه 2 یا صندلی کودک برای کودکان از ارتفاع 100 سانتی متری (3 فوت 3 اینچ) با پشتی، فولکس واگن توصیه می‌کند از راهنمای کمربند اضافی روی صندلی کودک برای کمربند ایمنی در ناحیه لگن استفاده کنید. موجود است ¹ شکل 2. لطفا دستورالعمل‌ها را برای استفاده از صندلی کودک مشاهده کنید.

هر کودکی در صندلی کودک مشخص شده برای گروه وزنی آنها قرار نمی‌گیرد. به همین ترتیب، هر صندلی در هر وسیله نقلیه ای جا نمی‌شود. بنابراین بسیار مهم است که بررسی کنید که کودک به درستی در صندلی کودک خود قرار بگیرد و اینکه صندلی کودک می‌تواند به طور ایمن در خودرو بسته شود.

دسته‌های تایید صندلی کودک

صندلی‌های کودک را می‌توان به عنوان «جهانی» طبقه‌بندی کرد (طبق مقررات ECE

R 44-03 و ECE-R 129)، «نیمه جهانی»، «ویژه خودرو» (مطابق با مقررات ECE-R 44 در هر مورد) یا «i-Size» (مطابق با ECE-R 129).

— یونیورسال: صندلی‌های کودک با تاییدیه «جهانی» برای استفاده در همه وسایل نقلیه تایید شده است. لیست نوع مورد نیاز نیست. در صورت تایید جهانی برای ISOFIX، صندلی کودک نیز باید با اتصال بالایی محکم شود.

— نیمه جهانی: تایید «نیمه جهانی» علاوه بر الزامات استاندارد برای تایید جهانی، به سایر تجهیزات ایمنی برای اتصال صندلی (که نیاز به آزمایش اضافی دارند) نیاز دارد. صندلی‌های کودک با تاییدیه «نیمه جهانی» دارای فهرستی از نوع هستند. صندلی‌ها فقط باید در خودروهایی استفاده شوند که در این لیست قرار دارند.

— ویژه خودرو: صندلی‌های کودک با تاییدیه خاص خودرو باید در هر مدل آزمایش دینامیکی را پشت سر گذاشته باشند. وسیله نقلیه ای که برای آن تایید شده است. صندلی‌های کودک با تاییدیه «ویژه خودرو» نیز دارای فهرست نوع هستند.

— i-Size: صندلی‌های کودک طبقه بندی شده به عنوان «i-Size» باید مطابق با الزامات نصب و ایمنی باشد که در مقررات ECE R 129. برای اطلاع از اینکه آیا صندلی کودک برای این وسیله نقلیه تایید شده است یا خیر، با سازنده صندلی کودک تماس بگیرید. کدام یک مطابق با i-Size.

نصب و استفاده از صندلی کودک

مقررات خاص کشور

استانداردها و مقررات حاکم بر استفاده از صندلی کودک و مکانیسم‌های ایمنی صندلی کودک از کشوری به کشور دیگر متفاوت است. همه کشورها به شما اجازه حمل و نقل کودکان را روی صندلی سرنشین جلو نمی‌دهند. مقررات و الزامات قانونی بر اطلاعات ارائه شده در این کتابچه راهنمای مالک اولویت دارند.

⚠️ اطلاعات مربوط به نصب صندلی کودک

- هنگام نصب صندلی کودک به اطلاعات کلی زیر توجه کنید. این اطلاعات مربوط به هر صندلی کودک است
- دستورالعمل های ارائه شده توسط سازنده صندلی کودک را بخوانید و دنبال کنید→.
 - در صورت امکان، صندلی کودک را روی صندلی عقب پشت صندلی سرنشین جلو قرار دهید تا کودکان بتوانند از خودرو در سمت پیاده رو خارج شوند.
 - ارتفاع کمربند ایمنی را به گونه ای تنظیم کنید که مسیر کمربند ایمنی از یک خط طبیعی پیروی کند و بدون اینکه به عقب برگردد روی صندلی کودک تنظیم شود. برای صندلی های کودک رو به عقب، از پایین ترین موقعیت تنظیم کننده ارتفاع کمربند ایمنی استفاده کنید.
 - در صورت نصب صندلی کودک رو به عقب روی صندلی سرنشین جلو، کیسه هوای سرنشین جلو را غیرفعال کنید.
 - هنگام نصب روی صندلی سرنشین جلو، صندلی سرنشین جلو را به طور کامل به عقب فشار دهید و صندلی را در بالاترین موقعیت تنظیم کنید. پشتی را در حالت عمودی تنظیم کنید(→ صندلی جلو، مکانیکی).
 - همیشه از وجود فضای کافی در اطراف صندلی کودک اطمینان حاصل کنید. در صورت لزوم، موقعیت صندلی را در داخل تنظیم کنید هنگام انجام این کار، مطمئن شوید که راننده یا سرنشین جلو همچنان می توانند وضعیت صحیح نشستن خود را حفظ کنند(← وضعیت نشستن).
 - تکیه گاه صندلی کودک باید تا حد امکان صاف روی تکیه گاه صندلی خودرو قرار گیرد. در صورت نیاز، زاویه پشتی صندلی را به گونه ای تنظیم کنید که صندلی کودک همسطح با پشتی قرار گیرد. پس از نصب، اگر صندلی کودک با تکیه گاه سر برخورد می کند و بنابراین نمی توان آن را روی پشتی قرار داد، تکیه گاه را تا انتها به سمت بالا فشار دهید، یا آن را بردارید و با خیال راحت در خودرو قرار دهید.
 - پس از نصب صحیح صندلی کودک، تنظیمات صندلی مربوطه دیگر نباید تنظیم شود. اگر صندلی تنظیم شده است، نصب صندلی کودک باید بررسی و در صورت لزوم تنظیم شود.
 - اگر از صندلی کودک روی صندلی استفاده می شود، نباید از هیچ عملکردی در این صندلی استفاده کرد، به عنوان مثال عملکرد ماساژ(← ماساژتایع) یا گرمکن صندلی (→ کنترل آب و هوای صندلی).

برچسب کیسه هوا



شکل 1 روی آفتابگیر: برچسب کیسه هوا (تصویر).



شکل 2 روی ستون B: برچسب کیسه هوا (تصویر).

ممکن است خودرو دارای برچسب‌هایی باشد که اطلاعات مهمی در مورد کیسه هوای سرنشین جلو ارائه می‌دهد. اطلاعات این برچسب‌ها ممکن است از کشوری به کشور دیگر متفاوت باشد. برچسب‌ها را ممکن است روی: - روی آفتابگیر راننده و در برخی موارد روی آفتابگیر سرنشین جلو → شکل 1. - روی ستون B در سمت سرنشین جلو → شکل 2.

⚠ قبل از نصب صندلی کودک رو به عقب، توجه به اطلاعات هشدار نشان داده شده روی این برچسب‌ها ضروری است →.

⚠ خطرات ناشی از حمل کودکان روی صندلی سرنشین جلو

اگر از صندلی کودک رو به عقب استفاده می‌کنید، کیسه هوای سرنشین جلو می‌تواند باعث صدمات جدی یا بالقوه کشنده شود. باد می‌کند →.

فقط در صورتی که کیسه هوای سرنشین جلو خاموش باشد، می‌توان از صندلی‌های کودک رو به عقب روی صندلی سرنشین جلو استفاده کرد. خاموش شدن کیسه هوای سرنشین جلو با استفاده از لامپ نشانگر کیسه هوای سرنشین به رنگ زرد پیوسته نشان داده می‌شود. **OFF** در میدان دید راننده (→ چراغ نشانگر سیستم کیسه هوای استاندارد). خاموش کردن کیسه هوای سرنشین جلو در همه کشورها امکان‌پذیر نیست (→ سیستم کیسه هوا).

⚠ در صورت استفاده از صندلی کودک رو به جلو، کیسه هوای سرنشین جلو را غیرفعال نکنید. هنگام نصب صندلی کودک، مطمئن شوید که تا حد امکان از کیسه هوای سرنشین جلو فاصله داشته باشد. کیسه هوای جلو سرنشین جلو می‌تواند در هنگام باد شدن باعث صدمات شدید شود →.

برخی از صندلی‌های کودک برای استفاده در صندلی سرنشین جلو مناسب نیستند. صندلی کودک باید برای استفاده در صندلی سرنشین جلو در خودروهایی که کیسه هوای جلو و جانبی دارند توسط سازنده مجوز ویژه داشته باشد.

خطر
نکات ایمنی مهم کیسه هوای سرنشین جلو را رعایت کنید (→ سیستم کیسه هوا).

خطر
اگر از صندلی کودک رو به عقب در صندلی سرنشین جلو استفاده می‌کنید، کودکی که در آن نشسته است در معرض خطر بیشتری قرار دارد. جراحات جدی یا تهدید کننده زندگی یا کشته شدن در صورت تصادف.
• اگر کیسه هوای سرنشین جلو روشن است، هرگز صندلی کودک رو به عقب را روی صندلی سرنشین جلو محکم نکنید.
• اگر می‌خواهید صندلی کودک روی صندلی سرنشین جلو نصب کنید، کیسه هوای سرنشین جلو را غیرفعال کنید. اگر کیسه هوای جلو سرنشین جلو را نمی‌توان غیرفعال کرد، نباید از صندلی‌های کودک رو به عقب استفاده کنید.
• به منظور ایجاد حداکثر فاصله ممکن از کیسه هوای سرنشین جلو، صندلی جلو را حرکت دهید صندلی مسافر را تا حد امکان به عقب بکشید و در بالاترین موقعیت تنظیم کنید.
• تکیه‌گاه را به حالت عمودی حرکت دهید.
• ارتفاع کمربند ایمنی را طوری تنظیم کنید که مسیر کمربند ایمنی از مسیر طبیعی متناسب با صندلی کودک بدون انحراف زیاد پیروی کند. برای صندلی‌های کودک رو به عقب، از پایین‌ترین موقعیت تنظیم کننده ارتفاع کمربند ایمنی استفاده کنید.
• فقط از صندلی‌های کودک استفاده کنید که توسط سازنده صندلی کودک برای استفاده در صندلی سرنشین جلو تایید شده دارای کیسه هوای جلو و جانبی باشد.

هشدار
صندلی‌های کودک در صورت نصب نادرست خطر آسیب دیدگی دارند.
• همیشه دستورالعمل‌های نصب و اطلاعات هشدار دهنده ارائه شده توسط سازنده صندلی کودک را بخوانید و دنبال کنید.

هشدار
استفاده از صندلی کودک رو به جلو در صندلی سرنشین جلو، خطر آسیب را به همراه دارد.
• به منظور ایجاد حداکثر فاصله ممکن از کیسه هوای سرنشین جلو، صندلی جلو را حرکت دهید صندلی مسافر را تا حد امکان به عقب بکشید و در بالاترین موقعیت تنظیم کنید.
• تکیه‌گاه را به حالت عمودی حرکت دهید.

تعمیرکاران مجاز لیستی به روز از صندلی های مجاز کودک را نگه می دارند.

- ارتفاع کمربند ایمنی را طوری تنظیم کنید که مسیر کمربند ایمنی از مسیر طبیعی متناسب با صندلی کودک بدون انحراف زیاد پیروی کند. برای صندلی های کودک رو به عقب، از پایین ترین موقعیت تنظیم کننده ارتفاع کمربند ایمنی استفاده کنید.
- فقط از صندلی های کودک استفاده کنید که توسط سازنده صندلی کودک برای استفاده در صندلی سرنشین جلو تایید شده باشد.



هشدار

- پرده فعال یا کیسه هوای جانبی می تواند باعث آسیب شود.
- اطمینان حاصل کنید که هیچ کودکی در مناطق باز شدن کیسه هوا ننشیند.
- هیچ جسمی را در مناطق باز شدن کیسه هوا قرار ندهید.

سیستم های ایمن سازی

کشورهای مختلف از سیستم های ایمنی متفاوتی برای نصب ایمن صندلی کودک در خودرو استفاده می کنند. لطفاً فقط از سیستم های ایمنی که در اینجا توضیح داده شده است استفاده کنید. تا صندلی های کودک را روی خودرو محکم کنید.

مروری بر سیستم های ایمن سازی

ISOFIX/i-Size: ISOFIX— سیستم های ایمن استاندارد برای نصب سریع و ایمن صندلی های کودک در خودرو هستند. سیستم اتصال ISOFIX یا i-Size یک اتصال سفت و سخت بین صندلی کودک و بدنه خودرو ایجاد می کند.

صندلی دارای دو بازوی اتصال سفت و سخت است. ([صندلی کودک با ISOFIX یا i-Size](#)).

کمربند ایمنی خودکار سه نقطه ای: بهتر است صندلی های کودک را با استفاده از سیستم ISOFIX، در صورت وجود، محکم کنید. با کمربند ایمنی سه نقطه ای اتوماتیک ([صندلی کودک با کمربند ایمنی](#)).

⚠ نکات ایمنی اضافی:

بند بالا: بند بالای صندلی کودک روی پشتی قرار گرفته و به یک نقطه واقع در پشت صندلی های عقب و صندلی سرنشین جلو متصل می شود. ([صندلی کودک با اتصال بالا](#)). نقاط برای اتصال بالا هستند با نماد لنگر مشخص شده است. -پایه تکیه گاه: برخی از صندلی های کودک توسط یک پایه تکیه گاه که روی کف خودرو قرار گرفته است، پشتیبانی می شوند. این پایه به جلوگیری از واژگونی صندلی کودک به جلو در هنگام تصادف کمک می کند. صندلی های کودک با پایه تکیه گاه فقط روی صندلی سرنشین جلو و صندلی های عقب بیرونی قابل استفاده است. →.

سیستم های ایمنی صندلی کودک توصیه شده

فولکس واگن توصیه می کند که صندلی های کودک به شرح زیر ایمن شوند:

—صندلی کودک رو به عقب:

—ISOFIX/i-Size و اتصال بالا.

—ISOFIX/i-Size و پای پشتیبانی.

— صندلی کودک رو به جلو در گروه 1 و صندلی کودک i-Size برای کودکان تا قد 105 سانتی متر (تقریباً 3 فوت 5 اینچ):

—ISOFIX/i-Size و اتصال بالا.

—ISOFIX/i-Size و پای پشتیبانی.

— صندلی کودک رو به جلو در گروه 3/2 و صندلی کودک i-Size برای کودکان با قد 100 سانتی متر (تقریباً 3 فوت 3 اینچ):

—ISOFIX/i-Size و در صورت وجود، اتصال بالا.

—ISOFIX/i-Size و در صورت وجود، پای پشتیبانی.



هشدار

کودکان ناامن یا دارای ایمنی ناکافی ممکن است در صورت رانندگی ناگهانی دچار صدمات جدی یا کشنده شوند.

- هنگام نصب صندلی کودک در خودرو مشخصات سازنده صندلی کودک را رعایت کنید و محکم کردن کودک در صندلی کودک

هشدار



- استفاده نادرست از نگهدارنده می تواند باعث صدمات شدید یا کشنده شود.
- اطمینان حاصل کنید که پایه پشتیبانی همیشه به درستی و ایمن نصب شده است.
 - همیشه دستورالعمل های نصب و اطلاعات هشدار دهنده ارائه شده توسط سازنده صندلی کودک را بخوانید و دنبال کنید.

هشدار



پایه های صندلی کودک به گونه ای طراحی شده اند که فقط بارهایی را که توسط صندلی های کودک به درستی نصب شده است تحمل کنند. تحت هیچ شرایطی نباید از آن ها برای کمربند ایمنی بزرگسالان، مهاربندها یا برای اتصال سایر اقلام یا تجهیزات به وسیله نقلیه استفاده شود.

ایمن کردن صندلی کودک با ISOFIX/i-Size

راهنمای سریع نصب ISOFIX و i-Size

علامت شناسایی نقاط لنگر ISOFIX یا i-Size به تجهیزات و کشور بستگی دارد. نقاط لنگر I-Size روی صندلی سرنشین جلو در برخی کشورها موجود نیست.

جدول زیر گزینه های نصب صندلی های کودک ISOFIX یا i-Size را در نقاط لنگر ISOFIX یا i-Size نشان می دهد.

گروه	جهت صندلی کودک	سایز ایزوفیکس	کیسه هوای جلو فعال	کیسه هوای جلو غیرفعال	صندلی عقب بیرونی	صندلی عقب داخلی
بالای 10kg	روبه عقب	E/R1	X	IL-SU	IL-SU	X
بالای 13kg	روبه عقب	E/R1 D/R2 C/R3	X	IL-SU	IL-SU	X
9 تا 18kg	روبه جلو	B/F2 B1/F2X A/F3	IL-SU, IU	X	IL-SU, IU	X
15 تا 25kg	روبه جلو	-	IL-SU	X	IL-SU	X
22 تا 36kg	روبه جلو	-	IL-SU	X	IL-SU	X
سیستم مهار کودک i-Size	روبه عقب	-/R2	X	i-U	i-U	X
	روبه جلو	-/B2, F2X	i-U	X	i-U	X
صندلی کودک	روبه جلو	-/B2, B3	i-B	X	i-B	X

— کلاس اندازه: کلاس اندازه نشان داده شده مطابق با محدوده وزن مجاز کودکی است که از صندلی استفاده می کند. اندازه کلاس در ECE نشان داده شده است

برچسب تأیید صندلی کودک با تأییدیه "جهانی" یا "نیمه جهانی". یک نشانگر کلاس اندازه به آن چسبانده شده است. صندلی کودک

—X: صندلی برای ایمن کردن صندلی کودک ISOFIX یا i-Size در این گروه مناسب نیست.

—IL-SU: صندلی مناسب برای نصب صندلی کودک ISOFIX با تأییدیه "نیمه جهانی". به لیست وسایل نقلیه مراجعه کنید. عرضه شده توسط سازنده صندلی کودک

—IU: صندلی مناسب برای نصب صندلی کودک ISOFIX با تأییدیه "جهانی".

—iU: صندلی مناسب برای نصب صندلی کودک i-Size در جلو یا عقب با تأیید «جهانی».

—i-UF: صندلی مناسب برای نصب صندلی کودک i-Size در جلو با تأیید «جهانی».

—iB: صندلی مناسب برای نصب صندلی تقویت کننده ISOFIX در جلو گروه 3/2 و همچنین صندلی کودک i-Size در جلو. صندلی برای کودکان با قد 100 تا 150 سانتی متر (حدود 3 فوت 3 اینچ تا حدود 4 فوت 11 اینچ).

نصب صندلی کودک با ISOFIX یا i-Size

محل نقاط لنگر پایینی با نماد ISOFIX یا i-Size نشان داده می شود.

نشانه هایی که نقاط لنگر ISOFIX را برای صندلی های کودک در صندلی های عقب مشخص می کند. 

نشانه‌هایی که نقاط پایه i-Size برای صندلی‌های کودک در صندلی‌های عقب و صندلی سرنشین جلو را مشخص می‌کنند. 



شکل 1 نصب صندلی کودک با بازوهای متصل (تصویر).

1. دستورالعمل‌ها را رعایت کنید (← صندلی کودک).
2. هنگام استفاده از صندلی‌های کودک گروه‌های 0، 0+ یا 1 و صندلی‌های کودک i-Size برای کودکان تا قد 105 سانتی متر (حدود 3 فوت 5 اینچ) صندلی عقب، را تا حد امکان به عقب فشار دهید. (→ صندلی نیمکت عقب).
3. هنگام استفاده از صندلی کودک گروه 3/2 و صندلی کودک i-Size برای کودکان از قد 100 سانتی متری (حدود 3 فوت 3 اینچ) صندلی عقب، را به حالت میانی درآورید. (→ صندلی نیمکت عقب).
4. در صورت لزوم، هر محافظی را که روی نقاط لنگر ISOFIX یا i-Size نصب شده است، تا کنید.
5. بازوهای اتصال صندلی کودک را در جهت فلش روی لنگرهای ISOFIX یا i-Size فشار دهید. → شکل 1. تست کشش را در دو طرف صندلی کودک انجام دهید تا مطمئن شوید که صندلی کودک به درستی درگیر شده است.

اگر صندلی کودک مجهز به پایه است، پا باید محکم روی کف خودرو قرار گیرد.

ایمن کردن صندلی کودک با بند بالایی



شکل 1 در پشت صندلی‌های عقب: پایه برای اتصال بالا



شکل 2 در عقب صندلی سرنشین جلو:

صندلی‌های کودک ISOFIX با تأییدیه «جهانی» باید علاوه بر ISOFIX با یک بند بالایی (بند بالایی) محکم شوند. نقاط لنگر اتصال بالاتنه را فقط در نقاط لنگر بند بالایی که برای این منظور ارائه شده است محکم کنید. نقاط لنگر مناسب برای استفاده با اتصال بالا با علامت و گاهی اوقات با "TOP TETHER" مشخص می شوند. → شکل 1 یا → شکل 2.

ایمن کردن اتصال بالا



شکل 3 در پشت صندلی های عقب بیرونی یا جلوصندلی سرنشین: بند بالایی متصل.



شکل 4 در قسمت پشتی صندلی اسپرت (یا بازشو) در سمت سرنشین جلو؛ اتصال بالا (تصویر).

1 دهانه برای اتصال بالا.



شکل 5 در پشتی صندلی اسپرت (بدون بازشو) در سمت سرنشین جلو؛ مسیر برای اتصال بالا (تصویر).

1. دستورالعمل ها را رعایت کنید(← صندلی کودک).
2. در صورت لزوم پوشش محافظه چمدان را بردارید.
3. صندلی کودک را در مرکز بالشتک صندلی قرار دهید.
4. بازوهای اتصال روی صندلی کودک را به نقاط ISOFIX در جهت فلش فشار دهید.(← صندلی کودک با ISOFIX یا i-Size). صندلی کودک را باید نصب کرده و در جای خود محکم شود.
5. پشتی صندلی عقب را طوری تنظیم کنید که پشتی روی صندلی کودک قرار بگیرد.
6. در صورت لزوم، تکیه گاه سر را به سمت بالا فشار دهید و قسمت بالای صندلی کودک را به زیر تکیه گاه به عقب هدایت کنید.

یا: در صورت لزوم تکیه گاه سر را بردارید و بند بالایی صندلی کودک را روی تکیه گاه عقب قرار دهید.

فقط برای صندلی اسپرت با بازشو اعمال می شود: بند بالایی را از دهانه پشتی وارد کنید

1
→ شکل 4 .

فقط برای صندلی اسپرت بدون باز شدن اعمال می شود: بند بالایی را روی پشت سری قرار دهید→ شکل 5.

7. بند بالایی صندلی کودک را به نقطه مربوطه که با "Top Tether" مشخص شده است، وصل کنید.→ شکل 3.

8. بند بالایی را به گونه ای سفت کنید که صندلی کودک در مقابل قسمت بالایی پشتی صندلی عقب قرار گیرد.

هشدار

اگر اتصال بالایی به درستی محکم نشده باشد یا در نقاط پایه ارائه شده برای این منظور محکم نشده باشد، صندلی کودک می تواند جدا شود و صدمات جدی ایجاد کند.

- همیشه فقط یک بند بالای صندلی کودک را به یک پایه بالا وصل کنید.
- اتصال بالا را فقط در نقاط پایه بند بالایی که برای این منظور ارائه شده است محکم کنید. هرگز اتصال بالایی را محکم نکنید صندلی کودک به حلقه بسته است.

هشدار

اشیاء موجود در جیب های عقب صندلی سر نشین جلو می توانند در صورت تصادف به اتصال بالایی آسیب برسانند. این می تواند منجر به صدمات جدی شود.

- هنگام استفاده از بند بالایی، هیچ شیئی را در جیب های عقب صندلی سر نشین جلو قرار ندهید.

بسته به کشور و تجهیزات، ممکن است دو یا سه نقطه اتصال بالا در چمدان وجود داشته باشد. محفظه پشت پشتی صندلی عقب



محکم کردن صندلی کودک با استفاده از کمربند ایمنی

اگر می خواهید یک صندلی کودک از دسته تأیید جهانی (U) را در وسیله نقلیه خود قرار دهید، ابتدا باید مطمئن شوید که برای موقعیت صندلی مورد نظر تأیید شده است. اطلاعات مربوطه در ECE نارنجی داده شده است.

گروه	وزن کودک	کیسه هوای جلو فعال است	کیسه هوای جلو غیرفعال است	صندلی عقب
گروه 0	بالای 10kg	X	u	u
گروه 0+	بالای 13kg	X	u	u
گروه 1 روبه جلو	9 تا 18kg	X	u	u
روبه عقب	9 تا 18kg	u	X	u
گروه 2	15 تا 25kg	U	X	u
گروه 3	22 تا 36kg	U	X	u

U: جهانی؛ X: صندلی برای ایمن کردن صندلی کودک این گروه مناسب نیست.

محکم کردن صندلی کودک با استفاده از کمربند ایمنی

1. دستورالعمل ها را رعایت کنید(→ صندلی کودک).
2. هنگام استفاده از صندلی های کودک گروه های 0، +0 یا 1 و صندلی های کودک i-Size برای کودکان تا قد 105 سانتی متر (حدود 3 فوت 5 اینچ) روی صندلی نیمکت عقب، صندلی نیمکت عقب را تا حد امکان به عقب فشار دهید.(→ صندلی عقب).
3. هنگام استفاده از صندلی کودک گروه 3/2 و صندلی کودک i-Size برای کودکان از قد 100 سانتی متری (حدود 3 فوت)

صندلی عقب، را به حالت میانی برگردانید (→ [صندلی عقب](#)).

4. ارتفاع کمربند ایمنی را به گونه ای تنظیم کنید که مسیر کمربند ایمنی از یک خط طبیعی پیروی کند و بدون اینکه به عقب برگردد روی صندلی کودک تنظیم شود. برای صندلی های کودک رو به عقب، از پایین ترین موقعیت تنظیم کننده ارتفاع کمربند ایمنی استفاده کنید.

5. همانطور که در دستورالعمل سازنده صندلی کودک توضیح داده شده است، کمربند ایمنی را ببندید و آن را از طریق صندلی کودک هدایت کنید.

6. اطمینان حاصل کنید که کمربند ایمنی پیچ خورده نیست.

7. سگ کمربند را داخل قفل صندلی مورد نظر قرار دهید و آن را به سمت پایین فشار دهید تا به طور کامل درگیر شود.

صندلی های کودک با رده تأیید «نیمه جهانی» که با کمربند ایمنی و پای پشتیبانی محکم می شوند نباید روی صندلی عقب وسط نصب شود.

ایمن کردن شما و وسیله نقلیه شما

هر قانون مربوط به ایمنی خودروی خراب را رعایت کنید. برای مثال، بسیاری از کشورها تصریح می کنند که باید چراغ های خطر را روشن کنید و از چراغ هایی با نور قوی استفاده کنید. (→ [تجهیزات اضطراری](#)).

چک لیست کارهایی که در صورت خرابی باید انجام دهید

🚨 برای اطمینان از امنیت خود و مسافران، نکات زیر را به ترتیب مشخص شده رعایت کنید:

1. خودرو را در فاصله ایمن دور از ترافیک متحرک و روی سطح مناسب متوقف کنید. همه موارد مهم را رعایت کنید اطلاعات در مورد پارکینگ →، (→ [پارکینگ](#)).

2. چراغ های خطر را روشن کنید (→ [کنسول مرکزی](#)).

3. اطمینان حاصل کنید که همه سرنشینان از وسیله نقلیه خارج شده و به مکانی امن و دور از ترافیک در حال حرکت می روند، به عنوان مثال قوانین خاص کشور را در مورد چراغ های با نور قوی رعایت کنید.

4. مثلث هشدار دهنده را در موقعیتی قرار دهید تا توجه سایر رانندگان جاده را به وسیله نقلیه خود جلب کنید.

5. نکات ایمنی را رعایت کنید (→ [در محفظه موتو](#)).

6. در صورت لزوم از متخصص کمک بگیرید. فولکس واگن استفاده از خدمات اضطراری فولکس واگن را توصیه می کند.

هنگامی که چراغ های خطر روشن می شوند، به عنوان مثال اگر شما را یدک می کشند، همچنان می توانید تغییری در تغییر جهت یا لاین حرکت را با استفاده از چراغ راهنما و چراغ های خطر که به طور موقت قطع می شوند نشان دهید.

اطلاعات مهم در مورد بکسل را رعایت کنید (→ [راه اندازی یا بکسل کردن](#)).



هشدار

هر وسیله نقلیه خراب خطر تصادف بالایی برای سرنشینان وسیله نقلیه و سایر کاربران جاده دارد.

- در اسرع وقت و در صورت ایمن بودن خودرو را متوقف کنید.
- ماشین را در فاصله ایمن از ترافیک در حال حرکت پارک کنید.
- چراغ های خطر را روشن کنید.
- هرگز افراد دیگر را در خودرو تنها نگذارید، به ویژه کودکان یا افرادی که نیاز به کمک دارند. این در مورد اعمال می شود مخصوصاً زمانی که درها قفل هستند. افرادی که در خودرو قفل شده اند ممکن است در معرض دمای بسیار بالا یا بسیار پایین قرار گیرند.



هشدار

اجزای سیستم آگزوز بسیار داغ می شوند. این می تواند باعث آتش سوزی و صدمات جدی شود.

- خودرو را طوری پارک کنید که هیچ بخشی از سیستم آگزوز نتواند با مواد قابل اشتعال تماس پیدا کند زیر خودرو، به عنوان مثال، چمن خشک یا سوخت.



هل دادن وسیله نقلیه با دست می تواند باعث آسیب به خودرو شود، به عنوان مثال تغییر شکل یا جدا شدن قطعات اضافی.

- هنگام هل دادن خودرو با دست، روی دسته چراغ های عقب، پانل های بزرگ و اسپویلرهای جانبی یا عقب فشار ندهید.

برای اطمینان از ایمنی خود و مسافران در تصادف، اقدامات زیر را به ترتیب مشخص شده رعایت کنید:

1. موتور را خاموش کنید.
2. چراغ های خطر را روشن کنید  (→ [کنسول مرکزی](#)).
3. مثلث هشدار دهنده را در موقعیتی قرار دهید تا توجه سایر کاربران جاده را به وسیله نقلیه خود جلب کنید.
4. اطمینان حاصل کنید که همه سرنشینان از وسیله نقلیه خارج شده و به مکانی امن و دور از ترافیک در حال حرکت می روند، به عنوان مثال کمک های اولیه را انجام دهید و قوانین خاص کشور را در مورد چراغ های با نور زیاد رعایت کنید.
5. حادثه را به سازمان آتش نشانی گزارش دهید.
6. منتظر اورژانس در محل حادثه باشید.

چراغ های هشدار خطر را روشن کنید، به عنوان مثال در شرایط زیر:

- وقتی ترافیک جلو به طور ناگهانی کند می شود یا به انتهای یک راهبند می رسید تا به وسایل نقلیه پشت سر خود هشدار دهید.
- وقتی شرایط اضطراری وجود دارد.
- اگر وسیله نقلیه خراب شود.
- هنگام راه اندازی یا یکسل کردن.

همیشه از مقررات محلی برای استفاده از چراغ های هشدار دهنده پیروی کنید.

اگر چراغ های خطر کار نمی کنند، باید از روشی جایگزین برای جلب توجه به خرابی استفاده کنید. پایین وسیله نقلیه این روش باید با قوانین راهنمایی و رانندگی مطابقت داشته باشد.

 باتری 12 ولتی وسیله نقلیه در صورت روشن ماندن چراغ های خطر برای مدت طولانی - حتی زمانی که ماشین خاموش است - تخلیه می شود.

 بسته به تجهیزات خودرو، در صورت ترمز شدید یا شروع ترمز کامل با سرعت بیش از 80 کیلومتر در ساعت (حدود 50 مایل در ساعت)، چراغ های هشدار به سرعت چشمک می زنند. این یک هشدار ویژه برای ترافیک است. اگر به ترمزگیری ادامه دهید، چراغ های خطر به طور خودکار در سرعت های کمتر از 10 کیلومتر در ساعت (6 مایل در ساعت) روشن می شوند. هنگامی که خودرو شروع به شتاب گرفتن کرد، چراغ های خطر دوباره خاموش می شوند.

تجهیزات اضطراری

کیت کمک های اولیه

بسته به کشور و تجهیزات وسیله نقلیه، کیت کمک های اولیه ممکن است در یک محفظه انبار یا یک نگهدارنده در محفظه بار، زیر کف اتاق چمدان یا در داخل خودرو.

جعبه کمک های اولیه باید با الزامات قانونی مطابقت داشته باشد.

- به تاریخ انقضای محتویات توجه کنید.

- پس از استفاده، در صورت لزوم، محتویات را تجدید کنید و کیت کمک های اولیه را دوباره با خیال راحت انبار کنید.

مثلث هشدار دهنده



شکل 1 در درب صندوق عقب: نگهدارنده مثلث هشدار دهنده.

بسته به کشور و تجهیزات خودرو، مثلث هشدار ممکن است در درب صندوق عقب قرار داشته باشد → شکل 1.

1. در حالی که درب صندوق عقب باز است، جعبه ذخیره سازی مثلث هشدار دهنده را از نگهدارنده جدا کنید.
2. پس از استفاده، مثلث هشدار دهنده را دوباره در جعبه ذخیره سازی قرار دهید و جعبه ذخیره سازی را در نگهدارنده قرار دهید.

مثلث هشدار باید با الزامات قانونی مطابقت داشته باشد.

چراغ با نور قوی

بسته به کشور و تجهیزات خودرو، چراغ با نور قوی ممکن است در یک محفظه در روکش درب جلو یا در محفظه داشبورد برای روشن کردن محیط قرار گیرد. (→ درب راننده) (→ سمت سرنشین جلو).
چراغ با نور قوی باید با الزامات قانونی مطابقت داشته باشد.

آتش خاموش کننده

بسته به کشور و تجهیزات وسیله نقلیه، یک کپسول آتش نشانی ممکن است در یک نگهدارنده در زیر پا قرار گیرد.

کپسول آتش نشانی باید الزامات قانونی را داشته باشد، همیشه آماده استفاده باشد و به طور منظم بررسی شود. (به مهر تأیید روی کپسول آتش نشانی مراجعه کنید).

⚠ هشدار
در صورت رانندگی ناگهانی یا مانور ترمز یا تصادف، ممکن است اشیاء شل به داخل وسیله نقلیه پرتاب شوند. و باعث صدمات شدید شود. • همیشه کیت کمک های اولیه، مثلث هشدار دهنده و کپسول آتش نشانی را به طور ایمن در گیره های موجود در خودرو قرار دهید. • چراغ قوه را در محفظه ای قرار دهید که به راحتی قابل دسترسی باشد.

تماس اطلاعاتی، تماس خرابی و خدمات تماس اضطراری



شکل 1 در کنسول سقف: دکمه برای تماس اضطراری سرویس (پشت جلد دکمه) و چراغ نشانگر.



شکل 2 در کنسول سقف: دکمه برای خدمات تماس اضطراری.



شکل 3 در کنسول سقف: پانل های لمسی برای اطلاعات تماس و تماس خرابی.

تماس اطلاعاتی فراخوان 

شکست. 

→ شکل 1, → شکل 2, → شکل 3. اگر خدمات تماس اضطراری در مجموعه خدمات خودرو موجود باشد، سرویس تماس اضطراری به صورت استاندارد برای مدت زمان محدودی فعال می شود. اتصال مورد نیاز توسط یک واحد کنترل نصب شده در کارخانه برقرار می شود.

لطفاً به اطلاعات اضافی در مورد خدمات آنلاین تلفن همراه نیز توجه کنید 

چراغ نشانگر خدمات تماس اضطراری

کنترل مجهز به لامپ نشانگر است → شکل 1، (فلش). بسته به وضعیت عملیاتی خدمات تماس اضطراری در خودرو، چراغ نشانگر در رنگ ها و توالی نورهای مختلف روشن می شود:

■ چراغ نشانگر روشن نمی شود: خدمات تماس اضطراری غیرفعال است یا در دسترس نیست.

■ چراغ نشانگر پس از روشن شدن موتور به رنگ قرمز چشمک می زند: خطای سیستم. خدمات تماس اضطراری غیرفعال است.

■ چراغ نشانگر به طور مداوم قرمز روشن می شود: خطای سیستم. خدمات تماس اضطراری محدود است یا در دسترس نیست.

■ چراغ نشانگر سبز روشن می شود: خدمات تماس اضطراری در دسترس است، سیستم برای کار در خودرو آماده است.

■ چراغ نشانگر سبز چشمک می زند: اتصال فعال به یک سرویس صوتی.

تماس اطلاعاتی

—تماس اطلاعات به شما امکان می دهد با بخش مراقبت از مشتریان فولکس واگن تماس بگیرید.

- عملکرد تماس اطلاعات فقط در برخی از مناطق فروش موجود است.

— شخصی که تماس شما را می پذیرد به زبان کشوری که وسیله نقلیه در آن ثبت شده است با شما صحبت می کند خدمات آنلاین تلفن همراه یا به زبان کشوری که وسیله نقلیه برای آن تولید شده است.

- تماس اطلاعاتی را می توان با روشن شدن موتور خودرو برقرار کرد.

- تماس اطلاعاتی را می توان به صورت دستی از طریق صفحه لمسی در کنسول سقف یا بسته به وسیله نقلیه از طریق دکمه عملکرد در منوی تلفن سیستم مانیتور.

فراخوان شکست

- عملکرد Breakdown Call به شما امکان می دهد در صورت خرابی وسیله نقلیه خود به دنبال کمک حرفه ای باشید.

- برخی از داده های خودرو، به عنوان مثال مکان فعلی، به موازات تماس صوتی مخابره می شود.

— شخصی که تماس شما را می پذیرد به زبان کشوری که وسیله نقلیه در آن ثبت شده است با شما صحبت می کند خدمات آنلاین تلفن همراه یا به زبان کشوری که وسیله نقلیه برای آن تولید شده است.

- هنگامی که موتور خودرو روشن است، می توان زنگ اضطراری را برقرار کرد.

- تماس اضطراری را می توان به صورت دستی از طریق صفحه لمسی در کنسول سقف یا بسته به وسیله نقلیه از طریق دکمه عملکرد در منوی تلفن سیستم مانیتور.

خدمات تماس اضطراری

—سرویس تماس اضطراری امکان سازماندهی کمک در سریع ترین زمان ممکن در موقعیت های خطرناک را فراهم می کند.

— هنگامی که خدمات تماس اضطراری فعال می شود، اتصال به مرکز تماس اضطراری فولکس واگن برقرار می شود.

-اگر تماس اضطراری به صورت دستی یا خودکار پس از تصادفی که در آن کیسه هوا یا کشنده های کمربند وجود دارد، برقرار شود داده های مربوط به تماس اضطراری، به عنوان مثال مکان فعلی وسیله نقلیه، به طور خودکار ارسال می شود.

—فردی که تماس شما را می پذیرد به زبان تنظیم شده در سیستم مانیتور خودرو با شما صحبت می کند. انگلیسی اگر این زبان در محل اضطراری موجود نباشد استفاده می شود.

-قطعات دیگری که در کارخانه نصب شده اند نصب می شوند تا اطمینان حاصل شود که این عملکرد حتی پس از یک تصادف جدی همچنان امکان پذیر است، مانند میکروفون تماس اضطراری، بلندگوی اضطراری و یک باتری یکپارچه مستقل از سیستم الکتریکی خودرو.

—خدمات تماس اضطراری را می توان برای همیشه توسط یک کارگاه واجد شرایط غیرفعال کرد. فولکس واگن

توصیه می کند از تعمیرکار مجاز فولکس واگن استفاده کنید.

-اگر سیستم اضطراری تماس الکترونیکی مورد نیاز قانونی در خودرو موجود باشد، خدمات تماس اضطراری را می توان در سیستم مانیتور غیرفعال کرد. در صورت وجود در خودرو، سیستم اضطراری تماس الکترونیکی مورد نیاز قانونی را نمی توان خاموش و غیرفعال کرد. (→ مدیریت خدمات).

هشدار

شرایط زیر ممکن است اجرای تماس اضطراری دستی یا خودکار را محدود یا مانع شود:

- مکان تماس اضطراری فعلی شما در منطقه ای است که ارتباطات سیار و ماهواره کافی نیست یا کافی نیست دریافت سیگنال
- شبکه ارتباطات سیار ارائه دهندگان مخابراتی مورد نیاز در مناطق با ارتباطات سیار کافی و دریافت ماهواره.
- با وجود ارتباطات سیار کافی و دریافت سیگنال ماهواره ای، هیچ شبکه ارتباطی سیار از ارائه دهندگان مخابراتی که برای وسیله نقلیه در برخی مناطق مناسب باشد، وجود ندارد. در این حالت، تماس اضطراری در صورت وجود در خودرو، به سیستم اضطراری تماس الکترونیکی مورد نیاز قانونی باز می گردد. اگر سیستم اضطراری eCall مورد نیاز قانونی در خودرو وجود نداشته باشد، تماس ها به شماره تماس اضطراری 112 ارسال می شود.
- با وجود ارتباطات سیار کافی و دریافت سیگنال ماهواره ای، شبکه تلفن همراه 3G وجود ندارد ارائه دهندگان مخابرات در برخی مناطق این می تواند منجر به تاخیر تا 60 ثانیه در هنگام تنظیم اتصال برای خدمات تماس اضطراری شود. به منظور اجازه راه اندازی اتصال بدون تأخیر، در صورتی که سیستم اضطراری تماس الکترونیکی در خودرو وجود داشته باشد، می توان سرویس تماس اضطراری را در سیستم مانیتور غیرفعال کرد. پس از غیرفعال کردن خدمات تماس اضطراری، سیستم اضطراری تماس الکترونیکی که از نظر قانونی مورد نیاز است، بدون هیچ تاخیری در دسترس است.
- خدمات تماس اضطراری توسط قانون در برخی کشورها ممنوع است.
- هیچ مجوز معتبری برای استفاده از خدمات تماس اضطراری وجود ندارد.
- اجزای خودرو مورد نیاز برای تماس اضطراری دستی یا خودکار آسیب دیده اند یا ندارند توان الکتریکی کافی
- عملکرد خدمات تماس اضطراری غیرفعال شده است. در این حالت، تماس اضطراری در صورت وجود در خودرو، به سیستم اضطراری تماس الکترونیکی مورد نیاز قانونی باز می گردد. اگر سیستم اضطراری eCall مورد نیاز قانونی در خودرو وجود نداشته باشد، تماس اضطراری برقرار نخواهد شد. همچنین ارسال به اورژانس 112 انجام نمی شود.
- عملکرد خدمات تماس اضطراری با غیرفعال کردن انتقال داده غیرفعال شد. در این مورد، اورژانس در صورت وجود در خودرو، تماس به سیستم اضطراری تماس الکترونیکی مورد نیاز قانونی باز می گردد. در صورتی که سیستم تماس اضطراری به دلایل فنی از نظر قانونی در دسترس نباشد، سرویس تماس اضطراری دوباره به صورت خودکار فعال می شود.
- موتور خودرو روشن نیست.

برقراری تماس اضطراری به صورت دستی

1. در صورت نصب، به طور مختصر روی درپوش دکمه فشار دهید و درپوش دکمه را به سمت پایین تا کنید.
 2. دکمه سیستم اضطراری تماس الکترونیکی مورد نیاز قانونی را فشار دهید → شکل 2 تا زمانی که چراغ نشانگر به رنگ سبز چشمک بزند.
- تماس اضطراری اکنون آغاز شده و یک اتصال صوتی به مرکز تماس اضطراری فولکس واگن برقرار شده است.

اگر به طور تصادفی دکمه تماس اضطراری را فشار داده اید، بلافاصله تماس اضطراری را لغو کنید.

1. دکمه تماس اضطراری را دوباره فشار دهید تا چراغ نشانگر به طور مداوم سبز شود.

دکمه سیستم اضطراری تماس الکترونیکی مورد نیاز قانونی را فشار دهید → شکل 2 فقط در مواقع اضطراری



تماس اضطراری خودکار

تماس اضطراری خودکار تنها زمانی آغاز می شود که ماشین روشن باشد.
اتصال به مرکز تماس اضطراری فولکس واگن در شرایط زیر به طور خودکار تنظیم می شود:

- بلافاصله پس از فعال شدن کیسه های هوا.
- بلافاصله پس از فعال شدن کشنده های تسمه.
- بسته به تجهیزات، پس از مداخله سیستم توسط Emergency Assist.

تماس اضطراری خودکار را نمی توان با فشار دادن دکمه برای اضطراری تماس الکترونیکی مورد نیاز قانونی لغو کرد سیستم →
شکل 2.

اگر سؤالات مرکز تماس اضطراری فولکس واگن بی پاسخ بماند، اقدامات نجات به طور خودکار آغاز می شود.

باتری یکپارچه

باتری یکپارچه تضمین می کند که خدمات تماس اضطراری برای مدتی در صورت وجود وسیله نقلیه 12 ولتی در دسترس باقی می ماند باتری قطع شده یا معیوب است.

اگر باتری یکپارچه شارژ شده باشد، پیام مربوطه در صفحه نمایش دسته ابزار نمایش داده می شود (معیوب) اگر این پیام نمایش داده شد، فوراً به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید و باتری یکپارچه را تعویض کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

 باتری یکپارچه را پس از حدود 3 سال توسط یک کارگاه واجد شرایط بررسی کنید و اگر آن را تعویض کنید لازم است. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

انتقال داده

در صورت تماس اضطراری، داده های موجود به مرکز تماس اضطراری فولکس واگن منتقل می شود اقدامات لازم برای نجات را تعیین کند.

داده های مکان وسیله نقلیه به طور پیوسته بازنویسی می شوند تا تنها ده مکان ذخیره شده آخر مورد نیاز برای عملکرد صحیح خدمات تماس اضطراری در دسترس باشد. بنابراین خودرو به طور دائم ردیابی نمی شود.

داده های مربوط به تماس اضطراری به منظور اطمینان از عملکرد صحیح سرویس تماس اضطراری پردازش می شود. اطلاعات مربوط به تماس اضطراری 13 ساعت پس از برقراری تماس اضطراری به طور خودکار از سیستم خودرو حذف می شود.

داده های زیر منتقل می شود:

- موقعیت فعلی وسیله نقلیه در هنگام برقراری تماس اضطراری.
- نه موقعیت دیگر کمی قبل از برقراری تماس اضطراری (مسیر رانده شده، چند کیلومتر (چند مایل)).
- وسیله نقلیه شماره شناسایی (VIN).
- نوع درایو وسیله نقلیه
- نوع وسیله نقلیه
- نوع گیربکس (اتوماتیک یا دستی)
- نوع تماس
- جهت که وسیله نقلیه در آن حرکت می کرد در هنگام برقراری تماس اضطراری.
- شدت تصادف
- جهت تصادف.
- زمان برخورد
- قابلیت اطمینان داده های موقعیت یابی
- نسخه قسمت های اطلاعات
- شمارنده قسمت های اطلاعات منتقل شده در هر تماس.
- تعداد مسافران تعیین شده

- زبان انتخاب شده در سیستم مانیتور.
- شناسه داده اختیاری

برای مشاهده و حذف داده های ارسالی می توانید با تماس با مرکز تماس اضطراری فولکس واگن اقدام کنید.

 بسته به تجهیزات خودرو و کشور، انتقال داده ها می تواند تحت تأثیر تنظیمات حریم خصوصی باشد (→ تنظیمات حریم خصوصی). عملکرد خدمات تماس اضطراری را می توان تنها در صورتی تضمین کرد که انتقال داده کاملاً امکان پذیر باشد.

 اگر سیستم های مانیتور به روز شده باشند، ممکن است عملکرد سرویس تماس اضطراری محدود شود.

بازگشت به سیستم اضطراری تماس الکترونیکی مورد نیاز قانونی

در برخی شرایط، خدمات تماس اضطراری ممکن است محدود یا در دسترس نباشد. اگر از نظر قانونی لازم است تماس بگیرید سیستم اضطراری در خودرو وجود دارد، در صورت امکان یک ارتباط صوتی با مرکز تماس اضطراری عمومی برقرار خواهد شد. در این صورت داده های موجود به منظور تعیین اقدامات امداد و نجات لازم به مرکز تماس اورژانس عمومی مخابره می شود.

 می توانید ببینید که آیا سیستم اضطراری تماس از نظر قانونی در خودرو در قسمت مدیریت خدمات در سیستم مانیتور وجود دارد یا خیر. (→ مدیریت خدمات).

پشتیبانی به شماره اضطراری 112

در برخی شرایط، خدمات تماس اضطراری ممکن است محدود یا در دسترس نباشد. اگر سیستم اضطراری تماس قانونی در خودرو وجود نداشته باشد، در صورت امکان با شماره تماس اضطراری عمومی 112 تماس گرفته می شود. در این حالت فقط یک اتصال مبتنی بر صدا برقرار می شود. هیچ داده ای منتقل نخواهد شد، به عنوان مثال در مورد وسیله نقلیه یا محل آن

عیب یابی

سرویس تماس اضطراری معیوب است

چراغ نشانگر در دکمه تماس اضطراری به طور مداوم قرمز روشن می شود. علاوه بر این، پیام خطا: عملکرد تماس اضطراری، لطفاً از کارگاه دیدن فرمایید ممکن است در صفحه نمایش دسته ابزار نمایش داده شود. خطای سیستم در سرویس تماس اضطراری وجود دارد. ممکن است امکان برقراری تماس اضطراری وجود نداشته باشد.

1. فوراً به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید و عیب را برطرف کنید.
2. فولکس واگن استفاده از یک تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

خدمات تماس اضطراری محدود شده است

چراغ نشانگر در دکمه تماس اضطراری به طور مداوم قرمز روشن می شود. علاوه بر این، پیام اورژانس تابع تماس محدود شده است. لطفاً از کارگاه دیدن فرمایید ممکن است در صفحه نمایش دسته ابزار نمایش داده شود. در دسترس بودن عملکرد خدمات تماس اضطراری محدود شده است. امکان برقراری ارتباط صوتی وجود ندارد به عنوان مثال به مرکز تماس اضطراری فولکس واگن.

1. فوراً به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید و عیب را برطرف کنید. فولکس واگن استفاده از یک تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

پاتل های لمسی متفاوت از آنچه انتظار می رفت واکنش نشان می دهند
رطوبت، کثیفی و گریس می تواند عملکرد پاتل های لمسی را مختل کند.

1. پنل های لمسی را همیشه تمیز و خشک نگه دارید.

سیستم اضطراری تماس الکترونیکی از نظر قانونی مورد نیاز است



شکل 1 در کنسول سقف: دکمه برای eCall مورد نیاز قانونی سیستم اضطراری (پشت دکمه) و چراغ نشانگر.



شکل 2 در کنسول سقف: دکمه برای موارد قانونی مورد نیاز سیستم اضطراری تماس الکترونیکی

بسته به تجهیزات و کشور، خودرو ممکن است مجهز به سیستم تماس اضطراری باشد. در برخی کشورها، سیستم اضطراری تماس الکترونیکی رایگان که از نظر قانونی مورد نیاز است به صورت استاندارد فعال می شود. واحد کنترل در کنسول سقف است.

عملکرد تماس اضطراری امکان سازماندهی کمک در سریع ترین زمان ممکن در موقعیت های خطرناک را فراهم می کند. یک ارتباط صوتی با یک مرکز تماس اضطراری عمومی برقرار می شود. شخصی که تماس شما را می پذیرد به زبان کشوری که وسیله نقلیه در آن قرار دارد با شما صحبت می کند. علاوه بر این، داده های قانونی مورد نیاز مربوط به تماس اضطراری به طور خودکار به مرکز تماس اضطراری عمومی، مانند موقعیت فعلی خودرو، منتقل می شود.

مبنای قانونی برای پردازش داده ها توسط سیستم اضطراری تماس با قوانین خاص کشور، به عنوان مثال مقررات اتحادیه اروپا 758/2015 مطابقت دارد. لطفاً اطلاعات مربوط به ذخیره سازی داده ها و خدمات را نیز رعایت کنید (→ پردازش داده ها در خودرو).

اتصال مورد نیاز توسط یک واحد کنترل نصب شده در کارخانه برقرار می شود. برای اطمینان از اینکه عملکرد حتی پس از یک تصادف جدی همچنان امکان پذیر است، به اجزای اضافی نیاز است، به عنوان مثال، میکروفون تماس اضطراری، بلندگوی اضطراری و باتری یکپارچه مستقل از سیستم الکتریکی خودرو.

چراغ نشانگر برای سیستم اضطراری eCall که از نظر قانونی مورد نیاز است

کنترل مجهز به لامپ نشانگر است → شکل 1 (فلش). بسته به وضعیت عملیاتی

سیستم تماس اضطراری در خودرو، چراغ نشانگر در رنگ ها و توالی های مختلف نور روشن می شود:

■ چراغ نشانگر روشن نمی شود: تماس اضطراری در دسترس نیست.

■ چراغ نشانگر پس از روشن شدن موتور به رنگ قرمز چشمک می زند: تماس اضطراری غیرفعال می شود.

■ چراغ نشانگر به طور مداوم قرمز روشن می شود: خطای سیستم. تماس اضطراری محدود است یا در دسترس نیست.

■ چراغ نشانگر سبز روشن می شود: تماس اضطراری در دسترس است، سیستم برای کار در خودرو آماده است.

■ چراغ نشانگر سبز چشمک می زند: تماس اضطراری فعال است.



هشدار

- شرایط زیر ممکن است اجرای تماس اضطراری دستی یا خودکار را محدود یا مانع شود:
- مکان تماس اضطراری فعلی شما در منطقه ای است که ارتباطات سیار و دریافت سیگنال ماهواره کافی نیست
 - هیچ شبکه ارتباطی سیار 3G/2G ارائه دهندگان مخابراتی در مناطقی با ارتباطات سیار کافی و دریافت سیگنال ماهواره ای موجود نیست.
 - سیستم تماس اضطراری در برخی از کشورها در دسترس نیست.
 - مرکز تماس اضطراری عمومی از نظر فنی قادر به دریافت اطلاعات تماس اضطراری نیست.
 - اجزای خودرو مورد نیاز برای تماس اضطراری دستی یا خودکار آسیب دیده اند یا ندارند توان الکتریکی کافی
 - جرقه خودرو روشن نیست.

برقراری تماس اضطراری به صورت دستی

1. روی جلد دکمه را به طور خلاصه فشار دهید و درپوش دکمه را به سمت پایین تا کنید → شکل 1.
 2. دکمه سیستم اضطراری تماس الکترونیکی مورد نیاز قانونی را فشار دهید → شکل 2 تا زمانی که چراغ نشانگر به رنگ سبز چشمک بزند.
- تماس اضطراری اکنون آغاز شده و یک اتصال صوتی به مرکز تماس اضطراری عمومی برقرار شده است.
- اگر به طور تصادفی دکمه تماس اضطراری را فشار داده اید، بلافاصله تماس اضطراری را لغو کنید.

1. دکمه تماس اضطراری را دوباره فشار دهید تا چراغ نشانگر به طور مداوم سبز شود.

دکمه سیستم اضطراری تماس الکترونیکی مورد نیاز قانونی را فشار دهید → شکل 2 فقط در مواقع اضطراری 

تماس اضطراری خودکار

تماس اضطراری خودکار تنها زمانی آغاز می شود که ماشین روشن باشد.

اتصال به مرکز تماس اضطراری عمومی در شرایط زیر به طور خودکار تنظیم می شود:

- بلافاصله پس از فعال شدن کیسه های هوا.
- بلافاصله پس از فعال شدن کشنده های تسمه.
- بسته به تجهیزات، پس از مداخله سیستم توسط Emergency Assist.

تماس اضطراری خودکار را نمی توان با فشار دادن دکمه برای اضطراری تماس الکترونیکی مورد نیاز قانونی لغو کرد سیستم → شکل 2.

در صورت عدم پاسخگویی به سؤالات مرکز تماس اضطراری عمومی، اقدامات نجات به طور خودکار آغاز می شود.

باتری یکپارچه

باتری یکپارچه تضمین می کند که سیستم اضطراری تماس قانونی برای مدتی در دسترس باقی می ماند باتری 12 ولتی خودرو قطع یا معیوب است.

اگر باتری یکپارچه شارژ شده باشد، پیام مربوطه در صفحه نمایش دسته ابزار نمایش داده می شود معیوب اگر این پیام نمایش داده شد، فوراً به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید و باتری یکپارچه را تعویض کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

 باتری یکپارچه را پس از حدود 3 سال توسط یک کارگاه واجد شرایط بررسی کنید و اگر آن را تعویض کنید لازم است. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

انتقال داده

در صورت تماس اضطراری، داده های مقرر قانونی به مرکز تماس اضطراری عمومی به منظور تعیین اقدامات لازم برای نجات منتقل می شود.

داده های مکان وسیله نقلیه به طور مداوم بازنویسی می شوند به طوری که تنها سه مکان ذخیره شده آخر مورد نیاز است عملکرد صحیح سیستم اضطراری تماس الکترونیکی مورد نیاز قانونی در دسترس است. بنابراین خودرو به طور دائم ردیابی نمی شود.

داده های مربوط به تماس اضطراری منحصراً به منظور اطمینان از عملکرد صحیح سیستم اضطراری تماس الکترونیکی پردازش می شود. 13 ساعت پس از برقراری تماس اضطراری داده های مربوط به تماس اضطراری به طور خودکار از سیستم حذف می شود.

داده های زیر منتقل می شود:

- موقعیت فعلی وسیله نقلیه در هنگام برقراری تماس اضطراری.
- دو موقعیت دیگر کمی قبل از برقراری تماس اضطراری (مسیر رانده شده، چند 100 متر (چند 100 فوت)).
- وسیله نقلیه شماره شناسایی (VIN).
- نوع درایو وسیله نقلیه
- نوع وسیله نقلیه
- نوع گیربکس (اتوماتیک یا دستی)
- نوع تماس
- جهتی که وسیله نقلیه در آن حرکت می کرد در هنگام برقراری تماس اضطراری.
- جهت تصادف.
- میزان کاهش سرعت در صورت تصادف در جهت طولی.
- میزان کاهش سرعت در صورت تصادف در جهت جانبی.
- زمان برخورد
- قابلیت اطمینان داده های موقعیت یابی
- نسخه اطلاعات
- شمارنده اطلاعات منتقل شده در هر تماس.
- تعداد مسافران تعیین شده

برای مشاهده و حذف داده های ارسالی می توانید با تماس با مرکز تماس اضطراری عمومی درخواست دهید.

 اگر سیستم ها محدودیت داشته باشند، ممکن است عملکرد سیستم اضطراری تماس از نظر قانونی محدود شود.

عیب یابی

 **نقص در سیستم اضطراری تماس الکترونیکی الزامی قانونی**

چراغ نشانگر در دکمه تماس اضطراری به طور مداوم قرمز روشن می شود. علاوه بر این، پیام خطا:

عملکرد تماس اضطراری لطفاً از کارگاه دیدن فرمایید ممکن است در صفحه نمایش دسته ابزار نمایش داده شود. خطای سیستم در سیستم اضطراری تماس از نظر قانونی مورد نیاز است. ممکن است امکان برقراری تماس اضطراری وجود نداشته باشد.

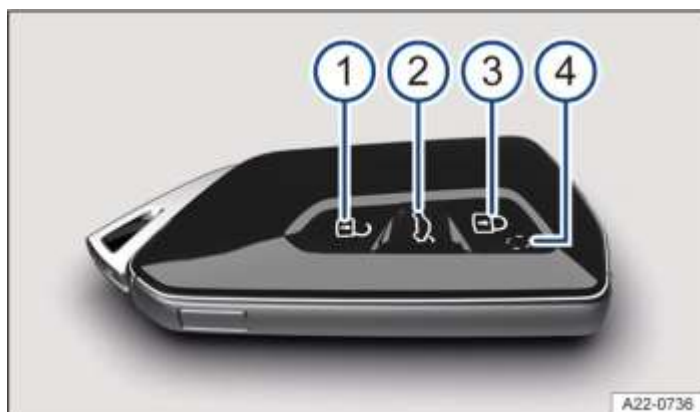
1. فوراً به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید و عیب را برطرف کنید. فولکس واگن استفاده از یک تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

SOS سیستم اضطراری تماس الکترونیکی مورد نیاز قانونی محدود شده است

چراغ نشانگر در دکمه تماس اضطراری به طور مداوم قرمز روشن می شود. علاوه بر این، پیام اورژانس تماس محدود شده است. لطفاً از کارگاه دیدن فرمایید ممکن است در صفحه نمایش دسته ابزار نمایش داده شود. عملکرد سیستم اضطراری تماس که از نظر قانونی مورد نیاز است محدود شده است. برای مثال امکان برقراری صدا وجود ندارد.

1. فوراً به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید و عیب را برطرف کنید. فولکس واگن استفاده از یک تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

عملکرد کلید خودرو



شکل 1 کلید خودرو.

- 1 قفل وسیله نقلیه را باز کنید. یک بار فشار دهید: قفل خودرو طبق تنظیمات سیستم باز می شود. دوبار فشار دهید: وسیله نقلیه کامل باز است.
- 2 فقط درب صندوق عقب را باز کنید. همه چراغ های راهنما دو بار چشمک می زنند. برای انجام این کار، دکمه را برای مدت کوتاهی فشار داده و نگه دارید. درب صندوق اگر دکمه را فشار داده و نگه دارید باز می شود.
- 3 وسیله نقلیه را قفل کنید. همه چراغ های راهنما یک بار چشمک می زنند. با یک بار فشار دادن، خودرو قفل می شود و SAFELOCK فعال می شود. فشار دادن دو بار خودرو را بدون SAFELOCK قفل می کند.
- 4 چراغ نشانگر.

i بسته به سطح تجهیزات خودرو، خودرو ممکن است دارای مکانیزم SAFELOCK باشد. این مانع از باز شدن درها از داخل و خارج می شود.

اگر وسیله نقلیه ای مجهز به SAFELOCK باشد، هنگامی که وسیله نقلیه با کلید خودرو یا سنسور در دستگیره در قفل می شود، این به طور خودکار فعال می شود. اگر بخواهید عمداً عملکرد SAFELOCK، کلید یا درب خودرو لغو شود سنسور باید دوباره کار کند. پس از آن وسیله نقلیه فقط قفل می شود. در این صورت از باز شدن از بیرون جلوگیری شده و باز شدن از داخل امکان پذیر است.



اگر کلید خودرو بدون مراقبت در خودرو رها شود، کودکان یا افراد غیرمجاز می توانند درها را قفل کنند و درب صندوق عقب، موتور را روشن کنید یا ماشین را روشن کنند و در نتیجه تجهیزات الکتریکی مانند برق را راه اندازی کنید پنجره ها این می تواند منجر به تصادفات و صدمات جدی یا حتی مرگبار شود.

- هر بار که وسیله نقلیه را ترک می کنید، تمام کلیدهای خودرو را همراه داشته باشید.



اگر کودکان، افرادی که نیاز به کمک دارند یا حیوانات در وسیله نقلیه بدون مراقبت رها شوند، ممکن است به طور تصادفی وسیله نقلیه در حال حرکت یا قرار گرفتن در معرض دماهای بسیار بالا یا پایین. خطر تصادف و صدمات جدی یا کشنده وجود دارد.

• هرگز کودکان، افرادی که نیاز به کمک دارند یا حیوانات را بدون مراقبت در خودرو رها نکنید.



تأثیرات خارجی می تواند عملکرد کلید خودرو را محدود کرده و به کلید آسیب برساند.

• کلید را از رطوبت و لرزش بیش از حد محافظت کنید.

با استفاده منظم از سیستم های راحتی، عمر سلول دکمه ای در کلید خودرو کاهش می یابد و سایر رفتارهای استفاده



کلید دستی



شکل 1 کلید خودرو: رها کردن کلید دستی.

1 دکمه رهاسازی را برای مدت کوتاهی فشار دهید. دسته کلید باز می شود.

2 دکمه رها کردن را فشار دهید و کلید دستی را در جهت فلش بیرون بکشید.

3 کلید دستی

یک کلید دستی در کلید خودرو تعبیه شده است که می توان از آن برای قفل و باز کردن قفل خودرو به صورت دستی استفاده کرد → شکل 1.

اگر باتری وسیله نقلیه یا کلید خودرو خالی است، ممکن است لازم باشد قفل وسیله نقلیه را به صورت دستی قفل یا باز کنید (→ درها).

⚠ تغییر سلول دکمه

فولکس واگن توصیه می کند که باتری دکمه را با یک باتری مناسب جایگزین کنید. →.



شکل 1 کلید خودرو: باز کردن درب محفظه باتری.

1 کلید دستی

2 پوشش را با اهرم بیرون بیاورید.



شکل 2 کلید خودرو: تعویض باتری دکمه.

1. کلید دستی را بردارید → شکل 1 (→ وسیله نقلیه کلید).
2. کلید دستی را در شکاف قرار دهید، در جهت فلش فشار دهید و اهرم را از درپوش جدا کنید → شکل 2.
3. باتری دکمه را از محفظه باتری خارج کنید → شکل 2، ⚠.
4. باتری دکمه جدید را در محفظه باتری فشار دهید.
5. پوشش را روی محفظه فشار دهید → شکل 2، ①.
6. کلید دستی را برگردانید (→ کلید وسیله نقلیه).
7. باتری های تخلیه شده را به روشی سازگار با محیط زیست دور بیندازید.



اگر باتری های سلول دکمه ای بلعیده شوند یا وارد حلق شوند، این امر منجر به صدمات جدی یا حتی مرگبار می شود. خفگی یا سوختگی داخلی در مدت زمان بسیار کوتاهی.

- اگر مشکوک هستید که شخصی یک باتری سلول دکمه ای را بلعیده است، فوراً با کمک پزشکی تماس بگیرید.
- همیشه کلید خودرو و جاکلیدی را با سلول های دکمه ای دور از دسترس کودکان قرار دهید.

- در صورت عدم تعویض صحیح سلول دکمه یا استفاده از باتری نامناسب، کلید خودرو ممکن است آسیب ببیند.
- باتری دشارژ شده را فقط با باتری جدید با همان درجه ولتاژ، اندازه و مشخصات تعویض کنید.
 - هنگام قرار دادن باتری به قطبیت صحیح آن توجه کنید.
 - اگر درب محفظه باتری قابل بسته شدن نیست، از کنترل از راه دور استفاده نکنید.

🍌 نوع باتری های مورد استفاده در کنترل از راه دور کلید وسیله نقلیه شما ممکن است حاوی پرکلرات باشد. این ممکن است نیاز به رسیدگی خاصی داشته باشد. لطفاً کلیه الزامات قانونی در مورد حمل و نقل و دفع این باتری ها را رعایت کنید(→ [باز یافت محصول](#)). فولکس واگن توصیه می کند که این سرویس توسط یک فرد مناسب انجام شود کارگاه واجد شرایط فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

همگام سازی کلید خودرو

اگر نمی توانید قفل خودرو را با کلید خودرو قفل یا باز کنید، کلید خودرو را همگام سازی کنید یا سلول دکمه را جایگزین کنید.
(→ [وسیله نقلیه کلید](#)).

همگام سازی کلید خودرو

1. کلید را باز کنید یا کلید یدکی را بردارید.
 2. در صورت لزوم، پوشش دستگیره در راننده را بردارید(→ [درها](#)).
 3.  دکمه روی کلید خودرو را فشار دهید
 4. قفل وسیله نقلیه را با استفاده از بیت کلید باز کنید.
 5. درب راننده را باز کنید.
- اگر وسیله نقلیه دارای زنگ هشدار ضد سرقت باشد، فوراً فعال می شود(→ [دزدگیر ضد سرقت](#)).
6. موتور را روشن کنید.
- فرآیند همگام سازی کامل شده است.

خودرو را نمی توان قفل یا باز کرد

کلید خودرو در معرض تداخل ناشی از موانع، شرایط آب و هوایی نامساعد یا سایر فرستنده‌هایی است که در محدوده فرکانسی مشابه در مجاورت خودرو کار می‌کنند، مثلاً تلفن‌های همراه، یا به دلیل ضعیف یا تخت بودن باتری دکمه.

1. درب راننده را ببندید.

یا: کلید خودرو را همگام کنید(→ کلید خودرو).

یا: باتری دکمه را در کلید خودرو تغییر دهید(→ کلید وسیله نقلیه).

سیستم قفل مرکزی به طور موقت خاموش می شود تا از بار اضافی محافظت کند. حدود 10 ثانیه صبر کنید و سپس دوباره سعی کنید قفل مرکزی را فعال کنید.

چراغ نشانگر چشمک نمی زند

اگر با فشار دادن یک دکمه چراغ نشانگر در کلید خودرو چشمک نزنند، سلول دکمه در کلید خودرو باید جایگزین شود.

هنگام قفل بودن خودرو چشمک نمی زند

- همه درها، درب و درب صندوق عقب باید کاملاً بسته باشند. چراغ راهنما فقط در صورتی چشمک می زند که خودرو کاملاً بسته باشد.

- بررسی کنید که آیا کلید خودرو به اندازه کافی به خودرو نزدیک است یا خیر.

- سطح شارژ باتری کلید را بررسی کنید.

با هر بار فشار دادن دکمه ها، چراغ نشانگر در کلید خودرو باید روشن شود. 

دکمه قفل مرکزی به رنگ سفید روشن می شود.

- وسیله نقلیه باز است.

- همه درها را ببندید و دکمه قفل مرکزی را ببندید.

- وقتی همه درها از داخل قفل شده باشند، دکمه قفل مرکزی به رنگ زرد روشن می شود.

- اگر دکمه قفل مرکزی همچنان به رنگ سفید روشن می شود، درها قفل نیستند و ایراد وجود دارد. به یک کارگاه واجد شرایط بروید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

قفل وسیله نقلیه را نمی توان به دلیل خالی بودن باتری کلید باز کرد

1. کلید دستی را از کلید خودرو خارج کنید(→ کلید خودرو).

2. کلید دستی را در سیلندر قفل درب قرار دهید و خلاف جهت عقربه های

ساعت بچرخانید. در خودروهای فرمان راست، کلید دستی را در جهت

عقربه های ساعت بچرخانید.

3. قفل درب راننده به صورت مکانیکی باز می شود.

4. درب راننده را باز کنید.

5. موتور را روشن کنید.

6. برای باز کردن قفل درب‌های دیگر، دکمه قفل مرکزی در را فشار دهید.

بسته به تجهیزات، هنگامی که در باز می شود، زنگ هشدار به صدا در می آید.

قفل خودرو به دلیل خالی بودن باتری خودرو باز نمی شود

1. کلید دستی را از کلید خودرو خارج کنید(→ **کلید خودرو**).

2. کلید دستی را در سیلندر قفل درب قرار دهید و خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید. در خودروهای فرمان راست، کلید دستی را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید.

3. قفل درب راننده به صورت مکانیکی باز می شود.

4. درب راننده را باز کنید.

5. اگر عملکرد SAFELock قبلاً فعال نشده بود، اکنون با کشیدن دستگیره درب داخلی مربوطه می توان همه درها را به صورت جداگانه باز و بسته کرد..

6. در صورت فعال بودن SAFELock امکان باز کردن سایر درها وجود ندارد.

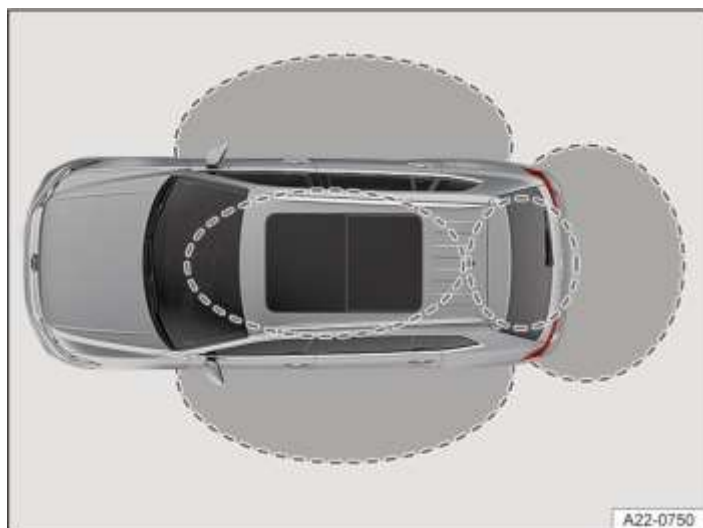
پس از شارژ شدن باتری راحت، عملکردهای قفل مرکزی دوباره در دسترس خواهند بود.

 کلیدهای اضافی یا جایگزین خودرو را می توانید از تعمیرگاه مجاز فولکس واگن تهیه کنید.

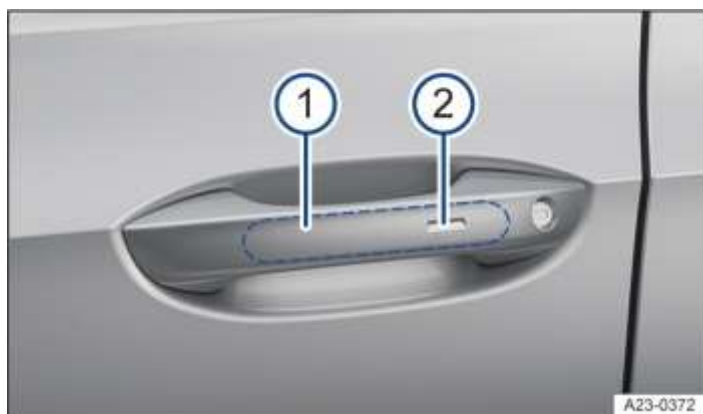
مقدمه ای بر موضوع

دسترسی بدون کلید به وسیله نقلیه امکان می دهد بدون استفاده فعال از کلید قفل و باز شود. برای این منظور معتبر است کلید خودرو باید در فاصله نزدیک خودرو باشد.

باز کردن یا قفل کردن وسیله نقلیه با دسترسی بدون کلید



شکل 1 دسترسی بدون کلید: محدوده عملیاتی (تصویر).



شکل 2 در دستگیره در: سنسورها.

-
- ① سطح سنسور در داخل دستگیره درب راننده یا سرنشین. سطح سنسور در
 - ② قسمت بیرونی دستگیره درب راننده یا سرنشین.
-

پیکربندی دسترسی بدون کلید

رفتار دسترسی بدون کلید را می توان در منوی باز و بسته شدن در سیستم تنظیم کرد. توصیه می شود همیشه دسترسی بدون کلید را فعال بگذارید.

قفل وسیله نقلیه را باز کنید

1. حسگر داخل دستگیره در را لمس کنید → شکل 2، همه چراغ

های راهنما دو بار چشمک می زنند.

درب راننده باز است. تمامی درها را می توان به طور همزمان با دکمه قفل مرکزی در راننده باز کرد اگر باز کردن قفل تک درب فعال باشد، زمانی که خودرو از سمت راننده نزدیک می شود، فقط درب راننده می تواند باز شود. سایر درها باز نمی شوند. همه درها یا یک طرف خودرو را می توان در تنظیمات سیستم انتخاب کرد.

برای دسترسی به تنظیمات در سیستم ، Vehicle را انتخاب کنید و انگشت خود را به سمت چپ بکشید تا قفل مرکزی

نشان داده شود. پس از انتخاب این گزینه، گزینه ها برای باز کردن قفل درب نمایش داده می شود. همه درها: همه درها و درب صندوق عقب باز هستند. یک درب: تنها درب راننده با اولین عملیات باز کردن قفل باز می شود.

با دومین عملیات باز کردن قفل کل در ها باز می شود. سمت خودرو: اولین عملیات باز کردن قفل کامل وسیله نقلیه فقط درهای سمت راننده باز می شوند با دومین عملیات باز کردن همه قفل ها باز می شود.

باز کردن قفل وسیله نقلیه هنگام نزدیک شدن

بسته به تجهیزات، وقتی به وسیله نقلیه نزدیک می شوید، می توان قفل آن را به طور خودکار باز کرد. شرایط زیرباید به طور همزمان برآورده شود:

✓ این عملکرد در سیستم فعال می شود.

✓ کلید خودرو در محدوده باز کردن قفل خودرو قرار دارد.

وقتی باز کردن خودکار با موفقیت انجام شد، همه چراغ های راهنما دو بار چشمک می زنند.

اگر قفل خودرو برای مدت طولانی باز نشده باشد، این عملکرد تنها پس از دوره بعدی دوباره در دسترس خواهد بود

اگر باز کردن قفل تک درب فعال باشد، قفل درب راننده تنها در صورتی باز می شود که راننده به سمت خودرو نزدیک شود. سایر درها باز نمی شوند.

باز کردن قفل خودرو با کلید خودرو

1. با باز کردن قفل تک درب فعال: درب راننده با یک بار فشار دادن دکمه باز می شود. اگر دکمه روی کلید خودرو دو بار فشار داده شود، درب صندوق عقب باز می شود.

وسیله نقلیه را قفل کنید

1. وسیله نقلیه را پارک کنید.

2. حسگر بیرونی دستگیره در را لمس کنید → شکل 2. همه چراغ

های راهنما یک بار چشمک می زنند.

روند باز کردن قفل خودرو با دو بار چشمک زدن همه چراغ های راهنما و روش قفل توسط همه تایید می شود چراغ راهنما یک بار چشمک می زند

قفل کردن وسیله نقلیه هنگام دور شدن

بسته به تجهیزات، وقتی از آن دور می شوید، خودرو می تواند به طور خودکار قفل شود. موارد زیر باید به طور همزمان برآورده شوند:

✓ این عملکرد در سیستم فعال می شود.

✓ آخرین کلید متعلق به خودرو از محدوده قفل خارج می شود.

هنگامی که قفل خودکار با موفقیت انجام شد، همه چراغ های راهنما یک بار چشمک می زنند.

غیرفعال کردن یکباره قفل خودکار:

1. را فشار دهید □ در حالی که در باز است، بیش از 2 ثانیه دکمه راننده را فشار دهید. قفل خودکار تا

دفعه بعد که وسیله نقلیه عمدا قفل نشود در دسترس نخواهد بود.

فقط در صورتی که تمام درها و درب صندوق عقب بسته باشند، وسیله نقلیه قفل خواهد شد. ممکن است یک هشدار صوتی دوگانه به خروجی داده شود اگر این عملکرد در تنظیمات فعال شده باشد، نشان می دهد که درهای باز یا درب صندوق عقب باز وجود دارد.

قفل کردن بدون SAFELOCK در صورت قفل شدن هنگام دور شدن از وسیله نقلیه انجام می شود. این با یک بازخورد صوتی به کاربر نشان داده می شود. قفل SAFELOCK وسیله نقلیه تنها پس از قفل کردن عمدی در خودرو صورت می گیرد دستگیره در یا با کلید خودرو.

اگر کلید برای مدت طولانی در محدوده تشخیص اطراف خودرو قرار داشته باشد، می تواند منجر به محدودیت هایی در داخل خودرو

عملکرد قفل هنگام دور شدن یا عملکرد باز کردن قفل هنگام نزدیک شدن.

 دستگاه های خاصی می توانند از قفل شدن جلوگیری کنند. سپس خودرو بدون هشدار صوتی باز می ماند. همیشه از قفل بودن وسیله نقلیه اطمینان حاصل کنید.

 اگر وسیله نقلیه پارک شده بود و برای مدت طولانی استفاده نمی شد، قفل وسیله نقلیه را فقط می توان با استفاده از حسگر داخل دستگیره در راننده یا با استفاده از کلید خودرو باز کرد.

قفل و باز کردن درب صندوق عقب

وقتی وسیله نقلیه قفل است، در صورتی که درب صندوق عقب باز شود، زمانی که کلید خودرو در محدوده باز کردن قفل درب صندوق عقب قرار دارد، قفل آن به طور خودکار باز می شود. درب صندوق عقب پس از بسته شدن دوباره قفل می شود.

هنگامی که قفل مرکزی، باز کردن قفل تمام درها و دسترسی بدون کلید هنگام نزدیک شدن در سیستم فعال می شود، خودرو پس از باز و بسته شدن درب صندوق عقب باز می ماند. خودرو باید به طور فعال قفل شود. اگر قفل دسترسی بدون کلید هنگام حرکت فعال باشد، هنگام حرکت خودرو نیز به طور خودکار قفل می شود.

غیرفعال کردن موقت سیستم قفل و راه اندازی بدون کلید دسترسی بدون کلید
عملکرد باز کردن قفل دسترسی بدون کلید را می توان به طور موقت غیرفعال کرد.

1. وسیله نقلیه را با  دکمه روی کلید خودرو قفل کنید.

2. سپس حسگر بیرونی دستگیره در را یک بار در عرض 5 ثانیه لمس کنید → شکل 2. دست را هنگام انجام این کار دور دستگیره در نگذار.

اکنون دسترسی بدون کلید به طور موقت غیرفعال شده است.

3. برای بررسی غیرفعال بودن، حداقل 10 ثانیه صبر کنید و سپس دوباره دستگیره در را بکشید. نباید در را باز کرد.

وقتی قفل وسیله نقلیه بعدی باز شد، فقط با استفاده از کلید خودرو می توان قفل آن را باز کرد. قفل و راه اندازی بدون کلید دفعه بعد که قفل وسیله نقلیه باز می شود، سیستم دسترسی بدون کلید دوباره فعال می شود.

غیرفعال کردن دائمی دسترسی بدون کلید

دسترسی بدون کلید را می توان برای همیشه در سیستم غیرفعال کرد.

 وقتی دسترسی بدون کلید غیرفعال است، بسته به تجهیزات خودرو، باز و بسته شدن درب صندوق عقب با کنترل سنسور (→ [درب صندوق عقب، اتوماتیک \(باز کردن آسان\)](#)) حتی اگر عملکرد فعال باشد نیز غیرفعال می شود در منوی خودرو

بهره برداری از توابع راحتی

شیشه های برقی را می توان به طور خودکار بست.

1. انگشت خود را روی سنسور دستگیره در راننده یا سرنشین جلو برای چند ثانیه قرار دهید → شکل 2.

عملکردهای حسگر را می توان در منوی تنظیمات خودرو در سیستم تنظیم کرد.

 عملکرد باز کردن قفل برای چند ثانیه غیرفعال می شود تا بتوانید بررسی کنید که وسیله نقلیه با موفقیت قفل شد

 وسیله نقلیه ای با DSG®



اگر سنسور دو بار لمس شود، کل وسیله نقلیه باز می شود، حتی اگر قفل یک در قبلاً باز شده باشد.

عیب یابی

دسترسی بدون کلید کار نمی کند

در صورت کثیف شدن زیاد، عملکرد سنسورهای دستگیره درب ممکن است محدود شود.

1. سنسورها را تمیز کنید

همه چراغ های راهنما چهار بار چشمک می زنند

کلید وسیله نقلیه استفاده شده در آخر هنوز در خودرو است.

1. کلید را بردارید و خودرو را قفل کنید.



خودرو پس از 45 ثانیه به طور خودکار قفل می شود حتی اگر کلید خودرو هنوز در خودرو باشد.

غیرفعال کردن خودکار سنسورها

سنسورها در شرایط زیر غیرفعال می شوند:

- وسیله نقلیه برای مدت طولانی باز یا قفل نیست.

- یک سنسور چندین بار فعال شده است. فعال کردن مجدد سنسورها:

1. قفل وسیله نقلیه را با دکمه روی کلید خودرو باز کنید

هیچ کلید خودرو معتبری شناسایی نشد

چراغ نشانگر زرد روشن می شود. یک پیام متنی نیز بر روی صفحه نمایش دسته ابزار نشان داده می شود. کلید خودرو دیگر در خودرو نیست.

1. سیستم محرک خودرو را غیرفعال نکنید.

2. کلید خودرو را به داخل خودرو برگردانید.

یا: بسته به تجهیزات، کلید خودرو را از مجاورت شارژر بی سیم بردارید تا بایس پس کلید خودرو را در محل نگهداری کنسول مرکزی قرار دهید.

اگر مشکل همچنان ادامه داشت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از یک تعمیرگاه مجاز را توصیه می کند.

باز کردن خودکار یا قفل کردن کار نمی کند

قفل خودرو هنگام نزدیک شدن باز نمی شود.

- عملکرد باید در سیستم تنظیم شود. خودرو هنگام دور شدن

قفل نمی شود.

- این عملکرد در سیستم انتخاب نشده است.

- هنوز یک کلید وسیله نقلیه در خودرو وجود دارد.

- درها، پنجره ها یا درب صندوق عقب به طور کامل بسته نشده اند



اگر حداقل یک شیشه باز باشد و سنسورهای دستگیره در به طور مداوم فعال شوند، همه شیشه ها بسته می شوند.



اگر پیغام Keyless system faulty روی نمایشگر دسته ابزار ظاهر شود، ممکن است نقص در سیستم دسترسی بدون کلید رخ دهد. به یک کارگاه با شرایط مناسب بروید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

مقدمه ای بر موضوع

سیستم قفل مرکزی شما را قادر می سازد تمام درها، درب صندوق عقب و دریچه باک خودرو را بطور مرکزی قفل و باز کنید. اگر موتور خاموش شده باشد یا راننده موتور را قبلاً خاموش کرده باشد، خودرو را می توان با کلید خودرو یا قفل مرکزی قفل کرد، درب ها را می توان به صورت دستی قفل کرد و در برخی موارد به صورت دستی نیز باز کرد.

نمایشگر با درهای باز

یک علامت در صفحه نمایش دسته ابزار نشان می دهد که یک یا چند در به درستی بسته نشده اند. رانندگی نکنید!

1. در صورت لزوم خودرو را ایمن پارک کنید.

2. درب مورد نظر را باز کنید و دوباره ببندید.

این علامت زمانی که موتور خاموش می شود نیز قابل مشاهده است و چند ثانیه پس از قفل شدن وسیله نقلیه با بسته شدن تمام درها خاموش می شود.



هشدار

هر دری که به درستی بسته نشده باشد ممکن است در حالی که خودرو در حال حرکت است ناگهان باز شود. این می تواند منجر به آسیب های شدید یا جراحات کشنده

- به محض اجازه تردد فوراً توقف کنید و در را ببندید.
- مطمئن شوید که درب به درستی بسته شده است و قفل درگیر شده است. درب بسته باید همسطح پانل های بدنه اطراف باشد



هشدار

هر دری که باز نگه داشته شود می تواند به طور غیرمنتظره ای در بادهای شدید بسته شود یا اگر وسیله نقلیه بر روی شیب سربالایی این می تواند منجر به صدمات جدی شود.

- هنگام باز و بسته کردن درها همیشه دستگیره در را محکم بگیرید.



هشدار

باز و بسته کردن درها و درب صندوق عقب بدون رعایت احتیاط خطرناک است و می تواند باعث صدمات جدی شود.

- درها و درب صندوق عقب را فقط زمانی باز یا ببندید که کسی در مسیر حرکت آنها نباشد.



هشدار

سیستم قفل مرکزی تمامی درها را قفل می کند. در مواقع اضطراری یا تصادف، قفل شدن درها می تواند دسترسی افراد کمک کننده به داخل خودرو را دشوارتر کند. اگر وسیله نقلیه از بیرون قفل باشد، درها و شیشه های برقی را نمی توان از داخل باز کرد. خطر صدمات جدی یا کشنده وجود دارد.

- هرگز کودکان، افرادی که نیاز به کمک دارند یا حیوانات را بدون مراقبت در خودرو رها نکنید.



هشدار

تمام درها را می توان از داخل با استفاده از دکمه قفل مرکزی قفل کرد. این ممکن است به این معنی باشد که کودکان، افرادی که به کمک نیاز دارند یا حیوانات خود را در وسیله نقلیه حبس می کنند. در مواقع اضطراری، ممکن است نتوانند به طور مستقل وسیله نقلیه را ترک کنند یا به خود کمک کنند. علاوه بر این، آنها همچنین می توانند در معرض دمای بسیار زیاد یا کم قرار بگیرند

در دما خطر صدمات جدی یا کشنده وجود دارد.

- هرگز کودکان، افرادی که نیاز به کمک دارند یا حیوانات را بدون مراقبت در خودرو رها نکنید.

برداشتن درپوش ها بدون مراقبت کافی می تواند به خودرو آسیب برساند.
 • هنگام باز کردن یا بستن دستی، قطعات را با احتیاط جدا کرده و دوباره آنها را به درستی قرار دهید.

قفل کردن خودرو از داخل می تواند از باز شدن تصادفی درها و از ورود افراد غیرمجاز به خودرو جلوگیری کند



می توانید برخی از تنظیمات را در حساب کاربری به صورت شخصی ذخیره کنید.



چراغ نشانگر در درب راننده

چراغ نشانگر سیستم قفل مرکزی در درب راننده قرار دارد.
 چراغ نشانگر وضعیت سیستم قفل مرکزی را برای حدود 30 ثانیه پس از قفل شدن خودرو نشان می دهد.
 یک LED قرمز تقریباً 2 ثانیه در فواصل زمانی کوتاه چشمک می زند.
 سپس وضعیت سیستم قفل مرکزی برای حدود 28 ثانیه نشان داده می شود:

وسیله نقلیه با SAFELOCK

- اگر LED قرمز باشد، وسیله نقلیه با SAFELOCK قفل می شود در فواصل طولانی چشمک می زند.
 - اگر LED قرمز روشن نیست، وسیله نقلیه قفل است اما بدون SAFELOCK.

وسیله نقلیه بدون SAFELOCK

- اگر LED قرمز باشد، خودرو قفل است در فواصل طولانی چشمک می زند.

LED

پس از حدود 30 ثانیه در فواصل آهسته چشمک می زند.

نکات قابل توجه

اگر LED قرمز

به طور مداوم روشن می شود، در سیستم قفل مرکزی یا سیستم هشدار ضد سرقت ایراد وجود دارد.

قفل و باز کردن خودکار

بسته به تجهیزات خودرو، تنظیمات قفل مرکزی را می توان در منوی تنظیمات خودرو در سیستم مدیریت کرد.

قفل خودکار (قفل خودکار)

خودرو در سرعت های بیش از 15 کیلومتر در ساعت (حدود 9 مایل در ساعت) به طور خودکار قفل می شود.  نشانگر لامپ در دکمه قفل مرکزی با قفل شدن خودرو به رنگ زرد روشن می شود.

باز کردن قفل خودکار (باز کردن خودکار)

در صورت وجود یکی از شرایط زیر، تمام درهای خودرو و درب صندوق عقب به طور خودکار باز می شوند:

- در تصادف، زمانی که کیسه های هوا فعال شده اند.

— یا: در خودروهای دارای گیربکس اتوماتیک: قفل پارکینگ درگیر است و خودرو خاموش است.

— یا: اهرم باز کردن درب کار کرده است. این در سرعت های تا حدود 15 کیلومتر در ساعت (حدود 9 مایل در ساعت) اعمال می شود.

 باز کردن قفل خودکار به امدادگران اضطراری امکان دسترسی به خودرو را می دهد.

دکمه قفل مرکزی



شکل 1 در درب راننده: دکمه قفل مرکزی (تصویر).

1 دکمه قفل مرکزی.



شکل 2 در درب راننده: دکمه برای باز کردن یا بستن در درب صندوق برقی (تصویر).

1 دکمه باز و بسته کردن درب صندوق به صورت برقی.

- 🔒 - قفل وسیله نقلیه را باز کنید
 - 🔒 - وسیله نقلیه را قفل کنید
 - 🚪 - درب صندوق را باز یا ببندید.
- دکمه قفل مرکزی تنها زمانی که همه درها بسته باشند، با موتور روشن یا خاموش کار می کند. اگر 🚪 دکمه در درب راننده کشیده شده است، فقط درب صندوق عقب باز می شود. همه درها قفل می مانند اگر خودرو از بیرون با کلید خودرو قفل شده باشد، دکمه های قفل مرکزی کار نمی کنند. لطفاً هنگام استفاده از دکمه قفل مرکزی برای قفل کردن خودرو از داخل به نکات زیر توجه کنید:
- چراغ نشانگر🔒وقتی همه درها بسته و قفل هستند، دکمه زرد روشن می شود.
 - دزدگیر ضد سرقت فعال نمی شود(→ دزدگیر ضد سرقت).

در دکمه درهای باز



درها را می توان با کشیدن دستگیره درب از داخل باز کرد. نشانگرلامپ نشده و درب صندوق عقب که قفل هستند و از بیرون باز نمی شوند روشن است.

درب سرنشین جلو و درهای عقب را به صورت دستی ببندید



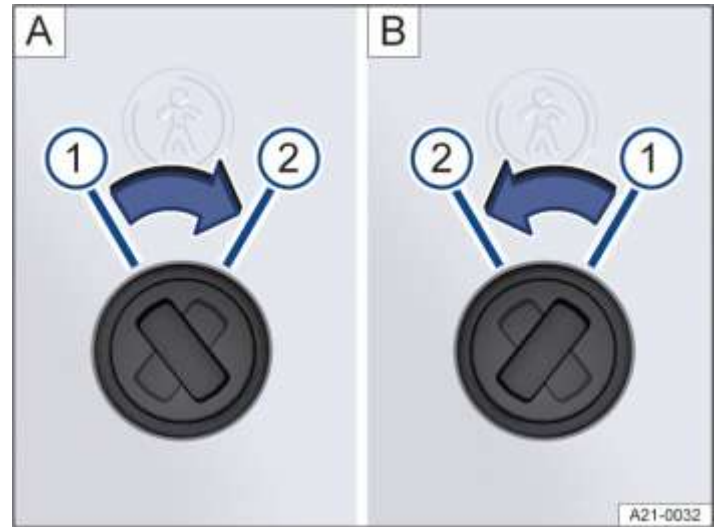
شکل 1 در لبه جلوی درب سمت راست عقب: قفل کردن دستی وسیله نقلیه با کلید دستی (تصویر).

درب سرنشین جلو و درهای عقب را می توان به صورت دستی قفل کرد. دزدگیر ضد سرقت فعال نمی شود.

1. در را باز کن
 2. کلید یا کلید دستی را در شکاف قرار دهید و بچرخانید یا فشار دهید.
 3. بررسی کنید که درب قفل باشد. برای این کار دستگیره در را به شدت بکشید.
 4. خودرو را فوراً توسط یک کارگاه واجد شرایط بررسی کنید. فولکس واگن استفاده از یک تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.
- زمانی که قفل وسیله نقلیه باز می شود یا درب از داخل باز می شود، قفل درب به صورت دستی دوباره باز می شود.
- 🔑 قفل درها را می توان از داخل با کشیدن دستگیره درب باز و باز کرد.

⚠️ قفل ضد کودک

قفل ضد کودک در پانل درب داخلی درب های عقب قرار دارد.
قفل ضد کودک از باز شدن درهای عقب از داخل جلوگیری می کند→. هنگامی که قفل ضد کودک فعال می شود، درب فقط از بیرون باز می شود.



شکل 1 قفل ضد کودک: A | درب عقب چپ، B | درب عقب سمت راست

1 قفل ضد کودک خاموش است.

2 قفل ضد کودک روشن است.

روشن و خاموش کردن قفل ضد کودک

1. قفل خودرو را باز کنید و درب عقب را باز کنید.

2. قفل را به موقعیت مربوطه منتقل کنید→ شکل 1.



هشدار

هنگامی که قفل ضد کودک فعال می شود، در را نمی توان از داخل باز کرد. این ممکن است به این معنی باشد که مردم خود را در وسیله نقلیه در مواقع اضطراری قفل می کنند، ممکن است نتوانند به طور مستقل وسیله نقلیه را ترک کنند یا به خود کمک کنند.

• وقتی درها قفل هستند، هرگز کودکان یا افرادی که نیاز به کمک دارند را در خودرو تنها نگذارید.



هشدار

اگر کودکان، افرادی که نیاز به کمک دارند یا حیوانات در وسیله نقلیه بدون مراقبت رها شوند، ممکن است در معرض خطر بسیار زیادی قرار گیرند. در دماهای بالا یا پایین خطر صدمات جدی یا کشنده وجود دارد.

• هرگز کودکان، افرادی که نیاز به کمک دارند یا حیوانات را بدون مراقبت در خودرو رها نکنید.

⚠️ قفل گاو صندوق

بسته به سطح تجهیزات خودرو، خودرو ممکن است دارای مکانیزم SAFELock باشد. اگر وسیله نقلیه قفل شده باشد SAFELock اهرم های باز کردن درب را غیرفعال می کند. این کار شکستن آن را دشوارتر می کند داخل وسیله نقلیه دیگر نمی توان درها را از داخل باز کرد→.

غیرفعال کردن SAFELock

SAFELock را می توان به یکی از روش های زیر غیرفعال کرد:

- در عرض 2 ثانیه دوباره کلید خودرو را فشار دهید.
- در خودروهایی با سیستم قفل و استارت بدون کلید دسترسی بدون کلید: حسگر دستگیره را در قسمت بیرونی در ظرف 2 ثانیه دوباره لمس کنید.
- موتور را روشن کنید.
- یا: سیستم مانیتورینگ داخلی و هشدار ضد یدک کش را غیرفعال کنید(→ سیستم نظارت داخلی و ضد یدک کش زنگ هشدار).

بسته به سطح تجهیزات، مانیتورینگ داخلی و هشدار ضد یدک کش را به طور موقت غیرفعال کنید. منوی تنظیمات خودرو در سیستم قبل از قفل کردن خودرو(→ سیستم مانیتورینگ داخلی و ضد زنگ یدک کش). ممکن است نشانه ای از SAFELock فعال شده در صفحه نمایش دسته ابزار وجود داشته باشد.

هنگامی که SAFELock غیرفعال است موارد زیر اعمال می شود:

- قفل خودرو را می توان از داخل با استفاده از اهرم باز کردن درب باز و باز کرد.
- دزدگیر ضد سرقت فعال است(→ دزدگیر ضد سرقت).
- مانیتورینگ داخلی و هشدار ضد یدک کش غیرفعال می شوند(→ سیستم نظارت داخلی و هشدار ضد یدک کش).



هشدار

پس از فعال شدن SAFELock دیگر نمی توان درها را از داخل باز کرد. استفاده بی دقت یا بدون نظارت از SAFELock می تواند افراد را در داخل خودرو قفل کند و در مواقع اضطراری صدمات جدی ایجاد کند.

- اگر وسیله نقلیه با استفاده از کلید خودرو قفل شده است، هرگز کسی را در خودرو رها نکنید.

اگر قفل درب راننده را به صورت مکانیکی با استفاده از کلید وسیله نقلیه باز کنید، فقط درب راننده باز می شود و نه قفل کل وسیله نقلیه درها آزاد می شوند (اما باز نمی شوند) و دکمه قفل مرکزی تنها زمانی فعال می شود که ماشین را روشن کنید.



عیب یابی

چراغ نشانگر به طور مداوم روشن می شود
LED قرمز

در خودرو در فواصل کوتاه چشمک می زند و سپس به طور مداوم روشن می شود. سیستم قفل ایراد دارد.

1. به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

چراغ های راهنما چشمک نمی زند

هنگامی که خودرو قفل است، چراغ های راهنما به عنوان تاییدیه چشمک نمی زند.

1. بررسی کنید تا مطمئن شوید که همه درها، درب صندوق عقب و کاپوت بسته هستند.

خودرو به طور خودکار قفل می شود

اگر تمام شرایط زیر وجود داشته باشد، خودرو پس از حدود 45 ثانیه دوباره به طور خودکار قفل می شود:

- قفل خودرو با استفاده از کلید خودرو یا دسترسی بدون کلید باز شد.
- درب صندوق باز نشد.
- هیچ دری باز نشد.
- ماشین روشن نشد.

قفل و باز کردن دستی در وسایل نقلیه با سیلندر قفل درب باز

1. برای باز کردن قفل به صورت دستی، کلید خودرو را در سیلندر قفل قرار دهید و آن را خلاف

جهت عقربه های ساعت بچرخانید. در خودروهای فرمان راست، کلید خودرو را در جهت

عقربه های ساعت بچرخانید.

فقط درب راننده باز است و زنگ ضد سرقت به صدا در می آید.

2. سوییچ را باز کنید تا هشدار ضد سرقت خاموش شود.

3. اکنون دیگر درها را می توان با استفاده از دکمه قفل مرکزی باز کرد.

1. برای قفل کردن دستی، کلید خودرو را در قفل قرار دهید و آن را در جهت

عقربه های ساعت بچرخانید. در خودروهای فرمان راست، کلید خودرو را در

خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید.

تمامی درب ها قفل شده و دزدگیر ضد سرقت فعال می شود.

2. بررسی کنید که همه درها قفل شده باشند.

هنگام قفل کردن خودرو با کلید دوم خودرو پاسخ دهید

در خودروهایی با سیستم قفل و استارت بدون کلید دسترسی بدون کلید: کلید خودرو در داخل خودرو غیرفعال است برای روشن کردن موتور به محض اینکه وسیله نقلیه از بیرون با کلید دوم قفل شود. با این حال، شروع اضطراری ممکن است.

1. برای فعال کردن کلید خودرو در داخل خودرو برای استارت عادی موتور، را  دکمه روی کلید

خودرو داخل وسیله نقلیه

فشار دهید

باز کردن و قفل کردن خودرو پس از فعال شدن کیسه هوا

در صورت فعال شدن کیسه هوا در حین تصادف، کل وسیله نقلیه باز می شود. درها را می توان بدون کلید باز کرد یا کشیدن شدید دستگیره های در.

بسته به میزان آسیب، خودرو را می توان پس از تصادف به شرح زیر قفل کرد:

1. موتور را خاموش کنید.
2. در راننده را باز کنید و دوباره ببندید.
3. وسیله نقلیه را قفل کنید.

ممکن است قفل یا باز کردن قفل وسیله نقلیه با استفاده از دسترسی بدون کلید ممکن نباشد اگر باتری 12 ولتی خودرو یا سلول دکمه ای در کلید خودرو ضعیف یا تخلیه شده است. خودرو را می توان به صورت دستی باز یا قفل کرد.



اگر کلید وسیله نقلیه معتبری در خودرو وجود نداشته باشد یا شناسایی نشود، صفحه نمایش مربوطه روی آن نشان داده می شود صفحه نمایش پشت آمپر اگر کلید وسیله نقلیه توسط سیگنال رادیویی دیگری مختل شود یا توسط یک مورد دیگر مانند یک چمدان آلومینیومی پوشانده شود، ممکن است رخ دهد.



دزدگیر ضد سرقت

بسته به سطح تجهیزات خودرو، ممکن است خودرو دارای هشدار ضد سرقت باشد. دزدگیر ضد سرقت درها، کاپوت و درب صندوق عقب را کنترل می کند. در صورت قفل شدن خودرو، هشدار ضد سرقت به طور خودکار فعال می شود. اگر وسیله نقلیه با کلید خودرو معتبر باز نشود، هشدار ضد سرقت فعال می شود و سیگنال های هشدار صوتی و تصویری را تا 5 دقیقه منتشر می کند.

چه زمانی سیستم آژیر ایجاد می کند؟

- هنگامی که دری که به صورت مکانیکی با کلید خودرو باز شده است باز می شود.

- وقتی کاپوت باز می شود.

- وقتی درب صندوق عقب باز می شود.

- اگر ماشین با استفاده از کلید نامعتبر روشن شود.

- اگر باتری 12 ولتی خودرو قطع شده باشد.

- اگر دوچرخه ای که به سیستم هشدار ضد سرقت وصل است جدا شود.

- اگر تریلر متصل به سیستم هشدار ضد سرقت جدا شود.

- اگر حرکتی در داخل وسیله نقلیه با نظارت داخلی وجود دارد (→ سیستم مانیتورینگ داخلی و هشدار ضد یدک کش).

- اگر وسایل نقلیه دارای هشدار ضد یدک کش . بلند یا بکسل شوند (→ سیستم نظارت داخلی و هشدار ضد یدک کش).

- اگر وسایل نقلیه دارای هشدار ضد یدک کش یا نظارت داخلی در یک کشتی اتومبیل یا با راه آهن حمل می شوند (→

نظارت داخلی سیستم و هشدار ضد یدک کش).

- اگر هنگامی که سیستم هشدار ضد سرقت فعال است، دستگاهی به اتصال عیب یاب متصل باشد.

خاموش کردن زنگ

1. قفل خودرو را با استفاده از دکمه باز کردن قفل باز کنید

2. خودرو: با استفاده از یک کلید معتبر خودرو، موتور را روشن کنید.

3. در خودروهای دارای سیستم قفل و استارت بدون کلید: هنگامی که کلید خودرو برای باز کردن قفل در محدوده است، دستگیره در را بگیر .

اگر باتری 12 ولتی خودرو ضعیف یا خالی باشد، هشدار ضد سرقت به درستی کار نخواهد کرد.



اگر اتصال به تریلر متصل به سیستم هشدار ضد سرقت قطع شود، ممکن است سیستم هشدار ضد سرقت فعال شود.

سیستم مانیتورینگ داخلی و هشدار ضد یدک کش



شکل 1 در کنسول سقف: سنسورهای داخلی سیستم نظارت (فلش).

در برخی بازارها، بسته به مشخصات خودرو، خودرو به مانیتورینگ داخلی و هشدار ضد یدک کش مجهز می شود. اگر هنگام قفل بودن خودرو، حرکاتی در داخل خودرو تشخیص داده شود، نظارت داخلی یک زنگ هشدار را ایجاد می کند. در صورت بلند شدن وسیله نقلیه، آلامر ضد یدک کش فعال می شود.

روشن کردن سیستم مانیتورینگ داخلی و هشدار ضد یدک کش
محفظه های ذخیره سازی کنسول سقف را ببندید تا سنسورها بتوانند کار کنند.

1. درها و درب صندوق عقب را ببندید.

2. دکمه قفل را یک بار فشار دهید.

سیستم مانیتورینگ داخلی و هشدار ضد یدک کش فعال می شوند. بسته به تجهیزات، عملکرد نظارت داخلی ممکن است در صورت استفاده از محافظ بار مختل شود.

خاموش کردن موقت سیستم مانیتورینگ داخلی و هشدار ضد یدک کش
در برخی از سطوح تجهیزات، سیستم نظارت داخلی و محافظ یدک کش را می توان به طور موقت در منوی تنظیمات خودرو در سیستم خاموش کرد.

1. سوییچ را باز کنید.

2. مانیتورینگ داخلی و هشدار ضد یدک کش را در منوی تنظیمات خودرو در سیستم غیرفعال کنید.

3. همه درها و درب صندوق عقب را ببندید.

4. خودرو را با استفاده از کلید خودرو قفل کنید.

مانیتورینگ داخلی و هشدار ضد یدک کشی تا دفعه بعد که خودرو قفل شود غیرفعال می شود.

توصیه می کنیم در شرایط زیر سیستم نظارت داخلی و هشدار ضد یدک کش را غیرفعال کنید:

-اگر قرار است افراد یا حیواناتی برای مدت کوتاهی در داخل خودرو باقی بمانند.

-اگر قرار است وسیله نقلیه در وسیله نقلیه دیگری بارگیری شود.

-اگر وسیله نقلیه در حال حمل و نقل است.

-اگر قرار است وسیله نقلیه با یک محور از زمین بکسل شود.

- اگر قرار است وسیله نقلیه در گاراژ دو طبقه پارک شود.
- اگر قرار است وسیله نقلیه در کارواش پارک شود.

خطر هشدارهای کاذب برای سیستم نظارت داخلی

- نظارت داخلی تنها در صورتی می تواند به درستی کار کند که وسیله نقلیه کاملاً بسته باشد. الزامات قانونی را رعایت کنید. یک هشدار کاذب را می توان در شرایط زیر فعال کرد:
- اگر یک یا چند پنجره یا سقف شیشه ای به طور کامل یا جزئی باز باشد.
 - اگر وسایل سبک وزن مانند تکه های کاغذ شل یا اقلام آویزان شده از آینه داخلی در خودرو باقی مانده باشند.
 - اگر زنگ لرزش تلفن همراه روشن باشد.

غیرفعال کردن دائمی مانیتورینگ داخلی و هشدار ضد یدک کش امکان پذیر نیست.

اگر در هنگام قفل بودن خودرو همچنان درها یا درب صندوق عقب باز هستند، فقط هشدار ضد سرقت بدون نظارت داخلی و هشدار ضد یدک کش فعال می شود. مانیتورینگ داخلی و هشدار ضد یدک کشی تا زمانی که تمام درها و درب صندوق بار بسته نشود فعال نمی شوند.

بسته به تجهیزات، زمانی که سیستم مانیتورینگ داخلی و هشدار ضد یدک کش خاموش می شوند SAFELock نیز غیرفعال می شود. (→ SAFELock).

مقدمه ای بر موضوع

در خودروهای دارای دسترسی بدون کلید، قفل درب صندوق عقب به طور خودکار پس از باز شدن باز می شود. اگر باز کردن قفل تک در یا سمت خودرو در تنظیمات باز و بسته شدن در سیستم فعال باشد، فشار دهید  دوبار روی کلید خودرو فشار دهید تا قفل درب صندوق عقب باز شود. بسته به تنظیم در خودروهای دارای دسترسی بدون کلید، حسگر را در قسمت داخلی دستگیره درب راننده یا سرنشین جلو دو بار کار کنید.

 هشدار

باز کردن قفل، باز یا بسته شدن نادرست و بدون نظارت درب صندوق عقب می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی شود.

- درب صندوق عقب را فقط زمانی باز یا ببندید که کسی در مسیر حرکت درب صندوق نباشد.
- همیشه درب صندوق عقب را در حالی که خودرو در حال حرکت است بسته نگه دارید.
- هنگامی که وسیله نقلیه در حال استفاده نیست، درب صندوق عقب و تمام درها را ببندید و قفل کنید.
- بررسی کنید که درب صندوق بسته با قسمت های اطراف بدن همسطح باشد.

 هشدار

دمای داخل یک وسیله نقلیه قفل شده بسته به فصل ممکن است بسیار گرم یا سرد باشد. این می تواند باعث جراحات و بیماری یا مرگ و میر، به ویژه در میان کودکان کوچک شود.

- اطمینان حاصل کنید که هیچ کس در خودرو باقی نمی ماند.
- هرگز کودکان را در حال بازی بدون مراقبت در داخل یا اطراف وسیله نقلیه رها نکنید، به خصوص زمانی که درب صندوق عقب باز است. بچه هادی توانند به محفظه چمدان بروند و درب صندوق عقب را ببندند و در نتیجه خود را در داخل محفظه محبوس کنند.

 هشدار

ممکن است همیشه مشخص نباشد که درب صندوق عقب وقتی یک باربر بارگذاری شده به آن وصل شده است، قفل باز است. اگر با باز شدن قفل، درب صندوق عقب ممکن است در حالی که خودرو در حال حرکت است، ناگهان باز شود. این می تواند صدمات جدی ایجاد کند.

- بررسی کنید که درب صندوق با قسمت های اطراف بدن همسطح باشد.

هشدار



- اگر مقدار زیادی برف یا بار سنگین روی درب صندوق بار باشد، ممکن است درب صندوق عقب به خودی خود پایین بیاید و باعث جدی شود.
- اگر مقدار زیادی برف روی آن پوشیده شده است یا باری به آن وصل شده است، به عنوان مثال باربری، هرگز درب صندوق را باز نکنید.
 - قبل از باز کردن درب صندوق ، برف یا بار را بردارید.
 - در صورت لزوم درب صندوق عقب را نگه دارید یا قبل از باز کردن درب صندوق بار یا برف را بردارید.

هشدار



- اگر درب صندوق عقب به درستی بسته نشود، می تواند باعث شکستن شیشه عقب و صدمات جدی شود.
- هرگز با فشار دادن دست خود روی شیشه عقب درب صندوق عقب را نبندید.

اطلاعیه



- استفاده نادرست از مکانیزم باز کردن می تواند به قطعه آسیب برساند و بستن درب صندوق عقب را غیرممکن کند.
- هرگز از مکانیزم باز کردن برای نگه داشتن یا تثبیت بار استفاده نکنید.

اطلاعیه



- استفاده نادرست از برف پاک کن شیشه عقب می تواند به قطعه آسیب برساند و منجر به پاره شدن قطعه شود.
- هرگز از برف پاک کن شیشه عقب برای نگهداری یا تعمیر بار استفاده نکنید.

اطلاعیه



- استفاده نادرست از درب صندوق عقب یا اسپویلر عقب می تواند به قطعه آسیب برساند و منجر به پاره شدن قطعه شود.
- هرگز از درب صندوق عقب یا اسپویلر سقف برای نگه داشتن یا تعمیر بار استفاده نکنید.

باز و بسته کردن درب صندوق



شکل 1 در درب صندوق عقب: دکمه باز کردن درب صندوق.



شکل 2 در درب صندوق باز: دستگیره برای بستن درب صندوق (تصویر).

باز کردن درب صندوق

1. برای باز کردن قفل درب صندوق، دکمه  یا  دکمه روی کلید خودرو را فشار دهید
2. درب صندوق عقب را با دکمه باز کنید → شکل 1.

بستن درب صندوق

1. درب صندوق عقب را با احتیاط با استفاده از دستگیره در تزئینات داخلی به سمت پایین بکشید تا قفل درگیر شود. → شکل 2.

اگر درب صندوق عقب باز است یا به درستی بسته نشده است، روی صفحه نمایش دسته ابزار نشان داده می شود. درب صندوق عقب هنگام حرکت خودرو به طور خودکار قفل می شود.



هشدار

- اگر درب صندوق به اشتباه یا بدون مراقبت و توجه لازم بسته شود، ممکن است صدمات جدی رخ دهد.
- هنگام باز کردن درب صندوق، مطمئن شوید که درب صندوق کاملاً به سمت بالا حرکت کرده است.
 - هنگام بستن درب صندوق، مطمئن شوید که دست کسی در مسیر مستقیم درب صندوق در حین حرکت قرار نگیرد.

اگر درب صندوق عقب ظرف چند دقیقه پس از باز کردن قفل باز نشود، به طور خودکار دوباره قفل می شود.



باز و بسته شدن برقی درب صندوق عقب



شکل 1 در درب صندوق باز: دکمه ای برای بستن درب صندوق به صورت الکتریکی.

باز کردن برقی درب صندوق عقب

1. برای باز کردن قفل درب صندوق به طور خلاصه فشار دهید و نگه دارید  دکمه روی کلید خودرو یا: بکشید  دکمه در درب راننده به سمت بالا (→ دکمه قفل مرکزی). قفل پارکینگ P باید درگیر شود.
یا: دکمه روی درب صندوق عقب را فشار دهید. سپس درب صندوق عقب باز می شود.

بسته شدن برقی درب صندوق عقب

1. دکمه را در درب صندوق عقب باز کنید → شکل 1.
یا: با ماشین روشن، آن را بکشید  در درب راننده را به سمت بالا فشار دهید تا درب صندوق عقب بسته شود.
یا: در خودروهای دارای سیستم قفل و استارت بدون کلید دسترسی بدون کلید:  را برای مدت کوتاهی فشار داده و نگه دارید تا فشار دهید کلید خودرو باید در محدوده عملیاتی درب صندوق بار باشد.
یا: با حرکت دستی درب صندوق را ببندید تا زمانی که درب صندوق به خودی خود بسته شود. درب صندوق عقب بسته است.

وقفه در روند باز یا بسته شدن

1. در حین باز کردن یا بستن دکمه  را فشار دهید.
یا: دکمه روی درب صندوق عقب را در حین باز کردن یا بسته شدن فشار دهید → شکل 1. یا: در حین بسته شدن دکمه در درب راننده را رها کنید.
اکنون می توان درب صندوق عقب را با دست جابه جا کرد. شما باید بیش از حد معمول از نیروی خود استفاده کنید.
فشار دادن  دکمه دوباره درب صندوق عقب را به موقعیت اولیه خود برمی گرداند.

سیگنال های صوتی

اگر درب صندوق عقب از داخل خودرو یا با کلید خودرو باز یا بسته شود، سیگنال های صوتی به صدا در می آیند.

تغییر و ذخیره زاویه باز شدن

زاویه باز شدن درب صندوق عقب قابل تغییر است. اگر درب صندوق عقب به طور کامل باز نشود، ممکن است این کار ضروری باشد.

1. روند باز کردن را در موقعیت باز مورد نظر متوقف کنید. درب

صندوق عقب باید حداقل نیمه باز باشد.

2.  را فشار داده و نگه دارید. درب صندوق عقب را فشار دهید تا چراغ

های هشدار خطر چشمک بزنند → شکل 1. زاویه باز تغییر یافته ذخیره خواهد شد.

چراغ های خطر چشمک می زنند و یک سیگنال صوتی برای تأیید تغییر زاویه باز شدن به صدا در می آید.

تنظیم مجدد و ذخیره زاویه باز شدن

زاویه باز باید دوباره تنظیم شود و دوباره ذخیره شود تا دوباره درب صندوق عقب به طور کامل باز شود.

1. درب صندوق باز را با دست فشار دهید تا توقف کند. شما باید بیش از حد معمول از نیروی خود استفاده کنید.

2.  را فشار داده و نگه دارید → شکل 1 در درب صندوق عقب را فشار دهید تا چراغ های

هشدار خطر چشمک بزنند. زاویه باز شدن مجدد تنظیم خواهد شد.

چراغ های خطر چشمک می زنند و یک سیگنال صوتی برای تأیید تنظیم مجدد زاویه باز شدن به صدا در می آید.



هشدار

اگر درب صندوق به اشتباه یا بدون مراقبت و توجه لازم بسته شود، ممکن است صدمات جدی رخ دهد.
• هنگام بستن درب صندوق، مطمئن شوید که دست کسی در مسیر مستقیم درب صندوق در حین حرکت قرار نگیرد.



اطلاعیه

اگر درب صندوق عقب در جایی که فاصله کافی وجود ندارد باز یا بسته شود، ممکن است آسیب ببیند.
• قبل از باز کردن یا بستن درب صندوق، به عنوان مثال در گاراژ، بررسی کنید که آیا فاصله کافی وجود دارد یا خیر.

درب صندوق عقب با سنسور حرکت (باز کردن آسان)



شکل 1 تصویر درب صندوق عقب با دهانه کنترل شده توسط حسگر (Easy Open).

بسته به کشور، در صورت وجود کلید خودرو معتبر، درب صندوق عقب را می توان با حرکت پا باز کرد.

1. در مرکز پشت سپر بایستید.
 2. پای خود را به سرعت به سمت ضربه گیر حرکت دهید → شکل 1.
 3. سپس به سرعت پای خود را حرکت دهید و دوباره از سپر دور شوید.
- بازخورد بصری از طریق چراغ های راهنما ارائه می شود. درب صندوق عقب باز می شود.

فعال یا غیرفعال کردن Easy Open

Easy Open را می توان در سیستم فعال و غیرفعال کرد:

1. منوی Vehicle را انتخاب کنید.
2. زیر منوی Exterior را انتخاب کنید.
3. انگشت خود را به طرفین بکشید و Easy Open را فعال یا غیرفعال کنید.

یا:

1. انگشت خود را به طرفین بکشید و گزینه منوی قفل مرکزی را انتخاب کنید.
2. لیست را به پایین اسکرول کنید و Easy Open را فعال یا غیرفعال کنید.

اگر Easy Open فعال باشد، Easy Close نیز بسته به تجهیزات خودرو فعال است (→ درب صندوق عقب، اتوماتیک (آسان بستن)).

عملکرد Easy Open فقط زمانی در دسترس است که دسترسی بدون کلید فعال باشد.

عملکرد Easy Open می تواند به طور ناخواسته در شرایط زیر فعال شود:

- اگر هنگام سوخت گیری، شلنگ سوخت در قسمت پایینی عقب خودرو قرار گرفته باشد.
- هنگام جارو کردن زیر سپر عقب.
- توسط یک جت آب یا بخار قوی.
- اگر کار نگهداری و تعمیر در ناحیه سپر عقب انجام شود.
- با حرکت دادن دروازه ها در فاصله نزدیک سپر.



احتیاط

- اگر یک کلید خودرو معتبر در محدوده عملیاتی درب صندوق عقب وجود داشته باشد، عملکرد Easy Open ممکن است در برخی موارد به طور ناخواسته فعال شود و درب صندوق عقب باز شود. اگر درب صندوق عقب به اشتباه باز شود، ممکن است به هرکسی که در مسیر درب صندوق عقب باشد آسیب وارد کند و خسارت مادی وارد کند.
- پس از پارک کردن خودرو، اگر نزدیک به موانع پارک می کنید، مانند چراغ های خیابان، پست ها یا درهای گاراژ، یا در پارکینگ زیرزمینی با ارتفاع سقف کم، عملکرد Easy Open را از طریق سیستم خاموش کنید.
 - همیشه مطمئن شوید که هیچ کلید معتبر خودرو بدون مراقبت در محدوده عملکرد درب صندوق عقب باقی نمانده است.
 - همیشه قبل از انجام هرگونه تعمیر و نگهداری، عملکرد Easy Open را از طریق سیستم خاموش کنید.
 - همیشه قبل از نصب دوچرخه یا اتصال، عملکرد Easy Open را از طریق سیستم خاموش کنید. (→ بند کشی تریلر).

بسته شدن خودکار درب صندوق عقب (Easy Close)



شکل 1 تصویر درب صندوق عقب با بسته شدن کنترل شده توسط حسگر (Easy Close).

عملکرد Easy Close وابسته به کشور است و فقط در صورتی فعال می شود که یک کلید خودرو معتبر در کار وجود داشته باشد.

1. در مرکز پشت سپر بایستید.

2. پای خود را به سرعت به سمت ضربه گیر حرکت دهید → شکل 1.

3. سپس به سرعت پای خود را حرکت دهید و دوباره از سپر دور شوید.

Easy Close برای حدود 20 ثانیه فعال می شود. یک سیگنال صوتی فعال سازی را تایید می کند.

به محض اینکه تمام کلیدهای معتبر خودرو از محدوده عملیاتی درب صندوق عقب خارج شوند، درب صندوق بار بسته می شود.

درب صندوق عقب دوباره به صورت خودکار قفل می شود، مشروط بر اینکه وسیله نقلیه از قبل قفل شده باشد و تا زمانی که قفل شده باشد هیچ کلید وسیله نقلیه معتبری در داخل خودرو وجود ندارد.

Easy Close اجازه می دهد تا حداکثر یک کلید خودرو در صندوق بار قفل شود.

به محض اینکه کلید خودرو دوباره در محدوده عملیاتی قرار گیرد، عملیات بسته شدن قطع می شود. سپس درب صندوق دوباره باز می شود.

فعال یا غیرفعال کردن Easy Close

عملکرد Easy Close را می توان همراه با عملکرد Easy Open در منوی Vehicle در سیستم فعال و غیرفعال کرد. (→ درب صندوق عقب، اتوماتیک (باز کردن آسان)).

عملکرد Easy Close تنها زمانی در دسترس است که دسترسی بدون کلید فعال باشد.

عملکرد Easy Close می تواند به طور ناخواسته در شرایط زیر فعال شود:

- اگر هنگام سوخت گیری، شلنگ سوخت در قسمت پایینی عقب خودرو قرار گرفته باشد.

- هنگام جارو کردن زیر سپر عقب.

- توسط یک جت آب یا بخار قوی.

- اگر کار نگهداری و تعمیر در ناحیه سپر عقب انجام شود.

- با حرکت دادن درب در فاصله نزدیک سپر.



احتیاط

اگر یک کلید خودرو معتبر در محدوده عملکرد درب صندوق بار وجود داشته باشد، عملکرد Easy Close ممکن است در برخی موارد به طور ناخواسته فعال شود و درب صندوق عقب بسته شود. اگر درب صندوق عقب به اشتباه بسته شود، این امر می تواند باعث صدمات وارده به افراد در مسیر درب صندوق و خسارت مادی شود.

- پس از پارک کردن خودرو، در صورت پارک کردن نزدیک موانع، عملکرد Easy Close را از طریق سیستم خاموش کنید، به عنوان مثال چراغ های خیابان، پست ها یا درهای گاراژ، یا در پارکینگ زیرزمینی با ارتفاع سقف کم.
- همیشه مطمئن شوید که هیچ کلید معتبر خودرو بدون مراقبت در محدوده عملکرد درب صندوق عقب باقی نمانده است.
- همیشه مطمئن شوید که هیچ کس در مسیر حرکت درب صندوق عقب نباشد.
- در مسیر حرکت درب صندوق عقب نایستید.
- همیشه قبل از انجام هرگونه تعمیر و نگهداری، عملکرد Easy Close را از طریق سیستم خاموش کنید.
- همیشه قبل از شستن خودرو، عملکرد Easy Close را از طریق سیستم خاموش کنید.
- همیشه قبل از نصب دوچرخه یا اتصال، عملکرد Easy Close را از طریق سیستم خاموش کنید. ([→ یدک کشی](#) [تریلر](#)).



اگر عملکرد دیگری در درب صندوق بار در حین بسته شدن فعال شود یا اگر اشیایی در ناحیه درب صندوق عقب شناسایی شوند، عملیات بسته شدن به طور خودکار قطع می شود.



در صورت قفل شدن خودرو و شروع عملکرد Easy Close، درب صندوق عقب به طور خودکار پس از بسته شدن قفل می شود.

اگر قفل خودرو کاملاً باز باشد و عملکرد Easy Close راه اندازی شود، درب صندوق عقب پس از بسته شدن به طور خودکار قفل نمی شود.

عیب یابی

درب صندوق عقب خودکار باز یا بسته نمی شود

1. بررسی کنید که آیا درب صندوق عقب با مانع مسدود شده است یا خیر.

درب صندوق را می توان با دست جابجا کرد. شما باید بیش از حد معمول از نیروی خود استفاده کنید.

- در صورت باز یا بسته شدن مکرر درب صندوق عقب در مدت زمان کوتاهی، درایو به طور خودکار خاموش می شود تا از گرم شدن بیش از حد جلوگیری شود. درب صندوق عقب را می توان با دست با نیروی بیشتر باز و بسته کرد تا زمانی که درایو خنک شود.

- اگر باتری 12 ولتی خودرو قطع شده یا فیوز معیوب است، درب صندوق عقب باید با دست بسته شود.

درب صندوق عقب به طور خودکار باز نمی شود (بکسل تریلر)

هنگام یدک کشی تریلر، درب صندوق عقب نمی تواند به طور خودکار باز یا بسته شود.

1. درب صندوق را با دست باز یا بسته کنید.

درب صندوق دستی سفت است

در دمای بیرونی اطراف نقطه انجماد، اتوترانک همیشه نمی تواند صندوق نیمه باز شده را بلند کند.

1. درب صندوق را با دست بیشتر به سمت بالا هدایت کنید.

درب بازکن محفظه چمدان با کنترل سنسور Easy Open کار نمی کند

Easy Open فقط زمانی کار می کند که ماشین خاموش باشد.

1. سنسورهای سپر عقب را تمیز کنید.

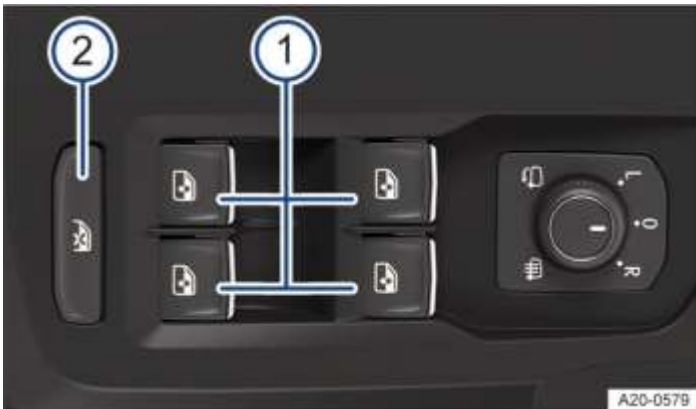
- بکسل به بیرون چرخانده شده است.

- یک یدک کش در خودرو تعبیه شده است.
- برای جلوگیری از شروع نادرست، Easy Open ممکن است در شرایطی که بارندگی زیاد است غیرفعال شود.

بسته شدن خودکار Easy Close کار نمی کند

- موتور را خاموش کرده و درب راننده را ببندید.
- درب صندوق عقب باید حداقل نیمه باز باشد.
- تریلر را باز کنید.
- بیش از یک کلید وسیله نقلیه در محفظه چمدان وجود دارد.
- دکمه Easy Close را دوباره فشار دهید.

باز و بسته شدن شیشه ها



شکل 1 در درب راننده: دکمه های شیشه برقی.

1 باز کردن شیشه ها: دکمه را فشار

دهید. بستن شیشه ها: دکمه را بکشید.

2 دکمه های شیشه برقی درهای عقب را غیرفعال کنید: دکمه را فشار

دهید. دکمه فقط در درب راننده قرار دارد.

چندین دقیقه پس از خاموش شدن موتور هنوز هم می توان با استفاده از دکمه ها کار کرد. مشروط بر اینکه درب راننده و درب سرنشین جلو باز نشده باشد.

باز و بسته شدن با یک لمس

باز و بسته شدن با یک لمس امکان باز و بسته شدن کامل پنجره ها را فراهم می کند. تک دکمه ها این کار را نمی کنند برای انجام این کار باید دکمه را نگه داشت.

- برای شروع بسته شدن با یک لمس، دکمه پنجره مناسب را برای مدت کوتاهی به سمت بالا و در موقعیت دوم بکشید.
- برای شروع باز شدن با یک لمس، دکمه پنجره مناسب را برای مدت کوتاهی در موقعیت دوم فشار دهید.
- برای توقف عملکرد تک لمسی، دکمه مربوط به پنجره مربوطه را دوباره فشار دهید یا بکشید.

باز و بسته شدن راحت

هنگامی که موتور خاموش است، می توان پنجره ها را از بیرون خودرو با استفاده از کلید خودرو باز و بسته کرد. بسته به کشور، ممکن است فقط بتوان پنجره ها را از بیرون با کلید خودرو باز کرد.

1. دکمه قفل یا باز کردن درب روی کلید خودرو را فشار داده و نگه دارید.

یا: کلید شیشه برقی در درب راننده را برای چند ثانیه نگه دارید.

یا: در خودروهایی با سیستم قفل و استارت بدون کلید دسترسی بدون کلید: انگشت خود را برای چند ثانیه روی سنسور قفل در دستگیره در قرار دهید تا پنجره ها بسته شوند (← دسترسی بدون کلید). کلید وسیله نقلیه همچنین باید در محدوده عملیاتی باشد.

همه چراغ های راهنما یک بار به عنوان تأیید بسته بودن تمام پنجره ها چشمک می زند. اگر

وسیله نقلیه مجهز به سقف شیشه ای است، این نیز باید بسته شود.

2. برای قطع این عملکرد، دکمه قفل یا باز کردن قفل را رها کنید. یا:

دکمه پنجره برقی را رها کنید.

یا: برای قطع عملکرد، انگشت خود را از روی سنسور بردارید.

تنظیمات باز کردن راحت را می توان در منوی تنظیمات خودرو در سیستم تنظیم کرد.

هشدار



استفاده بی دقت یا بدون نظارت از شیشه های برقی می تواند صدمات جدی ایجاد کند.

- پنجره های برقی را فقط زمانی باز یا ببندید که کسی در مسیر کار پنجره ها نباشد.
- همیشه هر بار که خودرو را ترک می کنید، تمام کلیدهای خودرو را با خود ببرید.
- لطفاً توجه داشته باشید که پس از خاموش شدن موتور برای مدت کوتاهی می توان با استفاده از دکمه های موجود در درها باز یا بسته شد.
- هنگام حمل و نقل کودکان بر روی صندلی عقب، شیشه های برقی عقب همیشه باید غیرفعال شوند که آنها را نمی توان باز یا بسته کرد.

هشدار



وقتی وسیله نقلیه قفل است، دیگر نمی توان شیشه ها را باز کرد و این امر خروج از خودرو را غیرممکن می کند داخلی در شرایط اضطراری، این می تواند منجر به صدمات جدی یا کشنده شود.

- وقتی وسیله نقلیه قفل است، هرگز کودکان یا افرادی که نیاز به کمک دارند را در خودرو تنها نگذارید.

اطلاعیه



اگر با باز بودن پنجره ها باران یا برف شروع به باریدن کرد، این می تواند تجهیزات داخلی خودرو را خیس کند و عملکرد کنترل ها را محدود کنید یا به آنها آسیب بزنید.

- اگر باران یا برف شروع به باریدن کرد، تمام پنجره ها را ببندید.

در صورت وجود ایراد در شیشه های برقی، باز و بسته شدن با یک لمس و عملکرد عقبگرد کار نمی کند. به یک کارگاه با شرایط مناسب بروید. فولکس واگن استفاده از تعمیرگاه مجاز را توصیه می کند.



باز و بسته شدن راحت تنها زمانی کار می کند که باز و بسته شدن با یک لمس برای همه پنجره های برقی فعال باشد.



عملکرد برگشت پنجره برقی

▲ عملکرد عقب گرد برای شیشه های برقی می تواند خطر آسیب دیدگی هنگام بسته شدن پنجره ها را کاهش دهد. اگر پنجره به دلیل سفت بودن و یا به دلیل انسداد قادر به بسته شدن نباشد، پنجره بلافاصله دوباره باز می شود. →.

1. بررسی کنید که چرا پنجره بسته نشده است.

2. سعی کنید دوباره پنجره را ببندید.

اگر فرآیند بسته شدن پنجره دوباره قطع شود، عملکرد برگشت به عقب برای چند ثانیه غیرفعال می شود.

▲ اگر پنجره باز هم بسته نشود، پنجره در جایی که هست متوقف می شود. اگر کلید تنظیم کننده پنجره ظرف چند ثانیه دوباره کشیده شود، پنجره بدون عملکرد برگشت بسته خواهد شد. →.

بستن پنجره ها بدون عملکرد برگشتی

1. با نگه داشتن کلید تنظیم کننده پنجره، ظرف چند ثانیه دوباره پنجره را ببندید. عملکرد برگشت به عقب در این فرآیند غیرفعال می شود.
اگر روند بسته شدن بیش از چند ثانیه طول بکشد، عملکرد برگشت مجدد فعال می شود. اگر هنوز استسفت یا مسدود شده، پنجره متوقف می شود و دوباره به طور خودکار باز می شود.
2. اگر پنجره باز هم بسته نمی شود به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از یک تعمیرکار مجاز فولکس واگن



هشدار

- بستن شیشه های برقی بدون عملکرد عقب گرد می تواند منجر به صدمات شدید شود.
- همیشه هنگام بستن پنجره ها مراقب باشید.
 - پنجره ها را فقط زمانی ببندید که کسی در مسیر عملیاتی نباشد.
 - لطفاً توجه داشته باشید که عملکرد برگشت به عقب مانع از گیر افتادن انگشتان و قسمت هایی از بدن در برابر آن نمی شود. قاب پنجره

 عملکرد برگشت به عقب نیز با بسته شدن راحت انجام می شود.

عیب یابی

باز و بسته شدن با یک لمس کار نمی کند

در صورتی که باتری 12 ولتی خودرو قطع یا دچار شده باشد، باز و بسته شدن با یک لمس غیرفعال می شود. در حالی که پنجره ها کاملاً بسته نشده بودند، عملکرد باید بازنشانی شود.

1. سوییچ را باز کنید.
2. تمام پنجره ها و درها را ببندید.
3. دکمه پنجره را بالا بکشید و چند ثانیه در این حالت نگه دارید.
4. دکمه را رها کنید، سپس دوباره آن را بالا بکشید و در این حالت نگه دارید.

باز و بسته شدن با یک لمس اکنون آماده عملیات است.
عملکرد تک لمسی را می توان برای پنجره های جداگانه یا برای چندین پنجره به طور همزمان بازیابی کرد.

پانل های لمسی متفاوت از آنچه انتظار می رفت واکنش نشان می دهند
رطوبت، کثیفی و گریس می تواند عملکرد پانل های لمسی را مختل کند.

1. پنل های لمسی را همیشه تمیز و خشک نگه دارید.

سقف شیشه ای (سانروف) را باز و بسته کنید

اصطلاح سقف شیشه ای به عنوان یک اصطلاح استاندارد برای سانروف پانوراما کج و کشویی استفاده می شود.



شکل 1 در سقف: کنترل لمسی برای سقف شیشه ای.

a باز یا بستن سقف شیشه ای.

b کج کردن سقف شیشه ای، بستن سقف شیشه ای کج شده یا متوقف کردن عملکرد تک لمسی.

را [تصویر] کنترل لمسی را می توان به دو صورت انجام داد: کشیدن انگشت و ضربه زدن. کشیدن انگشت: سقف را به طور کامل یا جزئی باز و بسته کنید. ضربه بزنید: سقف را به حالت کج باز کنید یا از حالت کج ببندید. برای توقف عملکرد تک لمسی، دوباره ضربه بزنید یا انگشت خود را بکشید.

باز کردن سقف شیشه ای

— عملکرد تک لمسی: انگشت خود را به سمت عقب بکشید [تصویر]
— عملکرد دستی: انگشت خود را به سمت عقب بر روی صفحه بکشید [تصویر] را لمس کنید و نگه دارید. کنترل لمسی را رها کنید تا متوقف شود.

بستن سقف شیشه ای

— عملکرد تک لمسی: انگشت خود را به سمت جلو بکشید [تصویر]
— عملکرد دستی: انگشت خود را به سمت جلو بکشید [تصویر] را لمس کنید و نگه دارید. کنترل لمسی را رها کنید تا متوقف شود.

کج کردن سقف شیشه ای

— تک لمسی عملیات: به طور خلاصه ضربه بزنید [تصویر] را وسط ازرا [تصویر]
— عملکرد دستی: به طور خلاصه به دکمه وسط ضربه بزنید [تصویر] را لمس کنید و نگه دارید. کنترل لمسی را رها کنید تا متوقف شود.

بستن سقف شیشه ای کج شده

1. [تصویر] به طور مختصر به دکمه وسط ضربه بزنید → شکل 1 .

1. روی آن ضربه بزنید یا انگشت خود را بکشید → شکل 1 ب.



هشدار

استفاده بدون احتیاط یا بدون نظارت از سقف شیشه ای می تواند باعث صدمات جدی یا کشنده شود.

- سقف شیشه ای را فقط زمانی باز یا بسته کنید که کسی در مسیر کار سقف نباشد.
- لطفاً توجه داشته باشید که سقف شیشه ای را می توان برای مدت کوتاهی پس از بستن سوییچ باز یا بسته کرد، مشروط بر اینکه درب راننده یا درب سرنشین جلو باز نشود.



هشدار

اگر کلید خودرو بدون مراقبت در خودرو رها شود، کودکان یا افراد غیرمجاز می توانند خودرو را قفل کنند، سیستم درایو خودرو را فعال کنند، جرقه را روشن کنند و سقف شیشه ای را کار کنند. این می تواند منجر به تصادفات و صدمات جدی یا حتی مرگبار شود.

- هر بار که وسیله نقلیه را ترک می کنید، تمام کلیدهای خودرو را همراه داشته باشید.



احتیاط

بسته به سطح تجهیزات، موقعیت سقف شیشه ای کج شده ممکن است به طور خودکار هنگام رانندگی تغییر کند بالاتر از سرعت معین به منظور کاهش صدای باد. یک سقف شیشه ای متحرک می تواند باعث آسیب و صدمات شود.

- همیشه مطمئن شوید که هیچ قسمت یا جسمی در محدوده باز شدن سقف شیشه ای وجود ندارد.



اطلاعیه

اگر هنگام بارندگی یا برف سقف شیشه ای باز یا کج شود، به ویژه در شرایط یخ و برف، می تواند منجر به آسیب به داخل خودرو و سیستم الکتریکی شود.

- در دمای زمستان، همیشه قبل از استفاده از سقف شیشه ای، یخ و برف را از سقف خودرو پاک کنید.
- هنگام خروج از وسیله نقلیه یا اگر باران یا برف شروع به باریدن کرد، همیشه سقف شیشه ای را ببندید.



اطلاعیه

در صورت نصب سقف شیشه ای، سقف شیشه ای ممکن است آسیب ببیند.

- هنگام استفاده از سقف شیشه ای سقف شیشه ای را همیشه بسته نگه دارید.

 برگ ها و سایر اقلام شل را از ریل های راهنمای سقف شیشه ای در فواصل منظم با استفاده از جاروبرقی یا با دست جدا کنید.

 اگر سقف شیشه ای ایراد داشته باشد، عملکرد برگشت به عقب به درستی کار نخواهد کرد. به یک کارگاه با شرایط مناسب بروید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

باز یا بسته شدن راحت سقف شیشه ای

باز و بسته شدن راحت

سقف شیشه ای را می توان از بیرون خودرو با استفاده از کلید خودرو باز و بسته کرد:

- برای ایالات متحده آمریکا یا کانادا قابل استفاده نیست: دکمه قفل یا باز کردن قفل روی کلید خودرو را فشار داده و نگه دارید. سقف شیشه ای و کرکره غلتکی باز یا بسته می شود.

- در خودروهایی با سیستم قفل و استارت بدون کلید دسترسی بدون کلید: انگشت خود را برای چند ثانیه روی سنسور قفل در دستگیره در قرار دهید تا سقف شیشه ای بسته شود. (← [دسترسی بدون کلید](#)).

- دکمه قفل یا باز کردن قفل را رها کنید تا این عملکرد قطع شود.

بسته شدن راحت تمام پنجره های درها و سقف شیشه ای را می بندد. پس از همه پنجره ها و سقف شیشه ای

بسته شده است، همه چراغ های راهنما یک بار به عنوان تأیید چشمک می زنند.

تنظیمات سقف شیشه ای را می توان در تنظیمات خودرو در سیستم تنظیم کرد. باز کردن در سیستم فعال می شود.

برخی از تنظیمات را می توان در حساب های کاربری عملکرد شخصی سازی ذخیره کرد و بنابراین زمانی که تنظیمات تغییر می کند حساب کاربری تغییر می کند

عملکرد عقب گرد سقف شیشه ای

عملکرد عقب گرد خطر صدمات ناشی از له شدن را کاهش می دهد→ . اگر سقف شیشه ای در طول فرآیند بسته شدن مانع شود، بلافاصله دوباره باز می شود

1. بررسی کنید که چرا سقف شیشه ای بسته نشده است.
2. سعی کنید دوباره سقف شیشه ای را ببندید.
3. اگر باز هم سقف شیشه ای بسته نمی شود، آن را بدون عملکرد عقب گرد ببندید.

بستن سقف شیشه ای بدون عملکرد عقب گرد

1. اگر سقف شیشه ای بسته نمی شود، ظرف 5 ثانیه روی دکمه عملکرد به جلو بکشید و نگه دارید تا سقف شیشه ای کاملاً بسته شود.
 2. اگر سقف شیشه ای هنوز نمی تواند بسته شود، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از یک تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.
- بسته به موقعیت سقف شیشه ای، سقف شیشه ای در صورت رها شدن زود هنگام کنترل لمسی متوقف می شود یا دوباره به طور کامل باز می شود.



هشدار

- بستن سقف شیشه ای بدون عملکرد عقب گرد می تواند باعث صدمات جدی یا کشنده شود.
- هنگام بستن سقف شیشه ای همیشه مراقب باشید.
 - سقف شیشه ای را فقط زمانی ببندید که کسی در مسیر کار آن نباشد، به خصوص اگر بدون عملکرد عقبگرد بسته شده باشد.
 - لطفاً توجه داشته باشید که عملکرد برگشت به عقب مانع از گیر افتادن انگشتان و قسمت هایی از بدن در برابر قاب سقف نمی شود.



اگر از عملکرد بسته شدن راحت روی کلید خودرو برای بستن پنجره ها و سقف شیشه ای استفاده کنید، عملکرد برگشت به عقب نیز فعال می شود.

سقف شیشه ای بسته نمی شود

— سقف شیشه ای فقط زمانی کار می کند که جرقه زنی روشن باشد. سقف شیشه ای همچنان می تواند برای مدت کوتاهی پس از خاموش شدن موتور باز یا بسته شود، مشروط بر اینکه درب راننده یا درب سرنشین جلو باز نشود. —در صورت عدم امکان بستن سقف شیشه ای به صورت برقی باید به صورت دستی بسته شود. سقف شیشه ای را نمی توان به صورت دستی بست بدون حذف اجزای خودرو به یک کارگاه با شرایط مناسب بروید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

پانل های لمسی متفاوت از آنچه انتظار می رفت واکنش نشان می دهند
رطوبت، کثیفی و گریس می تواند عملکرد پانل های لمسی را مختل کند.

1. پنل های لمسی را همیشه تمیز و خشک نگه دارید.

تنظیم موقعیت فرمان به صورت مکانیکی



شکل 1 زیر فرمان در ستون فرمان‌تریم: اهرمی برای تنظیم مکانیکی موقعیت فرمان (تصویر).



شکل 2 روی فرمان: ساعت 9 و 3 موقعیت (تصویر).

⚠ موقعیت فرمان را قبل از حرکت و فقط زمانی که خودرو ساکن است، تنظیم کنید.→

1. اهرم را فشار دهید → شکل 1 .
2. فرمان را طوری تنظیم کنید که بتوانید با هر دو دست آن را در لبه بیرونی آن در موقعیت های ساعت 9 و 3 نگه دارید.→ شکل 2 با دستان کمی خم شده
3. اهرم را محکم به سمت بالا فشار دهید تا با روکش ستون فرمان همسطح شود→



استفاده نادرست از تنظیم موقعیت فرمان و تنظیم نادرست فرمان می تواند باعث صدمات جدی یا کشنده شود

- پس از تنظیم فرمان، همیشه اهرم را حرکت دهید → شکل 11
- هنگامی که خودرو در حال حرکت است هرگز فرمان را تنظیم نکنید. اگر تشخیص دهید که تنظیم لازم است هنگام رانندگی، خودرو را با خیال راحت متوقف کنید و فرمان را در موقعیت صحیح تنظیم کنید.
- فرمان باید همیشه به سمت سینه باشد نه به سمت صورت. این تضمین می کند که کیسه هوای جلو حداکثر محافظت را در صورت تصادف راننده فراهم می کند.

- در حین رانندگی، همیشه در ساعت 9 و 3 هر دو دست خود را به سمت بیرون از فرمان نگه دارید. موقعیت ها → شکل 2. در صورت فعال شدن ایربگ جلوی راننده، این امر خطر آسیب دیدگی را کاهش می دهد.
- هرگز فرمان را در موقعیت ساعت 12 نگه ندارید، یا به روش دیگری، مثلاً دست در مرکز فرمان اگر کیسه هوای جلوی راننده فعال شود، ممکن است آسیب های شدیدی به بازوها، دست ها و سر وارد کنید.

مقدمه ای بر موضوع

در بخش زیر گزینه های تنظیم صندلی های جلو توضیح داده شده است. همیشه از وضعیت نشستن اطمینان حاصل کنید (→ وضعیت نشستن).



هشدار

- رانندگی با وضعیت صندلی نادرست ناشی از تنظیم اشتباه صندلی ها می تواند منجر به صدمات جدی شود.
- همیشه قبل از هر سفری صندلی های جلو را در موقعیت صحیح خود تنظیم کنید و اطمینان حاصل کنید که همه مسافران این کار را انجام دهند و کمربندهای ایمنی خود را به درستی بسته اند.
 - صندلی سرنشین جلو را تا حد امکان به عقب فشار دهید.



هشدار

- تنظیم نادرست صندلی ها می تواند باعث تصادف و صدمات جدی شود.
- صندلی ها را فقط زمانی تنظیم کنید که وسیله نقلیه ساکن است. در صورت تلاش، صندلی ها می توانند به طور غیرمنتظره موقعیت خود را تغییر دهند اگر آنها را در حالی که خودرو در حال حرکت است تغییر مکان دهید در نتیجه کنترل خودرو را از دست خواهید داد. علاوه بر این، هنگام تنظیم صندلی، وضعیت نشستن نادرستی اتخاذ می شود.
 - ارتفاع و زاویه صندلی های جلو را تنظیم کنید یا آنها را فقط زمانی که کسی نیست به جلو و عقب ببرید.
 - محدوده تنظیم صندلی ها نباید توسط هیچ موردی محدود شود.
 - قسمت های تنظیم و قفل کردن صندلی ها نباید کثیف باشد.



هشدار

- استفاده نادرست از روکش صندلی یا روکش های محافظ ممکن است منجر به عملکرد تصادفی کنترل های الکتریکی صندلی شود. و صندلی های جلو به طور غیرمنتظره ای در حین حرکت وسیله نقلیه حرکت می کنند. ممکن است کنترل خودرو را از دست بدهید. این می تواند منجر به صدمات جدی و تصادفات شود. علاوه بر این، این ممکن است منجر به آسیب به قطعات الکتریکی در صندلی های جلو شود.
- هرگز صندلی یا روکش های محافظ را روی کنترل های برقی قرار ندهید.
 - روکش های صندلی یا روکش های محافظ را روی صندلی ها قرار ندهید مگر اینکه صریحاً برای استفاده در خودرو تایید شده باشد.



هشدار

- هر فندکی در خودرو ممکن است آسیب ببیند یا به طور تصادفی روشن شود. این می تواند منجر به سوختگی جدی و آسیب های دیگر شود.
- قبل از تنظیم صندلی ها، همیشه مطمئن شوید که فندکی روی یا نزدیک قسمت های متحرک صندلی وجود نداشته باشد.



اطلاعیه

- لبه های تیز می تواند به صندلی ها آسیب برساند.
- صندلی ها را با اشیاء تیز لمس نکنید. اجسام تیز مانند زیپ، پرچ روی لباس یا کمربند ممکن است باعث آسیب شوند.

تنظیم مکانیکی صندلی جلو

بخش زیر حاوی توضیحاتی در مورد تمام کنترل های ممکن است. تعداد کنترل ها ممکن است بسته به نسخه صندلی متفاوت باشد.

کنترل ها برای صندلی سرنشین جلو آینه ای هستند.

صندلی ممکن است ترکیبی از کنترل های مکانیکی و الکتریکی داشته باشد.



شکل 1 روی صندلی راننده: کنترل ها (تصویر).

1 برای تنظیم پشتی صندلی، فشار روی پشتی را کاهش دهید و چرخ دستی را بچرخانید. برای

2 تنظیم ارتفاع صندلی، اهرم را به سمت بالا یا پایین حرکت دهید و در صورت لزوم چندین بار تکرار کنید.

4 برای تنظیم زاویه شیب نشیمن صندلی، اهرم را بکشید یا فشار دهید و در صورت لزوم چندین بار تکرار کنید.

5 برای حرکت دادن نشیمن صندلی به جلو یا عقب، دسته را بلند کنید.

برای حرکت دادن صندلی جلو به جلو یا عقب، اهرم را بکشید. پس از رها کردن اهرم، صندلی جلو باید درگیر شود!

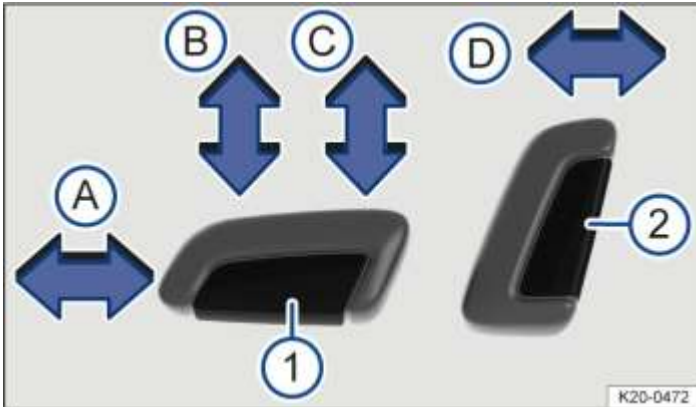
تنظیم برقی صندلی جلو

کنترل‌های الکتریکی مخصوص کشور هستند و به تجهیزات خودرو بستگی دارند و ممکن است بسته به نوع صندلی متفاوت باشند.

کنترل‌ها برای صندلی سرنشین جلو آینه ای هستند.

صندلی ممکن است ترکیبی از کنترل‌های مکانیکی و الکتریکی داشته باشد.

تنظیمات اضافی صندلی را می‌توان از طریق سیستم انجام داد.



شکل 1 کلیدهای صندلی راننده: تنظیم صندلی جلوه جلو یا عقب، تنظیم ارتفاع و شیب تکیه گاه و نشیمن صندلی.

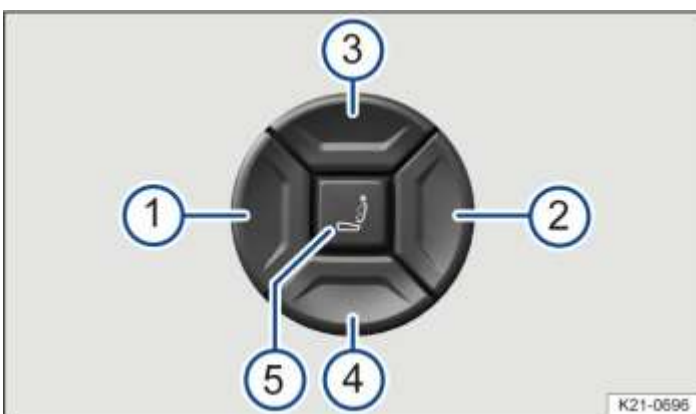
فشار دادن سوئیچ در جهت فلش:

1 a صندلی به جلو یا عقب می‌رود.

b زاویه نشیمن صندلی را تنظیم می‌کند.

c صندلی را بالا یا پایین می‌آورد.

2 D زاویه پشتی را تنظیم می‌کند.



شکل 2 صندلی راننده را تنظیم کنید: تنظیم تکیه گاه کمر.

فشار دادن سوئیچ در ناحیه مناسب:

- 1.صندلی را به سمت جلو تنظیم کنید.
- 2.صندلی را به سمت عقب تنظیم کنید.
- 3.صندلی را به سمت بالا تنظیم کنید.
- 4.صندلی را به سمت پایین حرکت می دهد.
- 5.عملکرد ماساژ را روشن و خاموش می کند.



- استفاده بی دقت یا بدون نظارت از صندلی های برقی جلو می تواند منجر به صدمات شدید شود.
- تنظیم برقی صندلی جلو نیز در صورت خاموش بودن ماشین کار نمی کند. هرگز کودکان یا افراد را ترک نکنید نیاز به کمک به تنهایی در وسیله نقلیه
 - در مواقع اضطراری، با فشار دادن کلید دیگری، تنظیم الکتریکی را متوقف کنید.



- استفاده نادرست می تواند به قطعات الکتریکی صندلی های جلو آسیب برساند.
- روی صندلی های جلو زانو نزنید و به بالشک و تکیه گاه صندلی فشار نقطه ای وارد نکنید.

اگر سطح شارژ باتری 12 ولتی خودرو خیلی کم باشد، ممکن است تنظیم برقی صندلی امکان پذیر نباشد.



در صورت روشن شدن موتور، روند تنظیم صندلی قطع می شود.



تنظیم صندلی های جلو از طریق سیستم

تنظیمات اضافی صندلی را می توان با استفاده از کنترل های روی صندلی جلو انجام داد(→ صندلی جلو، برقی).

باز کردن منو در سیستم

1. روی ضربه بزنید دکمه عملکرد در منوی اصلی در صفحه اصلی.

یا:

گزینه های تنظیمات زیر برای صندلی های جلو در منوی اصلی موجود است:

در منو

در منو، صندلی سرنشین جلو را می توان با استفاده از کنترل های صندلی راننده تنظیم کرد.

همگام سازی: روی دکمه عملکرد ضربه بزنید و نگه دارید تا تنظیمات صندلی سرنشین جلو با تنظیمات همگام شود. تمام تنظیمات صندلی برقی برای صندلی راننده به استثنای پشتیبانی کمربند انجام می شود.

در منو

عملکردهای زیر برای صندلی های جلو را می توان در منو انتخاب و تنظیم کرد:

- نوع برنامه ماساژ
- مدت زمان برنامه ماساژ
- شدت برنامه ماساژ.
- برنامه ماساژ انتخابی را شروع کنید.

در منو

بسته به تجهیزات خودرو، عملکردهای زیر برای صندلی های جلو را می توان انتخاب و در منو تنظیم کرد:

- : تهویه صندلی
- : گرمکن صندلی

در تنظیمات منو

عملکردهای زیر برای صندلی های جلو را می توان در منو انتخاب و تنظیم کرد:
—تنظیمات تهویه هوای صندلی: گرمایش صندلی و تهویه صندلی را تنظیم کنید.

صندلی مناسب برای ورود : عملکرد ورود راحت برای صندلی راننده را فعال و غیرفعال کنید.

عملکرد ورودی راحت سرنشین جلو : فعال و غیرفعال کردن عملکرد ورود راحت برای صندلی سرنشین جلو

هشدار
استفاده بی دقت یا بدون نظارت از صندلی های برقی جلو می تواند منجر به صدمات شدید شود.
• صندلی سرنشین جلو را با استفاده از منوی صندلی ها در سیستم فقط زمانی که سرنشین جلو هستید، تنظیم کنید

!
استفاده نادرست می تواند به قطعات الکتریکی صندلی های جلو آسیب برساند.
• روی صندلی های جلو زانو نزنید و به بالشتک و تکیه گاه صندلی فشار نقطه ای وارد نکنید.

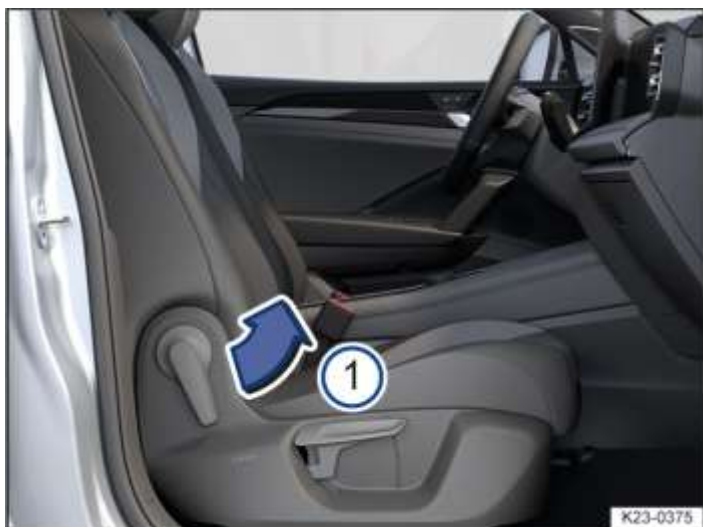
i نرم افزار واحد نصب شده در برخی کشورها ممکن است نیاز به راه اندازی موتور برای این فرآیند داشته باشد.

i اگر سطح شارژ باتری 12 ولتی خودرو خیلی کم باشد، ممکن است تنظیم برقی صندلی امکان پذیر نباشد.

تا کردن پشتی صندلی سرنشین جلو به جلو

بسته به تجهیزات موجود در خودرو، پشتی صندلی سرنشین جلو را می توان به سمت جلو تا یک موقعیت افقی قرار داد.
اگر قرار است وسایلی روی صندلی سرنشین جلو منتقل شوند، کیسه هوای سرنشین جلو باید خاموش شودوقتی به سمت جلو جمع می شود(→ سیستم کیسه هوا).

تا کردن پشتی صندلی سرنشین جلو به جلو



! شکل 1 صندلی سرنشین جلو: تکیه گاه تاشو به جلو.

1. هر وسیله ای را از بالشتک صندلی سرنشین جلو جدا کنید → .

2. صندلی سرنشین جلو را تا حد امکان پایین بیاورید.
3. صندلی سرنشین جلو را تا حد امکان به عقب فشار دهید.
4. پشت سری را تا انتها فشار دهید.
5. قفل پشتی صندلی سرنشین جلو را در جهت فلش باز کنید ¹ → شکل 1 افقی و به جلو تا کنید تا درست شود

وقتی به پایین تا شود، پشتی صندلی سرنشین جلو باید به طور ایمن در جای خود قرار گیرد.

تا کردن پشتی صندلی سرنشین جلو

هنگام تا کردن به عقب، مطمئن شوید که هیچ چیز یا قسمتی از بدن در ناحیه لولاهای وجود ندارد.

1. برای تا شدن به عقب، پشتی صندلی سرنشین جلو را دوباره رها کنید ¹ → شکل 1 .
 2. پشتی صندلی سرنشین جلو را به سمت عقب تا کنید تا در حالت قائم قرار گیرد.
- هنگامی که به سمت بالا جمع می شود، پشتی صندلی سرنشین جلو باید به طور ایمن در جای خود قرار گیرد.

هشدار

!

در صورت خم شدن پشتی صندلی سرنشین جلو به سمت جلو و عقب در یک دستگاه ممکن است صدمات جدی ایجاد شود به صورت کنترل نشده و بدون مراقبت لازم.

- پشتی صندلی سرنشین جلو را فقط زمانی که خودرو ساکن است به جلو و عقب تا کنید.
- در حالی که تکیه گاه صندلی سرنشین جلو را به سمت جلو تا می کنید، همیشه مطمئن شوید که هیچ انسان یا حیوانی در مسیر آن نباشد.
- کیسه هوای جلو باید خاموش باشد و نشانگر کیسه هوای سرنشینان تا زمانی که پشتی صندلی سرنشین جلو به سمت جلو جمع شده باشد، لامپ باید روشن شود.
- همیشه دست ها، انگشتان، پاها یا سایر اعضای بدن را از مسیر لولاهای صندلی و قفل صندلی دور نگه دارید. مکانیزم هنگام تا شدن به جلو و عقب
- تشک های کف یا سایر اشیاء باید از ناحیه لولاهای دور نگه داشته شوند. تشک های کف یا سایر اشیاء ممکن است در لولاهای پشتی صندلی سرنشین جلو گیر کند. این می تواند باعث شود که پشتی صندلی سرنشین جلو به حالت عادی برود هنگامی که آن را به حالت عمودی برمی گردانید، به طور ایمن درگیر نمی شود.
- هنگامی که به عقب تا می شود، تکیه گاه صندلی سرنشین جلو باید به طور ایمن در وضعیت عمودی قفل شود. اگر پشتی صندلی سرنشین جلو به درستی قفل نشده است، ممکن است به طور ناگهانی حرکت کند و باعث صدمات جدی شود.

هشدار

!

لنگرها و لولاهای باز صندلی پشتی تا شده صندلی سرنشین جلو می تواند باعث صدمات جدی در صندلی شود. حادثه یا مانور ترمز ناگهانی

- وقتی پشتی صندلی سرنشین جلو به جلو جمع شده است، هرگز بزرگسالان یا کودکان را روی صندلی سرنشین جلو حمل نکنید.
- اگر پشتی صندلی سرنشین جلو به سمت جلو جمع شده است، باید فقط از صندلی عقب پشت صندلی راننده استفاده کنید. این امر در مورد کودکانی که در صندلی کودک نشسته اند نیز صدق می کند.

هشدار

!

مواردی که ایمن نشده اند یا به درستی ایمن شده اند، در صورت رانندگی یا مانور ترمز ناگهانی یا تصادف می توانند صدمات جدی ایجاد کنند. این امر به ویژه در مواردی اعمال می شود که در هنگام فعال شدن کیسه هوا و سپس به اجسام برخورد شود داخل خودرو پرتاب شد.

- همیشه همه اشیاء را در خودرو به طور ایمن قرار دهید. هنگام انجام این کار الزامات قانونی را رعایت کنید.
- کیسه هوای جلو باید خاموش باشد و نشانگر کیسه هوای سرنشینان باید تا زمانی که پشتی صندلی سرنشین جلو به سمت جلو جمع شده روشن شود.

مقدمه ای بر موضوع

در بخش زیر گزینه های تنظیم صندلی های عقب توضیح داده شده است. همیشه از وضعیت نشستن شما اطمینان حاصل کنید درست است ([← وضعیت نشستن](#)).

هشدار



- تنظیم نادرست صندلی‌های عقب خطر آسیب‌های جدی را در صورت تصادف افزایش می‌دهد.
- قبل از تمام سفرها، مطمئن شوید که صندلی‌های عقب به‌گونه‌ای تنظیم شده‌اند که همه سرنشینان به‌طور عمودی بنشینند. کمربندهای ایمنی به درستی بسته شده‌اند
 - صندلی‌های عقب باید فقط زمانی تنظیم شوند که در قسمت تنظیم صندلی‌های عقب کسی وجود نداشته باشد.

هشدار



- اگر هنگام حرکت خودرو، صندلی‌های عقب را تنظیم کنید، وضعیت نشستن نادرستی را در نظر خواهید گرفت. صندلی‌های عقب نیز ممکن است به‌طور غیرمنتظره‌ای در حالی که خودرو در حال حرکت است حرکت کنند. در یک تصادف، خطر صدمات جدی افزایش می‌یابد.
- صندلی‌های عقب را فقط زمانی تنظیم کنید که خودرو ساکن است.

هشدار



- هر فندکی در خودرو ممکن است آسیب ببیند یا به‌طور تصادفی روشن شود. این می‌تواند منجر به سوختگی جدی و آسیب‌های دیگر شود.
- قبل از تنظیم صندلی‌ها، همیشه مطمئن شوید که فندکی روی یا نزدیک قسمت‌های متحرک صندلی وجود نداشته باشد.

هشدار



- استفاده نادرست از دسته وسط عقب می‌تواند صدمات جدی ایجاد کند.
- وقتی وسیله نقلیه در حال حرکت است، تکیه‌گاه مرکزی عقب باید همیشه تا شود.
 - هنگامی که تکیه‌گاه وسط تا شده است، هرگز نباید از صندلی وسط روی صندلی عقب استفاده کرد. بزرگسالان و نه کودکان
 - هرگز بزرگسال یا کودک را روی دسته وسطی حمل نکنید.

اطلاعیه



- هنگامی که صندلی عقب جابه‌جا می‌شود، اشیاء در محفظه چمدان می‌توانند وارد فضای بین صندلی و صندلی شوند. کف محفظه چمدان و باعث آسیب شود.
- قبل از حرکت صندلی عقب، تمام اشیایی را که در فضای بین صندلی و چمدان قرار دارند بردارید. کف محفظه

اطلاعیه



- لبه‌های تیز می‌تواند به صندلی‌ها آسیب برساند.
- صندلی‌ها را با اشیاء لبه تیز لمس نکنید. اجسام تیز مانند زیپ، پرچ روی لباس یا کمربند ممکن است آسیب به سطوح بست‌های Velcro باز نیز ممکن است باعث آسیب شوند.

تنظیم صندلی عقب

صندلی عقب به صورت نامتقارن تقسیم شده است. هر بخش را می‌توان به‌طور جداگانه تنظیم کرد.

حرکت صندلی عقب در جهت طولی



شکل 1 زیر بالشتک صندلی عقب:
اهرم تنظیم (تصویر).

1. اهرم سمت راست یا چپ را در جهت فلش به سمت بالا بکشید → شکل 1 و مربوطه را جابجا کنید عنصر صندلی نیمکت عقب به سمت جلو یا عقب.
2. اهرم را رها کنید و با فشار ملایم به جلو و عقب، عنصر صندلی عقب را در موقعیت خود قرار دهید.

تنظیم پشتی صندلی عقب



شکل 2 صندلی عقب: تنظیم پشتی صندلی عقب.

1. پشتی صندلی عقب راست یا چپ را با یک دست به پایین فشار دهید و همزمان حلقه مربوطه را بکشید. با دست دیگر → شکل 1
2. پشتی صندلی عقب را با دست در برابر نیروی فنر در موقعیت مورد نیاز تنظیم کنید → شکل 2
3. حلقه را رها کنید و با فشار دادن آرام به جلو و عقب، پشتی صندلی عقب را در موقعیت خود قرار دهید.

تا کردن پشتی صندلی نیمکت عقب به جلو و عقب

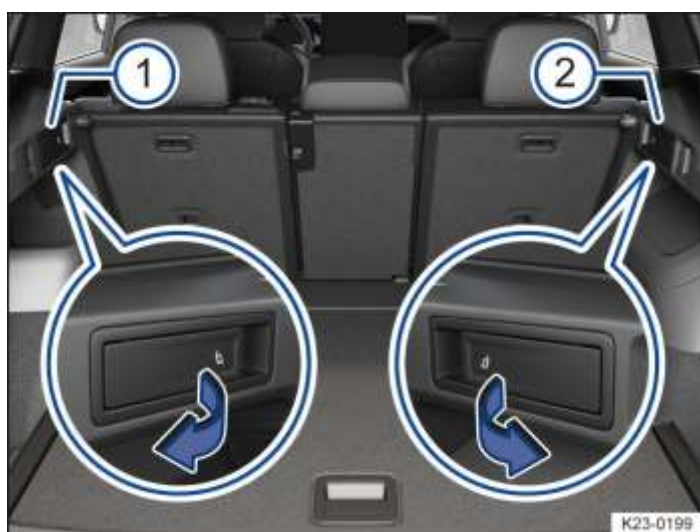
تا کردن پشتی صندلی عقب به جلو



شکل 1 صندلی نیمکتی عقب؛ تا کردن پشتی صندلی عقب جلو و عقب.

1. پشت سری را تا انتها فشار دهید.
2. صندلی عقب را تا جایی که می خواهید به عقب بکشید.
3. حلقه را بکشید → شکل 1 در جهت فلش به سمت جلو حرکت می کند در حالی که به طور همزمان آن را پشتیبانی و تا می کنید پشتی صندلی عقب به جلو →.
4. پشتی صندلی عقب را با دست کاملاً به جلو تا کنید تا در جای خود قفل شود.

تا شدن پشتی صندلی عقب به جلو با دکمه رها کردن از راه دور



شکل 2 در محفظه چمدان (صندوق عقب)؛ اهرم رها کردن از راه دور برای پشتی راست ⚠ و برای پشتی چپ ⚠ برای قطعات صندلی عقب

1. پشت سری را تا انتها فشار دهید.
2. درب صندوق را باز کنید.
3. اهرم رها سازی از راه دور را بکشید → شکل 2 در جهت فلش برای قسمتی از تکیه گاه که قرار است باشد به جلو تا شده است.
- قسمت مربوط به پشتی پشتی صندلی عقب باز است و می توان آن را به جلو جمع کرد.
4. در صورت لزوم درب صندوق را ببندید.

مقدمه ای بر موضوع

تا کردن پشتی صندلی عقب

1. از حلقه برای رها کردن پشتی صندلی عقب استفاده کنید→ شکل 1.پشتی صندلی عقب از گیره بیرون می آید.
2. در حالی که پشتی صندلی عقب را به عقب تا کنید، حلقه را بکشید.
3. مطمئن شوید که کمر بند ایمنی در جایی گیر نکرده باشد.
4. پشتی صندلی عقب را به عقب تا کنید و آن را محکم در گیره فشار دهید تا محکم درگیر شود→ . را
5. اهرم رها سازی روی صندلی باید در موقعیت اصلی باشد. پشتی صندلی عقب باید همیشه به طور ایمن درگیر باشد.
6. در صورت لزوم پشتی صندلی عقب را تنظیم کنید.
7. در صورت لزوم تکیه گاه سر را تنظیم کنید.
7. در صورت لزوم درب صندوق را ببندید.

تا کردن تکیه گاه صندلی عقب صندلی میانی به جلو و عقب به صورت جداگانه



شکل 3 صندلی عقب: تا کردن صندلی وسط به جلو و برگشت.

1. پشت سری را تا انتها فشار دهید.
 2. صندلی عقب را تا جایی که می خواهید به عقب بکشید.
 3. برای تا کردن صندلی وسط به جلو، اهرم رهاسازی را کاملاً به سمت بالا بکشید → شکل 3.
 4. پشتی صندلی عقب صندلی وسط را با دست به سمت پایین هدایت کنید تا زمانی که روی چهارچوب صندلی قرار گیرد. →.
 - اگر صندلی وسط به جلو جمع شده است، کسی روی صندلی ننشیند. →.
 5. برای تا کردن پشتی صندلی وسط، پشتی صندلی عقب را با دست هدایت کنید و محکم فشار دهید.
- علامت قرمز روی اهرم رهاسازی → شکل 3 دیگر نباید قابل مشاهده باشد



هشدار

- اگر پشتی صندلی عقب بدون مراقبت و توجه کافی به جلو و عقب جمع شود، ممکن است صدمات وارد شود.
- در حالی که پشتی صندلی عقب را به سمت جلو تا می کنید، همیشه مطمئن شوید که هیچ انسان یا حیوانی در مسیر آن نباشد.
- هرگز پشتی صندلی عقب را در حالی که خودرو در حال حرکت است به جلو یا عقب تا نکنید.
- هنگام تا کردن پشتی صندلی عقب اطمینان حاصل کنید که کمربند ایمنی گیر نکرده یا آسیب نبیند.
- هنگام تا کردن صندلی عقب، همیشه دست ها، انگشتان، پاها و سایر قسمت های بدن را از قسمت چرخشی دور نگه دارید.

پشتی به جلو و عقب.

- اطمینان حاصل کنید که هر تکیه گاه صندلی عقب به طور ایمن درگیر می شود، در غیر این صورت کمربندهای ایمنی برای صندلی های عقب حداکثر محافظت را ارائه نمی دهند، این امر به ویژه در مورد صندلی وسط صندلی نیمکت عقب صدق می کند. اگر یک صندلی اشغال شده باشد و پشتی صندلی عقب مربوطه به طور ایمن در جای خود کلیک نکرده باشد، سرنشین صندلی و تکیه گاه صندلی عقب ممکن است در صورت ترمز ناگهانی یا مانور رانندگی یا هنگام تصادف به جلو حرکت کنند.
- اگر پشتی صندلی عقب به سمت جلو جمع شده باشد یا به طور ایمن در جای خود قرار نگیرد، مسافران نباید از این صندلی ها استفاده کنند.

- اگر پشتی صندلی عقب به صورت کنترل نشده یا بدون مراقبت مناسب به جلو و عقب جمع شود، ممکن است به خودرو، اجزای خودرو، به ویژه کمربند ایمنی و اجزای آن، یا سایر اشیاء آسیب وارد شود.
- قبل از تا زدن پشتی صندلی‌های عقب به جلو، همیشه صندلی‌های جلو را طوری تنظیم کنید که پشتی‌های سر عقب یابالشتک‌های صندلی عقب با صندلی‌های جلو برخورد نمی‌کنند.
 - قبل از تا زدن پشتی صندلی عقب به جلو، مطمئن شوید که هیچ کمربند ایمنی بسته نباشد.
 - قبل از تا کردن پشتی صندلی عقب، همیشه مطمئن شوید که هیچ جسمی در مسیر آن قرار ندارد.

در بخش زیر گزینه‌های تنظیم و برداشتن پشتیبان‌ها توضیح داده شده است. همیشه اطمینان حاصل کنید که وضعیت نشستن شما صحیح است (← وضعیت نشستن).

هر صندلی دارای یک تکیه گاه سر است. تکیه گاه‌های سر به طور خاص برای صندلی مربوطه می‌باشد و نباید روی هیچ صندلی دیگری در خودرو نصب شود.

اگر صندلی اشغال شده است، تنظیم صحیح پشتی سر را برای تکیه گاه مربوطه انتخاب کنید. اگر صندلی خالی است، می‌توان تکیه گاه سر مربوطه را تا جایی که می‌خواهد به سمت پایین فشار داد.

تکیه گاه مرکزی عقب (بسته به تجهیزات خودرو) صرفاً برای استفاده با صندلی مرکزی روی صندلی نیمکت عقب بنابراین نباید این تکیه گاه را در هیچ یک از موقعیت‌های دیگر نصب کنید.

بریدگی‌هایی در میله‌های تکیه گاه سر وجود دارد که آنها را قادر می‌سازد در موقعیت‌های مختلف درگیر شوند. فقط تکیه گاه‌های سر که به درستی نصب شده‌اند می‌توانند در بریدگی‌های ناحیه تنظیم درگیر شوند. برای جلوگیری از برداشتن تصادفی تکیه گاه‌های سر پس از نصب، استاپ‌ها در بالا و پایین قسمت تنظیم تعبیه شده‌اند.

تنظیم صحیح تکیه گاه سر

تکیه گاه را طوری تنظیم کنید که لبه بالایی آن در همان ارتفاع بالای سر باشد، اما پایین‌تر از چشم نباشد. سطح پشت سر خود را تا حد امکان نزدیک به پشتی سر قرار دهید.

در خودروهایی که دارای پشتی سر هستند که قابلیت تنظیم رو به جلو و عقب را دارند، پشت سری‌ها را روی صندلی‌های جلو تا حد امکان به پشت سر شما نزدیک شود.

تنظیم تکیه گاه سر برای افراد کوتاه قد

پشت سری را تا انتها فشار دهید، حتی اگر سر در زیر لبه بالایی تکیه گاه قرار دارد. ممکن است شکاف کوچکی بین تکیه گاه سر و پشتی در پایین‌ترین حالت وجود داشته باشد.

تنظیم تکیه گاه سر برای افراد قد بلندتر

تکیه گاه سر را تا جایی که می‌تواند به سمت بالا فشار دهید.

هشدار

رانندگی بدون تکیه گاه سر یا با پشت سر که به درستی تنظیم نشده باشد، خطر ابتلا به بیماری شدید یا کشنده را افزایش می‌دهد. صدمات در صورت تصادف یا مانور ناگهانی رانندگی یا ترمز.

- اگر یک صندلی اشغال شده باشد، تکیه گاه سر آن صندلی باید همیشه به درستی نصب و تنظیم شود.
- اگر صندلی اشغال شده است، تکیه گاه سر را متناسب با سایز فردی که روی صندلی می‌نشیند تنظیم کنید.
- هنگامی که وسیله نقلیه در حال حرکت است هرگز پشتی سر را تنظیم نکنید.

اگر پشت سری ها را به درستی در نیاورید و به درستی نصب نکنید، ممکن است آسیب ببیند.
 • هنگام برداشتن یا نصب تکیه گاه های سر، مطمئن شوید که به سقف، پشتی صندلی جلو یا موارد دیگر برخورد نکند. قطعات خودرو

تنظیم تکیه گاه های سر

تنظیم ارتفاع پشتی سر جلو



شکل 1 تنظیم ارتفاع تکیه گاه سر جلو بدون تنظیم طولی (تصویر).

1. در حالی که دکمه را فشار می دهید **شکل 1** فلش ها

در صورت لزوم، پشت سری را در جهت بالا یا پایین فشار دهید

تکیه گاه سر باید به طور ایمن در موقعیت خود قرار گیرد.

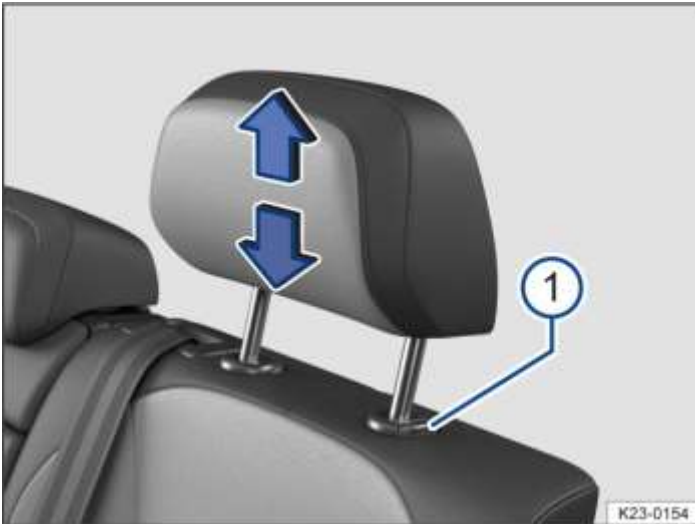
تنظیم پشتی سر جلو در جهت طولی



شکل 2 تنظیم یک تکیه گاه سر جلو با طولی تسهیلات تنظیم (تصویر).

1. پشت سری را در جهت فلش به سمت جلو فشار دهید یا دکمه را فشار دهید و نگه دارید → شکل 2
به عقب.
تکیه گاه سر باید به طور ایمن در موقعیت خود قرار گیرد و آن را فشار دهید.

تنظیم ارتفاع تکیه گاه سر در ردیف دوم صندلی



شکل 3 تنظیم تکیه گاه سر عقب (تصویر).

1. در حالی که دکمه را فشار می دهید ⁴ شکل 3 فلش ها

در صورت لزوم، پشت سری را در جهت بالا یا پایین فشار دهید

تکیه گاه سر باید به طور ایمن در موقعیت خود قرار گیرد.
برداشتن و نصب تکیه گاه های سر

برداشتن پشتی سر جلو بدون تنظیم طولی



شکل 1 برداشتن تکیه گاه سر جلو (تصویر).

1. در صورت لزوم، پشت سری را پایین بیاورید.

2. برای رها کردن، حلقه دور پین راهنمای پشتی سر را به سمت پایین فشار دهید ¹ شکل 1 .

3. پشت سری را در جهت فلش بیرون بکشید ² شکل 1 .

برداشتن تکیه گاه سر جلو با تنظیم طولی



شکل 2 برداشتن تکیه گاه سر جلو (تصویر).

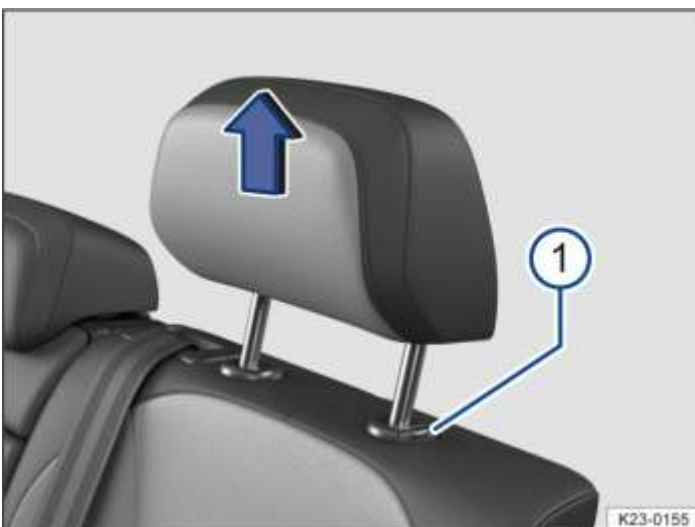
1. در صورت لزوم، پشت سری را پایین بیاورید.
2. برای رها کردن تکیه گاه سر، فرورفتگی را در ناحیه مشخص شده احساس کنید ¹ شکل 2 کنید در جهت فلش نگه دارید.

3. پشت سری را در جهت فلش بیرون بکشید ² شکل 2 .

نصب تکیه گاه های سر جلو

1. تکیه گاه را به درستی روی راهنماهای تکیه گاه قرار دهید و سپس آن را در راهنماهای آن قرار دهید. پشتی صندلی مربوطه
2. پشت سری را به سمت پایین فشار دهید تا پین های راهنما در جای خود قرار گیرند.
3. تکیه گاه سر را طوری تنظیم کنید که بتوان وضعیت صحیح نشستن را در نظر گرفت.

برداشتن تکیه گاه های سر عقب



شکل 3 برداشتن تکیه گاه سر عقب (تصویر).

1. در صورت لزوم، پشتی را طوری تنظیم کنید که بتوان تکیه گاه سر را جدا کرد.
2. پشت سری را تا انتها به سمت بالا فشار دهید.
3. در حالی که دکمه را فشار می دهید، پشت سری را کاملاً بیرون بکشید ¹ شکل 3 .

نصب تکیه گاه های سر عقب

1. پشتی صندلی عقب را رها کرده و پشتی را کمی به سمت جلو تا کنید.
2. تکیه گاه را به درستی روی حفره تکیه گاه قرار دهید و سپس آن را در حفره های پشتی صندلی مربوطه قرار دهید.
3. دکمه را فشار داده و نگه دارید ¹ شکل 3 و زیر سر را فشار دهید.
4. پشتی صندلی عقب را به عقب تا کنید و اجازه دهید به طور ایمن درگیر شود.
5. تکیه گاه سر را طوری تنظیم کنید که بتوان وضعیت صحیح نشستن را در نظر گرفت.

کنسول وسط

کنسول وسط جلو



شکل 1 کنسول وسط جلو (تصویر).

- برای بلند کردن: کنسول مرکزی را به تدریج در جهت فلش به سمت بالا بکشید → شکل 1.
- برای پایین آوردن: کنسول دست وسط را تا انتها به سمت بالا بکشید. سپس دسته وسط را پایین بیاورید.
- برای حرکت دادن آن به عقب و جلو: کنسول دستی وسط را در جهت فلش تا انتها به جلو فشار دهید یا تمام آنرا به عقب حرکت دهید → شکل 1.



هشدار

- هنگامی که کاملاً باز است یا کاملاً بسته نیست، کنسول وسط جلو می تواند آزادی حرکت بازوهای راننده را محدود کند و در نتیجه باعث تصادف و صدمات جدی شود.
- در حالی که خودرو در حال حرکت است، محفظه های انبار را همیشه بسته نگه دارید.
 - هرگز بزرگسال یا کودک را روی کنسول وسطی حمل نکنید. وضعیت نشستن نادرست می تواند باعث آسیب جدی شود.

کنسول وسط عقب



شکل 2 در پشتی صندلی وسط: کنسول وسط عقب تاشو

ممکن است در صندلی عقب یک کنسول وسط وجود داشته باشد که بتوان آن را از صندلی وسط تا کرد.

— برای تا کردن: حلقه روی کنسول وسط را در جهت فلش بکشید → شکل 2.

— برای تا زدن به عقب: تکیه گاه کنسول وسط را در خلاف جهت فلش به سمت بالا تا کنید → شکل 2 و آن را به داخل فشار دهید تا آنجا که می رود.

از صندلی میانی روی صندلی عقب برای جابجایی سرنشینان هنگامی که کنسول وسطی تا شده است استفاده نکنید.



هشدار

استفاده نادرست از کنسول وسط عقب می تواند صدمات جدی ایجاد کند.

- هنگامی که کنسول وسط تا شده است، هرگز نباید از قسمت وسط روی صندلی عقب استفاده کرد.
- هرگز بزرگسال یا کودک را روی دسته وسطی حمل نکنید.



هشدار

اجسام ایمن نشده یا نادرست در پشت کنسول وسط عقب می توانند در هنگام ترمزگیری ناگهانی یا مانورهای رانندگی و ایجاد صدمات جدی به اطراف پرتاب شوند.

- اشیاء، به عنوان مثال نوشیدنی ها را در مکان های ذخیره سازی موجود قرار دهید. (← مناطق ذخیره سازی).



اطلاعیه

استفاده نادرست از کنسول وسط عقب می تواند به صندلی و کنسول وسط آسیب برساند.

- همه اشیاء را قبل از تا زدن کنسول وسط عقب بردارید.

عملکرد حافظه

دکمه های حافظه



شکل 1 در قسمت بیرونی صندلی راننده: دکمه های حافظه.

از دکمه های حافظه می توان برای ذخیره و یادآوری تنظیمات صندلی راننده و آینه های بیرونی استفاده کرد.

ذخیره تنظیمات صندلی راننده و آینه بیرونی برای رانندگی به جلو

1. ترمز دستی الکترونیکی را روشن کنید.
2. گیربکس را در حالت نول قرار دهید.
3. موتور را روشن کنید.
4. صندلی راننده و آینه های بیرونی را تنظیم کنید.
5. **SET** را → شکل 1 دکمه برای بیش از 1 ثانیه فشار دهید
6. در عرض تقریباً 10 ثانیه، دکمه حافظه مورد نظر را فشار دهید → شکل 1. یک سیگنال صوتی تأیید می کند که تنظیمات ذخیره شده اند.

ذخیره تنظیمات آینه بیرونی سرنشین جلو برای دنده عقب

1. ترمز دستی الکترونیکی را روشن کنید.
2. گیربکس را در حالت نول قرار دهید.
3. موتور را روشن کنید.
4. دکمه حافظه مورد نظر را فشار دهید → شکل 1.
5. دنده عقب را انتخاب کنید.
6. آینه بیرونی سمت سرنشین جلو را طوری تنظیم کنید که به عنوان مثال، دید خوبی از اطراف داشته باشید. تنظیمات موقعیت آینه به طور خودکار ذخیره می شود و به کلید خودرویی که از آن استفاده شده است اختصاص داده می شود و قفل وسیله نقلیه را باز کنید.

باز کردن تنظیمات صندلی راننده و آینه بیرونی

1. هنگامی که خودرو ساکن است، ماشین خاموش است و یک درب خودرو باز است، به طور مختصر دکمه را فشار دهید.
- پس از حدود 10 دقیقه، موقعیت های ذخیره شده دیگر نمی توانند به طور خودکار تنظیم شوند. فرآیند تعدیل اگر یکی از دکمه های حافظه دوباره فشار داده شود لغو می شود.
- یا: با روشن بودن یا بسته بودن درب خودرو، دکمه حافظه مربوطه را فشار داده و نگه دارید تا زمانی که به موقعیت های ذخیره شده برسد.
- اگر وسیله نقلیه با سرعت حداقل 15 کیلومتر در ساعت (حدود 10 مایل در ساعت) به جلو برود یا اگر دکمه چرخشی آینه بیرونی را از موقعیت R خارج کرده و به موقعیت دیگری بچرخانید، آینه بیرونی سرنشین جلو به طور خودکار موقعیت ذخیره شده برای دنده عقب را ترک می کند.
-  اگر درب راننده را دیرتر از 10 دقیقه پس از باز کردن قفل خودرو باز کنید، صندلی راننده و آینه های بیرونی به طور خودکار تنظیم نمی شوند.

عملکرد ورودی راحتی صندلی جلو

- نوع 1: هنگامی که درب راننده باز می شود، صندلی راننده به طور خودکار به موقعیتی می رود که ورود به خودرو را آسان می کند. به محض بسته شدن درب راننده و روشن شدن ماشین، صندلی راننده به طور خودکار به موقعیت اولیه خود برمی گردد.
- نوع 2: قبل از اینکه از وسیله نقلیه خارج شوید، صندلی راننده به طور خودکار به موقعیت عقب حرکت می کند و در آنجا باقی می ماند. پس از اینکه دوباره سوار شدید و درب راننده را ببندید، صندلی راننده به سمت موقعیتی که آخرین بار ذخیره شده بود حرکت می کند.

می توانید عملکرد ورود راحت را در سیستم روشن و خاموش کنید

شخصی سازی

می توانید از طریق عملکرد شخصی سازی، تنظیمات صندلی شخصی خود را در یک حساب کاربری ذخیره کرده و به آن دسترسی داشته باشید.

پس از خاموش کردن موتور و قفل کردن خودرو، تنظیمات صندلی راننده و آینه بیرونی در حساب کاربری پس از باز شدن قفل خودرو و باز شدن درب راننده، تنظیمات صندلی راننده و آینه بیرونی بازیابی می شوند.

سیستم به انتخاب یا تغییر حساب کاربری به صورت زیر پاسخ می دهد:

- وسیله نقلیه ساکن است یا با سرعتی بیش از 5 کیلومتر در ساعت حرکت نمی کند (حدود 3 مایل در ساعت): صندلی جابجا می شود. می توانید آن را لغو کنید

در هر زمان با ضربه زدن روی دکمه عملکرد مناسب در سیستم یا با فشار دادن a دکمه روی صندلی راننده حرکت کنید

- سرعت حرکت خودرو بیشتر از حدود 5 کیلومتر در ساعت (حدود 3 مایل در ساعت): صندلی جابجا نمی شود. تمام تنظیمات دیگر انجام شده است.

برخی از تنظیمات را می توان در حساب های کاربری عملکرد شخصی سازی ذخیره کرد و بنابراین به طور خودکار حساب کاربری تغییر می کند.

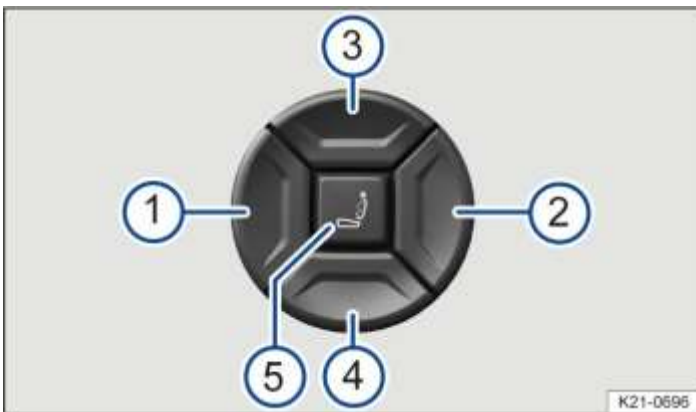


هشدار

- استفاده نادرست از عملکرد صندلی می تواند صدمات جدی ایجاد کند.
- همیشه قبل از شروع سفر وضعیت صحیح نشستن را در نظر بگیرید و این وضعیت را در طول سفر حفظ کنید این در مورد همه مسافران نیز صدق می کند.
- عملکرد حافظه را فقط زمانی تنظیم کنید که خودرو ساکن است.
- دست ها، انگشتان، پاها و سایر قسمت های بدن را از قسمت های متحرک صندلی و محدوده تنظیم دور نگه دارید.

عملکرد ماساژ

هنگامی که عملکرد ماساژ روشن است، تنظیمات عملکرد ماساژ را می توان با استفاده از کلیدهای روشن روی صندلی راننده بسته به تجهیزات تنظیم کرد.



شکل 1 صندلی راننده را روشن کنید: عملکرد ماساژ را اجرا کنید.

فشار دادن سوئیچ در ناحیه مناسب:

- 1 به برنامه بعدی ماساژ تغییر دهید.
 - 2 به برنامه قبلی ماساژ تغییر دهید.
 - 3 شدت برنامه ماساژ را افزایش دهید.
 - 4 شدت برنامه ماساژ را کاهش دهید.
 - 5 عملکرد ماساژ را روشن و خاموش می کند.
-

بسته به تجهیزات، تنظیمات بیشتر برای عملکرد ماساژ را می توان در سیستم انجام داد
(→ جلو صندلی ها، سیستم).



هشدار

- استفاده نادرست از عملکرد صندلی می تواند صدمات جدی ایجاد کند.
- همیشه قبل از شروع سفر وضعیت صحیح نشستن را در نظر بگیرید و این وضعیت را در طول سفر حفظ کنید این در مورد همه مسافران نیز صدق می کند.
- عملکرد ماساژ را فقط زمانی که خودرو ساکن است روشن و خاموش کنید.
- دست ها، انگشتان، پاها و سایر قسمت های بدن را از قسمت های متحرک صندلی و محدوده تنظیم دور نگه دارید.

روشن و خاموش کردن چراغ های راهنما



شکل 1 در سمت چپ ستون فرمان: اهرم برای چراغ راهنما، چراغ اصلی و برف پاک کن ها.

- a راست را نشان دهید
- b سمت چپ را نشان دهید.

روشن و خاموش کردن چراغ های راهنما

1. سویچ را باز کنید.
 2. اهرم را از موقعیت مرکزی به موقعیت مورد نیاز حرکت دهید → شکل 1.
 3. برای خاموش کردن چراغ راهنما، اهرم را به موقعیت اصلی حرکت دهید.
- به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید و خودرو را بررسی کنید که آیا سیگنال صوتی هنگام چرخش به صدا در نمی آید سیگنال روشن است فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

چراغ راهنما راحتی

1. اهرم را به سمت بالا یا پایین فشار دهید تا جایی که با مقاومت روبرو می شوید و سپس اهرم را رها کنید. چراغ راهنما سه بار چشمک می زند.
- برای لغو فلاش تغییر خط، بلافاصله اهرم را در جهت مخالف تا نقطه فشار حرکت دهید و سپس آن را رها کنید.
- چراغ راهنما را می توان در تنظیمات خودرو در سیستم فعال و غیرفعال کرد.
- (→ وسیله نقلیه منوی تنظیمات).



هشدار

استفاده نادرست از چراغ راهنما، عدم استفاده از چراغ راهنما، یا فراموش کردن و خاموش کردن چراغ راهنما می تواند باعث سردرگمی دیگران شود.

- هنگام تغییر مسیر و انجام مانورهای سبقت یا چرخش، همیشه چراغ راهنما را به موقع فعال کنید.
- همیشه پس از اتمام مانور تغییر خط یا سبقت گرفتن یا چرخش، چراغ راهنما را خاموش کنید.

چراغ‌های هشدار خطر هنگام خاموش شدن ماشین نیز کار می‌کنند.



برخی از تنظیمات را می‌توان در حساب‌های کاربری شخصی سازی شده ذخیره کرد و بنابراین با تغییر حساب کاربری تغییر می‌کند.



روشن و خاموش کردن چراغ‌ها



شکل 1 در کنار فرمان: پدل لمسی برای روشن کردن روشنایی بیرونی

روشن کردن چراغ‌ها

1. سویچ را باز کنید.
2. روی  ضربه بزنید تا زمانی که لامپ‌های نشانگر مربوطه روشن شوند، هر چند وقت یکبار که لازم است دکمه عملکرد را فشار دهید.



چراغ‌های جلو روشن می‌شوند. چراغ نشانگر سبز روشن می‌شود.

AUTO

کنترل روشنایی خودکار: پرتوهای پایین بسته به سطح روشنایی روشن یا خاموش می‌شوند → ،
(→ کنترل خودکار روشنایی).

AUTO



چراغ‌های جانبی روشن است، چراغ نشانگر سبز روشن می‌شود. عملکرد کنترل روشنایی خودکار

سرعت از سرعت حدود 10 کیلومتر در ساعت (حدود 6 مایل در ساعت) فعال می‌شود.

--

نمایش فقط در نمایشگر دسته ابزار: یک پیام متنی نشان می‌دهد که چراغ‌ها خاموش هستند. عملکرد کنترل روشنایی خودکار **AUTO** از سرعت حدود 10 کیلومتر در ساعت (حدود 6 مایل در ساعت) یا زمانی که مسافتی در حدود 100 متر (حدود 328 فوت) طی شده باشد فعال می‌شود.

خاموش کردن چراغ‌ها

1. موتور را خاموش کنید.

روشنایی جهت را می توان روشن کرد(← روشنایی جهت بایی).

چراغ های جانبی یا چراغ پارک مداوم در دو طرف وسیله نقلیه روشن. چراغ نشانگر سبز روشن می شود.

--

نمایش فقط در نمایشگر دسته ابزار: یک پیام متنی نشان می دهد که چراغ ها خاموش هستند.

چراغ های روشنایی روز

چراغ های روشنایی در روز می توانند دید خودرو را در ترافیک در طول روز افزایش دهند.

اگر روشنایی تشخیص داده شود، چراغ های روشنایی در روز روشن می شوند که موتور روشن است.

چراغ های روز را نمی توان به صورت دستی از سرعت 10 کیلومتر در ساعت خاموش یا روشن کرد. 6 مایل در ساعت.

اطلاعیه



- چراغ های جلو ممکن است در دمای بسیار پایین بیرون یخ بزنند. تمیز کردن نامناسب ممکن است به خودرو آسیب برساند.
- از ابزار تمیز کننده بیش از حد سخت یا ساینده استفاده نکنید.
- یخ را با یخ گیر مناسب یا با یخ گیر اصلی فولکس واگن ذوب کنید.

هشدار



- اگر روشنایی خودرو متناسب با شرایط آب و هوایی روشن نشود، جاده به اندازه کافی روشن نخواهد شد. سایر رانندگان جاده ممکن است در دیدن وسیله نقلیه مشکل داشته باشند یا اصلاً آن را نبینند. این می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.
- همیشه وقتی هوا تاریک است یا باران می بارد و وقتی دید ضعیف است، نور را روشن کنید.
 - به طور مرتب بررسی کنید که همه چراغ ها و چراغ های راهنما به درستی کار می کنند.

هشدار



- چراغ های جانبی یا چراغ های روشنایی در روز به اندازه کافی روشن نیستند که جاده پیش رو را روشن کنند و اطمینان حاصل کنند که سایر رانندگان جاده می توانند شما را ببینند. چراغ های عقب با چراغ های روز روشن نمی شوند. این وسیله نقلیه توسط سایر رانندگان جاده در تاریکی، بارندگی و دید ضعیف بدون روشن بودن چراغ های عقب قابل مشاهده نیست. این می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.
- همیشه وقتی هوا تاریک است یا باران می بارد و وقتی دید ضعیف است، مه شکن را روشن کنید.

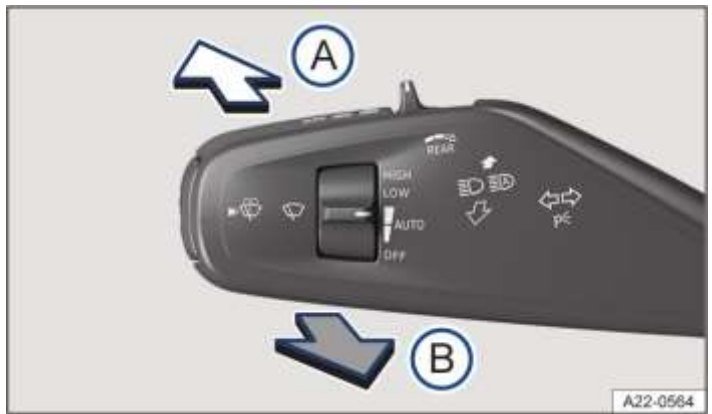
هشدار



- به راننده کمک می کند، راننده مسئول روشنایی وسیله نقلیه است. **AUTO** عملکرد کنترل روشنایی خودکار چراغ های جلو را روشن و خاموش می کند هنگامی که تغییر در سطح روشنایی وجود دارد. یک جاده با نور کافی می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.
- در صورت نیاز به شرایط آب و هوایی، مثلاً در صورت مه، مه شکن را به صورت دستی روشن کنید.

برای روشن شدن بهتر محیط در هنگام مانور، چراغ های پیچ برای هر دو طرف روشن می شوند. خودرو وقتی دنده عقب درگیر است.

روشن و خاموش کردن چراغ اصلی



شکل 1 در سمت چپ ستون فرمان: اهرم برای چراغ راهنما، چراغ اصلی و برف پاک کن ها.

a چراغ اصلی را روشن کنید.

b فلاشر چراغ جلو را روشن کنید یا نور اصلی را خاموش کنید.

⚠ وقتی چراغ اصلی یا فلاشر چراغ جلو روشن است، چراغ نشانگر آبی رنگ روی پشت آمپر روشن می شود.
→

روشن شدن چراغ اصلی

1. سویچ را باز کنید.
2. نور پایین را روشن کنید.
3. اهرم را از موقعیت مرکزی به سمت جلو فشار دهید → شکل 1 a.

خاموش کردن چراغ اصلی

1. اهرم را از موقعیت مرکزی به سمت عقب بکشید → شکل 1 b.

روشن و خاموش کردن چراغ جلو

1. اهرم را از وسط به سمت عقب بکشید و نگه دارید → شکل 1 b.

اهرم را رها کنید تا خاموش شود.

کنترل چراغ اصلی

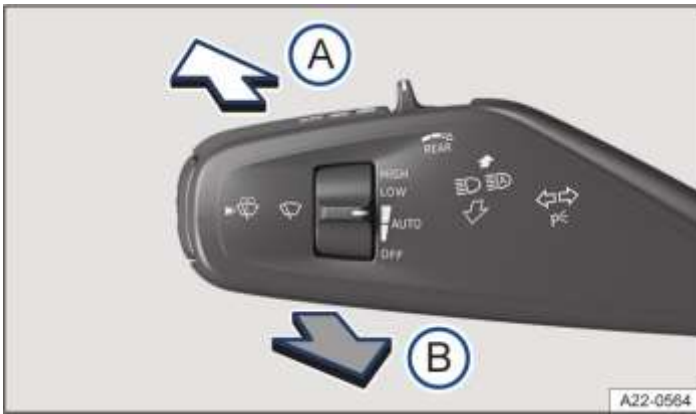
بسته به تجهیزات خودرو، ممکن است کنترل خودکار چراغ اصلی در دسترس باشد (→ کنترل چراغ اصلی (استاتیک)) (→ کنترل چراغ اصلی (دینامیک)).



هشدار

استفاده نادرست از چراغ اصلی می تواند حواس دیگر کاربران جاده را پرت کرده و خیره کند. این می تواند باعث تصادفات و یا جراحات کشنده جدی شود.
• فقط در صورتی از چراغ اصلی استفاده کنید که دیگر رانندگان جاده حواسشان پرت نشود یا خیره نشوند.

کنترل پرتو اصلی (دستیار نور)



شکل 1 در سمت چپ ستون فرمان: اهرم برای چراغ راهنما، چراغ اصلی و برف پاک کن ها.

کنترل نور اصلی (دستیار نور) به طور خودکار چراغ‌های جلو را هنگام شناسایی وسایل نقلیه روبه‌رو و خودروهایی که در جلو حرکت می‌کنند کاهش می‌دهد. Light Assist معمولاً مناطق روشن مانند شهرها را نیز تشخیص می‌دهد و هنگام رانندگی در آنها نور اصلی را غیرفعال می‌کند.

⚠ در محدوده سیستم، نور اصلی به طور خودکار بسته به محیط اطراف روشن یا خاموش می‌شود شرایط ترافیکی و سرعت رانندگی →.

در حال روشن شدن (A) اتو لایت

1. سوییچ را باز کنید.
2. کنترل روشنایی خودکار را روشن کنید **AUTO** (→ نور پایین).
3. اهرم را از موقعیت اصلی به جلو ببرید → شکل 1.

هنگامی که Light Assist فعال می‌شود، چراغ نشانگر در صفحه نمایش دسته ابزار به رنگ سفید روشن می‌شود. هنگامی که Light Assist روشن است، چراغ نشانگر چراغ اصلی در صفحه نمایشگر به رنگ آبی روشن می‌شود.

خاموش کردن Light Assist

1. کنترل روشنایی خودکار را خاموش کنید **AUTO** (→ نور پایین).

یا: اگر Light Assist روشن و فعال است، اهرم را به عقب بکشید → شکل 1.

یا: اگر Light Assist روشن است و فعال نیست، روی اهرم به جلو ضربه بزنید → شکل 1.

چراغ اصلی دستی اکنون روشن شد برای خاموش کردن مجدد چراغ اصلی دستی، اهرم را عقب بکشید.

محدودیت های سیستم

- چراغ اصلی باید در شرایط زیر به صورت دستی خاموش شود، زیرا به موقع یا اصلاً توسط Light Assist خاموش نمی‌شود:
- در شهرهایی که روشنایی مطلوب نیست سیستم نمی‌تواند آنها را به عنوان شهر یا محل سکونت تشخیص دهد.
 - در خیابان‌هایی که نور ضعیفی دارند و تابلوهایی با انعکاس زیاد وجود دارد.
 - سایر رانندگان جاده با امکانات روشنایی ناکافی، مانند عابران پیاده، دوچرخه سواران.
 - در صورت عبور از ترافیک در تقاطع‌های سمت راست.
 - در پیچ‌های تنگ، روی تپه‌های شیب‌دار یا در شیب‌های جاده یا زمانی که ترافیک روبرو نیمه پنهان است.
 - با ترافیک روبرو در خیابان‌های دارای مانع مرکزی که راننده می‌تواند به مانع مرکزی را ببیند.

رانندگان کامیون

- در مه، برف یا باران شدید.
- در شرایطی که گرد و غبار یا ماسه بلند شده باشد.
- آسیب به شیشه جلو در میدان دید دوربین.
- اگر لنز دوربین با تراکم، خاک، برچسب، برف یا یخ پوشیده شده باشد.
- اگر دوربین به دلیل دمای بالای محیط یا قرار گرفتن طولانی مدت در معرض مستقیم نور خورشید خاموش شود وقتی دوربین دوباره در دسترس باشد، Lane Assist نیز یک بار دیگر در دسترس خواهد بود.
- اگر دوربین معیوب است یا منبع تغذیه قطع شده است.



هشدار

Light Assist ممکن است نتواند تمام موقعیت های رانندگی را به درستی تشخیص دهد و در شرایط خاص به درستی کار نکند. Light Assist از راننده پشتیبانی می کند. راننده مسئول روشن شدن صحیح روشنایی خودرو است. روشن کردن نادرست چراغ اصلی می تواند حواس دیگر کاربران جاده را پرت کند و خیره کند. این می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- همیشه خودتان نور را بررسی کنید و آن را متناسب با نور، دید و شرایط ترافیکی تنظیم کنید.
- اگر ممکن است باعث خیره شدن سایر کاربران جاده شود، چراغ اصلی را به صورت دستی خاموش کنید.



هشدار

اگر لنز دوربین کثیف، پوشیده یا آسیب دیده باشد، عملکرد Light Assist ممکن است مختل شود. این نیز در صورتی که تغییراتی در سیستم روشنایی خودرو اعمال می شود، به عنوان مثال اگر چراغ های جلوی اضافی تعبیه شده باشد. این می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- پنجره دوربین را در فواصل زمانی معین تمیز کنید و از برف و یخ دور نگه دارید.
- پنجره دوربین را نپوشانید.
- در فواصل زمانی معین ناحیه ای از شیشه جلو را که در میدان دید دوربین قرار دارد بررسی کنید.

کنترل نور اصلی پیشرفته (Dynamic Light Assist)



شکل 1 در سمت چپ ستون فرمان: اهرم برای چراغ راهنما، چراغ اصلی و برف پاک کن ها.

کنترل نور اصلی پیشرفته (Dynamic Light Assist) حداکثر روشنایی را برای جاده و لبه های جاده فراهم می کند. جاده در عین حال از خیره شدن خودروهای جلویی جلوگیری می کند. این سیستم از یک دوربین برای تشخیص سایر رانندگان جاده ای که دارای نور هستند و فاصله آنها از وسیله نقلیه شما استفاده می کند و مناطقی را در توزیع نور به صورت هدفمند غیرفعال می کند. اگر سیستم دیگر نتواند از خیره شدن سایر رانندگان جاده جلوگیری کند، چراغ اصلی به طور کامل خاموش می شود. کمک نور دینامیک معمولاً مناطق روشن مانند شهرها را نیز تشخیص می دهد و هنگام رانندگی در آنها نور اصلی را غیرفعال می کند.

⚠ در محدوده سیستم، نور اصلی به طور خودکار بسته به محیط اطراف روشن یا خاموش می شود. شرایط ترافیکی و سرعت رانندگی →.

کمک اتو لایت را می توان در تنظیمات خودرو در سیستم فعال و غیرفعال کرد (→ وسیله نقلیه منوی تنظیمات).

1. سوییچ را باز کنید.
 2. کنترل روشنایی خودکار را روشن کنید **AUTO** (→ نور پاسبان).
 3. اهرم را از موقعیت اصلی به جلو ببرید → شکل 1 .
- هنگامی که Dynamic Light Assist فعال می شود، چراغ نشانگر در صفحه نمایش دسته ابزار به رنگ سفید روشن می شود. چه زمانی کمک نور دینامیک روشن است، چراغ نشانگر پرتو اصلی در دسته ابزار به رنگ آبی روشن می شود.

خاموش کردن Dynamic Light Assist

1. کنترل روشنایی خودکار را خاموش کنید **AUTO** (→ نور پاسبان).
- یا: اگر Dynamic Light Assist روشن و فعال است، اهرم را به عقب بکشید → شکل 1 .
- چراغ اصلی دستی . یا: اگر Dynamic Light Assist روشن است و فعال نیست، روی اهرم به جلو ضربه بزنید → شکل 1 .
- اکنون روشن است برای خاموش کردن مجدد چراغ اصلی دستی، اهرم را عقب بکشید.

توابع اضافی IQ.LIGHT

- بسته به تجهیزات، چراغ های جلو مجهز به عملکردهای IQ.LIGHT اضافی هستند که راحتی و ایمنی را افزایش می دهند - نور خط:
- اگر سیستم تشخیص داده باشد که وسیله نقلیه در بزرگراه های چند لاین یا جاده های مشابه در حال حرکت است، چراغ لاین تمام عرض خط رانندگی خودرو را روشن می کند. اگر وسایل نقلیه در حال حرکت در جلو شناسایی شوند، طول محدوده نور به طور خودکار کاهش می یابد. اگر وسیله نقلیه تغییر مسیر دهد، محدوده روشنایی در طول مدت مانور به هر دو خط افزایش می یابد.
- چراغ جهت:
- اگر سیستم کارهای جاده ای یا بخش های باریک جاده را شناسایی کرده باشد، چراغ جهت نشان می دهد تا تقریباً موقعیت احتمالی خودرو را در خط خود بسته به زاویه فرمان فعلی نشان دهد. عرض علامت ها تقریباً با عرض خودرو مطابقت دارد، اما آنها آن را دقیقاً بازتولید نمی کنند. طول علامت ها بسته به سرعت و فاصله تا وسایل نقلیه جلویی به طور خودکار تنظیم می شود.
- عملکردهای اضافی IQ.LIGHT را می توان در تنظیمات خودرو در سیستم فعال و غیرفعال کرد.

محدودیت های سیستم

- پرتو اصلی باید در شرایط زیر به صورت دستی خاموش شود، زیرا توسط Dynamic Light Assist خاموش نمی شود کمک نور به موقع یا اصلاً:
- در شهرهای با روشنایی ضعیف که سیستم نمی تواند آنها را به عنوان شهر یا محل سکونت تشخیص دهد.
 - در خیابان هایی که نور ضعیفی دارند و تابلوهایی با انعکاس زیاد وجود دارد.
 - سایر کاربران جاده با امکانات روشنایی ناکافی، مانند عابران پیاده، دوچرخه سواران.
 - در صورت عبور از ترافیک در تقاطع های سمت راست.
 - در پیچ های تنگ، روی تپه های شیب دار یا در شیب های جاده یا زمانی که ترافیک روبرو نیمه پنهان است.
 - با ترافیک روبرو در خیابان های دارای مانع مرکزی که راننده می تواند به وضوح مانع مرکزی را ببیند.
- رانندگان کامیون
- در مه، برف یا باران شدید.
- در شرایطی که گرد و غبار یا ماسه بلند شده باشد.

- آسیب به شیشه جلو در میدان دید دوربین.
- اگر لنز دوربین با تراکم، خاک، برچسب، برف یا یخ پوشیده شده باشد.
- اگر دوربین به دلیل دمای بالای محیط یا قرار گرفتن طولانی مدت در معرض مستقیم نور خورشید خاموش شود هنگامی که دوربین دوباره در دسترس باشد، Dynamic Light Assist نیز یک بار دیگر در دسترس خواهد بود.
- اگر دوربین معیوب است یا منبع تغذیه قطع شده است.

هشدار

کمک نور دینامیک ممکن است نتواند تمام موقعیت های رانندگی را به درستی تشخیص دهد و در شرایط خاص به درستی کار نکند. Dynamic Light Assist از دراپور پشتیبانی می کند. راننده مسئول روشن شدن صحیح روشنایی خودرو است. روشن کردن نادرست چراغ اصلی می تواند حواس دیگر کاربران جاده را پرت کند و خیره کند. این می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- همیشه خودتان نور را بررسی کنید و آن را متناسب با نور، دید و شرایط ترافیکی تنظیم کنید.
- اگر ممکن است باعث خیره شدن سایر کاربران جاده شود، چراغ اصلی را به صورت دستی خاموش کنید.

هشدار

اگر پنجره دوربین کثیف، پوشیده شده یا آسیب دیده باشد، ممکن است عملکرد Dynamic Light Assist مختل شود. اگر تغییراتی در سیستم روشنایی خودرو ایجاد شود، برای مثال اگر چراغ های جلوی اضافی نصب شده باشد، این امر نیز اعمال می شود. این می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- لنز دوربین را در فواصل زمانی معین تمیز کنید و از برف و یخ دور نگه دارید.
- لنز دوربین را نبوشانید.
- در فواصل زمانی معین ناحیه ای از شیشه جلو را که در میدان دید دوربین قرار دارد بررسی کنید.

چراغ چرخشی

نور این چراغ در پیچ ها امکان روشنایی مطلوب جاده را فراهم می کند.

چراغ چرخشی فقط زمانی کار می کند که روشنایی خودکار کنترل شود **AUTO** روشن و در سرعت های بالاتر است. حدود 10 کیلومتر در ساعت (حدود 6 مایل در ساعت).

چراغ پیچ ها را می توان در تنظیمات خودرو در سیستم فعال و غیرفعال کرد.

(→ [وسيله نقلیه منوی تنظیمات](#)).

روشن و خاموش کردن چراغ هوای نامساعد

نور در آب و هوا نامساعد به راننده اجازه می دهد تا در شرایط دید نامناسب، روشنایی جاده را بهبود بخشد. چراغ آب و هوای نامطلوب را فقط زمانی می توان روشن کرد که ماشین روشن باشد.

روشن کردن نور آب و هوای نامساعد

1. سویچ را باز کنید.
 2. دکمه (چراغ)  ضربه بزنید.
- چراغ نشانگر در دکمه سبز روشن می شود. علاوه بر این، چراغ نشانگر برای چند ثانیه روشن می شود.

خاموش کردن چراغ هوای بد

1. دوباره دکمه  را فشار دهید

چراغ هوای بد با چراغ های خاموش هم روشن می شود، چراغ های جانبی روشن هستند یا کنترل روشنایی خودکار **AUTO**، چراغ های جلو نیز بدون توجه به روشن بودن روشن می شوند.



عیب یابی

➡ چراغ نشانگر راهنما

چراغ نشانگر سبز چشمک می زند.

اگر چراغ راهنما روی خودرو از کار بیفتد، چراغ نشانگر دو برابر سریعتر شروع به چشمک زدن می کند.

1. به یک کارگاه با شرایط مناسب بروید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

🔊 چراغ نشانگر چراغ راهنما تریلر

چراغ نشانگر سبز چشمک می زند.

اگر چراغ راهنما یا همه چراغ های تریلر از کار بیفتند، چراغ نشانگر خاموش می شود.

1. روشنایی را بررسی کنید و در صورت نیاز لامپ مناسب را عوض کنید (← [روشنایی بیرونی](#)).

2. اگر عیب همچنان ادامه داشت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از یک مجاز را توصیه می کند تعمیرکار فولکس واگن.

☀️ روشنایی درایو بیرونی کار نمی کند

چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

روشنایی خودرو به طور جزئی یا کامل کار نمی کند.

1. به یک کارگاه با شرایط مناسب بروید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

🚗 خطا در سنسور باران و نور

چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

هنگام کنترل روشنایی خودکار (AUTO) روشن است، روشنایی خودرو به طور خودکار روشن یا خاموش نمی شود.

1. سوییچ را باز و بسته کنید.

2. اگر عیب همچنان ادامه داشت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از یک تعمیرگاه مجاز را توصیه می کند.

چراغ چرخشی

در وسایل نقلیه با انتخاب مشخصات رانندگی، مشخصات رانندگی انتخاب شده می تواند بر حرکت چرخشی چراغ ها تأثیر بگذارد.

اگر خطای نور در پیچ ها وجود داشته باشد، نمایشگر مربوطه در دسته ابزار ظاهر می شود. به تعمیرگاه فولکس واگن بروید فولکس واگن استفاده از تعمیرگاه مجاز را توصیه می کند.

پانل های لمسی متفاوت از آنچه انتظار می رفت واکنش نشان می دهند

رطوبت، کثیفی و گریس می تواند عملکرد پانل های لمسی را مختل کند.

1. پنل های لمسی را همیشه تمیز و خشک نگه دارید.

سیستم های کمک نور آنطور که انتظار می رود واکنش نشان نمی دهند

حالت سفر . نور در پیچ را غیرفعال می کند.

1. مطمئن شوید که حالت سفر در مواقعی که نیازی به آن نیست فعال نباشد(→ منوی تنظیمات خودرو).

روشن و خاموش کردن چراغ مه شکن عقب

چراغ مه شکن عقب را فقط زمانی می توان روشن کرد که سویچ باز باشد(→ نور پارس).

روشن کردن چراغ مه شکن عقب

1. روی دکمه  عملکرد ضربه بزنید

چراغ نشانگر در دکمه روشن می شود.  را علاوه بر این، چراغ نشانگر در صفحه نمایش ابزار به رنگ زرد روشن می شود

خاموش کردن چراغ مه شکن عقب

1. دوباره روی دکمه  عملکرد ضربه بزنید

 اگر چراغ مه شکن عقب با چراغ های خاموش روشن می شود، چراغ های جانبی روشن هستند  یا روشن کنترل روشنایی خودکار **AUTO**، چراغ های جلو به طور مستقل روشن می شوند

 در خودروهایی که دارای بکسل بند نصب شده در کارخانه هستند: اگر یک تریلر با چراغ مه شکن عقب به وسیله برقی متصل باشد، چراغ مه شکن عقب خودرو روشن نمی شود.

چراغ های جانبی

وقتی چراغ های جانبی روشن می شود، هر دو چراغ جلو با چراغ های جانبی همراه با بخش هایی از چراغ عقب روشن می شوند، چراغ پلاک و دکمه های مختلف در داخل خودرو. کنترل خودکار روشنایی فعال می شود از سرعت حدود 10 کیلومتر در ساعت (6 مایل در ساعت) یا زمانی که مسافتی در حدود 100 متر (حدود 328 فوت) طی شده باشد.

اگر هنگام خاموش شدن موتور و روشن شدن چراغ های جانبی خودرو از بیرون قفل نشود، چراغ پارک پیوسته در دو طرف خودرو پس از حدود 10 دقیقه به طور خودکار روشن می شود تا بار روی باتری 12 ولتی خودرو کاهش یابد. (→ [چراغ پارکینگ](#)).

⚠ خاموش شدن خودکار چراغ های جانبی و چراغ های پارکینگ

خودرو باتری ضعیف 12 ولتی خودرو را تشخیص می دهد و چراغ های جانبی یا چراغ های پارکینگ را در زمان مناسب خاموش می کند تا موتور همچنان روشن شود - اما این اتفاق پس از 2 ساعت رخ می دهد.

اگر ظرفیت باتری برای روشن ماندن چراغ های جانبی یا چراغ پارکینگ به مدت 2 ساعت کافی نباشد، باتری 12 ولتی خودرو را می توان به حدی تخلیه کرد که دیگر امکان روشن کردن موتور وجود نداشته باشد. →



هشدار

اگر وسیله نقلیه بدون روشنایی کافی پارک شده باشد، مانند جاده های دیگر، ممکن است تصادفات و صدمات جدی یا کشنده رخ دهد. کاربران ممکن است در دیدن وسیله نقلیه مشکل داشته باشند یا اصلاً آن را نبینند.

- همیشه خودرو را ایمن و با نور کافی پارک کنید.
- الزامات قانونی مربوط به کشور را رعایت کنید.
- در صورت نیاز به روشنایی چند ساعته خودرو، چراغ پارکینگ را در سمت راست یا چپ روشن کنید.

روشن و خاموش کردن چراغ های پارکینگ



شکل 1 در سمت چپ ستون فرمان: اهرم برای چراغ راهنما، چراغ اصلی و برف پاک کن ها.

a) چراغ پارکینگ سمت راست P روشن

b) است. چراغ پارکینگ سمت چپ P روشن است.

روشن و خاموش کردن چراغ های پارکینگ یک طرفه

هنگامی که چراغ های پارکینگ روشن می شوند، چراغ جلو با چراغ جانبی و قسمت هایی از دسته چراغ های عقب در سمت مربوطه خودرو روشن می شود. مدت زمان فعال شدن چراغ پارکینگ یک طرفه معمولاً دو برابر چراغ پارکینگ پیوسته در دو طرف است.

1. سویچ را ببندید.
2. اهرم را از موقعیت مرکزی به موقعیت دلخواه حرکت دهید → شکل 1.
3. برای خاموش کردن چراغ ، اهرم را به موقعیت اصلی حرکت دهید.

روشن و خاموش کردن چراغ پارک مداوم در دو طرف خودرو

هر دو چراغ جلو با چراغ های جانبی و همچنین قسمت هایی از دسته چراغ های عقب روشن می شوند اگر چراغ پارک پیوسته در دو طرف خودرو روشن باشد:

1. چراغ های جانبی را روشن کنید.
2. سویچ را ببندید.
3. وسیله نقلیه را از بیرون قفل کنید.
4. برای خاموش کردن چراغ پارک مداوم در دو طرف خودرو، قفل خودرو را از بیرون باز کنید.

⚠ خاموش شدن خودکار چراغ های جانبی و چراغ های پارکینگ

خودرو باتری ضعیف 12 ولتی خود را تشخیص می دهد و چراغ های جانبی یا چراغ های پارکینگ را در زمان مناسب خاموش می کند تا موتور همچنان روشن شود - اما این اتفاق پس از 2 ساعت رخ می دهد.

اگر ظرفیت باتری برای روشن ماندن چراغ های جانبی یا چراغ پارکینگ به مدت 2 ساعت کافی نباشد، باتری 12 ولتی خودرو را می توان به حدی تخلیه کرد که دیگر امکان روشن کردن موتور وجود نداشته باشد. →



اگر وسیله نقلیه بدون روشنایی کافی پارک شده باشد، مانند جاده های دیگر، ممکن است تصادفات و صدمات جدی یا کشنده رخ دهد. رانندگان ممکن است در دیدن وسیله نقلیه مشکل داشته باشند یا اصلاً آن را نبینند.

- همیشه خودرو را ایمن و با نور کافی پارک کنید.

- الزامات قانونی مربوط به کشور را رعایت کنید.

- در صورت نیاز به روشنایی چند ساعته خودرو، چراغ پارکینگ را در سمت راست یا چپ روشن کنید.

عملکرد بازگشت به خانه و خروج از خانه (نور جهت یابی)

عملکرد آمدن به خانه و خروج از خانه بلافاصله منطقه اطراف خودرو را روشن می کند داخل یا خارج از خودرو در تاریکی عملکرد بازگشت به خانه و خروج از خانه به طور خودکار توسط یک سنسور نور کنترل می شود.

روشن کردن عملکرد Coming Home

1. موتور را خاموش کنید.

در صورت عملکرد کنترل خودکار روشنایی، روشنایی Coming Home روشن می شود **AUTO** روشن است و سنسور باران و نور تاریکی را تشخیص داده است.

تاخیر در خاموش شدن چراغ زمانی شروع می شود که آخرین درب خودرو یا درب صندوق بسته شود.

خاموش کردن عملکرد Coming Home

1. سویچ را باز کنید.

یا: کلید چراغ را چندبار فشار دهید تا چراغ خاموش شود. یا: به طور خودکار پس از سپری شدن تاخیر در خاموشی چراغ خودش خاموش می شود.

یا: اگر درب خودرو یا درب صندوق عقب تقریباً 30 ثانیه پس از روشن شدن چراغ باز شود.

روشن کردن عملکرد ترک خانه

1. قفل وسیله نقلیه را باز کنید.

در صورت عملکرد کنترل خودکار روشنایی، روشنایی خروج از خانه روشن می شود **AUTO** روشن است و سنسور باران و نور تاریکی را تشخیص داده است.

خاموش کردن عملکرد ترک خانه

1. سویچ را باز کنید. یا:

وسيله نقلیه را قفل کنید.

یا: کلید چراغ را چندبار فشار دهید تا چراغ خاموش شود. یا: به طور خودکار پس از سپری شدن تاخیر در خاموش شدن چراغ خودش خاموش می شود.

تنظیم عملکردهای بازگشت به خانه و خروج از خانه

تاخیر خاموش شدن را می توان در تنظیمات خودرو در مانیتور تنظیم کرد و عملکرد را فعال یا غیرفعال کرد. (→ منوی تنظیمات خودرو).

بسته به تجهیزات، رفتار روشنایی بیرونی را می توان در تنظیمات خودرو سیستم مانیتور تنظیم کرد می توانید از بین چندین استراتژی نمایش انتخاب کنید:

- کلاسیک

چراغ های اطراف، چراغ های جلو و چراغ های عقب به طور همزمان روشن و خاموش می شوند.

- انیمیشن

چراغ‌های اطراف، چراغ‌های جلو و چراغ‌های عقب به صورت دینامیکی روشن و خاموش می‌شوند و در برخی موارد با انیمیشن نورپردازی بیرونی بسته به انیمیشن مجموعه به روش‌های مختلفی متحرک می‌شود.



برخی از تنظیمات را می‌توان در حساب‌های کاربری شخصی سازی شده ذخیره کرد و بنابراین با تغییر حساب کاربری تغییر می‌کند.

نور گوشه

هنگامی که پرتوهای پایین روشن است، هنگام چرخش آهسته یا رانندگی در پیچ‌های بسیار تنگ، چراغ پیچ‌ها روشن می‌شود.



هنگامی که دنده عقب درگیر است، چراغ پیچ در دو طرف خودرو روشن می‌شود تا روشنایی محیط اطراف هنگام مانور بهتر ارائه شود

کنترل روشنایی خودکار

هنگامی که کنترل روشنایی خودکار **AUTO** روشن است، روشنایی وسیله نقلیه و روشنایی ابزار و سوئیچ در شرایط زیر روشن می شوند:

- حسگر نور تاریکی را تشخیص داده است.
- برف پاک کن ها برای مدت طولانی روشن شده اند.

هنگامی که چراغ ها روشن می شوند، چراغ نشانگر **AUTO** زرد روشن می شود ([→ نور پایین](#)).

کنترل روشنایی خودکار صرفاً یک کمک است و همیشه قادر به تشخیص تمام موقعیت های رانندگی نیست.

در خودروهایی با سطح تجهیزات مربوطه، زمان روشن شدن چراغ های جلوی خودکار را می توان در تنظیمات خودرو در سیستم تنظیم کرد. ([→ منوی تنظیمات خودرو](#)).

کنترل برد چراغ جلو



شکل 1 در سیستم: نوار لغزنده را برای کنترل برد چراغ جلو لمس کنید

1 لغزنده لمسی برای کنترل برد چراغ جلو.

⚠ می توان از کنترل برد چراغ های جلو برای تنظیم مخروط نور چراغ های جلو با میزان بار خودرو استفاده کرد. این به راننده بهترین دید ممکن را می دهد و به این معنی است که ترافیک روبرو خیره نخواهد شد →.

با برخی از سطوح تجهیزات، محدوده چراغ های جلو را می توان با استفاده از صفحه لمسی در سیستم تنظیم کرد.

کنترل دستی برد چراغ جلو

تنظیم با استفاده از نوار لمسی در سیستم:

1. دکمه یا دکمه عملکرد **MENU** را فشار دهید
 2. دکمه های عملکرد برای باز کردن **وسيله** و **ضربه بزنید** منوی تنظیمات خودرو
 3. دکمه عملکرد برای باز کردن نور **چراغ** روی منوی تنظیمات ضربه بزنید
 4. روی دکمه ضربه بزنید **کنترل برد چراغ جلو** → شکل 1 تابع 1.
 5. روی موقعیت مورد نیاز (سطح بار خودروی معمولی) ضربه بزنید.
- مقدار تنظیم در سیستم:

صندلی های جلو اشغال شده و محفظه چمدان خالی است.

همه صندلی ها اشغال شده و محفظه چمدان خالی است.

همه صندلی ها اشغال شده و محفظه چمدان کاملاً پر شده است.

فقط صندلی راننده اشغال شده و چمدان محفظه کاملاً بارگیری شده است.



هشدار

اجسام سنگین در وسیله نقلیه می توانند ارتفاع سواری را تغییر دهند به طوری که چراغ های جلو خیره و حواس جاده های دیگر را منحرف می کند

کاربران این می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- همیشه مخروط نور را با سطح بار خودرو تطبیق دهید تا دیگر کاربران جاده را خیره نکنید.

تعویض چراغ های جلو برای رانندگی در خارج از کشور (حالت سفر)

کنترل داینامیک برد چراغ های جلو

⚠ اگر وسیله نقلیه دارای کنترل داینامیک برد چراغ جلو باشد، نمی توان محدوده چراغ های جلو را به صورت دستی تنظیم کرد. چراغ جلوه محض روشن شدن چراغ های جلو، به طور خودکار متناسب با سطح بار خودرو تنظیم می شود.

**هشدار**

خرابی یا نقص در کنترل محدوده چراغ های جلو می تواند باعث اذیت شدن یا حواس پرتی دیگر رانندگان جاده شود. این می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- کنترل برد چراغ جلو را در اسرع وقت توسط یک کارگاه واجد شرایط بررسی کنید. فولکس واگن توصیه می کند از تعمیرکار مجاز فولکس واگن استفاده کنید.

اگر مجبور به رانندگی با وسیله نقلیه فرمان راست در کشوری با فرمان چپ هستید، یا برعکس، چراغ های جلوممکن است ترافیک روبرو را اذیت کند. بنابراین ممکن است هنگام سفر به این کشورها، چراغ های جلو روشن شوند. بسته به تجهیزات، تراز یا عملکرد چراغ های جلو باید در آن تنظیم شود.

سیستم در

تنظیمات
ت
خودرو

یا زیر

چراغ های
جلو

تنظیمات
ت نور

منوی زیر

در حالت سفر (→ وسیله نقلیه منوی تنظیمات).

حالت سفر فقط برای مدت کوتاهی قابل استفاده است. لطفا در صورت دائمی با یک کارگاه واجد شرایط تماس بگیرید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.



هشدارهای صوتی در صورت خاموش نشدن چراغ ها

هنگامی که ماشین خاموش شد و درب راننده باز شد، هشدارهای صوتی زیر درب به صدا در می آید شرایط زیر:

-اگر چراغ پارکینگ روشن باشد.

-اگر چراغ های جانبی در روشن می شوند .

-اگر چراغ مه شکن عقب روشن است.

هنگامی که چراغ جهت روشن است، هیچ اخطار صوتی به عنوان یادآوری مبنی بر روشن بودن چراغ هنگام خروج از خودرو داده نمی شود.(←[روشنایی جهت یابی](#)).

روشنایی ابزار و سوئیچ

روشنایی ابزار و روشنایی سوئیچ را می توان در تنظیمات خودرو در سیستم تنظیم کرد(→ [منوی تنظیمات خودرو](#)).

بسته به تجهیزات، می توان سطح روشنایی اصلی صفحه نمایش را تنظیم کرد.

تنظیم روشنایی به طور خودکار با تغییر شرایط نور محیط در خودرو تنظیم می شود.

هنگامی که کنترل روشنایی خودکار **AUTO** روشن است، یک سنسور به طور خودکار سطح روشنایی محیط را تشخیص می دهد و نور کم و روشنایی دستگاه ها را روشن و خاموش می کند.

چراغ های داخلی و مطالعه، نور پس زمینه



شکل 1 در کنسول سقف: چراغ های مطالعه حساس به لمس.

روشن یا خاموش کردن چراغ های داخلی و مطالعه
روی نماد مربوطه ضربه بزنید:

چراغ های داخلی را روشن یا خاموش کنید.

عملکرد خاموش: چراغ های داخلی به طور خودکار روشن می شوند زمانی که قفل وسیله نقلیه باز است.

چراغ های مطالعه حساس به لمس با عملکرد کم نور دستی

بسته به نوع خودرو، ممکن است چراغ های مطالعه حساس به لمس در کنسول سقف و بالای درهای عقب لازم باشد. تجهیزات → شکل 1. چراغ های مطالعه فردی را می توان با ضربه زدن روی سطح نور روشن یا خاموش کرد. برای فعال کردن عملکرد نور دستی، سطح نور را تا رسیدن به سطح روشنایی مورد نظر لمس کنید.

جعبه دستکش و چراغ های محفظه چمدان

بسته به تجهیزات، جعبه دستکش و محفظه چمدان ممکن است مجهز به چراغ باشند. با باز یا بسته شدن جعبه دستکش یا درب صندوق، چراغ مربوطه روشن یا خاموش می شود.

نور پس زمینه

نور پس زمینه نور غیر مستقیم را در قسمت های مختلف داخل خودرو فراهم می کند.

روشنایی و بسته به سطح تجهیزات، رنگ نور پس زمینه را می توان در منوی نور پس زمینه در سیستم تنظیم کرد. (→ منوی تنظیمات خودرو). بسته به تجهیزات، اگر تنظیم خودکار انتخاب شود، رنگ نور پس زمینه براساس تنظیمات نمایه رانندگی تغییر می کند.

اگر موتور خاموش شده باشد، با قفل شدن خودرو، چراغ ها خاموش می شوند یا پس از چند دقیقه به طور خودکار خاموش می شوند. این از تخلیه باتری 12 ولتی خودرو جلوگیری می کند.



برخی از تنظیمات را می توان در حساب های کاربری شخصی سازی شده ذخیره کرد و بنابراین با تغییر حساب کاربری تغییر می کند.



کارکردن اهرم برف پاک کن



شکل 1 در سمت چپ ستون فرمان: اهرم برای چراغ راهنما، چراغ اصلی و برف پاک کن ها.

برف پاک کن ها فقط زمانی کار می کنند که ماشین روشن باشد و درب صندوق عقب بسته باشد.

- 1 کارکردن برف پاک کن های جلو
- 2 عملکرد پاک کردن شیشه جلو و سیستم شستشو و پاک کردن.
- 3 کارکردن برف پاک کن شیشه عقب

برف پاک کن شیشه جلو را روشن کنید

1. موتور را روشن کنید.

2. سوئیچ را در موقعیت مورد نیاز بچرخانید → شکل 1 : 1

HIGH

سریع

LOW

آهسته

AUTO

اتوماتیک

وسایل نقلیه بدون سنسور باران و نور: دو تنظیم برای پاک کردن وجود دارد.

وسایل نقلیه با سنسور باران و نور: پاک کردن خودکار بسته به شدت باران. دو تا هستند تنظیمات حساسیت سنسور باران و نور.

خاموش کردن برف پاک کن های جلو

1. پیچاندن سوئیچ → شکل 1 به **OFF** موقعیت

⚠ کلید برف پاک کن - روشن و خاموش کردن برف پاک کن کوتاه

1. سوئیچ را باز کنید.

2. فشار دهید را → شکل 1 را فشار دهید به موقعیت اول و نگه دارید → .

برای خاموش کردن برف پاک کن، دکمه را رها کنید.

روشن و خاموش کردن سیستم شستشو و برف پاک کن برای تمیز کردن شیشه جلو

سوئیچ را باز کنید.

دسته را فشار دهید به موقعیت دوم و نگه دارید → شکل 1

برای خاموش کردن سیستم شستشو و برف پاک کن، دکمه را رها کنید.

برای جلوگیری از ورود بوی مایع شیشه شوی در داخل خودرو، Climatronic به مدت حدود 30 ثانیه به حالت چرخش هوا تغییر می کند.

روشن کردن برف پاک کن شیشه عقب

1. سوئیچ را باز کنید.

سوئیچ را بچرخانید → شکل 1 به موقعیت مرکزی.

برف پاک کن تقریباً هر شش ثانیه یکبار پنجره را پاک می کند.

خاموش کردن برف پاک کن شیشه عقب

1. به موقعیت سمت چپ به OFF سوئیچ را بچرخانید → شکل 1

روشن و خاموش کردن سیستم شستشو و پاک کن برای برف پاک کن شیشه عقب

1. سوئیچ را باز کنید

2. سوئیچ را بچرخانید → شکل 1 به موقعیت مناسب و نگه دارید →

برای خاموش کردن سیستم شستشو و برف پاک کن، دکمه را رها کنید.



هشدار

بدون ضد یخ کافی، مایع شیشه شوی ممکن است روی شیشه جلو منجمد شود و دید شما را مبهم کند. این می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- در دماهای زمستانی، فقط زمانی از سیستم شستشوی شیشه استفاده کنید که ضد یخ کافی اضافه شده باشد.
- هرگز از سیستم شوینده شیشه جلو در دمای زمستان قبل از گرم شدن شیشه جلو استفاده نکنید.



هشدار

تیغه های برف پاک کن فرسوده یا کثیف، دید را کاهش داده و خطر تصادف و صدمات شدید را افزایش می دهد.

- اگر تیغه های برف پاک کن آسیب دیده یا فرسوده شده اند و دیگر شیشه جلو را به درستی تمیز نمی کنند، همیشه آن ها را عوض کنید.



اطلاعیه

استفاده نادرست از برف پاک کن ها می تواند به شیشه جلو و تیغه های برف پاک کن و همچنین موتور برف پاک کن آسیب برساند.

- قبل از شروع سفر و روشن کردن ماشین، بررسی کنید که اهرم برف پاک کن در موقعیت اصلی خود قرار دارد.
- برف و یخ را از برف پاک کن ها و پنجره ها پاک کنید.
- همیشه تیغه های برف پاک کن هایی که روی پنجره یخ زده اند را با دقت باز کنید.
- هنگامی که پنجره خشک است، برف پاک کن ها را روشن نکنید.

هنگامی که روشن است، برف پاک کن ها به طور موقت به حالت تنظیم بعدی در زمانی که وسیله نقلیه ساکن است، روشن می شوند.

 برخی از تنظیمات را می توان در حساب های کاربری شخصی سازی شده ذخیره کرد و بنابراین با تغییر حساب کاربری تغییر می کند.

 اگر خودرو در هوای سرد پارک شده باشد، موقعیت سرویس برف پاک کن شیشه جلو ممکن است مفید باشد تا بتوان تیغه های برف پاک کن را بهتر از شیشه جلو باز کرد. ([← تیغه های برف پاک کن](#)).

عملکرد برف پاک کن

سیستم پاک کردن/شستشوی پنجره برای تمیز کردن شیشه جلو یا شیشه عقب

اطلاعیه



سیستم پاک کن/شستشوی شیشه، شیشه جلو یا شیشه عقب را با برف پاک کن ها و مایع لباسشویی تمیز می کند. برای اطمینان از عملکرد صحیح سیستم در هر شرایط آب و هوایی، ضد یخ کافی باید به مایع لباسشویی اضافه شود ([→ مایع شیشه شوی](#)).

مایع شیشه شوی بدون ضد یخ کافی می تواند در شلنگ های حامل آب و مخزن مایع لباسشویی در حالت کم یخ بزند. دما این می تواند به پمپ مایع لباسشویی آسیب برساند.
• همیشه از مایع شیشه شوی با ضد یخ کافی استفاده کنید.

فعال شدن خودکار برف پاک کن شیشه عقب

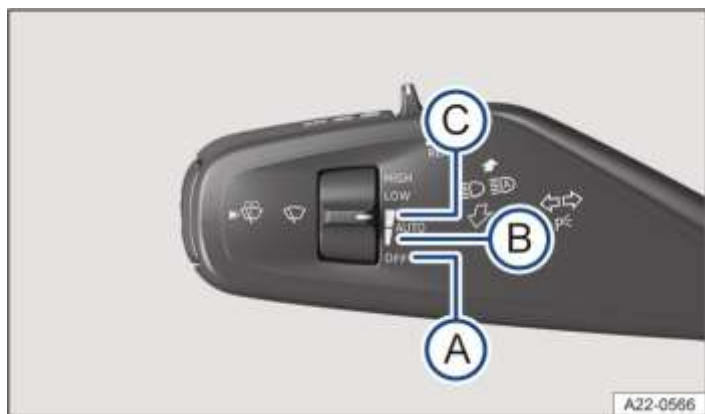
برف پاک کن شیشه عقب با روشن شدن برف پاک کن ها و درگیر شدن دنده عقب به طور خودکار روشن می شود. فعال سازی خودکار در حالت دنده عقب را می توان در تنظیمات خودرو در سیستم اطلاعات سرگرمی فعال و غیرفعال کرد. ([→ منوی تنظیمات خودرو](#)).

واشر جت گرم شده

گرمایش واشر جت یخ را یخ زدایی می کند. خروجی گرمایش بسته به دمای محیط هنگام روشن شدن موتور به طور خودکار تنظیم می شود. فقط جت های واشر گرم می شوند و شیلنگ های حامل مایع واشر گرم نمی شوند.

سیستم تمیز کردن دوربین دید عقب

سیستم تمیز کردن دوربین دید عقب . دوربین دید عقب را تمیز می کند و با شستشو و پاک کردن کار می کند. سیستم تمیز کردن شیشه عقب اگر بعد از چندین بار تمیز کردن دوربین، دید از دوربین تاریک باقی بماند، لنز دوربین باید به صورت دستی تمیز شود. ([→ نمای عقب](#))، ([→ مراقبت از خودرو، نمای بیرونی](#)).



شکل 1 در سمت چپ ستون فرمان: اهرم برای چراغ راهنما، چراغ اصلی و برف پاک کن ها.

Ⓐ سنسور باران و نور غیرفعال است.

Ⓑ سنسور باران و نور فعال شد، تنظیم 1.

Ⓒ سنسور باران و نور فعال شد، تنظیم 2.

⚠ هنگامی که سنسور باران و نور فعال می شود، بسته به شدت باران به طور خودکار فرکانس و سرعت برف پاک کن ها را کنترل می کند.

عملکرد پاک کردن خودکار را می توان در تنظیمات خودرو در سیستم فعال و غیرفعال کرد
(→ منوی تنظیمات خودرو) →.

فعال کردن سنسور باران و نور

1. سوئیچ را باز کنید.

2. سوئیچ را در موقعیت مورد نیاز بچرخانید → شکل 1:

موقعیت Ⓑ: حساسیت کم سنسور باران و نور.

موقعیت Ⓒ: حساسیت بالای سنسور باران و نور.

اگر عملکرد پاک کردن خودکار در سیستم غیرفعال شود، فواصل زمانی در سطوح ثابت تنظیم می شوند.

غیرفعال کردن سنسور باران و نور

1. سوئیچ را در موقعیت قرار دهید → شکل 1 Ⓐ .



هشدار

سنسور باران و نور همیشه نمی تواند همه بارش ها را به اندازه کافی تشخیص دهد و برف پاک کن ها را فعال کند. اگر دید است محدود باشد، این می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.
• در صورت لزوم، اگر آب روی شیشه جلو، میدان دید را محدود می کند، برف پاک کن ها را به صورت دستی روشن کنید.

برخی از تنظیمات را می توان در حساب های کاربری شخصی سازی شده ذخیره کرد و بنابراین با تغییر حساب کاربری تغییر می کند.



عیب یابی

 سطح مایع شیشه شوی خیلی کم است
چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

1. مخزن مایع شیشه شوی
2. را در اسرع وقت پر کنید(→ مایع لیاسشویی).

 ایراد در برف پاک کن ها
چراغ نشانگر زرد روشن می شود. برف
پاک کن ها پاک نمی کنند.

1. به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

 خطا در سنسور باران و نور
چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

- در صورت بارندگی در هنگام باران و عملکرد سنسور نور، برف پاک کن ها به طور خودکار روشن نمی شوند.
1. به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

تغییرات در پاسخ سنسور باران و نور

دلایل احتمالی خطاها و تفسیرهای نادرست مربوط به سطح حساس سنسور باران و نور(→ جلو مشاهده) شامل:

- تیغه های برف پاک کن آسیب دیده: یک لایه آب یا لکه های ناشی از تیغه های برف پاک کن آسیب دیده می تواند زمان روشن شدن برف پاک کن ها را افزایش دهد، می تواند طول فواصل بین رفت و آمد برف پاک کن را کوتاه کند یا باعث شود که برف پاک کن ها سریع و مداوم کار کنند.
- حشرات: برخورد حشرات به سطح شیشه جلو می تواند باعث فعال شدن برف پاک کن ها شود.
- رسوبات نمک: در زمستان، رسوبات نمک می توانند باعث شوند که برف پاک کن ها به پاک کردن شیشه جلو در زمانی که تقریباً خشک است، ادامه دهند.
- کثیفی: گرد و غبار خشک، موم، پوشش های شیشه جلو (اثر نیلوفر آبی)، یا رسوبات مواد شوینده (از کارواش اتوماتیک) می تواند باعث شود که حسگر باران و نور حساسیت کمتری داشته باشد و خیلی کند واکنش نشان دهد یا اصلاً از واکنش آن جلوگیری کند. سطح حساس سنسور باران و نور را در فواصل منظم تمیز کنید و تیغه های برف پاک کن را از نظر آسیب دیدگی بررسی کنید.(→ مراقبت از خودرو، نمای بیرونی).
- ترک در شیشه جلو: اگر سنسور باران و نور در هنگام برخورد سنگ با شیشه جلو روشن شود، چرخه پاک کردن راه اندازی می شود. سپس سنسور باران و نور کاهش حساسیت سطوح را ثبت کرده و بر اساس آن تنظیم می شود. اندازه ترک می تواند بر روشی که حسگر باران و نور برف پاک کن ها را فعال می کند تأثیر بگذارد.

 برف پاک کن ها سعی می کنند هر گونه مانعی که روی پنجره وجود دارد را پاک کنند. اگر مانعی راه آنها را مسدود کند، برف پاک کن ها از حرکت باز می ایستند.

1. مانع را بردارید و برف پاک کن ها را دوباره روشن کنید.

نکات ایمنی عمومی

راننده می تواند از آینه های بیرونی و آینه داخلی برای مشاهده ترافیک پشت سر و تنظیم سبک رانندگی بر اساس آن استفاده کند.

به دلایل ایمنی، مهم است که راننده قبل از شروع سفر، آینه های بیرونی و داخلی را به درستی قرار دهد.

نگاه کردن به آینه های بیرونی و آینه های داخلی به راننده اجازه نمی دهد تا کل اطراف و عقب خودرو را ببیند. منطقه ای که دیده نمی شود به عنوان نقطه کور شناخته می شود. ممکن است اشیاء و جاده های دیگر در نقطه کور وجود داشته باشد.



هشدار

تنظیم آینه های بیرونی و داخلی در حین رانندگی ممکن است باعث پرت شدن حواس راننده شود. این می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- آینه های بیرونی و آینه داخلی را فقط زمانی که خودرو ساکن است تنظیم کنید.
- همیشه مطمئن شوید که آینه ها به درستی قرار گرفته اند و دید عقب توسط یخ، برف یا هر جسم دیگر محدود نمی شود.



هشدار

میدان دید آینه های بیرونی و آینه های داخلی کل ناحیه اطراف خودرو را در کناره ها و عقب پوشش نمی دهد. در این نقاط کور ممکن است اشیاء و سایر کاربران جاده وجود داشته باشند. این می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- هنگام پارک کردن، تغییر لاین، سبقت گرفتن یا پیچیدن، همیشه به اطراف وسیله نقلیه دقت کنید.



هشدار

آینه های خمیده (بسته به کشور: محدب یا کروی) میدان دید را بزرگ می کنند و می توانند اجسام در آینه کوچکتر و دورتر از آنچه هستند به نظر برسند. این منجر به تخمین نادرست فاصله از وسایل نقلیه پشت سر می شود (مثلاً هنگام تغییر خط). این می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- در صورت امکان، از آینه داخلی برای بررسی فاصله دقیق بین وسیله نقلیه خود و ترافیک بعدی استفاده کنید یا اشیاء دیگر
- مطمئن شوید که دید خوبی به سمت عقب خودرو دارید.



هشدار

آینه های خودکار حاوی مایع الکترولیتی هستند که در صورت شکستن آینه ممکن است نشت کند. تماس با این مایع می تواند باعث تحریک پوست، چشم و اندام های تنفسی شود، به ویژه در افرادی که از آسم یا بیماری های مشابه رنج می برند. این می تواند صدمات جدی ایجاد کند.

- اگر مایع الکترولیت را بلعیده اید، حداقل به مدت 15 دقیقه دهان خود را با آب فراوان بشویید.
- القای استفراغ نکنید مگر اینکه توسط پزشک دستور داده شود. فوراً به دنبال کمک پزشکی باشید.
- فوراً از وجود هوای تازه کافی اطمینان حاصل کنید و از وسیله نقلیه خارج شوید یا در غیر این صورت امکان پذیر است، تمام پنجره ها و درها را باز کنید.
- اگر چشم یا پوست شما با مایع الکترولیت تماس پیدا کرد، بلافاصله محل آسیب دیده را با آب فراوان به مدت حداقل 15 دقیقه بشویید و با پزشک مشورت کنید.
- اگر کفش یا لباس شما با مایع الکترولیت تماس پیدا کرد، بلافاصله آنها را با آب فراوان حداقل به مدت 15 دقیقه بشویید. کفش ها و لباس ها را قبل از پوشیدن دوباره کاملاً تمیز کنید.



اطلاعیه

اگر شیشه یک آینه خودکار دارای رادار نقطه کور شکسته شود، مایع الکترولیت ممکن است از آینه نشت کند. این مایع به سطوح پلاستیکی حمله می کند

- هر مایعی که نشت کرده است را در اسرع وقت خارج کنید، مثلاً با یک اسفنج مرطوب.



شکل 1 روی شیشه جلو: آینه داخلی اتوماتیک.

① سنسور تابش نور از عقب

② سنسور تابش نور از جلو.

آینه داخلی اتوماتیک جلوگیری از اذیت چشم



① هنگامی که سوییچ باز می شود، سنسورها نور فرودی را از عقب اندازه گیری می کنند → شکل 1

② و از جلو

آینه داخلی بسته به مقادیر اندازه گیری شده به طور خودکار کم نور می شود.

اگر نور روی سنسورها مانع یا قطع شود، به عنوان مثال توسط یک کوره خورشیدی یا سایر اشیاء آویزان، آینه داخلی ضد تابش خودکار به درستی کار نخواهد کرد. دستگاه های ناوبری سیار متصل به شیشه جلو یا نزدیک آینه داخلی اتوماتیک ضد خیره شدن داخلی نیز می توانند بر حسگرها تأثیر بگذارند. →

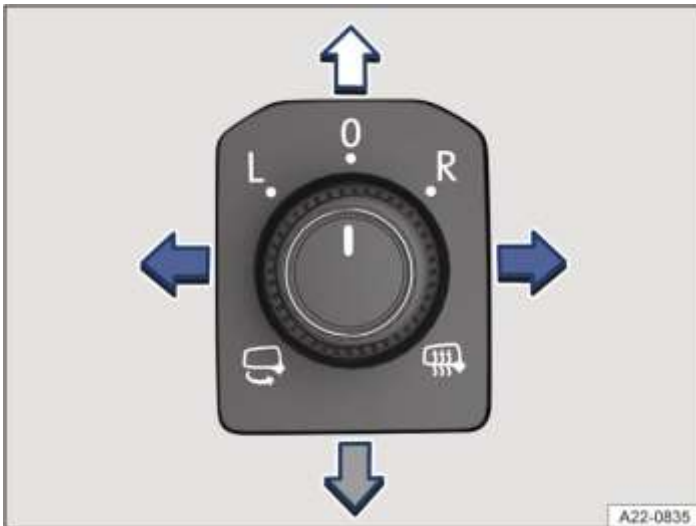
عملکرد خودکار ضد تابش نور در برخی شرایط غیرفعال می شود، به عنوان مثال هنگامی که روشنایی داخلی در سقف کنسول روشن است یا زمانی که دنده عقب درگیر است.



نمایشگر روشن یک سیستم ناوبری سیار می تواند در عملکرد آینه داخلی ضد تابش نور خودکار اختلال ایجاد کند. در نتیجه، آینه داخلی نمی تواند برای بررسی فاصله دقیق بین وسیله نقلیه شما و ترافیک یا اشیاء دیگر مورد استفاده قرار گیرد. این می تواند منجر به تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- در چنین مواقعی سیستم ناوبری موبایل را خاموش کنید.

آینه های بیرونی



شکل 1 در درب راننده: دستگیره چرخشی برای آینه های بیرونی.

عملکرد آینه بیرونی خودروهای فرمان چپ در زیر توضیح داده شده است. موقعیت‌ها نمای بیرونی مطابقت دارد آینه در سمت راننده و موقعیت R به آینه بیرونی سمت سرنشین جلو. این دستورالعمل ها هستند آینه ای برای خودروهای فرمان راست

⚠ تنظیم آینه های بیرونی

1. سویچ را باز کنید.
 2. دکمه چرخشی در درب راننده را روی علامت مورد نظر بچرخانید → شکل 1.
 3. برای تنظیم آینه بیرونی، دکمه چرخشی را به جلو، عقب، راست یا چپ در جهت فلش ها فشار دهید.
- بسته به تجهیزات خودرو، دامنه و ظاهر کنترل‌های درب راننده ممکن است متفاوت باشد:

🪞 آینه های بیرونی را به صورت الکتریکی به داخل بدنه تا

بزنیید →.

🪞 آینه های بیرونی را به صورت الکتریکی به داخل بدنه تا

بزنیید →.



گرمایش آینه بیرونی را روشن کنید. گرمایش آینه بیرونی فقط در دمای محیط زیر 20+ درجه سانتیگراد (حدود 68+ درجه فارنهایت) و در ابتدا با بالاترین درجه حرارت گرم می شود.

L

آینه بیرونی سمت چپ را تنظیم کنید.

R

آینه بیرونی سمت راست را تنظیم کنید.

0

موقعیت خنثی آینه بیرونی قابل تنظیم نیست و همه عملکردها خاموش هستند.

فعال کردن عملکرد آینه بیرونی

عملکردهای آینه بیرونی زیر باید یک بار در تنظیمات خودرو در سیستم فعال شوند
(→ وسیله نقلیه منوی تنظیمات).

تنظیم همزمان آینه

عملکرد تنظیم آینه سنکرون به طور همزمان آینه بیرونی سمت راست را هنگامی که آینه بیرونی سمت چپ تنظیم شده است

1. دکمه چرخشی را در موقعیت خود بچرخانید.
2. آینه بیرونی سمت چپ را تنظیم کنید. آینه بیرونی سمت راست به طور همزمان تنظیم می شود (تنظیم همزمان).
3. برای اصلاح تنظیم آینه بیرونی سمت راست در صورت لزوم، دکمه چرخشی را در موقعیت خود بچرخانید و آینه بیرونی سمت راست را تنظیم کنید.

آینه بیرونی اتوماتیک ضد تابش نور در سمت راننده

آینه بیرونی اتوماتیک ضد تابش نور همراه با آینه داخلی اتوماتیک ضد خیرگی کنترل می شود. [\(→ داخلی آینه\)](#).

تا شدن در آینه های بیرونی هنگام پارک

زمانی که خودرو از بیرون قفل یا باز می شود، آینه های بیرونی به طور خودکار به داخل یا خارج می شوند. به منظور برای اینکه این اتفاق بیفتد، دستگیره چرخشی باید در موقعیت خود باشد  یا  یا  یا  . اگر دستگیره چرخشی آینه های خارجی قابل تنظیم الکتریکی در موقعیت  یا  .

ذخیره تنظیمات آینه بیرونی سرنشین جلو برای دنده عقب

1. قفل خودرو را با کلید خودرویی که تنظیمات باید به آن اختصاص داده شود، باز کنید.
 2. ترمز دستی الکتریکی را روشن کنید.
 3. موتور را روشن کنید.
 4. گیربکس را در حالت نول قرار دهید.
 5. دنده عقب را انتخاب کنید.
 6. آینه بیرونی سمت سرنشین جلو را طوری تنظیم کنید که به عنوان مثال، دید خوبی از اطراف داشته باشید.
 7. گیربکس را در حالت نول قرار دهید.
 8. موتور را خاموش کنید.
- تنظیمات موقعیت آینه ذخیره شده و به کلید خودرو اختصاص داده می شود.

فعال کردن تنظیمات آینه بیرونی سرنشین جلو برای دنده عقب

1. دستگیره چرخشی آینه های بیرونی را در موقعیت تنظیم آینه بیرونی سرنشین جلو بچرخانید.
 2. با روشن بودن موتور، دنده عقب را انتخاب کنید.
- آینه بیرونی سرنشین جلو اکنون خود را با موقعیت ذخیره شده تنظیم می کند.

هنگامی که خودرو با سرعتی بیشتر از 15 کیلومتر در ساعت (حدود 9 مایل در ساعت) به جلو هدایت می شود یا هنگامی که دستگیره چرخشی به موقعیت دیگری چرخانده می شود، آینه بیرونی سرنشین جلو از موقعیت ذخیره شده برای عقب رفتن خارج می شود.



هشدار

اگر آینه های بیرونی بدون توجه کافی به سمت بیرون یا داخل تا شوند، انگشتان می توانند بین قسمت بیرونی گیر کنند.

آینه و پایه آینه این می تواند صدمات جدی ایجاد کند.
• آینه های بیرونی را فقط زمانی به داخل یا بیرون تا کنید که هیچ مانعی در مسیر آینه وجود نداشته باشد.

اطلاعیه

آینه های بیرونی ممکن است در صورت جمع نشدن در هنگام رانندگی از طریق کارواش آسیب ببینند.
• همیشه در آینه های بیرونی تا بزنید.

اطلاعیه

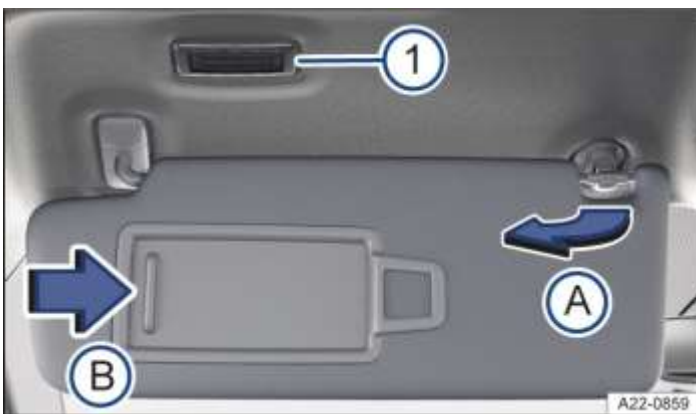
تا شدن آینه های بیرونی با قابلیت تنظیم الکتریکی به صورت مکانیکی می تواند منجر به افزایش ساییش یا آسیب رساندن به درایو الکتریکی شود.
• آینه های بیرونی قابل تنظیم الکتریکی را با دست به داخل یا خارج نزنید.

گرمایش آینه بیرونی باید زمانی که دیگر به آن نیاز نیست خاموش شود. در غیر این صورت سوخت هدر می رود.

در صورت بروز خطا، آینه های بیرونی برقی را می توان با دست با فشار دادن لبه بیرونی تنظیم کرد. آینه

برخی از تنظیمات را می توان در حساب های کاربری شخصی سازی شده ذخیره کرد و بنابراین با تغییر حساب کاربری تغییر می کند.

آفتاب گیر



شکل 1 در سربرگ جلو: آفتابگیر.

1 نور.

A از نگهدارنده بیرون

B بکشید. درپوش را

بلغزانید.

گزینه های تنظیم برای آفتابگیر راننده و سرنشین جلو:

- روی شیشه جلو تا شده است.

- از براکت بیرون کشید و به سمت در چرخید → شکل 1

آینه آفتابگیر

یک آینه پشت یک پوشش در قسمت داخلی آفتابگیر وجود دارد.

شکل 1 ب

→ شکل 1 لامپ روشن می شود



هشدار

رانندگی با آفتابگیرهای تا شده و پرده های خورشیدی بیرون کشیده می تواند دید شما را نسبت به جاده کاهش دهد. این می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- آفتابگیرها همیشه باید جمع شوند و در صورت عدم استفاده از پرده های آفتابگیر باید همیشه جمع شوند.

در شرایط خاص، لامپ بالای آفتابگیر پس از چند دقیقه به طور خودکار خاموش می شود. این از تخلیه باتری 12 ولتی جلوگیری می کند.

نور خورشید در سقف شیشه ای



شکل 1 در سقف: دکمه عملکرد برای کنترل نور خورشید.

سانروف برقی زمانی که ماشین روشن است کار می کند.

هنگامی که سقف شیشه ای کاملاً باز می شود، سانروف به طور خودکار به موقعیت تهویه منتقل می شود. خورشید هنگامی که سقف شیشه ای بسته است در موقعیت تهویه باقی می ماند.

باز کردن سانروف

— عملکرد تک لمسی: انگشت خود را روی دکمه عملکرد به سمت عقب بکشید → شکل 1. عملکرد تک لمسی با کشیدن دوباره روی آن قطع می شود.

— عملکرد دستی: روی دکمه عملکرد به عقب بکشید و نگه دارید تا به موقعیت دلخواه برسید.

بستن سانروف

— عملکرد تک لمسی: انگشت خود را روی دکمه عملکرد به جلو بکشید → شکل 1. عملکرد تک لمسی با ضربه زدن روی دکمه عملکرد یا کشیدن دوباره روی آن قطع می شود.

— عملکرد دستی: روی دکمه عملکرد به جلو بکشید و نگه دارید تا به موقعیت دلخواه برسید.

⚠ عملکرد عقب گرد برای سانروف

عملکرد برگشت به عقب می تواند خطر صدمات را هنگام بستن سانروف کاهش دهد →. سانروف دوباره باز خواهد شد اگر به دلیل سفت یا مسدود بودن نتواند بسته شود.

1. بررسی کنید که چرا سانروف بسته نشده است.

2. سعی کنید دوباره سانروف را ببندید.

در صورتی که به دلیل سفت بودن یا مسدود شدن آن همچنان قادر به بسته شدن نباشد فوراً دوباره باز می شود. پس از باز شدن، می توان در مدت زمان کوتاهی بدون عملکرد برگشتی، سانروف را دوباره بست.

3. اگر هنوز نمی توان سانروف را بست، آن را بدون عملکرد برگشتی ببندید.

بستن سانروف بدون عملکرد برگشتی

1. سعی کنید دوباره سانروف را ببندید.
 2. اگر سانروف باز هم نمی تواند بسته شود، در عرض 5 ثانیه انگشت خود را روی دکمه عملکرد به جلو بکشید و نگه دارید
→ شکل 1 تا زمانی که سانروف کاملاً بسته شود.
اکنون سانروف بدون عملکرد برگشت بسته می شود.
 3. اگر هنوز سانروف بسته نمی شود، لطفاً به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن توصیه می کند از نمایندگی فولکس واگن استفاده کنید.
- اگر در حین بسته شدن دکمه عملکرد را رها کنید، کرکره خورشیدی به طور خودکار باز می شود.

پائل لمسی متفاوت از آنچه انتظار می رود واکنش نشان می دهد
رطوبت، کثیفی و گریس می تواند عملکرد پئل لمسی را مختل کند.

1. صفحه لمسی را همیشه تمیز و خشک نگه دارید.



هشدار

بستن پرده آفتاب بدون عملکرد عقب گرد می تواند صدمات جدی ایجاد کند.

- همیشه هنگام بستن سانروف مراقب باشید.
- اطمینان حاصل کنید که هیچ کس مسیر سانروف را مسدود نمی کند، به خصوص اگر عملکرد برگشت به عقب در هنگام بسته بودن فعال نباشد.

شیشه جلو با پنجره ارتباطی



شکل 1 در کنار پایه آینه: پنجره ارتباطی (تصویر).

شیشه های جلو شیشه ای عایق حرارت ممکن است دارای پوشش بازتابنده مادون قرمز باشند و با برخی سطوح تجهیزات به صورت بی سیم گرم شوند. برای اطمینان از اینکه هر تجهیزات رادیویی خریداری شده به عنوان لوازم جانبی، مانند سیستم عوارض، به درستی کار می کند، مناطق بدون پوشش (پنجره های ارتباطی) در دو طرف آینه داخلی وجود دارد. → شکل 1.

نواحی بدون پوشش نباید از بیرون یا از داخل پوشانده شوند و همچنین نباید هیچ برجستگی روی آن چسبانده شود این منطقه می تواند باعث ایجاد خطا شود.

مروری بر Climatronic

Climatronic یک سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک است که هوا را گرم، خنک و رطوبت زدایی می کند. حالت خودکار Climatronic را قادر می سازد تا دمای هوا، توزیع هوا و حجم هوا را به طور خودکار کنترل کند.

بلوک تهویه مطبوع به طور مداوم در لبه پایین صفحه نمایش در سیستم نمایش داده می شود. شما برای مثال می توانید دمای تنظیم شده فعلی را در آنجا پیدا کنید.

برخی از عملکردهای سیستم تهویه مطبوع و بلوک تهویه مطبوع برای صندلی های عقب به تجهیزات خودرو بستگی دارد.

استفاده بهینه از سیستم تهویه مطبوع

اگر داخل خودرو بسته بماند، سیستم تهویه مطبوع به بهترین شکل کار خواهد کرد. اگر گرما در داخل خودرو جمع شده باشد، خنک سازی را می توان با هوا دادن مختصر خودرو تسریع کرد.

نمایش توابع فعال

عملکردهایی که روشن می شوند با نمادهای روشن روی فیلدهای حسگر و همچنین دکمه های عملکرد نشان داده می شوند. بصورت رنگی در سیستم مشخص شده است.

عملکردهای تنظیم در بلوک تهویه مطبوع

می توانید برخی از عملکردها را در بلوک تهویه مطبوع در سیستم تعویض کنید.

1. روی عملکرد در بلوک تهویه مطبوع ضربه بزنید و نگه دارید.
2. عملکرد سیستم تهویه مطبوع مورد نظر را از نمای کلی نمایش داده شده انتخاب کنید.

راه اندازی سیستم تهویه مطبوع با دستورات صوتی

بسته به تجهیزات خودرو، برخی از عملکردهای سیستم تهویه مطبوع را می توان با دستیار صوتی کار کرد .



هشدار

شیشه های یخ زده، پوشیده از برف یا مه آلود بودن دید را به شدت محدود می کند. این باعث افزایش خطر برخورد و تصادفات، که می تواند منجر به صدمات جدی یا کشنده شود.

- تمام پنجره ها را عاری از یخ، برف و تراکم نگه دارید.
- گرمایش، تهویه مطبوع و گرمایش شیشه عقب را تنظیم کنید تا از ایجاد تراکم روی شیشه ها جلوگیری شود. ([→ سیستم گرمایش و تهویه مطبوع](#)).
- فقط زمانی که تمام شیشه ها شفاف شد، حرکت کنید.
- از حالت چرخش هوا فقط برای مدت کوتاهی استفاده کنید. در غیر این صورت تراکم می تواند خیلی سریع روی آن ایجاد شود شیشه ها، دید را تا حد زیادی کاهش می دهد.
- حالت چرخش هوا را به محض اینکه دیگر مورد نیاز نیست، خاموش کنید.

برخی از تنظیمات را می توان در حساب های کاربری عملکرد شخصی سازی ذخیره کرد و بنابراین زمانی که تغییر می کند حساب کاربری تغییر می کند.



منوی سیستم تهویه مطبوع در سیستم

CLIMA منوی تهویه مطبوع را از طریق بلوک تهویه مطبوع در سیستم باز کنید.

CLIMA  منوی تهویه مطبوع را از طریق نمای کلی برنامه در سیستم باز کنید.

به عنوان مثال، منوی تهویه مطبوع شامل عملکردهای توزیع هوا می باشد (→ [توزیع هوای هوا سیستم تهویه](#)).
برخی از عملکردها و منوها به سطح تجهیزات خودرو بستگی دارد.

شرایط عملکرد سیستم تهویه مطبوع

شرایط عملکرد سیستم تهویه مطبوع با رنگ های زیر مشخص شده است:

■ خنک کننده.

■ گرمایش.

زیر منوی تنظیمات تهویه مطبوع

 بسته به تجهیزات، در زیر منوی تنظیمات تهویه مطبوع، ویژگی های
راحتی بیشتری خواهید یافت:

- حالت چرخش خودکار هوا را روشن کنید (→ [حالت چرخش هوا](#)).
- اجازه اندازه گیری گرمایش کمکی خودکار (→ [عملکرد گرمایش تکمیلی خودکار](#)).
- گرمایش صندلی و تهویه صندلی را به طور خودکار در شروع سفر روشن کنید (→ [گرمکن و صندلی تهویه](#)).
- در شروع سفر، گرمایش فرمان را به طور خودکار روشن کنید (→ [گرمایش فرمان](#)).

روشن و خاموش کردن Climatronic

در منوی تهویه مطبوع: لبه بالای صفحه نمایش

سیستم تهویه مطبوع را روشن و خاموش کنید. 

اگر سیستم تهویه مطبوع خاموش باشد، OFF در لبه پایین صفحه نمایش داده می شود.

خاموش کردن بلوک تهویه مطبوع برای صندلی های عقب

REAR تنظیمات صندلی های عقب را در منوی تهویه مطبوع باز کنید.

بلوک تهویه مطبوع صندلی های عقب را خاموش کنید. 

1. منوی تهویه مطبوع را در سیستم باز کنید.

2.  برای باز کردن تنظیمات صندلی های عقب در منوی تهویه مطبوع ضربه بزنید

3. ضربه بزنید  و بلوک تهویه مطبوع صندلی های عقب را خاموش کنید.

حالت اتوماتیک Climatronic

در منوی تهویه مطبوع یا در بلوک تهویه مطبوع

AUTO دمای تنظیم شده هوا ثابت نگه داشته می شود. حجم هوا و توزیع هوا به طور خودکار کنترل می شود.

وقتی سرعت دمنده به صورت دستی تنظیم شود، حالت خودکار خاموش می شود.

اگر عملکرد Smart Climate را روشن کنید، حالت خودکار Climatronic نیز روشن می شود (→ [توزیع هوا از سیستم تهویه مطبوع](#)).

انتخاب پروفایل تهویه مطبوع

با استفاده از پروفیل های تهویه مطبوع می توانید سرعت دمنده را در حالت اتوماتیک تنظیم کنید.

1. منوی تهویه مطبوع را در سیستم باز کنید.
2.  برای روشن کردن حالت خودکار Climatronic ضربه بزنید.
3. ضربه بزنید  و دوباره پروفایل تهویه مطبوع مورد نظر را در پنجره باز شده انتخاب کنید.

مراقبت از هوا

در منوی تهویه مطبوع

فیلتر هوای پیشرفته با کربن فعال در Air Care Climatronic می تواند میزان آلاینده ها را کاهش دهد. و همچنین عناصر یا ویروس هایی که وارد داخل خودرو می شوند.

وقتی Air Care روشن است، بسته به رطوبت داخلی و دمای بیرون، حالت چرخش هوای سیستم تهویه مطبوع تا حد خطر مه گرفتگی پنجره به حداکثر می رسد. حالت چرخش هوا به طور خودکار تنظیم می شود و دارای قابلیت تنظیم مداوم برای جلوگیری از خستگی سرنشینان خودرو است.

کنترل دما

■ دما را از طریق صفحه های لمسی در سیستم تنظیم کنید. به طور دائم در پایین صفحه در سیستم نمایش داده می شود.

دمای تنظیم شده برای ردیف صندلی های عقب در صفحه نمایش تهویه مطبوع صندلی های عقب نشان داده شده است.

در منوی تهویه مطبوع یا در بلوک تهویه مطبوع

A/C هوا در حالت خنک کننده خنک و مرطوب می شود.

A/C حداکثر خروجی خنک کننده را روشن و خاموش کنید.

حالت چرخش هوا به طور خودکار روشن می شود و Climatronic به طور خودکار هوا را به قسمت بالایی بدنه هدایت می کند.

SYNC تنظیمات دمای سمت راننده را برای همه صندلی ها اتخاذ کنید.

تنظیم دما برای ردیف عقب صندلی ها

REAR تنظیمات صندلی های عقب را در منوی تهویه مطبوع باز کنید.

REAR LOCK اگر روشن باشد، بلوک تهویه مطبوع عقب قابل کار نیست.

1. منوی تهویه مطبوع را در سیستم باز کنید.

2. ضربه بزنید .

3. روی دکمه عملکرد ضربه بزنید ■ یا ■.

یا: ضربه بزنید ■ یا ■ در بلوک تهویه مطبوع برای صندلی های عقب.

دمای تنظیم شده برای ردیف عقب صندلی ها بر روی نمایشگر تهویه مطبوع برای صندلی های عقب

توزیع هوا و سرعت دمنده

دریچه ها

دریچه هایی در خودرو در مکان های زیر وجود دارد:

- سمت راننده
- سمت سرنشین جلو
- کنسول وسط جلو
- کنسول وسط عقب

اطلاعیه



مواد غذایی، داروها و اشیایی که به گرما یا سرما حساس هستند ممکن است توسط هوا آسیب ببینند یا غیرقابل استفاده شوند. از دریچه ها خارج می شود

- هرگز غذا، دارو یا سایر اشیاء حساس به دما را جلوی دریچه ها نگذارید.

عملکردهای توزیع هوا در منوی تهویه مطبوع

سرعت دمنده را تنظیم کنید.

هوا را روی شیشه جلو هدایت کنید

هوا را به سمت بالا هدایت کنید

هوا را به سمت پایین هدایت کنید

توزیع هوا با Smart Climate

در صورت فعال شدن عملکرد Smart Climate، حالت خودکار Climatronic نیز روشن می شود. عملکرد Smart Climate برای مدت کوتاهی روشن بماند. پس از سپری شدن این زمان حالت خودکار روشن باقی می ماند.

شیشه جلو را از یخ و غبار پاک کنید.

هوای گرم را به سمت پا هدایت کنید.

هوای گرم را به بالا و سمت دست هدایت کنید.

هوای سرد را به سمت پا هدایت کنید.

هوای تازه را از بیرون به داخل خودرو هدایت کنید.

پرتاب باد سیستم خنک کننده را افزایش دهید.

عملکرد یخ زدایی

در بلوک تهویه مطبوع

عملکرد یخ زدایی Climatronic شیشه جلو را از یخ و تراکم پاک می کند.  هوا رطوبت زدایی می شود و دمنده روی سرعت بالایی تنظیم می شود.

⚠️ حالت چرخش هوا

وقتی حالت چرخش هوا روشن است، هوای تازه وارد داخل خودرو نمی شود→.

🚗 حالت چرخش هوا را در بلوک تهویه مطبوع در لبه پایین صفحه یا در منوی تهویه مطبوع روشن و خاموش کنید.

حالت چرخش خودکار هوا در Climatronic

حالت چرخش خودکار هوا با روشن یا خاموش کردن موقت جریان هوای تازه در صورتی که هوای تازه وارد خودرو کیفیت پایینی داشته باشد، در محدوده سیستم از شما پشتیبانی می کند. سیستم نمی تواند بوهای نامطبوع را تشخیص دهد.

1. منوی تهویه مطبوع را در سیستم باز کنید.

2. ▶️🖱️ حالت چرخش خودکار حالت چرخش خودکار هوا را روشن یا خاموش کنید.

چه زمانی حالت چرخش هوا خاموش می شود؟

حالت چرخش هوا در شرایط زیر خاموش می شود:

- وقتی عملکرد یخ زدایی روشن است.
- اگر سنسور تشخیص دهد که ممکن است تراکم روی پنجره ها ایجاد شود.



هشدار

کمبود هوای تازه می تواند منجر به دید محدود به دلیل مه آلود شدن شیشه ها و خستگی سریع راننده به دلیل هوای کهنه شود. این می تواند منجر به تصادف و تصادف شود و باعث صدمات جدی یا مرگبار شود.

- از حالت چرخش هوا فقط برای مدت کوتاهی استفاده کنید.
- حالت چرخش هوا را به محض اینکه دیگر مورد نیاز نیست، خاموش کنید.



اطلاعیه

دود تنباکو می تواند بر روی اواپراتور سیستم تهویه مطبوع و فیلتر هوای پیشرفته باکربن فعال، ایجاد بوی نامطبوع ماندگار. • برای جلوگیری از ماندگاری بوی نامطبوع، وقتی حالت چرخش هوا روشن است، در خودرو سیگار نکشید.



هنگام حرکت به عقب خودرو یا زمانی که از سیستم شستشو و پاک کردن استفاده می شود، حالت چرخش هوا انجام می شود برای جلوگیری از ورود بو به داخل خودرو روشن کنید.

⚠️ نمای کلی گرمایش صندلی و تهویه صندلی

صندلی های جلو ممکن است مجهز به گرمکن صندلی یا گرمایش صندلی و تهویه صندلی باشند. صندلی های عقب بیرونی ممکن است مجهز به گرمکن صندلی باشد →.

عملکرد تهویه صندلی، صندلی را با هوای داخل خودرو تهویه می کند. خنک کننده مستقیم صندلی وجود ندارد. گرمایش صندلی و تهویه صندلی در هنگام کارکرد موتور کار می کند.

تنظیمات گرمایش و تهویه

وضعیت عملکرد گرمایش صندلی و تهویه صندلی در سیستم به رنگ قرمز و آبی نشان داده شده است.

☐ گرمایش صندلی خاموش شد

☐☐ گرمایش صندلی در بالاترین درجه حرارت روشن می شود.

☐☐☐ تهویه صندلی خاموش است.

☐☐☐☐ تهویه صندلی در بالاترین میزان تهویه روشن است.

⚠️ گرمایش صندلی و تهویه صندلی چه زمانی باید خاموش شود؟

در صورت وجود یکی از شرایط زیر، گرمایش صندلی و تهویه صندلی را خاموش کنید:

- فردی با حساسیت کمتر به درد یا دما روی صندلی نشسته است →.
- صندلی اشغال نشده است.
- صندلی کودک روی صندلی تعبیه شده است.
- اشیاء روی بالشتک صندلی را می پوشانند، به عنوان مثال روکش های محافظ، ژاکت، پتو یا کیف.
- بالشتک صندلی مرطوب یا خیس است.
- فقط گرمکن صندلی: دمای داخل خودرو یا دمای بیرون بالای 25+ درجه سانتیگراد (77+ درجه فارنهایت) است.*



هشدار

میدان های مغناطیسی در طول عملیات گرمایش صندلی تولید می شود. در موارد مجزا، این میدان های مغناطیسی می توانند تأثیر بگذارند ایمپلنت های پزشکی فعال، به عنوان مثال ضربان ساز.

- اگر ایمپلنت پزشکی دارید، باید قبل از عمل با پزشک یا سازنده ایمپلنت مشورت کنید.
- سایر سرنشینان خودرو را نیز از این موضوع آگاه کنید.



هشدار

هر کسی که به دلیل مصرف دارو، فلج یا بیماری مزمن حساسیت به درد یا دما کاهش یافته است (مثلاً دیابت) هنگام استفاده از گرمکن صندلی یا تهویه صندلی می تواند باعث سوختگی یا جراحات سرما در پشت، باسن و پاها شود. این جراحات ممکن است مدت زیادی طول بکشد تا بهبود یابند، یا ممکن است هرگز به طور کامل بهبود نیابند.

- در صورت کاهش حساسیت به درد یا دما، هرگز از گرمکن و تهویه صندلی استفاده نکنید و آن را ترک کنید عملکرد "تهویه مطبوع خودکار صندلی در شروع سفر" خاموش شد (→ کنترل آب و هوای صندلی).
- اگر در مورد وضعیت سلامتی خود سوالی دارید با پزشک مشورت کنید.



هشدار

روکش های خیس صندلی می تواند باعث نقص در گرمایش صندلی شود و خطر سوختگی را افزایش دهد.

- قبل از استفاده از گرمکن صندلی از خشک بودن بالشتک صندلی اطمینان حاصل کنید.
- با لباس خیس روی صندلی ننشینید.

- از قرار دادن وسایل خیس یا لباس روی صندلی خودداری کنید.
- هیچ مایعی روی صندلی نریزید.

اطلاعیه



- عناصر گرمکن گرمایش صندلی می توانند در اثر فشار نقطه ای و مواد عایق آسیب ببینند.
- روی صندلی ها زانو ننزید و هیچ فشار دیگری به بالشتک و تکیه گاه صندلی وارد نکنید.
- بالشتک و تکیه گاه صندلی را با اشیاء نوک تیز بار نکنید.
- اگر مواد عایق روی صندلی نصب شده است، مثلاً روکش محافظ یا صندلی کودک، گرمایش صندلی را خاموش کنید.
- فقط در صورتی از گرمکن صندلی استفاده کنید که صندلی به روکش اصلی صندلی مجهز باشد.
- در صورت ایجاد بو، فوراً گرمایش صندلی را خاموش کرده و به یک کارگاه واجد شرایط بررسی کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

گرمایش صندلی و تهویه صندلی

1.  یا  در پایین صفحه برای روشن کردن گرمایش صندلی یا تهویه صندلی با بالاترین درجه حرارت یا تنظیم تهویه ضربه بزنید.
2.  یا  به طور مکرر برای تنظیم دما یا تنظیم تهویه ضربه بزنید.
3. برای خاموش کردن گرمایش صندلی یا تهویه صندلی، چند بار ضربه بزنید تا  یا  نمایش داده می شود. یا؛ برای روشن یا خاموش کردن گرمایش صندلی، روی صفحه های لمسی زیر سیستم رو به روی راننده یا سمت سرنشین جلو با دو انگشت ضربه بزنید .

 برای صرفه جویی در سوخت، گرمایش صندلی و تهویه صندلی را در اسرع وقت خاموش کنید.

گرمایش صندلی و کلید تهویه صندلی به طور خودکار روشن و خاموش می شود

آخرین تنظیم دما یا تهویه برای صندلی راننده به طور خودکار روشن می شود اگر موتور را دوباره در عرض 10 دقیقه روشن کنید. اگر صندلی سرنشین جلو اشغال باشد، آخرین تنظیم دما یا تهویه برای صندلی سرنشین جلو نیز به طور خودکار روشن می شود.

اگر سرنشین جلو هنگام روشن شدن گرمایش و تهویه صندلی و موتور روشن، صندلی را ترک کند. در حال اجرا، گرمایش صندلی و تهویه صندلی صندلی سرنشین جلو به طور خودکار خاموش می شود. صفحه نمایش در سیستم به  یا  تغییر خواهد کرد بعد از حدود 2 ثانیه وقتی موتور هنوز کار می کند، گرمایش صندلی و تهویه صندلی سرنشین جلو دوباره به طور خودکار روشن می شود.

تنظیم شدت گرمایش صندلی و تهویه صندلی

اگر می خواهید پشتهای صندلی راننده را با شدت بیشتری گرم کنید یا تهویه کنید، تنظیمات شدت کمک می کند. برای مثال بالشتک صندلی

1. منوی صندلی ها را در نمای کلی برنامه باز کنید.
2. زیر منوی تنظیمات را باز کنید.
3. منوی تنظیمات تهویه مطبوع صندلی را انتخاب کنید.
4. سمت راننده یا سمت سرنشین جلو را انتخاب کنید.
5. برای تنظیم شدت گرمایش صندلی یا تهویه صندلی، صفحه لمسی مربوط بالشتک صندلی و تکیه گاه را به راست یا چپ حرکت دهید.

تهویه مطبوع صندلی اتوماتیک در شروع سفر

1. منوی تهویه مطبوع را در سیستم باز کنید.
2.  برای باز کردن زیر منوی تنظیمات تهویه مطبوع ضربه بزنید.
3. برای انتخاب تنظیمات دما و تهویه در شروع سفر، روی  در گرمکن صندلی در گزینه منوی تهویه ضربه بزنید.
پس از راه اندازی موتور، بسته به دمای بیرون تنظیمات دما و تهویه انتخاب شده به طور خودکار روشن می شوند
یا: اگر نمی خواهید گرمایش صندلی یا تهویه صندلی در ابتدای سفر به طور خودکار روشن شود، خاموش را در گزینه منوی مربوطه انتخاب کنید.

گرمایش فرمان

عملکرد گرمایش فرمان زمانی که موتور در حال کار است.

گرمایش فرمان را در منوی تهویه مطبوع روشن و خاموش کنید.

گرمایش فرمان را روی فرمان چندکاره روشن و خاموش کنید.

تنظیمات دمای گرمکن فرمان

حالت های عملکرد گرمایش فرمان به صورت رنگی در سیستم و روی دستگاه نشان داده شده است. روی پشت آمپر در بالاترین درجه حرارت قرمز رنگ می شود.

بالاترین درجه حرارت گرمایش فرمان.

راه اندازی فرمان گرم شونده

1. منوی تهویه مطبوع را در سیستم باز کنید.
2. برای روشن کردن گرمایش فرمان در بالاترین درجه حرارت ضربه بزنید.
- یا: روی فرمان چند منظوره ضربه بزنید
3. روی به طور مکرر برای تنظیم دما، ضربه بزنید
4. به طور مکرر تا زمانی که نماد سفید رنگ شود برای خاموش کردن گرمایش فرمان، ضربه بزنید.

گرمایش فرمان به طور خودکار روشن می شود

اگر موتور را مجدداً در مدت تقریبی روشن کنید، آخرین تنظیم دما به طور خودکار 10 دقیقه روشن می شود.

روشن کردن خودکار گرمایش فرمان در شروع سفر

1. منوی تهویه مطبوع را در سیستم باز کنید.
 2. برای باز کردن زیر منوی تنظیمات تهویه مطبوع ضربه بزنید.
 3. چک بکس گرمایش فرمان را فعال کنید.
- پس از روشن شدن موتور، گرمایش فرمان بسته به دمای بیرون و دمای فرمان به طور خودکار روشن می شود.

روشن کردن خودکار گرمایش فرمان با عملکرد Smart Climate

هوای گرم را به روی فرمان هدایت کنید.

وقتی عملکرد Smart Climate را روشن می کنید، در منوی تهویه مطبوع، گرمایش فرمان به طور خودکار با بالاترین تنظیم دما روشن می شود. بعد از گذشت زمان گرمایش فرمان روشن باقی می ماند
اگر قبل از اینکه عملکرد Smart Climate را روشن کنید، گرمایش فرمان باید از قبل روشن شده باشد، تنظیم دمای تنظیم شده گرمایش فرمان انتخاب شده باقی می ماند.

گرمایش فرمان به طور خودکار خاموش می شود

در صورت یکی از شرایط زیر، گرمایش فرمان به طور خودکار خاموش می شود:

- مصرف برق خیلی زیاد است.
- سیستم گرمایش فرمان ایراد دارد.

گرمایش شیشه جلو

گرمایش شیشه جلو در هنگام کارکرد موتور کار می کند.

 گرمایش شیشه جلو را در منوی تهویه مطبوع روشن و خاموش کنید.

گرمایش شیشه جلو بسته به دمای بیرون یا حداکثر پس از 8 دقیقه خاموش می شود.

گرمایش اتوماتیک شیشه جلو

گرمایش شیشه جلو به طور خودکار روشن می شود اگر خطر ایجاد تراکم روی پنجره وجود داشته باشد.

1. منوی تهویه مطبوع را در سیستم باز کنید.

2.  گرمایش اتوماتیک شیشه جلو را با آن روشن یا خاموش کنید .

 گرمایش اتوماتیک شیشه جلو نیز در صورت خاموش بودن سیستم تهویه مطبوع فعال است.

گرمایش شیشه جلو با استفاده از عملکرد یخ زدایی

هنگامی که عملکرد یخ زدایی و یک سنسور روشن می شود، گرمایش شیشه جلو به طور خودکار روشن می شودتشخیص می دهد که ممکن است تراکم روی شیشه جلو ایجاد شود.

گرمایش شیشه جلو به طور خودکار خاموش می شود

اگر یکی از شرایط زیر وجود داشته باشد، گرمایش شیشه جلو به طور خودکار خاموش می شود:

- مصرف برق خیلی زیاد است.
- سیستم تهویه مطبوع ایراد دارد.
- زمان مشخص شده گذشته است.

گرمایش شیشه عقب

گرمایش شیشه عقب در هنگام روشن بودن موتور کار می کند.

گرمایش شیشه عقب را در بلوک تهویه مطبوع روشن و خاموش کنید.

گرمایش شیشه عقب حداکثر پس از 10 دقیقه به طور خودکار خاموش می شود.

اطلاعیه

- برچسب هایی که روی هادی های گرمایش گرمایش شیشه عقب در داخل شیشه عقب یا اشیایی که با داخل شیشه عقب در تماس هستند می توانند به گرمایش شیشه عقب آسیب برسانند.
- هیچ برچسبی را روی هادی های گرمایش گرمایش شیشه عقب نچسبانید.
 - محفظه چمدان را فقط تا ارتفاعی بار کنید که هیچ جسمی با شیشه عقب تماس نداشته باشد.

برای صرفه جویی در مصرف سوخت، گرمایش شیشه عقب را در اسرع وقت خاموش کنید.



عملکرد گرمایش تکمیلی خودکار

روشن و خاموش کردن عملکرد گرمایش تکمیلی خودکار

در دسترس بودن عملکرد گرمایش تکمیلی خودکار به تجهیزات خودرو بستگی دارد. یک بخاری اضافی می تواند به گرم شدن سریعتر داخل خودرو کمک کند.

1. منوی تهویه مطبوع را در سیستم باز کنید.

2. برای باز کردن زیر منوی تنظیمات تهویه مطبوع  ضربه بزنید.

3. روی بخاری خودکار ضربه بزنید .

واحد گرمایش بسته به دمای بیرون پس از مدت کوتاهی به طور خودکار روشن می شود و دوباره خاموش می شود .

وسایل نقلیه با بخاری کمکی (بسته به تجهیزات)

هنگامی که موتور روشن شد، بخاری کمکی می تواند به عنوان یک بخاری تکمیلی به کار خود ادامه دهد. برای این کار باید شرایط زیر رعایت شود:

-عملکرد بخاری تکمیلی خودکار در منوی تهویه مطبوع روشن می شود.

- دمای بیرون کمتر از +5 درجه سانتیگراد (+41 درجه فارنهایت) است.

عملکرد گرمایش تکمیلی خودکار پس از مدتی به طور خودکار خاموش می شود.

مقدمه ای بر موضوع

بخاری کمکی و سیستم های تهویه کمکی اجازه می دهد تا فضای داخلی خودرو در زمستان گرم شود و تهویه شود. در تابستان بخاری کمکی اجازه می دهد تا یخ، تراکم یا پوشش نازکی از برف از شیشه جلو پاک شود. سوخت بخاری کمکی از مخزن سوخت خودرو تامین می شود و می توان آن را در زمانی که خودرو ساکن است با موتور خاموش استفاده کرد. برق سیستم تهویه کمکی توسط باتری 12 ولتی خودرو تامین می شود.

حالت عملکرد بخاری کمکی

هنگامی که بخاری کمکی روشن می شود، خودرو به طور خودکار حالت عملیات گرمایش یا تهویه را بسته به دمای بیرون و دمای تنظیم شده در بلوک تهویه مطبوع Climatronic تنظیم می کند. در دمای بیرونی بالا، عملکرد تهویه کمکی هوای تازه را به داخل خودرو می رساند و به جلوگیری از تجمع گرما کمک می کند.

سیستم آگزوز بخاری کمکی

آلاینده های تولید شده توسط بخاری کمکی از طریق یک لوله آگزوز در زیر خودرو حذف می شود. لوله آگزوز نباید توسط برف، گل یا هر چیز مسدود شود.

خطر

گازهای خروجی از بخاری کمکی حاوی مونوکسید کربن است که سمی بی بو و بی رنگ است. گاز مونوکسید کربن می تواند باعث از دست دادن هوشیاری افراد شود. همچنین می تواند باعث مرگ شود.

- هرگز بخاری کمکی را روشن نکنید و اگر وسیله نقلیه در فضای بدون تهویه قرار دارد بخاری کمکی را روشن نگذارید.
- هرگز بخاری کمکی را طوری برنامه ریزی نکنید که روشن باشد و در فضاهای بدون تهویه یا بسته کار کند.

هشدار

قسمت هایی از سیستم آگزوز بخاری کمکی بسیار داغ می شود. این می تواند باعث آتش سوزی شود.

- خودرو را طوری پارک کنید که هیچ بخشی از سیستم آگزوز نتواند با مواد قابل اشتعال تماس پیدا کند زیر وسیله نقلیه، به عنوان مثال چمن خشک.
- قبل از سوخت گیری، بخاری کمکی را خاموش کنید.

اطلاعیه

مواد غذایی، داروها و اشیایی که به گرما یا سرما حساس هستند ممکن است توسط هوا آسیب ببینند یا غیرقابل استفاده شوند.

- هرگز غذا، دارو یا سایر اشیاء حساس به دما را جلوی دریچه ها نگذارید.

روشن و خاموش کردن بخاری کمکی و تهویه کمکی

با بخاری کمکی می توان با روشن و خاموش شدن موتور کار کرد.

باز کردن منوی تهویه مطبوع ثابت

منوی Stationary air conditioning را در سیستم باز کنید

1. نمای کلی برنامه را در سیستم باز کنید.

2. ضربه بزنید.

روشن کردن بخاری کمکی

عملکرد گرمای فوری در منوی تهویه مطبوع ثابت در سیستم.

دکمه روی ریموت کنترل.

همچنین می توانید بخاری کمکی را به صورت خودکار برای زمان حرکت برنامه ریزی شده روشن کنید (← بخاری کمکی و تهویه کمکی).

هنگامی که بخاری کمکی روشن می شود، LED زرد

زیرا بخاری کمکی در دسته ابزار روشن می شود.

اگر سطح شارژ باتری 12 ولتی خودرو کم باشد یا مخزن سوخت خالی باشد، بخاری کمکی روشن نمی شود.

خاموش کردن بخاری کمکی به صورت دستی

عملکرد گرمای فوری در منوی تهویه مطبوع ثابت در

سیستم . دکمه OFF روی ریموت کنترل.

بخاری کمکی به طور خودکار خاموش می شود

بخاری کمکی در صورت رعایت یکی از شرایط زیر به طور خودکار خاموش می شود:

— زمان حرکت برنامه ریزی شده به پایان رسیده است یا زمان عملیات تنظیم شده سپری شده است (← بخاری کمکی و تهویه کمکی).

— چراغ نشانگر زرد رنگ نشانگر سوخت روشن می شود .

— سطح شارژ باتری 12 ولتی خودرو بسیار کم است.

برای سوزاندن سوخت باقیمانده در بخاری کمکی، بخاری کمکی برای مدت کوتاهی پس از خاموش شدن دستی یا خودکار به کار خود ادامه می دهد.

هنگامی که وسیله نقلیه در حالت سکون است، بخاری کمکی را می توان تا سه بار متوالی فعال کرد.

اگر گرمکن کمکی روشن باشد، صداهای عملیاتی شنیده می شود.

اگر بخاری کمکی یا تهویه کمکی چندین بار در مدت طولانی کار کند، باتری 12 ولتی خودرو تخلیه می شود. برای شارژ مجدد باتری 12 ولتی خودرو، وسیله نقلیه را در فاصله مناسبی برانید.



اگر در سراسرایی پارک کنید که سوخت بسیار کمی در باک دارد، درست بالاتر از سطح ذخیره، گیج سوخت ممکن است نادرست باشد و منجر به محدودیت های عملکردی بخاری کمکی می شود.

برنامه ریزی بخاری کمکی و تهویه کمکی

بخاری کمکی را می توان برای زمان حرکت برنامه ریزی شده شما در سیستم برنامه ریزی کرد. شما می توانید دمای دلخواه داخل خودرو را برای زمان حرکت برنامه ریزی شده برنامه ریزی کنید.

تنظیم زمان کارکرد بخاری کمکی

1. منوی Stationary air conditioning را باز کنید.

2. ضربه بزنید .

3. زمان اجرای مورد نظر را تنظیم کنید.

زمان اجرای تنظیم شده زمانی اعمال می شود که بخاری کمکی با عملکرد گرمای فوری یا با استفاده از کنترل از راه دور روشن شود.

حداکثر زمان کارکرد بخاری کمکی 60 دقیقه است.

تنظیم دمای دلخواه

بخاری کمکی بسته به دمای مورد نظر، فضای داخلی را گرم می کند. فضای داخلی خودرو به طور یکنواخت گرم می شود.

1. منوی Stationary air conditioning را باز کنید.

2. ضربه بزنید .

3. دمای مورد نظر را با استفاده از  و  تنظیم کنید.

 اگر بخاری کمکی و تهویه کمکی را هنگامی که موتور روشن است روشن کنید، فضای داخلی خودرو تا دمایی که در بلوک تهویه مطبوع در سیستم تنظیم کرده اید تهویه می شود.

برنامه نویسی زمان حرکت

1. قبل از برنامه نویسی، بررسی کنید که تاریخ و ساعت تنظیم شده در خودرو صحیح باشد (→ ساعت).

2. منوی Stationary air conditioning را باز کنید.

3. برای باز کردن منوی تایمر  ضربه بزنید.

4. زمان حرکت برنامه ریزی شده را تنظیم کنید.

5. ضربه بزنید .

6. برای روشن کردن تایمر، کادر را فعال کنید.

بر اساس زمان حرکت برنامه ریزی شده، خودرو به طور خودکار زمان شروع گرمایش را محاسبه می کند این به دمای بیرون نیز بستگی دارد.

اولین زمان حرکت برنامه ریزی شده در منوی خروج در سیستم نشان داده شده است و می تواند در آنجا روشن یا خاموش می شود (→ منوی خروج).

بررسی برنامه نویسی

اگر زمان حرکت فعال شده باشد، LED زرد

 در دسته ابزار تقریباً 10 ثانیه پس از خاموش شدن موتور روشن می شود.



گازهای خروجی از بخاری کمکی حاوی مونوکسید کربن است که سمی بی بو و بی رنگ است. گاز مونوکسید کربن می تواند باعث از دست دادن هوشیاری افراد شود. همچنین می تواند باعث مرگ شود.

- هرگز بخاری کمکی را طوری برنامه ریزی نکنید که وقتی وسیله نقلیه در فضایی بدون تهویه یا بسته است روشن شود و کار کند.

کنترل از راه دور بخاری کمکی و تهویه کمکی

با کنترل از راه دور، بخاری کمکی با سوخت را می توان از بیرون خودرو روشن و خاموش کرد.



شکل 1 کنترل از راه دور برای گرمکن کمکی.

⚠️ روشن کردن بخاری کمکی و تهویه کمکی با کنترل از راه دور

1. [کد] را حدود 1 ثانیه فشار دهید → شکل 1، →.

خاموش کردن بخاری کمکی و تهویه کمکی با کنترل از راه دور

1. [OFF] را حدود 1 ثانیه فشار دهید → شکل 1.

LED در کنترل از راه دور

2. بعد از فشار دادن یک دکمه، حالت های مختلف عملیاتی را نشان می دهد → شکل 1 .

■ سبز روشن می شود: بخاری کمکی و تهویه کمکی روشن است.

■ در فواصل منظم به رنگ سبز چشمک می زند: سیگنال روشن شدن دریافت نشد.

■ در فواصل نامنظم به رنگ سبز چشمک می زند: بخاری کمکی و تهویه کمکی مسدود شده است.

در صورت وجود یکی از شرایط زیر، عملکرد بخاری کمکی و تهویه کمکی مسدود می شود:

- مخزن سوخت تقریباً خالی است.

— ولتاژ باتری 12 ولتی خودرو خیلی کم است.

- نقص سیستم وجود دارد.

1. خودرو را سوخت گیری کنید.

2. برای شارژ کردن باتری 12 ولتی خودرو، مسافت کافی را رانندگی کنید.

3. اگر عیب همچنان ادامه داشت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از یک تعمیرگاه مجاز را توصیه می کند.

■ به رنگ قرمز روشن می شود: بخاری کمکی خاموش است.

■ در فواصل منظم به رنگ قرمز چشمک می زند: سیگنال خاموش شدن دریافت نمی شود.

■ چشمک می زند یا به رنگ نارنجی روشن می شود: سلول دکمه در کنترل از راه دور ضعیف است. باتری دکمه را عوض کنید.

محدوده

کنترل از راه دور در هنگام شارژ شدن باتری در شرایط ایده آل برد چند صد متری دارد.

- حداقل 2 متر (7 فوت) بین کنترل از راه دور و خودرو فاصله داشته باشید.

- از موانع بین ریموت کنترل و وسیله نقلیه اجتناب کنید.

1
- کنترل از راه دور را با تریمر کرومی نگه دارید → شکل 1
- آنتن را نپوشانید.

شرایط آب و هوایی نامناسب، ساختمان های مجاور یا باتری ضعیف به طور قابل توجهی برد را کاهش می دهد.



خطر

گازهای خروجی از بخاری کمکی حاوی مونوکسید کربن است که سمی بی بو و بی رنگ است. گاز مونوکسید کربن می تواند باعث از دست دادن هوشیاری افراد شود. همچنین می تواند باعث مرگ شود.

- هرگز بخاری کمکی را روشن نکنید یا بخاری کمکی را روشن نگذارید اگر وسیله نقلیه در فضاهای بدون تهویه و بسته قرار دارد.
- هرگز بخاری کمکی را طوری برنامه ریزی نکنید که روشن باشد و در فضاهای بدون تهویه یا بسته کار کند.



هشدار

قسمت هایی از سیستم اگزوز بخاری کمکی بسیار داغ می شود. این می تواند باعث آتش سوزی شود.

- خودرو را طوری پارک کنید که هیچ بخشی از سیستم اگزوز نتواند با مواد قابل اشتعال تماس پیدا کند مثل زیر وسیله نقلیه، به عنوان مثال چمن خشک.
- قبل از سوخت گیری، بخاری کمکی را خاموش کنید.



اطلاعیه

کنترل از راه دور شامل قطعات الکترونیکی است که می تواند در اثر رطوبت، ارتعاشات قوی و نور مستقیم خورشید آسیب ببیند.

- از کنترل از راه دور در برابر رطوبت، لرزش های قوی و نور مستقیم خورشید محافظت کنید.

تعویض باتری دکمه در کنترل از راه دور

اگر LED دیگر روشن نشد، باتری دکمه در کنترل از راه دور باید تعویض شود.



شکل 1 کنترل از راه دور: پوشش محفظه باتری برای محفظه باتری



شکل 2 تعویض سلول دکمه در کنترل از راه دور.

تعویض سلول دکمه

1. ابزار مناسبی مانند پیچ گوشتی را به سمت فرورفتگی روی محفظه کنترل از راه دور قرار دهید. فلش → شکل 1.
2. با استفاده از ابزار، پوشش محفظه باتری را در جهت رو به بالا ببندید تا زمانی که گیره های محفظه آزاد شوند.
3. درپوش محفظه باتری را با دقت در جهت فلش فشار دهید → شکل 1 و پوشش محفظه باتری را بردارید.
4. برای برداشتن سلول دکمه، ابزاری مانند پیچ گوشتی را با دقت در شکاف سلول دکمه قرار دهید. → شکل 2.
5. با احتیاط باتری دکمه را با پیچ گوشتی بالا ببرید تا باتری دکمه از محفظه باتری رها شود. باتری دکمه را بردارید.
6. یک باتری دکمه جدید از همان نوع را وارد کنید تا در محفظه باتری درگیر شود. به اطلاعات مربوط به قطبیت صحیح و نوع سلول دکمه توجه کنید. (این اطلاعات در قسمت داخلی درب محفظه باتری قرار دارد).
7. درپوش محفظه باتری را با دقت بر روی محفظه کنترل از راه دور در جهت مخالف فلش فشار دهید و کمی فشار دهید تا درپوش به داخل آن کلیک کند.



- اگر باتری ها بلعیده شوند یا وارد حلق شوند، این می تواند منجر به صدمات جدی یا حتی مرگبار شود. خفگی یا سوختگی داخلی در مدت زمان بسیار کوتاه.
- اگر مشکوک هستید که شخصی یک باتری دکمه ای را بلعیده است، فوراً با کمک پزشکی تماس بگیرید.
 - اگر درب محفظه باتری قابل بسته شدن نیست، از کنترل از راه دور استفاده نکنید.
 - همیشه کنترل از راه دور و جاکلیدی را با باتری دکمه ای دور از دسترس کودکان قرار دهید.

اطلاعیه



- باتری های نامناسب می تواند به کنترل از راه دور آسیب برساند.
- باتری دکمه تخلیه شده را فقط با یک باتری دکمه جدید با همان درجه ولتاژ، اندازه و مشخصات جایگزین کنید.
 - هنگام قرار دادن باتری دکمه به قطبیت صحیح توجه کنید.

 سلول های دکمه تخلیه شده را به روشی سازگار با محیط زیست دور بریزید.

 سلول دکمه در کنترل از راه دور ممکن است حاوی پرکلرات باشد. الزامات قانونی برای دفع را رعایت کنید.

عیب یابی

- حالت خنک کننده  یا بخاری را نمی توان روشن کرد یا عملکرد آن محدود است حالت خنک کننده  فقط زمانی که موتور در حال کار است و در دمای محیط بالاتر از +3 درجه سانتیگراد (+38 درجه فارنهایت) کار می کند. عملکرد گرمایش و یخ زدایی زمانی که موتور گرم است موثرتر است.
- حالت خنک کننده ، عملکرد گرمایش و یخ زدایی ممکن است زمانی که موتور بسیار داغ یا در حالت شدید است محدود شود -دمنده را روشن کنید.
- فیلتر هوای پیشرفته را با کربن فعال جایگزین کنید.
- فیلتر هوای پیشرفته را با کربن فعال جایگزین کنید.
- اگر عیب همچنان ادامه داشت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

اطلاعیه



- اگر سیستم تهویه مطبوع کار نمی کند و با این وجود هنوز کار می کند، می تواند باعث آسیب ثانویه شود.
- اگر سیستم تهویه مطبوع هوا را خنک یا گرم نمی کند، فوراً آن را خاموش کنید.
 - سیستم تهویه مطبوع را توسط یک کارگاه واجد شرایط بررسی کنید. فولکس واگن استفاده از یک تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

تراکم در پنجره ها

اگر پنجره ها سردتر از دمای محیط باشند و هوا مرطوب باشد، ممکن است تراکم روی پنجره ها ایجاد شود. هوای سرد می تواند رطوبت کمتری را نسبت به هوای گرم جذب کند، به همین دلیل است که در هوای سرد اغلب در پنجره ها میعان ایجاد می شود.

1. به منظور بهبود خروجی گرمایش و سرمایش، ورودی هوای جلوی شیشه جلو را عاری از یخ، برف و برگ نگه دارید. ([→ مراقبت از خودرو](#)).
2. شیارهای هوا در قسمت عقب محفظه بار را تمیز نگه دارید تا هوا بتواند در خودرو جریان یابد.
3. عملکرد یخ زدایی را روشن کنید ([← عملکرد یخ زدایی](#)).

واحد دما اشتباه تنظیم شده است

با استفاده از سیستم می‌توانید واحد اندازه‌گیری را برای تمام نمایشگرهای دما در خودرو تغییر دهید.

1. نمای کلی برنامه را در سیستم باز کنید.

2. منوی تنظیمات را باز کنید.

3. گزینه منوی Units را انتخاب کنید.

آب یا بخار آب زیر خودرو

اگر رطوبت و دمای خارج از خودرو بالا باشد، میعان می‌تواند در خنک کننده از اواپراتور خارج شود. سیستم و یک استخر در زیر وسیله نقلیه تشکیل دهید. این طبیعی است و نشان دهنده نشتی نیست.

بخاری کمکی را نمی‌توان روشن کرد

هنگامی که خودرو در حالت سکون است، بخاری کمکی را می‌توان تا سه بار متوالی روشن کرد. حداکثر مدت زمان عملیات اگر در سرآشپایی پارک کنید که سوخت بسیار کمی در باک دارد، درست بالاتر از سطح ذخیره، گیج سوخت ممکن است نادرست باشد و منجر به محدودیت‌های عملکردی بخاری کمکی می‌شود.

اگر بخاری کمکی و تهویه کمکی چندین بار در یک دستگاه شارژ شوند، باتری 12 ولتی خودرو تخلیه می‌شود.

1. برای شارژ مجدد باتری 12 ولتی خودرو، وسیله نقلیه را در فاصله مناسبی برانید.

هنگامی که بخاری کمکی و تهویه کمکی روشن می‌شود، صداها شنیده می‌شود

صداها عملیاتی هنگام روشن شدن بخاری کمکی و تهویه کمکی طبیعی است و نشانه‌ای از نقص نیست.

بلوک تهویه مطبوع برای صندلی‌های عقب قابل استفاده نیست

اگر روشن است، بلوک تهویه مطبوع عقب قابل کار نیست (→ تنظیم دمای هوا سیستم تهویه).

پانل‌های لمسی متفاوت از آنچه انتظار می‌رفت واکنش نشان می‌دهند.

رطوبت، کثیفی و گریس می‌تواند عملکرد پانل‌های لمسی را مختل کند.

1. پانل‌های لمسی را همیشه تمیز و خشک نگه دارید.

اطلاعات در مورد فرمان

هر بار که وسیله نقلیه را ترک می‌کنید، فرمان باید قفل شود تا سرقت وسیله نقلیه دشوارتر شود.

فرمان

فرمان برقی ارائه شده توسط سیستم فرمان الکترومکانیکی به طور خودکار با سرعت خودرو، گشتاور فرمان و زاویه فرمان چرخ‌ها تنظیم می‌شود. فرمان برقی فقط زمانی کار می‌کند که موتور روشن باشد. هنگامی که سیستم استارت/استاپ مداخله کرده و موتور را خاموش می‌کند، فرمان نیز عمل می‌کند. بسته به تجهیزات، فرمان برقی نیز کار می‌کند.

اگر عملکرد فرمان برقی کاهش یافته یا ضعیف باشد، برای هدایت وسیله نقلیه به قدرتی بسیار بیشتر از حد معمول نیاز خواهید داشت به طور کامل شکست خورد.

⚠️ وسایل نقلیه با عملکرد co-coasting: فرمان برقی همچنین در هنگام خاموش شدن موتور هنگام رانندگی کار می کند. →.

در وسایل نقلیه با انتخاب مشخصات رانندگی، مشخصات رانندگی انتخاب شده می تواند بر رفتار فرمان برقی تأثیر بگذارد.

قفل فرمان الکترونیکی

1. وسیله نقلیه را متوقف کنید.

2. قفل پارکینگ را درگیر کنید!

3. موتور را خاموش کنید و سپس درب راننده را باز کنید.

فرمان قفل است.

اگر نمی خواهید فرمان قفل شود، ابتدا درب راننده را باز کرده و سپس موتور را خاموش کنید. راتا زمانی که وسیله نقلیه قفل نباشد، فرمان باز می ماند.

⚠️ کمک فرمان ضد

کمک فرمان در برخی شرایط بحرانی رانندگی به راننده کمک می کند. در ترکیب با ESC ، قدرت فرمان اضافی به راننده در هنگام ضد فرمان کمک می کند. →.

فرمان پیشرونده

بسته به تجهیزات وسیله نقلیه، فرمان می تواند حرکت فرمان مورد نیاز را برای رانندگی تنظیم کند فرمان برقی فقط زمانی کار می کند که موتور روشن باشد.

در ترافیک شهری، هنگام پارک کردن، مانور دادن یا چرخش تند، به ورودی فرمان کمتری نیاز است.

هنگام رانندگی در جاده های روستایی یا در بزرگراه، فرمان پیشرونده فرمانی اسپرت تر و مستقیم تر را ارائه می دهد. برای مثال، واکنش و احساس پویا در هنگام پیچیدن.

⚠️ هشدار

بسته به سطح تجهیزات خودرو، فرمان برقی تنها زمانی کار می کند که موتور روشن است. اگر فرمان برقی کار نمی کند، فرمان پذیری وسیله نقلیه به دلیل سفت بودن فرمان به میزان قابل توجهی کاهش می یابد. این می تواند منجر به از دست دادن کنترل وسیله نقلیه، تصادفات، صدمات جدی و مرگ شود.

- در صورت خاموش بودن موتور هرگز اجازه ندهید خودرو بچرخد.

⚠️ هشدار

اگر قفل الکترونیکی فرمان درگیر شود، دیگر نمی توانید خودرو را هدایت کنید. این می تواند منجر به از دست دادن کنترل وسیله نقلیه، تصادفات، صدمات جدی و مرگ.

- در حالی که خودرو در حال حرکت است هرگز جرقه را خاموش نکنید.

⚠️ هشدار

کمک فرمان جایگزینی برای توجه کامل راننده نیست و فقط در محدوده سیستم عمل می کند. حرکات کنترل نشده وسیله نقلیه می تواند در موقعیت های رانندگی بحرانی با وجود کمک فرمان فرمان رخ دهد. در صورت عدم توجه، خطر تصادف و صدمات جدی و یا حتی مرگ وجود دارد.

- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصراً به سیستم متکی نباشید. راننده همیشه مسئول همه است.
- لطفاً توجه داشته باشید که وسیله نقلیه توسط کمک فرمان هدایت نمی شود.
- مطمئن شوید که سرعت و سبک رانندگی شما همیشه برای دید فعلی، آب و هوا و شرایط جاده/ترافیک مناسب است.

خطای فرمان

چراغ هشدار روشن می شود یا به رنگ قرمز چشمک می زند.
ایراد در فرمان الکترومکانیکی یا قفل الکترونیکی فرمان وجود دارد.
اگر چراغ اخطار قرمز روشن شود، ممکن است فرمان سفت باشد زیرا فرمان برقی از کار افتاده یا عملکرد ایمن فرمان الکترومکانیکی را نمی توان تضمین کرد.
رانندگی نکنید!

1. به دنبال کمک متخصص باشید.

خطای فرمان

چراغ نشانگر روشن می شود یا به رنگ زرد چشمک می زند.
فرمان سخت تر یا حساس تر از حد معمول است.
1. فرمان را به سمت هر قفل فرمان به این طرف و آن طرف حرکت دهید.
2. موتور را دوباره روشن کنید و مسافت کوتاهی را به آرامی برانید.
3. به پیام های نمایشگر دسته ابزار توجه کنید.
4. اگر چراغ اخطار روشن بماند، سیستم باید توسط یک کارگاه واجد شرایط بررسی شود. فولکس واگن توصیه می کند از تعمیرکار مجاز فولکس واگن استفاده کنید.

اطلاعات مربوط به پدال ها



شکل 1 در جای پا: پدال.

1 پدال گاز

2 ترمز



اجسام موجود در جای پای راننده می توانند مانع عملکرد پدال شوند. این می تواند منجر به از دست دادن کنترل خودرو و افزایش خطر صدمات جدی یا کشنده آن شود

- اطمینان حاصل کنید که همه پدال ها همیشه می توانند بدون هیچ مانعی کار کنند.
- فقط از کفپوش هایی استفاده کنید که برای وسیله نقلیه شما مناسب هستند.
- تشک های کف باید همیشه به درستی در جای پا محکم شوند.
- هیچ کفپوش اضافی یا سایر پوشش های کف نباید روی کفپوش نصب شده قرار داده شود.
- اطمینان حاصل کنید که در حالی که وسیله نقلیه در حال حرکت است، هیچ جسمی نمی تواند وارد جای پای راننده شود.
- اگر وسایلی در جای پا وجود دارد، آن ها را زمانی که وسیله نقلیه پارک شده است بردارید.
- هنگام استفاده از پدال، همیشه کفش هایی بپوشید که چسبندگی خوبی برای پاهای شما ایجاد کند.



اگر مدار ترمز از کار بیفتد، حرکت پدال ترمز بزرگتر برای توقف خودرو ضروری است. ترمز طولانی تر فاصله می تواند منجر به تصادف و صدمات جدی یا کشنده شود.

- به فشار دادن پدال ترمز ادامه دهید و در صورت کاهش قدرت ترمز، پدال را با نیرویی بیشتر از حد معمول فشار دهید.

اطلاعات مربوط به ترمزها

⚠️ دویدن در لنت ترمز

لنت های ترمز جدید نمی توانند اثر ترمز کامل را در حدود 200 تا 300 کیلومتر اول (حدود 100 bis 200 مایل) ایجاد کنند و ابتدا باید در →. با این حال، می توانید نیروی ترمز اندکی کاهش یافته را جبران کنید.

اعمال فشار بیشتر به پدال ترمز در طول دوره اجرا، هنگام ترمز کردن، فاصله ترمز طولانی تر است به طور کامل یا در هنگام ترمز اضطراری نسبت به لنت های ترمز که کاملاً وارد شده اند فشرده شده اند. در دوره رانینگ، ترمزها نباید به طور کامل فشار داده شوند و باید از موقعیت هایی که بار سنگینی روی ترمزها ایجاد می کنند، به عنوان مثال هنگام رانندگی از نزدیک شدن به وسیله نقلیه جلویی خودداری کرد.

سایش لنت ترمز

سایش لنت های ترمز تا حد زیادی به شرایطی که وسیله نقلیه در آن کار می کند و نحوه رانندگی خودرو بستگی دارد. اگر وسیله نقلیه برای سفرهای معمولی شهری یا سفرهای کوتاه استفاده می شود و با سبک رانندگی اسپرت، لنت های ترمز باید به طور مرتب توسط یک کارگاه واجد شرایط بررسی شوند. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

تأثیرات خارجی روی ترمزها

⚠️ هنگام رانندگی با ترمزهای خیس، به عنوان مثال پس از رانندگی در آب، پس از بارندگی شدید یا پس از شستن خودرو، ممکن است اثر ترمز به تأخیر بیفتد زیرا دیسک های ترمز خیس می شوند یا احتمالاً یخ می زنند (در زمستان). ترمزها باید در سریع ترین زمان ممکن با ترمزگیری دقیق در سرعت بالاتر "خشک" شوند. لطفاً اطمینان حاصل کنید که هیچ وسیله نقلیه دیگری و هیچ کاربر جاده ای در نتیجه این اقدام در معرض خطر قرار نگیرد →.

⚠️ هر لایه نمکی که روی دیسک ها و لنت ها جمع می شود، اثر ترمز را به تأخیر می اندازد و فاصله ترمز را افزایش می دهد. اگر ترمز خودرو برای مدت طولانی در جاده هایی که نمک ساییده شده است اعمال نشده باشد، لایه نمک باید با ترمزگیری دقیق کاهش یابد.

⚠️ خوردگی دیسک های ترمز و کثیفی لنت های ترمز از طریق دوره های طولانی عدم فعالیت، مسافت پیموده شده کم تسهیل می شود. و سطوح بار پایین اگر لنت های ترمز به سختی استفاده شده اند یا خورده شده اند، فولکس واگن توصیه می کند که دیسک های ترمز و لنت های ترمز را با چندین بار ترمزگیری قوی از سرعت بالا تمیز کنید. لطفاً اطمینان حاصل کنید که هیچ وسیله نقلیه دیگری و هیچ کاربر جاده ای در نتیجه این اقدام در معرض خطر قرار نگیرد.



رانندگی با لنت ترمز فرسوده یا سیستم ترمز معیوب می تواند منجر به از دست دادن کنترل وسیله نقلیه، تصادفات و صدمات جدی یا کشنده

- اگر دلیلی برای این باور دارید که لنت های ترمز فرسوده شده اند یا سیستم ترمز ایراد دارد، فوراً به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید و سیستم ترمز را بررسی کنید و لنت های ترمز فرسوده را تعویض کنید. فولکس واگن توصیه می کند از تعمیرکار مجاز فولکس واگن استفاده کنید.



لنت های ترمز جدید نمی توانند اثر ترمز کامل را در حدود 300 کیلومتر اول (حدود 200 مایل) ایجاد کنند و ابتدا باید آن را اجرا کنند. اثر ترمز ناکافی می تواند خطر تصادف را افزایش دهد. این می تواند صدمات شدید یا کشنده ایجاد کند.

- اگر متوجه شدید که اثر ترمز کاهش یافته است، فشار روی پدال ترمز را افزایش دهید.
- با احتیاط خاصی با لنت ترمز جدید رانندگی کنید تا خطر تصادف، صدمات جدی و از دست دادن کنترل را کاهش دهید و وسیله نقلیه

- هنگامی که با لنت ترمز جدید کار می کنید، هرگز بیش از حد به وسایل نقلیه دیگر نزدیک نشوید و هرگز چنین وضعیت رانندگی ایجاد نکنید بار سنگینی بر روی ترمزها وارد می کند.

هشدار

ترمز مداوم باعث گرم شدن بیش از حد ترمزها می شود. این می تواند به طور قابل توجهی عملکرد ترمز را کاهش دهد، فاصله ترمز را افزایش دهد و در شرایط خاص باعث از کار افتادن کامل سیستم ترمز شود. این می تواند باعث شود کنترل وسیله نقلیه را از دست داده و می تواند منجر به تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- هرگز پدال ترمز را «سوار» نکنید یا پدال ترمز را زیاد و برای مدت طولانی فشار ندهید.

هشدار

هنگام رانندگی در سراسیمگی، ترمزها تحت فشار خاصی قرار می گیرند و خیلی سریع داغ می شوند. ترمزهای بیش از حد گرم شده اثر ترمز را کاهش می دهند و فاصله ترمز را به میزان قابل توجهی افزایش می دهند. این امر می تواند باعث از دست دادن کنترل وسیله نقلیه شود و منجر به تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- قبل از شروع سفر، مطمئن شوید که جریان هوای ترمزها پوشش داده نشده است، به عنوان مثال غیراستاندارد یا اسپویلرهای جلو آسیب دیده

هشدار

ترمزهای مرطوب یا ترمزهای پوشیده شده با یخ یا نمک جاده کندتر واکنش نشان می دهند و به فواصل ترمز طولانی تری نیاز دارند. این می تواند باعث از دست دادن کنترل وسیله نقلیه می شود و می تواند منجر به تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- ترمزها را با دقت تست کنید.
- چند عملیات ترمزگیری دقیق انجام دهید تا ترمزها خشک شوند و هر پوششی از یخ و نمک را تمیز کنید. اجازه دید، آب و هوا، جاده و شرایط ترافیکی.

هشدار

اگر وسیله نقلیه با سرعت بالا رانده شود، راننده ممکن است مجبور باشد نیروی بیشتری برای دستیابی به راندمان ترمز کافی اعمال کند. راندمان ترمز ناکافی می تواند خطر تصادف را افزایش دهد و منجر به صدمات جدی یا کشنده شود.

- هرگز از حداکثر سرعت مجاز تجاوز نکنید.
- همیشه قوانین راهنمایی و رانندگی فعلی و محدودیت سرعت را رعایت کنید و در هنگام رانندگی از قبل فکر کنید.

به طور مرتب ضخامت لنت های ترمز را از طریق دهانه های رینگ چرخ ها و باز قسمت زیرین وسیله نقلیه در صورت لزوم، چرخ ها را بردارید تا یک بررسی جامع انجام شود.

فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

عیب یابی

❗ خطای سیستم ترمز

چراغ هشدار قرمز روشن می شود. همچنین ممکن است یک پیام متنی بر روی صفحه نمایش دسته ابزار نشان داده شود. رانندگی نکنید!

1. فوراً به دنبال کمک متخصص باشید.

🚫 نشانگر سایش لنت ترمز

چراغ نشانگر زرد روشن می شود. لنت های ترمز فرسوده شده اند.

1. در این صورت، فوراً به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید و سیستم را بررسی کنید. فولکس واگن توصیه می کند از تعمیرکار مجاز فولکس واگن استفاده کنید.
2. تمام لنت های ترمز باید بررسی و در صورت لزوم تجدید شوند.

⚠️ و (P) ترمز خیلی داغه

چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

ممکن است یک سیگنال صوتی نیز داده شود. ممکن است یک اعلان متنی نیز بر روی صفحه نمایش دسته ابزار نشان داده شود.

1. در فرصت بعدی توقف کنید.
2. قفل پارکینگ را درگیر کنید.
3. خودرو را در حالی که ترمز دستی الکترونیکی روشن است و جرقه زنی روشن است تا زمان بیشتری متوقف کنید پیام متنی ظاهر می شود
4. سپس به یک کارگاه با شرایط مناسب بروید و سیستم را بررسی کنید. فولکس واگن استفاده از یک تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

صداهای غیرمعمول هنگام ترمزگیری

اگر هر بار که ترمز می کنید صدای خراش یا جیرجیر می شنوید، این نشان دهنده این است که لنت های ترمز شما در جلو و عقب فرسوده شده است.

1. در این صورت، فوراً به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید و سیستم را بررسی کنید. فولکس واگن توصیه می کند از تعمیرکار مجاز فولکس واگن استفاده کنید.
2. تمام لنت های ترمز باید بررسی و در صورت لزوم تجدید شوند.

اگر عملکرد ترمز خودرو تغییر کند

اگر لنت های ترمز فرسوده شده باشند یا اگر متوجه شدید که وسیله نقلیه دیگر به روش معمول ترمز نمی کند، به عنوان مثال، درویداد طولانی شدن ناگهانی فاصله توقف:

1. در این صورت، فوراً به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید و سیستم را بررسی کنید. فولکس واگن توصیه می کند از تعمیرکار مجاز فولکس واگن استفاده کنید.
2. تمام لنت های ترمز باید بررسی و در صورت لزوم تجدید شوند.

ایموبلایزر الکترونیکی

ایموبلایزر به جلوگیری از روشن شدن موتور و رانندگی با کلید غیرمجاز خودرو کمک می کند.

وسایل نقلیه با دکمه استارت

کلید خودرو حاوی تراشه ای است که وقتی کلید خودروی معتبری در آن قرار دارد، ایموبلایزر را به طور خودکار غیرفعال می کند. ایموبلایزر الکترونیکی به محض خاموش شدن موتور به طور خودکار فعال می شود (→ دکمه شروع).



تنها زمانی می توان موتور را روشن کرد که از کلید اصلی خودرو فولکس واگن با کد صحیح استفاده شود. کدگذاری شده کلید خودرو را از تعمیرگاه مجاز فولکس واگن در دسترس دارید.

دکمه استارت

دکمه استارت جایگزین قفل استارت می شود (فشار و درایو).

وسایل نقلیه با گیربکس اتوماتیک: موتور با فشار دادن دکمه استارت با فشار دادن پدال ترمز روشن می شود.

تنها در صورتی می توان خودرو را فعال کرد که یک کلید خودرو معتبر در خودرو وجود داشته

باشد. بسته به تجهیزات، دکمه استارت چشمک می زند تا آمادگی برای کار را نشان دهد.

هنگام خروج از خودرو، قفل الکترونیکی فرمان با خاموش شدن موتور و باز شدن درب راننده فعال می شود. (→ فرمان).

روشن یا خاموش کردن ماشین



شکل 1 در بخش پایینی کنسول مرکزی: دستگیره استارت.

⚠ وسایل نقلیه با گیربکس اتوماتیک:

1. بدون فشار دادن پدال ترمز، دکمه استارت را یک بار فشار دهید.→.

خاموش شدن خودکار ماشین

اگر موتور بنزینی توسط سیستم استارت/استاپ خاموش شده باشد و راننده مشخص شود در حال حاضر، پس از سپری شدن زمان معینی، موتور به طور خودکار خاموش می شود.

عملکرد راه اندازی مجدد موتور

اگر هنگام خاموش شدن ناخواسته موتور هیچ کلید خودرو معتبری در داخل خودرو تشخیص داده نشود، اینطور است امکان راه اندازی مجدد موتور در حدود 5 ثانیه وجود دارد.

پس از این مدت، موتور بدون کلید معتبر خودرو در داخل خودرو قابل راه اندازی مجدد نیست.



هشدار

با فشردن پدال ترمز هنگام روشن شدن موتور، موتور بلافاصله روشن می شود. این می تواند منجر شود حرکت های ناخواسته وسیله نقلیه و صدمات جدی ایجاد می کند.

• اگر نمی خواهید موتور را روشن کنید، هنگام روشن کردن موتور از فشار دادن پدال ترمز خودداری کنید.



هشدار

اگر کلید خودرو بدون مراقبت در خودرو رها شود، کودکان یا افراد غیرمجاز می توانند درها و درب صندوق عقب را قفل کنند، موتور را روشن کنند یا سوییچ را باز کنند و در نتیجه تجهیزات الکتریکی مانند شیشه های برقی را راه اندازی کنند. این می تواند منجر به تصادفات و صدمات جدی یا حتی مرگبار شود.

• هر بار که وسیله نقلیه را ترک می کنید، تمام کلیدهای خودرو را همراه داشته باشید.

هشدار



اگر کودکان، افرادی که نیاز به کمک دارند یا حیوانات در وسیله نقلیه بدون مراقبت رها شوند، ممکن است به طور تصادفی وسیله نقلیه در حال حرکت یا قرار گرفتن در معرض دماهای بسیار بالا یا پایین. خطر تصادف و صدمات جدی یا کشنده وجود دارد.

- هرگز کودکان، افرادی که نیاز به کمک دارند یا حیوانات را بدون مراقبت در خودرو رها نکنید.



قبل از ترک خودرو، همیشه موتور را به صورت دستی خاموش کنید و به اطلاعات نشان داده شده در آن توجه کنید



ثابت ماندن خودرو برای مدت طولانی با موتور روشن می‌تواند باتری 12 ولتی خودرو را تخلیه کند و موتور دیگر روشن نشود.

راه اندازی موتور

راه اندازی موتور

1. موتور را روشن کنید.
2. ترمز دستی الکترونیکی را روشن کنید.
3. وسایل نقلیه با گیربکس اتوماتیک: پدال ترمز را فشار داده و نگه دارید تا موتور روشن شود. درگیر شدن موقعیت **N** یا قفل پارکینگ.
4. به طور خلاصه دکمه استارت را فشار دهید ([دکمه شروع](#)). هنگام انجام این کار، پدال گاز را فشار ندهید. باید یک کلید خودرو معتبر در خودرو قبل از روشن شدن موتور وجود داشته باشد.
5. وسایل نقلیه با موتور دیزل: استارت موتور تا پایان پیش گرمایش به تاخیر می‌افتد.
6. اگر موتور بلافاصله روشن نشد، استارت را متوقف کرده و بعد از حدود 1 دقیقه دوباره امتحان کنید.
7. اگر وسیله نقلیه با استفاده از کلید خودرو قفل شده باشد، دکمه استارت غیرفعال می‌شود. اگر در وسیله نقلیه هستید ابتدا باید موتور را روشن کنید، قفل خودرو را باز کنید یا یک استارت اضطراری انجام دهید.

هشدار



اگر موتور در فضاهای بسته یا بدون تهویه روشن شود، گازهای سمی می‌توانند وارد داخل خودرو شوند. این می‌تواند باعث شود جراحات جدی و منجر به مرگ بر اثر خفگی.

- هرگز موتور را در فضاهای بدون تهویه یا بسته روشن نکنید و اجازه ندهید در فضاهای بدون تهویه یا بسته مانند گاراژ کار کند.

هشدار



اجزای داغ و گازهای خروجی می‌توانند مواد قابل احتراق یا انفجاری واقع در نزدیکی را مشتعل کنند. این می‌تواند منجر شود آتش سوزی و صدمات جدی یا کشنده ایجاد کند.

- اگر روغن، سوخت یا سایر مایعات سرویس بسیار قابل اشتعال نزدیک به وسیله نقلیه یا از وسیله نقلیه نشت می‌کند.
- هرگز از تقویت کننده های استارت استفاده نکنید.

هشدار



اگر خودرو بدون مراقبت رها شود و سیستم درایو خودرو فعال باشد، ممکن است منجر به تصادفات و صدمات جدی شود.

- هرگز خودرو را با موتور روشن رها نکنید، به خصوص اگر دنده یا موقعیت انتخاب شده باشد.



- حمل نادرست وسیله نقلیه می تواند سایش قطعات را افزایش دهد (مثلاً روی موتور یا استارت) یا منجر به آسیب شود.
- از روشن کردن مجدد موتور در حین حرکت یا مستقیماً پس از خاموش کردن موتور خودداری کنید.
 - هنگامی که موتور سرد است، از دور موتور بالا، شتاب قوی و بارهای زیاد موتور خودداری کنید.
 - لطفاً توجه داشته باشید که چگالی هوا با افزایش ارتفاع کاهش می یابد و این ممکن است راه اندازی موتور را دشوارتر کند.



- سوخت با احتراق ناقص می تواند به مبدل کاتالیزوری آسیب برساند.
- برای روشن کردن وسیله نقلیه، آن را بکسل یا هل ندهید.

 موتور را با روشن کردن آن در حالی که خودرو ساکن است گرم نکنید. در عوض، به محض اینکه دید خوبی از پنجره ها وجود داشت، حرکت کنید. این به موتور کمک می کند تا سریعتر به دمای کار برسد و آلاینده ها را کاهش دهد.

 مصرف کننده های برق با مصرف برق بالا به طور موقت با روشن شدن موتور خاموش می شوند.

 اگر کلید وسیله نقلیه در خودرو وجود نداشته باشد یا شناسایی نشود، پیامی بر روی صفحه نمایش دسته ابزار نشان داده می شود. اگر کلید وسیله نقلیه توسط سیگنال رادیویی دیگری مختل شود یا توسط یک مورد دیگر مانند یک چمدان آلومینیومی پوشانده شود، ممکن است رخ دهد.

 برای مثال، اگر باتری دکمه در کلید خودرو ضعیف باشد، موتور را نمی توان با دکمه استارت روشن کرد یا مسطح در این حالت از عملکرد شروع اضطراری استفاده کنید.

 هنگام استارت سرد، موتور ممکن است برای مدت کوتاهی با افزایش صدای عملیاتی کار کند. این کاملاً است طبیعی است و جای نگرانی نیست

 در دمای بیرونی کمتر از +5 درجه سانتیگراد (حدود +41 درجه فارنهایت)، دود دود ممکن است تحت یک وسیله نقلیه با موتور دیزل در صورتی که بخاری تکمیلی با سوخت سوخت روشن باشد.

عیب یابی

 **خطا در سیستم مدیریت موتور**
چراغ هشدار قرمز روشن می شود.

قدرت محرک خودرو ممکن است محدود باشد یا اصلاً قدرت نداشته باشد. ممکن است ادامه آن ممکن نباشد رانندگی یا این ممکن است فقط با محدودیت امکان پذیر باشد.

 رانندگی نکنید!

1. خودرو را با خیال راحت پارک کنید.
2. پیام متنی را روی صفحه نمایش دسته ابزار مشاهده کنید.
3. به دنبال کمک متخصص باشید و سیستم مدیریت موتور را بررسی کنید.

 **خطا در سیستم مدیریت موتور**
چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

قدرت محرک خودرو ممکن است محدود باشد.

1. صفحه نمایش پشت آمپر یک پیام متنی Error: drive system را نشان می دهد. لطفاً از کارگاه دیدن فرمایید
2. موتور را فوراً توسط یک کارگاه واجد شرایط بررسی کنید.

⚠️ خطا در سیستم مدیریت موتور

چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

قدرت برای جلوگیری از گرم شدن بیش از حد قطعات در سیستم مدیریت موتور محدود بود.

-نمایشگر دسته ابزار یک پیام متنی Error: system drive را نشان می دهد. عملکرد محدود است. در نمایش داده می شود
- امکان ادامه رانندگی با کاهش قدرت وجود دارد.

محدودیت برق در موارد زیر دوباره لغو می شود:

- اجزای سیستم مدیریت موتور دیگر در محدوده دمایی بحرانی قرار ندارند.

⚠️ دور موتور محدود

چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

دور موتور برای جلوگیری از داغ شدن بیش از حد موتور محدود بود. علاوه بر این، سرعت موتور در نشان داده شده است

محدودیت دور موتور در موارد زیر دوباره لغو خواهد شد:

- موتور دیگر در محدوده دمایی بحرانی قرار ندارد.

- پا از روی پدال گاز برداشته می شود.

⚠️ همراه با محدودیت دور موتور به دلیل نقص در سیستم مدیریت موتور

لامپ های نشانگر زرد روشن می شوند.

محدودیت دور موتور به دلیل نقص در سیستم مدیریت موتور فعال می شود. قدرت سیستم درایو

ممکن است محدود باشد.

1. مطمئن شوید که سرعت موتور نمایش داده شده تجاوز نکرده باشد.

2. موتور را فوراً توسط یک کارگاه واجد شرایط بررسی کنید.

🔥 سیستم شمع برق

وسایل نقلیه با موتور دیزل:

چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

هنگامی که موتور دیزل از قبل گرم می شود، چراغ نشانگر برای چند ثانیه در نمایشگر دسته ابزار روشن می شود.

هیچ کلید خودرو معتبری شناسایی نشد



شکل 1 در کنسول مرکزی: عملکرد شروع اضطراری.

یک صفحه نمایش مربوطه در دسته ابزار ظاهر می شود.

اگر سلول دکمه در کلید خودرو ضعیف یا خالی باشد، ممکن است کلید خودرو شناسایی نشود. در این مورد لازم است یک استارت اضطراری انجام شود:

1. پدال ترمز را فشار داده و نگه دارید.
2. کلید خودرو را با علامت کلید روی تشک قرار دهید → شکل 1 (فلش) و دکمه استارت را فشار دهید. سوییچ به طور خودکار باز می شود و در برخی موارد موتور روشن می شود.

موتور روشن نمی شود

در صورت استفاده از کلید خودروی غیرمجاز یا وجود پیام مربوطه در دسته ابزار نمایش داده می شود.

1. از یک کلید خودرو مجاز استفاده کنید.
2. اگر عیب ادامه داشت، از متخصص کمک بگیرید.

⚠ خاموش کردن موتور

1. وسیله نقلیه را متوقف کنید →.
2. وسیله نقلیه را پارک کنید.
3. به طور خلاصه دکمه استارت را فشار دهید. اگر موتور را نمی توان خاموش کرد، روش خاموش کردن اضطراری را انجام دهید.
4. دستورالعمل های موجود در دسته ابزار را دنبال کنید.

هشدار قبل از خروج از خودرو

به منظور نشان دادن توانایی غلتیدن خودرو هنگام خروج از خودرو، با باز شدن درب راننده، یک سیگنال هشدار صوتی به صدا در می آید و پیام های هشدار مربوطه بر روی نمایشگر دسته ابزار ظاهر می شود.



هشدار

هنگامی که موتور خاموش است، برخی از سیستم های خودرو فقط تا حد محدودی کار نمی کنند یا کار نمی کنند، به عنوان مثال سروو ترمز (سیستم بوستر روغن ترمز) یا فرمان برقی. در نتیجه، نیروی بیشتری باید برای فرمان استفاده شود و فشار بیشتری به پدال ترمز وارد شود تا خودرو متوقف شود. اگر وسیله نقلیه در حال حرکت باشد، این امر می تواند باعث از دست دادن کنترل خودرو، تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

• در حالی که خودرو در حال حرکت است هرگز موتور را خاموش نکنید.



هشدار

کیسه هوا و کشنده تسمه هنگام خاموش شدن موتور کار نمی کنند. این می تواند منجر به تصادف و صدمات جدی یا کشنده شود.
• در حالی که خودرو در حال حرکت است هرگز موتور را خاموش نکنید.



هشدار

وقتی موتور خاموش است، ممکن است قفل فرمان فعال شود و دیگر نتوانید خودرو را هدایت کنید. اگر وسیله نقلیه در حال حرکت باشد، این امر می تواند باعث از دست دادن کنترل خودرو، تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.



هشدار

اجزای سیستم اگزوز بسیار داغ می شوند و می توانند مواد بسیار قابل اشتعال را مشتعل کنند زیر درختان، برگ ها، علف خشک یا سوخت ریخته شده. این می تواند منجر به آتش سوزی و صدمات جدی یا کشنده شود.
• همیشه خودرو را طوری پارک کنید که هیچ بخشی از سیستم اگزوز نتواند با مواد بسیار قابل اشتعال تماس پیدا کند مواد زیر خودرو
• هرگز روی لوله های اگزوز، مبدل های کاتالیزوری، سپرهای حرارتی، پوشش های اضافی درزگیر یا ضد خوردگی اعمال نکنید. یا فیلتر ذرات



اطلاعیه

اگر خودرو برای مدت طولانی با بار زیاد رانده شده باشد، موتور ممکن است در هنگام خاموش شدن بیش از حد گرم شود.
• قبل از خاموش کردن موتور، حدود 2 دقیقه اجازه دهید در حالت خنثی کار کند.



پس از خاموش شدن موتور، فن رادیاتور در فضای کاپوت ممکن است برای چند دقیقه روشن شود. حتی اگر احتراق خاموش باشد. فن رادیاتور به طور خودکار خاموش می شود.

عیب یابی

موتور خاموش نمی شود

موتور را نمی توان با فشار مختصر دکمه استارت خاموش کرد. در این مورد لازم است یک روش خاموش کردن اضطراری انجام شود:

1. دکمه استارت را دو بار در عرض چند ثانیه فشار دهید یا یک بار فشار دهید و نگه دارید. موتور به طور خودکار خاموش می شود(→ [دکمه شروع](#)).

سیستم استارت/توقف

توضیحات عملکردی

سیستم استارت/استاپ به طور خودکار موتور را کمی قبل از توقف یا زمانی که خودرو به حالت خاموش می رسد خاموش می کند در حالت سکون و زمانی که وسیله نقلیه ساکن است. هر زمان که برای وسیله نقلیه و وضعیت شناسایی شده لازم باشد، موتور به طور خودکار دوباره راه اندازی می شود.

لامپ های نشانگر

اگر چراغ نشانگر روشن می شود، سیستم استارت/استاپ در دسترس است و توقف خودکار موتور فعال است. اگر چراغ نشانگر روشن می شود، سیستم استارت/توقف در دسترس نیست.

شرایط راه اندازی مجدد خودکار موتور

- هنگامی که پا از روی پدال ترمز برداشته می شود یا پدال گاز را فشار می دهید.
- اگر دمای داخل خودرو به شدت افزایش یا کاهش یابد.
- اگر وسیله نقلیه شروع به چرخیدن کرد.
- اگر ولتاژ برق باتری 12 ولتی خودرو کاهش یابد.
- خودروهایی با سیستم هیبریدی ملایم: اگر ولتاژ الکتریکی باتری 48 ولتی خودرو کاهش یابد.

شرایطی که ممکن است از خاموش شدن خودکار موتور جلوگیری کند

- راننده کمربند ایمنی خود را نبسته است.
 - درب راننده باز است.
 - کاپوت باز است.
 - حداقل دمای موتور به دست نیامده است.
 - دمای داخل خودرو در محدوده دمایی از پیش تعیین شده نیست یا سطح رطوبت بسیار بالاست.
 - عملکرد یخ زدایی سیستم تهویه مطبوع روشن است.
 - سطح شارژ باتری 12 ولتی خودرو کافی نیست.
 - وسایل نقلیه با سیستم هیبریدی ملایم: سطح شارژ باتری 48 ولتی خودرو کافی نیست.
 - دمای باتری 12 ولتی خودرو خیلی کم یا خیلی زیاد است.
 - وسیله نقلیه در شیب تند قرار دارد.
 - فرمان خیلی تند چرخیده است.
 - گرمایش شیشه جلو روشن است.
 - دنده عقب انتخاب شده است.
 - دستیار پارک فعال است.
 - نمایه رانندگی آفرود فعال شده است.
- موتور همچنین می تواند بعداً خاموش شود اگر شرایط خاموش شدن خودکار موتور فقط پس از توقف خودرو برآورده شود، به عنوان مثال اگر عملکرد یخ زدایی در حالت ساکن خاموش شود.

فعال و غیرفعال کردن سیستم استارت/توقف به صورت دستی

سیستم start/stop را می توان به صورت دستی از طریق سیستم غیرفعال و فعال کرد. هر بار که جرقه زنی روشن می شود، عملکرد به طور خودکار فعال می شود.

با غیرفعال کردن عملکرد شروع/توقف، عملکرد co-coasting غیرفعال نمی شود. غیرفعال کردن دستی سیستم استارت/توقف:

1. ضربه بزنید دکمه عملکرد **وسيله** در انتخاب منو.

2. دکمه عملکرد **وضعى** را بزنید

3. ضربه بزنید شروع/توقف دکمه عملکرد برای غیرفعال کردن سیستم استارت/توقف. هنگامی که سیستم استارت/توقف غیرفعال می شود، شروع/توقف دکمه عملکرد دارای پس زمینه رنگی است.

 همیشه هنگام رانندگی در آب، سیستم استارت/ایست را به صورت دستی غیرفعال کنید.

فعال کردن سیستم شروع/توقف به صورت دستی:

وسيله

وضعى

1. دکمه عملکرد در انتخاب منو را انتخاب کنید

2. دکمه عملکرد را بزنید

3. برای فعال کردن سیستم استارت/توقف.

⚠ اگر سیستم استارت/استاپ موتور را خاموش کرده باشد، به محض غیرفعال شدن سیستم، موتور دوباره روشن می شود. با دکمه عملکرد

وسایل نقلیه با سیستم هیبریدی ملایم: اگر سیستم استارت/استاپ موتور را خاموش کرده باشد و سیستم غیرفعال شده از طریق دکمه عملکرد، موتور فقط زمانی روشن می شود که وسیله نقلیه ساکن باشد.

🔑 در برخی موارد، ممکن است لازم باشد موتور را مجدداً به صورت دستی راه اندازی کنید، مثلاً اگر درب موتور باز است. هر کدام از پیام های مربوطه بر روی صفحه نمایش پشت آمپر را دنبال کنید→.

حالت استارت-استاپ با کروز کنترل تطبیقی خودکار (ACC)

موتور بعد از کروز کنترل تطبیقی A خاموش می شود(CC)

(با یک مداخله ترمز فعال خودرو را متوقف کرده است.

در موارد زیر، موتور با ACC دوباره راه اندازی می شود فعال است:

-اگر پدال گاز فشار داده شود.

- هنگامی که ACC

کنترل سرعت و فاصله را از سر گرفته است.

هنگامی که نمایه رانندگی ECO در خودروهای دارای ویژگی انتخاب می شود، سیستم استارت/ایست به طور خودکار فعال می شود

انتخاب مشخصات رانندگی

⚠ هشدار

اگر هنگام کار در فضای کاپوت، سیستم استارت/استاپ فعال شود، موتور می تواند ناگهان روشن شود. این می تواند منجر شود به تصادفات و صدمات جدی

• همیشه هنگام کار در فضای کاپوت، سیستم استارت/توقف را غیرفعال کنید.

⚠ هشدار

هنگامی که احتراق خاموش است، برخی از سیستم های خودرو فقط تا حد محدودی کار نمی کنند یا عمل نمی کنند (مثلاً سروو ترمز (سیستم بوستر روغن ترمز) یا فرمان برقی). در نتیجه، نیروی بیشتری باید برای فرمان استفاده شود و فشار بیشتری به پدال ترمز وارد شود تا خودرو متوقف شود. اگر وسیله نقلیه در حال حرکت باشد، این امر می تواند باعث از دست دادن کنترل خودرو، تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

• در حالی که خودرو در حال حرکت است هرگز موتور را خاموش نکنید.

کیسه های هوا و کشنده های تسمه هنگام خاموش شدن احتراق کار نمی کنند. این می تواند منجر به تصادف و صدمات جدی یا کشنده شود.

• در حالی که خودرو در حال حرکت است هرگز موتور را خاموش نکنید.

⚠ هشدار

وقتی موتور خاموش است، ممکن است قفل فرمان فعال شود و دیگر نتوانید خودرو را هدایت کنید. اگر وسیله نقلیه در حال حرکت باشد، این امر می تواند باعث از دست دادن کنترل خودرو، تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

• در حالی که خودرو در حال حرکت است هرگز موتور را خاموش نکنید.

⚠ هشدار

اگر سیستم استارت/توقف در دمای بیرونی بسیار بالا برای مدت طولانی استفاده شود، باتری 12 ولتی خودرو می تواند آسیب ببیند.
• از استفاده از سیستم استارت/توقف در دمای بیرون بسیار بالا خودداری کنید.

اطلاعیه

عیب یابی

موتور دیگر به طور خودکار روشن نمی شود

وسایل نقلیه با عملکرد co-coasting: اگر موتور دیگر به طور خودکار روشن نشود، هشدار خطا: انرژی خودروسیستم لطفاً از کارگاه بازدید کنید ممکن است روی صفحه نمایش دسته ابزار ظاهر شود.

1. موتور را به صورت دستی روشن کنید(→[راه اندازی موتور](#)).
2. غیرفعال کردن سیستم شروع/توقف به صورت دستی(→[سیستم استارت/توقف](#)).
3. در این صورت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید و سیستم را بررسی کنید. فولکس واگن استفاده از آن را توصیه می کند تعمیرکار مجاز فولکس واگن

انتخابگر حالت رانندگی

هنگام استارت، موقعیت انتخاب شده در صفحه نمایش دسته ابزار و در انتخابگر حالت رانندگی نشان داده می شود روشن است.

انتخاب یک موقعیت



شکل 1 در سمت راست ستون فرمان: حالت رانندگی انتخابگر گیربکس اتوماتیک

1 دکمه برای قفل پارکینگ. انتخابگر

2 حالت رانندگی

برای تغییر از موقعیت خنثی N در موقعیت دنده، موارد زیر را انجام دهید:

1. موتور را روشن کنید.

2. پدال ترمز را فشار دهید.

3. انتخابگر حالت رانندگی را در جهت دلخواه بچرخانید → شکل 1.

تغییر موقعیت

هنگامی که ترمز فشرده می شود یا یک موقعیت انتخاب می شود، الگوی تعویض دنده بر روی صفحه نمایش دسته ابزار نشان داده می شود.

برای انتخاب موقعیت بعدی، انتخابگر حالت رانندگی را به سمت جلو یا عقب به اولین نقطه فشار بچرخانید.

برای رد شدن از یک موقعیت، انتخابگر حالت رانندگی را فراتر از نقطه فشار در جهت دلخواه بچرخانید. انتخابگر حالت رانندگی به موقعیت اولیه خود باز می گردد. به این ترتیب امکان جابجایی مستقیم از موقعیت وجود دارد به موقعیت به عنوان مثال موقعیت N در این مورد نادیده گرفته می شود.

شرح موقعیت ها

چرخ های محرک مسدود شده اند. فقط زمانی انتخاب کنید که وسیله نقلیه ساکن است.



برای درگیر کردن قفل پارکینگ، دکمه را فشار دهید → شکل 1 .

اگر موتور در موقعیت خاموش باشد D/S یا P، یا اگر خروج نادرست از خودرو تشخیص داده شود، گیربکس به طور خودکار موقعیت را درگیر می کند. P و وسیله نقلیه برای جلوگیری از غلتیدن آن محکم شده است.

دنده عقب انتخاب شده است. فقط زمانی انتخاب کنید که وسیله نقلیه ساکن است.

گیربکس در حالت خنثی قرار دارد. هیچ نیرویی به چرخ ها و اثر ترمز موتور منتقل نمی شود در دسترس نیست. حفاظ غلتشی و قفل پارکینگ در صورت خاموش بودن موتور فعال می شوند. موقعیت R ول - اگر وسیله نقلیه همچنان قادر به غلتیدن باشد، حفاظت دور باید غیرفعال شود.

D/S و موقعیت N: حالت عادی

همه دنده های جلو به طور خودکار بالا و پایین می شوند. زمان تعویض دنده توسط بار موتور، سبک رانندگی فردی شما و سرعت وسیله نقلیه.

موقعیت S: حالت اسپرت

دنده های جلو به طور خودکار دیرتر و زودتر از موقعیت اهرم انتخابگر به سمت بالا و پایین تعویض می شوند. این از ذخایر قدرت کامل موتور استفاده می کند. زمان تعویض دنده توسط بار موتور تعیین می شود سبک رانندگی فردی و سرعت وسیله نقلیه

برای تغییر بین موقعیت ها D/S و N، انتخابگر حالت رانندگی را به جلو بچرخانید. انتخابگر

حالت رانندگی همیشه به موقعیت مرکزی باز می گردد.



هشدار

در صورت رها شدن پدال ترمز هنگام روشن شدن موتور، خودرو شروع به حرکت می کند این می تواند منجر به حرکت های ناخواسته وسیله نقلیه شود و باعث تصادفات و صدمات جدی شود.

- در صورت روشن بودن موتور و وضعیت D/S خودرو، خودرو را با ترمز پایینی نگه دارید یا نامزد شده است.
- وقتی موتور روشن است و موقعیتی انتخاب شده است، راننده هرگز نباید صندلی راننده را ترک کند.
- در صورت تمایل، همیشه ترمز دستی الکترونیکی را فشار دهید و قفل دستی را در انتخابگر حالت رانندگی بگیرید باید با فعال بودن سیستم درایو خودرو، وسیله نقلیه را ترک کنید.



هشدار

انتخاب موقعیت نادرست می تواند باعث از دست دادن کنترل وسیله نقلیه شود و منجر به تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- هنگام قرار دادن موقعیت انتخابگر دنده هرگز پدال گاز را فشار ندهید.
- هرگز وقتی وسیله نقلیه در حال حرکت است، دنده عقب را انتخاب نکنید و قفل پارکینگ را نگیرید.



هشدار

اگر خودرو را روی شیب های سربالایی در موقعیت خنثی رها کنید، حتی اگر موتور روشن باشد، خودرو در سرازیری غلت می زند. این می تواند منجر به تصادفات و صدمات شدید شود.

N

- هرگز خودرو را در حالت خنثی رها نکنید.



اطلاعیه

اگر هنگام توقف خودرو، ترمز دستی الکترونیکی روشن نشود و هنگام قفل شدن، پدال ترمز آزاد شود. درگیر است، ممکن است خودرو چند سانتی متر به جلو یا عقب حرکت کند. این می تواند نتیجه دهد در آسیب به وسیله نقلیه

- همیشه قبل از رها کردن پدال ترمز ابتدا ترمز دستی الکترونیکی را روشن کنید.

اگر به طور تصادفی به هنگام رانندگی، پای خود را از روی پدال گاز بردارید و منتظر بمانید تا موتور به آن برسد سرعت آرام در موقعیت خنثی فقط پس از این یک موقعیت را انتخاب کنید.

تعویض دنده با استفاده از تیپترونیک

با استفاده از تیپترونیک می توان دنده ها را به صورت دستی در گیربکس اتوماتیک بالا و پایین کرد.

امکان تغییر به حالت تیپترونیک از موقعیت ها وجود دارد و با کشیدن پارو → شکل 1. حالت تیپترونیک به طور موقت از موقعیت فعال می شود.

حالت تیپترونیک به طور مداوم از موقعیت فعال می شود.

دنده ای که در حال حاضر انتخاب شده است با انتخاب حالت Tiptronic حفظ می شود. این امر تا زمانی که با رسیدن به حداکثر سرعت موتور، سیستم به طور خودکار تعویض دنده را انجام می دهد.

به محض اینکه گیربکس به حالت تیپترونیک تغییر کرد، این مورد روی صفحه نمایش دسته ابزار با نشان داده می شود.

اگر موتور خاموش باشد در حالی که گیربکس در حالت تیپترونیک است، گیربکس قفل پارک را فعال می کند. راسپس وسیله نقلیه در برابر غلتیدن محکم می شود.

کارکردن تیپترونیک با نشانگرها



شکل 1 پشت فرمان: پاروهای تیپترونیک.

- برای جابجایی دنده به سمت بالا، پدال سمت راست را به سمت فرمان بکشید → شکل 1.
- برای جابجایی دنده به پایین، دست و پا چپ را به سمت فرمان بکشید → شکل 1.
- برای انتخاب کمترین دنده، دست و پا چپ را به سمت فرمان بکشید و نگه دارید.

هنگام شتاب گیری، گیربکس به طور خودکار کمی قبل از حداکثر به دنده بعدی تغییر می کند به دور موتور مجاز رسیده است. 

هنگام تعویض دنده به صورت دستی، گیربکس دنده را عوض نمی کند تا زمانی که موتور دیگر نتواند بیش از حد بچرخد. 

خروج از حالت تیپترونیک

1. اگر حالت تیپترونیک از 8 ثانیه فعال شده باشد، به صورت خودکار پس از 8 ثانیه موقعیت

یا: پدال سمت راست را حدود 3 ثانیه به سمت فرمان بکشید و سپس دوباره رها کنید. یا: درگیر شوید
موقعیت

رانندگی با گیربکس اتوماتیک

گیربکس دنده های جلو را به طور خودکار بالا و پایین می کند.

رانندگی از تپه ها

هر چه شیب سرازیشی تندتر باشد، دنده ای که باید انتخاب شود پایین تر است. دنده های پایین تر اثر ترمز را افزایش می دهند از موتور هرگز اجازه ندهید خودرو در موقعیت خنثی از کوه ها یا تپه ها پایین بیاید.

1. سرعت خود را کاهش دهید.
2. گیربکس را به حالت تیپترونیک تغییر دهید.
3. با استفاده از پدل های روی فرمان، دنده را به سمت پایین تغییر دهید.

توقف و دور شدن در شیب های سربالایی

هر چه شیب تندتر باشد، دنده مورد نیاز کمتر است. اگر می خواهید هنگام رانندگی در سربالایی خودرو را متوقف کنید یا خود را کنار بکشید، باید از عملکرد Auto Hold استفاده کنید.

خلاص کردن

به منظور صرفه جویی در مصرف سوخت با اتخاذ یک سبک رانندگی پیش بینی کننده، از حرکت خودرو در حالت خلاص استفاده می شود. موتور دیگر وسیله نقلیه را ترمز نمی کند و وسیله نقلیه می تواند برای مسافت طولانی تری بچرخد. وسایل نقلیه با موتور احتراقی: این عملکرد فقط در نمایه رانندگی Eco زمانی که پدال گاز نیست در دسترس است فشار داده شده و در سرعت های حدود 7 تا 130 کیلومتر در ساعت (حدود 4 تا 80 مایل در ساعت). اگر هنگامی که وسیله نقلیه در حال توقف تا سرعت کمتر از حدود 22 کیلومتر در ساعت (حدود 14 مایل در ساعت) است، ترمز را فشار دهید، موتور می تواند خاموش شود و تا زمانی که وسیله نقلیه ثابت بماند خاموش بماند. ممکن است به منظور اطمینان از راه اندازی مجدد مطمئن موتور و تضمین منبع تغذیه سیستم الکتریکی خودرو، استارت خودکار موتور انجام شود. وسایل نقلیه با سیستم هیبریدی ملایم: این عملکرد فقط در پروفایل های رانندگی Eco و Comfort در دسترس است زمانی که شتاب دهنده فشار داده نمی شود و در سرعت های حدود 7 تا 160 کیلومتر در ساعت (حدود 4 تا 99 مایل در ساعت). اگر هنگامی که وسیله نقلیه در حال توقف با سرعت کمتر از 40 کیلومتر در ساعت (حدود 25 مایل در ساعت) است، ترمز را فشار دهید، موتور خاموش می ماند تا زمانی که خودرو ثابت بماند. ممکن است به منظور اطمینان از راه اندازی مجدد مطمئن موتور و تضمین منبع تغذیه سیستم الکتریکی خودرو، استارت خودکار موتور انجام شود. اگر هنگامی که وسیله نقلیه در حال توقف با سرعت بیش از 40 کیلومتر در ساعت (حدود 25 مایل در ساعت) است، ترمز را فشار دهید، کوستینگ قطع می شود و موتور روشن می شود. هنگام توقف بدون ترمز، موتور به طور خودکار با "سرعت خزنده" دوباره راه اندازی می شود. شروع و لغو کوستینگ

خلاص کردن:

1. نمایه رانندگی Eco را انتخاب کنید.
- یا: در وسایل نقلیه با سیستم هیبریدی ملایم: نمایه رانندگی راحت را انتخاب کنید.
2. پا را از روی پدال گاز بردارید. موتور خاموش می شود و در دور آرام کار می کند.
- همچنین ممکن است موتور در خودروهای با سیستم هیبریدی ملایم خاموش شود.

لغو کوستینگ:

1. شتاب دهنده را فشار دهید. یا: دست و پا را به سمت فرمان بکشید.

تنظیم سطح بازیابی انرژی در وسایل نقلیه با سیستم هیبریدی ملایم در خودروهایی با سیستم هیبریدی ملایم، بازیابی انرژی ترمز عملکرد را می توان در دو حالت تنظیم کرد.

تنظیمات زیر را می توان انتخاب کرد:

- خودکار: استفاده از بازیابی انرژی ترمز برای کاهش سرعت خودرو بسته به وضعیت رانندگی و شرایط محیطی کم: حداکثر استفاده از انرژی.

1. تنظیمات خودرو را در سیستم باز کنید (→ منوی تنظیمات خودرو).

2. منوی Vehicle را باز کنید.

3. منوی داخلی را باز کنید.

4. زیر منوی Hybrid system را باز کنید.

5. تنظیم را انتخاب کنید.

عملکرد یک داون

عملکرد یک داون حداکثر شتاب را در موقعیت ها یا در حالت تیپترونیک.

اگر پدال گاز را به طور کامل فشار دهید، گیربکس به طور خودکار به دنده پایین تر تغییر می کند. سرعت و دور موتور این باعث می شود از شتاب کامل خودرو استفاده کنید →.

با عملکرد یک داون، گیربکس تا زمانی که موتور به حداکثر نرسد، به دنده بعدی تغییر نمی کند. سرعت موتور برای دنده فعلی هنگامی که مشخصات رانندگی ECO انتخاب می شود و پدال گاز فراتر از نقطه فشار فشرده می شود، خروجی موتور است تنظیم خودکار برای اطمینان از حداکثر شتاب خودرو.

برنامه کنترل را اجرا کنید

برنامه کنترل پرتاب حداکثر شتاب را از یک استارت به خودرو می دهد.

1. برای شروع برنامه کنترل راه اندازی، روی ASR Off روی سیستم ضربه بزنید. یا:

روی ESC Off ضربه بزنید.

یا: ESC Sport را با ضربه زدن روی این حالت فعال کنید.

2. پدال ترمز را فشار داده و با پای چپ نگه دارید.

3. موقعیت انتخاب کنید

یا: حالت Tiptronic را فعال کنید.

4. پدال گاز را با پای راست خود فشار دهید تا دور موتور تقریباً 2000 تا 4000 دور در دقیقه به طور خودکار حفظ شود.

بسته به مدل خودرو، یک پیام متنی بر روی صفحه نمایش دسته ابزار نشان می دهد که راه اندازی شده است برنامه کنترل فعال شد

5. برای روشن کردن خودرو با حداکثر شتاب، پای چپ خود را از روی ترمز بردارید → ①.

6. پس از شتاب، TCS را سوئیچ کنید

، ESC دوباره روشن شود یا ESC Sport را خاموش کنید.

برنامه کنترل پرتاب تنها در صورتی در دسترس است که گیربکس "گرم" باشد و فرمان نیز در "وضعیت مستقیم جلو". 



هشدار

شتاب سریع یا خاموش کردن TCS
یا ESC یا فعال کردن ESC Sport می تواند منجر به از دست دادن کشش و لغزش شود. به ویژه در جاده های لغزنده، به عنوان مثال در شرایط مرطوب یا یخبندان یا روی سطوح جاده کثیف، این امر می تواند منجر به از دست دادن کنترل خودرو، تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- همیشه سبک رانندگی خود را با ترافیک تطبیق دهید.
- از عملکرد کیک داون، برنامه کنترل راه اندازی یا شتاب سریع فقط در صورتی استفاده کنید که دید، آب و هوا، شرایط جاده و ترافیک اجازه می دهد و سایر کاربران جاده به دلیل شتاب خودرو و سبک رانندگی در معرض خطر قرار نگیرند.
- پس از شتاب، TCS را سوئیچ کنید
- یا ESC دوباره روشن شود، یا ESC Sport را دوباره خاموش کنید.

هشدار

ترمز مداوم باعث گرم شدن بیش از حد ترمزها می شود. این می تواند به طور قابل توجهی اثر ترمز را کاهش دهد، افزایش دهد فاصله ترمزگیری و در شرایط خاص باعث از کار افتادن کامل سیستم ترمز می شود. این می تواند منجر به تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- هرگز پدال ترمز را «سوار» نکنید یا پدال ترمز را زیاد و برای مدت طولانی فشار ندهید.

اطلاعیه

اگر خودرو با موتور خاموش حرکت کند، گیربکس روغن کاری نمی شود. گیربکس اتوماتیک می توانست بیش از حد گرم شود و آسیب ببیند.

- اگر خودرو در شیب سربالایی با وضعیت درگیر متوقف شده است، آن را با فشار دادن گاز آن نگه ندارید ترمز بگیرید.
- هرگز اجازه ندهید خودرو در موقعیت انتخابگر دنده به ۱ برود خصوصاً اگر موتور خاموش باشد.

اطلاعیه

وسایل نقلیه با برنامه کنترل پرتاب: شتاب دادن با برنامه کنترل پرتاب فشار زیادی را بر همه وارد می کنداجزای خودرو این می تواند منجر به سایش بیشتر شود.

- از عملکرد فقط زمانی استفاده کنید که خودرو در دمای کارکرد قرار دارد.

اطلاعیه

اگر لنت های ترمز به دلیل فشار کم روی پدال ترمز ساییده شوند، این امر سایش را افزایش می دهد.

- هرگز اجازه ندهید که ترمزها با اعمال فشار ملایم به ترمز در مواقعی که نیازی به ترمز کردن نیست، "مالش" شوند.

عیب یابی

🔦 موتور روشن نمی شود

چراغ نشانگر سبز روشن می شود.

پدال ترمز فشار داده نشده است، به عنوان مثال هنگام تلاش برای درگیر شدن در موقعیت دیگری با انتخابگر حالت رانندگی.

1. برای انتخاب موقعیت، پدال ترمز را فشار دهید.

🚨 گیربکس در حالت اضطراری

چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

ممکن است یک سیگنال صوتی نیز داده شود. ممکن است یک اعلان متنی نیز بر روی صفحه نمایش دسته ابزار نشان داده شود.

سیستم ایراد دارد و گیربکس اتوماتیک در حالت اضطراری کار می کند. امکان پذیر نیست در برخی موارد دنده عقب را درگیر کنید.

1. فوراً به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید.

خطر دور زدن! ممکن نیست

چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

ممکن است یک سیگنال صوتی نیز داده شود. ممکن است یک اعلان متنی نیز بر روی صفحه نمایش دسته ابزار نشان داده شود. سیستم ایراد دارد و قفل پارکینگ فعال نمی شود.

1. هنگامی که خودرو پارک شده است، بررسی کنید که آیا ترمز دستی الکترونیکی روشن است یا خیر.

2. به دنبال کمک متخصص باشید.

خطای انتخابگر حالت رانندگی

چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

ممکن است یک سیگنال صوتی نیز داده شود. ممکن است یک اعلان متنی نیز بر روی صفحه نمایش دسته ابزار نشان داده شود. در انتخابگر حالت رانندگی ایراد دارد.

1. به یک کارگاه با شرایط مناسب بروید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

گیربکس بیش از حد گرم شده است

چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

ممکن است یک سیگنال صوتی نیز داده شود. ممکن است یک اعلان متنی نیز بر روی صفحه نمایش دسته ابزار نشان داده شود. به عنوان مثال، گیربکس اتوماتیک ممکن است در نتیجه حرکت مکرر در شیب های سربالایی بیش از حد داغ شود.

1. در فرصت بعدی توقف کنید و اجازه دهید گیربکس با قفل پارکینگ درگیر و کار کند خنک شود. موتور → .

2. اگر چراغ نشانگر خاموش نشد، ترمز دستی الکترونیکی را روشن کنید و خودرو را ایستاده بگذارید.

3. به دنبال کمک متخصص باشید. در غیر این صورت ممکن است به گیربکس آسیب جدی وارد شود.

گیربکس خراب

چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

ممکن است یک سیگنال صوتی نیز داده شود. ممکن است یک اعلان متنی نیز بر روی صفحه نمایش دسته ابزار نشان داده شود. گیربکس ایراد دارد.

1. به یک کارگاه با شرایط مناسب بروید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

گیربکس معیوب

چراغ هشدار قرمز روشن می شود.

ممکن است یک سیگنال صوتی نیز داده شود. ممکن است یک اعلان متنی نیز بر روی صفحه نمایش دسته ابزار نشان داده شود. گیربکس ایراد جدی دارد.

 رانندگی نکنید!

1. در اسرع وقت و در صورت ایمن بودن خودرو را متوقف کنید.

2. قفل پارکینگ را درگیر کنید؛ یا: ترمز دستی الکترونیکی را روشن کنید.

3. به دنبال کمک متخصص باشید.

 **گیربکس بیش از حد گرم شده است**

چراغ هشدار قرمز روشن می شود.

ممکن است یک سیگنال صوتی نیز داده شود. ممکن است یک اعلان متنی نیز بر روی صفحه نمایش دسته ابزار نشان داده شود. به عنوان مثال، گیربکس اتوماتیک ممکن است در نتیجه حرکت مکرر در شیب های سربالایی بیش از حد داغ شود.  رانندگی نکنید!

1. با قفل پارکینگ درگیر و موتور روشن، اجازه دهید گیربکس خنک شود → ❶.
2. اگر چراغ نشانگر خاموش نشد، ترمز دستی الکترونیکی را روشن کنید و خودرو را ایستاده بگذارید.
3. به دنبال کمک متخصص باشید. در غیر این صورت ممکن است به گیربکس آسیب جدی وارد شود.

آزاد کردن دستی قفل پارکینگ

اگر برق در خودرو قطع شود، به عنوان مثال به دلیل خالی بودن باتری 12 ولتی خودرو، و خودرو باید هل داده شود یا بکسل شود. انتخابگر حالت رانندگی باید به صورت دستی رها شود.

1. به دنبال کمک متخصص باشید.

با وجود درگیر شدن موقعیت، وسیله نقلیه حرکت نمی کند

اگر وسیله نقلیه در جهت مورد نیاز حرکت نکند، سیستم ممکن است موقعیت را اشتباه انتخاب کرده باشد.

1. پدال ترمز را فشار داده و موقعیت را دوباره انتخاب کنید.
2. اگر خودرو همچنان در جهت مورد نیاز حرکت نکند، خطای سیستم وجود دارد. به دنبال کمک متخصص باشید و سیستم را بررسی کنید



هشدار

اگر قفل دستی آزاد شود و ترمز دستی الکترونیکی خاموش شود، خودرو می تواند حرکت کند به طور غیر منتظره در شیب های سربالایی و سرازیری. این می تواند منجر به تصادفات و صدمات جدی شود.
• وقتی ترمز دستی الکترونیکی خاموش است هرگز قفل دستی را رها نکنید. P



اطلاعیه

اگر خودرو برای مدت طولانی یا با سرعت زیاد با موتور خاموش و در موقعیت انتخابگر دنده غلت بزند، گیربکس اتوماتیک خراب می شود.
• اجازه ندهید خودرو برای مدت طولانی یا با سرعت زیاد با موتور خاموش و در موقعیت انتخابگر دنده به حالت ایستاده بماند. هنگام پیکار کشی.



اطلاعیه

اگر گیربکس بیش از حد داغ شود یا بیش از حد گرم شود، این می تواند منجر به افزایش سایش یا آسیب به قطعه شود.
• تا زمانی که گیربکس بیش از حد گرم شده است از انجام عملیات جابجایی و رانندگی با سرعت پیاده روی خودداری کنید.
• سریعتر از حدود 20 کیلومتر در ساعت (حدود 12 مایل در ساعت) رانندگی کنید یا در صورت هشدار بلافاصله خودرو را در مکانی امن پارک کنید. برای اولین بار نمایش داده می شود که نشان می دهد گیربکس بیش از حد گرم شده است.
• بلافاصله خودرو را در جای امنی پارک کنید و در صورت پیامک و هشدار صوتی موتور را خاموش کنید هر 10 ثانیه یکبار تکرار می شوند.
• اجازه دهید گیربکس خنک شود.

⚠ اطلاعات در مورد سیستم های پشتیبانی ترمز

سیستم های پشتیبانی ترمز می توانند خودرو را در شرایط بحرانی رانندگی یا ترمز تثبیت کنند و به افزایش رانندگی کمک کنند ایمنی راننده مسئول ایمنی رانندگی است →.

- هنگامی که یک سیستم پشتیبانی ترمز در حال انجام مداخله کنترلی است، با نیروی لازم به ترمز کردن ادامه دهید. در صورت لزوم خودرو را هدایت کنید.



هشدار

سیستم های پشتیبانی ترمز جایگزین توجه کامل راننده نیستند و فقط در محدوده سیستم مربوطه عمل می کنند. رانندگی سریع در جاده های یخ زده، لغزنده یا خیس و همچنین نزدیکی بیش از حد به وسیله نقلیه جلویی می تواند تأثیر نامطلوبی بر پایداری خودرو داشته باشد و باعث شود کنترل خودرو را از دست بدهید. در صورت عدم توجه، خطر تصادف و صدمات جدی و یا حتی مرگ وجود دارد.

- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصراً به سیستم متکی نباشید. راننده همیشه مسئول همه است
- مطمئن شوید که سرعت و سبک رانندگی شما همیشه برای دید فعلی، آب و هوا و جاده/ترافیک مناسب است شرایط هرگز خطرات ایمنی را متحمل نشوید.
- همیشه جای پا را زیر پدال ها خالی نگه دارید تا پدال ترمز بتواند آزادانه حرکت کند.
- همیشه از لاستیک های مناسب استفاده کنید زیرا ثبات رانندگی به چسبندگی لاستیک ها بستگی دارد.

ESC - ⚠

ABS و TCS فقط در صورتی می توانند به درستی کار کنند که هر چهار چرخ با لاستیک های مناسب نصب شده باشند →. اگر ABS از کار افتاد، TCS، ESC و EDL نیز کار نمی کنند.

وضعیت عملکرد ترمز به طور خودکار با روشن شدن موتور بررسی می شود. چراغ نشانگر روشن می شود برای مدت کوتاهی بلند شوید و دوباره بیرون بروید. اگر لامپ نشانگر روشن بماند، ایراد دارد. فوراً به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرگاه مجاز را توصیه می کند.



هشدار

اثر بخشی ESC

- اگر سایر اجزا و سیستم هایی که بر دینامیک رانندگی تأثیر می گذارند به درستی سرویس نشوند یا به درستی کار نکنند می تواند به میزان قابل توجهی کاهش یابد. این امر به ویژه در مورد تغییرات در سیستم تعلیق و ترکیب چرخ و لاستیک که تأیید نشده اند اعمال می شود. این می تواند منجر به تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.
- تبدیل و اصلاح خودرو را فقط توسط یک کارگاه واجد شرایط انجام دهید. فولکس واگن توصیه می کند از تعمیرکار مجاز فولکس واگن استفاده کنید.
 - همیشه از لاستیک های مناسب استفاده کنید زیرا ثبات رانندگی به چسبندگی لاستیک ها بستگی دارد.

⚠ کنترل پایداری الکترونیکی (ESC)



ESC

کنترل مداخله برای کاهش خطر لغزش و بهبود پایداری رانندگی →. چراغ نشانگر زرد چشمک می زند

⚠ سیستم کنترل کشش (TCS)



TCS

کنترل مداخله برای جلوگیری از چرخش چرخ ها. چراغ نشانگر زرد چشمک می زند.

TCS

در صورت چرخش چرخ، خروجی درایو را کاهش می دهد و خروجی را متناسب با شرایط سطح جاده تنظیم می کند. TCS

دور زدن، شتاب گرفتن و بالا رفتن از تپه ها را آسان تر می کند→.

⚠ سیستم ترمز ضد قفل (ABS)

ABS

از قفل شدن چرخ ها در هنگام ترمزگیری جلوگیری می کند تا همچنان بتوان خودرو را هدایت کرد→.

⚠ سیستم کمکی ترمز

BAS

می تواند به کاهش فاصله توقف کمک کند. اگر راننده در ترمز اضطراری به سرعت پدال ترمز را فشار دهد در شرایط، BAS نیروی ترمز را افزایش می دهد→.

فعل دیفرانسیل الکترونیکی (EDL و XDS)

EDL

یک چرخ در حال چرخش را به طور خودکار ترمز می کند و نیروی محرکه را به سایر چرخ های محرک توزیع می کند. XDS

توسعه فعل دیفرانسیل الکترونیکی است و با ترمزگیری به منظور حفظ کشش، کشش را بهبود می بخشد وسیله نقلیه در مسیر مورد نظر خود

سیستم ترمز خودکار پس از برخورد

اگر واحد کنترل کیسه هوا تصادف را در یک موقعیت تصادف تشخیص داده باشد، ترمز خودکار پس از برخورد سیستم به طور خودکار ترمز را آغاز می کند.

الزامات ترمز خودکار:

✓ راننده پدال گاز را فشار نمی دهد.

سیستم توزیع الکترونیکی فشار ترمز (EBD)

توزیع الکترونیکی فشار ترمز (EBD)

(نیروی ترمز بین محور جلو و محور عقب را خارج از هر مقررات ABS تنظیم می کند. این اجتناب می کند ترمز بیش از حد محور عقب و ثابت نگه داشتن خودرو در هنگام ترمزگیری.

⚠ سروو ترمز (سیستم بوستر روغن ترمز) الکترومکانیکی

سروو ترمز (سیستم بوستر روغن ترمز) الکترومکانیکی (eBKV)

(از حرکت پای راننده در هنگام روشن شدن موتور پشتیبانی می کند و فشار وارد شده به پدال ترمز توسط راننده را افزایش می دهد.→. در صورت مداخله ترمز توسط سیستم کمک راننده، مانند زمانی که ACC است هنگام انجام یک مداخله کنترلی یا در هنگام ترمز اضطراری، پدال ترمز ممکن است به طور مستقل حرکت کند.

پس از خاموش کردن موتور، افزایش فشار ترمز به تدریج کاهش می یابد. پیام ها روی دیجیتال نمایش داده می شوند اگر وسیله نقلیه همچنان با پدال ترمز نگه داشته شود، نمایشگر دسته ابزار، عملکرد سروو ترمز (سیستم بوستر روغن ترمز) در این مورد محدود است.

وسیله نقلیه ثابت را در برابر غلتیدن ایمن کنید(→ پارکینگ).



- رانندگی بدون سروو ترمز (سیستم بوستر روغن ترمز) یا با عملکرد سروو ترمز (سیستم بوستر روغن ترمز) محدود می تواند ترمز را به میزان قابل توجهی افزایش دهد. فاصله این می تواند منجر به تصادفات با صدمات جدی یا کشنده شود.
- در حالی که خودرو در حال حرکت است هرگز موتور را خاموش نکنید.
 - اگر سروو ترمز (سیستم بوستر روغن ترمز) کار نمی کند یا اگر وسیله نقلیه یدک می شود، پدال ترمز را با نیروی بیشتری فشار دهید.
 - همیشه جای پا را زیر پدال ها خالی نگه دارید تا پدال ترمز بتواند آزادانه حرکت کند.

خاموش و روشن کردن سیستم پشتیبانی ترمز

⚠ موقعیت های رانندگی

برای جلوگیری از هرگونه خطر ایمنی، سیستم های پشتیبانی ترمز نباید در شرایط عادی خاموش شوند→.

هشدار

با ESC

خاموش باشد، احتمال تصادف وسیله نقلیه بسیار بیشتر است. رانندگان بی تجربه ممکن است مشکل را پیدا کنند برای کنترل وسیله نقلیه هنگام رانندگی با سرعت بالا. این می تواند منجر به تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

• ESC را خاموش کنید

فقط اگر در رانندگی آف رود تجربه داشته باشید.

•

• ESC را روشن کنید

فقط در صورتی خاموش کنید که در جاده یا پیست بسته رانندگی می کنید و مهارت های لازم برای رانندگی اسپرت را دارید.

•

• هرگز خطرات ایمنی را متحمل نشوید.

⚠ روشن و خاموش شدن

1. تنظیمات خودرو را در سیستم باز کنید(→ منوی تنظیمات خودرو).

2. منوی Vehicle را باز کنید.

3. منوی خارجی را باز کنید.

4. منوی ترمزها را باز کنید.

5. عملکرد را در لیست کشویی سیستم ESC فعال کنید.

هنگامی که تنظیمات دیگر استفاده نمی شود، سیستم پشتیبانی ترمز باید دوباره به طور کامل روشن شود→.

⚠ TCS

می تواند به خاموش کردن TCS کمک کند

هنگام رانندگی در زمین های شل یا هنگام تکان دادن خودرو به عقب و جلو در صورتی که گیر کرده باشد→.

TCS

به صورت دستی خاموش شد. چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

⚠ ESC Sport

این عملکرد از سبک رانندگی اسپرت پشتیبانی می کند. TheESC

بعداً برای تثبیت وسیله نقلیه مداخله می کند، به عنوان مثال هنگام پیچیدن در جاده با سرعت زیاد→.

ESC Sport روشن شد. چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

⚠ ESC خاموش

این عملکرد از رانندگان باتجربه هنگام رانندگی خارج از جاده پشتیبانی می کند. TheESC

خاموش است و هیچ مداخله تثبیت کننده ای صورت نمی گیرد. همیشه هشدارهای ایمنی را رعایت کنید→.



ESC

به صورت دستی خاموش شد. چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

ایجاد عملیات ESC به عنوان مورد دلخواه در سیستم

برای دسترسی به ESC

تنظیمات مستقیماً، می توانید یک عملکرد دلخواه را در مرکز کنترل سیستم ایجاد کنید، به عنوان مثال برای خاموش کردن ESC. این عملکرد به تجهیزات خودرو بستگی دارد (→ [نمای کلی سیستم اطلاعات سرگرمی](#)).

عیب یابی

❗ خرابی سروو ترمز (سیستم بوستر روغن ترمز) الکترومکانیکی

رانندگی نکنید!

چراغ هشدار قرمز روشن می شود.

ممکن است یک پیام متنی نیز نمایش داده شود.

1. پدال ترمز را محکم تر فشار دهید زیرا فاصله ترمز به دلیل عدم پشتیبانی از سروو ترمز (سیستم بوستر روغن ترمز) افزایش می یابد.

2. به دنبال کمک متخصص باشید.

❗ خطای سروو ترمز (سیستم بوستر روغن ترمز) الکترومکانیکی

چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

یک پیام متنی برای چند ثانیه نمایش داده می شود.

پدال ترمز را محکم تر فشار دهید زیرا فاصله ترمز به

دلیل کاهش ظرفیت سروو ترمز (سیستم بوستر

روغن ترمز) افزایش می یابد.

1. به یک کارگاه با شرایط مناسب بروید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

❗ خرابی یا خطای سیستم ترمز ضد قفل (ABS)

چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

1. به یک کارگاه با شرایط مناسب بروید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

خودرو را می توان بدون ABS ترمز کرد.

ESC تفصیل

چراغ نشانگر زرد روشن می

شود. ESC خاموش شده است.

عیب یا نقص وجود دارد.

1. موتور را خاموش و روشن کنید.

2. مسافت کوتاهی را با سرعت تقریباً رانندگی کنید. 15 کیلومتر در ساعت (حدود 9 مایل در ساعت) تا تقریباً 20 کیلومتر در ساعت (حدود 12 مایل در ساعت).

3. اگر چراغ نشانگر روشن می ماند، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید.

صداهاى سیستم های پشتیبانی ترمز

پدال ترمز ممکن است حرکت کند یا صداهایی ایجاد شود که سیستم های پشتیبانی ترمز در حال انجام یک مداخله کنترلی هستند.

1. با نیروی لازم به ترمزگیری ادامه دهید و در صورت لزوم خودرو را هدایت کنید.



هشدار

چراغ هشدار ترمز

چراغ ها بالا همراه با

چراغ نشانگر، عملکرد کنترل A

BS

ممکن است شکست خورده باشد. این می تواند باعث قفل شدن چرخ های عقب در هنگام ترمز شود. این ممکن است باعث شود شما کنترل خود را از دست بدهید و وسیله نقلیه و می تواند منجر به تصادفات با جراحات جدی یا کشنده شود.

- برای بررسی سیستم ترمز با سرعت کم به نزدیکترین کارگاه واجد شرایط برانید. فولکس واگن توصیه می کند از تعمیرکار مجاز فولکس واگن استفاده کنید.

- از ترمزهای ناگهانی و مانورهای رانندگی خودداری کنید.



هشدار



ABS را

اگر چراغ نشانگر هنگام حرکت خودرو خاموش نشود یا روشن شود به درستی کار نمی کند. فقط با استفاده از ترمزهای معمولی می توان خودرو را متوقف کرد. هر گونه محدودیت ABS می تواند باعث تصادف شود و ممکن است منجر به آسیب به وسیله نقلیه و آسیب جدی یا کشنده شود.

- به یک کارگاه با شرایط مناسب بروید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

کمک شروع در سربالایی

عملکرد دستیار شروع به حرکت در سربالایی به طور فعال وسیله نقلیه را هنگام دور شدن در شیب نگه می دارد.

الزامات عملکردی

پیش نیازهای زیر باید به طور همزمان برآورده شوند:

- در یک شیب، وسیله نقلیه ساکن باید با ترمز پایی در موقعیت خود قرار گیرد تا زمانی که وسیله نقلیه شروع به حرکت کند.
- موتور "آرام" کار می کند.
- یک موقعیت دنده یا انتخابگر دنده برای رانندگی در سربالایی درگیر است.

برای حرکت، پای خود را از روی پدال ترمز بردارید و فوراً پدال گاز را فشار دهید. ترمز به تدریج خواهد بود و دور شدن خودرو آزاد شد.

عملکرد نگه داشتن دستیار شروع در سربالایی فقط برای مدت کوتاهی فعال می ماند. در عرض حدود 2 ثانیه رانندگی را شروع کنید.



شرایط عملکرد

در شرایط زیر، کمک شروع در سربالایی بلافاصله غیرفعال می شود:

- اگر وسیله نقلیه رها شده باشد.
- اگر موتور نرم کار نمی کند یا موتور ایراد دارد.
- اگر موتور خاموش باشد.
- زمانی که گیربکس در حالت خنثی قرار دارد.
- هنگامی که یک موقعیت دنده یا انتخابگر دنده رو به پایین تپه انتخاب شده است.



احتیاط

اگر بلافاصله پس از رها کردن پدال ترمز حرکت نکنید، ممکن است خودرو به عقب بچرخد. این می تواند منجر شود جراحات یا آسیب.

- در این حالت فوراً پدال ترمز را فشار دهید یا ترمز دستی الکترونیکی را روشن کنید.

• اگر می‌خواهید جلوی چرخیدن خودرو را بگیرید، قبل از حرکت، پدال ترمز را چند ثانیه فشار دهید هنگام رانندگی در شیب سربالایی در ترافیک متراکم به سمت عقب.

کنترل سرعت در سراسیپی

کنترل سرعت در سراسیپی به راننده در هنگام حرکت در سراسیپی کمک می‌کند.

تابع

گیربکس دوکلاچه DSG®

® بسته به شیب شیب و سرعت فعلی بهترین دنده را انتخاب می‌کند. اهرم انتخاب باید باشد در موقعیت اهرم انتخابگر D/S برای این منظور. سیستم کنترل سرعت سراسیپی در حالت تیپترونیک فعال نیست.

از آنجایی که کنترل سرعت سراسیپی می‌تواند فقط تا دنده سوم پایین بیاید، ممکن است لازم باشد حالت تیپترونیک را هنگام رانندگی در شیب‌های خاص فعال کنید. به منظور استفاده از اثر ترمز موتور و کاهش بار روی ترمزها، در حالت تیپترونیک به صورت دستی به دنده دوم یا اول تغییر دهید.

تا زمانی که کنترل سرعت سراسیپی فعال باشد، سیستم استارت/ایست به طور خودکار غیرفعال می‌شود.

فعال کردن خودکار کنترل سرعت سراسیپی

- اگر شیب سراسیپی بیشتر از تقریباً 6 درصد باشد.

و: اگر اهرم انتخابگر در موقعیت خود قرار دارد D/S.

- علاوه بر این، اگر سیستم کروز کنترل (CCS)

(خاموش است: اگر سرعت وسیله نقلیه کمتر از حدود 80 کیلومتر در ساعت (حدود 50 مایل در ساعت) باشد. یا: ترمز فشار داده شده است.

- علاوه بر این، اگر سیستم کروز کنترل (CCS)

(فعال است: در صورت تجاوز از سرعت ذخیره شده.

- علاوه بر این، اگر کروز کنترل تطبیقی (ACC)

(خاموش است: اگر سرعت وسیله نقلیه کمتر از حدود 80 کیلومتر در ساعت (حدود 50 مایل در ساعت) باشد. یا: ترمز فشار داده شده است.

- علاوه بر این، اگر کروز کنترل تطبیقی (ACC)

(فعال است: در صورت تجاوز از سرعت ذخیره شده.

غیرفعال کردن خودکار کنترل سرعت سراسیپی

- اگر شیب سراسیپی کمتر شود.

- اگر گیربکس به دلیل رسیدن به حداکثر سرعت موتور عملکرد بالا می‌رود.

- اگر سیستم کروز کنترل (CCS) نیز فعال است: اگر بتوان سرعت ذخیره شده را حفظ کرد.

- اگر کروز کنترل تطبیقی (ACC) نیز فعال است: اگر بتوان سرعت ذخیره شده را حفظ کرد.



هشدار

سیستم کنترل سرعت سراسیپی جایگزین توجه کامل راننده نیست و تنها در محدوده سیستم عمل می‌کند. سیستم کنترل سرعت سراسیپی نمی‌تواند تمام موقعیت‌های رانندگی را تشخیص دهد و ممکن است واکنش نشان ندهد یا با تاخیر یا به روشی نامطلوب واکنش نشان دهد. در صورت عدم توجه، خطر تصادفات ناشی از حرکت غیرعمدی خودرو وجود دارد. این می‌تواند صدمات شدید یا کشنده ایجاد کند.

• همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصرأ به سیستم متکی نباشید. راننده همیشه مسئول همه است و وظایف رانندگی

• لطفاً توجه داشته باشید که سیستم کنترل سرعت در سراسیپی همیشه نمی‌تواند وسیله نقلیه را در شیب سربالایی نگه دارد در شیب‌های سرازیری، مثلاً روی سطوح لغزنده یا یخ زده، خودرو را به اندازه کافی ترمز کنید.

• همیشه آماده ترمز باشید، به خصوص روی سطوح لغزنده یا یخ زده.

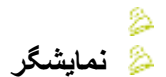
- اگر خودرو علی رغم کنترل سرعت در سراسشویی سریعتر شد، خودرو را به صورت دستی ترمز کنید.
- مطمئن شوید که سرعت و سبک رانندگی شما همیشه برای دید فعلی، آب و هوا و شرایط جاده/ترافیک مناسب است.

HDC) کنترل حرکت در سراسشویی

HDC به راننده در هنگام رانندگی در تپه ها کمک می کند.

تابع

کنترل فرود در تپه یک مداخله ترمز خودکار را در هر چهار چرخ آغاز می کند تا سرعت را هنگام رانندگی به جلو و معکوس در شیب های تند محدود کند. چون سیستم ترمز ضد قفل فعال باقی می ماند از قفل شدن چرخ ها جلوگیری می شود. اگر وارد سراسشویی شوید که با سرعت کمتر از 30 کیلومتر در ساعت (19 مایل در ساعت) حرکت می کند، سرعت وسیله نقلیه به حداقل 2 کیلومتر در ساعت (1 مایل در ساعت) و حداکثر 30 کیلومتر در ساعت (19 مایل در ساعت) محدود می شود. با شتاب گیری یا ترمز گرفتن، راننده می تواند در هر زمانی سرعت را در این محدودیت های سرعت مشخص شده افزایش یا کاهش دهد. با این حال، پیش نیاز این است که لاستیک ها چسبندگی کافی بر روی سطح رانندگی داشته باشند. کنترل فرود تپه به عنوان مثال، سیستم نمی تواند عملکرد خود را هنگام رانندگی در یک شیب یخی یا لغزنده انجام دهد.



بسته به وضعیت رانندگی یکی از لامپ های نشانگر زیر در دسته ابزار روشن می شود: HDC فعال است.

HDC فعال نیست.

هنگامی که HDC نیست، چراغ نشانگر به رنگ خاکستری روشن می شود. سیستم روشن است، اما روشن است تنظیم نمی کند

شرایط عملکرد

در صورت وجود شرایط زیر، HDC به طور خودکار فعال می شود:

- موتور در حال کار است.
- سرعت زیر 30 کیلومتر در ساعت (حدود 19 مایل در ساعت) است - نمایشگر عملکرد بر روی صفحه نمایش دسته ابزار نشان داده شده است.
- شیب سراسشویی حداقل 10 درصد است.
- شما نه ترمز می کنید و نه شتاب می گیرید.

اگر سرعت از حدود 30 کیلومتر در ساعت (حدود 19 مایل در ساعت) فراتر رود، اگر راننده ترمز کند یا شتاب بگیرد، کنترل سراسشویی غیرفعال می شود. شتاب می گیرد یا اگر شیب سراسشویی کمتر از 5 درصد باشد.



هشدار

- HDC جایگزین توجه کامل راننده نیست و فقط در محدوده سیستم عمل می کند. کنترل فرود در تپه نمی تواند همه موقعیت های رانندگی را تشخیص دهد و ممکن است واکنش نشان ندهد یا با تاخیر یا به روشی نامطلوب واکنش نشان دهد. در صورت عدم توجه، خطر تصادفات ناشی از حرکت غیرعمدی خودرو وجود دارد. این می تواند صدمات شدید یا کشنده ایجاد کند.
- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصراً به سیستم متکی نباشید. راننده همیشه مسئول همه است.
 - لطفاً توجه داشته باشید که کنترل سرازیری نمی تواند همیشه خودرو را در شیب سربالایی نگه دارد یا به اندازه کافی ترمز کند. وسیله نقلیه در شیب های سراسشویی، به عنوان مثال روی سطوح لغزنده یا یخی.
 - همیشه آماده ترمز باشید، به خصوص روی سطوح لغزنده یا یخ زده.

- اگر خودرو علیرغم کنترل سرازیری سریعتر شد، ترمز بگیرید.
- مطمئن شوید که سرعت و سبک رانندگی شما همیشه برای دید فعلی، آب و هوا و شرایط جاده/ترافیک مناسب است.

مقدمه ای بر موضوع

با انتخاب پروفایل های مختلف رانندگی، راننده می تواند ویژگی های سیستم های خودرو را با جریان تطبیق دهد وضعیت رانندگی، راحتی سواری مطلوب و سبک رانندگی اقتصادی. سیستم های خودروی سازگار شامل شاسی، فرمان، درایو و سیستم تهویه مطبوع می باشد.

بسته به سطح تجهیزات خودرو، پروفایل های مختلف رانندگی در دسترس است. تاثیر بر سیستم های خودرو در مشخصات رانندگی فردی بستگی به سطح تجهیزات خودرو دارد.

خودروهای دارای کنترل شاسی تطبیقی (DCC Pro)

کنترل شاسی تطبیقی (DCC):

(Pro) به طور مداوم میرایی شاسی را با سطح فعلی جاده و وضعیت رانندگی در حالی که خودرو در داخل است تنظیم می کند حرکت DCC: Pro تنظیم شاسی مشخصات رانندگی انتخاب شده را در نظر می گیرد
حالت ارائه

اگر نمایه رانندگی تغییر کند یا زمانی که وسیله نقلیه ثابت است با موتور روشن، نوار لغزنده در نمایه رانندگی فردی جایجا شود، کنترل شاسی تطبیقی برای حدود 30 ثانیه فعال خواهد شد. در این مدت، کنترل شاسی تطبیقی را می توان در تنظیمات مختلف آزمایش کرد.

1. موتور را روشن کنید.
2. پروفایل رانندگی را انتخاب کنید.
- یا: نوار لغزنده را در نمایه رانندگی فردی حرکت دهید.
3. وسیله نقلیه را در آستانه بار محفظه بار یا قسمت سمت سقف حرکت دهید → ❶.



اطلاعیه

اگر فشار نامناسبی به بدنه خودرو وارد شود، مثلاً با فشار دادن بر روی آن، ممکن است خودرو آسیب ببیند. بال، کاپوت یا سقف.

- فقط از بالا بر روی دریچه بار محفظه چمدان یا از پهلو به قسمت سمت سقف فشار دهید.

برخی از تنظیمات را می توان در حساب های کاربری شخصی سازی شده ذخیره کرد و بنابراین با تغییر حساب کاربری تغییر می کند.



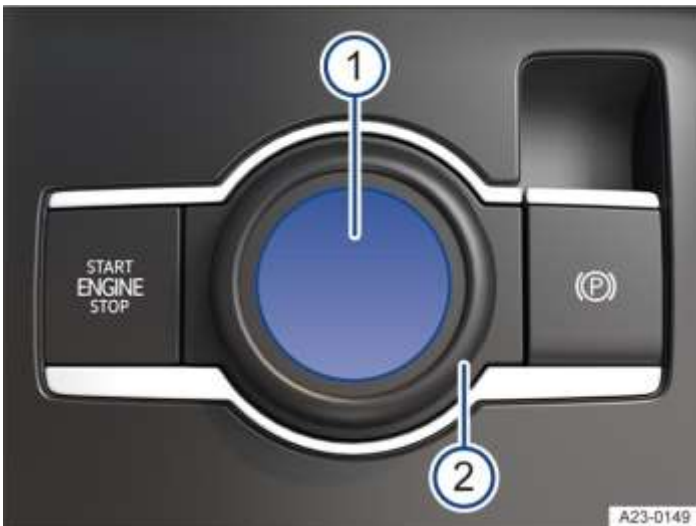
انتخاب نمایه رانندگی

مشخصات رانندگی را می توان در هنگام روشن بودن موتور و هنگامی که وسیله نقلیه ساکن است یا در حین رانندگی انتخاب کرد.

اگر نمایه رانندگی در حین رانندگی انتخاب کرده باشید، سیستم های خودرو بلافاصله به سیستم جدید تغییر خواهند کرد نمایه رانندگی به جز Drive.

1. همچنین برای فعال کردن نمایه رانندگی جدید انتخاب شده برای سیستم TheDrive، برای مدت کوتاهی پای خود را از روی پدال گاز بردارید.

انتخاب نمایه رانندگی



شکل 1 در کنسول مرکزی: کلید چرخشی برای رانندگی انتخاب پروفایل

1 کنترل لمسی کلید

2 چرخشی.

مشخصات رانندگی را می توان با استفاده از سوئیچ چرخشی برای انتخاب مشخصات رانندگی یا در سیستم انتخاب کرد. انتخاب مشخصات رانندگی با استفاده از کلید چرخشی برای انتخاب مشخصات رانندگی:

1. کنترل لمسی را فشار دهید → شکل 1 .
 2. روی کنترل لمسی انگشت خود را به سمت راست بکشید تا نمایه رانندگی نشان داده شود.
 3. کلید چرخشی را بچرخانید → شکل 2 تا زمانی که مشخصات رانندگی مورد نظر انتخاب شود.
- انتخاب مشخصات رانندگی از طریق سیستم:

1. روی ضربه بزنید (دکمه عملکرد در سیستم مانیتور).
- 2.
3. مشخصات رانندگی ترجیحی را تنظیم کنید.

تطبیق دادن مشخصات رانندگی فردی
تنظیمات برای سیستم های مختلف خودرو را می توان در نمایه رانندگی فردی تنظیم کرد:

1. نمایه رانندگی فردی را انتخاب کنید.

2. ضربه بزنید روی دکمه عملکرد

3. سیستم های خودرو را تنظیم کنید

نمایش اطلاعات مشخصات رانندگی

اطلاعات اضافی در مورد مشخصات رانندگی را می توان در سیستم نمایش داد:



1. روی دکمه عملکرد نمایه رانندگی ضربه بزنید.



هشدار

انتخاب مشخصات رانندگی در حالی که وسیله نقلیه در حال حرکت است می تواند حواس شما را از جاده منحرف کند. این می تواند باعث تصادف و صدمات جدی یا کشنده • با توجه کامل و با مسئولیت پذیری رانندگی کنید.

ویژگی های پروفیل های رانندگی

مشخصات رانندگی انتخاب شده در دسته ابزار نمایش داده می شود.

🔧 مشخصات رانندگی Eco خودرو را به حالت اقتصادی تغییر می دهد و به شما کمک می کند تا خودرو را به روشی کم مصرف رانندگی کنید. با انتخاب مشخصات رانندگی Eco، سیستم به طور خودکار به موقعیت دنده E می رود.

🛋️ نمایه رانندگی Comfort یک وسیله نقلیه راحت گرا ایجاد می کند و برای مثال برای سفرهای طولانی مناسب است.

🏃 نمایه رانندگی اسپرت به شما حس رانندگی اسپرت می دهد. اگر نمایه رانندگی ورزشی را انتخاب کنید، positionS این کار را انجام خواهد داد در خودروهای با گیربکس اتوماتیک انتخاب شود.

👤 می توانید از نمایه رانندگی فردی استفاده کنید تا سیستم های

خودروی فردی را متناسب با نیازهای شخصی خود تنظیم کنید

•

🏠 رانندگی آفرود کنترل شتاب را با پدال گاز هنگام رانندگی در خارج از جاده آسان تر می کند. عمل ترمز موتور همیشه در دسترس است و در شرایط بحرانی می توان از تعویض دنده جلوگیری کرد. تپه دستیار استارت و کنترل سرازیری در نمایه رانندگی آفرود فعال هستند. چراغ پیچ روشن است برای ارائه پشتیبانی بهتر در دید ضعیف تنظیم شده است.

🔧 مشخصات رانندگی برفی را می توان برای بهبود چسبندگی در جاده های یخی یا برفی از طریق انتقال قدرت همدمندتر استفاده کرد.



اطلاعیه

استفاده از مشخصات رانندگی آفرود می تواند باعث افزایش مصرف سوخت و فرسودگی لاستیک و همچنین صدای اضافی در طول رانندگی عادی شود

• از استفاده از مشخصات رانندگی آفرود در شرایط عادی جاده خودداری کنید.

رفتار استاندارد پروفایل های رانندگی و سیستم های خودرو

نمایه رانندگی Comfort با تنظیمات اولیه سیستم های خودرو در هنگام روشن شدن موتور مطابقت دارد.

رفتار پروفایل های رانندگی در هنگام خاموش و روشن شدن موتور

هنگامی که موتور خاموش می شود و سپس دوباره روشن می شود، تنظیمات سیستم خودرو به نمایه رانندگی Comfort بازنشانی می شود.

نمایه رانندگی مورد نظر را می توان دوباره فعال کرد:

1. با استفاده از انتخاب نمایه رانندگی دوباره پروفایل رانندگی مورد نظر را انتخاب کنید.

⚠ خطا در کنترل شاسی تطبیقی (DCC Pro)

چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

ممکن است پیغام Fault: دمپر بر روی نمایشگر دسته ابزار نمایش داده شود.

1. در این مورد، به یک کارگاه با شرایط مناسب مراجعه کنید و سیستم را بررسی کنید. فولکس واگن استفاده از آن را توصیه می کند.

پروفایل های رانندگی یا سیستم های خودرو آنطور که انتظار می رود رفتار نمی کنند.

1. به رفتار استاندارد پروفایل های رانندگی و سیستم های خودرو توجه کنید(→ [انتخاب نمایه رانندگی](#)).

صفحه نمایش آفرود

صفحه نمایش آفرود حاوی ابزارهای دیجیتالی است که اطلاعات اضافی درباره خودرو و آن را نشان می دهد محیط اطراف این امکان را برای ارزیابی دقیق تر وضعیت فعلی رانندگی فراهم می کند.

باز کردن نمایشگر آفرود

1. روی  ضربه بزنید دکمه عملکرد در سیستم مانیتور.

منوی دینامیک رانندگی

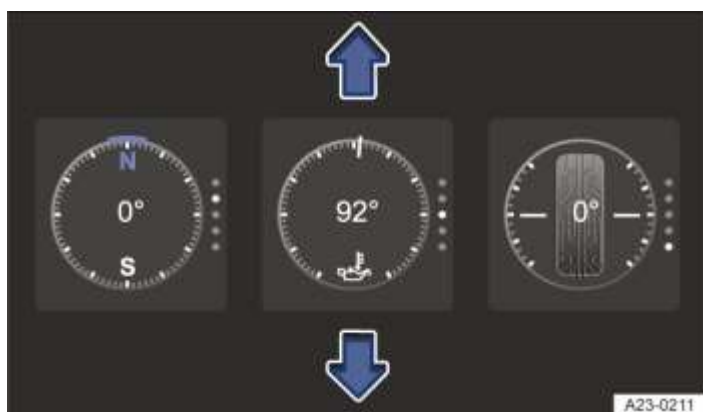
زاویه فرمان در منو نشان داده شده است و امکان تطبیق سیستم های مختلف خودرو وجود دارد:
ESC - را تنظیم کنید

-کنترل فرود در تپه را فعال یا غیرفعال کنید.

-نمایش مشخصات رانندگی

کنترل فرود تپه به طور خودکار در نمایه رانندگی آفرود فعال می شود.

نمایش منو



شکل 1 صفحه نمایش خارج از جاده (تصویر).

بسته به تجهیزات، اطلاعات اضافی در مورد خودرو و محیط اطراف ممکن است در منو نمایش داده شود.

- قطب نما: قطب نما جهت حرکت فعلی را نشان می دهد.

—نمایش زاویه فرمان: زاویه فرمان خودرو نمایش داده می شود. مقدار برای زاویه فرمان سمت چپ مثبت است و منفی برای زاویه فرمان سمت راست.

— ارتفاع سنج: ارتفاع سنج ارتفاع فعلی را از سطح دریا نشان می دهد.

نمایشگر دمای مایع خنک کننده: نمایشگر مربوط به نمایشگر دما در دسته ابزار است.

—نمایش دمای روغن: نمایشگر با نمایشگر دمای روغن روی دسته ابزار مطابقت دارد. انتخاب ابزار و واحدهای تنظیم

ابزارهای نمایش داده شده را می توان تغییر داد:

1. انگشت خود را به صورت عمودی روی ابزارهای جداگانه بکشید → شکل 1.

واحدهای اندازه گیری را می توان برای برخی از ابزارهای موجود در سیستم تنظیم کرد (→ تنظیمات خودرو منو).

تطبیق مناطق نمایشگر با وضعیت رانندگی

ابزارهای نمایش داده شده را می توان بسته به وضعیت رانندگی، شرایط محیطی و شرایط انتخاب کرد شرایط آفرود:

- زمین شنی: نمایشگر دمای روغن و مایع خنک کننده، نمایشگر زاویه فرمان.
- شیب: نمایشگر زاویه فرمان، نمایشگر دمای مایع خنک کننده، ارتفاع سنج (بسته به کشور).
- زمین آلاین: نمایشگر زاویه فرمان، ارتفاع سنج (وابسته به کشور)، قطب نما

نمایش خارج از جاده در صفحه اصلی

یک نمای کوچک از نمایشگرهای خارج از جاده در صفحه اصلی نشان داده می شود. کاشی را می توان در تنظیمات نمایش خارج از جاده بازیابی کرد.

مقدمه ای بر موضوع

مثال ذکر شده در این فصل باید به عنوان دستورالعمل های کلی درک شود که برای کمک به راننده در نظر گرفته شده است. هنگام رانندگی در خارج از جاده ایمن رانندگی کنید. با این حال، نمی توان پیش بینی کرد که آیا این دستورالعمل ها برای همه موقعیت هایی که ممکن است رخ دهد معتبر هستند یا خیر. قبل از رانندگی در زمین های ناشناخته، کسب اطلاعات در مورد ویژگی های زمین پیش رو بسیار مهم است. این به شما امکان می دهد تا خطر احتمالی را از قبل ارزیابی کنید. راننده مسئول تصمیم گیری در مورد اینکه آیا وسیله نقلیه برای زمین مورد نظر مناسب است یا خیر و آیا امکان رانندگی در سراسر زمین وجود دارد یا خیر، بر عهده راننده است.

رانندگی در خارج از جاده در مقایسه با رانندگی در جاده ها به مهارت ها و سبک های رانندگی متفاوتی نیاز دارد. این وسیله نقلیه برای سفرهای "از نوع اکسپدیشن" ساخته نشده است. هنگام رانندگی در خارج از جاده، سیستم های کمک راننده و پارک را خاموش کنید. چک لیست

قبل از استفاده از وسیله نقلیه در خارج از جاده برای اولین بار، اقدامات زیر باید انجام شود تا بتوانید رانندگی کنید و وسیله نقلیه را به دور از جاده های سطحی کنترل کنید:

✓ نکات ایمنی عمومی را برای رانندگی در خارج از جاده رعایت کنید ([→ رانندگی آفرود](#)).

✓ کوپلینگ توپ را تا کنید یا بردارید.

✓ وضعیت صندلی را طوری تنظیم کنید که دید خوبی به جلو داشته باشید. کمربندهای ایمنی را ببندید ([← وضعیت نشستن](#)).

✓ هنگام استفاده از پدال، همیشه کفش های مناسب و مناسبی بپوشید که چسبندگی خوبی برای پاهای شما فراهم کند.

یک راننده مسئول باید هنگام رانندگی در خارج از جاده به محیط زیست احترام بگذارد. به یاد داشته باشید که رانندگی از طریق زیر درختان و روی چمنزارها می تواند زیستگاه جانوران و گیاهان را از بین ببرد.



نشت مایعات سرویس به دلیل آسیب دیدگی خودرو می تواند محیط را آلوده کند. مایعات سرویس ریخته شده باید باشد به درستی و با احترام به محیط زیست جمع آوری و دفع شود.



هنگام رانندگی در خارج از جاده، لوازم و تجهیزات مناسب همراه خود داشته باشید.



نکات ایمنی برای رانندگی در خارج از جاده



هشدار

ABS

و ESC جایگزین توجه کامل راننده نیست. این سیستم ها منحصرأً برای رانندگی ساخته شده اند در جاده های سطحی و فقط در محدوده کلی سیستم مربوطه عمل می کنند. ABS و ESC برای رانندگی در خارج از جاده مناسب نیستند. در صورت عدم توجه، خطر تصادف و صدمات جدی و یا حتی مرگ وجود دارد.

- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصرأً به سیستم ها متکی نباشید. راننده همیشه مسئول همه است.
- همیشه سرعت و سبک رانندگی خود را متناسب با شرایط زمین تنظیم کنید. شرایط زمینی دشوار می تواند منجر به ناپایداری وسیله نقلیه با وجود ABS و ESC را روشن می کند، برای مثال هنگام ترمز شدید یا در پیچ.



هشدار

رانندگی در خارج از جاده می تواند دشوار و خطرناک باشد و منجر به شرایط رانندگی بحرانی برای سرنشینان خودرو شود. چنین شرایطی می تواند منجر به از دست دادن کنترل خودرو، آسیب رساندن به وسیله نقلیه، خرابی وسیله نقلیه دور از هر چیزی شود کمک و همچنین در تصادفات و صدمات جدی یا کشنده.

- هرگز مسیر خطرناکی را انتخاب نکنید و ریسک نکنید.
- اگر نمی توانید ادامه دهید یا در مورد ایمنی مسیر مطمئن نیستید، بچرخید و مسیر دیگری را انتخاب کنید.
- پیش از آن، زمین را با پای پیاده کاوش کنید، حتی اگر به نظر می رسد که رانندگی بر روی آن ساده است.
- هنگام رانندگی در خارج از جاده، با دقت رانندگی کنید و از قبل فکر کنید.
- هرگز تندتر از زمین فعلی، شرایط جاده، ترافیک و آب و هوا رانندگی نکنید.



هشدار

رانندگی بر روی خاکریزها، رمپ ها یا شیب ها با سرعت بیش از حد می تواند منجر به از دست دادن تماس خودرو با زمین شود. اگر هنگام فرود خودرو، چرخ ها مستقیماً به سمت جلو حرکت نمی کنند، ممکن است واژگون شود. این می تواند باعث از دست دادن کنترل وسیله نقلیه شود و منجر به تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- هنگام رانندگی در خارج از جاده با سرعت بیش از حد رانندگی نکنید.
- اگر تماس خودرو با زمین قطع شد، همیشه چرخ های جلو را مستقیماً به جلو ببرید.



هشدار

وسایل نقلیه اسپرت دارای مرکز ثقل بالاتری هستند و بنابراین در هنگام رانندگی در مقایسه با خودروهای معمولی در جاده که برای رانندگی خارج از جاده نامناسب هستند، خطر واژگونی بیشتری دارند. ([→ رانندگی آفرود](#)). این می تواند باعث تصادف و صدمات جدی یا کشنده

- اطمینان حاصل کنید که همه سرنشینان خودرو کمربند ایمنی خود را بسته اند. در صورت تصادف، سرنشینان وسیله نقلیه نبستن کمربند ایمنی نسبت به کسانی که کمربند ایمنی می بندند در معرض خطر صدمات کشنده ای هستند.
- هرگز با سرعت زیاد رانندگی نکنید، به خصوص هنگام رانندگی در پیچ ها.
- هیچ گونه مانور رانندگی شدید انجام ندهید.
- همیشه سرعت و سبک رانندگی خود را متناسب با شرایط زمین تنظیم کنید.



هشدار

چمدان و سایر اقلام حمل شده بر روی سقف وسیله نقلیه مرکز ثقل را بالا می برد و باعث می شود وسیله نقلیه بسازد احتمال غلت زدن بیشتر است این می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- در صورت امکان همیشه چمدان و سایر اشیاء را در محفظه چمدان قرار دهید. چمدان ها و اشیاء سنگین را انبار کنید.



هشدار

بخش هایی از زمین که بی خطر به نظر می رسند می توانند بسیار خطرناک باشند و برای سرنشینان خودرو خطر ایجاد کنند. چاله ها، گودال ها، گودال ها، پرتگاه ها، موانع، کم عمق ها، سطوح نرم و باتلاقی اغلب به این صورت قابل تشخیص نیستند و می توانند به طور کامل یا جزئی توسط برف، آب، چمن یا شاخه های روی زمین پوشیده شوند. رانندگی در چنین بخش هایی از زمین می تواند منجر به خرابی وسیله نقلیه، تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

هشدار



رانندگی با زاویه در سراسر شیب ها می تواند خطرناک باشد. مرکز ثقل خودرو و محموله آن (سرنشینان وسیله نقلیه و محموله) می تواند جابجا شده و باعث غلت زدن خودرو و غلتیدن آن از شیب شود. این می تواند منجر به آسیب رساندن به وسیله نقلیه و بروز تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- همیشه از پیمودن یک شیب پرهیز کنید (→ پیمایش a شیب).
- همیشه خودرو را با آرامش در کنار دره‌ای که رو به بالای شیب هستند ترک کنید (← پیمودن یک شیب).
- اگر خودرو در شیب توقف کرد و به پهلو کج شد، هرگز خودرو را کنار دره‌ای که رو به پایین هستند، رها نکنید.

هشدار



سیستم های کمک راننده فقط برای استفاده در جاده های سطحی طراحی شده اند. سیستم های کمک راننده برای رانندگی در خارج از جاده مناسب نیستند و بنابراین ممکن است حتی خطرناک باشند. این می تواند باعث شود کنترل خودرو را از دست بدهید و منجر به تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- هنگام رانندگی در خارج از جاده هرگز از سیستم های کمک راننده استفاده نکنید.

هشدار



راندن وسیله نقلیه زمانی که سطح سوخت خیلی پایین است می تواند منجر به خرابی خودروی شما در خارج از جاده شود. فرمان واگر موتور به دلیل کمبود سوخت یا سوخت نامنظم به طور کامل متوقف شود، سیستم های پشتیبانی ترمز کار نمی کنند. این می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- قبل از رانندگی در خارج از جاده با سوخت کافی پر کنید.

اطلاعیه

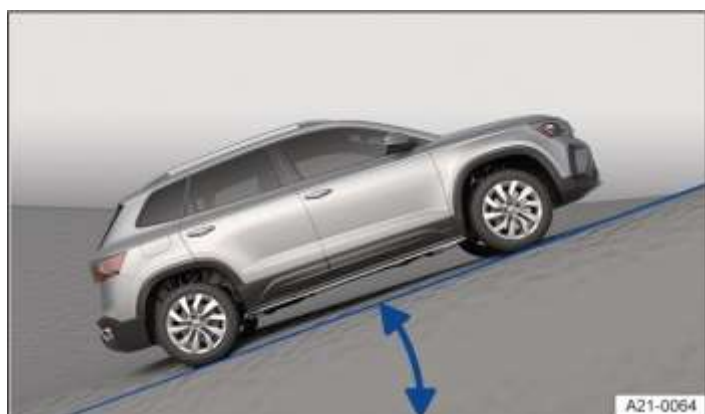


- هرگز مسیرهای ناامن را انتخاب نکنید و ریسک نکنید.
- اگر در مورد ایمنی مسیر مطمئن نیستید بپیچید و مسیر دیگری را انتخاب کنید.
- همیشه سرعت و رانندگی خود را متناسب با سطح بار خودرو و زمین، دید و شرایط آب و هوایی تنظیم کنید.

ورود هر گونه باران به داخل وسیله نقلیه زمانی که شیشه ها یا سقف شیشه ای باز هستند می تواند تجهیزات داخلی را خیس کند و باعث شود آسیب به وسیله نقلیه

- هنگام رانندگی در خارج از جاده همیشه پنجره ها و سقف شیشه ای را بسته نگه دارید.

توضیح اصطلاحات فنی



شکل 1 تصویر: زاویه گرایان.



شکل 2 تصویر: زاویه شیب.

مرکز ثقل

مرکز ثقل یک وسیله نقلیه بر میل آن به غلتیدن تأثیر می گذارد. خودرو از سطح زمین فاصله بیشتری دارد و بنابراین مرکز ثقل بالاتری نسبت به وسایل نقلیه جاده ای "عادی" دارد تا بتوان آن را در خارج از جاده راند. مرکز ثقل بالاتر به این معنی است که خطر واژگونی در هنگام رانندگی بیشتر است. این واقعیت را همیشه هنگام رانندگی به خاطر بسپارید و نکات ایمنی و هشدارهای ارائه شده در این کتابچه راهنمای کاربر را رعایت کنید.

فاصله از زمین

این فاصله عمودی بین سطح جاده و پایین ترین نقطه در زیر بدنه خودرو است.

گرادیان

نشانگر شیب است که وسیله نقلیه می تواند با قدرت خود به سمت بالا حرکت کند. تعداد متر ارتفاع به دست آمده در مسافت 100 متر (تقریباً 330 فوت) (شیب سربالایی) به صورت درصد یا بر حسب درجه مشخص می شود. → شکل 1. حداکثر زاویه شیب که وسیله نقلیه می تواند بر آن غلبه کند از جمله موارد دیگر به سطح جاده بستگی دارد و قدرت موتور

تمایل

حداکثر زاویه ای که ممکن است وسیله نقلیه در یک شیب رانده شود بدون اینکه وسیله نقلیه واژگون شود (وابسته به در مرکز ثقل) → شکل 2.

زاویه شکست

حداکثر زاویه مجاز به درجاتی داده می شود که وسیله نقلیه ای که با سرعت کم می راند می تواند از روی سطح شیب دار بدون آن حرکت کند زیرا بدنه وسیله نقلیه در حال تماس با سطح شیب دار.

زاویه رمپ

انتقال از سطح سطح افقی به یک گرادیان، یا از یک گرادیان به سطح تراز. حداکثر زاویه مجاز به درجاتی داده می شود که وسیله نقلیه می تواند از سطح شیب دار خارج شود بدون اینکه قسمت زیرین وسیله نقلیه به سطح شیب دار برخورد کند.

خط پاییز

این مسیر سقوط عمودی است.

انعطاف پذیری پیچشی خودرو هنگام رانندگی بر روی اجسام تنها با یک طرف خودرو.

چک لیست «قبل از رانندگی آفرود»

چک لیست

برای اطمینان از ایمنی خود و مسافران، قبل از رانندگی در خارج از جاده، نکات زیر را رعایت کنید:

- ✓ قبل از اینکه وارد زمین شوید، خود را به اندازه کافی در مورد ماهیت زمین پیش رو مطلع کنید.
- ✓ مخزن را تا حداکثر ظرفیت پر کنید. مصرف سوخت در خارج از جاده به طور قابل توجهی بالاتر است.
- ✓ بررسی کنید که آیا آج لاستیک همه لاستیک ها و نوع لاستیک برای سفر برنامه ریزی شده خارج از جاده مناسب است یا خیر.
- ✓ فشار تایر را برای همه لاستیک ها بررسی و تنظیم کنید.
- ✓ سطح روغن موتور را بررسی کنید و در صورت لزوم دوباره روغن موتور را پر کنید. حتی زمانی که خودرو کج شده باشد، روغن همچنان به موتور می رسد فقط در صورتی که سطح روغن موتور کافی باشد.
- ✓ مخزن مایع لباسشویی را کاملاً با آب و مایع شستشو پر کنید.
- ✓ چمدان ها را تا حد امکان به طور یکنواخت و پایین در خودرو قرار دهید. تمام اقلام شل را ایمن کنید.

قوانین عمومی و نکات رانندگی

فولکس واگن توصیه می کند هرگز به تنهایی در خارج از جاده رانندگی نکنید. شما باید در خارج از جاده با حداقل دو وسیله نقلیه آفرود رانندگی کنید. موقعیت های غیرمنتظره همیشه ممکن است رخ دهد. توصیه می کنیم وسایلی را که می توانید استفاده کنید همراه داشته باشید.

- هنگامی که به بخش های دشوار رسیدید، وسیله نقلیه خود را متوقف کنید و مسیر پیش رو را با پای پیاده بررسی کنید.
- به آرامی بر روی تاج تپه ها برانید تا تماس خودرو با زمین قطع نشود، آسیب نبیند و احتمالاً شما را قادر به مانور دادن نیست.
- وقتی مسیر دشوار است، آهسته برانید. وقتی روی زمین لغزنده هستید دنده را بالا ببرید و همیشه خودرو را در حرکت نگه دارید.

- هنگام رانندگی در خارج از جاده، زمین عمدتاً نرم است به این معنی که لاستیک ها ممکن است در زمین فرو بروند. این خواهد شد فاصله زمین و عمق موج را کاهش دهید. در صورت امکان، همیشه روی زمین صاف و سفت رانندگی کنید.
- حتی هنگام رانندگی با سرعت کم، همیشه فاصله خود را با سایر وسایل نقلیه حفظ کنید. اگر اولین وسیله نقلیه ناگهان متوقف شود گیر کرده، وسیله نقلیه زیر می تواند بدون گیر کردن متوقف شود.

اطلاعیه

اگر قسمت پایینی خودرو با زمین تماس پیدا کند، می تواند آسیب جدی به زیر بدنه خودرو وارد کند. این آسیب می تواند باعث خرابی وسیله نقلیه شود و در نتیجه رانندگی با آن را غیرممکن کند.
• همیشه مطمئن شوید که فاصله کافی از زمین در زیر خودرو وجود دارد.

تعویض دنده به درستی

انتخاب دنده بستگی به زمین دارد.

قبل از تلاش برای رانندگی در زمین های دشوار، توقف و بررسی اینکه کدام دنده را باید انتخاب کنید می تواند مفید باشد. پس از چندین سفر در خارج از جاده، خواهید آموخت که کدام دنده را در ارتباط با نسبت پایین آمدن برای انواع مختلف زمین انتخاب کنید.

- با انتخاب دنده صحیح، خودرو معمولاً نیازی به ترمزگیری زیاد با استفاده از ترمز پایی ندارد. رانندگی در سرآشپایی چون اثر ترمز موتور به طور معمول کافی است.

- فقط به اندازه ای که لازم است شتاب دهید. اگر خیلی شدید شتاب بگیرید، چرخ ها می توانند بچرخند و ممکن است کنترل وسیله نقلیه از دست شما خارج شود.

- هنگام رانندگی در زمین های معمولی و مسطح خارج از جاده، موقعیت D را انتخاب کنید.

— هنگام رانندگی روی زمین نرم یا لغزنده سرعت خود را تنظیم کنید و بالاترین موقعیت مناسب را برای تیپترونیک انتخاب کنید.

— در مسیر های شیب دار یا سربالایی، دنده 1 را برای تیپترونیک انتخاب کنید.

- هنگام رانندگی در میان گل و لای، شن، آب یا زمین های تپه ای، با Tiptronic در دنده های 3 یا 2 رانندگی کنید. (→ خودکارگیربکس).

- از صفحه نمایش آفرود استفاده کنید (→ نمایش آفرود).

— از عملکرد Auto Hold استفاده کنید (← عملکرد نگه داشتن خودکار).

رانندگی در زمین های ناهموار

1. یک پروفایل رانندگی مناسب انتخاب کنید(→ [انتخاب نمایه رانندگی](#)) و از طریق زمین های صخره ای با سرعت کمتر از سرعت راه رفتن
2. اگر نمی توانید در اطراف سنگ رانندگی کنید، با یک چرخ جلو با احتیاط بر روی صخره برانید و از روی آن برانید به آرامی→ ①.

حتی موانعی که کوچکتر از فاصله موجود از زمین هستند، می توانند با زیر بدنه خودرو تماس پیدا کنند و در نتیجه باعث آسیب شوند که می تواند منجر به خرابی خودرو شود. این امر به ویژه در مواردی اعمال می شود که یک چاله یا زمین نرم در جلو یا پشت مانع وجود داشته باشد. این همچنین در مواردی صدق می کند که با سرعت بیش از حد از روی مانعی که باعث پرش خودرو می شود رانندگی کنید.

اطلاعیه



اگر وسیله نقلیه رانده شود، اجسامی که بزرگتر از سطح زمین هستند به اجزای زیر بدنه آسیب می رسانندبر آنها این آسیب می تواند باعث خراب شدن وسیله نقلیه و در نتیجه رانندگی غیرممکن شود.

- هرگز وسیله نقلیه را روی اجسام بسیار بزرگ چه در مرکز و چه در یک طرف، مانند سنگ یا کنده درخت، برانید.

رانندگی در میان آب های ایستاده یا جاری

رانندگی در زمین های سیل زده یا توده های آبی می تواند به خودرو آسیب برساند. این امکان وجود دارد که وسیله نقلیه را با دقت از سطح آب تا لبه پایینی بدنه عبور دهید.

1. حداکثر عمق حرکت خودرو را رعایت کنید.
2. هنگام رانندگی در آب، همیشه قسمتی را انتخاب کنید که در آن زمین جامد و در آن عمق آن قرار دارد آب از حداکثر عمق عبور مجاز وسیله نقلیه تجاوز نمی کند.
3. اطلاعات بیشتر در مورد رانندگی در آب در جاده ها را مشاهده کنید ([→ رانندگی در آب در جاده ها](#)).

⚠ قبل از رانندگی در آب

خودرو را متوقف کنید، پیاده شوید و وضعیت را ارزیابی کنید →:

1. عمق آب را تا طرف دیگر اندازه بگیرید. اطمینان حاصل کنید که زمین به اندازه کافی محکم است و همچنین مراقب حفره ها و موانع زیر آب باشید → ①.
2. اطمینان حاصل کنید که امکان رانندگی ایمن به داخل و خارج از آب وجود دارد.
3. زاویه سطح شیب دار و استحکام زمین را در کناره ها بررسی کنید.
4. یک پروفایل رانندگی مناسب انتخاب کنید ([→ انتخاب نمایه رانندگی](#)).

⚠ رانندگی در آب ایستاده یا با حرکت آهسته

اگر زمین به اندازه کافی سفت باشد، وسیله نقلیه شما می تواند در آب ایستاده و با حرکت آهسته حرکت کند →.

1. به آهستگی در مسیر جریان آب به داخل آب برانید. هرگز از زاویه شیب و شیب تجاوز نکنید.
2. با سرعت ثابت به سمت مقابل برانید.

رانندگی با سرعت ثابت باعث می شود تا از آسیب دیدن موتور در اثر ورود آب جلوگیری شود. یک موج در جلوی موتور تشکیل می شود که اکسیژن لازم را به موتور می رساند. اگر با سرعت در داخل یا از طریق آب رانندگی کنید، یک موج کمانی در جلوی وسیله نقلیه ایجاد خواهید کرد. این موج کمانی می تواند وارد مجرای ورودی هوای موتور شود و به موتور آسیب جدی وارد کند.

⚠ رانندگی از طریق آب با جریان سریع

نیرو، سرعت و عمق آب می تواند غیرقابل پیش بینی و خطرناک باشد →. وسیله نقلیه را می توان با آب برد. حتی خودروهایی که فاصله بیشتری از سطح زمین دارند، اگر زمین زیر خودرو جارو شود، ممکن است گیر کنند در آب جاری در یک طرف وسیله نقلیه جمع می شود و در آن نقطه آن را عمیق تر می کند. هیچ ریسکی نکنید. مکان آرام تری برای عبور از آب یا چرخش پیدا کنید.

پس از رانندگی در آب

1. خودرو را برای آسیب دیدگی بررسی کنید.
2. ترمزها را با مانورهای ترمزگیری دقیق خشک کنید.



هشدار

جریان آب می تواند قدرت عظیمی ایجاد کند و می تواند وسیله نقلیه را دور کند. این می تواند باعث حوادث جدی یا جراحات کشنده شود
• هرگز خودرو را در آب متوقف نکنید.

سطوح نرم زمین، موانع زیر آب و کم عمق یا آب در فضای کلاه می تواند منجر به شرایط بحرانی شود. و می تواند باعث خرابی خودرو شود. این می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- از حداکثر عمق حرکت خودرو تجاوز نکنید.
- همیشه مطمئن شوید که فاصله کافی از زمین در زیر خودرو وجود دارد.



اطلاعیه

اگر از آب نمک عبور می کنید، قسمت هایی از وسیله نقلیه مانند موتور، محور محرکه، دنده و وسیله نقلیه الکتریسیته، می تواند آسیب شدیدی را متحمل شود.

- هرگز از روی نمک، نمک یا آب نمک رانندگی نکنید زیرا نمک می تواند باعث خوردگی شود.
- تمام قطعات خودرو را که با نمک یا آب نمک تماس پیدا کرده اند، فوراً با آب شیرین بشوید.



اطلاعیه

اجسام موجود در آب می توانند وارد دهانه های جت های واشر گسترده سیستم شستشوی چراغ های جلو شوند. راسپس جت های واشر را نمی توان به موقعیت اولیه خود جمع کرد.

- هنگام رانندگی در آب از سیستم شستشوی چراغ های جلو استفاده نکنید.

رانندگی در ماسه و گل

ESC

و TCS باید روشن باشد.

1. یک پروفایل رانندگی مناسب انتخاب کنید(→ انتخاب نمایه رانندگی).
 2. یک چرخ دنده مناسب انتخاب کنید و تا زمانی که به زمین محکم تری برسید در این چرخ دنده بمانید(← تعویض دنده به درستی).
 3. همیشه با سرعت ثابت در میان شن و ماسه یا گل رانندگی کنید، دنده را تغییر ندهید و توقف نکنید.
- لاستیک ها می توانند هنگام رانندگی در شن یا گل، کشش خود را از دست بدهند.
- سرعت یا جهت را تغییر ندهید.
 - اگر وسیله نقلیه سر خورد، در جهتی که خودرو را تحت کنترل دارید، هدایت کنید.
 - اگر لاستیک ها چسبندگی خود را از دست داده اند، فرمان را سریع بچرخانید. این به طور خلاصه چرخ جلو را نشان می دهد چسبندگی تایرها برای این شرایط زمینی بهتر است.



هشدار

وسیله نقلیه می تواند به طور غیرقابل کنترلی هنگام رانندگی از میان ماسه و گل بلغزد. این می تواند باعث تصادفات و یا جراحات کشنده جدی شود

- همیشه با احتیاط از میان ماسه، گل و لای برانید.
- اگر نمی توانید ادامه دهید یا در مورد ایمنی آن شک دارید، بپیچید یا مسیر دیگری را انتخاب کنید
- هرگز مسیر خطرناکی را انتخاب نکنید و ریسکی را که شما و سایر سرنشینان خودرو را به خطر می اندازد، نپذیرید.



هشدار

فشار نادرست لاستیک باعث افزایش سطح ساییدگی لاستیک ها می شود و بر واکنش رانندگی خودرو تأثیر منفی می گذارد. این می تواند باعث گرم شدن بیش از حد و آسیب ناگهانی لاستیک از جمله ترکیدن لاستیک و جدا شدن سطح آج شود و در نتیجه می تواند منجر به از دست دادن کنترل خودرو شود. این می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- اگر از قبل فشار لاستیک را کاهش داده اید، پس از رانندگی در شن، مجدداً فشار باد لاستیک را تنظیم کنید.

⚠️ اگر وسیله نقلیه شما گیر کند

اگر چرخ ها آنقدر در زمین فرو رفته باشند که وسیله نقلیه دیگر نتواند به جلو برود، خودرو گیر می کند به قدرت خودش برمیگردد تکان دادن وسیله نقلیه از شن یا گل نیاز به آموزش و احساس زیادی برای وسیله نقلیه دارد. اگر شما یک اشتباه هنگام تکان دادن وسیله نقلیه، می تواند عمیق تر فرو رود و برای بیرون آوردن وسیله نقلیه به کمک نیاز خواهید داشت. هرگز اجازه ندهید چرخ ها برای مدت طولانی بچرخند زیرا باعث فرو رفتن خودرو در عمق بیشتری می شود→.

⚠️ آماده سازی

1. تمام چرخ ها را به دقت بیرون بیاورید و بررسی کنید که هیچ قسمت دیگری از خودرو در شن یا گل گیر نکرده باشد.
 2. دنده عقب را انتخاب کنید
 3. با دقت شتاب بگیرید و روی مسیر خود تمرکز کنید.
- اگر این کار کمکی نکرد، چوب ، کفی یا گونی را مستقیماً پشت چرخ ها قرار دهید تا چسبندگی بیشتر شود و کشش بهبود یافته→.

تکان دادن وسیله نقلیه رایگان

1. TCS را خاموش کنید
 2. فرمان را طوری قرار دهید که مستقیماً رو به جلو باشد.
 3. معکوس کنید تا جایی که چرخ ها تازه شروع به چرخیدن کنند.
 4. بلافاصله دنده اول را انتخاب کنید و به جلو برانید تا چرخ ها دوباره شروع به چرخیدن کنند.
 5. رانندگی به این طرف و آن طرف را تکرار کنید تا زمانی که حرکت کافی برای رهایی خود داشته باشید.
 6. سوئیچ TCS
- پس از تکان دادن وسیله نقلیه آزاد دوباره روشن کنید.



هشدار

چرخ های ریسنده می توانند سنگ ها، چوب های برس، تکه های چوب یا سایر اشیایی را که در جلو یا پشت چرخ ها قرار دارند با سرعت بالا به حرکت درآورند. افرادی که در جلو یا پشت وسیله نقلیه می ایستند ممکن است در نتیجه آسیب ببینند. در صورت حرکت ناگهانی وسیله نقلیه، افرادی که در جلو یا پشت وسیله نقلیه ایستاده اند ممکن است مجروح یا زیر گرفته شوند. این می تواند صدمات شدید یا کشنده ایجاد کند.

- اگر می خواهید وسیله نقلیه گیر کرده را آزاد کنید، مطمئن شوید که هیچ کس در جلو یا پشت خودرو وجود ندارد.

رانندگی در زمین های شیب دار

⚠️ بالا و پایین رفتن از تپه ها

- قبل از اینکه بخواهید از تپه بالا یا پایین بروید از خودرو خارج شوید و وضعیت را ارزیابی کنید:
- در طول بخش راه بروید و استحکام زمین را بررسی کنید. مراقب موانع و سایر خطرات پنهان باشید.
- بخش فراتر از تپه را بررسی کنید.
- اگر خیلی شیب دار، ناهموار یا اگر سطح زمین خیلی شل است، نباید مسیر را دنبال کنید. مسیر دیگری را انتخاب کنید.
- آهسته و با سرعت ثابت به سمت بالا یا پایین شیب برانید.
- هرگز برای توقف یا چرخاندن روی یک شیب اقدام نکنید.
- فقط به سرعتی که برای بالا رفتن از شیب نیاز دارید، شتاب بگیرید. شتاب بیش از حد می تواند باعث چرخش چرخ ها و منجر به از دست دادن کنترل خودرو شود. شتاب خیلی کم احتمال خاموش شدن موتور را افزایش می دهد.
- وسایل نقلیه با گیربکس اتوماتیک در مرحله بالا رفتن از تعویض دنده خودداری کنید.
- از صفحه نمایش آفرود استفاده کنید (→ [نمایش آفرود](#)).

اگر نمی توانید به رانندگی از یک تپه ادامه دهید

- هرگز خودرو را روی شیب سربالایی نچرخانید.
- اگر موتور از کار افتاده است، ترمز پایی را فشار داده و دوباره موتور را روشن کنید.
- دنده عقب بگیرید و به آرامی در مسیر مستقیم به عقب برگردید.
- از ترمز پایی استفاده کنید تا سرعت خود را ثابت نگه دارید تا زمانی که به زمین ایمن و صاف برسید.

رانندگی در سراسیپی

- در هنگام رانندگی در سراسیپی خطر واژگونی افزایش می یابد. روی فرمان دادن به وسیله نقلیه تمرکز کنید، به خصوص زمانی که رانندگی در سراسیپی انجام می دهید.
- با دنده اول از شیب های تند برانید.
- از ترمز پایی با دقت استفاده کنید تا کنترل خودرو را از دست ندهید.
- هرگز از زاویه شیب وسیله نقلیه تجاوز نکنید.
- اگر ممکن است و خطرناک نیست، مستقیماً در شیب با حداکثر شیب (در خط سقوط) رانندگی کنید.
- از نمایشگر آفرود و کنترل فرود در تپه در مسیرهای شیب دار در سراسیپی استفاده کنید (→ [نمایش آفرود](#)).



هشدار

- اگر در سربالایی یا سرازیری که برای وسیله نقلیه بیش از حد شیب دار است رانندگی می کنید، وسیله نقلیه ممکن است بلغزد، واژگون شود یا بپیچد. تمام این می تواند باعث از دست دادن کنترل وسیله نقلیه شود و منجر به تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.
- مطمئن شوید که شیب یا زاویه شیب بیشتر از حداکثر مقدار مجاز برای وسیله نقلیه نباشد.
- همیشه در خط پاییز از تپه ها بالا و پایین برید.
- هنگام رانندگی در شیب به سمت بالا یا پایین هرگز نچرخید یا نچرخید. وسیله نقلیه ممکن است واژگون شود یا به طرفین برود.
- اگر موتور متوقف می شود یا نمی توانید رانندگی کنید، مراحل توضیح داده شده را انجام دهید → اگر نمی توانید به بالا رفتن از تپه ادامه دهید.
- اگر نمی توانید موتور را روشن کنید، نیروی ثابتی به پدال ترمز وارد کنید و اجازه دهید خودرو به عقب برگردد. پایین تپه در مسیر خودش سرعت آهسته و ثابت را حفظ کنید.

پیمودن یک شیب



شکل 1 تصویر: هدایت به خط سقوط.



شکل 2 تصویر: برای خارج شدن از دره‌های رو به بالای تپه استفاده کنید وسیله نقلیه

⚠ پیمودن یک شیب یکی از خطرناک ترین موقعیت های آفرود است. → قبل از

رانندگی در سرانشیبی بررسی کنید که آیا می‌توانید از مسیر امن‌تری

دیگری استفاده کنید. اگر باید از یک شیب عبور کنید:

⚠ - مرکز ثقل وسیله نقلیه باید تا حد امکان پایین باشد. افراد با اندام بزرگتر یا سنگین تر باید روی آن بنشینند سمت بالاتر خودرو حامل سقف را بردارید و وسایل سنگین را محکم کنید. در صورت وجود اقلام، خودرو ممکن است واژگون شود سر خوردن ناگهانی. →

- در صورت امکان، زمین باید محکم باشد. احتمال اینکه وسیله نقلیه به پهلوی سر بخورد و روی زمین لغزنده یا نرم واژگون شود، بیشتر است. همیشه مراقب باشید که زاویه شیب به دلیل ناهمواری زمین زیاد نشود. اگر زاویه شیب خیلی زیاد است، وسیله نقلیه ممکن است واژگون شود.

- هنگام رانندگی در یک شیب با زاویه شیب زیاد، چرخ‌های سمت پایین خودرو هرگز نباید وارد شیب‌ها شوند. چرخ‌های سمت بالاتر وسیله نقلیه هرگز نباید از روی دست اندازه‌ها، به عنوان مثال، سنگ، تنه درخت یا سایر موانع عبور کنند.

- اگر وسیله نقلیه تهدید به واژگونی کرد، بلافاصله به سمت خط سقوط هدایت شده و کمی شتاب بگیرید → شکل 1. اگر نیست ممکن است به سمت خط سقوط هدایت شود، تپه را هدایت کنید و کمی شتاب بگیرید.



هشدار

وسيله نقلیه ای که در حال رانندگی است یا به پهلوی سرانشیبی ایستاده است، می‌تواند به طور غیرقابل کنترلی بلغزد، واژگون شود، غلت بزند و به پایین بغلتد. شیب این می‌تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- هرگز سعی نکنید در یک شیب با زاویه رانندگی کنید، به خصوص اگر شیب برای وسیله نقلیه خیلی تند باشد.
- هرگز مسیر خطرناکی را انتخاب نکنید و ریسکی را که شما و سرنشینان وسیله نقلیه را به خطر می‌اندازد نپذیرید.
- اگر نمی‌توانید ادامه دهید یا در مورد ایمنی مسیر مطمئن نیستید، بچرخید و مسیر دیگری را انتخاب کنید.

- هرگز نباید سختی و خطر عبور از یک شیب را دست کم بگیرید.
- هرگز اجازه ندهید چرخ های سمت پایین خودرو وارد شیب ها یا حفره ها شوند.
- هرگز از روی دست اندازه ها، به عنوان مثال سنگ، تنه درخت یا سایر موانع، با چرخ ها در سمت بالاتر رانندگی نکنید.
- اطمینان حاصل کنید که می توانید قبل از رانندگی در یک شیب به سمت خط سقوط هدایت شوید. اگر این امکان پذیر نیست، مسیر دیگری را انتخاب کنید.
- اگر وسیله نقلیه تهدید به واژگونی کرد، بلافاصله به سمت خط سقوط هدایت شده و کمی شتاب بگیرید → شکل 1.



هشدار

خارج شدن از وسیله نقلیه ای که روی شیب ایستاده و با زاویه زیاد به سمت کج شده است خطرناک است. مرکز ثقل کلی می تواند به طرفین حرکت کند و وسیله نقلیه می تواند چسبندگی خود را از دست بدهد، واژگون شود یا بغلتد و از شیب پایین بیاید. این می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- از حرکات ناگهانی و کنترل نشده در خودرو خودداری کنید.
- همیشه خودرو را با آرامش در کنار دره ای که رو به بالای شیب هستند ترک کنید → شکل 2.
- هرگز وسیله نقلیه را از دری که رو به پایین شیب است رها نکنید.
- هنگام خارج شدن از وسیله نقلیه، مطمئن شوید که درب وسیله نقلیه که در سربالایی باز می شود با وزن خود یا در اثر بی احتیاطی بسته نمی شود و در نتیجه باعث آسیب احتمالی می شود.

⚠ رانندگی از طریق گودال ها

1. بررسی کنید که آیا زوایای شیب و شیب به اندازه کافی کوچک هستند تا با وسیله نقلیه از گودال عبور کنید. شیب هنگام رانندگی در چاله، زاویه نباید خیلی بزرگ شود →.
2. مکان مناسبی برای عبور از چاله پیدا کنید.
3. در صورت امکان از چاله با زاویه حاد عبور کنید.



هشدار

اگر شیب و زاویه شیب برای وسیله نقلیه خیلی تند باشد یا گودال خیلی عمیق باشد، ممکن است وسیله نقلیه واژگون شود، بلغزد و غلت بخورد. تمام این می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- اگر شیب و زاویه شیب برای وسیله نقلیه زیاد است و گودال خیلی عمیق است، هرگز از طریق گودال رانندگی نکنید.



اطلاعیه

اگر با زاویه قائم وارد گودال شوید، چرخ های جلو می افتند. خودرو می تواند روی زمین پایین بیاید. آسیب دیده و خراب می شود.

- اگر شیب و زاویه شیب برای وسیله نقلیه زیاد است و گودال خیلی عمیق است، هرگز از طریق گودال رانندگی نکنید.
- لطفاً توجه داشته باشید که با وجود داشتن سیستم چهارچرخ متحرک تقریباً غیرممکن است که از گودال خارج شوید.

⚠️ بعد از رانندگی آفرود

چک لیست

- ✓ وسیله نقلیه را تمیز کنید.
- ✓ خودرو را برای آسیب دیدگی بررسی کنید.
- ✓ لاستیک ها را از نظر آسیب بررسی کنید و خاک، سنگ و سایر اجسام خارجی را از روی آج تایر پاک کنید.
- ✓ زیر بدنه خودرو را بررسی کنید و تمام مواردی را که در سیستم ترمز، چرخ ها، دنده، سیستم آگزوز و موتور گیر کرده اند، مانند شاخه ها، برگ ها یا تکه های چوب را بردارید. →. اگر پیدا کردید خرابی یا نشتی، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.
- ✓ فضای کاپوت را بررسی کنید تا ببینید آیا کثیفی بر عملکرد موتور تأثیر می گذارد یا خیر(→ در محفظه موتور).



هشدار

- اشیایی که در زیر بدنه وسیله نقلیه گیر کرده اند یک خطر هستند. خطوط سوخت، سیستم ترمز، مهر و موم و سایر قطعات ممکن است چرخ دنده آسیب دیده یا مواد قابل اشتعال (مثلاً برگ های خشک) روی اجزای داغ خودرو مشتعل شوند. این می تواند باعث تصادف، آتش سوزی و صدمات جدی یا کشنده شود.
- هر بار پس از رانندگی در خارج از جاده، همیشه اشیایی که در خودرو گیر کرده اند را بررسی کنید و آنها را بردارید.
 - اگر اجسام در زیر بدنه، سیستم ترمز، چرخ ها، دنده، سیستم آگزوز و موتور گیر کرده اند، هرگز رانندگی نکنید.
 - مواد قابل اشتعال (مانند برگ های خشک) را از زیر بدنه خودرو خارج کنید.

نکات عمومی رانندگی

هنگام رانندگی از قبل فکر کنید

شتاب و ترمز مکرر باعث افزایش مصرف سوخت می شود. نظارت دقیق بر ترافیک می تواند به جلوگیری از آن کمک کند. شتاب و ترمز مکرر نگره داشتن وسیله نقلیه خود در فاصله کافی از وسیله نقلیه جلویی می تواند به شما کمک کند هنگام رانندگی به آینده فکر کنید.

از شتاب قوی خودداری کنید

غلطش و مقاومت هوا در سرعت های بسیار بالا افزایش می یابد. این به نوبه خود نیروی مورد نیاز برای حرکت را افزایش می دهد. وسیله نقلیه هرگز وسیله نقلیه را با حداکثر سرعت رانندگی نکنید.

فشار صحیح لاستیک ها را رعایت کنید

فشار نامناسب لاستیک فقط به معنای سایش بیشتر نیست، بلکه مقاومت غلتشی لاستیک ها را نیز افزایش می دهد. و در نتیجه مصرف سوخت از لاستیک هایی با مقاومت غلتشی بهینه استفاده کنید.

فشار لاستیک را با توجه به بار خودرو تنظیم کنید:

- اطلاعات روی برچسب فشار باد لاستیک را رعایت کنید ([→ فشار لاستیک](#)).

- شاخص از دست دادن فشار تایر ([→ تایر فشار از دست دادن شاخص](#)).

- سیستم نظارت فشار تایر ([→ تایر فشار نظارت سیستم](#)).

گرم کردن موتور

سفرهای کوتاه مکرر می تواند منجر به مواد خارجی شود، به عنوان مثال آب میعان، تجمع در روغن موتور، که به نوبه خود می تواند منجر به افزایش سایش موتور شود.

اگر رفتار رانندگی منجر به افزایش تجمع مواد خارجی در روغن موتور شود، یک پیام متنی برای آن ارسال کنید. در صفحه نمایش دسته ابزار ظاهر می شود. در این حالت، موتور را تا زمانی که دمای کارکرد رسیده و پیام ناپدید شود، گرم کنید.

🔧 در دمای پایین بیرون، ممکن است زمان بیشتری طول بکشد تا موتور گرم شود و به دمای کار برسد. این کاملاً طبیعی است و جای نگرانی نیست.

از روغن های موتور با ویسکوزیته کم استفاده کنید

روغن موتورهای مصنوعی با ویسکوزیته کم مقاومت اصطکاکی موتور را کاهش داده و بهتر و سریعتر پخش می شود. مخصوصاً برای شروع سرد



هشدار

عدم توجه به هنگام رانندگی در ترافیک می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- همیشه قوانین راهنمایی و رانندگی فعلی و محدودیت سرعت را رعایت کنید و در هنگام رانندگی از قبل فکر کنید.
- وقتی مسافت های طولانی را طی می کنید، به طور مرتب توقف کنید و حداقل هر 2 ساعت یک بار استراحت کنید.



هشدار

الکل، داروها و مواد مخدر می توانند به شدت درک، زمان واکنش و ایمنی رانندگی را مختل کنند. این ممکن است باعث شود کنترل خودرو را از دست بدهید. این می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- تحت تأثیر الکل، مواد مخدر، داروها و مواد مخدر رانندگی نکنید.



هشدار

رانندگی با سرعت بالا و بدون فاصله ایمنی کافی می تواند منجر به تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- سرعت و فاصله خود را از وسایل نقلیه جلویی متناسب با دید، آب و هوا، جاده و شرایط ترافیکی تنظیم کنید.

کار در موتور احتراقی

یک موتور احتراقی جدید باید در طی 1500 کیلومتر (تقریباً) اول (حدود 1000 مایل) راه اندازی شود. کلیه قطعات متحرک باید خود را با یکدیگر وفق دهند. در چند ساعت اول کار، موتور احتراقی اصطکاک داخلی بیشتری نسبت به موتور احتراقی دارد.

تا حدود 1000 کیلومتر (حدود 600 مایل)

- از شتاب شدید خودداری کنید.
- موتور احتراقی را با بیش از $3/2$ حداکثر دور موتور کار نکنید.
- با تریلر متصل رانندگی نکنید.

بین حدود 1000 تا 1500 کیلومتر (حدود 600 تا 1000 مایل)

1. به تدریج سرعت و دور موتور را افزایش دهید.

سبک رانندگی در طی 1500 کیلومتر اول (تقریباً 1000 مایل) نیز بر کیفیت احتراق تأثیر می گذارد. موتور به منظور کاهش فرسودگی موتور و افزایش مسافت پیموده شده ممکن، خودرو همچنین باید بعد از آن با سرعت دور متوسط رانده شود - به خصوص زمانی که موتور احتراقی سرد است.

لاستیک ها و لنت ترمز جدید باید با دقت در آن کار کنند

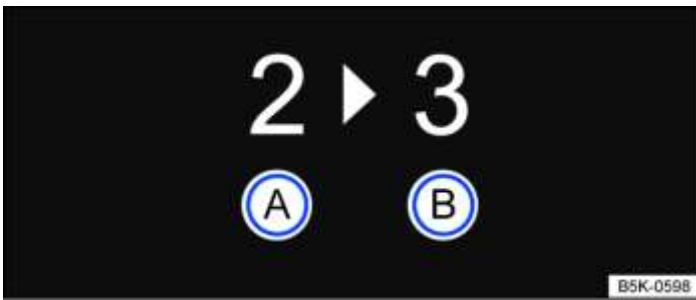


اطلاعیه

رانندگی با دور موتور بسیار کم می تواند منجر به افزایش ساییش و آسیب به موتور شود.

- با دور موتور خیلی پایین رانندگی نکنید.
- اگر موتور احتراقی "آرام" کار نمی کند، دنده را پایین بیاورید.

🍌 اگر موتور احتراقی جدید به آرامی راه اندازی شود، عمر آن افزایش یافته و مصرف روغن آن کاهش می یابد.



شکل 1 در صفحه نمایش دسته ابزار: نشانگر تغییر دنده.

دنده در حال حاضر انتخاب

شده است.

دنده توصیه شده



بسته به تجهیزات خودرو، نمایشگر دسته ابزار ممکن است نشان دهد که کدام دنده باید انتخاب شود به منظور کاهش مصرف سوخت در حین حرکت خودرو → شکل 1.

خودروهای دارای گیربکس اتوماتیک: برای این کار گیربکس باید در حالت تیپترونیک باشد.

اگر از قبل مناسب ترین دنده انتخاب شده باشد، هیچ دنده توصیه شده ای نشان داده نمی شود. دنده انتخابی فعلی نمایش داده می شود.



احتیاط

نشانگر تعویض دنده فقط برای کمک به راننده طراحی شده است و جایگزینی برای توجه کامل نیست مسئولیت راننده در صورت انتخاب دنده نامناسب برای وضعیت رانندگی، ممکن است تصادفات و صدمات رخ دهد.

- همیشه دنده مناسب را برای وضعیت رانندگی مربوطه انتخاب کنید، مثلاً هنگام سبقت گرفتن یا رانندگی در سراسیمگی.

اطلاعاتی در مورد تمیز کردن فیلتر ذرات

سیستم مدیریت موتور تشخیص می دهد که فیلتر ذرات در حال اشباع شدن است و با توصیه مناسب ترین دنده هنگام رانندگی از بازسازی فیلتر پشتیبانی می کند. به عنوان یک استثنا در مقایسه با رانندگی معمولی، این ممکن است به معنای رانندگی با افزایش دور موتور باشد (→ [فیلتر ذرات](#)).



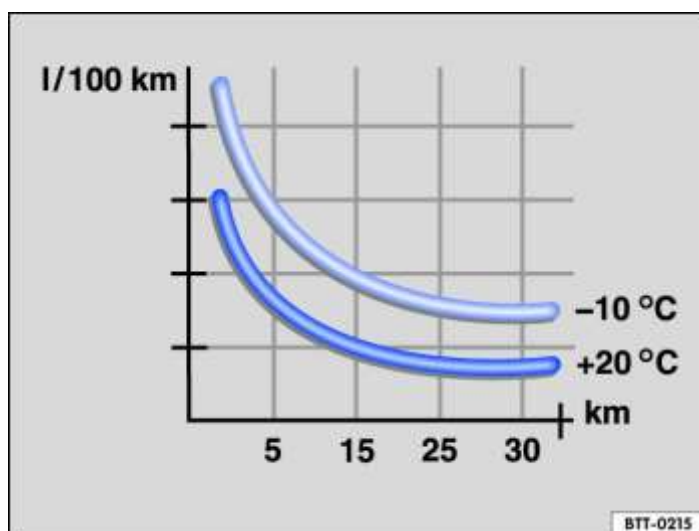
رانندگی با دنده مناسب می تواند به کاهش مصرف سوخت کمک کند.

هنگام فشردن کلاچ در خودروهایی که دارای گیربکس دستی هستند، نمایشگر نشانگر تعویض دنده خاموش می شود. هنگامی که موقعیت تیپترونیک در خودروهای دارای گیربکس اتوماتیک حذف شده است.



رانندگی اقتصادی

اتخاذ سبک رانندگی صحیح می تواند مصرف سوخت، آلودگی و فرسودگی موتور، ترمزها را کاهش دهد. و لاستیک. در بخش زیر چند نکته برای کاهش فشار بر محیط زیست و حساب بانکی شما ذکر شده است.



شکل 1 مصرف سوخت بر حسب لیتر در هر 100 کیلومتر در دو دمای متفاوت خارجی.

بازیابی انرژی ترمز در وسایل نقلیه با سیستم هیبریدی ملایم

هنگامی که خودرو ترمز می کند یا سرعت آن کاهش می یابد، انرژی می تواند بازیابی و ذخیره شود.

در صورت لزوم ترمزگیری و توقف تا توقف امکان پذیر نیست، تعویض از پدال گاز به ترمزپدال باید سریع و یکنواخت انجام شود. این امکان استفاده از بازیابی انرژی ترمز را به بهترین نحو ممکن می سازد. در این فرآیند هیچ سوختی مصرف نمی شود.

استفاده از Eco Assistance

عملکرد Eco Assistance به راننده کمک می کند تا با سبک رانندگی پیش بینی شده رانندگی کند و با ارائه اطلاعات وابسته به موقعیت، در مصرف انرژی صرفه جویی کند. (→ کمک به محیط زیست).

از کوستینگ استفاده کنید

در وسایل نقلیه با گیربکس اتوماتیک و عملکرد چرخش فعال، وسیله نقلیه تقریباً بدون مصرف انرژی می چرخد ("ساحل") (→ گیربکس اتوماتیک).

بیکاری را کاهش دهید

با سرعت کم موتور فوراً حرکت کنید. اگر برای مدت طولانی توقف دارید، اجازه ندهید موتور در حالت آرام آرام بماند اما آن را خاموش کنید، به عنوان مثال زمانی که در ترافیک یا در یک گذرگاه راه آهن هستید. در خودروهایی با سیستم استارت/ایست فعال، موتور می تواند به طور خودکار هنگام توقف وسیله نقلیه و هنگامی که خودرو ساکن است خاموش شود.

باک بنزین را بیش از حد پر نکنید

پر کردن مخزن سوخت تا بالا باعث افزایش وزن خودرو می شود. یک مخزن سوخت که نیم تا سه چهارم پر باشد به ویژه برای سفرهای شهری کافی است.

از سفرهای کوتاه خودداری کنید

موتورها وقتی سرد هستند سوخت زیادی مصرف می کنند.

چند کیلومتر (مایل) را طی کرد. مصرف سوخت در دماهای محیطی بسیار پایین بالاتر از حد متوسط است زمستان→
شکل 1. سفرهای خود را اقتصادی برنامه ریزی کنید و چندین سفر کوتاه را ترکیب کنید.

وسیله نقلیه خود را به طور منظم سرویس کنید
تعمیر و نگهداری منظم یک پیش نیاز ضروری برای رانندگی اقتصادی است و عمر مفید خودرو را افزایش می دهد.

با بارهای غیرضروری در خودرو رانندگی نکنید
می‌توانید با خالی کردن محفظه چمدان قبل از حرکت، به عنوان مثال، مصرف سوخت را کاهش دهید جعبه های خالی
نوشیدنی یا صندلی های کودک استفاده نشده را بردارید.
برای اینکه ضریب درگ خودرو را تا حد امکان پایین نگه دارید، پیوست ها و قطعات جانبی مانند وسایل اسکی، دوچرخه یا
سقف پس از استفاده.

صرفه جویی در انرژی
دینام که توسط موتور کار می کند برای ویژگی های راحتی مانند تهویه مطبوع برق تولید می کند سیستم گرمایش پنجره
یا سیستم تهویه. صرفه جویی در انرژی الکتریکی آسان است، به عنوان مثال:
- در دمای بالا، قبل از شروع سفر، خودرو را تهویه کنید و مسافت کوتاهی را با پنجره باز رانندگی کنید فقط پس از آن
سیستم تهویه مطبوع را روشن کنید.
- تمام ویژگی های راحتی را که لازم نیست را خاموش کنید.



اگر خودرو در حالت خنثی از لاکوه ها یا تپه ها پایین بیاید، گیربکس روغن کاری نمی شود. گیربکس اتوماتیک ممکن است بیش از حد گرم شود و آسیب ببیند.

• اجازه ندهید خودرو در موقعیت خنثی بچرخد به خصوص اگر موتور خاموش باشد.

تعمیرکار مجاز فولکس واگن شما با کمال میل اطلاعات بیشتری را در مورد صحیح در اختیار شما قرار خواهد داد تعمیر و نگهداری و تعویض قطعاتی که به ویژه از نظر انرژی کارآمد هستند، به عنوان مثال تایرهای نو.

رانندگی با وسیله نقلیه بارگیری شده

برای کنترل خوب وسیله نقلیه هنگام رانندگی با وسیله نقلیه بارگیری شده، لطفاً موارد زیر را رعایت کنید:

- همه اقلام چمدان را ایمن قرار دهید.
- به ویژه با احتیاط و با احتیاط شتاب دهید.
- از ترمزهای ناگهانی و مانورهای رانندگی خودداری کنید.
- زودتر از رانندگی معمولی ترمز کنید.
- در صورت وجود، به اطلاعات مربوط به حامل سقف توجه کنید (→ [حامل سقف](#)).
- در صورت وجود، به اطلاعات مربوط به رانندگی با تریلر توجه کنید.

هشدار



جابجایی بارها می تواند به شدت پایداری خودرو و ایمنی رانندگی را مختل کند و فاصله ترمز را طولانی تر کند، ترمز شدید یا اضطراری این می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- بار را به خوبی محکم کنید تا از لیز خوردن آن جلوگیری شود.
- هنگام ایمن کردن اجسام سنگین از تسمه های مناسب یا محکم کننده استفاده کنید.
- در صورت نصب، پشتی صندلی های عقب و همچنین صندلی های عقب قابل تنظیم را به طور ایمن درگیر کنید.

رانندگی با درب صندوق باز

رانندگی با درب صندوق باز به ویژه خطرناک است. تمام اشیاء و در باز عقب باید به درستی ایمن شوند. برای جلوگیری از ورود گازهای آگروز سمی به داخل خودرو باید اقدامات مناسب انجام شود.



هشدار

هنگام رانندگی با درب صندوق عقب باز یا باز، اقلام شل می توانند از خودرو خارج شوند و به کاربران جاده برخورد کنند. این می تواند منجر به تصادفات و صدمات جدی یا حتی مرگبار شود.

- همیشه با درب صندوق بسته رانندگی کنید.
- همه اقلام را به طور ایمن در محفظه چمدان قرار دهید.
- همیشه با دقت رانندگی کنید و مطمئن شوید که از قبل فکر می کنید.
- از هرگونه مانور رانندگی و ترمز ناگهانی یا ناگهانی خودداری کنید زیرا این امر می تواند باعث حرکت غیرقابل پیش بینی باز شدن درب صندوق عقب شود.
- اگر لازم است با درب صندوق عقب رانندگی کنید، همیشه یک قفسه چمدان و بار آن را از درب صندوق عقب بردارید.



هشدار

وسایلی که از محفظه بار بیرون زده اند، طول وسیله نقلیه را تغییر می دهند و ممکن است جاده های دیگر را به خطر بیندازند. کاربران این می توانند منجر به تصادفات و صدمات جدی یا حتی مرگبار شود.

- الزامات قانونی را رعایت کنید.
- اجسامی را که از محفظه بار بیرون زده اند علامت بزنید تا مطمئن شوید که برای سایر کاربران جاده قابل مشاهده هستند.
- هرگز از درب صندوق عقب برای گیر کردن یا ثابت کردن اشیاء در موقعیت خود استفاده نکنید.



هشدار

از جمله، دود آگروز حاوی مونوکسید کربن، یک گاز سمی بی بو و بی رنگ است. هنگام رانندگی با باز بودن درب صندوق عقب، گازهای سمی آگروز می توانند وارد داخل خودرو شده و منجر به بیهوشی، مسمومیت با مونوکسید کربن، تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شوند.

- همیشه با درب صندوق عقب رانندگی کنید تا از ورود گازهای سمی آگروز به داخل خودرو جلوگیری کنید.
- تمام پنجره ها را ببندید.
- سقف شیشه ای را ببندید.
- حالت چرخش هوا را خاموش کنید.
- همه دریچه های پنل داشبورد را باز کنید.
- دمنده را به بالاترین سرعت دمنده تغییر دهید.
- اگر می توان بار را با درب صندوق عقب بسته حمل کرد، همیشه با درب صندوق عقب رانندگی کنید.



اطلاعیه

وقتی درب صندوق عقب باز است، ارتفاع و احتمالاً طول خودرو متفاوت است. این می تواند منجر به آسیب شود و وسیله نقلیه در صورتی که در هنگام رانندگی دقت لازم صورت نگیرد.

- به ابعاد خارجی تغییر یافته توجه کنید، مثلاً هنگام رانندگی از زیرگذرها.

⚠ رانندگی از طریق آب در جاده ها

لطفاً این قوانین را دنبال کنید تا در هنگام رانندگی در آب، به عنوان مثال در جاده، به وسیله نقلیه خود آسیبی نرسد سیل زده است:

- سطح آب نباید بالاتر از لبه پایینی بدنه خودرو باشد→.
- سریعتر از سرعت مشخص نرانید.
- هنگامی که در آب هستید هرگز خودرو را متوقف نکنید، موتور را به عقب برگردانید یا موتور را خاموش نکنید.
- وسایل نقلیه روبه‌رو امواجی ایجاد می‌کنند که می‌تواند سطح آب وسیله نقلیه شما را تا حدی که می‌شود افزایش دهد رانندگی در آب امن نیست
- هنگام رانندگی در آب، همیشه سیستم استارت/ایست را به صورت دستی غیرفعال کنید.

 هشدار

پس از رانندگی در آب، گل، لجن و غیره، ترمزها ممکن است به آرامی واکنش نشان دهند و فاصله ترمز افزایش یابد. زیرا دیسک‌ها و لنت‌های ترمز خیس می‌شوند یا احتمالاً در زمستان یخ می‌زنند. این می‌تواند باعث از دست دادن کنترل وسیله نقلیه شود و منجر به تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- برای خشک کردن و یخ زدایی ترمزها، مانورهای ترمزگیری دقیقی انجام دهید.
- هنگام انجام مانورهای ترمزگیری، سایر کاربران جاده را به خطر نیندازید و هیچ یک از الزامات قانونی را نادیده نگیرید.
- از مانورهای ترمز ناگهانی و ناگهانی مستقیماً پس از رانندگی در آب خودداری کنید.

 اطلاعیه

اگر در آب رانندگی کنید، بخش‌هایی از خودرو، مانند وسایل الکترونیکی، ممکن است آسیب جدی ببینند یا خورده شوند.

- هرگز در آب حاوی نمک رانندگی نکنید.
- تمام قطعات خودرو را که با آب نمک در تماس هستند، فوراً با آب شیرین بشویید.
- قطعات الکترونیکی را از تماس با آب محافظت کنید.

استفاده از وسیله نقلیه در سایر کشورها و قاره ها

⚠️ مقررات ثبت نام

این وسیله نقلیه به طور خاص برای یک کشور خاص تولید شده است و مطابق با الزامات ومقررات ثبتی که در آن کشور در زمان تولید خودرو اعمال می شد→.

اگر می خواهید از وسیله نقلیه در خارج از کشور به طور موقت یا برای مدت کوتاه استفاده کنید، تمام اطلاعات مربوطه ودستورالعمل ها باید دنبال شود. 

استانداردها و مقررات ایمنی

در برخی کشورها استانداردها و مقررات ایمنی خاصی اعمال می شود که ممکن است خودرو از آنها پیروی نکند. فولکس واگن توصیه می کند قبل از سفر به خارج از کشور به تعمیرگاه مجاز فولکس واگن خود مراجعه کنید تا از هرگونه قانونی مطلع شوید.

فروش خودرو در خارج از کشور

اگر قرار است خودرو در کشور دیگری فروخته شود یا برای مدت طولانی در کشور دیگری استفاده شود، قانونی است الزامات قابل اجرا در آن کشور باید رعایت شود.

در برخی موارد، تجهیزات خاصی باید نصب یا حذف شوند و عملکرد غیرفعال شوند. دامنه خدمات و انواع خدمات نیز می تواند تحت تأثیر قرار گیرد. این امر به ویژه در صورتی که وسیله نقلیه در منطقه آب و هوایی دیگری رانده شود بسیار مهم است

عملکرد سیستم مانیتور

از آنجایی که در کشورهای مختلف از باندهای فرکانسی متفاوتی استفاده می شود، سیستم نصب شده در کارخانه ممکن است چنین نباشد.

فولکس واگن مسئولیتی در قبال آسیب های ناشی از سوخت کم کیفیت و خدمات ناکافی نداریم عدم در دسترس بودن قطعات اصلی. 

در صورتی که خودرو با الزامات قانونی مربوطه در سایر کشورها و قاره ها مطابقت نداشته باشد یا فقط تا حدی از آن پیروی کند، فولکس واگن نمی تواند مسئولیتی بر عهده بگیرد. 



هشدار

چگالی هوا با افزایش ارتفاع کاهش می یابد. چگالی هوا کمتر می تواند منجر به کاهش قدرت موتور شودو اگر وسیله نقلیه برای مدت طولانی در ارتفاعات بسیار بالا رانده شود، ممکن است قطعات خودرو آسیب ببینند. کاهش قدرت موتور می تواند منجر به تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود، به عنوان مثال هنگام سبقت گرفتن.

- قبل از رانندگی در خارج از کشور، به خصوص اگر وسیله نقلیه در ارتفاعات بیش از 3000 متر (حدود 9843 فوت) بالاتر از سطح دریا رانندگی می کند، قبل از رانندگی با یک کارگاه واجد شرایط مشورت کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

مقدمه ای بر موضوع

بسته به تجهیزات خودرو، خودرو دارای سیستم های کمک راننده است که راحتی و راحتی را افزایش می دهد هنگام رانندگی برخی از این سیستم های کمک راننده از حسگرها یا دوربین ها برای عملکرد استفاده می کنند (که در زیر به آنها «حسگرها» نیز گفته می شود). اینها در برخی موارد برای شما قابل مشاهده است و در برخی موارد نه.

سنسورها و دوربین ها به صورت بصری محیط اطراف خودرو را با استفاده از امواج فراصوت یا رادار تشخیص می دهند.

سنسورهای نصب شده

بسته به تجهیزات خودرو، سنسورهای زیر ممکن است نصب شوند:

- سنسورهای رادار در جلوی خودرو
- سنسورهای رادار در عقب خودرو.
- دوربین پشت شیشه جلو
- سنسورهای اولتراسوند در جلوی خودرو
- سنسورهای اولتراسوند در عقب خودرو.

 اطلاعات مربوط به مکان سنسور مربوطه در نمای کلی خودرو ارائه شده است



هشدار

سیستم های کمک راننده جایگزین توجه کامل راننده نیستند و فقط در محدوده سیستم مربوطه عمل می کنند. سیستم های کمک راننده نمی توانند همه موقعیت های رانندگی را شناسایی کنند و ممکن است واکنش نشان ندهند یا هشدار دهند یا با تاخیر یا به روشی نامطلوب واکنش نشان دهند. در صورت عدم توجه، خطر تصادف و صدمات جدی و یا حتی مرگ وجود دارد.

- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصراً به سیستم متکی نباشید. راننده همیشه مسئول همه استوظایف رانندگی
- محدودیت سنسورها و محدودیت سیستم هر سیستم را رعایت کنید.
- سرعت و فاصله خودروهای پیش رو را متناسب با دید، آب و هوا، جاده و شرایط ترافیکی تنظیم کنید.
- همیشه برای لغو یا لغو مداخلات خودکار آماده باشید.
- اطلاعات روی صفحه نمایش دسته ابزار را مشاهده کنید و در صورت اجازه مطابق با نمایشگرها پاسخ دهید.
- اگر مشکوک به وجود مشکل یا آسیب هستید از سیستم های کمک راننده استفاده نکنید.

محدودیت سنسورها

محدودیت سنسورهای رادار

سیستم‌های کمک راننده که از حسگرهای رادار استفاده می‌کنند، می‌توانند به طور غیرمنتظره، با تاخیر یا اصلاً در شرایط زیر واکنش نشان دهند:

- رانندگی در شرایط آب و هوایی نامناسب، مانند باران شدید، برف یا اسپری شدید.
- رانندگی در جاده‌ها، تونل‌ها یا ایستگاه‌های عوارض.
- رانندگی در جاده‌های پر پیچ و خم، به عنوان مثال جاده‌های کوهستانی.
- روی تاج‌ها یا از طریق شیب‌ها.
- رانندگی در خارج از جاده
- رانندگی در پارکینگ‌های طبقاتی
- رانندگی در جاده‌ها با اجسام فلزی جاسازی شده، به عنوان مثال ریل راه آهن.
- رانندگی در جاده‌هایی با جنس ناپایدار یا شل.
- در شرایط پیچیده رانندگی، به عنوان مثال ترافیک.
- پس از اعمال نیروی خارجی بر اجزای موجود در ناحیه سنسورهای رادار، به عنوان مثال پس از یک برخورد از عقب.
- سنسورهای رادار پوشیده، کثیف، جابجا شده یا آسیب دیده اند.

محدودیت‌های دوربین پشت شیشه جلو

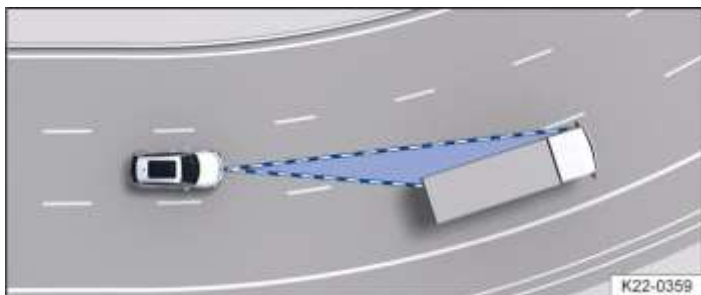
سیستم‌های کمک راننده که از دوربین پشت شیشه جلو استفاده می‌کنند، می‌توانند به طور غیرمنتظره، با تاخیر یا اصلاً واکنش نشان دهند. شرایط زیر:

- روی تاج‌ها یا از طریق شیب‌ها.
- رانندگی در جاده‌ها
- رانندگی در خارج از جاده
- رانندگی در شرایط آب و هوایی نامناسب، مانند باران شدید، برف، مه یا اسپری شدید، و در جاده‌های نامناسب.
- هنگامی که خورشید در آسمان، در تاریکی یا با تابش خیره کننده وسایل نقلیه روبرو است.
- دوربین به دلیل قرار گرفتن طولانی مدت در معرض نور مستقیم خورشید یا دمای بالای محیط به طور موقت در دسترس نیست.
- پنجره دوربین پوشیده، کثیف یا آسیب دیده است.
- دوربین جابجا شده است.

پاسخ با تاخیر

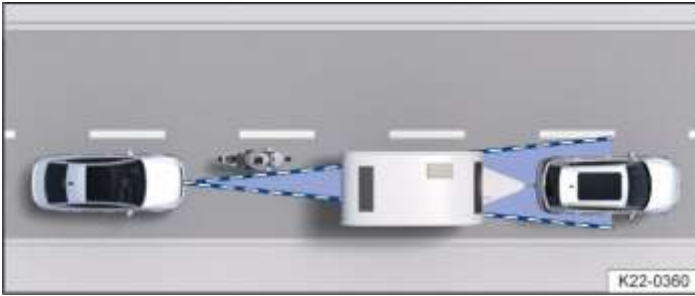
اگر سیستم حسگر در معرض شرایط محیطی قرار گیرد که عملکرد سنسور را مختل می‌کند، سیستم‌های کمک راننده ممکن است این را تنها پس از تاخیر مشخصی تشخیص دهند. به همین دلیل، هر گونه محدودیت برای توابع ممکن است فقط پس از نمایش داده شود تاخیر در شروع سفر و هنگام رانندگی.

محدودیت در موقعیت‌های خاص رانندگی



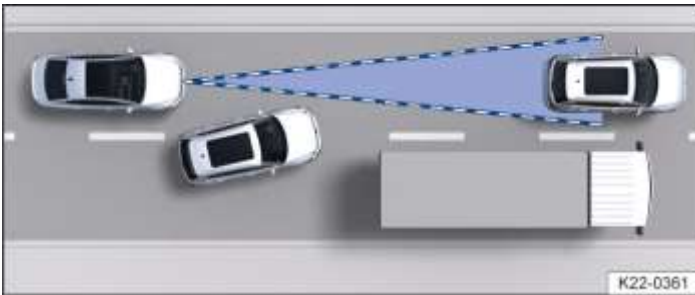
شکل 1 رانندگی در پیچ‌ها.

سنسورها همیشه رو به جلو اندازه گیری می کنند. به همین دلیل، وسایل نقلیه ممکن است به اشتباه تشخیص داده شوند یا وسایل نقلیه رانندگی کنندجلو در پیچ های تنگ تشخیص داده نمی شود.



شکل 2 وسیله نقلیه باریک.

وسایل نقلیه ای که خارج از محدوده سنسور در مجاورت وسیله نقلیه شما حرکت می کنند، مانند موتور سیکلت، قابل شناسایی نیستند.



شکل 3 تغییر خط خودرو.

وسایل نقلیه ای که مستقیماً در جلوی وسیله نقلیه شما وارد لاین شما می شوند قابل شناسایی نیستند. این در مورد وسایل نقلیه نیز صدق می کند.

محدودیت های سیستم خاص

علاوه بر محدودیت های سنسورها، هر سیستم کمک راننده دارای محدودیت های سیستمی مرتبط با عملکرد اضافی نیز می باشد. این موارد را نیز رعایت کنید:

- محدود کننده سرعت پیش بینی کننده (→ محدود کننده سرعت یا کنترل پیش بینی).
- کمک به محیط زیست (→ کمک به محیط زیست).
- تطبیقی کروز کنترل (ACC) (→ تطبیقی کروز کنترل کنید (ACC)).
- سیستم کروز کنترل پیش بینی (→ سیستم کروز کنترل پیشگو).
- خودمختار اورژانس ترمز (جلو کمک) (→ خودمختار اورژانس ترمز (جلو کمک)).
- لین نگه داشتن سیستم (لین کمک) (→ لین نگه داشتن سیستم (لین کمک)).
- دستیار رانندگی نیمه خودکار (دستیار مسافرتی) (→ کمک سفر).
- اورژانس کمک کنید (→ اورژانس کمک).
- لین تغییر دهید سیستم (سمت کمک) (→ لین تغییر دهید سیستم (سمت کمک)).
- پیشرفته نمایش علائم راه (→ پیشرفته حاده امضا کنند نمایش).

عیب یابی

عدم دید حسگر یا محدودیت دید در جهت جلو

برخی از سنسورهای جلوی خودرو در دسترس نیستند یا در دسترس بودن آنها محدود است. نماد زردو یک پیام متنی برای چند ثانیه نمایش داده می شود.

- مناطق حسگر کثیف هستند یا به دلیل شرایط آب و هوایی (مانند برف) یا به دلیل رسوبات یا پوشش های مواد شوینده، دید سنسورها مختل شده است. قسمت های حسگر جلوی خودرو و روی شیشه جلو را تمیز کنید

(→ وسیله نقلیه مر اقیب)

- نواحی حسگر توسط قطعات اضافی، نگهدارنده پلاک با قاب های تزئینی یا برجسب مسدود شده است. اطراف سنسورها را تمیز نگه دارید(→ لوازم جانی و قطعات تعویضی).
- سنسورها جابجا شده یا آسیب دیده اند، به عنوان مثال به دلیل آسیب به جلوی خودرو یا شیشه جلو. بررسی کنید که آیا آسیب قابل مشاهده است یا خیر(→ لوازم جانی و قطعات تعویضی).
- رنگ آمیزی یا تغییرات ساختاری در جلوی خودرو یا شیشه جلو انجام شد(→ تعمیرات و اصلاحات فنی).
- عیب یا نقص. موتور را خاموش و دوباره راه اندازی کنید.
- اگر مشکل ادامه داشت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از یک مجاز را توصیه می کند تعمیرکار فولکس واگن.

اگر دید حسگر محدود باشد، سیستم های کمک راننده ممکن است در دسترس نباشند یا فقط برای a در دسترس باشند. به سایر لامپ های نشانگر سیستم کمک راننده توجه کنید(→ نمادها در پشت آمپر).

بسته به نقص، ممکن است اطلاعات اضافی در وضعیت خودرو نمایش داده شود(→ وسیله نقلیه منوی تنظیمات).

مقدمه ای بر موضوع

سیستم کروز کنترل به حفظ سرعت تعیین شده توسط راننده کمک می کند.

محدوده سرعت

سیستم کروز کنترل هنگام رانندگی به جلو با سرعت 20 کیلومتر در ساعت (حدود 15 مایل در ساعت) در دسترس است.

رانندگی با سیستم کروز کنترل

شما می توانید در هر زمان از سرعت ذخیره شده تجاوز کنید، به عنوان مثال برای سبقت گرفتن. کنترل برای مدت زمان قطع می شودمانور شتاب و سپس با سرعت ذخیره شده از سر گرفته می شود.

نمایش می دهد

هنگامی که سیستم کروز کنترل روشن است، صفحه نمایش دسته ابزار سرعت ذخیره شده و وضعیت را نشان می دهداز سیستم کروز کنترل

یکی از لامپ های نشانگر زیر بسته به وضعیت رانندگی روشن می شود:

سیستم کروز کنترل روشن، کنترل فعال است.

سیستم کروز کنترل روشن است، کنترل سیستم فعال نیست.

اگر سرعتی ذخیره نشده باشد، صفحه نمایش دسته ابزار نشان داده می شود---

رانندگی در سراسیمگی

خودرو نمی تواند سرعت ذخیره شده را در تمام شرایط رانندگی حفظ کند. همیشه برای ترمز کردن خودرو آماده باشید.

1. قبل از کشش های طولانی در سراسیمگی به پایین شیب دهید.

به این ترتیب از اثر ترمز موتور استفاده کرده و بار روی ترمزها را کاهش خواهید داد.



هشدار

استفاده از سیستم کروز کنترل می تواند منجر به تصادفات و صدمات جدی و یا حتی مرگ در صورت عدم امکان ترافیک شود در فاصله ایمن از وسیله نقلیه جلویی با سرعت ثابت رانندگی کنید.

- سرعت و فاصله خودروهای پیش رو را متناسب با دید، آب و هوا، جاده و شرایط ترافیکی تنظیم کنید. راننده همیشه مسئول سرعت خودرو است.
- هرگز از سیستم کروز کنترل در ترافیک سنگین استفاده نکنید، اگر فاصله تا وسایل نقلیه جلویی کافی نیست، در شیب تند یا جاده های پر پیچ و خم، روی سطوح جاده لغزنده، به عنوان مثال به دلیل برف، یخبندان، در جاده های مرطوب، براده های سست، یا در جاده های پر آب.
- هرگز از سیستم کروز کنترل هنگام رانندگی در خارج از جاده یا روی سطوح جاده آسفالت نشده استفاده نکنید.

راه اندازی سیستم کروز کنترل



شکل 1 سمت چپ فرمان چند منظوره.

در حال روشن شدن

1. دکمه سمت چپ فرمان چند منظوره را به طور مکرر تا زمانی که سیستم کروز کنترل انتخاب شود فشار دهید.
2. در سمت راست فرمان چند منظوره را فشار دهید یا برای مدت کوتاهی منتظر بمانید. هیچ سرعتی ذخیره نمی شود. سیستم هنوز فعال نیست

شروع کنترل

1. در حین رانندگی، دکمه را فشار دهید دکمه سیستم کروز کنترل سرعت فعلی را ذخیره و تنظیم می کند.

تنظیم سرعت

می توانید سرعت ذخیره شده را در حین کنترل سرعت توسط سیستم کروز کنترل تنظیم کنید:

- + 1 کیلومتر در ساعت (1 مایل در ساعت):
را فشار دهید دکمه
- 1 کیلومتر در ساعت (1 مایل در ساعت):
را فشار دهید دکمه
- + 10 کیلومتر در ساعت (5 مایل در ساعت):
را فشار دهید دکمه اولین بار که فشار داده می شود، به ده (کیلومتر در ساعت) یا پنج (مایل در ساعت) افزایش بعدی بالاتر می پرد.
- 10 کیلومتر در ساعت (5 مایل در ساعت):
را فشار دهید دکمه اولین بار که فشار داده می شود، به ده (کیلومتر در ساعت) یا پنج مایل

در ساعت افزایش می یابد. برای تغییر مداوم سرعت ذخیره شده، دکمه مربوطه را فشار داده و نگه دارید.
خودرو سرعت فعلی را با شتاب گیری یا ترمز تنظیم می کند.

لغو کنترل سیستم

1. به طور خلاصه فشار دهید 

دکمه یا: پدال ترمز را فشار دهید.

سرعت در حافظه ذخیره می شود.

از سرگیری کنترل

1. دکمه  را فشار دهید

سیستم کروز کنترل با سرعت ذخیره شده کار خود را از سر گرفته و دوباره سرعت را تنظیم می کند.



هشدار

در صورت از سرگیری ناخواسته سرعت ذخیره شده یا اگر سرعت ذخیره شده برای جاده، ترافیک و شرایط آب و هوایی فعلی. این می تواند باعث صدمات جدی یا مرگ شود.

- بررسی کنید که آیا سرعت ذخیره شده برای جاده، ترافیک و شرایط آب و هوایی فعلی مناسب است یا خیر
- از سرگیری کروز کنترل
- سیستم کروز کنترل را زمانی که به آن نیاز ندارید خاموش کنید.

عیب یابی

 سیستم کروز کنترل موجود نیست

خرابی. چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

1. سیستم کروز کنترل را خاموش کنید و به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از یک تعمیرکار مجاز فولکس واگن

کنترل به طور خودکار قطع می شود

- خودرو برای مدت طولانی از سرعت ذخیره شده فراتر رفته است.
- هیچ دنده ای برای سفر به جلو درگیر نیست.
- سیستم های پشتیبانی ترمز، به عنوان مثال TCS یا ESC، مداخله ای انجام داده اند.
- خودرو توسط سیستم ترمز اضطراری خودکار (دستیار جلو) ترمز شد.
- اگر مشکل همچنان ادامه داشت، سیستم کروز کنترل را خاموش کرده و به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن توصیه می کند از تعمیرکار مجاز فولکس واگن استفاده کنید.

مقدمه ای بر موضوع

محدود کننده سرعت کمک می کند تا خودرو از سرعتی که شما ذخیره کرده اید تجاوز نکند.

محدوده سرعت

محدود کننده سرعت هنگام رانندگی به جلو با سرعت 30 کیلومتر در ساعت (حدود 20 مایل در ساعت) در دسترس است.

رانندگی با محدود کننده سرعت

می‌توانید عملکرد کروز کنترل سرعت را در هر زمان با فشار دادن کامل پدال گاز در خارج از نقطه مقاومت، قطع کنید. به محض اینکه از سرعت ذخیره شده فراتر رفت، چراغ نشانگر سبز رنگ چشمک می زند و ممکن است یک هشدار صوتی به صدا درآید. سرعت در حافظه ذخیره می شود. به محض اینکه سرعت از سرعت ذخیره شده پایین بیاید، عملکرد محدود کننده سرعت دوباره به طور خودکار فعال می شود.

نمایش می دهد

هنگامی که محدود کننده سرعت روشن می شود، صفحه نمایش دسته ابزار سرعت ذخیره شده و وضعیت را نشان می دهد. یکی از لامپ های نشانگر زیر بسته به وضعیت رانندگی روشن می شود:

 محدود کننده سرعت روشن است، کنترل سیستم فعال است.

 محدود کننده سرعت روشن است، کنترل سیستم فعال نیست.

رانندگی در سراشیبی

خودرو نمی تواند سرعت ذخیره شده را در تمام شرایط رانندگی حفظ کند. همیشه برای ترمز کردن خودرو آماده باشید.

1. قبل از کشش های طولانی در سراشیبی دنده را به کم کنید.

به این ترتیب از اثر ترمز موتور استفاده کرده و بار روی ترمزها را کاهش خواهید داد.



هشدار

استفاده از محدود کننده سرعت در شرایط نامساعد جوی خطرناک است و می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا حتی مرگ

- اطمینان حاصل کنید که سرعت شما همیشه برای دید فعلی، آب و هوا و شرایط جاده/ترافیک مناسب است.
- راننده همیشه مسئول سرعت خودرو است.
- اگر لازم نیست با گاز کامل رانندگی نکنید.
- هرگز از محدود کننده سرعت در جاده های لغزنده استفاده نکنید (مثلاً در اثر آب پلنینگ، برف، یخبندان یا برگ ها).
- به منظور جلوگیری از مداخلات کنترلی ناخواسته، محدود کننده سرعت را در مواقعی که به آن نیاز ندارید خاموش کنید.

کار با محدود کننده سرعت



شکل 1 سمت چپ فرمان چند منظوره.

در حال روشن شدن

1. دکمه  سمت چپ فرمان چند منظوره را به طور مکرر تا زمانی که محدود کننده سرعت انتخاب شود فشار دهید.
2.  در سمت راست فرمان چند منظوره را فشار دهید یا برای مدت کوتاهی منتظر بمانید. کروز کنترل روشن است. سیستم هنوز فعال نیست.

شروع کنترل

1. در حین رانندگی، دکمه  را فشار دهید دکمه سرعت فعلی به عنوان حداکثر سرعت ذخیره می شود.

تنظیم سرعت

می توانید سرعت ذخیره شده را تنظیم کنید:

- + 1 کیلومتر در ساعت (1 مایل در ساعت):
دکمه  را فشار دهید
- 1 کیلومتر در ساعت (1 مایل در ساعت):
دکمه  را فشار دهید
- + 10 کیلومتر در ساعت (5 مایل در ساعت):
را فشار دهید  دکمه اولین بار که فشار داده می شود، به ده (کیلومتر در ساعت) یا پنج (مایل در ساعت) افزایش بعدی بالاتر می پرد.
- 10 کیلومتر در ساعت (5 مایل در ساعت):
را فشار دهید  دکمه اولین بار که فشار داده می شود، به ده (کیلومتر در ساعت) یا پنج مایل

در ساعت افزایش می یابد. برای تغییر مداوم سرعت ذخیره شده، دکمه مربوطه را فشار داده و نگه دارید.

لغو کنترل سیستم

1. به طور خلاصه  فشار دهید دکمه سرعت در حافظه ذخیره می شود.

1. دکمه RES را فشار دهید

عیب یابی

!LIM محدود کننده سرعت در دسترس نیست

عیب یا نقص. چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

1. موتور را خاموش و دوباره راه اندازی کنید.
2. اگر مشکل همچنان ادامه داشت، محدود کننده سرعت را خاموش کرده و به یک کارگاه مناسب مراجعه کنید. فولکس واگن توصیه می کند از تعمیرکار مجاز فولکس واگن استفاده کنید.

کنترل به طور خودکار قطع می شود

ESC-

خاموش است.

- ترمزها بیش از حد گرم شده است. اجازه دهید ترمزها خنک شوند و دوباره عملکرد آنها را بررسی کنید.
- اگر مشکل همچنان ادامه داشت، محدود کننده سرعت را خاموش کرده و به یک کارگاه مناسب مراجعه کنید. فولکس واگن توصیه می کند از تعمیرکار مجاز فولکس واگن استفاده کنید.

به دلایل ایمنی، محدود کننده سرعت تنها زمانی که پدال گاز را یک بار رها کنید، به طور کامل خاموش می شود سیستم را به صورت دستی خاموش کنید

مقدمه ای بر موضوع

محدود کننده سرعت پیش بینی به طور خودکار حداکثر سرعتی را که شما ذخیره کرده اید با محدودیت های سرعت شناسایی شده تطبیق می دهد.

کروز کنترل پیش بینی کننده توسعه محدود کننده سرعت است و از نمایشگر تابلوهای جاده ای پویا و داده های ناوبری ارائه شده در سیستم.

کروز کنترل پیش بینی کننده به تجهیزات خودرو بستگی دارد و در همه کشورها موجود نیست.



هشدار

کروز کنترل پیش بینی کننده جایگزین توجه کامل راننده نیست و فقط در محدوده سیستم عمل می کند. محدودکننده سرعت پیش بینی کننده نمی تواند تمام محدودیت های سرعت قابل اجرا را تشخیص دهد و ممکن است واکنش نشان ندهد یا با تاخیر یا به روشی نامطلوب واکنش نشان دهد. در صورت عدم توجه، خطر تصادف و صدمات جدی و یا حتی مرگ وجود دارد.

- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصراً به سیستم متکی نباشید. راننده مسئول سرعت ذخیره شده است.
- محدودیت های سیستم را رعایت کنید (→ [محدود کننده سرعت یا کنترل پیش بینی](#)).
- اطمینان حاصل کنید که سرعت شما همیشه برای دید فعلی، آب و هوا و شرایط جاده/ترافیک مناسب است.
- داده های ناوبری را به روز نگه دارید.
- همیشه حداکثر سرعت مجاز را رعایت کنید.
- لطفاً توجه داشته باشید که سرعت های تنظیم شده توسط سیستم لزوماً با سبک رانندگی شما مطابقت ندارد.

لطفاً اطلاعات مربوط به ایمنی را در محدود کننده سرعت نیز رعایت کنید.



این سیستم همچنین از داده های ناوبری استفاده می کند حتی اگر وسیله نقلیه سیستم ناوبری نداشته باشد. داده های ناوبری را به روز نگه دارید (→ [پیمایش](#)). اگر سوالی دارید، لطفاً با یک واجد شرایط تماس بگیرید. کارگاه فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.



محدودیت های سیستم محدود کننده سرعت پیش بینی کننده

علاوه بر محدودیت های سیستم نمایشگر تابلوی جاده پویا، محدودکننده سرعت پیش بینی کننده دارای موارد زیر است محدودیت های اضافی مرتبط با سیستم:

- محدود کننده سرعت پیش بینی کننده فقط علائم جاده ای را تشخیص می دهد که محدودیت سرعت را نشان می دهد.
- علائم جاده ای که به طور غیرمستقیم محدودیت سرعت را نشان می دهند، به عنوان مثال علائم نام مکان، تنها بر اساس داده های ناوبری
- اگر محدودیت سرعت بر اساس داده های ناوبری اعلام شود اما توسط تابلوی جاده پویا شناسایی نشود عملکرد نمایش، سرعت اعلام شده به آخرین سرعت ذخیره شده بازنشانی می شود.
- محدود کننده سرعت پیش بینی شده برای محدودیت های سرعت شناسایی شده کمتر از حدود 30 کیلومتر در ساعت (حدود 20 مایل در ساعت) موجود نیست. پیام متنی مربوطه در این مورد بر روی صفحه نمایش پشت آمپر نشان داده می شود.

پیوستن و خروج از بزرگراه ها

- هنگامی که به یک بزرگراه ملحق می شوید، سرعت توصیه شده یا حداکثر سرعت مجاز به طور خودکار ذخیره می شود به عنوان سرعت، بسته به کشور.
- وقتی از بزرگراه خارج می شوید، محدود کننده سرعت پیش بینی کننده غیرفعال می شود.

محدودیت های عملکردی

- در شرایط زیر ممکن است محدود کننده سرعت پیش بینی سرعت ذخیره شده را تغییر ندهد یا با تاخیر یا به شکل غیرمنتظره ای آن را تغییر دهد:
- ایراد در سیستم نمایش تابلوهای جاده ای دینامیک وجود دارد.
- داده های ناوبری قدیمی است.
- شما بدون راهنمایی مسیر رانندگی می کنید.
- شما مسیر محاسبه شده توسط سیستم ناوبری را ترک می کنید.
- به دلیل اطلاعات نادرست GPS، موقعیت وسیله نقلیه نمی تواند به درستی تعیین شود.

فعال کردن محدود کننده سرعت پیش بینی کننده

1. منوی Assist Systems را در سیستم باز کنید.
2. محدود کننده سرعت را انتخاب کنید.
3. واکنش را روی سرعت های مجاز روشن کنید.
4. محدود کننده سرعت را روشن کنید و کنترل را شروع کنید ([→ محدود کننده سرعت](#)).

رانندگی با محدود کننده سرعت پیش بینی کننده

نمایش می دهد

30 سیستم محدودیت سرعت در مسیر شناسایی کرده است.

30 این سیستم محدودیت سرعت شناسایی شده را ذخیره کرده و مداخلات کنترلی را بر اساس آن انجام می دهد.

لغو تطبیق سرعت

اگر نمی‌خواهید سرعت اعلام‌شده را اتخاذ کنید، می‌توانید تطبیق سرعت را لغو کنید:

- دکمه **RES** را فشار دهید
یا: اگر سرعت اعلام شده کمتر از سرعت ذخیره شده فعلی است، پدال گاز را دو بار رها کرده و دوباره فشار دهید. آخرین سرعت ذخیره شده دوباره از سر گرفته می شود.
- دکمه **SET** را فشار دهید
سرعت فعلی پذیرفته شده است.
- را فشار دهید **ONL** دکمه
کنترل سیستم قطع شده است.

اولویت دادن به سازگاری با سرعت

به محض اینکه سرعتی بالاتر از سرعت ذخیره شده فعلی در نمایشگر دسته ابزار اعلام شد، می‌توانید انطباق سرعت را اولویت بندی کنید:

1. دکمه **+** را فشار دهید
یا: دوبار گاز
را رها کنید و سپس دوباره فشار دهید.

تنظیم سرعت اعلام شده

- + 10 کیلومتر در ساعت (5 مایل در ساعت):
را فشار دهید **+** دکمه اولین بار که فشار داده می شود، به ده (کیلومتر در ساعت) یا پنج (مایل در ساعت) افزایش بعدی بالاتر می پرد.
- 10 کیلومتر در ساعت (5 مایل در ساعت):
را فشار دهید **-** دکمه اولین بار که فشار داده می شود، به ده (کیلومتر در ساعت) یا پنج مایل در ساعت افزایش می یابد. اگر سرعت اعلام شده را بیش از حد تنظیم کنید، کنترل پیش بینی پایان می یابد.



اگر محدودیت سرعت تشخیص داده شود، کروز کنترل سرعت پیش‌بینی‌کننده ذخیره‌شده را حتی در صورت بیشتر بودن سرعت تنظیم می‌کند.



اگر سرعت فعلی به طور قابل توجهی از حد سرعت تشخیص داده شده توسط عملکرد نمایش علائم جاده پویا بیشتر شود اخطار روی صفحه نمایش دسته ابزار ظاهر می شود.

پیامی نشان می دهد که محدود کننده سرعت پیش بینی در حال حاضر در دسترس نیست یا در کشور شما در دسترس نیست

1. اگر این پیام برای مدت طولانی نمایش داده می شود و محدود کننده سرعت پیش بینی کننده در کشور شما موجود است، به یک کارگاه با شرایط مناسب بروید فولکس واگن استفاده از نمایندگی فولکس واگن را توصیه می کند.

بسته به نقص، ممکن است اطلاعات اضافی در وضعیت خودرو نمایش داده شود(→ [دیجیتال دسته ابزار](#) [\(Pro\)](#).)



کمک به محیط زیست

عملکرد Eco Assistance به راننده کمک می کند تا با سبک رانندگی پیش بینی شده رانندگی کند و در مصرف انرژی صرفه جویی کند. ارائه اطلاعات وابسته به موقعیت

عملکرد Eco Assistance از اطلاعات ناوبری سیستم و حسگرهای کمک راننده استفاده می کند. سیستم ها هنگامی که با هدایت مسیر رانندگی می کنید، Eco Assistance مسیر وارد شده را نیز در نظر می گیرد. محتمل ترین مسیر زمانی استفاده می شود که بدون هدایت مسیر رانندگی می کنید. عملکرد Eco Assistance به سطح تجهیزات بستگی دارد و در همه کشورها در دسترس نیست.

رانندگی با کمک اکو

هنگامی که به یک محدودیت سرعت یا بخشی از جاده نزدیک می شوید که باید هنگام رانندگی در مسیر در نظر گرفته شود، نماد و اطلاعات مربوط به نوع رویداد روی صفحه نمایش سرپنجره و روی صفحه نمایش دسته ابزار نمایش داده می شود.

خودروهای بدون سیستم هیبریدی ملایم:

بسته به مشخصات رانندگی انتخابی، شما از عملکرد ساحلی استفاده می کنید و بنابراین به محض اینکه شما در مصرف انرژی صرفه جویی می کنید پای خود را از روی پدال گاز بردارید

وسایل نقلیه با سیستم هیبریدی ملایم:

به محض اینکه پای خود را از روی پدال گاز بردارید، خودرو بازیابی انرژی ترمز و سرعت را تنظیم می کند. خودرو مشخصات رانندگی انتخابی و فاصله تا رویداد را در نظر می گیرد. در ترکیب با موقعیت D و سطح بازیابی انرژی روی خودکار تنظیم شده است (→ [گیربکس اتوماتیک](#))، Eco Assistance به طور خودکار تنظیم می شود.



سطح ذخیره انرژی موجود به شرایط سیستم هیبریدی ملایم بستگی دارد و ممکن است در مواقعی محدود شود

اگر پدال گاز فشار داده نشود، Eco Assistance همچنین از کاهش سرعت خودرویی که از جلو بدون هیچ گونه حرکتی در حال حرکت است پشتیبانی می کند. پیام نمایش داده شده این سیستم از ترمز خودرو استفاده نمی کند. هنگامی که در سراسیمگی رانندگی می کنید، این سیستم همچنین نمی تواند به اندازه کافی خودرو را در تمام شرایط رانندگی ترمز کند. می توانید در هر زمان با شتاب دادن یا ترمز کردن، مداخلات Eco Assistance را لغو کنید.

نمایش می دهد

بسته به وضعیت رانندگی، نمادهای زیر نمایش داده می شوند: پا را از

روی پدال گاز بردارید.

وسیله نقلیه

جلوتر

تقاطع جلوتر

خروجی بزرگراه جلوتر.

میدان .

جلوتر به سمت چپ

متمايل شويد.

و به سمت راست متمایل شوید.

شیب جلوتر.

روشن و خاموش شدن

می‌توانید در منوی سیستم‌های کمکی سیستم اطلاعات سرگرمی، Eco Assistance را روشن و خاموش کنید. عملکرد Eco Assistance در موارد زیر بطور خودکار به طور موقت غیرفعال می‌شود:

-نمایه رانندگی اسپرت فعال شده است.

- هنگام رانندگی با کروز کنترل تطبیقی (ACC).

- هنگام رانندگی با سیستم کروز کنترل.

با این حال، بسته به موقعیت و رفتار رانندگی، نمایشگرهای Eco Assistance همچنان ممکن است نمایش داده شوند.



هنگامی که دلیل غیرفعال کردن دیگر وجود نداشته باشد، اگر عملکرد وجود داشته باشد، Eco Assistance دوباره فعال می‌شود در سیستم روشن می‌شود.



هشدار

Eco Assistance جایگزین توجه کامل راننده نیست و فقط در محدوده سیستم عمل می‌کند. Eco Assistance نمی‌تواند تمام موقعیت‌های رانندگی را تشخیص دهد و ممکن است واکنش نشان ندهد یا با تاخیر یا به روشی نامطلوب واکنش نشان دهد. در صورت عدم توجه، خطر تصادف و صدمات جدی و یا حتی مرگ وجود دارد.

- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصراً به سیستم متکی نباشید. راننده همیشه مسئول همه است.
- همیشه سرعت و سبک رانندگی خود را با دید فعلی، آب و هوا و شرایط جاده یا ترافیک تطبیق دهید.
- لطفاً توجه داشته باشید که علائم جاده‌ای در جاده‌ها و مقررات راهنمایی و رانندگی همیشه بر توصیه‌های رانندگی اولویت دارند.

مقدمه ای بر موضوع

کروز کنترل تطبیقی (ACC) سرعت ثابتی را که شما تنظیم کرده اید حفظ می‌کند. اگر وسیله نقلیه به وسیله نقلیه نزدیک شود در جلو، ACC به طور خودکار سرعت را تنظیم می‌کند تا فاصله ای که انتخاب کرده اید حفظ شود.

آیا خودرو دارای ACC است؟

خودرو مجهز به ACC می‌باشد

اگر می‌توانید ACC را با  دکمه سمت چپ فرمان چند منظوره.

محدوده سرعت

می‌توانید سرعتی را بین 20 کیلومتر در ساعت (15 مایل در ساعت) تا 210 کیلومتر در ساعت (130 مایل در ساعت) تنظیم کنید. بسته به تجهیزات و کشور، حداکثر سرعت قابل تنظیم ممکن است کمتر باشد.

رانندگی با ACC

شما می‌توانید یک مداخله کنترلی توسط ACC را لغو کنید

سیستم در هر زمان در صورت ترمز کردن، کروز کنترل متوقف می‌شود. اگر گاز دهید، کنترل کروز قطع خواهد شد. مداخله توسط ACC

هنگام یک‌دک کشیدن تریلر، سیستم توان و عملکرد کمتری دارد.

مداخله سریع راننده

سیستم کافی نیست یا به محدودیت های سیستم رسیده است، سیستم ACC از شما می خواهد که با یک پیام مربوطه روی دسته ابزار، علاوه بر ترمزگیری کنید. علاوه بر این، چراغ هشدار قرمز روشن می شود و یک هشدار صوتی داده می شود. کنترل خودرو را در دست بگیرید و برای ترمزگیری آماده باشید.

هشدار

ACC

جایگزین توجه کامل راننده نیست و فقط در محدوده سیستم عمل می کند. ACC نمی تواند تمام موقعیت های رانندگی را تشخیص دهد و ممکن است واکنش نشان ندهد یا با تاخیر یا به روشی نامطلوب واکنش نشان دهد. در صورت عدم توجه، خطر تصادف و صدمات جدی و یا حتی مرگ وجود دارد.

- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصراً به سیستم متکی نباشید. راننده همیشه مسئول همه است.
- رعایت کنید را سیستم محدودیت ها (→ [تطبیقی کروز کنترل کند \(ACC\)](#)).
- سرعت و فاصله خودروهای پیش رو را متناسب با دید، آب و هوا، جاده و شرایط ترافیکی تنظیم کنید.
- در صورت درخواست در صفحه نمایش دسته ابزار، بلافاصله کنترل خودرو را در دست بگیرید کاهش سرعت توسط ACC

کافی نیست

- اگر وسیله نقلیه ناخواسته شروع به حرکت کرد، مثلاً پس از مداخله راننده، ترمز کنید.

موقعیت های خاص رانندگی

عملکردهای شرح داده شده در زیر به سطح تجهیزات بستگی دارد و در همه کشورها در دسترس نیست.

سیستم کروز کنترل

اگر وسیله نقلیه مجهز به عملکرد نمایش علائم دینامیک جاده، ACC باشد می تواند به طور پیش بینی سرعت وسیله نقلیه را با محدودیت های سرعت شناسایی شده و مسیر جاده پیش رو تطبیق دهد.

سبقت گرفتن

اگر برای سبقت، (ترافیک سمت چپ است: سمت راست را نشان دهید) می تواند خودرو را شتاب دهد و در نتیجه فاصله از خودروی جلویی را کاهش دهد. سرعت تنظیم شده شما تجاوز نخواهد کرد.

اگر ACC

پس از تغییر مسیر، هیچ وسیله نقلیه جلویی را تشخیص نمی دهد، ACC خودرو را تا سرعت تعیین شده شتاب می دهد.

ترافیک را متوقف کنید و بروید

ACC

می تواند خودرو را تا حد سکون ترمز کند و آن را ثابت نگه دارد. ACC فعال باقی می ماند و نمایشگر دسته ابزار ACC را برای چند ثانیه آماده شروع نشان می دهد.

وسایل نقلیه با کمک سفر: می توانید با نگه داشتن فرمان این زمان را افزایش دهید.

تا زمانی که ACC

فعال باقی می ماند، به محض اینکه وسیله نقلیه جلویی حرکت می کند، خودرو دوباره به طور خودکار خاموش می شود و اگر نه مانع شناسایی می شود

تمدید یا فعال کردن مجدد آمادگی برای رانندگی:

1. را فشار دهید **RES** دکمه

یا: وسایل نقلیه با کمک سفر: دوباره فرمان را بگیرید.

حرکت کردن زمانی که آمادگی برای رانندگی به پایان رسیده و وسیله نقلیه جلویی قبلاً دور شده است:

1. **RES** دکمه را فشار دهید

یا: پدال گاز را برای مدت کوتاهی فشار دهید.

ACC

در موارد زیر غیر فعال می ماند:

- خودرو برای چند دقیقه ساکن است.
- درب راننده باز است.
- ماشین خاموش است.



هشدار

اگر پیغام ACC آماده برای استارت روی نمایشگر دسته ابزار نشان داده شد و خودروی جلویی حرکت کرد، شما وسیله نقلیه به طور خودکار حرکت می کند. در برخی موارد، موانع موجود در مسیر خودرو ممکن است شناسایی نشوند. این می تواند منجر به صدمات جدی و تصادفات شود.

- همیشه قبل از حرکت جاده جلو را بررسی کنید و در صورت لزوم خودرو را ترمز کنید.

سیستم جلوگیری از سبقت در داخل



شکل 1 در صفحه نمایش دسته ابزار: خودروی کندتر در لاین سمت چپ شناسایی شد (تصویر).

وسایل نقلیه با سیستم جلوگیری از سبقت داخلی: اگر ACC

خودروی کندتر را در لاین سمت چپ تشخیص می دهد (ترافیک در سمت چپ: در لاین سمت راست)، ACC خودرو را به آرامی در محدوده سیستم ترمز می کند و بنابراین می تواند از مانور سبقت ممنوع جلوگیری کند. این عملکرد از سرعت 80 کیلومتر در ساعت (حدود 50 مایل در ساعت) فعال است.

وسایل نقلیه بدون سیستم جلوگیری از سبقت در داخل: هنگام رانندگی در یک جاده چند لاین، کنترل خودرو را لغو کنید در خط سبقت آهسته تر رانندگی می کنند.

محدودیت های سیستم ACC

محدودیت سنسورها

ACC

موقعیت های رانندگی را با استفاده از رادار و سنسورهای اولتراسوند در جلوی خودرو و دوربین تشخیص می دهد پشت شیشه جلو برد سنسور رادار تقریباً 160 متر (حدود 520 فوت) است.



هشدار

اگر از ACC استفاده می کنید

در شرایط رانندگی که خارج از محدودیت های سیستم هستند، این امر می تواند منجر به تصادفات و صدمات جدی شود.

- محدودیت سنسورها را رعایت کنید ([حسگرها](#)) و کنترل را در شرایط مشخص شده لغو کنید.

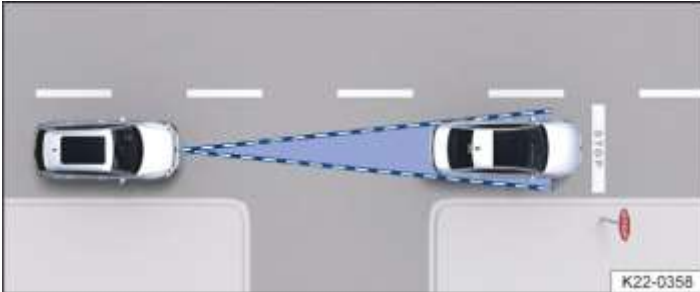
اشیایی که قابل شناسایی نیستند

ACC

فقط وسایل نقلیه ای را تشخیص می دهد که در یک جهت یا ساکن حرکت می کنند. موارد زیر شناسایی نمی شوند:

- افراد
- حیوانات
- وسایل نقلیه در حال عبور یا روبرو شدن
- سایر موانع ثابت

وسایل نقلیه ساکن



شکل 1 وسیله نقلیه

ثابت ACC.

به خودروهای ساکن به میزان محدودی تا سرعت حدود 60 کیلومتر در ساعت (حدود 37 مایل در ساعت) واکنش نشان می دهد، مشروط بر اینکه خودروی ساکن شناسایی شود و خودروی شما بتواند به راحتی پشت خودروی ساکن ترمز کند، مشروط به محدودیت های سیستم ACC. ACC ترمز اضطراری را انجام نمی دهد → شکل 1.

پاسخ به وسایل نقلیه ثابت بستگی به تجهیزات خودرو دارد و در همه کشورها در دسترس نیست.

روشن و خاموش کردن ACC



شکل 1 سمت چپ فرمان چند منظوره.

در حال روشن شدن

1. را فشار دهید  دکمه سمت چپ فرمان چند منظوره را به طور مکرر تا ACC فشار دهید انتخاب شده است.
 2. را فشار دهید  در سمت راست فرمان چند منظوره را فشار دهید یا برای مدت کوتاهی منتظر بمانید.
- ACC روشن است.

شروع کنترل

اگر از Travel Assist به ACC تغییر دهید و کنترل توسط Travel Assist فعال بود، کنترل خودرو همچنان فعال است. ACC فعال است. در غیر این صورت باید کنترل را شروع کنید:

1. هنگام رانندگی به سمت جلو، دکمه را فشار

دهید  دکمه ACC

سرعت فعلی را ذخیره می کند و فاصله تنظیم شده را حفظ می کند. اگر سرعت فعلی خارج از محدوده سرعت تعریف شده باشد، ACC حداقل سرعت را هنگام رانندگی با سرعت کمتر از حد مجاز یا حداکثر سرعت را هنگام رانندگی سریعتر از حد مجاز تنظیم می کند.

سیستم های پشتیبانی ترمز مربوطه نیز فعال می شوند ([سیستم های پشتیبانی ترمز](#)).

لامپ های نشانگر زیر بسته به وضعیت رانندگی روشن می شوند:

ACC 

کنترل را به دست گرفته است؛ هیچ وسیله نقلیه ای در جلو شناسایی نشد

ACC 

کنترل را به دست گرفته است؛ خودروی جلویی شناسایی شد

ACC 

مداخله کنترلی انجام نمی دهد. هیچ وسیله نقلیه ای در جلو شناسایی نشد

ACC 

مداخله کنترلی انجام نمی دهد. خودروی جلویی شناسایی شد

لغو کنترل سیستم

1. را به طور خلاصه فشار دهید  دکمه

یا؛ هنگام رانندگی پدال ترمز را فشار دهید.

چراغ نشانگر مربوط به وضعیت رانندگی به رنگ خاکستری روشن می شود، سرعت و مسافت ذخیره می شوند.

اگر یک سیستم پشتیبانی ترمز مربوطه غیرفعال شود، کنترل به طور خودکار قطع می شود ([سیستم های پشتیبانی ترمز](#)).

از سرگیری کنترل

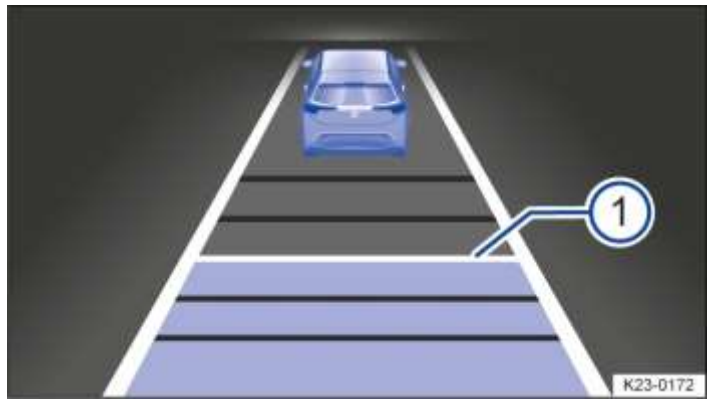
1. را فشار دهید  دکمه

دکمه ACC

آخرین سرعت تنظیم شده و آخرین فاصله مجموعه را اتخاذ می کند. صفحه نمایش پشت آمپر سرعت تنظیم شده و مقدار را نشان می دهد چراغ نشانگر مربوط به وضعیت رانندگی روشن می شود.

تنظیم ACC

تنظیم فاصله



شکل 1 در صفحه نمایش دسته ابزار: فاصله را برای کنترل (تصویر).

می توانید فاصله را در پنج مرحله از خیلی کوچک تا خیلی بزرگ تنظیم کنید:

1. را فشار دهید [دکمه]

2. دکمه را فشار دهید [یا-].

یا: را فشار دهید [تا] زمانی که فاصله مورد نیاز انتخاب شود، مکرراً را فشار دهید.

. لطفاً به هر کشوری توجه کنید-

صفحه نمایش دسته ابزار تنظیم فاصله انتخابی را نشان می دهد → شکل 1
مقررات خاص برای حداقل فاصله

کنترل همیشه از سطحی شروع می شود که کاربر مربوطه در پایان آخرین سفر تنظیم کرده بود.

تنظیم سرعت

می توانید سرعت ذخیره شده را در محدوده سرعت تعریف شده با استفاده از دکمه های روی چند منظوره تنظیم کنید فرمان:

+ 1 کیلومتر در ساعت (1 مایل در ساعت):
را فشار دهید [RES] دکمه، فقط زمانی که
ACC فعال است.

- 1 کیلومتر در ساعت (1 مایل در ساعت):
را فشار دهید [SET] دکمه، فقط زمانی که
ACC فعال است.

+ 10 کیلومتر در ساعت (5 مایل در ساعت):
را فشار دهید [دکمه] اولین بار که فشار داده می شود، به ده (کیلومتر در ساعت) یا پنج (مایل در ساعت)
افزایش بعدی بالاتر می پرد.

- 10 کیلومتر در ساعت (5 مایل در ساعت):
را فشار دهید [دکمه] اولین بار که فشار داده می شود، به ده (کیلومتر در ساعت) یا پنج مایل

در ساعت افزایش می یابد. برای تغییر مداوم سرعت ذخیره شده، دکمه مربوطه را فشار داده و نگه دارید.



هشدار

ACC

نمی تواند تمام موقعیت های رانندگی را به درستی تشخیص دهد. اگر حداقل فاصله را با وسیله نقلیه جلویی حفظ نکنید یا اگر اختلاف سرعت بین خودروی جلویی و خودروی شخصی شما به حدی باشد که عملکرد ترمز ACC کافی نباشد، در خطر برخورد با خودروی جلویی قرار دارید. این می تواند باعث صدمات جدی یا مرگ شود.

- همیشه آمادگی داشته باشید که خودتان خودرو را ترمز کنید.
- پدال گاز را فشار دهید تا کنترل کروز تطبیقی ACC لغو شود در این مورد به طور خودکار ترمز نمی کند.

- هر گونه مقررات خاص کشور مربوط به حداقل فاصله را رعایت کنید.
- همیشه در شرایط مرطوب یا برفی یا زمانی که دید ضعیف است فاصله بیشتری را تعیین کنید.

تنظیم رفتار سیستم

می‌توانید بر نحوه واکنش ACC تأثیر بگذارید:

- وسایل نقلیه با انتخاب مشخصات رانندگی:

مشخصات رانندگی ترجیحی را تنظیم کنید.

- وسایل نقلیه بدون انتخاب مشخصات رانندگی:

برنامه گیربکس مورد نظر را در منوی Assist Systems سیستم انتخاب کنید.



برخی از تنظیمات را می‌توان در حساب‌های کاربری عملکرد شخصی سازی ذخیره کرد و بنابراین تغییر کرد به طور خودکار زمانی که حساب کاربری تغییر می‌کند.

ACC در دسترس نیست

چراغ نشانگر زرد روشن می‌شود. همچنین پیامی بر روی صفحه نمایش دسته ابزار ظاهر می‌شود.

- سنسورهای رادار کثیف هستند. سنسورهای رادار را تمیز کنید (→ [مراقبت از خودرو](#)).

- دید سنسورهای رادار به دلیل آب و هوا، به عنوان مثال برف، یا باقیمانده مواد پاک‌کننده یا پوشش، مختل شده است.

سنسورهای رادار را تمیز کنید (→ [مراقبت از خودرو](#)).

- دید حسگرهای رادار به دلیل قطعات اضافی، نگهدارنده‌های پلاک یا قاب‌های تزئینی یا برجسب‌ها مختل می‌شود. اطراف

حسگرهای رادار را آزاد نگه دارید (→ [لوازم جانبی و قطعات تعویضی](#)).

- سنسورهای رادار جابجا شده یا آسیب دیده‌اند، به عنوان مثال به دلیل آسیب به جلوی خودرو. بررسی کنید که آیا

آسیب قابل مشاهده است یا خیر (→ [لوازم جانبی و قطعات تعویضی](#)).

- عیب یا نقص. موتور را خاموش و دوباره راه اندازی کنید.

- رنگ آمیزی یا تغییرات ساختاری در جلوی خودرو انجام شد (→ [تعمیرات و فنی‌اصلاحات](#)).

- نشان اصلی فولکس واگن استفاده نشده است. فولکس واگن استفاده از قطعات اصلی فولکس واگن یا لوازم جانبی اصل

فولکس واگن که می‌توانید آن‌ها را از تعمیرگاه مجاز فولکس واگن خریداری کنید.

- اگر مشکل ادامه داشت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از یک مجاز را توصیه می‌کند تعمیرکار

فولکس واگن.

ACC مطابق انتظار عمل نمی‌کند

- پنجره دوربین یا حسگرهای رادار کثیف هستند. سنسورهای رادار و شیشه جلو را تمیز کنید (→ [مراقبت از خودرو](#)).

- سنسورهای اولتراسوند کثیف، پوشیده شده یا آسیب دیده‌اند. سنسورهای اولتراسوند را تمیز کنید (→ [وسیله نقلیه مراقبت](#)).

اطراف حسگرهای اولتراسوند را تمیز نگه دارید و بررسی کنید که آیا آسیب قابل مشاهده‌ای وجود دارد یا خیر (→ [لوازم](#)

[جانبی و قطعات تعویضی](#)).

- سیستم محدودیت‌ها دارند بوده است فراتر رفت (→ [تطبیقی کروزر کنترل کنید \(ACC\)](#)).

- ترمزها بیش از حد گرم شده‌اند، کنترل به طور خودکار لغو شد. بگذارید ترمزها خنک شوند و ترمزها را بررسی کنید عملکرد

دوباره

- اگر مشکل ادامه داشت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از یک مجاز را توصیه می‌کند تعمیرکار

فولکس واگن.



بسته به نقص، ممکن است اطلاعات اضافی در وضعیت خودرو نمایش داده شود (→ [وسیله نقلیه منوی تنظیمات](#)).

کنترل را نمی‌توان شروع کرد

از رعایت شرایط زیر اطمینان حاصل کنید:

- یک موقعیت برای رانندگی به جلو انتخاب شده است.
- چراغ های ترمز روی خودرو کار می کنند.
- چراغ های ترمز روی ترپلر متصل به برق سالم هستند.
- ESC
- مداخله کنترلی انجام نمی دهد.
- پدال ترمز فشرده نشده است.

صداها ی غیر معمول در هنگام ترمز خودکار
این طبیعی است و عیب نیست.

مقدمه ای بر موضوع

کروز کنترل پیش بینی سرعت خودرو را با محدودیت های سرعت شناسایی شده و مسیر جاده پیش رو تطبیق می دهد.
به عنوان مثال خم ها، تقاطع ها، دوربرگردان ها.

کروز کنترل پیش بینی کننده توسعه ACC است
و از نمایشگر تابلوهای جاده ای پویا و داده های ناوبری ارائه شده در سیستم استفاده می کند.
عملکرد پیش بینی کروز کنترل بستگی به سطح تجهیزات دارد و در همه کشورها موجود نیست.

واکنش به پایان ترافیک

وسایل نقلیه با فناوری V2X (بسته به تجهیزات وسیله نقلیه و در همه کشورها موجود نیست) با سایر کشورها تعامل دارند. وسایل نقلیه در مجاورت آنها در نتیجه، وسیله نقلیه شما می تواند از ترافیک پیش رو مطلع شود و سرعت را در اوایل کاهش دهد.
پیش نیازها:

—V2X در سیستم فعال می شود.
-واکنش به پایان ترافیک در سیستم فعال می شود(→ کروز کنترل پیشگوسیستم).



هشدار

سیستم کروز کنترل پیشگو جایگزین توجه کامل راننده نیست و فقط در محدوده سیستم عمل می کند. سیستم کروز کنترل پیش بینی کننده نمی تواند تمام محدودیت های سرعت قابل اجرا را تشخیص دهد و ممکن است واکنش نشان ندهد یا با تاخیر یا به روشی نامطلوب واکنش نشان دهد. در صورت عدم توجه، خطر تصادف و صدمات جدی و یا حتی مرگ وجود دارد.

- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصراً به سیستم متکی نباشید. راننده مسئول ذخیره شده است سرعت خودرو در همه حال
- محدودیت های سیستم را رعایت کنید(→ سیستم کروز کنترل پیشگو).
- اطمینان حاصل کنید که سرعت شما همیشه برای دید فعلی، آب و هوا و شرایط جاده/ترافیک مناسب است.
- داده های ناوبری را به روز نگه دارید.
- همیشه حداکثر سرعت مجاز را رعایت کنید.
- لطفاً توجه داشته باشید که سرعت های تنظیم شده توسط سیستم لزوماً با سبک رانندگی شما مطابقت ندارد.

همچنین محدودیت های سیستم و اطلاعات مربوط به
ACC را رعایت کنید



این سیستم همچنین از داده های ناوبری استفاده می کند حتی اگر وسیله نقلیه سیستم ناوبری نداشته باشد. داده های ناوبری را به روز نگه دارید(→ پیمایش). اگر سوالی دارید، لطفاً با یک واجد شرایط تماس بگیرید. کارگاه فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.



محدودیت های سیستم کروز کنترل پیش بینی

علاوه بر محدودیت های سیستم عملکرد نمایش تابلوهای جاده ای و ACC

، عملکرد پیش بینی کروز کنترل مشمول محدودیت های اضافی مرتبط با سیستم زیر است:

- عملکرد کروز کنترل پیش بینی کننده فقط علائم جاده ای را تشخیص می دهد که محدودیت سرعت را نشان می دهند. به طور خاص، پیش بینی کروز کنترل حق تقدم یا چراغ راهنمایی را در نظر نمی گیرد.
- علائم جاده ای که به طور غیرمستقیم محدودیت سرعت را نشان می دهند، به عنوان مثال علائم نام مکان، تنها بر اساس داده های ناوبری
- علائم جاده ای با پلاک های فرعی حاوی محدودیتی که برای مثال فقط در زمان های خاص اعمال می شود، تنها در صورتی در نظر گرفته می شوند که در داده های ناوبری گنجانده شده باشند و توسط سیستم نمایش علائم دینامیک جاده شناسایی شوند.
- کروز کنترل پیش بینی کننده در جاده هایی که در داده های ناوبری ثبت نشده یا ثبت نشده اند در دسترس نیست. با دقت کافی - اگر محدودیت سرعت بر اساس داده های ناوبری اعلام شود اما توسط تابلوی جاده پویا شناسایی نشود عملکرد نمایش، سرعت اعلام شده به آخرین سرعت ذخیره شده بازنشانی می شود.
- سیستم کروز کنترل پیش بینی نمی تواند سرعت های کمتر از حداقل سرعت را کنترل کند (→ [کروز کنترل تطبیقی \(ACC\)](#)).
- سیستم کروز کنترل پیش بینی نمی تواند قصد خاموش شدن خود را در شرایط زیر تشخیص دهد، به عنوان مثال:
 - یک خط کشی جاده در سمتی که چراغ راهنما را روی آن تنظیم کرده اید، شناسایی شد.
 - شما به اندازه کافی از چراغ راهنما استفاده نکرده اید.

محدودیت های عملکردی

- در شرایط زیر ممکن است کروز کنترل پیش بینی سرعت را تغییر ندهد یا با تاخیر یا به شکل غیرمنتظره ای آن را تغییر دهد:
- ایراد در سیستم نمایش تابلوهای جاده ای دینامیک وجود دارد. هیچ محدودیت سرعتی در صفحه نمایش دسته ابزار نشان داده نمی شود.
- علائم جاده ای تشخیص داده نمی شوند یا به درستی تشخیص داده نمی شوند.
- داده های ناوبری قدیمی است.
- شما بدون راهنمایی مسیر رانندگی می کنید.
- شما مسیر محاسبه شده توسط سیستم ناوبری را ترک می کنید.
- به دلیل اطلاعات نادرست GPS، موقعیت وسیله نقلیه نمی تواند به درستی تعیین شود.
- قصد خاموش کردن شناسایی نشد یا به اشتباه تشخیص داده شد.
- شما خیلی دیر قصد خاموش کردن آنرا نشان داده اید.

فعال کردن کروز کنترل پیش بینی کننده

می‌توانید تنظیمات را برای رویدادهایی که خودرو باید به آنها واکنش نشان دهد، تنظیم کنید:

- واکنش به طرح جاده
- واکنش به سرعت مجاز
- واکنش به پایان ترافیک.

در سیستم:

1. منوی سیستم های کمکی را باز کنید.
 2. کروز کنترل تطبیقی (ACC) را انتخاب کنید.
(
 3. تنظیم را به دلخواه تنظیم کنید.
- اگر حداقل یک رویداد را فعال کرده‌اید، کروز کنترل پیش‌بینی‌کننده نیز به‌طور خودکار هنگام ACC روشن می‌شود. روشن است.

رانندگی با کروز کنترل پیش بینی کننده

رانندگی با راهنمایی مسیر

وقتی با هدایت مسیر رانندگی می‌کنید، کروز کنترل پیش‌بینی‌کننده سرعت را با مسیر وارد شده تطبیق می‌دهد.

رانندگی بدون راهنمایی مسیر

وقتی بدون هدایت مسیر رانندگی می‌کنید، کروز کنترل پیش‌بینی‌کننده سرعت را با محتمل‌ترین مسیر تطبیق می‌دهد.

نشان دهنده قصد خاموش شدن

اگر با تنظیم چراغ راهنما قصد خاموش شدن را نشان دهید، کروز کنترل پیش‌بینی‌کننده می‌تواند خودرو را در خاموش شدن احتمالی بعدی - صرف نظر از اینکه با هدایت مسیر رانندگی می‌کنید یا بدون آن.

نمایش می‌دهد

به محض اینکه سیستم محدودیت سرعت را تشخیص دهد یا به دلیل مسیر جاده پیش رو، سرعت را کاهش دهد، پیامی بر روی صفحه نمایش دسته ابزار نمایش داده می‌شود. این پیام دلیل و سرعت تنظیم خودرو شما را نشان می‌دهد.

30 محدودیت سرعت پیش رو، به عنوان مثال.

11 تنظیم سرعت به دلیل محدودیت

سرعت، به عنوان مثال.

30 برداشتن محدودیت سرعت از پیش.

تنظیم سرعت به دلیل لغو محدودیت سرعت.

میدان

تنظیم سرعت به دلیل دوربرگردان.

تقاطع جلوتر

تنظیم سرعت به دلیل اتصال.

پیچ جلوتر

تنظیم سرعت به دلیل پیچ

پایان ترافیک در پیش است.

تنظیم سرعت به دلیل پایان ترافیک.

هنگامی که کنترل سرعت اتوماتیک به دلیل محدودیت سرعت فرض می‌شود، سرعت شناسایی شده به عنوان سرعت مورد نظر جدید ذخیره می‌شود. هنگامی که کنترل سرعت اتوماتیک به دلیل طرح جاده فرض می‌شود، خودرو متعاقباً به سرعت ذخیره شده قبلی شتاب می‌دهد.

سرعت‌های اعلام شده برای رانندگی در پیچ‌ها به مشخصات رانندگی بستگی دارد.

لغو تطبیق سرعت

اگر نمی‌خواهید سرعت اعلام‌شده را اتخاذ کنید، می‌توانید تطبیق سرعت را لغو کنید:

- را فشار دهید **RES** دکمه آخرین سرعت ذخیره شده دوباره از سر گرفته می شود.
- را فشار دهید **SET** دکمه سرعت فعلی پذیرفته شده است.
- را فشار دهید **OK** دکمه کنترل لغو شده است.

اولویت دادن به سازگاری با سرعت

به محض اینکه سرعتی بالاتر از سرعت ذخیره شده فعلی در نمایشگر دسته ابزار اعلام شد، می توانید انطباق سرعت را اولویت بندی کنید:

1. دکمه **+** را فشار دهید

سپس خودرو به سرعت شناسایی شده شتاب می دهد.

تنظیم سرعت اعلام شده

سرعت اعلام شده فقط در صورت تنظیم سرعت به دلیل محدودیت سرعت قابل تنظیم است.

+ 10 کیلومتر در ساعت (5 مایل در ساعت):

را فشار دهید **+** دکمه اولین بار که فشار داده می شود، به ده (کیلومتر در ساعت) یا پنج (مایل در ساعت) افزایش بعدی بالاتر می پرد.

- 10 کیلومتر در ساعت (5 مایل در ساعت):

را فشار دهید **-** دکمه اولین بار که فشار داده می شود، به ده (کیلومتر در ساعت) یا پنج

مایل در ساعت افزایش می یابد. اگر سرعت اعلام شده را بیش از حد تنظیم کنید، کروز کنترل پیش بینی پایان می یابد.

 اگر محدودیت سرعت تشخیص داده شود، عملکرد پیش بینی کروز کنترل سرعت ذخیره شده را حتی در صورت ACC تنظیم می کند غیر فعال می شود. با این حال، تنظیم سرعت انجام نخواهد شد.

 هنگامی که محدودیت سرعت در بزرگراه برداشته می شود، سرعت توصیه شده به طور خودکار به عنوان سرعت مورد نظر ذخیره می شود. با این حال، اگر قبلاً سرعت بالاتری در بزرگراهی بدون محدودیت سرعت ذخیره شده باشد، این سرعت به جای سرعت توصیه شده اتخاذ می شود.

عیب یابی

پیامی نشان می دهد که کروز کنترل پیش بینی در حال حاضر در دسترس نیست یا در کشور شما در دسترس نیست

1. اگر این پیام برای مدت طولانی نمایش داده می شود و کروز کنترل پیش بینی کننده در کشور شما موجود است، بروید به یک کارگاه واجد شرایط مربوطه فولکس واگن استفاده از نمایندگی فولکس واگن را توصیه می کند.

 بسته به نقص، ممکن است اطلاعات اضافی در وضعیت خودرو نمایش داده شود ([→ وسیله نقلیه منوی تنظیمات](#)).

مقدمه ای بر موضوع

ترمز اضطراری خودکار (دستیار جلو) می تواند تصادفات از جلو قریب الوقوع را تشخیص دهد و موارد مربوطه را ایجاد کند. هشدارها این سیستم همچنین می تواند هنگام ترمزگیری کمک کند و ترمز خودکار را آغاز کند.

جلو کمک می تواند به جلوگیری از تصادف کمک کند، اما جایگزینی برای تمرکز کامل راننده نیست. Front Assist فقط در محدوده سیستم عمل می کند. زمان های هشدار بسته به وضعیت ترافیک و رفتار راننده

توابع

کمک جلویی بسته به تجهیزات خودرو و کشور شامل عملکردهای اضافی زیر است:

- پشتیبانی را منحرف کنید.
- ترمز خودروی مقابل هنگام چرخش
- دستیار ترافیک صلیب جلو.

اشیاء قابل تشخیص

Front Assist می تواند اشیاء زیر را شناسایی کند:

- وسایل نقلیه
- دوچرخه و موتور سیکلت.
- عابران پیاده

رانندگی با کمک جلو

می توانید با فرمان دادن یا فشار دادن پدال گاز، مداخلات ترمز خودکار را لغو کنید. می توانید با هدایت در جهت مخالف، مداخلات فرمان خودکار را لغو کنید.

ترمز خودکار

سیستم کمکی جلو می تواند سرعت خودرو را تا حد سکون کاهش دهد. پس از آن وسیله نقلیه به طور دائم نگهداری نمی شود. پدال ترمز! را فشار دهید. پدال ترمز در هنگام ترمزگیری خودکار سخت تر می شود.



هشدار

- کمک راننده جایگزین توجه کامل راننده نیست و فقط در محدوده سیستم عمل می کند. جلو کمکی نمی تواند تمام موقعیت های رانندگی را تشخیص دهد و ممکن است واکنش نشان ندهد یا با تاخیر یا به روشی نامطلوب واکنش نشان دهد. در صورت عدم توجه، خطر تصادف و صدمات جدی و یا حتی مرگ وجود دارد.
- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصراً به سیستم متکی نباشید. راننده همیشه مسئول همه است.
 - رعایت کنید را سیستم محدودیت ها (→ خودمختار اورژانس ترمز (جلو کمک)).
 - سرعت و فاصله خودروهای پیش رو را متناسب با دید، آب و هوا، جاده و شرایط ترافیکی تنظیم کنید.
 - در صورت لزوم باید مداخلات خودکار توسط Front Assist را لغو کنید.
 - اگر کمک جلویی هشدار صادر کرد، بسته به وضعیت ترافیک، فوراً وسیله نقلیه خود را ترمز کنید یا از مانع اجتناب کنید.
 - اگر مطمئن نیستید که وسیله نقلیه شما بسته به تجهیزات خودرو و کشور چه سیستم هایی دارد، لطفاً قبل از شروع سفر خود از یک کارگاه واجد شرایط پرس و جو کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

سطوح هشدار و مداخله ترمز

محدوده های سرعت

Front Assist در محدوده حداکثر سرعت زیر کمک می کند:

— واکنش به وسایل نقلیه: حدود 5 کیلومتر در ساعت (حدود 3 مایل در ساعت) تا حدود 250 کیلومتر در ساعت (حدود 155 مایل در ساعت).

— واکنش به دوچرخه و موتورسیکلت: حدود 5 کیلومتر در ساعت (حدود 3 مایل در ساعت) تا حدود 250 کیلومتر در ساعت (حدود 155 مایل در ساعت).

— واکنش به عابران پیاده: حدود 5 کیلومتر در ساعت (حدود 3 مایل در ساعت) تا حدود 85 کیلومتر در ساعت (حدود 53 مایل در ساعت).

کمک راننده ممکن است شامل یک هشدار قبلی، یک هشدار فوری و ترمز خودکار یا مداخله ترمز باشد. ممکن است یک هشدار فاصله نیز نمایش داده شود.

عوامل موثر

اینکه Front Assist به اشیاء مشخص شده واکنش نشان می دهد و در چه محدوده سرعتی به عوامل زیر بستگی دارد:

- نوع شی
- جهت حرکت جسم.
- سرعت جسم
- سرعت وسیله نقلیه

بنابراین، اگر وسیله نقلیه خیلی سریع به یک شی نزدیک شود، محدوده عملیاتی ممکن است محدود شود. بنابراین زمان کمی برای واکنش.

علاوه بر این، همه سطوح هشدار در همه شرایط استفاده نمی شود. بسته به سرعت، ممکن است به عنوان مثال هشدار قبلی یا هشدار فوری وجود نداشته باشد. در عوض، ترمز خودکار ممکن است بلافاصله به منظور اطمینان از حفاظت بهینه برای جسم انجام شود.

هشدار فاصله

 جلو کمکی تشخیص می دهد که ایمنی با نزدیک شدن بیش از حد به وسیله نقلیه جلویی به خطر می افتد. چراغ نشانگر روشن می شود. فاصله را افزایش دهید.

هشدار قبلی

 سیستم کمکی جلو یک برخورد احتمالی را تشخیص می دهد و خودرو را برای ترمز اضطراری احتمالی آماده می کند. یک هشدار صوتی به صدا در می آید و چراغ هشدار قرمز روشن می شود. ترمز کنید یا اقدام اجتناب کنید.

هشدار فوری

اگر به هشدار قبلی واکنش نشان ندهید، سیستم ممکن است یک تکان کوتاه ترمز را آغاز کند تا توجه را جلب کند. افزایش خطر برخورد ترمز کنید یا اقدام اجتناب کنید.

ترمز خودکار

کمک جلویی می تواند خودرو را به صورت خودکار در چند مرحله با افزایش نیروی ترمز ترمز کند. سرعت کاهش یافته است به این معنی است که می توان عواقب یک تصادف را به حداقل رساند.

مداخله ترمز

اگر سیستم تشخیص دهد که در هنگام خطر تصادف به اندازه کافی ترمز نمی‌کنید، کمک جلویی می‌تواند باعث افزایش نیروی ترمز و کمک به جلوگیری از برخورد. مداخله ترمز فقط تا زمانی انجام می‌شود که ترمز را فشار دهید.

محدودیت های سیستم Front Assist

محدودیت سنسورها

کمک جلویی موقعیت های ترافیکی را با استفاده از حسگرهای رادار در جلوی خودرو و دوربین پشت شیشه جلو تشخیص می دهد.

محدودیت سنسورها را رعایت کنید (→ حسگرها). همیشه توجه لازم را داشته باشید و در صورت لزوم خودتان مداخله کنید.



پس از استارت خودرو

کمک جلو در دسترس نیست یا عملکردهای آن بلافاصله پس از راه اندازی خودرو محدود می شود. چراغ نشانگر سفید رنگ در این مدت در صفحه نمایش دسته ابزار روشن می شود.

اشیایی که قابل شناسایی نیستند

کمک جلویی نمی تواند در موارد زیر واکنش نشان دهد - یا با تاخیر واکنش نشان می دهد:

- هنگامی که عابران پیاده و دوچرخه سواران شناسایی نمی شوند، به عنوان مثال به دلیل پنهان بودن جزئی یا کامل.
- حیوانات

علاوه بر این، Front Assist نمی تواند واکنش نشان دهد یا در مورد اشیاء زیر با تاخیر واکنش نشان می دهد، بسته به اینکه تجهیزات و کشور:

- وسایل نقلیه پیش رو
- عبور از وسایل نقلیه
- عابران پیاده یا دوچرخه سواران نزدیک

محدودیت های عملکردی

علاوه بر موقعیت های مشخص شده در بخش محدودیت های سنسورها، کمک جلویی ممکن است واکنش نشان ندهد یا ممکن است با تأخیر یا به روشی نامطلوب در شرایط زیر از جمله موارد دیگر واکنش نشان دهید:

- معکوس کردن
- اگر ESC در حال انجام یک مداخله کنترلی یا معیوب است.
- اگر چند چراغ ترمز خودرو معیوب باشد.
- اگر حداقل یک چراغ ترمز روی تریلر یا حامل دوچرخه با اتصال الکتریکی به وسیله نقلیه ایراد داشته باشد.
- اگر خودرو به شدت شتاب می گیرد یا پدال گاز کاملاً فشار می آورد.
- در موقعیت های ترافیکی نامشخص، مثلاً وسایل نقلیه جلویی به شدت ترمز می کنند یا خاموش می شوند.
- هنگام رانندگی به داخل و خارج از تونل.
- اگر ایرادی در جلوی دستیار وجود داشته باشد.

⚠ خاموش کردن کمک

جلو کمکی برای استفاده در شرایط زیر به دلیل محدودیت های سیستم مناسب نیست و باید خاموش شود. →:

- اگر وسیله نقلیه در ظرفیتی فراتر از استفاده در جاده های عمومی، به عنوان مثال خارج از جاده یا در مسیر مسابقه، استفاده شود.

- اگر وسیله نقلیه در حال یکدک کشی یا بارگیری بر روی وسیله نقلیه دیگری باشد.
- اگر قطعات جانبی سنسورهای رادار یا دوربین را بپوشانند.
- اگر دوربین یا سنسورهای رادار معیوب هستند.
- پس از اعمال نیروی خارجی بر اجزای موجود در ناحیه سنسورهای رادار، به عنوان مثال پس از یک برخورد از عقب.
- اگر شیشه جلو در ناحیه پنجره دوربین آسیب دیده باشد.
- در صورت مداخلات متعدد ناخواسته.



هشدار

اگر از Front Assist در شرایط ذکر شده استفاده کنید، این کار می تواند منجر به تصادفات و صدمات جدی یا حتی مرگ شود.

• Front Assist را در شرایط مشخص شده خاموش کنید.

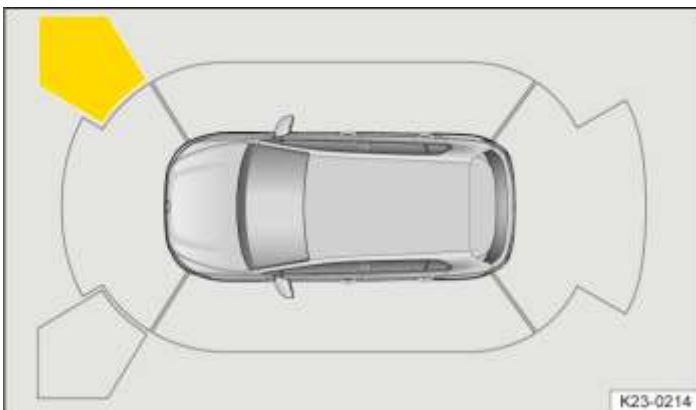
سنسور ترافیک جلو

سنسور ترافیک جلو می تواند از برخورد وسیله نقلیه با وسیله نقلیه عبوری هنگام ورود به یک تقاطع جلوگیری کند. به عنوان مثال.

اگر هنگام رانندگی از خروجی یا رانندگی به یک تقاطع، خطر برخورد وجود داشته باشد، سیستم کمکی ترافیک متقاطع جلو می تواند صادر شود. هشدار تصویری و صوتی و ترمز خودرو. این می تواند خطر تصادف را کاهش دهد.

اطلاعات

در سرعت های پایین، نمایشگر کنترل فاصله پارک، ترافیک عبوری شناسایی شده را با استفاده از بخش های رنگی نشان می دهد.



شکل 1 در سیستم Infotainment: Front Cross Traffic نمایش کمکی (تصویر).

بخش نمایشگر زرد: «دستیار ترافیک متقاطع جلو» ترافیک عبوری را شناسایی کرده است. توجه کنید و آماده ترمز باشید.

بخش نمایشگر قرمز: کمک ترافیک صلیب جلو یک برخورد احتمالی با ترافیک عبوری را تشخیص داده است. ترمز کن!

بسته به وضعیت رانندگی، فلش های رنگی جهت نیز در صفحه نمایش بالا یا در نمایشگر نشان داده می شوند. نمایشگر اصلی کمک راننده نمایشگر دسته ابزار. اینها جهتی را نشان می دهند که ترافیک عبوری از آن نزدیک می شود.

محدوده سرعت

سیستم کمکی ترافیک جلو در محدوده سرعت 0 کیلومتر در ساعت (0 مایل در ساعت) تا حدود 65 کیلومتر در ساعت (حدود 40 مایل در ساعت) در دسترس است.

محدودیت ها

کمک ترافیک جلو به کاربران جاده ای که توسط سازه ها یا سایر کاربران جاده پنهان شده اند واکنش نشان نمی دهد. کاربران جاده که از مکانی که در آن پنهان هستند بیرون می آیند ممکن است با تاخیر شناسایی شوند.

همیشه محدودیت های اساسی سیستم Front Assist را رعایت کنید(← ترمز اضطراری خودکار (جلو کمک)).

پشتیبانی را منحرف کنید

عملکرد پشتیبانی انحرافی می تواند به هدایت وسیله نقلیه در اطراف یک مانع در شرایط رانندگی بحرانی کمک کند.

اگر بعد از هشدار فوری برای جلوگیری از مانعی هدایت می کنید، پشتیبانی انحرافی می تواند به شما کمک کند. ترمزهای پشتیبانی را منحرف کنید چرخ های جداگانه ای را می چرخاند و تا زمانی که شما هدایت می کنید با یک مداخله فرمان اصلاحی از شما پشتیبانی می کند.

محدوده سرعت

پشتیبانی Swerve در محدوده سرعت از حدود 30 کیلومتر در ساعت (20 مایل در ساعت) تا حداکثر سرعت حدود در دسترس است. 150 کیلومتر در ساعت (90 مایل در ساعت).

محدودیت ها

تکیه گاه انحرافی به عبور از اجسام واکنشی نشان نمی دهد. همیشه محدودیت های اساسی سیستم Front Assist را رعایت کنید

(→ خودمختار اورژانس ترمز (جلو کمک)).

ترمز خودروی مقابل هنگام چرخش

عملکرد ترمز خودروی مقابل هنگام چرخش می تواند از برخورد خودرو با جاده روبرو جلوگیری کند کاربر در حین چرخش

اگر خطر برخورد وسیله نقلیه با خودروی مقابل در لاین مجاور در هنگام پیچیدن وجود داشته باشد، عملکرد ترمز خودروی مقابل هنگام چرخش می تواند خودروی شما را ترمز کند. بسته به تجهیزات و کشور، این امر در مورد عابران پیاده یا دوچرخه سواران پیش رو نیز صدق می کند. بنابراین می توان از برخورد جلوگیری کرد.

محدوده سرعت

عملکرد ترمز خودروی مقابل هنگام چرخش تا حدود 20 کیلومتر در ساعت (حدود 15 مایل در ساعت) در دسترس است.

محدودیت ها

عملکرد ترمز خودروی مقابل هنگام چرخش تنها در صورتی موجود است که نشان دهید فرمان را چرخانده اید و بنابراین مانور چرخش را شروع کرده باشید. پس از تغییر از ترافیک سمت راست به سمت چپ یا معاون برعکس، عملکرد ترمز خودروی مقابل هنگام چرخش تنها پس از مدتی در دسترس است.

همیشه محدودیت های اساسی سیستم Front Assist را رعایت کنید ([→ ترمز اضطراری خودکار \(جلو کمک\)](#)).

عملیات جلو کمکی

Front Assist و تمام عملکردهای موجود (بسته به تجهیزات و کشور) به طور خودکار روشن می شوند و وقتی موتور را روشن می کنید

با این حال، تا زمانی که چراغ نشانگر سفید روشن باشد، کمک جلو در دسترس نیست یا فقط تا حدی در دسترس است.

فولکس واگن توصیه می کند که جلوی دستیار و همه عملکردهای وابسته به تجهیزات و کشور در آن همیشه روشن باشند. استثنائات (→ [ترمز اضطراری خودکار \(دستیار جلو\)](#)).

روشن و خاموش شدن

هنگامی که خودرو ساکن است، می توانید «دستیار جلو» را به صورت دستی روشن و خاموش کنید. در صفحه نمایش دسته ابزار:

1. را فشار دهید یا دکمه های سمت راست فرمان چند منظوره را به طور مکرر تا زمانی که کمک راننده قرار دارد نمای سیستم در ناحیه نمایش اصلی نشان داده می شود.

2. دکمه را فشار دهید.

لیست سیستم های کمک راننده نمایش داده می شود.

3. با استفاده از گزینه Front Assist را انتخاب کنید یا دکمه ها و روشن یا

خاموش کردن با OK. در سیستم:

1. منوی سیستم های کمکی را باز کنید.

2. در منوی فرعی مربوطه، Front Assist را روشن یا خاموش کنید.

اگر Front Assist را خاموش کنید، همه عملکردهای وابسته به تجهیزات و کشور نیز خاموش می شوند. چراغ نشانگر زرد رنگ در نمایشگر دسته ابزار روشن می شود.

چراغ نشانگر زرد رنگ نیز در صورتی روشن می شود که کمک جلویی به طور خودکار غیرفعال شده باشد، به عنوان مثال زمانی که بکسل وجود دارد. شناسایی شده است.

تنظیم

اگر Front Assist روشن باشد، می توانید تنظیمات زیر را در منوی Assist Systems سیستم انجام دهید:

- روشن و خاموش کردن هشدار فاصله در ابتدا همیشه مطابق با سفر قبلی شما تنظیم می شود.

- پشتیبانی انحراف را روشن و خاموش کنید.

- هنگام روشن و خاموش کردن عملکرد، ترمز خودروی مقابل را روشن کنید.

- دستیار ترافیک متقاطع جلو را روشن و خاموش کنید.

Front Assist در حال راه اندازی است

چراغ نشانگر به رنگ سفید روشن می شود.

—Front Assist به طور موقت در دسترس نیست یا محدود است. کمک جلو پس از رانندگی کوتاه مدت در دسترس است. زمان، و چراغ نشانگر خاموش می شود. هنگامی که خودرو در حرکت نیست، چراغ نشانگر ممکن است به طور مداوم روشن شود.

Front Assist در دسترس نیست یا عملکردها محدود شده است

چراغ نشانگر زرد روشن می شود. همچنین پیامی بر روی صفحه نمایش دسته ابزار ظاهر می شود.

—پنجره دوربین یا حسگرهای رادار کثیف هستند. سنسورهای رادار و شیشه جلو را تمیز کنید. ([→ مراقبت از خودرو](#)).

—دید سنسورهای رادار یا دوربین به دلیل شرایط آب و هوایی، به عنوان مثال برف، یا به دلیل رسوبات یا پوشش های مواد شوینده مختل می شود. سنسورهای رادار و شیشه جلو را تمیز کنید. ([→ مراقبت از خودرو](#)).

—دید حسگرهای رادار به دلیل قطعات اضافی، نگهدارنده های پلاک یا قاب های تزئینی یا برجسب ها مختل می شود. اطراف حسگرهای رادار را آزاد نگه دارید. ([← لوازم جانبی و قطعات تعویضی](#)).

—دید دوربین توسط قطعات جانبی یا برجسب ها مختل می شود. اطراف پنجره دوربین را آزاد نگه دارید. ([← لوازم جانبی و قطعات تعویضی](#)).

—دوربین یا حسگرهای رادار جابجا شده یا آسیب دیده اند، مثلاً به دلیل آسیب دیدن جلوی خودرو یا شیشه جلو. بررسی کنید که آیا آسیب قابل مشاهده است یا خیر. ([← لوازم جانبی و قطعات تعویضی](#)).

—دوربین به دلیل دمای بالای محیط یا قرار گرفتن طولانی مدت در معرض مستقیم غیرفعال شد نور خورشید وقتی دوربین دوباره در دسترس باشد، جلوی دستیار نیز یک بار دیگر در دسترس خواهد بود.

—رنگ آمیزی یا تغییرات ساختاری در جلوی خودرو انجام شد. ([← تعمیرات و فنیاصلاحات](#)).

— نشان اصلی فولکس واگن استفاده نشده است. فولکس واگن استفاده از قطعات اصلی فولکس واگن یا لوازم جانبی اصل فولکس واگن که می توانید آن ها را از تعمیرگاه مجاز فولکس واگن خریداری کنید.

—اگر مشکل همچنان ادامه داشت، Front Assist را خاموش کرده و به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن توصیه می کند با استفاده از تعمیرگاه مجاز فولکس واگن

کمک جلویی آنطور که انتظار می رود کار نمی کند یا چندین بار به صورت غیر ضروری فعال می شود

— سنسورها به درستی کار نمی کنند. راه حل هایی را برای حسگرهایی که در دسترس نیستند یا دسترسی آن ها محدود است، بررسی کنید. [← دستیار جلو در دسترس نیست یا عملکردها محدود شده است.](#)

— سیستم محدودیت ها دار بوده است ([→ ترمز اورژانسی \(جلو کمک\)](#)).

—آفتاب کم یا تاریکی

—اگر مشکل همچنان ادامه داشت، Front Assist را خاموش کرده و به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید.

مقدمه ای بر موضوع

در محدوده سیستم، سیستم حفظ خطوط (Lane Assist) به راننده کمک می کند تا در لاین بماند. تابع نیست طراحی شده تا خودرو را به طور خودکار در خط نگه دارد و برای این منظور مناسب نیست.

اگر وسیله نقلیه شما خیلی نزدیک به خط جاده ای که Lane Assist تشخیص داده است نزدیک شود، با یک علامت به راننده هشدار می دهد. مداخله فرمان اصلاحی مداخله فرمان اصلاحی می تواند توسط راننده در هر زمان نادیده گرفته شود.

محدوده سرعت

در محدوده سیستم، Lane Assist آماده انجام مداخلات کنترلی است (وضعیت سیستم فعال) زمانی که خط کشی جاده با سرعتی بین 65 کیلومتر در ساعت (تقریباً 40 مایل در ساعت) تا حدود 215 کیلومتر در ساعت (حدود 135 مایل در ساعت) شناسایی شود.

هشدار

Lane Assist جایگزین توجه کامل راننده نیست و فقط در محدوده سیستم عمل می کند. Lane Assist نمی تواند تمام موقعیت های رانندگی را تشخیص دهد و ممکن است واکنش نشان ندهد یا با تاخیر یا به روشی نامطلوب واکنش نشان دهد. در صورت عدم توجه، خطر تصادف و صدمات جدی و یا حتی مرگ وجود دارد.

- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصرأ به سیستم متکی نباشید. راننده همیشه مسئول ماندن در آن است خط

- سیستم محدودیت ها را رعایت کنید ([lane assist](#))).
- سرعت و فاصله خودروهای پیش رو را متناسب با دید، آب و هوا، جاده و شرایط ترافیکی تنظیم کنید.
- دستان شما باید همیشه روی فرمان باشد تا بتوانید در هر زمانی که بخواهید هدایت کنید.
- فوراً هرگونه مداخله نامطلوب سیستم را با فرمان لغو کنید.
- اطلاعات روی صفحه نمایش پشت آمپر را مشاهده کنید و در صورت اجازه مطابق با درخواست ها پاسخ دهید وضعیت ترافیک

محدودیت های سیستم Lane Assist

محدودیت سنسورها

Lane Assist خطوط جاده را با استفاده از دوربین پشت شیشه جلو تشخیص می دهد.

محدودیت های دوربین را رعایت کنید (→ [حسگرها](#)). همیشه توجه لازم را داشته باشید و در صورت لزوم خودتان مداخله کنید.



خط کشی جاده ای که به درستی شناسایی نشده یا تشخیص داده نشده است

Lane Assist نمی تواند تمام خط کشی های جاده را به درستی تشخیص دهد. اگر خط کشی های جاده تشخیص داده نمی شوند یا به طور نادرست شناسایی می شوند، این ممکن است به این معنی باشد که مداخلات کنترلی پشتیبانی انجام نمی شود یا Lane Assist ممکن است مداخلات کنترلی ناخواسته را انجام دهد. علاوه بر موقعیت های مشخص شده در بخش محدودیت های دوربین، این می تواند در موقعیت های زیر از جمله موارد دیگر رخ دهد:

- اگر خط کشی جاده وجود نداشته باشد.

- اگر سبک رانندگی بسیار پویا باشد.

- هنگام رانندگی کردن در بزرگراه ها یا جاده های روستایی توسعه یافته.

- در جاده های ضعیف، یا در صورت وجود سازه ها یا اشیاء جاده.

- اگر انعکاس یا اثرات خیره کننده وجود داشته باشد.

همیشه توجه داشته باشید و خودتان مداخله کنید و در صورت لزوم فوراً یک مداخله سیستمی نامطلوب را نادیده بگیرید. در صورت لزوم Lane Assist را به طور موقت خاموش کنید.

Lane Assist برای انجام مداخلات کنترلی آماده نیست

Lane Assist آماده انجام مداخلات کنترلی تحت شرایط زیر نیست (وضعیت سیستم غیرفعال):

- کنترل پایداری الکترونیکی (ESC)

(خاموش است یا ESC Sport فعال است.

- سرعت رانندگی کمتر از حدود 60 کیلومتر در ساعت (حدود 35 مایل در ساعت) یا بیشتر از حدود 215 کیلومتر در ساعت (حدود 135 مایل در ساعت) است.

— Lane Assist خط کشی جاده را شناسایی نکرده است.

- اگر خطوط خیلی باریک و در انحنای تنگ هستند.

- به طور موقت اگر سبک رانندگی بسیار پر فشار باشد.

- اگر راننده یک مداخله سیستم را بیش از حد فرمان دهد.

- در صورت دخالت سیستم ترمز اضطراری خودکار (دستیار جلو).

Lane Assist آماده انجام مداخلات کنترلی حداقل در یک طرف در شرایط زیر نیست:

- اگر چراغ راهنما در جهت تغییر خط برنامه ریزی شده روشن شود.

- در قسمت داخلی پیچی که عمداً در حال عبور از آن به سمت داخل هستید.

رانندگی با Lane Assist

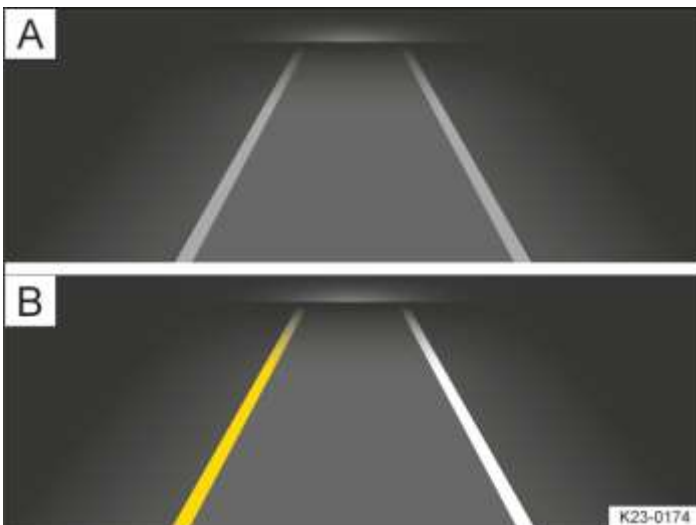
روشن و خاموش شدن

بسته به کشور، هنگام روشن شدن موتور، Lane Assist همیشه روشن می شود. همچنین می توانید Lane را تغییر دهید کمک به روشن و خاموش کردن دستی و مشاهده وضعیت فعلی. در صفحه نمایش دسته ابزار:

1. فشار دهید  یا  دکمه های سمت راست فرمان چند منظوره را به طور مکرر تا زمانی که کمک راننده قرار دارد نمای سیستم در ناحیه نمایش اصلی نشان داده می شود.
2.  دکمه را فشار دهید لیست سیستم های کمک راننده نمایش داده می شود.
3. با استفاده از گزینه Lane Assist را انتخاب کنید  یا  دکمه ها و روشن یا خاموش کردن با  در سیستم:

1. منوی سیستم های کمکی را باز کنید.
 2. Lane Assist را در منوی فرعی مربوطه روشن یا خاموش کنید.
- اگر Lane Assist را خاموش کنید، بسته به کشور، چراغ نشانگر زرد رنگ در دسته ابزار روشن می شود. 
- در صورت وجود نقص در سیستم، Lane Assist می تواند به طور خودکار خاموش شود. 

نمایش می دهد



شکل 1 در صفحه نمایش دسته ابزار: نمایشگر Lane Assist.

- خط خاکستری: خط کشی جاده شناسایی شد. سیستم برای مداخله در سمت نشان داده شده آماده نیست. 
- خط زرد: خط کشی جاده شناسایی شد. سیستم به طور فعال در سمت نشان داده شده مداخله می کند. خط سفید: خط کشی جاده شناسایی شد. سیستم آماده مداخله در سمت نشان داده شده است. 

در برخی از سطوح تجهیزات، جزئیات اضافی در مورد خط کشی جاده نیز ممکن است بر روی دستگاه نشان داده شود صفحه نمایش پشت آمپر، به عنوان مثال علامت های خط چین.

در برخی از سطوح تجهیزات، یک نمایشگر نیز روی نمایشگر هدآپ نشان داده می شود

بسته به وضعیت رانندگی یکی از لامپ های نشانگر زیر در دسته ابزار روشن می شود:

 سیستم روشن، غیر فعال و آماده انجام مداخلات

کنترلی نیست.

 سیستم فعال و آماده مداخله حداقل از یک طرف.

 سیستم به طور فعال در سمت نشان داده شده مداخله می کند (مداخله فرمان اصلاحی).

 اگر Travel Assist به طور فعال یک عملیات کنترلی را انجام می دهد، هیچ مداخله ای در فرمان وجود ندارد و هیچ نمایشی وجود ندارد Lane Assist.

مداخله سریع راننده

اگر فعالیت فرمان وجود نداشته باشد، یک صفحه نمایش مربوطه بر روی صفحه نمایش دسته ابزار و آکوستیک نشان داده می شود صدای هشدار

اگر به این موضوع واکنش نشان ندهید، بسته به تجهیزات خودرو، کمک اضطراری فعال خواهد شد.

مستقل از فعالیت فرمان، یک صفحه نمایش مربوطه نیز بر روی صفحه نمایش دسته ابزار نشان داده می شود اگر مداخله اصلاحی فرمان برای مدت طولانی انجام شود، ترکیب با هشدارهای صوتی.

لرزش فرمان

می توانید در منوی سیستم های کمکی سیستم، گزینه لرزش فرمان را انتخاب کنید. در این حالت، اگر وسیله نقلیه از روی خط جاده شناسایی شده در زمانی که Lane Assist فعال است، برود، فرمان می لرزد.

عیب یابی

Lane Assist در دسترس نیست

چراغ نشانگر زرد روشن می شود. همچنین پیامی بر روی صفحه نمایش دسته ابزار ظاهر می شود.

- پنجره دوربین کثیف است. شیشه جلو را تمیز کنید ([→ مراقبت از خودرو](#)).

- دید دوربین به دلیل شرایط آب و هوایی، به عنوان مثال برف، یا به دلیل رسوبات یا پوشش های مواد شوینده مختل می شود. شیشه جلو را تمیز کنید ([→ مراقبت از خودرو](#)).

- دید دوربین توسط قطعات جانبی یا برجسب ها مختل می شود. اطراف پنجره دوربین را آزاد نگه دارید ([← لوازم جانبی و قطعات تعویضی](#)).

- دوربین جابجا شده یا آسیب دیده است، به عنوان مثال به دلیل آسیب به شیشه جلو. بررسی کنید که آیا آسیب قابل مشاهده است یا خیر ([← لوازم جانبی و قطعات تعویضی](#)).

- به دلیل دمای بالای محیط یا قرار گرفتن طولانی مدت در معرض نور مستقیم خورشید، دوربین به طور خودکار غیرفعال شد. وقتی دوربین دوباره در دسترس باشد، Lane Assist نیز یک بار دیگر در دسترس خواهد بود. موتور را خاموش و دوباره راه اندازی کنید.

- عیب یا نقص. موتور را خاموش و دوباره راه اندازی کنید.

- اگر مشکل ادامه داشت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از یک مجاز را توصیه می کند تعمیرکار فولکس واگن.

 ممکن است چند ثانیه طول بکشد تا یک خطای سیستم پس از روشن شدن ماشین شناسایی شود.

 اگر Lane Assist در دسترس نباشد، Travel Assist نیز در دسترس نیست.

سیستم همانطور که انتظار می رود پاسخ نمی دهد

1. هیچ جسمی را به فرمان وصل نکنید.

مقدمه ای بر موضوع

در محدوده‌های سیستم، Travel Assist به خودرو اجازه می‌دهد تا فاصله خود را از خودروی جلویی حفظ کند توسط راننده از پیش انتخاب شده و در موقعیت ترجیحی داخل لاین قرار می‌گیرد (هدایت لاین تطبیقی).

آیا وسیله نقلیه دارای Travel Assist است؟

اگر بتوانید کمک سفر با را انتخاب کنید، وسیله نقلیه به کمک سفر مجهز است دکمه  در سمت چپ فرمان چند منظوره.

محدوده سرعت

می‌توانید سرعتی را بین 20 کیلومتر در ساعت (15 مایل در ساعت) تا 210 کیلومتر در ساعت (130 مایل در ساعت) تنظیم کنید. این محدوده سرعت ممکن است بسته به کشور متفاوت باشد.

محدودیت های سیستم Travel Assist

دستیار سفر با همان سنسورهایی که کروز کنترل تطبیقی A(CC) موقعیت های رانندگی را تشخیص می دهد (و سیستم حفظ خطوط (Lane Assist).

 محدودیت های سیستم و اطلاعات ACC را رعایت کنید

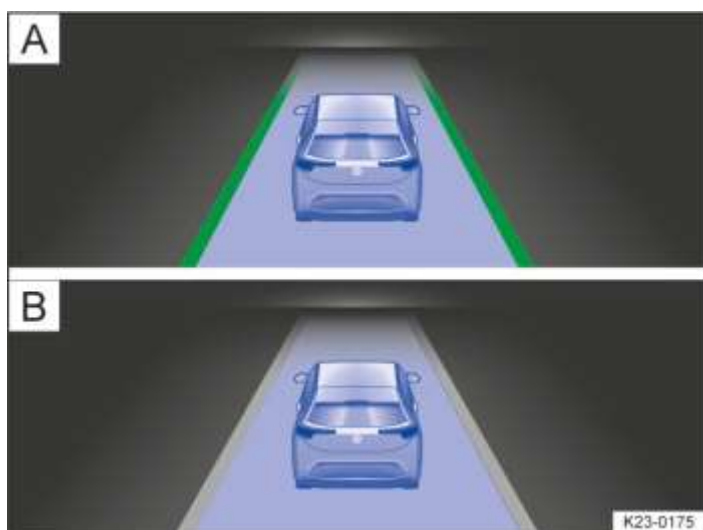
و Lane Assist. همیشه توجه لازم را داشته باشید و در صورت لزوم خودتان مداخله کنید.

رانندگی با کمک مسافرتی

Travel Assist به طور خودکار سرعت را تنظیم می کند و خودرو را هدایت می کند. در محدوده سیستم، Travel Assist می تواند سرعت خودرو را به حالت سکون در پشت خودرویی که در حال توقف است کاهش دهد. همچنین می تواند به تنهایی شروع به رانندگی کند.

می‌توانید در هر زمانی کنترل را با «دستیار سفر» لغو کنید. در صورت ترمز کردن، کروز کنترل متوقف می شود. اگر شتاب دهید، کروز کنترل تطبیقی برای مدت زمان فرآیند شتاب قطع می شود. هدایت خط تطبیقی باقی می ماند فعال این تا حدود 250 کیلومتر در ساعت (حدود 155 مایل در ساعت) اعمال می شود.

نمایش می دهد



شکل 1 در صفحه نمایش دسته ابزار: نمایشگر فعال است مداخله کنترلی (تصویر).

خط سبز: هدایت خط تطبیقی فعال است. 

در برخی از سطوح تجهیزات، ممکن است جزئیات بیشتری از مرزهای هر خط، مانند جاده شکسته نیز نمایش داده شود خط کشی و رانندگی کاربران جاده از جلو.

در برخی از سطوح تجهیزات، یک نمایشگر نیز روی نمایشگر هدآپ نشان داده می شود بسته به وضعیت رانندگی، یکی از لامپ های نشانگر زیر روی دسته ابزار روشن می شود:  Travel Assist فعال،
کروز کنترل تطبیقی و هدایت لاین تطبیقی فعال است.

 Travel Assist غیرفعال، کروز کنترل تطبیقی فعال، هدایت مسیر تطبیقی

غیرفعال.  Travel Assist غیرفعال شده است، هیچ مقرراتی وجود ندارد.

سریع مداخله راننده

اگر دست‌هایتان را از روی فرمان بردارید، سیستم در عرض چند ثانیه از شما می‌خواهد که کنترل فعال را به دست بگیرید. فرمان از طریق هشدارهای صوتی و نمایشگر روی دسته ابزار.

اگر به درخواست پاسخ ندهید، Travel Assist غیرفعال می شود.

از طرف دیگر، کمک اضطراری فعال خواهد شد (با برخی از سطوح تجهیزات). در این صورت، Travel Assist غیرفعال خواهد شد کمک اضطراری در دسترس نیست.



هشدار

Travel Assist جایگزین توجه کامل راننده نیست و فقط در محدوده سیستم عمل می کند. «دستیار مسافرتی» نمی‌تواند همه موقعیت‌های رانندگی را تشخیص دهد و ممکن است واکنشی نشان ندهد یا با تأخیر یا به روشی نامطلوب واکنش نشان دهد. در صورت عدم توجه، خطر تصادف و صدمات جدی و یا حتی مرگ وجود دارد.

• همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصراً به سیستم متکی نباشید. راننده همیشه مسئول همه است.

• محدودیت های سیستم ACC را رعایت کنید

• (→ کروز کنترل تطبیقی (ACC) و Lane Assist (→ سیستم حفظ خط (دستیار خط)).

• سرعت و فاصله خودروهای پیش رو را متناسب با دید، آب و هوا، جاده و شرایط ترافیکی تنظیم کنید.

• دستان شما باید همیشه روی فرمان باشد تا بتوانید در هر زمانی که بخواهید هدایت کنید.

• در صورت درخواست در صفحه نمایش دسته ابزار، بلافاصله کنترل خودرو را در دست بگیرید کاهش سرعت توسط Travel Assist کافی نیست.

• اگر وسیله نقلیه ناخواسته شروع به حرکت کرد، مثلاً پس از مداخله راننده، ترمز کنید.

عملیات کمک سفر



شکل 1 سمت چپ فرمان چند منظوره.

در حال روشن شدن

1. را فشار دهید  دکمه سمت چپ فرمان چند منظوره را به طور مکرر تا زمانی که دستیار سفر انتخاب شود.
2. را فشار دهید  در سمت راست فرمان چند منظوره را فشار دهید یا برای مدت کوتاهی منتظر بمانید. Travel Assist روشن است.

شروع کنترل

اگر از کروز کنترل تطبیقی (ACC)

(به Travel Assist، بسته به وضعیت رانندگی، وسیله نقلیه به وضعیت‌های سیستم زیر در Travel Assist تغییر می‌کند:

- هنگامی که ACC

فعال است، Travel Assist سرعت فعلی و فاصله از پیش تعیین شده را تا خودروی جلویی حفظ می‌کند (وضعیت سیستم غیرفعال است).

هنگامی که خط کشی تشخیص داده می‌شود، وسیله نقلیه به طور همزمان با حرکات فرمان (سیستم) در خط نگه داشته می‌شود (وضعیت فعال).

-اگر ACC

فعال نیست، Travel Assist روشن است اما غیرفعال می‌ماند.

اگر قبلاً با سیستم کمک دیگری رانندگی می‌کردید یا اگر «دستیار مسافرتی» باقی مانده بود، باید کنترل سیستم را شروع کنید پس از روشن شدن غیرفعال می‌شود:

1. را فشار دهید  دکمه

Travel Assist با توجه به وضعیت رانندگی به وضعیت سیستم فعال یا غیرفعال تغییر می‌کند.

چراغ نشانگر مربوط به وضعیت رانندگی در نمایشگر دسته ابزار روشن می‌شود.

لغو کنترل سیستم

1. را به طور خلاصه فشار دهید

 دکمه یا: پدال ترمز را

فشار دهید.

فاصله تنظیم شده ذخیره می‌شود.

انجام تنظیمات دیگر

سایر عملکردهای Travel Assist مربوط به عملیات ACC است

(→ تطبیقی کروز کنترل کنید (ACC).

عیب یابی

Travel Assist در دسترس نیست یا طبق انتظار عمل نمی کند

- چراغ نشانگر زرد روشن می شود. همچنین پیامی بر روی صفحه نمایش دسته ابزار ظاهر می شود.
- سیستم سنسور ایراد دارد. علل و راه حل های شرح داده شده در اطلاعات onACC را بررسی کنید یا Lane Assist.
- عیب یا نقص. موتور را خاموش و دوباره راه اندازی کنید.
- از محدودیت های سیستم فراتر رفته است.
- اگر مشکل ادامه داشت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از یک مجاز را توصیه می کند تعمیرکار فولکس واگن.

فرمان را بر عهده بگیرید

چراغ نشانگر به رنگ سفید روشن می شود و پیامی در صفحه نمایشگر دسته ابزار نمایش داده می شود. شما فرمان را برای چند ثانیه رها کرده اید.

1. فرمان را بگیرید و کنترل خودرو را در دست بگیرید.

بلافاصله فرمان را بر عهده بگیرید

چراغ هشدار قرمز روشن می شود و پیامی در صفحه نمایشگر دسته ابزار نمایش داده می شود. یک هشدار صوتی است بسته به وضعیت رانندگی فرمان صادر می شود یا فرمان می لرزد.

شما برای مدت طولانی فرمان را رها کرده اید یا به محدودیت های سیستم رسیده اید.

1. بلافاصله فرمان را بگیرید و کنترل خودرو را در دست بگیرید.

Travel Assist به طور خودکار خاموش می شود

- وسایل نقلیه بدون کمک اضطراری:
- شما فرمان را برای مدت طولانی رها کرده اید.
- عیب یا نقص. موتور را خاموش و دوباره راه اندازی کنید.
- اگر مشکل ادامه داشت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از یک مجاز را توصیه می کند تعمیرکار فولکس واگن.

کنترل به طور غیرمنتظره ای قطع می شود

- شما چراغ راهنما را فعال کرده اید.

مقدمه ای بر موضوع

کمک اضطراری می تواند عدم فعالیت راننده را تشخیص دهد و خودرو را به طور خودکار در لاین نگه دارد یا در صورت نیاز خودرو را تا حد سکون ترمز کند. بنابراین این سیستم می تواند به طور فعال در پیشگیری یا کاهش عواقب یک تصادف کمک کند.

محدودیت های سیستم کمک اضطراری

کمک اضطراری موقعیت های رانندگی را با حسگرهای مشابه کروز کنترل تطبیقی (ACC) تشخیص می دهد. (و سیستم حفظ خطوط (Lane Assist).



هشدار

کمک اضطراری جایگزین توجه کامل راننده نیست و فقط در محدوده سیستم عمل می کند. کمک اضطراری نمی تواند همه موقعیت های رانندگی را تشخیص دهد و ممکن است واکنش نشان ندهد یا با تاخیر یا به روشی نامطلوب واکنش نشان دهد. علاوه بر این، Emergency Assist همیشه نمی تواند به طور مستقل از حوادث جلوگیری کند. در صورت عدم توجه، خطر تصادف و صدمات جدی و یا حتی مرگ وجود دارد.

- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصراً به سیستم متکی نباشید. راننده همیشه مسئول همه استوظایف رانندگی

• محدودیت های سیستم ACC را رعایت کنید (→ کروز کنترل تطبیقی (ACC) و Lane Assist (→ سیستم حفظ خط (دستیار خط)).

- سرعت و فاصله خودروهای پیش رو را متناسب با دید، آب و هوا، جاده و شرایط ترافیکی تنظیم کنید.
- اگر رفتار خودرو متفاوت از حد انتظار بود، مداخله کمک اضطراری را لغو کنید.

رانندگی با کمک اضطراری

پیش نیازها

کمک اضطراری همیشه پس از روشن شدن ماشین روشن می شود و در صورت رعایت پیش نیازهای زیر آماده مداخله است:

- سیستم حفظ خطوط (دستیار خط) یا عملکرد نیمه خودکار رانندگی (دستیار سفر) روشن است.
- سیستم حداقل یک خط جاده را در سمت چپ یا راست وسیله نقلیه شناسایی کرده است.

 در صورت وجود نقص در سیستم، Emergency Assist در دسترس نیست.

سریع مداخله راننده

اگر هیچ فعالیتی برای راننده وجود نداشته باشد، کمک اضطراری از راننده می خواهد تا با هشدارهای صوتی کنترل خودرو را در دست بگیرد. و با یک ضربه ترمز. همچنین پیامی بر روی صفحه نمایش ابزار نمایش داده می شود و صدای سیستم کاهش می یابد.

بسته به تجهیزات، سیستم حفاظت فعال سرنشین به طور همزمان فعال می شود.

مداخله سیستم

اگر راننده پاسخ ندهد، سیستم می تواند وسیله نقلیه را ترمز کند و در صورت تشخیص خط کشی جاده، آن را در لاین نگه دارد. بسته به وضعیت رانندگی، یکی از لامپ های هشدار زیر در صفحه نمایش دسته ابزار روشن می شود:

 سیستم انجام مداخله کنترلی، هدایت خط تطبیقی فعال است.

 سیستم انجام مداخله کنترلی، منفعل هدایت خط تطبیقی.

شما می توانید هر زمان که بخواهید با شتاب دادن، ترمز گرفتن یا فرمان دادن به شدت مطابق با وضعیت رانندگی، کنترل را لغو کنید.

هنگامی که امداد اضطراری به طور فعال مداخلات کنترلی را انجام می دهد به سایر کاربران جاده به شرح زیر هشدار داده می شود:

- چراغ های خطر پس از مدت کوتاهی روشن می شوند.

- بوق وسیله نقلیه بسته به سرعت به صدا در می آید.

اگر فاصله توقف باقیمانده کافی باشد، خودرو در صورت لزوم تا حد سکون ترمز می شود. به محض توقف وسیله نقلیه موارد زیر رخ می دهد:

- ترمز دستی الکترونیکی روشن است.

- موقعیت P درگیر است.

- قفل درها باز خواهد شد.

- روشنایی داخلی روشن خواهد شد.

- بسته به تجهیزات خودرو، تماس اضطراری برقرار خواهد شد.

عیب یابی

 کمک اضطراری در دسترس نیست

عیب یا نقص. چراغ نشانگر زرد روشن می شود. همچنین پیامی بر روی صفحه نمایش دسته ابزار ظاهر می شود.

1. موتور را خاموش و دوباره راه اندازی کنید.
2. اگر مشکل همچنان ادامه داشت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از یک مجاز را توصیه می کند تعمیرکار فولکس واگن.

سیستم به روشی نامطلوب راه اندازی می شود یا رفتاری متفاوت از آنچه انتظار می رود دارد
عیب یا نقص.

-سیستم حفظ خطوط (Lane Assist) را خاموش کنید.

- از کمک رانندگی نیمه خودکار (دستیار مسافرتی) استفاده نکنید.

-به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید و سیستم را بررسی کنید. فولکس واگن استفاده از یک مجاز را توصیه می کند تعمیرکار فولکس واگن.

مقدمه ای بر موضوع

سیستم تغییر خط (Side Assist) به راننده کمک می کند تا وضعیت ترافیک پشت خودرو را تشخیص دهد.

سنسورهای رادار پشت درپوش سپر عقب، ناحیه پشت خودرو را کنترل می کنند. این سیستم فاصله را اندازه گیری می کند و تفاوت سرعت نسبت به سایر وسایل نقلیه و استفاده از سیگنال های بصری در محفظه آینه های بیرونی برای اطلاع راننده. از کمک جانبی فقط در جاده های سطحی استفاده کنید.

محدوده سرعت

وقتی Side Assist روشن است، Side Assist از سرعت حدود 10 کیلومتر در ساعت (حدود 6 مایل در ساعت) فعال است. کمک جانبی است در سرعت خودرو کمتر از حدود 5 کیلومتر در ساعت (حدود 3 مایل در ساعت) غیرفعال می شود.



هشدار

کمک جانبی نمی تواند جایگزین توجه راننده شود و فقط در محدوده سیستم عمل می کند. کمک جانبی نمی تواند تمام موقعیت های رانندگی یا همه اشیاء اطراف را تشخیص دهد و احتمالاً هشدار صادر نمی کند یا ممکن است یک هشدار صادر کند. اخطار با تاخیر یا در صورت عدم تمایل در صورت عدم توجه، خطر تصادف و صدمات جدی و یا حتی مرگ وجود دارد.

- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصراً به سیستم متکی نباشید. راننده همیشه مسئول همه وظایف رانندگی و تغییر مسیر است.
- رعایت کنید را سیستم محدودیت ها ([side assist →](#)).
- سرعت و فاصله خودروهای پیش رو را متناسب با دید، آب و هوا، جاده و شرایط ترافیکی تنظیم کنید.
- دستان شما باید همیشه روی فرمان باشد تا بتوانید در هر زمانی که بخواهید هدایت کنید.
- نمایشگرها را در محفظه آینه بیرونی و روی صفحه نمایش دسته ابزار مشاهده کنید و مطابق آن عمل کنید با درخواست ها

محدودیت های سیستم Side Assist

محدودیت سنسورها

کمک جانبی با استفاده از حسگرهای رادار در عقب خودرو موقعیت های رانندگی را تشخیص می دهد.

 محدودیت سنسورهای رادار را رعایت کنید(→ [حسگرها](#)) و همیشه توجه لازم را داشته باشید.

محدودیت های عملکردی

علاوه بر موقعیت های مشخص شده در بخش محدودیت های حسگرها، Side Assist ممکن است وضعیت ترافیک به درستی در شرایط زیر، از جمله:

- هنگام رانندگی در وسط دو خط.
- وقتی خطوط جاده دارای عرض متفاوتی هستند.
- در جاهایی که سازه های کنار جاده ای وجود دارد، به عنوان مثال موانع تصادف بالا Side Assist نیز خودروهای ساکن را تشخیص نمی دهد.

دید محدود

شاید دیدن نمایشگر در آینه بیرونی در زیر نور مستقیم خورشید سخت باشد.

رانندگی با کمک جانبی

روشن و خاموش شدن

هنگام روشن شدن موتور، کمک جانبی همیشه روشن است. همچنین می توانید Side Assist را روشن و خاموش کنید به صورت دستی و مشاهده وضعیت فعلی. در صفحه نمایش دسته ابزار:

1. را فشار دهید یا دکمه های سمت راست فرمان چند منظوره را به طور مکرر تا زمانی که کمک راننده قرار دارد نمایش سیستم در ناحیه نمایش اصلی نشان داده می شود.

2. دکمه را فشار دهید

لیست سیستم های کمک راننده نمایش داده می شود.

3. با استفاده از گزینه Side Assist را انتخاب کنید یا دکمه ها و روشن یا

خاموش کردن با OK. در سیستم:

1. منوی سیستم های کمکی را باز کنید.

2. در منوی فرعی مربوطه، Side Assist را روشن یا خاموش کنید.

پس از روشن شدن، نشانگر زرد رنگ روشن می شود در آینه بیرونی محفظه ها یک بار برای مدت کوتاهی روشن می شوند.

در صورت وجود نقص در سیستم، Side Assist می تواند به طور خودکار خاموش شود.

غیرفعال کردن یکدکشی تریلر

اگر از بکسل نصب شده در کارخانه استفاده می کنید و اتصال الکتریکی لازم را راه اندازی کرده اید، سوئیچ های کمکی جانبی خاموش به صورت خودکار هنگامی که یک تریلر به صورت الکتریکی به وسیله نقلیه وصل می شود و راننده از آنجا دور می شود، یک اعلان در صفحه نمایش دسته ابزار ظاهر می شود تا به راننده اطلاع دهد که دستیار جانبی غیرفعال شده است. بعد از اینکه اتصال الکتریکی را قطع کردید، Side Assist به طور خودکار دوباره روشن می شود.

اگر بکسل آن بکسل نصب شده در کارخانه نیست، باید به صورت دستی Side Assist را خاموش کنید و سپس دوباره آن را روشن کنید.

در آینه بیرونی نمایش داده می شود



شکل 1 در محفظه آینه بیرونی: نمایشگرهای کمکی جانبی.

چشمک زدن: یک وسیله نقلیه در نقطه کور تشخیص داده شده و چراغ راهنما نیز در جهت خودروی شناسایی شده فعال شده است.

■ روشن: وسیله نقلیه شما در حال سبقت گرفتن است یا از وسیله نقلیه دیگری با اختلاف سرعت تا حداکثر سبقت می گیرید. حدود 15 کیلومتر در ساعت (حدود 9 مایل در ساعت).
اگر مانور سبقت خیلی سریعتر باشد، هیچ نمایشگری نشان داده نخواهد شد.

هر چه خودرو سریعتر نزدیک شود، زودتر نشانگر محفظه آینه بیرونی روشن می شود.

سیستم تغییر خط "Side Assist Plus"

اگر وسیله نقلیه مجهز به سیستم حفظ خطوط (Lane Assist) باشد و روشن و آماده انجام مداخلات کنترلی باشد، هنگام تغییر خط در یک موقعیت بحرانی احتمالی (سطح اطلاعات، سطح هشدار) با یک مداخله فرمان اصلاحی به شما هشدار داده می شود. مداخله فرمان نیز زمانی رخ می دهد که شما چراغ راهنما را برای جهت مربوطه فعال کرده باشید. اگر مداخله فرمان را نادیده بگیرید، فرمان می لرزد تا یک هشدار اضافی بدهد. برای این کار، لرزش فرمان باید در منوی سیستم های کمکی در سیستم فعال شود.

روشنایی

روشنایی صفحه نمایش بصری به طور خودکار بسته به سطوح نور محیط تغییر می کند.
می توانید روشنایی اصلی نمایشگر را در منوی Assist Systems در سیستم تنظیم کنید. کمک جانبی در طول مراحل تنظیم فعال نیست.

برخی از تنظیمات را می توان در حساب های کاربری عملکرد شخصی سازی ذخیره کرد و بنابراین تغییر کرد به طور خودکار زمانی که حساب کاربری تغییر می کند. 

عیب یابی

خطای Side Assist

⚠ عیب یا نقص. چراغ نشانگر در صفحه نمایش دسته ابزار به رنگ زرد روشن می شود. مرکز زردچراغ هشدار نیز روشن می شود

⚠ موتور را خاموش و دوباره راه اندازی کنید.

⚠ اگر مشکل همچنان ادامه داشت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از یک تعمیرگاه مجاز را توصیه می کند

عدم دید سنسور، پیام خطا، سیستم خاموش می شود

- حسگرهای رادار را تمیز کنید و برچسب ها یا لوازم جانبی را از سنسورهای رادار یا سپر جدا کنید (→ مراقبت از خودرو، بیرونی)، (← لوازم جانبی و قطعات تعویضی).

- بررسی کنید برای هر قابل مشاهده است آسیب (→ لوازم جانبی و جایگزینی قطعات).
- اگر مشکل ادامه داشت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید.

سیستم همانطور که انتظار می رود پاسخ نمی دهد

- رادار یا حسگر ها کثیف هستند. (→ وسیله نقلیه مراقبت، بیرونی).

- سنسورهای رادار توسط آب پوشانده شده است.

- دید سنسورهای رادار به دلیل شرایط آب و هوایی، به عنوان مثال برف، یا به دلیل کثیفی، رسوبات مواد شوینده یا پوشش مختل می شود. سنسورهای رادار را تمیز کنید (→ مراقبت از خودرو، نمای بیرونی).

- راز محدودیت های سیستم فراتر رفته است (→ لین تغییر دهید سیستم (سمت کمک)).

- خودرو در ناحیه حسگرهای رادار آسیب دیده است، به عنوان مثال در اثر برخورد پارکینگ. هرگونه آسیب قابل مشاهده را بررسی کنید

(← لوازم جانبی و قطعات تعویضی).

- دید حسگرهای رادار به دلیل قطعات اضافی، سیستم های حامل دوچرخه یا برچسب ها مختل می شود. اطراف حسگرهای رادار را آزاد نگه دارید(← لوازم جانبی و قطعات تعویضی).
- رنگ آمیزی یا اصلاحات ساختاری در ناحیه سنسورهای رادار، در عقب خودرو یا روی چرخ دنده انجام شده است.(← تعمیرات و اصلاحات فنی).
- پنجره های جانبی با فیلم های پنجره های رنگی مجهز شده اند(← تعمیرات و اصلاحات فنی).
- اگر مشکل ادامه داشت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید.

پارکینگ

1. پدال ترمز را فشار داده و نگه دارید.
2. با گیربکس اتوماتیک، قفل پارکینگ P را درگیر کنید.
3. ترمز دستی الکترونیکی را روشن کنید.
4. در سربالایی ها و سرازیری ها، فرمان را بچرخانید تا اگر خودرو شروع به حرکت کرد، در مقابل حاشیه بغلتد.
5. موتور را خاموش کنید.
6. چراغ نشانگر در نمایشگر دست[⚠] ابزار قرمز روشن می شود→ .
7. ترمز را رها کنید.
8. از وسیله نقلیه خارج شوید→ . مراقب سایر کاربران جاده باشید![⚠]
9. تمام کلیدهای خودرو را با خود ببرید و خودرو را قفل کنید.



هشدار

- اگر وسیله نقلیه به درستی پارک نشده باشد، می تواند حتی در یک شیب خفیف سرازیری از پایین برود. این می تواند منجر به تصادف شود و صدمات جدی یا کشنده.
- قبل از ترک خودرو، مطمئن شوید که ترمز دستی الکترونیکی روشن است و چراغ نشانگر در صفحه نمایش دسته ابزار با خاموش شدن موتور به رنگ قرمز روشن می شود.
 - همیشه هنگام پارک کردن وسیله نقلیه از ترتیب توصیف شده پیروی کنید.



هشدار

- اگر کودکان، افرادی که نیاز به کمک دارند یا حیوانات در وسیله نقلیه بدون مراقبت رها شوند، ممکن است به طور تصادفی وسیله نقلیه در حال حرکت با قرار گرفتن در معرض دماهای بسیار بالا یا پایین. خطر تصادف و صدمات جدی یا کشنده وجود دارد.
- هرگز کودکان، افرادی که نیاز به کمک دارند یا حیوانات را بدون مراقبت در خودرو رها نکنید.

پارکینگ و محوطه اطراف

برای جلوگیری از آسیب و موقعیت های خطرناک، همیشه وسیله نقلیه را در محل پارک مناسب پارک کنید.



اطلاعیه

- خودرو می تواند روی سطوح ناهموار، شل، لغزنده یا یخ زده لیز بخورد و حتی اگر ترمز دستی الکترونیکی روشن است. این می تواند منجر به آسیب به خودرو شود.
- همیشه وسیله نقلیه را در سطحی هموار و مناسب پارک کنید.



اطلاعیه

- اجزای وسیله نقلیه کم ارتفاع مانند سپرها، اسپویلرها و قطعاتی از چرخ دنده می توانند با موانع برخورد کنند. هنگام رانندگی روی آنها از زمین بیرون زده اند. ممکن است خودرو آسیب دیده باشد.
- با احتیاط روی درایوها، رمپ ها، حاشیه ها، مرزها و شیب ها رانندگی کنید.

یادآوری صندلی عقب

عملکرد بستگی به تجهیزات خودرو دارد.

⚠ هنگامی که موتور خاموش است، یک پیام متنی در سیستم به شما یادآوری می کند که هیچ کدام از مسافران پشت در صندلی های عقب را ترک نکنید →.

اگر قبل از سفر از درب عقب استفاده شده باشد، یک پیام متنی نیز در دسته ابزار و آکوستیک نمایش داده می شود. ممکن است هشدار به صدا درآید هشدار صوتی را می توان با استفاده از تنظیمات خودرو در سیستم فعال و غیرفعال کرد.

یادآوری صندلی عقب خاموش شد.

ترمز دستی الکترونیکی

ترمز دستی الکترونیکی وسیله نقلیه ساکن را در برابر غلتیدن ایمن می کند. در مواقع اضطراری، وسیله نقلیه ترمز می تواند اعمال شود.

در حال روشن شدن



شکل 1 در کنسول مرکزی: دکمه برای ترمز دستی الکترونیکی.

1. وقتی وسیله نقلیه ساکن است، آن را بکشید و نگه دارید [P] دکمه برای ترمز دستی الکترونیکی → شکل 1.

(P) هنگامی که ترمز دستی الکترونیکی روشن می شود، چراغ نشانگر در دسته ابزار دیجیتال به رنگ قرمز روشن می شود.

چراغ نشانگر در [P] دکمه زرد روشن می شود → شکل 1.

خاموش شدن

1. موتور را روشن کنید.

2. پدال ترمز را فشار دهید [P].

چراغ نشانگر در [P] دکمه و چراغ نشانگر قرمز رنگ در پشت آمپر دیجیتال روشن می شود.

⚠ در صورتی که راننده به درستی خودرو را ترک نکند، روشن شدن خودکار

در خودروهای با گیربکس اتوماتیک، ترمز دستی الکترونیکی ممکن است به طور خودکار در صورت تشخیص روشن شود. که راننده به درستی وسیله نقلیه را ترک نکرده باشد → .



هشدار

اگر وسیله نقلیه به درستی پارک نشده باشد، می تواند حتی در یک شیب خفیف سرازیری پایین برود. این می تواند منجر به تصادف شود و صدمات جدی یا کشنده.

- همیشه هنگام پارک کردن وسیله نقلیه از ترتیب توصیف شده پیروی کنید (→پارکینگ).
- قبل از ترک خودرو، مطمئن شوید که ترمز دستی الکترونیکی روشن است و چراغ نشانگر در دسته ابزار دیجیتال با خاموش شدن ماشین به رنگ قرمز روشن می شود.

⚠ خاموش شدن خودکار هنگام رانندگی خاموش

اگر درب راننده بسته باشد و سپس موقعیت انتخابگر دنده درگیر شود و پدال گاز فشار داده شود، ترمز دستی الکترونیک به محض حرکت به طور خودکار رها می شود.



هشدار

اگر هنگام درگیر شدن ترمز دستی الکترونیکی، پدال گاز را ناخواسته فشار دهید، ممکن است ترمز دستی الکترونیک آزاد شود. وسیله نقلیه شروع به حرکت می کند. این می تواند منجر به تصادفات و صدمات شدید شود.

- اگر خودرو باید ثابت بماند، هنگام روشن بودن موتور و دنده، پدال گاز را فشار ندهید. موقعیت دنده درگیر است.

حرکت در شیب های سربالایی با افزایش وزن خودرو

اگر هنگام حرکت در شیب به قدرت موتور بالاتری نیاز باشد، می توان از ترمز دستی الکترونیکی جلوگیری کرد. خاموش شدن خودکار به مدت حداکثر 30 ثانیه با کشیدن دکمه دکمه این می تواند حرکت کردن را هنگام یدک کشی تریلر آسان تر کند.

1. یک موقعیت دنده را انتخاب کنید.
2. بکشید دکمه
3. شتاب دهنده را فشار دهید.
4. را آزاد کنید. هنگامی که قدرت موتور کافی در دسترس است فشار دهید. ترمز دستی الکترونیک خاموش است.

نگه داشتن نیرو در شیب های تند

اگر شیب محل پارک بیش از حد تند باشد، ممکن است امکان نگهداشتن مداوم وسیله نقلیه وجود نداشته باشد. (P) چراغ نشانگر در صفحه نمایش دسته ابزار دیجیتال قرمز چشمک می زند و یک پیام متنی نمایش داده می شود.

1. خودرو را در جای پارک دیگری با شیب کمتر پارک کنید.
- وسيله نقلیه ایمن نگه داشته نمی شود تا زمانی که چراغ نشانگر به طور مداوم روشن می شود.

غیرفعال کردن محافظ در برابر چرخش

در شرایط خاص، به عنوان مثال، برای بکسل یا در کارواش، وسیله نقلیه باید قادر به غلتیدن باقی بماند و دستگاه الکترونیک ترمز دستی نباید به طور خودکار فعال شود. برای این کار، محافظ غلتشی را می توان به طور موقت در موقعیت اهرم دنده N غیرفعال کرد → .

پیش نیازها

- ✓ خودرو ثابت است
- ✓ جرقه زنی روشن است.
- ✓ ترمز دستی الکترونیک خاموش شد.

-
1. پدال ترمز را فشار دهید.
 2. موقعیت خنثی N را انتخاب کنید.
 3. پیام متنی را تأیید کنید حفاظت در برابر چرخش غیرفعال خواهد شد.

4. برای فعال کردن مجدد محافظ در برابر چرخش، پدال ترمز را فشار داده و موقعیت انتخابگر دنده را درگیر کنید. یا: موتور را خاموش کنید و دوباره روشن کنید.

پیام متنی خودکار هنگامی که موقعیت خنثی N درگیر است را می توان در تنظیمات خودرو در قسمت غیرفعال کرد و سیستم محافظت در برابر چرخش را نیز می توان در این منو غیرفعال کرد.

اطلاعیه

- اگر ترمز دستی الکترونیکی به طور خودکار در کارواش یا هنگام یدک کشی درگیر شود، ممکن است خودرو آسیب ببیند.
- در این مواقع محافظ در برابر چرخش را غیرفعال کنید.
- کلید وسیله نقلیه را در خودرو بگذارید. در غیر این صورت، موتور به طور خودکار خاموش می شود و عملکرد محافظت در برابر چرخش دوباره فعال می شود.

استفاده از کارواش

-گیربکس اتوماتیک: برای جلوگیری از روشن شدن خودکار ترمز دستی الکترونیکی، آنرا را غیرفعال کنید.

⚠ عملکرد ترمز اضطراری

عملکرد ترمز اضطراری باید فقط در شرایطی استفاده شود که نمی توان خودرو را متوقف کرد ترمز پای→!

1. دکمه  بکشید و نگه دارید

خودرو به شدت ترمز می کند. یک هشدار صوتی همزمان به صدا در می آید.

ترمز دستی الکترونیکی هنگام توقف خودرو روشن می شود.

هشدار

- ترمز دستی الکترونیکی برای ترمز خودرو طراحی نشده است، زیرا این کار باعث افزایش فاصله ترمز می شود. این می تواند منجر به تصادف و صدمات شدید یا مرگبار شود.
- برای ترمز کردن خودرو، همیشه از ترمز پای استفاده کنید و هرگز از ترمز دستی الکترونیکی استفاده نکنید، مگر در مواقع اضطراری.



هنگام روشن یا خاموش شدن ترمز دستی الکترونیکی ممکن است صداهایی شنیده شود. این مورد نیز می تواند یک تست خودکار باشد.

عیب یابی

❶ ایراد در ترمز دستی الکترونیکی

❷ چراغ هشدار قرمز روشن می شود یک پیام متنی نمایش داده می شود.

نقص سیستم وجود دارد. ترمز دستی الکترونیکی کاملاً درگیر نشده است. ❸ رانندگی نکنید!

1. موتور را خاموش کنید و سپس دوباره روشن کنید.

2.  دوباره دکمه را بکشید

در صورتی که خودرو به طور ایمن پارک شود  لامپ نشانگر در دسته ابزار دیجیتال بدون روشن شدن چراغ هشدار دیگر هیچ چراغ قرمزی روشن نمی شود.

چراغ هشدار قرمز  روشن باقی می ماند

1. ❸ رانندگی نکنید!

2. در صورت امکان وسیله نقلیه را روی زمین صاف پارک کنید و با درگیر کردن قفل پارکینگ P در برابر غلتیدن آن مطمئن

3. به دنبال کمک متخصص باشید.

⚠️ ایراد در ترمز دستی الکترونیکی

زرد چراغ هشدار به طور مداوم روشن می ماند. یک پیام متنی نمایش داده می شود. نقص سیستم وجود دارد.

1. به یک کارگاه با شرایط مناسب بروید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

⚠️/ (P) دکمه ترمز دستی الکترونیکی معیوب است

هنگامی که دکمه ترمز دستی الکترونیکی کار می کند، چراغ نشانگر قرمز و زرد چشمک می زند چراغ هشدار به طور مداوم روشن می شود.

دکمه ممکن است معیوب باشد یا در شیب تند به مدت بیش از 30 ثانیه کشیده شود.

1. اگر دکمه برای مدت طولانی در شیب سربالایی کشیده شد، پدال ترمز را فشار دهید، دکمه را رها کنید و موتور را خاموش و سپس دوباره روشن کنید.

2. برای پارک خودرو، در صورت لزوم دوباره ترمز دستی الکترونیکی را روشن کنید و بررسی کنید چراغ نشانگر به طور مداوم روشن می شود.

یا: برای جلوگیری از حرکت خودرو، قفل پارکینگ P را درگیر کنید.

3. اگر دکمه معیوب است، به یک کارگاه مناسب مراجعه کنید.

ترمز دستی الکترونیکی کار می کند اما خاموش نمی شود
- باتری 12 ولتی خودرو خالی شده است (→ شروع پریش).

سیستم هشدار خروج

اگر کاربر دیگری از جاده در حال نزدیک شدن از عقب باشد، سیستم هشدار خروج در مورد موانع هشدار می دهد. درها باز می شوند

تابع



شکل 1 در محفظه های آینه بیرونی: نمایش خروجی سیستم هشدار (تصویر).

▲ سنسورهای رادار پشت درپوش سپر عقب، ناحیه پشت خودرو را کنترل می کنند. به عنوان مثال، هنگامی که دوچرخه سواران نزدیک می شوند، لامپ های نشانگر در محفظه آینه بیرونی به رنگ زرد روشن می شوند. → شکل 1. اگر در باز شود، لامپ های نشانگر ابتدا برای مدت کوتاهی چشمک می زنند و یک سیگنال هشدار به صدا در می آید. → .



سیستم هشدار خروج جایگزین توجه کامل راننده نیست و منحصراً در محدوده سیستم کار می کند. برای اجسام ثابت، با حرکت آهسته یا بسیار سریع نزدیک شدن، نشانگر ممکن است روشن نشود یا به موقع روشن نشود. در صورت عدم توجه، خطر تصادف و صدمات جدی وجود دارد.

- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصراً به سیستم متکی نباشید. راننده همیشه مسئول همه است.
- هنگام باز کردن درها، به محیط اطراف خودرو، مانند عابران پیاده یا دوچرخه سواران توجه کنید.

پیش نیازها

✓ خودرو ثابت است

✓ این عملکرد در سیستم روشن شد.

سیستم هشدار خروج حدود 3 دقیقه پس از باز شدن قفل درب و باز شدن برای اولین بار فعال است یا موتور پس از یک سفر خاموش شد.

1. موتور را دوباره روشن کنید تا بعد از 3 دقیقه عملکرد فعال شود.

روشن و خاموش شدن

بسته به کشور، سیستم هشدار خروج همیشه هنگام روشن شدن ماشین روشن می شود.

1. روی **P** ضربه بزنید دکمه عملکرد در سیستم منوی

سیستم های پارکینگ باز می شود.

2. **تنظیمات** تابع دکمه ضربه بزنید

3. سیستم هشدار خروج را روشن یا خاموش کنید.

سیستم هشدار خروج نیز می تواند در تنظیمات خودرو روشن و خاموش شود ([منوی تنظیمات خودرو](#)).

بسته به کشور، این تنظیم را می توان در حساب های کاربری عملکرد شخصی سازی ذخیره کرد بنابراین با تغییر حساب کاربری به طور خودکار تغییر می کند. 

رانندگی با تریلر

اگر یک تریلر به صورت الکتریکی به بکسل نصب شده در کارخانه متصل باشد، سیستم هشدار خروج خاموش می شود. پس از قطع اتصال تریلر برقی، سیستم هشدار خروج به طور خودکار دوباره روشن می شود.

در صورت استفاده از بکسل که در کارخانه نصب نشده است، سیستم هشدار خروج باید به صورت دستی خاموش و روشن شود.

عملکرد Auto Hold

عملکرد Auto Hold، خودرو را در برابر حرکت در هنگام توقف، بدون اینکه وسیله نقلیه باشد، ایمن می کند توسط ترمز پایی نگه داشته شده است.

پیش نیازها

✓ درب راننده بسته است.

✓ موتور روشن است.

✓ یک موقعیت انتخابگر دنده S، R، D یا P انتخاب شده است.

هنگامی که گیربکس در حالت خنثی است، عملکرد Auto Hold درگیر نمی شود یا جدا نمی شود. 

⚠ در حال روشن شدن

1. تنظیمات خودرو را در سیستم باز کنید (→ [منوی تنظیمات خودرو](#)).

2. منوی ترمزها را باز کنید.

3. عملکرد Auto Hold را روشن کنید.

Auto Hold آماده استفاده است، اما ماشین لزوماً متوقف نمی شود.

چراغ نشانگر در دسته ابزار دیجیتال به رنگ خاکستری روشن می شود.

عملکرد Auto Hold با روشن شدن مجدد موتور فعال باقی می ماند.

⚠ ثابت نگه داشتن وسیله نقلیه با عملکرد Auto Hold

1. با روشن بودن عملکرد Auto Hold با استفاده از ترمز خودرو را متوقف کنید.

2. ترمز را رها کنید.

خودرو ثابت نگه داشته خواهد شد.

چراغ نشانگر در دسته ابزار دیجیتال به رنگ سبز روشن می شود.

اگر وسیله نقلیه رانده شود یا اگر پیش نیازهای عملکرد توقف خودکار برآورده نشود، عملکرد نگه داشتن متوقف می شود.

خاموش شدن

1. تنظیمات خودرو را در سیستم باز کنید (→ [منوی تنظیمات خودرو](#)).

2. منوی ترمزها را باز کنید.

3. عملکرد Auto Hold را خاموش کنید.

⚠ در صورت فشار دادن پدال ترمز هنگام نگه داشتن خودکار، ترمز دستی الکترونیکی به طور خودکار روشن نمی شود. عملکرد خاموش است.

عملکرد Auto Hold را می توان به عنوان یک عملکرد دسترسی سریع در مرکز کنترل سیستم اضافه کرد (→ [نمای کلی سیستم](#)).



هشدار

عملکرد Auto Hold جایگزین توجه کامل راننده نیست و منحصراً در محدوده سیستم کار می کند. وسیله نقلیه را نمی توان تحت هر شرایطی به طور ایمن نگه داشت، به عنوان مثال در شیب ها یا سطوح لغزنده. در صورت عدم توجه، خطر تصادف و صدمات جدی وجود دارد.

- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصراً به سیستم متکی نباشید. راننده همیشه مسئول همه است.
- مطمئن شوید که چراغ نشانگر عملکرد Auto Hold در نمایشگر دسته ابزار دیجیتال سبز روشن می شود اگر قرار است وسیله نقلیه را ایمن نگه دارید.
- هرگز هنگام روشن بودن موتور خودرو را ترک نکنید، حتی اگر عملکرد Auto Hold فعال باشد.



اطلاعیه

در کارواش هایی که خودرو بدک کش می شود، عملکرد فعال Auto Hold می تواند چرخ ها را قفل کند. این می تواند باعث آسیب شونده وسیله نقلیه و کارواش

- قبل از رفتن به کارواش، عملکرد Auto Hold را خاموش کنید.

نکات ایمنی

سنسورها و دوربین‌های مختلفی بر روی خودرو وجود دارد که اطراف خودرو را به وسیله‌ای تشخیص داده و نظارت می‌کنند و لتراسوند، امواج رادار و سیستم‌های نوری، سیستم‌های پارکینگ مختلف از ترکیبات مختلفی از سنسورها استفاده می‌کنند. مشترک همه سنسورها این واقعیت است که آنها در معرض محدودیت‌های فنی و فیزیکی هستند. →

- برخی از اشیاء ممکن است تحت شرایط خاصی شناسایی نشوند، مانند میله‌های کششی تریلر، میله‌های نازک، نرده‌ها، ستون‌ها، درختان، موانع بسیار کم یا بلند، و همچنین باز یا باز کردن درب صندوق. →

—محدوده تشخیص سیستم‌های پارکینگ دارای نقاط کوری است که در آن موانع و افراد ثبت نشده است.

- در برخی موارد، کثیفی یا یخ و آب روی حسگرها و دوربین‌ها می‌تواند به عنوان مانع یا اختلال در تشخیص اشیاء ثبت شود. دید حسگر ممکن است در اثر کثیفی و برف و همچنین باقیمانده مواد تمیزکننده یا پوشش‌ها مختل شود. (→ مراقبت از خودرو، نمای بیرونی).

- منابع خارجی صدا و سطوح خاصی روی اشیاء و لباس‌ها ممکن است بر سیگنال‌های حسگر تأثیر بگذارند. در شرایط خاص، سیستم‌ها قادر به تشخیص یا تشخیص صحیح افراد و اشیاء نیستند.

- برخی از اشیاء، به عنوان مثال میله‌های باریک یا نرده‌ها، ممکن است به سختی یا غیرممکن بر روی صفحه نمایش به دلیل وضوح کم یا شرایط نوری ضعیف

—دوربین‌ها فقط تصاویر دو بعدی را روی صفحه نمایش می‌دهند. عدم عمق میدان به این معنی است که چاله‌ها و اجسام بیرون زده روی زمین ممکن است فقط به سختی تشخیص داده شوند یا اصلاً تشخیص داده نشوند.



سیستم های پارک جایگزین توجه کامل راننده نیستند و فقط در محدوده سیستم مربوطه عمل می کنند. سیستم های پارکینگ نمی توانند تمام موقعیت های رانندگی را شناسایی کنند و ممکن است واکنش نشان ندهند یا با تأخیر یا به روشی نامطلوب واکنش نشان دهند. در صورت عدم توجه، خطر تصادف و صدمات جدی و یا حتی مرگ وجود دارد.

- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصراً به سیستم متکی نباشید. راننده همیشه مسئول همه است.
- هنگام پارک کردن، همیشه به جهت حرکت نگاه کنید و اطراف خودرو را مشاهده کنید.
- هنگام پارک کردن به کودکان کوچک، حیوانات و اشیاء توجه ویژه ای داشته باشید.
- اجازه ندهید نمایشگرهای سیستم پارکینگ حواس شما را از ترافیک اطرافتان منحرف کنند.
- لطفاً توجه داشته باشید که سیستم پارکینگ ممکن است در صورت نزدیک شدن به مانع خیلی سریع واکنش نشان ندهد و سپس هشدار صادر نخواهد کرد.
- مطمئن شوید که سرعت و سبک رانندگی شما همیشه برای دید فعلی، آب و هوا و شرایط جاده/ترافیک مناسب است.



- هنگام مانور در فضاهای پارک بدون حاشیه، خودرو ممکن است توسط موانع آسیب ببیند.
- فاصله ایمنی در حدود 50 سانتی متر (حدود 20 اینچ) از دیوارها و ساختمان ها را رعایت کنید.

فولکس واگن به رانندگان توصیه می کند که از سیستم های پارکینگ در یک منطقه آرام ترافیک یا پارک خودرو استفاده کنند تا با عملکرد آنها آشنا شوند.



پیش نیازها

اطلاعات عمومی

پیش نیازهای زیر باید رعایت شود تا حسگرها و دوربین ها بتوانند به بهترین وجه محیط اطراف را تشخیص دهند. خودرو و نمایش این اطلاعات بر روی صفحه نمایش سیستم.

- ✓ درها و درب صندوق عقب بسته است.
- ✓ آینه های بیرونی به داخل جمع نمی شوند.
- ✓ سنسورها یا دوربین ها توسط قطعات جانبی پوشانده نمی شوند، به عنوان مثال، حامل دوچرخه، یا نگهدارنده های شماره پلاک با تزئینات قاب ها نگهدارنده پلاک با قاب تزئینی نباید از طرفین یا به سمت پایین بیرون بیاید.
- ✓ محیط اطراف دارای سطح صاف است.

- ✓ وسیله نقلیه دارای بار سنگین در عقب یا در یک طرف نیست.
- ✓ موتور در حال کار.
- ✓ سیستم های پشتیبانی ترمز مانند ESC یا TCS روشن هستند.
- ✓ طول و عرض پارکینگ باید بزرگتر از ابعاد وسیله نقلیه باشد و فضای کافی را ارائه دهد برای مانور

اگر عملکردهای دیگر در سیستم در حین پارکینگ انجام شود، عملکرد پارک و هشدارهای صوتی غیرفعال می شوند. وقتی دنده عقب درگیر است این مورد اعمال نمی شود. رادار این حالت عملکرد پارکینگ غیرفعال نمی شود.

استفاده از سیستم های پارکینگ، به عنوان مثال با کمک دوربین، ممکن است به دلیل الزامات قانونی در برخی کشورها و مناطق مجاز نباشد.

مداخله ترمز خودکار

مداخله ترمز خودکار سیستم پارک برای جلوگیری از برخورد به محض تشخیص مانع طراحی شده است.

⚠ سیستم های پارک با دخالت ترمز

بسته به تجهیزات، وسیله نقلیه ممکن است دارای سیستم های پارکینگ با عملکرد مانور یا ترمز اضطراری باشد.



هشدار

عملکرد مداخله ترمز خودکار جایگزین توجه کامل راننده نیست و فقط کار می کند در محدوده سیستم در برخی شرایط رانندگی، مداخله ترمز خودکار ممکن است محدود یا نامطلوب باشد یا اصلاً مداخله ای صورت نگیرد. در صورت عدم توجه، خطر تصادف و صدمات جدی و یا حتی مرگ وجود دارد.

- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصراً به سیستم متکی نباشید. راننده همیشه مسئول همه است.
- از ترمز پایی برای ترمز کردن وسیله نقلیه در شرایط خطرناک قبل از یک مانع استفاده کنید.
- به هشدارهای سیستم پارکینگ زودتر واکنش نشان دهید (مثلاً کنترل فاصله پارک).

چه زمانی مداخله ترمز خودکار در دسترس است؟

- ✓ راننده سیستم پارکینگ را روشن کرده است.
- ✓ کنترل فاصله پارک: ترمز مانور در سیستم فعال می شود.
- ✓ سرعت خودرو هنگام مانور از حداکثر حدود 10 کیلومتر در ساعت (حدود 6 مایل در ساعت) تجاوز نمی کند.

وقتی یک مداخله ترمز خودکار انجام می شود چه اتفاقی می افتد؟

خودرو تا حد سکون ترمز می کند و حدود 2 ثانیه نگه داشته می شود.

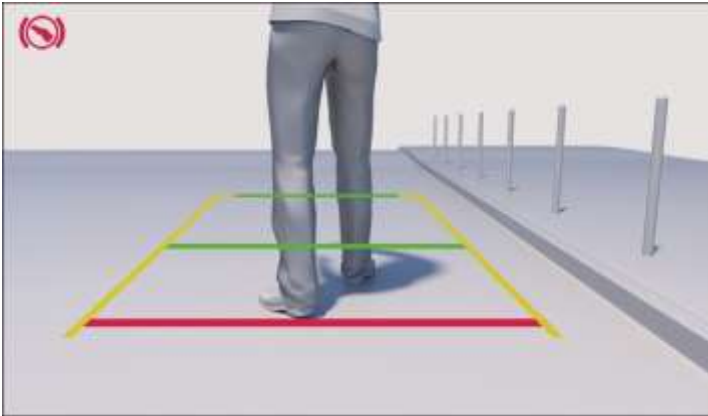
🚫 مداخله ترمز خودکار با ترمز مانور. وسیله نقلیه را با ترمز پایی نگه دارید!

🚫 مداخله ترمز خودکار هشدار ترافیک عقب. وسیله نقلیه را با ترمز پایی نگه دارید!

بسته به این، ممکن است یک پیام متنی نیز بر روی سیستم یا صفحه نمایش دسته ابزار دیجیتال نشان داده شود.

در صورت مداخله ترمز خودکار توسط Park Assist Plus یا Park Assist Plus با عملکرد حافظه، خودرو تا حد سکون ترمز می کند و توسط ترمز دستی الکترونیکی نگه داشته می شود. روند پارکینگ متوقف شده و باید دوباره شروع شود.

عملکرد ترمز مانور کنترل فاصله پارک



شکل 1 سیستم: تشخیص موانع توسط عقب‌مشاهده سیستم دوربین

عملکرد ترمز مانور به طور خودکار با هر بار روشن شدن موتور فعال می شود.

بسته به تجهیزات، سیستم دوربین دید عقب می تواند عابران پیاده را به ویژه در قسمت عقب تشخیص دهد و ترمزگیری را تحریک کند. → شکل 1. این عملکرد زمانی در دسترس است که کنترل فاصله پارک فعال یا معکوس باشد. درگیر است. ترمز مانور را می توان به طور موقت در تنظیمات کنترل فاصله پارک در سیستم غیرفعال کرد. ترمز مانور غیرفعال شد.

اگر هنگام رانندگی به جلو، کنترل فاصله پارک به طور خودکار فعال شده باشد، هیچ مداخله ترمز خودکار در قسمت جلو وجود نخواهد داشت. (→ کنترل فاصله پارک).

پس از مداخله ترمز، ترمز مانور ممکن است برای یک مسافت کوتاه غیرفعال باشد یا فقط پس از تغییر جهت حرکت دوباره عمل کند. در چند متر اول با احتیاط به رانندگی ادامه دهید، مثلاً اگر موانع دیگری در مجاورت وجود دارد.

اطلاعات بیشتر

اگر مداخله ترمز خودکار نامطلوب است یا زیاد اتفاق می افتد، سیستم پارک را خاموش کنید به طور موقت و با دقت خودرو را مانور دهید، مثلاً هنگام رانندگی در خارج از جاده یا رانندگی در گاراژ.

پس از ترمز اضطراری توسط هشدار ترافیک عقب، حدود 10 ثانیه باید قبل از ترمز خودکار بگذرد. مداخله می تواند دوباره انجام شود.

رانندگی با تریلر

در صورتی که یک تریلر به وسیله نقلیه به صورت الکتریکی وصل شود، ترمز خودکار در عقب خودرو غیرفعال می شود. برای یدک کشی تریلر در صورت استفاده از بکسل که در کارخانه نصب نشده است، سیستم پارکینگ باید به صورت دستی خاموش شود.

عیب یابی

سیستم پارکینگ آن طور که انتظار می رود پاسخ نمی دهد

- پیش نیازهای سیستم پارکینگ رعایت نشده است (→ سیستم های پارکینگ).
- حسگرها یا دوربین کثیف یا یخ زده هستند (→ مراقبت از خودرو، نمای بیرونی) → ①.
- سیگنال اولتراسوند در معرض تداخل منابع نویز خارجی است، برای مثال هنگام رانندگی

سنگفرش ها → ❶.

- وسیله نقلیه در ناحیه اطراف سنسورها یا دوربین آسیب دیده است، به عنوان مثال در اثر برخورد پارکینگ یا تصادف → ❶.
 - تغییراتی در رنگ انجام شده یا تغییرات ساختاری در ناحیه سنسورها یا ایجاد شده است. دوربین، به عنوان مثال در قسمت جلویی خودرو یا چرخ دنده → ❶.
- محدوده تشخیص حسگرها یا دوربین توسط قطعات جانبی مانند حامل دوچرخه مسدود می شود. نمایش خطا

1. پیام های متنی را روی نمایشگر دسته ابزار دیجیتال و در سیستم مشاهده کنید.



اطلاعیه

در صورت استفاده از سیستم پارک با وجود نقص در سنسورها یا دوربین ها یا محدود بودن، ممکن است خودرو آسیب ببیند. محدوده های تشخیص

- در صورت بروز ایراد در سیستم پارکینگ، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از آن را توصیه می کند.

پس از فعال سازی، عملکرد پارکینگ نمایش داده نمی شود

سیستم پارک روشن یا فعال شده است و نمایشگر سیستم به صفحه نمایش مخصوص عملکرد تغییر نمی کند (مثلاً صفحه نمایش بخش کنترل فاصله پارک یا نمایشگر دوربین کمک پارک پلاس).

1. سیستم پارکینگ را خاموش و سپس دوباره روشن کنید.
2. اگر همچنان صفحه نمایش ظاهر نشد، سیستم ایرادی دارد. به یک کارگاه با شرایط مناسب بروید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

❗ خطا در سیستم هشدار خروج یا 🚗 هشدار ترافیک عقب

سیستم هشدار خروج یا Rear Traffic Alert غیرفعال شده است. یک پیغام خطا نمایش داده می شود.

1. سنسورهای روی خودرو را برای آسیب یا کثیفی بررسی کنید.
2. اگر مشکل همچنان ادامه داشت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از یک مجاز را توصیه می کند. تعمیرکار فولکس واگن.

مقدمه ای بر موضوع

کنترل فاصله پارک هنگام پارک کردن به راننده کمک می کند و در مورد موانع هشدار می دهد.

❶ تابع

کنترل فاصله پارک از حسگرهای اولتراسوند برای تشخیص فاصله وسیله نقلیه از یک مانع استفاده می کند. کنترل فاصله پارک در مورد برخورد با استفاده از بخش های رنگی روی صفحه نمایش سیستم هشدار می دهد. سیگنال های صوتی → شکل 1، →.

اگر راننده هنگام نزدیک شدن به مانع واکنشی نشان ندهد، ترمز خودکار می تواند انجام شود.
(→ خودکار ترمز کردن مداخله).



هشدار

سیستم کنترل فاصله پارک جایگزین توجه کامل راننده نیست و فقط در محدوده سیستم عمل می کند. کنترل فاصله پارک ممکن است برخی از موانع را تشخیص ندهد و ممکن است واکنش نشان ندهد یا با تاخیر یا به روشی نامطلوب واکنش نشان دهد. در صورت عدم توجه، خطر تصادف و صدمات جدی وجود دارد.

- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصراً به سیستم متکی نباشید. راننده همیشه مسئول همه است.

- به هشدارهای بصری و صوتی کنترل فاصله پارک فوراً واکنش نشان دهید.
- از ترمز پایی برای ترمز کردن وسیله نقلیه قبل از یک مانع استفاده کنید.



اطلاعیه

هشدارهای بصری و صوتی فقط برای موانع موجود در مسیر خودرو داده می شود. زمانی که قسمت ماقبل آخر روی صفحه کنترل فاصله پارک یا یک هشدار صوتی پیوسته نمایش داده شود، به منطقه برخورد رسیده است. برای تلفن های موبایل، اگر قبلاً نه، خطر آسیب دیدن خودرو وجود دارد.

• همیشه قبل از یک مانع جلوی خودرو به موقع ترمز کنید.

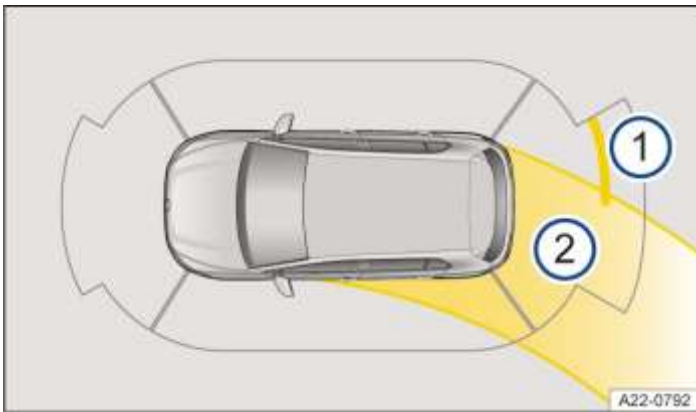


اطلاعیه

با برخی از سطوح تجهیزات، فاصله تا موانع در مناطق جانبی نیز نمایش داده می شود. مانع ورودی این مناطق از خارج نمایش داده نخواهد شد. این ممکن است به خودرو آسیب برساند.

• برای اسکن و نمایش کامل نواحی جانبی خودرو را چند متر به جلو یا عقب برانید.

نمایش می دهد



شکل 1 سیستم: نمایشگر کنترل فاصله پارک (تصویر).

- ① تشخیص مانع زاویه
- ② فرمان.

بخش تصویر قرمز: مانع نزدیک. خودرو در معرض خطر است. ترمز کن!

بخش تصویر زرد: مانع در مسیر خودرو. خودرو در معرض خطر است. زاویه فرمان را تنظیم کنید.

بخش تصویر خاکستری: مانع خارج از مسیر وسیله

نقلیه یا ناحیه حسگر معیوب. ترمز مانور غیرفعال یا معیوب است.

بی صدا کردن سیگنال های صوتی

تنظیمات کنترل فاصله پارک

1. روی ضربه بزنید دکمه عملکرد در سیستم.

تنظیمات

2. ضربه بزنید

تنظیمات کنترل فاصله

پارک

3. ضربه بزنید

4. یک تنظیم را انتخاب کنید، به عنوان مثال فعال سازی خودکار هنگام رانندگی به جلو.

رانندگی با ترپلر

در صورت اتصال برقی ترپلر، سنسورهای عقب و کناری کنترل فاصله پارک روشن نمی شوند:

- هیچ هشدار برای موانع داده نمی شود.

- عملکرد ترمز مانور نیز به طور خودکار غیرفعال می شود.

 برخی از تنظیمات کنترل فاصله پارک، به عنوان مثال میزان صدای سیگنال های صوتی را می توان در تنظیمات شخصی ذخیره کرد. حساب های کاربری با تغییر حساب کاربری، تنظیمات به طور خودکار تغییر می کند.

کنترل فاصله پارک را روشن و خاموش کنید.

در حال روشن شدن

1. دنده عقب را انتخاب کنید

یا: روی  ضربه بزنید دکمه عملکرد در سیستم. سپس بر روی  یا  ضربه بزنید یا: وسیله نقلیه به عقب می رود.

خاموش شدن

1. از دنده عقب خارج شوید.

2. سپس دکمه home را بزنید یا  دکمه عملکرد در قسمت بالای سیستم.

3. یا: ترمز دستی الکترونیکی را روشن کنید.

اگر خودرو با سرعت بیشتر به جلو هدایت شود، کنترل فاصله پارک نیز خاموش می شود.

فعال سازی خودکار هنگام رانندگی به جلو

این عملکرد را می توان در تنظیمات کنترل فاصله پارک در سیستم روشن و خاموش کرد.

کنترل فاصله پارک به طور خودکار فعال می شود زمانی که مانعی در قسمت جلو شناسایی شود، به عنوان مثال در ترافیک سنگین، یا هنگام رانندگی به گاراژ.

1. برای بستن مجدد نمایشگر کنترل فاصله پارک، روی دکمه خانه ضربه بزنید یا  دکمه عملکرد روی سیستم.

 هیچ مداخله ترمز خودکار انجام نمی شود (→ [ترمز خودکار مداخله](#)).

فعال سازی خودکار دوباره تحت شرایط زیر در دسترس است:

- سرعت خودرو به بیش از 15 کیلومتر در ساعت (حدود 9 مایل در ساعت) رسید و سپس سرعتش کمتر از این کاهش یافت.
یا: موتور خاموش شد و دوباره روشن شد.

 اگر مانعی در جلوی خودرو تشخیص داده شود، نمایشگر کنترل فاصله پارک روی سیستم ظاهر می شود.
اگر وسیله نقلیه همچنان به مانع نزدیک شود، یک سیگنال صوتی نیز به صدا در می آید.

! دید حسگر وجود ندارد یا در کنترل فاصله پارک مشکلی وجود دارد

در صورت از کار افتادن سنسور، ناحیه حسگر برای همیشه خاموش می شود. نماد ناحیه آسیب دیده سنسور را نشان می دهد اگر ایرادی در کنترل فاصله پارک وجود داشته باشد، هنگام روشن شدن، صدای سیگنال برای چند ثانیه به صدا در می آید. الف پیام متنی نیز ممکن است نمایش داده شود.

در صورت لزوم، کنترل فاصله پارک به طور کامل خاموش می شود و نماد نمایش داده می شود.

1. بررسی کنید که آیا سیستم پارکینگ به علت خارجی ایراد دارد یا خیر ([→ سیستم های پارکینگ](#)).
2. هنگامی که منبع خطا را برطرف کردید، سیستم را دوباره روشن کنید.
3. اگر مشکل همچنان ادامه داشت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از یک مجاز را توصیه می کند تعمیرکار فولکس واگن.

ترمز محدود یا در دسترس نیست

یک پیام متنی نمایش داده می شود.

مداخله ترمز خودکار به طور غیر منتظره یا غیرمعمول اتفاق می افتد. اگر خاموش باشد، مداخله ترمز خودکار وجود ندارد.

1. سنسورهای روی خودرو را از نظر آسیب یا کثیفی بررسی کنید و در صورت لزوم تمیز کنید ([→ مراقبت از خودرو، نمای بیرونی](#)).
2. موتور را خاموش کنید و سپس دوباره روشن کنید.
3. اگر مشکل همچنان ادامه داشت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید.

مقدمه ای بر موضوع

سیستم دوربین دید عقب در عقب خودرو باعث می شود که راننده راحت تر پشت خودرو را ببیند واز مانورهای پارکینگ پشتیبانی می کند.

⚠️ تابع

سیستم دوربین دید عقب، ناحیه پشت خودرو را روی صفحه نمایش سیستم نشان می دهد. بسته به حالت کار و سطح تجهیزات، خطوط جهت به دید عقب کمک می کند→.

⚠️ بسته به تجهیزات، اگر راننده هنگام نزدیک شدن به مانع، به ویژه عابران پیاده هنگام دنده عقب، واکنشی نشان ندهد، می تواند ترمز خودکار انجام شود. (→ [مداخله ترمز خودکار](#))→.



هشدار

دوربین دنده عقب جایگزینی برای توجه کامل راننده نیست و منحصراً در داخل سیستم کار می کند محدودیت ها استفاده از تصاویر دوربین برای تخمین فاصله از افراد یا موانع می تواند نادرست باشد. در صورت عدم توجه، خطر تصادف و صدمات جدی وجود دارد.

- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصراً به سیستم متکی نباشید. راننده همیشه مسئول همه است.
- توجه داشته باشید که لنزهای دوربین می توانند میدان دید را بزرگ کرده و تغییر دهند.



در تصویر دوربین، خطوط جهت گیری بدون توجه به محیط خودرو توسط سیستم نشان داده می شود. رانندگان باید خودشان قضاوت کنند که آیا وسیله نقلیه در فضای پارک قرار می گیرد یا خیر.



هنگامی که تریلر برقی است، هیچ خط جهتی برای قسمت عقب در تصویر دوربین نشان داده نمی شود به بکسل نصب شده در کارخانه متصل است.



هنگامی که درب صندوق عقب در خودروهایی که دوربین دارد باز شده است، هیچ خط جهتی در دوربین نشان داده نخواهد شد.

سیستم دوربین دید عقب را روشن و خاموش کنید

در حال روشن شدن

1. دنده عقب را انتخاب کنید

یا: روی  دکمه عملکرد و سپس  ضربه بزنید .

خاموش شدن

1. از دنده عقب خارج شوید.

2. روی دکمه خانه ضربه بزنید  یا  دکمه عملکرد در قسمت بالای سیستم

3. . اگر خودرو با سرعت بیشتر به جلو هدایت شود، سیستم دوربین دید عقب نیز خاموش می

شود.

رانندگی در فضای پارک (سیستم دوربین دید عقب با انتخاب حالت پارک)

نمایش می دهد

پارکینگ عمود: خطوط راهنما هنگام عقب رفتن در یک فضای پارک در زوایای قائم به جاده پشتیبانی می کنند.

عبور از ترافیک: نمای وسیعی از ناحیه پشت وسیله نقلیه و نواحی جانبی را نشان می دهد.

پشتیبانی از تریلر: ناحیه پشت خودرو را مستقیماً با ضربه بزرگنمایی و راهنما نشان می دهد. (بسته به تجهیزات).

خط قرمز: مرز یا ترخیص ایمنی وسیله نقلیه.

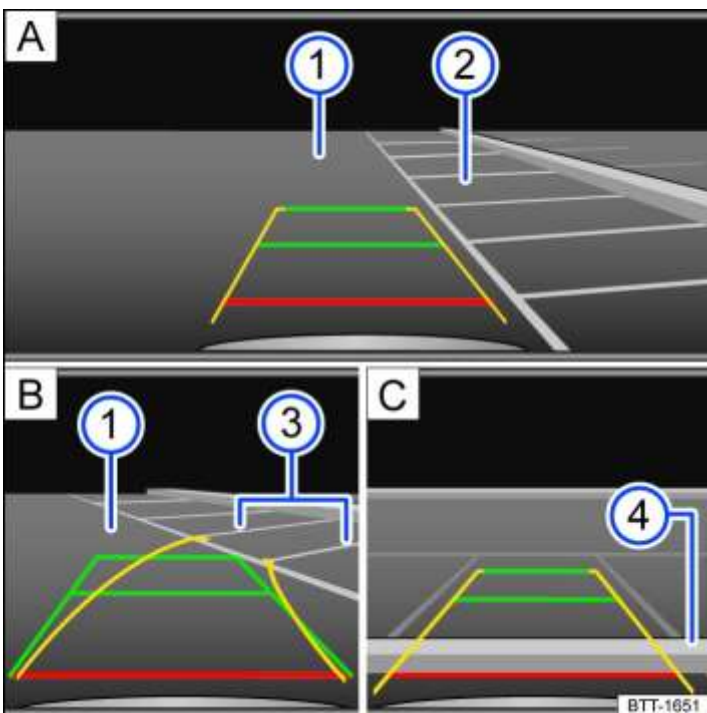
خطوط زرد: مسیر وسیله نقلیه بسته به زاویه فرمان.

خطوط افقی سبز: مرزها.

ناحیه تصویر را بزرگ کنید.

سیستم دوربین دید عقب را تمیز کنید.

حالت پارکینگ: پارکینگ عمود بر جاده



شکل 1 سیستم: پارکینگ عمود بر جاده.

جای پارک را انتخاب کنید

به سمت محل پارک انتخابی حرکت

کنید. وسیله نقلیه را در فضای پارکینگ پارک

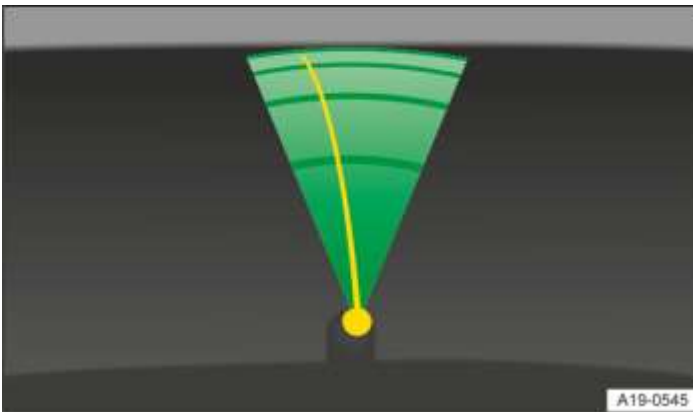
کنید.

جاده

- 2 جای پارک.
- 3 محدوده جانبی فضای پارکینگ.
- 4 محدودیت عقب جای پارک.

1. قبل از عبور از فضای پارک انتخابی، روی آن ضربه بزنید [P] دکمه عملکرد برای منوی پارکینگ
2. روی دکمه [] عملکرد ضربه بزنید
3. برای انتخاب حالت پارک، روی ضربه بزنید دکمه عملکرد در سیستم. []
4. خودرو را در مقابل فضای پارک قرار دهید → شکل 1
5. خودرو را طوری هدایت کنید که خطوط زرد رنگ به فضای پارکینگ منتهی شود. خطوط سبز و زرد باید باشند با خطوط حد کناری تراز شده باشد → شکل 1
6. وقتی خط قرمز به مرز عقب رسید توقف کنید → شکل 1

حالت پارکینگ: پشتیبانی از تریلر



شکل 2 سیستم: پشتیبانی از تریلر.

در وسایل نقلیه با بکسل بند نصب شده در کارخانه، هنگام نزدیک شدن به میله کشش تریلر، می توان از عملکرد پشتیبانی تریلر استفاده کرد.

1. برای انتخاب حالت پارک، روی [F] دکمه عملکرد ضربه بزنید
- سیستم دوربین دید عقب بکسل خودرو را در قسمت پایین تصویر نشان می دهد. خطوط راهنمای رنگی به فرآیند مانور کمک می کند → شکل 2.

خطوط سبز: فاصله تا بکسل بند عقب.

خط نارنجی: مسیر پیش بینی شده بکسل بسته به زاویه فرمان.

عیب یابی

نقص در تصویر دوربین سیستم دوربین دنده عقب

تصویر دوربین نامشخص است، سوسو می زند یا غیرفعال شده است. ممکن است نقص فنی باشد.

در صورت وجود نقص در تشخیص تصویر، مداخله ترمز خودکار سیستم ترمز مانور در عقب ممکن است وسیله نقلیه محدود شده باشد یا امکان پذیر نباشد.

1. اگر تصویر دوربین نامشخص است، سیستم دوربین دید عقب را تمیز کنید (→ مراقبت از خودرو، نمای بیرونی).

2. اگر مشکل همچنان ادامه داشت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید.

مقدمه ای بر موضوع

نمای منطقه می تواند کل محیط اطراف خودرو را در زمان واقعی نشان دهد. این تابع می تواند به شما کمک کند تا موانع موجود در یک را شناسایی کنید مرحله اولیه در موقعیت های گنج کننده



تابع

Area View از چندین دوربین برای نشان دادن اطراف خودرو از جمله سیستم دوربین دید عقب، جلو استفاده می کند دوربین و دوربین در آینه های بیرونی →



هشدار

Area View جایگزین توجه کامل راننده نیست و فقط در محدوده سیستم عمل می کند. استفاده از تصاویر دوربین برای تخمین فاصله از افراد یا موانع می تواند نادرست باشد. در صورت عدم توجه، خطر تصادف و صدمات جدی وجود دارد.

- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصراً به سیستم متکی نباشید. راننده همیشه مسئول همه است.
- توجه داشته باشید که لنزهای دوربین می توانند میدان دید را بزرگ کرده و تغییر دهند.

روشن و خاموش شدن

در حال روشن شدن

1. روی ضربه بزنیـد [P] و سپس [P]: دنده عقب را درگیر کنید.

خاموش شدن

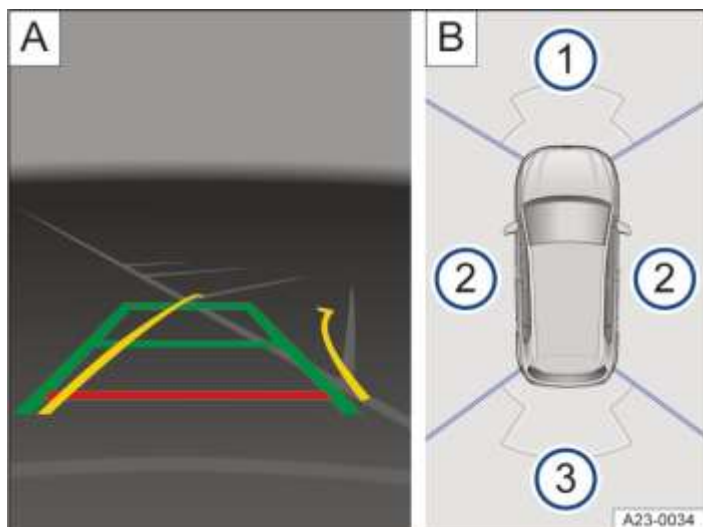
1. از دنده عقب خارج شوید.

2. روی دکمه خانه ضربه بزنیـد [P] یا [P] دکمه عملکرد در قسمت بالای سیستم.

3. اگر وسیله نقلیه با سرعت بالاتر به جلو هدایت شود، نمای منطقه نیز خاموش می شود.

تغییر نمای دوربین

مناطق صفحه نمایش



شکل 1 سیستم: نمای منطقه با تصویر دوربین "حالت پارک عمودی" (تصویر).

تصویر دوربین. A

نمای 360 با مناطق صفحه قابل انتخاب. B

ناحیه ای از صفحه نمایش که تصویر دوربین جلو را نشان می دهد. 1

ناحیه ای از صفحه نمایش که تصویر دوربین را برای هر دو طرف (چپ و راست) خودرو نشان می دهد. 2

ناحیه ای از صفحه نمایش که تصویر دوربین عقب را نشان می دهد. 3

دو ناحیه صفحه نمایش در سیستم نمایش داده می شود → شکل 1:

1. برای نمایش تصویر دوربین مورد نظر در سمت چپ → شکل 1A، روی ناحیه صفحه در سمت راست برای جلو ضربه بزنید، نمای عقب یا جانبی → شکل 1B.

تغییر صفحه نمایش

بسته به تصویر دوربین انتخابی، سایر نمایشگرهای اطراف خودرو را می توان روی صفحه نمایش داد.

1. روی دکمه عملکرد مربوطه در لبه صفحه ضربه بزنید.

پارکینگ عمود بر جلو.

خطوط راهنما هنگام رانندگی به سمت جلو در یک فضای پارکینگ در زوایای قائم به جاده پشتیبانی می کنند.

ترافیک تقاطع جلو.

ناحیه جلوی وسیله نقلیه با زاویه باز.

پارکینگ عمود بر عقب.

خطوط راهنما هنگام عقب رفتن در یک فضای پارک در زوایای قائم به جاده پشتیبانی می کنند.

ترافیک گذرگاه عقب

ناحیه پشت وسیله نقلیه با زاویه باز. 

به پشتیبانی تریلر یا خارج از جاده (بسته به کشور) بروید. 

سایر نمایشگرها

 خط قرمز: مرز یا ترخیص ایمنی وسیله نقلیه.

 خطوط زرد: مسیر وسیله نقلیه بسته به زاویه فرمان.

 خطوط افقی سبز: مرزها.

 ناحیه تصویر را بزرگ کنید.

 سیستم دوربین دید عقب را تمیز کنید.

نمای پرنده از وسیله نقلیه

1. روی گرافیک خودرو در ناحیه صفحه ضربه بزنید  → شکل 1. تمام نواحی اطراف خودرو در یک نمای بزرگ نمایش داده می شوند.

عیب یابی

اطلاعات عیب یابی سیستم دوربین دید عقب را مشاهده کنید ([→ نمای منطقه](#)).

مقدمه ای بر موضوع

دستیار پارک (دستیار پارک پلاس) یک فضای پارک مناسب را تشخیص می دهد و خودرو را به طور خودکار در فضا مانور می دهد.



تابع

Park Assist Plus کنترل فرمان، تغییر در موقعیت انتخابگر دنده، شتاب و ترمز را بر عهده می گیرد. وسیله نقلیه 1، →.

توابع موجود

- نمایش فضاهای پارک مناسب در سیستم.

- انتخاب فضای پارک جدید را روی سیستم بارگذاری کنید.

- در فضاهای پارکینگ موازی و خلیجی مناسب رانندگی کنید.

- از فضای پارک موازی مناسب خارج شوید. فضای پارکینگ خلیج پشتیبانی نمی شود.

راننده باید همیشه اطراف خودرو را تحت نظر داشته باشد →. اگر موانعی در مسیر وسیله نقلیه وجود داشته باشد یا وضعیت خطرناکی رخ دهد، ممکن است یک مداخله ترمز خودکار رخ دهد. (→ مداخله ترمز خودکار).

پارک خودکار بدون دخالت راننده با Park Assist Plus ممکن است در برخی کشورها ممنوع یا محدود باشد. مناطق الزامات قانونی را رعایت کنید.

هنگام رانندگی از کنار فضای پارکینگ، حداکثر سرعت برای فضاهای پارک موازی با جاده باید حدود 40 کیلومتر در ساعت (حدود 25 مایل در ساعت) باشد. حداکثر سرعت برای فضاهای پارک عمود بر جاده باید حدود 20 کیلومتر در ساعت (حدود 12 مایل در ساعت) باشد.

به دلایل ایمنی، Park Assist Plus در ترافیک سریع با سرعت های بالای 50 کیلومتر در ساعت در دسترس نیست. (حدود 32 مایل در ساعت).

رانندگی با تریلر

اگر تریلر به وسیله نقلیه به صورت الکتریکی وصل شده باشد، دستیار پارک پلاس نمی تواند فعال شود.

در صورت استفاده از براکت بکسل که در کارخانه تعبیه نشده است، کمک پارک پلاس باید به صورت دستی خاموش شود.



هشدار

Park Assist Plus جایگزین توجه کامل راننده نیست و فقط در محدوده سیستم عمل می کند. Park Assist Plus نمی تواند همه موقعیت های رانندگی را تشخیص دهد و ممکن است واکنش نشان ندهد یا با تاخیر یا به روشی نامطلوب واکنش نشان دهد. در صورت عدم توجه، خطر تصادف و صدمات جدی و یا حتی مرگ وجود دارد.

• همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصراً به سیستم متکی نباشید. راننده همیشه مسئول همه است و وظایف رانندگی

• از ترمز پایی برای کاهش سرعت خودرو در شرایط خطرناک استفاده کنید.

• فقط در صورت داشتن گواهینامه رانندگی معتبر، وسیله نقلیه را پارک کنید.

• قوانین ترافیک جاده ای کشور مربوطه را رعایت کنید.

• هنگام مانور پارک، صندلی راننده را ترک نکنید.

• در فضاهای پارکینگ بدون مرزهای ساختاری، مانند مکان هایی که نزدیک به لبه توده های آبی یا نزدیک هستند، پارک نکنید. نزدیک به شیب ها بدون جدایی سازه ای.



هشدار

این سیستم فقط تا حد محدودی می تواند به شرایط خارجی در حال تغییر سریع پاسخ دهد. این می تواند منجر به برخورد شود یا سایر کاربران جاده و می تواند منجر به آسیب به وسیله نقلیه و همچنین صدمات جدی یا کشنده شود.

• در ترافیک سریع از سیستم پارکینگ استفاده نکنید.

• همیشه حداقل یک طول وسیله نقلیه را از محل اتصالات رعایت کنید.

• هنگام مواجهه با ترافیک مقابل یا عبور از چندین خط، یک روش پارک را انجام ندهید.



هشدار

وسیله نقلیه می تواند در طول فرآیند پارک خودکار به سمت خارج حرکت کند یا در مسیر ترافیک مقابل حرکت کند. این می تواند منجر به تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.
• به روند پارک و ترافیک اطراف خود دقت کنید و در صورت لزوم خودرو را ترمز کنید.



هشدار

در شرایط لغزنده، روند پارکینگ به درستی انجام نمی شود و ممکن است خودرو شروع به سر خوردن کند. این می تواند باعث تصادف و آسیب خودرو شود.
• با استفاده از Park Assist Plus در جاده های یخ زده یا یخ زده پارک نکنید.



اطلاعیه

Park Assist Plus ممکن است فضاهای پارکینگ را به شما پیشنهاد دهد که به دلیل نداشتن مرزها یا به دلیل اشیاء مجاور که می توانند در روند پارکینگ اختلال ایجاد کنند، برای روند پارکینگ مناسب نیستند. این می تواند منجر به آسیب به خودرو شود.

- در کنار آویزها، به عنوان مثال رمپ های بارگیری و تریلرهای پارک شده یا زیر اجسام آویزان، پارک نکنید.
- در پارکینگ های طبقاتی که فضای پارک توسط ستون ها محدود شده است، به رویه پارکینگ دقت کنید.

Park Assist Plus ممکن است به دلایل فنی در برخی مناطق یک کشور در دسترس نباشد.

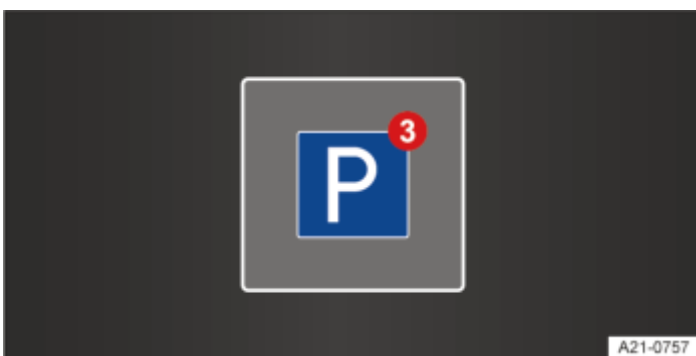


-نمایشگر سیستم Infotainment را مشاهده کنید.

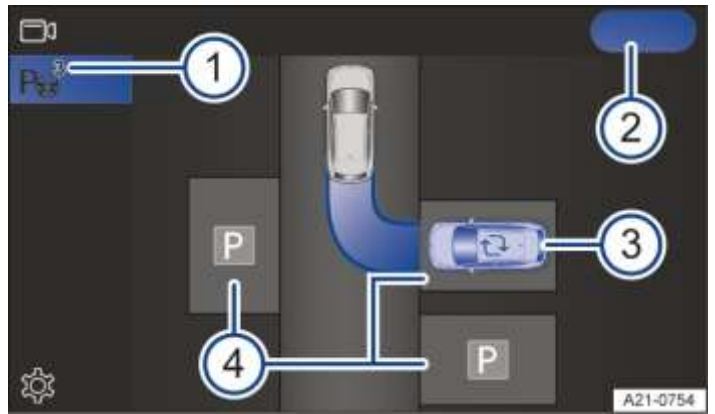
دنبال جای پارک



شکل 1 سیستم: Park Assist Plus به دنبال جای پارک (تصویر).



شکل 2 سیستم: تعداد پارک شناسایی شده فاصله (عدد قرمز).



شکل 3 سیستم: انتخاب فضای پارکینگ (تصویر).

- 1 تعداد جای پارک.
- 2 مراحل پارکینگ را شروع کنید.
- 3 فضای پارک ترجیحی انتخاب شده (وسیله نقلیه آبی). نماد: بارگیری فضای پارکینگ جدید.
- 4 پارکینگ های موجود

حالت پارکینگ موجود

حالت های پارک زیر با فضاهای پارک که به صورت افقی و عمودی روی آن نشان داده شده اند، نمایش داده می شوند:

- پارکینگ عمود بر جلو.
- پارکینگ عمود بر معکوس
- پارک موازی معکوس

دنبال جای پارک

1. به آرامی از کنار ردیفی از وسایل نقلیه پارک شده عبور کنید و به ترافیک توجه کنید. Park Assist Plus به طور خودکار مکان های پارک احتمالی را جستجو می کند.

تعداد مکان های پارک شناسایی شده روی دکمه عملکرد نشان داده می شود [P] یا [P+] برای Park Assist Plus → شکل 2.

2. ضربه بزنید به [P] به Park Assist Plus بروید.

3. Park Assist Plus یک فضای پارک ترجیحی را با گرافیک خودرو آبی نشان می دهد → شکل 3.
3. سرعت خود را تا حد توقف کاهش دهید و پدال ترمز را فشار داده و نگه دارید.

تعویض جای پارک

اگر چندین جای پارک در طول جاده تشخیص داده شود، امکان تغییر به پارکینگ دیگری وجود دارد.

1. روی فضای پارک مورد نظر در صفحه سیستم ضربه بزنید → شکل 3

یک فضای پارک ترجیحی جدید نمایش داده می شود (وسیله نقلیه آبی).

در حال بارگیری یک انتخاب فضای پارکینگ جدید

1. در صورت موجود بودن، روی نماد ضربه بزنید  شکل 3 .
نمای پارکینگ مربوطه نمایش داده می شود.

 Park Assist Plus را می توان بعداً فعال کرد. اگر وسیله نقلیه قبلاً از یک جای پارک مناسب عبور کرده باشد، این کار را انجام می دهد. نمایش داده شود.

رانندگی در فضای پارکینگ

پیش نیازها

- ✓ Park Assist Plus فعال شده است.
- ✓ یک جای پارک پیدا و انتخاب شده است.
- ✓ خودرو در موقعیت شروع قرار دارد و مسیر به رنگ آبی در سیستم نشان داده شده است.

⚠ رانندگی در فضای پارکینگ

شرو

1. وسیله نقلیه را با پدال ترمز نگه دارید.
2. در سیستم ضربه بزنید
روند پارک برای رانندگی در یک فضا شروع می شود.
 نماد و یک پیام متنی در سیستم نمایش داده می شود →.
3. سایر نمایشگرهای سیستم را مشاهده کنید.
در صورت لزوم، Park Assist Plus به طور مستقل جهت حرکت خودرو را تغییر می دهد.
4. برای اطمینان از بهترین نتیجه ممکن پارک، همیشه منتظر بمانید تا Park Assist Plus چرخش فرمان را تمام کند →.
پس از اتمام مراحل پارکینگ، یک پیام متنی در سیستم نمایش داده می شود و یک سیگنال صوتی به صدا در می آید.
ترمز دستی الکترونیکی روشن است. قفل پارکینگ
P به طور خودکار درگیر می شود.

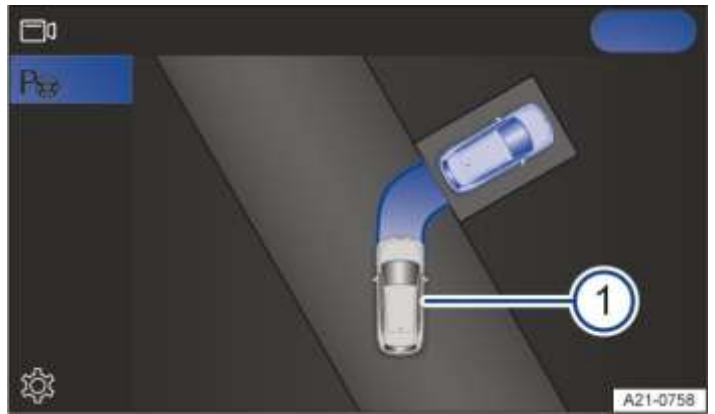


هشدار

- فرمان به سرعت در حین مانور می چرخد. لمس فرمان می تواند صدمات جدی ایجاد کند.
- فقط زمانی که سیستم از شما درخواست کند فرمان را به عهده بگیرید.
 - در شرایط خطرناک فرمان را به عهده بگیرید.

 خطی که در سیستم در طی فرآیند پارک نمایش داده می شود، یک نمایش شماتیک است. با روش پارک واقعی انجام شده توسط Park Assist مطابقت ندارد.

رانندگی به فضای پارک پس از یک مانور ناتمام



شکل 1 سیستم: کنترل راننده رویه پارک

① خودرو به طور کامل در فضای پارکینگ پارک نشده است.

در شرایط پارکینگ دشواری که راننده شروع به رانندگی در فضایی کرده است اما مانور را کامل نکرده است، Park Assist Plus می تواند روند پارک را تحت کنترل درآورد و وسیله نقلیه را به داخل فضای پارک هدایت کند.
→ شکل 1.

پیش نیازها

✓ Park Assist Plus فعال نیست.

✓ جلو یا عقب وسیله نقلیه به یک فضای پارک هدایت شده است (مانور شروع شده است اما کامل نشده است).

1. وسیله نقلیه را با پدال ترمز نگه دارید.

یک فضای پارک شناسایی شده در سیستم نشان داده می شود [P]

2. روی [P] ضربه بزنید دکمه عملکرد برای جابجایی به Park Assist Plus.

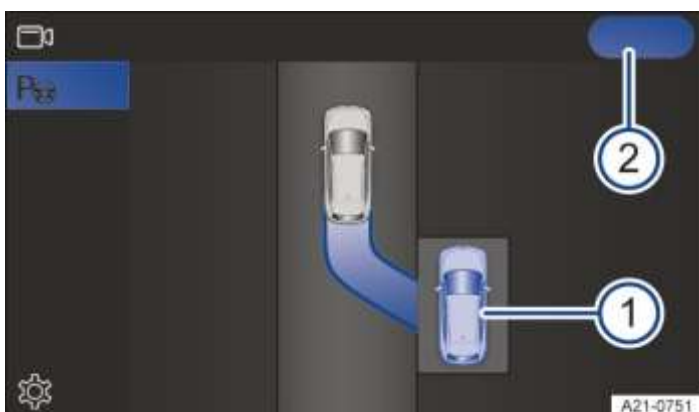
3. برای شروع روند پارکینگ، روی ضربه بزنید [START] روی نمایشگر Park Assist Plus.

4. به نمایشگرهای سیستم توجه کنید.

سرعت پارک خودکار را می توان با زدن پدال ترمز کاهش داد. 

اگر فضاهای پارک در شیب های سربالایی قرار داشته باشند، فرمان به طور خودکار در انتهاهای مسیر می چرخد. روش پارک برای چرخاندن چرخ ها و ایمن کردن خودرو در برابر غلتیدن. 

رانندگی از فضای پارکینگ



شکل 1 سیستم: مراحل رانندگی را شروع کنید خارج از فضای

1 وسیله نقلیه در یک پارکینگ موازی.

2 دکمه عملکرد برای شروع فرآیند رانندگی از فضای پارکینگ.

1. موتور را روشن کنید.

2. پدال ترمز را فشار داده و نگه دارید.

3. Park Assist Plus را فعال کنید.

4. از اهرم چراغ راهنما برای انتخاب جهت (چپ یا راست) که می خواهید از فضای پارکینگ خارج شوید استفاده کنید.

شرو

2 5. در صفحه سیستم ضربه بزنید → شکل 1 .

روند پارکینگ برای رانندگی از یک فضا شروع می شود.

راهنما و یک پیام متنی در سیستم نمایش داده می شود.

6. سایر نمایشگرهای سیستم را مشاهده کنید.

خودرو پس از چند متر توقف می کند. پایان مراحل رانندگی از فضای پارکینگ نشان داده می شود با یک پیام متنی و یک سیگنال صوتی.

سیستم پارک خودرو را بیشتر در مسیر رانندگی مانور نمی دهد.

خط نمایش داده شده در سیستم یک تصویر است. با پارکینگ واقعی مطابقت ندارد.



هشدار

هنگام رانندگی از فضای پارکینگ، این خطر وجود دارد که وسیله نقلیه وارد ترافیک در حال حرکت شود. این می تواند منجر شود به تصادف و صدمات جدی یا کشنده.

- تنها زمانی که شرایط ترافیکی اجازه می دهد، وسیله نقلیه را از فضای پارک خارج کنید.



هشدار

Park Assist Plus از خروج از فضاهای پارکینگ خلیج پشتیبانی نمی کند زیرا موانع در ترافیک به طور کامل قابل شناسایی نیستند. خطر تصادف و صدمات جدی وجود دارد.

- هنگام رانندگی در فضای پارکینگ، به طور مستقل پارک کنید و مراقب ترافیک باشید.

Park Assist Plus غیرفعال یا لغو شد

سیستم پارکینگ غیرفعال شده یا ایرادی دارد.  چراغ نشانگر و یک پیام متنی در مانیتور نمایش داده می شود.

1. Park Assist Plus پس از مداخله ترمز خودکار یا پس از پایان روند پارک غیرفعال می شود. در صورت لزوم کنترل خودرو را در دست بگیرید.
- یا: در صورت بروز خطا، پیام متنی را مشاهده کنید، egTrailer شناسایی شد، و Park Assist Plus را مجدداً راه اندازی کنید.
2. اگر مشکل همچنان ادامه داشت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از یک مجاز را توصیه می کند تعمیرکار فولکس واگن.

Park Assist Plus پس از تعویض چرخ به اشتباه پارک می شود

اگر کمک پارک پلاس پس از تعویض چرخ به درستی پارک نکند (مثلاً وسیله نقلیه خیلی دور یا خیلی نزدیک به حاشیه است)، ممکن است سیستم مجبور شود ابتدا محیط چرخ های جدید را اتخاذ کند.

1. مسافت بیشتری را با وسیله نقلیه رانندگی کنید، از جمله پیچ ها.
- Park Assist Plus به طور خودکار محیط چرخ های جدید را پس از استارت مجدد یاد می گیرد.

مقدمه ای بر موضوع

Park Assist Plus با عملکرد حافظه هنگام پارک کردن در فضاهای پارکی که اغلب استفاده می شود، مانند گاراژها و راهروها وسیله نقلیه به طور خودکار در مسیری که قبلاً ذخیره شده به سمت فضای پارکینگ مانور می دهد.



تایع

Park Assist Plus با عملکرد حافظه افزونه Park Assist Plus است.

سیستم پارکینگ از دوربین جلو برای تشخیص محیط اطراف استفاده می کند و مسیر را به فضای پارک ذخیره می کند. با حداکثر فاصله حدود 50 متر (حدود 164 فوت)، هنگامی که رویه پارکینگ در سیستم ذخیره شد، وسیله نقلیه می تواند مسیر را به صورت خودکار به سمت یا از فضای پارک حرکت کند.

راننده باید همیشه اطراف خودرو را تحت نظر داشته باشد. →

اگر موانعی در مسیر وسیله نقلیه وجود داشته باشد یا وضعیت خطرناکی رخ دهد، ممکن است یک مداخله ترمز خودکار رخ دهد. (→ مداخله ترمز خودکار).



پارک خودکار و بدون دخالت با Park Assist Plus با عملکرد حافظه ممکن است ممنوع یا محدود باشد برخی از مناطق فقط در صورتی از Park Assist Plus با عملکرد حافظه استفاده کنید که الزامات قانونی آن را مجاز بدانند.

پیش نیازها

✓ مختصات GPS برای موقعیت خودرو در دسترس است.

✓ فضای کافی برای مانور ممکن است خودرو ابتدا چند متر به سمت مسیر برنامه ریزی شده حرکت کند.

رانندگی با تریلر

اگر تریلر به وسیله نقلیه به صورت الکتریکی وصل شده باشد، دستیار پارک پلاس با عملکرد حافظه فعال نمی شود. در مورد بکسل بند های یدک کشی که در کارخانه نصب نشده اند، سیستم کمکی پارک با عملکرد حافظه باید به صورت دستی غیرفعال شود.



هشدار

Park Assist Plus با عملکرد حافظه نمی تواند جایگزین توجه کامل راننده شود و منحصراً در محدوده سیستم کار می کند. Park Assist Plus با عملکرد حافظه نمی تواند تمام موقعیت های رانندگی را تشخیص دهد و ممکن است اصلاً واکنش نشان ندهد، خیلی دیر واکنش نشان دهد یا واکنش نامطلوب نشان دهد. در صورت عدم توجه، خطر تصادف و صدمات جدی و یا حتی مرگ وجود دارد.

- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصراً به سیستم متکی نباشید. راننده همیشه مسئول همه است.
- از ترمز پایی برای کاهش سرعت خودرو در شرایط خطرناک استفاده کنید.
- فقط در صورت داشتن گواهینامه رانندگی معتبر، وسیله نقلیه را پارک کنید.
- قوانین ترافیک جاده ای کشور مربوطه را رعایت کنید.
- هنگام مانور پارک، صندلی راننده را ترک نکنید.
- از Park Assist Plus با عملکرد حافظه برای فضاهای پارک بدون مرزهای ساختاری، به عنوان مثال نزدیک به لبه توده های آبی یا نزدیک به شیب ها بدون هیچ گونه جدایی ساختاری.



هشدار

این سیستم فقط تا حد محدودی می تواند به شرایط خارجی در حال تغییر سریع پاسخ دهد. این می تواند منجر به برخورد شود با سایر کاربران جاده و می تواند منجر به آسیب به وسیله نقلیه و همچنین صدمات جدی یا کشنده شود.

- در ترافیک سریع از سیستم پارکینگ استفاده نکنید.

وسیله نقلیه می تواند در طول فرآیند پارک خودکار به سمت خارج حرکت کند یا در مسیر ترافیک مقابل حرکت کند. این می تواند منجر به تصادفات با آسیب خودرو و صدمات جدی یا کشنده شود.

- به روند پارک و ترافیک اطراف خود دقت کنید و در صورت لزوم خودرو را متوقف کنید.



هشدار

در شرایط لغزنده، روند پارکینگ به درستی انجام نمی شود و ممکن است خودرو شروع به سر خوردن کند. این می تواند منجر به تصادفات با آسیب خودرو و صدمات جدی شود.

- هنگام پارک کردن در جاده های لغزنده یا یخ زده از Park Assist Plus با عملکرد حافظه استفاده نکنید.

Park Assist Plus ممکن است به دلایل فنی در برخی مناطق یک کشور در دسترس نباشد.



-نمایشگر سیستم را مشاهده کنید.

برنامه ریزی رویه پارکینگ

پیدا کردن جای پارک مناسب

- ✓ جای پارک به وضوح قابل مشاهده و بدون مانع است → ①.
- ✓ دید خوب است، یعنی بدون باران شدید، مه، برف یا تاریکی.



اطلاعیه

اگر فاصله کافی تا کربدورها یا موانع دیگر در محوطه پارکینگ وجود نداشته باشد، ممکن است خودرو در حین پارک آسیب ببیند.

- اگر کنترل فاصله پارک مانعی را با صدای ممتد نشان می دهد، مجدداً روند پارک را انجام دهید.

برنامه ریزی رویه رانندگی در فضای پارکینگ

1. طبق معمول به سمت محل پارک انتخابی حرکت کنید.
 2. خودرو را با خیال راحت پارک کنید.
 3. رویه پارکینگ را به عنوان یک فضای پارک در سیستم (نوع 1 یا 2) ذخیره کنید.
- نوع 1: ذخیره رویه پارک برای رانندگی در فضایی در Park Assist Plus با منوی عملکرد حافظه

1. روی [P] دکمه عملکرد در سیستم ضربه بزنید.
2. [P] برای Park Assist Plus ضربه بزنید.
3. [P] برای Park Assist Plus با عملکرد حافظه ضربه بزنید.
4. [⊕] ضربه بزنید.
5. دکمه عملکرد را انتخاب کنید سپس نماد مورد نظر را اختصاص دهید و تأیید کنید. روش پارکینگ به عنوان یک فضای پارک جدید ذخیره می شود.

منوی خروج در سیستم نمایش داده می شود.

1. صرفه جویی در روند پارکینگ [P] ضربه بزنید



اطلاعات بیشتر در مورد برنامه ریزی رویه پارکینگ برای رانندگی در یک فضا:

- تا حد امکان صاف پارک کنید.

-از اصلاحات مسیر وسیله نقلیه در چند متر آخر تا فضای پارکینگ خودداری کنید.
-فرمان را روی قفل کامل یا خیلی سریع نچرخانید یا خیلی وقت ها جهت را تغییر ندهید.

 برای استفاده از یک نام در سیستم به جای مختصات GPS، فضای پارک ذخیره شده را درمنوی سیستم پارکینگ به نام دلخواه ذخیره کنید.

برنامه نویسی روش رانندگی از فضای پارکینگ

✓ وسیله نقلیه در یک فضای پارکینگ است که برای آن رویه ای برای رانندگی در یک فضای پارکینگ ذخیره شده و در دسترس است سیستم

1. سویچ را باز کرده و موتور را روشن کنید.
 2. روی  دکمه عملکرد در سیستم ضربه بزنید.
 3.  برای Park Assist Plus با عملکرد حافظه ضربه بزنید.
 4. فضای پارکینگ ذخیره شده را انتخاب کنید (رانندگی در یک فضای پارکینگ). یک پیام متنی در سیستم ظاهر می شود.
 5. از فضای پارکینگ خارج شوید.
 6. با دکمه عملکرد در سیستم ، پایان مراحل رانندگی از فضای پارکینگ را تأیید کنید.
- روش خروج از فضای پارکینگ نیز برای فضای پارک فعلی در منو ذخیره می شود.

 اگر سرعت خیلی زیاد باشد یا مسافت طی شده، عملیات برنامه ریزی به طور خودکار لغو می شود بیش از بیش از 25 متر (حدود 82 فوت) است.

برنامه ریزی مجدد رویه پارکینگ

اگر می خواهید روند پارک را دوباره برنامه ریزی کنید، به عنوان مثال برای بهبود نتیجه پارکینگ یا رانندگی به فضای پارکینگ از جهت دیگر ، ابتدا فضای پارک ذخیره شده را از منو حذف کنید.

روش های رانندگی به داخل و خارج از فضای پارکینگ همیشه حذف می شود.

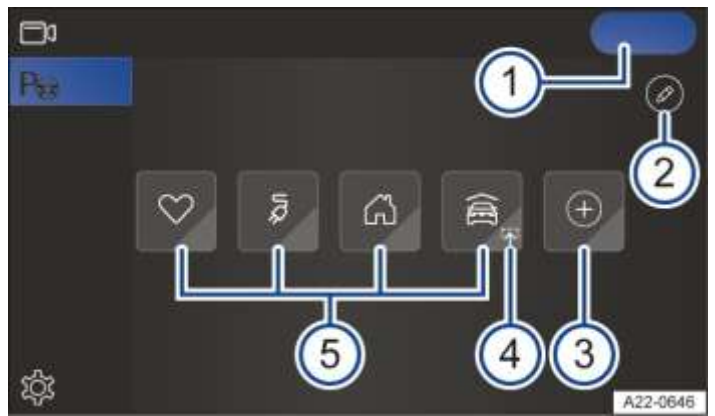
نمایش و ویرایش فضاهای پارکینگ

باز کردن منو

حداکثر پنج روش پارک ذخیره شده را می توان به عنوان موارد دلخواه در منوی Park Assist Plus با عملکرد حافظه ذخیره کرد.

1. روی  دکمه عملکرد در سیستم ضربه بزنید.
2.  برای Park Assist Plus با عملکرد حافظه ضربه بزنید.

مدیریت فضاهای پارکینگ



شکل 1 سیستم: منوی Park Assist Plus با عملکرد حافظه

مراحل پارکینگ را شروع کنید.

1 فضاهای پارکینگ ذخیره شده

2 ویرایش کنید.

3 آخرین روش پارکینگ را اضافه

4 کنید.

5 پارکینگ در دسترس است.

حداکثر پنج پارکینگ.

ویرایش، مرتب سازی یا حذف مکان های پارکینگ

1. ضربه بزنید  → شکل 1 .

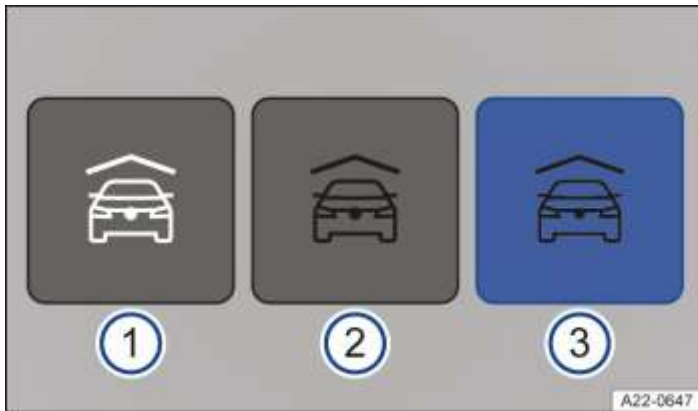
شما می توانید تمام فضاهای پارکینگ ذخیره شده را ویرایش کنید.

2. برای تغییر نام فضای پارکینگ یا اختصاص یک نماد جدید، روی  ضربه بزنید.

یا: برای مرتب کردن مجدد فضاهای پارک، دکمه عملکرد یک فضای پارک را فشار داده و نگه دارید و آن را به موقعیت جدید منتقل کنید.

یا: برای حذف یک جای پارک، روی  نماد فضای پارکینگ ضربه بزنید.

برای حذف همه جای پارک، روی  دکمه عملکرد برای تمام فضاهای پارکینگ ضربه بزنید.



شکل 2 سیستم: فضاهای پارک بدون ناوبری.

1 جای پارک موجود نیست

2 جای پارک موجود است.

3 روش پارک خودکار انتخاب شده است.



شکل 3 سیستم: فضای پارک با راهنمای مسیر برای سیستم ناوبری (بستگی به کشور و کشور دارد).

رانندگی به داخل و خارج از پارکینگ

رانندگی در فضای پارکینگ

هنگامی که وسیله نقلیه به یک فضای پارک ذخیره شده نزدیک می شود، روند پارک به طور خودکار در آن نمایش داده می شود.

1. خودرو را متوقف کرده و آن را با ترمز پایی ثابت نگه دارید.

2. در صورت لزوم، منوی سیستم پارکینگ را در سیستم باز کنید و روی فضای پارک موجود ضربه بزنید. دکمه عملکرد به رنگ آبی نشان داده شده است.

3. روی **Start** ضربه بزنید.

① روند پارک برای رانندگی در یک فضا شروع می شود.

⚠️ P نماد و یک پیام متنی در سیستم نمایش داده می شود.

4. سایر نمایشگرهای سیستم را مشاهده کنید.

5. برای اطمینان از بهترین نتیجه ممکن، همیشه منتظر بمانید تا دستیار پارک پلاس با عملکرد حافظه به پایان برسد فرمان در انتهای مانور پارکینگ.

پس از اتمام مراحل پارکینگ، یک پیام متنی در سیستم نمایش داده می شود و یک سیگنال صوتی به صدا در می آید. ترمز دستی الکترونیکی روشن است.

قفل پارکینگ P به طور خودکار درگیر می شود.



هشدار

- فرمان به سرعت در حین مانور می چرخد. دست زدن به فرمان می تواند صدمات جدی ایجاد کند.
- فقط زمانی که سیستم از شما درخواست کند فرمان را به عهده بگیرید
- در شرایط خطرناک فرمان را به عهده بگیرید.



اطلاعیه

خودرو می تواند حرکات فرمان و اصلاحات را در حین مانور در مسیر خودرو انجام دهد. آسیب در صورت وجود موانع در اطراف رخ می دهد.

- اطمینان حاصل کنید که فاصله کافی تا موانع وجود دارد.
- در صورت لزوم از ترمز برای توقف خودرو استفاده کنید.

همچنین دستورالعمل‌های زیر را برای Park Assist Plus با عملکرد حافظه رعایت کنید.

- تا حد امکان نزدیک و حداکثر در حدود 1 متر (حدود 3.28 فوت) دورتر از مسیر وسیله نقلیه پارک شده توقف کنید.

- همیشه از همان جهت حرکت به موقعیت شروع نزدیک شوید.

- در صورت امکان، در شرایط دید بسیار نامناسب از داخل و خارج از پارکینگ خودداری کنید زیرا ممکن است عملکردی داشته باشد. محدودیت در این مورد، به عنوان مثال به دلیل تاریکی یا برف.

رانندگی در فضای پارکینگ در پارکینگ های زیرزمینی

در پارکینگ‌های چند طبقه با پارکینگ زیرزمینی، یک روش احتمالی برای رانندگی در فضای پارکینگ به‌طور خودکار با پیامک در سیستم ارائه نمی‌شود. راننده روند پارک را در منوی سیستم پارکینگ شروع می‌کند.

1. خودرو را در سطح صحیح پارکینگ زیرزمینی و در مجاورت محل پارک کنید.
2. روی [P] دکمه عملکرد برای تغییر به سیستم پارکینگ ضربه بزنید.
3. مراحل توضیح داده شده در بالا را دنبال کنید.

رانندگی از فضای پارکینگ

✓ خودرو در موقعیت هدف مانور پارک ذخیره شده قرار دارد.

✓ راهنما برای فضای پارک ذخیره شده در سیستم نمایش داده می‌شود.

1. موتور را روشن کنید.
2. منوی سیستم پارکینگ را در سیستم باز کنید.
3. با رویه‌ای ذخیره‌شده برای خروج از یک فضا، روی فضای پارکینگ موجود ضربه بزنید. دکمه عملکرد به رنگ آبی نشان داده شده است.
4. وسیله نقلیه را با ترمز نگه دارید.
- روند پارکینگ برای رانندگی از یک فضا شروع می‌شود.
- 🚧 نماد و یک پیام متنی در سیستم نمایش داده می‌شود →.
5. سایر نمایشگرهای سیستم را مشاهده کنید.
6. برای اطمینان از بهترین نتیجه ممکن، همیشه منتظر بمانید تا دستیار پارک پلاس با عملکرد حافظه به پایان برسد فرمان در انتهای مانور پارکینگ →.
7. کنترل خودرو را در دست بگیرید →.



هشدار

هنگام رانندگی از فضای پارکینگ، این خطر وجود دارد که وسیله نقلیه وارد ترافیک در حال حرکت شود. این می‌تواند منجر شود به تصادف و صدمات جدی یا کشنده.

- تنها زمانی که شرایط ترافیکی اجازه می‌دهد، وسیله نقلیه را از فضای پارک خارج کنید.

هنگامی که از فضای پارک خارج می‌شوید، ممکن است خودرو در چند متر اول کندتر از حد معمول حرکت کند. اگر در فضای پارکینگ مانعی وجود دارد که می‌تواند اقدام گریزانانه انجام دهد و از مسیر سفر ذخیره شده منحرف شود.



حرکت به یک فضای پارکینگ به عنوان مقصد

کدام فضاهای پارکینگ را می توان به عنوان مقصد ناوبری تعیین کرد؟
مکان های پارکینگ ذخیره شده با نماد ناوبری^{۱۴} می تواند به عنوان مقصد به سیستم ناوبری منتقل شود.

شروع هدایت مسیر

1. برای انتخاب مقصد، روی یک جای پارک که با نماد ناوبری مشخص شده است ضربه بزنید^{۱۵}.
2. پیام متنی را در سیستم تأیید کنید. راهنمایی مسیر شروع می شود و منوی پارکینگ بسته می شود.
یا: دستورالعمل های رانندگی از فضای پارکینگ با سیستم پارکینگ را دنبال کنید.
3. هنگامی که خودرو به مقصد رسید، پیام متنی را در سیستم مشاهده کنید. Park Assist Plus با عملکرد حافظه آماده پارک خودکار خودرو است.

عیب یابی

Park Assist Plus با عملکرد حافظه، فضای پارک ذخیره شده یا مسیر وسیله نقلیه را تشخیص نمی دهد.
ممکن است وسیله نقلیه نتواند ناحیه اطراف فضای پارک ذخیره شده را تشخیص دهد.

1. خودرو را در مجاورت مسیر وسیله نقلیه ذخیره شده متوقف کنید.
یا: از سیستم پارکینگ در شرایط آب و هوایی بسیار نامناسب یا نور استفاده نکنید. یا: در صورت لزوم شیشه جلو را در ناحیه دوربین جلو تمیز کنید.
یا: بررسی کنید که آیا وسیله نقلیه به اینترنت متصل است یا خیر. سیستم پارک همیشه خودرو را تعیین می کند موقعیت با استفاده از مختصات GPS.

دوربین Park Assist Plus با عملکرد حافظه غیرفعال شده است.

دوربین سیستم های کمکی به دلیل دمای بالای محیط یا قرار گرفتن طولانی مدت در معرض نور مستقیم خورشید به طور خودکار غیرفعال شد. هنگامی که دوربین دوباره در دسترس است، Park Assist Plus با عملکرد حافظه نیز خواهد بود یک بار دیگر موجود است.

1. در صورت لزوم موتور را خاموش و دوباره راه اندازی کنید.

مقدمه ای بر موضوع

راننده می تواند با استفاده از یک اپلیکیشن روی تلفن همراه خود، روند پارک را از بیرون خودرو کنترل کند.



تابع

Park Assist Pro با قابلیت پارک از راه دور توسعه یافته Park Assist Plus است. پارک از راه

دور نیز با Park Assist Plus با عملکرد حافظه امکان پذیر است.

① راننده تمام کلیدهای وسیله نقلیه را در نزدیکی خودرو به همراه دارد و برنامه را روی تلفن همراه اجرا می کند. سیستم پارک فرمان، تعویض دنده، شتاب گیری و ترمز خودرو را انجام می دهد.

📱 دکمه عملکرد یا نمایشگر در سیستم.

عملکردهای موجود Park Assist Pro

- در فضاهای پارکینگ موازی مناسب رانندگی کنید.
- مانور رانندگی از یک فضای پارک موازی یا مناسب.
- در مورد فضای پارک موازی، وسیله نقلیه به گونه ای قرار می گیرد که راننده بتواند از خودرو خارج شود.

عملکردهای موجود عملکرد حافظه برای Park Assist Pro

- به یک پارکینگ ذخیره شده در نزدیکی رانندگی کنید.

⚠️ راننده باید همیشه اطراف خودرو را تحت نظر داشته باشد. → اگر موانعی در مسیر وسیله نقلیه وجود داشته باشد یا وضعیت خطرناکی رخ دهد، ممکن است یک مداخله ترمز خودکار رخ دهد. (→ [مداخله ترمز خودکار](#)).

پارک از راه دور با Park Assist Pro ممکن است در برخی کشورها یا مناطق ممنوع یا محدود شود. الزامات قانونی را رعایت کنید.



هشدار

- Park Assist Pro جایگزین توجه کامل راننده نیست و فقط در محدوده سیستم عمل می کند. سیستم پارکینگ نمی تواند تمام موقعیت های رانندگی را تشخیص دهد و ممکن است اصلاً واکنش نشان ندهد یا با تاخیر یا به روشی نامطلوب واکنش نشان دهد. در صورت عدم توجه، خطر تصادف و صدمات جدی و یا حتی مرگ وجود دارد.
- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصراً به سیستم متکی نباشید. راننده همیشه مسئول همه است.
 - رویه پارک از راه دور را از بیرون خودرو به دقت رعایت کنید و روند پارک را در خودرو لغو کنید.
 - فقط در صورت داشتن گواهینامه رانندگی معتبر، وسیله نقلیه را پارک کرده و آن را از پارکینگ خارج کنید.
 - قوانین ترافیک جاده ای کشور مربوطه را رعایت کنید.
 - تنها زمانی صندلی راننده را ترک کنید که خودرو از شما درخواست کند.
 - از سیستم پارکینگ برای فضاهای پارکینگ بدون مرزهای ساختاری (مثلاً نزدیک به آب، کنار آب یا شیب ها بدون هیچ مانعی).



هشدار

- این سیستم فقط تا حد محدودی می تواند به شرایط خارجی در حال تغییر سریع پاسخ دهد. این می تواند منجر به برخورد شود یا سایر کاربران جاده و می تواند منجر به آسیب به وسیله نقلیه و همچنین صدمات جدی یا کشنده شود.
- در ترافیک از سیستم پارکینگ استفاده نکنید.
 - همیشه حداقل یک طول وسیله نقلیه را از محل اتصالات رعایت کنید.
 - هنگام مواجهه با ترافیک مقابل یا عبور از چندین خط، یک روش پارک را انجام ندهید.

هشدار

- وسيله نقلیه می تواند در طول فرآیند پارک خودکار به سمت خارج حرکت کند یا در مسیر ترافیک مقابل حرکت کند. این می تواند منجر به تصادفات با آسیب خودرو و صدمات جدی یا کشنده شود.
- در مسیر وسیله نقلیه بایستید.
- رویه پارک و ترافیک را با دقت رعایت کنید و در صورتی که رویه پارک را در برنامه فولکس واگن لغو کنید وضعیت خطرناکی وجود دارد.

هشدار

- در شرایط لغزنده، روند پارکینگ به درستی انجام نمی شود و ممکن است خودرو شروع به سر خوردن کند. این می تواند منجر به تصادفات با آسیب خودرو و صدمات جدی شود.
- با استفاده از سیستم پارکینگ در جاده های یخ زده یا یخ زده پارک نکنید.

اطلاعیه

- سیستم پارکینگ ممکن است فضاهای پارکینگ را پیشنهاد کند که به دلیل عدم وجود آن برای رویه پارکینگ مناسب نیستند. مرزها یا به دلیل اشیاء مجاور، این می تواند به خودرو آسیب برساند.
- در کنار آویزها، به عنوان مثال رمپ های بارگیری و تریلرهای پارک شده یا زیر اجسام آویزان، پارک نکنید.
 - در پارکینگ های طبقاتی که فضای پارک توسط ستون ها محدود شده است، به رویه پارکینگ دقت کنید.

برنامه فولکس واگن برای پارک از راه دور

🚧 برنامه فولکس واگن برای Park Assist Pro در فروشگاه های برنامه مربوطه موجود است.

هشدار

- در صورت استفاده از تلفن همراه ناسازگار ممکن است محدودیت های عملکردی وجود داشته باشد (مثلاً واکنش تاخیری خودرو هنگام پارک از راه دور). در نتیجه آسیب خودرو و صدمات جدی ممکن است رخ دهد.
- اطلاعات مربوط به سازگاری را در برنامه در تلفن همراه خود مشاهده کنید.

1. برنامه فولکس واگن را روی یک تلفن همراه سازگار نصب و راه اندازی کنید.
2. تلفن همراه را به خودرو وصل کنید. (→ [دستیار پارک \(دستیار پارک پلاس\)](#) یا [کنترل از راه دور](#)).

احتیاط

- اگر تلفن همراه آسیب دیده باشد (مانند صفحه لمسی) ممکن است عملکرد پارک از راه دور به درستی انجام نشود یا اگر عملکردها محدود شده باشند (مثلاً واکنش های تاخیری هنگام کار). این می تواند منجر به تصادفات با آسیب و جراحات خودرو شود.
- فقط از یک تلفن همراه کاملاً کاربردی و سازگار استفاده کنید.

احتیاط

- دستکاری فنی توسط کاربر می تواند در روند پارک از راه دور اختلال ایجاد کند. این می تواند منجر به صدمات و جراحات و تصادف شود.
- هیچ گونه تغییری در نرم افزار، تلفن همراه یا سیستم عامل آن یا خودرو انجام ندهید.

وصل کردن و اتصال تلفن همراه

تلفن همراه باید یک بار از طریق بلوتوث با وسیله نقلیه وصل شود. برای استفاده بیشتر از برنامه فولکس واگن، دستگاه تلفن همراه فقط باید از طریق بلوتوث به خودرو متصل شود.

وصل کردن تلفن همراه با وسیله نقلیه

1. موتور را روشن کنید.
2. روی  دکمه عملکرد در سیستم ضربه بزنید.
3.  تنظیمات ضربه بزنید.
4. دکمه  پارکینگ با کنترل از راه دور را ضربه بزنید.
5. QR نمایش داده شده را با برنامه فولکس واگن اسکن کنید. تلفن همراه وصل شده است.
6. اطلاعات بیشتر را در برنامه فولکس واگن مشاهده کنید.

در حال لغو اتصال

به محض لغو اتصال در برنامه یا وسیله نقلیه، پارک از راه دور دیگر امکان پذیر نیست. داده های همه تلفن های همراه و برنامه را می توان در سیستم حذف کرد.

1. روی  دکمه عملکرد در سیستم ضربه بزنید.
 2.  تنظیمات تلفن های همراه را از منوی پارکینگ کنترل از راه دور حذف کنید تمام تلفن های همراه به طور همزمان حذف می شوند.
- برای لغو کامل اتصال خودرو از برنامه فولکس واگن نیز حذف کنید.

رانندگی به داخل و خارج از پارکینگ

⚠️ پیش نیازها

- ✓ Park Assist Plus راه اندازی شده و یک فضای پارک در سیستم انتخاب شده است.
- یا: Park Assist Plus با عملکرد حافظه راه اندازی شده است و یک روش پارک ذخیره شده (فضای پارک) در نزدیکی خودرو شناسایی می شود. (→ [دستیار پارک پلاس با عملکرد حافظه](#)).
- ✓ ® اتصال بین وسیله نقلیه و تلفن همراه متصل شده به بلوتوث وجود دارد
- ✓ راننده تمام کلیدهای وسیله نقلیه را که در نزدیکی خودرو قرار دارند در دست گرفته است.
- ✓ راننده با تلفن همراه در فاصله بیش از 6 متر (حدود 19 فوت) از وسیله نقلیه →.

⚠️ رانندگی در فضای پارکینگ

1. روی دکمه عملکرد برای پارک از راه دور در سیستم ضربه بزنید. ۳۴ نماد سفید روشن می شود و عملکرد فعال می شود.
 2. سریع وسیله نقلیه را ترک کنید و تمام کلیدهای خودرو را که در نزدیکی شما قرار دارد همراه داشته باشید.
 3. مسیر رانندگی را بررسی کنید و با برنامه فولکس واگن روند پارک را شروع کنید →.
- پس از اتمام مراحل پارکینگ، یک پیام متنی در برنامه فولکس واگن نمایش داده می شود. ترمز دستی الکترونیکی در خودرو روشن می شود و موتور خاموش می شود.
- قفل پارکینگ P به طور خودکار درگیر می شود.

هشدار

اگر راننده خیلی دور از وسیله نقلیه قرار گرفته باشد، ممکن است روند پارکینگ متوقف شود. این می تواند منجر تصادفات و صدمات جدی شود

- در مجاورت وسیله نقلیه در موقعیت ایمن و مناسب بمانید.

خطی که در سیستم در طی فرآیند پارک نمایش داده می شود، یک نمایش شماتیک است. با روش پارک واقعی انجام شده توسط Park Assist مطابقت ندارد.

رانندگی از فضای پارکینگ

این عملکرد فقط برای Park Assist Pro بدون عملکرد حافظه موجود است.

1. برنامه فولکس واگن را باز کنید.
2. موتور را با برنامه فولکس واگن روشن کنید.
3. روش مورد نظر را برای رانندگی از فضای پارکینگ انتخاب کنید.
4. مسیر رانندگی را بررسی کنید و با اپلیکیشن فولکس واگن مراحل رانندگی از فضای پارکینگ را شروع کنید.
5. هنگامی که مراحل خروج از فضای پارک به پایان رسید، کنترل وسیله نقلیه را به عهده بگیرد به رانندگی ادامه دهید و پیام های موجود در سیستم را مشاهده کنید.

هشدار

هنگام رانندگی از فضای پارکینگ، این خطر وجود دارد که وسیله نقلیه وارد ترافیک در حال حرکت شود. این می تواند منجر به تصادف و صدمات جدی یا کشنده شود.

- تنها زمانی که شرایط ترافیکی اجازه می دهد، وسیله نقلیه را از فضای پارک خارج کنید.

وقفه در روند پارک پیش از موعد و در اختیار گرفتن کنترل وسیله نقلیه

این امکان وجود دارد که در هر زمان یک روند پارک فعال را قطع کنید و کنترل وسیله نقلیه را برای ادامه رانندگی به دست بگیرید.

1. دکمه عملکرد را در برنامه فولکس واگن رها کنید.
2. سوار خودرو شوید.
3. پدال ترمز را فشار داده و موقعیت انتخابگر دنده را انتخاب کنید.

عیب یابی

اتصال Bluetooth® Park Assist Pro با قابلیت پارک از راه دور قطع شده است

روند پارک در تلفن همراه شروع شد و به طور ناگهانی قطع می شود، به عنوان مثال هنگامی که یک تماس تلفنی دریافت می شود.

رانندگی به داخل یک فضای پارکینگ: دوباره از کنار فضای پارک عبور کنید و فضای پارک مورد نظر را روی سیستم انتخاب کنید - خارج شدن از پارکینگ: برنامه فولکس واگن را باز کنید و مراحل خروج از پارکینگ را شروع کنید.

⚠️ مقدمه ای بر موضوع

سیستم مانور تریلر (Trailer Assist) در هنگام مانور دادن خودرو به عقب به راننده کمک می کند.

کمک تریلر تریلر را در جهتی که راننده تعیین می کند هدایت می کند (با استفاده از دکمه چرخشی برای تنظیم آینه بیرونی). راننده با پدال گاز و ترمز کار می کند →.

Trailer Assist داده های مورد نیاز را با استفاده از سیستم دوربین دید عقب تعیین می کند.



هشدار

Trailer Assist تنها در محدوده سیستم کار می کند و جایگزینی برای توجه کامل راننده نیست. تریلر Assist هنگام مانور دادن با تریلر پشتیبانی می کند و هیچ مانعی را در ناحیه اطراف وسیله نقلیه تشخیص نمی دهد. در موارد نادر، تریلر ممکن است متفاوت از تنظیم حرکت کند. در صورت عدم توجه، خطر تصادف و صدمات جدی وجود دارد.

- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصراً به سیستم متکی نباشید. راننده همیشه مسئول همه است
- همیشه به حرکات تریلر توجه کافی داشته باشید و در صورت لزوم خودتان مانور را قطع کنید.
- فقط به نمایشگرهای دسته ابزار دیجیتال تکیه نکنید.
- از ترمز برای کاهش سرعت خودرو در زمان برخورد با مانع استفاده کنید.

الزامات کمک تریلر

همگام سازی تریلر

برای تعیین مجدد طول میله کشش، تریلر باید هر بار با وسیله نقلیه هماهنگ شود. حداکثر چهار ایستگاه انتهایی برای نمایش زاویه وجود دارد: حدود 30 درجه، 45 درجه، 60 درجه و 75 درجه. هرچه بتواند طول میله کششی را با دقت بیشتری تعیین کند، هنگام مانور زوایای بیشتری در دسترس است.

1. تریلر یک یا دو محوره را وصل کرده و به صورت الکتریکی به خودرو وصل کنید.
2. تا حد امکان مانورهای مختلف چرخشی و پیچیدن را با تریلر انجام دهید.

پیش نیازها

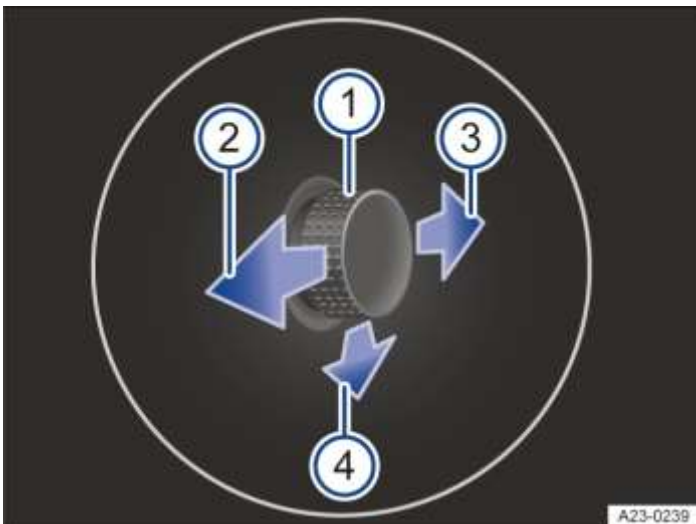
- ✓ تریلر با محورهای بدون فرمان به درستی متصل شده است.
 - ✓ میله کششی نباید پوشیده شود.
 - ✓ خودرو و تریلر ساکن هستند.
 - ✓ درب راننده و درب صندوق عقب بسته است.
 - ✓ از حداکثر زاویه وسیله نقلیه و تریلر تجاوز نمی شود.
 - ✓ آینه های بیرونی به داخل جمع نمی شوند.
 - ✓ ESC روشن است.
 - ✓ این موارد باید در حدود سه دقیقه انجام شود، در غیر این صورت روند مانور انجام می شود و Trailer Assist به پایان رسید.
-

مانور دادن به وسیله نقلیه و تریلر

در حال روشن شدن

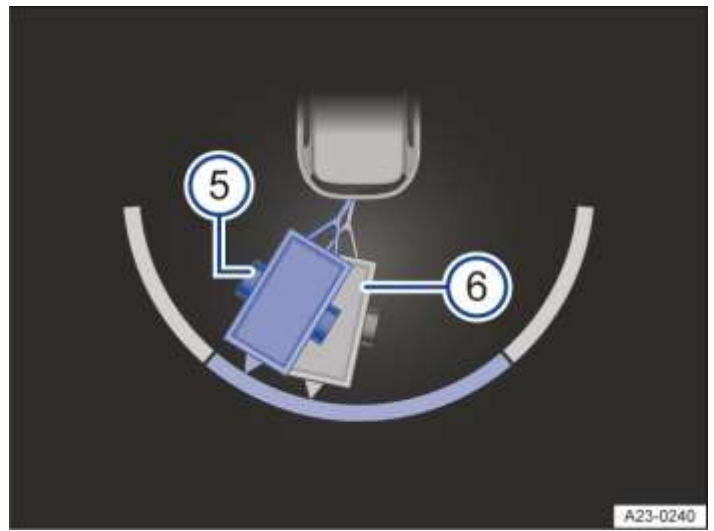
1. وسیله نقلیه را متوقف کنید.
 2. دنده عقب را انتخاب کنید
 3. روی دکمه عملکرد در سیستم صندوق ضربه بزنید.
 4. روی دکمه عملکرد ضربه بزنید
 5. هنگامی که عملکرد فعال است، نماد روشن می شود.
- ضربه بزنید **START**.
- روند مانور را می توان شروع کرد.

مانور دادن



شکل 1 در صفحه نمایش پشت آمپر دیجیتال: در حال تنظیم آینه

1. دستگیره چرخشی برای تنظیم موقعیت آینه بیرونی.
2. تریلر را به سمت چپ تراز کنید.
3. تریلر را به سمت راست تراز
4. کنید. بکسل کنید.



شکل 2 در نمایشگر دسته ابزار دیجیتال: تنظیم زاویه خودرو و تریلر

5 موقعیت تریلر مورد نظر

6 موقعیت فعلی تریلر.

1. بررسی کنید که پیش نیازهای Trailer Assist برآورده شده است (→ سیستم مانور تریلر).

2. ⚠ فرمان را رها کنید →.

3. دستگیره چرخشی در درب راننده را تا رسیدن به جهت دلخواه کج کنید.

4. و موقعیت فعلی → شکل 2

نمایشی از وسیله نقلیه و تریلر در موقعیت هدف 5 شکل 2

برای اهداف جهت یابی روی صفحه نمایش پشت آمپر دیجیتال نشان داده شده است

4. به آرامی شتاب بگیرید و معکوس کنید. مراقب ناحیه اطراف خودرو باشید

5. در صورت لزوم با استفاده از دستگیره چرخشی زاویه سمت چپ را اصلاح کنید.

یا: برای رانندگی در جهت تریلر، دکمه چرخشی را به سمت پایین فشار دهید 4 .

را: نماد نشان می دهد که وسیله نقلیه مستقیم و در جهت تریلر هدایت می شود.

6. خودرو را تا رسیدن به موقعیت مورد نیاز مانور دهید.

عملیات مانور زمانی که پیام مربوطه بر روی دیجیتال نمایش داده می شود، کامل شده است پشت آمپر ممکن است یک سیگنال صوتی نیز به صدا درآید.



هشدار

فرمان به سرعت در حین مانور می چرخد. دست زدن به فرمان می تواند صدمات جدی وارد کند.

- فقط زمانی که سیستم از شما درخواست کند فرمان را به عهده بگیرید.
- در شرایط خطرناک فرمان را به عهده بگیرید.

آینه های بیرونی را نمی توان در حالی که Trailer Assist فعال است تنظیم کرد.



هنگامی که سیستم کمکی تریلر فعال است، خودرو را نمی توان با سرعت های بالاتر از حدود 6 کیلومتر در ساعت (حدود 4 مایل در ساعت) رانندگی کرد.

هشدار ترافیک عقب

Rear Traffic Alert عبور ترافیک در عقب را هنگام خروج از فضای پارک یا مانور به عقب کنترل می کند.



شکل 1 منطقه تحت نظارت در اطراف وسیله نقلیه خروجی جای پارک (تصویر).

⚠ سنسورهای رادار پشت درپوش سپر عقب، ناحیه پشت و قسمت کناری خودرو را کنترل می کنند. این سیستم اجسام متحرک نزدیک را تشخیص می دهد و به راننده در مورد مانع هشدار می دهد → شکل 2، →. یک هشدارسیگنال صادر می شود و ناحیه مانع به صورت رنگی در سیستم مانیتور نشان داده می شود → شکل 2. اگر راننده واکنشی نشان ندهد، می تواند ترمز خودکار انجام شود (→ مداخله ترمز خودکار).

⚠
هشدار

هشدار ترافیک عقب جایگزین توجه کامل راننده نیست و فقط در محدوده سیستم عمل می کند. ممکن است همه اشیاء نزدیک تشخیص داده نشوند، به عنوان مثال عابر پیاده یا اشیایی که به سرعت نزدیک می شوند. در صورت عدم توجه، خطر تصادف و صدمات جدی و یا حتی مرگ وجود دارد.

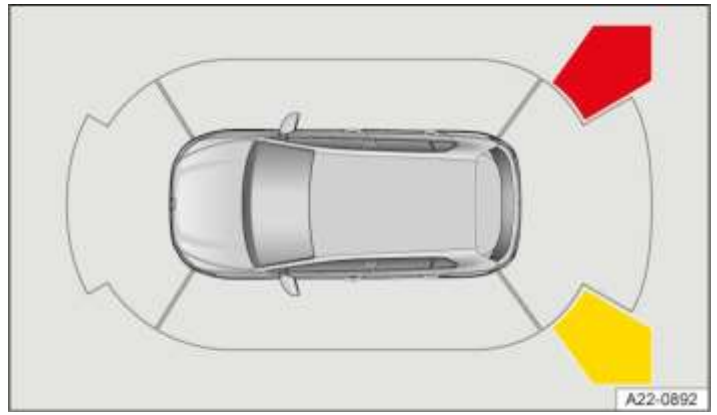
- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصراً به سیستم متکی نباشید. راننده همیشه مسئول همه استوظایف رانندگی
- هنگام خروج از پارکینگ به وضعیت ترافیک و اطراف وسیله نقلیه توجه کنید.
- به هشدارهای بصری و صوتی هشدار ترافیک عقب فوراً واکنش نشان دهید.

روشن و خاموش شدن

1. دکمه **[P]** را در سیستم مانیتور ضربه بزنید
2. دکمه **تنظیمات** را ضربه بزنید
3. هشدار ترافیک عقب را روشن یا خاموش کنید.

هشدار ترافیک عقب نیز می تواند در تنظیمات خودرو روشن و خاموش شود (→ منوی تنظیمات خودرو). بسته به کشور، هشدار ترافیک عقب همیشه هنگام روشن شدن موتور روشن می شود.

بسته به کشور، این تنظیم را می توان در حساب های کاربری عملکرد شخصی سازی ذخیره کرد بنابراین با تغییر حساب کاربری به طور خودکار تغییر می کند. 



شکل 2 سیستم مانیتور: نمایشگر هشدار ترافیک عقب (تصویر).

بخش تصویر قرمز: مانع نزدیک. خودرو در معرض خطر است. با احتیاط از فضای پارک خارج شده و در صورت لزوم ترمز کنید.

بخش تصویر زرد: سایر کاربران جاده در مجاورت وسیله نقلیه.

رانندگی با تریلر

اگر یک تریلر به صورت الکتریکی به بکسل نصب شده در کارخانه متصل باشد، هشدار ترافیک عقب خاموش می شود. پس از قطع اتصال تریلر الکتریکی، هشدار ترافیک عقب دوباره به طور خودکار روشن می شود.

در صورت استفاده از براکت بکسل که در کارخانه نصب نشده است، هشدار ترافیک عقب باید به صورت دستی خاموش و روشن شود.

مقدمه ای بر موضوع

⚠ هشدار

در صورت رانندگی یا مانور ترمز ناگهانی ممکن است اشیاء ناپایدار در داخل خودرو پرتاب شوند. این می تواند منجر به از دست دادن کنترل خودرو و ایجاد تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- اشیاء را فقط در محفظه های بسته نگهداری کنید.
- در حالی که خودرو در حال حرکت است، محفظه های انبار را همیشه بسته نگه دارید.
- در حین خودرو از قرار دادن وسایل موبایل یا اشیاء مشابه در سیستم انباری تکیه گاه مرکزی عقب خودداری کنید.
- قلاب های کت در خودرو فقط باید برای لباس های سبک وزن با حداکثر وزن استفاده شود. 2.5 کیلوگرم (تقریباً 5.5 پوند).
- هرگز هیچ چیز سنگین، سخت یا تیز را در جیب لباس نگذارید.

⚠ هشدار

استفاده نادرست از نگهدارنده نوشیدنی می تواند باعث آسیب شود. هنگام رانندگی، در صورت مانور ترمز ناگهانی یا داخل در صورت وقوع تصادف، اشیاء موجود در جا نوشیدنی را می توان در اطراف وسیله نقلیه پرتاب کرد و نوشیدنی های داغ ریخته شد. این می تواند صدمات جدی و سوختگی جدی ایجاد کند.

- فقط ظروف نرم، نشکن و بسته را در نگهدارنده نوشیدنی قرار دهید.
- سیستم های ذخیره سازی یکپارچه در تکیه گاه مرکزی عقب باید همیشه در موقعیت های انتهایی قفل شده استفاده شوند.
- هرگز نوشیدنی های گرم را در جا نوشیدنی قرار ندهید.
- اطمینان حاصل کنید که فقط نوشیدنی هایی با اندازه مناسب در جا نوشیدنی قرار می گیرند. نوشیدنی ها باید همیشه محکم نگهداری شوند.

⚠ هشدار

اگر جعبه دستکش در حین رانندگی باز باشد، ممکن است اشیاء در داخل خودرو پرتاب شوند. این می تواند منجر به از دست دادن کنترل خودرو و ایجاد تصادفات و صدمات جدی یا کشنده.

- همیشه جعبه دستکش را در حالی که وسیله نقلیه در حرکت است بسته نگه دارید.

هشدار



فندکی در خودرو ممکن است بدون توجه به آن آسیب ببیند یا روشن شود، به عنوان مثال در اثر دمای بالای سطح. این می تواند منجر به سوختگی جدی و آسیب های دیگر شود.

- قبل از بستن قسمت های انبار یا محفظه ها، همیشه مطمئن شوید که هیچ فندکی در راه وجود ندارد.
- هرگز فندک را در قسمت های انبار یا محفظه ها یا روی سطوح دیگر خودرو قرار ندهید.

هشدار



بطری های بسته نوشیدنی می توانند در گرمای شدید در خودرو منفجر شوند یا در دمای بسیار سرد منفجر شوند و باعث شوند

- هرگز بطری های بسته نوشیدنی را در یک وسیله نقلیه بسیار گرم یا بسیار سرد برای مدت طولانی رها نکنید.

اطلاعیه



اشیایی که در خودرو نگهداری می شوند ممکن است در معرض نور شدید خورشید آسیب ببینند یا به خودرو آسیب برسانند یا اثرات گرما یا سرما.

- از قرار دادن اشیاء حساس به دما، غذا یا دارو در داخل خودرو خودداری کنید.
- لطفا توجه داشته باشید که اشیاء ساخته شده از مواد نیمه شفاف، به عنوان مثال لنت مکش شفاف روی پنجره ها، نور خورشید را متمرکز کنید

اطلاعیه



بسته به تجهیزات، تکیه گاه وسط عقب ممکن است یک سیستم ذخیره داشته باشد. تاشو در پشت بازو وسط عقب هنگامی که سیستم انبار باز است می تواند به نگهدارنده نوشیدنی آسیب برساند.

- قبل از تا زدن در دسته وسط پشتی، مطمئن شوید که همه اشیاء خارج شده اند و یکپارچه شده اندسیستم های انبار بسته یا جمع شده اند.

سیستم انبار کشی



شکل 1 در پشتی صندلی وسط: عقب تاشودسته وسط (تصویر).



شکل 2 در تکیه گاه بازو وسط عقب: سیستم ذخیره سازی بیرون کش (تصویر).

- در پشت کنسول وسط عقب، یک سیستم ذخیره کشی وجود دارد.
- سیستم انبار را می توان به چپ و راست چرخاند → شکل 2.
- نگهدارنده نوشیدنی به محض قرار دادن یک شی در آن به طور خودکار خود را پایین می آورد.

باز کردن سیستم انبار

1. با استفاده از حلقه، دسته وسط را در جهت فلش بکشید → شکل 1.
2. سیستم انبار را با حلقه در جهت فلش به سمت جلو بکشید تا در موقعیت درگیر شود → شکل 2. سپس سیستم استوار در موقعیت فرورفتگی وسط قرار می گیرد.

بستن سیستم انبار

1. در صورت لزوم، سیستم انبار را به حالت فرورفتگی وسط بچرخانید.
2. سیستم انبار را در جهت مخالف فلش به سمت عقب فشار دهید تا در موقعیت خود قرار گیرد → شکل 2. جای نوشیدنی به صورت خودکار جمع می شود.
3. تکیه گاه وسط را در خلاف جهت فلش به سمت بالا تا کنید و آن را تا جایی که در پشتی قرار دارد فشار دهید. خواهد رفت → شکل 1.

از صندلی میانی روی صندلی عقب برای جابجایی سرنشینان هنگامی که دسته وسطی تا شده است استفاده نکنید.

مقدمه ای بر موضوع

تجهیزات الکتریکی را می توان به پریزهای خودرو متصل کرد. سوکت 12 ولت تنها زمانی کار می کند که موتور روشن باشد.



هشدار

- استفاده نادرست از پریزها و لوازم جانبی برق متصل می تواند باعث آتش سوزی و صدمات جدی یا کشنده شود.
- وسایل برقی را فوراً خاموش کنید و اگر وسایل برقی بیش از حد گرم شدند آنها را از برق جدا کنید.
- لطفاً توجه داشته باشید که سوکت ها و دستگاه های متصل به آنها نیز می توانند در هنگام خاموش شدن احتراق استفاده شوند، به عنوان مثال توسط کودکان در وسیله نقلیه

- وسایل الکتریکی نامناسب، تایید نشده یا به درستی متصل نشده باشند، می توانند به خودرو و قطعات الکترونیکی هرگز دستگاه های الکتریکی را که انرژی الکتریکی را تامین می کنند، مانند پنل های خورشیدی یا شارژر باتری، به 12- وصل نکنید.
- فقط از دستگاه های الکتریکی استفاده کنید که مطابق با دستورالعمل های جاری مربوطه تایید شده اند.
- از دستگاه های معیوب استفاده نکنید.
- به منظور جلوگیری از آسیب ناشی از نوسانات ولتاژ، همیشه قبل از استفاده، دستگاه های الکتریکی را خاموش کنید.
- دستورالعمل های عملکرد دستگاه های الکتریکی را رعایت کنید.

- در صورت تجاوز از حداکثر توان خروجی، سیستم الکتریکی خودرو ممکن است آسیب ببیند.
- هرگز وسایل الکتریکی را که به برق بیش از توان نامی نیاز دارند به یک پریز 12 ولت وصل نکنید.

استفاده از مصرف کننده های الکتریکی با موتور خاموش و موتور روشن، باتری 12 ولتی را تخلیه می کند. 

در برخی سطوح تجهیزات، دستگاه های بدون محافظ می توانند با سیستم مانیتور تداخل ایجاد کنند الکترونیک خودرو 

سوکت در خودرو

از حداکثر توان پریزها نباید تجاوز کرد. توان مصرفی دستگاه های خارجی می باشد در پلاک های نوع آنها مشخص شده است.

پریز 12 ولت



شکل 1 در محفظه انباری در کنسول مرکزی زیر تکیه گاه مرکزی، در سمت راست صندوق: سوکت 12 ولتی تاشو (تصویر).

توان پیوسته تمامی پریزهای 12 ولتی خودرو در مجموع 120 وات است (→ سوکت). حداکثر توان یک سوکت 12 ولت در خودرو در مجموع 180 وات در هنگام روشن بودن موتور است.

- فیوز می تواند در نتیجه کار طولانی پریزهای 12 ولت با حداکثر توان منفجر شود.
- هرگز از پریزهای 12 ولت با حداکثر توان بیش از 10 دقیقه استفاده نکنید.
- همیشه فقط از یک پریز 12 ولت با حداکثر توان استفاده کنید.

اگر دو یا چند پریز 12 ولت به طور همزمان استفاده شود، کل برق مصرفی برق متصل دستگاه ها نباید از 190 وات تجاوز کنند. این می تواند باعث منفجر شدن فیوز شود.

• همیشه فقط از یک پریز 12 ولت با حداکثر توان استفاده کنید.

پریز 230 ولت



شکل 2 در محفظه بار در سمت چپ: 230-سوکت ولت

حداکثر توان 150 W (300 W اوج قدرت) است.

به محض وارد شدن دوشاخه در هنگام کارکرد موتور، پریز به طور خودکار فعال می شود. اگر انرژی موجود باشد، سوکت را می توان در زمانی که موتور خاموش است نیز استفاده کرد.

اتصال یک دستگاه الکتریکی

1. برای آزاد کردن محافظ سوکت کودک، در صورت لزوم درپوش را باز کنید و دوشاخه را به پریز وصل کنید. تا آنجا که خواهد رفت.

تا زمانی که محافظ پریز کودک باز نشود، برق جریان نخواهد داشت.

خاموش شدن دما

اینورتر در سوکت 230 ولت در صورتی که دما از یک مقدار خاص بیشتر شود به طور خودکار خاموش می شود. عملکرد خاموش کردن از داغ شدن بیش از حد دستگاه متصل در زمانی که مصرف برق خیلی زیاد است یا دمای محیط خیلی زیاد است، جلوگیری می کند. پریز 230 ولتی را نمی توان دوباره تا پس از مرحله خنک شدن استفاده کرد.

قبل از استفاده مجدد از پریز 230 ولت، ابتدا باید دوشاخه دستگاه متصل را جدا کرده و دوباره وارد کنید. پس از مرحله خنک سازی این امر از روشن شدن مجدد ناخواسته دستگاه های الکتریکی جلوگیری می کند.

خطر



تماس با ولتاژ بالا در سیستم الکتریکی، به عنوان مثال پریز، می تواند باعث برق گرفتگی، سوختگی جدی و مرگ شود.

- هیچ مایعی را روی پریزها نریزید.
- هیچ آداپتور یا کابل افزودنی را به پریز 230 ولت با تماس ارت وصل نکنید.
- هرگز هیچ اقلامی از مواد رسانا مانند پیچ گوهشتی را وارد کنتاکت های 230 ولت نکنید.

سوکت های خودرو در صورت عدم استفاده صحیح ممکن است آسیب ببینند. این می تواند به وسایل الکترونیکی و خودرو آسیب برساند.

- فقط دستگاه هایی را با ولتاژی به پریز وصل کنید که با ولتاژ پریز مطابقت داشته باشد.
- هیچ دستگاه یا دوشاخه بسیار سنگینی مانند آداپتور برق را مستقیماً به پریز وصل نکنید.



اگر از روشن شدن دستگاه هایی با جریان راه اندازی بالا جلوگیری شود، این ممکن است به دلیل عملکرد یکپارچه قطع جریان اضافه باشد. در این صورت برق را از دستگاه برق جدا کرده و پس از تقریباً 10 ثانیه انتظار مجدداً وصل کنید.



محدودیت های عملکردی ممکن است برای برخی از دستگاه ها هنگام اتصال به پریز 230 ولت به دلیل توان خروجی (وات) کمتر ایجاد شود.

گزینه های شارژ برای دستگاه های تلفن همراه

دستگاه های تلفن همراه را می توان در خودرو از طریق اتصالات USB-C نصب شده یا به صورت بی سیم شارژ کرد.

شارژ از طریق پورت های USB-C

USB زیر

- پورت های C ممکن است در خودرو موجود باشد:

شناسایی یک USB

پورت مناسب برای انتقال اطلاعات و شارژ

شناسایی یک USB

پورت فقط برای شارژ مناسب است.

ظرفیت شارژ موجود

ولتاژ تا 20 ولت از طریق USB در دسترس است

بندر این ولتاژها امکان شارژ تا 45 وات را فراهم می کند.

بسته به تجهیزات، پروفایل های شارژ زیر را می توان توسط پورت های USB پشتیبانی کرد:

- شارژ قدیمی (2.5 وات).

—BC1.2 (7.5 وات).

USB-

شارژ C (15 وات).

USB-

تحويل برق (تا 45 وات).

ظرفیت شارژ واقعاً توسط دستگاه متصل به موارد زیر بستگی دارد:

- پروفایل های شارژ پشتیبانی شده

- میزان شارژ دستگاه

- دمای دستگاه

- کابل های شارژ استفاده می شود.



در مورد USB دوبل

پورت ها، ظرفیت شارژ را می توان بین هر دو پورت تقسیم کرد.



شکل 1 در کنسول وسط جلو: تشک آستری برای عملکرد شارژ بی سیم (تصویر).

عملکرد شارژ بی سیم به سطح تجهیزات بستگی دارد و در همه کشورها در دسترس نیست. عملکرد شارژ بی سیم انتقال انرژی بی سیم را با القای الکترومغناطیسی در کوتاه مدت امکان پذیر می کند فاصله برای تلفن های همراه دارای گواهی Qi. تشک روکش با دو قسمت قفسه برای عملکرد شارژ بی سیم در قسمت کنسول مرکزی جلو قرار دارد. هر قسمت قفسه فقط برای یک تلفن همراه دارای گواهی Qi طراحی شده است → شکل 1. در برخی وسایل نقلیه، قسمت قفسه دارای یک علامت تلفن است که موقعیت مرکزی را مشخص می کند → شکل 1. ظرفیت شارژ هر قسمت قفسه 15 وات است.

استاندارد Qi

استاندارد Qi امکان شارژ بی سیم تلفن های همراه مناسب با گواهی Qi را فراهم می کند. برای اطلاع از سازگاری آن با استاندارد Qi به دستورالعمل های عملکرد تلفن همراه مراجعه کنید. نمای کلی تلفن های همراه دارای گواهی Qi را می توانید در لینک خارجی زیر Consortium Power Wireless, Inc. مشاهده کنید:

<https://www.wirelesspowerconsortium.com/products>

Volkswagen AG هیچ گونه مسئولیتی در قبال کامل بودن و صحت این لیست ندارد. سازنده اذدر صورت لزوم، تلفن همراه می تواند اطلاعات بیشتری در مورد سازگاری ارائه دهد.

ممکن است محدودیت هایی برای شارژ تلفن های همراهی که دارای گواهی Qi نیستند، وجود داشته باشد. نماد Qi در سیستم مانیتور نمایش داده می شود.

شارژ تلفن همراه به صورت بی سیم
پیش نیاز

✓ یک تلفن همراه مناسب که بزرگتر از قفسه مشخص شده نباشد و دارای گواهی Qi باشد.



1. قبل از شارژ، هر گونه جسم خارجی را از محفظه انبار خارج کنید →.
2. پس از برداشتن پوشش محافظ و هر ماده خارجی دیگر، تلفن همراه را در مرکز قرار دهید قسمت قفسه با نمایشگر رو به بالا و به طوری که تمام سطح آن روی آن ناحیه صاف باشد. فرآیند شارژ به طور خودکار شروع می شود.
3. دستورالعمل های عملکرد تلفن همراه را دنبال کنید.

سیستم مانی‌تور درباره شروع عملیات شارژ و در صورت لزوم، در مورد هر گونه اجسام خارجی با اجزای فلزی که در محفظه انبار شناسایی می شوند. بسته به تجهیزات، عملکرد شارژ را می توان به صورت دستی در سیستم مانی‌تور غیرفعال کرد. برای شارژ دو تلفن همراه به طور همزمان، هر دو باید به درستی در قفسه مربوطه قرار گیرند.

معنی نمادهای Qi

❶ نماد سفید Qi با کلید روشن/خاموش نشان می دهد که شارژ بی سیم خاموش است.❷ علامت

Qi سفید نشان می دهد که تلفن همراه در حال شارژ شدن است.

❸ نماد Qi قرمز نشان می دهد که شارژ بی سیم امکان پذیر نیست.

برای توضیح وضعیت و روشن کردن شارژ بی سیم در صورت لزوم، روی نماد Qi ضربه بزنید.

پوشش محفظه انبار



شکل 2 در کنسول مرکزی: محفظه انبار با قفسه تاشو (تصویر).

محفظه نگهداری برای عملکرد شارژ بی سیم دارای یک قفسه تاشو است → شکل 2

قفسه محفظه انبار را تقسیم می کند.

1. تلفن همراه را در محفظه انبار روی تشک آستر قرار دهید.
2. امکان قرار دادن اشیاء در قفسه وجود دارد. این بدان معنی است که عملکرد شارژ بی سیم توسط اشیاء مختل نمی شود.
3. هنگام رانندگی قفسه را در جهت فلش به سمت پایین تا کنید تا صفحه نمایش تلفن همراه پوشانده شود → شکل 2.



هشدار

اعلان‌های نمایشگر تلفن همراه می‌تواند حواس راننده را پرت کند. این می‌تواند منجر به تصادف شود و باعث جدی شود یا جراحات کشنده

- اطمینان حاصل کنید که هیچ جسمی مانع عملکرد تاشو قفسه نمی شود.
- اگر محفظه انبار مجهز به قفسه است، همیشه در حین رانندگی قفسه را تا کنید.



هشدار

اجسام فلزی روی تشک می‌توانند بسیار داغ شوند. این می‌تواند باعث سوختگی یا آتش سوزی شود.

- برای عملکرد شارژ بی سیم هیچ چیز فلزی یا فلزی را روی قفسه قرار ندهید.
- هر جسم خارجی را فوراً خارج کنید.

اطلاعیه



- اگر برای عملکرد شارژ بی سیم کارت یا اشیایی با نوار مغناطیسی یا تراشه روی قفسه قرار داده شده باشد، ممکن است به داده های ذخیره شده روی آنها آسیب برساند.
- هیچ گونه کارت شناسایی، بانک و کارت اعتباری و غیره را با نوار مغناطیسی یا تراشه در قفسه بی سیم قرار ندهید.

تلفن همراه ممکن است در حین شارژ بی سیم داغ شود. شیارهای تهویه را همانطور که هستند تمیز نگه دارید بهبود جریان هوا در اطراف تلفن همراه → شکل 1.



عیب یابی

تلفن همراه شارژ نمی شود

- ممکن است پیامی در مورد یک جسم خارجی در محفظه انبار در سیستم مانیتور نمایش داده شود.
- موقعیت نامطلوب تلفن همراه بر روی تشک می تواند عملکرد شارژ را مختل کند. این در حال حاضر می تواند در صورت تغییرات کوچک در موقعیت، به عنوان مثال به دلیل ارتعاش.
- موقعیت تلفن همراه باید اصلاح شود تا عملکرد شارژ صحیح دوباره برقرار شود.
1. تلفن همراه را در مرکز قسمت شارژ قرار دهید.

عملکرد شارژ نیز می تواند توسط قطعات فلزی و مهمتر از همه مغناطیسی تلفن همراه یا آن مختل شود پوشش محافظ

1. تلفن همراه را حدود 180 درجه بچرخانید و در قسمت شارژ با نمایشگر رو به بالا تراز کنید.

اگر برای عملکرد شارژ بی سیم کارت یا اشیایی با نوار مغناطیسی یا تراشه روی تشک قرار داده شده باشد، ممکن است به داده های ذخیره شده روی آنها آسیب برساند.

بسته به مدل، ممکن است یک پیام خطا با نماد Qi قرمز در سیستم مانیتور نمایش داده شود. هست سپس امکان استفاده از عملکرد شارژ بی سیم وجود ندارد.

1. کارت های شناسایی، کارت های بانکی و کارت های اعتباری را با نوار مغناطیسی یا تراشه از روی تشک بیرون بیاورید. خطای پیام به طور خودکار بسته می شود

سپس می توانید با استفاده از عملکرد شارژ بی سیم، تلفن همراه را دوباره شارژ کنید.

اگر تلفن همراه روی تشک خیلی داغ شود، ممکن است به دلایل ایمنی خاموش شود. آن وقت نیست امکان استفاده از عملکرد شارژ بی سیم



1.

تلفن همراه را از روی تشک خارج کرده و اجازه دهید در یک محفظه انباری دیگر خنک شود. سپس می توانید با استفاده از عملکرد شارژ بی سیم آن را دوباره شارژ کنید.

امنیت سایبری

امنیت سایبری شامل اقداماتی برای کاهش خطر دسترسی غیرمجاز توسط بدافزار یا حمله اینترنتی به توابع خودرو، داده ها و واحدهای کنترل، اجزای اتصال به ویژه در معرض خطر دسترسی غیرمجاز یا حملات اینترنتی هستند.

اجزای اتصال واحدهای کنترلی برای انتقال داده، رابط ها، رسانه ها و اتصالات تشخیصی هستند که اطلاعات و داده ها را می توان بین وسیله نقلیه و دستگاه های تلفن همراه یا اینترنت رد و بدل کرد.

اجزای اتصال مجهز به مکانیزم های امنیتی هستند که خطر دسترسی غیرمجاز به آن را به حداقل می رساند سیستم های خودرو اجزای اتصال به ویژه شامل موارد زیر است:

- پورت تشخیصی
- واحد کنترل با eSIM کارت تعبیه شده.
- رابط تلفن همراه
- App-Connect.
- وای فای
- @ کانون،
- NFC
- فناوری رادیویی
- AUX
- سوکت IN
- Bluetooth@ رابط کاربری
- USB
- SD

نوع و تعداد اجزای اتصال موجود در وسیله نقلیه شما به تجهیزات و کشور بستگی دارد. 

نرم افزار و مکانیزم های امنیتی

نرم افزار و مکانیزم های امنیتی در خودرو در حال توسعه هستند. مانند رایانه ها یا سیستم عامل های تلفن های همراه، نرم افزار و مکانیزم های امنیتی در خودرو نیز ممکن است در فواصل نامنظم

به روز رسانی ها امنیت، پایداری و سرعت در حال اجرا سیستم های خودرو را بهبود می بخشد. به روز رسانی یک اقدام پیشگیرانه است به عنوان مثال برای بهینه سازی عملکرد و محافظت در برابر بدافزارها.

نرم افزار واحدهای کنترل خودرو با آپدیت آپدیت می شود.

بسته به وسیله نقلیه و کشور، دو گزینه برای به روز رسانی وسیله نقلیه شما وجود دارد:

- به روز رسانی توسط یک کارگاه واجد شرایط. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.
- به روز رسانی از طریق به روز رسانی هوایی.



هشدار

بدافزارها می توانند به داده ها و اطلاعاتی که در واحدهای کنترل، در سیستم اطلاعات سرگرمی و تلفن های همراه متصل یا جفت ذخیره شده اند، دسترسی داشته باشند. علی رغم مکانیزم های امنیتی یکپارچه و به روز رسانی های هوایی که به طور منظم انجام می شود، بدافزار همچنان می تواند به واحدهای کنترلی و خودرو آسیب برساند یا باعث اختلال در عملکرد شود. در صورت اتصال دستگاه های تلفن همراه به وسیله نقلیه آلوده به بدافزار، آسیب به واحدهای کنترل و وسیله نقلیه نیز ممکن است رخ دهد. آسیب ممکن است به معنای از بین رفتن کامل داده ها باشد و نقص عملکرد می تواند منجر به جدی شود

تصادفات و جراحات فوتی

- اگر خودرو متفاوت از حالت عادی عمل کرد یا واکنش نشان داد، سرعت را به صورت کنترل شده کاهش دهید و با a تماس بگیرید. کارگاه با شرایط مناسب
- پس از در دسترس قرار گرفتن به روزرسانی‌ها، آن‌ها را در سریع‌ترین زمان ممکن انجام دهید یا آن‌ها را به‌طور مناسب نصب کنید. کارگاه واجد شرایط
- با استفاده از یک برنامه ضد ویروس مناسب و اقدامات پیشگیرانه شناخته شده از دستگاه های تلفن همراه محافظت کنید. به طور منظم برنامه ضد ویروس مناسب را با به روز رسانی های ارائه دهنده مربوطه به روز کنید.

به حداقل رساندن خطرات

شما همچنین می توانید خطر دسترسی غیرمجاز به سیستم ها و عملکردهای خودرو را کاهش دهید:

- فقط از رسانه داده، دستگاه‌های بلوتوث و تلفن‌های همراه در خودرو استفاده کنید تا حاوی داده‌های دستکاری شده یا بدافزار نشده باشند
- به‌روزرسانی‌هایی که توسط فولکس‌واگن در دسترس قرار می‌گیرد را در اسرع وقت پس از در دسترس قرار گرفتن، توسط یک کارگاه واجد شرایط انجام دهید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند. اگر امکان به‌روزرسانی‌های هوایی برای وسیله نقلیه خود و کشورتان وجود دارد، به‌روزرسانی‌هایی را انجام دهید که بلافاصله توسط فولکس واگن در دسترس قرار گرفت. اگر راننده بارها و بارها آپدیت هوایی را رد کند، آن وقت است برای بازدید از یک کارگاه واجد شرایط لازم است. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.
- سرویس، تعمیر و نگهداری خودرو را فقط توسط یک کارگاه واجد شرایط انجام دهید. فولکس واگن توصیه می کند از تعمیرکار مجاز فولکس واگن استفاده کنید.

مقدمه ای بر موضوع

به روز رسانی های هوایی به شما این امکان را می دهد که همیشه وسیله نقلیه خود را به روز نگه دارید، به عنوان مثال برای بهینه سازی خودروتوابع و برای محافظت در برابر بدافزار.

به روز رسانی های هوایی و به روز رسانی برنامه ها

دو نوع به‌روزرسانی در وسیله نقلیه شما به شما ارائه می‌شود: به‌روزرسانی‌های هوایی و به‌روزرسانی‌های برنامه. به‌روزرسانی‌های هوایی به‌روزرسانی‌های جامع هستند و کل نرم‌افزار کنترل خودرو را به‌روزرسانی می‌کنند. خارج از هوا به روز رسانی ها تنها پس از انعقاد قرارداد با Volkswagen AG برای استفاده از خدمات آنلاین در دسترس شما هستند. به‌روزرسانی‌های برنامه، برنامه‌های موجود در خودرو را به‌روزرسانی می‌کنند و همچنین بدون قرارداد فعلی با آن در دسترس هستند Volkswagen AG برای استفاده از خدمات آنلاین.

اطلاعات بیشتر در مورد به روز رسانی برنامه ([→ فروشگاه داخل خودرو](#)).

چگونه می توانید تشخیص دهید که یک به روز رسانی خارج از هوا در دسترس است؟

یک به‌روزرسانی هوایی موجود در سیستم مانیتور برای شما نمایش داده می‌شود. اگر چندین به‌روزرسانی هوایی به‌طور هم‌زمان برای خودرو در دسترس باشد، ابتدا باید یک به‌روزرسانی از طریق هوا انجام شود. قبل از انجام به‌روزرسانی هوایی بعدی با موفقیت انجام شد.



به نفع شما، به روز رسانی های هوایی باید در اسرع وقت انجام شود. اگر راننده به طور مکرر به روز رسانی هوایی را رد می کند، سپس لازم است از یک کارگاه واجد شرایط بازدید کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.



هشدار

در موارد بسیار نادر ممکن است که یک واحد کنترل پس از به روز رسانی هوایی به درستی کار نکند. خرابی یک واحد کنترل و خودرو می تواند منجر به تصادفات جدی و صدمات مرگبار شود.

- اگر وسیله نقلیه در هنگام رانندگی عملکرد یا واکنش متفاوتی نسبت به معمول نشان می دهد، سرعت را به شیوه ای کنترل شده کاهش دهید.

• لطفاً با یک کارگاه واجد شرایط تماس بگیرید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

هشدار

اگر دسته ابزار پس از بهروزرسانی از طریق هوا کار نکند، هیچ ابزار، لامپ هشدار، نماد یا پیام های متنی را می توان نمایش داد. رانندگی با دسته ابزاری که کار نمی کند می تواند باعث تصادفات جدی و صدمات مرگبار شود.

- از وسیله نقلیه استفاده نکنید. با بخش خدمات مشتریان فولکس واگن تماس بگیرید.

اطلاعیه

اگر تغییرات خاصی در خودروهایی که خارج از محدوده مسئولیت فولکس واگن AG هستند (به عنوان مثال برای خودروهای خدمات اضطراری یا تاکسی) انجام شده باشد، این خطر وجود دارد که عملکردهای ویژه (مثلاً تاکسی متر) از بین برود. پس از بهروزرسانی هوایی، عملکرد طولانی تری داشته باشد.

- قبل از انجام به روز رسانی هوایی، با تعمیرکار مجاز فولکس واگن خود مشورت کنید.

معماری برای افزایش عملکرد یا کارایی (مثلاً تنظیم موتور) که توسط آن انجام نشده است فولکس واگن ممکن است با به روز رسانی خارج از هوا حذف شود.

بسته به تجهیزات، یادداشت های انتشار ممکن است یک بار قبل یا بعد از بهروزرسانی هوایی نمایش داده شوند. اینها یادداشت ها تغییرات وضعیت خودرو را توصیف می کنند.

بهروزرسانی هوایی هیچ برنامه ای یا در صورت وجود بسته به خودرو و مدل، هیچ برنامه ای را بهروزرسانی نمی کند عملکردها یا برنامه های خریداری شده از طریق فروشگاه داخل خودرو.

پیش نیازهای به روز رسانی از طریق هوا.

پیش نیازهای زیر باید رعایت شود تا بهروزرسانی غیرقانونی بارگیری شود و بتوانید نصب نرم افزار آپدیت هوایی را انجام دهید.

✓ عملکرد بهروزرسانی از طریق هوا در کشور شما ارائه می شود.

✓ مجموعه بالا حساب کاربری دارند، شناسه فولکس واگن ([→ شناسه فولکس واگن](#)).

✓ شما یک قرارداد فعلی برای استفاده از خدمات آنلاین منعقد کرده اید.

✓ شما خودرو را به حساب کاربری فعال خود اختصاص داده اید.

✓ شما با TTDSG موافقت کرده

اید

✓ یک کاربر اصلی در دسترس است. ممکن است مجبور شوید به عنوان کاربر اصلی وارد شوید ([→ مدیریت کاربران](#)).

✓ خودرو در منطقه ای با پذیرش سیار کافی است.

✓ تنظیمات حریم خصوصی فعلی شما امکان انتقال و دریافت داده ها و اطلاعات را فراهم می کند ([→ تنظیمات حریم خصوصی](#)).

✓ باتری 12 ولتی خودرو به طور مناسب شارژ می شود.

دانلود و نصب به روز رسانی از طریق هوا

هزینه های دانلود

دانلود به روز رسانی های هوایی از طریق واحد کنترل با سیم کارت نصب شده در کارخانه انجام می شود کارت و رایگان است. فولکس واگن هزینه اتصال را پرداخت می کند.

زمان دانلود

دانلود به صورت خودکار و بدون اطلاع قبلی انجام می شود و در هنگام رانندگی نیز امکان پذیر است. پس از اتمام دانلود، پیامی نمایش داده می شود که به شما اطلاع می دهد که یک به روز رسانی از طریق هوا در دسترس است.

مدت زمان یک فرآیند دانلود به کیفیت شبکه، اندازه فایل و نوع به روز رسانی از طریق هوا بستگی دارد. ممکن است روند دانلود قطع شود. روند دانلود به همین صورت از سر گرفته می شود هنگام روشن شدن موتور لازم است.

پیش نیازهای نصب نرم افزار

- خودرو مطابق با الزامات قانونی و شرایط محلی ایمن پارک شده است.
— به روز رسانی های هوایی که قبلاً ارائه شده بود، نصب شده اند.

نصب نرم افزار از طریق به روز رسانی هوایی

زمانی را برای به روز رسانی هوایی انتخاب کنید که لازم نیست وسیله نقلیه توسط خودتان یا دیگران هدایت شود.



هشدار

واحدهای کنترل غیرفعال می شوند و در حین نصب نرم افزار کار نمی کنند. رانندگی با واحدهای کنترل غیرفعال یا خراب می تواند باعث تصادفات و صدمات مرگبار شود.

- نصب نرم افزار را انجام دهید تا دیگر کاربران جاده مانعی نشوند.
- هرگز از وسیله نقلیه خود در طول مراحل نصب نرم افزار استفاده نکنید.

1. موتور را خاموش کرده و ترمز دستی الکترونیکی را روشن کنید.
2. کاپوت، درب صندوق عقب، تمام پنجره ها، سقف شیشه ای، در صورت نصب، و همه درها را ببندید.
3. نصب نرم افزار را در سیستم مانیتور تأیید کنید.
4. اطمینان حاصل کنید که همه سرنشینان وسیله نقلیه خارج شده و هیچ کسی در خودرو باقی نمانده است.
5. تمام کلیدهای خودرو را با خود ببرید و از خودرو خارج شوید.
6. وسیله نقلیه را قفل کنید.

محدودیت های عملکردی در هنگام نصب نرم افزار

واحدهای کنترل، رایانه مرکزی، عملکردها و نمایشگرها در هنگام نصب نرم افزار در دسترس نیستند. استفاده نکنید خودرو و در این مدت از سیستم مانیتور استفاده نکنید.

- خدمات آنلاین تلفن همراه در دسترس نیست.
- سرویس تماس اضطراری، تماس خرابی و سیستم اضطراری تماس قانونی در دسترس نیستند.
- کنترل فاصله پارک در دسترس نیست.
- فناوری V2X در دسترس نیست.
- دستیار پارک پلاس در دسترس نیست.

بعد از نصب نرم افزار

پس از نصب نرم افزار و قبل از راه اندازی موتور، پیام سیستم مانیتور یا دسته ابزار مربوط به نصب کامل نرم افزار را بخوانید. خودرو تا 1 دقیقه برای نمایش وضعیت به روزرسانی هوایی نیاز دارد.

- پس از نصب موفقیت آمیز نرم افزار، خودرو می تواند دوباره استفاده شود.

— اگر نصب نرم افزار ناموفق بود: [\(→ به روزرسانی سیستم\)](#).

عیب یابی

نصب یک به روزرسانی از طریق هوا انجام نشد

- اگر نصب یک به روزرسانی هوایی ناموفق باشد، یک پیام خطای مربوطه در صفحه نمایش داده می شود. سیستم مانیتور یا دسته ابزار. به پیام ها و هشدارهای مربوطه توجه کنید.

❗ واحدهای کنترل دیگر در صورت بروز خطای نصب و راه اندازی به درستی کار نمی کنند یا به درستی کار نمی کنند. تا زمانی که خطا اصلاح نشود، عملکردها و نمایشگرها در دسترس نیستند. از وسیله نقلیه استفاده نکنید. در این مورد، با بخش خدمات مشتریان فولکس واگن تماس بگیرید.

آیا می توانم نصب یک به روزرسانی خارج از هوا را قطع کنم؟
نه، این امکان پذیر نیست.

اگر نصب یک به روزرسانی هوایی قطع شود، چه اتفاقی می افتد؟

اگر نصب قطع شود، مثلاً به دلیل آسیب به سیستم الکتریکی خودرو، این امکان وجود دارد که واحدهای کنترلی به روز نشوند و ممکن است به دلیل نصب ناقص آپدیت هوایی آسیب ببینند.

مقدمه ای بر موضوع

فناوری V2X، که در زیر به عنوان V2X نامیده می شود، امکان ارتباط نزدیک بین چندین خودرو و بین وسایل نقلیه و زیرساخت های ترافیکی که در زیر به آنها «شرکت کنندگان» گفته می شود.

عملکرد V2X

ارتباط بین شرکت کنندگان بر اساس V2X و Wi-Fi مستقل از سازنده انجام می شود
@ استانداردها



شکل 1 ارتباط بین شرکت کنندگان (تصویر).

هنگامی که V2X روشن است، داده ها به طور پیوسته بین شرکت کنندگان ارسال می شود، صرف نظر از اینکه آیا خودرو در حالت آنلاین یا آفلاین است.

انتقال داده

هنگامی که V2X فعال می شود، داده های زیر ارسال و دریافت می شود:

- داده های خودرو، به عنوان مثال سرعت.

- داده های موقعیت

— داده های رویداد، به عنوان مثال برای تصادفات، به شکل هشدار خطر ترافیک.

استفاده از شناسه های موقت در حال تغییر و دائمی برای داده های V2X خطر انتقال داده ها را به حداقل می رساند. به شما ردیابی شده یا مورد سوء استفاده قرار گرفته است.

برای به روزرسانی گواهی های V2X و اطمینان از فعال ماندن V2X، حداقل ماهی یکبار حالت آنلاین را در خودرو فعال کنید.

برای اطلاعات بیشتر در مورد پردازش داده ها، به سیستم مانیتور مراجعه کنید.

فعال کردن V2X

در دسترس بودن V2X به کشور بستگی دارد. اگر بتوانید V2X را در مسیر زیر فعال کنید، به این معنی است که خودرو به فناوری V2X مجهز شده است.

1. در نمای کلی برنامه، روی ضربه بزنید ► ► تنظیمات حریم خصوصی یا Privacy and services.

هنگامی که V2X روشن است، داده ها به طور مداوم بین شرکت کنندگان ارسال می شود، صرف نظر از اینکه خودرو در حالت آنلاین یا آفلاین است. اگر زمانی که V2X فعال است خودرو در حالت آفلاین باشد، نماد زیر در سیستم مانیتور نمایش داده می شود:



حالت آفلاین فعال است، V2X در حال ارسال داده است.

اگر در حالت آنلاین هستید، صرف نظر از اینکه V2X را فعال کرده اید یا نه، نمایشگر جداگانه ای برای V2X وجود ندارد. اگر می خواهید بررسی کنید که آیا V2X در حال انتقال داده در حالت آنلاین است، بررسی کنید که آیا V2X در نمای کلی برنامه فعال شده است یا خیر. ►► زیر ► تنظیمات حریم خصوصی یا تنظیمات و خدمات حریم خصوصی.

محدودیت های V2X

تبادل داده

V2X در وسیله نقلیه شما فقط با شرکت کنندگانی که به فناوری کاربردی و سازگار V2X مجهز هستند ارتباط برقرار می کند. شرکت کنندگان با V2X غیرفعال، معیوب یا ناسازگار شناسایی نمی شوند.

محدوده

بسته به آب و هوا و محیط اطراف، شرکت کنندگان V2X می توانند در محدوده ای نزدیک تا اطراف ارتباط برقرار کنند 800 متر (حدود 2625 فوت). همه توابع مبتنی بر V2X به طور کامل از محدوده ممکن استفاده نمی کنند.

محدودیت های عملکردی

عملکرد V2X ممکن است در موارد زیر محدود شود:

- شرایط محیطی ممکن است مانع از رسیدن داده ها به شرکت کننده شود.
- عملیات تریلر از رسیدن داده ها به شرکت کننده جلوگیری می کند.
- قطعات افزودنی خودرو از رسیدن اطلاعات به شرکت کننده جلوگیری می کند.
- رویداد به این صورت توسط شرکت کنندگان شناسایی نمی شود.

فعال و غیرفعال کردن V2X

هنگامی که برای اولین بار به عنوان کاربر در وسیله نقلیه وارد می شوید، بررسی کنید که آیا تنظیمات V2X با نیازهای شما مطابقت دارد یا خیر. و در صورت لزوم V2X را به صورت دستی غیرفعال کنید.

فعال کردن V2X

1. در نمای کلی برنامه، روی ضربه بزنید  ►  حریم خصوصی و خدمات.
2. V2X را فعال کنید.



هشدار

هنگامی که V2X فعال می شود، می توان از محدودیت های تابش الکترومغناطیسی در خارج از خودرو فراتر رفت. افزایش یافته است محدودیت های تابش الکترومغناطیسی می تواند برای افرادی که ایمپلنت های پزشکی فعال دارند، مانند ضربان ساز، خطری برای سلامتی ایجاد کند.

آنتن های V2X بر روی سقف خودرو و در برخی موارد در مثلث آینه ای شیشه جلو قرار دارند.

- فاصله 20 سانتی متری (تقریباً 8 اینچ) را از آنتن فعال V2X خارج از خودرو حفظ کنید.
- اگر مشکوک به اثرات نامطلوب روی ایمپلنت پزشکی فعال (به عنوان مثال ضربان ساز) یا سایر دستگاه های پزشکی هستید، V2X را غیرفعال کنید.

غیرفعال کردن V2X به صورت دستی

1. در نمای کلی برنامه، روی ضربه بزنید  ►  حریم خصوصی و خدمات.
2. V2X را غیرفعال کنید.

غیرفعال کردن خودکار V2X

 V2X می تواند در برخی موارد به طور خودکار خود را غیرفعال کند ([→ V2X تکنولوژی](#)).

زمانی که دلیل غیرفعال سازی خودکار برطرف شد، V2X دوباره فعال می شود.

1. برای بررسی وضعیت فعال سازی V2X، به نمای کلی برنامه بروید و ضربه بزنید  ►  تنظیمات و خدمات حریم خصوصی

V2X خود به خود غیرفعال می شود

- V2X در کشوری که در حال حاضر وسیله نقلیه در آن رانندگی می شود مجاز نیست. وسیله نقلیه برای مدت طولانی آفلاین بود به طوری که گواهی ها به روز نشدند.
- تنظیمات حریم خصوصی را به گونه ای تنظیم کنید که یک اتصال آنلاین برقرار شود تا گواهی ها به روزرسانی شوند.
- خطای سیستم
- لطفاً با یک کارگاه واجد شرایط تماس بگیرید. فولکس واگن استفاده از نمایندگی فولکس واگن را توصیه می کند.

هیچ داده V2X نمایش داده نمی شود

- عملکرد V2X محدود شده است.
- هیچ شرکت کننده ای که داده ها را در مجاورت انتقال می دهد وجود ندارد.
- شرکت کنندگان انتقال دهنده در مجاورت وجود دارند، اما مربوط به وسیله نقلیه شما نیستند.
- آنتن های V2X توسط قطعات یا پوشش های افزودنی مسدود می شوند.
- نواحی اطراف آنتن های V2X را تمیز نگه دارید.
- تبادل اطلاعات بین شرکت کنندگان به دلیل شرایط آب و هوایی مختل شده یا امکان پذیر نیست.
- در حال حاضر یک واکنش راننده به خطر پیش رو وجود دارد.

هشدار خطر ترافیک

عملکرد هشدار خطر ترافیک از فناوری V2X استفاده می کند و در مورد خطرات ترافیکی نزدیک بر اساس جریان هشدار می دهد وضعیت این می تواند از تصادفات جلوگیری کند و جریان ترافیک را بهبود بخشد.

بسته به نوع خطر ترافیک، سرعت رانندگی و میزان کاهش سرعت وسیله نقلیه، یک هشدار در مورد یک خطر ترافیک مربوطه به شرح زیر ارائه می شود:

- هشدار صوتی

- پیام متنی با نماد روی پشت آمپر دیجیتال.

**هشدار**

عملکرد هشدار خطر ترافیک جایگزین توجه کامل راننده نیست و فقط در محدوده سیستم V2X عمل می کند. عملکرد هشدار خطر ترافیک نمی تواند همه موقعیت های خطرناک را تشخیص دهد و ممکن است هشدار صادر نکند یا ممکن است با تأخیر احتمالی صادر کند. اگر به طور انحصاری به عملکرد هشدار خطر ترافیک تکیه کنید، خطر تصادف و صدمات جدی یا حتی مرگ وجود دارد.

- همیشه با دقت و توجه لازم و با سبک رانندگی پیش بینی کننده رانندگی کنید و همیشه آماده مداخله باشید.
- محدودیت های سیستم را رعایت کنید ([فناوری V2X](#)).
- همیشه سبک رانندگی خود را با دید فعلی، آب و هوا و شرایط جاده/ترافیک تطبیق دهید.

**هشدار**

عدم رعایت هشدارهای خطر ترافیک می تواند منجر به تصادفات جدی و صدمات مرگبار شود.

- هرگز هشدارهای خطر ترافیک را نادیده نگیرید.

نمادهایی برای خطرات بحرانی

نمادهای قرمز در مورد خطرات بحرانی هشدار

می دهند. تصادف در پیش است

وسيله نقلیه اضطراری در تماس

فعال پایان ترافیک در پیش است.

مداخله یک سیستم کمکی در خودروی جلویی، مانند ترمز اضطراری خودکار.

نمادهای سطح اطلاعات

نمادهای زرد هنگام تشخیص خطر ترافیک هشدار می دهند.

تصادف در پیش است

وسيله نقلیه اضطراری در تماس فعال این نماد ممکن است با نمادی تکمیل شود که جهت را نشان می دهد که خودروی خدمات اورژانس از آن نزدیک می شود.

جهتی که خودروی خدمات اضطراری از آن نزدیک

می شود، مثلاً از عقب. پایان ترافیک در پیش است.

ماشین ثابت یا خرابی در پیش است.

👉جاده در حال تعمیر است.

مقدمه ای بر موضوع

دستگاه های تلفن همراه را می توان با کابل و اتصالات بی سیم موجود در خودرو به سیستم مانیتور متصل کرد. نوع و تعداد کابل و اتصالات بی سیم با توجه به تجهیزات خودرو و کشور متفاوت است. راتصالات همچنین ممکن است در یک سری مدل یا در مدل های نسخه ویژه متفاوت باشد. در مورد اتصالات کابلی، فقط از کابل های اتصال دهنده دستگاه اصلی یا در صورت وجود، از کابل های عرضه شده در کارخانه استفاده کنید. کابل های اتصال برای وسیله نقلیه شما اگر دوشاخه کابل اتصال را نمی توان وارد کرد، زاویه ورود و اتصالات را بررسی کنید.

اطلاعیه

- اگر از کابل های اتصال نامناسب یا آسیب دیده استفاده می شود یا اگر کانکتور کابل اتصال با محکم وارد شده باشد فشار یا در موقعیت نامناسب، ممکن است منجر به خرابی و آسیب به دستگاه شود، به عنوان مثال اتصال دستگاه و کانکتور کابل اتصال ممکن است آسیب ببیند.
- فقط از کابل های اتصال مناسب و سالم استفاده کنید.
- هنگام قرار دادن دوشاخه های کابل های اتصال در اتصال مناسب، از درست بودن آنها اطمینان حاصل کنید. قرار گرفته و فقط فشار ملایمی اعمال کنید.
- مطمئن شوید که کابل اتصال گیر نکرده یا به شدت خم نشده باشد.

اگر دستگاه متصل شناسایی نشد، همه دستگاه ها را جدا کرده و دوباره دستگاه را وصل کنید. در صورت لزوم، بررسی کنید که کابل اتصالی که استفاده می کنید به درستی کار می کند.

اگر دستگاه متصل خراب شد، دستگاه را مجدداً راه اندازی کنید. در برخی موارد این عیب را برطرف می کند.

اتصال USB

پورت USB امکان انتقال داده و شارژ دستگاه یا فقط شارژ دستگاه را می دهد.

پورت USB-C



شکل 1 پورت USB-C در خودرو (تصویر) USB زیر
- پورت های C ممکن است در خودرو موجود باشد:

شناسایی یک USB
پورت مناسب برای انتقال اطلاعات و شارژ

شناسایی یک USB

پورت فقط برای شارژ مناسب است.

اطلاعات مربوط به گزینه های شارژ و ظرفیت شارژ در این دفترچه راهنمای مالک ارائه شده است ([→ گزینه های شارژ برای دستگاه های تلفن همراه](#)).

مکان های ممکن اتصالات USB

تعداد و محل اتصال USB

اتصالات به وسیله نقلیه و تجهیزات بستگی دارد و اتصالات در همه کشورها در دسترس نیست.
- در محفظه انبار کنسول مرکزی.
- بسته به تجهیزات: دو USB
اتصالات در پشت کنسول وسط برای ردیف دوم صندلی.

USB

اتصالات روی صندلی های عقب فقط به عملکرد شارژ مجهز هستند.

توابع انتقال داده های موجود

USB زیر

بسته به تجهیزات، عملکردهای انتقال داده در دسترس هستند.

App-Connect-

- پخش رسانه

- به روزرسانی عملکرد، به عنوان مثال برای داده های ناوبری ([→ پیمایش](#)).

یادداشت ها و محدودیت ها

- فقط از USB مناسب استفاده کنید

کابل اتصال USB باید با اتصال USB نصب شده در خودرو مطابقت داشته باشد.

- پورت داده کثیف، داغ شده یا آسیب دیده ممکن است غیرقابل استفاده باشد. دستورالعمل های سازنده را رعایت کنید.

- تفاوت در کیفیت پورت داده از تولید کنندگان مختلف می تواند در پخش رسانه اختلال ایجاد کند.

- اگر USB از کابل های افزودنی، آداپتورهای فیش USB یا هاب های USB استفاده می شود که می تواند منجر به خطا یا خرابی عملکرد USB شود.

رابط Bluetooth®

رابط بلوتوث یک اتصال بی سیم است.

در حالت صوتی بلوتوث، فایل های صوتی از یک دستگاه تلفن همراه که از طریق بلوتوث (مثلا تلفن همراه) متصل است، می توانند از بلندگوهای خودرو پخش شود.

حالت صوتی بلوتوث در صورتی در دسترس است که وسیله نقلیه مجهز به رابط تلفن همراه کارخانه ای باشد که از این عملکرد پشتیبانی می کند.

پروفایل های بلوتوث

حداکثر سه دستگاه تلفن همراه را می توان به طور همزمان از طریق بلوتوث متصل کرد: دو دستگاه برای تلفن و یکی برای پخش موسیقی

عملکردهای بلوتوث زیر پشتیبانی می شوند:

- حالت تلفن و هندزفری

- پخش موسیقی.

- نمایش و اجرای پخش موسیقی

- دسترسی به دفترچه تلفن و لیست تماس ها

- دسترسی به پیام متنی و

ایمیل

پیش نیازهای استفاده از رابط بلوتوث برای پخش موسیقی

✓ دستگاه تلفن همراه از نمایه بلوتوث Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) پشتیبانی می کند
(.

✓ مجوز انتقال صدا و رسانه به سیستم مانیتور باید در تنظیمات روی داده شود

می توانید اطلاعات دقیق تر در مورد استفاده از دستگاه تلفن همراه برای پخش موسیقی را در این کتابچه راهنمای مالک بیابید.

وصل کردن دستگاه تلفن همراه با وسیله نقلیه از طریق بلوتوث

راه های مختلفی برای وصل کردن تلفن همراه با وسیله نقلیه از طریق بلوتوث وجود دارد. ساده ترین راه وصل کردن از طریق یکی است از منوهای اصلی زیر: رادیو/رسانه یا تلفن.

وصل شدن از طریق تلفن

1. نمای کلی برنامه را باز کنید و روی Telephone ضربه بزنید.

2. دستورالعمل های سیستم مانیتور را دنبال کنید.

3. اگر تلفن های همراه از قبل وصل شده اند و قرار است تلفن همراه دیگری وصل شود، روی ضربه بزنید ►
انتخاب کنید تلفن همراه

4. تلفن همراه مورد نظر را برای اتصال انتخاب کنید.

وصل شدن از طریق رادیو/رسانه

1. نمای کلی برنامه را باز کنید و tapRadio/Media را باز کنید ▶ رسانه ها ▶ منبع ▶ بلوتوث.
 2. دستورالعمل های سیستم مانیتور را دنبال کنید.
 3. اگر بلوتوث قبلاً در زیر منبع انتخاب شده است اما از تلفن همراه دیگری استفاده می شود، روی منبع ضربه بزنید ▶ دوباره بلوتوث
- یا: ضربه بزنید رسانه ها ▶ بلوتوث صوتی دستگاه را انتخاب کنید ▶

منوی دستگاه های تلفن همراه

اگر اتصال از طریق رابط تلفن همراه یا منوی رادیو/رسانه انجام نشود، می توان اتصال را نیز انجام داد. در منو ▶ شبکه ▶ دستگاه های موبایل.

1. در نمای کلی برنامه، روی ضربه بزنید ▶ شبکه ▶ دستگاه های موبایل.
2. با تنظیمات کارخانه، هر دو بلوتوث و قابلیت دید همیشه فعال هستند. اگر بلوتوث غیرفعال است، روی ضربه بزنید ▶ و بلوتوث و Visibility را فعال کنید.
3. لیست دستگاه های بلوتوث موجود در تلفن همراه را باز کنید و نام دستگاه بلوتوث سیستم مانیتور را انتخاب کنید. با تنظیمات کارخانه، نام دستگاه Bluetooth® سیستم مانیتور "My VW" و چهار رقم آخر VIN است.
4. پیام های موجود در تلفن همراه و سیستم مانیتور را مشاهده و در صورت لزوم تایید کنید. اگر جفت شدن موفقیت آمیز بود، داده های تلفن همراه در پروفایل کاربر ذخیره می شود.
5. اختیاری: پیام تایید برای انتقال داده در تلفن همراه.

به عنوان یک قاعده کلی، جفت کردن تلفن همراه فقط یک بار ضروری است. اتصال تلفن همراه به سیستم مانیتور از طریق بلوتوث را می توان در هر زمان بدون جفت کردن مجدد تلفن همراه بازپایی کرد.

میزان استفاده از سیستم Infotainment برای کنترل تلفن همراه متصل شده از طریق بلوتوث به دستگاه تلفن همراه مربوطه بستگی دارد.

می توانید اطلاعات دقیق تری درباره استفاده از دستگاه تلفن همراه از طریق اتصال بلوتوث در این مالک پیدا کنید .

همیشه زنگ های هشدار و خدمات را در تلفن همراه متصل خاموش کنید، به عنوان مثال زنگ های کلید، برای جلوگیری از صدای تداخل و نقص.

مقدمه ای بر موضوع

برای استفاده از اینترنت در خودرو دو گزینه در دسترس شماست: از طریق نقطه اتصال یک دستگاه تلفن همراه (مثلاً موبایل تلفن) یا بسته به کشور و تجهیزات خودرو، از طریق سیم کارت خودرو

(→ وای فای).

اگر سیم کارت

استفاده می شود، باید طرح های داده را از طریق فروشگاه اینترنتی شریک ارتباطات سیار خارجی فولکس واگن خریداری کنید. با این حال، برای استفاده از خدمات آنلاین تلفن همراه Volkswagen AG به هیچ گونه طرح داده شریک ارتباطات سیار خارجی نیاز ندارید. این مستلزم یک قرارداد برای استفاده از خدمات آنلاین تلفن همراه است که ممکن است مشمول هزینه باشد.

مستقل از نحوه برقراری اتصال به اینترنت، چه از طریق نقطه اتصال یک دستگاه تلفن همراه یا از طریق eSIM خودرو

، می توانید از سیستم مانیتور به عنوان نقطه اتصال Wi-Fi® برای هشت دستگاه تلفن همراه دیگر استفاده کنید (→ Wi-Fi). این تابع است بستگی به سطح تجهیزات دارد و در همه خودروها موجود نیست.

راه اندازی اتصال به اینترنت

استفاده از اینترنت از طریق eSIM در خودرو

به منظور استفاده از اتصال اینترنت از طریق سیم کارت خودرو

، باید طرح های داده را از طریق فروشگاه اینترنتی شریک ارتباطات سیار فولکس واگن خریداری کنید. فعال کردن اتصال اینترنت از طریق eSIM

1. در نمای کلی برنامه، روی  شبکه ► اتصال داده ضربه بزنید.

2. پخش جریانی را از طریق اتصال داده یکپارچه (eSIM) فعال کنید.

 امکان استفاده از اتصال به اینترنت از طریق سیم کارت الکترونیکی خودرو

بستگی به تجهیزات خودرو و کشور دارد.

استفاده از اتصال به اینترنت از طریق دستگاه تلفن همراه

 بسته به تعرفه تلفن همراه شما، ممکن است برای بارگیری و استفاده از بسته های داده آنلاین، هزینه های اضافی مانند هزینه های رومینگ دریافت شود، به خصوص اگر از این خدمات در خارج از کشور استفاده می کنید. با توجه به حجم بالقوه بالای داده در حال استفاده، فولکس واگن استفاده از تعرفه دستگاه تلفن همراه را توصیه می کند که شامل نرخ ثابت داده است. برای اطلاعات بیشتر با ارائه دهنده تلفن همراه خود تماس بگیرید.

1. اتصال به اینترنت / Wi-Fi را فعال کنید

® نقطه اتصال روی دستگاه تلفن همراه، به دستورالعمل های عملیاتی سازنده مراجعه کنید.

2. در نمای کلی برنامه، روی ضربه بزنید  شبکه ► وای فای ► وای فای: ► جستجو برای Wi-Fi.

سیستم مانیتور Wi-Fi را جستجو می کند

نقاط در نزدیکی ممکن است چند ثانیه طول بکشد تا نقاط اتصال Wi-Fi موجود نشان داده شود. جستجو تا زمانی که جستجوی Wi-Fi دوباره غیرفعال شود ادامه می یابد.

3. Wi-Fi را انتخاب کنید

شبکه دستگاه تلفن همراه مورد نظر

4. کلید شبکه تلفن همراه را در سیستم مانیتور وارد کرده و تأیید کنید.

وای فای

اتصال بین دستگاه تلفن همراه و سیستم مانیتور اکنون راه اندازی شده است. ممکن است ورودی های بیشتری مورد نیاز باشد در دستگاه تلفن همراه برای تکمیل اتصال.

 با توجه به تعداد زیاد دستگاه های تلفن همراه ممکن، نمی توان عملکرد بدون عیب همه عملکردها را تضمین کرد.

 در دسترس بودن عملکرد برای استفاده از سیستم مانیتور به عنوان Wi-Fi

هات اسپات وابسته به کشور است و ممکن است متفاوت باشد.

 وای فای

اتصال را می توان فقط برای شبکه های Wi-Fi محافظت شده ای که از استاندارد WPA2 یا WPA3 پشتیبانی می کنند تنظیم کرد. روش های رمزگذاری قدیمی و شبکه های باز پشتیبانی نمی شوند.

راه اندازی و غیرفعال کردن نقطه اتصال Wi-Fi®

بسته به تجهیزات خودرو، سیستم مانیتور را می توان به عنوان aWi-Fi استفاده کرد نقطه اتصال برای دسترسی به اینترنت تا هشت دستگاه تلفن همراه (به عنوان مثال تبلت). اتصال به اینترنت برای استفاده از سیستم مانیتور به عنوان aWi-Fi ضروری است. کانون. این را می توان از طریق سیم کارت الکترونیکی در خودرو یا از طریق نقطه اتصال یک دستگاه تلفن همراه تنظیم کرد. (→ [Wi-Fi](#)). انواع اتصالات اینترنتی ممکن بستگی به کشور و سیستم مانیتور مورد استفاده دارد.

راه اندازی نقطه اتصال Wi-Fi

ورودی ها هم در سیستم مانیتور و هم در دستگاه تلفن همراه ضروری هستند.

1. در نمای کلی برنامه، روی ضربه بزنید  شبکه  وای فای  سیستم مانیتور به عنوان نقطه اتصال.
 2. روی Use as hotspot ضربه بزنید و فعال کنید.
 3. نام شبکه نمایش داده شده در سیستم مانیتور را در دستگاه تلفن همراه پیدا کنید.
 4. رمز عبور نمایش داده شده در سیستم مانیتور در دستگاه تلفن همراه را وارد کرده و تأیید کنید.
- وای فای
- اتصال بین دستگاه تلفن همراه و سیستم مانیتور اکنون راه اندازی شده است. ممکن است ورودی های بیشتری مورد نیاز باشد در دستگاه تلفن همراه برای تکمیل اتصال.
5. اختیاری: این روش را برای اتصال دستگاه های تلفن همراه دیگر تکرار کنید.
-  نام شبکه و رمز شبکه به طور خودکار تولید می شوند. سپس می توانید نام شبکه و خود رمز شبکه را تغییر دهید.

غیرفعال کردن نقطه اتصال Wi-Fi

1. در نمای کلی برنامه، روی ضربه بزنید  شبکه  وای فای  سیستم مانیتور به عنوان نقطه اتصال.
2. روی Use as hotspot ضربه بزنید و غیرفعال کنید.

اتصال سریع

اتصال سریع با سیستم مانیتور

عملکرد اتصال سریع تنظیم آسان و سریع aWi-Fi را امکان پذیر می کند

® اتصال با رمزگذاری با اسکن aQR code®. پیش نیازها

✓ یک برنامه مناسب برای اسکن کد QRs®

روی دستگاه تلفن همراه نصب شده است.

1. در نمای کلی برنامه، روی ضربه بزنید ▶ شبکه ▶ وای فای ▶ اتصال سریع به سیستم مانیتور

2. کد QR را اسکن کنید

® در سیستم مانیتور با دستگاه تلفن همراه.

وای فای

اتصال راه اندازی شده است. ممکن است برای تکمیل اتصال به ورودی های بیشتری در دستگاه تلفن همراه نیاز باشد.

مشخصات فنی

مشخصات فنی اتصالات اینترنت در خودرو که در اینجا توضیح داده شده است به خودرو بستگی دارد تجهیزات و فقط در برخی از کشورها در دسترس هستند.

- وای فای
- مطابق با IEEE 802.11 a/b/g/n/ac.
- انتقال در 2.4 گیگاهرتز و 5 گیگاهرتز.
- حداکثر هشت دستگاه تلفن همراه را می توان به طور همزمان متصل کرد.
- اتصال به اینترنت از طریق Wi-Fi
- :
- اتصال از طریق تلفن همراه
- هات اسپات برای مشتریان در وسیله نقلیه.
- Apple CarPlay™ از طریق Wi-Fi
- :
- Android Auto از طریق Wi-Fi
- :
- فرآیند جفت سازی ساده از طریق کد QR
- ®.

انواع احتمالی اتصالات داده

انواع موجود اتصالات داده ممکن به سطح تجهیزات بستگی دارد و فقط در برخی کشورها موجود است.

دستگاه موبایل:

- از وای فای استفاده کنید
- نقطه اتصال یک دستگاه تلفن همراه (Wi-Fi →)
- eSIM (سیم کارت جاسازی شده):
- این وسیله نقلیه دارای یک واحد کنترل با EmbeddedeSIM است
- کارت (سیم). برای استفاده از نقطه اتصال Wi-Fi، باید طرح های داده را از فروشگاه داخل خودرو یا وب خریداری کنید. فروشگاه شریک ارتباطات سیار خارجی فولکس واگن.

پیش نیازها

- ✓ تنظیمات شبکه ► اجازه اتصال به اینترنت در منوی تنظیمات فعال است. یا: اتصال داده ► اتصال داده یکپارچه فعال شده است.

مقدمه ای بر موضوع

App-Connect به کاربر امکان می‌دهد محتوا و عملکردها را از تلفن همراه روی آن نمایش دهد و کار کندصفحه نمایش سیستم مانیتور

برای این کار، تلفن همراه باید با استفاده از aUSB به سیستم مانیتور متصل شودرابط با عملکرد انتقال داده

برخی از فناوری‌ها را می‌توان با App-Connect Wireless از طریق رابط بلوتوث و Wi-Fi نیز استفاده کرد
نقطه کانونی سیستم مانیتور

فناوری های زیر ممکن است در دسترس باشند:

- Apple CarPlay
- اپل کارپلی بی سیم.
- Android Auto
- Android Auto Wireless

فن آوری های ذکر شده در بالا توسط اشخاص ثالث اداره می شوند و توسط فولکس واگن در دسترس نیستند. فولکس واگن در صورتی که این فناوری ها در طول عمر خودرو متوقف، متوقف یا غیرفعال شوند، مسئولیتی ندارد. ممکن است مشکلاتی در سازگاری با برنامه های شخص ثالث وجود داشته باشد. ما نمی‌توانیم تضمین کنیم که برنامه‌های موجود می‌توانند روی همه تلفن‌های همراه و همه سیستم‌عامل‌ها اجرا شوند.

در دسترس بودن فناوری‌های App-Connect به کشور بستگی دارد و ممکن است بسته به تلفن همراه متفاوت باشد. ممکن است طیف گسترده ای از برنامه ها در دسترس باشند و ممکن است به وسیله نقلیه و کشور بستگی داشته باشند. محتوا، دامنه و ارائه دهندگان برنامه ها می تواند متفاوت باشد. برنامه های ارائه شده توسط فولکس واگن نیز بدون اطلاع قبلی قابل تغییر، توقف، غیرفعال، فعال سازی و ارتقا هستند. برخی از برنامه ها همچنین به در دسترس بودن خدمات ارائه شده توسط اشخاص ثالث بستگی دارند.

برای اطلاعات بیشتر به وب سایت فولکس واگن مراجعه کنید.

برنامه‌ها، استفاده از آن‌ها و اتصال شبکه تلفن همراه ضروری ممکن است مشمول هزینه باشند. 



هشدار

استفاده از اپلیکیشن ها در حین حرکت خودرو می تواند حواس شما را از جاده منحرف کند. تصادفات جدی و جراحات مرگبار می تواند اگر حواس راننده پرت شود رخ می دهد.

- از برنامه ها و عملکردها فقط زمانی استفاده کنید که وسیله نقلیه ساکن است.
- با توجه کامل و با مسئولیت پذیری رانندگی کنید.



هشدار

استفاده از برنامه های نامناسب یا استفاده نادرست از برنامه ها می تواند باعث آسیب به وسیله نقلیه و تصادفات با صدمات جدی شود. یا حتی مرگ

- از تلفن همراه با برنامه های آن در برابر سوء استفاده محافظت کنید.



فولکس واگن مسئولیتی در قبال آسیب دیدن خودرو ناشی از برنامه های شخص ثالث بی کیفیت یا معیوب ندارد، برنامه نویسی ناکافی برنامه های شخص ثالث، قدرت ناکافی شبکه، از دست رفتن داده ها، سوء استفاده از دستگاه های تلفن همراه، یا بدافزار در رسانه های داده، رایانه ها، تبلت ها و تلفن های همراه.

نمادها

نمایش نمادها به تجهیزات و کشور بستگی دارد.  یا  نمایش

اطلاعات بیشتر

 فناوری Apple CarPlay را انتخاب کنید.

 فناوری Android Auto را انتخاب کنید.

اتصال تلفن همراه با App-Connect

برای استفاده از App-Connect یا App-Connect Wireless، باید تلفن همراه را به مانیتور متصل کنید. سیستم از طریق App-Connect در نمای کلی برنامه. با App-Connect Wireless، اتصال از طریق بلوتوث آغاز می شود و سپس از طریق Wi-Fi تنظیم می شود.

® نقطه اتصال سیستم مانیتور.

تا زمانی که یک تلفن همراه از طریق App-Connect متصل است، هیچ تلفن همراه دیگری از طریق سیستم مانیتور، به عنوان مثال برای برقراری تماس تلفنی از طریق رابط تلفن همراه بلوتوث.



در صورت استفاده از Apple CarPlay، اتصال بلوتوث به محض اتصال از طریق Wi-Fi دوباره قطع می شود.



هات اسپات سیستم مانیتور راه اندازی شده است. اگر از Android Auto استفاده می شود، اتصال بلوتوث حفظ می شود.

اتصال تلفن همراه از طریق کابل USB

1. برای App-Connect، تلفن همراه را با استفاده از کابل aUSB به سیستم مانیتور متصل کنید.
2. مجوزهای لازم را به سیستم مانیتور بدهید. برای انجام این کار، درخواست های مجوز را در مورد تأیید کنید تلفن همراه

App-Connect اکنون راه اندازی شده است.

اتصال تلفن همراه برای App-Connect Wireless

1. در نمای کلی برنامه، روی App Connect ضربه بزنید .
2. فناوری مورد نظر Apple CarPlay™ یا Android Auto را در منوی بازشو انتخاب کنید.
3. در منوی بلوتوث تلفن همراه، نام دستگاه نمایش داده شده را جستجو کرده و تلفن را به سیستم مانیتور وصل کنید.
- با تنظیمات کارخانه، نام دستگاه سیستم مانیتور "My VW" و چهار رقم آخر VIN است.
4. مجوزهای لازم را به سیستم مانیتور بدهید. برای انجام این کار، درخواست های مجوز را در مورد تأیید کنید تلفن همراه

App-Connect Wireless اکنون راه اندازی شده است.

اگر منوهای پاپ آپ را در طول فرآیند اتصال تأیید نکنید، App-Connect و App-Connect Wireless در دسترس نخواهند بود. در این مورد، فولکس واگن توصیه می کند تلفن های همراه را هم در تنظیمات دستگاه و هم در سیستم مانیتور حذف کنید و فرآیند اتصال را مجدداً راه اندازی کنید.

اپل کارپلی

پیش نیازها

برای استفاده از Apple CarPlay باید شرایط زیر رعایت شود:

- ✓ آیفون باید از Apple CarPlay پشتیبانی کند.
- ✓ دستیار صوتی (Siri) باید در آیفون فعال باشد.
- ✓ Apple CarPlay باید در تنظیمات آیفون بدون هیچ محدودیتی فعال شود.
- ✓ برای Apple CarPlay Wireless، Bluetooth و سیستم مانیتور به عنوان aWi-Fi®
® هات اسپات باید در آیفون فعال شود.
- ✓ اگر Apple CarPlay Wireless امکان پذیر نیست، آیفون باید از طریق aUSB به سیستم مانیتور متصل شود.
- ارتباط با قابلیت انتقال داده فقط پورت های USB با قابلیت انتقال داده برای استفاده مناسب هستند اپل کارپلی.
- ✓ USB را

کابل مورد استفاده باید یک کابل USB تایید شده توسط اپل باشد، به عنوان مثال کابل اصلی اپل یا یک کابل فولکس واگن لوازم جانبی اصل

 در دسترس بودن فناوری ها به کشور بستگی دارد و ممکن است متفاوت باشد.

 اطلاعات مربوط به الزامات فنی، آیفون های سازگار، برنامه های تایید شده و در دسترس بودن در دسترس است وب سایت های فولکس واگن و اپل کارپلی یا از تعمیرگاه مجاز فولکس واگن شما.

باز کردن Apple CarPlay

1. برای شروع Apple CarPlay، نمای کلی برنامه را باز کنید و روی ضربه بزنید  اپل کارپلی.

قطع اتصال

1. برای باز کردن منوی اصلی App-Connect در حالت Apple CarPlay، روی ضربه بزنید .
2. ضربه بزنید  یا  برای قطع اتصال فعال

نحوه نمایش دکمه های عملکرد روی صفحه ممکن است متفاوت باشد.

نکات قابل توجه

لطفاً در هنگام اتصال فعال Apple CarPlay به نکات زیر توجه کنید:

- دفترچه تلفن فقط از طریق Apple CarPlay برای آیفونی که از طریق Apple CarPlay به سیستم مانیتور متصل است قابل دسترسی است. سایر عملکردهای تلفن را می توان از طریق رابط تلفن همراه سیستم مانیتور نیز انجام داد.
- استفاده از ناوبری Apple CarPlay همزمان با ناوبری داخلی امکان پذیر نیست. آخرین مسیرهدایتی که باید شروع شود، هدایت مسیر فعال قبلی را خاتمه می دهد.
- بسته به سیستم مانیتور، صفحه نمایش دسته ابزار ممکن است اطلاعاتی را در مورد حالت تلفن نشان دهد.
- آیفون تنها در صورتی اطلاعات ناوبری را به سیستم مانیتور ارسال می کند که برنامه ناوبری مورد استفاده Apple Maps باشد.
- در صورت استفاده از سایر برنامه های ناوبری، آیفون اطلاعات ناوبری را به دسته ابزار ارسال نمی کند.
- می توانید تماس های دریافتی را بپذیرید یا رد کنید یا از طریق فرمان چند منظوره به تماس تلفنی پایان دهید.

عملکرد "دستیار صوتی" بسته به تجهیزات خودرو در دسترس است.

1. به طور خلاصه ضربه بزنید روی فرمان چند منظوره برای راه اندازی دستیار صوتی IDA سیستم مانیتور. یا: طولانی ضربه بزنید روی فرمان چند منظوره برای راه اندازی دستیار صوتی (Siri) آیفون متصل.

Android Auto

پیش نیازها

برای استفاده از Android Auto باید شرایط زیر رعایت شود:

- ✓ گوشی هوشمند باید از Android Auto پشتیبانی کند.
- ✓ یک برنامه Android Auto باید روی گوشی هوشمند نصب شود.
- ✓ برای Android Auto Wireless، Bluetooth باید در تلفن هوشمند و در سیستم مانیتور فعال شود. درعلاوه بر این، سیستم مانیتور نیز باید به عنوان Wi-Fi فعال شود.
- ✓ اگر Android Auto Wireless امکان پذیر نیست، گوشی هوشمند باید با استفاده از USB به سیستم مانیتور متصل شود.
- ارتباط با قابلیت انتقال داده فقط اتصالات USB با قابلیت انتقال داده برای استفاده مناسب هستند Android Auto.
- ✓ USB کابل مورد استفاده باید یک کابل USB باشد که توسط سازنده گوشی هوشمند یا یکی از آنها تایید و تایید شده باشد لوازم جانبی اصلی فولکس واگن.

در دسترس بودن فناوری ها به کشور بستگی دارد و ممکن است متفاوت باشد.

اطلاعات مربوط به الزامات فنی، گوشی های هوشمند سازگار، برنامه های تایید شده و در دسترس بودن در دسترس است وب سایت های فولکس واگن و اندروید اتو یا از تعمیرگاه مجاز فولکس واگن شما.

باز کردن Android Auto

1. برای شروع Android Auto، نمای کلی برنامه را باز کنید و روی ضربه بزنید Android Auto.

قطع اتصال

1. برای باز کردن منوی اصلی App-Connect در حالت Android Auto، روی ضربه بزنید.
2. ضربه بزنید یا برای قطع اتصال فعال

نحوه نمایش دکمه های عملکرد روی صفحه ممکن است متفاوت باشد.

نکات قابل توجه

هنگامی که اتصال anAndroid Auto فعال است، نکات زیر اعمال می شود:

یک دستگاه Android Auto فعال نیز می تواند به طور همزمان از طریق بلوتوث به سیستم مانیتور متصل شود (نمایه هندزفری، HFP).

- عملکردهای تلفن از طریق Android Auto امکان پذیر است. اگر دستگاه Android Auto به مانیتور متصل است سیستم از طریق بلوتوث به طور همزمان، عملکرد تلفن در سیستم مانیتور نیز قابل استفاده است.
- امکان استفاده از ناوبری خودکار اندروید همزمان با ناوبری داخلی وجود ندارد. آخرین مسیر

هدایتی که باید شروع شود، هدایت مسیر فعال قبلی را خاتمه می دهد.

-نمایشگر صفحه نمایش پشت آمپر اطلاعاتی در مورد حالت تلفن نشان می دهد.

- بسته به سیستم مانیتور و برنامه ناوبری که استفاده می کنید، دستورالعمل های چرخش ممکن است روی صفحه نمایش پشت آمپر روشن نشان داده شود— می توانید تماس های دریافتی را بپذیرید یا رد کنید یا از طریق فرمان چند منظوره به تماس تلفنی پایان دهید.

دستیار صوتی

عملکرد "دستیار صوتی" بسته به تجهیزات خودرو در دسترس است.

1. به طور خلاصه ضربه بزنید روی فرمان چند منظوره برای راه اندازی دستیار صوتی IDA سیستم مانیتور. یا: طولانی ضربه بزنید روی فرمان چند منظوره برای راه اندازی دستیار صوتی تلفن هوشمند متصل.

معرفی خدمات آنلاین موبایل

خدمات آنلاین موبایل که در زیر به آنها خدمات آنلاین گفته می شود، به شما امکان می دهند وسیله نقلیه خود را به اینترنت متصل کنید. این به شما امکان می دهد تا دامنه عملکردهای مختلف خودرو را با قابلیت های آنلاین گسترش دهید، به عنوان مثال، داده های بلادرنگ برای ناوبری دریافت کنید. در دسترس بودن عمومی خدمات آنلاین به کشور بستگی دارد. می توانید از تعمیرگاه مجاز فولکس واگن مطلع شوید که آیا خدمات آنلاین در کشور شما ارائه می شود یا خیر. شرح تمام خدمات آنلاین موجود و اطلاعات بیشتر در مورد ثبت نام و کمک را می توان در اینترنت در آدرس زیر یافت:

<https://connect.volkswagen.com>



می توانید منطقه مشتریان myVolkswagen را در اینترنت در آدرس زیر پیدا کنید:

<https://www.myvolkswagen.net/start/en.html>



خدمات آنلاین تنها پس از انعقاد قرارداد با Volkswagen AG برای استفاده از خدمات آنلاین قابل فعال سازی است. به موجب آن این ممکن است مشمول هزینه باشد. خدمات آنلاین مشمول محدودیت مدت قرارداد وابسته به کشور هستند.

ارائه و در دسترس بودن خدمات آنلاین می تواند از کشوری به کشور دیگر متفاوت باشد و به وسیله نقلیه و تجهیزات وسیله نقلیه برای اطلاعات بیشتر، به شرایط و ضوابط خدمات آنلاین مراجعه کنید.

در مناطقی که تلفن همراه و جی پی اس

کافی وجود ندارد

دریافت، هیچ تماس اضطراری و تماس تلفنی را نمی توان برقرار کرد و هیچ داده ای را نمی توان انتقال داد. هشدارها را رعایت کنید.

فولکس واگن مسئولیتی در قبال آسیب دیدن خودرو ناشی از برنامه های شخص ثالث بی کیفیت یا معیوب

ندارد، برنامه نویسی ناکافی برنامه های شخص ثالث، قدرت ناکافی شبکه، از دست رفتن داده ها، سوء استفاده از دستگاه های تلفن همراه، یا بدافزار در رسانه های داده، رایانه ها، تبلت ها و تلفن های همراه.

یک نمای کلی از خدمات آنلاین فعال شده برای شما در سیستم مانیتور در تنظیمات و خدمات حریم خصوصی موجود است. (→ تنظیمات حریم خصوصی) منو، در اینترنت در منطقه مشتریان myVolkswagen، یا در برنامه فولکس واگن، که در زیر به عنوان برنامه اشاره می شود.

اجرای خدمات آنلاین با استفاده از اپلیکیشن می تواند باعث مصرف داده ها و ایجاد هزینه شود. سرعت انتقال کاهش خواهد یافت در صورتی که از حجم داده های مورد توافق قرارداد فراتر رود و این می تواند باعث تاخیر در اجرای خدمات آنلاین شود.

برای استفاده از خدمات آنلاین در خودرو، باید مراحل زیر را انجام دهید:

1. ایجاد کنید شناسه فولکس واگن ([→ شناسه فولکس واگن](#)).
2. ایجاد کنید کاربر جدید ([→ مدیریت کاربران](#)).
3. کاربر اصلی شوید ([→ مدیریت کاربران](#)) و در صورت لزوم فرآیند فولکس واگن Ident را برای استفاده از خدمات آنلاین مرتبط با امنیت انجام دهید ([→ فرآیند شناسایی فولکس واگن](#)).

پردازش داده ها

معتبر در کشورهای اتحادیه اروپا که مقررات عمومی حفاظت از داده اتحادیه اروپا در آنها موثر است:

هنگام استفاده از خدمات، اطلاعات مربوط به خودرو به صورت آنلاین منتقل و پردازش می شود. این داده ها همچنین می توانند به طور غیرمستقیم اطلاعاتی را در مورد راننده مربوطه ارائه دهند، به عنوان مثال در مورد رفتار رانندگی. می توانید ختمش رازداری برای استفاده از خدمات آنلاین تلفن همراه فولکس واگن را در نمای کلی برنامه در سیستم مانیتور در قسمت اطلاعات بیابید.

محدود کردن انتقال اطلاعات

ارتباط وسیله نقلیه شما با سرور داده فولکس واگن و پردازش خودرو و داده های شخصی می تواند مستقیماً از طریق سیستم خودرو محدود شود. ([→ تنظیمات حریم خصوصی](#)).

انتقال دائمی وسیله نقلیه

اگر وسیله نقلیه به عنوان وسیله نقلیه کارکرده خریداری شده باشد یا توسط شخص دیگری برای استفاده دائمی به شما تحویل داده شده باشد، ممکن است خدمات آنلاین از قبل فعال شده باشد و کاربر قبلی همچنان امکان مشاهده داده های جمع آوری شده را داشته باشد. و عملکردهای خاص خودرو را از طریق خدمات آنلاین کنترل کنید. با بازنشانی سیستم مانیتور به تنظیمات کارخانه می توانید همه کاربران موجود را حذف کنید.

پیش نیازهای استفاده از خدمات آنلاین

- ✓ برای اینکه بتوانید از دامنه کامل خدمات آنلاین استفاده کنید، پیش نیازهای زیر باید رعایت شود.
- ✓ سخت افزار استفاده از خدمات آنلاین نیز برای خودرو سفارش داده شده و در کارخانه نصب شده است.
- ✓ خودرو و کاربر در منطقه تحت پوشش خدمات قرار دارند.
- ✓ انتقال داده ها بدون محدودیت در محل کاربر و وسیله نقلیه امکان پذیر است.
- ✓ تلفن همراه با برنامه سازگار است.
- ✓ تنظیمات حریم خصوصی در سیستم مانیتور امکان انتقال داده ها را برای خدمات آنلاین فراهم می کند.
- ✓ تنظیمات موجود در تلفن همراه امکان انتقال داده برای خدمات آنلاین را فراهم می کند.
- ✓ یک حساب کاربری شخصی، فولکس واگن ID، راه اندازی شده است (→ [فولکس واگن شناسیه](#)).
- ✓ برای استفاده از خدمات آنلاین با فولکس واگن AG قرارداد معتبری وجود دارد.
- ✓ یک وسیله نقلیه به حساب کاربری اضافه شده است (→ [وسیله نقلیه مجازی](#)).
- ✓ نه واحد اتصال آنلاین و نه خدمات آنلاین منفرد غیرفعال یا غیرفعال نمی شوند.



هشدار

استفاده از برنامه ها، خدمات و عملکردها در حین حرکت خودرو می تواند حواس شما را از جاده منحرف کند. تصادفات جدی و اگر حواس راننده پرت شود ممکن است صدمات مرگبار رخ دهد.

- با توجه کامل و با مسئولیت پذیری رانندگی کنید.



هشدار

استفاده از خدمات بدون مراقبت یا بدون نظارت می تواند منجر به آسیب جدی یا حتی مرگ افراد در ودر اطراف وسیله نقلیه، برای مثال اگر به طور ناخواسته در داخل وسیله نقلیه قفل شده باشند.

- همیشه خدمات را با دقت و مسئولیت پذیری انجام دهید.

وسیله نقلیه ای که در حساب کاربری اضافه شده است، ابتدا باید چند کیلومتر رانده شود تا خدمات فردی بتواند انتقال و نمایش داده های صحیح را ثبت کند.



اطلاعات ورود، رمز عبور یا S-PIN خود را فاش نکنید



به دیگران و ایمن نگه داشتن آنها از دسترسی یا مشاهده توسط افراد دیگر.

رمز عبور خود را در فواصل زمانی معین تغییر دهید.

تداخل

- حتی زمانی که پیش نیازهای استفاده از خدمات برآورده شود، ارائه خدمات آنلاین ممکن است مختل شود یا به دلیل عواملی که خارج از کنترل فولکس واگن هستند، قطع شد. چنین عواملی به ویژه عبارتند از:
- نگهداری، تعمیرات، غیرفعال‌سازی، به‌روزرسانی و تغییرات فنی در مخابرات ارائه‌دهنده خدمات شماسیستم‌ها، ماهواره‌ها، سرورها و پایگاه‌های داده.
 - ارائه‌دهنده مخابرات استاندارد مخابرات سیار برای انتقال موبایل را تغییر داده است‌داده‌ها، به عنوان مثال از LTE یا UMTS به EDGE یا GPRS.
 - یک استاندارد مخابراتی سیار موجود توسط ارائه‌دهنده مخابرات خاموش شده است.
 - اختلال، تداخل یا قطع شدن موبایل و جی پی اس دریافت، به عنوان مثال به دلیل سرعت بالا، آب و هوا، چشم انداز، دستگاه‌های مزاحم یا استفاده شدید از شبکه تلفن همراه در سلول‌های مربوطه
 - اگر مکان فعلی شما در منطقه ای است که ارتباطات سیار و GPS کافی ندارد یا کافی نیست پذیرایی این همچنین می‌تواند شامل تونل‌ها، خیابان‌های دارای ساختمان‌های بلند، گاراژها، پارکینگ‌های چند طبقه، زیرگذرها، کوه‌ها و دره‌ها
 - دسترسی محدود، کامل بودن یا صحت اطلاعات ارائه شده توسط اشخاص ثالث، به عنوان مثال نقشه‌ها.
 - کشورها، ایالت‌ها و مناطقی که خدمات آنلاین تلفن همراه در آن‌ها در دسترس نیست.

خدمات بدون فعال سازی

در صورت عدم اضافه شدن وسیله نقلیه به حساب کاربری از خدمات زیر نیز می توان استفاده کرد.
این حداکثر محدوده ممکن از توابع است. همه خدمات در همه خودروها و کشورها در دسترس نیست.

- تماس اطلاعاتی
- خدمات تماس اضطراری
- سیستم اضطراری تماس الکترونیکی
- تماس خرابی بدون انتقال اطلاعات خودرو.

 خدمات تماس اضطراری مستقل از ورود به سیستم مانیتور در دسترس است.

 در اروپا، اطلاعات بیشتر در اینترنت و وب سایت فولکس واگن موجود است.

تنظیم فولکس واگن ID

فولکس واگن ID دسترسی شخصی به دنیای دیجیتال فولکس واگن را فراهم می کند. فولکس واگن ID شما را قادر می سازد وارد برنامه ها و وب سایت های فولکس واگن شوید.

برای استفاده از خدمات به شناسه فولکس واگن نیاز دارید. شما می توانید برای ID Volkswagen از طریق myVolkswagen یا ثبت نام کنید از طریق برنامه فولکس واگن، که در زیر به عنوان برنامه اشاره شده است.

ثبت نام از طریق myVolkswagen

1. باز کنید www.myvolkswagen.net.
2. یک حساب کاربری در قسمت ورود یا ثبت نام ایجاد کنید.
3. دستورالعمل های روی صفحه را دنبال کنید.

ثبت نام از طریق اپلیکیشن

1. برنامه را نصب کنید.
2. دستورالعمل های موجود در برنامه را دنبال کنید.

تغییر و حذف اطلاعات کاربر فولکس واگن ID

می توانید داده های کاربری و ورود خود را تغییر یا حذف کنید. هر گونه تغییر در جزئیات ورود شما به طور همزمان نیز اعمال خواهد شد به سایر سیستم های فولکس واگن که از فولکس واگن ID استفاده می کنند.

تغییر داده های کاربر از طریق myVolkswagen

1. در قسمت مشتریان myVolkswagen، Profile & settings را باز کنید و یکی از قسمت های زیر را باز کنید:
 - فولکس واگن شناسه
 - تنظیمات حریم خصوصی و رضایت.
2. روی فولکس واگن ID کلیک کنید ► داده ها را تطبیق دهید.
3. داده های کاربر را تغییر داده و ذخیره کنید.
4. در صورت لزوم، اطلاعات را در قسمت تنظیمات حریم خصوصی و رضایتنامه تنظیم و ذخیره کنید.

حذف اطلاعات کاربر از طریق myVolkswagen

1. در بخش مشتریان myVolkswagen، روی Profile & settings کلیک کنید ► شناسه فولکس واگن ► داده ها را حذف کنید. اطلاعات شما حذف خواهد شد. شناسه فولکس واگن شما حذف نخواهد شد.

انجام فولکس واگن Ident

برای استفاده از خدمات مرتبط با امنیت، هویت کاربر اصلی باید تأیید شود. شما می توانید مدرک ارائه دهید هویت شخصاً در یک تعمیرکار مجاز فولکس واگن یا از طریق فولکس واگن Ident مستقیماً در برنامه فولکس واگن.

1. هنگامی که برای اولین بار از یک سرویس مرتبط با امنیت پیامی در مورد بررسی هویت نمایش داده می شود. اطلاعات را مشاهده کنید و روی Start ضربه بزنید.
 2. مدارک هویتی خود را آماده کنید.
 3. دستورالعمل های روی صفحه را دنبال کنید.
- یک پیام تأیید می کند که بررسی هویت با موفقیت انجام شده است.

مدیریت وسایل نقلیه

پس از تنظیم فولکس واگن ID خود و ایجاد حساب کاربری خود، باید وسیله نقلیه خود را با وارد کردن شماره شناسایی 17 کاراکتری خودرو (VIN) به حساب کاربری خود اضافه کنید. هنگام ایجاد حساب کاربری از شما خواسته می شود که این کار را انجام دهید. به محض اینکه وسیله نقلیه شما به حساب کاربری شما اضافه شد، می توانید خدمات آنلاین موبایل را فعال کنید.

اضافه کردن وسایل نقلیه اضافی از طریق myVolkswagen

1. تحت myVolkswagen، به وسایل نقلیه و محصولات من بروید و بر روی افزودن خودرو کلیک کنید.
2. شماره شناسایی خودرو (VIN) را وارد و تأیید کنید). وسیله نقلیه اضافه شده در نمای کلی خودرو ذکر شده است.

 شما می توانید وسایل نقلیه بیشتری را به همین روش از طریق myVolkswagen اضافه کنید.

اضافه کردن وسایل نقلیه اضافی از طریق برنامه

1. برنامه را اجرا کنید و نمای کلی خودرو را باز کنید.
2. برای افزودن وسیله نقلیه دیگر، روی ضربه بزنید .
3. VIN را وارد یا اسکن کنید و تأیید کنید
وسيله نقلیه اضافه شده در نمای کلی خودرو ذکر شده است.

برداشتن وسیله نقلیه از طریق برنامه یا myVolkswagen

 اگر وسیله نقلیه ای که با آن به عنوان کاربر اصلی در وسیله نقلیه خود وارد شده اید را حذف کنید، این معادل است با بازنشانی مدیریت کاربر به تنظیمات کارخانه همه کاربران در وسیله نقلیه حذف خواهند شد و حقوق اختصاص داده شده به نقش مربوطه خود برای استفاده از خدمات آنلاین تلفن همراه را از دست خواهند داد.

1. نمای کلی خودرو را باز کنید و روی حذف خودرو یا حذف خودرو ضربه بزنید.

تنظیم، تغییر و تنظیم مجدد S-PIN

ورودی پین امنیتی (S-PIN) علاوه بر رمز عبور به عنوان بخشی از احراز هویت کاربر درخواست می شود و به عنوان سطح امنیتی دوم برای محافظت از سرویس های مرتبط با امنیت در برابر دسترسی غیرمجاز.

پین امنیتی

S-PIN، یک دنباله اعداد چند رقمی است که می توان آن را آزادانه در طول فرآیند ثبت نام برای خدمات آنلاین تلفن همراه انتخاب کرد.

هنگام ایجاد S-PIN

، از توالی اعداد با حدس زدن آسان و تاریخ تولدهای شناخته شده به طور کلی اجتناب کنید. شما باید با S-PIN به شدت برخورد کنید محرمانه به دلایل امنیتی، اگر S-PIN برای شخص ثالث فاش شود، باید S-PIN را تغییر دهید.

تنظیم S-PIN از طریق myVolkswagen و از طریق برنامه

 قبل از اینکه S-PIN را تعریف یا تغییر دهید

، باید وسیله نقلیه خود را به حساب کاربری خود اضافه کرده باشید.

- در طول مراحل ثبت نام در myVolkswagen یا در برنامه، از شما خواسته می شود که S-PIN را تعریف کنید. در حساب کاربری شما

 S-PIN باید از چهار رقم غیر یکسان تشکیل شده باشد که به ترتیب صعودی یا نزولی متوالی نیستند.

تغییر S-PIN از طریق myVolkswagen و از طریق برنامه

 برای تغییر S-PIN

، باید هم پین قبلی و هم پین news را وارد کرده و تأیید کنید.

- در myVolkswagen، می توانید S-PIN را تغییر

دهید در حساب کاربری شما

لطفاً توجه داشته باشید که فقط امکان تغییر S-PIN وجود دارد

در myVolkswagen اگر وسیله نقلیه شما در لیست وسایل نقلیه و محصولات من باشد.

- در برنامه، می توانید S-PIN را تغییر دهید در

پروفایل کاربری شما

 اگر S-PIN را وارد کنید چندین بار اشتباه، فیلد ورودی برای مدت معینی مسدود خواهد شد.

کمک گرفتن

منابع اطلاعاتی مختلفی برای دریافت کمک در مورد عملکرد یا عملکرد خدمات فردی در دسترس هستند.

از طریق **myVolkswagen** یا برنامه کمک کنید

بسته به کشور، اطلاعات مربوط به ثبت نام، خدمات فردی و سوالات متداول (FAQ) (در قسمت Help & Contact در قسمت Help for apps and services در دسترس است.

مقدمه ای بر موضوع

امکان ایجاد حساب کاربری برای کاربران مختلف خودرو در وسیله نقلیه شما وجود دارد. این اجازه می دهد تا وسیله نقلیه شخصی سازی شود تنظیمات، به عنوان مثال برای سیستم تهویه مطبوع، باید در یک حساب کاربری ذخیره شود.

انتخاب کاربر پس از روشن کردن موتور

اگر حساب های کاربری در خودرو ایجاد شده باشد، با روشن شدن موتور، منوی خوش آمدگویی باز می شود. کاربر خودرو می تواند یک حساب کاربری را در این منوی خوش آمد انتخاب کند. اگر حساب کاربری انتخاب شده با S-PIN محافظت شده باشد

S-PIN باید وارد شود.

اگر گزینه Save S-PIN را فعال کنید، دیگر از شما خواسته نمی شود که S-PIN خود را وارد کنید

برای انتخاب حساب کاربری با این حال، به یاد داشته باشید که اشخاص ثالث می توانند به داده های شخصی شما دسترسی داشته باشند. تنظیمات ذخیره شده در نمایه کاربر به محض انتخاب کاربر در خودرو بارگذاری می شود.

اختصاص خودکار حساب کاربری به کلید خودرو

هنگامی که یک حساب کاربری با موفقیت در خودرو ایجاد شد، تنظیمات خودرو به طور خودکار به کلید خودرو فعال در خودرو اختصاص داده می شود. هنگامی که وسیله نقلیه با یک کلید وسیله نقلیه که یک حساب کاربری به آن اختصاص داده شده است باز می شود، حساب کاربری اختصاص داده شده به کلید خودرو برای انتخاب در منوی خوش آمدگویی ارائه می شود. اگر حساب کاربری تغییر کند، تنظیمات خودروی حساب کاربری انتخاب شده به کلید خودرو فعال اختصاص داده می شود.

باز کردن مدیریت کاربر

1. روی Users در نمای کلی برنامه یا در نوار نمایش بالا ضربه بزنید

شرح نقش های کاربر

نقش های کاربری زیر در خودرو موجود است:

کاربر اصلی

- نقش "کاربر اصلی" برای نگه‌بان وسیله نقلیه یا برای کاربرانی که فقط مجوز موقت استفاده از وسیله نقلیه را ندارند، مانند اجاره‌دهنده یا راننده خودروی شرکتی در نظر گرفته شده است. کاربر اصلی دارای حقوق نامحدودی است و می تواند با دعوت از آنها به عنوان کاربران ثانویه، حقوق اضافی را به سایر کاربران خودرو اختصاص دهد. اگر مقدماتی جدید کاربر خود را برای وسیله نقلیه قانونی می کند، کاربر اصلی قبلی به طور خودکار نقش کاربر اصلی خود را از دست می دهد.

کاربر ثانویه

- نقش کاربر "کاربر ثانویه" برای کاربرانی در نظر گرفته شده است که به طور منظم از خودرو استفاده می کنند. کاربران ثانویه نقش خود را از کاربر اصلی می گیرند و باید توسط کاربر اصلی برای خودرو دعوت شوند. کاربر اصلی می تواند در هر زمانی مجوز استفاده از خدمات آنلاین را از یک کاربر ثانویه پس بگیرد. روش دعوت از کاربران ثانویه در این کتابچه راهنمای مالک توضیح داده شده است (→ مدیریت کاربران).

کاربران مهمان

— نقش کاربر «کاربر مهمان» برای کاربرانی در نظر گرفته شده است که گهگاه یا فقط یک بار از وسیله نقلیه استفاده می کنند. یک کاربر مهمان می تواند وارد شود خود را در هر وسیله نقلیه با قابلیت سرویس. مشارکت کاربر اصلی ضروری نیست. کاربر مهمان فقط دسترسی به برخی خدمات را محدود کرده است.

-حساب کاربری "مهمان" یک حساب غیر اختصاصی است که به صورت محلی در خودرو وجود دارد و نمی تواند با سرور همگام شود. حساب کاربری "مهمان" برای کاربران ناشناس در نظر گرفته شده است. اینها افرادی هستند که

به وسیله نقلیه دسترسی داشته باشید اما وارد سیستم نشوید. این حساب کاربری فقط یک بار در خودروهایی با شخصی سازی آنلاین وجود دارد و قابل حذف نیست. اگر حساب کاربری "مهمان" در خودرو فعال شود، به عنوان مثال با حذف یک حساب کاربری انتخاب شده فعلی، همه کاربرانی که در خودرو وارد شده اند به طور موقت از سیستم خارج می شوند. تنظیمات فعلی خودرو در حساب کاربری "مهمان" ذخیره می شود و تا زمانی که یک حساب کاربری خاص برای شخص دوباره انتخاب شود، حفظ می شود.

ایجاد یک کاربر جدید

برای ایجاد یک کاربر جدید در وسیله نقلیه، باید یک فولکس واگن ID در برنامه روی تلفن همراه یا آنلاین از طریق myVolkswagen ایجاد کنید.

کاربران هنوز در خودرو ایجاد نشده اند

1. موتور را روشن کنید.
2. ضربه بزنید وارد شوید.
3. منوی اتصال به فولکس واگن تنها در چند مرحله باز می شود.
3. اگر فولکس واگن ID قبلاً ایجاد شده است، دوباره روی ورود به سیستم ضربه بزنید. یا: اگر هنوز شناسه فولکس واگن ایجاد نشده است، روی ثبت نام ضربه بزنید.
- هنگام ثبت نام کاربر جدید، از شما خواسته می شود که anS-PIN ایجاد کنید . برای اطلاعات بیشتر لطفاً به [\(S-PIN →\)](#).
4. دستورالعمل های سیستم مانیتور را دنبال کنید.
5. با استفاده از کد QR نمایش داده شده وارد شوید
- ® یا به طور متناوب با استفاده از ایمیل وارد شوید.
- کاربر به محض اینکه ورود با موفقیت انجام شد در قسمت مدیریت کاربر نمایش داده می شود.

کاربران از قبل در خودرو وجود دارند

1. موتور را روشن کنید.
2. روی Change users ضربه بزنید ➤.
- یا: نمای کلی برنامه و tapUsers را باز کنید ➤ دیگر ➤.
3. منوی اتصال به فولکس واگن تنها در چند مرحله باز می شود.
3. اگر فولکس واگن ID قبلاً ایجاد شده است، دوباره روی ورود به سیستم ضربه بزنید. یا: اگر هنوز شناسه فولکس واگن ایجاد نشده است، روی ثبت نام ضربه بزنید.
4. دستورالعمل های سیستم مانیتور را دنبال کنید.
5. با استفاده از کد QR نمایش داده شده وارد شوید
- ® یا به طور متناوب با استفاده از ایمیل وارد شوید.
- کاربر به محض اینکه ورود با موفقیت انجام شد در قسمت مدیریت کاربر نمایش داده می شود.

تبدیل شدن به کاربر اصلی

نقش "کاربر اصلی" برای نگهدارنده وسیله نقلیه یا برای کاربرانی که فقط مجوز موقت استفاده از وسیله نقلیه را ندارند (مثلاً یک مستاجر یا راننده ماشین شرکتی) در نظر گرفته شده است. در هر وسیله نقلیه فقط یک کاربر اصلی وجود دارد.



برای تأیید به عنوان کاربر اصلی، به دو کلید وسیله نقلیه وسیله نقلیه خود و یک قرارداد معتبر برای استفاده از خدمات آنلاین نیاز دارید. اگر هنوز قراردادی برای استفاده از خدمات آنلاین منعقد نکرده اید، می توانید منعقد کنید این قرارداد در طول فرآیند برای این کار به برنامه فولکس واگن نیاز دارید.

1. منوی تبدیل شدن به کاربر اصلی را باز کنید:

-اگر هنوز یک کاربر اصلی در وسیله نقلیه اختصاص داده نشده است، از شما پرسیده می شود که آیا می خواهید در هنگام ایجاد اولین کاربر، کاربر اصلی شوید. اگر می خواهید کاربر اصلی شوید، روی گزینه تبدیل شدن به کاربر اصلی ضربه بزنید.

-اگر یک کاربر اصلی از قبل وجود داشته باشد، اما کاربر دیگری قرار است کاربر اصلی باشد، tapUsers ► تنظیمات ► تبدیل شود کاربر اصلی

2. روی اولین کلید خودرو فشار دهید

3. روی کلید دوم خودرو فشار دهید

پس از اینکه سیستم مانیتور سیگنال های بی سیم را پردازش کرد، شما کاربر اصلی خودرو هستید.

دعوت از کاربران ثانویه از طریق myVolkswagen

پس از ثبت نام و تأیید موفقیت آمیز به عنوان کاربر اصلی، می توانید حقوقی را به سایر کاربران خودرو اختصاص دهید.

1. کاربران خودرو را باز کنید ► مدیریت منطقه کاربران

2. در کنار کاربری که می خواهید به عنوان کاربر ثانویه دعوت کنید، روی دعوت به عنوان کاربر ثانویه کلیک کنید.

فرد دعوت شده اعلانی در برنامه دریافت می کند که به عنوان کاربر ثانویه دعوت شده است. شما می توانید به محض پذیرش دعوت، خدمات را برای این شخص فعال کنید.

3. در صورت لزوم می توانید دوباره دعوت ها را در قسمت مدیریت کاربران پس بگیرید.

محافظت از پروفایل کاربری شما

حساب کاربری شما توسط رمز عبور شخصی و S-PIN شما محافظت می شود. رمز عبور و S-PIN قابل تغییر است با استفاده از برنامه یا آنلاین از طریق myVolkswagen.

به عنوان تنظیمات پیش فرض، نمایه کاربری شما در برابر تغییرات غیرمجاز توسط anS-PIN محافظت می شود

. اگر عملکرد ذخیره S-PIN را در منوی خوش آمد گویی فعال کرده باشید، نمایه کاربری شما دیگر محافظت نمی شود. اگر شما می خواهید دوباره از نمایه کاربری خود با S-PIN محافظت کنید، می توانید S-PIN را فعال کنید. ورود تنها پس از وارد کردن S-PIN امکان پذیر است. اگر از نمایه کاربری خود با استفاده از anS-PIN محافظت می کنید، باید هر بار قبل از شروع سفر، PIN خود را وارد کنید.

1. روی Users ضربه بزنید ►  ► محافظت از پروفایل کاربر

2. Protect را با S-PIN فعال کنید.

حذف یک کاربر یا پروفایل کاربری

هر کاربر وسیله نقلیه می تواند تمام مشخصات کاربری موجود در وسیله نقلیه را حذف کند. در این حالت فقط نمایه کاربر از قسمت حذف می شود مدیریت کاربر، اما نه فولکس واگن ID و داده های مرتبط با فولکس واگن ID.

حذف کاربر اصلی

کاربر اصلی را می توان به سه روش مختلف حذف کرد:

1. سیستم مانیتور را به تنظیمات کارخانه بازنشانی کنید.
— همه کاربران و تنظیمات خودرو حذف خواهند شد.
- همه کاربران حقوق خدمات آنلاین تلفن همراه را که به نقش مربوطه اختصاص داده شده اند از دست می دهند.
2. پروفایل کاربری کاربر اصلی را حذف کنید.
- کاربر اصلی حذف خواهد شد. همه کاربران دیگر همچنان در خودرو حضور دارند.
حقوق اختصاص داده شده به نقش مربوطه هنوز در دسترس همه کاربران است.
3. مشخصات کاربری کاربر اصلی را حذف کنید و حقوق آنها را لغو کنید.
- کاربر اصلی حذف خواهد شد. همه کاربران دیگر همچنان در خودرو حضور دارند.
حقوق اختصاص داده شده به نقش مربوطه دیگر برای همه کاربران در دسترس نیست.
4. به عنوان کاربر اصلی جدید تأیید کنید.
- کاربر اصلی قبلی و همه کاربران دیگر حذف خواهند شد. کاربر اصلی قبلی حقوق خود را برای خدمات آنلاین موبایل - حقوق اختصاص داده شده به نقش مربوطه دیگر برای همه کاربران دیگر در دسترس نیست.

حذف کاربر اصلی با بازنشانی سیستم مانیتور به تنظیمات کارخانه

1. تنظیمات حریم خصوصی را روی حالت «اشتراک گذاری موقعیت من» یا «آنلاین» تنظیم کنید.
2. سیستم مانیتور را به تنظیمات کارخانه بازنشانی کنید ([اولین مراحل در سیستم مانیتور](#)).

 اگر تنظیم حریم خصوصی دیگری انتخاب شود، کاربر اصلی ممکن است همچنان در سرور حضور داشته باشد.

حذف کاربر اصلی

در سیستم مانیتور می توانید ببینید که آیا شخصی به عنوان کاربر اصلی به وسیله نقلیه شما اختصاص داده شده است یا خیر.

1. روی Users ضربه بزنید ►  ► کاربر اصلی شوید
2. در قسمت کاربر اصلی فعلی بررسی کنید که آیا قبلاً یک کاربر اصلی به وسیله نقلیه شما اختصاص داده شده است یا خیر.

3. برای حذف کاربر اصلی فعلی، روی حذف کاربر اصلی ضربه بزنید. از شما پرسیده می شود که آیا می خواهید آن را حذف کنید نمایه کاربر اصلی از وسیله نقلیه یا لغو حقوق کاربر اصلی.

— اگر نمایه کاربر را از طریق Delete یا Delete نمایه حذف کنید چه اتفاقی می افتد؟

در نتیجه، فقط پروفایل کاربری قبلی کاربر اصلی از خودرو حذف می شود. حقوق به استفاده از خدمات آنلاین تلفن همراه در حد کامل خود و برای مدیریت نقش سایر کاربران حفظ می شود. همه کاربران دیگر در خودرو حضور دارند و نقش تعیین شده خود و در نتیجه حقوق استفاده از خدمات آنلاین تلفن همراه را به عنوان کاربران ثانویه حفظ می کنند.

— اگر حقوق را به عنوان کاربر اصلی از طریق Revoke Rights یا Revoke لغو کنید، چه اتفاقی می افتد؟

نمایه کاربری کاربر اصلی از خودرو حذف می شود. شما حقوق خود را برای استفاده از خدمات آنلاین تلفن همراه به عنوان کاربر اصلی از دست می دهید. بنابراین، کاربران ثانویه نیز حقوق خود را برای استفاده از خدمات آنلاین تلفن همراه به عنوان کاربران ثانویه از دست می دهند، حتی اگر کاربران همچنان در خودرو حضور داشته باشند.

تبدیل شدن به کاربر اصلی
کاربر اصلی قبلی پس از تأیید یک کاربر اصلی جدید از وسیله نقلیه حذف می شود.

حذف یک کاربر

هر کاربر وسیله نقلیه می تواند یک حساب کاربری را حذف کند. کاربر وارد شده می تواند حساب کاربری خود یا حساب کاربری کاربر دیگری را حذف کند

 داده ها تنها زمانی از وسیله نقلیه حذف می شوند که کاربران حذف شوند. شناسه فولکس واگن مرتبط با تنظیمات خودروی ذخیره شده همچنان وجود دارد و می توان با استفاده از فرآیند ورود دوباره در خودرو بارگیری کرد. رضایت نامه های داده شده در فرآیند ثبت نام یا خدمات آنلاین ذخیره نمی شوند.

1. روی Users ضربه بزنید  حذف

پروفایل کاربری کاربر وارد شده

حذف می شود.

یا: روی Users ضربه بزنید .

کاربرانی که می توانند حذف شوند با علامت گذاری شده اند.

2. روی کاربری که می خواهید حذف کنید

ضربه بزنید. کاربر انتخاب شده حذف

می شود.

تمام تنظیمات خودرو در نقش کاربر "مهمان" ذخیره می شود.

3. برای بازگشت دوباره به منطقه مدیریت کاربر ضربه بزنید.

عیب یابی

حساب کاربری من کجاست؟

اگر قبلاً یک حساب کاربری در خودرو ایجاد کرده اید و دیگر در قسمت مدیریت کاربر قابل مشاهده نیست، ممکن است حذف شده باشد. دوباره وارد خودرو شوید ([→ مدیریت کاربران](#)).

من S-PIN خود را فراموش کرده ام

اگر S-PIN خود را فراموش کرده اید

، می توانید آن را مجدداً در زیر MyVolkswagen یا در برنامه بازنشانی کنید.

مدیریت تنظیمات حریم خصوصی

تنظیمات حریم خصوصی را می توان برای اجازه یا جلوگیری از انتقال داده بین خودرو و اینترنت از طریق سیستم استفاده کرد.

لطفاً توجه داشته باشید که هر کاربر وسیله نقلیه می تواند تنظیمات فردی را در عملکرد "تنظیمات و خدمات حریم خصوصی" انجام دهد. اینها تنظیمات ممکن است با تنظیمات ترجیح داده شده توسط نگهبان خودرو متفاوت باشد.

اگر انتقال داده محدود باشد، عملکردهای آنلاین خودرو مانند به روز رسانی یا خدمات ردیابی برای خودرو قابل اجرا نیستند.

 انتقال داده ها توسط دستگاه های تلفن همراه و ارتباط توسط این دستگاه ها با وسیله نقلیه یا قانوناً مورد نیاز است خدمات را نمی توان با تنظیماتی که در "تنظیمات و خدمات حریم خصوصی" ایجاد شده مسدود یا غیرفعال کرد.

برخی از عملکردهای آنلاین خودرو و خدمات ردیابی فقط در برخی کشورها و مدل های خودرو در دسترس هستند.

 این محدودیت ها همچنین برای عملکردهای آنلاین جدید خودرو و خدمات ردیابی که برای این خودرو ارائه می شوند اعمال می شود.

اتصال به اینترنت

بسته به وضعیت انتخاب شده، نمادهای زیر در نوار صفحه نمایش بالای سیستم نشان داده می شوند:

 حالت آفلاین:

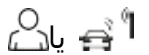
وسیله نقلیه شما آفلاین است خدمات آنلاین تلفن همراه در دسترس نیست.

 حالت آنلاین (در حال حاضر بدون اتصال):

حالت آنلاین انتخاب شده است اما در حال حاضر امکان اتصال به اینترنت وجود ندارد.

 آنلاین حالت:

وسیله نقلیه شما می تواند داده ها را برای خدمات آنلاین فعال شده ارسال و دریافت کند.



حالت آفلاین - فناوری V2X فعال است.

وسیله نقلیه شما در حالت آفلاین است و به انتقال داده ها از طریق عملکرد "فناوری V2X" ادامه می دهد (→ [V2X تکنولوژی](#)).

تنظیم تنظیمات حریم خصوصی

باز کردن منوی تنظیمات و خدمات حریم خصوصی

1. روی Users ضربه بزنید ►  ► تنظیمات و خدمات حریم خصوصی

 حالت مربوطه با ضربه زدن روی نماد مربوطه انتخاب می شود. می توانید ببینید کدام حالت انتخاب شده است با این واقعیت که نماد مربوطه برجسته شده است یا با نماد در نوار صفحه نمایش بالای سیستم مانیتور.

انتخاب حالت آفلاین

 حالت آفلاین.

—همه سرویس ها غیرفعال هستند و هیچ داده ای ارسال نمی کنند.

تمام خدمات ردیابی غیرفعال است.

- eSIM

کارت غیرفعال است

همه عملکردهای خودرو که نیاز به اتصال آنلاین از طریق سیم کارت

دارندکارت غیرفعال می شود

 به روز رسانی اطلاعات و داده های ذخیره شده در واحدهای کنترل، به عنوان مثال شماره تماس های اضطراری، در حالت آفلاین امکان پذیر نیست. اطلاعات و داده های قدیمی می توانند عملکردها و خدمات را محدود کنند یا به این معنی باشد که آنها در دسترس نیستند.

انتخاب حالت آنلاین بدون اطلاعات مکان

 حالت "بدون اطلاعات موقعیت".

- موقعیت فعلی خودرو مخابره نمی شود.

تمام خدمات ردیابی غیرفعال است.

- eSIM

کارت فعال باقی می ماند

همه عملکردهای خودرو که نیاز به اتصال آنلاین از طریق theeSIM

دارندکارت فعال می شوند

انتخاب حالت آنلاین از داده های مکان استفاده کنید

 حالت "استفاده از موقعیت من".

-اطلاعات در مورد موقعیت فعلی وسیله نقلیه به افراد دیگر ارائه نمی شود.

تمام خدمات ردیابی غیرفعال است.

- eSIM

کارت فعال باقی می ماند

همه عملکردهای خودرو که نیاز به اتصال آنلاین از طریق theeSIM

دارندکارت فعال می شوند

انتخاب حالت آنلاین با داده های مکان را به اشتراک بگذارید

 حالت "به اشتراک گذاری موقعیت من".

—سرویس های آنلاین می توانند داده ها را بدون محدودیت ارسال و دریافت کنند.

تمامی خدمات ردیابی فعال شده است.

کاربران اولیه و ثانویه می توانند به داده های موقعیت یابی خودرو به صورت آنلاین در atmyVolkswagen یا از طریق

برنامه دسترسی داشته باشند.

- eSIM

کارت فعال می شود

همه عملکردهای خودرو که نیاز به اتصال آنلاین از طریق theeSIM

دارندکارت فعال می شوند

مدیریت خدمات

- بررسی خدمات آنلاین high در حال حاضر در خودرو موجود است.
- نمایش تعداد خدمات آنلاین فعال و غیرفعال شده
- فعال یا غیرفعال کردن خدمات آنلاین فردی. اطلاعات بیشتر:

مدیریت خدمات باز کردن

1. روی Users ضربه بزنید ► تنظیمات و خدمات حریم خصوصی

اگر همه خدمات آنلاین را به صورت جداگانه غیرفعال کنید، واحد کنترل با eSIM تعبیه شده است
کارت هنوز هم می تواند داده ها را انتقال دهد.

تنظیمات

با استفاده از تابع Filter by: می توانید خدمات آنلاینی را که می خواهید در نمای کلی نشان داده شوند انتخاب کنید:
- همه - نمایش همه خدمات آنلاین.
- فعال شده - فقط خدمات آنلاین فعال شده را نشان دهید.
- غیرفعال شده - فقط خدمات آنلاین غیرفعال شده را نشان دهید.
- در دسترس نیست - فقط خدمات آنلاینی را نشان دهید که در دسترس نیستند.

فعال یا غیرفعال کردن خدمات آنلاین

خدمات را می توان به صورت جداگانه فعال و غیرفعال کرد.

1. مدیریت خدمات باز

2. روی سرویس ضربه بزنید و اجازه در خودرو را فعال یا غیرفعال کنید.

اگر انتقال داده توسط "تنظیمات حریم خصوصی" محدود شده باشد، امکان فعال یا غیرفعال کردن خدمات به صورت جداگانه وجود ندارد.

از طرف دیگر، می توانید خدمات آنلاین را از طریق فولکس واگن یا در برنامه فعال یا غیرفعال کنید.
برخی از خدمات آنلاین را می توان تنها با هم فعال یا غیرفعال کرد، حتی اگر به طور جداگانه در منوی فردی فهرست شده باشند.

سرویس های مورد نیاز قانونی و انتقال داده های آنها را نمی توان خاموش و غیرفعال کرد،
به عنوان مثال "سیستم اضطراری تماس الکترونیکی".

مقدمه ای بر موضوع

عملکرد شخصی سازی اجازه می دهد تا تنظیمات شخصی شده خودرو، به عنوان مثال برای سیستم تهویه مطبوع، در یک ذخیره شود حساب کاربری شناسایی کاربر هنگام ورود به سیستم مانیتور انجام می شود. تغییرات تنظیمات به حساب کاربری فعال در خودرو اختصاص داده می شود و به طور خودکار از طریق اتصال اینترنتی موجود به صورت آنلاین در حساب کاربری ذخیره می شود.

باز کردن پیکربندی برای تنظیمات شخصی شده خودرو



1. در نمای کلی برنامه، روی پیکربندی ضربه بزنید ►

تنظیمات خودرو شخصی

عملکردهای خودرویی که می توانند پیکربندی شوند به سطح تجهیزات بستگی دارد. برخی از توابع قابل شخصی سازی نیستند به صورت آنلاین ذخیره می شوند، اما فقط به حساب کاربری محلی در خودرو اختصاص داده می شوند.

عملکردهای زیر را می توان شخصی سازی کرد:

- نمایش تاریخ و زمان
- نمایش داده های رانندگی (نمایشگر چند منظوره) و انتخاب نمایشگرها در دسته ابزار دیجیتال و نمایشگر هدآپ.
- تنظیمات پنجره ها و آینه ها هنگام قفل بودن وسیله نقلیه
- تنظیمات رادیو و ایستگاه
- تنظیمات صندلی
- تنظیم ناوبری
- تنظیمات سیستم تهویه مطبوع
- تنظیمات سیستم های کمک راننده

همگام سازی تنظیمات خودرو

بسته به تجهیزات و کشور، خودرو دارای عملکرد شخصی سازی آنلاین است. با شخصی سازی آنلاین، تنظیمات خودرو تغییر یافته در خودرو به طور خودکار به حساب کاربر فعال اختصاص داده می شود و به صورت آنلاین ذخیره می شود. یک مبنای چرخه ای تنظیمات خودرو همچنین به طور خودکار با داده های ذخیره شده آنلاین در شرایط زیر زمانی که اتصال اینترنت برقرار شده است، همگام می شوند:

- وقتی ماشین و مانیتور روشن است: همه حساب های کاربری ذخیره شده در خودرو را همگام می کند که اخیراً مورد استفاده قرار گرفته اند.

— هنگام تغییر به حساب کاربری دیگر: حساب کاربری تازه فعال شده و حساب کاربری آن را همگام می کند اکنون غیر فعال شده است

— در پایان سفر و هنگامی که موتور خاموش است: آخرین حساب کاربری فعال را همگام می کند.

همچنین می توانید همگام سازی را به صورت دستی در منوی مدیریت کاربر شروع کنید، برای مثال اگر همگام سازی خودکار هنگام ورود به سیستم انجام نمی شود. اگر وضعیت آنلاین خودرو مختل شود، مثلاً در گاراژهای زیرزمینی، یا اگر حالت آفلاین را فعال کرده باشید، همگام سازی نمی تواند به طور خودکار انجام شود.

اگر یک حساب کاربری غیرفعال در وسیله نقلیه دیگری فعال باشد و تنظیمات از آنجا همگام شوند،  اینها تنظیمات نیز به وسیله نقلیه شما منتقل شده و به حساب کاربری مربوطه اختصاص داده می شود.

فروشگاه داخل ماشین

فروشگاه داخل خودرو امکان تمدید یا خرید خدمات یا عملکردهای آنلاین زیر را به شما ارائه می دهد

- عملکردهای اضافی را برای وسیله نقلیه خود فعال کنید (به روز رسانی).
- تمدید مدت قرارداد خدمات آنلاین.
- خرید و دانلود برنامه ها، به روز رسانی برنامه های خریداری شده در In-Car Shop و حذف مجدد برنامه ها.
- بسته به کشور و تجهیزات: خرید برنامه های داده.

علاوه بر این، می توانید کشور و زبان فروشگاه داخل خودرو را در زیر انتخاب کنید ► 🇮🇷. محصولات ارائه شده و در دسترس بودن آنها بسته به کشور انتخابی متفاوت است.

آپدیت اپلیکیشن

دو روش مختلف برای به روز رسانی برنامه وجود دارد.

- برنامه های خریداری شده در In-Car Shop در In-Car Shop به روز می شوند. هنگامی که یک برنامه به روز شود به شما اطلاع داده می شود موجود است. برای انجام به روز رسانی برنامه، باید به عنوان کاربر اصلی وارد شوید.
- اگر به روز رسانی برنامه برای سایر برنامه ها در دسترس باشد، به شما اطلاع داده می شود و می توانید بدون باز کردن به روز رسانی برنامه را انجام دهید فروشگاه داخل ماشین این به روز رسانی های برنامه توسط هر کاربر وسیله نقلیه قابل انجام است.

مقدمه ای بر موضوع

با ارتقاء، وسیله نقلیه را می توان به طور دائم یا موقت با عملکردهای جدید گسترش داد.

توابع

بسته به مدل خودرو، می توانید به طور دائم یا موقت سیستم راحتی و مانیتور و همچنین سیستم های کمک راننده با پرداخت هزینه را فعال کنید..

فعال سازی عملکردها به کشور و وسیله نقلیه بستگی دارد. برخی از

سیستم های مانیتور حاوی لیستی از عملکردهای فعال هستند.

عملکردهای فعال شده به مدت زمان حساب کاربری مرتبط نیستند.

هنگام اجاره یا فروش وسیله نقلیه، کاربر یا خریدار را در مورد عملکردهای دائمی فعال و محدود به زمان اطلاع دهید.

هشدار

- فعال کردن عملکردها در حالی که خودرو در حال حرکت است می تواند حواس شما را از جاده منحرف کند. تصادفات شدید و مرگبار اگر حواس راننده پرت شود ممکن است صدمات وارد شود.
- عملکردها را فقط زمانی فعال کنید که خودرو ساکن است.
 - با توجه کامل و با مسئولیت پذیری رانندگی کنید.

اگر سخت افزار مورد نیاز برای عملکرد قابل فعال سازی مربوطه در خودرو موجود نباشد، می توان آن را در برخی موارد توسط یک کارگاه واجد شرایط بازسازی کرد. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

اگر نرم افزار مورد نیاز برای عملکرد قابل فعال سازی در خودرو موجود نباشد، نرم افزار می تواند مقاوم سازی شده باشد. بسته به نوع نرم افزار، مقاوم سازی ممکن است مشمول هزینه باشد.

وضعیت تابع

تا به حال فعال شد.

عملکرد معیوب است یا به طور موقت در دسترس نیست.

می توانید مدت قرارداد عملکرد مربوطه را در فروشگاه اتصال فولکس واگن در منطقه مشتری myVolkswagen یا بسته به تجهیزات، در سیستم مانیتور در بخش تنظیمات و خدمات حریم خصوصی مشاهده کنید.

مشاهده و فعال کردن توابع

قبل از راه اندازی مجدد موتور، اطلاعاتیه موجود در سیستم مانیتور در مورد فعال سازی کامل شده را بخوانیدفرآیند اگر فعال سازی موفقیت آمیز نبود، دستورالعمل ها را رعایت کنید.

پیش نیازها

- ✓ یک سیستم مناسب در خودرو نصب شده است.
- ✓ سخت افزار موجود در خودرو سازگار است و عملکرد مورد نیاز را ارائه می دهد.
- ✓ یک قرارداد معتبر برای استفاده از خدمات بین شما و Volkswagen AG وجود دارد.
- ✓ خودرو به حساب کاربری شما اختصاص داده شده است.
- ✓ شما نقش "کاربر اصلی" را برای وسیله نقلیه دارید(→ مدیریت کاربران).
- ✓ دریافت سیار کافی در محل فعلی وسیله نقلیه موجود است.
- ✓ سیستم الکتریکی خودرو آماده استفاده است.
- ✓ باتری 12 ولتی خودرو به طور مناسب شارژ می شود.
- ✓ واحد کنترل کارخانه ای با سیم کارت یکپارچه موجود است.

مشاهده توابع

1. در نمای کلی برنامه ضربه بزنید
2. منوی تنظیمات و خدمات حریم خصوصی را باز کنید.

تمام عملکردهای موجود برای وسیله نقلیه را می توان در فروشگاه داخل خودرو در سیستم مانیتور نیز مشاهده کرد.

کاربر اصلی می تواند عملکردهای موجود برای وسیله نقلیه را در فروشگاه داخل خودرو مانیتور فعال کند. سیستم یا در فروشگاه Volkswagen Connect.

فعال کردن آپشن

در حین فعال کردن عملکردها، خودرو را رانندگی نکنید.

تمام ویژگی های مورد نیاز برای خودرو در فروشگاه داخل خودرو سیستم مانیتور نمایش داده می شود.

1. برای باز کردن In-Car Shop سیستم مانیتور، روی در نمای کلی برنامه ضربه بزنید
2. روی عملکرد در فروشگاه داخل خودرو ضربه بزنید و دستورالعمل های موجود در سیستم را دنبال کنید.

دستورالعمل های موجود در سیستم را در حین و پس از فعال سازی دنبال کنید.

پس از فعال سازی موفقیت آمیز، برخی از عملکردها از شما می خواهند که خودرو را حدود 10 دقیقه پارک کنید.

1. موتور را خاموش کنید و بسته به تجهیزات، ترمز دستی الکتریکی را روشن کنید یا ترمز دستی را فشار دهید.
2. کاپوت، درب صندوق، تمام پنجره ها و همه درها را ببندید.
3. اطمینان حاصل کنید که همه سرنشینان وسیله نقلیه خارج شده و هیچ کس در خودرو باقی نمانده است.
4. تمام کلیدهای خودرو را با خود ببرید و از خودرو خارج شوید.
5. خودرو را قفل کنید و کلیدهای خودرو را از محدوده تشخیص خودرو خارج کنید.



اگر نقش «کاربر اصلی» خودرو را دارید(→ [مدیریت کاربران](#))، همچنین می توانید عملکردهای فعال شده را در برنامه مشاهده کنید.

عیب یابی

از کجا می توانم آپشن ها را دریافت کنم؟

عملکردها از یک فروشگاه اینترنتی قابل دسترسی از طریق حساب کاربری شما در دسترس هستند. بسته به تجهیزات خودرو، عملکردها را می توان مستقیماً از طریق سیستم مانیتور در In-مغازه ماشین.

آیا در حین فعال سازی محدودیت عملکرد وجود دارد؟
عملکرد در حین فعال سازی در دسترس نیست.

فعال سازی موفق کجا نشان داده می شود؟
فعال سازی موفقیت آمیز در سیستم مانیتور نمایش داده می شود.

عملکرد فعال شده چه زمانی در دسترس خواهد بود؟
بسته به عملکرد فعال شده، این عملکرد یا بلافاصله یا پس از روشن کردن مجدد ماشین در دسترس است.

مقدمه ای بر موضوع

عملکردها و تنظیمات سیستم به تجهیزات بستگی دارد و در همه کشورها در دسترس نیست.

قبل از استفاده برای اولین بار

قبل از استفاده از سیستم مانیتور برای اولین بار، لطفاً نکات زیر را رعایت کنید تا بتوانید به طور کامل از توابع و تنظیمات موجود استفاده کنید:

- دستورالعمل های ایمنی را رعایت کنید ([← اولین مراحل در سیستم مانیتور](#)).
- سیستم مانیتور را به تنظیمات کارخانه بازنشانی کنید ([← اولین مراحل در سیستم](#)).
- برای اطلاعات در مورد تمیز کردن صفحه نمایش مانیتور به بخش مراقبت از داخل خودرو مراجعه کنید ([→ مراقبت از خودرو](#)، [فضای داخلی](#)).
- ایستگاه های رادیویی مورد علاقه خود را پیدا کنید (که در زیر به آنها فقط به عنوان "ایستگاه" اشاره شده است) و آنها را در مکان های حافظه ذخیره کنید. دسترسی سریع
- فقط از منابع صوتی و رسانه داده مناسب استفاده کنید.
- از داده های نقشه فعلی برای سیستم ناوبری استفاده کنید.
- یک تلفن همراه را برای برقراری تماس با استفاده از رابط تلفن همراه جفت کنید.
- ثبت نام برای خدمات آنلاین تلفن همراه برای استفاده از خدمات مربوطه.

سایر موارد قابل اجرا

- علاوه بر این راهنما، لطفاً هنگام استفاده از این سیستم و اجزای آن، به موارد زیر توجه کنید:
- مکمل های وسیله نقلیه شما.
 - دستورالعمل های عملیاتی برای تلفن همراه یا منابع صوتی.
 - دستورالعمل های عملکرد رسانه داده خارجی و دستگاه های پخش.
 - دستورالعمل های مربوط به لوازم جانبی مانیتور که بعداً نصب شده یا استفاده شده است.
 - دفترچه راهنمای مالک دیجیتال در سیستم بسته به تجهیزات و در همه کشورها موجود نیست.

نکات ایمنی

برخی از عملکردها ممکن است حاوی پیوندهایی به وب سایت هایی باشد که توسط اشخاص ثالث اداره می شوند. فولکس واگن فرض نمی کند مالکیت وب سایت های شخص ثالثی که از طریق پیوندها به آنها دسترسی پیدا می کند و مسئولیتی در قبال محتوای آنها ندارد.

برخی از عملکردها ممکن است حاوی اطلاعات خارجی ارائه شده توسط اشخاص ثالث باشند. فولکس واگن مسئولیتی ندارد اطلاعات خارجی صحیح، به روز و کامل یا برای هرگونه نقض حقوق شخص ثالث.

ایستگاه های رادیویی یا صاحبان رسانه های ذخیره سازی داده ها و منابع صوتی مسئول محتوای ارائه شده هستند.

پارکینگ های چند طبقه، گاراژها، زیرگذرها، تونل ها، ساختمان های بلند، کوه ها، دره ها و سایر وسایل برقی مانند شارژرهای باتری می توانند دریافت ارتباطات تلفن همراه، GPS و سیگنال های رادیویی را مختل کنند

فیلم ها یا برچسب های فلزی روی آنتن و روی پنجره ها می توانند در دریافت رادیو اختلال ایجاد کنند.

هنگام استفاده از موبایل، دستورالعمل های عملیاتی مناسب سازنده مربوطه را بخوانید و دنبال کنید. تلفن ها، رسانه های داده، دستگاه های خارجی، منابع صوتی و رسانه های خارجی.

هشدار

کامپیوتر مرکزی سیستم با واحدهای کنترل در خودرو متصل است. اگر کامپیوتر مرکزی به درستی تعمیر نشود یا به درستی جدا و نصب نشود، به دلیل عمل نکردن یا درست کار نکردن واحد کنترل، خطر تصادف و صدمات بیشتر می شود.

- هرگز کامپیوتر مرکزی را با یک کامپیوتر مرکزی مستعمل که از یک وسیله نقلیه قدیمی یا یک مرکز بازیافت گرفته شده است، تعویض نکنید.
- فقط باید کامپیوتر مرکزی را توسط یک شرکت متخصص واجد شرایط انجام این کار جدا، نصب یا تعمیر کنید.

هشدار

خواندن اطلاعات از روی صفحه نمایش، کار با سیستم مانیتور و اتصال، قرار دادن یا حذف یک رسانه داده یا منبع صوتی در حین رانندگی می تواند شما را از وضعیت ترافیک منحرف کند. شرایط نور نامطلوب و صفحه آسیب دیده یا کثیف ممکن است باعث شود نمایشگرها و اطلاعات به درستی از روی صفحه نمایش خوانده نشوند. این می تواند حواس شما را از جاده منحرف کند. اگر حواس راننده پرت شود، ممکن است تصادفات و جراحات رخ دهد.

- با توجه کامل و با مسئولیت پذیری رانندگی کنید.

هشدار

اگر صدا بیش از حد بلند تنظیم شده باشد، از شنیدن سیگنال های صوتی جلوگیری می کند. اگر سیگنال های صوتی را نمی شنوید از خارج، این می تواند منجر به حوادث شود.

- صدا را طوری تنظیم کنید که بتوانید همیشه سیگنال های صوتی را از بیرون خودرو بشنوید (مثلاً آذیرهای خدمات اضطراری).

هشدار

صدای خیلی بلند می تواند به شنوایی آسیب برساند، حتی اگر شنوایی فقط برای مدت کوتاهی در معرض صداهای بلند باشد.

- صدا را طوری تنظیم کنید که برای همه سرنشینان خودرو دلپذیر باشد.
- از صداهای خیلی بلند خودداری کنید.

هشدار

تغییرات ناگهانی صدا، مانند تغییر یا اتصال منبع صوتی یا رسانه ای، می تواند حواس راننده را پرت کند و منجر به تصادفات و جراحات می شود.

- برای مثال، قبل از تعویض منبع صوتی یا رسانه یا اتصال منبع جدید، صدا را کاهش دهید.

هشدار

شرایط زیر می تواند منجر به موقعیت هایی شود که تماس های اضطراری، تماس های تلفنی و انتقال داده وجود دارد محدود، قطع شده یا غیرممکن است:

- مکان تماس اضطراری فعلی شما در منطقه ای است که ارتباطات سیار و ماهواره کافی نیست یا کافی نیست دریافت سیگنال

- شبکه ارتباطات سیار ارائه دهندگان مخابراتی در مناطقی با کافی در دسترس نیست ارتباطات سیار و دریافت ماهواره.
- اگر قطعات موجود در خودرو برای تماس های اضطراری، تماس های تلفنی و انتقال داده ها مورد نیاز است آسیب دیده، کار نمی کند، یا قدرت الکتریکی کافی ندارند.
- باتری تلفن همراه خالی است یا سطح شارژ کافی ندارد.

هشدار

ایستگاه های رادیویی می توانند هشدارهای فاجعه و خطر را مخابره کنند. اگر هشدارهای فاجعه و خطر را نتوان دریافت یا خروجی گرفت، این امر می تواند باعث تصادفات و صدمات شود. شرایط زیر می تواند از دریافت یا صدور این هشدارها جلوگیری کند:

- مکان فعلی شما در منطقه ای است که سیگنال رادیویی دریافت نمی کند یا کافی نیست.
- باندهای فرکانس ایستگاه های رادیویی در معرض تداخل هستند یا در مناطقی با اندازه کافی در دسترس نیستند دریافت سیگنال رادیویی
- بلندگوها و قطعات مورد نیاز برای دریافت رادیو در خودرو آسیب دیده اند، کار نمی کنند یا انجام نمی دهند توان الکتریکی کافی ندارند

هشدار

در برخی کشورها و شبکه های تلفن همراه، تماس برای کمک یا تماس اضطراری فقط مشروط به این است پیش نیازهای زیر:

- تلفن همراه با سیم کارت آنلاک
- کارت و اعتبار مکالمه کافی به رابط تلفن همراه خودرو متصل است.
- پوشش شبکه کافی در دسترس است.

هشدار

در صورت استفاده از تلفن همراه یا رادیو دو طرفه که به آنتن خارجی متصل نیست، تابش الکترومغناطیسی در وسیله نقلیه می تواند از مقادیر حدی تجاوز کند و بنابراین برای همه سرنشینان خودرو یک خطر برای سلامتی باشد.

- حداقل فاصله 20 سانتی متری (حدود 8 اینچ) را بین آنتن های تلفن همراه و ایمپلنت پزشکی فعال (مثلاً ضربان ساز) حفظ کنید زیرا دستگاه های تلفن همراه ممکن است عملکرد ایمپلنت های پزشکی فعال را مختل کنند.
- از حمل تلفن همراهی که نزدیک یا مستقیماً بالای ایمپلنت پزشکی فعال است، استفاده نکنید مثال در جیب سینه
- اگر مشکوک هستید که ممکن است با ایمپلنت پزشکی فعال (مانند ضربان ساز) یا هر وسیله پزشکی دیگری تداخل داشته باشد، فوراً تلفن همراه را خاموش کنید.

هشدار

تلفن های همراه، دستگاه های خارجی و لوازم جانبی موجود در وسیله نقلیه که شل، غیر ایمن یا به درستی ایمن نشده اند، می توانند در داخل خودرو پرتاب شوند و در صورت رانندگی ناگهانی یا ناگهانی باعث تصادف و صدمات جدی شوند. مانور ترمز یا در صورت تصادف.

- تلفن های همراه، دستگاه های خارجی و لوازم جانبی را در خارج از منطقه بازکردن کیسه های هوا ایمن کنید یا قرار دهید.
- تلفن های همراه، دستگاه های خارجی، منابع صوتی و لوازم جانبی را همیشه در مکان های ذخیره سازی و نگهدارنده های موجود در خودرو ایمن یا قرار دهید تا نتوان آنها را در داخل خودرو پرتاب کرد و مانع راننده شود.
- هرگز هیچ چیز سنگین، سخت یا تیز را در جیب لباس نگذارید.
- سیم های دستگاه های خارجی و منابع صوتی را طوری بچینید که مانعی برای درایور نکنند.

هشدار

توصیه های رانندگی و علائم راهنمایی و رانندگی نمایش داده شده ممکن است از وضعیت ترافیک فعلی منحرف شود و نباید شما را وسوسه کند که ریسک ایمنی را بپذیرید.

- همیشه با دقت و توجه لازم رانندگی کنید و همیشه آماده مداخله باشید.
- همیشه به یاد داشته باشید که علائم جاده، علائم راهنمایی و رانندگی، مقررات راهنمایی و رانندگی و شرایط محلی اولویت دارند توصیه های رانندگی و نمایشگرهای ارائه شده توسط سیستم ناوبری.
- مطمئن شوید که سرعت و سبک رانندگی شما همیشه برای دید فعلی، آب و هوا و جاده/ترافیک مناسب است



تشعشعات تولید شده توسط تلفن همراه هنگام روشن شدن ممکن است با تکنیک های حساس تداخل ایجاد کند تجهیزات پزشکی، که احتمالاً منجر به نقص یا آسیب به تجهیزات می شود.

- تلفن همراه خود را همیشه در مناطقی که مقررات خاصی اعمال می شود و هنگام استفاده از موبایل خاموش کنید دستگاه ها ممنوع است



در صورت تنظیم صدا در سطح بسیار بالا و پخش بیش از حد بلند یا مخدوش، بلندگوها ممکن است آسیب ببینند.

- تنظیم صدا را طوری انتخاب کنید که بلندگوها آسیب نبینند.

نکاتی در مورد استفاده

سیستم مانیتور برای شروع کامل سیستم به چند ثانیه نیاز دارد و در این مدت به ورودی ها پاسخ نمی دهد زمان در طول راه اندازی سیستم، فقط تصویر دوربین دید عقب نمایش داده می شود.

قبل از در دسترس بودن همه نمایشگرها و قبل از اینکه امکان اجرای عملکردها وجود داشته باشد، سیستم باید به طور کامل راه اندازی شود. مدت شروع یک سیستم به محدوده عملکردی آن بستگی دارد و همچنین می تواند بیشتر از حد معمول به خصوص در دماهای پایین و بالا طول بکشد.

هنگام استفاده از سیستم و لوازم جانبی مربوطه، به عنوان مثال هدفون، لطفاً موارد را رعایت کنید مقررات و الزامات قانونی خاص کشور

برای اطمینان از عملکرد صحیح سیستم مانیتور، مهم است که مطمئن شوید سیستم روشن است و در صورت لزوم، تاریخ و زمان صحیح در خودرو تنظیم شود.

یک دکمه عملکردی از دست رفته روی صفحه نمایش به منزله ایراد در دستگاه نیست. این نشان دهنده تجهیزات موجود در کشور مورد نظر است.

برخی از عملکردها و تنظیمات سیستم مانیتور تنها زمانی در دسترس هستند که خودرو ساکن باشد. در برخی کشورها، انتخابگر حالت رانندگی باید در حالت خنثی قرار گیرد یا  دکمه برای ترمز دستی الکترونیکی روی انتخابگر حالت رانندگی فشار داده شده است. این یک نقص نیست، بلکه صرفاً یک الزام قانونی است.

ممکن است در برخی کشورها محدودیت هایی برای استفاده از دستگاه های Bluetooth® وجود داشته باشد. اطلاعات از مقامات محلی در دسترس است.

اگر باتری 12 ولتی خودرو قطع شده است، قبل از روشن کردن مجدد سیستم، ماشین را روشن کنید.

اگر تنظیمات اصلاح شوند، نمایشگرهای روی صفحه ممکن است متفاوت باشند و سیستم ممکن است متفاوت از شرح این راهنما در برخی موارد باشد.

سیستم مانیتور به طور خودکار هنگام خاموش شدن موتور و هنگامی که سطح شارژ خاموش می شود، خاموش می شود باتری 12 ولتی خودرو کم است.

در خودروهای خاص با کنترل فاصله پارک، صدای منبع صوتی فعلی به طور خودکار کاهش می یابد دهنده عقب درگیر است امکان تنظیم کاهش صدا وجود دارد.

اطلاعات مربوط به نرم افزار و شرایط مجوز در سیستم مانیتور: Settings ذخیره می شود اطلاعات، بسته به وسیله نقلیه

اگر وسیله نقلیه خود را می فروشید یا آن را به شخص دیگری قرض می دهید، مطمئن شوید که تمام داده ها، فایل ها و تنظیمات ذخیره شده حذف شده اند. و اینکه منابع صوتی خارجی و رسانه داده در صورت لزوم حذف شوند.

برخی از عملکردها در سیستم

به یک حساب کاربری فعال برای خدمات آنلاین تلفن همراه برای خودرو نیاز دارند و اتصال به اینترنت انتقال داده نباید برای اجرای توابع محدود شود.

علائم، مجوزها، حق چاپ

علائم و مجوزها

برخی از اصطلاحات در این راهنما با نماد ® یا ™ همراه هستند. این نمادها نشان دهنده علائم تجاری یا ثبت شده است‌نشانه ها با این حال، عدم وجود این نمادها به منزله چشم پوشی از حقوق مربوط به هیچ اصطلاحی نیست. سایر نام‌های محصول علامت‌های ثبت شده صاحبان قانونی مربوطه است.

-تولید شده تحت لیسانس آزمایشگاه دالبی. Dolby و نماد double-D علائم تجاری Dolby Laboratories هستند.
-تولید شده تحت لیسانس آزمایشگاه دالبی. Dolby، Pro Logic و نماد double-D علائم تجاری هستند. آزمایشگاه های دالبی همه خدمات SiriusXM نیاز به اشتراک دارند. برای شرایط کامل به قرارداد مشتری SiriusXM مراجعه کنید www.siriusxm.com (ایالات متحده) یا www.siriusxm.ca (کانادا). همه هزینه ها، محتوا و ویژگی ها در معرض تغییر هستند. خطوط ماهواره و بخار ممکن است متفاوت باشد. Pandora، SiriusXM، و همه لوگوهای مرتبط علائم تجاری Sirius XM Radio Inc. و شرکت های تابعه مربوطه تمامی حقوق محفوظ است.

—تکنولوژی HD Radio ™ که تحت مجوز iBiquity Digital Corporation، یکی از شرکت‌های تابعه Xperi Inc. ثبت اختراعات ایالات متحده و خارجی برای ثبت اختراع به <https://xperi.com/hd-radio-patents> /مراجعه کنید. آرم‌های HD، HD Radio، Xperi، و «ARC» و نشان‌های مربوطه آنها علائم تجاری یا علائم تجاری ثبت‌شده Xperi Inc. و شرکت‌های تابعه آن در ایالات متحده و سایر کشورها.

—QR Code® یک علامت تجاری ثبت شده DENSO WAVE INCORPORATED است.

—Apple Music علامت تجاری Apple Inc است.

—SPOTIFY و لوگوی Spotify جزو علائم تجاری ثبت شده Spotify AB هستند. وسیله نقلیه سازگار و اسپاتیفای در صورت وجود، اشتراک ممتاز مورد نیاز است.

—Android Auto® یک علامت تجاری Google LLC است.

—Apple CarPlay® یک علامت تجاری Apple Inc است.

—Bluetooth® یک علامت تجاری ثبت شده SIG, Inc Bluetooth® است.

—iPad®, iPod®, و iPhone® هستند علائم تجاری از اپل شرکت MPEG-

4- فناوری کدگذاری صوتی HE-AAC و پتنت توسط Fraunhofer IIS مجوز دارند. SD-

® و SDHC® مارک ها یا علائم تجاری ثبت شده SD-3C LLC در ایالات متحده آمریکا و سایر کشورها هستند.

—Windows® یک علامت تجاری ثبت شده Microsoft Corporation، Redmond، ایالات متحده است.

—این محصول مشمول برخی حقوق مالکیت معنوی و حق چاپ متعلق به شرکت مایکروسافت است. استفاده یا توزیع این نوع فناوری در خارج از این محصول نیازمند مجوز از مایکروسافت یا شرکت مجاز مایکروسافت است.

قانون کپی رایت

فایل های صوتی و تصویری ذخیره شده در رسانه داده و منابع صوتی معمولاً تابع ملی و بین المللی هستند. قوانین کپی رایت الزامات قانونی را رعایت کنید.



شکل 1 نمای کلی سیستم مانیتور (تصویر).

- ① دکمه منو:⋮⋮⋮.
 - ② میدان حسگر برای روشن و خاموش کردن سیستم
 - ③ نوار لغزنده را برای تنظیم صدا لمس کنید.
 - ④ دکمه صفحه اصلی:□ (زیر: HOME).
 - ⑤ صفحات
 - ⑥ وسایل مورد علاقه
 - ⑦ برنامه های مورد
 - ⑧ علاقه مرکز
 - ⑨ کنترل
- اعلان ها و نمایش وضعیت (در دسترس بودن بستگی به کشور دارد).

اطلاعات بیشتر و نکات مربوط به کار با سیستم مانیتور در این دستورالعمل های عملیاتی ارائه شده است (← اولین مراحل در سیستم).

① منودکمه:⋮⋮⋮

1 برای باز کردن نمای کلی برنامه روی ⋮⋮⋮ ضربه بزنید.

—برای روشن یا خاموش کردن دستی سیستم ، روی قسمت حسگر ضربه بزنید و نگه دارید تا صفحه روشن یا خاموش شود.
-برای بی صدا کردن سیستم مانیتور، روی قسمت حسگر ضربه بزنید.

3 نوار لغزنده را برای تنظیم صدا لمس کنید

- برای کاهش صدا، انگشت خود را به سمت چپ بکشید.
- برای افزایش صدا انگشت خود را به سمت راست بکشید.
- برای بزرگنمایی یا کوچکنمایی نمای نقشه، با دو انگشت به طور همزمان به سمت چپ یا راست بکشید.

4. دکمه صفحه اصلی: □ (زیر: HOME)

4

HOME

1. برای باز کردن صفحه اصلی ضربه بزنید

5 صفحات

برخی از منوها و عملکردها چندین صفحه با محتوای متفاوت دارند. صفحه فعلی برجسته شده است. برای تغییر به صفحه، روی علامت گذاری ضربه بزنید.

- انگشت خود را روی صفحه به سمت چپ یا راست بکشید تا بین صفحات جابجا شوید.

6 وسایل مورد علاقه

عملکردهای خودرو را می توان در موارد دلخواه خودرو برای دسترسی سریع ذخیره کرد، به عنوان مثال عملکرد Auto Hold. موارد دلخواه وسیله نقلیه را می توان شخصی کرد (→ [اولین مراحل در سیستم مانیتور](#)).

1. برای باز کردن موارد دلخواه وسیله نقلیه ضربه بزنید

7 موارد دلخواه برنامه

منوهای اصلی را می توان در موارد دلخواه برنامه برای دسترسی سریع ذخیره کرد. موارد دلخواه برنامه را می توان شخصی سازی کرد (→ [اولین مراحل در سیستم مانیتور](#)).

1. روی دکمه عملکرد مربوطه ضربه بزنید تا منوی اصلی در موارد دلخواه برنامه باز شود.

8 مرکز کنترل

دکمه های عملکرد اضافی در مرکز کنترل برای عملکردها و اعلان ها، به عنوان مثال، روشنایی صفحه نمایش وجود دارد را می توان در اینجا تنظیم کرد یا عملکرد Auto Hold را روشن و خاموش کرد. می توانید توابع نمایش داده شده را پیکربندی کنید ([→ مراحل اولیه در سیستم مانیتور](#)).

1. روی علامت گذاری ضربه بزنید و آن را به پایین بکشید تا مرکز کنترل باز شود.

9 اعلان ها و نمایش وضعیت (در دسترس بودن بستگی به کشور دارد).

اعلان ها و نمایش وضعیت عملکرد مدیریت کاربر و عملکرد "تنظیمات حریم خصوصی" با سیگنال نمایش قدرت eSIM بسته به کشور موجود است.

1. برای باز کردن اعلان ها، روی Notifications ضربه بزنید.

یا: برای باز کردن منوی مدیریت کاربر یا عملکرد "تنظیمات حریم خصوصی"، روی نمایش وضعیت کاربر مدیریت یا عملکرد "تنظیمات حریم خصوصی" ضربه بزنید.

نوار پیمایش (بدون شماره مورد)

برخی از منوها و عملکردها دارای محتوای بیشتری در بالا یا پایین نمای صفحه فعلی هستند.

1. روی نوار اسکرول ضربه بزنید و آن را به سمت بالا یا پایین بکشید تا محتوای اضافی نمایش داده شود.

راه اندازی سیستم مانیتور

1. نمای کلی برنامه را باز کنید و ضربه بزنید  تنظیمات  تنظیمات کارخانه را بازبایی کنید.

 تنظیمات خودرو با بازنشانی به تنظیمات کارخانه حذف می شود. در صورت لزوم، این شامل داده های شخصی نیز می شود. پس از آن دیگر نمی توان از خدمات آنلاین تلفن همراه در این وسیله نقلیه استفاده کرد. استفاده مجدد از خدمات تنها پس از فعال سازی مجدد امکان پذیر است. اگر کاربر اصلی در خودرو وجود داشته باشد، این کاربر نیز حذف می شود و از طریق ایمیل در این مورد مطلع می شود. برای اطلاعات بیشتر، به بخش خدمات آنلاین موبایل مراجعه کنید. اگر کلیدهای دیجیتال ایجاد شده باشند، به طور غیرقابل برگشتی حذف خواهند شد.

باز کردن راهنمای سریع برای سیستم (در صورت وجود)

راهنمای سریع سیستم اطلاعات و نکات بیشتری را برای عملکرد آن ارائه می دهد.

1. نمای کلی برنامه را باز کنید و ضربه بزنید  .

روشن یا خاموش کردن سیستم مانیتور

سیستم مانیتور در موارد زیر به طور خودکار روشن می شود:

- در صورتی که سیستم قبلاً به صورت دستی خاموش نشده باشد، هنگامی که ماشین روشن می شود.

اگر آخرین میزان تنظیم صدا از حداکثر میزان صدای روشن از پیش تعیین شده تجاوز نکند، سیستم در این حجم راه اندازی می شود

سیستم در موارد زیر به طور خودکار خاموش می شود:

-اگر خودرو را در زمانی که موتور خاموش است ترک کنید.

-پس از حدود 30 دقیقه بدون ورودی کاربر، اگر سیستم را به صورت دستی در زمانی که موتور خاموش است روشن کنید.

- پس از حدود 30 دقیقه بدون ورودی کاربر اگر در خودرو بنشینید وقتی که موتور خاموش است.

اگر سیستم دیگر واکنش نشان ندهد، به طور خودکار راه اندازی مجدد می شود. اگر راه اندازی مجدد کار نکرد، روی آن ضربه بزنید و نگه دارید. می توانید سیستم را به طور دستی خاموش کنید. برای خاموش کردن سیستم برای حدود 15 ثانیه.



هشدار

هنگام راه اندازی مجدد سیستم، عملکردهایی مانند نمایشگر سیستم دوربین دنده عقب، آکوستیک و هشدارهای بصری کنترل فاصله پارک و هشدار ترافیک عقب، کنترل فاصله پارک، هشدار ترافیک عقب و سایر هشدارهای صوتی ممکن است به طور موقت در دسترس نباشند. این می تواند منجر به تصادفات و صدمات جدی شود.

- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصراً به سیستم ها متکی نباشید. راننده همیشه مسئول همه است
- هنگام رانندگی به داخل و خارج از پارکینگ به وضعیت ترافیک و اطراف خودرو توجه کنید.
- از ترمز پایی برای کاهش سرعت خودرو در شرایط خطرناک استفاده کنید.
- منتظر بمانید تا سیستم مانیتور و سایر سیستم ها به طور کامل راه اندازی شوند.

کار با صفحه نمایش (صفحه لمسی)

می توانید عملکردهای سیستم را با استفاده از صفحه نمایش اجرا کنید. روشنایی صفحه را می توان از طریق تنظیم کرد مرکز کنترل (→ نمای کلی سیستم) ⁸. می توانید در دستورالعمل های دیجیتالی موجود در سیستم مانیتور، توضیح مفصلی درباره حرکات انگشتان مختلف پیدا کنید.

1. نمای کلی برنامه را باز کنید و ضربه بزنید   عملیات.

منوهای اصلی در نمای کلی برنامه

منوهای اصلی به عنوان دکمه های عملکرد در نمای کلی برنامه و در صفحه اصلی قابل مشاهده هستند.

1. روی دکمه عملکرد مربوطه ضربه بزنید تا منوی اصلی باز شود، به عنوان مثال  برای سیستم ناوبری

منوهای اصلی زیر ممکن است به عنوان دکمه های عملکرد در نمای کلی برنامه گنجانده

شوند:  نور پس زمینه، نور پس زمینه.

App - Connect 

سیستم های 

کمکی  تجربه کنید.

مشخصات رانندگی 

وسیله نقلیه 

IDA:  دستیار صوتی.

صدای  (اولین مراحل در سیستم مانیتور).  تهویه

مطبوع.

ناوبری. 

کاربران، مدیریت کاربر. 

پارکینگ. 

رادیو/رسانه، 

قانونی. 

تنظیمات (اولین مراحل در سیستم مانیتور). 

خرید 

کنید. 

صندلی.

آمار تهویه مطبوع: تهویه مطبوع 

ثابت.  تلفن.

نکات/راهنما: در اینجا می توانید اطلاعات بیشتری در مورد عملکردها و  عملکرد سیستم مانیتور بیابید.
به عنوان مثال راهنمای سریع (اولین مراحل در سیستم مانیتور).

پیکربندی نمای کلی برنامه

می توانید چیدمان دکمه های عملکرد و همچنین صفحات و نمایشگرها را در نمای کلی برنامه پیکربندی کنید یا آنها را بر اساس قالب های طرح کارخانه قرار داده اند.

1. نمای کلی برنامه را باز کنید.
2. روی یک دکمه عملکرد ضربه بزنید و نگه دارید تا یک پنجره اضافی باز شود.
3. روی یک دکمه عملکرد در پنجره اضافی ضربه بزنید و نگه دارید تا دکمه عملکرد به وضوح برجسته شود.
4. دکمه عملکرد را به موقعیت دلخواه ببرید و رها کنید.
5. ضربه بزنید پایان

شخصی سازی

دکمه ها و صفحات عملکرد را بسته به تجهیزات خودرو شخصی سازی کنید(→[اولین مراحل در سیستم](#)).

تنظیم صدا با سوئیچ چرخشی برای انتخاب مشخصات رانندگی کنترل تجربه

رانندگی بسته به مدل موجود است.

1. سوئیچ چرخشی را برای انتخاب مشخصات رانندگی بچرخانید(→[کنسول مرکزی](#)) خلاف جهت عقربه های ساعت برای کاهش صدا؛ کلید چرخشی را برای انتخاب مشخصات رانندگی در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا صدا را افزایش دهید.

استراحت عملیاتی

اگر سیستم مانیتور مکرراً در مدت زمان کوتاهی در حین رانندگی کار کند، ممکن است کوتاهی وجود داشته باشد مکث عملیات این مکث عملیاتی پس از مدت کوتاهی به طور خودکار لغو می شود.

شخصی سازی سیستم

بسته به تجهیزات، می توانید سیستم مانیتور را شخصی سازی کنید تا امکان دسترسی سریع تر به موارد دلخواه را فراهم کنیدتوابع پر استفاده

می توانید قسمت هایی را برای دسترسی به منوها و عملکردهای بیشتر در صفحات سیستم مانیتور پیدا کنید.

پیکربندی قسمت ها

با حذف یا افزودن صفحات، کاشی ها را پیکربندی کنید.

1. روی **HOME** ضربه بزنید.
2. روی یک قسمت ضربه بزنید و نگه دارید تا پنجره دیگری باز شود.
3. برای افزودن یک صفحه جدید ، روی ضربه بزنید  روی الگوی مورد نظر ضربه بزنید و روی OK ضربه بزنید. قسمت های جدید بدون عملکرد ایجاد می شوند.
- یا: برای حذف یک صفحه دارای کاشی، روی Delete page ضربه بزنید و تأیید کنید.
4. برای بازگشت به صفحه روی Finish ضربه بزنید.

 حداقل دو صفحه همیشه در دسترس است. اینها را نمی توان حذف کرد.

تطبیق قسمت ها

قسمت ها و عملکردها نمایش داده شده را در صفحات سیستم به منظور سفارشی کردن سیستم مانیتور متناسب با نیاز شما

1. روی **HOME** ضربه بزنید.
2. روی یک کاشی ضربه بزنید و نگه دارید تا پنجره دیگری باز شود.

3. برای افزودن عملکردها به یک قسمت، روی قسمت مورد نظر ضربه بزنید.

4. روی عملکرد مورد نظر در پنجره اضافی ضربه بزنید. بسته به اندازه آن، عملکردهای مختلفی در دسترس است

5. برای حذف یک عملکرد از یک قسمت، روی قسمت مورد نظر ضربه بزنید و سپس روی عملکرد مورد نظر در پنجره اضافی ضربه بزنید.

6. ضربه بزنیدپایان

 عملکردهای بیشتری برای برخی قسمت ها نسبت به آنچه در نگاه اول در پنجره اضافی قابل مشاهده است در دسترس است. تند کشیدن به چپ یا راست در پنجره اضافی برای دیدن همه توابع.

تطبیق مرکز کنترل

مرکز کنترل سیستم مانیتور را برای دسترسی سریعتر به عملکردهای مورد علاقه یا پرکاربرد تنظیم کنیدمانند عملکرد Auto Hold.

1. مرکز کنترل را باز کنید.

2. روی یک تابع ضربه بزنید و نگه دارید تا پنجره دیگری باز شود.

3. روی عملکرد مورد نظر در پنجره اضافی ضربه بزنید.

4. ضربه بزنیدپایان

 عملکردهای بیشتری برای مرکز کنترل نسبت به آنچه که در نگاه اول در پنجره اضافی قابل مشاهده است در دسترس است.

در پنجره اضافی به سمت چپ یا راست بکشید تا همه عملکردها را ببینید.

شخصی سازی موارد دلخواه برنامه

1.  برای افزودن منوی اصلی ضربه بزنید

یا: برای سفارشی کردن یک منوی اصلی، روی یک مکان حافظه اختصاص داده شده ضربه بزنید و نگه دارید تا یک پنجره اضافی باز شود.

2. روی عملکرد مورد نظر در پنجره اضافی ضربه بزنید.

3. ضربه بزنیدپایان

حذف موارد دلخواه برنامه

1. ضربه بزنید .

یا: روی یک مکان حافظه اختصاص داده شده ضربه بزنید و نگه دارید تا یک پنجره اضافی باز شود.

2. روی مورد دلخواه مورد نظر در موارد دلخواه برنامه ضربه بزنید.

3. ضربه بزنید  موارد دلخواه را حذف و تایید کنید.

4. ضربه بزنیدپایان

 همچنین امکان بازنشانی تمام موارد دلخواه برنامه به تنظیمات کارخانه وجود دارد. برای انجام این کار، ضربه بزنید  تنظیمات کارخانه

شخصی سازی وسایل مورد علاقه

1. موارد دلخواه وسیله نقلیه را باز کنید.

2. ضربه بزنید  برای اضافه کردن وسایل مورد علاقه

یا: برای سفارشی کردن موارد دلخواه وسیله نقلیه، روی یک مکان حافظه اختصاص داده شده ضربه بزنید و نگه دارید تا یک پنجره اضافی باز شود.

3. روی عملکرد مورد نظر در پنجره اضافی ضربه بزنید.

4. ضربه بزنیدپایان

1. موارد دلخواه وسیله نقلیه را باز کنید.

2. ضربه بزنید .

یا: روی یک مکان حافظه اختصاص داده شده ضربه بزنید و نگه دارید تا یک پنجره اضافی باز شود.

3. روی مورد دلخواه مورد نظر در موارد دلخواه وسیله نقلیه ضربه بزنید.

4. ضربه بزنید ►=مورد علاقه را حذف کنید.

5. ضربه بزنید پایان

 همچنین امکان تنظیم مجدد تمام موارد دلخواه خودرو وجود دارد. برای انجام این کار، ضربه بزنید ►=همه را ریست کنید و تایید کنید.

نکات باز کردن برای شخصی سازی (در صورت وجود)

اطلاعات بیشتر و نکات شخصی سازی را می توانید در دستورالعمل های دیجیتالی سیستم مانیتور بیابید.

1. نمای کلی برنامه را باز کنید و ضربه بزنید ► ► ►سفارشی.

تنظیمات سیستم و صدا

در حال تغییر تنظیمات

معانی نمادهای زیر برای تمام تنظیمات سیستم و صدا اعمال می شود. هنگامی که یک منو بسته می شود، تغییرات به طور خودکار ذخیره می شوند.



تنظیم انتخاب شده و فعال یا روشن می شود.



تنظیم انتخاب نشده و غیرفعال یا خاموش است. ▼ یا ✓ لیست



کشویی را باز کنید.

+ مقادیر تنظیمات را افزایش دهید.

- مقادیر تنظیمات را کاهش دهید.

< به تدریج برگشت

> به تدریج جلو

 مقادیر تنظیمات را با کنترل لغزنده (بی نهایت متغیر) تغییر دهید.

تنظیمات سیستم

به دلیل به روزرسانی های هوایی، ممکن است برخی از تنظیمات سیستم که در اینجا فهرست شده اند حذف شده باشند یا تنظیمات جدید ممکن است حذف شده باشند. اضافه شده است.

عملکردها، اطلاعات و گزینه های تنظیمات زیر ممکن است در تنظیمات سیستم موجود باشد:

- به تنظیمات پیش فرض بازنشانی کنید.

- صفحه نمایش

- فناوری V2X

- حق چاپ

- اتصال داده

- واحدها
- شارژ بی سیم برای دستگاه های تلفن همراه.
- پیکربندی
- دستگاه های موبایل.
- حالت آفلاین.
- دستیار صوتی
- زبان
- اطلاعات سیستم
- زمان و تاریخ
- ارتقاء.
- VW Connect را وصل کنید.
- وای فای
- ®.
- زبان های صفحه کلید اضافی باز کردن

تنظیمات سیستم

1. نمای کلی برنامه را باز کنید و ضربه بزنید.

تنظیمات صدا

تنظیمات صدا ممکن است حاوی اطلاعات و گزینه های تنظیم برای اکولایزر، موقعیت، صدا و تنظیمات باشد. باز کردن تنظیمات صدا

1. نمای کلی برنامه را باز کنید و ضربه بزنید.

تنظیم صدای منابع صوتی خارجی

اگر نیاز به افزایش صدای خروجی یک منبع صوتی خارجی دارید، ابتدا صدای سیستم را کاهش دهید. اگر صدای منبع صوتی خارجی خیلی آرام است، صدای خروجی منبع صوتی خارجی را افزایش دهید. اگر این کافی نیست، صدای ورودی را روی متوسط یا بلند تنظیم کنید. اگر صدای منبع صوتی خارجی متصل بیش از حد بلند یا مخدوش است، صدای خروجی را بر روی آن کم کنید منبع صوتی خارجی اگر این کافی نیست، صدای ورودی را روی Medium یا Quiet تنظیم کنید.

تقویت کننده صدای الکترونیکی

تقویت کننده صدا به مدل و تجهیزات خودرو بستگی دارد و فقط در برخی کشورها موجود است. هنگامی که Voice Enhancer فعال می شود، صحبت های راننده و سرنشین جلو از طریق میکروفون سیستم هندزفری به بلندگوهای صندلی های عقب منتقل می شود. این امکان ارتباط خوب بین راننده، سرنشین جلو و سرنشینان صندلی های عقب را حتی در سرعت های بالا فراهم می کند. راننده می تواند در حین رانندگی با سرنشینان خودرو در صندلی های عقب بدون نیاز به چرخش یا صحبت با صدای بلندتر ارتباط برقرار کند. فعال یا غیرفعال کردن تقویت کننده صدا

1. برای تنظیم صدا، روی نوار لغزنده لمسی ضربه بزنید.

نماد تقویت کننده صدا در کنار صفحه نمایش صدا نمایش داده می شود: .

2. ضربه بزنید .

تنظیمات صدا باز می شود.

3. برای فعال کردن عملکرد، صدا را در قسمت تقویت کننده صدا افزایش دهید.
یا: برای غیرفعال کردن عملکرد، صدا را به حداقل تنظیم زیر تقویت کننده صدا کاهش دهید.

تنظیم میزان صدای تقویت کننده صدا

1. برای تنظیم صدا، روی نوار لغزنده لمسی ضربه بزنید.
نماد تقویت کننده صدا در کنار صفحه نمایش صدا نمایش داده می شود:  .
 2. ضربه بزنید  .
تنظیمات صدا باز می شود.
 3. صدا را در قسمت تقویت کننده صدا تنظیم کنید.
-  تقویت کننده صدا در طول تماس های تلفنی و اعلامیه های ناوبری فعال نیست.
-  اگر تقویت کننده صدا فعال باشد، این امر بر تشخیص کلمه فعال سازی برای دستیار صوتی تأثیر می گذارد. در این حالت، دستیار صوتی را از طریق فرمان چند منظوره روشن کنید ([→ دستیار صوتی](#)).

مقدمه ای بر موضوع

- در حالت رادیویی، می توانید ایستگاه های رادیویی موجود را با استفاده از حالت های مختلف دریافت کنید و موارد دلخواه خود را برای آن ذخیره کنید
- حالت های دریافت موجود بستگی به مدل و سطح تجهیزات دارد و در همه کشورها موجود نیست. باندهای فرکانس و حالت های دریافت ممکن است در کشورهای جداگانه متوقف، غیرفعال شوند یا دیگر ارائه نشوند.
- با برخی از سطوح تجهیزات و در برخی کشورها، می توانید از رادیو اینترنتی نیز استفاده کنید ([→ توابع آنلاین، رادیو](#)).
-  ایستگاه های رادیویی مسئول محتوای اطلاعات ارسالی هستند.
-  وسایل الکتریکی اضافی متصل به خودرو می توانند در دریافت سیگنال رادیویی اختلال ایجاد کنند باعث ایجاد صدا در بلندگوها می شود.
-  برچسب های فویل یا فلزی که به شیشه ها چسبانده شده اند ممکن است روی دریافت خودروهای دارای آنتن پنجره تأثیر بگذارد.

بسته به حالت دریافت، ایستگاه های مختلفی در دسترس هستند. حالت های دریافت موجود به سطح تجهیزات بستگی دارد و در همه کشورها موجود نیست.

1. برای باز کردن لیست حالت های دریافت ضربه بزنید.
2. حالت دریافت، به عنوان مثال FM را انتخاب کنید.

جستجو و انتخاب ایستگاه ها

می توانید ایستگاه ها را به روش های مختلف جستجو و انتخاب کنید. بسته به حالت دریافت، امکانات متفاوت است.

جستجوی ایستگاه ها در حالت اسکن

در حالت اسکن، ایستگاه های حالت دریافت به طور خودکار یکی پس از دیگری تنظیم می شوند و حدود 5 ثانیه پخش می شوند. حالت اسکن فقط در پنجره اضافی که محتوای پخش فعلی در آن نمایش داده می شود امکان پذیر است.

1. ضربه بزنید.
2. برای شروع عملکرد SCAN روی SCAN ضربه بزنید.
- عملکرد SCAN شروع می شود و ایستگاه تنظیم شده فعلی روی صفحه نمایش نشان داده می شود.
3. برای انتخاب یک ایستگاه، روی اسکن ضربه بزنید.
- عملکرد SCAN متوقف می شود و ایستگاه تنظیم می شود.

انتخاب ایستگاه ها با استفاده از فرمان چند منظوره

می توانید با استفاده از فرمان چندکاره، ایستگاه ها را از فهرست ایستگاه ها یا از موارد دلخواه انتخاب کنید.

- روی فرمان چند منظوره برای انتخاب ایستگاه قبلی، را فشار دهید
- روی فرمان چند منظوره انتخاب برای انتخاب ایستگاه بعدی، را فشار دهید

ایستگاه ها با استفاده از باند فرکانسی

1. حالت دریافت AM را انتخاب کنید یا اف ام
 2. برای باز کردن باند فرکانس، روی ضربه بزنید.
 3. روی مکان نما ضربه بزنید، روی باند فرکانس حرکت کنید و در فرکانس دلخواه رها کنید.
- یا: روی یک نقطه در باند فرکانس ضربه بزنید. مکان نما به طور خودکار به فرکانس مربوطه می پرد. ایستگاه در فرکانس تنظیم شده تنظیم شده است.

انتخاب ایستگاه ها از لیست ایستگاه ها

لیست ایستگاه ها ایستگاه هایی را نشان می دهد که در حال حاضر می توان دریافت کرد. لیست ایستگاه ها به طور خودکار به روز می شود. بسته به کشور، لیست ایستگاه های FM حالت دریافت DAB/ به عنوان لیست ایستگاه های فعال با تنظیمات کارخانه تنظیم می شود و ایستگاه های موجود در لیست بر اساس حروف الفبا مرتب شده اند.

1. حالت دریافت را انتخاب کنید.
2. روی ایستگاه مورد نظر ضربه بزنید.

ایستگاه انتخاب شده تنظیم شده است. بهترین حالت دریافت به صورت خودکار با توجه به در دسترس بودن انتخاب می شود

ترتیب مرتب سازی فعلی ایستگاه ها در لیست ایستگاه ها قابل مشاهده است. لیست ایستگاه ها را می توان بر اساس حروف الفبا مرتب کرد، بر اساس گروه و بر اساس ژانر.

1. لیست ایستگاه را باز کنید.
2. در کنار نمایش ترتیب مرتب سازی فعلی ضربه بزنید.
3. ترتیب مرتب سازی مورد نظر را انتخاب کنید. ترتیب مرتب سازی انتخاب شده تنظیم شده است.

انتخاب یک ایستگاه و ذخیره به عنوان مورد علاقه
می توانید تا 36 ایستگاه یا فرکانس را از حالت های مختلف دریافت به عنوان موارد دلخواه ذخیره کنید. ذخیره ایستگاه ها به عنوان موارد دلخواه

1. حالت دریافت را انتخاب کنید.
 2. ایستگاه مورد نظر را تنظیم کنید.
 3. ضربه بزنید.
- یا: روی یک ایستگاه در لیست ایستگاه ضربه بزنید و نگه دارید. مکان های حافظه نمایش داده می شوند.
4. ضربه بزنید.
- یا: روی محل حافظه که قبلاً اختصاص داده شده ضربه بزنید و نگه دارید تا ایستگاه ذخیره شود. ایستگاه در محل حافظه انتخاب شده ذخیره می شود.
- اگر ایستگاهی قبلاً در محل حافظه ذخیره شده بود، این ایستگاه از محل حافظه حذف می شود و با ایستگاه جدید جایگزین شد.

نمایش یا پنهان کردن نمایش آرم ایستگاه و نمایش اسلاید DAB

1. ضربه بزنید و انگشت خود را از راست به چپ بکشید.
2. برای پخش فعلی روی متن رادیویی در نمایشگر ضربه بزنید.

سایر عملکردها در حالت رادیویی

عملکردهای ذکر شده در زیر به سطح تجهیزات بستگی دارد و فقط در برخی از کشورها موجود است.

عملکرد برنامه ترافیک (عملکرد TP)

تابع برنامه ترافیک (TP تابع) گزارش ها را از یک ایستگاه خبری ترافیک تنظیم شده برای نظارت بر اخبار ترافیک نظارت می کند و به طور خودکار آنها را در حالت رادیویی فعلی یا حالت رسانه پخش می کند. دریافت ایستگاه خبری ترافیک باید امکان پذیر باشد و عملکرد TP باید در تنظیمات فعال شود تا اعلان های ترافیک دریافت شود. ← **فعال کردن عملکرد TP**. ایستگاه های خبری ترافیک در همه کشورها در دسترس نیستند. برخی از ایستگاه هایی که اخبار مربوط به ترافیک خود را پخش نمی کنند، عملکرد TP را از طریق ایستگاه خبری ترافیک مربوطه (EON) پشتیبانی می کنند.

به شرطی که بتوان ایستگاه اخبار ترافیک را دریافت کرد، ایستگاه اخبار ترافیک به طور خودکار در پس زمینه تنظیم می شود.

حالت رسانه ای

اگر ایستگاه خبری ترافیک دریافت نشود، هیچ TP روی صفحه نمایش نشان داده نمی شود. واحد به طور خودکار برای a جستجو می کند ایستگاه خبری ترافیک قابل دریافت به محض دریافت ایستگاه خبری ترافیک جدید، وضعیت در صفحه نمایش داده می شود

دوباره به TP تغییر می کند.

فعال کردن تابع TP

1. ▶️ رادیو و ضربه بزنید و برنامه ترافیک (TP) را فعال کنید.
یا: در حالت رسانه، روی ضربه بزنید ▶️ رسانه و روی برنامه ترافیک (TP) ضربه بزنید و فعال کنید.

آرم های ایستگاه

ممکن است نشان‌واره‌های ایستگاه برای برخی از باندهای فرکانس در سیستم از قبل نصب شده باشد. لوگوهای ایستگاه به طور خودکار به ایستگاه‌ها اختصاص داده می شوند اگر آرم ایستگاه انتخاب خودکار در تنظیمات فعال شود. در حالت رادیو اینترنتی، سیستم به آرم های ایستگاه از پایگاه داده آنلاین و به صورت خودکار دسترسی پیدا می کند آنها را به ایستگاه‌ها اختصاص می دهد.

فعال کردن تخصیص خودکار آرم ایستگاه

1. ▶️ رادیو و ضربه بزنید و فعال کنید نشان‌واره ایستگاه را انتخاب کنید.

تخصیص دستی آرم ایستگاه

1. ▶️ رادیو ▶️ آرم ایستگاه ضربه بزنید
2. ایستگاهی را که می خواهید نشان ایستگاه را به آن اختصاص دهید انتخاب کنید.
3. لوگوی ایستگاه را انتخاب کنید.
4. در صورت تمایل این فرآیند را برای ایستگاه های بعدی تکرار کنید.
5. ↩️ برای پایان دادن به تخصیص آرم ایستگاه ضربه بزنید.

جابجایی به ایستگاه های مشابه

اگر دریافت ایستگاه ضعیف شود یا به طور کامل کاهش یابد، سیستم به طور خودکار به یک جایگزین تغییر می کند ایستگاه بسته به در دسترس بودن و کیفیت دریافت، به عنوان مثال بین ایستگاه های منطقه ای همسایه.

فعال کردن سوئیچ به ایستگاه های مشابه

1. ضربه بزنید و فعال کنید ▶️ در صورت ضعیف بودن دریافت، به ایستگاه مشابهی بروید.

اطلاعیه های اضافی DAB

علاوه بر پیام های TP

عملکرد، شما همچنین می توانید اعلان های دیگر، به عنوان مثال در مورد آب و هوا، از ایستگاه های در حالت دریافت DAB دریافت کنید. فعال کردن اطلاعیه های اضافی DAB

1. ضربه بزنید و فعال کنید ▶️ اطلاعیه های اضافی DAB.

توابع و نمادها

توابع

عملکردها و حالت های دریافت احتمالی به تجهیزات خودرو بستگی دارد و در همه کشورها در دسترس نیست.

AM -

تیونر

- اف ام
تیونر دوگانه (تنوع آنتن).

- لیست ایستگاه های ترکیبی
- ترکیبی از FM
- و ایستگاه های DAB در یک لیست.
- لیست از پیش تعیین شده ترکیبی برای موارد دلخواه.
- نمایش آرم ایستگاه
- تقویت کننده هوایی
- DAB-
- +DAB/
- DAB-
- نمایش اسلاید
- تصاویر ثابت به موازات پخش فعلی منتقل می شوند.
- رادیو اینترنتی

نمادها

نمادها به تجهیزات بستگی دارند و در همه کشورها موجود نیستند و ممکن است از نظر ظاهری نیز متفاوت باشند بسته به نوع سیستم

نمادهای عمومی

1. برای باز کردن منوی اصلی، نمای کلی برنامه را باز کرده و ضربه بزنید  (→ نمای کلی سیستم).

 AM AM را انتخاب کنید
حالت پذیرش

 FM FM را انتخاب کنید
حالت پذیرش

 FM/DAB FM را انتخاب کنید
حالت دریافت DAB/.

 رادیو اینترنتی حالت دریافت رادیو اینترنتی را انتخاب کنید.  باند

فرکانس یا حالت دریافت را انتخاب کنید.

 موارد دلخواه باز کنید
لیست ایستگاه: ایستگاه قبلاً به عنوان مورد علاقه ذخیره شده است.

 محتوای پخش فعلی را باز

کنید.  رادیو را بی صدا کنید

 باند فرکانس را برای انتخاب دستی فرکانس FM باز کنید.
تنها در صورتی امکان پذیر است که لیست ایستگاه های ترکیبی در تنظیمات در حالت رادیو خاموش باشد.

 بین حالت رادیو و رسانه جابجا شوید.

 لیست پخش من

⊕ ایستگاه را به عنوان مورد دلخواه اضافه کنید.

↑ ایستگاه قبلی را از لیست ایستگاه ها یا موارد دلخواه انتخاب کنید.

↓ ایستگاه بعدی را از لیست ایستگاه ها یا موارد دلخواه

انتخاب کنید. ⚙ تنظیمات را باز کنید.

TP

عملکرد برنامه ترافیک (TP) برای نظارت بر اخبار ترافیک فعال است.

بدون TP

ایستگاه خبری ترافیک انتخابی در دسترس نیست.

AF خاموش

ردیابی خودکار ایستگاه (AF) غیر فعال می شود.

RDS خاموش

سیستم داده های رادیویی (RDS) غیر فعال می شود.

نمادها برای حالت های دریافت FM و بسته به کشور، FM/DAB

بدون DAB ✕

امکان پذیرایی

DAB ☐

ایستگاه از نمایش اسلاید پشتیبانی می کند.

نمایش اسلاید برای ایستگاه DAB در 📄

دسترس نیست.

نمادها در حالت رادیو اینترنتی

🔍 جستجوی متن کامل را باز کنید.

🌐 دریافت رادیو اینترنتی امکان پذیر نیست.

🕒 ایستگاه های رادیویی اینترنتی که اخیراً شنیده شده را باز کنید.

🏆 100 ایستگاه رادیویی اینترنتی را که بیشترین شنیده شده

است را باز کنید.

📶 پادکست های رادیویی اینترنتی موجود را باز کنید.

📄 ایستگاه های رادیویی اینترنتی را از کشور مورد نظر باز کنید.

🌐 ایستگاه های رادیویی اینترنتی را باز کنید که

🔑 برنامه های خود را به زبان مورد نظر پخش می کنند.

ایستگاه های رادیویی اینترنتی را باز کنید که برنامه های آنها متعلق به ژانر مورد نظر است.

📶 باز کردن قسمت های پادکست

انتخاب ایستگاه را باز کنید.

ایستگاه ها و پادکست های مرتبط را باز کنید.

در قسمت پادکست 15 ثانیه به جلو پرش کنید.

در قسمت پادکست 15 ثانیه به عقب بروید.

توابع آنلاین

با برخی از سطوح تجهیزات، سیستم مانیتور عملکردهای آنلاین در حالت رادیویی دارد. عملکردهای آنلاین در حالت رادیویی در همه کشورها و مدل های خودرو در دسترس نیستند. برای مثال، عملکردهای آنلاین در حالت رادیویی شامل رادیو اینترنتی است. پیش نیازهای استفاده از توابع آنلاین در حالت رادیویی:

✓ الزامات استفاده از خدمات انجام شده است (→ خدمات آنلاین).

✓ شما این سرویس را سفارش داده و در وسیله نقلیه خود فعال کرده اید.

رادیو اینترنتی

رادیو اینترنتی یک حالت دریافت برای ایستگاههای رادیویی اینترنتی و پادکستها است که مستقل از FM است و DAB. به دلیل انتقال از طریق اینترنت، دریافت محدودیت منطقه ای ندارد. رادیو اینترنتی فقط زمانی در دسترس است که سیستم مانیتور یک اتصال اینترنتی فعال داشته باشد. ممکن است هزینه هایی برای انتقال داده ها از اینترنت هنگام استفاده از حالت رادیو اینترنتی داشته باشد.

در برخی کشورها، عملکرد رادیو اینترنتی به تنظیمات حریم خصوصی در خودرو بستگی دارد.

جستجو و فیلتر کردن ایستگاه ها

در حالت رادیو اینترنتی، امکان فیلتر کردن ایستگاه ها بر اساس دسته بندی ها یا جستجوی ایستگاه ها با استفاده از a وجود دارد. جستجوی تمام متن

1. برای شروع جستجوی متن کامل ضربه بزنید

2. نام ایستگاه مورد نظر را وارد کنید.

لیست ایستگاه های یافت شده به طور خودکار در طول ورودی به روز می شود.

3. روی ایستگاه مورد نظر ضربه بزنید.

مقدمه ای بر موضوع

در حالت رسانه، می‌توانید فایل‌های رسانه‌ای را از رسانه داده در سیستم پخش کنید و بسته به تجهیزات، موارد دلخواه خود را برای دسترسی سریع ذخیره کنید.

با برخی از سطوح تجهیزات، رسانه های داده زیر را می توان به عنوان منبع رسانه استفاده کرد:

USB-

رسانه داده، به عنوان مثال، USB.

-دستگاه بلوتوث، به عنوان مثال تلفن همراه.

با برخی از سطوح تجهیزات، انواع فایل های رسانه ای زیر را می توان پخش کرد:

- فایل های صوتی، به عنوان مثال موسیقی.

-فایل های ویدیویی

محدودیت ها و یادداشت ها در رسانه داده

رسانه داده کثیف، داغ شده یا آسیب دیده ممکن است غیرقابل استفاده باشد. دستورالعمل های سازنده را

رعایت کنید. تفاوت در کیفیت رسانه داده از تولید کنندگان مختلف می تواند در پخش رسانه اختلال ایجاد کند.

پیکربندی نادرست یک رسانه داده می تواند آن را غیرقابل خواندن کند.

زمان خواندن رسانه داده را می توان با ظرفیت ذخیره سازی، وضعیت استفاده (فرایندهای کپی و حذف) افزایش داد. سیستم فایل، ساختار پوشه و مقدار داده های ذخیره شده.

لیست های پخش به سادگی یک توالی پخش را مشخص می کنند. آنها به مکان فایل های رسانه ای در ساختار پوشه پیوند می دهند. هیچ فایل رسانه ای در لیست پخش ذخیره نشده است. برای پخش یک لیست پخش، فایل های رسانه ای باید در مکان های موجود در رسانه داده ای که لیست پخش به آنها ارجاع می دهد وجود داشته باشد.

 هیچ مسئولیتی در قبال فایل های آسیب دیده، اصلاح شده یا از دست رفته در رسانه داده پذیرفته نمی شود.

1. منبع رسانه را وصل کنید.
2. روی رسانه من ضربه بزنید و منبع رسانه مورد نظر را انتخاب کنید.

جستجو و پخش فایل های رسانه ای
شما می توانید فایل های رسانه ای را از یک منبع رسانه ای به روش های مختلف جستجو و پخش کنید. جستجو در یک منبع رسانه انتخاب شده

همه فایل های رسانه ای در منبع رسانه متصل را می توان با استفاده از ساختار پوشه یا با استفاده از جستجوی متن کامل پیدا کرد.

1. ساختار پوشه را باز کنید.
2. در ساختار پوشه تراک مورد نظر را جستجو کنید.
یا: برای شروع جستجوی کامل متن، روی  ضربه بزنید و نام آهنگ مورد نظر را وارد کنید.
لیست آهنگ های یافت شده به طور خودکار در طول وارد کردن رشته جستجوی متن کامل به روز می شود.
3. روی آهنگ مورد نظر ضربه بزنید.
اگر انتخاب در ابتدای پخش در پوشه ای در منبع رسانه قرار دارد، فایل های رسانه ای در این پوشه قرار دارند پوشه برای پخش اضافه خواهد شد.
اگر یک لیست پخش پخش شود، تمام آهنگ های موجود در لیست پخش برای پخش اضافه می شوند.
4. انتخاب با .

ذخیره یک فایل رسانه ای به عنوان فایل دلخواه

فقط فایل های رسانه ای که در My Media در پوشه Music ذخیره شده اند می توانند به عنوان موارد دلخواه ذخیره شوند. شما می توانید فردی را نجات دهید آهنگ ها، آلبوم ها، هنرمندان و ژانرها.

1. پخش آهنگ مورد نظر را شروع کنید.
2. ضربه بزنید .
3. ضربه بزنید .
4. یا: روی یک مکان دلخواه از قبل تعیین شده ضربه بزنید و حدود 3 ثانیه نگه دارید.
از لیست انتخاب کنید (به عنوان مثال یک آهنگ موسیقی).
گزینه های انتخاب در لیست انتخاب به داده های پیوست شده به فایل رسانه بستگی دارد. اگر ژانری مشخص نشده باشد برای فایل های موسیقی، به عنوان مثال، ژانر را نمی توان به عنوان یک مورد دلخواه ذخیره کرد.
انتخاب به عنوان مورد دلخواه در مکان دلخواه انتخاب شده ذخیره می شود. اگر مکان مورد علاقه قبلا بود، مورد دلخواه ذخیره شده قبلی با انتخاب جایگزین می شود.

انتخاب یک فایل رسانه ای از موارد دلخواه

1. ضربه بزنید .
2. روی مورد دلخواه مورد نظر ضربه بزنید.
بسته به مورد دلخواه انتخاب شده، تمام آهنگ های متعلق به آن به محتوای پخش فعلی اضافه می شوند.

پخش سرگرمی

موسیقی را می توان در سیستم پخش کرد.

بسته به کشور، امکان پخش ویدیو نیز وجود دارد.

حالت ویدئو

در حالت ویدیو، نمایشگر سیستم مانیتور می‌تواند ویدیویی را از یک رسانه داده یا از حافظه داخلی پخش کند. موسیقی متن فیلم بر روی بلندگوهای خودرو پخش می‌شود. تصویر ویدئویی فقط زمانی نمایش داده می‌شود که وسیله نقلیه ساکن باشد. هنگامی که وسیله نقلیه در حرکت است، نمایشگر سیستم خاموش است صدای ویدیویی همچنان شنیده می‌شود. در برخی از کشورها، حتی زمانی که وسیله نقلیه ثابت است به دلایل ایمنی ترافیک، تصویر ویدیویی نمایش داده نمی‌شود.

امکانات و نمادها

عملکردها و قالب های رسانه ای ممکن به تجهیزات خودرو بستگی دارد و در همه کشورها موجود نیست.

- پخش رسانه و کنترل رسانه از طریق بلوتوث.

- پخش صدا در فرمت های زیر:

AAC -

APE -

ALAC -

FLAC -

MP2 -

MP3 -

MP4 -

-ور بیس.

.OPUS -

WMA -

WAV -

— پخش ویدئو در فرمت های زیر:

MPEG -

1- و (.avi، .mkv، .mpeg، .mpg) MPEG-2.

ISO -

(.avi، .mkv، .mov، .m4v، .mp4) MPEG-4 ASP; Xvid.

ISO -

(.avi، .mkv، .mov، .m4v، .mp4) MPEG-4 AVC / H.264.

—(avi، mkv، asf، wmv) Windows Media Video 9.

-لیست های پخش بین دستگاهی

پایگاه داده رسانه های متقابل: رسانه من.

—داده های همه منابع رسانه ای متصل به سیستم در یک پایگاه داده رسانه، رسانه من ذخیره می شود.

—اگر رسانه من انتخاب شده باشد، دسته ها، به عنوان مثال موسیقی، و منابع رسانه متصل ابتدا نمایش داده می شوند.

-تمام فایل های رسانه ای USB
دستگاه ها بر اساس دسته بندی ها فیلتر می شوند، به عنوان مثال آلبوم ها. این نمای دسته همیشه در رسانه من نمایش داده می شود. راساختار پوشه کلاسیک هر رسانه داده USB به علاوه در پوشه رسانه من قرار دارد.
-جستجوی رسانه ای

نمادها

نمادها به تجهیزات بستگی دارند و در همه کشورها موجود نیستند و ممکن است از نظر ظاهری نیز متفاوت باشند بسته به سیستم مانیتور

نمادهای عمومی

1. برای باز کردن منوی اصلی، نمای کلی برنامه را باز کنید و روی ضربه بزنید   (→ نمای کلی).

سیستم مانیتور  محتوای پخش فعلی را باز کنید.

 پخش را شروع

کنید.

|| توقف پخش

 به آهنگ قبلی بروید

 به آهنگ بعدی بروید

 آهنگ فعلی را تکرار

کنید

  همه آهنگ ها را

تکرار کنید

 حالت shuffle را فعال کنید.

 بالا سمت راست: منبع

رسانه را انتخاب کنید.

 جستجو را باز کنید.

 فایل رسانه ای را به عنوان

مورد دلخواه اضافه کنید.

 لیست علاقه مندی ها را

باز کنید.

 به پوشه سطح بالاتر منبع رسانه برگردید.

 تنظیمات را باز کنید.

نمادها برای منابع رسانه ای

 رسانه من: پایگاه داده رسانه متقاطع رسانه من را به عنوان منبع رسانه انتخاب کنید. USB متصل دستگاه ها و ساختار پوشه آنها را می توان در زیر رسانه من انتخاب کرد.

 بلوتوث: دستگاه متصل شده از طریق بلوتوث را به عنوان منبع رسانه انتخاب کنید. دستگاه هایی که هنوز از طریق بلوتوث را نیز می توان با استفاده از این عملکرد انتخاب و متصل کرد.

مقدمه ای بر موضوع

نمادها برای دسته ها و گروه های فایل های رسانه ای

آهنگ های

موسیقی.

ویدیوها

لیست های

بخش آلبوم ها

هنرمندان

ژانرها

پادکست ها

کتاب های صوتی

تالیفات.

نمادهایی برای پخش ویدیو

پخش ویدیو در حالت تمام صفحه.

پخش را به حداقل برسانید.

موقعیت فعلی خودرو با استفاده از یک سیستم ماهواره ای جهانی تعیین می شود. برای فعال کردن ناوبری بهینه به مقصد، تمام خوانش ها و اطلاعات ترافیکی احتمالی با مواد نقشه موجود مقایسه می شود. اطلاعاتی های ناوبری صوتی و راهنمایی بصری راننده را به مقصد هدایت می کند.

بسته به کشور، برخی از عملکردهای سیستم دیگر نمی توانند زمانی که وسیله نقلیه است انتخاب شوند. از سرعت معینی حرکت می کند. این یک نقص نیست، بلکه صرفاً یک الزام قانونی است.

اگر خودرو را بفروشید یا قرض دهید، فولکس واگن توصیه می کند سیستم را به تنظیمات کارخانه بازنشانی کنید. (→ [اولین مراحل در سیستم](#)). این تنها راه حذف تمام داده های شخصی است، به عنوان مثال اطلاعاتی که برای آن استفاده می شود ناوبری. برای اطلاعات بیشتر، به بخش خدمات آنلاین موبایل مراجعه کنید.



هشدار

اگر تنظیمات، ورودی های مقصد و تغییرات برای سیستم ناوبری در حالی که خودرو در حال حرکت است انجام شود، این می تواند حواس راننده را پرت کند و باعث تصادف و صدمات شود.

- با توجه کامل و با مسئولیت پذیری رانندگی کنید.
- تنظیمات را پیکربندی کنید و مقصدها و تغییرات را برای ناوبری فقط زمانی که خودرو ساکن است وارد کنید.

ناوبری ممکن است مسیر را مجدداً محاسبه کند اگر راننده یک پیچ را از دست بدهد.

کیفیت توصیه های ناوبری خروجی به داده های ناوبری موجود بستگی دارد و بسته به کشور، هر گونه اختلال در ترافیک گزارش شده است.

بسته به کشور، قبل از استفاده از خدمات آنلاین تلفن همراه سیستم ناوبری، «حالت آنلاین» و یک حالت با داده های مکان را در تنظیمات حریم خصوصی انتخاب کنید. (→ [تنظیمات حریم خصوصی](#)).

سرویس آنلاین تلفن همراه مربوطه باید فعال شود و بسته به کشور، تنظیمات حریم خصوصی برای استفاده از خدمات آنلاین تلفن همراه، به عنوان مثال اطلاعات ترافیک آنلاین، تطبیق داده شود. برای مثال، اطلاعات ترافیک آنلاین در سیستم ناوبری تنها در این صورت است. بسته به وسیله نقلیه، اگر اطلاعات ترافیک آنلاین در دسترس نباشد، نماد زیر نمایش داده می شود: 4.

محدودیت در طول مسیریابی

هنگامی که سیستم نمی تواند هیچ داده ای را از GPS دریافت کند

ماهواره ها، به عنوان مثال در یک تونل، ناوبری همچنان می تواند با استفاده از حسگرهای وسیله نقلیه ادامه یابد. در مناطقی که به طور کامل در حافظه سیستم گنجانده نشده یا نیستند، سیستم نیز چنین خواهد شد سعی کنید هدایت مسیر را فعال کنید.

اگر اطلاعات ناوبری در دسترس نباشد یا ناقص باشد، سیستم ناوبری ممکن است نتواند وسیله نقلیه دقیق را تعیین کند. موقعیت در نتیجه، ناوبری ممکن است مانند همیشه دقیق نباشد.

مسیر جاده در معرض تغییرات دائمی است، به عنوان مثال عملیات جاده. در مورد داده های ناوبری منسوخ، ممکن است خطاها یا اشتباهات در طول ناوبری وجود داشته باشد.

توضیحات عملکرد

اطلاعیه های ناوبری

اعلامیه های ناوبری دستورالعمل های رانندگی صوتی برای مسیر فعلی هستند. نوع و تعداد اعلان های ناوبری به وضعیت رانندگی بستگی دارد، به عنوان مثال شروع مسیر، رانندگی در بزرگراه یا در یک دوربرگردان.

در صورت مقصد دقیق، اعلامیه ناوبری به شما اطلاع می دهد که به منطقه مقصد رسیده اید نمی توان به آن دسترسی پیدا کرد، به عنوان مثال زیرا در یک منطقه غیر دیجیتالی قرار دارد. علاوه بر این اطلاعات جهت و فاصله تا مقصد روی صفحه نمایش داده می شود.

بسته به تجهیزات و در برخی کشورها، اطلاعات مربوط به اختلالات ترافیکی گزارش شده در مسیر طی اجتناب از ترافیک ارائه می شود. اگر مسیر به دلیل اختلال در ترافیک یا تغییر سبک رانندگی دوباره محاسبه شود، اعلامیه ناوبری اضافی داده می شود.

صدای اعلان ناوبری را می توان در طول خروجی اعلامیه تنظیم یا بی صدا کرد. همه دیگر اعلان های ناوبری با این تنظیم صدا داده می شوند یا بی صدا می شوند. تنظیمات بیشتر برای اطلاعیه های ناوبری را می توان در تنظیمات سیستم ناوبری یافت (→ پیمایش).

اگر اعلامیه ناوبری را از دست داده اید، می توانید اعلان ناوبری را تکرار کنید روی دکمه عملکرد با اطلاعات مسیر بعدی روی نقشه ضربه بزنید. 

اگر سیستم بی صدا شده باشد، اطلاعیه های ناوبری داده نمی شود. 

تطبیق نقشه ناوبری

برای مشاهده بهینه، می توانید نقشه ناوبری و نمای نقشه را با حرکات انگشتان پیشرفته تطبیق دهید. حرکت نقشه ناوبری

توصیه: از انگشت اشاره خود استفاده کنید.

1. از انگشت خود برای حرکت دادن نقشه پیمایش استفاده کنید.

بزرگ کردن یا کوچک کردن نمای نقشه توصیه: از

انگشت اشاره خود استفاده کنید.

1. دو بار پشت سر هم روی نقشه ضربه بزنید و انگشت خود را روی صفحه نگه دارید.

2. انگشت خود را به سمت بالا حرکت دهید تا از نمای نقشه بزرگنمایی کنید. یا: برای بزرگنمایی در نمای نقشه، انگشت خود را به سمت پایین حرکت دهید.

بزرگ کردن یا کوچک کردن نمای نقشه توصیه: از

انگشت شست و اشاره استفاده کنید.

1. با استفاده از دو انگشت به طور همزمان، روی نقشه ضربه بزنید و انگشتان خود را روی صفحه نگه دارید.
2. به آرامی انگشتان خود را با هم حرکت دهید تا از نمای نقشه بزرگنمایی کنید. یا: به آرامی انگشتان خود را از هم جدا کنید تا روی نمای نقشه بزرگنمایی کنید.

کج کردن نمای نقشه

توصیه: از انگشت اشاره و وسط خود استفاده کنید.

1. با استفاده از دو انگشت که به صورت افقی روی هم هستند، روی نقشه ضربه بزنید و انگشتان خود را روی صفحه نگه دارید.
2. انگشتان خود را به سمت بالا حرکت دهید تا نمای نقشه را به جلو متمایل کنید. یا: انگشتان خود را به سمت پایین حرکت دهید تا نمای نقشه را به سمت عقب متمایل کنید.

چرخش نمای نقشه

توصیه: از انگشت شست و اشاره استفاده کنید.

1. با استفاده از دو انگشت به طور همزمان، روی نقشه ضربه بزنید و انگشتان خود را روی صفحه نگه دارید.
 2. انگشتان خود را در جهت عقربه های ساعت یا خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا نمای نقشه را بچرخانید.
- همچنین می توانید با استفاده از نوار لمسی برای تنظیم صدا، نمای نقشه را بزرگنمایی و بزرگنمایی کنید.



طرح مسیر

طرح مسیر شامل مسیر شما و توقف های احتمالی است. مقاصد و توقف ها را می توان به ترتیب تعریف کرد، جایجا کرد یا حذف کرد. نقطه شروع همیشه موقعیت خودرو است که توسط سیستم تعیین می شود. اگر داده های ناوبری در دسترس باشد، طرح مسیر حاوی اطلاعات رویدادهای مربوطه، مانند توقفگاه ها و مقصدهای پیشنهادی است. وقتی روی یک رویداد ضربه می زنید، یک پنجره اضافی با گزینه های بیشتر باز می شود. گزینه های موجود به رویداد و تنظیمات فعلی بستگی دارد. باز و بسته شدن طرح مسیر

1. برای باز کردن نقشه مسیر، روی پیش نمایش نقشه مسیر در سمت راست نقشه ضربه بزنید.
2. برای بستن طرح مسیر ضربه بزنید
3. برای توقف هدایت مسیر به مقصد یا توقف، روی پیش نمایش طرح مسیر در سمت راست نقشه ضربه بزنید.

ویرایش راهنمای مسیر در طرح مسیر

برای ویرایش راهنمای مسیر، توقفگاه ها یا مقصد را در طرح مسیر حرکت دهید.

1. روی مقصد مورد نظر ضربه بزنید و نگه دارید تا به وضوح برجسته شود.
2. مقصد را به موقعیت مورد نظر منتقل کرده و رها کنید. مسیر

دوباره محاسبه خواهد شد.

پنجره اضافی در طرح مسیر

اگر روی ورودی های طرح مسیر ضربه بزنید، یک پنجره اضافی با گزینه های اضافی ظاهر می شود. گزینه های ممکن به ورودی ضربه زده شده بستگی دارد.

توابع در پنجره اضافی:

نمایش روی نقشه
انتخاب را روی نقشه نمایش دهید.

مسیر مستقیم
هدایت مستقیم مسیر را شروع کنید.

توقفگاه اضافه کنید
یک توقف به راهنمای مسیر اضافه کنید.

حذف کنید
توقفگاه را از راهنمای مسیر حذف کنید.

دور زدن
از ایجاد اختلال در ترافیک جلوگیری کنید. مسیر دوباره محاسبه خواهد شد.

راهنمایی مسیر را متوقف کنید
به راهنمایی مسیر فعلی پایان دهید.

بستن پنجره اضافی در طرح مسیر

1. روی یک منطقه آزاد در خارج از پنجره اضافی ضربه بزنید.

تنظیم دسته های POI ترجیحی

این سیستم نقاط مختلف مورد علاقه، به عنوان مثال ایستگاه های سوخت، را به عنوان نمادهای انتخاب سریع در ورودی مقصد ارائه می دهد. طرح مسیر و روی نقشه می توانید نمایش این نمادها را در اولویت قرار دهید.

1. ضربه بزنید ➤  توابع اساسی ➤ دسته های POI ترجیحی را تنظیم کنید.

داده های ذخیره شده

سیستم داده های خاصی را ذخیره می کند، به عنوان مثال مسیرهای متداول رانده شده، تا بتوانید به سرعت مقصد را وارد کنید. و از کارآمدترین راهنمایی مسیر لذت ببرید.

حذف داده های ذخیره شده

1. ضربه بزنید ➤  حذف الگوی استفاده شده

2. برای حذف روی تایید ضربه بزنید.

یادگیری الگوهای استفاده

در حین سفر، ناوبری مسیرهای طی شده و مقاصد را که به آنها رسیده اند ذخیره می کند تا موارد پیشنهادی ایجاد شود. مقاصد به صورت خودکار مقاصد بسته به زمان روز و روز هفته یاد می گیرند.

سیستم ناوبری می تواند مسیرهای آموخته شده را پیشنهاد دهد. هدایت مسیر زمانی شروع می شود که یکی از مسیرهای پیشنهادی انتخاب شود.

هدایت مسیر مسیر انتخاب شده را تا زمانی که وسیله نقلیه از آن منحرف شود دنبال می کند. مسیر دوباره محاسبه می شود و خواهد شد شما را از طریق یک جایگزین مستقیم به مسیر انتخاب شده هدایت می کند.

اختلالات ترافیکی مربوطه در راهنمایی مسیر در نظر گرفته شده است. از اختلالات ترافیکی مربوطه جلوگیری خواهد شد اگر یک مسیر جایگزین و داده های ناوبری در دسترس باشد.

اگر زمانی که هدایت مسیر غیرفعال است، مسیری را که قبلاً یاد گرفته اید رانندگی کنید، مقصد به مسیر منتقل می شود برنامه ریزی کنید. لازم نیست به طور فعال هدایت مسیر را به مقصد مورد مطالعه شروع کنید. ممکن است هشدارهایی در مورد

اختلالات ترافیک داده شود و زمان پیش بینی رسیدن نمایش داده خواهد شد.

شما می توانید در هر زمان عملکرد را فعال یا غیرفعال کنید و همچنین داده های ذخیره شده برای عملکرد را حذف کنید. فعال کردن یا غیرفعال کردن "آموزش الگوی استفاده"

1. ضربه بزنید  برای باز کردن تنظیمات این عملکرد.
2. روی الگوی استفاده یادگیری ضربه بزنید و فعال کنید.

نمایش مسیرهای پیشنهادی

1. ضربه بزنید  پیشنهاد شده است.
- در حال حذف داده های ذخیره شده برای عملکرد "آموزش الگوی استفاده".

1. ضربه بزنید  توابع اصلی برای باز کردن تنظیمات این عملکرد.
2. روی حذف الگوی استفاده ضربه بزنید.

امکانات و نمادها

عملکردهای ناوبری به تجهیزات بستگی دارد و در همه کشورها در دسترس نیست.

- ورودی مقصد و محاسبه مسیر.
- POI های شخصی
- نقشه های سه بعدی شهر
- به روز رسانی نقشه آنلاین
- اطلاعات ترافیک آنلاین

نمادها

نمادها به تجهیزات بستگی دارند و در همه کشورها موجود نیستند و ممکن است از نظر ظاهری نیز متفاوت باشند بسته به سیستم مانیتور

نمادهای عمومی

1. برای باز کردن منوی اصلی، نمای کلی برنامه را باز کنید و روی ضربه بزنید  (→ [نمای کلی](#)).

 جستجوی مقصد: مقصد را وارد کرده و جستجو کنید.

 نقشه ناوبری را باز کنید.

 آدرس های ذخیره شده یا لیست مخاطبین

تلفن همراه متصل را باز کنید.

 تنظیمات را باز کنید.

برای مثال می توانید تنظیمات اعلامیه های پیمایش را در اینجا پیدا کنید.

نمادهای نقشه

دکمه های عملکرد و نمایشگرها به تنظیمات و وضعیت فعلی رانندگی بستگی دارد. وقتی داده های ناوبری در دسترس است، نقشه نمادهایی را برای اطلاعات ترافیک، به

عنوان مثال اختلالات ترافیک، و POI ها، به عنوان مثال ایستگاه های پر کردن نشان می دهد. ([→ اطلاعات ترافیک](#)).

① فعلی موقعیت

برای وسط نقشه روی وسیله نقلیه یا نمایش جزئیات موقعیت خودرو، ضربه بزنید.

نقشه مقیاس

② جهت و شیب نقشه را تعیین کنید.

③ حالت نقشه کاملاً اتوماتیک

تراز در جهت حرکت، موقعیت، زوم و شیب

اگر هدایت مسیر فعال است: نمای کلی مسیر و مسیرهای جایگزین برای هدایت مسیر فعلی را نمایش دهید.

نمادهای طرح مسیر

▲ نمایش موقعیت فعلی

مقصد هدایت مسیر فعلی. > پلان مسیر را

بیندید.

⊕ پیش بینی فاصله تا مقصد

برای جابجایی به نمایش زمان تخمینی رسیدن یا زمان باقیمانده به مقصد ضربه بزنید.

⌚ زمان تخمینی رسیدن به مقصد.

برای جابجایی به نمایش زمان باقیمانده تخمینی تا مقصد ضربه بزنید.

🕒 زمان تخمینی باقی مانده تا مقصد

برای جابجایی به نمایش زمان تخمینی رسیدن به مقصد ضربه بزنید.

نمادهای دیگر

④ نمایش اطلاعات مسیر در نمای کلی مسیر.

📍 در نمای کلی مسیر، گزینه های مسیر را با هدایت فعال مسیر نمایش دهید.

📍 در پنجره اضافی: نمای کلی مسیر را نشان دهید. هدایت مسیر را مستقیماً شروع نمی کند، اما ابتدا جزئیات را نشان می دهد مسیرهای جایگزین

💡 در پنجره اضافی: ذخیره به عنوان مورد علاقه.

📄 در جستجوی مقصد: ورودی دقیق مقصد را برای یک آدرس باز کنید.

در لیست مخاطبین: آدرس را باز کنید. 📞 کار (شرکت).

🏠 صفحه اصلی (خصوصی).

اختلالات ترافیکی

هنگامی که داده های ناوبری در دسترس باشد، اختلالات ترافیک روی نقشه نمایش داده می شود(→ [اطلاعات ترافیک](#)). بسته به کشور، «اطلاعات ترافیک آنلاین» باید برای نمایش سرویس آنلاین تلفن همراه فعال شود.

1. برای باز کردن یک پنجره اضافی که جزئیات را نشان می دهد، روی یک اختلال ترافیک ضربه بزنید (→ پیمایش).
اطلاعات ترافیک در دسترس نیست. در صورت لزوم، سرویس آنلاین
تلفن همراه "اطلاعات ترافیک آنلاین" را فعال کنید.  ترافیک.

 تصادف

 یخ

 جاده بسته

 خطر لغزش.

 خطر.

 جاده در حال تعمیر.

 قوی بادهای

وارد کردن مقصد و شروع هدایت مسیر

بسته به تجهیزات خودرو، عملکردهای مختلفی برای ورودی مقصد در دسترس است. توابع خاصی هستند فقط در برخی کشورها
موجود است.

شما می توانید با نشان دادن تنظیمات برگزیده در لیست نتایج، مانند "نزدیک"، جستجو را به طور دقیق تر محدود کنید.
اطلاعات بیشتر در مورد نمادهای نمایشگر سیستم را می توانید در این دفترچه راهنمای مالک پیدا کنید
(→ ناوبری).

وارد کردن آدرس

راهنمای مسیر را با وارد کردن آدرس شروع کنید. سیستم ناوبری مقصدهای شناخته شده را در طول ورودی پیشنهاد می
کند. همچنین می توانید یک آدرس جدید و هنوز ناشناخته را برای راهنمایی مسیر وارد کنید.

 هنگام وارد کردن آدرس، به جای کدپستی، نام مقصد را وارد کنید.

انتخاب مقصد و شروع ناوبری

1. ضربه بزنید .

یا: ضربه بزنید .

2. آدرس مقصد را وارد کرده و مقصد مورد نظر را انتخاب کنید.

3. روی Start

ضربه

بزنید. یا:

ضربه بزنید

.

شروع سریع

1. ضربه بزنید .

2. آدرس مقصد را وارد کنید و روی مقصد مورد نظر ضربه بزنید و چند ثانیه نگه دارید.



مقصد را تا حد امکان دقیق وارد کنید. اگر هنگام وارد کردن مقصد اشتباه کردید، مسیر را انتخاب کنید راهنمایی امکان پذیر نخواهد بود یا ممکن است به مقصد اشتباهی هدایت شوید.

مقاصد پیشنهادی

سیستم ناوبری از داده های ذخیره شده مانند مقصدهای آخر و آموخته شده، موارد دلخواه و خانه و محل کار استفاده می کند آدرس ها تا بتواند از این داده ها برای هدایت مسیر استفاده کند.

انتخاب مقصد و شروع ناوبری

1. ضربه بزنید ► آخرین مقصد پیشنهاد شده است.

2. روی مقصد مورد نظر ضربه بزنید.

هدایت مسیر به طور خودکار شروع می شود.

آخرین مقصدها

سیستم ناوبری حداکثر 25 مقصدی را که برای ماندگاری رانندگی کرده اید ذخیره می کند تا آنها را در دسترس قرار دهد. هدایت مسیر یک مقصد جدید به طور خودکار قدیمی ترین مقصد را بازنویسی می کند.

انتخاب مقصد و شروع ناوبری

1. ضربه بزنید ► آخرین مقصدها

2. روی مقصد مورد نظر ضربه بزنید.

3. روی Start

ضربه

بزنید. یا:

ضربه بزنید

⌂

شروع سریع

1. ضربه بزنید ► آخرین مقصدها

2. روی مقصد مورد نظر ضربه بزنید و چند ثانیه نگه دارید.

مقاصد مورد علاقه

تا 50 مقصد را به عنوان موارد دلخواه ذخیره

کنید. ذخیره یک مقصد به عنوان یک مقصد

مورد علاقه

1. هنگام وارد کردن مقصد، روی ضربه بزنید ♥ در پنجره اضافی

انتخاب مقصد و شروع ناوبری

1. ضربه بزنید ► موارد دلخواه

2. روی مقصد مورد نظر ضربه بزنید.

3. روی Start

ضربه

بزنید. یا:

1. ضربه بزنیډ ▶ موارد دلخواه
2. روی مقصد مورد نظر ضربه بزنیډ و چند ثانیه نگه دارید.

انتخاب روی نقشه

نقشه ناوبری شامل مناطق فعال در بسیاری از مکان ها است که برای ورودی مقصد مناسب هستند. برای وارد کردن مقصد، روی موقعیت یا مکان مورد نظر روی نقشه ضربه بزنیډ. اگر داده های نقشه در دسترس باشد، می توانید راهنمایی مسیر را شروع کنید

ورودی مقصد از طریق نقشه ناوبری به وضعیت داده ها بستگی دارد و برای همه موقعیت ها امکان پذیر نیست.

استفاده از داده های آدرس یک مخاطب

ناوبری را با استفاده از داده های آدرس ذخیره شده یک مخاطب شروع کنید. مخاطبین ذخیره شده بدون داده آدرس قابل استفاده نیستند.

شروع ناوبری

1. ضربه بزنید .

2. روی مخاطب مورد نظر با داده های آدرس ضربه بزنید.

3. روی Start

ضربه

بزنید. یا:

ضربه بزنید

.

 اگر جزئیات آدرس یک مخاطب قدیمی باشد، آدرس ذخیره شده برای راهنمایی مسیر استفاده خواهد شد و ممکن است منجر به مقصد اشتباه شود

- هنگام شروع هدایت مسیر، مطمئن شوید که آدرس ذخیره شده یک مخاطب به روز است. برای این کار باید آپدیت دفترچه تلفن در سیستم به طور کامل انجام شود ([→ رابط تلفن همراه](#)).

- صبر کنید تا به روز رسانی دفترچه تلفن در سیستم به طور کامل تکمیل شود ([→ تلفن همراه رابط](#)).

داده های ناوبری

سیستم دارای حافظه داخلی داده ناوبری است. بسته به کشور، ناوبری مورد نیاز است داده ها از قبل نصب شده اند. به منظور انجام صحیح هدایت مسیر و استفاده کامل از عملکردهای ارائه شده، سیستم همیشه به داده های ناوبری به روز نیاز دارد.



اطلاعیه

اگر از داده های منسوخ استفاده می کنید، ناوبری ممکن است مختل شود. مسیرهای فعلی را نمی توان تعیین کرد یا جهت مسیر را نمی توان هدایت کرد

• داده های ناوبری را همیشه به روز نگه دارید.

داده های ناوبری آنلاین - گسترش

مناطق در داده های ناوبری که توسط کاربر استفاده نمی شوند ممکن است تحت شرایط خاصی از سیستم حذف شوند، به عنوان مثال اگر فضای حافظه محدودی در حافظه داده ناوبری وجود داشته باشد. اگر این مناطق در زمان بعدی دوباره مورد نیاز باشند، سیستم ناوبری در صورت درخواست دوباره آنها را دانلود خواهد کرد. هیچ قراردادی برای خدمات آنلاین تلفن همراه برای این مورد نیاز نیست. این سرویس به تجهیزات خودرو بستگی دارد و فقط در برخی کشورها در دسترس است.

1. ماشین را روشن کنید.

2. اگر این اتصال از قبل وجود ندارد، یک اتصال اینترنتی برقرار کنید.

3. بسته به کشور، "حالت آنلاین با داده های مکان" را نیز در تنظیمات حریم خصوصی انتخاب کنید ([→ حریم خصوصی تنظیمات](#)).

 هر کسی که از وسیله نقلیه به عنوان مهمان ناشناس استفاده می کند باید هر بار که شروع به کار می کند تنظیمات حریم خصوصی را بازنشانی کند وسیله نقلیه ([→ تنظیمات حریم خصوصی](#)).

داده های ناوبری کنونی برای مناطق بزرگتر، به عنوان مثال اروپای غربی، را می توان از اینترنت دانلود کرد

اگر سیستم را خاموش کنید، نصب قطع می شود و پس از روشن شدن مجدد دستگاه به طور خودکار ادامه می یابد.

1. داده های ناوبری را دانلود کنید و در aUSB ذخیره

کنید رسانه داده

2. موتور خودرو را روشن کنید.

3. یک USB وصل کنید

داده های ناوبری برای مناطقی که در حال حاضر اغلب سفر می شوند به طور خودکار در پس زمینه به روز می شوند.

هیچ پیامی در سیستم ظاهر نمی شود، در حالی که داده های ناوبری در حال به روز رسانی هستند، یا یک بار به روز رسانی کامل رسیده است.



وقتی داده های ناوبری را به صورت دستی به روز می کنید، USB رسانه داده باید پیوسته متصل بماند. هیچ پیامی نشان نمی دهد که به روز رسانی کامل شده است.



USB را رها کنید



دستگاه ذخیره سازی داده به مدت چند روز به سیستم متصل می شود تا زمانی که داده های ناوبری مناطق مسافرتی به طور کامل دانلود و نصب شود. نصب به صورت خودکار در پس زمینه هنگام رانندگی اگر این کار را انجام ندهید، به روز رسانی لغو می شود.

اگر رسانه داده را حذف کنید و در یک منطقه جدید در حالت آفلاین سفر کنید، داده های ناوبری به روز نخواهد شد، زیرا USB وجود ندارد

دستگاه ذخیره سازی داده یا اتصال به اینترنت.

نمایش نسخه داده های نقشه

1. نمای کلی برنامه را باز کنید و ضربه بزنید ► اطلاعات ► اطلاعات سیستم

اطلاعات ترافیک

دریافت اطلاعات ترافیک به تجهیزات خودرو بستگی دارد و در همه کشورها در دسترس نیست. بسته به کشور، برای استفاده از عملکرد اطلاعات ترافیک آنلاین، باید "حالت آنلاین" و یک حالت با داده های مکان را در تنظیمات حریم خصوصی انتخاب کنید. (→ تنظیمات حریم خصوصی).

سیستم به طور خودکار اطلاعات دقیق ترافیک را هنگام اتصال به اینترنت دریافت می کند. این اطلاعات با نمادها و رنگ آمیزی شبکه جاده ها روی نقشه نشان داده می شود (→ پیمایش) → نمایش جریان ترافیک.

دریافت اطلاعات ترافیک به تنظیمات حریم خصوصی در برخی کشورها بستگی دارد. هیچ اطلاعات ترافیکی در حالت آفلاین دریافت نمی شود (→ تنظیمات حریم خصوصی).



اختلالات ترافیکی

اختلالات ترافیک، به عنوان مثال راهبندان، به عنوان نمادها در نقشه ناوبری نشان داده شده است (→

پیمایش). طرح مسیر، اختلالات ترافیکی فعلی را هنگامی که داده های ناوبری در دسترس است، نمایش می دهد.

هنگامی که هدایت مسیر فعال است، اختلالات ترافیکی که در مسیر فعلی هستند در طرح مسیر نمایش داده می شوند. شمایی تواند با ویرایش طرح مسیر، این اختلالات ترافیکی را دور بزند.

دور زدن اختلال در ترافیک

1. روی اختلال در ترافیک ضربه بزنید.

2. ضربه بزنید دور زدن.

مسیر دوباره محاسبه خواهد شد.

برای هر مسیر فقط می توان از یک اختلال ترافیکی به این روش عبور کرد. 

هشدارهای محلی، به عنوان مثال در مورد آب و هوای شدید، می توانند به عنوان یک پیام بازشو از طریق سیستم ارسال شوند. 

نمایش جریان ترافیک

جریان ترافیک در نقشه ناوبری برای اختلالات فعلی ترافیک با رنگ آمیزی شبکه جاده نشان داده شده است.

نارنجی

ترافیک روان.

قرمز

ترافیک سنگین .

مقدمه ای بر موضوع

می توانید تلفن همراه خود را از طریق رابط تلفن همراه به سیستم متصل کنید و سپس از سیستم برای کنترل عملکردهای تلفن استفاده کنید. صدا با استفاده از بلندگوهای خودرو پخش می شود. بسته به تجهیزات، می توانید حداکثر سه تلفن همراه را به طور همزمان به سیستم متصل کنید. ([→ رابط تلفن همراه](#)).

عملکردها به تجهیزات بستگی دارد و در همه کشورها در دسترس نیست - و به تلفن همراه مورد استفاده بستگی دارد و سیستم عامل آن

سرعت بالا، آب و هوای نامناسب و شرایط جاده نامناسب، سطح صدای بلند، همچنین در خارج از خودرو، و کیفیت شبکه ممکن است تماس های تلفنی در خودرو را مختل کند.

رابط تلفن همراه ممکن است حاوی یک تقویت کننده هوایی باشد که کیفیت دریافت تلفن همراه را بهبود می بخشد.

به عنوان یک قاعده کلی، جفت کردن یک دستگاه، به عنوان مثال تلفن همراه، بلوتوث یا وای فای برای هر فناوری فقط یک بار ضروری است. 

®. اتصال دستگاه به سیستم از طریق بلوتوث یا Wi-Fi را می توان در هر زمانی بدون آن بازیابی کرد باید دوباره دستگاه را وصل کرد.

هنگامی که یک تماس تلفنی با استفاده از سیستم هندزفری یا با صدای بلند انجام می شود، مکالمه نیز می تواند باشد توسط اشخاص ثالث خارج از وسیله نقلیه شنیده می شود. 

مناطق که مقررات خاصی در آنها اعمال می شود

رابط تلفن همراه و تلفن همراه را در مناطقی که خطر انفجار وجود دارد خاموش کنید. این مناطق همیشه به وضوح علامت گذاری نمی شوند. این شامل، برای مثال:

- مناطق بلافاصله در اطراف خطوط لوله و مخازن مواد شیمیایی.
- عرشه های پایین کشتی ها و کشتی ها.
- ناحیه اطراف وسایل نقلیه ای که با گاز مایع کار می کنند، مانند پروپان یا بوتان.
- مکان هایی که مواد شیمیایی یا ذرات مانند آرد، گرد و غبار و پودر فلز در هوا وجود دارد.
- همه جاهای دیگری که موتور یا تلفن همراه باید خاموش باشد.



در مکان هایی که خطر انفجار وجود دارد، مانند نزدیک پمپ بنزین ها، و در مکان هایی با مقررات خاص جرقه، به عنوان مثال ناشی از تخلیه الکترواستاتیک یا تلفن همراه، می تواند منجر به انفجار یا آتش سوزی شود و باعث ایجاد جدی شود. یا جراحات کشنده

- رابط تلفن همراه و تلفن همراه را در مناطق بالقوه انفجاری، به عنوان مثال نزدیک پر شدن، خاموش کنید ایستگاه ها و در مکان هایی که دستورالعمل های ویژه اعمال می شود.
- رابط تلفن همراه و تلفن همراه را در مناطق بالقوه انفجاری، به عنوان مثال در نزدیکی پر کردن، کار نکنید ایستگاه ها و در مکان هایی که دستورالعمل های ویژه اعمال می شود.

انواع رابط تلفن همراه

بسته به کشور و تجهیزات خودرو، انواع رابط تلفن همراه زیر ممکن است در وسیله نقلیه شما وجود داشته باشد:

-تجهیزات اساسی رابط تلفن همراه.

رابط تلفن همراه از نمایه هندزفری بلوتوث (HFP)

(برای انتقال. این نمایه امکان استفاده از عملکردهای تلفن را از طریق سیستم و خروجی از طریق بلندگوهای خودرو -رابط راحت تلفن همراه

رابط تلفن همراه Comfort از HFP استفاده می کند

نمایه بلوتوث مانند نسخه اصلی رابط تلفن همراه.

رابط تلفن همراه Comfort ممکن است به عملکرد شارژ بی سیم مجهز باشد (→ [گزینه های شارژ برآیدستگاه های تلفن همراه](#)). برای استفاده از عملکرد شارژ بی سیم، باید یک تلفن همراه مناسب قرار دهید در درستی در محفظه انبار برای عملکرد شارژ بی سیم. اگر تلفن همراه مناسبی در آن قرار دهید در محفظه انبار، تلفن همراه بسته به تجهیزات به آنتن خودرو متصل می شود

→ اتصال به وسیله نقلیه هوایی.

اتصال به آنتن خودرو

بسته به مدل و تجهیزات و در برخی کشورها، تلفن همراه به آنتن وسیله نقلیه وصل می شود که از محفظه ذخیره برای عملکرد شارژ بی سیم استفاده می شود. (→ [گزینه های شارژ برای دستگاه های تلفن همراه](#)). این کیفیت دریافت و تماس را بهبود می بخشد و ممکن است سیگنال های تداخلی را که بر دریافت تلفن همراه تأثیر می گذارد کاهش دهد.

اگر کیفیت دریافت یا تماس بهبود نیافت یا سیگنال های تداخلی همچنان در حین دریافت تلفن همراه شنیده می شوند، می توانید با قرار دادن تلفن همراه در محفظه انبار برعکس و با صفحه رو به بالا، اتصال بهتری به دست آورید.

بسته به مدل و تجهیزات و در برخی کشورها، عملکرد شارژ بی سیم می تواند چندین تلفن همراه را به طور همزمان شارژ کند. اگر چند تلفن همراه به طور همزمان شارژ می شوند، فقط یکی از تلفن همراه تلفن به آنتن خودرو متصل می شود.

وصل کردن، اتصال و مدیریت

برای استفاده از عملکردهای تلفن همراه، یک تلفن همراه را با سیستم جفت و وصل کنید رابط کاربری می توانید حداکثر سه تلفن همراه را به طور همزمان به سیستم متصل کنید. فقط یک دستگاه فعال است و می توان از آن برای برقراری تماس استفاده کرد. می توانید از دومین دستگاه متصل برای دریافت تماس از طریق سیستم و دستگاه سوم برای پخش رسانه استفاده کنید.

عملکردهای فهرست شده در زیر ممکن است بسته به تجهیزات و در همه سیستم های موجود نباشد کشور عملکردهای موجود به تلفن همراه مورد استفاده و سیستم عامل آن بستگی دارد.

وصل کردن تلفن همراه

قبل از برقراری اولین اتصال، تلفن همراه باید با سیستم متصل شود. یک نمایه کاربر به طور خودکار در سیستم ذخیره می شود (→ [رابط تلفن همراه](#)). فرآیند اتصال ممکن است چند دقیقه طول بکشد. برای اینکه اتصال موفقیت آمیز باشد، تلفن همراه باید از استانداردهای امنیتی فعلی پشتیبانی کند برای فناوری بلوتوث در صورت عدم وجود جفت شدن می شود.

1. برای [وصل کردن](#) بلوتوث در سیستم در صورتی که تلفن همراه وصل نیست، فشار دهید و نگه دارید

- روی فرمان چند منظوره، پیام های موجود در سیستم را مشاهده کرده و در صورت لزوم تایید کنید.
- یا: برای فعال کردن بلوتوث در سیستم در صورتی که تلفن همراه از قبل متصل است، روی ضربه بزنید ► انتخاب کنید تلفن همراه ► و ضربه بزنید و بلوتوث فعال کنید ►
2. قابلیت مشاهده بلوتوث روی تلفن همراه را فعال کنید.
3. لیست دستگاه های بلوتوث موجود در تلفن همراه را باز کرده و نام دستگاه را انتخاب کنید
4. پیام های موجود در تلفن همراه و سیستم را مشاهده و در صورت لزوم تایید کنید. اگر اتصال موفقیت آمیز بود، داده های تلفن همراه در پروفایل کاربر ذخیره می شود.
5. اختیاری: پیام تایید برای انتقال داده در تلفن همراه.



هشدار

اگر هنگام حرکت وسیله نقلیه به عنوان راننده اتصال را انجام دهید، این امر می تواند باعث تصادف یا صدمات شود.

- اتصال را به عنوان راننده فقط زمانی که وسیله نقلیه ساکن است انجام دهید.

اتصال تلفن همراه

1. تلفن همراه را با سیستم وصل کنید.
 2. بلوتوث را روی تلفن همراه فعال کنید.
 3. پیام های موجود در تلفن همراه و سیستم را مشاهده و در صورت لزوم تایید کنید.
- اگر اتصال به طور خودکار تنظیم نشد، روی ضربه بزنید ► تلفن همراه را انتخاب کنید و روی نام مورد نظر ضربه بزنید. ⓘ

توضیحات عملکرد

پروفایل های کاربر

برای هر تلفن همراه وصل شده، یک نمایه کاربر جداگانه ایجاد می شود. داده ها از تلفن همراه در نمایه کاربر ذخیره می شود، به عنوان مثال جزئیات تماس. حداکثر ده پروفایل کاربر را می توان به طور همزمان در سیستم ذخیره کرد.

حذف پروفایل کاربری

1. ضربه بزنید ► .
2. نمایه های کاربر در ناحیه انتخاب تلفن همراه یا دستگاه های موبایل قرار دارند.
2. روی پروفایل کاربری مورد نظر ضربه بزنید ► برای حذف

ارتباط فعال و غیرفعال

حداقل یک تلفن همراه باید به سیستم متصل باشد تا بتوان از عملکردهای رابط تلفن همراه استفاده کرد. اگر چندین تلفن همراه به سیستم متصل هستند، می توانید بین اتصالات فعال و غیرفعال جابجا شوید. برای کارکرد رابط تلفن همراه با تلفن همراه مورد نظر، یک اتصال فعال به سیستم برقرار کنید.

تلفن های همراه جفت شده حتی اگر در حال حاضر متصل نباشند در سیستم ذخیره می شوند. تفاوت بین انواع اتصال

فعال تلفن همراه وصل شده و متصل است.

تلفن همراه وصل شده و متصل است. فقط تماس های دریافتی از طریق رابط تلفن همراه قابل پذیرش است. هیچ عملکرد دیگری در دسترس نیست.

تغییر نوع اتصال (غیرفعال به فعال)

پیش نیاز:

✓ چندین تلفن همراه به طور همزمان به سیستم متصل می شوند.

1. ضربه بزنید .

تلفن همراه با اتصال فعال برجسته شده است.

2. روی نام تلفن همراه مورد نیاز خود ضربه بزنید.

سپس سایر تلفن های همراه به طور خودکار یک اتصال غیرفعال دارند.

مدیریت ارتباطات

پیش نیاز:

✓ تلفن همراه جفت و وصل شده است.

1. نمای کلی برنامه را باز کنید و ضربه بزنید  دستگاه های موبایل.

2. روی فناوری مورد نظر برای اتصال ضربه بزنید.

دفترچه تلفن

هنگامی که یک تلفن همراه برای اولین بار با سیستم جفت می شود، دفترچه تلفن در سیستم ذخیره می شود. ممکن است لازم باشد انتقال از طریق تلفن همراه تایید شود. بسته به تجهیزات، حداکثر 5000 ورودی تماس را می توان در دفترچه تلفن ذخیره کرد. دفترچه تلفن هر بار که تلفن همراه به سیستم متصل می شود، به روز می شود. دفترچه تلفن هنوز موجود را می توان در طول به روز رسانی استفاده کرد. اگر تغییراتی در دفترچه تلفن شناسایی شده باشد و به روز رسانی دفترچه تلفن در سیستم به طور کامل تکمیل شده باشد، یک پاپ آپ ظاهر می شود.

اگر تماس های کنفرانسی توسط ارائه دهنده خدمات تلفن همراه و تلفن همراه پشتیبانی می شود، دفترچه تلفن می تواند باشد در طول یک تماس باز شد و یک شرکت کننده دیگر به تماس اضافه شد.

اگر تصویری برای یک مخاطب ذخیره شده است، این تصویر می تواند در لیست کنار ورودی نیز نمایش داده شود.

با استفاده از تلفن

یک شماره تلفن را برای شروع تماس انتخاب کنید. عملکردهای مختلفی برای انتخاب شماره تلفن موجود است.

اگر برای هر مخاطب چندین شماره تلفن وجود دارد، باید شماره تلفن مورد نیاز خود را انتخاب کنید.

1. ضربه بزنید .

2. ضربه بزنید  و نام مخاطب را برای جستجوی مخاطب وارد

کنید. یا: برای تماس با مورد دلخواه، روی Favorites ضربه بزنید.

یا: روی همه ضربه بزنید.

3. برای شروع تماس، روی مخاطب مورد نظر در لیست ضربه بزنید.

هنگام جستجوی مخاطب، نام خانوادگی و نام را با فاصله وارد کنید.

با استفاده از لیست تماس

رابط تلفن همراه تماس های ورودی و خروجی را در لیست تماس ذخیره می کند. شماره تلفن های پرکاربرد هستند به عنوان موارد دلخواه ذخیره می شود تماس ها را از طریق لیست تماس شروع کنید.

1. ضربه بزنید و ورودی های لیست تماس ها، به عنوان مثال تماس های از دست رفته را فیلتر کنید.
2. برای شروع تماس، روی یک شماره یا، در صورت لزوم، یک مخاطب در لیست ضربه بزنید.

وارد کردن شماره تلفن به صورت دستی

1. ضربه بزنید و یک شماره تلفن وارد کنید.

2. ضربه بزنید برای شروع تماس

وقتی شماره تلفن یا نام مخاطب را وارد می کنید، مخاطبینی که با شماره مطابقت دارند نشان داده می شوند.

مکان مورد علاقه و مورد علاقه

یک مخاطب از دفترچه تلفن را می توان به عنوان یک مورد دلخواه ذخیره کرد. اگر یک تصویر در ورودی ذخیره شود، در مکان مورد علاقه نمایش داده می شود.

مکان های مورد علاقه باید به صورت دستی اختصاص داده شوند و به نمایه کاربر اختصاص داده شوند (→ [رابط تلفن](#)).

همراه. ذخیره یک مخاطب به عنوان مورد علاقه

1. روی Favorites ضربه بزنید ➤

2. روی مخاطبی از دفترچه تلفن ضربه بزنید. اگر چندین شماره تلفن برای یک مخاطب ذخیره شده است، روی شماره مورد نیاز در لیست نیاز ضربه بزنید

ویرایش مکان مورد علاقه

1. ضربه بزنید موارد دلخواه

2. روی مکان مورد علاقه ضربه بزنید و نگه دارید تا دفترچه تلفن باز شود.

3. روی مخاطب جدید از دفترچه تلفن ضربه بزنید. اگر چندین شماره تلفن برای یک مخاطب ذخیره شده است، روی آن ضربه بزنید

تماس با یک مورد علاقه

1. ضربه بزنید موارد دلخواه

2. روی یک مکان دلخواه اختصاص داده شده ضربه بزنید.

موارد دلخواه به طور خودکار به روز نمی شوند. اگر شماره تلفن مخاطب تغییر کند، مکان مورد علاقه باید دوباره اختصاص داده شود.

حذف موارد دلخواه

1. روی Favorites ضربه بزنید ➤

2. ضربه بزنید در مکان مورد علاقه

ارسال پیامک

بسته به تلفن همراه و سیستم مورد استفاده، می توانید پیام متنی ارسال و دریافت کنید

پیام های متنی و ایمیل از طریق رابط تلفن همراه در برخی کشورها. امکان ارسال و دریافت ایمیل نیز به اپلیکیشن مورد استفاده در تلفن همراه بستگی دارد. ارسال پیامک

1. ضربه بزنید ► پیامک ► پیام جدید و وارد کنید.

2. مخاطب مورد نظر را در نوار جستجو وارد کرده و روی آن ضربه بزنید.

3. برای ارسال پیام روی OK ضربه بزنید.

ارسال ایمیل

1. ضربه بزنید ► ایمیل بزنید و پیام را وارد کنید.

2. مخاطب مورد نظر را در نوار جستجو وارد کرده و روی آن ضربه بزنید. در صورت لزوم، می توانید با استفاده از یک مخاطب جستجو کنید جستجو برای مخاطب

3. برای ارسال پیام روی OK ضربه بزنید.

جابجایی بین پیامک و ایمیل

گزینه مربوطه را برای ارسال پیام متنی فعال کنید

یا ایمیل ها گزینه فعال روی صفحه نمایش داده می شود، به عنوان مثال پیام متنی.

1. ضربه بزنید .

2. روی گزینه مورد نیاز ضربه بزنید.

توابع و نمادها

توابع

عملکردها به سطح تجهیزات بستگی دارند و در همه کشورها در دسترس نیستند. توابع موجود به تلفن همراه مورد استفاده و سیستم عامل آن بستگی دارد.

- عملکرد هندزفری

- پیامک

عملکردها از طریق بلوتوث:

- پیام متنی را بخوانید

- یک پیام متنی بنویسید

، از جمله الگوها.

- پیام متنی داشته

باشید با صدای بلند

بخوانید

- تاریخچه پیام

عملکردهای ایمیل از طریق بلوتوث:

- ایمیل ها را بخوانید.

-ایمیل بنویسید

نمادها

نمادها به تجهیزات بستگی دارند و در همه کشورها موجود نیستند و ممکن است از نظر ظاهری نیز متفاوت باشند بسته به سیستم

نمادهای عمومی

1. برای باز کردن منوی اصلی، نمای کلی برنامه را باز کنید و روی ضربه بزنید  (→ نمای کلی).

 **سیستم** لیست مخاطبین تلفن همراه متصل را باز می کند.

 لیست تماس های تماس های ورودی و خروجی و فهرست شماره ها یا مخاطبینی که اغلب استفاده می شوند را باز کنید.
موارد دلخواه و لیست شماره ها و مخاطبین پرکاربرد را از تلفن همراه فعال باز کنید. تلفن اگر توسط تلفن همراه پشتیبانی می شود.

 شماره تلفن را شماره گیری کنید.

 پیام های متنی را باز کنید (پیام متنی و ایمیل، بسته به کشور).

 دستگاه فعال را از بین دو یا چند تلفن همراه متصل انتخاب کنید.
 تنظیمات را باز کنید.

نمادهای تماس تلفنی

 تماس برقرار کنید یا پاسخ دهید و نمایش دهید.  پایان یا رد تماس

 سیستم هندزفری را بی

صدا کنید.  تماس را نگه دارید

 رد تماس با پیامک قالب

 یک شرکت کننده را به یک کنفرانس اضافه کنید یا تماس ها را ادغام کنید و کنفرانس را شروع کنید.  برقراری تماس اضطراری (SOS).

 در صورت خرابی کمک بگیرید.

 پست صوتی

 اطلاعاتی در مورد برند فولکس واگن و خدمات ارزش افزوده انتخاب شده مربوط به ترافیک و سفر به دست آورید.

نمادها در لیست مخاطبین

1. ضربه بزنید  برای باز کردن

لیست مخاطبین  ورودی برای

جستجوی مخاطبین  آدرس

موارد دلخواه را ویرایش کنید. 

⊕ موارد دلخواه را اضافه کنید.

☰ موارد دلخواه را حذف کنید

نمادهای لیست تماس ها

1. 📞 برای باز کردن لیست

تماس ها ضربه بزنید

2. 📞 تماس ورودی

📞 تماس خروجی

📞 تماس از دست

رفته

📞 تماس های مکرر یا موارد دلخواه از تلفن همراه، در صورت پشتیبانی از تلفن همراه. 📞 شماره تلفن (کار).

🏠 شماره تلفن (خصوصی).

📱 شماره تلفن همراه.

📠 فکس

📠 فکس (کسب و

کار)

📠 فکس

(خصوصی).

نمادهای پیامک

1. ⚡ ضربه بزنید برای باز کردن پیامک ها

✓ بالا سمت چپ: ورودی فعال را

انتخاب کنید.

✓ ✉ پیامک دریافت کرد.

✉ پیامک ارسال کرد.

📄 باز کردن قالب برای پیام های متنی

🗣 پیام متنی را با صدا بگویید.

≡ گزینه های بیشتر، به عنوان مثال شماره نمایش را باز کنید.

آشنایی با دستیار صوتی

می‌توانید از دستیار صوتی برای اجرای برخی عملکردها و بازیابی اطلاعات با استفاده از دستورات صوتی استفاده کنید.

آیا وسیله نقلیه من به دستیار صوتی مجهز است؟

اگر وسیله نقلیه شما به دستیار صوتی مجهز است، برنامه مربوطه را در سیستم پیدا خواهید کرد: IDA (اولین مراحل در سیستم).



دستیار صوتی را قبل از شروع سفر آزمایش کنید تا با عملکرد آشنا شوید.

ویژگی های دستیار صوتی

بسته به زبان و کشور تنظیم شده، دستیار صوتی به صورت آنلاین یا آفلاین در سیستم در دسترس است.

بسته به زبان تنظیم شده در سیستم، دستورات صوتی را می توان آزادانه فرموله کرد و ممکن است از زبان محاوره ای استفاده کند. بسته به زبان سیستم، عبارت "سرد هستم" به عنوان مثال منجر به افزایش دمای خودرو می شود. بسته به زبان سیستم، دستورات صوتی که به صورت آنلاین ارزیابی می شوند، امکان جستجوی بهینه برای نقاط مورد علاقه یا درخواست های مربوط به دسته های مختلف، به عنوان مثال آب و هوا را فراهم می کنند.

در برخی از زبان های سیستم، دستورات صوتی باید بر اساس یک الگوی خاص فرموله شوند تا تشخیص را تضمین کنند، مثلاً «به [شهر، نام خیابان، پلاک خانه] بروید».



تعداد زبان های موجود در کشور شما به کشور مورد نظر بستگی دارد.



در صفحه خوش آمدگویی برنامه IDA می توانید ببینید که آیا دستیار صوتی آنلاین است یا خیر. برای این کار روی IDA ضربه بزنید.

فعال سازی کلمه و دستورات صوتی

کلمه فعال سازی

کلمات گفته شده به طور مداوم در وسیله نقلیه تجزیه و تحلیل می شوند و پس از حدود 15 ثانیه بازنویسی می شوند. به محض اینکه سیستم کلمه فعال سازی را به عنوان بخشی از این تجزیه و تحلیل تشخیص دهد، دستیار صوتی شروع به کار می کند. اگر دستیار صوتی به صورت آنلاین در دسترس و فعال باشد، داده های (صدایی) نیز از این زمان از خودرو منتقل می شود.

در غیر این صورت هیچ انتقال داده یا کلمات گفته شده در خودرو وجود ندارد. تشخیص

کلمه فعال سازی را می توان در تنظیمات غیرفعال کرد.

دستیار صوتی «Hello Volkswagen» و «Hello IDA» را در صورتی که در تنظیمات فعال شده باشند به عنوان کلمات فعال سازی تشخیص می دهد. شما می توانید کلمه فعال سازی خود را در برنامه IDA ایجاد کنید → فعال سازی کلمه و دستورات صوتی.

"Hello Volkswagen" به عنوان مثال برای کلمه فعال سازی در زیر استفاده شده است.

Здравей فولکس واگن. (BG)

آهوج فولکس واگن. (CZ)

سلام فولکس واگن (D)

هژ فولکس واگن. (DK)

هولا فولکس واگن. (E)

بونجور فولکس واگن. (F)

هی فولکس واگن. (FIN)

سلام فولکس واگن (GB)

تو فولکس واگن. (GR)

I سیائو فولکس واگن.

N سلام فولکس واگن

NL سلام فولکس واگن

P اولا فولکس واگن.

PL فولکس واگن چک.

RUS سلام فولکس واگن.

S هژ فولکس واگن.

TR مرها با فولکس واگن.

USA سلام فولکس واگن

نمایش کلمه فعال سازی

همچنین می‌توانید کلمه فعال‌سازی زبان خود را در برنامه IDA خود پیدا کنید.

1. روی IDA ضربه بزنید ► فعال سازی.

فعال یا غیرفعال کردن کلمه فعال سازی

اگر کلمه فعال‌سازی غیرفعال باشد، دستیار صوتی را نمی‌توان با استفاده از کلمه فعال‌سازی راه‌اندازی کرد.

1. روی IDA ضربه بزنید ► فعال سازی ► IDA را با کنترل صوتی فعال کنید و فعال یا غیرفعال کنید.

شخصی سازی کلمه فعال سازی

به اطلاعات زیر IDA توجه کنید ► فعال سازی ❶ ►.

1. روی IDA ضربه بزنید ► فعال سازی.

2. روی تنظیم کلمه فعال سازی خود ضربه بزنید.

دستورات صوتی

دستیار صوتی فقط دستورات صوتی را به زبان تنظیم شده در سیستم تشخیص می دهد.

باز کردن دستورات صوتی پیشنهادی

پیشنهادهای ممکن است بسته به زبان تنظیم شده یا به دلیل حالت آنلاین متفاوت باشد.

1. روی IDA ضربه بزنید ► نکات.

شروع و پایان دستیار صوتی

راه اندازی دستیار صوتی

1. کلمه Activation را در برنامه IDA فعال کنید (→ [دستیار صوتی](#)).

2. کلمه فعال سازی را بگویید(→ دستیار صوتی).

1. برای باز کردن پیشنهادات برای فرمان صوتی برای پایان دادن به دستیار صوتی، روی IDA ضربه بزنید ▶ نکات اساسی یا: فشار دهید  روی فرمان چند منظوره

 دستیار صوتی در موارد زیر به طور خودکار پایان می یابد:

— هنگامی که از عملکردها در سیستم استفاده می کنید.

- هنگامی که سیستم پارکینگ را فعال می کنید.

- هنگامی که تماس های تلفنی دریافت می شود.

- هنگامی که خروجی صدا رخ می دهد.

 اگر تقویت کننده صدا (→ اولین مراحل در سیستم) فعال می شود، این بر تشخیص تأثیر می گذارد کلمه فعال سازی برای دستیار صوتی در این حالت، دستیار صوتی را از طریق فرمان چند منظوره روشن کنید (→ دستیار صوتی).

عیب یابی

دستیار صوتی واکنشی نشان نمی دهد

- دستیار صوتی به زبان شما در دسترس نیست.

- زبان سیستم صحیح را در سیستم تنظیم کنید.

— کلمه فعال سازی صحیح را برای زبان سیستم تنظیم شده در سیستم بگویید.

— کلمه فعال سازی را در تنظیمات بررسی کنید و در صورت لزوم آن را فعال و تطبیق دهید.

- سیستم را مجدداً راه اندازی کنید (→ اولین مراحل در سیستم).

دستیار صوتی پاسخ های نامناسب می دهد

- دستیار صوتی سوال را اشتباه تفسیر کرده است.

- فرمان صوتی را دوباره به وضوح بگویید.

- فرمان صوتی را به روش دیگری فرموله کنید.

دستیار صوتی عملکردی را انجام نمی دهد

- عملکرد را نمی توان با استفاده از دستیار صوتی انجام داد.

- عملکرد را نمی توان در همه زبان ها انجام داد. پیشنهاداتی برای دستورات صوتی در زبان تنظیم شده می تواند باشد در سیستم یافت می شود.

- تنظیمات انجام شده در عملکرد مربوطه از روشن یا اجرا شدن آن جلوگیری می کند.

- فرمان صوتی را به روش دیگری فرموله کنید.

انبار کردن چمدان و بار

⚠️ انبار کردن چمدان به صورت ایمن در خودرو

- همیشه هر بار در وسیله نقلیه را تا حد امکان به طور مساوی توزیع کنید. هیچ منافذ تهویه را نبوشانید.
- همیشه چمدان و اجسام سنگین را در صندوق قرار دهید و تا جایی که ممکن است به سمت جلو قرار دهید.→.
- رتبه بندی وزن ناخالص محور و وزن ناخالص خودرو را رعایت کنید.
- چمدان را در صندوق با استفاده از تسمه های ثابت و محکم به حلقه های بست محکم کنید.
- همچنین اشیاء کوچک را با خیال راحت قرار دهید.
- در صورت لزوم، پشتی صندلی عقب را به عقب تا کنید و آن را به طور ایمن درگیر کنید.
- در صورت لزوم، محدوده چراغ جلو را تنظیم کنید. وسایل نقلیه با کنترل دینامیک برد چراغ جلو به طور خودکار با بار سازگار می شوند.
- فشار تایر را با توجه به بار خودرو تنظیم کنید. برچسب فشار باد لاستیک را رعایت کنید(→ فشار لاستیک).
- در صورت لزوم، سیستم مانیتورینگ تایر را با سطح بار جدید تطبیق دهید.

هشدار

- اشیاء یا حیواناتی که ایمن نشده اند یا به درستی ایمن نشده اند می توانند در صورت بروز صدمات جدی یا کشنده ایجاد کنند. رانندگی یا مانور ترمز ناگهانی یا تصادف، این امر مخصوصاً در مواردی اعمال می شود که هنگام روشن شدن کیسه هوا به اشیاء برخورد کرده و سپس در داخل خودرو پرتاب شوند.
- همیشه همه اشیاء را در خودرو به طور ایمن قرار دهید. هنگام انجام این کار الزامات قانونی را رعایت کنید.
 - اقلام را در داخل خودرو طوری قرار دهید که هرگز نتوانند وارد مناطق باز شدن کیسه هوا شوند وسیله نقلیه در حرکت است
 - حیوانات را با استفاده از سیستمی که متناسب با وزن و اندازه آنها است، ایمن کنید.
 - در حالی که خودرو در حال حرکت است، محفظه های انبار را همیشه بسته نگه دارید.
 - از قرار دادن اجسام سخت، سنگین یا تیز در هیچ یک از مکان های انبار باز خودرو، روی سطح خودداری کنید. پشت پشتی صندلی عقب یا روی صفحه داشبورد.
 - هر گونه اجسام سخت، سنگین یا تیز را از لباس ها و کیف های داخل وسیله نقلیه خارج کرده و در انبار قرار دهید به طور ایمن در صندوق.

هشدار

- اگر وضعیت نشستن نادرست به دلیل قرار دادن اشیاء در نظر گرفته شود، ممکن است صدمات جدی یا کشنده در صورت وقوع مانورهای رانندگی و ترمز ناگهانی و در تصادفات.
- اگر قرار است شخصی آن را اشغال کند و از آن استفاده کند، هرگز اشیاء را روی صندلی قرار ندهید.

هشدار

- حمل اجسام سنگین به دلیل تغییر مرکز ثقل، هندلینگ خودرو را تغییر می دهد و فاصله ترمز را افزایش می دهد. بارهای سنگینی که به درستی ذخیره یا ایمن نشده اند می توانند هندلینگ خودرو را تغییر دهند، به عنوان مثال نتیجه لغزش بار این می تواند منجر به از دست دادن کنترل خودرو و صدمات جدی یا کشنده شود.
- هرگز وسیله نقلیه را اضافه بار نکنید. هم بار و هم توزیع بار در وسیله نقلیه بر روی پاسخ رانندگی و فاصله ترمز خودرو.
 - همیشه بار را به صورت یکنواخت و تا حد امکان پایین در خودرو توزیع کنید.
 - همیشه وسایل سنگین را تا حد امکان در جلوی محور عقب در صندوق قرار دهید.
 - برای جلوگیری از لیز خوردن اشیاء شل را محکم کنید.
 - همیشه سرعت و سبک رانندگی خود را با دید فعلی، آب و هوا و شرایط جاده یا ترافیک تطبیق دهید.
 - به ویژه با دقت و ملایمت سرعت دهید.
 - از ترمزهای ناگهانی و مانورهای رانندگی خودداری کنید.
 - اگر وسیله نقلیه پر بار است زودتر از حد معمول ترمز کنید.

اطلاعیه

مالیدن اجسام بر روی شیشه های عقب می تواند باعث آسیب شود، به عنوان مثال به هادی های گرمایش گرمایش شیشه عقب.

- صندوق را فقط تا ارتفاعی بار کنید که هیچ جسمی با شیشه های عقب تماس نداشته باشد.

اطلاعیه

سیستم های کریر که روی اسپویلر عقب نصب شده اند می توانند به خودرو آسیب برسانند.

- هیچ گونه باربر یا سایر سیستم های حامل مانند حامل دوچرخه را روی اسپویلر عقب خودرو محکم نکنید.

⚠ روکش صندوق

هنگامی که درب صندوق باز و بسته می شود، در صورت نگهدارنده، درب صندوق نیز بالا و پایین می رود. تسمه ها وصل شده اند.

روکش صندوق به عنوان قفسه برای اشیا و حتی برای تکه های سبک لباس مناسب نیست.

هشدار

اشیاء یا حیوانات روی درب صندوق می توانند به پوشش صندوق آسیب وارد کرده و باعث آسیب شوند. صدمات جدی یا کشنده در صورت رانندگی و مانورهای ترمز ناگهانی یا تصادفات.

- هرگز اشیایی را روی درب صندوق حمل نکنید.
- هرگز هیچ حیوانی را روی درب صندوق حمل نکنید.

اطلاعیه

دست زدن نادرست با پوشش صندوق ممکن است منجر به آسیب شود.

- هنگامی که کف صندوق باز شده است، هرگز درب صندوق عقب را نبندید.

نصب و برداشتن درپوش صندوق



شکل 1 در صندوق: برداشتن و نصب درپوش صندوق (تصویر).

برداشتن درپوش صندوق

1. بند های نگهدارنده در بالای درب صندوق عقب را باز کنید → شکل 1 (فلش های بالایی).
2. پوشش محفظه چمدان را از زیر نگهدارنده های جانبی خارج کنید → شکل 1 (فلش های پایین تر).

نصب درپوش صندوق

1. پوشش صندوق را به نگهدارنده های جانبی در صندوق فشار دهید → شکل 1 (فلش های پایین تر).
2. تسمه های نگهدارنده را روی درب صندوق عقب قلاب کنید → شکل 1 (فلش های بالایی).

کف صندوق

باز کردن کف اتاق چمدان



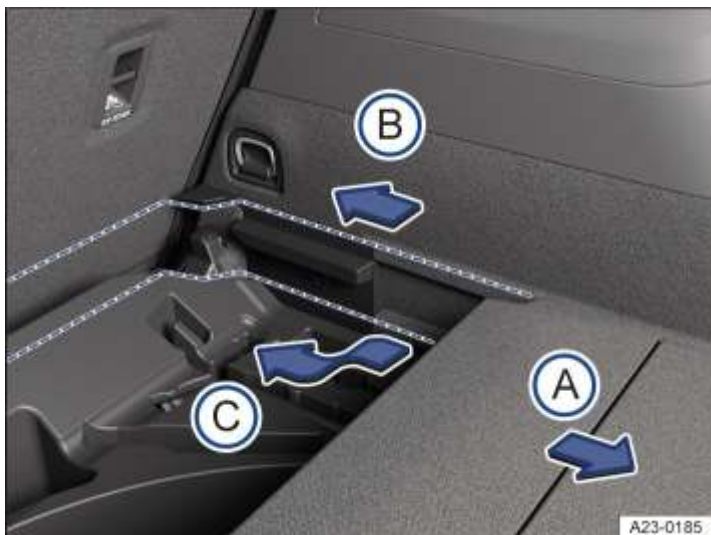
شکل 1 در صندوق: بالا بردن چمدان کف محفظه

1. شکاف دسته را در کف محفظه چمدان بگیرید و کف صندوق را به سمت بالا تا کنید. جهت فلش → شکل 1 (فلش).

بستن کف صندوق

1. کف صندوق را به سمت پایین در موقعیت خود هدایت کنید.

تنظیم ارتفاع کف صندوق



شکل 2 در صندوق: تنظیم ارتفاع کف صندوق

بسته به سطح تجهیزات، کف صندوق قابل تنظیم ارتفاع است.

1. در صورت لزوم هر گونه تسمه نگهدارنده یا ایمن را بردارید.
 2. کف صندوق را بلند کرده و به سمت عقب از راهنماهای کناری چمدان بیرون بکشید.
- محفظه → شکل 2 (فلش A).

3. کف صندوق را در ارتفاع مورد نیاز داخل راهنماها قرار دهید و آن را تا جایی که می خواهید به جلو فشار دهید.
برو→ شکل 2(فلش B یا C).

اطلاعیه

- استفاده نادرست می تواند به کف متغیر صندوق یا تزئینات محفظه بار آسیب برساند.
- اجازه ندهید کف صندوق هنگام بستن آن سقوط کند، بلکه همیشه آن را با دقت به سمت پایین هدایت کنید.
 - همیشه بارها (حداکثر 75 کیلوگرم (165 پوند)) را در محدوده وسیعی که ممکن است در صندوق توزیع کنید.
 - بارهای سنگین را فقط زمانی حمل کنید که کف صندوق در موقعیت پایینی قرار دارد.

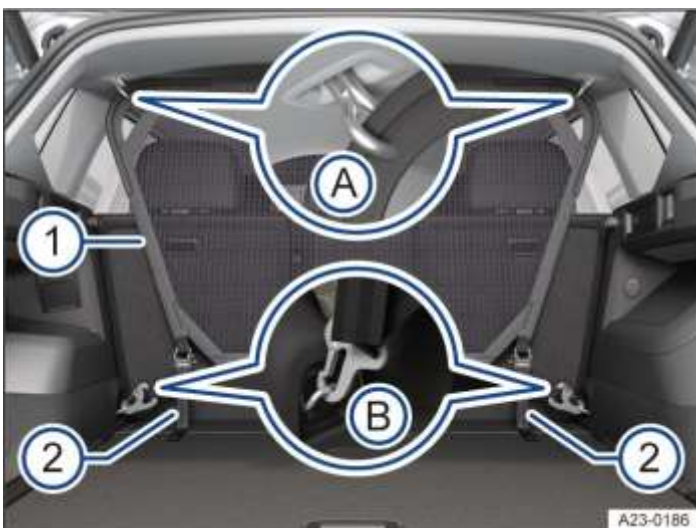
بسته به تجهیزات، ممکن است فضایی برای نگهداری وسایل کوچک در زیر کف محفظه چمدان وجود داشته باشد.

فولکس واگن توصیه می کند که اقلام را با کمک تسمه های ثابت یا محکم روی حلقه های اتصال محکم کنید.

نصب و حذف پارتیشن تور

یک پارتیشن توری نصب شده می تواند به جلوگیری از پرتاب اشیاء از محفظه بار به داخل محفظه مسافر کمک کند، به عنوان مثال در صورت مانور ترمز.

پارتیشن توری را می توان در پشت صندلی نیمکت عقب نصب کرد→ شکل 1 یا پشت صندلی های جلو→ شکل 2 زمانی که ردیف دوم صندلی بسته به تجهیزات تا می شود.



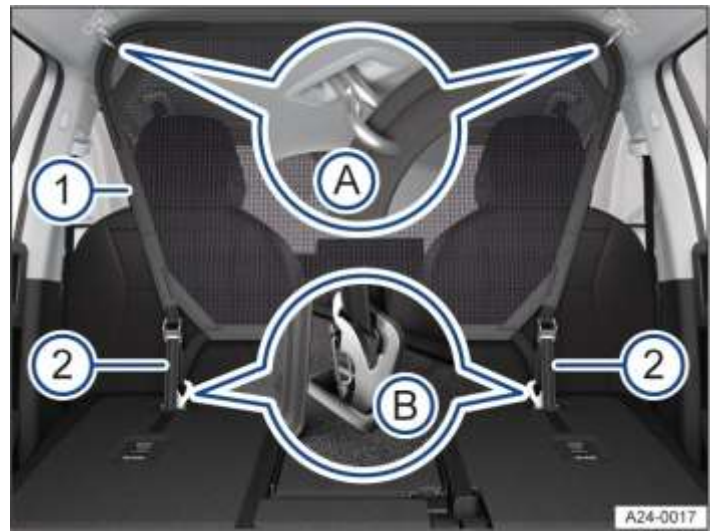
شکل 1 در صندوق: پارتیشن توری پشت صندلی نیمکت عقب (تصویر)

1 پارتیشن شبکه.

2 تسمه های ایمن.

A نصب در سقف.

B حلقه های بست برای اتصال قلاب های نگهدارنده.



شکل 2 در صندوق: پارتیشن توری پشت‌صندلی های جلو (تصویر).

- ① پارتیشن شبکه.
- ② تسمه های ایمن.
- A نصب در سقف.
- B حلقه های بست در پشتی صندلی های عقب برای اتصال قلاب های نگهدارنده.

نصب پارتیشن نت

1. در صورت لزوم پوشش صندوق را بردارید.
2. پارتیشن توری را از کیسه بردارید و باز کنید.
3. هنگام نصب پارتیشن توری پشت صندلی های جلو → شکل 2، تکیه گاه های ردیف دوم صندلی را تا کنید.
4. تکیه‌گاه‌های جلوی پارتیشن توری را در حالت عمودی تنظیم کنید و تا حد امکان نزدیک به پارتیشن توری قرار دهید. پارتیشن شبکه

در موقعیت نصب با برچسب روی پارتیشن شبکه
 ① یا → شکل 2 ① 5. پارتیشن شبکه را قرار دهید →
 شکل 1
 رو به عقب

6. قلاب را خالص پارتیشن به را مربوطه نصب در را سقف → شکل 1
7. هر دو قلاب نگهدارنده پارتیشن توری را به حلقه های اتصال مربوطه در چمدان قلاب کنید
- محفظه → شکل 1 یا حلقه های نگهدارنده مربوطه در پشتی صندلی عقب → شکل 2

→ ، ② ② 8. پارتیشن توری را به طور یکنواخت با تسمه های بست کشش دهید →
 شکل 2 شکل 1

9. اگر موقعیت تکیه گاه ها در جلوی پارتیشن توری تغییر کرده است، کشش توری را بررسی کنید دوباره پارتیشن بندی و در صورت لزوم مجدداً مجدد.

حذف پارتیشن شبکه

1. در صورت لزوم پوشش صندوق را بردارید.

2. توری را شل کنید پارتیشن بست تسمه ها  شکل 1 ،  شکل 2 .

3. باز کردن قلاب را پایین تر حفظ کردن قلاب ها  از  خالص پارتیشن  شکل 1 → شکل 2 .

، → شکل 2 .

4. پارتیشن توری را از پایه های بالایی سقف جدا کنید → شکل 1

5. پارتیشن توری را تا کنید و آن را کنار بگذارید.

6. در صورت لزوم، درپوش صندوق را ببندید.



هشدار

در صورت تصادف یا مانور ترمز ناگهانی، ممکن است اشیا در داخل خودرو پرتاب شوند. و منجر به صدمات شدید یا کشنده شود.

- بررسی کنید که پارتیشن شبکه آسیب نبیند.
- هرگز از پارتیشن شبکه آسیب دیده استفاده نکنید.
- تمام تکیه گاه ها را در جلوی پارتیشن توری طوری تنظیم کنید که در حالت عمودی و درگیر باشند.
- بررسی کنید که پایه های بالایی به طور ایمن درگیر شده باشند.
- بررسی کنید تا مطمئن شوید که پارتیشن توری در فواصل زمانی معین کشیده شده است.
- علاوه بر این، تمام اشیاء در صندوق را حتی زمانی که پارتیشن شبکه نصب شده است، ایمن کنید.
- هنگام حرکت خودرو مطمئن شوید که هیچ شخصی پشت پارتیشن توری نصب شده وجود نداشته باشد.



اطلاعیه

اگر پارتیشن شبکه در نقاط نصبی که برای این منظور در نظر گرفته شده است محکم نشده باشد، ممکن است باعث آسیب شود.

- همیشه پارتیشن توری را فقط روی نقاط نصب تعیین شده محکم کنید.

حلقه های بست



شکل 1 در صندوق: حلقه بست سفت و سخت (تصویر).

1 حلقه بست سفت و سخت.



شکل 2 در صندوق: حلقه بست تاشو (تصویر).

حلقه های سفت و محکمی وجود دارد^① شکل 1 یا حلقه های بست تاشو^② شکل 2 (فلش) در محفظه چمدان که می توان از آن برای محکم کردن اقلام شل و چمدان با کمک تسمه، نگهدارنده یا محکم استفاده کرد.



هشدار

- تسمه های کمربند، نگهدارنده یا ایمن نامناسب یا آسیب دیده ممکن است در صورت مانور یا ترمز پاره شوند. تصادف این می تواند باعث پرت شدن اشیاء در داخل خودرو و صدمات شدید یا کشنده شود.
- همیشه از تسمه ها، نگهدارنده یا محکم کننده مناسب و بدون آسیب استفاده کنید.
- تسمه ها، نگهدارنده و محکم را به صورت ضربدری روی بار در کف محفظه بار بکشید و تسمه ها، نگهدارنده و محکم کننده را به طور ایمن به حلقه های اتصال وصل کنید.
- اطمینان حاصل کنید که لبه بالایی بار از حلقه های بست بالاتر باشد، به خصوص در هنگام قرار دادن اجسام صاف.
- به علائم انبار کردن بار که بسته به تجهیزات وسیله نقلیه ممکن است در صندوق نصب شود، توجه کنید.
- هرگز صندوقی را با استفاده از حلقه های بست محکم نکنید.



هشدار

- تسمه های کششی الاستیک باید کشیده شوند تا در حلقه های اتصال محکم شوند و بنابراین در زیر قرار دارند. تنش اگر تسمه های کششی الاستیک لیز بخورند و به سمت بدنه بچسبند، قلاب های متصل به آنها می توانند صدمات جدی ایجاد کنند.
- هنگام نصب و برداشتن توری چمدان از چشم و صورت خود محافظت کنید.
- همیشه قلاب های توری چمدان را محکم بگیرید تا از پریدن آنها از حلقه چمدان در حین جلوگیری شود. نصب یا حذف
- همیشه ابتدا تسمه های کششی الاستیک را به حلقه های اتصال در قسمت جلوی صندوق محکم کنید. سپس تسمه های کششی الاستیک را به سمت آستانه بار بکشید. تسمه های کششی الاستیک را روی حلقه های اتصال محکم کنید تا در صورت لیز خوردن از بدنه جدا شوند.

تسمه های مناسب، نگهدارنده یا ایمن و سیستم های ایمن بار از یک شرکت واجد شرایط موجود است. کارگاه فولکس واگن استفاده از نمایندگی فولکس واگن را توصیه می کند.



قلاب کیف



شکل 1 در سمت راست صندوق: قلاب کیف که می تواند در جهت فلش تا شود.

در صندوق ، ممکن است یک قلاب کیف برای آویزان کردن کیسه های خرید سبک وجود داشته باشد.



هشدار

- اقلام چمدان و سایر اشیاء که در قلاب های کیف محکم شده اند می توانند در صورت مانور ترمز یا تصادف از داخل خودرو جدا شوند و پرتاب شوند. این می تواند منجر به از دست دادن کنترل خودرو و صدمات جدی یا کشنده شود.
- هرگز از قلاب های کیف برای پایین انداختن وسایل چمدان یا اشیاء دیگر استفاده نکنید.
 - قلاب های کیسه در وسیله نقلیه فقط باید برای اشیاء سبک وزن با حداکثر وزن استفاده شود. 2.5 کیلوگرم (تقریباً 5.5 پوند).



شکل 1 در پشتی صندلی عقب: باز کردن دریچه عبور بار.

1 دکمه رها کردن نشانگر

2 قفل

بسته به تجهیزات خودرو، یک دریچه عبور بار ممکن است در پشت دسته مرکزی در عقب قرار داشته باشد. پشتی صندلی این می تواند برای حمل اجسام بلند در داخل خودرو مانند چوب اسکی استفاده شود.

باز کردن دریچه بارگیری

1. دکمه رهاسازی را فشار دهید → شکل 1
و دریچه بارگیری را به سمت جلو تا کنید → .

2. درب صندوق را باز کنید.

3. اجسام بلند را از طریق دریچه بار از محفظه بار عبور دهید.

4. اشیاء را با کمربند ایمنی محکم کنید.

5. درب صندوق را ببندید.

⚠ بستن دریچه عبور بار

1. دریچه ی بارگیری را به عقب تا کنید و آن را محکم به داخل دریچه فشار دهید تا به طور ایمن در موقعیت خود قرار گیرد.
را

علامت قرمز روی نشانگر قفل → شکل 2
دیگر نباید قابل مشاهده باشد → .



در صورت خم شدن دریچه عبوری به جلو یا عقب با بی دقتی در یک دریچه ممکن است صدمات جدی یا کشنده ایجاد شود..

- در حالی که خودرو در حال حرکت است هرگز دریچه ی بار را به جلو یا عقب تا نکنید.
- اطمینان حاصل کنید که کمربند ایمنی هنگام تا کردن دریچه عبوری به عقب گیر نکرده یا آسیب نبیند.
- هنگام تا کردن بار، همیشه دست‌ها، انگشتان، پاها یا سایر قسمت‌های بدن را از ناحیه چرخان دور نگه دارید. دریچه به جلو و عقب.
- همیشه مطمئن شوید که علامت قرمز روی نشانگر قفل زمانی که دریچه عبور بار در دریچه قرار دارد هرگز قابل مشاهده نباشد. وضعیت عمودی در صورت مشاهده علامت قرمز، دریچه عبوری به درستی درگیر نشده است.
- اگر دریچه عبور بار به سمت جلو جمع شده باشد یا نه، هرگز شخصی، به ویژه کودک را روی این صندلی حمل نکنید.

مقدمه ای بر موضوع

این وسیله نقلیه در صورت داشتن تجهیزات فنی لازم برای این کار می تواند برای یدک کشی تریلر استفاده شود. رانندگی با تریلر نه تنها بار اضافی را روی وسیله نقلیه وارد می کند، بلکه به تمرکز بیشتر روی خودرو نیز نیاز دارد. بار اضافی تریلر بر میزان سایش، مصرف سوخت و عملکرد وسیله نقلیه و در داخل آن تأثیر می گذارد شرایط خاص، می تواند فواصل سرویس را کوتاه کند.

اگر خودرو تحت بارهای زیاد رانده شود، عملکردهای خاصی مانند خروجی سیستم تهویه مطبوع ممکن است کاهش یا خاموش شود تا از خرابی خودرو جلوگیری شود. از شیب های بلند یا تند سربالایی اجتناب کنید. گشتاور موتور ممکن است به طور موقت کاهش یابد اگر وسیله نقلیه برای مدت طولانی تحت بار رانده شود تا از گرم شدن بیش از حد موتور یا گیربکس جلوگیری شود. سرعت خود را کاهش دهید و به پیام ها و چراغ های هشدار و نشانگر روشن در دسته ابزار توجه کنید. زمانی که موتور و گیربکس دوباره در محدوده دمایی بهینه کار کنند، کاهش گشتاور موتور لغو خواهد شد.

باری که یک وسیله نقلیه واقعاً می تواند بکشد در شرایط زیر کاهش می یابد:

- رانندگی در شیب های سربالایی
- رانندگی در ارتفاعات
- رانندگی در دمای بالای بیرون
- رانندگی با وسیله نقلیه کاملاً پر، به عنوان مثال با مسافر و چمدان.
- با افزایش سرعت

وسایل نقلیه با سیستم استارت/ایست

هنگام استفاده از بکسل بند که توسط فولکس واگن به روز نشده اند، سیستم استارت/استاپ باید قبل از یدک کشی تریلر به صورت دستی غیرفعال شود و تا زمانی که تریلر در حال یدک کشی است باید غیرفعال بماند. (→ [شروع/توقف سیستم](#)).

تریلر با بررسی عملکرد برای روشنایی

هیچ تریلر با چراغ عقب و چراغ ترمز نباید با این وسیله نقلیه کار کند که در تایید آن نیاز به بررسی عملکرد چراغ های عقب و ترمز دارد. از سازنده تریلر در مورد تأییدیه ای که برای تریلر شما معتبر است بپرسید.

⚠ کوپلینگ استفاده نشده

کوپلینگ را بچرخانید یا اگر تریلر، حامل دوچرخه یا مشابهی به کوپلینگ متصل نیست، آن را بردارید. این امر به ویژه در صورتی صدق می کند که کوپلینگ استفاده نشده پلاک یا چراغ عقب خودرو را بپوشاند. قوانین خاص کشور در مورد استفاده از بکسل بند را رعایت کنید.→

نکات قابل توجه

قبل از رانندگی با تریلر، به محدودیت های عملکردی احتمالی سیستم های کمکی و پارکینگ توجه کنید.



خطر

حمل و نقل افراد در تریلر خطرناک است و همچنین ممکن است غیرقانونی باشد.
• هرگز افراد را با تریلر حمل نکنید.



هشدار

استفاده نادرست از بکسل بند می تواند منجر به از دست دادن کنترل خودرو، تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- تریلر را مطابق با دستورالعمل های ارائه شده توسط سازنده مربوطه وصل کنید و از آن استفاده کنید.
- از بکسل بند فقط در صورتی استفاده کنید که آسیب ندیده باشد و به درستی نصب شده باشد.
- هیچ گونه تغییر یا تعمیری در بکسل بند انجام ندهید. در صورت نیاز توسط سازنده تریلر دستورالعمل نصب، برداشتن پوشش روی سر توپ مجاز است.

هشدار

- هنگامی که کوپلینگ به بیرون چرخانده می شود، خطر تصادف و صدمات جدی برای عابران پیاده افزایش می یابد. و دوچرخه سواران در هنگام پارک کردن وسایل نقلیه و همچنین در صورت برخورد از عقب.
- کوپلینگ را بچرخانید یا زمانی که از آن استفاده نمی کنید آن را بردارید.

هشدار

- این وسیله نقلیه برای بکسل "توزیع کننده وزن" یا "جبران بار" طراحی نشده است. بکسل بند ممکن است از کار بیفتد و باعث شود تریلر از خودرو جدا شود. این می تواند منجر به تصادفات و صدمات شدید شود.
- هرگز یک بکسل «توزیع کننده وزن» یا «تعادل کننده بار» روی خودرو نصب نکنید.

هشدار

- بکسل کردن تریلر و حمل اقلام سنگین یا حجیم می تواند هندلینگ وسیله نقلیه را تغییر دهد، ترمز را افزایش دهدفاصله گرفته و باعث تصادف و صدمات جدی یا کشنده شود.
- همیشه بارها را با استفاده از تسمه های مناسب و بدون آسیب، نگه دارنده یا محکم نگه دارید.
- لطفاً توجه داشته باشید که یک تریلر با مرکز ثقل بالا می تواند راحت تر از یک تریلر با مرکز ثقل پایین واژگون شود.
- همیشه سرعت و سبک رانندگی خود را با دید فعلی، آب و هوا و شرایط جاده یا ترافیک تطبیق دهید.
- همیشه به جاده پیش رو توجه کنید و با احتیاط رانندگی کنید.
- به ویژه با دقت و ملایمت سرعت دهید.
- از مانورهای رانندگی و ترمز ناگهانی و ناگهانی خودداری کنید.
- هنگام یدک کشی تریلر با سرعت بیش از 80 کیلومتر در ساعت (50 مایل در ساعت) و همچنین در موارد استثنایی از سرعت 100 کیلومتر در ساعت (60 مایل در ساعت) رانندگی نکنید. این در مورد کشورهایی که سرعت بالاتر مجاز است نیز صدق می کند.
- سرعت را کاهش دهید، به ویژه در شیب های سربالایی و هنگام رانندگی در سرازیری.
- همیشه حداکثر سرعت مجاز خاص کشور را برای وسایل نقلیه دارای تریلر رعایت کنید.
- هنگام سبقت گرفتن دقت ویژه ای داشته باشید و اگر تریلر حتی کوچکترین نشان داد بلافاصله سرعت خود را کاهش دهید نشان مار شدن
- هرگز سعی نکنید با افزایش سرعت خودرو و تریلر را متوقف کنید.
- با توجه به بار بیشتر برای وسیله نقلیه یدک کش به پیام های احتمالی و هرگونه هشدار ولامپ های نشانگر که در دسته ابزار روشن می شوند.

هشدار

- هنگام بکسل کردن تریلر با استفاده از بکسل که توسط فولکس واگن بهسازی نشده است. در غیر این صورت ممکن است نقص هایی در سیستم ترمز رخ دهد که احتمالاً منجر به تصادف و صدمات جدی می شود.
- اگر میله یدک کشی را نصب کرده اید که توسط نمایندگی مجاز تعیبه نشده است و با تریلر رانندگی می کنید، همیشه سیستم استارت/ایست را به صورت دستی خاموش کنید.

اگر اتصال به تریلر متصل به سیستم هشدار ضد سرقت قطع شود، ممکن است سیستم هشدار ضد سرقت فعال شود. (→ دزدگیر ضد سرقت).

در وسایل نقلیه با موتور جدید، در طول 1000 کیلومتر اول (600 مایل) تریلر را بکسل نکنید.

ممکن است برخی از بکسل بند های مجهز به روزنه دید را برای نصب را بپوشانند. در این صورت، نمی توان از چشم بکسل برای بکسل کردن یا راه اندازی وسایل نقلیه دیگر استفاده کرد. به همین دلیل، کوپلینگ ساچمه ای برداشته شده از یک بکسل مقاوم سازی شده باید همیشه در خودرو ذخیره شود.

نصب تریلر

تریلر سوکت

اتصال الکتریکی بین وسیله نقلیه یدک کش و تریلر به یک سوکت تریلر 13 پین نیاز دارد. سنجاق انتساب مطابق با DIN است ISO11446.

اگر تریلر دارای دوشاخه 7 پین است، باید از آداپتور مناسب استفاده کنید.

1. درپوش پریز را بلند کرده و دوشاخه را وارد کنید.
2. دوشاخه را ربع دور در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا کاملاً در پریز قرار گیرد.
3. درپوش را رها کنید تا دوشاخه در موقعیت خود قفل شود.
4. قبل از شروع سفر بررسی کنید که کل سیستم روشنایی کار می کند.

اگر مطمئن نیستید که اتصال الکتریکی تریلر با خودرو درست است، لطفاً با a تماس بگیرید کارگاه با شرایط مناسب فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

اتصال به دزدگیر ضد سرقت

تریلر در صورت رعایت شرایط زیر در سیستم ضد سرقت ادغام می شود:

- ✓ زمانی که خودرو دارای دزدگیر ضد سرقت در کارخانه و براکت بکسل نصب شده در کارخانه باشد.
- ✓ هنگامی که تریلر از طریق سوکت تریلر به وسیله نقلیه یدک کش متصل می شود.
- ✓ هنگامی که سیستم های الکتریکی خودرو و تریلر عملکردی، بدون ایراد و بدون آسیب هستند.
- ✓ زمانی که خودرو با کلید خودرو قفل شده و دزدگیر ضد سرقت فعال است.

هنگامی که خودرو قفل است، به محض قطع اتصال برق به تریلر، زنگ هشدار به صدا در می آید. وقتی وسیله نقلیه قفل است، به محض اتصال برق به تریلر با LED، زنگ هشدار فعال نمی شود. اتصالات چراغ عقب قطع شده است.

کابل ایمنی

در برخی از کشورها، تریلرهای بدون ترمز باید با استفاده از کابل ایمنی یا جدا شده ایمن شوند.



شکل 1 روی بکسل بند: چشمی برای ایمن کردن کابل ایمنی یا کابل جدا شده (تصویر).

بسته به مدل، چشمی برای ایمن سازی کابل ایمنی جدا شده ممکن است روی گردن سر توپ قرار گیرد. یا در کنار سر توپ مستقیماً روی حامل کوپلینگ توپ → شکل 1 (فلش ها).

⚠️ قوانین خاص کشور در مورد استفاده از کابل ایمنی را رعایت کنید.

کابل ایمنی یا جدا شده را در چشمی که برای این منظور در نظر گرفته شده است را روی کوپلینگ محکم کنید→ شکل 1:

1. کابل را از طریق چشم هدایت کنید و به قلاب گیره متصل کنید→.



هشدار

هر کابل برقی که به درستی وصل نشده باشد یا به درستی وصل نشده باشد می تواند باعث افزایش برق به تریلر شود. این می تواند منجر به نقص در کل سیستم الکترونیکی خودرو شود و همچنین می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- تمام کارهای مربوط به سیستم الکتریکی را فقط توسط یک کارگاه واجد شرایط انجام دهید. فولکس واگن توصیه می کند با استفاده از تعمیرگاه مجاز فولکس واگن
- هرگز سیستم الکتریکی تریلر را مستقیماً به اتصالات الکتریکی چراغ های عقب خودروی یدک کش یا سایر منابع برق وصل نکنید.



هشدار

تماس بین پین ها در سوکت تریلر می تواند منجر به اتصال کوتاه، بارگذاری بیش از حد سیستم الکتریکی و خرابی سیستم روشنایی، در نتیجه باعث تصادفات و صدمات جدی یا مرگبار می شود.

- هرگز پین های موجود در سوکت تریلر را به یکدیگر وصل نکنید.
- پین های خم شده را توسط یک کارگاه واجد شرایط تعمیر کنید. فولکس واگن استفاده از یک مجاز را توصیه می کند تعمیرکار فولکس واگن.



هشدار

اگر تریلر به درستی ایمن نشده باشد، این امر می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- هرگز کابل ایمنی یا جدا شده تریلر را روی کوپلینگ توپ قرار ندهید.



اطلاعیه

اگر تریلر متصل به وسیله نقلیه با استفاده از چرخ نگهدارنده یا روی تکیه گاه های تریلر پارک شده باشد، ممکن است به دلیل هرگونه تغییر در بار یا آسیب تایر، ارتفاع وسیله نقلیه کاهش یا افزایش یابد. سپس نیروهای قدرتمند بر روی بکسل وارد می شوند و تریلر این می تواند به خودرو و تریلر آسیب برساند.

- لطفاً توجه داشته باشید که تریلر که با استفاده از چرخ نگهدارنده یا تکیه گاه های تریلر پارک شده است، نباید به آن متصل بماند.

اگر موتور کار نمی کند و تجهیزات الکتریکی در تریلر از طریق سوکت تریلر روشن می شود، 12-باتری وسیله نقلیه ولتی تخلیه می شود. 

اگر سطح شارژ باتری 12 ولتی خودرو کم باشد، اتصال الکتریکی به تریلر به طور خودکار قطع می شود. 

در حال بارگیری یک تریلر

⚠️ اطلاعات اولیه

اگر وسیله نقلیه برای یدک کشی تریلر تایید شده است، قوانین محلی را برای رانندگی با تریلر و استفاده از تریلر رعایت کنید. همیشه مطمئن شوید که وسیله نقلیه و تریلر به خوبی متعادل هستند. تریلر را با وزن بیشتر بارگیری نکنید جلو یا عقب همیشه وسایل سنگین را تا حد امکان نزدیک یا بالای محور قرار دهید. همیشه بار روی تریلر را به درستی ایمن کنید→.

حداکثر وزن تریلر و بار کشی

حداکثر وزن تریلر وزنی است که وسیله نقلیه می تواند بکشد.

⚠️ بار میله کششی وزنی است که از بالا به صورت عمودی بر روی کوپلینگ توپی بکسل وارد می شود.

فولکس واگن توصیه می کند همیشه از حداکثر بار مجاز میله کشی به طور کامل استفاده کنید. اگر بار میله کشنده خیلی کم باشد، پاسخ تریلر در جاده ضعیف خواهد بود. با این حال، حداکثر بار مجاز اعمال شده توسط میله کشنده تریلر روی کوپلینگ توپی بکسل نباید تجاوز کند.→.

بار واقعی موجود در میله کششی باعث افزایش وزن در محور عقب و کاهش حداکثر بار خودرو می شود. در نتیجه، در برخی کشورها تحت شرایط خاصی می توان از بار کشی بالاتر استفاده کرد. کشور خاص را رعایت کنید.

وزن ترکیبی ناخالص

وزن ترکیبی ناخالص از وزن واقعی وسیله نقلیه بارگیری شده و تریلر بارگیری شده تشکیل می شود.

در برخی کشورها تریلرها به کلاس های مختلفی تقسیم می شوند. فولکس واگن توصیه می کند برای اطلاع از تریلرهای مناسب با یک کارگاه واجد شرایط تماس بگیرید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

فشار لاستیک

توصیه های سازنده تریلر در مورد فشار باد لاستیک تایرها تریلر را دنبال کنید.

هنگام یدک کشیدن تریلر، لاستیک های خودروی یدک کش را با حداکثر فشار مجاز تایر باد کنید. (→ فشار تایر).



هشدار

بارهای متحرک می تواند به شدت پایداری و ایمنی رانندگی وسیله نقلیه و تریلر را مختل کند که می تواند باعث تصادف شود. و صدمات جدی یا کشنده.

- همیشه تریلر را به درستی بارگیری کنید.
- همیشه بارها را با استفاده از تسمه های مناسب و بدون آسیب دیدگی، نگهدارنده یا ایمن نگه دارید.



هشدار

اگر از حداکثر وزن ناخالص مجاز خودرو تجاوز کنید، ممکن است تصادفات و صدمات جدی یا کشنده رخ دهد. رتبه بندی، بار میله کشی، رتبه بندی وزن ناخالص وسیله نقلیه یا وزن ترکیبی ناخالص.

- هرگز از مقادیر مشخص شده تجاوز نکنید.

رانندگی با تریلر

تنظیم چراغ جلو

یدک کشیدن تریلر می تواند قسمت جلویی وسیله نقلیه را به گونه ای بالا ببرد که نور پایین دیگر رانندگان جاده را خیره کند. استفاده کنید کنترل محدوده چراغ جلو برای پایین آوردن مخروط نور در صورت لزوم. وسایل نقلیه با کنترل داینامیک برد چراغ جلو به طور خودکار تنظیم می شوند.

نکاتی که هنگام رانندگی با تریلر باید به آن توجه کنید

- اگر تریلر دارای ترمز بیش از حد است، ابتدا به آرامی و سپس محکم ترمز را فشار دهید. این از تکان خوردن آن جلوگیری می کند می تواند ناشی از قفل شدن چرخ های تریلر باشد.
- وزن ترکیبی باعث افزایش فاصله ترمز می شود.
- در مسیرهای سراسیمه، از موتور به عنوان ترمز اضافی استفاده کنید. در غیر این صورت ممکن است سیستم ترمز بیش از حد گرم شود و از کار بیفتد.
- خودروهایی با گیربکس اتوماتیک: دنده سنگین تر را در حالت تیپترونیک انتخاب کنید.
- مرکز ثقل وسیله نقلیه و به نوبه خود هندلینگ وسیله نقلیه به دلیل بار تریلر و افزایش وزن ناخالص وسیله نقلیه و تریلر تغییر می کند.

- توزیع وزن تریلر بارگیری شده با وسیله نقلیه یدک کش بدون بار بسیار نامطلوب است. هنگام رانندگی در در این شرایط، با دقت و آهسته رانندگی کنید.

کشیدن در شیب های سربالایی هنگام یدک کشی تریلر

وسیله نقلیه ای که یک تریلر را یدک می کشد، بسته به شیب و وزن ناخالص تریلر و وسیله نقلیه، ممکن است هنگام حرکت در شیب سربالایی، مسافت کوتاهی به عقب برگردد.

هنگام یدک کشیدن تریلر، در شیب سربالایی به صورت زیر حرکت کنید:

1. پدال ترمز را فشار داده و نگه دارید.
2. را فشار دهید  برای خاموش کردن ترمز دستی الکترونیکی یک بار دکمه را فشار دهید.
3. وسایل نقلیه با گیربکس اتوماتیک: برای رانندگی به جلو، موقعیت انتخابگر دنده را درگیر کنید.
4. بکشید  را فشار دهید و در این موقعیت نگه دارید تا خودرو و تریلر با ترمز دستی الکترونیکی نگه دارید.
5. پدال ترمز را رها کنید.
6. به آرامی کنار بکشید.
7. را آزاد کنید  فقط زمانی دکمه را فشار دهید که موتور نیروی کافی برای خاموش شدن تولید کند.

هشدار



- بکسل نادرست تریلر می تواند باعث از دست دادن کنترل وسیله نقلیه و صدمات جدی یا کشنده شود.
- لطفاً توجه داشته باشید که هندلینگ وسیله نقلیه هنگام یدک کشیدن تریلر و هنگام حمل اجسام سنگین یا حجیم تغییر می کند.
- همیشه سرعت و سبک رانندگی خود را با دید فعلی، آب و هوا و شرایط جاده یا ترافیک تطبیق دهید.
- همیشه به جاده پیش رو توجه کنید و با احتیاط رانندگی کنید.
- هنگام سبقت گرفتن مراقب باشید.
- اگر تریلر حتی کوچکترین نشانه ای از مار شدن را نشان داد سرعت خود را کاهش دهید.
- به ویژه با دقت و ملایمت سرعت دهید.
- زودتر از حد معمول ترمز کنید زیرا ممکن است مسافت ترمز بیشتر از حد معمول باشد.
- از مانورهای رانندگی و ترمز ناگهانی و ناگهانی خودداری کنید.
- به خصوص هنگام رانندگی در سراسیمگی سرعت را کاهش دهید.
- هرگز سعی نکنید با افزایش سرعت خودرو و تریلر را متوقف کنید.
- محدودیت های سرعت را رعایت کنید، که ممکن است برای وسایل نقلیه دارای تریلر کمتر از وسایل نقلیه بدون تریلر باشد.

هشدار



- اگر هنگام یدک کشی تریلر دید کافی به سمت عقب وجود نداشته باشد، می تواند منجر به تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.
- مطمئن شوید که دید کافی به سمت عقب دارید.
- آینه های دید عقب اضافی مناسب را طوری قرار دهید که دید کافی برای عقب وجود داشته باشد.

تثبیت تریلر

عملکرد تثبیت تریلر می تواند تشخیص دهد که آیا یک تریلر متصل از این طرف به سمت دیگر شروع به متمایل شدن می کند و می تواند ضد فرمان را ارائه دهد یا پایدار است.

تثبیت تریلر توسعه ای از کنترل پایداری الکترونیکی (ESC) است.

(.

اگر پیچ تشخیص داده شود، عملکرد تثبیت تریلر به طور خودکار به کاهش حرکت تریلر کمک می کند.

پیش نیازهای تثبیت تریلر

- وسیله نقلیه دارای یک بکسل بند نصب شده در کارخانه است یا یک بکسل بند سازگار به روز شده است.
- کنترل پایداری الکترونیکی (ESC) (و سیستم کنترل کشش (TCS) فعال هستند. چراغ نشانگر  در دسته ابزار روشن نمی شود.
- تریلر از طریق سوکت تریلر به وسیله نقلیه یدک کش به صورت الکتریکی متصل می شود.
- سرعت وسیله نقلیه بیش از تقریباً 60 کیلومتر در ساعت (37 مایل در ساعت) است.
- حداکثر بار میله کشی در حال استفاده است.
- تریلر باید دارای میله کششی سفت و سخت باشد.
- تریلرهای دارای ترمز باید دارای سیستم گذر مکانیکی باشند.

محدودیت های سیستم

- سیستم تثبیت تریلر در شرایط رانندگی زیر نمی تواند واکنش نشان دهد یا به صورت محدود واکنش نشان می دهد.
- هنگامی که ESC خاموش می شود، تثبیت تریلر خاموش می شود غیر فعال می شود.
 - تریلرهای سبک که در حال حرکت هستند توسط عملکرد تثبیت تریلر شناسایی نمی شوند و بر این اساس در تمام موارد تثبیت می شوند.
 - حتی اگر وسیله نقلیه یدک کش مجهز به سیستم تثبیت کننده تریلر باشد، یک تریلر همچنان می تواند در جاده های لغزنده و با چسبندگی کم منحرف شود.
 - تریلرهایی با مرکز ثقل بالا ممکن است قبل از شروع پیچ واژگون شوند.
 - در صورت وجود سوکت تریلر، رویه های ترمز ناگهانی ممکن است به طور خودکار در شرایط رانندگی شدید رخ دهد بدون تریلر استفاده می شود (مثلاً برای حمل دوچرخه با روشنایی).



هشدار

- سیستم تثبیت تریلر جایگزین توجه کامل راننده نیست و فقط در محدوده سیستم عمل می کند. بنابراین سیستم تثبیت تریلر نمی تواند تمام موقعیت های رانندگی را تشخیص دهد و ممکن است واکنش نشان ندهد یا با تاخیر یا به روشی نامطلوب واکنش نشان دهد. در صورت عدم توجه، خطر تصادف و صدمات جدی و یا حتی مرگ وجود دارد.
- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصراً به سیستم متکی نباشید. راننده همیشه مسئول همه است
 - محدودیت های سیستم را رعایت کنید → **محدودیت های سیستم**.
 - روی سطوح لغزنده با احتیاط سرعت بگیرید.
 - اگر سیستمی در حال انجام مداخله کنترلی است، پای خود را از روی پدال گاز بردارید.
 - همیشه سرعت و سبک رانندگی خود را با دید فعلی، آب و هوا و شرایط جاده یا ترافیک تطبیق دهید.

چرخاندن کوپلینگ

کوپلینگ توپی بکسل بند در سپر قرار دارد. کوپلینگ توپ آزاد شده الکتریکی چرخان است به صورت مکانیکی برای استفاده خارج شده و قابل جدا شدن نیست.



شکل 1 در سمت چپ صندوق: دکمه برای رها کردن کوپلینگ توپ

رها کردن و چرخاندن کوپلینگ توپ

1. وسیله نقلیه را پارک کنید.
2. درب صندوق را باز کنید.
3. به  طور آرام دکمه را بکشید
→ شکل 1

- کوپلینگ توپ به صورت الکتریکی آزاد می شود و به طور خودکار به بیرون می چرخد. چراغ نشانگر در دکمه چشمک می زند.
4. به چرخاندن کوپلینگ توپ ادامه دهید تا زمانی که صدای کلیک را در جای خود بشنوید و احساس کنید و چراغ نشانگر در دکمه به طور مداوم روشن شود.
 5. درب صندوق را ببندید.

چرخش در کوپلینگ توپ

1. وسیله نقلیه را پارک کنید.
2. تریلر را جدا کنید و اتصال برق بین خودرو و تریلر را قطع کنید. در صورت نصب، آداپتورها را از سوکت تریلر خارج کنید.
3. درب صندوق را باز کنید.
4. به  طور آرام دکمه را بکشید
→ شکل 1 در صندوق 
5. کوپلینگ توپ را زیر سپر بچرخانید تا زمانی که صدای کلیک را در جای خود بشنوید و احساس کنید و چراغ نشانگر در دکمه به طور مداوم روشن می شود
6. درب صندوق را ببندید.

معنی چراغ نشانگر در دکمه

- چراغ نشانگر در دکمه → شکل 1 هنگامی که درب صندوق باز است به طور مداوم روشن می شود: کوپلینگ توپی دارد به درستی در حالت چرخاندن به بیرون یا چرخاندن در موقعیت.
- چراغ نشانگر در دکمه چشمک می زند: کوپلینگ توپ به درستی درگیر نشده است یا کوپلینگ توپ

⚠ آسیب دیده است→.

- چراغ نشانگر روی دکمه تقریباً 1 دقیقه پس از بسته شدن درب صندوق عقب خاموش می شود.

هشدار



- استفاده نادرست از بکسل می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.
- اگر قطر توپ در کوچکترین نقطه کمتر از 49 میلی متر (1.9 اینچ) است، هرگز از بکسل بند استفاده نکنید.
- از کوپلینگ ساچمه ای فقط در صورتی استفاده کنید که به درستی در موقعیت خود قرار گرفته باشد و هیچ ایرادی در سیستم الکتریکی یا خود بکسل بند وجود نداشته باشد.
- مطمئن شوید که هیچ انسان، حیوان یا آیتمی در مسیر کوپلینگ توپ نباشد.
- هرگز حرکت چرخشی کوپلینگ توپ را با وسایل یا ابزار قطع نکنید.
- هرگز دکمه را فشار ندهید اگر یک تریلر متصل شده باشد یا اگر یک باربر یا سایر قطعات جانبی به کوپلینگ توپ نصب شده باشد.
- اگر کوپلینگ توپی قابل نصب نیست یا در سیستم الکتریکی یا خود بکسل بند ایراد دارد، باید توسط یک کارگاه واجد شرایط بررسی شود. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

اطلاعیه

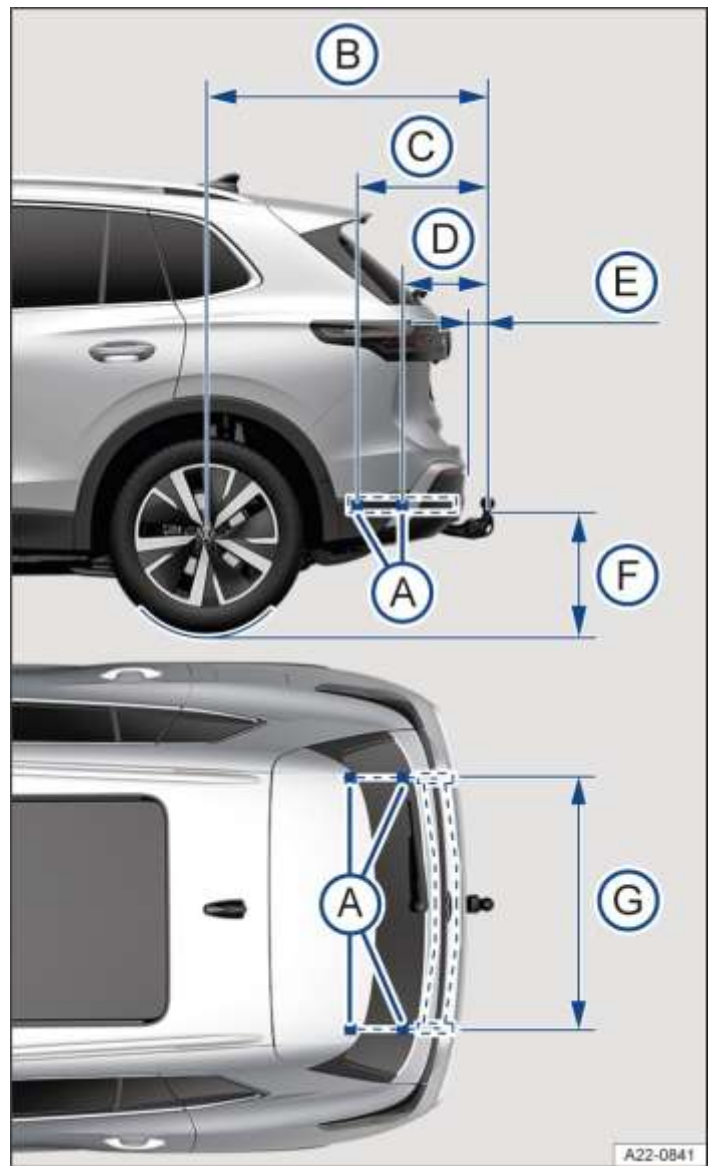


- تمیز کردن نادرست خودرو می تواند به آب بندی ها آسیب برساند یا گریس مورد نیاز برای روغن کاری را شسته شود.
- هرگز جت یک شوینده فشار قوی یا بخارشوی را مستقیماً به سمت کوپلینگ توپ چرخان یا دستگاه نصب شده هدف نگیرید.

در دمای بسیار پایین بیرون، ممکن است نتوان کوپلینگ توپ را به داخل یا خارج چرخاند. اگر این اتفاق می افتد، کافی است وسیله نقلیه را در یک اتاق گرمتر قرار دهید، به عنوان مثال یک گاراژ.



ابعاد و نقاط نصب برای مقاوم سازی بکسل



شکل 1 ابعاد و نقاط نصب برای مقاوم سازی تیراكت بکسل

ابعاد فاصله → شکل 1 باید تمام موارد هنگام نصب بکسل رعایت شود. همیشه رعایت کنید.

⚠ حداقل فاصله داده شده از وسط کوپلینگ توپ در هنگام بارگیری کامل وسیله نقلیه، از جمله حداکثر بار میله کشی.

به سطح جاده این نیز صدق می کند

- Ⓐ فاصله یکسان
- Ⓑ 1019 میلی‌متر (تقریباً 40.1 اینچ)
- Ⓒ 629 میلی‌متر (تقریباً 24.8 اینچ)
- Ⓓ 382 میلی‌متر (تقریباً 15 اینچ)
- Ⓔ حداقل 65 میلی‌متر (تقریباً 2.6 اینچ)
- Ⓕ 350 تا 420 میلی‌متر (تقریباً 13.8 تا 16.5 اینچ)
- Ⓖ 1050 تا 1055 میلی‌متر (تقریباً 41.3 تا 41.5 اینچ)

فولکس واگن توصیه می کند که بکسل بند را توسط یک کارگاه واجد شرایط بهینه سازی کنید. برای مثال ممکن است لازم باشد که کار تبدیل را روی سیستم خنک کننده انجام دهید یا برای نصب سپرهای حرارتی استفاده کنید.

بکسل را مطابق دستورالعمل نصب ارائه شده نصب کنید.

یک بست بکسل مقاوم سازی شده و غیرقابل جابجایی نباید پلاک شماره گذاری یا سیستم روشنایی را پوشش دهد.

عقب خودرو قوانین خاص کشور در مورد استفاده از بکسل را رعایت کنید.

به دلیل الزامات قانونی و فنی، ممکن است این وسیله نقلیه برای یدک کشی تریلر در برخی کشورها مورد تایید نباشد. در این مورد، تعویض بکسل بند نیز مجاز نیست.

در صورت داشتن هرگونه سوال در مورد مقاوم سازی بکسل بند با یک کارگاه واجد شرایط مشورت کنید. فولکس واگن توصیه می کند از تعمیرکار مجاز فولکس واگن استفاده کنید.

**هشدار**

کابل های برقی که به درستی وصل نشده اند ، می توانند باعث ایراد در کل خودرو شوند. سیستم الکترونیکی و همچنین باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- هرگز سیستم الکتریکی تریلر را مستقیماً به اتصالات الکتریکی دسته چراغ های عقب یا سایر منابع برق نامناسب وصل نکنید.
- برای اتصال تریلر فقط از کانکتورهای مناسب استفاده کنید.
- نصب بکسل روی خودرو را توسط یک کارگاه واجد شرایط انجام دهید. فولکس واگن توصیه می کند از تعمیرکار مجاز فولکس واگن استفاده کنید.

**هشدار**

اگر بکسل به درستی نصب نشده باشد یا نامناسب باشد، تریلر می تواند از وسیله نقلیه یدک کش جدا شود. هنگام رانندگی، باعث تصادف و صدمات جدی یا کشنده شود.

- کار بر روی بکسل یا مقاوم سازی بکسل را فقط توسط یک کارگاه واجد شرایط انجام دهید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

 فقط از میله های بکسلی استفاده کنید که توسط سازنده برای ، مدل خودروی مربوطه در نظر گرفته شده است. سال و نسخه خودرو

فولکس واگن استفاده از قطعات اصلی فولکس واگن یا لوازم جانبی اصلی فولکس واگن را توصیه می کند که می توانید خرید آنرا از تعمیرگاه مجاز فولکس واگن انجام دهید.

عیب یابی

 **کوپلینگ توپی میله بکسل قفل نیست**
چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

1. از بکسل استفاده نکنید. مکانیسم قفل میله بکسل را بررسی کنید ([→ کوپلینگ توپ، برقی](#)).
2. اگر مشکل همچنان ادامه داشت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از یک نمایندگی مجاز را توصیه می کند.

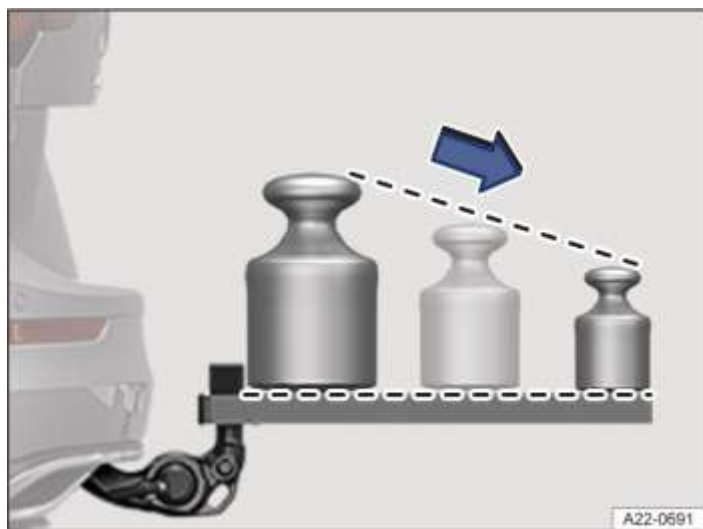
⚠ نصب یک سیستم حامل عقب یا حامل دوچرخه روی کوپلینگ توپ

سیستم های حامل عقب شامل تجهیزاتی مانند حمل دوچرخه یا جعبه هایی هستند که بر روی کوپلینگ توپ قرار می گیرند. فقط از سیستم های حامل عقب استفاده کنید که توسط سازنده برای مدل خودروی مربوطه، مدل سال و نسخه خودرو در نظر گرفته شده است و →.

فولکس واگن استفاده از قطعات اصلی فولکس واگن یا لوازم جانبی اصلی فولکس واگن را توصیه می کند که می توانید خرید از تعمیرگاه مجاز فولکس واگن را تجربه کنید.

سیستم حامل عقب را مطابق با دستورالعمل مونتاژ سازنده نصب کنید.

حداکثر بار سیستم حامل عقب



شکل 1 توزیع وزن توصیه شده در قسمت عقب سیستم حامل

بار از سیستم حامل عقب و وسایل حمل شده بر روی آن تشکیل شده است.

حداکثر بار توصیه شده سیستم حامل عقب نصب شده بر روی کوپلینگ توپ در صورت بیشتر بودن می تواند از آن منحرف شود.

با این حال، حداکثر بار میله کششی بکسل بند آن مدل نباید تجاوز کند.

با توجه به اثر اهرمی، ظرفیت بار کاهش می یابد هر چه مرکز ثقل سیستم حامل عقب دورتر باشد.

وسایل سنگین را تا حد امکان نزدیک به کوپلینگ توپ قرار دهید → شکل 1.

حداکثر بار مخصوص خودرو

به منظور یافتن حداکثر بار توصیه شده برای وسیله نقلیه خود، بار کشی وسیله نقلیه خود را بررسی کنید. حداکثر بار مربوطه را می توان از جدول زیر خواند. فولکس واگن توصیه می کند که طبق مقررات UN-R 55 تعداد مشخص شده دوچرخه را در سیستم حمل عقب رعایت کنید.

تعداد دوچرخه	حداکثر بار	بار میله کشی مخصوص وسیله نقلیه
2	50 کیلوگرم (110 پوند)	50 کیلوگرم (110 پوند)
2	55 کیلوگرم (121 پوند)	55 کیلوگرم (121 پوند)
3	75 کیلوگرم (165 پوند)	از 75 کیلوگرم (165 پوند)



شکل 2 تصویر حداکثر آویزان روی دوچرخه‌گیر برای دو یا سه دوچرخه.

- A با بار تا 55 کیلوگرم (121 پوند): 500 میلی متر (تقریباً 19.7 اینچ). با بار
B 75 کیلوگرم (165 پوند): 700 میلی متر (تقریباً 27.6 اینچ).

برای سیستم های حامل دوچرخه با دو دوچرخه، حداکثر اورهنگ نباید از 500 میلی متر تجاوز کند.
19.7 اینچ) → شکل 2 از راوسط توپ به وسط ریل آخرین حامل دوچرخه. را
اورهنگ نباید از 700 میلی متر تجاوز کند (تقریباً 27.6 اینچ) → شکل 2 برای سیستم های حامل دوچرخه یا سه دوچرخه.



هشدار

- استفاده نادرست از سیستم حامل عقب نصب شده بر روی کوپلینگ تریلر بکسل بند می تواند منجر به تصادف شود. و
صدمات جدی یا کشنده.
- مطمئن شوید که سیستم حامل عقب برای استفاده در وسیله نقلیه شما مناسب است.
 - همیشه دستورالعمل های نصب سازنده سیستم حامل عقب را بخوانید و رعایت کنید.
 - هرگز یک سیستم حامل عقب را روی گردن توپ زیر سر توپ محکم نکنید.

فولکس واگن توصیه می کند قبل از حرکت، تمام قسمت های اضافی بار روی سیستم حمل کننده عقب را بردارید.
این شامل کیف و سبد دوچرخه، صندلی کودک یا باتری است. این به بهبود بار مقابل باد و مرکز ثقل سیستم حامل
عقب کمک می کند.



مقدمه ای بر موضوع

برخی از مدل های خودرو برای نصب سقفی طراحی شده اند.
برای حمل اقلام حجیم روی سقف خودرو می توان از کیرهای سقفی استفاده کرد.
اگر مطمئن نیستید که آیا می توان بر روی وسیله نقلیه خود یک باربند سقفی نصب کرد، لطفاً با متخصص مربوطه تماس
بگیرید. کارگاه فولکس واگن استفاده از نمایندگی فولکس واگن را توصیه می کند.
فقط از کیرهای سقفی استفاده کنید که توسط فولکس واگن برای نوع وسیله نقلیه شما تایید شده است.
اگر وسیله نقلیه برای استفاده با کیر سقفی تایید نشده است، از باربند سقفی استفاده نکنید یا آن را بهسازی نکنید.



هنگام حمل بارهای بزرگ، سنگین، طولانی یا مسطح بر روی حامل سقف، هندلینگ و آیرودینامیک خودرو به دلیل تغییر مرکز ثقل و افزایش حساسیت به بادهای متقابل تغییر می کند. این می تواند باعث تصادف شود و صدمات جدی یا کشنده.

- همیشه بارها را با استفاده از تسمه های مناسب و بدون آسیب، نگه دارنده یا محکم نگه دارید.
- از مانورهای رانندگی و ترمز ناگهانی و ناگهانی خودداری کنید.
- مطمئن شوید که سرعت و سبک رانندگی شما همیشه برای دید فعلی، آب و هوا و شرایط جاده/ترافیک مناسب است.



اگر وسیله نقلیه برای استفاده از حامل سقف تایید نشده باشد یا حامل سقفی نصب شده باشد که برای وسیله نقلیه مورد تایید نیست، این می تواند در حالی که خودرو در حال حرکت است جدا شده و از سقف خودرو بیفتد. این می تواند باعث تصادف و صدمات جدی یا کشنده

- برای وسیله نقلیه خود فقط از کریرهای سقفی استفاده کنید که توسط فولکس واگن تایید شده است.
- اگر وسیله نقلیه برای این کار تایید نشده است، از سقفی استفاده نکنید.



ایمن کردن یک حامل سقف از هر نوعی به وسیله نقلیه ای که برای استفاده با حامل سقف تایید نشده است می تواند منجر به آسیب شدید شود.

- اگر وسیله نقلیه برای این کار تایید نشده است، از سقفی استفاده نکنید.

رانندگی با حامل سقف نصب شده مقاومت هوای خودرو و در نتیجه مصرف سوخت را افزایش می دهد. در نتیجه برد احتمالی خودرو کاهش می یابد. این در مورد تمام حامل های سقف و اشیاء صدق می کند حمل و نقل بر روی آنها، به عنوان مثال دوچرخه و اسکی.

نصب کریر سقف

برای حمل و نقل ایمن چمدان، دوچرخه، اسکی، تخته موج سواری یا قایق باید از حامل های مخصوص سقف استفاده شود. حامل های سقف برای نصب بر روی نرده های سقف به طور خاص میله های سقف نامیده می شوند، در حالی که به مواردی که برای نصب مستقیم بر روی سقف خودرو استفاده می شوند، حامل های پایه نامیده می شوند. فقط از کریرهای سقفی استفاده کنید که توسط سازنده برای مدل خودروی مربوطه، سال مدل و نسخه خودرو طراحی شده اند.

⚠ نصب حامل های پایه

حامل های پایه را مطابق با دستورالعمل های مونتاژ ارائه شده سوار کنید.

سوراخ ها یا علامت هایی برای محکم کردن کریر سقف تنها زمانی قابل مشاهده هستند که درها باز هستند. در صورت لزوم، پیچ را باز کنید.

سوراخ ها یا نشانه های جلو در قسمت های زیرین اعضای جانبی سقف در ناحیه مهر و موم درب قرار دارند.

سوراخ ها یا نشانه های عقب در قسمت های زیرین اعضای جانبی سقف در ناحیه مهر و موم درب یا بسته به تجهیزات خودرو، در بالای شیشه های جانبی عقب.

هنگامی که حامل پایه را نصب کردید، سپس می توانید حامل بار مربوطه را روی آن محکم کنید →.

⚠ نصب میله های سقف روی نرده های سقف

میله های سقف را مطابق با دستورالعمل نصب ارائه شده نصب کنید.

هنگامی که میله های سقف را نصب کردید، سپس می توانید باربر مربوطه را روی آن محکم کنید →.

در شرایط زیر، حامل سقف را بردارید - دیگر نیازی به حامل سقف نیست.

- قبل از ورود به کارواش
- وقتی ارتفاع وسیله نقلیه از ارتفاع لازم بیشتر شود، مثلاً در گاراژ.

اطلاعیه



ارتفاع وسیله نقلیه با نصب یک باربر سقفی و محکم شدن بار روی آن تغییر می کند. وسیله نقلیه می تواند اگر ارتفاع فاصله کافی نباشد، به شدت آسیب ببیند به عنوان مثال در مورد زیرگذرها و درهای گاراژ.

- ارتفاع وسیله نقلیه را با ارتفاع ترخیص بررسی و مقایسه کنید.

اطلاعیه



اگر حامل سقف و بار با قطعات وابسته به تجهیزات روی آن تداخل داشته باشند، ممکن است سقف خودرو آسیب ببیند، به عنوان مثال آنتن سقفی، و مسیر حرکت درب صندوق عقب.

- اطمینان حاصل کنید که حامل سقف به درستی روی سقف قرار گرفته است و هیچ تداخلی با هیچ یک از اجزای آن وجود ندارد.

هشدار



چمدان و کل سازه می تواند از سقف وسیله نقلیه جدا شود اگر حامل سقف و باربرسازه ایمن نشده و به درستی استفاده نمی شود. این می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- همیشه کریر سقف و ساختار کریر را به درستی و مطابق با دستورالعمل مونتاژ سازنده تنظیم کنید.
- حامل سقف را فقط در نقاط نصب مشخص شده وصل کنید.
- همیشه ضمیمه های مخصوص حامل برای دوچرخه، اسکی، تخته موج سواری و غیره را به درستی و مطابق با دستورالعمل مونتاژ سازنده انجام دهید.
- از حامل سقف و باربر فقط در صورتی استفاده کنید که آسیب ندیده و به درستی نصب شده باشند.
- قبل از شروع سفر بررسی کنید که حامل سقف محکم باشد و پس از طی مسافتی کوتاه در صورت لزوم سفت شود.
- در طول یک سفر طولانی، همه پیچ ها و بست ها را در هر توقف بررسی کنید.
- هیچ گونه تغییر یا تعمیری در باربر یا باربر انجام ندهید.

🍌 نصب کریر سقف مقاومت هوا را افزایش می دهد و ممکن است برد خودرو را کاهش دهد.

بارگیری یک حامل سقف

⚠️ حداکثر بار مجاز سقف

حداکثر بار مجاز سقف 75 کیلوگرم (165 پوند) است.

محدودیت بار سقف به وزن ترکیبی حامل سقف و بار حمل شده بر روی سقف اشاره دارد→.

مطمئن شوید که از وزن باربر سقف و باری که قرار است حمل شود آگاه هستید. در صورت لزوم بار را وزن کنید.

با این حال، اگر از باربر سقفی با وزن کمتر استفاده می کنید، نمی توانید حداکثر بار سقف را تحمل کنید. در این حالت از حداکثر وزن سقفی که در دستورالعمل نصب سازنده مشخص شده است تجاوز نکنید.

⚠️ توزیع بار

بار را به طور مساوی توزیع کنید و آن را به درستی محکم کنید→.

⚠️ بررسی نصب

پس از نصب کریر سقف، مسافت کوتاهی را برانید و سپس تمام عناصر نصب را بررسی کنید. دوباره به طور منظم چک کنیدفواصل→ .

هشدار

- در صورت تجاوز از حداکثر بار مجاز سقف، حوادث، آسیب خودرو و صدمات جدی یا کشنده ممکن است رخ دهد.
- هرگز از بار سقف مشخص شده، حداکثر بارهای مجاز محور، و خودرو ناخالص مجاز تجاوز نکنید.
- از ظرفیت بار حامل سقف تجاوز نکنید، حتی اگر به حداکثر بار سقف نرسیده باشد.

هشدار

- اگر بارهای شل یا ایمن شده نامناسب از حامل سقف بیفتند، این می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.
- همیشه از تسمه ، نگهدارنده یا محکم کننده مناسب و بدون آسیب استفاده کنید.

اطلاعیه

- در صورت برخورد درب صندوق عقب با بار سقف، خودرو ممکن است آسیب ببیند.
- هنگام باز کردن درب صندوق، مطمئن شوید که با بار سقف برخورد نمی کند.

اطلاعات ایمنی در استفاده از سوخت

هشدار

- استفاده نادرست از سوخت می تواند باعث انفجار، آتش سوزی، سوختگی جدی و صدمات دیگر شود.
- موتور، تلفن همراه و سایر تجهیزات رادیویی خود را قبل از سوخت گیری خاموش کنید.
- قبل از سوخت گیری، بخاری کمکی را خاموش کنید.
- با عدم ورود به خودرو در هنگام سوخت گیری از تخلیه الکترواستاتیکی خودداری کنید.
- اطمینان حاصل کنید که درب باک به درستی بسته شده است و هیچ سوختی نمی تواند خارج شود.
- دستورالعمل های ایمنی قابل اجرا و مقررات محلی در مورد جابجایی سوخت را رعایت کنید.

هشدار

- سوخت گیری نادرست می تواند منجر به آتش سوزی، صدمات جدی یا کشنده و آسیب خودرو شود.
- فقط از سوخت هایی استفاده کنید که برای خودرو تایید شده است.
- از سوخت های حاوی فلزات استفاده نکنید و فقط از مواد افزودنی سرویس مورد تایید فولکس واگن در مقدار مجاز استفاده کنید.
- فوراً هرگونه سوختی که از تمام اجزای خودرو ریخته شده است بردارید.

احتیاط

- ممکن است سوخت از مخزن سوخت نشت کرده و مشتعل شود. این می تواند باعث آتش سوزی و جراحات شود.
- کپسول سوخت را در خودرو حمل نکنید.

🍌 سوخت ها می توانند محیط زیست را آلوده کنند. مایعات سرویسی که فرار کرده یا ریخته شده است را جمع آوری کرده و به درستی دور بیندازید.

فلپ مخزن را نمی توان به صورت دستی باز کرد. در مواقع اضطراری به دنبال کمک متخصص باشید.



مقدمه ای بر موضوع

فلپ باک در سمت راست عقب خودرو قرار دارد.

شناسایی سوخت و استانداردهای سوخت



شکل 1 در قسمت داخلی دریچه مخزن: برچسب اطلاعات سوخت (تصویر).

برچسب اطلاعات سوخت

موتورهای مختلف به سوخت متفاوتی نیاز دارند. برچسب اطلاعات سوخت کارخانه ای در دریچه باک وجود دارد که نشان دهنده سوختی است که باید برای خودرو استفاده شود. → شکل 1.

مطابق با استاندارد اروپایی DIN EN 16942، شناسه های سازگاری برای محتوای اتانول را می توان یافت در مکان های زیر:

- روی خودرو روی برچسب اطلاعات سوخت در باک → شکل 1.
- روی پمپ های سوخت یا نازل های سوخت مناسب برای وسیله نقلیه شما.

نام و قاب نشان دهنده سوخت مناسب برای وسیله نقلیه است. خودرو نباید با آن سوخت گیری کرد سوخت های با کیفیت پایین یا انواع دیگر سوخت → ❶.

استانداردها و سازگاری سوخت

سوختی که برای سوخت گیری استفاده می شود باید با یکی از استانداردهای زیر مطابقت داشته باشد. وسیله نقلیه نباید با سوخت های دیگر سوخت می شود → ❶.

در مواردی که سوخت مطابق با استانداردهای مشخص شده در دسترس نباشد، یک کارگاه واجد شرایط اطلاعاتی در مورد اینکه کدام سوخت موجود برای وسیله نقلیه مناسب است، خواهد داشت. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

محتوای اتانول سوخت بنزین



شکل 2 شناسایی برای سوخت بنزین با محتوای اتانول 5٪.

E5 مخفف سوخت بنزین با حداکثر اتانول 5٪ است. سوخت های بنزینی با محتوای اتانول 5 درصد در سراسر اتحادیه اروپا در دسترس هستند.



شکل 3 شناسایی برای سوخت بنزین با محتوای اتانول 10٪.

E10 مخفف سوخت بنزین با حداکثر اتانول 10٪ است. سوخت بنزین با محتوای اتانول 10 درصد در سراسر اتحادیه اروپا در دسترس است.



شکل 4 شناسایی برای سوخت بنزین با محتوای اتانول 20٪.

E20 مخفف سوخت بنزین با حداکثر اتانول 20٪ است. سوخت های بنزینی با محتوای اتانول 20 درصد تنها در آینده در اتحادیه اروپا در دسترس خواهند بود. استاندارد سوخت:

— EN 228 در نسخه فعلی.

— DIN EN 228 در نسخه فعلی.

— Resolucao ANP N° 40 (برزیل) در نسخه فعلی.

— قطعنامه 2019/576 (آرژانتین) در نسخه فعلی.

— NOM-016-CRE-2016 (مکزیک) در نسخه فعلی.

— AZS 388-2011 (آذربایجان) در نسخه فعلی.

سوخت موتورهای دیزلی



شکل 5 شناسایی سوخت دیزل با بیودیزل محتوای 7٪.

B7 مخفف سوخت دیزل با حداکثر محتوای بیودیزل 7٪ است. استاندارد سوخت:

—EN 590 در نسخه فعلی.

—DIN EN 590 در نسخه فعلی.

—AZS 380-2011 (آذربایجان) در نسخه فعلی.

—AZS 381-2011 (آذربایجان) در نسخه فعلی.

—AZS 443-2011 (آذربایجان) در نسخه فعلی.



شکل 6 شناسایی برای سوخت های دیزل مصنوعی.

XTL مخفف X - To - Liquid است و سوخت های دیزل مصنوعی را مشخص می کند. استاندارد سوخت:

—EN 15940 در نسخه فعلی.

—DIN EN 15940 در نسخه فعلی.



اطلاعیه

استفاده از سوختی که با استانداردهای قابل اجرا مطابقت ندارد و تایید نشده است ممکن است باعث کاهش عملکرد و کاهش عملکرد شود باعث آسیب به موتور و سیستم سوخت می شود.

• فقط با سوخت هایی با درجه های مشخص شده که مطابق با برجسب اطلاعات سوخت در باک است، سوخت گیری کنید.

بنزین

گریدهای بنزین

برجسب داخل دریچه باک نشان دهنده سوخت صحیح خودرو است. گریدهای بنزین با توجه

به عدد اکتان تحقیقاتی (RON) متفاوت است

). خودرو همچنین ممکن است با بنزینی پر شود که RON بالاتری نسبت به نیاز موتور دارد. با این حال، این نیست هر گونه مزیتی از نظر مصرف سوخت یا خروجی موتور فراهم می کند.

برجسب اطلاعات سوخت ممکن است چندین درجه بنزین را نشان دهد (مانند RON

دقیقه 95 91). عدد اکتان برجسته - 95 RON در مثال بالا - درجه بنزین ترجیحی است که خودرو برای آن طراحی و بهینه شده است. درجه بنزین که به عنوان جایگزین ذکر شده است - 91 RON در مثال بالا- فقط در صورتی می توان برای سوخت گیری استفاده کرد که درجه ترجیحی - 95 RON در مثال - در دسترس نباشد.

سوخت خودروهای موتور بنزینی را فقط با بنزین بدون فلز (بدون سرب، منگنز یا آهن) که فاقد محتوای اتانول بالاتر از آنچه در برجسب اطلاعات سوخت ذکر شده است →!.

کیفیت سوخت بر ویژگی های در حال اجرا، عملکرد و عمر مفید موتور تأثیر می گذارد. سوخت گیری با سوخت که در حال حاضر حاوی مواد افزودنی سوخت مناسب است →!.

در برخی از مناطق، به عنوان مثال، آمریکای شمالی، آمریکای مرکزی و آمریکای جنوبی، سوخت ها در درجه های سوخت ویژه ارائه می شوند. فولکس واگن استفاده از بنزین شوینده TOP TIER را برای کشورهای مشخص شده توصیه می کند. اطلاعات در مورد "TOP TIER در تریجت بنزین" در وب سایت رسمی موجود است:

<https://www.toptiergas.com>

اطلاعیه



- سوخت گیری نادرست یا افزودنی های سوخت نامناسب می تواند به خودرو آسیب برساند.
- فقط با سوخت هایی با گریدهایی سوخت گیری کنید که با برجسب اطلاعات سوخت در فلپ باک مطابقت دارد.
- فقط با بنزینی که دارای عدد اکتان تحقیقاتی مشخص شده (RON) است سوخت گیری کنید (یا بالاتر).
- در صورت لزوم فقط از مواد افزودنی سرویس مورد تایید فولکس واگن در مقدار مجاز استفاده کنید.

اطلاعیه



- اگر سوخت بنزین با عدد اکتان خیلی کم در مواقع اضطراری پر شود، در صورت پر شدن خودرو، ممکن است آسیب به موتور رخ دهد.
- موتور را فقط در دوره های متوسط و با بار کم موتور روشن کنید.
- در اسرع وقت با بنزین با عدد اکتان صحیح بنزین بزنید.

⚠ دیزل

برجسب داخل دریچه باک نشان دهنده سوخت صحیح خودرو است.

وسایل نقلیه با موتور دیزلی را فقط با دیزل یا دیزل با حداکثر میزان سوخت 7 RME درصد پر کنید. →.

اگر از گازوئیل با محتوای گوگرد بالا استفاده می کنید، فواصل سرویس کوتاه تر است. کارگاه های واجد شرایط می توانند اطلاعاتی را در مورد کشورهای گوگرد بالا استفاده می کنند ارائه دهند. فولکس واگن استفاده از یک تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

⚠ کیفیت سوخت بر ویژگی های در حال اجرا، عملکرد و عمر مفید موتور تأثیر می گذارد. سوخت گیری با سوخت که در حال حاضر حاوی مواد افزودنی خدمات مناسب است →.

سیستم پیش گرم کن سوخت دیزل و فیلتر درجه زمستان

سوخت دیزل با خواص جریان سرد بهبود یافته (سوخت دیزل درجه زمستان) باید در ماه های زمستان استفاده شود. سوخت گیری با سوخت دیزل زمستانی می تواند از نقص در عملکرد خودرو جلوگیری کند. سوخت دیزل زمستانی در ماه های زمستان در ایستگاه های سوخت موجود است.

ممکن است در استانداردهای سوخت خاص کشور، طبقات سرمای وابسته به آب و هوا و زمان متفاوت تعریف شود → دیزل.

خودروهای دیزلی مجهز به سیستم پیش گرمکن فیلتر هستند. سیستم پیش گرمکن فیلتر، خواص جریان سرد سوخت دیزل را هنگام رانندگی تضمین می کند. اطلاعات مربوط به خواص سرمای گازوئیل از پمپ بنزین های کشور مربوطه در دسترس است.

فولکس واگن به منظور اطمینان از اینکه خودرو می تواند در دمای پایین بیرون نیز روشن شود، پارکینگ را توصیه می کند وسیله نقلیه در مکانی که در برابر خطر محافظت می شود، به عنوان مثال در یک گاراژ.

دستگاه پیشگیری از سوخت نادرست

گردن پرکننده مخزن در خودروهای دیزلی ممکن است مجهز به یک دستگاه جلوگیری از سوخت نادرست باشد. این برای کمک در نظر گرفته شده است تا اطمینان حاصل کنید که خودرو فقط با استفاده از نازل های پرکننده دیزل سوخت گیری می کند. اگر نازل را نمی توان به درستی در گردن پرکننده مخزن قرار داد، ابتدا بررسی کنید که آیا از نازل پرکننده دیزل استفاده می کنید یا خیر. بعد از اینکه بررسی کردید که از نازل سوخت درست استفاده می کنید، در حالی که فشار کمی دارید، نازل سوخت دیزل را کمی به جلو و عقب بچرخانید. این می تواند دستگاه جلوگیری از سوخت نادرست را باز کند و امکان سوخت گیری خودرو را فراهم کند. اگر دستگاه پیشگیری از سوخت نادرست همچنان بسته است، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید و سیستم را بررسی کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

در صورت نیاز به سوخت گیری خودرو با استفاده از کپسول سوخت یدکی در مواقع اضطراری، سوخت گیری نادرست دستگاه پیشگیری باز نمی شود

برای اینکه با وجود این، باک سوخت را پر کنید، گازوئیل را به آرامی در مقادیر بسیار کم داخل باک بریزید. برای سهولت در سوخت گیری از یک آداپتور مناسب برای کپسول سوخت یدکی استفاده کنید. آداپتورهای مربوطه از یک کارگاه واجد شرایط در دسترس هستند. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.



هشدار

- سوخت گیری نادرست می تواند منجر به آتش سوزی، صدمات جدی یا کشنده و آسیب خودرو شود.
- قبل از سوخت گیری، بررسی کنید که آیا استاندارد سوخت مشخص شده روی پمپ الزامات خودرو را برآورده می کند یا خیر.
 - با سوخت RME خالص، بنزین، نفت کوره یا سایر سوخت های نامناسب سوخت گیری نکنید.
 - فقط از مواد افزودنی سرویس مورد تایید فولکس واگن در مقدار مجاز استفاده کنید.

در دماهای سرد، صداهاى بلندتر ممکن است در موتور دیزل ایجاد شود و گاز خروجی ممکن است آبی رنگ شود.



سوخت گیری



شکل 1 پشت دریچه مخزن: درپوش مخزن (تصویر).

فرآیند سوخت گیری

1. برای باز کردن قفل باک، قفل خودرو را با دکمه در کلید خودرو ([→ کلید خودرو](#)).
یا: برای باز کردن قفل باک، قفل خودرو را با دکمه در درب راننده ([→ دکمه قفل مرکزی](#)). در خودروهای با دسترسی بدون کلید، در صورت باز شدن قفل خودرو، قفل باک به طور خودکار باز می شود.
2. دریچه مخزن را باز کنید.
3. درپوش مخزن را باز کنید و آن را در دهانه ای که در فلپ مخزن تعبیه شده است قرار دهید → شکل 1.
4. نازل را در گردن پرکننده مخزن قرار دهید و شروع به سوخت گیری کنید.

نازل را طوری نگه دارید که دسته رو به پایین باشد تا سوخت گیری بهینه را تضمین کنید. هنگامی که نازل
پرکننده برای اولین بار خاموش می شود،  مخزن سوخت پر است → .

5. درپوش مخزن را روی پرکننده مخزن پیچ کنید.

6. دریچه مخزن را ببندید.

پس از پر شدن مخزن به پر کردن آن ادامه ندهید. فضای انبساط در مخزن سوخت می تواند با سوخت پر شود، برای مثال اگر گرم شود، این می تواند باعث سرریز شدن سوخت شود یا ممکن است تهویه خودکار عمل نکند.



هشدار

پر کردن بیش از حد مخزن سوخت ممکن است باعث پاشیده شدن و سرریز شدن سوخت شود. این می تواند باعث انفجار، آتش سوزی و صدمات جدی یا کشنده شود.

- هنگامی که نازل پرکننده برای اولین بار قطع می شود، به سوخت گیری ادامه ندهید.



اطلاعیه

اگر محتوای مخزن سوخت تا مقدار ذخیره در فواصل زمانی معین مصرف نشود، ممکن است منجر به سوخت شود. کیفیت و عملکردهای سیستم لازم برای عملکرد خودرو حفظ نمی شود.

- بنابراین باید حداقل هر شش ماه یکبار سوخت گیری کنید، اما فقط زمانی که چراغ نشانگر روشن می شود

سوخت ها می توانند محیط زیست را آلوده کنند. مایعات سرویسی که فرار کرده یا ریخته شده است را جمع آوری کرده و به درستی دور بیندازید.

مقدمه ای بر موضوع

اجزای مربوط به کنترل انتشار گازهای گلخانه ای مضر را کاهش می دهند:

- AdBlue® (→ AdBlue).

- مبدل کاتالیزوری (← مبدل کاتالیزوری).

- فیلتر ذرات (بسته به تجهیزات) (→ فیلتر ذرات).



هشدار

اگر موتور در فضاهای بسته کار کند، گازهای سمی می توانند وارد داخل خودرو شوند. این می تواند صدمات جدی و سرب ایجاد کننده مرگ بر اثر خفگی

- هرگز موتور را در فضاهای بسته روشن نکنید.
- اجازه ندهید موتور در فضاهای بسته کار کند.
- در صورت روشن بودن موتور خودرو را بدون مراقبت رها نکنید.



هشدار

اجزای سیستم آگزوز بسیار داغ می شوند و می توانند مواد بسیار قابل اشتعال را مشتعل کنند زیر درختان، برگ ها، علف خشک یا سوخت ریخته شده. این می تواند منجر به آتش سوزی و صدمات جدی یا کشنده شود.

- همیشه خودرو را طوری پارک کنید که هیچ بخشی از سیستم آگزوز نتواند با مواد بسیار قابل اشتعال تماس پیدا کند مواد زیر خودرو
- هرگز روی لوله های آگزوز، مبدل های کاتالیزوری، سپرهای حرارتی، پوشش های اضافی درزگیر یا ضد خوردگی اعمال نکنید.

مبدل کاتالیزوری SCR از محلول اوره ®AdBlue برای تبدیل اکسیدهای نیتروژن به نیتروژن و آب استفاده می کند. ®AdBlue یک علامت تجاری ثبت شده است و با نام های AUS32 یا DEF (مایع آگزوز دیزل) نیز شناخته می شود.

اطلاعات حقوقی

هیچ تغییر فنی نباید در سیستم کنترل انتشار انجام شود که بر کنترل انتشار توسط ®AdBlue تأثیر بگذارد. فقط عملکرد ®AdBlue که با ISO-22241-1 مطابقت دارد توسط فولکس واگن تأیید شده و مطابق باگواهی انطباق صادر شده برای این نوع خودرو. کارکردن وسیله نقلیه بدون ®AdBlue که با ISO-22241-1 مطابقت دارد ممکن است جرم باشد. در صورتی که سیستم کنترل انتشار آنطور که در نظر گرفته شده عمل نکند، ممکن است بر مقادیر انتشار تأثیر منفی بگذارد.

اطلاعات مربوط به ®AdBlue

ارقام مصرف AdBlue به سبک رانندگی، دمای کار و محیط بستگی دارد دما محدوده باقیمانده و مقدار شارژ مجدد را می توان در صفحه نمایش دسته ابزار بررسی کرد.

از آنجایی که ®AdBlue در دمای -11 درجه سانتی گراد (+12 درجه فارنهایت) یخ می زند، ممکن است سوخت گیری در دماهای بسیار پایین محدود شود. در حین کارکرد وسیله نقلیه، سیستم برای اطمینان از کنترل انتشار حتی در دماهای بسیار پایین گرم می شود.

در طول دوره های طولانی هوای سرد با دمای کمتر از -11 درجه سانتیگراد (+12 درجه فارنهایت)، و در شرایط بسیار نامطلوب، ممکن است ®AdBlue را نتوان یخ زدایی کرد و برای سیستم کنترل انتشار در دسترس نباشد. (→ AdBlue).

®AdBlue باید مستقل از رویدادهای سرویس دوباره پر شود. این ممکن است به دفعات بیشتر و بین آنها ضروری باشد.

®AdBlue مخزن هرگز نباید خالی کار کند.

سیستم هشدار و تحریک راننده برای سطح پایین مخزن

همیشه ®AdBlue را اضافه کنید هنگامی که درخواستی برای اضافه کردن آن در صفحه نمایش دسته ابزار پشت آمپر ظاهر می شود.

وقتی نشانگر سفید روشن می شود، روشن می شود، ®AdBlue هنوز در محدوده عملکرد عادی است. امکان پر کردن مجدد وجود دارد، اما لازم نیست.

با شروع برد باقیمانده 2000 کیلومتری (1200 مایل)، درخواستی برای پر کردن ®AdBlue روی صفحه نمایش دسته ابزار نشان داده می شود. محدوده فعلی باقی مانده همراه با این اعلان نمایش داده می شود (→ AdBlue).

اگر این هشدار نادیده گرفته شود، چراغ نشانگر زرد رنگ در صفحه نمایش دسته ابزار در محدوده باقی مانده روشن می شود. 1000 کیلومتر (600 مایل)، پیامی روی دسته ابزار نمایش داده می شود که هشدار می دهد دیگر راه اندازی مجدد موتور در XXX کیلومتر (XXX مایل) امکان پذیر نخواهد بود.

اگر چراغ نشانگر زرد همچنان نادیده گرفته شود و برد باقیمانده نمایش داده شده 0 کیلومتر (0 مایل) باشد، امکان پذیر نیست موتور را دوباره راه اندازی کنید. چراغ هشدار قرمز روشن می شود.

سیستم هشدار و القای راننده در صورت بروز خطا

لامپ های نشانگر سفید یا زرد، اگر سیستم کنترل انتشار معیوب باشد یا با ®AdBlue مطابق استاندارد ISO-22241-1 پر نشده باشد، روشن شود. از زمانی که لامپ های نشانگر زرد روشن می شوند، برد باقی مانده 1000 کیلومتر (600 مایل) وجود دارد.

اگر لامپ های نشانگر زرد همچنان نادیده گرفته می شوند، لامپ های هشدار قرمز روشن کردن برد باقی مانده 0 کیلومتر وجود دارد (0 مایل) و امکان راه اندازی مجدد موتور وجود ندارد.



AdBlue® یک مایع محرک و خورنده است که در صورت تماس می تواند به پوست، چشم ها و راه های تنفسی آسیب برساند.

- هنگام استفاده از AdBlue همیشه دستورالعمل های استفاده را رعایت کنید®.
- AdBlue® فقط باید در ظرف اصلی در بسته نگهداری شود.
- هرگز از قوطی های خالی غذا، بطری ها یا ظروف دیگر استفاده نکنید.
- همیشه AdBlue را ذخیره کنید® در مکانی امن و دور از دسترس کودکان
- اگر AdBlue® وارد چشم شود یا با پوست تماس پیدا کند، بلافاصله چشم ها را با آب فراوان بشوید حداقل 15 دقیقه و با پزشک مشورت کنید.
- اگر AdBlue® در صورت بلعیده شدن، بلافاصله دهان را با آب فراوان به مدت حداقل 15 دقیقه بشوید. نكن القای استفراغ، مگر اینکه توسط پزشک دستور داده شود. فوراً به دنبال کمک پزشکی باشید.

اطلاعیه

- اگر سطح AdBlue® خیلی پایین باشد، پس از خاموش شدن اشتعال، خودرو را نمی توان دوباره راه اندازی کرد. شروع بالیدهای پرش نیز امکان پذیر نیست.
- دوباره با AdBlue پر کنید® مطابق با مقدار نشان داده شده بر روی صفحه نمایش دسته ابزار حداکثر تا زمانی که برد باقی مانده حدود 1000 کیلومتر (حدود 600 مایل) است.
 - هرگز به AdBlue اجازه ندهید® مخزن خالی اجرا شود

اطلاعیه

- استفاده نادرست از AdBlue® ممکن است باعث آسیب رساندن به خودرو شود که تحت پوشش ضمانت نیست.
- فقط از AdBlue استفاده کنید® که با استاندارد ISO 22241-1 مطابقت دارد.
 - هرگز آب، سوخت یا مواد افزودنی را به AdBlue اضافه نکنید®.
 - هرگز AdBlue را پر نکنید® در مخزن سوخت دیزل

اطلاعیه

- بطری ممکن است به دنبال تغییرات دما و آسیب نشئت پیدا کند و AdBlue® ممکن است به آن آسیب برساند فضای داخلی خودرو
- بطری را به طور دائم در خودرو حمل نکنید.

پر کردن مجدد AdBlue®



شکل 1 پشت دریچه مخزن: درپوش مخزن برای AdBlue (تصویر).



شکل 2 پشت دریچه مخزن: AdBlue را دوباره پر کنید با استفاده از نازل (تصویر).

آماده شدن برای پر کردن مجدد

گردن پرکننده AdBlue® در پشت دریچه مخزن در کنار گردن پرکننده مخزن برای سوخت قرار دارد.

شکل 1.

1. خودرو را روی سطح صاف پارک کنید و موتور را خاموش کنید.
2. دریچه مخزن را باز کنید.
3. درپوش مخزن را از AdBlue باز کنید® گردن پرکننده فقط از AdBlue® استفاده کنید که با استاندارد ISO 22241-1 مطابقت دارد.

پر کردن با نازل پرکننده

مخزن AdBlue® را می توان در تمام پمپ های AdBlue®

دوباره پر کرد. سوخت و AdBlue® را همزمان پر نکنید.

نازل پرکننده AdBlue® مانند نازل پرکننده سوخت کار می کند.

1. به منظور تضمین سوخت گیری بهینه، AdBlue را نگه دارید® نازل به گونه ای که دسته رو به پایین باشد
→ شکل 2.

2. حداقل با حداقل و نه بیشتر از مقدار شارژ مجدد AdBlue پر کنید® در صفحه نمایش دسته ابزار نشان داده شده است.

برای جلوگیری از پر شدن بیش از حد مخزن AdBlue®، پس از افزودن حداکثر مقدار AdBlue® پر کردن را ادامه ندهید. →
پر کردن مجدد AdBlue®.

AdBlue هنگامی که نازل پرکننده برای اولین بار خاموش می شود مخزن پر است → پر کردن مجدد AdBlue®.

پر کردن با قوطی

1. درپوش را از قوطی بردارید.

2. از دهانه یکپارچه برای پر کردن مجدد مخزن AdBlue استفاده کنید®

3. حداقل با حداقل و نه بیشتر از مقدار شارژ مجدد AdBlue پر کنید® در صفحه نمایش دسته ابزار نشان داده شده است.

برای جلوگیری از پر شدن بیش از حد مخزن AdBlue®، پس از افزودن حداکثر مقدار AdBlue® پر کردن را ادامه ندهید. →
پر کردن مجدد AdBlue®.

آماده شدن برای ادامه سفر

1. درپوش مخزن را روی AdBlue پیچ کنید®گردن پرکننده تا زمانی که در موقعیت درگیر شود→ شکل 1.
2. دریچه مخزن را ببندید.
3. موتور را برای حداقل 30 ثانیه روشن کنید تا AdBlue شود®پر کردن مجدد توسط سیستم قابل تشخیص است.
4. موتور را روشن کنید.

اطلاعیه



- پر کردن بیش از حد AdBlue® ممکن است به سیستم مخزن و خودرو آسیب برساند.
- بیش از حداکثر مقدار مشخص شده در صفحه نمایش دسته ابزار پر نکنید.
- در اسرع وقت با یک پارچه مرطوب و آب سرد فراوان هر گونه AdBlue ریخته شده را حذف کنید®.
- با آب گرم و اسفنج هر گونه AdBlue متبلور را حذف کنید®

عیب یابی

خطای سیستم کاهش کاتالیزوری انتخابی

چراغ نشانگر به رنگ سفید روشن می شود.

ایراد در SCR وجود دارد

سیستم یا سیستم با AdBlue® سازگار با استاندارد پر نشده است.

1. به یک کارگاه واجد شرایط رانندگی کنید و سیستم را بررسی کنید.

اگر عیب در حدود 50 کیلومتر بعدی (حدود 30 مایل) اصلاح نشود، لامپ های نشانگر زرد روشن می شوند و برد باقی مانده حدود 1000 کیلومتر (حدود 600 مایل) است.

خطای سیستم کاهش کاتالیزوری انتخابی

چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

صفحه نمایش صفحه نمایش پشت آمپر یک پیام متنی خطای AdBlue® را نشان می دهد! بدون استارت موتور در XXX کیلومتر (XXX مایل).

ایراد در SCR وجود دارد

سیستم یا سیستم با AdBlue® سازگار با استاندارد پر نشده است. برد

باقیمانده تقریباً 1000 کیلومتر (600 مایل) است.

1. بلافاصله به یک کارگاه واجد شرایط رانندگی کنید و سیستم را بررسی کنید.

یا: در طول دوره های طولانی هوای سرد با دمای کمتر از -11 درجه سانتیگراد (+12 درجه فارنهایت)، و در شرایط بسیار نامطلوب، ممکن است AdBlue® را نتوان یخ زدایی کرد و برای سیستم کنترل انتشار در دسترس نباشد.

1. وسیله نقلیه را به محیطی گرمتر با دمای محیطی بالاتر از -11 درجه سانتیگراد (+12 درجه فارنهایت) برانید. محدوده اعلام شده، مانند گاراژ.

اگر AdBlue® کافی وجود داشته باشد و یخ زدایی شده باشد، پیام خطا ناپدید می شود.

خطای سیستم کاهش کاتالیزوری انتخابی

چراغ هشدار قرمز روشن می شود.

صفحه نمایش پشت آمپر یک پیام متنی خطای AdBlue® را نشان می دهد! استارت موتور غیرفعال است.

ایراد در SCR وجود دارد.

سیستم با AdBlue® سازگار با استاندارد پر نشده است.

لامپ های نشانگر زرد رنگ و پیام متنی در صفحه نمایش پشت آمپر نادیده گرفته شد. دیگر امکان پذیر نیست موتور را دوباره راه اندازی کنید.

1. بلافاصله بدون خاموش کردن موتور به یک کارگاه با شرایط مناسب برانید و سیستم را بررسی کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

سطح AdBlue® پایین است

چراغ نشانگر به رنگ سفید روشن می شود.

AdBlue® هنوز در محدوده عملکرد عادی است.

برد باقی مانده تا 2000 کیلومتر (حدود 1200 مایل) است. امکان

پر کردن مجدد AdBlue® وجود دارد، اما لازم نیست.

سطح AdBlue® پایین است

چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

صفحه نمایش پشت آمپر یک پیام متنی را نشان می دهد Refill AdBlue! بدون استارت موتور در XXX کیلومتر (XXX مایل). برد باقیمانده تقریباً 1000 کیلومتر (600 مایل) است.

1. AdBlue را دوباره پر کنید® در فاصله مشخص شده ([AdBlue →](#)).

سطح AdBlue® خیلی پایین است

چراغ هشدار قرمز روشن می شود.

صفحه نمایش صفحه نمایش پشت آمپر یک پیام متنی را نشان می دهد Refill AdBlue! استارت

موتور غیرفعال است. سطح AdBlue® خیلی پایین است.

چراغ نشانگر زرد رنگ و پیام در پشت آمپر نادیده گرفته شد. دیگر امکان پذیر نیست موتور را دوباره راه اندازی کنید.

1. وسیله نقلیه را پارک کنید.

2. حداقل مقدار AdBlue را دوباره پر کنید® ([AdBlue →](#)).

مبدل کاتالیزوری

برای اطمینان از عملکرد طولانی مدت سیستم اگزوز و مبدل کاتالیزوری در موتور بنزینی به اطلاعات زیر توجه کنید:

- فقط از سوختی استفاده کنید که برای خودرو تایید شده باشد.

- باک بنزین را خالی نکنید ([← انواع سوخت و سوخت گیری](#)).

- روغن موتور را بیش از حد پر نکنید ([→ روغن موتور](#)).

- وسیله نقلیه را با یدک کش روشن نکنید.

اگر هنگام رانندگی متوجه صدای بلند، از دست دادن نیرو یا حرکت یکنواخت شدید، سریعاً سرعت را کاهش دهید و خودرو را در اختیار داشته باشید توسط یک کارگاه واجد شرایط بررسی شده است. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

در غیر این صورت سوخت نسوخته می تواند وارد سیستم اگزوز شده و به جو فرار کند. مبدل کاتالیزوری می تواند همچنین در اثر گرمای بیش از حد آسیب می بیند.

 گازهای گلخانه ای ممکن است بوی گوگرد مانند داشته باشند حتی اگر سیستم تصفیه انتشار به درستی کار کند.

فیلتر ذرات

تابع

فیلتر ذرات به تجهیزات خودرو وابسته است و ذرات دوده موجود در گاز خروجی را فیلتر می کند.

بازسازی

در عملکرد عادی خودرو، فیلتر خود را تمیز می کند. اگر امکان تمیز کردن خود فیلتر وجود نداشته باشد، برای مثال اگر خودرو فقط برای سفرهای کوتاه استفاده شود، فیلتر از دوده اشباع می شود. فیلتر ذرات دیزل نیاز به تمیز کردن (بازسازی) دارد.

صداها، بوهای خفیف و افزایش سرعت موتور ممکن است در حین بازسازی ایجاد شود. ممکن است فن رادیاتور در این مدت روشن باشد وسیله نقلیه در حال حرکت یا زمانی که موتور خاموش شده است.

برای کمک به بازسازی فیلتر ذرات، فولکس واگن توصیه می کند که از سفرهای کوتاه مکرر خودداری کنید.

دوده موجود در فیلتر ذرات در دماهای بالا به صورت دوره ای سوزانده می شود. در طول دوره فرآیند بازسازی، لامپ نشانگر زرد  روشن نمی شود.



کارکرد نامنظم موتور و ایراد

کارکرد نامنظم موتور یا خطا در هنگام رانندگی ممکن است نشانه ای از کیفیت پایین سوخت باشد.

1. بلافاصله سرعت را کاهش دهید.
2. با دور موتور متوسط و بار کم موتور به نزدیکترین کارگاه با شرایط مناسب برانید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.
3. اگر این علائم بلافاصله پس از سوخت گیری ظاهر شد، موتور را فوراً خاموش کنید تا از بروز هرگونه مشکلی جلوگیری شود.
4. رانندگی نکنید! به دنبال کمک متخصص باشید.

فیلتر ذرات با دوده مسدود شده است

چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

فیلتر ذرات از دوده اشباع شده و نیاز به بازسازی دارد. پیش نیاز سفر بازسازی:

موتور در دمای کارکرد باشد. برای موتورهای بنزینی

1.0 لیتر تا 1.8 لیتر

1. با سرعتی بین 50 تا 120 کیلومتر در ساعت (حدود 30 تا 75 مایل در ساعت) رانندگی کنید. افزایش دمای بدست آمده می تواند دوده را از فیلتر بسوزاند.
 2. درایو بازسازی را فقط زمانی پایان دهید که چراغ نشانگر خاموش شود.
 3. اگر لامپ نشانگر پس از تقریباً 40 دقیقه رانندگی همچنان روشن می شود، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.
- 2.0 لیتر و 3.0 لیتر

1. با سرعت حداقل 80 کیلومتر در ساعت (حدود 50 مایل در ساعت) رانندگی کنید.
2. برای اینکه به وسیله نقلیه اجازه دهید در حالی که یک دنده درگیر است حرکت کند، برای چند ثانیه پای خود را به طور کامل از روی پدال گاز بردارید.
3. این روش را تکرار کنید (شتاب و ساحل) تا زمانی که چراغ نشانگر خاموش شود.
4. اگر لامپ نشانگر پس از مدتی خاموش نشد، فوراً به یک کارگاه با شرایط مناسب مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

برای موتورهای دیزلی

1. با سرعتی بین 50 تا 120 کیلومتر در ساعت (حدود 30 تا 75 مایل در ساعت) رانندگی کنید. افزایش دمای بدست آمده می تواند دوده را از فیلتر بسوزاند.
2. درایو بازسازی را فقط زمانی پایان دهید که چراغ نشانگر خاموش شود.
3. اگر لامپ نشانگر پس از تقریباً 40 دقیقه رانندگی همچنان روشن می شود، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

اگر پیامی که از شما برای سوختگیری مجدد می خواهد به علاوه بر روی صفحه نمایش دسته ابزار در طول بازسازی ظاهر شود درایو، فرآیند بازسازی فیلتر ذرات ممکن است قطع شود.

-در صورت لزوم سوخت گیری کنید و سپس درایو بازسازی را ادامه دهید.

خطای مربوط به انتشار

چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

نقص در یک قطعه مرتبط با آلاینده‌گی که می تواند به خودرو آسیب برساند.

1. به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید و موتور و سیستم اگزوز را بررسی کنید.

جرقه و اشتعال اشتباه

چراغ نشانگر زرد چشمک می زند.

اشتعال نادرست در حال رخ دادن است که می تواند به خودرو آسیب برساند.

1. به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید و موتور و سیستم اگزوز را بررسی کنید.



هشدار

ترمز ناگهانی یا مانورهای رانندگی، به عنوان مثال هنگامی که یک چراغ نشانگر روشن می شود یا به دلیل نامنظم بودن عملکرد موتور، می تواند منجر به تصادف شود. این می تواند صدمات شدید یا کشنده ایجاد کند.

- مطمئن شوید که سرعت و سبک رانندگی شما همیشه برای دید فعلی، آب و هوا و شرایط جاده/ترافیک مناسب است.
- همیشه قوانین ترافیکی مربوط به کشور را رعایت کنید.

در صورت روشن بودن یا چشمک زدن لامپ های نشانگر ممکن است ایراداتی در موتور وجود داشته باشد و مصرف سوخت بیشتر شود. 

مقدمه ای بر موضوع

هنگام ایمن سازی وسیله نقلیه خود در صورت خرابی، قوانین خاص کشور را رعایت کنید.



هشدار

در صورت مانور یا تصادف ناگهانی رانندگی یا ترمز، وسایل ناپایدار، چرخ زاپاس، موقت چرخ یدکی یا جعبه ابزار خودرو می تواند در داخل خودرو پرتاب شود. این می تواند منجر به صدمات جدی یا کشنده شود.

- همیشه اطمینان حاصل کنید که جعبه ابزار وسیله نقلیه، مجموعه خرابی و چرخ یدکی یا چرخ موقت همیشه هستند. به درستی در صندوق محکم شده است.



هشدار

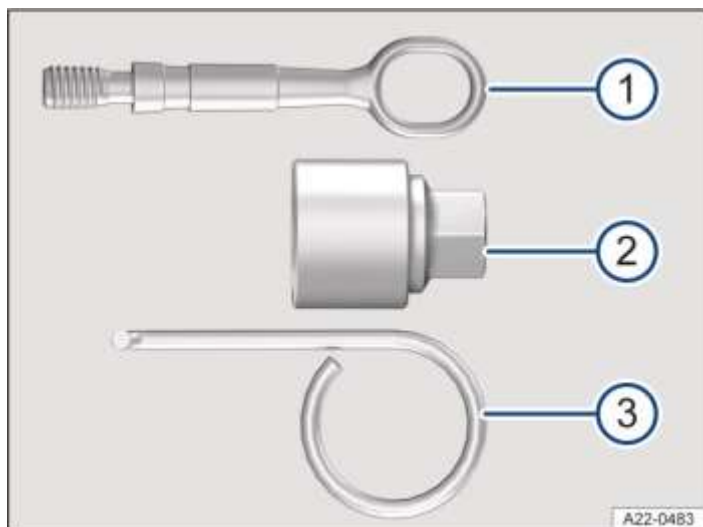
کار با ابزارهای نامناسب یا ابزارهای آسیب دیده از جعبه ابزار خودرو می تواند منجر به تصادف شود. این می تواند منجر صدمات جدی یا کشنده شود

- هرگز با ابزارهای نامناسب یا آسیب دیده از جعبه ابزار خودرو کار نکنید.
- اگر ابزار مناسب وسیله نقلیه در دسترس نیست، از متخصص کمک بگیرید.

جعبه ابزار خودرو ممکن است در مکان‌های مختلف خودرو، مانند زیر کف صندوق یا در یک مکان کناری صندوق، بسته به سطح تجهیزات، صندوق ممکن است حاوی یک جعبه شل با جعبه ابزار خودرو باشد. این جعبه ابزار خودرو محصور شده برای تعویض احتمالی لاستیک زمستانی در نظر گرفته شده است و نیازی به حمل همیشه در خودرو نیست.

محتویات جعبه ابزار خودرو

دامنه کیت ابزار آنبرد به کشور و تجهیزات بستگی دارد. در زیر حداکثر محتوا توضیح داده شده است.



شکل 1 محتویات جعبه ابزار (تصویر).

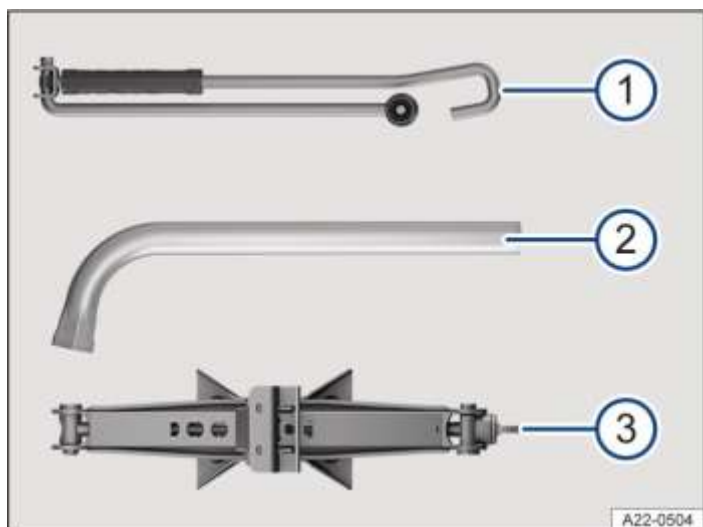
① چشم بکسل پیچی.

② آداپتور پیچ چرخ ضد سرقت. فولکس واگن توصیه می کند که آداپتور پیچ چرخ را همیشه در جعبه ابزار خودرو حمل کنید. شماره کد پیچ چرخ ضد سرقت در قسمت جلوی آداپتور حک شده است. برای تعویض آداپتور در صورت گم شدن به این شماره نیاز خواهید داشت. شماره کد پیچ چرخ ضد سرقت را یادداشت کنید و آن را در مکانی امن نگه دارید - اما نه در داخل خودرو.

③ قلاب برای جدا کردن روکش های مرکزی، روکش چرخ ها و درپوش پیچ چرخ.

ابزار اضافی خودرو

بسته به تجهیزات، وسایل نقلیه ممکن است ابزارهای وسیله نقلیه اضافی با جک داشته باشند. لازم نیست همیشه حمل شود ابزار اضافی وسیله نقلیه با جک در خودرو.



شکل 2 ابزارهای اضافی در جعبه ابزار خودرو (تصویر).

1 میل لنگ

2 آچار چرخ برای شل کردن و سفت کردن پیچ چرخ.



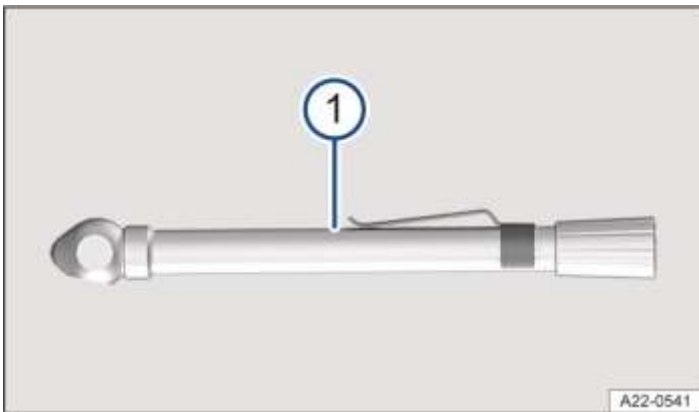
پس از استفاده از جک، آن را به حالت اولیه خود برگردانید تا بتوان با خیال راحت در آن قرار داد.

سرویس جک

اگر جک در جعبه ابزار وسیله نقلیه گنجانده شده باشد، معمولاً مشمول هیچ فواصل نگهداری نمی شود.
1. در صورت لزوم جک را با یک روان کننده چرب کنید.

گیج فشار لاستیک

در برخی از کشورها، ممکن است فشار سنج تایر نیز در خودرو وجود داشته باشد.



شکل 3 ابزار اضافی در جعبه ابزار خودرو (تصویر).

1 گیج فشار تایر (بسته به کشور).

انتقال برف پاک کن ها به موقعیت سرویس

بازوهای برف پاک کن را می توان در حالت سرویس از روی شیشه جلو بلند کرد.



شکل 1 برف پاک کن در موقعیت سرویس (تصویر).

فعال کردن موقعیت سرویس از طریق اهرم

1. کاپوت و درهای راننده و سرنشین جلو را ببندید.

2. موتور را روشن و سپس دوباره خاموش کنید.
3. عملکرد پاک کردن برف پاک کن را اجرا کنید (→ برف پاک کن).

فعال کردن موقعیت سرویس از طریق منوی خروج
موقعیت سرویس تیغه های برف پاک کن نیز می تواند برای مدت محدودی در منوی خروج فعال شود. ماشین باید برای این خاموش شود

بلند کردن بازوهای برف پاک کن

1. بازوهای برف پاک کن را قبل از بلند کردن به موقعیت سرویس حرکت دهید → ❶.
2. بازوهای برف پاک کن را فقط در محل نصب تیغه برف پاک کن نگه دارید و بلند کنید.

قرار دادن بازوهای برف پاک کن روی شیشه جلو

1. قبل از شروع سفر، بازوهای برف پاک کن را با دقت و فقط در ناحیه تیغه برف پاک کن بگیرید. نصب کرده و روی شیشه جلو قرار دهید.
 2. برای بازگرداندن بازوهای برف پاک کن به موقعیت اولیه خود، عملکرد «پاک کردن برف پاک کن» را با ماشین روشن استفاده کنید. (→ برف پاک کن).
- بازوهای برف پاک کن به موقعیت اولیه خود برمی گردند.

اطلاعیه

اگر در هنگام کار بر روی بازوهای برف پاک کن دقت لازم صورت نگیرد، ممکن است به کاپوت، شیشه جلو و یابازوهای برف پاک کن صدمه وارد شود.

- بازوهای برف پاک کن را با احتیاط بالا ببرید و همیشه فقط زمانی که در موقعیت سرویس قرار دارید.
- وقتی بازوهای برف پاک کن بلند شده اند، هرگز کاپوت را باز نکنید.
- همیشه قبل از شروع سفر بازوهای برف پاک کن را با احتیاط روی شیشه جلو قرار دهید.

⚠ تمیز کردن و تعویض تیغه های برف پاک کن

تیغه های برف پاک کن شیشه جلو که در کارخانه نصب شده اند با گرافیت پوشیده شده اند. پوشش گرافیتی تضمین می کند که برف پاک کن تیغه بی سر و صدا روی پنجره حرکت می کند. اگر روکش گرافیت آسیب ببیند، صدای برف پاک کن بلندتر می شود.

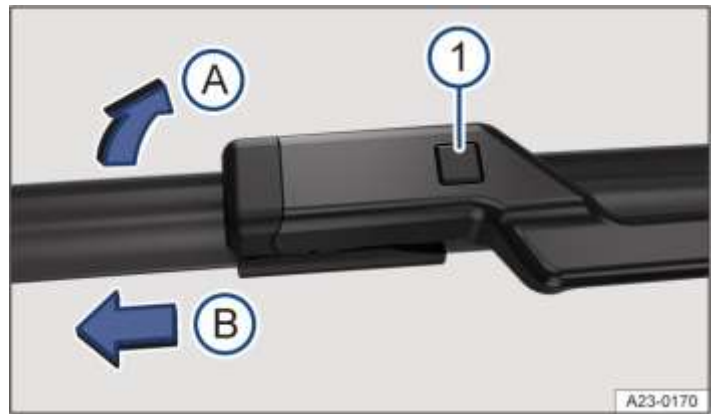
- وضعیت تیغه های برف پاک کن را به طور منظم بررسی کنید.
- تیغه های برف پاک کن در صورت آسیب دیدن باید تعویض شوند یا در صورت کثیف شدن تمیز شوند →.

تیغه های برف پاک کن آسیب دیده باید بلافاصله تعویض شوند. تیغه های برف پاک کن از یک شرکت واجد شرایط در دسترس هستند کارگاه فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

تمیز کردن تیغه های برف پاک کن

1. بازوهای برف پاک کن را به موقعیت سرویس حرکت دهید (← تیغه های برف پاک کن).
2. بازوهای برف پاک کن را بلند کنید و آنها را فقط در محل نصب تیغه برف پاک کن نگه دارید.
3. تیغه های برف پاک کن را با استفاده از یک اسفنج مرطوب به دقت تمیز کنید → ❶.
4. بازوهای برف پاک کن را با دقت روی شیشه جلو قرار دهید.

تعویض تیغه های برف پاک کن

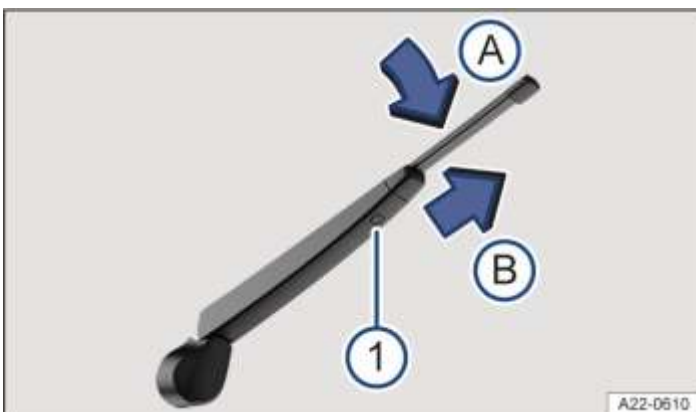


شکل 1 تغییر تیغه های برف پاک کن.

1 دکمه رها کردن تیغه برف پاک کن.

1. بازوهای برف پاک کن را قبل از بلند کردن به موقعیت سرویس حرکت دهید (← تیغه های برف پاک کن).
2. بازوهای برف پاک کن را بلند کنید و آنها را فقط در محل نصب تیغه برف پاک کن نگه دارید.
3. دکمه رها کردن را فشار داده و نگه دارید → شکل 1 .
 1
 و آن را در جهت فلش B بکشید
4. تیغه برف پاک کن را در جهت بازوی برف پاک کن کج کنید → شکل 1
 در همان زمان ممکن است برای انجام این کار نیاز به استفاده از مقداری نیرو داشته باشید.
5. یک تیغه برف پاک کن جدید با همان طول و طرح بر خلاف جهت برف پاک کن بر روی بازوی برف پاک کن قرار دهید
 فلش آن را فشار دهید تا درگیر شود → شکل 1 . برای انجام این کار تیغه برف پاک کن باید در حالت جمع شده باشد
 → شکل 1
 1
6. بازوهای برف پاک کن را با دقت روی شیشه جلو قرار دهید.

تعویض تیغه برف پاک کن برای شیشه عقب



شکل 2 تغییر تیغه برف پاک کن برای شیشه عقب.

1 دکمه رها کردن تیغه برف پاک کن.

1. هنگام بلند کردن بازوی برف پاک کن، آن را فقط در محل نصب تیغه برف پاک کن نگه دارید.

2. بازوی برف پاک کن را بلند کرده و به عقب تا کنید.

①

3. دکمه رها کردن را فشار داده و نگه دارید → شکل 2 .

ال

و آن را در جهت فلش B بکشید

4. تیغه برف پاک کن را در جهت بازوی برف پاک کن کج کنید →
شکل 2

در همان زمان ممکن است برای انجام این کار نیاز به استفاده از مقداری نیرو داشته باشید.

5. یک تیغه برف پاک کن جدید با همان طول و طرح بر خلاف جهت برف پاک کن بر روی بازوی برف پاک کن قرار دهید
فلش آن را فشار دهید تا درگیر شود → شکل 2 . برای انجام این کار **تیغه برف پاک کن** باید در حالت جمع شده باشد
→ شکل 2 .

6. بازوی برف پاک کن را با احتیاط دوباره روی شیشه عقب قرار دهید.

**هشدار**

تیغه های برف پاک کن فرسوده یا کثیف، دید را کاهش داده و خطر تصادف و صدمات شدید را افزایش می دهد.

- تیغه های برف پاک کن کثیف را همیشه تمیز کنید.
- اگر تیغه های برف پاک کن آسیب دیده یا فرسوده شده اند و دیگر شیشه جلو را به درستی تمیز نمی کنند، همیشه آن ها را عوض کنید.

**اطلاعیه**

تمیز کردن تیغه های برف پاک کن یا شیشه ها با مواد پاک کننده نامناسب می تواند باعث آسیب شود.
• برای تمیز کردن تیغه های برف پاک کن و پنجره ها از سوخت، پاک کننده لاک ناخن، تینر رنگ یا مایعات مشابه استفاده نکنید.
• تیغه های برف پاک کن را با اسفنج های سخت و سایر اشیاء تیز تمیز نکنید.

 اگر بقایای موم حاصل از کارواش و سایر محصولات مراقبتی روی شیشه های خودرو باقی بماند، می تواند باعث بروز این مشکل شود. برف پاک کن برای مالش باقی مانده موم را با استفاده از یک محصول تمیز کننده مخصوص یا پارچه های تمیز کننده پاک کنید.

نورپردازی خارجی در تکنولوژی LED

نورپردازی بیرونی از LED استفاده می کند

تکنولوژی مالکان نمی توانند LED ها را خودشان تعویض کنند. اگر LED های تکی از کار بیفتند، این ممکن است نشان دهنده این باشد که بیشترال ای دی ها روی نقطه خرابی قرار دارند. در این مورد، واحدهای نور را در صورت لزوم توسط یک کارگاه واجد شرایط بررسی و تجدید کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.
ممکن است رانندگی با چراغ های بیرونی معیوب غیرقانونی باشد.

**هشدار**

اگر روشنایی خودرو متناسب با شرایط آب و هوایی روشن نشود، جاده به اندازه کافی روشن نخواهد شد. سایر رانندگان جاده ممکن است در دیدن وسیله نقلیه مشکل داشته باشند یا اصلاً آن را نبینند. این می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- سیستم روشنایی خودرو را به طور منظم بررسی کنید.
- در صورت لزوم فوراً سیستم روشنایی را تعمیر کنید.

مقدمه ای بر موضوع

در زمان انتشار، ما نمی توانیم یک نمای کلی از مکان فیوزها برای مصرف کنندگان برق ارائه دهیم. این به این دلیل است که خودرو در حال توسعه دائمی است، زیرا فیوزها بسته به سطح تجهیزات خودرو متفاوت هستند و به این دلیل که چندین مصرف کننده برق ممکن است از یک فیوز استفاده کنند. می توانید اطلاعات بیشتر در مورد تخصیص فیوز را از یک کارگاه واجد شرایط دریافت کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرگاه مجاز را توصیه می کند.

چندین مصرف کننده برق می توانند یک فیوز را به اشتراک بگذارند. برعکس، یک مصرف کننده می تواند بیش از یک فیوز داشته باشد. بنابراین فیوزها را فقط زمانی باید تعویض کنید که علت عیب برطرف شده باشد.

1. اگر یک فیوز جدید بلافاصله پس از نصب دوباره منفجر شد، سیستم الکتریکی را توسط یک متخصص واجد شرایط بررسی کنید. کارگاه فولکس واگن استفاده از تعمیرگاه مجاز را توصیه می کند.

 هشدار

ولتاژ بالا در سیستم الکتریکی می تواند باعث برق گرفتگی و سوختگی جدی شود. تماس با برق سیم کشی سیستم جرقه زنی می تواند صدمات جدی یا کشنده ایجاد کند.

- هرگز به سیم کشی برق سیستم جرقه زنی دست نزنید.

 هشدار

استفاده از فیوزهای نامناسب، تعمیر فیوزها و پل زدن یک مدار الکتریکی بدون فیوز می تواند باعث آسیب جدی یا آتش سوزی در خودرو این می تواند منجر به صدمات جدی یا کشنده شود.

- فیوزها را فقط با فیوزهایی با همان درجه و اندازه تعویض کنید. اطمینان حاصل کنید که رنگ و علامت ها یکسان هستند به فیوز معیوب
- هرگز فیوزها را تعمیر نکنید.
- هرگز از نوار فلزی، گیره کاغذ یا اشیاء مشابه برای تعویض فیوز استفاده نکنید.

 اطلاعات

در صورت تعویض فیوز هنگام روشن شدن موتور، موتور روشن، روشن بودن چراغ ها یا موارد دیگر مصرف کننده های برق روشن هستند، این می تواند به سیستم الکتریکی آسیب برساند.

- موتور را خاموش کنید و چراغ ها و سایر مصرف کنندگان برق را خاموش کنید.
- هنگام تعویض فیوز مطمئن شوید که موتور روشن نمی شود.

 اطلاعات

همچنین در صورت تعویض فیوز با فیوزی که دارای رتبه بالاتر

- هرگز فیوز را با فیوزهایی که دارای درجه بالاتری هستند تعویض نکنید.

 اطلاعات

کیفی و رطوبت در جعبه فیوز می تواند به سیستم الکتریکی آسیب برساند.

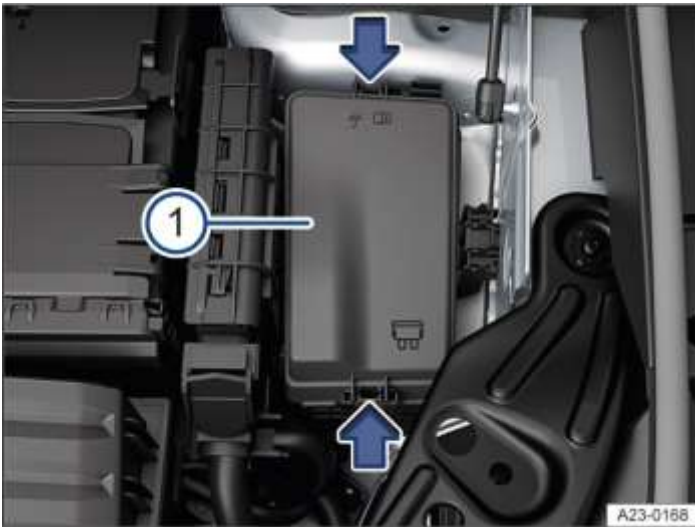
- جعبه فیوزهای باز را در برابر نفوذ آلودگی و رطوبت محافظت کنید.
- از ایجاد اتصال کوتاه در سیستم الکتریکی خودداری کنید.
- بررسی کنید که درب جعبه فیوزها دوباره محکم بسته شده و آسیبی ندیده باشند.

فیوزهای دیگری نیز در خودرو وجود دارد. اینها فقط باید توسط یک کارگاه واجد شرایط تغییر داده شوند. فولکس واگن استفاده از تعمیرگاه مجاز را توصیه می کند.



فیوزها در فضای کاپوت

باز کردن جعبه فیوز در فضای کاپوت



شکل 1 در فضای کاپوت: جعبه فیوز.

1 پوشش جعبه فیوز.

در برخی خودروها یک جفت گیره پلاستیکی برای جدا کردن فیوزها در قسمت داخلی درب جعبه فیوز یا روی حامل فیوز

برداشتن پوشش

1. کاپوت را باز کنید.
2. برای باز کردن قفل جعبه فیوز، گیره ها را در جهت فلش فشار دهید → شکل 1 .
3. پوشش را بردارید.

نصب کاور

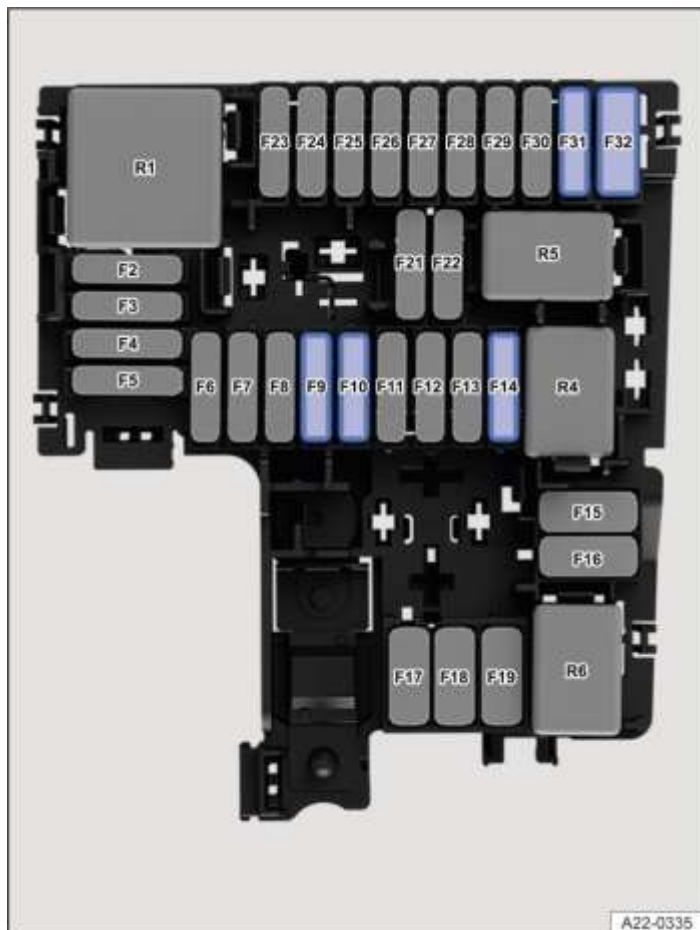
1. درپوش را روی جعبه فیوز قرار دهید.
2. پوشش را به سمت پایین فشار دهید تا پوشش به طور صوتی در هر دو طرف قرار گیرد.

نمای کلی فیوز از فیوزهای موجود در فضای کاپوت

نمای کلی محل فیوز مصرف کننده های برق مربوط به راننده را نشان می دهد. ستون اول در نمای کلی حاوی مکان است. ستون های دیگر شامل درجه آمپر، نوع فیوز و مصرف کننده الکتریکی محافظت شده توسط فیوز هستند.

بسته به کشور و تجهیزات وسیله نقلیه شما، شماره فیوز و موقعیت آن ممکن است متفاوت باشد در نمای کلی ارائه شده است. در صورت لزوم، طرح دقیق فیوز را از یک کارگاه واجد شرایط بخواهید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

تخصیص فیوز



شکل 1 در فضای کاپوت: مکان های فیوز. محل

فیوز → شکل 1:

F9

15 آمپر، @ATO، بوق.

F10

30آمپر، @ATO، برف پاک کن های جلو.

F14

20 آمپر، @ATO، کمکی بخاری

7.5 آمپر، ATO®، سنسور نور ترمز.

40 آمپر، MAXI+®، گرمایش شیشه جلو

فیوزها در پانل داشبورد

باز و بسته کردن جعبه فیوز در پنل داشبورد (خودروی فرمان چپ)



شکل 1 در سمت چپ فرمان: پوشش جعبه فیوز به داخل داشبورد (خودروی فرمان چپ).

برداشتن پوشش

1. محفظه انبار را در سمت راننده باز کنید و در صورت لزوم محتویات آن را بردارید.

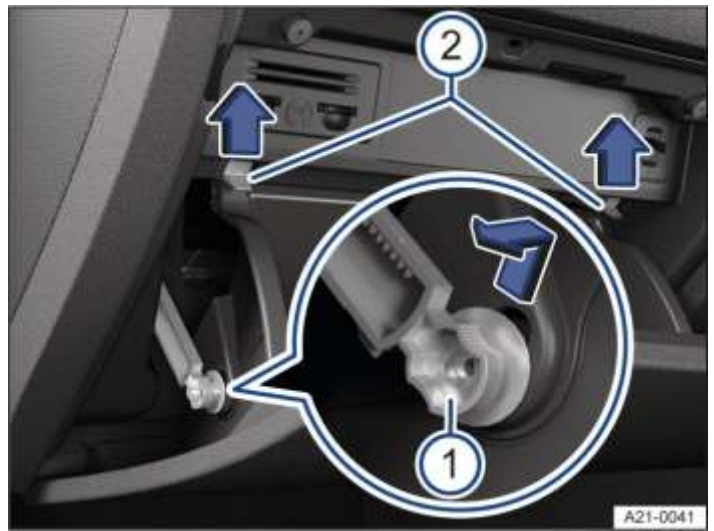
2. محفظه انبار را بیشتر در جهت فلش باز کنید و بیرون بکشید → شکل 1.

نصب کاور

1. محفظه انبار را به پایه های روی پانل داشبورد فشار دهید تا در هر دو طرف درگیر شود.

2. محفظه انبار را در جهت مخالف فلش ببندید → شکل 1.

باز و بسته کردن جعبه فیوز در پنل داشبورد (خودروی فرمان راست)



شکل 2 در سمت سرنشین جلو: پوشش جعبه فیوز
درداشبورد (خودروی فرمان راست)

- ① محدودکنند
- ② ۵۰
- نگهدارنده

برداشتن پوشش

1. داشبورد را باز کرده و در صورت لزوم خالی کنید.
2. محدود کننده را به سمت بالا در دهانه نگهدارنده فشار دهید و در جهت فلش به طرف بیرون بکشید.
- شکل 2
3. گیره ها را در جهت فلش به سمت بالا فشار دهید و همزمان داشبورد را بیشتر باز کنید → شکل 2

نصب کاور

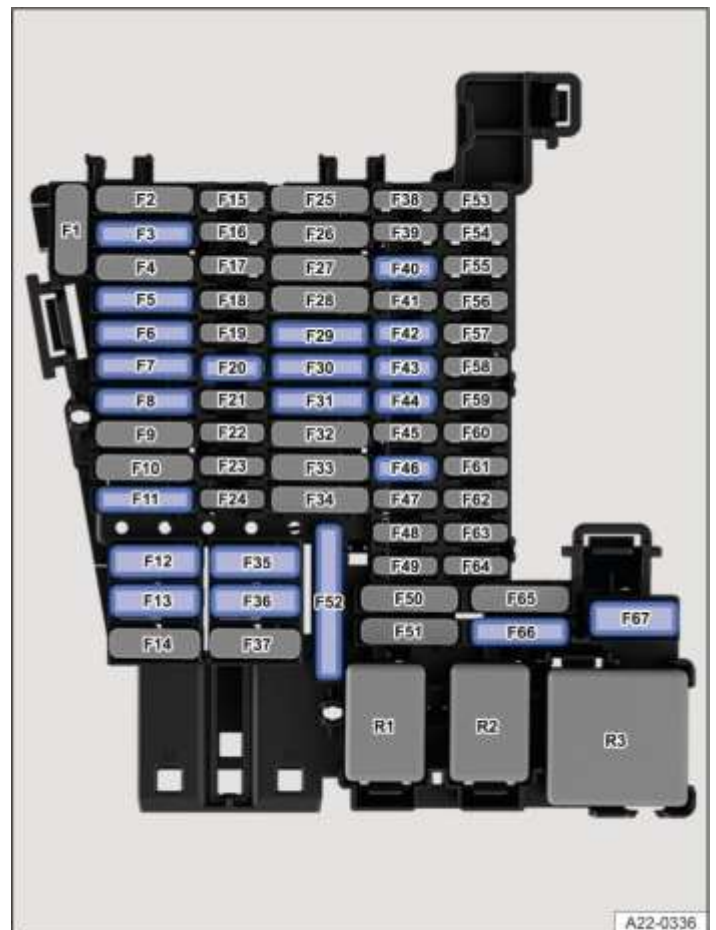
1. داشبورد را در موقعیت خود قرار دهید.
2. محدود کننده را در دهانه نگهدارنده قرار دهید و در جهت مخالف فلش به سمت بالا بلغزانید تا آن را درگیر می شود → شکل 2
3. داشبورد را با احتیاط به جلو فشار دهید تا از مقاومت گیره ها عبور کنید → شکل 2

نمای کلی فیوز از فیوزهای موجود در داشبورد

نمای کلی محل فیوز مصرف کننده های برق مربوط به راننده را نشان می دهد. ستون اول در نمای کلی حاوی مکان است. ستون های دیگر شامل درجه آمپر، نوع فیوز و مصرف کننده الکتریکی محافظت شده توسط فیوز هستند.

بسته به کشور و تجهیزات وسیله نقلیه شما، شماره فیوز و موقعیت آن ممکن است متفاوت باشد در نمای کلی ارائه شده است. در صورت لزوم، طرح دقیق فیوز را از یک کارگاه واجد شرایط بخواهید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

تخصیص فیوز



شکل 1 در پانل داشبورد: تخصیص فیوز. محل

فیوز → شکل 1:

F6

30 آمپر، ATO®، داخلی‌روشنایی

F7

30 آمپر، ATO®، صندلی‌گرمایش

F8

20 آمپر، ATO®، سقف شیشه ای برقی.

F12

40 آمپر، MAXI+®، روشنایی بیرونی

F13

40 آمپر، MAXI+®، قفل مرکزی

F20

7.5 آمپر، MINI®، تلفن.

F30

20 آمپر، ATO®، قطعات سیستم.

F32

25 آمپر، ATO®، گرمایش صندلی عقب

F35

40 آمپر، MAXI+®، روشنایی بیرونی سمت چپ

F36

40 آمپر، MAXI+®، تنظیم کننده دمنده.

F40

7.5 آمپر، MINI®، هشدار ضد سرقت.

F42

7.5 آمپر، MINI®، مکانیزم انتخابگر برای گیربکس اتوماتیک.

F43

10 آمپر، MINI®، رله گرمایش شیشه عقب.

F44

7.5 آمپر، MINI®، سوئیچ نور (نور کم شده)، سنسور باران و نور، ترمز دستی الکترونیکی.

F46

7.5 آمپر، MINI®، صفحه نمایش، پل کنترل سیستم .

F52

20 آمپر، ATO®، فندک، پریر. لطفاً به موقعیت نصب، محل فیوز نصب شده در کارخانه همانطور که نشان داده شده است توجه کنید.

F66

15 آمپر، ATO®، برف پاک کن شیشه عقب.

F67

30 آمپر، MAXI+®، گرمایش پنجره عقب

محل فیوز برای وسایل نقلیه با بکسل نصب شده در کارخانه → شکل 1:

F3

25 آمپر، ATO®، واحد کنترل تریلر سمت چپ.

15 آمپر، @ATO، واحد کنترل تریلر.

15 آمپر، @ATO، کابل شارژ تریلر.

25 آمپر، @ATO، واحد کنترل تریلر سمت راست.

پنجره‌های برقی و صندلی‌های با قابلیت تنظیم الکتریکی ممکن است توسط کلیدهای مدار که دوباره روشن می‌شوند محافظت شوند به طور خودکار چند ثانیه پس از اضافه بار، به عنوان مثال، پنجره‌های یخ زده، اصلاح شده است. 

تعویض فیوزهای سوخته

آماده سازی

1. موتور، چراغ‌ها و تمام مصرف کننده های برق را خاموش کنید.

تشخیص سوختن فیوز



شکل 1 فیوز سوخته (تصویر).

1. یک نور را روی جعبه فیوز بتابانید.

شما می‌توانید ببینید که آیا فیوز از بالا و کناره از طریق محفظه شفاف به دلیل نوار فلزی ذوب شده منفجر شده است یا خیر. → شکل 1.

انواع فیوز

- فیوز تیغه ای تخت استاندارد (@ATO).
- فیوز تخت کوچک (@MINI).
- فیوز تخت بزرگ (@MAXI یا @+MAXI).

کد رنگی فیوزها

فیوزها (MAXI - MINI® - RATO® و (®+MAXI).

رنگ

آمپررتبه بندی

مشکی

1 آمپر

بنفش

3 آمپر

قهوه ای روشن

5 آمپر

قهوه ای

7.5 آمپر

قرمز

10 آمپر

آبی

15 آمپر

زرد

20 آمپر

سفید یا شفاف 25 آمپر

سبز

30 آمپر

نارنجی

40 آمپر

قرمز

50 آمپر

تعویض فیوز



شکل 2 دستگیره های پلاستیکی برای بیرون کشیدن و قرار دادن فیوز (تصویر).

1. در صورت وجود، گیره های پلاستیکی را از جعبه فیوز یا درپوش جعبه فیوز خارج کنید → شکل 2.
2. گیره گیره های پلاستیکی مناسب برای نوع فیوز را از بالا یا کنار به فیوز فشار دهید.
3. فیوز را بردارید.
4. اگر فیوز منفجر شده است، آن را با یک فیوز جدید با همان درجه و همان اندازه (همان رنگ و همان علامت ها) تعویض کنید → !.
5. هنگامی که فیوز جدید وارد شد، گیره های پلاستیکی را دوباره در پوشش قرار دهید.
6. دوباره درپوش را وارد کنید یا درپوش جعبه فیوز را ببندید.

اطلاعیه

با استفاده از فیوز با درجه آمپر بالاتر می توانید به مکان دیگری در سیستم الکتریکی آسیب بزنید.
• هرگز فیوز را با فیوزهایی که دارای درجه بالاتری هستند تعویض نکنید.

مقدمه ای بر موضوع

به دلایل فنی، ممکن است وسیله نقلیه شما با فشار روشن نشود → !. اگر موتور به دلیل 12 ولت روشن نمی شود باتری خودرو خالی است، باتری تخلیه شده را می توان به باتری 12 ولتی وسیله نقلیه دیگری متصل کرد تا موتور را روشن کند.
در خودروهایی که دارای باتری 12 ولتی در داخل خودرو یا محفظه صندوق هستند، سیم های پرش باید همیشه به نقاط اتصال پرش-استارت در فضای کاپوت متصل شود.

هشدار

- استفاده نادرست از سیم های پرش یا انجام نادرست روش پرش می تواند باعث ایجاد مشکل در خودروی 12 ولتی شود. باتری منفجر شود این می تواند منجر به صدمات جدی شود.
- همیشه قبل از انجام هر نوع کار بر روی 12 ولت هشدارها و اطلاعات ایمنی را بخوانید و رعایت کنید. (→ باتری 12 ولتی خودرو).
 - هرگز ترمینال مثبت باتری را با ترمینال منفی باتری اشتباه نگیرید.
 - هرگز روی وسیله نقلیه ای با باتری 12 ولتی یخ زده یا آب شده، استارت را انجام ندهید.

هشدار

- هنگامی که باتری 12 ولتی وسیله نقلیه روشن می شود، مخلوط بسیار انفجاری از گازها خارج می شود. گاز انفجاری می تواند به دلیل جرقه در هنگام شروع مشتعل شود. این می تواند منجر به صدمات جدی شود.
- همیشه آتش، جرقه، شعله های آتش و سیگارهای روشن را از باتری 12 ولتی خودرو دور نگه دارید.
 - از تخلیه الکترواستاتیک در مجاورت باتری 12 ولتی خودرو خودداری کنید.

استارت زدن خودرو با یدک کش می تواند آسیب قابل توجهی به خودرو وارد کند.
• برای روشن کردن موتور، استارت را شروع کنید.

آماده شدن برای استارت

اگر به دلیل خالی شدن باتری 12 ولتی خودرو، موتور روشن نشود، می توان از وسیله نقلیه دیگری برای استارت استفاده کرد. وسیله نقلیه را روشن کنید

یک باتری 12 ولتی تخلیه شده خودرو می تواند در دمای حدود 0 درجه سانتیگراد (حدود +32 درجه فارنهایت) منجمد شود و می تواند آسیب دیده و از کار می افتند.
• همیشه یک باتری 12 ولتی خودرو که یخ زده یا یخ زده است را تعویض کنید.

آماده سازی ⚠

هنگام اجرای استارت موارد زیر را رعایت کنید:

- از محافظ چشم و دستکش محافظ استفاده کنید →.
- دستورالعمل های عملیاتی سازنده سرب پرش را رعایت کنید.
- کاپوت را باز کنید.
- هنگام اجرای پرش، همیشه از سیم های پرش با گیره های ترمینال کاملاً عایق و بدون نقص استفاده کنید. عایق →.
- مطمئن شوید که فاصله کافی بین وسیله نقلیه ارائه دهنده کمک استارت و وسیله نقلیه دریافت کننده آن وجود دارد. اگر وسایل نقلیه به صورت فلزی برخورد کنند، زمانی که پایانه های مثبت وصل می شوند، جریان می تواند انتقال یابد → ①.
- اطمینان حاصل کنید که گیره های ترمینال تماس فلز به فلز خوبی با ترمینال ها دارند.

هشدار



- استارت نادرست وسیله نقلیه می تواند باعث منفجر شدن باتری 12 ولتی خودرو شود که می تواند منجر به صدمات جدی شود.
- همیشه از محافظ چشم و دستکش های محافظ مناسب استفاده کنید.
 - هرگز روی باتری 12 ولتی خودرو خم نشوید.
 - همیشه ابتدا لید مثبت و سپس لید منفی را وصل کنید.
 - هرگز سر منفی را به قسمت هایی از سیستم سوخت رسانی یا به خطوط ترمز وصل نکنید.
 - اطمینان حاصل کنید که هیچ تماسی بین قطعات عایق نشده گیره های ترمینال وجود ندارد.
 - مطمئن شوید که عایق سرباطری ها در شرایط عالی قرار دارد.
 - اجازه ندهید سرب متصل به ترمینال مثبت باتری 12 ولتی خودرو با قطعات رسانای الکتریکی خودرو تماس پیدا کند.

برای اینکه بتوانید وسیله نقلیه دیگری را روشن کنید یا استارت وسیله نقلیه خود را شروع کنید به یک سرباطری مناسب نیاز است.
سطح مقطع کابل سیم های استارت باید حداقل 25 میلی متر مربع (0038 اینچ) باشد. برای وسایل نقلیه با موتور دیزل، سطح مقطع کابل سیم های پرش باید حداقل 35 میلی متر مربع (0.054 اینچ) باشد.

وسيله نقلیه دریافت کمک شروع استارت

1. اطمینان حاصل کنید که باتری 12 ولتی تخلیه شده خودرو به درستی به سیستم برق 12 ولتی خودرو متصل است.

2. اگر باتری 12 ولتی خودرو با شیشه باتری نصب شده است، رنگ پنجره را بررسی کنید. اگر شیشه باتری زرد روشن یا بی رنگ است، خودرو را با استارت روشن نکنید. به دنبال کمک متخصص باشید.

وسیله نقلیه ارائه دهنده کمک استارت

1. دستورالعمل های عملکرد سازنده خودرو را رعایت کنید.
2. مطمئن شوید که باتری وسیله نقلیه کمکی ولتاژ (12 ولت) و تقریباً همان ظرفیت باتری 12 ولتی خودرو را دارد. به اطلاعات روی برچسب باتری خودرو در داخل دقت کنید و وسیله نقلیه ای که کمک شروع پرش را ارائه می دهد.

اطلاعیه



لطفاً برای جلوگیری از آسیب دیدن سیستم الکتریکی در اثر اتصال کوتاه موارد زیر را رعایت کنید:

- همیشه سیم های پرش را همانطور که توضیح داده شد وصل کنید.
- از تماس بین وسایل نقلیه خودداری کنید.

اتصال سیم های رابط برای شروع استارت

نقطه اتصال (زمین)

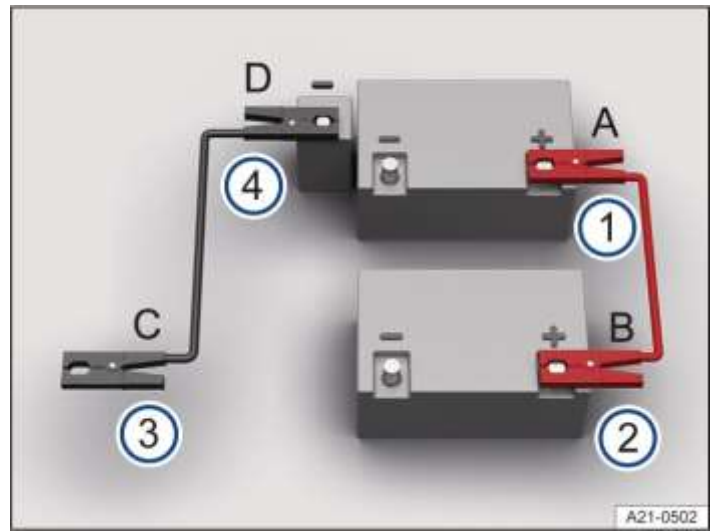


شکل 1 در فضای کاپوت: نقطه اتصال پرش-استارت (زمین).

نقطه اتصال شروع پرش (ارت) برای اتصال سیم پرش مشکی استفاده می شود. (-)

وسیله نقلیه را می توان به این صورت استارت کرد یا برای راه اندازی وسیله نقلیه دیگری از طریق نقطه اتصال استارت (ارت) استفاده کرد.

اتصال سرپاتری



شکل 2 نمودار شماتیک نحوه اتصال سیم های رابط.

1. ترمینال باتری مثبت در وسیله نقلیه ای که در حال استارت است.
2. ترمینال باتری مثبت روی خودرویی که کمک استارت را ارائه می دهد.
3. اتصال زمین مناسب در وسیله نقلیه ای که کمک استارت را ارائه می دهد: ترجیحاً راه اندازی استارت نقطه اتصال (ارت)، یک قطعه فلزی جامد که به طور محکم روی بلوک سیلندر یا خود بلوک سیلندر پیچ می شود.
4. نقطه اتصال - استارت (زمین) روی وسیله نقلیه در حال استارت زدن.

سیم های استارت را فقط به ترتیب A – B – C – D وصل کنید → شکل 2.

1. ماشین را در هر دو خودرو خاموش کنید.

2. در صورت وجود، درپوش ترمینال مثبت باتری را باز کنید و روی باتری 12 ولتی خودرو در فضای کاپوت.

3. یک سر سیم رابط قرمز رنگ را به ترمینال مثبت باتری وصل کنید و وسیله نقلیه با تخلیه 12-

1

باتری وسیله نقلیه ولت → شکل 2.

4. سر دیگر رابط قرمز رنگ را به ترمینال مثبت باتری وصل کنید و وسیله نقلیه ارائه دهنده کمک

2

→ شکل 2.

5. یک سر سیم رابط مشکی را به یک نقطه اتصال پرش زمینی وصل کنید و وسیله نقلیه اهدا کننده → شکل 2

3

یا: اگر نقطه اتصال زمین وجود نداشته باشد موجود است، آن را به یک قطعه فلزی جامد که محکم است وصل کنید

به بلوک سیلندر یا خود بلوک سیلندر پیچ شده است → شکل 2

6. سر دیگر سیم مشکی رنگ را به نقطه اتصال زمینی گیرنده وسیله نقلیه وصل کنید

4

استارت → شکل 2

7. سربها را طوری قرار دهید که نتوانند با هیچ قسمت متحرکی در فضای کاپوت تماس پیدا کنند.

راه اندازی موتور

1. موتور وسیله نقلیه ای را که کمک می کند روشن کنید و بگذارید در دور آرام کار کند.
2. چند دقیقه صبر کنید و سپس موتور را در خودرو با باتری 12 ولتی تخلیه شده روشن کنید. اگر موتور بلافاصله روشن نمی شود، پس از حدود 10 ثانیه استارت را قطع کنید و پس از حدود 1 دقیقه دوباره امتحان کنید

اگر موتور خودرو هنوز روشن نمی شود، لطفا با یک متخصص تماس بگیرید.

برداشتن سرنخ های پرش

1. قبل از جدا کردن سیم های رابط، در صورت روشن بودن چراغ های جلو را خاموش کنید.
 2. دمنده تهویه مطبوع و گرمکن شیشه عقب را در وسیله نقلیه با خودروی 12 ولتی تخلیه شده روشن کنید باتری این کمک را می کند تا پیک های ولتاژ تولید شده در هنگام قطع شدن سیم ها به حداقل برسد.
 3. پس از استارت، سیم های پرش فقط باید به ترتیب A – B – C – D برداشته شوند.
 4. در صورت وجود، درپوش پایانه مثبت را ببندید+.
- پس از استارت زدن، باتری 12 ولتی خودرو را توسط یک کارگاه واجد شرایط بررسی کنید. فولکس واگن توصیه می کند از تعمیرکار مجاز فولکس واگن استفاده کنید.

مقدمه ای بر موضوع

اگر یک وسیله نقلیه دیگر نمی تواند با نیروی خود حرکت کند، وسیله نقلیه می تواند با یک کامیون خراب یا توسط وسیله نقلیه دیگری یدک می کشد.

مطمئن شوید که هر دو راننده با نحوه یدک کشی وسیله نقلیه آشنا هستند. این امر به ویژه در صورتی اعمال می شود که از یدک کش استفاده نشود. هنگام یدک کشی الزامات قانونی را رعایت کنید.

اطلاعیه

استارت زدن خودرو با یدک کش می تواند آسیب قابل توجهی به خودرو وارد کند.
• برای روشن کردن موتور، پرنش را شروع کنید.

اطلاعیه

هنگام یدک کشی از جاده های آسفالت شده، همیشه خطر بارگذاری بیش از حد قطعات بست و ایجاد موارد قابل توجهی وجود دارد.
• اطمینان حاصل کنید که نیروی کششی بیش از حد ایجاد نمی شود و مراقب باشید که هنگام بکسل از حرکات تند و سریع خودداری کنید.



- اجزای خودرو ممکن است توسط سیم بکسل ها یا میله های بکسل که به درستی محکم نشده اند آسیب جدی ببینند. خطر تصادف استافزایش یافته و ممکن است صدمات جدی یا کشنده ایجاد شود.
- وسیله نقلیه را فقط در نقاطی که برای حمل و نقل و بکسل در نظر گرفته شده است وصل کنید.
 - هرگز سیم بکسل یا میله بکسل را به اجزای محور یا چرخ دنده وصل نکنید.
 - به دنبال کمک متخصص باشید و در صورت لزوم، وسیله نقلیه را به صورت ایستاده روی کامیون خراب حمل کنید.



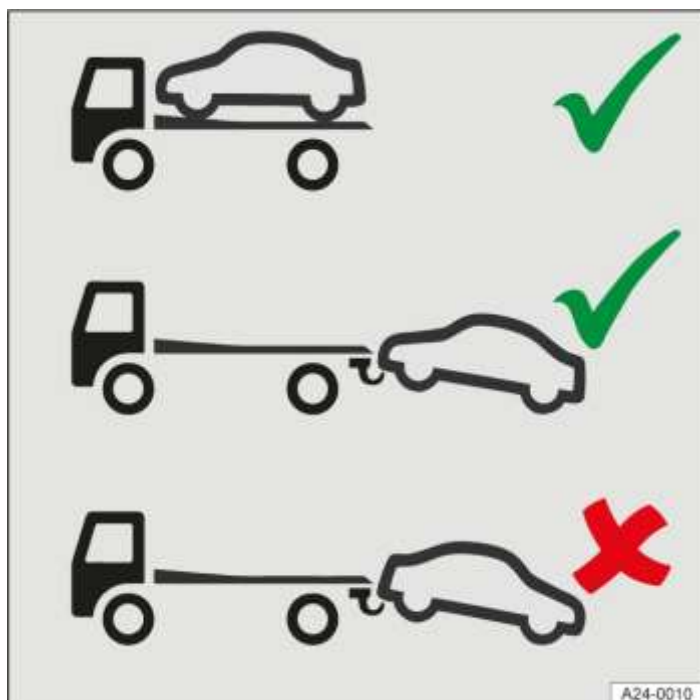
- هل دادن وسیله نقلیه با دست می تواند باعث آسیب به خودرو شود، به عنوان مثال تغییر شکل یا جدا شدن قطعات اضافی.
- هنگام هل دادن خودرو با دست، روی دسته چراغ های عقب، پانل های بزرگ و اسپویلرهای جانبی یا عقب فشار ندهید.

چه زمانی وسیله نقلیه شما باید حمل شود؟

در صورت نقص یا آسیب، وسیله نقلیه باید به صورت ایستاده با هر چهار چرخ حمل شود. یکی از شرایط زیر اعمال می شود(→ بدر کشی).

حمل و نقل

وسیله نقلیه را می توان با هر چهار چرخ که روی خودروبر یا با محور جلو بالا رفته حمل کرد.



شکل 1 حمل و نقل با خودروبر.

اطلاعات در مورد نقاط نصب برای حمل و نقل در جلو و عقب (→ چشم بکسل جلو) (→ چشم بکسل عقب). اگر قرار است وسیله نقلیه با محور جلو بالا رفته حمل شود:

- حداکثر سرعت مجاز 50 کیلومتر در ساعت (حدود 30 مایل در ساعت) است.
- حداکثر مسافت مجاز 50 کیلومتر (حدود 30 مایل) است.
- محافظت در برابر چرخش خودروهای دارای گیربکس اتوماتیک را غیرفعال کنید.
- عملکرد Auto Hold را غیرفعال کنید.
- مطمئن شوید که کلید وسیله نقلیه همیشه در هنگام بکسل در خودرو باشد (← دسترسی بدون کلید).
- دستیار جلویی را غیرفعال کنید.



اطلاعیه

اگر ترمز دستی الکترونیکی در حین یدک کشی روشن شود، چرخ ها ممکن است قفل شوند. این می تواند به آسیب جدی منجر شود.

- بکسل را فوراً خاتمه دهید.
- به دنبال کمک متخصص باشید و در صورت لزوم، وسیله نقلیه را به صورت ایستاده روی خودروبر حمل کنید.

بکسل وسیله نقلیه با وسیله نقلیه دیگری

یدک کشی جایی است که وسیله نقلیه ای که قابل راندن نیست با کمک وسیله نقلیه دیگری کشیده می شود. وسیله نقلیه قابل یدک کشی است با بکسل یا طناب بکسل:

حداکثر سرعت مجاز 50 کیلومتر در ساعت (حدود 30 مایل در ساعت) است.

حداکثر مسافت مجاز 50 کیلومتر (حدود 30 مایل) است.

در چه شرایطی نمی توان وسیله نقلیه را یدک کشید؟

در صورت نقص یا آسیب، وسیله نقلیه باید به صورت ایستاده با هر چهار چرخ بر روی خودروبر حمل شود. یکی از شرایط زیر اعمال می شود.

- باتری 12 ولتی خودرو خالی شده است.

-نمایشگر دسته ابزار به درستی کار نمی کند.

- مسافتی که باید بکسل شود بیشتر از 50 کیلومتر (حدود 30 مایل) است.

- خنثی (موقعیت N) را نمی توان انتخاب کرد.

- غیرفعال کردن محافظت در برابر چرخش در خودروهای دارای گیربکس اتوماتیک امکان پذیر نیست.

-قفل فرمان را نمی توان آزاد کرد.

-اگر بعد از تصادف نمی توان از عملکرد فرمان یا فاصله کاری چرخ ها اطمینان حاصل کرد.

در صورت عدم رعایت شرایط یدک کشی، وسیله نقلیه فقط در مواقع اضطراری باید با چرخش روی چهار چرخ خود یدک کش یا هل داده شود. عملیات یدک کشی به خودروبر باید فقط با سرعت پیاده روی و حداکثر تا مسافت 100 متر انجام شود.

بکسل کردن وسیله نقلیه با یدک کش آسان تر و ایمن تر است. فقط در صورتی که میله بکسل ندارید از سیم بکسل استفاده کنید. طناب بکسل باید کمی الاستیک باشد تا فشار روی هر دو خودرو کاهش یابد. توصیه می شود از یک سیم بکسل ساخته شده از الیاف مصنوعی یا مواد الاستیک مشابه استفاده کنید.



هشدار

اگر خودرویی در حال یدک کشیدن باشد، هندلینگ خودرو و رانندمان ترمز به طور چشمگیری تغییر می کند. این می تواند منجر به از دست دادن کنترل بر وسیله نقلیه، تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود

- لطفا توجه داشته باشید که نیروی بیشتری برای فرمان و ترمز در حین بکسل مورد نیاز است.

سیم بکسل یا میله بکسل را فقط به نقاط ارائه شده وصل کنید:

-چشم بکسل.

-کوپلینگ توپ.



هشدار

اجزای خودرو ممکن است توسط سیم بکسل ها یا میله های بکسل که به درستی محکم نشده اند آسیب جدی ببینند. خطر تصادف است افزایش یافته و ممکن است صدمات جدی یا کشنده ایجاد شود.

- وسیله نقلیه را فقط در نقاطی که برای بازیابی و بکسل در نظر گرفته شده است وصل کنید.

- هرگز سیم بکسل یا میله بکسل را به اجزای محور یا چرخ دنده وصل نکنید.

- به دنبال کمک متخصص باشید و در صورت لزوم، وسیله نقلیه را به صورت ایستاده روی خودروبر حمل کنید.

آماده سازی

- مطمئن شوید که سیم بکسل پیچ خورده نیست. در غیر این صورت یک چشم بکسل می تواند در حین بکسل باز شود.

- چراغ های راهنما و خطر را در هر دو خودرو روشن کنید. با این حال، هر گونه مقررات خلاف آن را رعایت کنید.

- مقررات قانونی و نکات یدک کشی در دفترچه راهنمای مالک خودروی دیگر را رعایت کنید.

کشش وسیله نقلیه (جلو)

1. قبل از اینکه به درستی رانندگی کنید، سیم بکسل باید کشیده شود.
2. پدال گاز را با دقت خاصی فشار دهید.
3. از ترمزهای ناگهانی و مانورهای رانندگی خودداری کنید.
4. از حداکثر وزن مجاز تریلر تجاوز نکنید.

وسیله نقلیه کشیده (عقب)

فعال کردن چراغ های راهنما در وسیله نقلیه ای که یدک می کشد هنوز امکان پذیر است، حتی اگر چراغ های هشدار خطر روشن باشند. برای انجام این کار، اهرم چراغ راهنما و چراغ اصلی را در زمانی که ماشین روشن است، در جهت مورد نیاز قرار دهید. هنگام استفاده از چراغ راهنما، چراغ های هشدار دهنده خطر چشمک نمی زنند. به محض اینکه چراغ راهنما و اهرم چراغ اصلی به حالت خنثی برگردند، چراغ های هشدار خطر دوباره به طور خودکار شروع به چشمک زدن می کنند.

1. اطمینان حاصل کنید که ماشین همیشه روشن باشد تا فرمان قفل نشود و در صورت لزوم بتوانید چراغ راهنما و برف پاک کن ها را روشن کنید. سروو ترمز (سیستم بوستر روغن ترمز) و فرمان برقی فقط وقتی موتور کار می کند در حال اجرا اند در غیر این صورت باید پدال ترمز را با نیروی قابل توجهی فشار دهید و همچنین تلاش بیشتری را برای فرمان انجام دهید.
2. اطمینان حاصل کنید که کلید وسیله نقلیه همیشه در هنگام بکسل در خودرو باشد (→ دسترسی بدون کلید).
3. Front Assist را غیرفعال کنید.
4. محافظت در برابر چرخش را غیرفعال کنید.
- یا: راننده با بسته شدن کمربند ایمنی در تمام مدت بکسل روی صندلی راننده می نشیند و راننده در بسته است
5. اطمینان حاصل کنید که سیم بکسل همیشه کشیده باشد.

اطلاعیه

- اگر ترمز دستی الکترونیکی در حین یدک کشی روشن شود، چرخ ها ممکن است قفل شوند. این می تواند به آسیب جدی منجر شود.
- بکسل را فوراً خاتمه دهید.
 - به دنبال کمک متخصص باشید و در صورت لزوم، وسیله نقلیه را به صورت ایستاده روی خودروبر حمل کنید.

اطلاعیه

- ترمز دستی الکترونیکی و قفل فرمان نمی توانند آزاد شوند اگر سطح شارژ باتری 12 ولتی وسیله نقلیه باشد. کافی نیست خودرو در حین یدک کشی ممکن است آسیب ببیند.
- در صورت قطع برق یا خرابی، ماشین را روشن کنید یا موتور را در صورت لزوم با پرش روشن کنید. شروع، به منظور آزاد کردن ترمز دستی الکترونیکی و قفل فرمان.
 - به دنبال کمک متخصص باشید و در صورت لزوم، وسیله نقلیه را به صورت ایستاده روی خودروبر حمل کنید.

نقطه نصب جلو

بسته به کشور و تجهیزات خودرو، محل نصب چشم بکسل در پشت درپوش سپر قرار دارد.

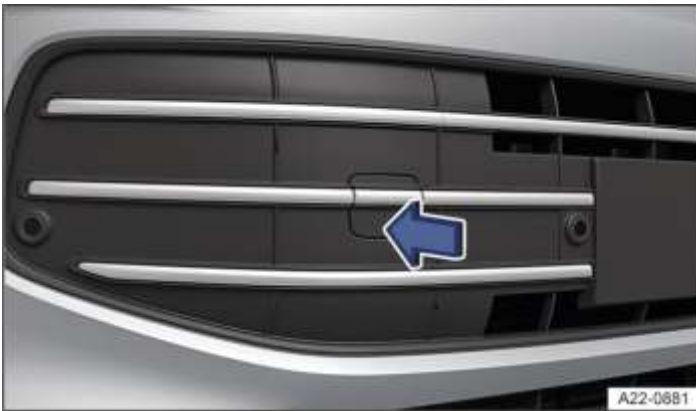
1. قبل از بکسل کردن، بررسی کنید که نصب با سیم پیچ برای بکسل موجود باشد.
2. اگر اینطور نیست، از متخصص کمک بگیرید و در صورت لزوم، وسیله نقلیه را با خودروبر حمل کنید.



بکسل بند باید همیشه در وسیله نقلیه نگه داشته شود → .

استفاده از چشم بکسل که برای وسیله نقلیه مناسب نیست می تواند به خودرو آسیب برساند.
 • همیشه از چشم بکسل موجود در جعبه ابزار وسیله نقلیه ارائه شده یا چشم بکسل مناسب دیگری برای بکسل استفاده کنید.

نصب چشم بکسل در جلو



شکل 1 در سپر جلو در سمت راست: برداشتن جلد، نوع 1.



شکل 2 در سپر جلو در سمت راست: برداشتن جلد، نوع 2.



شکل 3 در سپر جلو در سمت راست: پیچ کردن در چشم بکسل، نوع 1.



شکل 4 در سپر جلو در سمت راست: پیچ کردن درچشم بکسل، نوع 2.

1. چشم بکسل را از کیت ابزار خودرو در صندوق خارج کنید.
2. ناحیه مشخص شده پوشش را در جهت فلش فشار دهید تا گیره پوشش آزاد شود → شکل 1.
3. درپوش را بردارید، اجازه دهید روی خودرو آویزان شود یا در صورت لزوم آن را در خودرو قرار دهید → شکل 1.
4. چشم بکسل را در جهت فلش به قسمت پایه پیچ کنید و تا جایی که ممکن است سفت کنید → شکل 3، →
⚠ با استفاده از یک جسم مناسب، چشم بکسل را به طور کامل و محکم به محل نصب پیچ کنید.
5. پس از اتمام یدک کشی، با باز کردن پیچ آن در جهت مخالف فلش، با استفاده از یک شی مناسب چشم بکسل را بردارید .
6. درپوش را در شکاف مربوطه وارد کرده و فشار دهید تا درگیر شود.
7. چشم بکسل را در صورت لزوم تمیز کنید و دوباره آن را در جعبه ابزار خودرو در صندوق قرار دهید.

هشدار

اگر چشمی بکسل به طور کامل و محکم به پایه نصب نشده باشد، ممکن است با آچار از پایه خارج شود. این می تواند منجر به تصادفات و صدمات شدید در هنگام یدک کشی شود.
• قبل از شروع بکسل، چک کنید که چشمی بکسل کاملاً پیچ شده باشد.

اطلاعیه

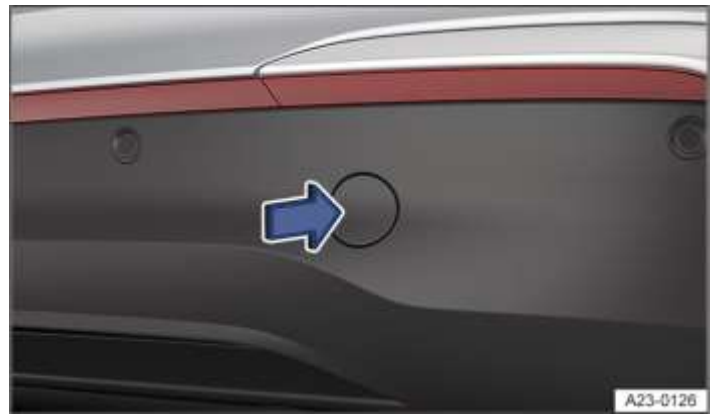
برداشتن و نصب نادرست روکش و چشم بکسل می تواند به رنگ و بدنه خودرو آسیب برساند.
• همیشه درپوش و چشم بکسل را با دقت جدا کرده و در آن قرار دهید.

نقطه نصب عقب

- بسته به کشور و تجهیزات خودرو، محل نصب چشم بکسل در پشت درپوش سپر قرار دارد.
1. قبل از بکسل کردن، بررسی کنید که نصب با نخ پیچ برای چشم بکسل موجود باشد.
 2. اگر اینطور نیست، از متخصص کمک بگیرید و در صورت لزوم، وسیله نقلیه را با کامیون خراب حمل کنید.
- چشم بکسل باید همیشه در وسیله نقلیه نگه داشته شود → شکل 1.

اطلاعیه

استفاده از چشم بکسل که برای وسیله نقلیه مناسب نیست می تواند به خودرو آسیب برساند.
• همیشه از چشم بکسل موجود در جعبه ابزار وسیله نقلیه ارائه شده یا چشم بکسل مناسب دیگری برای بکسل استفاده کنید.



شکل 1 در سپر عقب سمت راست: برداشتن پوشش.



شکل 2

1. چشم بکسل را از کیت ابزار خودرو در صندوق خارج کنید.
2. ناحیه مشخص شده پوشش را در جهت فلش فشار دهید تا گیره پوشش آزاد شود → شکل 1.
3. درپوش را بردارید، اجازه دهید روی خودرو آویزان شود یا در صورت لزوم آن را در خودرو قرار دهید → شکل 2.
4. چشم بکسل را در جهت فلش به قسمت پایه پیچ کنید و تا جایی که ممکن است سفت کنید → شکل 2، →
⚠ با استفاده از یک جسم مناسب، چشم بکسل را به طور کامل و محکم به محل نصب پیچ کنید.
5. پس از اتمام یدک کشی، با باز کردن پیچ آن در جهت مخالف فلش، با استفاده از یک شی مناسب چشم بکسل را بردارید.
6. درپوش را در شکاف مربوطه وارد کرده و فشار دهید تا درگیر شود.
7. چشم بکسل را در صورت لزوم تمیز کنید و دوباره آن را در جعبه ابزار خودرو در محفظه صندوق قرار دهید.

نصب چشم بکسل عقب، نوع 2



شکل 3 در سپر عقب سمت راست: برداشتن پوشش.



شکل 4 در سپر عقب در سمت راست: پیچ کردن در چشم بکسل

1. چشم بکسل را بردارید و قلاب را از جعبه ابزار خودرو در صندوق خارج کنید.
2. قلاب را از زیر در فرورفتگی پوشش قرار داده و در جهت فلش از گیره ها بیرون بکشید.
→ شکل 3.
3. درپوش را بردارید، اجازه دهید روی خودرو آویزان شود یا در صورت لزوم آن را در خودرو قرار دهید → ❶.
4. چشم بکسل را در جهت فلش به قسمت پایه پیچ کنید و تا جایی که ممکن است سفت کنید → شکل 4، →
⚠ با استفاده از یک جسم مناسب، چشم بکسل را به طور کامل و محکم به محل نصب پیچ کنید.
5. پس از اتمام یدک کشی، با باز کردن پیچ آن در جهت مخالف فلش، با استفاده از یک شی مناسب چشم بکسل را بردارید .
6. درپوش را از خودرو خارج کرده و خرطوم های بالایی کاور را در دهانه سپر قرار دهید. قسمت پایینی پوشش را تا زمانی که بند قفل پایینی در سپر درگیر شود فشار دهید.
7. چشم بکسل را در صورت لزوم تمیز کنید و دوباره آن را در جعبه ابزار خودرو در محفظه صندوق قرار دهید.



هشدار

اگر چشمی بکسل به طور کامل و محکم به پایه نصب نشده باشد، ممکن است با آچار از پایه خارج شود. این می تواند منجر به تصادفات و صدمات شدید در هنگام یدک کشی شود.
• قبل از شروع بکسل، چک کنید که چشمی بکسل کاملاً پیچ شده باشد.



اطلاعیه

در هنگام برداشتن و نصب درپوش و چشم بکسل، خودرو ممکن است آسیب ببیند، به عنوان مثال، رنگ آمیزی. • درپوش و چشم بکسل را با دقت بردارید و نصب کنید تا به خودرو آسیبی نرسد.

وسایل نقلیه با بکسل

در خودروهایی که دارای بکسل نصب شده در کارخانه هستند، هیچ گونه نصبی برای چشم بکسل پیچ در پشت درپوش وجود ندارد.

1. برای بکسل کردن، به بیرون بچرخید یا جا بزنید و از کوپلینگ توپ استفاده کنید.



اطلاعیه

- اگر از یدک کش نامناسب استفاده کنید، کوپلینگ توپ و خودرو ممکن است آسیب ببینند.
- برای بکسل، همیشه فقط از یک میله بکسل استفاده کنید که به طور خاص برای نصب روی کوپلینگ توپ در نظر گرفته شده است.
- اگر به یدک کش مناسب دسترسی ندارید از سیم بکسل برای بکسل استفاده کنید.

نکات ایمنی برای کار در فضای کاپوت

فضای کاپوت خودرو یک منطقه خطرناک است. فقط در صورتی باید کار را در فضای کاپوت انجام دهید که دقیقاً نحوه انجام وظایف مورد نیاز را بدانید، از رویه های ایمنی عمومی آگاه باشید و به تجهیزات صحیح، مایعات سرویس و ابزار مناسب دسترسی داشته باشید. عدم انجام صحیح کار می تواند صدمات جدی ایجاد کند→

کلیه کارهایی که در صورت لزوم توسط یک کارگاه واجد شرایط انجام می شود. فولکس واگن استفاده از یک مجاز را توصیه می کند.



فضای کاپوت یک منطقه خطرناک است. حوادث و صدمات جدی یا کشنده می تواند در طول تمام کار در فضای کاپوت رخ دهد.

- همیشه در تمام کارها بسیار مراقب و محتاط باشید.
- فقط زمانی هر کاری را در فضای کاپوت انجام دهید که دقیقاً بدانید چگونه آن را انجام دهید.
- اگر مطمئن نیستید که چگونه کار را در آنجا انجام دهید، کار لازم را توسط یک کارگاه واجد شرایط انجام دهید فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.
- قبل از کار در فضای کاپوت، ترمز دستی الکترونیکی را روشن کنید.
- اهرم انتخابگر را در موقعیت قرار دهید.
- ماشین را خاموش کنید و کلید خودرو را در مکانی امن و دور از خودرو نگه‌داری کنید تا موتور به طور تصادفی روشن نشود.
- هرگز قطعات داغ موتور را لمس نکنید.
- همیشه مطمئن شوید که هیچ شیئی مانند پارچه و ابزار تمیز کردن را در فضای کاپوت رها نکرده اید.
- همیشه کودکان را از فضای کاپوت دور نگه دارید و هرگز کودکان را بدون نظارت رها نکنید.



در فضای کاپوت قطعات چرخشی وجود دارد. هنگام کار در فضای کاپوت، به خصوص اگر موتور روشن باشد یا در حال اجرا، تماس با قطعات در حال چرخش، به عنوان مثال پره های روتور فن رادیاتور، می تواند باعث صدمات جدی یا کشنده شود.

- هرگز به فن رادیاتور یا قسمت فن رادیاتور دست نزنید حتی اگر موتور یا جرقه زنی روشن باشد. خاموش فن با دما کنترل می شود و می تواند به طور خودکار روشن شود.
- قبل از شروع کار، هر گونه جواهرات و کراوات را بردارید، موهای بلند را ببندید و لباس ها را محکم به داخل بکشید.
- همیشه هنگام فشار دادن پدال گاز دقت و توجه لازم را داشته باشید. حتی اگر این وسیله نقلیه شروع به حرکت کند ترمز دستی الکترونیکی روشن است.



خروج بخار داغ یا مایع خنک کننده داغ و قطعات داغ خودرو می تواند باعث سوختگی شدید شود.

- در صورت خروج بخار یا مایع خنک کننده، هرگز کاپوت را باز یا بسته نکنید.
- همیشه منتظر بمانید تا دیگر نتوانید بخار یا مایع خنک کننده را از فضای کاپوت ببینید یا بشنوید.



وقتی موتور داغ است سیستم خنک کننده تحت فشار است. اگر درپوش به دقت باز نشود، مایع خنک کننده می تواند پاشیده شود و باعث سوختگی شدید یا جراحات مرگبار شود.

- وقتی موتور داغ است هرگز درب مخزن انبساط مایع خنک کننده را باز نکنید.
- اگر مجبور هستید درب مخزن انبساط مایع خنک کننده را باز کنید، همیشه صورت، دست ها و بازوهای خود را از گرما محافظت کنید مایع خنک کننده یا بخار با یک پارچه بزرگ و ضخیم.
- درب مخزن انبساط مایع خنک کننده را به آرامی و با احتیاط در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید در حالی که کمی فشار رو به پایین روی درپوش وارد می کنید.



هشدار

مواد عایق اضافی، به عنوان مثال پتو در فضای کاپوت، یا اشیاء باقی مانده در فضای کاپوت، به عنوان مثال پارچه های تمیز کننده یا ابزار، می توانند باعث اختلال در عملکرد، آسیب به موتور احتراقی و آتش سوزی شوند. این می تواند منجر به صدمات جدی یا کشنده شود.

- هرگز موتور را با پتو یا سایر مواد عایق نپوشانید.
- هرگز اشیاء را در فضای کاپوت رها نکنید.

⚠ همیشه قبل از انجام هر کاری در فضای کاپوت خودرو را روی یک سطح افقی و محکم پارک کنید → (→ پارکینگ).



اگر وسیله نقلیه در حین کار تعمیر و نگهداری در برابر غلتش محکم نشده باشد، ممکن است حرکت ناخواسته خودرو

رخ دهد. این می تواند منجر به تصادفات و صدمات شدید یا کشنده شود.

- سیستم start/stop را به صورت دستی غیرفعال کنید.
- اگر وسیله نقلیه به اندازه کافی در برابر غلتیدن محکم نشده است، هرگز زیر آن کار نکنید.
- اطمینان حاصل کنید که وسیله نقلیه روی یک سطح افقی و محکم قرار دارد و هنگام کار چرخ ها مسدود شده اندزیر خودرو در حالی که چرخ ها با زمین تماس دارند.
- علاوه بر این، هنگام کار در زیر خودرو، وسیله نقلیه را با پایه های مناسب محکم نگه دارید. جک برای این کار کافی نیست و ممکن است شکست بخورد.



هشدار

ولتاژ بالای سیستم الکتریکی می تواند باعث برق گرفتگی و سوختگی شود. این می تواند منجر به صدمات جدی یا کشنده شود.

- هرگز سیستم برق را کوتاه نکنید. باتری 12 ولتی خودرو ممکن است منفجر شود.

آماده سازی وسیله نقلیه برای کار در فضای کاپوت

قبل از کار ، مراحل زیر باید همیشه به ترتیب مشخص شده انجام شود:

1. خودرو را به طور ایمن روی یک سطح افقی و محکم پارک کنید(→[پارکینگ](#)).
2. خودرو را در برابر غلتیدن ایمن کنید.
3. کلید وسیله نقلیه را از خودرو خارج کنید و در مکانی خارج از خودرو نگهداری کنید .
4. اجازه دهید موتور به اندازه کافی خنک شود.
5. همیشه افراد دیگر را از فضای کاپوت دور نگه دارید.

باز و بسته شدن کاپوت



شکل 1 در جای پا در سمت راننده: رها کردن اهرم کاپوت (تصویر).



شکل 2 بالای مشبک رادیاتور: اهرم کنترل کاپوت.

باز کردن کاپوت

1. درب راننده را باز کنید و اهرم رهاسازی را در جهت فلش بکشید → شکل 1. کاپوت از قفل روی حامل قفل بیرون می پرد → ❶.
2. برای باز کردن کامل کاپوت، در حالی که همزمان اهرم بازشو را فشار دهید، کاپوت را کمی بلند کنید. جهت پیکان → شکل 2. کاپوت توسط پایه گاز در حالت کاملاً باز نگه داشته می شود.

بستن کاپوت

1. کاپوت را به سمت پایین بکشید تا بر نیروی پایه های گاز غلبه کند →.
2. اجازه دهید کاپوت از ارتفاع حدود 20 سانتی متری (حدود 8 اینچ) به داخل گیره حامل قفل بیفتد. وقتی کاپوت به درستی بسته شود با اعضای اطراف آن همسطح است →.



هشدار

اگر کاپوت به درستی بسته نشده باشد، ممکن است در حین رانندگی ناگهان باز شود و دید شما را کاملاً مبهم کند. جاده این می تواند منجر به تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- پس از بستن کاپوت، همیشه چک کنید که گیره به درستی در قفل درگیر شده باشد.

- اگر در حین رانندگی متوجه شدید که کاپوت به درستی بسته نشده است، خودرو را با خیال راحت پارک کرده و درب آن را ببندید.



هشدار

- بدون دقت باز و بسته شدن درب کاپوت می تواند منجر به صدمات جدی شود.
- فقط زمانی کاپوت را باز یا ببندید که کسی در مسیر حرکت آن نباشد.



اطلاعیه

- باز و بسته کردن نادرست کاپوت می تواند به کاپوت یا بازوهای برف پاک کن آسیب برساند.
- کاپوت را فقط زمانی باز کنید که بازوهای برف پاک کن روی شیشه جلو قرار دارند و زمانی که آنها خاموش هستند.
- همیشه قبل از حرکت، بازوهای برف پاک کن را روی شیشه جلو جمع کنید.

نمایشگر برای کاپوت باز



شکل 3 در صفحه نمایش صفحه نمایش پشت آمپر: کاپوت به درستی باز یا بسته نشده است (تصویر).

⚠ یک علامت روی صفحه نمایش دسته ابزار نشان می دهد که درب کاپوت باز است یا به درستی بسته نشده است →. رانندگی نکنید!

1. در اسرع وقت و در صورت ایمن بودن خودرو را متوقف کنید.
2. در صورت لزوم، کاپوت را بلند کرده و دوباره آن را ببندید.

این علامت زمانی که ماشین خاموش می شود نیز قابل مشاهده است و چند ثانیه پس از قفل شدن وسیله نقلیه با بسته شدن تمام درها خاموش می شود.



هشدار

- عدم رعایت اخطارهای نمایش داده شده می تواند منجر به خرابی وسیله نقلیه شما در ترافیک شود و باعث بروز تصادف شود. صدمات جدی و حتی مرگ
- هرگز هشدارها را نادیده نگیرید.
- در اسرع وقت و در صورت ایمن بودن خودرو را متوقف کنید.
- در صورت خاموش نشدن لامپ هشدار، رانندگی نکنید و از متخصص کمک بگیرید.

سرویس مایعات و مواد مصرفی

تمام مایعات و مواد مصرفی سرویس، به عنوان مثال مایع خنک کننده، روغن موتور و باتری ها، به طور مداوم در حال توسعه بیشتر هستند.

1. مایعات و مواد مصرفی سرویس را در یک کارگاه واجد شرایط تعویض کنید.

هشدار



- هنگامی که کار بر روی سیستم سوخت انجام می شود، تخلیه الکتریکی و استارت زدن می تواند باعث آتش سوزی و جراحات کشنده یا جدی شود.
- همیشه باتری 12 ولتی خودرو را جدا کنید.
 - همیشه یک کپسول آتش نشانی کاملاً کاربردی و آزمایش شده در اختیار داشته باشید.
 - وقتی باتری 12 ولتی خودرو قطع می شود، مطمئن شوید که قفل خودرو باز است زیرا در غیر این صورت هشدار ضد سرقت فعال می شود.

هشدار



- مایعات سرویس می توانند سمی باشند. استفاده و نگهداری نادرست می تواند باعث صدمات جدی یا کشنده شود.
- مایعات سرویس را فقط در ظرف اصلی در بسته نگهداری کنید.
 - هرگز مایعات سرویس را در ظروف خالی مواد غذایی، بطری ها یا هر ظروف غیر اصلی دیگری نگهداری نکنید.
 - کودکان را از هرگونه مایعات و مواد مصرفی دور نگه دارید.
 - همیشه اطلاعات و هشدارهای روی بسته بندی مایع سرویس را رعایت کرده و دنبال کنید.
 - هنگام استفاده از محصولاتی که بخارات مضر تولید می کنند، همیشه در فضای باز یا در یک مکان با تهویه مناسب کار کنید.

هشدار



- مایعات سرویس و برخی از مواد در فضای کاپوت بسیار قابل اشتعال هستند و در تماس با گرما می توانند مشتعل شوند، جرقه ها و شعله می تواند منجر به آتش سوزی و صدمات جدی یا کشنده شود.
- هرگز در مجاورت فضای کاپوت سیگار نکشید.
 - هرگز در مجاورت مستقیم جرقه یا شعله های عریان کار نکنید.
 - هرگز در مجاورت مستقیم سیستم های گرمایشی، آبگرمکن یا هر شعله ی برهنه دیگری کار نکنید.
 - هرگز مایعات سرویس را روی موتور نریزید.
 - همیشه یک کپسول آتش نشانی کاملاً کاربردی و آزمایش شده در اختیار داشته باشید.

اطلاعیه



- استفاده از مایعات سرویس که با مشخصات مطابقت ندارند می تواند باعث نقص جدی و آسیب به موتور شود.
- هنگام پر کردن یا تعویض مایعات سرویس، اطمینان حاصل کنید که مایعات سرویس با مشخصات مربوطه مطابقت دارند.
 - مایعات سرویس را فقط در دهانه های پرکننده در نظر گرفته شده برای آنها پر کنید.



- هرگونه نشت مایعات سرویس از خودرو برای محیط زیست مضر است.
- به طور مرتب زمین زیر خودرو را بررسی کنید.
 - در صورت وجود تکه های روغن یا مایعات دیگر روی زمین، خودرو باید توسط یک متخصص بازرسی شود کارگاه واجد شرایط فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.
 - هر مایع سرویس ریخته شده باید به درستی و با رعایت قوانین زیست محیطی دفع شود.

مایع شستشو

اطلاعات اولیه

مخزن مایع شیشه شوی در فضای کاپوت قرار دارد.



شکل 1 در فضای کاپوت؛ درپوش مخزن مایع شیشه شوی (تصویر).

🔑 مخزن مایع شیشه شوی توسط نماد روی درب → شکل 1.

1. سطح مایع شیشه شوی باید به طور منظم بررسی شود و در صورت لزوم دوباره پر شود.

آماده سازی

1. وسیله نقلیه را برای کار آماده کنید.

2. کاپوت را باز کنید.

بررسی و پر کردن مجدد

1. بررسی کنید که آیا مایع شیشه شوی به اندازه کافی در مخزن وجود دارد یا خیر.

2. برای پر کردن مجدد فقط از آب شفاف با مایع شستشوی شیشه جلو بر پایه الکل مناسب استفاده کنید.

دستورالعمل روی بسته بندی مایع شوینده شیشه جلو را مشاهده کنید → ⚠️، → ⚠️.

3. در دمای پایین بیرون، یک ماده ضد یخ مخصوص اضافه کنید تا مایع نتواند یخ بزند.

یک صافی در گلوئی پرکننده مخزن مایع شستشو وجود دارد. صافی ذرات بزرگ کثیفی را دور نگه می دارد → ⚠️.

مقدار پر شدن مخزن مایع لباسشویی تقریباً 3.0 لیتر تا 6.0 لیتر (تقریباً 3.1 تا 6.3 qt) بسته به وسیله نقلیه و تجهیزات می باشد.

🛠️ برای پر کردن مجدد مخزن مایع شیشه شوی از آب مقطر استفاده نکنید. این یک پیش نیاز برای فعال کردن نظارت سطح مایع شیشه شوی است.



هشدار

افزودنی های نامناسب در مایع شیشه شوی می تواند یک لایه روغنی روی شیشه های خودرو باقی بگذارد. این می تواند دید را کاهش دهد و خطر تصادف را افزایش می دهد و می تواند باعث صدمات جدی یا کشنده شود.

- هرگز افزودنی خنک کننده یا سایر افزودنی های نامناسب را با مایع شستشو مخلوط نکنید.



اطلاعیه

استفاده از یک ماده تمیز کننده اسیدی می تواند منجر به آسیب و خرابی جت های شستشو شود.

• هرگز یک ماده تمیز کننده اسیدی، به عنوان مثال یک پاک کننده مبتنی بر سرکه، را در مخزن مایع شیشه شوی پر نکنید.



مخلوط کردن مایعات مختلف شوینده شیشه جلو می تواند منجر به لخته شدن مواد در مایع شود و باعث گرفتگی جت های شستشو شود.

- فقط از مایعات مناسب شوینده شیشه جلو بر پایه الکل استفاده کنید.
- هرگز مایعات مختلف شوینده شیشه جلو را با یکدیگر مخلوط نکنید.



هنگام پر کردن مجدد مایع شیشه شوی، در صورت آسیب دیدن صافی، ذرات کثیفی می توانند وارد مخزن مایع شیشه شوی شوند. یا حاضر نیست جت های واشر ممکن است مسدود شوند.

- صافی را فقط برای تمیز کردن بردارید.
- اگر صافی آسیب دیده یا مفقود شده است، آن را تعویض کنید.

مقدمه ای بر موضوع

روغن موتور با نیازهای موتورها، سیستم های تصفیه آگروز و کیفیت سوخت مطابقت دارد. با توجه به روشی که یک موتور احتراقی کار می کند، روغن موتور همیشه با بقایای احتراق و سوخت در تماس است که بر روند پیری روغن تأثیر می گذارد. روغن موتور مناسب برای عملکرد و عمر مفید موتور مهم است. یک روغن مخصوص چند درجه با روانکاری بالا در کارخانه پر شده است و معمولاً می توان از آن به عنوان روغن تمام فصل استفاده کرد.

خودرو می تواند روغن موتور مصرف کند. مصرف روغن موتور می تواند متفاوت باشد و در طول عمر خودرو تغییر کند. بسته به سبک رانندگی و شرایط عملکرد، مصرف روغن موتور می تواند تا 1 لیتر (qt 1) در هر 2000 کیلومتر (تقریباً 1200 مایل) باشد. در وسایل نقلیه جدید، احتمالاً برای 5000 کیلومتر اول (تقریباً 3100 مایل) بالاتر خواهد بود. بنابراین سطح روغن موتور باید در فواصل منظم، ترجیحاً قبل از سفرهای طولانی بررسی شود.

هشدار



روغن موتور هنگام روشن شدن موتور به شدت داغ می شود. اگر روغن موتور بدون دقت مورد استفاده قرار گیرد، می تواند باعث سوختگی جدی در موتور شود. این می تواند منجر به صدمات جدی یا کشنده شود.

- قبل از انجام هر کاری با روغن موتور، همیشه اجازه دهید موتور خنک شود.

هشدار



روغن موتور سمی است. تماس با روغن موتور و به خصوص بلعیدن روغن موتور می تواند باعث صدمات جدی یا کشنده شود.

- بلافاصله پس از قورت دادن روغن موتور به پزشک مراجعه کنید.
- اگر بعد از کار با روغن موتور دچار مشکلات سلامتی شدید، به پزشک مراجعه کنید.
- روغن موتور را همیشه دور از دسترس کودکان و فقط در ظرف مهر و موم شده اصلی نگهداری کنید. این نیز در موردتا زمانی که از بین برود از روغن استفاده کرد.
- هرگز روغن موتور را در ظروف خالی مواد غذایی، بطری یا هر ظروف غیر اصلی دیگری نگهداری نکنید. این ظروف ممکن است سپس روغن موتور را بنوشند.
- برای جلوگیری از آسیب رساندن به پوست از تماس منظم با روغن موتور خودداری کنید.
- هنگام کار با روغن موتور از پوست، صورت و به خصوص چشم ها محافظت کنید.
- هنگام کار با روغن موتور از خوردن، آشامیدن و سیگار کشیدن خودداری کنید.
- پس از کار با روغن موتور، پوست خود را با آب و صابون بشویید.



نشت یا ریختن روغن موتور می تواند محیط را آلوده کند.

- مایعات سرویسی که فرار کرده یا ریخته شده را جمع آوری کنید و در مکانی مناسب و محیطی دور بیندازید.

استانداردهای روغن موتور

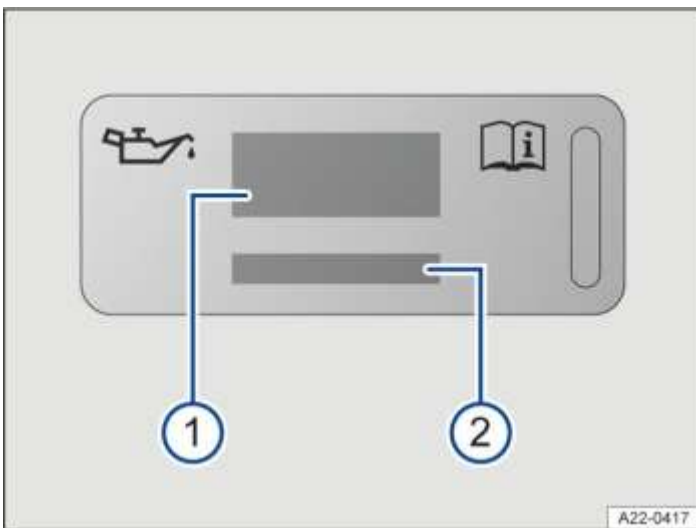
وسایل نقلیه دارای برچسب روغن موتور

یک برچسب روی حامل قفل در جلوی فضای کاپوت وجود دارد که نشان می دهد برای چه روغن موتوری باید استفاده شود. پر کردن → شکل 1.



شکل 1 ناحیه برچسب روغن موتور (تصویر).

در صورت نیاز به اضافه کردن روغن موتور، از روغنی استفاده کنید که با استاندارد روغن موتور و ویسکوزیته روغن موتور مطابقت داشته باشد.
→ شکل 2.



شکل 2 برچسب استاندارد روغن موتور و ویسکوزیته روغن موتور را نشان می دهد (تصویر).

① اطلاعاتی در مورد استاندارد روغن موتور

② اطلاعاتی در مورد ویسکوزیته روغن موتور

اگر روغن موتور مشخص شده باشد → شکل 2 استفاده می شود، سطح روغن موتور را می توان به دفعات لازم اصلاح کرد (→ روغن موتور).

اگر به روغن موتور مطابق با استانداردهای تعیین شده دسترسی ندارید، در مواقع اضطراری می توانید آن را شارژ کنید با حداکثر 0.5 لیتر (0.5 qt) از روغن های زیر یک بار قبل از تعویض منظم روغن بعدی:

—موتورهای بنزینی: استانداردهای VW 504 00 و ACEA C3، ACEA C4، API SP یا ILSAC GF-6A. تمام کلاس های ویسکوزیته این استانداردها مجاز هستند.

موتورهای دیزلی: استانداردهای VW 507 00 و ACEA C3، ACEA C4 یا API CK-4. تمام کلاس های ویسکوزیته این استانداردها مجاز هستند.
توصیه می شود که تعویض روغن توسط یک کارگاه واجد شرایط انجام شود.

خودروهای بدون برچسب روغن موتور

می توانید اطلاعات مربوط به استاندارد روغن موتور و ویسکوزیته روغن موتور مشخص شده را از یک متخصص واجد شرایط دریافت کنید. کارگاه در صورت نیاز به اضافه کردن روغن موتور، از روغنی با استاندارد روغن موتور و ویسکوزیته مشخص شده استفاده کنید. در صورت استفاده از روغن موتور مشخص شده، می توان سطح آن را هر چند وقت یکبار که لازم است اصلاح کرد (→ روغن موتور).

اطلاعیه



- استفاده از روغن های موتوری که مطابق با استاندارد مربوطه VW تایید نشده اند، می تواند باعث آسیب به موتور شود.
- فقط از روغن های موتوری استفاده کنید که الزامات کیفیت استاندارد مربوطه VW را برای پر کردن مجدد داشته باشند.
- فقط در مواقع اضطراری، حداکثر 0.5 لیتر (qt 0.5) روغن موتور از استانداردهای روغن موتور ذکر شده را متفاوت شارژ کنید.

فولکس واگن روغن اصل فولکس واگن را توصیه



می کند.

تعویض روغن موتور

روغن موتور باید به طور منظم و مطابق با فاصله سرویس تعویض شود (→ خدمات).

افزودنی های موجود در روغن موتور می تواند باعث تغییر رنگ سریع روغن موتور جدید شود. این طبیعی است و به این معنی نیست که روغن موتور باید بیشتر تعویض شود.

هشدار



- روغن موتور در صورت تعویض بی احتیاطی می تواند باعث آسیب محیطی، سوختگی شدید یا آتش سوزی شود. این می تواند منجر به صدمات جدی یا کشنده شود.
- همیشه قبل از تعویض روغن موتور اجازه دهید موتور کاملاً خنک شود.
 - هنگام تعویض روغن موتور همیشه از محافظ چشم استفاده کنید.
 - هنگام باز کردن پیچ تخلیه روغن با انگشتان دست خود را افقی نگه دارید تا از بیرون آمدن روغن جلوگیری کنید.
 - هنگام تخلیه روغن مصرف شده از ظرف مناسب استفاده کنید. باید حداقل به اندازه ای بزرگ باشد که کل مقدار روغن موتور را نگه دارد.

اطلاعیه



- تعویض روغن و فیلتر نیاز به ابزار خاص و دانش تخصصی دارد. اگر این کار انجام نشود ممکن است خودرو آسیب ببیند.
- همیشه باید تعویض روغن موتور و فیلتر توسط یک کارگاه مجرب انجام شود. فولکس واگن توصیه می کند از تعمیرکار مجاز فولکس واگن استفاده کنید.



روغن موتور می تواند محیط زیست را آلوده کند. روغن موتور را به شیوه ای مناسب و مسئولانه از نظر زیست محیطی و فقط در محل جمع آوری روغن مصرف شده، به عنوان مثال مرکز بازیافت یا شرکت تخصصی، دور بریزید.

بررسی سطح روغن موتور و اضافه کردن روغن موتور

آماده سازی



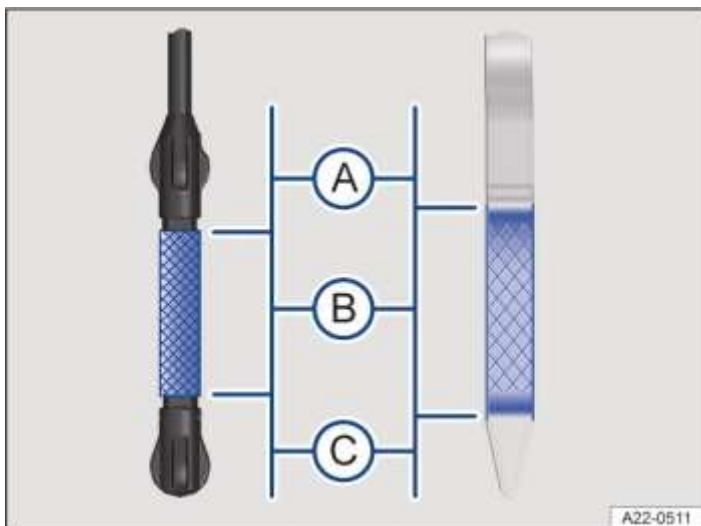
شکل 1 در فضای کاپوت: درپوش بازکننده پرکننده روغن موتور (تصویر).

برای جلوگیری از خوانش نادرست سطح روغن موتور، مراحل زیر را رعایت کنید:

1. خودرو را به طور ایمن روی یک سطح افقی و محکم با موتور در دمای کار پارک کنید (→ پارکینگ).
2. حداقل 5 دقیقه صبر کنید تا روغن موتور دوباره به داخل حوضچه برگردد.
3. کاپوت را باز کنید.
4. دهانه پرکننده روغن موتور و نشانگر روغن موتور را شناسایی کنید.

دهانه پرکننده روغن موتور با علامت روی درپوش قابل تشخیص است → شکل 1 و میله روغن دارای یک دسته رنگی

بررسی سطح روغن موتور روی میله روغن



شکل 2 علامت گذاری سطح روغن موتور روی میله روغن (انواع).

ال سطح روغن موتور خیلی بالاست.

ف سطح روغن موتور در محدوده نرمال

مراحل باید فقط به ترتیب داده شده انجام شود:

1. میله روغن را از لوله راهنما بیرون بکشید و آن را با یک پارچه تمیز پاک کنید.
 2. میله روغن را دوباره تا جایی که می رود داخل لوله راهنما قرار دهید. اگر علامتی روی میله روغن وجود دارد، این هنگام قرار دادن علامت گذاری باید در شیار مربوطه در انتهای بالای لوله راهنما قرار گیرد.
 3. دوباره میله روغن موتور را بیرون بکشید و سطح روغن موتور را روی میله به صورت زیر بخوانید → شکل 2:
- ال سطح روغن موتور خیلی بالاست. هر پامی را در صفحه نمایش دسته ابزار مشاهده کنید یا به دنبال متخصص باشید.

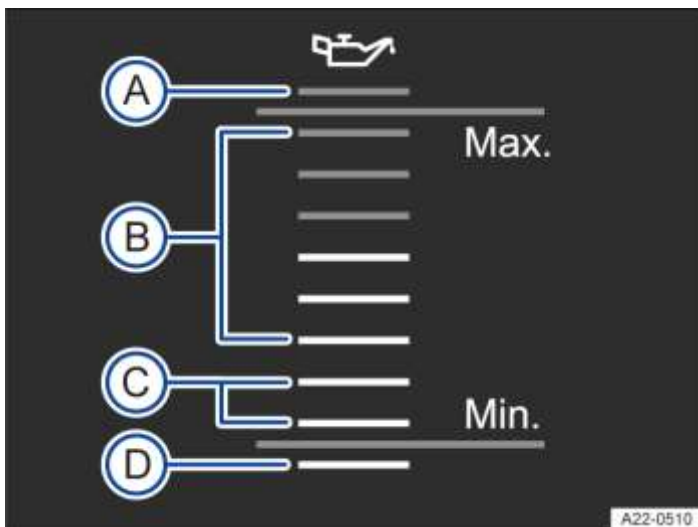
ب سطح روغن موتور در محدوده نرمال روغن موتور را می توان تا حد بالایی این محدوده پر کرد، به عنوان مثال اگر موتور در دور بالا کار می کند → ⚠.

س سطح روغن موتور خیلی پایین است. پر کردن مجدد روغن موتور ضروری است. در صورت لزوم، پیام های موجود در نمایشگر پشت آمپر نمایش داده می شوند.

4. پس از خواندن سطح روغن موتور، میله روغن را تا جایی که می رود به داخل لوله راهنما برگردانید.

هنگامی که وسیله نقلیه به شدت کار می کند، سطح روغن موتور باید در قسمت بالای مجاز نگه داشته شود. به عنوان مثال در طول سفرهای طولانی با بزرگراه در تابستان یا هنگام بالا رفتن از گردنه های کوهستانی.

بررسی سطح روغن موتور با نمایشگر دیجیتال



شکل 3 در سیستم: سطح روغن موتور (تصویر).

- A روغن موتور اضافه نکنید.
- B سطح روغن موتور در محدوده نرمال
- C سطح روغن موتور پایین است - روغن موتور باید اضافه شود.
- D سطح روغن موتور کم - روغن موتور باید اضافه شود.

برای بررسی سطح روغن موتور در سیستم مراحل زیر را انجام دهید:

1. ماشین را روشن کنید.

2. تابع دکمه ضربه بزنیید ☐

3. ☐ وضعی تابع دکمه

ضربه بزنیید.

اقدامات ممکن پس از خواندن سطح روغن موتور در سیستم:

- روغن موتور اضافه نکنید، موتور را دوباره روشن نکنید و از متخصص کمک بگیرید. سطح
- روغن موتور در محدوده نرمال
- سطح روغن موتور پایین است. روغن موتور باید اضافه شود.
- سطح روغن موتور زیر حداقل روغن موتور باید اضافه شود.

اضافه کردن روغن موتور

هشدار

هنگام اضافه کردن روغن موتور، روغن موتور در صورت تماس با قسمت هایی از موتور که داغ هستند یا ممکن است داغ شوند، ممکن است تمام شود یا سرریز شود و مشتعل شود. این می تواند باعث آتش سوزی یا سوختگی شود. این می تواند منجر به صدمات جدی یا کشنده شود.

- همیشه اطمینان حاصل کنید که درب بازشوی روغن موتور پس از پر کردن مجدد به طور ایمن سفت شده است و میله اندازه گیری به درستی در لوله راهنما قرار داده شود.
- همیشه هنگام اضافه کردن روغن موتور از کمک پرکننده مناسب استفاده کنید.

این مراحل باید فقط به ترتیب داده شده دنبال شوند → ❶:

1. درپوش دهانه پرکننده روغن موتور را باز کنید → شکل 1.
2. روغن موتور را به تدریج در مقادیر کم پر کنید، در مجموع بیش از 0.5 لیتر (qt 0.5) نباشد، یا توصیه های روی صفحه نمایش پشت آمپر را رعایت کنید. فولکس واگن استفاده از روغن موتورهای تایید شده مطابق با استاندارد مربوطه VW.
3. برای جلوگیری از پر شدن بیش از حد، حداقل 1 دقیقه بعد از هر مرحله پر کردن مجدد صبر کنید تا روغن موتور تا علامت گذاری روی میله روغن موتور به داخل مخزن جریان یابد.
4. قبل از پر کردن مجدد با مقدار کمی روغن موتور، دوباره سطح روغن موتور را از روی میله اندازه گیری بخوانید. بعد از پر کردن، سطح روغن موتور باید در وسط منطقه باشد → شکل 2 یا → شکل 3.
5. اگر تصادفی و سطح روغن موتور بیش از حد روغن موتور اضافه کرده اید، موتور را روشن نکنید است بنابراین بالا منطقه → شکل 2 یا → شکل 3 → . به دنبال کمک متخصص باشید.
6. پس از پر کردن مجدد، دهانه پرکننده روغن موتور را با درپوش ببندید → شکل 1.
7. کاپوت را ببندید.

اطلاعیه

اگر سطح روغن موتور پس از پر کردن و روشن شدن موتور بیش از حد بالا باشد، ممکن است به موتور آسیب برساند. • موتور را روشن نکنید و به دنبال کمک حرفه ای واجد شرایط باشید.

اطلاعیه

استفاده از مایعات سرویس نادرست می تواند منجر به نقص جدی و آسیب موتور شود. • هنگام پر کردن مجدد مایعات سرویس، اطمینان حاصل کنید که مایعات سرویس مناسب را در دهانه های مناسب بریزید.

هنگامی موتور کار نمی کند، می توانید به رویداد سرویس برنامه ریزی شده فعلی دسترسی داشته باشید،

پس از یک رویداد خدماتی، پیام خدمات پس از حدود پنج روز یا پس از رانندگی به روزرسانی می‌شود 500 کیلومتر (حدود 311 مایل). تا آن زمان، صفحه سیستم Inspection را در --- کیلومتر / --- روز نشان می‌دهد تغییر روغن: در --- کیلومتر / --- روز.

 فولکس واگن استفاده از روغن موتورهای تایید شده را مطابق با استاندارد مربوطه VW توصیه می‌کند.

 اگر مطمئن نیستید که درپوش و میله روغن در کجا قرار دارند، لطفاً با یک کارگاه واجد شرایط تماس بگیرید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می‌کند.

عیب یابی

فشار روغن موتور خیلی کم است

چراغ هشدار قرمز چشمک می‌زند. یک پیام بر روی صفحه نمایش دسته ابزار نشان داده می‌شود. رانندگی نکنید! در غیر این صورت ممکن است موتور آسیب ببیند.

1. در اسرع وقت و در صورت ایمن بودن خودرو را متوقف کنید ([→ پارکینگ](#)).
2. موتور را خاموش کنید.
3. سطح روغن موتور را بررسی کنید ([→ روغن موتور](#)).
4. اگر چراغ اخطار چشمک می‌زند، حتی زمانی که سطح روغن موتور پایین است، موتور را روشن نکنید یا آن را روشن نگذارید درست است. در غیر این صورت ممکن است موتور آسیب ببیند. به دنبال کمک متخصص باشید.

سطح روغن موتور بسیار پایین است

چراغ هشدار قرمز چشمک می‌زند. یک پیام بر روی صفحه نمایش دسته ابزار نشان داده می‌شود. رانندگی نکنید! در غیر این صورت ممکن است موتور آسیب ببیند.

1. در اسرع وقت و در صورت ایمن بودن خودرو را متوقف کنید ([→ پارکینگ](#)).
2. موتور را خاموش کنید.
3. سطح روغن موتور را بررسی کنید ([→ روغن موتور](#)).
4. در صورت لزوم، روغن موتور را به تدریج در مقادیر کم و در مجموع بیش از 0.5 لیتر (qt 0.5) پر کنید یا موارد زیر را رعایت کنید.
5. اگر چراغ هشدار روشن است حتی اگر سطح روغن موتور کافی است، موتور را روشن نکنید یا آن را روشن نگذارید. در غیر این صورت ممکن است موتور آسیب ببیند. به دنبال کمک متخصص باشید.

سطح روغن موتور خیلی پایین است

چراغ نشانگر زرد روشن می‌شود. یک پیام بر روی صفحه نمایش دسته ابزار نشان داده می‌شود.

1. در اسرع وقت و در صورت ایمن بودن خودرو را متوقف کنید ([→ پارکینگ](#)).
2. موتور را خاموش کنید.
3. سطح روغن موتور را بررسی کنید ([→ روغن موتور](#)).
4. در صورت لزوم، روغن موتور را به تدریج در مقادیر کم و در مجموع بیش از 0.5 لیتر (qt 0.5) پر کنید یا موارد زیر را رعایت کنید.
5. اگر چراغ نشانگر روشن است، حتی اگر سطح روغن موتور روشن است، موتور را روشن نکنید یا آن را روشن نگذارید درست است. در غیر این صورت ممکن است موتور آسیب ببیند. به دنبال کمک متخصص باشید.

سطح روغن موتور خیلی بالاست

چراغ نشانگر زرد روشن می شود. یک پیام بر روی صفحه نمایش دسته ابزار نشان داده می شود.

1. در اسرع وقت و در صورت ایمن بودن خودرو را متوقف کنید ([→ پارکینگ](#)).
2. موتور را خاموش کنید.
3. سطح روغن موتور را بررسی کنید ([→ روغن موتور](#)).
4. اگر سطح روغن موتور خیلی زیاد است، موتور را روشن نکنید و موتور را روشن نکنید. موتور در غیر این صورت می تواند باشد آسیب دیده است. به دنبال کمک متخصص باشید.

ایراد در سیستم روغن موتور

چراغ نشانگر زرد چشمک می زند. یک پیام بر روی صفحه نمایش دسته ابزار نشان داده می شود.

1. به یک کارگاه با شرایط مناسب بروید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

مقدمه ای بر موضوع

شما فقط در صورتی باید کار روی سیستم خنک کننده را انجام دهید که دقیقاً نحوه انجام وظایف مورد نیاز را بدانید، از رویه های ایمنی عمومی آگاه باشید و به تجهیزات صحیح، مایعات سرویس و ابزار مناسب دسترسی داشته باشید. عدم انجام صحیح کار می تواند صدمات جدی ایجاد کند → . همه کارها را توسط یک متخصص واجد شرایط انجام دهید در صورت لزوم کارگاه فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

هشدار

 مایع خنک کننده سمی است. تماس با مایع خنک کننده و به خصوص مصرف مایع خنک کننده می تواند باعث صدمات جدی یا کشنده شود.

- بلافاصله پس از قورت دادن مایع خنک کننده به پزشک مراجعه کنید.
- اگر بعد از کار با مایع خنک کننده دچار مشکلات سلامتی شدید، به پزشک مراجعه کنید.
- مایع خنک کننده را همیشه دور از دسترس کودکان و فقط در ظرف مهر و موم شده اصلی نگهداری کنید.
- هرگز مایع خنک کننده را در ظروف خالی مواد غذایی، بطری ها یا هر ظروف غیر اصلی دیگری نگهداری نکنید زیرا افرادی که این ظروف را پیدا می کنند، سپس ظروف ممکن است مایع خنک کننده را بنوشند.
- برای جلوگیری از آسیب رساندن به پوست از تماس منظم با مایع خنک کننده خودداری کنید.
- هنگام کار با مایع خنک کننده از پوست، صورت و به خصوص چشم ها محافظت کنید.
- هنگام کار با مایع خنک کننده از خوردن، نوشیدن و سیگار کشیدن خودداری کنید.
- پس از کار با مایع خنک کننده، پوست خود را با آب و صابون بشویید.

هشدار

 مایع خنک کننده می تواند در دمای بسیار سرد بیرون منجمد شود و باعث خرابی خودرو شود. این می تواند منجر به عدم کارکرد گرمایش دیگر در خودرو شود. سرنشینان وسایل نقلیه با لباس زمستانی نامناسب ممکن است تا حد مرگ یخ بزنند.

- اطمینان حاصل کنید که مقدار افزودنی خنک کننده به کمترین دمای محیطی که در آن انتظار می رود تنظیم شده باشد وسیله نقلیه عملیاتی خواهد شد.
- فقط از مواد افزودنی خنک کننده استفاده کنید که توسط سازنده تایید شده است.

 مواد افزودنی خنک کننده و خنک کننده می توانند محیط را آلوده کنند.

- مایعات سرویسی که فرار کرده یا ریخته شده را جمع آوری کنید و در مکانی مناسب و محیطی دور بیندازید.

مشخصات مایع خنک کننده

سیستم خنک کننده در کارخانه با مخلوطی از آب آماده شده مخصوص و حداقل 40٪ افزودنی خنک کننده پر می شود. G12evo (TL 744-L).

نسبت افزودنی خنک کننده باید حداقل 40٪ باشد تا از سیستم خنک کننده محافظت شود. اگر در آب و هوای بسیار سرد به محافظت بیشتر در برابر سرما نیاز باشد، می توان نسبت افزودنی ضد یخ را افزایش داد. با این حال، درصد افزودنی خنک کننده نباید از 55 درصد تجاوز کند، زیرا این امر محافظت در برابر یخ زدگی و اثر خنک کننده را کاهش می دهد.

افزودنی خنک کننده به رنگ بنفش رنگ می شود. مخلوط آب و افزودنی خنک کننده محافظت در برابر یخ زدگی را ارائه می دهد تا حدود 25- درجه سانتیگراد (حدود -13 درجه فارنهایت)، از قطعات آلیاژی در سیستم خنک کننده در برابر خوردگی محافظت می کند، از رسوب آهک جلوگیری می کند و نقطه جوش مایع خنک کننده را به میزان قابل توجهی افزایش می دهد.

هنگام پر کردن مایع خنک کننده، باید مخلوطی از آب مقطر و حداقل 40 درصد از افزودنی خنک کننده G12evo استفاده شود. → 

اطلاعیه



رنگ مایع خنک کننده از مخلوط کردن افزودنی خنک کننده بنفش با آب مقطر حاصل می شود. اگر مایع مخزن انبساط مایع خنک کننده بنفش نیست بلکه قهوه ای است، مثلاً مایع خنک کننده مناسب با خنک کننده نامناسب دیگری مخلوط شده است. این می تواند منجر به نقص جدی یا آسیب به درایو و سیستم خنک کننده شود.

- فقط از مواد افزودنی خنک کننده استفاده کنید که توسط سازنده تایید شده است.
- اگر مایع خنک کننده قهوه ای است، فوراً توسط یک کارگاه واجد شرایط تعویض کنید. فولکس واگن توصیه می کند از تعمیرکار مجاز فولکس واگن استفاده کنید.
- هنگام افزودن مواد افزودنی خنک کننده، هرگز افزودنی های خنک کننده اصلی را با سایر افزودنی های خنک کننده که فاقد آن هستند، مخلوط نکنید.

اطلاعیه



مایع خنک کننده باید همیشه نسبت اختلاط صحیح را داشته باشد. اگر نسبت اختلاط صحیح نباشد، نقص جدی یا ممکن است به درایو و سیستم خنک کننده آسیب وارد شود.

- نسبت اختلاط صحیح را توسط یک کارگاه واجد شرایط بررسی کنید و در صورت لزوم آن را بازیابی کنید. در صورت شک در مورد نسبت اختلاط فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

بررسی سطح مایع خنک کننده و پر کردن مایع خنک کننده

آماده سازی

1. خودرو را به طور ایمن روی یک سطح افقی و محکم پارک کنید(→ پارکینگ).
2. اجازه دهید موتور خنک شود→.
3. کاپوت را باز کنید.

مخزن انبساط مایع خنک کننده را می توان با رنگ قرمز تشخیص داد. نماد روی درب→ شکل 1.



شکل 1 در فضای کاپوت: درپوش مخزن انبساط مایع خنک کننده (تصویر).



هشدار

- خروج بخار داغ یا مایع خنک کننده داغ و قطعات داغ خودرو می تواند باعث سوختگی شدید شود.
- اگر بخار یا مایع خنک کننده را از فضای کاپوت می بینید یا می شنوید، هرگز کاپوت را باز نکنید.
- همیشه منتظر بمانید تا دیگر نتوانید بخار یا مایع خنک کننده را از فضای کاپوت ببینید یا بشنوید.



هشدار

- وقتی موتور داغ است سیستم خنک کننده تحت فشار است. اگر درپوش به دقت باز شود، مایع خنک کننده می تواند پاشیده شود و باعث سوختگی شدید یا جراحات مرگبار شود.
- وقتی موتور داغ است هرگز درب مخزن انبساط مایع خنک کننده را باز نکنید.
- اگر مجبور به باز کردن هستید، همیشه صورت، دست ها و بازوهای خود را در برابر مایع خنک کننده یا بخار داغ با یک پارچه بزرگ و ضخیم محافظت کنید.
- درب مخزن انبساط مایع خنک کننده را به آرامی و با احتیاط در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید در حالی که کمی فشار رو به پایین روی درپوش وارد می کنید.

بررسی سطح مایع خنک کننده



شکل 2 در فضای کاپوت: علامت گذاری روی مایع خنک کننده مخزن انبساط (تصویر).

مایع خنک کننده ممکن است در هنگام تحویل خودروهای جدید یا پس از تعمیرات در سیستم خنک کننده بالای ناحیه مشخص شده باشد. این طبیعی است لازم نیست مایع خنک کننده مکیده شود. سطح مایع خنک کننده را نمی توان در همه مدل ها به طور دقیق بررسی کرد زیرا سطح مایع در انبساط مایع خنک کننده قابل مشاهده است. مخزن ممکن است مسدود شود. اگر نمی توان سطح مایع خنک کننده را دقیقاً خواند، با یک کارگاه واجد شرایط تماس بگیرید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

1. هنگامی که مایع خنک کننده سرد است، سطح مایع خنک کننده را در علامت های جانبی مخزن انبساط مایع خنک کننده بررسی کنید → شکل 2. سطح مایع خنک کننده باید بین علامت ها باشد.
2. اگر سطح سیال در مخزن انبساط مایع خنک کننده کمتر از حداقل علامت "min" است، مایع خنک کننده اضافه کنید. اگر مایع خنک کننده گرم است، سطح مایع خنک کننده ممکن است کمی بالاتر از علامت بالایی باشد.
3. اگر دیگر مایع خنک کننده در مخزن انبساط مایع خنک کننده قابل مشاهده نیست، مایع خنک کننده را اضافه نکنید → ❶.

⚠ پر کردن مایع خنک کننده

1. درب را با دقت باز کنید →.
2. فقط مایع خنک کننده جدید مطابق با مشخصات فولکس واگن تا علامت سطح بالایی اضافه کنید. → (خنک کننده). پس از افزودن مایع خنک کننده، سطح مایع خنک کننده باید بین علامت های روی مایع خنک کننده باشد. → شکل 2.
3. درپوش را محکم ببندید.
4. بعد از یک روز سطح مایع خنک کننده را بررسی کنید. اگر سطح مخزن انبساط مایع خنک کننده مجدداً به زیر علامت «min» رسید، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید و سیستم خنک کننده را بررسی کنید.

اگر در شرایط اضطراری به مایع خنک کننده با مشخصات مورد نیاز دسترسی ندارید، ابتدا فقط آب مقطر اضافه کنید. سپس نسبت مخلوط صحیح با افزودنی خنک کننده را در اسرع وقت توسط یک کارگاه مناسب ترمیم کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند → ❶.

اطلاعیه

مایع خنک کننده با گرم شدن منبسط می شود. اگر مایع خنک کننده به گونه ای اضافه شود که سطح آن بالاتر از ناحیه مشخص شده باشد، مایع خنک کننده اضافی اضافه می شود می تواند فرار کند و به وسیله نقلیه آسیب برساند.

- مایع خنک کننده را تا بالای لبه بالایی ناحیه مشخص شده روی مخزن انبساط مایع خنک کننده پر نکنید.

اطلاعیه

اگر دیگر مایع خنک کننده در مخزن انبساط مایع خنک کننده وجود نداشته باشد، ممکن است هوا وارد سیستم خنک کننده شده باشد.

که می تواند باعث آسیب به موتور شود.

- رانندگی نکنید.
- مایع خنک کننده اضافه نکنید.
- به دنبال کمک متخصص باشید.

اطلاعیه

استفاده از آب غیر از آب مقطر می تواند به دلیل مواد شیمیایی باعث آسیب خوردگی قابل توجهی در موتور شود مواد موجود در آب می تواند منجر به خرابی موتور شود.

- فقط با آب مقطر دوباره پر کنید!
- اگر مجدداً پر نکرده اید، مایع موجود در سیستم خنک کننده را به طور کامل توسط یک کارگاه واجد شرایط تعویض کنید.

اطلاعیه

استفاده از مایعات سرویس نادرست می تواند باعث نقص جدی و آسیب به موتور شود.

- هنگام پر کردن یا تعویض مایعات سرویس، مطمئن شوید که مایعات سرویس را به درستی در دهانه های مربوطه بریزید.

عیب یابی

🔧 خنک کننده

چراغ هشدار قرمز چشمک می زند. دمای مایع خنک کننده خیلی زیاد است یا سطح مایع خنک کننده خیلی پایین است. 🚫 رانندگی نکنید! در غیر این صورت ممکن است موتور آسیب ببیند.

1. در اسرع وقت و در صورت ایمن بودن خودرو را متوقف کنید (→ پارکینگ).
2. موتور را خاموش کنید.
3. اجازه دهید موتور خنک شود.
4. سطح مایع خنک کننده در مخزن انبساط مایع خنک کننده را بررسی کنید (→ خنک کننده).
5. اگر چراغ هشدار حتی با وجود سطح مایع خنک کننده خاموش نشد، موتور را روشن نکنید یا آن را روشن نگذارید درست است.
6. به دنبال کمک متخصص باشید.

مقدمه ای بر موضوع

روغن ترمز در طول زمان به تدریج آب را از هوای اطراف جذب می کند. در صورت وجود آب بیش از حد در روغن ترمز، سیستم ترمز آسیب می بیند. نقطه جوش روغن ترمز نیز با محتوای آب به میزان قابل توجهی کاهش می یابد. استفاده زیاد از ترمزها ممکن است باعث قفل شدن بخار در سیستم ترمز شود اگر محتوای آب خیلی زیاد باشد. قفل بخار راندمان ترمز را کاهش می دهد، فاصله ترمز را به میزان قابل توجهی افزایش می دهد و حتی می تواند باعث از کار افتادن کامل سیستم ترمز شود. ایمنی خود شما و سایر کاربران جاده به داشتن یک سیستم ترمز که همیشه به درستی عمل می کند بستگی دارد.

هشدار

- روغن ترمز سمی است. تماس با روغن ترمز - به ویژه اگر بلعیده شود - می تواند منجر به صدمات جدی یا کشنده شود.
- اگر روغن ترمز را قورت داده اید، فوراً با پزشک مشورت کنید.
- اگر پس از کار با روغن ترمز دچار مشکلات سلامتی شدید، با پزشک مشورت کنید.
- روغن ترمز را همیشه دور از دسترس کودکان و فقط در ظرف اصلی در بسته نگهداری کنید.
- هرگز روغن ترمز را در ظروف خالی مواد غذایی، بطری ها یا هر ظروف غیر اصلی دیگری نگهداری نکنید.
- برای جلوگیری از آسیب به پوست از تماس منظم با روغن ترمز خودداری کنید.
- هنگام کار با روغن ترمز از پوست، صورت و به خصوص چشمان خود محافظت کنید.
- هنگام کار با روغن ترمز از خوردن، آشامیدن و سیگار کشیدن خودداری کنید.
- پس از کار با روغن ترمز پوست خود را با آب و صابون بشویید.

اطلاعیه

- روغن ترمزی که نشت کرده یا ریخته شده است به سطوح خودرو حمله می کند. رنگ خودرو، قطعات پلاستیکی و لاستیک در نتیجه ممکن است آسیب ببیند.
- روغن ترمزی که نشت کرده یا ریخته شده است را بلافاصله از تمام قسمت های خودرو پاک کنید.
 - سپس تمام اجزاء را با مقدار کافی آب بشویید.



- روغن ترمز می تواند محیط زیست را آلوده کند.
- مایعات سرویسی که فرار کرده یا ریخته شده را جمع آوری کنید و در مکانی مناسب و محیطی دور بیندازید.

مشخصات روغن ترمز

فولکس واگن یک روغن ترمز تولید کرده است که برای سیستم ترمز خودرو بهینه شده است. برای اطمینان از فولکس واگن به صراحت استفاده از روغن ترمز مطابق با استاندارد VW 501 14 را به بهترین عملکرد ممکن از سیستم ترمز توصیه می کند. قبل از استفاده از روغن ترمز خاص، بررسی کنید که مشخصات چاپ شده روی ظرف مطابق با الزامات خودرو باشد.

روغن ترمز مطابق با استاندارد فولکس واگن 501 14 در تعمیرکاران مجاز فولکس واگن موجود است.

اگر چنین روغن ترمزی در دسترس نباشد و به همین دلیل باید از روغن ترمز باکیفیت دیگری استفاده شود، روغن ترمز می تواند مورد استفاده قرار گیرد که الزامات DIN را برآورده کند

ISO 4925 یا استاندارد ایالات متحده 6 CLASS DOT 4 FMVSS 116.

همه روغن ترمزهایی که با DIN ISO 4925 یا استاندارد ایالات متحده 6 CLASS DOT 4 FMVSS 116 مطابقت دارند ترکیب شیمیایی یکسانی ندارند. برخی از این مایعات ترمز ممکن است حاوی مواد شیمیایی باشند که می توانند به سیستم ترمز آسیب بزنند یا اجزا را در طول زمان از بین ببرند.

روغن ترمز مطابق با استاندارد VW 501 14 الزامات DIN ISO 4925 یا استاندارد ایالات متحده را برآورده می کند. FMVSS DOT 4 116 کلاس 6.

بررسی روغن ترمز

آماده سازی

1. خودرو را به طور ایمن روی یک سطح افقی و محکم پارک کنید(→ پارکینگ).
2. کاپوت را باز کنید.

بررسی سطح روغن ترمز



شکل 1 در فضای کاپوت: درپوش مخزن روغن ترمز.

▲ مخزن روغن ترمز را می توان با درپوش آن تشخیص داد→

شکل 1.

سطح روغن ترمز را نمی توان در همه مدل ها به طور دقیق بررسی کرد زیرا ممکن است فلیپ یا اجزای موتور تا حدی پنهان شوند.

-اگر نمی توان سطح روغن ترمز را دقیقاً خواند، لطفاً از یک کارگاه واجد شرایط کمک بگیرید.
فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

-اگر روغن ترمز دقیق نباشد، و حداکثر علامت گذاری مخزن روغن ترمز، از a کمک بگیرید کارگاه با شرایط مناسب→. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

سطح روغن ترمز در حین کارکرد خودرو با ساییش لنت ترمز و تنظیم خودکار ترمزها اندکی کاهش می یابد.



هشدار

سطح بسیار پایین روغن ترمز یا روغن ترمز نامناسب می تواند باعث خرابی ترمز یا کاهش راندمان ترمز شود. این می تواند منجر به تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

• سیستم ترمز و سطح روغن ترمز را به طور مرتب چک کنید.

• مطمئن شوید که روغن ترمز درست استفاده شده است.

• فقط از روغن ترمزی استفاده کنید که صراحتاً با استاندارد VW 501 14 مطابقت دارد.

• از روغن ترمز با کیفیت بالا مطابق با DIN استفاده کنید

ISO 4925 CLASS 6 یا استاندارد ایالات متحده DOT 4 FMVSS 116 فقط در موارد استثنایی اگر روغن ترمز مطابق VW باشد. استاندارد 14 501 در دسترس نیست.

تعویض روغن ترمز

کارگاه های واجد شرایط می توانند اطلاعاتی در مورد فواصل زمانی تعویض روغن ترمز خودرو ارائه دهند. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

- روغن ترمز باید به طور مرتب تعویض شود.
- فقط باید از روغن ترمز استفاده شود که مطابق با مشخصات لازم باشد.



هشدار

روغن ترمز قدیمی می تواند به دلیل رطوبت جذب شده در هنگام استفاده زیاد از ترمز، حباب های بخار ایجاد کند. اثر ترمز را تا حد شکست کامل کاهش دهید. این می تواند منجر به تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- روغن ترمز را به طور مرتب تعویض کنید.
- سیستم ترمز را فقط با روغن ترمز جدید پر کنید.

عیب یابی

(!) سطح روغن ترمز

چراغ هشدار قرمز روشن می شود. سطح روغن ترمز خیلی کم است.  رانندگی نکنید! این می تواند منجر به خرابی ترمز شود.

1. خودرو را در اسرع وقت و ایمن متوقف کنید ([→ پارکینگ](#)).
2. سطح روغن ترمز را بررسی کنید.
3. اگر سطح روغن ترمز خیلی پایین است، از متخصص کمک بگیرید.

مقدمه ای بر موضوع

باتری 12 ولتی خودرو جزئی از سیستم الکتریکی است و وظیفه تامین برق خودرو را دارد. در محدوده کار تعمیر و نگهداری، باتری 12 ولتی خودرو بررسی شده و در صورت نیاز تعویض می شود.

شما فقط در صورتی باید کار روی سیستم الکتریکی را انجام دهید که دقیقاً نحوه انجام وظایف مورد نیاز را بدانید، از رویه های ایمنی عمومی آگاه باشید و به تجهیزات صحیح، مایعات سرویس و ابزار مناسب دسترسی داشته باشید. عدم انجام صحیح کار می تواند صدمات جدی ایجاد کند → ⚠️.

اطلاعات مربوط به لامپ های هشدار و نشانگر روشن را می توانید در بخش عیب یابی در انتهای صفحه مشاهده کنید (فصل 12 → باتری 12 ولتی خودرو).

خاموش شدن باتری در تصادفی که در آن کیسه هوا فعال می شود

در خودروهایی با باتری 12 ولتی خودرو در داخل خودرو یا محفظه بار، اتصال الکتریکی به باتری 12 ولتی وسیله نقلیه به طور خودکار در صورت بروز حادثه ای که کیسه هوا فعال می شود، به طور خودکار قطع می شود. این از اتصال کوتاه جلوگیری می کند. اطلاعات بیشتر در مورد محل باتری خودرو را می توانید در بخش بیابید (→ باتری 12 ولتی خودرو).

توضیح هشدارهای مربوط به باتری 12 ولتی خودرو

⚠️ همیشه از محافظ چشم استفاده کنید!

⚠️ الکترولیت بسیار خورنده و سوزاننده است. همیشه از

دستکش های محافظ و محافظ چشم استفاده کنید!

⚠️ بدون آتش یا سیگار!

⚠️ هنگامی که باتری 12 ولتی خودرو در حال شارژ شدن است، مخلوط بسیار انفجاری از گازها خارج

می شود! ⚠️ همیشه کودکان را از الکترولیت و باتری 12 ولتی خودرو دور نگه دارید!

⚠️ همیشه دفترچه راهنمای مالک را رعایت کنید!



هشدار

- هر گونه کار بر روی باتری 12 ولتی خودرو و سیستم الکتریکی می تواند باعث سوختگی شدید شیمیایی، آتش سوزی یا برق گرفتگی شود. این شوک ها می تواند باعث صدمات شدید شود.
- همیشه هشدارهای باتری 12 ولتی خودرو را بخوانید و رعایت کنید.
 - قبل از هر کاری روی باتری 12 ولتی خودرو، موتور و تمام مصرف کننده های برق را خاموش کنید و همچنین کابل منفی را از باتری 12 ولتی خودرو جدا کنید.
 - کودکان باید همیشه از الکترولیت و باتری 12 ولتی خودرو دور باشند.
 - هنگام کار با باتری 12 ولتی وسیله نقلیه، مطمئن شوید که دست ها، بازوها و صورت شما به طور خاص محافظت می شود از ریختن اسید.
 - همیشه از محافظ چشم و دستکش محافظ استفاده کنید.
 - هرگز پایانه های باتری را اتصال کوتاه نکنید.
 - تمام کارها باید توسط یک کارگاه با صلاحیت مناسب انجام شود. فولکس واگن استفاده از یک مجاز را توصیه می کند تعمیرکار فولکس واگن.



هشدار

- هنگام کار بر روی باتری 12 ولتی خودرو، یک مخلوط گاز بسیار انفجاری تولید می شود. گاز انفجاری ساطع شد از باتری 12 ولتی خودرو می تواند توسط جرقه مشتعل شود. این می تواند صدمات شدید یا کشنده ایجاد کند.
- همیشه آتش، فندک، شعله های آتش و سیگارهای روشن را از باتری 12 ولتی خودرو دور نگه دارید.
 - هنگام کار با کابل ها و تجهیزات الکتریکی، از ایجاد جرقه و تخلیه الکرواستاتیکی خودداری کنید.

اشعه ماوراء بنفش می تواند به محفظه باتری آسیب برساند.
 • باتری 12 ولتی خودرو را برای مدت طولانی در معرض نور مستقیم خورشید قرار ندهید.

باتری 12 ولتی خودرو می تواند یخ بزند و در نتیجه از بین برود.
 • اگر خودرو برای مدت طولانی روشن مانده است، باتری 12 ولتی خودرو را در برابر یخ زدگی محافظت کنید.

تنظیمات سیستم پس از تعویض باتری

در صورت تعویض باتری 12 ولتی خودرو یا پس از استارت زدن ممکن است تنظیمات سیستم تغییر یا حذف شده باشد.

1. تاریخ و زمان را بررسی کنید و در صورت لزوم تنظیم کنید.
2. تنظیمات راحتی شخصی را بررسی کنید و در صورت لزوم تنظیم و ذخیره کنید.

 باتری های 12 ولتی خودرو ممکن است حاوی مواد سمی مانند اسید سولفوریک و سرب باشند. باتری 12 ولتی خودرو را به روشی مناسب و مسئولانه محیطی و فقط در محل جمع آوری دور بیندازید. باتری های استفاده شده، به عنوان مثال یک مرکز بازیافت یا شرکت تخصصی.

 الکترولیت می تواند محیط زیست را آلوده کند. مایعات سرویسی که فرار کرده یا ریخته شده است را جمع آوری کرده و دور بیندازید آنها را به شیوه ای مناسب و مسئولانه از نظر زیست محیطی انجام دهند.

بررسی سطح الکترولیت باتری 12 ولتی خودرو

باتری 12 ولتی خودرو بدون نیاز به تعمیر و نگهداری است.

سطح الکترولیت باتری 12 ولتی خودرو باید به طور مرتب در وسایل نقلیه با مسافت پیموده شده در گرما بررسی شود. کشورها و در باتری های خودروهای قدیمی 12 ولتی. باتری 12 ولتی خودرو در غیر این صورت بدون نیاز به تعمیر و نگهداری است.

محل قرارگیری باتری 12 ولتی خودرو

باتری 12 ولتی خودرو در فضای کاپوت قرار دارد.

آماده سازی

1. وسیله نقلیه را برای کار آماده کنید.
2. از محافظ چشم و دستکش محافظ استفاده کنید.
3. کاپوت را باز کنید.

بررسی سطح الکترولیت



- اسید باتری سوزاننده است. تماس با اسید باتری - به خصوص اگر بلعیده شود - می تواند باعث سوختگی شدید شود.
- هرگز باتری 12 ولتی خودرو را باز نکنید.
 - هرگز باتری 12 ولتی خودرو را کج نکنید. ممکن است الکترولیت از دریچه های گاز به بیرون بریزد.
 - هنگام کار با باتری 12 ولتی خودرو از پوست، صورت و به خصوص چشم ها محافظت کنید.
 - هنگام کار با باتری 12 ولتی خودرو از خوردن، نوشیدن و سیگار کشیدن خودداری کنید.
 - پس از کار بر روی باتری 12 ولتی خودرو، پوست خود را با آب و صابون بشویید.
 - در صورت تماس اسید با پوست و مو، تمام لباس های کثیف یا خیس شده را بردارید و پوست و مو را با آب بشویید.

با پزشک مشورت کنید.

- اگر اسید با چشم تماس پیدا کرد، ناحیه آسیب دیده را به آرامی با آب به مدت چند دقیقه بشوید.
- سپس بلافاصله با پزشک مشورت کنید
- فوراً مقدار زیادی آب بنوشید و اگر اسید بلعیده اید فوراً با پزشک مشورت کنید.
- اگر غبار اسیدی استنشاق کرده اید، منطقه خطر را ترک کنید و هوای تازه تنفس کنید. فوراً با پزشک مشورت کنید.

هشدار

هنگام کار بر روی باتری 12 ولتی خودرو، یک مخلوط گاز بسیار انفجاری تولید می شود. گاز انفجاری ساطع شده از باتری 12 ولتی خودرو می تواند توسط جرقه مشتعل شود. این می تواند صدمات شدید یا کشنده ایجاد کند.

- همیشه آتش، فندک، شعله های آتش و سیگارهای روشن را از باتری 12 ولتی خودرو دور نگه دارید.
- هنگام کار با کابل ها و تجهیزات الکتریکی، از ایجاد جرقه و تخلیه الکترواستاتیکی خودداری کنید.

بسته به تجهیزات، ممکن است لازم باشد یک ابزار اضافی را برای مشاهده باتری بردارید. ابزار اضافی که در جعبه ابزار خودرو گنجانده نشده است برای این منظور مورد نیاز است. همیشه سطح الکترولیت باتری 12 ولتی خودرو را توسط یک کارگاه واجد شرایط بررسی کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.



شکل 1 در بالای باتری 12 ولتی خودرو: (تصویر).

اطمینان حاصل کنید که نور کافی برای مشاهده واضح نشانگر رنگ در پنجره گرد بالای باتری 12 ولتی خودرو وجود دارد. → شکل 1.

زرد روشن یا بنون رنگ

- سطح الکترولیت باتری 12 ولتی خودرو بسیار کم است. باطری 12 ولتی خودرو را در یک کارگاه واجد شرایط تعویض کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

مشکی

- سطح الکترولیت باتری 12 ولتی خودرو صحیح است.

به دلایل فنی، نمی توان سطح الکترولیت باتری های 12 ولتی خودرو را که به عنوان AGM مشخص شده اند بررسی کرد. باتری را می توان توسط یک کارگاه واجد شرایط بررسی کرد.

شارژ، تعویض، قطع و وصل باتری 12 ولتی خودرو

اگر مشکوک هستید که باتری 12 ولتی خودرو آسیب دیده یا معیوب است، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید و باتری 12 ولتی خودرو بررسی شد. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

⚠ شارژ باتری 12 ولتی خودرو

باتری 12 ولتی خودرو باید توسط یک کارگاه واجد شرایط شارژ شود، زیرا فناوری مورد استفاده در باتری های 12 ولتی خودرو در کارخانه به شارژ با ولتاژ محدود نیاز دارد.→.

⚠ تعویض باتری 12 ولتی خودرو

باتری 12 ولتی خودرو متناسب با شرایط محل نصب آن ساخته شده است و دارای ویژگی های ایمنی خاصی است. اگر باتری 12 ولتی خودرو باید تعویض شود، قطعه تعویضی باید توسط یک کارگاه واجد شرایط برای این کار نصب شود. برای اطلاعات اجزا در مورد اندازه و نگهداری مورد نیاز، ظرفیت و ویژگی های ایمنی، لطفاً با یک کارگاه واجد شرایط تماس بگیرید که باید مدارک فنی و تجهیزات لازم را داشته باشد. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند. دهانه تهویه باتری 12 ولتی خودرو باید همیشه در سمت ترمینال منفی باشد؛ دهانه تهویه سمت ترمینال مثبت همیشه باید مهر و موم باشد.→.

فقط باتری های 12 ولتی وسایل نقلیه بدون نیاز به تعمیر و نگهداری مطابق با استانداردهای VW 7 50 73 و TL 825 06 هستند. استفاده می شود. تاریخ این استانداردها باید اکتبر 2014 یا بعد از آن باشد.

باتری 12 ولتی خودرو همیشه باید توسط یک کارگاه واجد شرایط برای این کار تعویض شود، زیرا قطعات الکترونیکی خودرو باید به عنوان بخشی از فرآیند تعویض تطبیق داده شوند. علاوه بر این، پارامترهای باتری برای ایمنی عملکردی تنها با تجهیزات اصلی تعیین شد. فقط کارگاه های واجد شرایط دارای فناوری مورد نیاز برای انجام این تنظیم و همچنین تعویض صحیح باتری ها هستند. اگر از باتری استفاده شود که با مشخصات فولکس واگن AG مطابقت نداشته باشد یا ظرفیت باتری ناکافی باشد، تایید نوع و در نتیجه ثبت نام خودرو را باطل می کند.→.

⚠ جدا کردن باتری 12 ولتی خودرو

اگر باتری 12 ولتی خودرو باید از سیستم الکتریکی خودرو جدا شود، لطفاً به نکات زیر توجه کنید:

1. تمام مصرف کننده های برق را خاموش کنید.
2. قفل خودرو را قبل از جدا کردن باتری باز کنید تا از فعال شدن زنگ ضد سرقت جلوگیری شود.
3. ابتدا کابل منفی و سپس کابل مثبت را جدا کنید.→.

⚠ اتصال باتری 12 ولتی خودرو

اگر باتری 12 ولتی خودرو باید به سیستم الکتریکی خودرو وصل شود، لطفاً موارد زیر را رعایت کنید:

1. تمام مصرف کننده های برق را خاموش کنید.
2. ابتدا کابل مثبت و سپس کابل منفی را دوباره وصل کنید.→.

ممکن است پس از وصل شدن باتری 12 ولتی خودرو و روشن شدن ماشین، لامپ های نشانگر مختلف روشن شوند. اگر مسافت کوتاهی را با سرعتی بین 15 تا 20 کیلومتر در ساعت (حدود 10 تا 12 مایل در ساعت) برانید، خاموش خواهند شد. اگر لامپ های نشانگر روشن می مانند، خودرو باید توسط یک کارگاه واجد شرایط بررسی شود. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

اگر باتری 12 ولتی خودرو برای مدت طولانی قطع شده باشد، ممکن است سیستم نتواند زمان موعد سرویس بعدی را محاسبه یا به درستی نمایش دهد. (→ [نمایش فاصله سرویس](#)).

اگر پس از وصل کردن باتری 12 ولتی خودرو نمی توان احتراق را روشن کرد، اقدامات زیر را انجام دهید:

1. قفل وسیله نقلیه را از بیرون قفل و باز کنید.
2. سعی کنید دوباره ماشین را روشن کنید.

3. اگر نمی توان استارت زد، لطفاً از متخصص کمک بگیرید.

خاموش شدن خودکار برای مصرف کنندگان برق

اگر هنگام پارک خودرو با موتور خاموش، چراغ‌های کناری یا پارکینگ برای مدت طولانی روشن باشند، سیستم هوشمند مدیریت باتری در داخل ماشین نمی‌تواند همیشه از تخلیه باتری 12 ولتی خودرو جلوگیری کند.

اگر باتری 12 ولتی وسیله نقلیه در معرض بارهای زیاد باشد، سیستم مدیریت باتری هوشمند در داخل خودرو به طور خودکار اقدامات مختلفی را برای جلوگیری از تخلیه باتری 12 ولتی خودرو انجام می‌دهد.

- عملکرد مصرف کنندگان بزرگ برق ممکن است کاهش یابد یا ممکن است به طور کامل خاموش شوند.

تخلیه باتری 12 ولتی خودرو

ممکن است در صورت خالی شدن باتری، روشن کردن موتور ممکن نباشد. باتری 12 ولتی وسیله نقلیه در آن تخلیه می‌شود شرایط زیر:

- با مدت طولانی ایستادن بدون روشن کردن موتور.
- از طریق استفاده از مصرف کننده های الکتریکی در هنگام خاموش بودن موتور.
- با کارکردن بخاری کمکی یا تهویه مطبوع ثابت.



هشدار

استفاده از باتری 12 ولتی خودرو که مشخصات و ابعاد مشابه باتری 12 ولتی خودروی کارخانه ای را ندارد، می تواند منجر به اتصال کوتاه یا آتش سوزی شود. این می تواند منجر به صدمات جدی یا کشنده شود.

- همیشه از باتری 12 ولتی خودرو بدون نیاز به نگهداری و نشستی استفاده کنید که مشخصات یکسانی دارد. ابعادی برابر با باتری 12 ولتی خودروی کارخانه ای دارد.



هشدار

نصب نادرست باتری های 12 ولتی خودرو می تواند منجر به اتصال کوتاه یا آتش سوزی شود. این می تواند منجر به جراحات جدی یا کشنده شود.

- باتری 12 ولتی خودرو را همیشه در نقاط نصب شده در خودرو محکم کنید.
- همه درپوش های لازم برای خودرو را دوباره روی باتری قرار دهید.



هشدار

هنگامی که باتری 12 ولتی وسیله نقلیه در حال شارژ شدن است، مخلوطی از گازهای بسیار انفجاری خارج می‌شود. جرقه یا شعله می‌تواند مخلوط گازهای انفجاری را مشتعل کند. این می‌تواند منجر به سوختگی جدی شود.

- باتری های 12 ولتی خودرو فقط باید در فضاهایی با تهویه مناسب شارژ شوند.
- جرقه ها و شعله های آتش را از باتری 12 ولتی خودرو دور نگه دارید.



هشدار

اگر شیلنگ سیستم تهویه گاز مرکزی به درستی روی باتری 12 ولتی خودرو محکم نشده باشد، مخلوط گاز بسیار انفجاری که در حین کار خودرو تولید می‌شود می‌تواند داخل خودرو شود. گاز منفجره می‌تواند مشتعل شود و صدمات جدی یا کشنده ایجاد کند.

- در خودروهایی که باتری 12 ولتی خودرو در داخل خودرو یا محفظه بار دارند، مطمئن شوید که شیلنگ سیستم تهویه گاز مرکزی به درستی به باتری 12 ولتی خودرو متصل است. خط هواکش باید همیشه در سمت ترمینال منفی باتری 12 ولتی خودرو وصل باشد.
- همیشه از مهر و موم بودن دهانه سمت ترمینال مثبت باتری 12 ولتی خودرو اطمینان حاصل کنید.



احتیاط

باتری های 12 ولتی تخلیه شده خودرو می توانند در دمای حدود 0 درجه سانتیگراد (+32 درجه فارنهایت) منجمد شوند. اسید ممکن است از باتری 12 ولتی خودرو که یخ زده و دوباره ذوب شده است، نشت کند. این می‌تواند باعث صدمات و آسیب به وسیله نقلیه شود.

- هرگز باتری خودروی 12 ولتی یخ زده را شارژ نکنید.
- اگر باتری 12 ولتی خودرو یخ زده است باید تعویض شود.



احتیاط

کابل‌های متصل نادرست می‌توانند باعث اتصال کوتاه شوند. این می‌تواند به سیستم الکترونیکی خودرو آسیب برساند و باعث آسیب شود.

- ابتدا کابل مثبت و سپس کابل منفی را وصل کنید.



اطلاعیه

اگر باتری 12 ولتی وسیله نقلیه قطع یا وصل شود هنگام روشن شدن موتور این می‌تواند منجر به آسیب به سیستم الکتریکی و قطعات الکترونیکی شود و ممکن است نقص الکتریکی رخ دهد.

- هرگز باتری 12 ولتی خودرو را وصل یا جدا نکنید اگر سوییچ باز است یا موتور روشن شده است.



اطلاعیه

اگر لوازم جانبی تامین کننده برق برای شارژ باتری 12 ولتی خودرو به پریز 12 ولت وصل شده باشد، این می‌تواند به سیستم الکتریکی و اجزای الکترونیکی آسیب برساند و منجر به اختلال در عملکرد الکتریکی شود.

- هرگز تجهیزاتی که برق را تامین می‌کنند، مانند پل‌های خورشیدی یا شارژر باتری را به ولتاژ 12 ولت وصل نکنید.

• عیب یابی

منبع تغذیه 12 ولت

چراغ هشدار قرمز روشن می‌شود.

رانندگی نکنید! خرابی احتمالی سیستم الکتریکی

یک پیام بر روی صفحه نمایش دسته ابزار نشان داده می‌شود.

1. فوراً خودرو را در مکانی امن متوقف کنید.
2. مصرف کننده های برقی که نیازی به آنها نیست را خاموش کنید.
3. موتور را خاموش کنید.
4. به دنبال کمک متخصص باشید.

هنگامی که چراغ هشدار قرمز روشن می‌شود، سیستم استارت/توقف خاموش می‌شود. سیستم start/stop وقتی موتور دوباره راه اندازی شد دوباره به صورت خودکار روشن خواهد شد.

منبع تغذیه 12 ولت

چراغ نشانگر زرد روشن می‌شود.

پیامی حاوی اطلاعات مربوط به میزان شارژ باتری 12 ولتی خودرو روی نمایشگر دسته ابزار نشان داده می‌شود.

1. اجازه دهید موتور کار کند تا باتری 12 ولتی خودرو شارژ شود.
2. اگر پس از چند دقیقه با وجود اقدامات انجام شده پیام میزان شارژ باتری 12 ولتی خودرو ناپدید نشد از متخصص کمک بگیرید.

پیامی حاوی اطلاعات مربوط به منبع تغذیه 12 ولتی بر روی صفحه نمایش دسته ابزار نشان داده می‌شود.

1. به دنبال کمک متخصص باشید.

هنگامی که چراغ نشانگر زرد روشن می‌شود، سیستم استارت/استاپ نمی‌تواند موتور را روشن کند.

لامپ خاموش شده است، سطح شارژ باتری 12 ولتی خودرو برای راه اندازی مجدد خودکار موتور کافی است.

عیب یابی

منبع تغذیه 48 ولت

در طول سفر، چراغ هشدار قرمز روشن می شود.

رانندگی نکنید!

منبع تغذیه 48 ولت ایراد دارد.

1. در اسرع وقت و در صورت ایمن بودن خودرو را متوقف کنید.
2. موتور را خاموش کنید.
3. وسیله نقلیه را ترک کنید.
4. به دنبال کمک متخصص باشید.

منبع تغذیه 48 ولت

چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

منبع تغذیه 48 ولت ایراد دارد.

1. در اسرع وقت و در صورت ایمن بودن خودرو را متوقف کنید.
2. موتور را خاموش کنید.
3. چند ثانیه صبر کنید.
4. دوباره موتور را روشن کنید.

اگر لامپ نشانگر همچنان روشن است، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید.

باتری خودرو 48 ولت

هنگامی که خودرو ساکن است، چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

پیام هایی با اطلاعات مربوط به میزان شارژ باتری 48 ولتی خودرو نمایش داده می شود.

1. موتور را روشن کنید.
 2. اجازه دهید موتور برای چند دقیقه در حالی که خودرو ساکن است کار کند یا فوراً حرکت کنید.
- اگر لامپ نشانگر پس از چند دقیقه همچنان روشن است، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن توصیه می کند از تعمیرکار مجاز فولکس واگن استفاده کنید.

یا:

اگر موتور روشن نمی شود.

1. موتور را خاموش کنید.
 2. استارت بزنید و وسیله نقلیه را روشن کنید ([شروع پرش](#)).
- اگر موتور خودرو هنوز روشن نمی شود، لطفاً با یک متخصص تماس بگیرید.

مقدمه ای بر موضوع

چرخ‌ها سنگین‌ترین و نادیده‌ترین قسمت‌های یک وسیله نقلیه هستند. چرخ‌ها بسیار مهم هستند سطوح باریک لاستیک تنها تماس بین وسیله نقلیه و جاده است.

چرخ‌ها و لاستیک‌های مورد تایید فولکس واگن با دقت انتخاب شده‌اند.

طول عمر لاستیک‌ها به فشار تایر، سبک رانندگی، هندلینگ و نصب صحیح بستگی دارد.

رینگ چرخ، لاستیک و پیچ چرخ

رینگ چرخ، لاستیک و پیچ چرخ با نوع خودرو مطابقت دارد. در صورت تعبیه رینگ‌های چرخ‌های مختلف، باید از پیچ‌های چرخ درست با طول مناسب و سر پیچ‌های شکل صحیح استفاده شود. این کار باعث می‌شود که ترمزها به درستی کار کنند و خودرو بی صدا و ایمن حرکت کند. به دلایل فنی، به طور کلی امکان استفاده از رینگ چرخ سایر وسایل نقلیه وجود ندارد. این می‌تواند برای رینگ‌های چرخ از همان نوع خودرو نیز اعمال شود. در صورت تمایل به تغییر به سایر ترکیبات تایر و رینگ چرخ، همیشه با یک کارگاه واجد شرایط تماس بگیرید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می‌کند.

پیچ چرخ صحیح باید برای همه انواع خودرو استفاده شود. این پیچ و مهره‌ها باید همیشه با روش صحیح سفت شوند

سفت شدن (→ پیچ و مهره چرخ).

اعلامیه انطباق برای چرخ‌ها و لاستیک‌ها

فقط در هند اعمال می‌شود: لاستیک‌های نصب شده در خودرو الزامات BIS را برآورده می‌کند و با الزامات زیر مطابقت دارد. قوانین مرکزی وسایل نقلیه موتوری 1989، (CMVR).

هشدار

- حمل نادرست چرخ‌ها می‌تواند ایمنی خودرو را کاهش دهد و باعث تصادفات جدی و صدمات مرگبار شود.
- زمانی که لاستیک‌ها سرد هستند، فشار باد لاستیک‌ها را به طور مرتب چک کنید و همیشه فشار مشخص شده را حفظ کنید (→ تایر فشار). اگر فشار باد تایر خیلی کم باشد، ممکن است دمای لاستیک تا این حد افزایش یابد که هنگام رانندگی آج جدا می‌شود و لاستیک می‌ترکد.
- لاستیک‌ها را به طور مرتب از نظر آسیب دیدگی و سایش بررسی کنید.
- هرگز از حداکثر سرعت و بار مجاز برای تایرهای نصب شده تجاوز نکنید.
- هر چهار چرخ باید با لاستیک‌های رادیال با همان نوع، اندازه (محیط چرخش) و طرح آج یکسان مجهز شوند.
- اگر متوجه لرزش‌های غیرعادی شدید، یا اگر وسیله نقلیه هنگام رانندگی به یک سمت کشیده شد، فوراً توقف کرده و لاستیک و رینگ چرخ برای آسیب دیدگی بررسی کنید.
- هرگز پیچ و مهره‌های رینگ چرخ را با حلقه‌های پیچ و مهره ای شل نکنید.

هشدار

- لاستیک‌های جدید یا لاستیک‌های کهنه، فرسوده یا آسیب دیده نمی‌توانند سطوح کاملی از کنترل خودرو و کارایی ترمز را ارائه دهند.
- این می‌تواند باعث تصادفات جدی و جراحات مرگبار شود.
- با لاستیک‌های جدید کار کنید زیرا در ابتدا چسبندگی و راندمان ترمز کمتری دارند. بنابراین، با مناسب رانندگی کنید در طول 600 کیلومتر اول (370 مایل) احتیاط کنید.
- هرگز با لاستیک‌های فرسوده یا لاستیک‌هایی که نشانه‌هایی از آسیب مانند سوراخ، بریدگی، ترک یا تاول در آنها دیده می‌شود، رانندگی نکنید.
- اگر متوجه لرزش‌های غیرعادی شدید، یا اگر وسیله نقلیه هنگام رانندگی به یک سمت کشیده شد، فوراً توقف کرده و آن را بررسی کنید لاستیک و رینگ چرخ برای آسیب.
- اگر تاریخچه آنها را نمی‌دانید از لاستیک یا رینگ چرخ استفاده نکنید. لاستیک‌های استفاده شده و رینگ چرخ‌ها ممکن است آسیب ببینند، حتی اگر آسیب قابل مشاهده نباشد.
- فقط در صورتی که جایگزینی ندارید از لاستیک‌هایی با عمر بیش از شش سال استفاده کنید. در این صورت آهسته و با اضافه رانندگی کنید همیشه مراقب باشید، حتی اگر تایرها هرگز استفاده نشده باشند.
- لاستیک‌های فرسوده با آسیب دیده را فوراً تعویض کنید.

اگر گشتاور سفت شدن پیچ‌های چرخ خیلی کم باشد، پیچ‌ها و در نتیجه چرخ می‌توانند در حین حرکت خودرو شل شوند. اگر گشتاور سفت شدن بیش از حد زیاد باشد، پیچ‌ها و رزوه‌های چرخ ممکن است آسیب ببینند. پیچ و مهره های چرخ نادرست سفت شده یا از دست رفته می تواند منجر به از دست دادن کنترل خودرو، تصادفات جدی و جراحات مرگبار شود.

- پیچ و مهره های چرخ را همیشه با گشتاور سفت کردن صحیح ببندید. اگر آچار گشتاور در دسترس ندارید، پیچ‌های چرخ را با آچار چرخ ببندید و میزان سفتی را فوراً توسط نزدیک‌ترین کارگاه واجد شرایط بررسی کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.
- اگر پیچ و مهره های چرخ مفقود شده یا شل شده اند هرگز رانندگی نکنید.
- همیشه از پیچ و مهره های چرخ استفاده کنید که با رینگ چرخ ها و نوع خودرو همخوانی داشته باشد.
- هرگز پیچ چرخ و رزوه های توپی چرخ را چرب یا روغن کاری نکنید. این می تواند باعث شل شدن پیچ و مهره چرخ شود در حالی که وسیله نقلیه در حال حرکت است.
- مطمئن شوید که پیچ‌ها و رزوه‌های توپی چرخ‌ها تمیز، روان و بدون روغن و گریس هستند.
- هرگز پیچ و مهره های رینگ چرخ را با حلقه های پیچ و مهره ای شل نکنید.

هشدار

- نصب نامناسب لاستیک بر روی رینگ می تواند باعث آسیب دیدن رینگ و از دست دادن هوای ناگهانی تایر شود. این می تواند باعث تصادفات جدی و جراحات مرگبار شود.
- لاستیک ها را فقط توسط یک کارگاه واجد شرایط بر روی رینگ چرخ ها نصب کنید. فولکس واگن استفاده از یک تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

جابجایی تایرها

جلوگیری از آسیب دیدن تایرها

- بر روی موانع به آرامی و در زوایای قائم رانندگی کنید تا دو چرخ جلو به طور همزمان با مانع برخورد کنند.
- افزایش خطر آسیب به لاستیک ها و رینگ چرخ ها در جاده های ضعیف و بدون سطح صاف هنگام رانندگی وجود دارد. خارج از جاده، به خصوص اگر وسیله نقلیه با لاستیک های با فاق کم نصب شده باشد.
- باد لاستیک را به طور منظم چک کنید.
- لاستیک ها را از نظر آسیب هایی مانند بریدگی در فواصل منظم بررسی کنید.
- هرگز از حداکثر سرعت و بار مجاز برای تایرهای نصب شده تجاوز نکنید ([حروف تایر و نوع تایر](#)).
- لاستیک های آسیب دیده یا فرسوده باید فوراً تعویض شوند.
- محافظت از لاستیک ها در برابر تماس با مواد تهاجمی از جمله گریس، روغن، بنزین و روغن ترمز.
- سریعاً درپوش های غبار گرفته روی والف ها را تعویض کنید.
- اجسام خارجی که هنوز به داخل لاستیک نفوذ نکرده اند را بردارید.
- تمام هشدارهای سیستم مانیتورینگ فشار تایر را رعایت کنید ([نشانگر افت فشار تایر](#)) ([فشار تایر سیستم مانیتورینگ](#)).

هشدار

- مایعات خورنده و سایر مواد می توانند باعث آسیب قابل مشاهده و نامرئی به لاستیک ها شوند که می تواند باعث ترکیدن لاستیک شود. این می تواند باعث تصادفات جدی و جراحات مرگبار شود.
- همیشه مواد شیمیایی، روغن ها، روان کننده ها، سوخت، روغن ترمز و سایر مواد خورنده را از لاستیک دور نگه دارید.

نخیره لاستیک

- لاستیک‌ها را همیشه در جای خنک، خشک و ترجیحاً تاریک نگهداری کنید. لاستیک های نصب شده روی رینگ را به صورت عمودی نگهداری نکنید.

لاستیک‌هایی که روی رینگ‌ها نصب نشده‌اند باید در جای مناسب برای محافظت در برابر کثیفی نگهداری شوند و باید به صورت عمودی نگهداری شوند. (ایستاده روی آج).

⚠️ لاستیک‌هایی که بیش از شش سال عمر دارند

لاستیک‌ها از طریق فرآیندهای فیزیکی و شیمیایی پیر می‌شوند که می‌تواند عملکرد آنها را مختل کند. لاستیک‌هایی که بدون استفاده ذخیره شده‌اند برای مدت طولانی، سریعتر از لاستیک‌هایی که همیشه استفاده می‌شوند، پیر می‌شوند. فولکس واگن توصیه می‌کند تایرهای را که بیش از شش سال از عمر آنها گذشته است با لاستیک‌های نو تعویض کنید. این همچنین در مورد لاستیک‌هایی که به نظر می‌رسد هنوز در شرایط خوبی هستند و عمق آج آن‌ها هنوز به حداقل مقدار مقرر در قانون نرسیده است نیز صدق می‌کند. →.

لاستیک‌های زمستانی و تمام فصول نیز بدون در نظر گرفتن عمق آج باقی‌مانده، تا حد زیادی کارایی خود را در اثر کهنه شدن از دست می‌دهند.

سن هر لاستیک را می‌توان بر اساس تاریخ ساخت تعیین کرد (→ حروف تایر و نوع تایر).

هشدار



لاستیک‌های قدیمی ممکن است به طور ناگهانی هوا را از دست بدهند یا ترکیده شوند، به خصوص در سرعت‌های بالا. این می‌تواند باعث تصادفات جدی و جراحات مرگبار شود.

• فقط در صورتی که جایگزینی ندارید از لاستیک‌هایی با عمر بیش از شش سال استفاده کنید. در این صورت آهسته و با آرام‌راندگی کنید همیشه مراقب باشید، حتی اگر تایرها هرگز استفاده نشده باشند.

لاستیک نو

— در 600 کیلومتر اول (370 مایل) با لاستیک‌های نو با احتیاط راندگی کنید، زیرا لاستیک‌ها استفاده نشده‌اند، چسبندگی و راندمان ترمز را کاهش داده‌اند → ⚠️.

- همه چرخ‌ها باید با لاستیک‌های رادیال با همان نوع، اندازه (محیط نورد) و آج یکسان مجهز شوند.
- عمق آج تایرهای جدید به دلیل ویژگی‌های طراحی متفاوت ممکن است بین مدل‌های تایر و تولیدکنندگان متفاوت باشد

هشدار



لاستیک‌های جدید در ابتدا چسبندگی و اثر ترمز کمتری خواهند داشت. این می‌تواند منجر به از دست دادن کنترل وسیله نقلیه، تصادفات جدی و جراحات مرگبار شود.
• با لاستیک نو بدوید در طول 600 کیلومتر اول (370 مایل) با احتیاط کافی راندگی کنید.

اندازه لاستیک‌های جدید ممکن است به طور قابل توجهی با ابعاد واقعی و ابعاد تایر برای مارک‌های مختلف تایر متفاوت باشد. 

تعویض لاستیک

- این وسیله نقلیه ممکن است با لاستیک‌های مقاومت غلتشی بهینه شده در کارخانه نصب شود. فقط با این لاستیک‌ها می‌توان به مقادیر مصرف سوخت نشان داده شده دست یافت. اطمینان حاصل کنید که هر لاستیک جدیدی که خریداری می‌کنید مقاومت غلتشی بهینه‌ای داشته باشد (→ رانندگی اقتصادی).

- قبل از خرید لاستیک‌های جدید با مقاومت غلتشی کمتر، از یک کارگاه واجد شرایط راهنمایی بخواهید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می‌کند.

- همیشه لاستیک‌ها را حداقل بر اساس محور به محور تعویض کنید.

— لاستیک‌های قدیمی فقط باید با لاستیک‌هایی جایگزین شوند که توسط فولکس واگن برای نوع خودرو تأیید شده باشند.

- هرگز از لاستیک‌هایی با سایز موثر بزرگتر از تایرهای مورد تایید فولکس واگن استفاده نکنید → ⚠️.

لاستیک فولکس واگن اصل

این خودرو ممکن است با لاستیک‌های فولکس واگن اصل در کارخانه نصب شود. این لاستیک‌ها با علامت مشخص شده‌اند

و مخصوصاً با این وسیله نقلیه همسان شده اند. در صورت استفاده صحیح، لاستیک های فولکس واگن اصل بالاترین میزان استانداردهای ایمنی و حمل و نقل خودرو را دارند.

همگام سازی مجدد نشانگر افت فشار تایر

هر بار که یک یا چند چرخ عوض می شود، نشانگر افت فشار تایر باید دوباره همگام شود. اگر چرخ ها عوض شده باشند، به عنوان مثال از جلو به عقب، این نیز اعمال می شود(→ نشانگر افت فشار تایر).

وسایل نقلیه مجهز به سیستم مانیتورینگ فشار تایر

— اگر می خواهید چرخ های کارخانه ای را تعویض کنید، مطمئن شوید که چرخ های جدید مجهز به سنسورهای هستند که سازگار با TPMS باشد
(→ سیستم مانیتورینگ فشار تایر).

- وسیله نقلیه را با سرعت بیش از 25 کیلومتر در ساعت (حدود 15 مایل در ساعت) برای مدت طولانی برانید تا دستگاه جدید چرخ ها قابل تشخیص است.

فولکس واگن توصیه می کند که هر بار که سنسورها تعویض یا اصلاح می شوند، از یک مجموعه سوپاپ و مجموعه ای از مهر و موم های جدید استفاده شود.

اطلاعات بیشتر در مورد TPMS

(→ سیستم مانیتورینگ فشار تایر).

**هشدار**

تعویض یا تبدیل نادرست سنسورهای سیستم مانیتورینگ فشار تایر می تواند باعث نشتی سوپاپ ها شود ، در نتیجه لاستیک هوا را از دست می دهد.

اگر باد لاستیک خیلی کم باشد، ممکن است هنگام رانندگی لاستیک به حدی گرم شود که منجر به جدا شدن آج و ترکیدن لاستیک می شود که می تواند باعث تصادفات جدی و صدمات جدی شود.

- هنگام تعویض و تبدیل سنسورها، همیشه از یک شیر و مجموعه آب بندی جدید استفاده کنید.

**هشدار**

چرخ ها باید فاصله لازم را داشته باشند. اگر فاصله ای وجود نداشته باشد، لاستیک ها ممکن است در تماس اصطکاکی با بخش هایی از چرخ دنده، بدنه و خطوط ترمز قرار گیرند.

این می تواند منجر به خرابی سیستم ترمز، جدا شدن سطح آج، ترکیدن لاستیک و در نتیجه تصادفات و جراحات فوتی جدی شود.

- فقط از لاستیک هایی استفاده کنید که ابعاد آنها بزرگتر از ابعاد برندهای تایر مورد تایید فولکس واگن نباشد و به قسمت هایی از خودرو ساییده نمی شوند.

**هشدار**

کثیفی می تواند به والف ها آسیب برساند و باعث نشت آنها شود تا لاستیک هوا را از دست بدهد.

اگر باد لاستیک خیلی کم باشد، ممکن است هنگام رانندگی لاستیک به حدی گرم شود که منجر به جدا شدن آج و ترکیدن لاستیک می شود که می تواند باعث تصادفات جدی و صدمات مرگبار شود.

- هرگز بدون سر والف رانندگی نکنید.

اطلاعیه

رانندگی از روی چاله ها و لبه ها می تواند لاستیک ها را تغییر شکل دهد. این می تواند به لاستیک ها و رینگ چرخ ها آسیب برساند.

• از ضربه های شدید اجتناب کنید و در صورت امکان از موانع دور بزنید.

اطلاعیه

کثیفی می تواند به دریچه ها آسیب برساند.



هنگام تعویض به چرخ های دیگر، والف ها ممکن است آسیب ببینند.



لاستیک های قدیمی باید به درستی و طبق قوانین مورد نیاز دفع شوند.



هر بار که سنسورهای سیستم نظارت بر فشار باد لاستیک تعویض یا اصلاح می شوند، همیشه باید از یک مجموعه والف جدید و مجموعه ای از مهر و موم استفاده شود. در غیر این صورت، سیستم نظارت بر فشار باد تایلر ممکن است نشان دهنده نقص باشد(→ سیستم مانیتورینگ فشار تایلر).



اگر لاستیک زاپاس با لاستیک‌هایی که روی خودرو سوار می‌شوند یکسان نیست - برای مثال در مورد زمستان‌لاستیک یا چرخ زاپاس موقت - فقط در صورت خرابی برای مدت کوتاهی از لاستیک زاپاس استفاده کنید و با دقت بیشتری رانندگی کنید. در اسرع وقت چرخ یدکی موقت را با یک چرخ معمولی تعویض کنید.



لاستیک های مورد تایید فولکس واگن دارای ابعادی هستند که برای وسیله نقلیه مناسب هستند. در مورد سایر لاستیک ها، فروشنده لاستیک باید گواهی از سازنده لاستیک مبنی بر مناسب بودن لاستیک برای وسیله نقلیه ارائه دهد. گواهی را در مکانی امن نگهداری کنید و در خودرو نگهداری کنید.

کنترل رینگ چرخ

از آسیب رساندن به رینگ چرخ خودداری کنید

رینگ های چرخ با حلقه های لبه پیچ شده یا عناصر تزئینی

رینگ هایی با حلقه های لبه پیچ شده یا عناصر تریم از چندین جزء تشکیل شده اند. این اجزا به هم پیوسته اند با هم با استفاده از پیچ های مخصوص رینگ های چرخ آسیب دیده باید تعویض شوند و همیشه باید فقط توسط یک کارگاه مربوطه تعمیر شوند. فولکس واگن استفاده از نمایندگی فولکس واگن را توصیه می کند.

شناسایی رینگ چرخ

در برخی از کشورها، رینگ های چرخ جدید باید حاوی اطلاعاتی در مورد ویژگی های خاص باشد. اطلاعات زیر ممکن است روی رینگ چرخ ارائه شده باشد:

- مهر انطباق
- اندازه رینگ.
- نام سازنده یا نام تجاری.
- تاریخ ساخت (ماه / سال).
- کشور مبدا
- شماره تولید
- شماره دسته مواد اولیه
- کد محصول



هشدار

استفاده از رینگ های چرخ نامناسب یا آسیب دیده می تواند ایمنی خودرو را مختل کند و باعث تصادف و صدمات جدی شود.

• فقط از رینگ های چرخ استفاده کنید که برای خودرو تایید شده اند.

هشدار



- شل شدن و سفت شدن نادرست پیچ های رینگ چرخ با حلقه های پیچ شده می تواند باعث بروز حوادث جدی شود.
- هرگز پیچ و مهره های رینگ چرخ را با حلقه های پیچ و مهره ای شل نکنید.
- تمام کارهای مربوط به رینگ های چرخ با حلقه های پیچ شده توسط کارگاه مربوطه انجام شود. فولکس واگن استفاده از نمایندگی فولکس واگن را توصیه می کند.

چک کردن فشار باد لاستیک

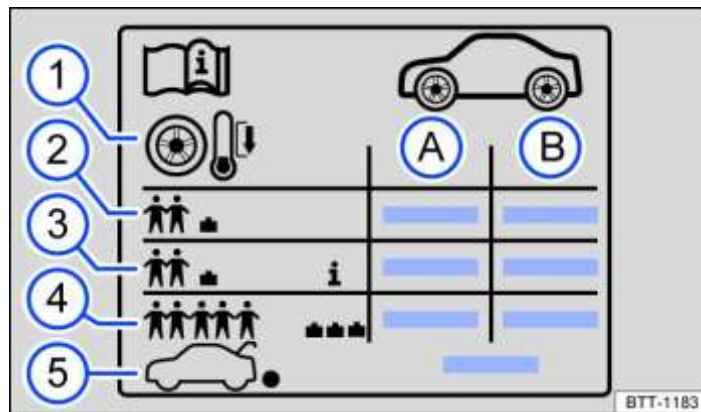
- فشار نامناسب لاستیک بر واکنش خودرو تأثیر منفی می گذارد و منجر به سایش زیاد یا حتی ترکیدن می شود → ⚠️. فشار صحیح لاستیک به ویژه در سرعت های بالا مهم است.
- حداقل یک بار در ماه فشار باد لاستیک ها را چک کنید.
 - فشار لاستیک چرخ زاپاس یا چرخ زاپاس موقت را حداقل یک بار در ماه چک کنید.
 - همیشه وقتی تایرها سرد هستند فشار باد لاستیک را چک کنید. فشار لاستیک مشخص شده برای تایرها سرد اعمال می شود. فشار تایر همیشه در لاستیک های گرم بیشتر از لاستیک های سرد است. به همین دلیل برای تنظیم باد لاستیک هرگز فشار را در لاستیک های گرم کم نکنید.
 - همیشه فشار باد لاستیک را در سطح بار تنظیم کنید → شکل 2.
 - پس از تنظیم فشار تایر، همیشه درپوش ها را روی والف ها پیچ کنید و اطلاعات روی لاستیک را مشاهده کنید.
 - همیشه از فشار باد لاستیک مشخص شده روی برچسب استفاده کنید. هرگز از حداکثر فشار لاستیک که روی آن داده شده است تجاوز نکنید.
 - اگر سایز تایرهای سوار شده با مشخصات روی صفحه تیپ یا برچسب فشار باد لاستیک متفاوت باشد، باید فشار باد لاستیک صحیح تعیین شود.

محل قرارگیری برچسب فشار باد لاستیک

این برچسب فشار مناسب لاستیک را برای لاستیک های تایید شده ارائه می دهد و روی ستون درب راننده قرار دارد → شکل 1 یا داخل فلپ مخزن.



شکل 1 روی ستون درب راننده: برچسب فشار لاستیک (به طور متناوب در داخل فلپ مخزن).



شکل 2 نمادهای روی برچسب فشار لاستیک.

- فشار لاستیک برای لاستیک های روی محور (A)
- جلو.فشار تایر برای لاستیک های روی محور (B)
- عقب. (1)
- توجه: فشار باد لاستیک ها را زمانی که لاستیک ها سرد هستند بررسی کنید. (2)
- فشار لاستیک برای بار جزئی (3)
- وابسته به خودرو: فشار تایر کم برای بار جزئی و فشار باد زیاد برای بار کامل (4)
- سطح فشار تایر برای چرخ زاپاس، چرخ یدکی تاشو یا چرخ زاپاس موقت. (5)

ظاهر برچسب ممکن است بین خودروها متفاوت باشد. ممکن است دارای سایزهای اضافی باشد که برای وسیله نقلیه شما تایید نشده اند برای کسب اطلاعات در مورد اندازه تایرهای تایید شده برای وسیله نقلیه خود، به گواهی ثبت خودرو یا گواهی انطباق EC مراجعه کنید یا از تعمیرکار مجاز فولکس واگن سوال کنید.

فشار لاستیک کم

بسته به وسیله نقلیه، برچسب فشار لاستیک ممکن است جزئیات فشار تایر راحتی را نشان دهد → شکل 2. فشار تایر کم باعث افزایش راحتی رانندگی می شود. مصرف سوخت ممکن است هنگام رانندگی با باد کم افزایش یابد.



هشدار

کم باد شدن می تواند باعث شود تا لاستیک به طور ناگهانی فشار خود را در حین حرکت خودرو از دست بدهد، آج آن کنده شود یا لاستیک برای ترکیدن اگر باد لاستیک خیلی کم باشد، لاستیک ها زود ساییده می شوند و ماشین به خوبی رفتار نمی کند.

فشار نادرست لاستیک می تواند باعث تصادفات جدی و صدمات مرگبار شود.

- فشار باد لاستیک ها را به طور منظم حداقل یک بار در ماه و قبل از هر سفر طولانی چک کنید.
- همیشه فشار تایر را با شرایط بار مربوطه تنظیم کنید.
- هرگز افزایش فشار تایرهای گرم را کاهش ندهید.



هشدار

سرعت بیش از حد و بار بیش از حد خودرو می تواند باعث گرم شدن بیش از حد، آسیب ناگهانی تایر از جمله ترکیدن لاستیک شود و جدا شدن آج.

این می تواند باعث تصادفات جدی و جراحات مرگبار شود.

- هرگز از حداکثر ظرفیت بار لاستیک های نصب شده تجاوز نکنید (→ حروف تایر و نوع تایر).
- هرگز از حداکثر سرعت مجاز تایرهای نصب شده تجاوز نکنید (→ حروف تایر و نوع تایر).



اطلاعیه

دست زدن بی دقت به گیج فشار لاستیک می تواند به سوپاپ آسیب برساند.

- هنگام وصل کردن فشارسنج لاستیک، مطمئن شوید که آن را در زاویه ای نسبت به میل سوپاپ قرار ندهید.

لاستیک های کم باد باعث افزایش مصرف سوخت می شود.

فشار لاستیک برای چرخ زاپاس یا موقت

بسته به تجهیزات، خودرو ممکن است از کارخانه با انواع مختلف چرخ یدکی یا چرخ موقت بیاید:

چرخ یدکی کامل

چرخ زاپاس کامل چرخي است که اندازه و آج آن با تایرهای معمولی مطابقت دارد. فشار لاستیک برای چرخ زاپاس کامل با فشار تایرهای معمولی مطابقت دارد و روی برچسب فشار لاستیک مشخص شده است. ([→ تایرفشار](#)).

چرخ یدکی صرفه جویی در فضا



شکل 1 چرخ یدکی صرفه جویی در فضا.

چرخ یدکی صرفه جویی در فضا را می توان با برچسب و نوشته "80 کیلومتر در ساعت" یا "50 مایل در ساعت" تشخیص داد. → شکل 1. این حداکثر سرعتی است که شما مجاز به رانندگی با این لاستیک هستید. هنگام استفاده از چرخ، برچسب را نپوشانید. حتی اگر چرخ یدکی محافظ فضا یک چرخ معمولی باشد، فقط در صورت خرابی و برای مدت کوتاهی باید از آن استفاده کرد.

فشار لاستیک چرخ زاپاس صرفه جویی در فضا 3.5 بار (350 51 psi / کیلو پاسکال) است.

چرخ یدکی موقت



چرخ زاپاس موقت از یک رینگ چرخ مخصوص تشکیل شده است که لاستیک باریک تری نسبت به لاستیک های معمولی دارد. چرخ یدکی موقت را می توان با برچسب و نوشته "80 کیلومتر در ساعت" یا "50 مایل در ساعت" تشخیص داد. → شکل 2. این است حداکثر سرعتی که مجاز به رانندگی با این لاستیک هستید. هنگام استفاده از چرخ، برچسب را نپوشانید. فشار تایر چرخ زاپاس موقت 4.2 بار (61 psi/420 کیلو پاسکال) است.

بررسی گشتاور سفت شدن

پیچ چرخ صحیح باید برای همه انواع خودرو استفاده شود. این پیچ و مهره ها باید همیشه با گشتاور سفت کننده صحیح سفت شوند. گشتاور سفت شدن پیچ و مهره چرخ باید به طور مرتب با آچار گشتاوری که به درستی کار می کند بررسی شود. علاوه بر این، گشتاور سفت شدن باید بلافاصله پس از هر تعویض چرخ با آچار گشتاور مناسب بررسی شود. اگر گشتاور سفت شدن پیچ های چرخ خیلی کم باشد، پیچ ها و در نتیجه چرخ می توانند در حین حرکت خودرو شل شوند. اگر گشتاور سفت شدن بیش از حد زیاد باشد، پیچ ها و رزوه های چرخ ممکن است آسیب ببینند. اگر پیچ های چرخ خورده و سفت شده باشند، باید آن ها را تعویض کرده و رزوه های توپی چرخ را قبل از سفت شدن بررسی کرد. هرگز پیچ و مهره های چرخ یا رزوه های توپی چرخ ها را چرب یا روغن کاری نکنید.

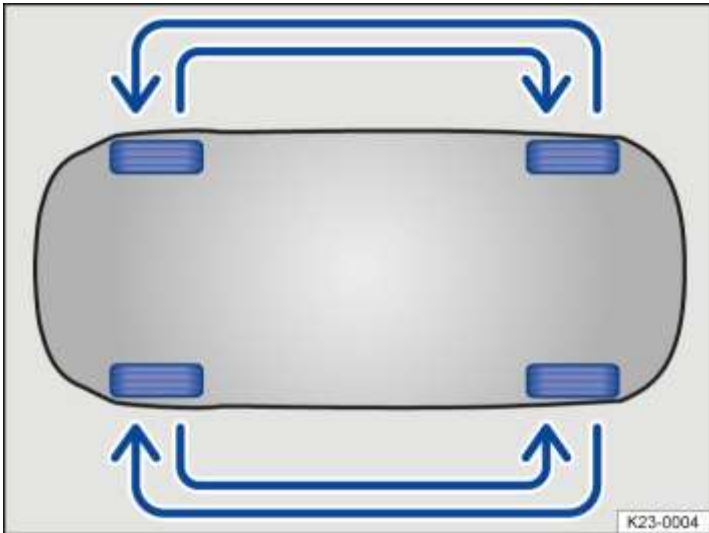
گشتاور سفت کردن پیچ و مهره چرخ

گشتاور سفت شدن پیچ و مهره چرخ در فصل تغییر چرخ مشخص شده است (→ چرخ و لاستیک).

**هشدار**

اگر گشتاور سفت شدن پیچ های چرخ خیلی کم باشد، پیچ ها و در نتیجه چرخ می توانند در حین حرکت خودرو شل شوند. اگر گشتاور سفت شدن بیش از حد زیاد باشد، پیچ ها و رزوه های چرخ ممکن است آسیب ببینند. پیچ و مهره های چرخ نادرست سفت شده یا از دست رفته می تواند منجر به از دست دادن کنترل خودرو، تصادفات جدی و جراحات مرگبار شود.

- پیچ و مهره های چرخ را همیشه با گشتاور سفت کردن صحیح ببندید. اگر آچار گشتاور در دسترس ندارید، پیچ های چرخ را با آچار چرخ ببندید و گشتاور را فوراً توسط نزدیک ترین کارگاه واجد شرایط بررسی کنید. فولکس واگن استفاده از نمایندگی فولکس واگن را توصیه می کند.
- اگر پیچ و مهره های چرخ مفقود شده یا شل شده اند هرگز رانندگی نکنید.
- همیشه از پیچ و مهره های چرخ استفاده کنید که با رینگ چرخ ها و نوع خودرو همخوانی داشته باشد.
- هرگز پیچ چرخ و رزوه های توپی چرخ را چرب یا روغن کاری نکنید. این می تواند باعث شل شدن پیچ و مهره چرخ شود در حالی که وسیله نقلیه در حال حرکت است، حتی اگر از تنظیم گشتاور مورد نیاز استفاده شود.
- مطمئن شوید که پیچ ها و رزوه های توپی چرخ ها تمیز، روان و بدون روغن و گریس هستند.
- هرگز پیچ و مهره های رینگ چرخ را با حلقه های پیچ و مهره ای شل نکنید.



شکل 1 نمودار نحوه تعویض چرخ ها را نشان می دهد (تصویر).

همانطور که در تصویر نشان داده شده است چرخ ها را به طور منظم بچرخانید → شکل 1 برای اطمینان از فرسودگی لاستیک ها توصیه می شود به طور مساوی تمام لاستیک ها تقریباً برای مدت مشابهی دوام خواهند آورد. فولکس واگن توصیه می کند که تعویض چرخ توسط یک کارگاه مربوطه انجام شود. فولکس واگن استفاده از نمایندگی فولکس واگن را توصیه می کند.

⚠️ عمق آج

اکثر موقعیت های رانندگی به بالاترین عمق ممکن آج نیاز دارند. لاستیک ها باید عمق آج یکسانی داشته باشند حداقل در هر محور→. این امر به ویژه در شرایط جاده مرطوب یا زمستانی صادق است.

در اکثر کشورها، حداقل عمق آج مورد نیاز طبق قانون 1.6 میلی متر (1/16 اینچ) است که در شیارهای آج بعدی اندازه گیری می شود. به نشانگرهای سایش آج هرگونه انحراف مقررات قانونی خاص کشور را رعایت کنید.

رعایت الزامات قانونی خاص کشور در رابطه با حداقل عمق مجاز آج برای زمستان و همه لاستیک های سال

فرسودگی لاستیک

سایش لاستیک تحت تأثیر عوامل مختلفی است:

- سبک رانندگی.

- تایرها چقدر بالانس هستند.

- تنظیمات انجام شده در چرخ دنده.

هنگامی که وسیله نقلیه رانده می شود، عدم تعادل چرخ ممکن است ایجاد شود. شما با پاسخ محکم فرمان متوجه خواهید شد. چرخ های نامتعادل بر میزان سایش تایر تأثیر می گذارد. در این حالت چرخ ها باید دوباره متعادل شوند.

تراز نادرست چرخ ها باعث سایش بیش از حد لاستیک می شود و ایمنی خودرو را مختل می کند. اگر لاستیک ها فرسودگی بیش از حد نشان می دهند، تراز چرخ ها باید توسط یک کارگاه واجد شرایط بررسی شود. فولکس واگن استفاده از نمایندگی فولکس واگن را توصیه می کند.

فرسودگی لاستیک به دلیل رانندگی اسپرت

پیچ های سریع، شتاب گیری شدید و ترمز شدید همگی باعث افزایش سایش تایر می شوند.

اگر با سبک رانندگی اسپرت رانندگی می کنید، عمق آج را هر 5000 تا 10000 کیلومتر (حدود 3107 تا 6214 مایل) بررسی کنید.

نشانگر سایش آج در لاستیک ها



شکل 1 در شیارهای آج: نشانگر سایش آج.

نشانگرهای سایش 1.6 میلی متری (1/16 اینچ) وجود دارد→ شکل 1 در پایه آج لاستیک ها علامت گذاری روی دیواره لاستیک موقعیت نشانگرهای سایش آج را نشان می دهد→ شکل 1.

نشانگر ساییدگی آج نشان می دهد که آیا لاستیک فرسوده شده است. لاستیک باید حداقل با عمق آج تعویض شود فقط به نشانگر سایش آج پایین است.

هنگامی که عمق آج بررسی می شود، شاخص های سایش آج همه شیارهای آج باید بررسی شوند.



لاستیک های فرسوده یک خطر ایمنی هستند و کنترل خودرو را دشوار می کنند. آنها همچنین فاصله ترمز را افزایش می دهند و خطر لغزش را بیشتر می کنند.

لاستیک های فرسوده چسبندگی قابل توجهی را کاهش داده اند. به ویژه در جاده های خیس، وسیله نقلیه بیشتر در معرض خطر واژگونی خواهد بود.

لاستیک های فرسوده می تواند منجر به از دست دادن کنترل خودرو، تصادفات جدی و صدمات مرگبار شود.

• حداکثر زمانی که لاستیک ها تا نشانگر سایش آج فرسوده شدند، تایرها را با لاستیک های نو تعویض کنید.

لاستیک های زمستانی

لاستیک های تابستانی در جاده های یخ زده یا پوشیده از برف چسبندگی کمتری دارند. لاستیک های زمستانی یا تمام فصل ها، ویژگی های هندلینگ و ترمز را در شرایط جاده زمستانی بهبود می بخشند. فولکس واگن توصیه می کند که تایرهای زمستانی در دمای کمتر از +7 درجه سانتی گراد (+45 درجه فارنهایت) یا در شرایط جاده زمستانی روی خودرو نصب شوند. این امر در مورد مدل های با سیستم چهار چرخ متحرک نیز صدق می کند.

لاستیک های زمستانی و تمام فصول زمانی که آج تا عمق 4 میلی متری فرسوده می شود کارایی خود را از دست می دهند. (32/5 اینچ).

موارد زیر هنگام استفاده از لاستیک های زمستانی اعمال می شود:

- الزامات قانونی خاص کشور را رعایت کنید.
- از لاستیک های زمستانی روی هر چهار چرخ به طور همزمان استفاده کنید.
- فقط در شرایط جاده زمستانی استفاده کنید.
- فقط از سایز تایرهایی استفاده کنید که برای خودرو تایید شده است.
- فقط از لاستیک های زمستانی استفاده کنید که نوع تسمه، اندازه و طرح آج یکسان دارند.
- حداکثر سرعت مجاز توسط درجه سرعت را رعایت کنید.

محدودیت سرعت

لاستیک های زمستانی بسته به درجه سرعت دارای محدودیت سرعت هستند (→ [حروف تابر و نوع تایر](#)).

می توانید با استفاده از تنظیمات خودرو و منوهای تایرها در سیستم مانیتور، هشدار سرعت تنظیم کنید.

اگر از لاستیک های زمستانی با درجه ۷ استفاده می کنید، محدودیت های سرعت و فشار مورد نیاز تایرها با توجه به اندازه موتور تعیین می شوند. شما باید از یک کارگاه واجد شرایط در مورد حداکثر سرعت مجاز و فشار مورد نیاز لاستیک سوال کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.



هشدار

بهبود هندلینگ خودرو در نتیجه لاستیک های زمستانی در جاده های زمستانی دلیلی برای رعایت ایمنی نمی باشد. خطرات، زیرا ممکن است منجر به از دست دادن کنترل وسیله نقلیه و صدمات جدی شود.

• سرعت و سبک رانندگی خود را با دید فعلی، آب و هوا و شرایط جاده یا ترافیک تطبیق دهید.

در صورتی که تایرهای تابستانی در دمای بالاتر از +7 درجه سانتیگراد (+45 درجه فارنهایت) نصب شوند، هندلینگ خودرو بهتر است. صدا کم تر است، ساییدگی لاستیک کمتر و بازده انرژی در این مورد بالاتر است.

در خودروهای دارای نشانگر افت فشار تایر، سیستم باید پس از تغییر به تایرهای زمستانی مجدداً همگام شود. (→ [تایر فشار از دست دادن شاخص](#)).

در خودروهای دارای سیستم مانیتورینگ فشار تایر، تایرهای زمستانی باید دارای سنسورهای سازگار باشند (→ [مانیتورینگ فشار تایر سیستم](#)). در صورتی که ابعاد لاستیک های زمستانی با لاستیک های تابستانی متفاوت است و نیاز به فشار لاستیک متفاوت باشد، مقادیر فشار تایر برای سیستم نظارت بر فشار باد تایر باید تنظیم شود (→ [سیستم مانیتورینگ فشار تایر](#)).

محدودیت سرعت و ظرفیت بار لاستیک های زمستانی ممکن است با لاستیک های تابستانی متفاوت باشد.

زنجیر چرخ

لطفاً هنگام رانندگی وسیله نقلیه خود با زنجیر چرخ، قوانین و همچنین حداکثر سرعت مجاز را رعایت کنید. در جاده های یخ زده یا پوشیده از برف، زنجیر برف کشش و واکنش ترمز را بهبود می بخشد. زنجیر برف را می توان فقط روی چرخ های جلو نصب کرد. آنها را می توان فقط برای ترکیب لاستیک و رینگ چرخ زیر نصب کرد:

تیگوان		
تایراندازه	رینگ چرخ	نوع زنجیر چرخ برای استفاده
R 65/215 17	J x 17 ET 2/1 6 38	فقط زنجیرهای برفی با پیوندهای ریز که بیش از 13.5 میلی متر اضافه نمی کنند (در اطراف 32/17 اینچ).
	J x 17 ET 40 7	فقط زنجیرهای برفی با پیوندهای ریز که بیشتر از 9 میلی متر اضافه نمی کنند (در اطراف 64/23 اینچ).

فولکس واگن توصیه می کند که اطلاعات مربوط به چرخ و لاستیک مناسب را از یک کارگاه واجد شرایط بپرسید و برای اندازه های زنجیر برفی فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند. زنجیر چرخ فقط می تواند روی ترکیب های تایر و رینگ چرخ استفاده شود که برای رانندگی با زنجیر چرخ تأیید شده است. قبل از نصب زنجیر برف، کلاک ها و حلقه های برش را بردارید. به دلایل ایمنی، درپوش های پوششی باید روی پیچ چرخ ها نصب شوند. کلاه ها را از یک کارگاه واجد شرایط در دسترس هستند. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

استفاده از زنجیر برف با چرخ یدکی موقت یا چرخ یدکی تاشو به دلایل فنی، زنجیر چرخ نباید روی چرخ یدکی موقت یا چرخ یدکی تاشو استفاده شود.

1. در صورت پنچر شدن لاستیک روی یکی از چرخ های جلو، چرخ زاپاس موقت یا چرخ یدکی تاشو را روی آن قرار دهید.

2. چرخ جلوی آسیب دیده را با چرخ عقب حذف شده تعویض کنید. جهت چرخش را رعایت کنید.

فولکس واگن توصیه می کند قبل از نصب چرخ، زنجیر چرخ را نصب کنید.



هشدار

استفاده از زنجیر چرخ که برای وسیله نقلیه شما نامناسب است یا نصب نادرست زنجیر چرخ می تواند باعث تصادفات جدی و جراحات مرگبار شود.

- همیشه از زنجیر چرخ درست استفاده کنید.
- از زنجیر برف فقط در ترکیب تایر و رینگ چرخ مورد تایید فولکس واگن استفاده کنید.
- دستورالعمل های اتصال سازنده زنجیر برف را رعایت کنید.
- هنگام نصب زنجیر برف، هرگز از حداکثر سرعت تعیین شده توسط سازنده زنجیر برف تجاوز نکنید.



اطلاعیه

اگر از زنجیر چرخ در بخش هایی از جاده ها که برف وجود ندارد استفاده شود، تأثیر نامطلوبی بر حمل و نقل خودرو خواهد داشت به لاستیک ها آسیب می رساند و همچنین به سرعت از بین می رود.

- همیشه زنجیر چرخ را در قسمت های جاده ای که برف وجود ندارد بردارید.



اطلاعیه

زنجر برفی که در تماس مستقیم با رینگ چرخ است می تواند باعث خراشیدگی یا آسیب دیدن آن شود.

• برای جلوگیری از آسیب، از زنجیر برف با محافظ یکپارچه رینگ چرخ استفاده کنید.

 در خودروهای دارای نشانگر افت فشار تایر، با نصب زنجیر چرخ، سیستم باید دوباره همگام شود. (→ نشانگر افت فشار تایر).

عیب یابی

آسیب به لاستیک ها و رینگ چرخ ها اغلب پنهان است.→.

اگر مشکوک هستید که یک چرخ آسیب دیده است، سریعاً سرعت خود را کم کنید و به محض ایمن شدن خودرو را متوقف کنید.

کشیدن به یک طرف یا ارتعاشات غیر معمول

خودرو هنگام رانندگی به چپ یا راست می‌کشد یا لرزش‌های غیرعادی وجود دارد. این می‌تواند نشانه آسیب لاستیک یا فشار نامناسب لاستیک باشد.

 لاستیک ها را چک کنید

فوراً سرعت خود را کم کنید و به محض اینکه شرایط ترافیکی مساعد شد متوقف شوید و انجام این کار بی خطر باشد.

1. لاستیک ها و رینگ چرخ ها را برای آسیب دیدگی بررسی کنید.

2. اگر لاستیک آسیب دید از رانندگی خودداری کنید.

3. تعویض چرخ آسیب دیده (→ تعویض چرخ). در صورت لزوم از متخصص کمک بگیرید. یا: چرخ

آسیب دیده را باد کنید (→ مجموعه تفکیک).

4. اگر آسیب قابل مشاهده ای وجود ندارد، به آرامی و با احتیاط به کارگاه بعدی با شرایط مناسب برانید خودرو را بررسی کنید فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

جسم خارجی در لاستیک جاسازی شده است

یک جسم خارجی در لاستیک یا بین بلوک های آج تعبیه شده است.

1. اگر جسم خارجی وارد لاستیک داخلی شده است، آن را در داخل لاستیک بگذارید. اجسام خارجی که بین لاستیک گیر کرده اند را می توان برداشت.

2. تعویض چرخ آسیب دیده (→ تعویض چرخ). در صورت لزوم از متخصص کمک بگیرید. یا: چرخ

آسیب دیده را با مجموعه خرابی مهر و موم کنید و باد کنید (→ مجموعه تفکیک).

3. فشار باد لاستیک را بررسی و تنظیم کنید.

4. به یک کارگاه با شرایط مناسب بروید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

لاستیک ها چسبندگی خود را از دست می دهند

وسیله نقلیه هنگام پیچیدن از چسبندگی رنج می برد و جدا می شود. فاصله ترمز طولانی تر است

سیستم کنترل (TCS) و سیستم ترمز ضد قفل (ABS) زودتر مداخله می کنند.

لاستیک ها ممکن است به حدی فرسوده شوند که دیگر نتوانند چسبندگی کافی را تضمین کنند (→ عمق آج و سایش آجشاخص ها).

1. برای بررسی خودرو به آرامی و با احتیاط به سمت کارگاه مناسب بعدی برانید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

باز کردن پیچ های چرخ به سختی انجام می شود

پیچ و مهره چرخ می تواند در طول زمان خورده شود. این امر باز کردن پیچ و مهره چرخ را دشوار می کند.

1. به دنبال کمک متخصص باشید یا به آرامی و با احتیاط به کارگاه بعدی با شرایط مناسب برانید.

وسیله نقلیه بررسی شد فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

هشدار

- اگر در حین حرکت خودرو متوجه لرزش غیرعادی یا کشیدن ماشین به یک طرف شدید، ممکن است نشان دهنده این باشد که یکی از لاستیک ها آسیب دیده است.
- آسیب تایر می تواند منجر به از دست دادن کنترل خودرو، تصادفات جدی و جراحات مرگبار شود.
- فوراً سرعت خود را کم کنید و به محض اینکه شرایط ترافیکی مساعد شد متوقف شوید و انجام این کار بی خطر باشد.
 - لاستیک ها و رینگ چرخ ها را برای آسیب دیدگی بررسی کنید.
 - اگر لاستیک ها یا رینگ چرخ ها آسیب دیدند، هرگز رانندگی نکنید. در عوض به دنبال کمک متخصص باشید.
 - اگر آسیب قابل مشاهده ای وجود ندارد، به آرامی و با احتیاط به نزدیکترین کارگاه دارای شرایط مناسب برانید خودرو را بررسی کنید فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

عملکرد نشانگر افت فشار تایر

نشانگر افت فشار تایر به راننده هشدار می دهد که فشار باد تایر خیلی کم باشد.

نشانگر افت فشار تایر یک سیستم پایش فشار باد تایر است و از داده های ABS استفاده می کند. سنسورها و سایر عملکردها برای بررسی سرعت چرخش و دور چرخش تک تک چرخ ها وقتی وسیله نقلیه در حرکت است. اگر لاستیک هوا را از دست بدهد یا فشار باد تایر خیلی کم باشد، دور چرخش کاهش می یابد و سرعت چرخش افزایش می یابد.

نشانگر افت فشار لاستیک تغییر در دور چرخش لاستیک ها را نشان می دهد چراغ نشانگر در پشت آمپر

شرایط زیر نیز می تواند منجر به تغییر در سرعت چرخش شود:

- اگر باد لاستیک عوض شده باشد.
- اگر تایر آسیب ساختاری داشته باشد.
- اگر وسیله نقلیه از یک طرف بیشتر بارگیری شده باشد.
- اگر زنجیر چرخ نصب شده باشد.
- اگر چرخ بدکی موقت تعبیه شده باشد.
- اگر یک چرخ در هر محور عوض شده باشد.

سیستم مانیتورینگ فشار تایر ممکن است در حالت اسپریت با تاخیر واکنش نشان دهد یا اصلاً چیزی را نمایش ندهد سبک رانندگی، هنگام رانندگی در جاده های پوشیده از برف یا یخبندان یا جاده های آسفالت نشده یا هنگام رانندگی با زنجیر چرخ.

فشار لاستیک توصیه شده برای سایر تایرهای تایید شده توسط فولکس واگن برای نوع خودرو را می توان روی برچسب فشار باد لاستیک روی ستون درب راننده مشاهده کرد. ([→ فشار لاستیک](#)).

📌 در صورت وجود ایراد در ESC، نشانگر افت فشار تایر کار نمی کند

📌 ([→ سیستم های پشتیبانی ترمز](#)).

فشار مرجع

فشار مرجع برای سیستم مانیتورینگ فشار تایر، فشار لاستیک توصیه شده برای تایرهای سرد کارخانه ای است. فشار مرجع با اطلاعات روی برچسب فشار لاستیک مطابقت دارد ([→ فشار لاستیک](#)).

اگر فشار باد لاستیک هر چهار لاستیک به درستی تنظیم شده باشد، نشانگر افت فشار تایر باید دوباره همگام شود. ([→ نشانگر افت فشار تایر](#)). این فشار مرجع را با فشار فعلی تایر تنظیم می کند.

فشار باد لاستیک همه لاستیک ها از جمله چرخ زاپاس یا چرخ زاپاس موقت باید هر ماه در سرما چک شود. تایر مطابق با مشخصات سازنده خودرو روی برچسب فشار باد لاستیک است. اگر سایز تایرهای سوار شده با مشخصات روی صفحه تپ یا برچسب فشار باد لاستیک متفاوت باشد، باید فشار باد لاستیک صحیح تعیین شود.

به عنوان یک ویژگی ایمنی اضافی، خودرو به یک سیستم نظارت بر فشار تایر (TPMS) مجهز است که در آن یک‌اگر فشار یک یا چند تایر خیلی کم باشد، چراغ نشانگر فشار کم تایر روشن می‌شود. اگر چراغ نشانگر فشار کم لاستیک روشن شد، باید خودرو را در اسرع وقت متوقف کنید، لاستیک‌ها را بررسی کنید و آنها را تا فشار صحیح باد کنید. رانندگی با فشار لاستیک بسیار پایین منجر به گرم شدن بیش از حد لاستیک می‌شود و می‌تواند به لاستیک آسیب برساند. فشار بیش از حد پایین تایر نیز باعث کاهش راندمان سوخت و عمر مفید آج تایر می‌شود و می‌تواند بر رفتار رانندگی و قابلیت ترمز خودرو تأثیر منفی بگذارد.

سیستم مانیتورینگ فشار تایر نیاز به تعمیر و نگهداری منظم و بازرسی تایرها را برطرف نمی‌کند. راننده مسئول اطمینان از حفظ فشار صحیح باد تایر است، حتی اگر سیستم مانیتورینگ فشار باد لاستیک هیچ هشدار مبنی بر پایین بودن فشار باد لاستیک ندهد.

سیستم مانیتورینگ فشار تایر علاوه بر این دارای نشانگر خطا است که در صورت عدم وجود سیستم هشدار می‌دهد عملکرد مناسب این نشانگر خطا با چراغ نشانگر فشار کم تایر همراه است. اگر سیستم ایرادی را تشخیص دهد، هنگام راه اندازی خودرو، چراغ نشانگر حدود 1 دقیقه چشمک می‌زند و سپس به طور مداوم روشن می‌شود. این ترتیب هر بار که وسیله نقلیه راه اندازی می‌شود تا زمانی که خطا وجود دارد تکرار می‌شود.

اگر سیستم مانیتورینگ فشار لاستیک نشان دهنده نقص باشد، فشار تایر را نمی‌توان به درستی کنترل کرد. خرابی سیستم مانیتورینگ فشار تایر می‌تواند دلایل مختلفی داشته باشد، به عنوان مثال به دلیل تعویض چرخ یا لاستیک. وقتی چرخ یا لاستیک تعویض شد، بررسی کنید که آیا چراغ نشانگر یک نقص سیستم را نشان می‌دهد تا اطمینان حاصل شود که سیستم مانیتورینگ فشار تایر به درستی کار می‌کند ([→ نشانگر افت فشار تایر](#)) ([→ تایر سیستم مانیتورینگ فشار](#)).

هشدار

سیستم مانیتورینگ فشار تایر جایگزینی برای تمرکز کامل راننده نیست و فقط در محدوده سیستم عمل می‌کند. سیستم مانیتورینگ فشار تایر نمی‌تواند تمام موقعیت‌های رانندگی را تشخیص دهد و ممکن است اصلاً واکنش نشان ندهد یا ممکن است با تأخیر یا به روشی نامطلوب واکنش نشان دهد. اگر توجه لازم را نداشته باشید، خطر تصادفات و صدمات جدی یا حتی مرگبار وجود دارد.

- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصرأً به سیستم مانیتورینگ فشار تایر متکی نباشید. راننده همیشه مسئول اطمینان از صحیح بودن فشار باد لاستیک است.
- محدودیت‌های سیستم را رعایت کنید ([→ تایر فشار از دست دادن شاخص](#)).
- فشار باد لاستیک‌ها را به طور منظم در زمانی که لاستیک‌ها سرد هستند بررسی کنید و همیشه فشار مشخص شده مربوط به برجسب فشار لاستیک را برای لاستیک‌های نصب شده روی خودرو حفظ کنید ([→ فشار لاستیک](#)).
- لاستیک‌ها را به‌طور مرتب از نظر ساییدگی یا آسیب بررسی کنید و فوراً لاستیک‌های فرسوده یا آسیب‌دیده را تعویض کنید.

هشدار

اگر وسیله نقلیه با فشار باد لاستیک بسیار پایین رانده شود، لاستیک می‌تواند به حدی گرم شود که آج جدا می‌شود و لاستیک می‌ترکد. این می‌تواند باعث شود که راننده کنترل خودرو را از دست بدهد. اگر فشار باد لاستیک خیلی کم یا خیلی زیاد باشد، لاستیک‌ها زود ساییده می‌شوند و خودرو به خوبی کار نمی‌کند. فشار لاستیک‌های مختلف یا فشار بیش از حد پایین می‌تواند باعث افزایش ساییش لاستیک، کاهش پایداری خودرو، افزایش فاصله ترمز و آسیب تایر، خرابی لاستیک و از دست دادن کنترل خودرو شود. این می‌تواند منجر به تصادفات جدی و جراحات مرگبار شود.

- همیشه هشدارهای سیستم مانیتورینگ فشار تایر را رعایت کنید. اگر چراغ نشانگر روشن می‌شود، فوراً در مکانی ایمن از ترافیک توقف کنید و همه لاستیک‌ها را بررسی کنید ([→ فشار لاستیک](#)).
- راننده مسئول فشار صحیح لاستیک است. فشار باد لاستیک‌ها را به طور منظم در زمانی که لاستیک‌ها سرد هستند بررسی کنید و همیشه فشار مشخص شده مربوط به برجسب فشار لاستیک را برای لاستیک‌های نصب شده روی خودرو حفظ کنید ([→ فشار لاستیک](#)). سیستم مانیتورینگ فشار تایر نمی‌تواند به درستی کار کند مگر اینکه فشار باد تمام لاستیک‌ها درست باشد.
- اگر لاستیک پنچر نیست و نیازی به تعویض فوری چرخ نیست، با سرعت کم به نزدیکترین کارگاه یا شرایط مناسب برانید و فشار باد لاستیک را بررسی و اصلاح کنید ([→ فشار لاستیک](#)). فولکس واگن توصیه می‌کند از تعمیرکار مجاز فولکس واگن استفاده کنید.
- همیشه تطبیق دادن را تایر فشار از دست دادن شاخص به درستی ([→ تایر فشار از دست دادن شاخص](#)).

هشدار

سرعت بیش از حد و بار بیش از حد خودرو می‌تواند باعث گرم شدن بیش از حد، آسیب ناگهانی تایر از جمله ترکیدن

و جدا شدن آج.

این می تواند باعث تصادفات جدی و جراحات مرگبار شود.

- هرگز از حداکثر ظرفیت بار لاستیک های نصب شده تجاوز نکنید(→ حروف تایر و نوع تایر).
- هرگز از حداکثر سرعت مجاز تایرهای نصب شده تجاوز نکنید(→ حروف تایر و نوع تایر).



اگر فشار باد لاستیک خیلی کم باشد، این امر باعث افزایش مصرف سوخت و فرسودگی لاستیک می شود.



هنگامی که لاستیک های جدید برای اولین بار با سرعت های بالا رانده می شوند، می توانند اندکی منبسط شوند و باعث هشدار فشار باد لاستیک شوند.



لاستیک های قدیمی فقط باید با لاستیک هایی جایگزین شوند که توسط فولکس واگن برای نوع وسیله نقلیه تایید شده اند.



فقط به سیستم مانیتورینگ فشار تایر اعتماد نکنید. لاستیک های خود را به طور منظم بررسی کنید تا مطمئن شوید که به درستی باد شده اند و هیچ نشانه ای از آسیب مانند سوراخ، بریدگی، ترک و تاول ندارند. اشیایی که در آج لاستیک فرو می شوند اما به بدنه تایر نفوذ نکرده اند را خارج کنید.

محدودیت های نشانگر افت فشار تایر

نگهداری منظم

نشانگر افت فشار تایر نیاز به تعمیر و نگهداری منظم و بازرسی لاستیک ها را برطرف نمی کند. راننده مسئول اطمینان از حفظ فشار صحیح لاستیک در هر زمان است، حتی در صورت افت فشار لاستیک نشانگر هیچ هشدار مبنی بر کم بودن فشار باد تایر نمی دهد.

فشار باد لاستیک تمام لاستیک ها باید ماهانه بر روی لاستیک های سرد و مطابق با خودرو بررسی شود مشخصات سازنده روی برجسب فشار لاستیک قرار دارد.

این همچنین در مورد فشار باد لاستیک چرخ زاپاس یا چرخ زاپاس موقت نیز صدق می کند.

فشار لاستیک توصیه شده برای سایز تایرهای تایید شده توسط فولکس واگن برای نوع خودرو را می توان در برجسب فشار لاستیک مشاهده کرد.(→ فشار لاستیک).

خرابی رفع نشد

اگر نشانگر افت فشار تایر نقصی را نشان دهد، فشار تایر را نمی توان به درستی کنترل کرد. خرابی نشانگر افت فشار تایر می تواند دلایل مختلفی داشته باشد، به عنوان مثال به دلیل تعویض چرخ یا لاستیک. وقتی چرخ یا لاستیک تعویض شد، بررسی کنید که آیا چراغ نشانگر یک نقص سیستم را نشان می دهد تا اطمینان حاصل شود که نشانگر افت فشار تایر به درستی کار می کند(→ نشانگر افت فشار تایر).

نمایش با تاخیر یا عدم نمایش

در شرایط زیر، نشانگر افت فشار تایر ممکن است چیزی را نشان ندهد یا با تاخیر واکنش نشان دهد:

- راندگی با زنجیر چرخ
- راندگی در جاده های پوشیده از برف یا یخ زده یا جاده های نامطلوب.
- با راندگی اسپرت

تنظیم نشانگر افت فشار تایر

نشانگر افت فشار تایر باید دوباره تحت شرایط زیر تنظیم شود:

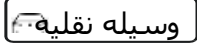
- اگر فشار تایرها تغییر کرده باشد.
- اگر یک یا چند چرخ عوض شده باشد.
- اگر چرخ ها عوض شوند، مثلاً از جلو به عقب.

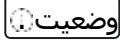
نشانگر افت فشار لاستیک تنها در صورتی می‌تواند دوباره تنظیم شود که تمام لاستیک‌ها با فشار صحیح تایر پر شده باشند که روی تایر سرد اندازه‌گیری شود. قبل از اندازه‌گیری فشار باد لاستیک بر روی لاستیک سرد، خودرو را به مدت 1 ساعت دور از نور مستقیم خورشید پارک کنید.

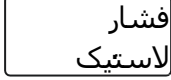
در صورت هشدار فشار پایین تایر، نمی‌توانید نشانگر افت فشار لاستیک را کالیبره کنید تا زمانی که به یکی از دو شرط زیر برخورد کنید:

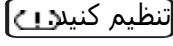
- موتور را خاموش و سپس دوباره روشن کنید.
— 60 ثانیه در حالی که موتور روشن است و خودرو ساکن است، صبر کنید.

1. نمای کلی برنامه را در سیستم باز کنید.

2. ضربه بزنید  وسیله نقلیه

3. ضربه بزنید  وضعیت

4. ضربه بزنید  فشار لاستیک

5. ضربه بزنید  تنظیم کنید

6. وقتی فشار هر چهار لاستیک با مقادیر مورد نیاز مطابقت دارد، روی تأیید ضربه بزنید.

❶ اگر چراغ نشانگر حدود 6 ثانیه چشمک می‌زند. یک سیگنال صوتی نیز به صدا در می‌آید و یک پیام متنی است روی صفحه نمایش دسته ابزار نمایش داده می‌شود.

پس از مدت زمان رانندگی طولانی حداقل 20 دقیقه و رانندگی با سرعت های مختلف، سیستم این کار را انجام می‌دهد به طور خودکار مقادیر جدید را یاد بگیرید و آنها را نظارت کنید.

❷ اگر چراغ نشانگر حدود 6 ثانیه چشمک می‌زند بدون اینکه نشانگر افت فشار تایر جدید باشد از قبل تطبیق داده شده، بلافاصله به نزدیکترین کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید.



هشدار

اگر نشانگر افت فشار لاستیک زمانی که فشار باد لاستیک خیلی زیاد یا خیلی کم است تنظیم شود، افت فشار تایرنشانگر ممکن است اخطارهای نادرست صادر کند یا هشدار صادر نکند حتی اگر فشار باد لاستیک به طور خطرناکی پایین باشد.

این می‌تواند منجر به تصادفات و صدمات جدی یا حتی مرگبار شود.

• قبل از تطبیق نشانگر افت فشار تایرها، مطمئن شوید که فشار باد تایرها صحیح است.

عیب یابی نشانگر افت فشار تایر

1) فشار کم لاستیک

چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

کاهش فشار در یک یا چند لاستیک وجود دارد یا ساختار تایر آسیب دیده است.

1.  بلافاصله خودرو را در مکانی که از ترافیک در امان است متوقف کنید.
2. لاستیک ها را برای آسیب دیدگی بررسی کنید.
3. اگر لاستیک ها به طور قابل مشاهده آسیب ندیده اند، به آرامی به نزدیک ترین تعمیرگاه برانید و فشار تایرها را بررسی کنید. در صورت لزوم فشار تایرها را تنظیم کنید.
4. اگر لاستیک آسیب دیده است، چرخ آسیب دیده را تعویض کنید. در صورت لزوم از متخصص کمک بگیرید. یا: چرخ آسیب دیده را تعمیر و باد کنید.
5. همگام سازی مجدد را تایر فشار از دست دادن شاخص (→ تایر فشار از دست دادن شاخص).
6. اگر عیب همچنان ادامه داشت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید..

2) خطا در نشانگر افت فشار تایر

چراغ نشانگر حدود 1 دقیقه چشمک می زند و سپس به طور مداوم به رنگ زرد روشن می ماند. نقص سیستم وجود دارد.

1.  بلافاصله خودرو را در مکانی که از ترافیک در امان است متوقف کنید.
2. موتور را خاموش کنید و سپس دوباره روشن کنید.
3. همگام سازی مجدد فشار باد تایر.
4. اگر عیب همچنان ادامه داشت، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از یک تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.



رانندگی در جاده های آسفالت نشده برای مدت طولانی یا سبک رانندگی اسپرت می تواند به طور موقت نشانگر افت فشار تایر را غیرفعال کند. در صورت بروز نقص، لامپ نشانگر حدود 1 دقیقه چشمک می زند و سپس به طور مداوم روشن می شود. با این حال، با تغییر شرایط جاده یا سبک رانندگی، چراغ نشانگر خاموش می شود.

عملکرد سیستم مانیتورینگ فشار تایر

اگر فشار باد لاستیک ها خیلی کم باشد، سیستم مانیتورینگ فشار تایر به راننده هشدار می دهد.

سیستم مانیتورینگ فشار تایر (TPMS)

(یک سیستم مانیتورینگ لاستیک است و فشار لاستیک چهار چرخ را هنگام حرکت خودرو با استفاده از آن کنترل می کند. فشار باد لاستیک همه لاستیک ها از جمله چرخ زاپاس یا چرخ زاپاس موقت باید هر ماه در سرما چک شود. نوع تایر مطابق با مشخصات سازنده خودرو روی برجسب فشار باد لاستیک است. اگر سایز تایرهای سوار شده با مشخصات روی صفحه تیپ یا برجسب فشار باد لاستیک متفاوت باشد، باید فشار باد لاستیک صحیح تعیین شود.

به عنوان یک ویژگی ایمنی اضافی، خودرو به یک سیستم نظارت بر فشار تایر (TPMS) مجهز است که در آن اگر فشار یک یا چند تایر خیلی کم باشد، چراغ نشانگر فشار کم تایر روشن می شود. اگر چراغ نشانگر فشار کم لاستیک روشن شد، باید خودرو را در اسرع وقت متوقف کنید، لاستیک ها را بررسی کنید و آنها را تا فشار صحیح باد کنید. رانندگی با فشار لاستیک بسیار پایین منجر به گرم شدن بیش از حد لاستیک می شود و می تواند به لاستیک آسیب برساند. فشار بیش از حد پایین تایر نیز باعث کاهش راندمان سوخت و عمر مفید آج تایر می شود و می تواند بر رفتار رانندگی و قابلیت ترمز خودرو تأثیر منفی بگذارد.

سیستم مانیتورینگ فشار تایر نیازی به تعمیر و نگهداری منظم و بازرسی تایرها را برطرف نمی کند. راننده مسئول اطمینان از حفظ فشار صحیح باد تایر است، حتی اگر سیستم مانیتورینگ فشار باد لاستیک هیچ هشدار مبنی بر پایین بودن فشار باد لاستیک ندهد.

سیستم مانیتورینگ فشار تایر علاوه بر این دارای نشانگر خطا است که در صورت عدم وجود سیستم هشدار می دهد عملکرد مناسب این نشانگر خطا با چراغ نشانگر فشار کم تایر همراه است. اگر سیستم ایرادی را تشخیص دهد، هنگام راه اندازی خودرو، چراغ نشانگر حدود 1 دقیقه چشمک می زند و سپس به طور مداوم روشن می شود. این ترتیب هر بار که وسیله نقلیه راه اندازی می شود تا زمانی که خطا وجود دارد تکرار می شود.

اگر سیستم مانیتورینگ فشار لاستیک نشان دهنده نقص باشد، فشار تایر را نمی توان به درستی کنترل کرد. خرابی سیستم مانیتورینگ فشار تایر می تواند دلایل مختلفی داشته باشد، به عنوان مثال به دلیل تعویض چرخ یا لاستیک. وقتی چرخ یا لاستیک تعویض شد، بررسی کنید که آیا چراغ نشانگر یک نقص سیستم را نشان می دهد تا اطمینان حاصل شود که سیستم مانیتورینگ فشار تایر به درستی کار می کند (→ نشانگر افت فشار تایر) (→ تایر سیستم مانیتورینگ فشار).

نمایش فشار لاستیک بر روی نمایشگر دسته ابزار



شکل 1 نمایشگر روی صفحه یا سیستم: فشار فعلی تایرها (تصویر).

از دست دادن فشار در سمت

2 چپ جلو.

3 فشار واقعی بر حسب بار

4 خطای سیستم در سمت راست عقب

1. منوی تنظیمات خودرو را باز کنید (→ منوی تنظیمات خودرو).

یا: منوی وضعیت خودرو را در نمایشگر دسته ابزار باز کنید.

خودرو با باد استاندارد و باد واقعی تمام چرخ ها نمایش داده می شود → شکل 1.

هنگامی که ماشین روشن است، آخرین فشار لاستیک دریافت شده در پایان یک سفر در ابتدا نمایش داده می شود. اینها با شروع سفر، مقادیر به روز می شوند.

اگر فشار باد لاستیک خیلی کم باشد یا در صورت کاهش مختصر فشار، مقادیر واقعی مربوطه و تایلرهای آسیب دیده برجسته خواهند شد → شکل 1.

در صورت افت فشار یا پنچر شدن لاستیک، پیامی نیز بر روی صفحه نمایش دسته ابزار نشان داده می شود (→ تایر سیستم مانیتورینگ فشار).

اگر لاستیک ها در حالت استراحت باشند، سنسورها فشار تایر را منتقل نمی کنند. این کار تخلیه باتری های حسگر را متوقف می کند.

اگر فشار تایر منتقل نشود، آخرین فشار تایر دریافتی به رنگ خاکستری نشان داده می شود.

اگر مجموعه ای از لاستیک ها روی خودرو نصب شده باشد که لاستیک ها یا سنسور فشار باد لاستیک ندارند یا فشار باد لاستیک دارند. سنسورهایی که با خودرو سازگار نیستند، چراغ نشانگر تقریباً 1 دقیقه چشمک می زند و روشن می شود سپس به طور مداوم روشن بماند. فشار تایرها کنترل نخواهد شد. سیستم را نمی توان خاموش کرد.

هرگونه الزامات قانونی خاص کشور را برای سیستم پایش فشار تایر رعایت کنید.



هشدار

سیستم مانیتورینگ فشار تایر جایگزینی برای تمرکز کامل راننده نیست و فقط در محدوده سیستم عمل می کند. سیستم مانیتورینگ فشار تایر نمی تواند تمام موقعیت های رانندگی را تشخیص دهد و ممکن است اصلاً واکنش نشان ندهد یا ممکن است با تاخیر یا به روشی نامطلوب واکنش نشان دهد. اگر توجه لازم را نداشته باشید، خطر وجود دارد.

- همیشه توجه لازم را داشته باشید و منحصرأ به سیستم مانیتورینگ فشار تایر متکی نباشید. راننده همیشه مسئول اطمینان از صحیح بودن فشار باد لاستیک است.

- محدودیت سیستم ها را رعایت کنید (→ تایر فشار نظارت سیستم).

- فشار باد لاستیک ها را به طور منظم در زمانی که لاستیک ها سرد هستند بررسی کنید و همیشه فشار مشخص شده مربوط به برجسب فشار لاستیک را برای لاستیک های نصب شده روی خودرو حفظ کنید. (→ فشار لاستیک).

- لاستیک ها را به طور مرتب از نظر ساییدگی یا آسیب بررسی کنید و فوراً لاستیک های فرسوده یا آسیب دیده را تعویض کنید.

هشدار

اگر وسیله نقلیه با فشار باد لاستیک بسیار پایین رانده شود، لاستیک می تواند به حدی گرم شود که آج جدا می شود و لاستیک می ترکد. این می تواند باعث شود که راننده کنترل خودرو را از دست بدهد.

اگر فشار باد لاستیک خیلی کم یا خیلی زیاد باشد، لاستیک ها زود ساییده می شوند و خودرو به خوبی کار نمی کند. فشار لاستیک های مختلف یا فشار بیش از حد پایین می تواند باعث افزایش ساییش لاستیک، کاهش پایداری خودرو، افزایش فاصله ترمز و آسیب تایر، خرابی لاستیک و از دست دادن کنترل خودرو شود.

این می تواند منجر به تصادفات جدی و جراحات مرگبار شود.

- همیشه هشدارهای سیستم مانیتورینگ فشار تایر را رعایت کنید. اگر چراغ نشانگر روشن می شود، فوراً در مکانی ایمن از ترافیک توقف کنید و همه لاستیک ها را بررسی کنید (→ فشار لاستیک).

- راننده مسئول فشار صحیح لاستیک است. فشار باد لاستیک ها را به طور منظم در زمانی که لاستیک ها سرد هستند بررسی کنید و همیشه فشار مشخص شده مربوط به برجسب فشار لاستیک را برای لاستیک های نصب شده روی خودرو حفظ کنید. (→ فشار لاستیک). سیستم مانیتورینگ فشار تایر نمی تواند به درستی کار کند مگر اینکه تمام لاستیک های سرد فشار باد لاستیک ها درست باشد.

- اگر لاستیک پنچر نیست و نیازی به تعویض فوری چرخ نیست، با سرعت کم تا نزدیکترین فاصله رانندگی کنید کارگاه دارای شرایط مناسب و فشار باد لاستیک را بررسی و اصلاح کنید(→ [فشار لاستیک](#)). فولکس واگن توصیه می کند از تعمیرکار مجاز فولکس واگن استفاده کنید.

هشدار

- سرعت بیش از حد و بار بیش از حد خودرو می تواند باعث گرم شدن بیش از حد، آسیب ناگهانی تایر از جمله ترکیدن لاستیک شود و جدا شدن آج.
- این می تواند باعث تصادفات جدی و جراحات مرگبار شود.
- هرگز از حداکثر ظرفیت بار لاستیک های نصب شده تجاوز نکنید(→ [حروف تایر و نوع تایر](#)).
- هرگز از حداکثر سرعت مجاز تایرهای نصب شده تجاوز نکنید(→ [حروف تایر و نوع تایر](#)).

اگر فشار باد لاستیک خیلی کم باشد، این امر باعث افزایش مصرف سوخت و فرسودگی لاستیک می شود.

هنگامی که لاستیک های جدید برای اولین بار با سرعت های بالا رانده می شوند، می توانند اندکی منبسط شوند و باعث روشن شدن هشدار فشار باد لاستیک شوند.

لاستیک های قدیمی فقط باید با لاستیک هایی جایگزین شوند که توسط فولکس واگن برای نوع وسیله نقلیه تایید شده اند.

فقط به سیستم مانیتورینگ فشار تایر اعتماد نکنید. لاستیک های خود را به طور منظم بررسی کنید تا مطمئن شوید که به درستی باد شده اند و هیچ نشانه ای از آسیب مانند سوراخ، بریدگی، ترک و تاول ندارند. اشیایی که در آج لاستیک فرو می شوند اما به بدنه تایر نفوذ نکرده اند را خارج کنید.

محدودیت های سیستم مانیتورینگ فشار تایر

نگهداری منظم

سیستم مانیتورینگ تایر نیاز به تعمیر و نگهداری منظم و بازرسی لاستیک ها را برطرف نمی کند. راننده مسئول اطمینان از حفظ فشار صحیح لاستیک در هر زمان است، حتی اگر سیستم نظارت بر لاستیک این کار را انجام دهد یا هیچ هشدار مبنی بر کم بودن فشار باد لاستیک ندهد.

فشار باد لاستیک تمام لاستیک ها باید ماهانه بر روی لاستیک های سرد و مطابق با خودرو بررسی شود

این همچنین در مورد فشار باد لاستیک چرخ زاپاس یا چرخ زاپاس موقت نیز صدق می کند.

فشار لاستیک توصیه شده برای سایز تایرهای تایید شده توسط فولکس واگن برای نوع خودرو را می توان در برجسب فشار لاستیک مشاهده کرد.(→ [فشار لاستیک](#)).

خطا در انتقال رادیویی

عملکرد سیستم ممکن است به طور موقت توسط فرستنده های رادیویی که در محدوده فرکانسی مشابه سنسورهای فشار باد لاستیک کار می کنند مختل شود.(→ [سیستم مانیتورینگ فشار تایر](#)).

چرخ یدکی یا چرخ یدکی موقت

فشار لاستیک چرخ زاپاس یا چرخ زاپاس موقت در محفظه بار کنترل نمی شود. چرخ های محفظه بار در حالت خواب هستند.

اطلاعیه

- استفاده نادرست از سوپاپ های لاستیک می تواند به سنسورهای فشار آسیب برساند و عملکرد فشار تایر را مختل کند.
- سنسورهای فشار روی دریچه های آلومینیومی مخصوصی که به طور محکم در جای خود پیچ می شوند، محکم می شوند. هنگام باد کردن لاستیک ها و چک کردن فشار، سوپاپ ها را در موقعیت خود خم نکنید.
- عدم وجود درپوش سوپاپ می تواند منجر به آسیب به سوپاپ و سنسورها شود. بنابراین همیشه مطمئن شوید که تمام شیردر هنگام رانندگی کلاhek ها کاملاً پیچ می شوند.

- از درپوش های فلزی دریچه استفاده نکنید.
- از "درپوش های والف" استفاده نکنید زیرا مهر و موم مناسبی تشکیل نمی دهند. این می تواند باعث آسیب به سنسورها شود. "درپوش والف" درپوش سوپاپ هایی است که برای باد کردن لاستیک نیازی به بازکردن آنها نیست.

تنظیم سیستم مانیتورینگ فشار تایر

انتخاب فشارهای هدف برای سطح بار جزئی یا کامل خودرو پس از هر تغییر مربوطه در سطح بار، فشار تایر باید در صورت لزوم تغییر یابد. فشار لاستیک توصیه شده برای وسیله نقلیه و سطح بار روی برجسب فشار باد لاستیک ذکر شده است (→ فشار لاستیک). اگر فشار تایر متناسب با سطح بار تغییر کرده باشد، سطح بار فعلی خودرو باید برای TPMS تنظیم شده است. این فشارهای هدف را به فشارهای معتبر برای سطح بار فعلی به روز می کند.

1. موتور را روشن کنید.
2. سیستم را روشن کنید.
3. نمای کلی برنامه را در سیستم باز کنید.
4. ضربه بزنید **وسيله نقلیه**
5. ضربه بزنید (سمت چپ)، **وسيله**
6. گزینه منوی تایرها را انتخاب کنید.
7. گزینه Load menu را انتخاب کنید.
8. سطح بار را انتخاب کنید.

 ممکن است بین عدد گیج فشار هنگام پر کردن لاستیک ها و مقادیر سیستم تفاوت وجود داشته باشد توسط TPMS تعیین می شود.
TPMS دقیق تر است.

انتخاب سایز لاستیک (پسته به خودرو)
اگر اندازه لاستیک تغییر کند، ممکن است لازم باشد فشار هدف را در سیستم مانیتورینگ فشار تایر تنظیم کنید. لاستیک های نو اگر نیازی به تنظیم نباشد، منوی انتخاب در دسترس نخواهد بود.

1. موتور را روشن کنید.
2. سیستم را روشن کنید.
3. نمای کلی برنامه را در سیستم باز کنید.
4. ضربه بزنید **وسيله نقلیه**
5. ضربه بزنید (سمت چپ)، **وسيله**
6. گزینه منوی تایرها را انتخاب کنید.
7. اندازه لاستیک مناسب را انتخاب کنید.

اگر اندازه لاستیک هایی تعبیه شده است که با اندازه های کارخانه مطابقت ندارد، فشار تایرهای مورد نظر مربوطه را می توان توسط یک کارگاه واجد شرایط وارد کرد. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

عیب یابی سیستم مانیتورینگ فشار تایر

(۱) هشدار فشار باد لاستیک

چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

پیامک پنجر شدن لاستیک! در پشت آمپر نشان داده شده است.

فشار لاستیک یک یا چند تایر کمتر از 1.4 بار (20 psi/140 کیلو پاسکال) است یا فشار باد تایر کاهش می یابد.

1. بلافاصله خودرو را در مکانی که از ترافیک در امان است متوقف کنید. فقط کمی فرمان را به آرامی بچرخانید و با احتیاط ترمز کنید.
2. لاستیک ها را برای آسیب دیدگی بررسی کنید.
3. اگر لاستیک ها به طور قابل مشاهده آسیب ندیده اند، به آرامی به نزدیک ترین پمپ بنزین برانید و فشار تایرها را بررسی کنید. در صورت لزوم فشار تایرها را تنظیم کنید.
4. اگر لاستیک آسیب دیده است، چرخ آسیب دیده را تعویض کنید ([تعویض چرخ](#)). در صورت لزوم از متخصص کمک بگیرید. یا: لاستیک آسیب دیده را با مجموعه خرابی آب بندی کنید و باد کنید ([مجموعه تفکیک](#)).

چراغ نشانگر زرد روشن می شود.

پیامک فشار لاستیک خیلی کم است! در پشت آمپر نشان داده شده است. اخطار

حداقل یک تایر با فشار بحرانی تایر را نشان می دهد.

1. با احتیاط برانید و بلافاصله به یک پمپ بنزین بروید. فقط کمی فرمان را به آرامی بچرخانید و با احتیاط ترمز کنید.
 2. فشار باد لاستیک تمام لاستیک ها را بررسی کنید و در صورت لزوم تنظیم کنید ([فشار لاستیک](#)).
 3. اگر لاستیک نمی تواند فشار لاستیک را نگه دارد، لاستیک را تعویض کنید.
- یا: چرخ آسیب دیده را با یک چرخ یدکی یا چرخ یدکی موقت تعویض کنید و به یک متخصص واجد شرایط مراجعه کنید کارگاه فولکس واگن توصیه می کند از تعمیرکار مجاز فولکس واگن استفاده کنید.
- یا: لاستیک آسیب دیده را با مجموعه خرابی آب بندی کنید و به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن توصیه می کند از تعمیرکار مجاز فولکس واگن استفاده کنید.

پیام متنی لطفا فشار باد لاستیک ها را بررسی کنید در دسته ابزار نشان داده شده

است. اخطار حداقل یک لاستیک با کاهش فشار تایر را نشان می دهد.

1. تا زمانی که اخطار نمایش داده می شود از سفرهای طولانی و سرعت بالا خودداری کنید.
2. فشار باد لاستیک تمام لاستیک ها را بررسی کنید و در صورت لزوم تنظیم کنید ([فشار لاستیک](#)).

(۲) خطا در سیستم مانیتورینگ فشار تایر

چراغ نشانگر حدود 1 دقیقه چشمک می زند و سپس به طور مداوم به رنگ زرد روشن می

ماند. پیام متنی خطای موقت سیستم در دسته ابزار نشان داده می شود.

یک یا چند چرخ با سنسور فشار تایر تعبیه شده است اما هنوز توسط سیستم شناسایی نشده است.

1. چند دقیقه رانندگی کنید تا چراغ نشانگر خاموش شود.

یک یا چند چرخ بدون سنسور فشار باد لاستیک نصب شده است یا سنسور فشار لاستیک معیوب است.

1. چرخ ها را با سنسورهای عملکردی فشار تایر نصب کنید.

خطای انتقال بین سنسور و سیستم وجود دارد. عملکرد سیستم ممکن است به طور موقت باشد اگر تداخل سیگنال هایی در همان محدوده فرکانس این فرستنده ها وجود داشته باشد، دچار اختلال می شود.

1. منابع تداخلی مانند رادیو دو طرفه، کنترل از راه دور یا اسباب بازی های کودکان را خاموش کنید یا از آن اجتناب کنید.
چراغ نشانگر حدود 1 دقیقه چشمک می زند و سپس به طور مداوم به رنگ زرد روشن می ماند. پیام متنی Static system fault نمایش داده می شود.
هیچ سنسور فشار لاستیک شناسایی نشد یا سیستم آسیب دیده است.
1. به یک کارگاه با شرایط مناسب بروید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

مقدمه ای بر موضوع

تعویض چرخ را تنها زمانی باید انجام دهید که وسیله نقلیه ایمن پارک شده باشد، با روش های ایمنی آشنا باشید و به تجهیزات صحیح دسترسی داشته باشید. برخی از مدل ها از کارخانه بدون جک یا آچار جعبه در این صورت، تعویض چرخ را به کارگاهی واجد شرایط انجام دهید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

اگر وسیله نقلیه با جک از کارخانه تحویل داده شود، فقط در صورتی باید از آن استفاده کرد که یکی از چرخ های خودرو آسیب دیده باشد و باید تعویض شود. اگر هر دو لاستیک در یک طرف وسیله نقلیه، هر دو لاستیک روی یک محور، یا همه لاستیک ها آسیب دیده باشند، جک تولید شده در کارخانه نباید استفاده شود. در عوض، به یک کارگاه با شرایط مناسب بروید.

برای تعویض چرخ باید مراحل زیر انجام شود.

1. وسیله نقلیه را برای تعویض چرخ آماده کنید ([← تعویض چرخ](#)).
2. وابسته به خودرو و تجهیزات: ساب ووفر را بردارید ([→ ساب ووفر](#)).
3. چرخ زاپاس را بردارید ([→ زاپاس چرخ و موقت بدکی چرخ](#)).
4. پوشش چرخ یا درپوش پیچ چرخ را بردارید ([→ روکش چرخ](#)) ([→ درپوش پیچ چرخ](#)).
5. پیچ های چرخ را باز کنید ([→ پیچ و مهره چرخ](#)).
6. وسیله نقلیه را بالا ببر ([→ جک](#)).
7. چرخ آسیب دیده را بردارید و چرخ بدکی یا چرخ بدکی موقت را در آن قرار دهید ([→ چرخ و لاستیک](#)).



هشدار

- تعویض چرخ در کنار جاده می تواند خطرناک باشد.
- اگر وسیله نقلیه و محل کار به اندازه کافی ایمن نشده باشند، می تواند منجر به تصادفات جدی و جراحات مرگبار شود.
 - فقط در صورت آشنایی با اقدامات لازم، چرخ را خودتان تغییر دهید. در غیر این صورت، از کمک بگیرد کارگاه با شرایط مناسب فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.
 - در اسرع وقت و در صورت ایمن بودن خودرو را متوقف کنید.
 - برای کاهش خطر حرکت ناخواسته وسیله نقلیه، خودرو را به درستی در فاصله ایمن از حرکت پارک کنید ([→ پارکینگ](#)).
 - ترمز دستی الکترونیکی را فشار دهید.
 - همه سرنشینان وسیله نقلیه و به ویژه کودکان را به گونه ای جابجا کنید که در فاصله ایمن از محل کار قرار گیرند.
 - برای هشدار به سایر کاربران جاده، چراغ های هشدار خطر را روشن کرده و مثلث هشدار را تنظیم کنید.
 - وسیله نقلیه را فقط روی یک سطح صاف و سفت بالا ببرید. زمین نرم یا سطوح در شیب زیر جک خودرو باعث می شود خودرو از جک خارج شود. در صورت لزوم از یک تخته بزرگ و محکم یا تکیه گاه مشابه برای جک استفاده کنید.
 - برای جلوگیری از لیز خوردن جک روی سطح لغزنده از یک پوشش ضد لغزش مانند تشک لاستیکی استفاده کنید. (به عنوان مثال یک کف کاشی شده).
 - برای تعویض چرخ همیشه از ابزارهای مناسب و سالم استفاده کنید.
 - گشتاور سفت شدن پیچ چرخ باید بلافاصله پس از تعویض چرخ با آچار درست بررسی شود.
 - اگر وسیله نقلیه شما مجهز به نشانگر افت فشار باد تایر است، باید بلافاصله پس از تعویض چرخ، سیستم را دوباره تنظیم کنید. ([→ نشانگر افت فشار تایر](#)).



1. خودرو را در فاصله ایمن از ترافیک در حال حرکت پارک کنید. تمام اطلاعات مهم در مورد پارکینگ را رعایت کنید ([→ پارکینگ](#)). زمین باید محکم و هموار باشد. زمین نرم یا سطوح در شیب زیر چک خودرو ممکن است باعث شود خودرو از جک خارج شود. در صورت لزوم از یک تخته بزرگ و محکم یا تکیه گاه مشابه برای جک استفاده کنید.
2. چراغ های خطر را روشن کنید ([→ کنسول مرکزی](#)).
3. اطمینان حاصل کنید که همه سرنشینان از وسیله نقلیه خارج شده و به مکانی امن و دور از ترافیک در حال حرکت می روند، به عنوان مثال قوانین خاص کشور را در مورد چراغ های با نور زیاد رعایت کنید.
4. مثلث هشدار دهنده را در موقعیتی قرار دهید تا توجه سایر کاربران جاده را به وسیله نقلیه خود جلب کنید.
5. فرمان را طوری تنظیم کنید که چرخ ها مستقیماً به سمت جلو حرکت کنند.
6. چرخ را به صورت مورب روبه روی چرخشی که روی آن کار می شود، با سنگ، چوب های تاشو یا موارد دیگر خفه کنید.
7. هنگام بکسل کردن تریلر: تریلر را از وسیله نقلیه جدا کرده و آن را به درستی پارک کنید.
8. هر گونه اثاثیه بار را از محفظه صندوق خارج کنید.
9. چرخ یدکی تاشو، چرخ یدکی یا چرخ یدکی موقت و جعبه ابزار خودرو را از محفظه صندوق خارج کنید.



هشدار

- نادیده گرفتن هر یک از موارد موجود در این چک لیست ایمنی مهم می تواند منجر به تصادفات و صدمات شدید شود.
- همیشه موارد موجود در چک لیست را رعایت کنید.
 - اقدامات احتیاطی عمومی معتبر را رعایت کنید.

ساب ووفر

ساب ووفر در قسمت چرخ و زیر صندوق قرار دارد. هرگز اقدام به تعمیر یا حذف خود ساب ووفر نکنید .

اطلاعیه

در صورت ورود مایعات به صندوق، ساب ووفر ممکن است آسیب ببیند.
• مایعاتی را که فوراً نشت کرده اند، مثلاً با یک پارچه خشک خارج کنید.

برداشتن چرخ زاپاس یا چرخ یدکی موقت



شکل 1 زیر صندوق: چرخ دستی برای ایمن کردن چرخ یدکی یا چرخ یدکی موقت.

برداشتن چرخ زاپاس یا چرخ یدکی موقت

1. درب صندوق را باز کنید.
2. کفی صندوق را تا کنید یا بردارید.
3. در صورت وجود پوشش کفی را بلند کرده و بردارید.
4. جعبه ابزار وسیله نقلیه را بردارید.
5. چرخ دستی وسط چرخ یدکی را در جهت خلاف جهت عقربه های ساعت کاملاً باز کنید.
6. چرخ یدکی یا چرخ یدکی موقت را بردارید.

انبار کردن چرخ پنچر شده

1. اگر چرخ پنچر شده در چاه چرخ یدکی جا می شود: چرخ برداشته شده را در قسمت چرخ یدکی قرار دهید به طوری که قسمت جلوی رینگ چرخ رو به پایین باشد تا سوراخ مرکزی رینگ دقیقاً بالای سوراخ یا پین رزوه دار قرار گیرد.
- اگر چرخ تعویض شده در چرخ زاپاس جای نمی گیرد، چرخ را محکم روی کف صندوق قرار دهید.
2. چرخ دستی را در جهت عقربه های ساعت روی پین رزوه دار بپیچانید تا چرخ تعویض شده محکم شود.
3. جعبه ابزار وسیله نقلیه را به جای خود برگردانید و آنرا را در صندوق قرار دهید.
4. در صورت وجود، پوشش کفی آنرا در صندوق قرار دهید.
5. درب صندوق را ببندید.

⚠ اگر لاستیک چرخ زاپاس با لاستیک های خودرو یکی نباشد

اگر لاستیک چرخ زاپاس با تایرهای دیگر خودرو متفاوت است، چرخ زاپاس باید فقط در صورت بروز مشکل استفاده شود. خرابی لاستیک و برای مدت کوتاهی →.

این دستورالعمل های رانندگی را رعایت کنید:

- سریعتر از 80 کیلومتر در ساعت (50 مایل در ساعت) رانندگی نکنید.

-از شتاب کامل، ترمز ناگهانی و رانندگی سریع در پیچ های جاده اجتناب کنید.
-از زنجیر چرخ بر روی چرخ یدکی موقت استفاده نکنید(→ زنجیر برف).
-فشار لاستیک باید در اسرع وقت پس از نصب چرخ زاپاس یا چرخ زاپاس موقت بررسی شود
(→ تایر فشار).

فشار باد لاستیک چرخ زاپاس یا چرخ زاپاس موقت باید هر بار که فشار باد لاستیک های مورد استفاده بررسی می شود، حداقل یک بار در ماه بررسی شود. فشار باد تایر سرد روی چرخ زاپاس و چرخ زاپاس موقت باید با اطلاعات روی برچسب فشار باد لاستیک مطابقت داشته باشد.(→ فشار لاستیک).



هشدار

- استفاده نادرست از چرخ یدکی یا چرخ یدکی موقت می تواند منجر به از دست دادن کنترل خودرو شود. تصادف کند و باعث جراحات مرگبار شود.
- در صورت آسیب دیدگی یا فرسودگی چرخ یدکی یا چرخ یدکی موقت به هیچ عنوان از آن استفاده نکنید.
 - اگر لاستیک چرخ زاپاس با لاستیک های خودرو یکی نیست یا از چرخ زاپاس موقت استفاده می کنید، هرگز سریعتر از 80 کیلومتر در ساعت (50 مایل در ساعت) رانندگی کنید.
 - برخی از وسایل نقلیه ممکن است به جای چرخ یدکی به چرخ یدکی موقت مجهز شوند. چرخ یدکی موقت را می توان با یک برچسب و متن "80 کیلومتر در ساعت" یا "50 مایل در ساعت" تشخیص داد. این حداکثر سرعتی است که در آن شما مجاز به رانندگی با این لاستیک هستید. هنگام استفاده از چرخ، برچسب را نپوشانید.
 - اگر چرخ زاپاس موقت روی محور محرک نصب شده است، هرگز بیش از 200 کیلومتر (125 مایل) رانندگی نکنید.
 - از شتاب گرفتن سریع، ترمز ناگهانی یا رانندگی با سرعت بالا در پیچ ها خودداری کنید.
 - در اسرع وقت چرخ یدکی موقت را با یک چرخ معمولی تعویض کنید. چرخ یدکی موقت فقط برای مدت زمان کوتاهی طراحی شده است.
 - همیشه چرخ یدکی موقت را با پیچ های چرخ عرضه شده از کارخانه محکم کنید.
 - هرگز از بیش از یک چرخ یدکی موقت در یک زمان استفاده نکنید.
 - هرگز با استفاده از بیش از یک چرخ زاپاس که با تایرهای معمولی متفاوت است رانندگی نکنید.
 - پس از نصب چرخ زاپاس یا چرخ زاپاس موقت، فشار باد لاستیک را در اسرع وقت بررسی کنید(→ تایر فشار).
 - از زنجیر چرخ بر روی چرخ یدکی موقت استفاده نکنید.
 - هنگام بکسل کردن تریلر، چرخ زاپاس موقت را در محور عقب قرار ندهید.

برداشتن و نصب روکش چرخ

برداشتن روکش چرخ



شکل 1 برداشتن پوشش چرخ.

روکش چرخ از پیچ های چرخ محافظت می کند و پس از تعویض چرخ باید دوباره نصب شود.

1. قلاب را از جعبه ابزار خودرو بردارید (→ جعبه ابزار خودرو).
2. کشنده را در یکی از سوراخ های روکش چرخ قرار دهید.
3. از کشنده برای بیرون کشیدن روکش چرخ در جهت فلش استفاده کنید. در صورت لزوم از آچار جعبه ای برای این کار استفاده کنید
→ شکل 1.

نصب روکش چرخ

1. موقعیت صحیح پیچ چرخ ضد سرقت را بررسی کنید (→ چرخ و لاستیک).
2. روکش چرخ را روی لبه چرخ فشار دهید تا سوراخ سوپاپ روی دریچه لاستیک قرار گیرد. لطفا اطمینان حاصل کنید پوشش کاملاً درگیر می شود.

⚠
هشدار

استفاده از هابکاپ های نامناسب یا نصب نادرست آنها می تواند باعث تصادفات و صدمات جدی شود.

پیچ های نادرست نصب شده می توانند در حین حرکت خودرو شل شوند و سایر کاربران جاده را به خطر بیندازند.

- از هابکاپ های آسیب دیده استفاده نکنید.
- بررسی کنید که پوشش چرخ به طور ایمن در کل محیط درگیر شده باشد.

⚠
هشدار

درپوش های توپی که به درستی نصب نشده اند می توانند جریان هوا را برای خنک کردن ترمزها قطع یا کاهش دهند. این همچنین در مورد hubcaps صدق می کند. اگر جریان هوا کافی نباشد، فاصله ترمز می تواند به میزان قابل توجهی افزایش یابد.

این می تواند باعث تصادفات جدی و جراحات مرگبار شود.

- بررسی کنید که بریدگی دریچه لاستیک در روکش چرخ در موقعیت صحیح قرار گرفته باشد.
- بررسی کنید که پوشش چرخ به طور ایمن در کل محیط درگیر شده باشد.

اطلاعیه

- روکش چرخ ممکن است پیچ شده باشد و در صورت کنده شدن آن آسیب ببیند.
- برای بیرون آوردن روکش چرخ هایی که روی آنها پیچ و مهره شده اند، از زور استفاده نکنید.

برداشتن و نصب درپوش پیچ چرخ

برداشتن درپوش ها



شکل 1 برداشتن درپوش پیچ چرخ.

درپوش‌ها از پیچ‌های چرخ محافظت می‌کنند و پس از تعویض چرخ باید کاملاً در موقعیت خود قرار گیرند.

1. قلاب را از جعبه ابزار خودرو بردارید(→ جعبه ابزار خودرو).

2. قلاب را از دهانه درپوش وارد کنید.
3. از قلاب برای کشیدن کلاهک در جهت فلش استفاده کنید → شکل 1.

نصب درپوش ها

1. درپوش ها را تا جایی که می روند روی پیچ ها فشار دهید.
- پیچ چرخ ضد سرقت دارای درپوش جداگانه می باشد. این فقط روی پیچ چرخ ضد سرقت قرار می گیرد و روی پیچ چرخ های معمولی قرار نمی گیرد.

شل شدن پیچ چرخ



شکل 1 شل کردن پیچ چرخ.

از یک آچار جعبه مناسب برای باز کردن پیچ و مهره چرخ استفاده کنید. قبل از اینکه وسیله نقلیه را با جک بالا بیاورید، فقط یک دور پیچ چرخ را باز کنید.

1. آچار جعبه را تا جایی که می توانید روی پیچ چرخ قرار دهید.
2. انتهای آچار جعبه را نگه دارید و پیچ چرخ را یک دور در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید → ⚠.

اگر یکی از پیچ های چرخ بسیار سفت باشد، ممکن است بتوانید با فشار دادن انتهای جعبه آن را باز کنید. با احتیاط با پای خود آچار بزنید وسیله نقلیه را برای پشتیبانی نگه دارید و مطمئن شوید که پایه ای مطمئن دارید.

شل کردن پیچ چرخ ضد سرقت

1. آداپتور پیچ چرخ ضد سرقت را از جعبه ابزار خودرو خارج کنید.
2. آداپتور را تا جایی که می تواند روی پیچ چرخ ضد سرقت فشار دهید.
3. آچار جعبه را تا آنجا که داخل می رود روی آداپتور فشار دهید.
4. انتهای آچار جعبه را نگه دارید و پیچ چرخ را یک دور در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید → ⚠.

اگر یکی از پیچ های چرخ بسیار سفت باشد، ممکن است بتوانید با فشار دادن انتهای جعبه آن را باز کنید. با احتیاط با پای خود آچار بزنید وسیله نقلیه را برای پشتیبانی نگه دارید و مطمئن شوید که پایه ای مطمئن دارید.



هشدار

اگر قبل از بالا آمدن وسیله نقلیه با جک، پیچ‌های چرخ با بیش از یک دور برداشته یا باز شوند، چرخ

ممکن است سقوط کند و در نتیجه وسیله نقلیه

واژگون شود. این می‌تواند صدمات جدی ایجاد کند.

• قبل از اینکه وسیله نقلیه را با جک بالا بیاورید، فقط یک دور پیچ چرخ را باز کنید.

• هنگامی که پیچ و مهره چرخ را باز می‌کنید، هرگز هیچ قسمتی از بدن خود، مانند بازو، را زیر خودرو قرار ندهید.

بلند کردن وسیله نقلیه با جک

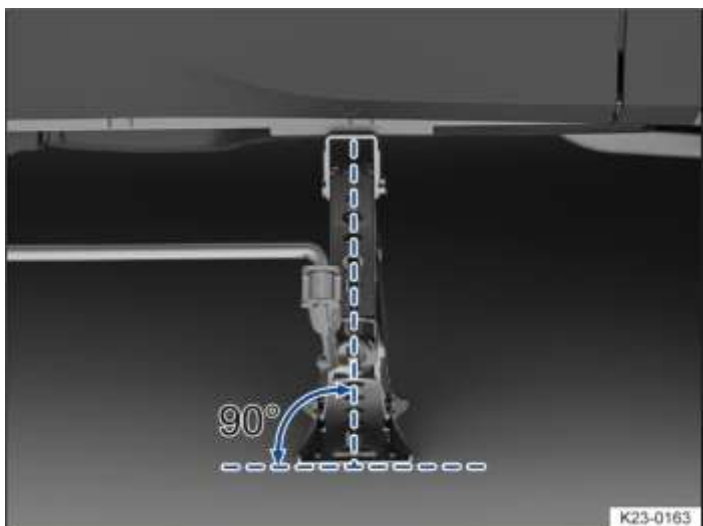
نقاط جک



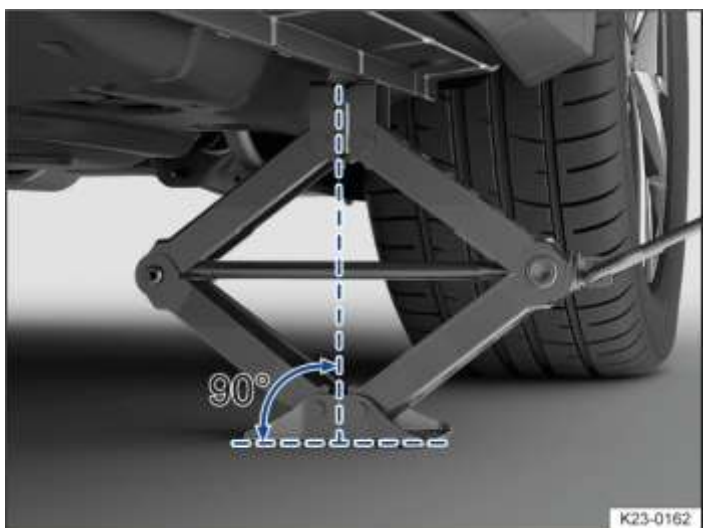
شکل 1 روی آستانه: علامت گذاری برای نقاط جک.

⚠ جک را می توان فقط روی آرماتورهای زیر بدنه قرار داد که در پشت علامت های روی بدنه قرار دارند. → شکل 1. همیشه از نزدیک ترین نقطه جک به چرخي که در حال تعویض است استفاده کنید. →

استفاده از جک



شکل 2 تراز صحیح جک.



شکل 3 در سمت چپ عقب خودرو: جک

⚠ برای ایمنی خود نکات زیر را به ترتیب مشخص شده انجام دهید→:

1. میل لنگ دستی را در دهانه جک قرار دهید.
2. نقطه جک را در زیر خودرو پیدا کنید→ شکل 1 که نزدیک ترین به چرخ است که در حال تعویض است.
3. جک را تا جایی بالا بیاورید که در زیر نقطه جک خودرو قرار بگیرد.
4. اطمینان حاصل کنید که تمام سطح پایه جک به طور محکم روی زمین قرار گرفته است و پایه جک به صورت عمودی و مستقیماً زیر نقطه جک قرار گرفته است.→ شکل 2 و→ شکل 3.
5. جک را در موقعیت قرار دهید و به طور همزمان به زدن پنجه به سمت بالا ادامه دهید تا در موقعیت اطراف جک قرار گیرد. نقطه زیر خودرو→ شکل 3.
6. جک را بیشتر بچرخانید تا چرخ از زمین فاصله بگیرد.



هشدار

- نادیده گرفتن هر یک از موارد موجود در این چک لیست ایمنی مهم می تواند منجر به تصادفات و صدمات شدید شود.
- همیشه موارد موجود در چک لیست را رعایت کنید.
 - اقدامات احتیاطی عمومی معتبر را رعایت کنید.



هشدار

- استفاده نادرست از جک وسیله نقلیه می تواند باعث لیز خوردن وسیله نقلیه از جک شود که می تواند منجر به آسیب جدی یا کشنده شود.
- اگر بیش از یک چرخ آسیب دید، هرگز خودرو را با جک بالا نبرید.
 - وقتی موتور روشن است هرگز خودرو را با جک بالا نبرید.
 - وقتی وسیله نقلیه با جک بالا می رود هرگز موتور را روشن نکنید. لرزش موتور می تواند باعث سقوط خودرو از جک شود.
 - جک را فقط در نقاط جک توصیف شده قرار دهید.→ شکل 3.
 - فقط از جک های خودرویی که توسط فولکس واگن تایید شده اند برای وسیله نقلیه خود استفاده کنید. جک های دیگر وسایل نقلیه ممکن است خارج شوند موقعیت - این شامل جک های خودرو عرضه شده با سایر مدل های فولکس واگن می شود.
 - وسیله نقلیه را فقط روی یک سطح صاف و سفت بالا ببرید. زمین نرم یا سطوح در شیب زیر جک خودرو ممکن است باعث می شود خودرو از جک خارج شود. در صورت لزوم از یک تخته بزرگ و محکم یا تکیه گاه مشابه برای جک استفاده کنید.
 - برای جلوگیری از لغزش جک بر روی سطح صاف، مانند کف کاشی، از یک پایه ضد لغزش مانند تشک لاستیکی استفاده کنید.
 - در صورتی که وسیله نقلیه فقط توسط جک پشتیبانی می شود، هرگز هیچ قسمتی از بدن خود مانند بازو را زیر خودرو قرار ندهید. اگر مجبورید زیر خودرو کار کنید، از پایه های مناسب برای پشتیبانی بیشتر از وسیله نقلیه استفاده کنید.

تعویض چرخ

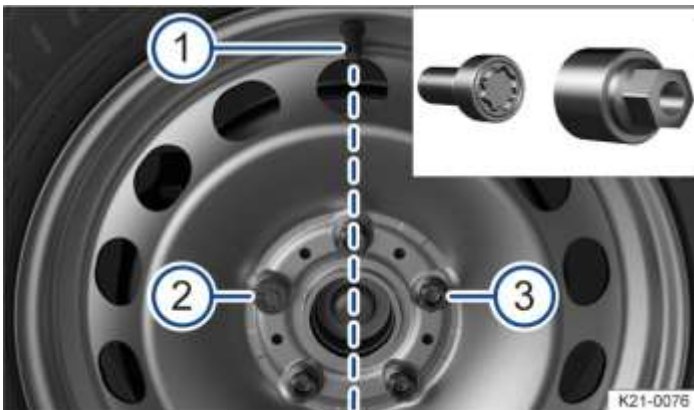
در حال برداشتن چرخ



شکل 1 پیچ چرخ را با آچار چرخ باز کنید.

1. چک لیست را رعایت کنید (→ در حال تغییر الف چرخ).
2. پیچ های چرخ را باز کنید (→ پیچ و مهره چرخ).
3. وسیله نقلیه را بالا ببر (→ جک).
4. با استفاده از آچار چرخ → شکل 1 پیچ های چرخ شل شده را کاملاً باز کرده و روی سطح تمیزی قرار دهید.
5. چرخ را بردارید.

نصب چرخ بدکی یا چرخ بدکی موقت



شکل 2 موقعیت صحیح پیچ چرخ ضد سرقت.

1. به جهت چرخش لاستیک توجه کنید (→ حروف تایر و نوع تایر).
2. چرخ را در جای خود قرار دهید.
3. از آداپتور استفاده کنید تا پیچ چرخ ضد سرقت را در جهت عقربه های ساعت به موقعیت صحیح بپیچانید و آن را کمی سفت کنید.
- در چرخ های 2 با روکش چرخ، پیچ چرخ ضد سرقت باید در موقعیت خود پیچ شود → شکل 2
- یا با توجه به موقعیت سوپاپ لاستیک، در غیر این صورت نمی توان روکش چرخ 1 را نصب کرد.
4. پیچ های چرخ را در جهت عقربه های ساعت پیچ کنید و آنها را کمی سفت کنید.
5. وسیله نقلیه را با جک پایین بیاورید.
6. از آچار جعبه استفاده کنید تا هر پیچ چرخ را در جهت عقربه های ساعت محکم ببندید →. پیچ ها را به ترتیب سفت نکنید آنها را در جهت عقربه های ساعت یا خلاف جهت عقربه های ساعت به ترتیب مورب سفت کنید.
7. کلاه ها یا hubcaps (→ چرخ پوشش) (→ چرخ پیچ و مهره کلاه).

بعد از تعویض چرخ

1. ابزارها را تمیز کنید و دوباره در نگهدارنده لاستیکی فوم در محفظه صندوق قرار دهید.
2. چرخ عوض شده را به طور ایمن در صندوق قرار دهید.
3. میزان سفتی پیچ چرخ را در اسرع وقت در نزدیکترین کارگاه واجد شرایط بررسی کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.
4. لاستیک آسیب دیده باید در اسرع وقت تعویض شود.

میزان سفت کردن پیچ و مهره چرخ

گشتاور سفت شدن مشخص شده برای پیچ و مهره چرخ برای رینگ های فولادی یا آلایژی:
-140 نیوتن متر (103 فوت پوند).

اگر پیچ ها چرخ خورده و سفت شده باشند، باید آن ها را تجدید کرده و رزوه های توپی چرخ را قبل از سفت شدن بررسی کرد. هرگز پیچ و مهره های چرخ یا رزوه های توپی چرخ ها را چرب یا روغن کاری نکنید. گشتاور سفت شدن باید بلافاصله پس از تعویض چرخ با آچار گشتاور مناسب بررسی شود.

 هشدار

اگر گشتاور سفت شدن پیچ های چرخ خیلی کم باشد، پیچ ها و در نتیجه چرخ می توانند در حین حرکت خودرو شل شوند. اگر گشتاور سفت شدن بیش از حد زیاد باشد، پیچ ها و رزوه های چرخ ممکن است آسیب ببینند. پیچ و مهره های چرخ نادرست سفت شده یا از دست رفته می تواند منجر به از دست دادن کنترل خودرو، تصادفات جدی و جراحات مرگبار شود.

- پیچ و مهره های چرخ را همیشه با گشتاور سفت کردن صحیح ببندید. اگر آچار گشتاور در دسترس ندارید، پیچ های چرخ را با آچار چرخ ببندید و گشتاور را فوراً توسط نزدیک ترین کارگاه واجد شرایط بررسی کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.
- اگر پیچ و مهره های چرخ مفقود شده یا شل شده اند هرگز رانندگی نکنید.
- همیشه از پیچ و مهره های چرخ استفاده کنید که با رینگ چرخ ها و نوع خودرو همخوانی داشته باشد.
- هرگز پیچ چرخ و رزوه های توپی چرخ را چرب یا روغن کاری نکنید. این می تواند باعث شل شدن آنها در حالی شود خودرو در حال حرکت است، حتی اگر از تنظیم گشتاور مورد نیاز استفاده شود.
- مطمئن شوید که پیچ ها و رزوه های توپی چرخ ها تمیز، روان و بدون روغن و گریس هستند.
- هرگز پیچ و مهره های رینگ چرخ را با حلقه های پیچ و مهره ای شل نکنید.

 هشدار

اگر از پیچ های چرخ اشتباه استفاده شود، پیچ های چرخ ممکن است در حین رانندگی شل شوند و منجر به از دست دادن کنترل بر روی چرخ ها شوند.

- همیشه از پیچ و مهره های چرخ استفاده کنید که با رینگ چرخ ها و نوع خودرو همخوانی داشته باشد.
- هرگز از پیچ های چرخ مختلف استفاده نکنید.

پس از تعویض چرخ، چراغ نشانگر سیستم مانیتورینگ فشار تایر ممکن است نشان دهنده ایراد در آن باشد
(→ نشانگر افت فشار تایر) (→ سیستم مانیتورینگ فشار تایر).

اگر ابعاد لاستیک های جدید با لاستیک های خارج شده متفاوت است و نیاز به لاستیک دیگری دارد، مقادیر فشار تایر برای سیستم نظارت بر فشار باد تایر باید تنظیم شود (→ فشار تایر سیستم مانیتورینگ).

اگر آج در اثر جسم خارجی یا سوراخی تا قطر حدود 6 میلی متر (حدود 64/15 اینچ) آسیب دیده باشد، می توانید از مجموعه خرابی استفاده کنید تا به طور موقت لاستیک را محکم ببندید. اجسام خارجی (مثلاً پیچ) را از لاستیک جدا نکنید!

هنگامی که درزگیر به لاستیک اضافه شد، فشار تایر باید بررسی و پس از آن دوباره تنظیم شود تقریباً 10 دقیقه رانندگی

اگر بیش از یکی از لاستیک های خودرو آسیب دیده است، از متخصص کمک بگیرید. مجموعه پنچری فقط برای پر کردن یک لاستیک طراحی شده است.

از مجموعه خرابی فقط زمانی استفاده کنید که وسیله نقلیه ایمن پارک شده باشد و از اقدامات احتیاطی و ایمنی اطلاع داشته باشید. در غیر این صورت از متخصص کمک بگیرید.

درزگیر لاستیک نباید استفاده شود:

- اگر رینگ چرخ آسیب دیده است.
- اگر دمای بیرون زیر 30- درجه سانتیگراد (22- درجه فارنهایت) باشد.
- اگر بریدگی یا پنچری در لاستیک بزرگتر از 6 میلی متر (حدود 15/64 اینچ) وجود داشته باشد.
- اگر وسیله نقلیه باد لاستیک بسیار کم یا پنچر شده باشد.
- اگر تاریخ مصرف روی کپسول پرکننده لاستیک منقضی شده باشد.
- اگر جسم خارجی از لاستیک خارج شده باشد.



هشدار

- استفاده از ست های خرابی در لبه جاده می تواند خطرناک باشد.
- اگر وسیله نقلیه و محل کار به اندازه کافی ایمن نشده باشند، می تواند منجر به تصادفات جدی و جراحات مرگبار شود.
 - فقط در صورتی از مجموعه تفکیک استفاده کنید که با موارد مورد نیاز آشنا باشید. در غیر این صورت، از یک فرد مناسب کمک بگیرید کارگاه واجد شرایط فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.
 - در اسرع وقت و در صورت ایمن بودن خودرو را متوقف کنید.
 - خودرو را در فاصله ایمن از ترافیک در حال حرکت پارک کنید (→ در مواقع اضطراری) (→ پارکینگ).
 - اطمینان حاصل کنید که سطحی که وسیله نقلیه روی آن پارک شده است صاف و محکم باشد.
 - همه مسافران و به ویژه کودکان باید در فاصله ایمن و دور از محل کار شما باشند.
 - برای هشدار به سایر کاربران جاده، چراغ های هشدار خطر را روشن کرده و مثلث هشدار را تنظیم کنید.
 - هنگام استفاده از مجموعه خرابی، هرگز وسیله نقلیه را با جک بلند نکنید، حتی اگر جک برای خودرو تایید شده باشد.



هشدار

- لاستیک هایی که با درزگیر پر شده اند مانند لاستیک های سالم کار نمی کنند. بارهای بیش از حد روی لاستیک پنچرگیری شده می تواند باعث تصادفات جدی و صدمات مرگبار شود.
- هرگز سریعتر از 80 کیلومتر در ساعت (50 مایل در ساعت) رانندگی نکنید.
 - از شتاب گرفتن سریع، ترمز ناگهانی یا رانندگی با سرعت بالا در پیچ ها خودداری کنید.
 - قبل از توقف برای بررسی لاستیک، حداکثر با سرعت 80 کیلومتر در ساعت (50 مایل در ساعت) بیش از 10 دقیقه رانندگی نکنید.
 - لاستیک هایی که با استفاده از مجموعه خرابی آب بندی شده اند باید فوراً تعویض شوند. لاستیک های تعمیر شده با مجموعه خرابی فقط برای استفاده موقت و اضطراری در نظر گرفته شده است. آنها باید فقط تا زمانی استفاده شوند که بتوانید به نزدیکترین کارگاه واجد شرایط برسید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.



احتیاط

- درزگیر در صورت تماس با پوست می تواند مضر باشد.
- اگر درزگیر با پوست شما تماس پیدا کرد، بلافاصله آن را با یک پارچه از روی پوست خود جدا کنید.
 - مجموعه خرابی را دور از دسترس کودکان نگهداری کنید.

درزگیر استفاده شده یا تاریخ گذشته را طبق الزامات قانونی دور بیندازید.

می توانید یک کپسول پرکننده لاستیک جدید را از یک کارگاه مناسب خریداری کنید. فولکس واگن استفاده از آن را توصیه می کند.



⚠ آماده سازی وسیله نقلیه

چک لیست

همیشه اقدامات زیر را به ترتیب داده شده انجام دهید→:

1. خودرو را در فاصله ایمن دور از ترافیک در حال حرکت و روی سطحی صاف و محکم متوقف کنید. (→ پارکینگ).
2. چراغ های خطر را روشن کنید (→ کنسول مرکزی).
3. اطمینان حاصل کنید که همه سرنشینان از وسیله نقلیه خارج شده و به مکانی امن و دور از ترافیک در حال حرکت می روند.
4. مثلث هشدار دهنده را در موقعیتی قرار دهید تا توجه سایر افراد جاده را به وسیله نقلیه خود جلب کنید.
5. بررسی کنید که آیا سوراخ را می توان با مجموعه خرابی تعمیر کرد یا خیر (→ مجموعه تفکیک).
6. هنگام بکسل کردن تریلر: تریلر را از وسیله نقلیه جدا کرده و آن را به درستی پارک کنید.
7. هر گونه اثاثیه بار را از محفظه صندوق خارج کنید.
8. مجموعه خرابی را از محفظه صندوق خارج کنید.
9. جسم خارجی مانند پیچ را از لاستیک جدا نکنید.



هشدار

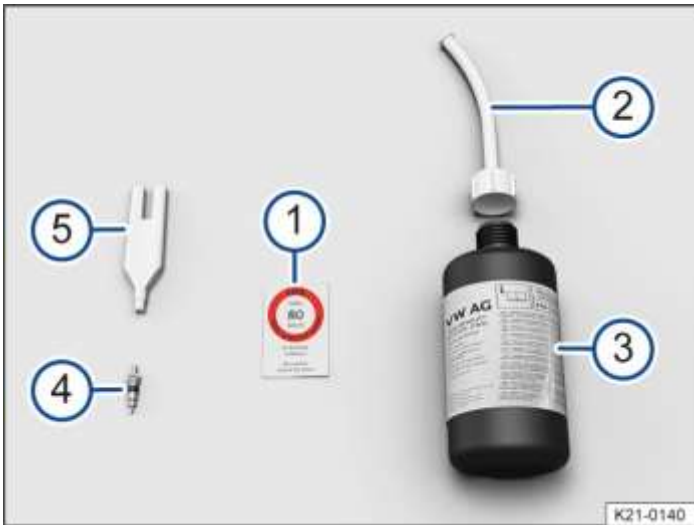
نادیده گرفتن هر یک از موارد موجود در این چک لیست ایمنی مهم می تواند منجر به تصادفات و صدمات شدید شود.

- همیشه موارد موجود در چک لیست را رعایت کنید.
- اقدامات احتیاطی عمومی معتبر را رعایت کنید.

آب بندی و باد کردن لاستیک ها

مجموعه خرابی در زیر پوشش کف در محفظه صندوق قرار دارد.

آب بندی لاستیک



شکل 1 محتویات مجموعه تفکیک (تصویر).

- 1 برچسب با حداکثر سرعت مجاز "حداکثر 80 کیلومتر در ساعت" یا "حداکثر 50 مایل در ساعت". لوله درزگیر تایر با دوشاخه.
- 2
- 3 کیسول پرکننده
- 4 لاستیک. هسته شیر
- 5 یدکی. خارج کننده هسته شیر.

یک شکاف برای هسته سوپاپ در انتهای پایینی خارج کننده هسته شیر وجود دارد → شکل 1 .
هسته سوپاپ را از دریچه لاستیک خارج کرده و دوباره آن را به دریچه پیچ کنید.

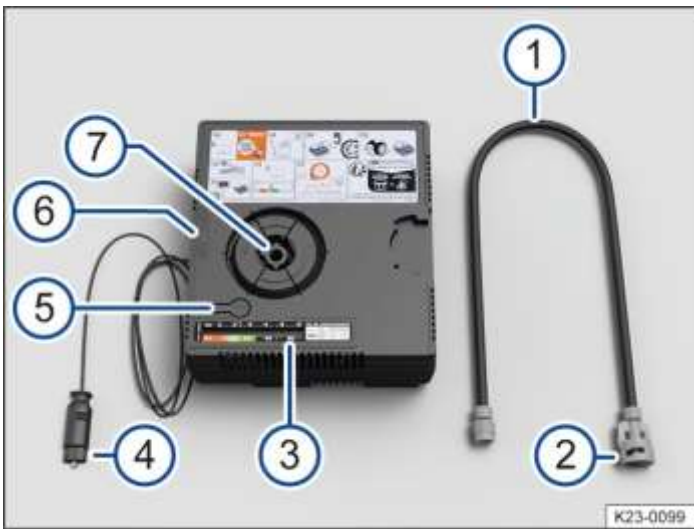
- 1 و آن را روی صفحه داشبورد در قسمت راننده بچسبانید
- 1 1. برچسب را از مجموعه خرابی بردارید → شکل 1
2. درپوش دریچه لاستیک را باز کنید.

3. از خارج کننده هسته استفاده کنید → شکل 1

- 3 4. بطری پرکننده لاستیک را تکان دهید → شکل 1
- 2 5. لوله درزگیر لاستیک را پیچ کنید → شکل 1

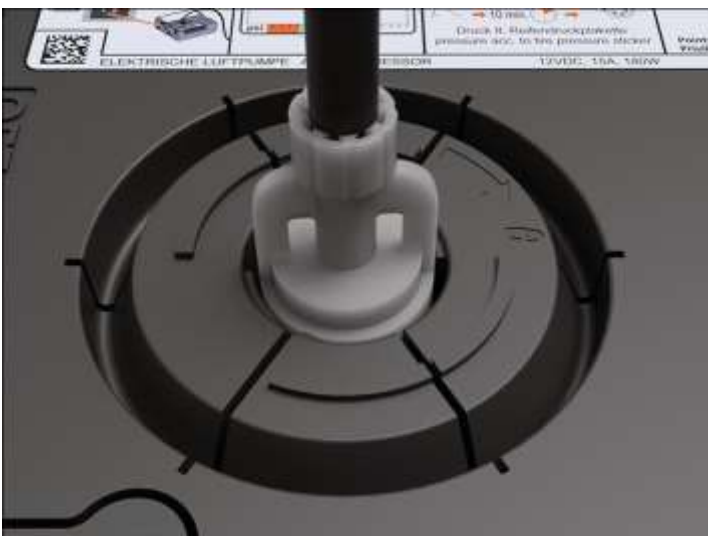
هنگام انجام این کار، بالای بطری سوراخ می شود.

6. دوشاخه را از شلنگ پرکننده جدا کنید→ شکل 1 و انتهای باز را کاملاً روی دریچه لاستیک قرار دهید.
7. بطری را وارونه نگه دارید و تمام محتویات بطری پرکننده لاستیک را داخل لاستیک پر کنید.
8. بطری خالی پرکننده لاستیک را از والف خارج کنید.
9. از خارج کننده هسته استفاده کنید→ شکل 1 برای بازگرداندن هسته سوپاپ به دریچه لاستیک.
باد کردن لاستیک



شکل 2 کمپرسور در مجموعه شکست (تصویر).

- 1 شلنگ پرکننده
- 2 لاستیک، مهره .
- 3 نمایشگر فشار باد
- 4 تایر، دوشاخه 12 ولت.
- 5 دکمه تهویه هوا
- 6 کلید روشن/خاموش.
- 7 پایه برای شلنگ پرکننده لاستیک.



شکل 3 اتصال شلنگ پرکننده لاستیک.

کمپرسور از مجموعه خرابی ممکن است از سوکت 12 ولت کار کند، حتی اگر قدرت ذکر شده باشد. نوع کمپرسور از حداکثر توان سوکت بیشتر است. 

کمپرسور را محکم روی دریچه لاستیک قرار دهید.

1

1. شلنگ پرکننده لاستیک را پیچ کنید → شکل 2

2. موتور را روشن کنید و بگذارید کار کند.

4

3. دوشاخه 12 ولت را وارد کنید → شکل 2

به یکی از پریزهای 12 ولتی خودرو (→ سوکت).

4. کمپرسور را با کلید ON/OFF روشن کنید → شکل 2

5. با کمپرسور کار کنید تا فشار باد لاستیک به 2.0 - 2.5 bar (29 - 36 psi/200 - 250 kPa) برسد.

6. کمپرسور را خاموش کنید.

اگر فشار تایر 2.0 - 2.5 bar (29 - 36 psi / 200 - 250 kPa) قابل دستیابی نباشد:

1. شلنگ پرکننده لاستیک را از دریچه لاستیک باز کنید.

2. وسیله نقلیه را تقریباً 10 متر (تقریباً 33 فوت) برانید به طوری که ترکیب آب بندی به طور مساوی در لاستیک توزیع شده است.

3. شلنگ پرکننده لاستیک کمپرسور را محکم به دریچه لاستیک بازگردانید و لاستیک را دوباره باد کنید.

4. اگر به فشار مورد نیاز باز هم نتوان رسید، لاستیک به شدت آسیب دیده است. لاستیک را نمی توان آب بندی کرد رانندگی نکنید → ⚠. به دنبال کمک متخصص باشید.

ادامه سفر شما

1. کمپرسور را جدا کرده و شلنگ پرکننده لاستیک را از دریچه لاستیک باز کنید.

2. با فشار باد تایر 2.0 تا 2.5 بار، بلافاصله با سرعت حداکثر 80 کیلومتر در ساعت (50 مایل در ساعت) حرکت کنید. (29 - 36 psi/200 - 250 kPa) رسیده است.

3. فشار باد لاستیک ها را پس از 10 دقیقه رانندگی چک کنید.

بعد از 10 دقیقه رانندگی چک کنید

1. در فرصت امن بعدی، مثلاً در پارکینگ، وسیله نقلیه را روی یک سطح محکم و هموار پارک کنید.

2. شلنگ پرکننده لاستیک را دوباره وصل کنید → شکل 2 و فشار باد لاستیک را روی نمایشگر فشار باد لاستیک بخوانید → شکل 2

1.3 بار (19 psi/130 کیلو پاسکال) و کمتر:



1. رانندگی نکنید! لاستیک را نمی توان به اندازه کافی با مجموعه خرابی آب بندی کرد →. به دنبال کمک متخصص باشید.

1.4 بار (20 psi/140 کیلو پاسکال) و بالاتر:

1. فشار باد لاستیک را به مقدار صحیح برگردانید.

2. با احتیاط به نزدیکترین کارگاه با شرایط مناسب برانید. از حداکثر سرعت 80 کیلومتر در ساعت تجاوز نکنید (50 مایل در ساعت). فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.



شیلنگ پرکننده لاستیک و کمپرسور ممکن است هنگام باد کردن لاستیک داغ شده و در صورت لمس باعث سوختگی شود.

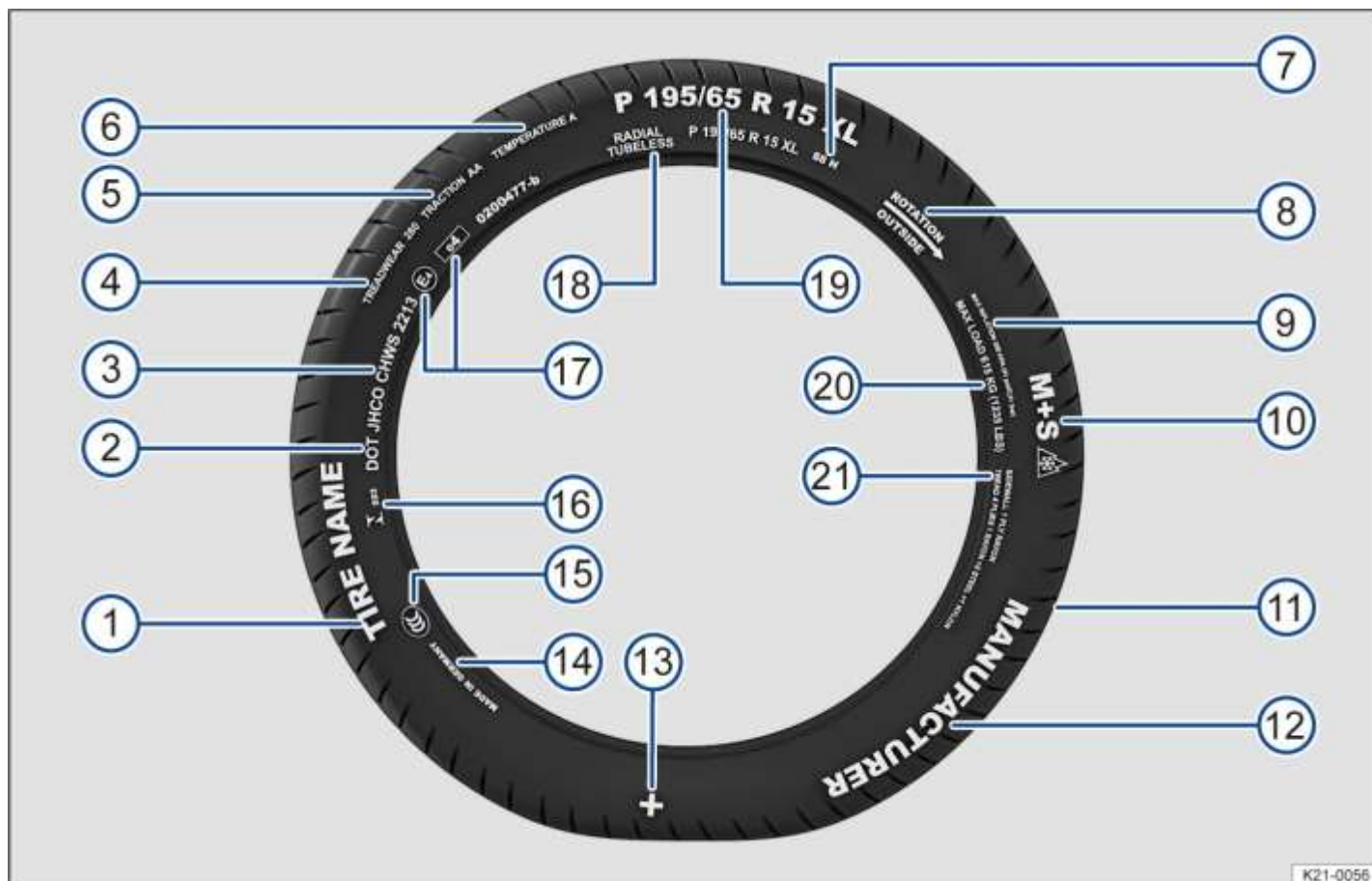
- از دست و پوست خود در برابر اجزای داغ محافظت کنید.
- شیلنگ پرکننده لاستیک داغ یا کمپرسور داغ را روی مواد قابل اشتعال قرار ندهید.
- اجازه دهید شیلنگ پرکننده لاستیک و کمپرسور قبل از قرار دادن آنها خنک شوند.

3. لاستیک های آسیب دیده را در یک کارگاه واجد شرایط تعویض کنید.

اگر لاستیک معیوب را نتوان به اندازه کافی با مجموعه خرابی آب بندی کرد، لاستیک هنگام رانندگی هوا را از دست می دهد. این می تواند منجر به خرابی لاستیک، از دست دادن کنترل وسیله نقلیه، تصادف، صدمات جدی و مرگ شود.

- اگر لاستیک به حداقل 2.0 بار (psi/200 29 کیلو پاسکال) پاد نشود، تایر خیلی آسیب دیده است. درزگیر قادر نیست لاستیک را آب بندی کند رانندگی نکنید و به جای آن به دنبال کمک متخصص باشید.
- اگر فشار باد لاستیک 1.3 بار (psi/130 19 کیلو پاسکال) یا کمتر پس از رانندگی به مدت 10 دقیقه است، به رانندگی ادامه ندهید.

برچسب لاستیک و نوع لاستیک



شکل 1 برچسب گذاری بین المللی تایر.

→ شکل 1 تایر برچسب زدن (مثال)، معنی	
تعیین مشخصات لاستیک به صورت جداگانه توسط سازنده..	1 نام محصول
لاستیک مطابق با الزامات قانونی وزارت ایالات متحده است حمل و نقل، مسئول استانداردهای ایمنی تایر است.	2 نقطه
شماره شناسایی لاستیک (TIN)- ممکن است فقط در سمت داخلی چرخ باشد) و تاریخ ساخت:	
JHCO CHWS تاریخ ساخت: هفته 22 در سال 2013.	شناسه کارخانه تولید کننده و مشخصات تولید کننده تایر در اندازه و مشخصات. 2213

JHCO CHWS 2213

کارایی نسبی برای لاستیک، با ارجاع به تست استاندارد ویژه ایالات متحده. لاستیک های با مشخصات 280 با سرعت 2.8 برابر کندتر از استاندارد سایش می شوند
لاستیک هایی که دارای ارزش آج 100 هستند، عملکرد لاستیک ها توسط سبک، نگهداری، سطح جاده و شرایط آب و هوایی.

TREADWEAR 280

608

→ شکل 1 تایر بر حسب زدن (امتحان hpolwe, thmeeyaanriengused) می تواند به طور قابل توجهی از مقادیر استاندارد به دلیل رانندگی منحرف شود

5	کشش AA	عملکرد ترمز مرطوب لاستیک (C,B,A,AA). عملکرد ترمز خیس است تحت شرایط کنترل شده در مسیرهای آزمایشی تایید شده آزمایش شده است. عملکرد کششی ارزش کشش اختصاص داده شده به لاستیک ها بر اساس خطی است تست های کشش را انجام می دهد که شامل شتاب و پایداری جانبی یا آب نمی شود و کشش تحت حداکثر بار.
6	دما A	پایداری دمای لاستیک در سرعت های بالا در بستر تست (A,B,C). A,B از الزامات قانونی ارزیابی درجه حرارت فراتر می روند. فشار می دهد و اجازه فشار اضافی را نمی دهد. سرعت زیاد، فشار نادرست یا فشار بیش از حد می تواند باعث ایجاد گرما یا آسیب به لاستیک شود. این برای A صدق می کند ترکیبی از این عوامل
7	H 88	شاخص → تایر بار و رتبه بندی سرعت → سرعت رتبه بندی.
8	چرخش و فلش	جهت چرخش لاستیک ها را نشان می دهد ← لاستیک با الگوی آج جهت دار.
	یا: بیرون	نشان دهنده خارج از لاستیک است ← لاستیک های نامتقارن.
9	حداکثر تورم KPA 350 (psi/3.51 51 بار)	محدودیت ایالات متحده برای حداکثر فشار هوا.
10		نشان دهنده لاستیک های زمستانی (لاستیک های گلی و برفی) است. (→ لاستیک های زمستانی). لاستیک های برفی میخ دار هستند با علامت E بعد از S. M/S یا M+S
11		موقعیت نشانگر سایش آج را نشان می دهد (→ عمق آج و سایش آج) TWI شاخص ها).
12	نام تجاری نام، لوگو	سازنده.
13		علامت گذاری برای لاستیک های اصلی فولکس واگن.
14	ساخت آلمان	کشور سازنده.
15		شناسایی کشور خاص برای چین (گواهینامه اجباری چین).
16	023	شناسایی کشور خاص برای برزیل.
		نشان دهنده مطابقت با مقررات بین المللی با شماره کشور است
17	E4 e4 0200477-b	که تایید کرد لاستیک های تایید شده که مطابق با مقررات ECE هستند شناسایی شده با E، لاستیک هایی که با مقررات EC مطابقت دارند با این عدد مشخص می شوند.
18	TUBELESS شعاعی	لاستیک رادیال تیوبلس.
		تعیین اندازه:
		P شناسایی برای وسیله نقلیه مسافری
		195 تایر عرض از دیوار به دیوار بر حسب میلی متر
19	P 195 / 65 R 15 XL	نسبت تصویر بر حسب درصد. 65

ساختار لاستیک: شعاعی.	R
قطر رینگ بر حسب اینچ	15
لاستیک های سنگین (لاستیک های بار اضافی).	XL
حداکثر بار	داده های بار ایالات متحده برای حداکثر بار در هر چرخ.

(1235LBS)

جزئیات اجزای لاشه لاستیک:
ریون 1 لایه جانبی
1 لایه ابریشم مصنوعی (ابریشم

21	اج 4 لایه	جزئیات اجزای اج:
	در مثال 4 لایه زیر سطح اج وجود دارد: 1 لایه ابریشم مصنوعی (ابریشم مصنوعی)	1 ریون + 2 فولاد + نایلون 1 نایلون
	2 لایه تسمه فولادی و 1 لایه	

برچسب لاستیک در هر دو طرف قرار دارد. برخی از برچسب ها را ممکن است فقط در یک طرف لاستیک پیدا کنید، به عنوان مثال شماره شناسایی و تاریخ ساخت اعداد و حروف بیشتر کدهای داخلی مورد استفاده سازنده تایر یا کدهای خاص کشور هستند.

لاستیک های فاق کوتاه

لاستیک های کم پروفیل دارای سطح آج گسترده تر، قطر رینگ بزرگتر و دیواره های جانبی پایین تر از ترکیب چرخ/لاستیک معمولی هستند. لاستیک های فاق کوتاه مشخصات می توانند هندلینگ و دقت خودرو را بهبود بخشند. با این حال ممکن است منجر به کاهش سواری راحت در سطوح و مسیرهای جاده ناهموار شوند.

لاستیک با الگوی آج جهت دار

فلش روی دیواره جانبی لاستیک جهت چرخش لاستیک های دارای آج جهت را نشان می دهد. جهت چرخش باید در همه موارد رعایت شود. این بهترین ویژگی های در حال اجرا را تضمین می کند. با این حال، اگر لاستیک در جهت مخالف الگوی آج نصب شده باشد، باید در هنگام رانندگی بیشتر مراقب باشید، زیرا اکنون دیگر تایر مطابق با نامش استفاده نمی شود. لاستیک ها باید در سریع ترین زمان ممکن تعویض شوند یا آج در جهت صحیح نصب شوند.

لاستیک های نامتقارن

لاستیک های نامتقارن رفتار متفاوت نواحی داخلی و خارجی الگوی آج را در نظر می گیرند. دیواره های جانبی لاستیک های نامتقارن برای نشان دادن "داخل" یا "خارج" مشخص شده است. همیشه موقعیت صحیح لاستیک را روی رینگ چرخ رعایت کنید.

بار لاستیک

شاخص بار، حداکثر ظرفیت بارگیری یک تایر را بر حسب کیلوگرم (بار تایر) نشان می دهد. مثال ها:

78

425 کیلوگرم (936 پوند)

81

462 کیلوگرم (1018 پوند)

83

487 کیلوگرم (1073 پوند)

85	
515 کیلوگرم (1135 پوند)	
87	
545 کیلوگرم (1201 پوند)	
88	
560 کیلوگرم (1234 پوند)	
91	
615 کیلوگرم (1355 پوند)	
92	
630 کیلوگرم (1388 پوند)	
93	
650 کیلوگرم (1433 پوند)	
95	
690 کیلوگرم (1521 پوند)	
97	
730 کیلوگرم (1609 پوند)	
99	
775 کیلوگرم (1708 پوند)	
100	
800 کیلوگرم (1763 پوند)	
101	
825 کیلوگرم (1818 پوند)	
102	
850 کیلوگرم (1873 پوند)	
103	
875 کیلوگرم (1929 پوند)	
104	
900 کیلوگرم (1984 پوند)	

رتبه بندی سرعت

درجه بندی سرعت حداکثر سرعت مجاز را نشان می دهد که ممکن است با لاستیک رانده شود.

P

حداکثر 150 کیلومتر در ساعت (93 مایل در ساعت)

C

حداکثر 160 کیلومتر در ساعت (99 مایل در ساعت)

R

حداکثر 170 کیلومتر در ساعت (106 مایل در ساعت)

SI

حداکثر 180 کیلومتر در ساعت (112 مایل در ساعت)

T

حداکثر 190 کیلومتر در ساعت (118 مایل در ساعت)

U

حداکثر 200 کیلومتر در ساعت (125 مایل در ساعت)

HI

حداکثر 210 کیلومتر در ساعت (130 مایل در ساعت)

V

حداکثر 240 کیلومتر در ساعت (149 مایل در ساعت)

W

حداکثر 270 کیلومتر در ساعت (168 مایل در ساعت)

Y

حداکثر 300 کیلومتر در ساعت (186 مایل در ساعت)

Z

بالتر از 240 کیلومتر در ساعت (149 مایل در ساعت)، همچنین ZR بسته به سازنده

حداکثر بار و محدوده سرعت برای لاستیک ها

خودروها در اتحادیه اروپا و کشورهای به اصطلاح کاربر اتحادیه اروپا گواهی انطباق EC صادر می کنند. این جزئیات اندازه، قطر و محدوده سرعت تمام لاستیک های مورد تایید فولکس واگن برای نوع خودروی مربوطه.

پلاک نوع نشان می دهد که آیا گواهی انطباق EC برای این وسیله نقلیه خاص وجود دارد یا خیر.

-اگر روی پلاک تایپ ردیفی با "مجوز" مشخص شده باشد، خودرو دارای گواهی انطباق EC است.

-اگر هیچ پلاکی وجود نداشته باشد یا ردیفی با علامت "مجوز" وجود نداشته باشد، خودرو گواهی انطباق EC ندارد.

کار خدمات و برنامه خدمات دیجیتال

ضبط خدمات انجام شده ("زمان بندی خدمات دیجیتال")

سوابق خدمات در یک سیستم مرکزی توسط کارگاه مناسب شما ذخیره می شود. فولکس واگن استفاده از تعمیرگاه مجاز را توصیه می کند. این مستندات شفاف از تاریخچه خدمات اجازه می دهد تا عملیات سرویس انجام شده در هر زمان بازتولید شود. هر بار که وسیله نقلیه خود را سرویس می کنید، فولکس واگن توصیه می کند که یک سابقه خدمات چاپ شده را درخواست کنید، که شامل تمام خدمات ذخیره شده در سیستم است.

سرویس منظم وسیله نقلیه شما نه تنها ارزش آن را حفظ می کند، بلکه تضمین می کند که وسیله نقلیه شما قابل حمل باقی می ماند. و در حالت کار بنابراین باید خودروی خود را طبق دستورالعمل های فولکس واگن تعمیر کنید.

با هر سرویس، پرینت سابقه خدمات قبلی با یک نسخه چاپی فعلی جایگزین می شود.

برنامه خدمات دیجیتال در برخی کشورها در دسترس نیست. در این صورت کارگاه شما با صلاحیت مناسب این کار را انجام خواهد داد شما را در مورد فرآیند مستندسازی برای کارهای خدماتی مطلع می کند. فولکس واگن استفاده از تعمیرگاه مجاز را توصیه می کند.

کار خدماتی

اطلاعات زیر در برنامه خدمات دیجیتال توسط کارگاه واجد شرایط شما ثبت شده است نمایندگی فولکس واگن:

- چه زمانی کدام سرویس انجام شد.
- آیا هر گونه تعمیر توصیه می شود، مانند تعویض لنت ترمز در آینده نزدیک.
- اینکه آیا قبل از انجام کار تعمیر و نگهداری یا در حین انجام آن درخواست خاصی داشته اید. مشاور خدمات شما این موارد را یادداشت خواهد کرد.
- کدام اجزاء و مایعات سرویس تغییر کردند.
- زمانی که سرویس بعدی شما برای آن برنامه ریزی شده است.

ضمانت تحرک LongLife تا زمان بازرسی بعدی معتبر است. اسناد در هر بازرسی انجام می شود.

نوع و دامنه کار خدمات ممکن است در خودروهای مختلف متفاوت باشد. اطلاعات در مورد کار خاص برای وسیله نقلیه شما را می توان از یک کارگاه واجد شرایط درخواست کرد. فولکس واگن استفاده از تعمیرگاه مجاز را توصیه می کند.



هشدار

سرویس ناکافی و رعایت نکردن فواصل سرویس می تواند منجر به خرابی، حوادث و یا جدی شود. جراحات کشنده

- کار سرویس باید توسط یک کارگاه واجد شرایط انجام شود.

فولکس واگن مسئولیتی در قبال آسیب های ناشی از خدمات ناکافی یا عدم وجود قطعات ندارد . 

فاصله سرویس ثابت یا فاصله سرویس انعطاف پذیر

رویدادهای سرویس بر اساس سرویس تعویض روغن و بازرسی متفاوت است. نمایش فاصله سرویس در نمایشگر پشت آمپر به عنوان یادآوری برای تاریخ خدمات بعدی است.

برای سرویس تعویض روغن، بسته به تجهیزات خودرو، نوع موتور و شرایط عملیاتی.

کد موتور از طریق منوی Service قابل دسترسی است (→ [نمایش داده های رانندگی \(نمایشگر چند منظوره\)](#)).

چگونه می توانم بفهمم که چه نوع خدماتی برای وسیله نقلیه من اعمال می شود؟

اطلاعات مربوط به نوع خدمات مورد نیاز خودرو را می توان از یک کارگاه واجد شرایط دریافت کرد. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

نکته قابل توجه برای فاصله خدمات انعطاف پذیر

با فاصله سرویس انعطاف پذیر، تنها در صورتی که وسیله نقلیه شما نیاز به تعویض روغن داشته باشد، باید خدمات تعویض روغن را انجام دهید. برای تعیین این نقطه در زمان، شرایط عملکرد فردی و سبک رانندگی شخصی در نظر گرفته می شود. یک بخش مهمی از فاصله سرویس انعطاف پذیر، استفاده از روغن موتور LongLife به جای روغن موتور معمولی است.

طبق استاندارد فولکس واگن اطلاعات مربوط به مشخصات روغن موتور را رعایت کرده و دنبال کنید.

اگر نمی خواهید بازه خدمات انعطاف پذیر داشته باشید، می توانید به جای آن بازه سرویس ثابت را انتخاب کنید. با این حال، فاصله سرویس ثابت می تواند بر هزینه های خدمات شما تأثیر بگذارد. مشاور خدمات شما خوشحال خواهد شد که شما را راهنمایی کند.

نمایش فاصله سرویس

بسته به تجهیزات خودرو، خدمات برنامه ریزی شده برای وسیله نقلیه شما ممکن است در نمایش فاصله سرویس در صفحه نمایش دسته ابزار نمایش داده شود. (→ [نمایش فاصله سرویس](#)) و در تنظیمات خودرو در سیستم (→ [منوی تنظیمات خودرو](#)). این نمایشگر فاصله سرویس اطلاعاتی را در مورد خدماتی که شامل یک روغن هستند ارائه می دهد تغییر یا بازرسی در زمان انجام سرویس مربوطه، می توان کارهای اضافی را نیز انجام داد، مانند تعویض روغن ترمز و شمع.

اطلاعات در مورد شرایط عملیاتی

فواصل سرویس و محدوده خدمات مشخص شده همیشه برای وسایل نقلیه مورد استفاده در شرایط عملیاتی عادی اعمال می شود.

اگر وسیله نقلیه در شرایط سنگین کار کند، قبل از سرویس بعدی باید کارهایی انجام شود سررسید یا در بازه های زمانی کوتاه تر از زمان های مشخص شده است.

شرایط شدید عبارتند از:

- سوخت های حاوی گوگرد

- سفرهای کوتاه منظم

- دوره های طولانی دور موتور، به عنوان مثال تاکسی.

- در مناطقی که گرد و غبار زیاد است استفاده شود.

یدک کش معمولی تریلر

- عمدتاً عملیات توقف و حرکت، به عنوان مثال در شهر.

- رانندگی عمدتاً در شرایط زمستانی

این امر به ویژه در مورد اجزای زیر (بسته به تجهیزات خودرو) صدق می کند:

- فیلتر هوای پیشرفته با کربن فعال

- فیلتر هوای پیشرفته Air Care با کربن فعال.

- فیلتر هوا.

- کمربند دندانه دار

- فیلتر ذرات

- روغن موتور

مشاور خدمات در کارگاه واجد شرایط شما خوشحال خواهد شد که به شما توصیه کند که آیا وسیله نقلیه شما به موارد بیشتری نیاز دارد یا خیر کار مکرر به دلیل شرایطی که در آن استفاده می شود.



هشدار

سرویس ناکافی و رعایت نکردن فواصل سرویس می تواند منجر به خرابی، حوادث و یا جدی شود. جراحات کشنده • کار سرویس باید توسط یک کارگاه واجد شرایط انجام شود.

فولکس واگن مسئولیتی در قبال آسیب های ناشی از خدمات ناکافی یا عدم وجود قطعات ندارد.



محدوده خدمات

دامنه خدمات شامل کلیه کارهای بازرسی و تعمیراتی است که برای سالم نگه داشتن وسیله نقلیه شما مورد نیاز است (بسته به شرایط عملیاتی و تجهیزات وسیله نقلیه، به عنوان مثال موتور، گیربکس یا مایعات سرویس). یک کارگاه واجد شرایط می تواند جزئیات کارهای مورد نیاز وسیله نقلیه شما را ارائه دهد. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند. یا می توانید با استفاده از سیستم الکترونیکی اطلاعات تعمیرات و کارگاه erWin به این موضوع پی ببرید(←
تعمیرات و اصلاحات فنی).

کار بازرسی

به عنوان مثال، سیستم های ذکر شده در زیر را می توان آزمایش کرد.

برق

—باتری 12 ولتی خودرو: در صورت لزوم تعویض کنید.

-نورپردازی

- بوق.

-تنظیم چراغ جلو

-بازنشانی نمایش فاصله سرویس

موتور و گیربکس

-سیستم آگزوز

-گیربکس و درایو نهایی

-تسمه V-پلی.

-سیستم خنک کننده

-موتور و قطعات در فضای کاپوت.

-سطح روغن موتور

وسایل دویدن

- مفاصل چرخشی و میله های مسیر.

-لاستیک ها

-سیستم ترمز

- محور محرک.

- پایه های میله اتصال و تثبیت کننده.

- مجموعه شکست.

- فرمان

- کمک فنرها و فنرها.

بن

-سیستم های سقف

- شیشه جلو.

- خوردگی بدنه

- سیستم برف پاک کن و سیستم شستشوی پنجره.

- برقگیر درب.

-زیر بدنه

- تخلیه آب

1. آزمایش جاده (تست درایو) را انجام دهید.

کار خدمات

بسته به شرایط عملیاتی و تجهیزات خودرو مانند نوع موتور، گیربکس یا مایع مورد استفاده، علاوه بر کار بازرسی، باید برخی از کارهای تعمیر و نگهداری نیز روی خودروی شما انجام شود. این کار به زمان و مسافت پیموده شده یا فقط زمان یا مسافت پیموده شده بستگی دارد.

به عنوان مثال، سیالات و اجزای سرویس زیر را می توان تغییر داد.

- مواد افزودنی
- فیلتر هوای پیشرفته با کربن فعال
- روغن ترمز
- فیلتر دیزل
- روغن گیربکس و در صورت لزوم فیلتر روغن گیربکس.
- فیلتر هوا.
- روغن موتور و در صورت لزوم فیلتر روغن موتور.
- روغن ها در درایو نهایی و دیفرانسیل.
- فیلتر ذرات
- تسمه دنداندار و غلتک کششی.
- شمع ها

همچنین امکان انجام خدمات سرویس در بین رویدادهای سرویس برنامه ریزی شده نمایش داده شده وجود دارد. محدوده خدمات ممکن است به دلایل فنی تغییر کند، به عنوان مثال، توسعه مداوم قطعات. کارگاه با شرایط مناسب شما همیشه آخرین اطلاعات در مورد هرگونه تغییر را دارد. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

نکاتی در مورد مراقبت از خودرو

مراقبت منظم به حفظ وضعیت خودروی شما کمک می کند.

هرچه آلودگی یا کثیفی طولانی تری روی سطح اجزای خودرو باقی بماند، تمیز کردن و درمان آنها دشوارتر می شود. قرار گرفتن در معرض طولانی مدت ممکن است به این معنی باشد که دیگر امکان حذف آلودگی یا کثیفی وجود ندارد. اگر در مورد محصولات مراقبتی سوالی دارید یا اگر اجزای آن در لیست نیستند، با یک کارگاه واجد شرایط مشورت کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند. لوازم جانبی مناسب را از یک کارگاه واجد شرایط در دسترس هستند. فولکس واگن استفاده از لوازم جانبی اصلی فولکس واگن را توصیه می کند که می توانید آنها را از تعمیرگاه مجاز فولکس واگن خریداری کنید. دستورالعمل های کاربردی روی بسته بندی را دنبال کنید.



هشدار

مراقبت نادرست، اشباع و تمیز نکردن قطعات می تواند به طور جبران ناپذیری به ویژگی های ایمنی خودرو آسیب برساند. به عنوان مثال واحدهای کیسه هوا، و اگر از عملکرد صحیح آنها جلوگیری کنید. این می تواند منجر به صدمات جدی در صورت تصادف شود.

- همیشه از مواد شوینده مناسب استفاده کنید. اطلاعات دقیق تر از یک کارگاه مناسب در دسترس است. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.
- از پاک کننده های حاوی حلال استفاده نکنید.
- قطعات خودرو باید طبق دستورالعمل سازنده تمیز شوند.



هشدار

تمیز کردن نادرست خودرو می تواند صدمات جدی ایجاد کند.

- دست ها و بازوهای خود را در برابر قطعات دارای لبه های تیز محافظت کنید، به عنوان مثال هنگام تمیز کردن داخل بدنه چرخ ها.
- از مواد شوینده فقط مطابق با دستورالعمل سازنده استفاده کنید.



هشدار

شیشه های کثیف، مه آلود یا یخ زده دید را کاهش می دهد و می تواند از ویژگی های ایمنی خودرو جلوگیری کند. عملکرد مناسب این می تواند منجر به تصادفات و صدمات جدی یا حتی مرگبار شود.

- فقط زمانی رانندگی کنید که دید واضحی از تمام پنجره ها داشته باشید.
- شیشه جلو را با مواد ضدآب کاور نکنید. در شرایط نامساعد می تواند باعث کاهش دید شود.

هشدار

محصولات مراقبتی ممکن است سمی، بسیار قابل اشتعال و سوزاننده باشند. استفاده نادرست از محصولات مراقبتی یا استفاده از محصولات نامناسب محصولات مراقبتی می تواند باعث سوختگی و مسمومیت شوند و منجر به تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شوند.

- دستورالعمل های ارائه شده همراه با محصول را رعایت کنید.
- محصولات مراقبتی را فقط در ظرف اصلی در بسته نگهداری کنید.
- کودکان را از تمام محصولات مراقبتی دور نگه دارید.
- از محصولات مراقبتی فقط در بیرون یا در اتاق هایی با تهویه مناسب استفاده کنید تا بخارات سمی تنفس نکنید.
- هرگز از روغن موتور، سوخت، پاک کننده لاک ناخن یا سایر مایعات فرار برای مراقبت از خودرو استفاده نکنید.

اطلاعیه

آلودگی با مواد تهاجمی و مبتنی بر حلال می تواند صدمات جبران ناپذیری به خودرو وارد کند تجهیزات، به عنوان مثال، حتی اگر برای مدت کوتاهی روی روکش صندلی یا قطعات تزئینی باقی بمانند.

- اجازه ندهید آلودگی یا کثیفی خشک شود.
- لکه های سرسخت را توسط یک کارگاه واجد شرایط پاک کنید.

شستن وسیله نقلیه

شستن مرتب خودرو از اثرات کثیفی که می تواند به رنگ آسیب برساند جلوگیری می کند. وسایل نقلیه با رنگ مات به دلیل ویژگی های خاص رنگ نیاز به مراقبت ویژه دارند.

برای شست و شوی صحیح و صحیح وسیله نقلیه خود لطفاً به نکات زیر توجه کنید → ❶، → ❷.

هشدار

ممکن است پس از شستشوی خودرو، ترمزگیری به تعویق بیفتد زیرا دیسک های ترمز و لنت های ترمز خیس می شوند یا در زمستان یخ می زنند. در نتیجه فاصله ترمز افزایش می یابد. این امر می تواند باعث از دست دادن کنترل وسیله نقلیه شود و منجر به تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- چند عملیات ترمزگیری دقیق انجام دهید تا ترمزها خشک شوند .

اطلاعیه

نظافت نامناسب خودرو می تواند آسیب جدی به خودرو وارد کند.

- همیشه وظایف شرح داده شده برای مراقبت و تمیز کردن خودرو را رعایت کنید.
- همیشه دستورالعمل های سازنده را دنبال کنید.
- خودرو را زیر نور مستقیم آفتاب نشوید.

اطلاعیه

اجزای مرطوب می توانند در هوای سرد منجمد شوند و این ممکن است از عملکرد صحیح آنها جلوگیری کند.

- هرگز در هوای سرد یک جت آب را مستقیماً به سمت درها یا درب صندوق عقب نگیرید.

از بین بردن کثیفی های سخت روی رنگ مات

- در صورت امکان بلافاصله حشرات چسبیده یا فضولات پرندگان را با آب پاک کنید و پاک کننده مخصوص را اسپری کنید.

- لکه های قیر را روی سطح رنگ با پاک کننده های قطران استاندارد موجود در بازار پاک کنید. باقی مانده نباید باشد با مالش شدید حذف می شود.

- گریس و اثر انگشت را با اسپری رنگ مات اسپری کنید و با یک پارچه میکروفیبر نرم بمالید.
- بقایای بنزین را فوراً با آب فراوان بشویید.

کارواش اتوماتیک

- برای خودروهایی که رنگ مات دارند، هرگز برنامه شستشو با موم را انتخاب نکنید یا از ماده خشک کننده استفاده نکنید.
 - برای خودروهایی که رنگ مات دارند، فقط از کارواش های نساجی استفاده کنید و هرگز از کارواش هایی که از برس استفاده می کنند استفاده نکنید.
 - برنامه های تمیز کردن با واکس داغ را برای وسایل نقلیه دارای لایه های تزئینی و محافظ انتخاب نکنید.
 - ترجیحاً از کارواش های بدون برس استفاده کنید.
 - به طور منظم قسمت پایینی خودرو را به طور کامل تمیز کنید تا بقایای آن از بین برود.
 - لطفاً به اطلاعات اپراتور کارواش، مخصوصاً در مورد قطعات جانبی مانند اسپویلر توجه کنید
- ❶.

- ✓ پنجره ها باید بسته باشند و آینه های بیرونی باید جمع شوند.
 - ✓ عملکرد Auto Hold خاموش است.
 - ✓ وسایل نقلیه با قفل فرمان: اگر وسیله نقلیه به صورت مکانیکی از داخل کارواش کشیده شود، فرمان نباید قفل شود.
- (دفرمان)
- ✓ وسایل نقلیه با گیربکس اتوماتیک: اگر وسیله نقلیه به صورت مکانیکی از داخل کارواش (تونلشویی) کشیده شود، گیربکس باید در حالت خنثی باشد.
 - حفاظت در برابر چرخش غیرفعال شده است.
 - ✓ برف پاک کن ها و سنسور باران و نور (→ سنسور باران و نور) خاموش هستند.
 - ✓ در صورت وجود: آنتن سقفی باز شده و خارج شده است.

اطلاعیه



- کارواش هایی که خطوط را به صورت مکانیکی اسکن می کنند، می توانند به خودرو و قطعات جانبی مانند اسپویلر آسیب بزنند.
- به اطلاعات اپراتور کارواش توجه کنید، به خصوص اگر قطعات جانبی روی خودرو وجود دارد.

پاک کننده فشار بالا



شکل 1 در فضای کاپوت: از پاک کننده فشار قوی استفاده نکنید.

- هرگز از نازل های چرخشی استفاده نکنید. دستورالعمل های سازنده را رعایت کنید.
- فقط تا حداکثر دمای 60+ درجه سانتیگراد (+140 درجه فارنهایت) از آب استفاده کنید.
- جت آب را به طور یکنواخت حرکت دهید تا جت شستشو حداقل 50 سانتی متر (20 اینچ) از تمام اجزای خودرو فاصله داشته باشد.
- جت آب را برای مدت طولانی در یک مکان قرار ندهید.
- در صورت امکان جت آب را به طور غیرمستقیم به سمت اجزای حساس وسیله نقلیه، به عنوان مثال درزگیرهای لاستیکی، شیشه های جانبی، براق کننده قرار دهید.

نوار، لاستیک، سنسور، لنز دوربین، فیلم تزئینی و محافظ.
- هرگز برای تمیز کردن پنجره های یخ زده یا پوشیده از برف از پاک کننده های فشار قوی استفاده نکنید.

شستن دست

کثیفی های جدا شده روی رنگ را می توان با خاک رس تمیز کننده پاک کرد.

1. خودرو را با آب فراوان تمیز کنید تا گرد و غبار و کثیفی درشت پاک شود.
2. در مورد رنگ های مات، حشرات، لکه های چربی و اثر انگشت را با پاک کننده مخصوص رنگ های مات پاک کنید. محصول را با یک پارچه میکروفیبر با فشار ملایم اعمال کنید.
3. با یک اسفنج نرم، یک دستکش شستشو یا یک برس که فقط فشار کمی وارد می کند، تمیز کنید. از سقف شروع کنید و از آن کار کنید بالا به پایین از شامپوی پاک کننده فقط برای کثیفی های بسیار سرسخت استفاده کنید.
در مورد رنگ مات، از بالا به پایین با یک شامپو تمیز کننده خنثی و یک پارچه میکروفیبر تمیز کنید. پارچه میکروفیبر را در فواصل زمانی کوتاه کاملاً بشویید.
4. چرخ ها و اعضای کناری را با یک اسفنج تمیز تمیز کنید.
5. با آب فراوان بشویید.
6. اجازه دهید خودرو در هوا خشک شود. بقایای آب را با چرم بابونه پاک کنید.

اطلاعیه



- شستشوی نادرست خودرو می تواند به سطح رنگ آسیب برساند و اثر رنگ مات را از بین ببرد.
- هرگز از برنامه های شستشو با نگهدارنده موم استفاده نکنید.
- برای تمیز کردن، فقط از مواد شوینده ای استفاده کنید که حاوی مواد جامد یا ساینده نباشد، مانند شامپوهای تمیزکننده یا پاک کننده حشرات
- از اسفنج های حشرات یا اسفنج های درشت استفاده نکنید.

اطلاعیه



- کانال های بیرونی محفظه آب ممکن است توسط برگ ها و کثیفی مسدود شود. آبی که تخلیه نمی شود می تواند به داخل خودرو نفوذ کند و باعث آسیب شود.
- برگ ها و سایر اشیاء شل را با جاروبرقی یا با دست جدا کنید.
- در یک کارگاه واجد شرایط، ناحیه زیر پوشش سوراخ شده را در فواصل منظم تمیز کنید.
- اطمینان حاصل کنید که مقدار زیادی آب وارد محفظه پلنوم نمی شود، مثلاً به دلیل استفاده از یک پاک کننده فشار بالا.

وسيله نقلیه را فقط در قسمت های مخصوص نظافت بشویید. 🍌

اطلاعیه



- لطفاً توجه داشته باشید که اگر یک کلید کنترل از راه دور معتبر در محدوده عملیاتی قرار داشته باشد، سنسورهای موجود در و می توانند توسط یک جت قدرتمند آب یا بخار فعال شوند. در نتیجه ممکن است پنجره ها باز شوند و رطوبت وارد خودرو شود. داخلی این می تواند منجر به آسیب دیدن داخل خودرو شود.
- هرگز جت یک شوینده پرفشار یا بخار را مستقیماً به سمت سنسورهای دستگیره در هدایت نکنید.

اگر جت یک شوینده فشار قوی یا بخارشوی مستقیماً به سمت دستگاه باشد، ممکن است قفل وسیله نقلیه باز شود. 🛠️

مراقبت و نظافت نمای بیرونی خودرو

نمای کلی زیر حاوی توصیه هایی برای تمیز کردن و مراقبت از تک تک اجزای خودرو است.

اطلاعیه



تمیز کردن و مراقبت نادرست ممکن است باعث آسیب به خودرو شود.

- همیشه دستورالعمل های سازنده را دنبال کنید.
- از ابزار تمیز کننده بیش از حد سخت یا ساینده استفاده نکنید.

پنجره ها، سطوح شیشه ای

- با استفاده از شیشه پاک کن مناسب یا با فولکس واگن اورجینال، باقی مانده موم را از محصولات مراقبت پاک کنید.
- برف را با برس دستی پاک کنید.
- یخ را با یک سوهان پلاستیکی بردارید. لیسه را فقط در یک جهت حرکت دهید.
- یخ را با یخگیر مناسب یا با یخگیر اصلی فولکس واگن ذوب کنید.
- تیغه های برف پاک کن را تمیز کنید یا در صورت نیاز آنها را تعویض کنید.

رنگ کنید

همیشه سطوح را با احتیاط رفتار کنید تا رنگ پاک نشود.

- از یک پارچه تمیز و نرم و یک محلول صابون ملایم متشکل از حداکثر دو قاشق غذاخوری صابون خنثی رقیق شده در یک لیتر آب یا خاک رس تمیز استفاده کنید تا هرگونه کثیفی سبک، مانند رسوبات، بقایای حشرات یا لوازم آرایشی را فوراً از بین ببرید.
- سوخت سرریز شده یا مایعات سرویس را فوراً پاک کنید.
- رسوبات زنگ زدگی را با محلول صابون مرطوب کنید. سپس هرگونه رسوب را با خاک رس تمیز کنید.
- خوردگی را توسط یک کارگاه واجد شرایط از بین ببرید. فولکس واگن استفاده از یک مجاز را توصیه می کند.
- در صورت آسیب دیدن رنگ، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کرده و خرابی رنگ را تعمیر کنید. فولکس واگن توصیه می کند از تعمیرکار مجاز فولکس واگن استفاده کنید.
- ایپلاسیون از رنگ محافظت می کند. حداکثر تا زمانی که خودرو باید دوباره با استفاده از موم نگهدارنده محافظت شود آب دیگر به وضوح قطرات کوچکی ایجاد نمی کند و هنگامی که خودرو تمیز است از رنگ خارج می شود.
- در مورد رنگ مات، از یک اسفنج نرم برای استفاده از موم مخصوص رنگ های مات به وسیله نقلیه تمیز شده استفاده کنید.
- پولیش فقط در صورتی ضروری است که رنگ درخشندگی خود را از دست داده باشد و با استفاده از موم براقیت آن برگردانده نشود.

اطلاعیه

- سطح رنگ مات با صیقل دادن رنگ به طور جبران ناپذیری آسیب می بیند.
- هرگز سطوح رنگ شده مات را پولیش ندهید.



حتی اگر به طور مرتب از موم نگهدارنده در کارواش استفاده شود، فولکس واگن محافظت از رنگ را با واکس سخت مناسب یا با واکس سخت فولکس واگن اصل حداقل دو بار در سال توصیه می کند.

محفظه پلنوم، فضای کاپوت



شکل 1 بین فضای کاپوت و شیشه جلو: اتاق پلنوم (تصویر).

1 پوشش حفره دار روی محفظه پلنوم.



هشدار

- هنگام کار بر روی موتور یا در فضای کاپوت، خطر تصادف و آتش سوزی وجود دارد. صدمات جدی ممکن است رخ دهد.
- قبل از انجام هر کاری در کاپوت به عملیات های مورد نیاز و اقدامات احتیاطی ایمنی لازم توجه کنید (→ در محفظه موتور).
- اگر با کار آشنا نیستید، کار را در یک کارگاه واجد شرایط انجام دهید. فولکس واگن توصیه می کند از تعمیرکار مجاز فولکس واگن استفاده کنید.



اطلاعیه

- کانال های محفظه پلنوم ممکن است توسط برگ ها و کثیفی مسدود شود. آبی که تخلیه نمی شود می تواند به داخل خودرو نفوذ کند و باعث آسیب شود.
- از یک کارگاه¹ واجد شرایط به طور مرتب قسمت زیر پوشش سوراخ شده را تمیز کنید → شکل 1



اطلاعیه

فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

آبی که از طریق یک فرآیند دستی وارد محفظه پلنوم شده است (مثلاً از یک پاک کننده فشار بالا) می تواند باعث خسارت قابل توجه به خودرو وارد گردد.

- برگ¹ ها و سایر اشیاء شل روی پوشش سوراخ شده را با جاروبرقی یا با دست جدا کنید → شکل 1
- همیشه فضای کاپوت را توسط یک کارگاه واجد شرایط بررسی کنید. فولکس واگن استفاده از یک تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.



شکل 2 در عقب خودرو: سیستم دوربین دید عقب روی دکمه دسته (تصویر).

- ناحیه جلوی سنسورها یا دوربین را با یک پارچه نرم و ماده تمیزکننده بدون حلال تمیز کنید.
 - از همین روش برای تمیز کردن سطوح حساس در سنسور باران و نور و پنجره دوربین روی آن استفاده کنید شیشه جلو که برای سطوح شیشه ای استفاده می شود (بسته به تجهیزات خودرو).
 - برف را با برس دستی پاک کنید.
 - هرگز از آب گرم یا داغ استفاده نکنید.
 - یخ را با یخگیر مناسب یا با یخگیر اصلی فولکس واگن ذوب کنید. دوربین دید عقب
- سیستم دوربین دید عقب مجهز به عملکرد تمیز کردن است. برای فعال کردن این عملکرد اقدامات زیر را انجام دهید:

1. موتور را روشن کنید.
 2. دنده عقب R را درگیر کنید.
- یا: در منوی پارکینگ، روی دکمه عملکرد ضربه بزنید  و سپس  در سیستم دوربین نمایش داده می شود.
3. در سیستم، روی ضربه بزنید  دکمه عملکرد برای تمیز کردن سیستم دوربین دید عقب. سیستم دوربین دید عقب تمیز می شود.

تریم های تزئینی، تریم های محافظ

- کثیفی را مانند رنگ پاک کنید. از یک پاک کننده پلاستیک مناسب یا پاک کننده پلاستیک اصلی فولکس واگن استفاده کنید.
- هر سه ماه یکبار پس از شستشو و حذف گرد و غبار، خودرو را با موم سخت مایع درمان کنید. فقط از تمیز و نرم استفاده کنید پارچه های میکروفیبر برای اعمال موم. از موم داغ استفاده نکنید - همچنین در کارواش ها استفاده نکنید!
- ناخالصی های سخت را با احتیاط پاک کنید و سپس با آب گرم بشویید.



دوام و رنگ تریم های تزئینی و محافظ ممکن است تحت تأثیر تأثیرات محیطی مانند نور خورشید قرار گیرد. تریم و روکش های تزئینی ممکن است بعد از یک تا سه سال و روکش های محافظ بعد از دو تا سه سال علائم ساییدگی و پیری را نشان دهند. در آب و هوای بسیار گرم، تریم های تزئینی ممکن است در عرض یک سال و فیلم های محافظ در عرض دو سال محو شوند.

قطعات تزئینی ساخته شده از پلاستیک با روکش کروم، آلومینیوم یا فولاد ضد زنگ

- سطح را با یک محصول مراقبت از کروم و آلومینیوم مناسب یا با کروم اصلی فولکس واگن تمیز کنید. محصول مراقبت از آلومینیوم — قطعات روکش کروم را می توان با واکس سخت مناسب یا موم سخت فولکس واگن اصل نگهداری کرد.

چراغ های جلو، دسته های چراغ های عقب

- با استفاده از یک اسفنج نرم آغشته به محلول صابون ملایم شامل حداکثر دو قاشق غذاخوری صابون خنثی رقیق شده در یک لیتر آب، کثیفی را از بین ببرید. از مواد پاک کننده حاوی الکل یا حلال استفاده نکنید.
- آلودگی های سخت را با یک محصول مراقبت از کروم و آلومینیوم مناسب یا با کروم اصلی فولکس واگن پاک کنید.

چرخ ها

- کثیفی و رسوبات نمک ساییده شده را با آب فراوان پاک کنید.
— چرخ های آلایزی کثیف را با یک پاک کننده رینگ چرخ مناسب یا با پاک کننده رینگ چرخ اصلی فولکس واگن تمیز کنید. فولکس واگن توصیه می کند که رینگ چرخ ها را با موم سخت مناسب یا با واکس سخت فولکس واگن اصل هر سه ماه پاک کنید.
- هر گونه آسیب به پوشش محافظ رنگ را فوراً با یک قلم لمسی تعمیر کنید.
گرد و غبار ترمز را با یک پاک کننده رینگ چرخ مناسب یا با پاک کننده رینگ چرخ اصل فولکس واگن پاک کنید.

سیلندر قفل درب

1. سیلندره های قفل درب را با یخزدای قفل درب مناسب یا با یخزدای اصل فولکس واگن ذوب کنید. از یخ زدای قفل درب حاوی مواد چربی زدا استفاده نکنید.

نظافت و مراقبت از داخل خودرو

نمای کلی زیر حاوی توصیه هایی برای تمیز کردن و مراقبت از تک تک اجزای خودرو است.

اطلاعیه



- تمیز کردن و مراقبت نادرست ممکن است به خودرو آسیب برساند.
- همیشه وظایف شرح داده شده برای مراقبت و تمیز کردن خودرو را رعایت کنید.
- از بخارشوی، برس یا اسفنج های سخت و غیره استفاده نکنید.
- لکه های سرسخت را توسط یک کارگاه واجد شرایط پاک کنید.

ویندوز

- پنجره ها را با شیشه پاک کن تمیز کنید.
- پنجره ها را با یک چرم بابونه تمیز یا یک پارچه بدون پرز پاک کنید.

منسوجات، پارچه میکروفیبر و چرم

- ذرات کثیفی چسبیده به سطوح را با جاروبرقی به طور مرتب حذف کنید تا مواد به طور دائمی باقی نماند. در اثر سایش آسیب دیده است.
- آلودگی ها را با یک پاک کننده داخلی مناسب یا با پاک کننده داخلی فولکس واگن اصلی پاک کنید.
- در مورد کثیفی گریس مانند روغن، از پاک کننده داخلی مناسب یا پاک کننده داخلی فولکس واگن اصل استفاده کنید.
گریس حل شده و ذرات رنگ را با یک پارچه جاذب پاک کنید. سپس در صورت لزوم با آب پاک کنید.

- به عنوان مثال در مورد کثیفی ناشی از قلم ، از پاک کننده داخلی مناسب یا پاک کننده داخلی فولکس واگن اصل استفاده کنید. در صورت لزوم، متعاقباً با محلول صابون ملایم متشکل از حداکثر دو قاشق غذاخوری صابون خنثی رقیق شده در یک لیتر آب پاک کنید.
- هرگز از مواد مراقبت از چرم، حلال ها، واکس واکس، کرم کفش، لکه برها یا موارد مشابه استفاده نکنید.
- هرگز از پاک کننده های فشار قوی، بخارشوی و اسپری خنک کننده استفاده نکنید.

چرم طبیعی

- آلودگی تازه را با استفاده از یک پارچه نخی با محلول صابون ملایم شامل حداکثر دو قاشق غذاخوری صابون خنثی رقیق شده در یک لیتر آب از بین ببرید. اجازه ندهید مایعات به داخل درزها نفوذ کنند.
- در مورد کثیفی ناشی از خودکار ، به عنوان مثال، از یک پاک کننده چرم مناسب استفاده کنید یا پاک کننده چرم اصل فولکس واگن.
- لکه های خشک شده را با یک پاک کننده چرم مناسب یا پاک کننده چرم طبیعی فولکس واگن درمان کنید.
- برای کثیفی های مبتنی بر چربی مانند روغن، لکه های تازه را با یک پارچه جاذب پاک کنید.
- به طور منظم و هر بار پس از تمیز کردن چرم، از ماده مراقبت از چرم برای مبلمان صندلی استفاده کنید. اگر وسیله نقلیه باشد برای مدت طولانی در فضای باز پارک کنید، باید چرم را بپوشانید تا از نور مستقیم خورشید محافظت کنید.
- هرگز چرم را با حلال ها، واکس واکس، کرم کفش، لکه برها یا موارد مشابه پاک نکنید.

قطعات پلاستیکی

- با یک پارچه نرم و مرطوب تمیز کنید.
- اگر کثیفی های سرسخت را نمی توان با محلول صابون ملایم (شامل حداکثر دو قاشق غذاخوری صابون خنثی رقیق شده در یک لیتر آب) پاک کرد، در صورت لزوم از یک پاک کننده پلاستیک بدون حلال یا پاک کننده پلاستیک اصلی فولکس واگن استفاده کنید.

قطعات تزئینی، نوارهای تزئینی ساخته شده از کروم، آلومینیوم یا فولاد ضد زنگ

- با یک پارچه تمیز و نرم و محلول صابون ملایم شامل حداکثر دو قاشق غذاخوری صابون خنثی رقیق شده در یک لیتر آب در محیطی عاری از گرد و غبار تمیز کنید.
- سطوح آنودایز شده را با یک محصول مراقبتی کروم و آلومینیوم مناسب یا با فولکس واگن اورجینال درمان کنید. محصول مراقبت از کروم و آلومینیوم.

عناصر کنترل

1. کثیفی های درشت و سایر کثیفی ها را که دسترسی به آنها دشوار است با استفاده از یک برس نرم پاک کنید.
2. از یک پارچه تمیز و نرم با مقداری محلول صابون ملایم شامل حداکثر دو قاشق غذاخوری صابون خنثی رقیق شده در یک لیتر آب استفاده کنید. اجازه ندهید مایعات وارد کنترل ها شوند.

نمایشگر و صفحه نمایش

صفحه نمایش دسته ابزار و صفحه نمایش سیستم را با پارچه خشک تمیز نکنید.

1. قبل از تمیز کردن، سیستم را خاموش کنید.
2. از پارچه تمیز و نرم تمیز یا پارچه تمیز کننده طبیعی فولکس واگن با کمی آب استفاده کنید. شیشه پاک کن یا ال سی دی تمیز کننده → ①.

در مورد کثیفی های سرسخت:

1. خاک را فقط با کمی آب مرطوب کنید و بگذارید خیس بخورد→❗.
2. با احتیاط کثیفی را با یک پارچه تمیز و نرم پاک کنید.

اطلاعیه

اگر صفحه نمایش با مواد پاک کننده اشتباه تمیز شود یا خشک شود، ممکن است کدر شود، آسیب ببیند یا خراشیده شود.

- فقط از فشار ملایم استفاده کنید.
- از محصولات شوینده تهاجمی یا مبتنی بر حلال استفاده نکنید.

اطلاعیه

اگر صفحه با رطوبت بیش از حد تمیز شود، ممکن است دیگر امکان کار با صفحه نمایش یا صفحه نمایش وجود نداشته باشد. ممکن است خاموش شود.

- صفحه را خشک کنید و سپس خودرو را حداقل 2 دقیقه از بیرون قفل کنید.

مهر و موم لاستیکی

- با یک پارچه نرم و بدون پرز و همچنین آب فراوان تمیز کنید.
— مرتباً با یک محصول مراقبت لاستیکی مناسب یا محصول مراقبت از لاستیک اصل فولکس واگن درمان کنید.

کمر بند ایمنی

1. کمر بند ایمنی را با احتیاط به سمت بیرون بکشید و بیرون بگذارید.
2. کثیفی های درشت را با یک برس نرم پاک کنید.
3. در صورت لزوم، کمر بند ایمنی را با محلول صابون ملایم شامل حداکثر دو قاشق غذاخوری تمیز کنید. صابون خنثی رقیق شده در یک لیتر آب.
4. بگذارید پارچه کمر بند کاملاً خشک شود و سپس اجازه دهید تا بپیچد.

هشدار

تمیز کردن نادرست کمر بند های ایمنی و جمع کننده های کمر بند می تواند باعث آسیب و جلوگیری از آنها شود. از عملکرد صحیح این می تواند منجر به صدمات جدی یا کشنده در صورت تصادف شود.

- هرگز برای تمیز کردن کمر بند های ایمنی را تغییر ندهید.
- هرگز کمر بند ایمنی و اجزای آن را با مواد شیمیایی تمیز نکنید.
- از مایعات سوزاننده، حلال یا اجسام نوک تیز استفاده نکنید.
- سگک های کمر بند را در برابر نفوذ مایعات و اجسام خارجی محافظت کنید.
- قبل از اینکه کمر بند ایمنی تمیز شده را بگذارید، بگذارید کاملاً خشک شود.

تزیینات چوبی

با یک پارچه نرم و مقداری محلول صابون ملایم شامل حداکثر دو قاشق غذاخوری صابون خنثی رقیق شده در یک لیتر آب تمیز کنید.

⚠ تمیز کردن روکش صندلی

اگر لباس هایی مانند جین روی روکش صندلی لکه بر جای می گذارد، این عیب پارچه روکش نیست. اگر می خواهید روکش های صندلی را خودتان تمیز کنید، لطفاً همیشه توجه داشته باشید که قسمت هایی از سیستم کیسه هوا و کانکتورهای الکتریکی در روکش های صندلی نصب شده است. تمیز کردن، اشباع یا خیس اندن نامناسب می تواند به این قطعات آسیب برساند یا در عملکرد صحیح قطعات اختلال ایجاد کند. این به نوبه خود می تواند منجر به آسیب به سایر بخش های سیستم الکتریکی خودرو نیز شود→.

بسته به تجهیزات خودرو، بالشتک های صندلی با گرمکن صندلی دارای قطعات و اتصالات الکتریکی هستند

که ممکن است در صورت تمیز کردن یا درمان نادرست آسیب ببیند. این همچنین می تواند منجر به آسیب به قسمت های دیگر شود.

- هرگز از پاک کننده های فشار قوی، بخارشوی و اسپری خنک کننده استفاده نکنید.
- هرگز روکش صندلی را خیس نکنید.
- هرگز گرمکن صندلی را برای خشک کردن صندلی ها روشن نکنید.
- هرگز از مواد اشیاع کننده استفاده نکنید.
- از خمیر شستشو یا محلول های شوینده ریز استفاده نکنید.
- اگر شک دارید، به یک کارگاه واجد شرایط مراجعه کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.



هشدار

مراقبت نادرست، اشیاع و تمیز کردن قطعات می تواند به طور جبران ناپذیری به ویژگی های ایمنی خودرو آسیب برساند. به عنوان مثال واحدهای کیسه هوا، و از عملکرد صحیح آنها جلوگیری کنید. این می تواند منجر به صدمات جدی در صورت تصادف شود.

- همیشه از مواد شوینده مناسب استفاده کنید. اطلاعات دقیق تر از یک کارگاه مناسب در دسترس است. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.
- از پاک کننده های حاوی حلال استفاده نکنید.
- قطعات خودرو باید طبق دستورالعمل سازنده تمیز شوند.



علائم ساییدگی و کثیفی که در اثر استفاده معمولی قابل مشاهده است به طور طبیعی در مورد نور راحت تر قابل مشاهده است. مواد رنگی در داخل خودرو این علائم استفاده را نمی توان پیشگیری کرد و همچنین نشان دهنده پیری اجتناب ناپذیر به دلیل استفاده عادی است. لطفا دستورالعمل های مراقبت مربوطه را رعایت کنید.

لوازم جانبی و قطعات تعویضی

قبل از خرید لوازم جانبی، قطعات تعویضی یا مایعات سرویس، از یک کارگاه واجد شرایط مشورت بگیرید به عنوان مثال اگر خودرو قرار است با لوازم جانبی مجهز شود یا اگر قطعات باید تجدید شوند. کارگاه های واجد شرایط می توانند اطلاعاتی در مورد الزامات قانونی ارائه دهند و همچنین لوازم جانبی، قطعات جایگزین و مایعات سرویس را توصیه کنند. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

فولکس واگن استفاده از قطعات اورجینال فولکس واگن یا لوازم جانبی اصلی فولکس واگن را توصیه می کند که می توانید آنها را از تعمیرگاه مجاز فولکس واگن خریداری کنید. این قطعات و لوازم جانبی توسط فولکس واگن از نظر مناسب بودن، قابلیت اطمینان و ایمنی تست شده اند. یک کارگاه واجد شرایط نیز مهارت های تخصصی برای نصب صحیح را دارد. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

اگرچه بازار به طور مداوم مورد بررسی قرار می گیرد، فولکس واگن نمی تواند مسئولیت اطمینان، ایمنی و مناسب بودن محصولات فولکس واگن تأیید نشده است. بنابراین فولکس واگن نمی تواند هیچ مسئولیتی در قبال این قطعات بپذیرد، حتی اگر آنها توسط یک آژانس آزمایشی رسمی تأیید شده باشند یا تحت پوشش گواهی تأیید رسمی باشند.

در صورت تمایل به تغییر تایرها و رینگ های مختلف، همیشه با یک کارگاه واجد شرایط تماس بگیرید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

هر گونه تجهیزات بهسازی شده که تأثیر مستقیمی بر کنترل خودرو دارد باید برای استفاده در خودروی شما توسط فولکس واگن تأیید شده و دارای علامت e (نماد تأیید اتحادیه اروپا) باشد. این وسایل شامل کروز است به عنوان مثال، سیستم های کنترل یا سیستم های میرایی کنترل شده الکترونیکی.

هر قطعه الکتریکی اضافی نصب شده که برای کنترل خود وسیله نقلیه کار نمی کند «» علامت گذاری کنید (اعلام انطباق سازنده در اتحادیه اروپا).



هشدار

استفاده از قطعات و لوازم جانبی جایگزین نامناسب می تواند منجر به اختلال در عملکرد خودرو شود. این در مورد کار نیز صدق می کند، اصلاحات و تعمیراتی که به درستی انجام نشده است. این می تواند منجر به آسیب دیدگی وسیله نقلیه و تصادفات با صدمات جدی یا کشنده شود.

- تعمیرات و اصلاحات خودروی خود را فقط توسط یک کارگاه واجد شرایط انجام دهید.

- کارگاه ها دارای ابزار لازم، تجهیزات تشخیصی، اطلاعات تعمیرات و پرسنل واجد شرایط هستند. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.
- هرگز قطعاتی را که از نظر طراحی یا خصوصیات با قطعات نصب شده در کارخانه متفاوت است، در خودروی خود قرار ندهید.
 - فقط از ترکیب رینگ چرخ و لاستیک استفاده کنید که توسط فولکس واگن برای نوع وسیله نقلیه شما تایید شده است. بیشتر اطلاعات دقیق از یک کارگاه واجد شرایط در دسترس است. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

هشدار

- اجسام در منطقه باز شدن کیسه های هوا را می توان در داخل خودرو پرتاب کرد اگر کیسه های هوا فعال شوند. این می تواند صدمات شدید یا کشنده ایجاد کند.
- هرگز اشیاء را در مناطق باز شدن کیسه هوا محکم نکنید یا قرار ندهید.

اطلاعیه

- در برخی از موتورها، نصب مجدد سیستم پیش گرمایش موتور می تواند منجر به نقص و آسیب خودرو شود.
- در مورد مقاوم سازی سیستم پیش گرمایش موتور با یک کارگاه واجد شرایط مشورت کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرگاه مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

سنسور و دوربین

تعمیرات نادرست انجام شده، تغییرات ساختاری در خودرو، به عنوان مثال پایین آوردن سیستم تعلیق، قطعات جانبی بهسازی شده یا تغییرات در ترمیم می تواند منجر به جابجایی یا آسیب دیدن سنسورها و دوربین ها شود. این می تواند با عملکردهای مهم سیستم های کمک راننده تداخل ایجاد کند →.

هنگام انجام تعمیرات یا تغییرات، موقعیت سنسورها و دوربین ها را در نمای کلی خودرو مشاهده کنید.

قطعات الحاقی یا تغییراتی در حوزه سنسورها و دوربین ها

هشدار

- اگر قسمت جلو و اطراف سنسورها و دوربین ها پوشیده باشد، مثلاً به دلیل نصب نادرست پلاک ها، نگهدارنده های پلاک با قاب های تزئینی، ترمیم ها یا رنگ آمیزی اضافی روی سنسورها و موارد مشابه، ممکن است از عملکرد صحیح سیستم های کمک راننده جلوگیری کند. خرابی سیستم های کمک راننده می تواند منجر به تصادف و صدمات جدی یا مرگبار شود.
- همیشه از یک کارگاه واجد شرایط در مورد نصب شماره پلاک یا نگهدارنده پلاک با تزئینات پیرسید قاب برای وسیله نقلیه شما امکان پذیر است. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.
 - هنگام نصب، اطمینان حاصل کنید که فاصله کافی از سنسورها و دوربین ها وجود دارد.
 - دقت کنید که پلاک یا نگهدارنده پلاک با قاب ترمیم فقط در موقعیت مشخص شده نصب شده باشد.
 - هیچ فیلم اضافی را در جلو یا اطراف حسگرها اعمال نکنید.

اطلاعیه

- نصب نادرست نگهدارنده های پلاک با قاب های تزئینی یا پلاک ها می تواند به قطعات آسیب برساند، به عنوان مثال کابل ها یا سنسورها
- همیشه از یک کارگاه واجد شرایط در مورد نصب شماره پلاک یا نگهدارنده پلاک با تزئینات پیرسید قاب برای وسیله نقلیه شما امکان پذیر است. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

نگهدارنده پلاک با قاب تزئینی برای نصب پلاک رسمی استفاده می شود.

سنسور رادار را می توان در زیر پلاک یا پشت نشان فولکس واگن نصب کرد. شماره پلاک یا نشان فولکس واگن می تواند دید سنسور رادار در قسمت جلویی را مختل کند. بنابراین، پلاک را در فاصله کافی از سنسور رادار نصب کنید یا فقط با نشان اصلی فولکس واگن یا نشان تایید شده توسط فولکس واگن، خودرو را راه اندازی کنید.



اگر ناحیه اطراف سنسور و دوربین آسیب دیده باشد، به عنوان مثال در اثر تراشه سنگ یا ضربه در هنگام پارک کردن، این می تواند از عملکرد صحیح سیستم های کمک راننده جلوگیری کند. خرابی سیستم های کمک راننده می تواند منجر به تصادف و صدمات جدی یا کشنده ایجاد کند.

- در صورت آسیب دیدگی در ناحیه حسگرها، قطعه را به کارگاهی با صلاحیت مناسب تعویض کنید و دوربین ها فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

پس از تعویض قطعات، سنسورها و دوربین ها ممکن است باید توسط یک دستگاه مناسب تنظیم و کالیبره شوند. کارگاه واجد شرایط فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

اگر شیشه جلو در میدان دید سنسورها و دوربین آسیب دیده باشد، مثلاً در اثر تراشه سنگ، شیشه جلو باید تعویض شود. تعمیر آسیب تراشه می تواند منجر به نقص یا نقص عملکردی در سیستم های کمک راننده شود. پس از تعویض شیشه جلو، دوربین ها و سنسورها باید توسط یک کارگاه واجد شرایط تنظیم و کالیبره شوند. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

⚠️ تعمیرات و اصلاحات فنی

تعمیرات و اصلاحات فنی همیشه باید طبق مشخصات فولکس واگن انجام شود.→

تغییرات غیرمجاز در قطعات الکترونیکی یا نرم افزار موجود در خودرو ممکن است باعث ایراد شود. از آنجایی که اجزای الکترونیکی در شبکه ها به یکدیگر متصل هستند، این خطاها ممکن است به طور غیرمستقیم بر عملکرد سایر سیستم ها تأثیر بگذارد. این امر می تواند به طور جدی ایمنی خودرو را مختل کند، منجر به سایش بیش از حد قطعات شود و همچنین تاییدیه نوع خودرو را باطل کند.

تعمیرکار مجاز فولکس واگن نمی تواند در قبال آسیب های ناشی از تغییرات فنی و/یا مسئولیتی داشته باشد کار اشتباه انجام شده

تعمیرکار مجاز فولکس واگن مسئولیتی در قبال آسیب های ناشی از تغییرات فنی و/یا ... ندارد اشتباه انجام شده است. چنین خسارتی تحت پوشش ضمانت فولکس واگن نیست.

کلیه تعمیرات و اصلاحات فنی را توسط یک کارگاه واجد شرایط انجام دهید. فولکس واگن توصیه می کند از تعمیرکار مجاز فولکس واگن که قطعات اصلی فولکس واگن را تامین می کند استفاده کنید.

اطلاعات تعمیرات فولکس واگن

اطلاعات خدمات فولکس واگن و اطلاعات تعمیرات رسمی فولکس واگن را می توان با پرداخت هزینه دریافت

کرد. مشتریان در اروپا، آسیا، استرالیا، آفریقا، آمریکای مرکزی و جنوبی:

لطفاً با یک کارگاه واجد شرایط تماس بگیرید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند. یا ثبت نام در پورتال اینترنتی erWin (اطلاعات تعمیرات و کارگاه الکترونیکی):

<https://erwin.volkswagen.de>

مشتریان در آمریکای شمالی و کانادا:

برای سفارش اطلاعات خدمات چاپی لطفاً با: مرکز سفارش

ادبیات فنی فولکس واگن literature.vw.com

همچنین می توانید به صورت آنلاین در پورتال اینترنتی theerWin ثبت نام کنید:

<https://erwin.vw.com>

⚠️ رابط تشخیصی (OBD)

وجود دارد است الف تشخیصی رابط در را وسیله نقلیه داخلی برای خواندن را رویداد خاطرات OBD

(. حافظه های رویداد هرگونه خطای رخ داده و هرگونه انحراف از مقادیر اسمی را ثبت می کنند. واحدهای کنترل الکترونیکی→.

رابط تشخیصی (OBD)

(در جای پا در سمت راننده در زیر پانل داشبورد یا پشت درپوشی در کنار اهرم رهاسازی کاپوت قرار دارد.

حافظه رویداد فقط باید توسط یک کارگاه واجد شرایط خوانده و بازنشانی شود. اطلاعات اضافی در مورد داده های ذخیره شده از کارگاه های واجد شرایط موجود است. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند. پس از رفع یک خطا، اطلاعات مربوط به خطا در حافظه رویداد حذف می شود. حافظه دیگرمحتوا به طور مداوم بازنویسی می شود.

وسایل نقلیه با تجهیزات کمکی خاص یا قطعات بدنه

تجهیزات کمکی و سازندگان مرحله دوم باید اطمینان حاصل کنند که تجهیزات و بدنه ها (تبدیل ها) به قوانین و مقررات زیست محیطی مقرر، به ویژه دستورالعمل EC/53/2000 اتحادیه اروپا در رابطه با وسایل نقلیه پایان عمر و دستورالعمل اتحادیه اروپا EC/11/2003 در مورد محدودیت در بازاریابی و استفاده از برخی مواد و آماده سازی های خطرناک. مالک خودرو باید تمام اسناد مونتاژ را برای این تبدیل ها نگه دارد و در صورت اسقاط خودرو، پس از تحویل خودرو، آن را به شرکت اسقاط تحویل دهد. این هدف برای تسهیل دفع مسئولانه محیط زیستی برای همه وسایل نقلیه، از جمله وسایل نقلیه بازسازی شده است.

محافظ موتور و گیربکس

به عنوان مثال، یک محافظ موتور و گیربکس می تواند خطر آسیب به زیر بدنه و مخزن خودرو را کاهش دهد هنگام رانندگی از حاشیه ها، ورودی های رانندگی یا جاده های ناهموار. تعمیرات را توسط یک کارگاه واجد شرایط انجام دهید. محافظ موتور و گیربکس ممکن است در همه کشورها موجود نباشد.



هشدار

تعمیرات و اصلاحات نادرست در خودرو می تواند کارایی سیستم های کمک راننده را مختل این می تواند باعث نقص عملکرد شود و منجر به تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- تعمیرات و اصلاحات خودروی خود را فقط توسط یک کارگاه واجد شرایط انجام دهید. فولکس واگن توصیه می کند از تعمیرکار مجاز فولکس واگن استفاده کنید.



هشدار

تعمیرات و اصلاحات نادرست روی خودرو، به عنوان مثال از طریق استفاده از قطعات نامناسب، می تواند به خودرو آسیب برساند. وسیله نقلیه و باعث تصادفات و صدمات جدی یا کشنده شود.

- هرگز قطعاتی را که از نظر طراحی یا خصوصیات با قطعات نصب شده در کارخانه متفاوت است، در خودروی خود قرار ندهید.
- فقط از ترکیب رینگ چرخ/لاستیک استفاده کنید که توسط فولکس واگن برای نوع وسیله نقلیه شما تایید شده است. بیشتر اطلاعات دقیق از یک کارگاه واجد شرایط در دسترس است. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.
- تعمیرات و اصلاحات خودروی خود را فقط توسط یک کارگاه واجد شرایط انجام دهید. فولکس واگن توصیه می کند از تعمیرکار مجاز فولکس واگن استفاده کنید.
- فولکس واگن استفاده از قطعات اصلی فولکس واگن یا لوازم جانبی اصلی فولکس واگن را توصیه می کند. این قطعات و لوازم جانبی توسط فولکس واگن برای مناسب بودن، قابلیت اطمینان و ایمنی آزمایش شده اند.



هشدار

استفاده از اتصال عیب یاب برای هدفی غیر از هدف مورد نظر می تواند باعث خرابی و تصادف شود.

- هرگز خودتان با استفاده از رابط تشخیصی، حافظه رویداد را نخوانید.
- هرگز خودتان با استفاده از اتصال عیب یابی اطلاعات را در خودرو آپلود نکنید.
- حافظه رویداد باید فقط توسط یک کارگاه واجد شرایط با استفاده از اتصال عیب یابی خوانده شود. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

⚠️ تعمیرات و ایرادات در سیستم کیسه هوا

تعمیرات و اصلاحات فنی همیشه باید طبق مشخصات فولکس واگن انجام شود→.

تغییرات و تعمیرات سپر جلو، درها، صندلی های جلو، سقف یا بدنه فقط باید انجام شود. توسط یک کارگاه واجد شرایط انجام می شود. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند. ممکن است اجزای سیستم و سنسورهای سیستم کیسه هوا روی این قطعات خودرو نصب شوند.

اگر بر روی سیستم ایربگ کار می کنید یا هنگام انجام تعمیرات دیگر، قسمت هایی از سیستم را جدا و نصب می کنید، ممکن است قسمت هایی از سیستم ایربگ آسیب ببیند. نتیجه ممکن است این باشد که در صورت تصادف، کیسه هوا باز شود.

مقررات باید رعایت شود تا اطمینان حاصل شود که کارایی کیسه های هوا کاهش نمی یابد و قطعات برداشته شده باعث آسیب یا آلودگی محیطی نمی شوند. این الزامات برای کارگاه های واجد شرایط شناخته شده است. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

هر گونه تغییر در سیستم تعلیق خودرو می تواند از عملکرد صحیح سیستم کیسه هوا در هنگام برخورد جلوگیری کند. به عنوان مثال، استفاده از ترکیب رینگ چرخ/لاستیک که توسط فولکس واگن تایید نشده است، پایین آوردن خودرو یا ایجاد تغییراتی در میزان تعلیق از جمله کار بر روی فنرها، پایه ها و کمک فنرها و غیره، می تواند نیروهایی را که توسط سنسورهای کیسه هوا اندازه گیری شده و به واحد کنترل الکترونیکی ارسال می شود تغییر دهد. به عنوان مثال، برخی تغییرات در سیستم تعلیق می تواند باعث افزایش نیروهای اندازه گیری شده توسط سنسورها شود. این می تواند منجر به فعال شدن سیستم ایربگ در سناریوهای برخورد شود، جایی که اگر تغییراتی در سیستم تعلیق انجام نشده باشد، معمولاً فعال نمی شود. تغییرات دیگر می تواند باعث کاهش نیروهای اندازه گیری شده توسط سنسورها شود، بنابراین از فعال شدن سیستم کیسه هوا در زمانی که باید می بود جلوگیری می کند.



هشدار

استفاده از قطعات جایگزین و لوازم جانبی نامناسب می تواند باعث نقص و آسیب به خودرو شود و کارایی سیستم کیسه هوا را مختل کند. این امر در مورد کارها، اصلاحات و تعمیراتی که انجام نشده اند نیز صدق می کند به درستی این می تواند منجر به آسیب دیدگی وسیله نقلیه و تصادفات با صدمات جدی یا کشنده شود.

- تعمیرات و اصلاحات خودروی خود را فقط توسط یک کارگاه واجد شرایط انجام دهید. واجد شرایط کارگاه ها دارای ابزار لازم، تجهیزات تشخیصی، اطلاعات تعمیرات و پرسنل واجد شرایط هستند. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.
- لطفا توجه داشته باشید که واحد کیسه هوا قابل تعمیر نیست، اما باید تعویض شود.
- هرگز قطعات کیسه هوا باز یافتی یا قطعاتی را که از خودروهای فرسوده گرفته شده اند در وسیله نقلیه خود نصب نکنید.
- هرگز قطعاتی را که از نظر طراحی یا خصوصیات با قطعات نصب شده در کارخانه متفاوت است، در خودروی خود قرار ندهید.



هشدار

اصلاح سیستم تعلیق خودرو، از جمله استفاده از ترکیب غیرمجاز رینگ و لاستیک، می تواند نحوه عملکرد کیسه هوا را تغییر دهید این می تواند منجر به صدمات جدی یا کشنده در صورت تصادف شود.

- هرگز قطعاتی را در سیستم تعلیق نصب نکنید که ویژگی های مشابه اصلی ندارند قطعات نصب شده در کارخانه فقط از ترکیب رینگ چرخ و لاستیک استفاده کنید که توسط فولکس واگن برای نوع وسیله نقلیه شما تایید شده است. بیشتر اطلاعات دقیق از یک کارگاه واجد شرایط در دسترس است. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

ارتباطات سیار در وسیله نقلیه

⚠ تابش الکترومغناطیسی

اگر از تلفن همراه یا دستگاه رادیویی بدون اتصال به آنتن خارجی استفاده شود، تابش الکترومغناطیسی به طور مطلوب به خارج از خودرو هدایت نمی شود. افزایش سطوح تشعشع در داخل خودرو ممکن است در مناطقی با سیگنال ضعیف به ویژه، به عنوان مثال در مناطق روستایی رخ دهد. این می تواند یک خطر برای سلامتی باشد→.

بسته به سطح تجهیزات خودرو، می توان از رابط تلفن همراه مناسب برای اتصال موبایل استفاده کرد تلفن به آنتن خارجی کیفیت اتصال بهبود یافته و دامنه افزایش یافته است.

⚠ با استفاده از تلفن

بسیاری از کشورها به یک سیستم هندزفری برای استفاده در هنگام استفاده از تلفن در داخل وسیله نقلیه، به عنوان مثال از طریق بلوتوث، نیاز دارند

® اتصال قبل از استفاده، تلفن همراه را روی یک پایه مناسب محکم کنید→ یا آن را در یک محفظه نگهداری قرار دهید به طوری که نمی تواند به اطراف سر بخورد، مثلاً در کنسول مرکزی.

رادیوهای دو طرفه

الزامات قانونی و دستورالعمل های عملکرد سازنده را برای کار با رادیوهای دو طرفه رعایت کنید. مقاوم سازی رادیوهای دو طرفه نیاز به مجوز دارد.

اطلاعات بیشتر در مورد نصب رادیو دو طرفه را از یک کارگاه واجد شرایط بخواهید. فولکس واگن استفاده از آن را توصیه می کند.



هشدار

تلفن های همراهی که ایمن نشده اند یا به درستی ایمن نشده اند، می توانند از داخل خودرو در داخل خودرو پرتاب شوندیک مانور ناگهانی رانندگی یا ترمز یا تصادف و باعث صدمات جدی شود.

- تلفن همراه و لوازم جانبی را به طور ایمن و خارج از منطقه باز شدن کیسه های هوا ایمن یا قرار دهید.



هشدار

اگر از تلفن همراه یا رادیو دو طرفه که به آنتن خارجی متصل نیست استفاده شود، تشعشعات الکترومغناطیسی در خودرو ممکن است از مقادیر به حدی فراتر رود. این امر در مورد آنتن های خارجی که به درستی نصب نشده اند نیز صدق می کند. این امر می تواند سلامت راننده و سرنشینان خودرو را به خطر بیندازد.

- فاصله ای در حدود 20 سانتی متر (حدود 8 اینچ) بین آنتن دستگاه و ایمپلنت پزشکی فعال، به عنوان مثال ضربان ساز، حفظ کنید.
- دستگاهی را که از نظر عملیاتی آماده است نزدیک یا مستقیماً بالای یک ایمپلنت پزشکی فعال حمل نکنید، به عنوان مثال در یک جیب سینه
- اگر مشکوک هستید که ممکن است با ایمپلنت پزشکی فعال یا هر وسیله پزشکی دیگری تداخل داشته باشد، فوراً دستگاه را خاموش کنید.

گارانتی نمایندگی فولکس واگن

نمایندگی های فولکس واگن تضمین می کنند که وسایل نقلیه ای که می فروشند بدون ایراد هستند. نمایندگی ها هم مسئول رسیدگی به ادعاهای گارانتی است.

لطفاً برای اطلاع از جزئیات گارانتی و شرایط گارانتی به قرارداد فروش خود مراجعه کنید یا با نمایندگی فولکس واگن تماس بگیرید.

ضمانت رنگ و بدنه

تعمیرکاران مجاز فولکس واگن گارانتی رنگ و بدنه تمامی خودروهای خریداری شده از خود را ارائه می دهند.

علاوه بر شرایط گارانتی برای خودروهای فولکس واگن جدید کارخانه (به شرح مندرج در قرارداد خرید)، تعمیرکار مجاز فولکس واگن تضمین می کند که بدنه هر خودرویی که می فروشد تحت تأثیر عیوب رنگ یا سوراخ شدن خوردگی برای مدت مشخصی قرار نمی گیرد:

- سه سال ضمانت عیوب رنگ.

- دوازده سال ضمانت سوراخ شدن خوردگی. در اینجا، سوراخ خوردگی به تشکیل زنگ در داخل اشاره دارد (حفره) بدنه و ایجاد سوراخ در ورق فلز.

با این وجود، اگر چنین آسیبی رخ دهد، برای قطعات و کار توسط هر فرد مجاز به صورت رایگان تعمیر خواهد شد تعمیرکار فولکس واگن.

استثنائات گارانتی

گارانتی شامل موارد زیر نمی شود:

- آسیب ناشی از تأثیر خارجی یا مراقبت ناکافی.

- عیوب روی بدنه یا رنگ آمیزی که به سرعت طبق مشخصات سازنده تعمیر نمی شوند.

- سوراخ خوردگی که مستقیماً مربوط به تعمیرات بدنه است که طبق مشخصات سازنده انجام نمی شود.

اگر بدنه تعمیر یا رنگ آمیزی شده باشد، تعمیرکار مجاز فولکس واگن ضمانت شما در برابر خوردگی را تایید می کند.

تضمین تحرک LongLife

در بسیاری از کشورهای اروپایی، نمایندگی های فولکس واگن ضمانت حمل و نقل کامل LongLife را برای محصولات جدید ارائه می دهند و سایل نقلیه از زمان تحویل خودرو تا اولین بازرسی برنامه ریزی شده اعمال می شود.

اگر وسیله نقلیه جدید خود را مستقیماً از فولکس واگن خریداری کنید، فولکس واگن ضمانت حرکت LongLife را صادر می کند. از زمان تحویل تا اولین بازرسی لازم.

شریک خدمات فولکس واگن شما ضمانت حمل و نقل LongLife را تا بازرسی بعدی تمدید می کند اگر بازرسی لازم در آن کارگاه انجام شود. هزینه خدمات شامل کل بسته گارانتی می باشد.

لطفاً جزئیات خدمات، شرایط و محدودیت های زمانی مربوط به آن را از نمایندگی فولکس واگن خود بپرسید (تضمین تحرک LongLife).

اطلاعات ذخیره سازی و حفاظت از داده ها

پردازش داده ها در خودرو

وسیله نقلیه شما مجهز به واحدهای کنترل الکترونیکی است. واحدهای کنترل داده‌هایی را که از حسگرهای خودرو دریافت می‌کنند پردازش می‌کنند، خودشان تولید می‌کنند یا مثلاً با یکدیگر مبادله می‌کنند. برخی از واحدهای کنترل برای عملکرد ایمن وسیله نقلیه شما مورد نیاز است. سایر واحدهای کنترل هنگام رانندگی از شما پشتیبانی می‌کنند (سیستم های کمک راننده)، در حالی که برخی دیگر ویژگی های راحتی یا عملکردهای اضافی سیستم را فعال می‌کنند.

داده های عملیاتی در خودرو

واحدهای کنترل داده ها را برای یک هدف خاص برای عملکرد خودرو پردازش می‌کنند. اینها برای مثال عبارتند از:

- اطلاعات وضعیت خودرو، به عنوان مثال کاهش سرعت، زمان غیرفعال کردن عملکرد هشدار سرعت و نمایش کمربندهای ایمنی بسته شده

-شرایط محیطی، به عنوان مثال دما، داده های حسگرهای کنترل کروز تطبیقی.
—تصویر ضبط شده، به عنوان مثال داده های سیستم های کمک راننده به کمک دوربین.

ضبط ها و سایر داده ها برای یک هدف خاص معمولاً زودگذر هستند و معمولاً مستقیماً در آن پردازش می شوند خود وسیله نقلیه ذخیره نشده است.

با این حال، واحدهای کنترل ممکن است دارای حافظه های داده ای نیز باشند تا اطلاعات مربوط به وضعیت خودرو، سطوح بار جزء، الزامات تعمیر و نگهداری، رویدادهای فنی و خطاها را به صورت موقت یا دائم ثبت کنند.
بسته به تجهیزات فنی، داده های زیر ذخیره می شود:

-حالت عملکرد اجزای سیستم، به عنوان مثال مقدار پر شدن، فشار تایر، وضعیت باتری خودرو.
-عیب یا نقص در اجزای مهم سیستم، مانند چراغ ها، ترمزها.
—واکنش‌های سیستم به موقعیت‌های خاص رانندگی، به‌عنوان مثال فعال کردن کیسه هوا، مداخله سیستم‌های کمک راننده.
-اطلاعات در مورد حوادثی که به خودرو آسیب رسانده است.

در موارد خاص، به عنوان مثال زمانی که وسیله نقلیه نقصی را تشخیص داده است، ممکن است لازم باشد داده هایی ذخیره شود که این کار را انجام می دهد که معمولاً فقط فرار هستند.

اگر از خدماتی مانند تعمیرات یا تعمیر و نگهداری استفاده می کنید، در صورت لزوم می توان داده های عملیاتی ذخیره شده را خواند وهمراه با شماره شناسایی خودرو استفاده می شود. کارمندان شبکه خدمات (مثلاً کارگاه های واجد شرایط) یا اشخاص ثالث (مثلاً خدمات خرابی) می توانند داده ها را از وسیله نقلیه بخوانند. همین امر در مورد موارد گارانتی و اقدامات تضمین کیفیت نیز صدق می کند.

داده ها از طریق OBD قانونی تجویز می شود

اتصال (تشخیص سواری) در خودرو. داده های عملیاتی که خوانده می شوند، وضعیت فنی آن را مستند می کنندوسیله نقلیه یا اجزای منفرد آن و پشتیبانی از تشخیص عیب، رعایت تعهدات گارانتی و بهبود کیفیت را فراهم می کند. این داده‌ها، به‌ویژه اطلاعات مربوط به میزان بار اجزا، رویدادهای فنی، خطاهای عملیاتی و سایر خطاها، همراه با شماره شناسایی خودرو در مواردی که مصلحت باشد به فولکس واگن منتقل می‌شود. علاوه بر این، فولکس واگن ممکن است از داده ها به دلایل مربوط به مسئولیت محصول و ایمنی محصول، به عنوان مثال برای کمپین های فراخوان استفاده کند. از این داده ها می توان برای بررسی ضمانت نامه و ادعاهای ضمانت مشتری نیز استفاده کرد.

اطلاعات رویداد در خودرو را می توان به عنوان بخشی از کار تعمیر یا سرویس یا در صورت درخواست شما، توسط کارگاه خدمات بازنشانی کرد.

مرجع شخصی

به هر وسیله نقلیه یک شماره شناسایی منحصر به فرد خودرو داده می شود. بسته به کشور، این شماره شناسایی خودرو را می توان با استفاده از اطلاعات ارائه شده توسط مقامات مربوطه به مالکان فعلی و سابق خودرو ردیابی کرد. همچنین راه‌های دیگری برای ردیابی خودرو به مالک یا راننده، از طریق داده‌های جمع‌آوری‌شده برای خودرو وجود دارد
مثلا شماره ثبت

بنابراین داده های تولید شده یا پردازش شده توسط واحدهای کنترل ممکن است داده های شخصی باشد. بسته به داده های وسیله نقلیه موجود، ممکن است بتوان نتیجه گیری کرد، به عنوان مثال در مورد رفتار رانندگی، موقعیت مکانی یا مسیر یا رفتار استفاده شما.

حقوق شما در مورد حفاظت از داده ها

مطابق با قوانین معتبر حفاظت از داده ها در کشور شما، ممکن است حقوق خاصی در مقابل داشته باشید زمانی که اطلاعات شخصی شما پردازش می شود.

بر این اساس، اگر آنها اطلاعات شخصی شما را ذخیره کرده باشند، ممکن است حق دریافت اطلاعات جامع و رایگان از فولکس واگن و اشخاص ثالث، به عنوان مثال، کارگاه های واجد شرایط را داشته باشید. شما حق دارید درخواست کنید اطلاعات مربوط به اینکه چه داده های شخصی و برای چه منظوری ذخیره می شود و همچنین منبع داده ها از کجاست. حق اطلاعات شما ممکن است شامل انتقال داده ها به سایر نهادها نیز باشد.

داده هایی که فقط به صورت محلی در خودرو ذخیره می شوند را می توان با کمک متخصص خواند، برای مثال در یک کارگاه مناسب. این سرویس ممکن است مشمول هزینه باشد. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

اطلاعات بیشتر در مورد حقوق قانونی شما، به عنوان مثال حق شما برای حذف یا تصحیح داده ها، را می توان در اطلاعات مربوط به حفاظت از داده ها در وب سایت فولکس واگن، از جمله اطلاعات تماس و اطلاعات مربوط به حفاظت از داده ها. شما می توانید اطلاعات دقیق در مورد پردازش داده ها را در سیاست حفظ حریم خصوصی در سیستم خود در زیر منو پیدا کنید ► اطلاعات حقوقی یا خانه ► اطلاعات حقوقی

الزامات قانونی برای افشای داده ها

بسته به کشور، Volkswagen AG به عنوان سازنده خودرو از نظر قانونی موظف به انتقال موارد زیر است اطلاعات مربوط به استفاده از سیستم های کمک راننده، به عنوان مثال ACC به مقام مسئول:

- رابطه زمان ها یا مسافت های طی شده با روشن و خاموش شدن سیستم های کمک راننده.
- روابط زمان ها و مسافت های طی شده با رعایت و نقض محدودیت های سرعت شناسایی شده.
- در صورت لزوم، میانگین زمان بین روشن و خاموش کردن سیستم کمک راننده توسط راننده.

هنگامی که وسایل نقلیه به یک کارگاه واجد شرایط می روند، کارگاه واجد شرایط داده های مشخص شده را از خودروها می خواند و این داده ها را به Volkswagen AG منتقل می کند. Volkswagen AG این داده ها را پردازش می کند تا دیگر هیچ پیوند مستقیمی به شما، وسیله نقلیه شما یا VIN وجود نداشته باشد.

وسيله نقلیه شما Volkswagen AG اطلاعات پردازش شده را به مقامات مسئول ارسال می کند و داده ها را برای انجام وظایف قانونی پردازش می کند.

در صورت وجود الزامات قانونی، فولکس واگن موظف است اطلاعات ذخیره شده در فولکس واگن را تا حدی که لازم است افشا کند. سازمان های دولتی در موارد فردی، به عنوان مثال به عنوان بخشی از تحقیقات پلیس در مورد یک جرم.

در چارچوب قانون قابل اجرا، سازمان های دولتی همچنین مجاز به خواندن داده های خود خودروها در موارد فردی هستند. در صورت بروز حادثه، اطلاعات را می توان از واحد کنترل کیسه هوا برای کمک به روشن شدن وضعیت خواند.

برنامه ریزی مجدد واحدهای کنترل

تمام داده ها برای کنترل اجزا در واحدهای کنترل ذخیره می شود. برخی از عملکردها را می توان با استفاده از تجهیزات ویژه کارگاه دوباره برنامه ریزی کرد. اگر عملکردها دوباره برنامه ریزی شوند، مشخصات و توضیحات این دفترچه راهنمای مالک دیگر با عملکردهای اصلی مطابقت نخواهد داشت. بسته به کشور، برنامه ریزی مجدد می تواند توسط یک کارگاه واجد شرایط وارد برنامه خدمات دیجیتال شود.

فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

یک کارگاه با صلاحیت مناسب می تواند اطلاعاتی در مورد هرگونه برنامه ریزی مجدد بالقوه ارائه دهد.

ویژگی های خودرو

می توانید آپشن ها را شخصی کنید، آنها را در خودرو ذخیره کنید، آنها را تغییر دهید، داده ها را از خودرو بازیابی کنید هنگام استفاده از خدمات آنلاین یا بازنشانی یا حذف تنظیمات.

بسته به تجهیزات موجود در وسیله نقلیه، این شامل موارد زیر است:

- تنظیمات وضعیت صندلی و فرمان
- تنظیمات تجهیزات و تهویه مطبوع
- تنظیمات شخصی مانند تنظیم آینه یا نور پس زمینه.

سیستم

بسته به تجهیزات نصب شده، ممکن است بتوانید داده های خود را در سیستم خودرو ذخیره کنید. بسته به تجهیزات موجود در وسیله نقلیه، این شامل موارد زیر است:

- فایل های رسانه ای برای پخش موسیقی، فیلم یا عکس در سیستم.
- داده های دفترچه آدرس برای استفاده با سیستم هندزفری یا سیستم ناوبری.
- مقاصد ناوبری وارد شده است.
- بسته به تجهیزات و کشور، داده های مربوط به استفاده از خدمات آنلاین.

این داده ها را می توان به صورت محلی در وسیله نقلیه ذخیره کرد یا در دستگاهی که به وسیله نقلیه متصل کرده اید قرار گیرد، به عنوان مثال تلفن همراه اگر این داده ها در خودرو ذخیره شده باشد، می توانید هر زمان که بخواهید آن را حذف کنید.

یکپارچه سازی تلفن های همراه

اگر وسیله نقلیه شما دارای تجهیزات لازم است، می توانید تلفن همراه یا هر انتهای موبایل دیگری را وصل کنید دستگاه را به وسیله نقلیه خود منتقل کنید تا در صورت در دسترس بودن عملکردهای مربوطه، بتوانید این دستگاه را از طریق کنترل های یکپارچه در خودرو کنترل کنید. به عنوان مثال، تصاویر و صداهای تلفن همراه را می توان از طریق سیستم خارج کرد. در همان زمان، اطلاعات خاصی به تلفن همراه شما ارسال می شود. این شامل اطلاعات مکان و اطلاعات عمومی بیشتر خودرو، بسته به نوع ادغام است.

این به شما امکان می دهد از برنامه های تلفن همراه منتخب در خودرو استفاده کنید، به عنوان مثال برای ناوبری. تلفن همراه و وسیله نقلیه به هیچ وجه غیر از مواردی که در اینجا توضیح داده شده است، تعامل ندارند. به ویژه دستگاه به طور فعال به داده های خودرو دسترسی ندارد. نوع پردازش داده بیشتر به ارائه دهنده برنامه بستگی دارد. تنظیماتی که می توانید در اینجا تنظیم کنید به برنامه ای که استفاده می کنید و سیستم عامل تلفن همراه خود بستگی دارد.

خدمات آنلاین

اگر وسیله نقلیه شما به یک شبکه تلفن همراه متصل باشد، وسیله نقلیه شما قادر به تبادل داده با سایر سیستم ها خواهد بود. این اتصال شبکه تلفن همراه شما را قادر می سازد از عملکردهای آنلاین استفاده کنید. این شامل خدمات آنلاین و برنامه های ارائه شده توسط فولکس واگن یا سایر ارائه دهندگان شخص ثالث می شود.

خدمات تولید کننده

در مورد خدمات آنلاین فولکس واگن، فولکس واگن عملکردهای مربوطه را در یک مکان مناسب توصیف می کند، به عنوان مثال در توضیح خدمات جداگانه یا در یک صفحه اینترنتی، و اطلاعات حریم خصوصی مرتبط ارائه می شود. ممکن است برای ارائه خدمات آنلاین به داده های شخصی نیاز باشد. برای این، داده ها از طریق یک اتصال امن مبادله می شوند، به عنوان مثال با استفاده از سیستم های IT تعیین شده سازنده. هر گونه جمع آوری، پردازش و استفاده از داده های شخصی که فراتر از آن باشد ارائه خدمات منحصراً طبق مقررات قانونی، قراردادهای قراردادی یا مجوز لازم صورت می گیرد.

می توانید خدمات و عملکردهایی را فعال و غیرفعال کنید که برخی از آنها مشمول هزینه هستند. کل اتصال داده خودرو را غیرفعال کنید. این برای هیچیک از عملکردها و خدمات مورد نیاز قانون اعمال نمی شود، به عنوان مثال

خدمات شخص ثالث

اگر بتوانید از خدمات آنلاین ارائه شده توسط طرفی غیر از سازنده استفاده کنید، مسئولیت با ارائه دهنده مورد نظر است و مشمول خط مشی حفاظت از داده های این ارائه دهنده و شرایط و ضوابط استفاده هستند. فولکس واگن هیچ تأثیری بر پردازش داده هایی که در اینجا انجام می شود و محتوای مبادله شده به عنوان بخشی از این خدمات ندارد. لطفاً برای اطلاعات در مورد نوع، دامنه و هدف جمع آوری و استفاده به ارائه دهنده مورد نظر مراجعه کنید.

ضبط کننده داده های رویداد

این وسیله نقلیه مجهز به ضبط کننده اطلاعات رویداد است. وظیفه اصلی ضبط کننده داده رویداد، ثبت داده ها در تصادفات است. در نزدیکی تصادفات یا موقعیت های مشابه تصادف، به عنوان مثال زمانی که یک کیسه هوا فعال می شود یا زمانی که وسیله نقلیه با مانعی در جاده برخورد می کند، که سپس تجزیه و تحلیل نحوه عملکرد سیستم خودرو را پشتیبانی می کند. ضبط کننده داده رویداد برای ثبت اطلاعات مربوط به دینامیک رانندگی و سیستم مهار برای مدت کوتاهی 30 ثانیه یا کمتر در نظر گرفته شده است. ضبط کننده داده رویداد این وسیله نقلیه برای ثبت داده های زیر از جمله موارد دیگر در نظر گرفته شده است:

- سیستم های مختلف در وسیله نقلیه شما چگونه کار می کنند.
- آیا کمر بند ایمنی راننده و سرنشین جلو بسته/ایمن شده است یا خیر.
- میزان فشار دادن راننده ترمز یا گاز (اگر اصلاً باشد).
- وسیله نقلیه با چه سرعتی در حال حرکت بود.

این داده ها کمک می کند تا درک بهتری از شرایط در موقعیت هایی که در آن تصادفات و صدمات وجود دارد به دست آورید

داده های سیستم های کمک راننده نیز ثبت می شود. علاوه بر اطلاعات در مورد اینکه آیا سیستم ها سوئیچ شده اند یا خیر روشن یا خاموش، فقط در حد محدود یا غیرفعال موجود است، همچنین می توان تعیین کرد که آیا این عملکردها باعث هدایت، شتاب یا ترمز خودرو در شرایط فوق می شود. بسته به تجهیزات خودرو، این سیستم ها شامل موارد زیر است:

- کروز کنترل تطبیقی (ACC).
- سیستم حفظ خطوط (Lane Assist).
- دستیار پارک
- کنترل فاصله پارک
- عملکردهای ترمز اضطراری (Front Assist).

داده های ضبط کننده داده رویداد توسط وسیله نقلیه شما فقط در صورتی ثبت می شود که موقعیت غیرعادی مشابه تصادف رخ دهد. هیچ داده ای توسط ضبط کننده داده رویداد در شرایط رانندگی عادی ثبت نمی شود.

به عنوان مثال نام، جنسیت، سن یا محل حادثه، ثبت می شود. با این حال، اشخاص ثالث مانند سازمان های مجری قانون می توانند از ابزارهای مناسب برای پیوند دادن محتوای ضبط کننده داده رویداد با سایر منابع داده و در نتیجه ایجاد ارجاع به افراد به عنوان بخشی از تحقیقات تصادف استفاده کنند.

تجهیزات ویژه و دسترسی به وسیله نقلیه یا ضبط کننده داده رویداد برای خواندن داده ها از رویداد ضروری است ضبط کننده داده علاوه بر سازنده خودرو، اشخاص ثالث مانند سازمان های مجری قانون که تجهیزات مربوطه را دارند، می توانند در صورت دسترسی به وسیله نقلیه یا ضبط کننده داده رویداد، اطلاعات را بخوانند.

فولکس واگن به داده های ضبط کننده رویداد دسترسی، خواندن یا پردازش نمی کند، مگر اینکه نگهدار خودرو آنها را اعطا کند.

با توجه به تعهدات قانونی نظارت بر محصولات، فولکس واگن حق دارد از داده ها برای نظارت میدانی و همچنین برای اهداف تحقیقاتی و بهبود کیفیت استفاده کند. برای اهداف تحقیقاتی، فولکس واگن داده ها را به صورت ناشناس در اختیار اشخاص ثالث قرار می دهد، به عبارت دیگر بدون هیچ اشاره ای به وسیله نقلیه یا نگهدارنده وسیله نقلیه شخصی.

سیستم و آنتن

آنتن های سیستم در نقاط مختلف خودرو نصب می شوند:

- در قسمت داخلی شیشه عقب
- در قسمت داخلی شیشه های جانبی عقب.
- در قسمت داخلی شیشه جلو.
- روی سقف وسیله نقلیه.

آنتن های داخل پنجره ها را می توان به عنوان هادی های نازک تشخیص داد.

اطلاعیه

آنتن های واقع در داخل پنجره ها ممکن است در اثر مواد خورنده یا اسیدی یا اجسام سخت آسیب ببینند.

- هیچ برچسبی را روی هادی های فلزی نچسبانید، مثلاً در ناحیه شیشه عقب.
- هرگز آنتن ها را با مواد خورنده یا اسیدی تمیز نکنید.

اطلاعیه

سیستم مجهز شده با تقویت کننده هوایی نصب شده به صورت استاندارد سازگار نیست، می تواند به تقویت کننده هوایی آسیب برساند.

- قبل از نصب سیستم (مانیتور) با یک کارگاه واجد شرایط مشورت کنید.

حفاظت از اجزا

برخی از اجزای الکترونیکی و واحدهای کنترل به طور استاندارد دارای محافظ قطعات هستند، به عنوان مثال سیستم مانیتور

حفاظت از اجزاء به یک کارگاه واجد شرایط اجازه می دهد تا به طور قانونی نصب یا جایگزین شود قطعات و واحدهای کنترل فولکس واگن استفاده از نمایندگی فولکس واگن را توصیه می کند.

حفاظت از قطعات از عملکرد کامل قطعات تولید شده در کارخانه در خارج از خودرو در داخل خودرو جلوگیری می کند شرایط زیر:

- نصب در وسایل نقلیه دیگر، به عنوان مثال پس از سرقت.

- کارکرد قطعات در خارج از خودرو.

اگر پیام متنی در مورد محافظت از اجزاء در صفحه نمایش دسته ابزار یا صفحه نمایش ظاهر شود ، به کارگاه مربوطه مراجعه کنید.

فولکس واگن استفاده از نمایندگی فولکس واگن را توصیه می کند.

اطلاعات حق نشر شخص ثالث

منبع باز

برخی از محصولات نصب شده در خودرو حاوی اجزای نرم افزاری هستند که برای آنها مجوزهای منبع باز مورد نیاز است. فهرستی از مؤلفه‌های نرم‌افزار منبع باز مورد استفاده از جمله اطلاعات مربوط به حق چاپ و همچنین Open مربوطه شرایط مجوز منبع و متن مجوز مربوطه از طریق وب سایت مشخص شده در زیر در دسترس است. کد منبع برخی از اجزای نرم افزار منبع باز را می توان از سازنده خودرو درخواست کرد. سازنده کد منبع را مطابق با شرایط مجوز مربوطه در دسترس شما قرار می دهد. از شما فقط هزینه های واقعی تهیه، به عنوان مثال هزینه های حمل و نقل دریافت می شود. شما می توانید اطلاعات لازم را در وب سایت پیدا کنید

<https://www.volkswagen.com/softwareinfo>

برچسب ها و پلاک های اطلاعاتی

برچسب ها و صفحاتی که اطلاعات مهم را برای عملکرد خودرو نشان می دهند، در کارخانه در فضای کاپوت و روی آن نصب می شوند.

- هرگز برچسب ها را ناخوانا نکنید.

- اگر قطعات وسیله نقلیه دارای برچسب یا پلاک از خودرو جدا شدند، برچسب ها یا پلاک های دارای همان اطلاعات باید توسط یک کارگاه واجد شرایط به درستی برای قطعات جدید اعمال شود. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

گواهی ایمنی

بر روی ستون درب راننده گواهی ایمنی وجود دارد که بیان می کند کلیه استانداردها و مشخصات ایمنی لازم از سوی مقامات ایمنی حمل و نقل کشور خاص در زمان تولید رعایت شده است. ماه و سال تولید و شماره شناسایی خودرو نیز ممکن است ذکر شود. نکات مندرج در دفترچه راهنمای مالک را رعایت کنید.

برچسب هشدار ولتاژ بالا

بر روی قطعات فشار قوی سیستم 48 ولت برچسب هایی وجود دارد که حاوی اطلاعات هشدار دهنده مربوط به به ولتاژ بالای سیستم الکتریکی خودرو → ⚠️.



هشدار

حذف برچسب ها و علائم، میزان اطلاعات در مورد منابع خطر را کاهش می دهد و می تواند منجر به کار کمتر بر روی وسیله نقلیه شود باید توجه شود این می تواند منجر به تصادفات جدی و جراحات مرگبار شود.

- هرگز برچسب ها یا علائم را ناخوانا نکنید.
- الزامات قانونی را رعایت کنید.
- دفترچه راهنمای مالک را رعایت کنید.



اطلاعیه

برداشتن برچسب ها و علائم خطر عملکرد نادرست را افزایش می دهد و می تواند به خودرو آسیب برساند.

- هرگز برچسب ها یا علائم را ناخوانا نکنید.
- الزامات قانونی را رعایت کنید.
- انجام کار سرویس مطابق با مشخصات.



اطلاعیه

اگر دریچه های تهویه روی روکش های قطعات فشار قوی سیستم الکتریکی 48 ولتی خودرو پوشانده شود، این امر می تواند منجر به آسیب خودرو شود.

- اطمینان حاصل کنید که دریچه های تهویه روی درپوش های قطعات فشار قوی سیستم برق 48 ولتی خودرو پوشیده نشده باشد.

سیالات در سیستم تهویه مطبوع

⚠️ مبرد در سیستم تهویه مطبوع

برچسب موجود در فضای کاپوت حاوی اطلاعاتی در مورد نوع و مقدار مبرد مورد استفاده در سیستم تهویه مطبوع خودرو است. برچسب در جلوی فضای کاپوت، نزدیک به گردن پرکننده مبرد قرار دارد.→

روغن مبرد در سیستم تهویه مطبوع

سیستم تهویه مطبوع با روغن مبرد پر شده است. برای اطلاعات در مورد نوع و مقدار روغن مبرد استفاده شده با یک کارگاه واجد شرایط مشورت کنید. فولکس واگن استفاده از تعمیرکار مجاز فولکس واگن را توصیه می کند.

⚠️ هشدار: تعمیر و نگهداری سیستم تهویه مطبوع به

پرسنل واجد شرایط نیاز دارد. ⚙️ نوع مبرد.

⚙️ نوع روغن مبرد.

📖 به اطلاعات کارگاه مراجعه کنید (فقط برای تعمیرکاران مجاز فولکس

واگن موجود است). ⚙️ تعمیر و نگهداری سیستم تهویه مطبوع نیاز به پرسنل مجرب دارد.

🔥 مبرد قابل اشتعال

🔥 اطمینان حاصل کنید که تمام قطعات را به درستی دور ریخته اید و هرگز قطعاتی را که از وسایل نقلیه قدیمی گرفته شده اند را نصب نکنید.

خطر

تعمیر و نگهداری سیستم تهویه مطبوع توسط پرسنل فاقد صلاحیت ممکن است باعث صدمات جدی و کشنده شود.

- برای سرویس سیستم تهویه مطبوع با پرسنل واجد شرایطی که طبق استاندارد ملی آموزش دیده اند تماس بگیرید. استانداردهای مورد نیاز، به عنوان مثال SAE J2845.
- فواصل سرویس مشخص شده توسط فولکس واگن را رعایت کنید. لطفاً با یک کارگاه واجد شرایط تماس بگیرید. فولکس واگن توصیه می کند از تعمیرکار مجاز فولکس واگن استفاده کنید.

خطر

مبرد قابل اشتعال است و اگر تعمیر و نگهداری به درستی انجام نشود می تواند منجر به صدمات جدی و کشنده شود.

- سرویس سیستم تهویه مطبوع را توسط پرسنل واجد شرایط انجام دهید.
- خودرو را از شعله های آتش، جرقه و سایر منابع اشتعال دور نگه دارید.

خطر

مبرد تحت فشار است و در صورت گرم شدن می تواند منفجر شود. این می تواند منجر به تصادفات جدی و جراحات مرگبار شود.

- سرویس سیستم تهویه مطبوع را توسط پرسنل واجد شرایط انجام دهید.
- خودرو را از شعله های آتش، جرقه و سایر منابع اشتعال دور نگه دارید.

خطر

مبرد در صورت تماس با سطوح داغ می تواند بخارات سمی ایجاد کند. اگر اینها دمیده شوند، این می تواند منجر به مسمومیت یا حتی مرگ شود.



تعمیر یا تعویض اواپراتور با قطعات یدکی وسایل نقلیه فرسوده یا بازیافت ممکن است به هوا آسیب برساند.
• هرگز تعمیرات اواپراتور را با قطعات جایگزین از وسایل نقلیه فرسوده یا بازیافت انجام ندهید.

اطلاعات مطابق با مقررات مواد شیمیایی اتحادیه اروپا REACH

مطابق با مقررات اروپایی در مورد مواد شیمیایی REACH

، فولکس واگن مایل است در مورد موادی که ممکن است در وسیله نقلیه شما موجود باشد به شما اطلاع دهد. شما می توانید با استفاده از شماره شناسایی وسیله نقلیه خود به این اطلاعات به صورت آنلاین دسترسی داشته باشید:

<https://reachinfo.volkswagen.com>

⚠️ دور انداختن باتری های مستعمل

باتری های استفاده شده باید به طور جداگانه جمع آوری شده و توسط کاربر نهایی بازیافت شوند. این با نماد با سطل زباله متقاطع نشان داده می شود. به عنوان کاربر نهایی، طبق قانون موظف هستید باتری های مستعمل را بازگردانید. →
- در کشورهای عضو اتحادیه اروپا و سایر کشورها، باتری دستگاه و باتری خودرو را می توان به مجوز شما بازگرداند. ت
—اطلاعات بیشتر در مورد بازگشت و بازیافت را می توانید از تعمیرگاه مجاز فولکس واگن یا در آدرس زیر دریافت کنید:

<https://www.volkswagen.com>

دفع وسایل برقی و الکترونیکی قدیمی

وسیله نقلیه شما حاوی وسایل الکتریکی و الکترونیکی است، به عنوان مثال، کنترل از راه دور. این دستگاه ها با علامت مشخص شده اند نشان دادن یک سطل زباله متقاطع.

مقررات قانونی مربوطه تصریح می کند که وسایل قدیمی با این علامت گذاری باید جدا از زباله های معمولی خانگی جمع آوری و دفع شوند. شما می توانید این دستگاه ها را در نقاط جمع آوری محلی یا هر کشوری تحویل دهید.

در آلمان، خرده فروشان با مساحت فروش حداقل 400 متر مربع برای وسایل برقی و خرده فروشان مواد غذایی با مساحت کل فروش حداقل 800 متر مربع که دستگاه های الکتریکی جدید ارائه می دهند، موظفند این دستگاه ها را به صورت رایگان پس بگیرند. هنگام خرید یک دستگاه جدید، کاربر نهایی حق دارد یک دستگاه قدیمی مشابه را پس دهد. همین امر در مورد تحویل به خانوارهای خصوصی و فروش از طریق اینترنت نیز صدق می کند. دستگاه های کوچک قدیمی را می توان به خرده فروشان بازگرداند حتی اگر دستگاه جدیدی خریداری نشود. تعمیرکار مجاز فولکس واگن شما نیز موظف است تا سه دستگاه قدیمی با طول لبه کمتر از 25 سانتی متر را رایگان پس بگیرد.

— ابتدا باتری ها، باتری های قابل شارژ یا لامپ هایی که جزء ثابت دستگاه نیستند باید جدا شوند و بر این اساس دفع می شود.

- قبل از دور انداختن دستگاه های قدیمی، باید تمام داده های شخصی ذخیره شده را حذف کنید.

اطلاعات بیشتر در مورد بازگشت و بازیافت را می توانید از تعمیرگاه مجاز فولکس واگن دریافت کنید.



هشدار

اگر باتری های حاوی لیتیوم آسیب ببینند، ممکن است مواد گازی یا مایع از آن خارج شود که خطر قابل توجهی برای بهداشت و محیط زیست دارد. اتصال کوتاه پایانه ها نیز می تواند باعث آتش سوزی یا انفجار شود. این می تواند منجر به صدمات جدی یا کشنده شود.

- باتری های حاوی لیتیوم را با احتیاط خاصی مدیریت کنید.
- هرگز باتری های حاوی لیتیوم را گرم نکنید.
- هرگز به باتری های حاوی لیتیوم آسیب ندهید.
- هرگز پایانه های باتری را کوتاه نکنید.



باتری هایی که حاوی فلزات سنگین هستند با نمادهای شیمیایی Hg (جیوه)، Cd (کادمیم) و/یا سرب (سرب) مشخص می شوند. فلزات سنگین می توانند به سلامت انسان و حیوانات آسیب بزنند و در محیط زیست تجمع پیدا کنند.

- برای جلوگیری از این امر، لطفاً مطمئن شوید که باتری های استفاده شده شما به طور جداگانه جمع آوری شده و به درستی برگردانده می شوند.

اطلاعات بازیافت برای فرانسه



شکل 1 اطلاعات بازیافت برای فرانسه.

اطلاعات بازیافت را رعایت کنید → شکل 1 که شامل موارد زیر می باشد:

- کلید وسیله نقلیه
- کنترل از راه دور برای گرمکن کمکی و تهویه کمکی.



شکل 2 اطلاعات بازیافت برای فرانسه.



شکل 3 اطلاعات بازیافت برای فرانسه.

اطلاعات بازیافت را رعایت کنید→ شکل 2،→ شکل 3 برای اسناد و بسته بندی یا کیسه های همراه. این اطلاعات بازیافت شامل موارد زیر است:
- کیف پول خودرو



آرم Triman و نماد Info-tri حاوی اطلاعات مرتبط سازی مهمی برای کاربر نهایی است.

بازگرداندن و اسقاط خودروهای فرسوده

بازگشت وسایل نقلیه فرسوده

در پایان عمر، وسیله نقلیه شما باید به روشی مناسب از نظر محیط زیست بازیافت و دور ریخته شود. برای این به همین دلیل، آخرین مالکین وسیله نقلیه در اتحادیه اروپا و بسیاری از کشورهای دیگر طبق قانون موظفند وسیله نقلیه خود را به یک نقطه جمع آوری تایید شده، مرکز بازیافت و اسقاط خودرو یا تأسیسات مجاز اسقاط ببرند.

فولکس واگن قبلاً مقدمات مربوطه را برای این کار انجام داده است: یک شبکه جامع از مراکز بازگشت خودرو در تمام کشورهای اتحادیه اروپا و بسیاری از کشورهای دیگر موجود است که می توانید وسیله نقلیه خود را در آنجا تحویل دهید. اگر شرایط قانونی را برآورده کنید، می توانید وسیله نقلیه فرسوده خود را به صورت رایگان در اتحادیه اروپا بازگردانید.

مرکز بازگشت خودرو یک گواهی بازیافت صادر می کند که به عنوان مدرکی برای پایان عمر وسیله نقلیه عمل می کند به درستی بازیافت شود

اطلاعات مربوط به مراکز بازگشت خودرو را می توانید از نمایندگی فولکس واگن خود دریافت کنید.

اسقاط کردن

الزامات ایمنی مربوطه باید هنگام اسقاط وسیله نقلیه یا اجزای منفرد آن، به عنوان مثال، رعایت شود سیستم کیسه هوا و کشنده کمربند. این الزامات برای کارگاه های واجد شرایط شناخته شده است. فولکس واگن استفاده از تعمیرگاه مجاز را توصیه می کند.

عرضه کالاهای تولیدی در بازار بریتانیا (انگلیس، ولز و اسکاتلند):



علامت UKCA (بررسی انطباق بریتانیا) یک علامت جدید محصول انگلستان است که برای کالاهایی که روی آن قرار می گیرند در بازار بریتانیای کبیر استفاده می شود. (انگلیس، ولز و اسکاتلند).

مقررات ایمنی و اندازه شناسی محصولات بریتانیا

این خودرو دارای دستگاه های مختلفی نصب شده است که مشمول مقررات محصول UKCA هستند. شرکت های زیر به عنوان وارد کننده این دستگاه ها برای بازار انگلستان بر اساس مقررات ایمنی و اندازه شناسی محصول عمل می کنند:

گروه فولکس واگن انگلستان با مسئولیت

محدود Yeomans Drive، Blakelands

میلتون کینز، MK 14

5AN انگلستان

اعلامیه انطباق اتحادیه اروپا

وسیله نقلیه شما مجهز به سیستم های رادیویی مختلف است. سازندگان این سیستم های رادیویی اعلام می کنند که این تجهیزات مطابق قانون با دستورالعمل EU/53/2014 مطابقت دارند.

متن کامل اعلامیه انطباق اتحادیه اروپا در آدرس اینترنتی زیر موجود است: www.volkswagen.com/generalinfo



مقررات قانونی مربوطه تصریح می کند که تجهیزات رادیویی با این علامت گذاری باید جدا از زباله های معمولی خانگی جمع آوری و دفع شوند. شما می توانید این دستگاه ها را در مراکز دفع محلی یا هر سیستم بازگشت مجاز ملی تحویل دهید (→ [باز یافت محصول](#)).

اعلامیه انطباق برای سیستم های رادیویی در کشورهای کاربر اتحادیه اروپا و خارج از اتحادیه اروپا



شکل 1 نمای کلی مجموعه ای از نمادهای تایید برای سیستم های رادیویی

- 1 آرژانتین
- 2 زامبیا
- 3 برونی
- 4 فیلیپین
- 5 پاراگوئه
- 6 آفریقای جنوبی

CE نماد تایید برای سیستم های رادیویی در کشورهای خارج از اتحادیه اروپا که در آن سیستم های رادیویی مورد تایید و مجاز هستند طبق دستورالعمل های اروپایی

UK CA نماد تایید سیستم های رادیویی در انگلستان،

ولز و اسکاتلند. Ⓡ نماد تایید سیستم های رادیویی در اوکراین.

Ⓡ نماد تایید سیستم های رادیویی در برزیل.

Ⓡ نماد تایید سیستم های

رادیویی در آرژانتین. Ⓡ نماد تایید

سیستم های رادیویی در مالزی.

Ⓡ نماد تایید سیستم های رادیویی در استرالیا و نیوزلند.

R-NZ نماد تایید سیستم های رادیویی در نیوزلند.

EAC نماد تایید سیستم های رادیویی در روسیه و کشورهای که سیستم های رادیویی مورد تایید و مجاز هستند طبق دستورالعمل EAC

 نماد تایید سیستم های رادیویی در ویتنام.

 نماد تایید سیستم های رادیویی در بلاروس.

 نماد تایید سیستم های رادیویی در صربستان.

 نماد تایید برای سیستم های رادیویی در ایالات متحده آمریکا و کشورهای که سیستم های رادیویی مورد تایید و مجاز هستند طبق دستورالعمل FCC ایالات متحده.

 نماد تایید سیستم های رادیویی در مکزیک.

نماد تایید سیستم های رادیویی در مکزیک.

 نماد تایید سیستم های

رادیویی در ارمنستان.  نماد تایید

سیستم های رادیویی در مغولستان.

 نماد تایید سیستم های رادیویی در سیرالئون.  نماد

تایید سیستم های رادیویی در تایلند.

 نماد تایید سیستم های رادیویی در امارات

متحده عربی.  نماد تایید سیستم های رادیویی در غنا.

 نماد تایید سیستم های رادیویی در پاکستان.

سازنده بدین وسیله اعلام می کند که سیستم های رادیویی زیر با الزامات اساسی مطابقت دارند و سایر مقررات و قوانین مربوطه در زمان تولید خودرو:

سیستم های رادیویی زیر در هر بازاری موجود نیستند و در هر خودرویی وجود ندارند.

- اتصال به آنتن خارجی

- هوایی

- تقویت کننده هوایی

- بلوتوث

- کنترل از راه دور (گرمکن کمکی).

- کلید وسیله نقلیه

- پشت آمپر دیجیتال

- سیستم مانیتور

- عملکرد شارژ بی سیم

- دسترسی بدون کلید

- پشت آمپر ، ترمز دستی الکترونیکی.

- سنسورهای رادار برای سیستم های کمکی

- سنسور فشار تایر

- بخاری کمکی (واحد فرستنده/گیرنده).

- واحدهای کنترل با eSIM کارت تعبیه

شده.

-رابط تلفن همراه

-نقطه اتصال وای فای.

- واحد کنترل مرکزی
- NFC
کارت کلید نوکر
- USB
کانکتور شارژ

اطلاعات بیشتر در: www.volkswagen.com/generalinfo.

اسناد مربوط به اتحادیه اروپا، به عنوان مثال برای غنا، را می توان در وب سایت زیر دکمه انگلیسی اتحادیه اروپا پیدا کرد.

مقررات قانونی مربوطه تصریح می کند که تجهیزات رادیویی با این علامت گذاری باید جدا از زباله های معمولی خانگی جمع آوری و دفع شوند. شما می توانید این دستگاه ها را در مراکز دفع محلی یا هر سیستم بازگشت مجاز ملی تحویل دهید (→ [باز یافت محصول](#)).

علامت گذاری برای استفاده محدود از برخی مواد خطرناک در تجهیزات الکتریکی و الکترونیکی در مطابق با RoHS
بخشنامه

مقررات تجهیزات رادیویی 2017

این خودرو دارای تجهیزات مختلف رادیویی نصب شده است. شرکت زیر وارد کننده تجهیزات رادیویی می باشد دستگاه هایی برای بازار بریتانیا به معنای مقررات تجهیزات رادیویی 2017:

گروه فولکس واگن انگلستان با مسئولیت

Yeomans Drive, Blakelands محدود

میلتون کینز، MK 14

5AN انگلستان

آدرس تولید کنندگان

برای قطعاتی که به دلیل اندازه یا ماهیت نمی توانند با آدرس سازنده ارائه شود، آدرس سازنده مربوطه طبق قانون در اینجا ذکر شده است:

دستگیره در با فناوری رادیو NFC

HELLA GmbH & Co. KGaA

Rixbecker Straße 75

Lippstadt 59552

آلمان

WITTE VELBERT GmbH & Co. KG

15-3

42551 ولبرت آلمان

کنترل از راه دور (گرمکن کمکی)، هیتر کمکی (یونیت فرستنده و گیرنده)

Digades GmbH
Äußere Weberstraße 20
Zittau 02763 آلمان

Webasto Thermo & Comfort
SE خیابان فریدریش شافنر 9
Gilching 82205 آلمان

Bury GmbH & Co. KG
Robert-Kochstraße 1-7
Löhne 32584 آلمان

سنسور فشار تایر

HUF Baolong Electronics Bretten
GmbH Gewerbestraße 40
75015 برتن
آلمان

عملکرد شارژ بی سیم

Molex Technologies
GmbH Mizarstrasse 3
12529 شونفلد آلمان

Molex CVS Dabendor
GmbH مارکیشه خیابان ۷۲
Zossen 15806 آلمان

Bury Sp. Z oo
Wojska Polskiego
4
Mielec 300-39
لهستان

.BCSAutomotive Interface Solutions (Suzhou) Co., Ltd
شماره 2052 Taidong جاده Xiangcheng توسعه اقتصادی منطقه 215413
سوژو
چین

جداول نقشه برداری

چی را دو نامه ها در را جداول میانگین (مثلا AF) (→ رادیو تجهیزات بخشنامه (قرمز).

ایمنی

این بخش شامل شماره گواهی اجزای زیر است:

-درب بازکن گاراژ، دسترسی بدون کلید، کلید خودرو، دسته ابزار دیجیتالی، ایمولایزر الکترونیکی.درب بازکن گاراژ:

AG	ADHL5D، EHL2، CB2JCIBUSHL4
AK	ADHL5D، EHL2، CB2JCIBUSHL4

دسترسی بدون کلید:

AO	RSB19
AF	Kessy MQB37W
AC	-Kessy MQB-A، 5ZA 010 176، MQB-B B، MQB ،BH

013854

ای جی VWTOUA PKETOUA

از راه دور کنترل کنید (وسیله تقلیه):

AF	VK2، FS19، FS19S، FS191S، FS197

،FS09، FS12A، FS12P، FS12PM، FS125C، FS14

ه

وش مصنوعی،FS14K، FS14T، FS14TK، FS1744

A

B

AC -eNSF, LCW05-VWE1, LCW05-VWE5, LCW05
پشت آمپر مازول داشبورد، SEE5، EZS-VW-Touareg
، 17101001، 17101021، 17101010، 17101002
، 17101032، 17101031، 17101023، 17101022
، 17101042، 17101041، 17101034، 17101033
، 17101053، 17101052، 17101051، 17101043
، 17101057، 17101056، 17101055، 17101054
، 18020531، 18020501، 17101072، 17101071
، 18031410، 18020534، 18020533، 18020532
18100931

، پشت آمپر 1، FPK8 IMMO5D

پ

س از میلاد پشت آمپر 2، پشت آمپر 3،
، BNF_HL، BNF_LL، NSF_HL، NSF_LL1
NSF_LL3.FPK8I5DTR2، FPK GEN1، FPK GEN2
پشت آمپر MQB_A0، MQBG01، MQBM01، MQBS01

BE

AT

DTC01381

EFAS-4.10

تهویه مطبوع

این بخش شامل شماره گواهی اجزای زیر است:
-ریموت کنترل (گرمکن کمکی)، هیتر کمکی (بیونیت فرستنده و گیرنده)، کنترل از راه دور (گرمکن کمکی):

-EasyStart R. Funkfernbedienung، STH VW

AK

50000884، STH VW D-50001194، تله استارت

کمکی بخاری (فرستنده و گیرنده واحد):

، Funkempfänger STH، 50000864 D208L VW

AK

D208L VW 50001219

لاستیک

این بخش شامل شماره گواهی اجزای زیر است:
-سنسور فشار تایر سنسور فشار تایر:

AG

AG2FW4، TSSRE4Dg، TSSRE4Uf، TSSSG4G5، TSSSG4G5b، TSSTsc، TMSE6A4، A55BT

واحد کنترل

این بخش شامل شماره گواهی اجرای زیر است:

واحد کنترل مرکزی، واحد کنترل درب، کارت کلید دیجیتال، عملکرد شارژ بی سیم، سیستم هشدار کمربند ایمنی بی سیم.

مرکزی کنترل کنیدواحد:

G	5WK50254
AF	BCM MQB37W، BR21، BR22، MQB37W
BG	KFG:حداکثر
BH	BCM2، BCM2R، BCMevo، BCMevoC، BCMevo5
XX	BCM MQB27، BCM PQ25، BCM PQ26 ROW (502N1xFox)، BCM PQ35، BCM PQ37H، BR11، 5WK50248، MIB2H
	BC-Module, 5WK50474

واحد کنترل درب:

AD	،4K0.959.754.xx، 3G0.837.205 کلید موبایل، HUF71110، HUF71254، DHA20، DHSEQ5NFCNFCTGS
	3G0.837.206
AE	DHSEQ5NFC
BD	CDIS2.0

بی سیم شارژ کردن تابع:

AA	،WCH-183، WCH-185، WCH-186، WCH-304، WPC003-1، WPC003-5، 3G0.980.611، Koppelantenne Gen.3
	SCB، DCB، SCB-Lite
BK	3G0.980.611، SCB، DCB

بی سیم صندلی کمربند هشدار سیستم:

AL	wSBR F-SG، wSBR S-SG

سیستم های کمک راننده

این بخش شامل شماره گواهی اجزای زیر است:

-سنسورهای رادار برای سیستم های

کمکی سنسورهای رادار برای سیستم های

کمکی:

AP	LCA 2.0A، BSD 3.0
AQ	RS4
AR	،ARS4-B، ARS5-B، FR5CPEC، LRR3، MRR1Plus، LRR4، MRR1Rear، LRR4R، MRRe14FCR، MRRevo14F، R3TR
	F5CP42
BN	CPD001

-سیستم ، بلوتوث، هات اسپات وای فای، رابط تلفن همراه، OCU، فولکس واگن "Security Car-Net" & سرویس ، Volkswagen
"Car-Net" e-Remote .

سیستم:

AL	رادیو جدید فوق العاده کم SBB، رادیو فوق العاده کم SBB DAB، رادیو فوق العاده کم SBT جدید، 7CO.035.153، 7LA.035.153.A، Radio Ultra Low Touch، Radio Ultra Low Touch DAB
AL	،A473/A476/A750، A475/A754، L40VW2، L41VW2، L42VW2، L53VW2، L56VW2، L62VW2، L69VW2 L73VW2، L77VW2، MIB Global Entry/Standard، MIB2، MIB2 PQ MIN، MIB2STD، MIB Standard 2 – PQ ،NAV with BT، MIB Standard 2 – ZR with BT، MIB Standard 2 – ZR +/Nav with BT/+ MIB_BT،MQBMIB3E_MQB37w_BT، OE-PP 87BT
AV	MIB3TOP، MIB3TOP2، TKCMOD11000،، TKCMOD12C000
AW	MEB ICAS3، MEB ICAS3GP، MEB ICAS3CHNGP
تبر	MIB3 OI (LGE)
AY	MIB3 OI، MIB3 OI nf
AZ	WLAN،MIB2STD و BT با MIB Standard 2 – ZR +/Nav mit BT and WLAN، MIB Standard 2 – PQ +/NAV Nav، رادیو MIB2STD
BA	MIB3E_MQB_BTWIFI، MIB3E_MQB37w_BTWIFI
BB	A580/A270
قبل از	MIB HS، MIB2H میلاد
BF	MMI3G
BM	CONBOX-High، CB20CHN08، CONBOX-Low
XX	MMI3G RU
XX	*RRVW402B، RRVW401*، RRVW402

بلوتوث:

BI	HT-5

BI	HT-5

بی جی	CCU4

موبایل تلفن رابطہ:

BI	HT-5

AL	دیتا پلاگ
AS	HT-6d, HT-6e, TUVMO1IU-G, TUVMO2IU-C, TUVMO2IU-E, TUVMO3IU-C, TUVMO3IU-E, TLAHW3IU-E, TLAHW3IU-R, TLVHM3IU-E, TLVHM3IU-R, TLVHW3IU-E, TLVHW3IU-R, TLVLM3IU-E, TLVLM3IU-R, TLVUM3IU-W, TLVUW3IU-W, TLVHE4IU-E, TLVHE4IU-R, TLVHM3IU-W, TLVHW3IU-W, TLVHE4IU-W, TLVUM3IU, TLVUM3VU-E, TLVUE4IU-E, TLVUE4IU-W, TLVLM3IU-N, TLVHE4IU-N, TLVUM3IU-N, TLVUW3IU-N, TLVHM3IU-N, TLVLP3IU-N, TLAHW3IU-N, TXVLP3IN-N, TLVLM3IU-CR, TLVLM3IU-VC3, TLAHW3IU-CM, TLAHW3IU-W, TLVHW3IU-N, TLVUW3IU-R, TLVHE4IU-C, TLVUE4IU-N
AU (چین)	TLVHM3IU-C, TLVHM3IU-CM, TLVHW3IU-CM, TLAHW3IU-CM

آنتن ها

این بخش شامل شماره گواهی اجزای زیر است:
-آنتن، تقویت کننده هوایی، اتصال به آنتن خارجی. اتصال به آنتن خارجی:

قبل از میلاد	LTE-MBC-EU, LTE-MBC-EU2
AN	CM01TN-VWW, CM01XN-VWE, CM02XN-VWE, CM02TN-VWW
AS	UMTS/GSM-MMC, UMTS/GSM-MMC-AG2, UMTS/GSM-MMC-AG3

هوایی تقویت کننده:

شماره های تایید

AN	CSA-1
AL	,DDAECE01, 4N0.035.503.E, 4N0.035.503.F, 4N0.035.503.J, 4N0.035.503.L, 4N0.035.503.M 4N0.035.503.Q, 4N0.035.503.AB, 4N0.035.503.AC, 4N0.035.503.AF, 4N0.035.503.AG, 4N0.035.503.BP 4N0.035.503.DC, 4N0.035.503.DG
BL	FAM027, FAM028
XX	AM/FM (میدل امپدانس)، پایه آنتن TV ECE/DAB2/FM1/756xxxx, AM, 1912-26-07-00
XX	1S0.035.577.A, 2G0.035.577.A, 2GM.035.577.A, 2S0.035.577.A ,
XX	,3G5.035.577, 3G5.035.577.A, 3G5.035.577.B, 3G5.035.577.G, 3G5.035.577.H, 3G5.035.577.J ,3G5.035.577.K, 3G8.035.577, 3G8.035.577.A, 3G8.035.577.B, 3G8.035.577.E, 3G8.035.577.F ,3G8.035.577.G, 3G8.035.577.H, 3G8.035.577.J, 3G8.035.577.K, 3G9.035.577, 3G9.035.577.A ,3G9.035.577.B, 3G9.035.577.G, 3G9.035.577.H, 3G9.035.577.J, 3G9.035.577.K, 3V5.035.577.A ,3V5.035.577.B, 3V5.035.577.F, 4S0.035.225.A, 4S0.035.225.D, 2G7.035.577.A, 4K0.035.456 4K0.035.456.B
XX	A, 510.035.577.B, 565.035.577, 565.035.577.A, 565.035.577.C, 575.035.22.510.035.577 ,510.035.577 A, 575.035.225.B, 5C3.035.552, 5C3.035.552.A, 5C3.035.552.B, 5C5.035.552, 5C5.035.552.5.575.035.225 5C5.035.552.B, 5E6.035.577, 5E6.035.577.A, 5E6.035.577.B, 5E7.035.577, 5E7.035.577.A, 5E7.035.577.5 ,5G9.035.577, 5G9.035.577.A, 5G9.035.577.B, 5G9.035.577.G, 5G9.035.577.H, 5G9.035.577.J 5G9.035.577.K, 5L0.035.501.A
XX	,6C0.035.501, 6C0.035.501.A, 6C0.035.501.C, 6C0.035.501.D, 6C0.035.501.G, 6C0.035.501.J ,6C0.035.501.N, 6C0.035.501.P, 6C0.035.501.Q, 6R0.035.501, 6R0.035.501.A, 6R0.035.501.C ,6R0.035.501.D, 6R0.035.501.F, 6R0.035.501.L, 760.035.577, 760.035.577.A, 760.035.577.S ,T, 7C0.035.501, 7C0.035.501.C, 7C0.035.501.D, 7C0.035.501.F, 7C0.035.501.G.760.035.577 7H0.035.507.E, 7P6.035.552, 7P6.035.552.A, 7P6.035.552.M, 8S7.035.503.B
XX	-920446A, 920554A, 920611A, 920639A, 920627A, 920627B, SAA-101, SAA-102, SAA-103, SAA-104, SAA SAA-106, SAA-107, SAA-108, SAA-109, SAA-110, SAA-111, SAA-112, 5G-NRC-EU, 5G-NRC-CN, 5G ,105 جبران کننده،
آنتن ها:	
AM	DSRC CAN / EFAS-4 DU(200046-8), DSRC CAN Module / EFAS-4 DU(200046-9) ماژول
XX	,RAN-102, RAN-103, RAN-104, RAN-105, RAN-106, RAN-107, RAN-108, RAN-109, RAN-110, RAN-111 RAN-112
XX	754xxxx, 76xxxxx, 77xxxxx, 790xxxx, 7540xxx, 7542xxx ,3789.01 ,
XX	1K8.035.552.C, 1K8.035.552.F, 2GC.035.577, 2GC.035.577.A, 2GC.035.577.S
XX	5Q0.035.507.A, 5Q0.035.507.B, 5Q0.035.507.C
XX	6R0.035.501.F

اگر غیر از این لیست ذکر نشده باشد، مشخصات مربوط به تمام مدل‌های فولکس واگن یا خودروهایی است که به سیستم رادیویی مربوطه مجهز هستند.

در برخی کشورها، فعال سازی یا اجازه استفاده از فناوری رادیویی ممکن است محدود شود، ممکن نیست، یا فقط زمانی که الزامات اضافی برآورده شده باشد امکان پذیر است.

🌐 سیستم های رادیویی مرجع (مانند AA) (→ [رادیو دستورالعمل تجهیزات \(RED\)](#)).



|||حد اکثر قدرت انتقال

 μW = میکرووات، mW = میلی‌وات، W = وات.

AA	105 کیلوهرتز - 138 کیلوهرتز	15 وات
AB	116 کیلوهرتز - 134 کیلوهرتز	148,70 dB μ V/m
AC	125 کیلوهرتز +/- 10 کیلوهرتز	dB μ A/m 5,4
AD	125 کیلوهرتز	dB μ A/m 40
AE	13.56 مگاهرتز	500 مگاوات
AF	LF 125 کیلوهرتز	
	UHF	
	433.05 مگاهرتز - 434.79 مگاهرتز	0,1 (ERP)
	433.92 مگاهرتز - 315 مگاهرتز	میلی وات / - 10dBm
	433.05 مگاهرتز - 434.79 مگاهرتز	(ERP)
		0.15 مگاوات
		(EIRP)
		(EIRP) 0,05
		میلی وات / - 13
		dBm (EIRP)
		80,8
		@ dB μ A/m
		3 متر (خیابان)
	UWB	1 میلی وات
	6520 مگاهرتز	/(EIRP)
	6988.8 مگاهرتز	0dBm
	7040 مگاهرتز	(EIRP)
	7488,0 مگاهرتز	میانگین
	7560 مگاهرتز	قدرت
		مشخصات لانه
		ها:
		41.3- دسی
		بل
		/ مگاهرتز
		(EIRP)
AG	433.92 مگاهرتز	10 مگاوات
AH	433.92 مگاهرتز، 434.42 مگاهرتز	dBm EIRP 5
AI	434.79 مگاهرتز	25 مگاوات
AJ	433,47 مگاهرتز - 434,37 مگاهرتز	17- دسی بل متر

17- دسی بل 868,00 مگاہرتز – 868,60 مگاہرتز		
متر		
AK	868.0 مگاہرتز – 869.2 مگاہرتز	25 مگاوات
AL	2400 مگاہرتز - 2483.5 مگاہرتز	10 مگاوات

AM	5795 مگاهرتز - 5815 مگاهرتز (DSRC)	0.04 مگاوات
AN	5855 مگاهرتز - 5925 مگاهرتز	W EIRP 2
	9.9 dBm EIRP	6.0 گیگاهرتز - 8.5 گیگاهرتز (6.52 گیگاهرتز، 7.04 گیگاهرتز، 7.56 گیگاهرتز): BLE 2480-2402 مگاهرتز
		:UWB Ch5: 6489.6 مگاهرتز CH6: 6988.8 مگاهرتز Ch8: 7488.0 مگاهرتز Ch9: 7987.2 مگاهرتز
	0.75- dBm EIRP	
AP	24.05 گیگاهرتز - 24.25 گیگاهرتز	0.05 وات
AQ	24075 گیگاهرتز - 24250 گیگاهرتز	15.1 dBm EIRP
AR	76.0 گیگاهرتز - 77.0 گیگاهرتز	37.79 دسی بل EIRP
AS	GSM 900 (پیوند بالا: 880 مگاهرتز - 915 مگاهرتز / لینک پایین: 925 مگاهرتز - 960 مگاهرتز) 2 دبلو GSM 1800 (پیوند بالا: 1710 مگاهرتز - 1785 مگاهرتز / لینک پایین: 1805 مگاهرتز - 1880 مگاهرتز) 1	
	WCDMA FDDI (پیوند بالا: 1920 مگاهرتز - 1990 مگاهرتز / لینک پایین: 2110 مگاهرتز - 2170 مگاهرتز)	0.25
	وات WCDMA FDDVIII (پیوند بالا: 880 مگاهرتز - 915 مگاهرتز / لینک پایین: 925 مگاهرتز - 960 مگاهرتز)	0.25
	وات	
	dBm 19,9- EIRP	AT 5795 گیگاهرتز - 5815 گیگاهرتز 1599 (DSRC) مگاهرتز - 1610 مگاهرتز (GNSS) مگاهرتز
	23.5dBm	AU WCDMA 1: 1922,4 باند - 1977,6 مگاهرتز، مگاهرتز، WCDMA 3: 1712.4 باند - 1782.6 مگاهرتز، مگاهرتز، WCDMA 8: 882,4 باند - 912,6 مگاهرتز مگاهرتز
	- / 2.2+ 2.7dB	
	باند LTE	VA LTE 1: 1920 باند - 1980 مگاهرتز، مگاهرتز، LTE 3: 1710 باند - 1785 مگاهرتز، مگاهرتز، LTE 7: 2500 باند - 2570 مگاهرتز، مگاهرتز، LTE 8: 880 باند - 915 مگاهرتز، مگاهرتز، LTE 20: 832 باند - 862 مگاهرتز، مگاهرتز، LTE 28: 703 باند - 718 مگاهرتز، مگاهرتز
	32 145 2 مگاه رتز - 149 6 مگاه رتز	

dBm ± 2dB 23

915 - مگاهرتز - GSM 900: 880	AU	dBm 33
مگاهرتز		2dB ±
1785 - مگاهرتز - DCS 1800: 1710		dBm 30
مگاهرتز		2dB ±
1610 – مگاهرتز – GNSS: 1559		--
مگاهرتز		--
آفلاین		

AU	915-889 مگاهرتز	30dBm/33
(چین)	1900-1880 / مگاهرتز 1750-1710	2dB±
	مگاهرتز	24dBm
	1940-1965MHz/2025MHz-2010	- / 1.7+
	1915-1880/مگاهرتز 915-909	3.7dB
	مگاهرتز	± 23dBm
	2370-2300 مگاهرتز	2.7dB
	1920-1965MHz/2635MHz-2575	
	مگاهرتز 1780-1710	
	مگاهرتز 915-909	

835-824 مگاهرتز	
AV	بلوتوث: 2402 مگاهرتز - 2480 مگاهرتز
13dBm	
20dBm	WLAN 2.4 گیگاهرتز: 2412 مگاهرتز - 2480 مگاهرتز
14dBm	WLAN 5 گیگاهرتز: 5725 مگاهرتز - 5850 مگاهرتز
AW	بلوتوث: 2402 مگاهرتز - 2480 مگاهرتز
6.9 دسی بل	
18.52 دسی بل	WLAN 2.4 گیگاهرتز: 2412 مگاهرتز - 2472 مگاهرتز، WLAN 5 گیگاهرتز: 5150 مگاهرتز - 5250 مگاهرتز، WLAN 5 گیگاهرتز: 5725 مگاهرتز - 5850 مگاهرتز
AX	بلوتوث: 2402 مگاهرتز - 2480 مگاهرتز
2.30 دسی بل	
EIRP	
--	GNSS: 1559 مگاهرتز - 1610 مگاهرتز
dBm 16,80	WLAN 2.4 گیگاهرتز: 2412 مگاهرتز - 2472 مگاهرتز، WLAN 5 گیگاهرتز: 5150 مگاهرتز - 5250 مگاهرتز، WLAN 5 گیگاهرتز: 5725 مگاهرتز - 5850 مگاهرتز
EIRP	
AY	بلوتوث: 2402 مگاهرتز - 2480 مگاهرتز
8,94 دسی بل	
EIRP	
16.63	WLAN 2.4 گیگاهرتز: 2412 مگاهرتز - 2472 مگاهرتز، WLAN 5 گیگاهرتز: 5745 مگاهرتز - 5825 مگاهرتز
EIRP	
AZ	بلوتوث: 2402 مگاهرتز - 2480 مگاهرتز
4.63 دسی بل	
EIRP	
17.70 دسی بل	WLAN 2.4 گیگاهرتز: 2412 مگاهرتز - 2472 مگاهرتز
EIRP	
BA	بلوتوث: 2400 مگاهرتز - 2483.5 مگاهرتز
4.9 dBm	
EIRP	
dBm 13.8	WLAN 2.4 گیگاهرتز: 2400 مگاهرتز - 2483.5 مگاهرتز، WLAN 5 گیگاهرتز: 5150 مگاهرتز - 5250 مگاهرتز، WLAN 5 گیگاهرتز: 5725 مگاهرتز - 5850 مگاهرتز
EIRP	
BB	بلوتوث: 2402 مگاهرتز - 2480 مگاهرتز
dBm 0.9	
EIRP	
dBm EIRP 8	WLAN: 2400 مگاهرتز - 2483.5 مگاهرتز
27dBm	GSM: 900/1800 مگاهرتز
EIRP	
24dBm	UMTS FDDI/III
EIRP	
23dBm	LTE FDD 3, 7, 8, 20
EIRP	
10dBm	قبل از میلاد بلوتوث: 2402 مگاهرتز - 2480 مگاهرتز

EIRP

20dBm

WLAN: 2400 مگاهرتز - 2483.5 مگاهرتز

EIRP

33dBm GSM 900 (پیوند بالا: 880 مگاهرتز - 915 مگاهرتز / لینک پایین: 925 مگاهرتز - 960 مگاهرتز) قبل از میلاد

EIRP

30dBm GSM 1800 (پیوند بالا: 1710 مگاهرتز - 1785 مگاهرتز / لینک پایین: 1805 مگاهرتز - 1880 مگاهرتز)

EIRP

		WCDMA FDDI (پیوند بالا: 1920 مگاهرتز - 1980 مگاهرتز / لینک پایین: 2110 مگاهرتز - 2170 مگاهرتز)		24dBm
		EIRP		
24dBm		(پیوند بالا: 880 مگاهرتز - 915 مگاهرتز / لینک پایین: 925 مگاهرتز - 960 مگاهرتز)		WCDMA FDDVIII
		EIRP		
23dBm		(پیوند بالا: 1920 مگاهرتز - 1980 مگاهرتز / لینک پایین: 2110 مگاهرتز - 2170 مگاهرتز)		LTE FDD1
		EIRP		
23dBm		(پیوند بالا: 1710 مگاهرتز - 1785 مگاهرتز / لینک پایین: 1805 مگاهرتز - 1880 مگاهرتز)		LTE FDD3
		EIRP		
23dBm		(پیوند بالا: 2500 مگاهرتز - 2570 مگاهرتز / لینک پایین: 2620 مگاهرتز - 2690 مگاهرتز)		LTE FDD7
		EIRP		
23dBm		(پیوند بالا: 880 مگاهرتز - 915 مگاهرتز / لینک پایین: 925 مگاهرتز - 960 مگاهرتز)		LTE FDD8
		EIRP		
23dBm		(پیوند بالا: 832 مگاهرتز - 862 مگاهرتز / لینک پایین: 791 مگاهرتز - 821 مگاهرتز)		LTE FDD20
		EIRP		
23 dBm		باند 2100: LTE 1- مگاهرتز، باند 1800: LTE 3- مگاهرتز، باند 850: LTE 5- مگاهرتز، باند 7: LTE 7- مگاهرتز، باند 2600 مگاهرتز، باند 900: LTE 8- مگاهرتز، باند 800: LTE 20- مگاهرتز		BD
24 dBm		باند 2100: UMTS 1- مگاهرتز، باند 1900: UMTS 2- مگاهرتز، باند 850: UMTS 5- مگاهرتز، باند 8: 900 مگاهرتز		BD
				UMTS
33dBm		GSM: 850 مگاهرتز، E-GSM: 900 مگاهرتز		BD
30dBm		DCS: 1800 مگاهرتز، PCS: 1900 مگاهرتز		
dBm 3.5		BLE: 2400 مگاهرتز - 2483.5 مگاهرتز		
		(پیوند بالا: 1920 مگاهرتز - 1980 مگاهرتز / لینک پایین: 2110 مگاهرتز - 2170 مگاهرتز)		WCDMA FDDI
125				dBm BE 30
				kHz0,56
				دبلیو
20dBm		بلوتوث: 2400 مگاهرتز - 2483.5 مگاهرتز		BF
33dBm		GSM/GPRS: 880,2 مگاهرتز - 914,8 مگاهرتز		
30dBm		GSM/GPRS: 1710,2 مگاهرتز - 1784,8 مگاهرتز		
24dBm		باند 1922,4: WCDMA 1- مگاهرتز - 1977,6 مگاهرتز، باند 882,4: WCDMA 8- مگاهرتز - 912,6 مگاهرتز		
dBm 4		بلوتوث: 2400 مگاهرتز - 2483.5 مگاهرتز		BG
dBm		EIRPWLAN: 2400 مگاهرتز - 2483.5 مگاهرتز 19		
		EIRP		
m/42dBuA		۲۱،۱۲ کیلوهرتز - ۲۲،۷۵ کیلوهرتز		BH
2دبلیو		(پیوند بالا: 824 مگاهرتز - 849 مگاهرتز / لینک پایین: 869 مگاهرتز - 894 مگاهرتز)		BI
2دبلیو		(پیوند بالا: 880 مگاهرتز - 915 مگاهرتز / لینک پایین: 925 مگاهرتز - 960 مگاهرتز)		GSM 900
1دبلیو		(پیوند بالا: 1710 مگاهرتز - 1785 مگاهرتز / لینک پایین: 1805 مگاهرتز - 1880 مگاهرتز)		GSM 1800
1		(پیوند بالا: 1850 مگاهرتز - 1910 مگاهرتز / لینک پایین: 1930 مگاهرتز - 1990 مگاهرتز)		GSM 1900
		(پیوند بالا: 1920 مگاهرتز - 1980 مگاهرتز / لینک پایین: 2110 مگاهرتز - 2170 مگاهرتز)		WCDMA FDDI

0,25

WCDMA FDDV (پیوند بالا: 824 مگاهرتز - 849 مگاهرتز / لینک پایین: 869 مگاهرتز - 894 مگاهرتز) 0,25

بلوتوث

0,001

W: 2402 مگاهرتز - 2480 مگاهرتز

وات

0,1 وات

WLAN: 2412 مگاهرتز - 2462 مگاهرتز

dBm 664 18.4

WiFi IEEE 802.11 b/g/n: 2412 مگاهرتز - 2472 مگاهرتز

BJ

EIRP

37,64
dBm EIRP

GSM/GPRS/eGPRS 900: 880.2 مگاهرتز – 914.8 مگاهرتز

34,64
dBm EIRP

GSM/GPRS/eGPRS 1800: 1710,2 مگاهرتز – 1784,8 مگاهرتز

UMTS FDDI: 1922,4 مگاهرتز – 1977,6 مگاهرتز, UMTS FDDVIII: 882,4 مگاهرتز – 912,6 مگاهرتز
 LTEFDD1: 1920 مگاهرتز - 1980 مگاهرتز, LTE FDD3: 1710 مگاهرتز - 1784,9 مگاهرتز
 مگاهرتز, LTE FDD7:
 2500 مگاهرتز - 2569,9 مگاهرتز, LTE FDD8: 880 مگاهرتز - 914,9 مگاهرتز, LTE FDD20:
 832 مگاهرتز -
 861.9 مگاهرتز

27,84
dBm EIRP

500 مگاوات	13.56 مگاهرتز	BK
24dBm EIRP	5855 مگاهرتز – 5925 مگاهرتز	BL
dBm 9.7 EIRP	بلوتوث: 2402 مگاهرتز - 2480 مگاهرتز	BM
1.5- دسی بل متر EIRP	بلوتوث LE: 2402 مگاهرتز - 2480 مگاهرتز	
dBm 13.3 EIRP	WLAN: 2412 مگاهرتز - 2472 مگاهرتز	
dBm 12,7 EIRP		
dBm 33		
dBm 30		
dBm		
dBm 23		
dBm		
rated		
dBm 24		
12.7 دسی بل EIRP	WLAN: 5745 مگاهرتز - 5825 مگاهرتز	
33dBm	GSM 900: 880 مگاهرتز – 960 مگاهرتز	
رتبه بندی شده است		
30dBm	GSM 1800: 1710 مگاهرتز - 1880 مگاهرتز	
رتبه بندی شده است		
23dBm	LTE FDD Band 1, 3, 7, 8, 20, 28, 34, 38, 40	
رتبه بندی شده است		

WCDMA I: 1920 مگاهرتز - 1980 مگاهرتز, 2110 مگاهرتز - 2170 مگاهرتز, باند
 WCDMA III: 1710 مگاهرتز - 1880 مگاهرتز, WCDMA باند VIII: 880 مگاهرتز - 960 مگاهرتز
 مگاهرتز

دارای
dBm 24

6dBm
(3.98میلی وات)

60 - 63.2 گیگاهرتز

BN

بدون انتقال، فقط دریافت.

XX

الجزایر

TR/AGR/PC/ARPT/2017, 1910/1-36.DA/617/DT/DG/ARPT/18, 2320/1-41.MS/1191/DT/DG/ARPT/16/1247

:Agrée par l' ARPCE

,DA/1419/DT/DG/ARPCE/18, 14/1-88.DA/1420/DT/DG/ARPCE/18, 18/1-88.DA/1424/DT/DG/ARPCE/18.88-1/13
,DA/1426/DT/DG/ARPCE/18, 22/1-88.DA/1428/DT/DG/ARPCE/18, 23/1-88.DA/1429/DT/DG/ARPCE/18.88-1/20
-MS/601/DT/DG/ARPCE/19, 1145/1-17.MS/604/DT/DG/ARPCE/19, 1146/1.17-1/1140
,MS/603/DT/DG/ARPCE/19, 1372/1-24.BT/762/DT/DG/ARPCE/19, 1692/1-28.BT/922/DT/DG/ARPCE/19.17
,BT/.../DT/DG/ARPCE/19, 2113/1-36.DA/.../DT/DG/ARPCE/19, 2114/1-36.DA/.../DT/DG/ARPCE/19.36-1/2112
,BT/.../DT/DG/ARPCE/19, 2764/1-58.DA/911/DT/DG/ARPCE/18, 2766/1-58.DA/913/DT/DG/ARPCE/18.36-1/2115
-DA/914/DT/DG/ARPCE/18, 2768/1-58.DA/915/DT/DG/ARPCE/18.2904/1.58-1/2767
DA/968/DT/DG/ARPCE/18, 3559/1-1604/DT/DG/ARPCE/19.59

:Homologué par l'ARPCE

,IR/HMG/PC/ARPCE/2021, N° 130/IR/HMG/PC/ARPCE/2020, N° 134/IR/HMG/PC/ARPCE/2020/029 N°
,IR/HMG/PC/ARPCE/2019, N° 879/IR/HMG/PC/ARPCE/2018, N° 753/IR/HMG/PC/ARPCE/2021/184 N°
IR/HMG/DG/ARPCE/2023, N° 539/IR/HMG/PC/ARPCE/2023/039 N°

:Homologué par l'ANF

N° ,CC:22/H/ANF/2021, N° CC:38/H/ANF/2021, N° CC:39/H/ANF/2021, N° CC:40/H/ANF/2021 N°
CC:53/H/ANF/20
N° ,CC:138/H/ANF/2020, N° CC:139/H/ANF/2020, N° CC:164/H/ANF/2020, N° CC:165/H/ANF/2020 N°
CC:174/H/AN
N° ,CC:322/H/ANF/2021, N° CC:323/H/ANF/2021, N° CC:324/H/ANF/2021, N° CC:325/H/ANF/2021 N°
CC:326/H/AN
N° ,CC:332/H/ANF/2021, N° CC:342/H/ANF/2021, N° CC:372/H/ANF/2020, N° CC:405/H/ANF/2021 N°
CC:406/H/AN
N° ,CC:410/H/ANF/2020, N° CC:198/H/ANF/2021, N° CC:007/H/ANF/2022, N° CC:009/H/ANF/2022 N°
CC:010/H/ANF/2
N° ,CC:019/H/ANF/2022, N° CC:024/H/ANF/2022, N° CC:028/H/ANF/2022, N° CC:027/H/ANF/2022 N°
/CC:026/H/ANF
N° ,H/ANF/2023, N° 050/H/ANF/2023, N° 051/H/ANF/2023, N° 157/H/ANF/2023, N° 156/H/ANF/2023/053 N°
N° ,H/ANF/2021, N° 051/H/ANF/2023/156

آرژانتين

C- **CNC** ,C-14387 **CNC** ,C-14176 **CNC** ,C-14175 **CNC** ,C-13823 **CNC** ,13393-ج **CNC** ,C-13277 **CNC** ,C-8752 **CNC**
,C-17001 **CNC** ,C-16741 **CNC** ,C-16345 **CNC** ,C-15807 **CNC** ,C-14733 **CNC** ,C-14569 **CNC** ,C-14520 **CNC** ,14451
CNC ,C-18053 **CNC** ,C-18005 **CNC** ,C-17985 **CNC** ,C-17629 **CNC** ,C-17604 **CNC** ,C-17583 **CNC** ,C- 17582 **CNC**
C- **CNC** ,C-21798 **CNC** ,C-21797 **CNC** ,C-21673 **CNC** ,C-21672 **CNC** ,C-20323 **CNC** ,C-20288 **CNC** ,C-20030
,C-24447 **CNC** ,C-24233 **CNC** ,C-23776 **CNC** ,C-23466 **CNC** ,C-23301 **CNC** ,C-22394 **CNC** ,22036
CNC ,H-15700 **CNC** ,H-12804 **CNC** ,H-12689 **CNC** ,H-12665 **CNC** ,H-12664 **CNC** ,H-12663 **CNC** ,H-12657 **CNC**
H- **CNC** ,H-17708 **CNC** ,H-17568 **CNC** ,H-17567 **CNC** ,H-17563 **CNC** ,H-17562 **CNC** ,H-17001 **CNC** ,H- 16681

H- CNG,H-20733 CNG,H-20732 CNG,H-20731 CNG,H-20718 CNG,H-20497 CNG,H-20370 CNG,20369
H- CNG,H-21962 CNG,H-21961 CNG,H-21902 CNG,H-21901 CNG,H-21796 CNG,H-21050 CNG,21049
H- CNG,H-22362 CNG,H-22302 CNG,H-22301 CNG,H-22240 CNG,H- 22192 CNG,H-22191 CNG,22190
,H-22382 CNG,H-22381 CNG,H-22380 CNG,H-22379 CNG,H-22378 CNG,H-22377 CNG,H-22364 CNG,22363
CNG,H-22793 CNG,H-22757 CNG,H-22524 CNG,H-22383 CNG,H-22391 CNG,H-22390 CNG,H-22383 CNG
H- CNG,H-23481 CNG,H-23480 CNG,H-23129 CNG,H- 22961 CNG,H-22856 CNG,H-22855 CNG,H-22794
H- CNG,H-24261 CNG,H-24260 CNG,H-24258 CNG,H-24224 CNG,H-24153 CNG,H-24102 CNG,23844
H- CNG,H-24623 CNG,H-24598 CNG,H-24559 CNG,H-24470 CNG,H-24469 CNG,H-24442 CNG,24361
.H-14349 CNG,H-24931 CNG,H-24892 CNG,24820
R,H-22390 R,H-27726 R,H-27598 R,C-22036 R,C-26978 R,H-27278 R,H-26251 R,C-22292 R,C-17908 R
H- R,C-23466 R,C-23301 R,H-27976 R,H-22757 R,C-15807 R,C-15806 R,H-22793 R,H-22794 R,H- 22391
H- R,H-24262 R,H-16681 R,H-24102 R,C-23466 R,C-23301 R,H-22961 R,H-15700 R,H-27923 R,23129
-H R,24260

-H, H-27977 H, H-25893 H, H-24261 H, H-28830 H, H-28829 H, H-24442 H, H-24469 H, H-24470 H, 24258
H-21050 H, H-12804 C-25102 C-25101 H, H-17562 H, H-17567 H, H-17563 H, H-24892 H, H-17568 H, 29401
30067 ج C-17604 H, H-25531 C-25803 H, H-28773 H, H-28774 H, H-20030 H, H-24931 H

بنين

PAR L'ARCEP BENIN موافق

:Numéro d'agrément _Date d'Agrément

,ARCEP/SE/DJPC/DR/GU/2021, 018/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2019, 069/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2019/016
,ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2019, 074/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2019, 075/ARCEP/SE/DAR/DJPC/GU/2020/073
,ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2017, 115/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2017, 115/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2019/114
,ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2019, 123/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018, 124/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018/121
,ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2019, 133/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018, 137/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2019/124
,ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2019, 143/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018, 165/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018/138
,ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018, 167/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018, 171/ARCEP/SE/DJPC/DAR/GU/2020/166
,ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018, 175/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018, 176/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018/173
,ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018, 179/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018, 209/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2019/177
,ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2019, 213/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018, 216/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018/211
ARCEP/SE/DJPC/DAR/GU/2020, 065/ARCEP/SE/DJPC/DAR/GU/2021, 016/ARCEP/SE/DJPC/DAR/GU/2021/316
,ARCEP/PT/DAJRC/GU, 2018-150/ARCEP/PT/DAJRC/GU, 2020-274/ARCEP/PT/SE/DAF/DJPC/DAR/GU/149-2018
-ARCEP/PT/SE/DAF/DJPC/DAR/GU, 097-2021/ARCEP/PT/SE/DJPC/DAR/GU, 2022/2021-069
-ARCEP/PT/DAJRC/GU, 2022-286/ARCEP/PT/DAJRC/GU, 2022-287/ARCEP/PT/DAJRC/GU, 2023/019
-ARCEP/PT/DJPC/DAR/DCT/GU, 075-2023/ARCEP/SE/DJPC/DAR/DCT/GU, 2023/034
-ARCEP/SE/DJPC/DAR/DCT/GU, 2023-088/ARCEP/SE/DJPC/DAR/DCT/GU, 2023/072
-ARCEP/SE/DJPC/DAR/DCT/GU, 2023-137/ARCEP/SE/DAR/DCT/GU, 2023-176/ARCEP/SE/DAR/DCT/GU, 2023/118
-ARCEP/SE/DAR/DCT/GU, 2023-183/ARCEP/SE/DAR/DCT/GU, 2023-181/ARCEP/SE/DAR/DCT/GU, 2023/180
-ARCEP/SE/DAR/DCT/GU, 2023-184/ARCEP/SE/DAR/DCT/GU, 2023-345/ARCEP/SE/DAR/DCT/GU, 2023/182
ARCEP/SE/DAR/DAR/GU/250

بوتسوانا

BTA ثبت شده است خير:

,BOCRA/TA/2016/2691, BOCRA/TA/2017/3412, BOCRA/TA/2017/3441, BOCRA/TA/2018/2026
,BOCRA/TA/2018/3012, BOCRA/TA/2018/3913/3913, BOCRA/TA/2018/3913/2013 BOCRA/TA/2018/3991
,BOCRA/TA/2018/3992, BOCRA/TA/2018/4129, BOCRA/TA/2018/4130, BOCRA/TA/2018/4131
,BOCRA/TA/2018/4134/2018/4134/BOCRA/TA/2018/4132/2018 BOCRA/TA/2018/4134, BOCRA/TA/2018/4135
,BOCRA/TA/2018/4136, BOCRA/TA/2018/4193, BOCRA/TA/2018/4194
,BOCRA/TA/2018/4195/2018/4195/BOCRA/TA/2018/4195, BOCRA/TA/2018/4195, BOCRA/TA/2019/2174
,BOCRA/TA/2019/3433, BOCRA/TA/2019/4309, BOCRA/TA/2019/4311, BOCRA/TA/2019/4582
,BOCRA/TA/2019/4649/4648, BOCRA/TA/2019/4649/4648, BOCRA/TA/2019/4309 BOCRA/TA/2019/4666
,BOCRA/TA/2019/4701, BOCRA/TA/2019/4978, BOCRA/TA/2019/4982, BOCRA/TA/2019/4997
,BOCRA/TA/2019/4995/4998, BOCRA/TA/2019/4995/4998, BOCRA/TA/2019/49902 BOCRA/TA/2019/5046
,BOCRA/TA/2019/5079, BOCRA/TA/2019/5080, BOCRA/TA/2019/5895, BOCRA/TA/2019/6030
,BOCRA/TA/2020/2530/2551, BOCRA/TA/2020/2530/2551, BOCRA/TA/2019/5080 BOCRA/TA/2020/3991
,BOCRA/TA/2020/3992, BOCRA/TA/2020/5158, BOCRA/TA/2020/5159, BOCRA/TA/2020/5188
,BOCRA/TA/2020/5195/2020/5191/2020 BOCRA/TA/2020/5470, BOCRA/TA/2020/5487, BOCRA/TA/2020/5511
BOCRA/TA/2020/5846, BOCRA/TA/2021/2175, BOCRA/TA/2021/4040/4040, BOCRA/TA/2021/4040/2020
,BOCRA/TA/2021/4701, BOCRA/TA/2021/5894, BOCRA/TA/2021/5886, BOCRA/TA/2021/5895

BOCRA/TA/2021/5957, BOCRA/TA/2021/6030/2021/6030/6030/BOCRA/TA/2021/6030/BOCRA/TA/2021/5886
 ,BOCRA/TA/2021/6093. BOCRA/TA/2021/6098. BOCRA/TA/2021/6187. BOCRA/TA/2021/6422
,BOCRA/TA/2021/6536. BOCRA/TA/2021/6581/6581/6581. BOCRA/TA/2021/6581/6581 BOCRA/TA/2020/5261
 ,BOCRA/TA/2020/5191, BOCRA/TA/2022/6705, BOCRA/TA/2022/6820, BOCRA/TA/2022/6864
,BOCRA/TA/2021/6186/2021/6581/6581 BOCRA/TA/2022/7424. BOCRA/TA/2022/7619. BOCRA/TA/2022/7617
 BOCRA/TA/2022/15329. BOCRA/TA/2021/6419. BOCRA/TA/2021/TA/2021/6420/6420 BOCRA/TA/2021/6420
 ,BOCRA/TA/2018/3913. BOCRA/TA/2023/8560. BOCRA/TA/2023/8793. BOCRA/TA/2023/8133
 ,BOCRA/TA/2023/8134

اطلاعات کلی در مورد داده ها

برزیل

برای مایورس اطلاعات، مشاوره با سایت - ANATEL
www.anatel.gov.br

03745-15-00716, 03745-13-00850, 0939-14-00716, 09215-20-00231, 0940-14-2856, 06673-19-00939, 05364-19-00720, 15-03745-12-01138, 03226-17-01094, 03226-17-01095, 01202-15-06815, 02856-12-01140, 01618-20-02149, 01812-19-05364, 01814-19-05364, 02144-18-04557, 01834-18-02856, 02856-12-02318, 03616-15-02294, 02452-17-02450, 05364-19-02393, 03002-09-03745, 06673-14-02992, 02010-18-03323, 03184-18-05364, 03080-14-06828, 05364-16-03604, 03563-17-05364, 02930-18-03834, 03833-18-06353, 03764-17-05386, 06068-14-04057, 10188-19-03993, 06353-15-04708, 06673-18-04383, 01925-19-04282, 02405-19-04999, 02405-19-04998, 05364-18-05293, 05292-18-06353, 05273-18-02496, 06353-18-05297, 06353-18-05296, 06353-18-05506, 06353-18-05505, 10188-19-05310, 06353-18-05508, 06353-18-05507, 06353-18-05512, 06353-18-05511, 06353-18-05509, 05674-16-06830, 02149-16-05531, 06353-18-06029, 03745-21-05803, 05676-19-01925, 06353-18-06763, 03430-16-06215, 05364-18-07084, 06353-18-06962, 10457-18-06950, 06353-18-07183, 08137-19-07137, 03745-18-07186, 07185-18-06353, 07184-18-06353, 07189-18-06353, 07188-18-06353, 06353-19-08057, 08001-17-07830, 07191-18-06353, 07978-19-09087, 09036-19-01925, 05179-20-12001, 10313-20-06353, 06353-19-09275, 03745-22-00533, 13806-20-09215, 10944-22-11502, 11718-22-05364, 10188-19-05310, 11718-22-05364, 06353-18-05507, 05364-MT, 01812-19-05364, 11502-22-05364
MT-6272/2022_20/12/2024, 2024/12/20_2022/6270
2024/12/28_05364-22-21404

2022/01/04_00082026, 2021/07/01_00085600
2020/10/23_00086092, 2021/07/01_00089079
2021/03/16_00092837, 2018/08/27_00098955
2021/12/03_00116286, 2020/07/10_00124518
2018/07/25_00124917, 2020/07/21_00125904
2021/01/21_00126531, 2021/05/12_00128334

,2021/06/22_00129984,2021/04/09_00130938

- 📡.2024/03/30_00082026 📡.2021/08/02_00133577 ,Versys2989_01/08/2025 📡.Versys2890_15/12/2024
- 📡.2024/08/13_00125904 📡.2024/02/25_00109958 📡.Versys4241_27/12/2024 📡
- 📡.2024/07/15_00132029 📡.2024/07/15_00131951 Versys3022_14/10/2025
- 📡.2023/12/21_00134339 📡.2023/10/13_00133688
- 📡.2024/06/05_00137672 📡.2024/03/20_00082026
- 📡.2024/04/16_00137362 📡.2024/04/16_00137375
- 📡.2024/07/31_00124518 📡.2024/05/29_00138092
- 📡.2024/02/25_00109958 📡.2024/07/25_00124971
- 📡.2024/07/15_00132029 📡.2024/07/15_00131951
- 📡.Versys2293_25/06/2021
- 📡.Versys2331_25/02/2021 📡
- 📡.Versys2433_28/11/2019
- 📡.Versys2504_06/12/2019
- 📡.Versys3054_13/12/2023
- 📡.Versys3083_19/01/2024
- 📡.Versys3086_13/02/2024
- 📡.Versys3085_10/02/2024
- 📡.Versys2293_17/07/2025
- 📡.Versys2331_23/05/2024
- 📡.Versys2181_05/10/2024
- 📡.Versys3167_07/07/2024
- 📡.Versys2259_21/03/2023
- 📡.Versys2227_19/03/2023
- 📡.Versys2574_06/09/2024
- 📡.Versys3257_09/10/2024
- 📡.Versys3258_09/10/2024
- 📡.Versys3259_09/10/2024
- 📡.Versys3262_09/10/2024
- 📡.Versys3261_17/10/2024
- 📡.Versys3260_09/10/2024
- 📡.Versys3266_09/10/2024
- 📡.Versys3269_09/10/2024
- 📡.Versys3268_09/10/2024
- 📡.Versys3264_09/10/2024
- 📡.Versys3263_09/10/2024
- 📡.Versys3270_09/10/2024
- 📡.Versys3275_10/10/2024
- 📡.Versys3272_10/10/2024
- 📡.Versys3278_17/10/2024
- 📡.Versys3271_09/10/2024
- 📡.Versys3273_09/10/2024
- 📡.Versys3274_09/10/2024
- 📡.Versys3276_09/10/2024
- 📡.Versys3241_09/11/2024
- 📡.Versys3241_24/11/2024
- 📡.Versys3277_09/10/2024
- 📡.Versys3267_09/10/2024
- 📡.Versys3265_09/10/2024
- 📡.Versys2434_19/07/2023
- 📡.Versys3889_13/08/2024
- 📡.Versys2259_21/03/2025
- 📡.Versys2442_22/02/2025

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência parajucial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados،
 مشاوره در سایت ANATEL-www.anatel.gov.br برای مایورس اطلاعات،

شماره شناسایی خودرو

15-0148 16-9946 15-0278
7978 0263 7978

0456-15-9946 5452-13-0646 3745-15-0716

3745-13-0850 5364-14-0918 2856-14-1140

6815-14-1202 9946-14-1497 9946-14-1498

1546-10-2886 5364-15-1690 5364-12-1711

6815-15-2115 3745-14-2220 3745-14-2230

3616-15-2294 6324-14-2483 3745-09-3002

6828-14-3080 5364-15-3557 6068-14-4057

18-03323 09946-16-02530 05364-16-02128

05674-15-06830 02149-16-05531 02930

20-17186 07084-18-03745 05674-16-06830

09215-23-08004 07978-15-00278 10539



-MT-UL-BR 17.0958 11743-23-07978
 MT-2024/04/29_2020/4903
 MT-2024/08/06_2022/6015
 -MT-2024/10/26_2022/6112
 MT-2025/02/04_2022/6109
 MT-2024/09/17_2020/5040
 -MT-2024/10/09_2022/6123
 MT-2025/01/17_2022/6294
 MT-2025/04/12_2023/6412
 -MT-2025/06/14_2023/6452
 NCC10909/14 2025/04/12_2023/6401
 -DKTEL-00198 DEKRA-00025-22 NCC10809/14
 UL-BR 23.0140_03/07/2025 2025/02/05_23
 UL-BR
 UL-BR-2025/09/08_23.1314
 UL-2025/11/27_23.1378
 -BRC-BR23.1707_04/12/2025
 MT-2026/10/14_24.2893
 BRC-2026/08/22_2014/3003
 -23-20117 2025/06/22_23.1869
 UL-BR 24.0099_07/02/2026 2026/02/07_10187

,Este equipamento opera em caráter secundário, isto é
 não tem direito à proteção contra interferência
 parajucial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não
 pode causar interferência a sistemas operando em
 caráter primário

برای مایورس اطلاعات، مشاوره در سایت -ANATEL
www.anatel.gov.br

-10532 10531-23-04457 10530-23-04457
 -23
 10538-23-04457 10537-23-04457 04457
 -24-01898 12217-24-00526 03131-24-04457
 15772-23-12217 12217-24-01901 12217
 15296-23-20316 15786-23-12217

برونئی

AITI TA خیر:

,AA-000081, DTA-001795, DTA-002302, DTA-002306, DTA-003623, DTA-004928, DTA-004929, DTA-005012
 DTA-005532, LPD-25389, LPD-37256, LPD-39126, DTA-016411, DTA-008519
 DRQ-D-GMSD-12-2011-111457: DTA-005345, DTA-005525 //
 DRQ-D-MAJU-02-2011-111083: DTA-001090, DTA-001120, DTA-001793, DTA-001794, DTA-001977 //
 DTA-001978, DTA-001901, DTA-001901 DTA-001982, DTA-001983, DTA-001985, DTA-001986, DTA-
 -DTA, 002030
 -DTA-002307, DTA-002308, DTA-002401, DTA-002402, DTA-002403, DTA-002404, DTA-002405, DTA, 002302
 -DTA-002966, DTA-002967, DTA-003220, DTA-003488, DTA-003621, DTA-003622, DTA-003623, DTA, 002433
 -DTA-003640, DTA-003621, DTA-003852, DTA-004050, DTA-004051, DTA-004427, DTA-004928, DTA, 003639
 ,DTA-005012, DTA-005273, DTA-005400, DTA-005532, DTA-005816, DTA-005975, DTA-010519, 005011

LPD-31504,LPD-31505, LPD-31506, LPD-31818, LPD-31820, LPD-34244, LPD-37258, LPD-37259, LPD-
LPD-39514, LPD- 39515, LPD-39515, LPD-3900 DTA-025024 ,39126

DRQ-D-QEURO-05-2015-114400: DTA-005830, DTA-006261, DTA-013305, DTA-025022 //

DTL-D-TCY-09-2011-111328: DTA-008534, DTA-008940, DTA-010056, DTA-010637, DTA-010671, DTA- //
,DTA-013501, DTA-013014, DTA-013504, DTA-014363, DTA-014434, DTA-016409, DTA-025022 ,011811
DTA-027159, DTA-027424, DTA-027939, DTA-027328, DTA-032535

DTL-D-MAJU-02-2011-111083: DTA-008519, DTA-008520, DTA-010056, DTA-012822// DTL-D-QEURO-05- //
DTA-01331, DTA-018912, DTA-018257, DTA-018899, DTA-018907, DTA-019078, DTA- :114400-2015
-DTA ,016411
-DTA-016411, DTA-016410, DTA-018086, DTA-018257, DTA-018899, DTA-018907, DTA-018912, DTA ,016410

DTA-020730, DTA-020492, DTA-021806, DTA-023898, DTA-025514 DEKRA-00025-22, DTA-023889, 019078
-DTA
DTA-025513, 023890
DTL-D-20004-11-2021-1727: DDTA-017797//

انگلستان، ولز و اسکاتلند

اطلاعات بیشتر در مورد سیستم‌های رادیویی و اعلامیه‌های انطباق اتحادیه اروپا را می‌توانید در اینجا
بیابید www.volkswagen.com/generalinfo

کشورهایی که سیستم‌های رادیویی را بر اساس دستورالعمل‌های اتحادیه اروپا تأیید می‌کنند:
اطلاعات بیشتر در مورد سیستم‌های رادیویی و اعلامیه‌های انطباق اتحادیه اروپا را می‌توانید در اینجا
بیابید www.volkswagen.com/generalinfo

گابن

D'HOMOLOGATION D'EQUIPEMENTS DE

TELECOMUNICATIONS شماره گواهی:

,ARCEP/2021, 045/ARCEP/2020, 070/ARCEP/2021, 100/ARCEP/2019, 112/ARCEP/2020, 337/ARCEP/2020/033
,ARCEP/2020, 371/ARCEP/2020, 419/ARCEP/2021, 421/ARCEP/2021, 433/ARCEP/2020, 440/ARCEP/2019/369
,ARCEP/2019, 443/ARCEP/2019, 444/ARCEP/2019, 445/ARCEP/2019, 446/ARCEP/2019, 450/ARCEP/2019/441
,ARCEP/2020, 513/ARCEP/2019, 554/ARCEP/2020, 608/ARCEP/2019, 609/ARCEP/2019, 644/ARCEP/2021/452
,ARCEP/2021, 675/ARCEP/2021, 697/ARCEP/2021, 698/ARCEP/2021, 865/ARCEP/2020, 869/ARCEP/2020/645
,ARCEP/2020, 970/ARCEP/2020, 1012/ARCEP/2020, 1013/ARCEP/2020, 1016/ARCEP/2021/885
,ARCEP/2020/1017
,ARCEP/2021, 699/ARCEP/2021, 203/ARCEP/2022, 044/ARCEP/2022, 112/ARCEP/2022, 096/ARCEP/2022/1365
,ARCEP/2022, 263/ARCEP/2022/264
,ARCEP/2022,319/ARCEP/2022,531/ARCEP/2022,542/ARCEP/2022,535/ARCEP/2023,540/ARCEP/2022/320
,ARCEP/2022, 604/ARCEP/2022, 602/ARCEP/2022, 601/ARCEP/2022, 600/ARCEP/2022, 618/ARCEP/2022/95
,ARCEP/2022, 641/ARCEP/2022, 640/ARCEP/2022, 790/ARCEP/2022, 890/ARCEP/2022, 892/ARCEP/2022/642
,ARCEP/2022, 1031/ARCEP/2022, 95/ARCEP/2023, 103/ARCEP/2023, 239/ARCEP/2023, 446/ARCEP/2023/891
ARCEP/2023, 105/ARCEP/2023, 104/ARCEP/2023/581

غنا

NCA مورد تایید: XXX-XXX-XXX-XXX

,BRE-1M-GE2-15A, BR3-1M-GE2-X72, BR3-1M-GE2-X69, BR3-1M-GE2-080, BR3-1M-GE2-087, BR3-1M-GE2-088
,BR3-1M-GE2-019, BR3-1M-GE2-019, BR3-1M-GE2-0AF, BR3-1M-GE2-0BA, BR3-1M-GE2-0BB, BR3-1M-GE2-0BC
BR3-1M-GE2-0B0, BR3-1M-GE2-0B3, BR3-1M-GE2-0BM4,-GE BR3-1M-GE2-0B8, BR3-1M-GE2-0D2, BR3-1M-GE2-
0BA, BR3-1M-GE2-0BC, BR3-1M-GE2-0EC, BR3-1M-GE2-0ED, BR3-1M-GE2-0EM, BR2-1 BR3-1M-GE2-10B, BR3-
,1M-GE2-15A, BR3-1M-GE2-130, EX6-6M-GE2-17B, ORG-4H-7E3-X98, SRO-1M-7E4-2A9, SRO-1M-7ERO-425
,SRO-1M-7ERO-42B, SRO-1M-7E4-243, SRO-1M-7E4-244, SRO-1M-7E4-246, ZRO-M8-7E3-11B, ZRO-M8-7E3-19A
,ZRO-M8-7E3-19C, ZRO-M8-7E3-X26, ZRO-M8-7E3-X26 ZRO-M8-7E3-X73, ZRO-M8-7E3-X75, ZRO-M8-7E3-X90
,ZRO-M8-7E3-X92, ZRO-M8-7E3-X96, ZRO-M8-7E3-11B, ZRO-M8-7E3-3-20 ZRO-M8-7E3-229, ZRO-M8-7E3-27B
,ZRO-1H-7E3-14E, ZRO-1H-7E3-150, 1R3-1M-7E1-0B7, 1R3-1M-7E1-09B, 1R3-10-7, 1R3-10-7 1R3-1M-7E1-160

-2R9-1H-7E0-xAC, 2R9-1H-7E0-X71, 2R9-1H-7E0-X75, 2R9-1H-7E0-X90, 2R9
,1H-7E0-0DA, 3R2-1M-7DF-287, 3R2-1M-7DF-288, 3R8-8M-7DF-2AA, 6X6-4H-7E0-OF3, 7E5-7M-X0B-RDR
-7E5

7M-X24-RDR, 7E5-7M-X43-RDR, 7E5-7M-X47-RDR, 7E5-7M-X74-RDR, 7T6-5H-7DF-17F, 7T6-5H-7DF-182, 7E5-7M-RDR, 7E5-7M-156-RDR, 7E6-M1-X36-SRD, 7E6-M1-XDC-SRD, 7E6-M1-X0F-SRD, 7E6-M1-X92-SRD-101, 7E6-M1-XDC-M1-XDC-SRD, 7E6-M1-X92-SRD, 7E6-M1-XDC-M1-XDC-SRD170, 7E6-M1-216-SRD, 7E6-SH-215-SRD, 7E6-M1-12D-SRD, 7M-7E7-X93-DSR, 7M-7E7-X48-DSR, 7E6-M1-12E-SRD, 7E6-MSRD, 7E6-MSRD, 7M-7E7-XE7-DSR, 7M-7E7-XA8-DSR, 7E5-7M-151-RDR

هند

شماره گواهی ETA:

,ETA-0044/2018/RLO(WR), ETA-0073/2019/RLO(NR), ETA-0082/2018/RLO(NR), ETA-0096/2019/RLO(NR), ETA-101/2017-RLO(SR-20), ETA-0082/2018/RLO(NR), ETA-113/2017/RLO(SR), ETA-140/2013/ERLO, ETA-ERLO, ETA-142/2013/ERLO, ETA-143/2013/ERLO, ETA-144/2013/ERLO/2013/ERLO, ETA-/2013/141, ERLO201, ETA-146/2013/ERLO, ETA-249/2010, ETA-554/2010/WRLO, ETA-747/2017-RLO(SR)/2013/143, ETA-769/2017-RLO(SR), ETA-770/2017-RLO-(S), RLO(SR), ETA-862/2017-RLO(SR), ETA-863/2017-RLO(SR), ETA-864/2017-RLO(SR), ETA--2017/861, RLO(SR), ETA-895/20, ETA-920/2016/ERLO, ETA-982/2017-RLO(SR), ETA-983/2017-RLO(SR) -2017/894, ETA-1284/2017-RLO(SR), ETA-1285/2017-RLO(SR), ETA-2017-RLO(SR), ETA-2017-RLO, ETA-1609/17-RLO(NE), ETA--2013-RLO(GHY)/1752, ETA-2965/15-RLO(WR), ETA-3000/16-RLO(WR), ETA-3001/16-RLO(WR), ETA-15-RLO(WR), ETA-16-RLO(WR), ETA-3057(WR), ETA-3217/16-RLO(WR), ETA-3415/17-RLO(WR), ETA-3416/17-RLO(WR), ETA/9778-RLO(NR), -ETA-SD-20190500531, ETA-SD-20190500547, ETA-SD-20190500710, ETA-SD-20190500818, ETA-SD, ETA-SD-2017906, ETA-SD-20190702496, ETA-SD-20190702597, ETA-SD-20190702602, 20190601758, ETA-SD-20190702752, ETA-SD-20190904868, ETA-SD-201709, ETA-SD-20190709, ETA-SD-ETA-SD-20200100480, ETA-SD-20200201296, ETA-SD-20200503318, ETA-SD-, 20191005584, ETA-SD-20211050, 20210201239, NR-ETA/1215, NR-ETA/1420, NR-ETA/1421, NR-ETA/2015, NR-ETA/2221, NR-ETA-3373, NR-ETA/3544, NR-ETA/4717, NR-ETA/72N, NR-ETA/72N, NR-ETA/7219-RLO(NR), NR-ETA/7220-RLO(NR), NR-ETA/9168-RLO(NR), SR-ETA/201900419, ETA-SD-20210201419, ETA-SD-20210201425, ETA-SD-2021070517, ETA-SD-ETA-SD-20210805474, ETA-SD-20211007711, ETA-SD-20220100173, ETA-SD-, 20210704875, -ETA-SD-20220605444, ETA-SD, 20220302289, -R-41175277, ETA-SD-2030100482, ETA-SD-20220201488, ETA-SD-20230101052, ETA-SD, 20220604919, ETA-SD-20221009137, ETA-SD-20221009136, ETA-SD-20231110260, 20230302468

پلاک تایپ

اندونزی

Dilarang melakukan perubahan spesifikasi yang dapat menimbulkan gangguan  fisik dan/atau elektromagnetik terhadap lingkungan sekitarnya

PLG: شناسه 7696, SDPPI/2018/57027 

PLG: شناسه 7696, SDPPI/2018/57059 

PLG: شناسه 4334, SDPPI/2019/60924 

PLG: شناسه 4334, SDPPI/2019/61642 

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2019/61855 ■

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2019/61981 ■

PLG: 8837 شناسه ،SDPPI/2019/62361 ■

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2019/62404 ■

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2019/64520 ■

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2020/67149 ■

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2020/67359 ■

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2020/67495 ■

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2020/67512 ■

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2020/69516 ■

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2021/72556 ■

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2021/72557 ■

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2021/72770 ■

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2021/72586 ■

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2021/72663 ■

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2021/72823 ■

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2021/73094 ■

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2021/73489 ■

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2021/73588 ■

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2021/73580 ■

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2021/74117 ■

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2021/74303 ■

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2021/74436 ■

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2021/74699 ■

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2021/74700 ■

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2021/75294 ■

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2021/76052 ■

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2021/77146 ■

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2021/77225 ■

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/77384

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/77920

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/78452

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/80130

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/80858

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/82116

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/82926

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/82886

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/81094

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/81032

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/80846

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/84481

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/83130

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/83196

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/83332

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/84482

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/85458

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/84957

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/85672

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/85926

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/85731

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/86720

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/85361

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/85477

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/85694

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/85688

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/86719

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/85691

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/85499

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/85243

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/85240

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/85365

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/85245

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/85198

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/85197

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/85201

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/85373

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/85687

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/86618

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/85689

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/86619

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/85693

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/86620

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/88081

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/82953 

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/86178 

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2023/88081

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/82006 

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2023/88081

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2022/82007 

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2023/89688 

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2023/89689

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2023/89700

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2023/87909

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2023/92017

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2023/92503

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2023/92503

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2023/92503

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2023/95274

PLG: 4334 شناسه ،SDPPI/2023/95470

،SDPPI/2011/12345 شناسه ،SDPPI/2013/32143، 21436/SDPPI/2011، 1234، PLG: 3073 شناسه ،PLG: 3073،
:SDPPI/2013/32144 شناسه ،PLG:

،SDPPI/2013، PLG ID: 3073، 33651/SDPPI/2014، PLG ID: 2181، 33652/SDPPI/2017، PLG ID: 2181/32221، 3073،
،SDPPI/2017/34468، I/SDPPI/2017/34468، شناسه ،PLG: 2879، 34539/I/SDPPI/2017، شناسه ،PLG: 4211، 34691/SDPPI/2014، شناسه ،PLG: 4604،

،SDPPI/2014/36961، شناسه ،PLG: 38132/I/SDPPI/2017، 4792، PLG: 38296/I/SDPPI/2017، شناسه ،PLG: 2130،
،PLG: 4976،

،SDPPI/2018/40095، I/SPDDI/2018/40095، شناسه ،SDPPI/2015/40409، 3891، PLG: 44153/SDPPI/2016، شناسه ،PLD: 4792،
،4211،

،SDPPI/2016/47786، شناسه ،SDPPI/2016/47817، 6051، PLG: 48732/SDPPI/2016، شناسه ،PLG: 6094،
،3891،

،SDPPI/2017/50425، شناسه ،SDPPI/2017/50459، 4057، PLG: 53856/SDPPI/2017، شناسه ،PLG: 6051،
،4211،

،SDPPI/2018/55438، شناسه ،SDPPI/2018/55776، 6051، PLG: 56625/SDPPI/2018، شناسه ،PLG: 7205،
،7708،

،SDPPI/2018/57406، شناسه ،SDPPI/2018/57647، 7708، PLG: 57687/SDPPI/2018، شناسه ،PLG: 7708،
،7708،

،SDPPI/2018/58206، شناسه ،SDPPI/2019/62361، 5834، PLG: 62745/SDPPI/2019، شناسه ،PLG: 8837،
،3813،

،SDPPI/2020/67688، شناسه ،SDPPI/2020/67930، 3813، PLG: 67931/SDPPI/2020، شناسه ،PLG: 3813،
،3813،

،SDPPI/2021/74369، شناسه ،SDPPI/2021/74998، 3813، PLG: 10325، شناسه ،PLD:

،SDPPI/2019/62443، 60544/SDPPI/2019، 58849/SDPPI/2018، 39689/SDPPI/2015، 4334، PLG: 62637/SDPPI/2019/62826،
،SDPPI/2019/62637، 62639/62638، 62825/SDPPI/2019، 62826/SDPPI/2019/62637،
،SDPPI/2019/62828/SDPPI/2019/62827،

،SDPPI/2019/62957/SDPPI/2019، 63076/SDPPI/2019، 63077/SDPPI/2019، 63078/SDPPI/2019/62957،
،SDPPI/2019/63079/SDPPI/2019، 63081/SDPPI/2019، 63082/SDPPI/2019، 63128/SDPPI/2019/63079،
،SDPPI/2019/63129/SDPPI/2019، 63130/SDPPI/2019، 63131/SDPPI/2019، 63132/SDPPI/2019، 63133/SDPPI/2019/63129،
،SDPPI/2019/63134/SDPPI/2019، 63135/SDPPI/2019، 63136/SDPPI/2019، 63137/SDPPI/2019، 63138/SDPPI/2019/63134،
،SDPPI/2019/63139/SDPPI/2019، 63140/SDPPI/2019، 63147/SDPPI/2019، 63160/SDPPI/2019، 63161/SDPPI/2019/63139،
،SDPPI/2019/63162/SDPPI/2019، 63286/SDPPI/2019، 63577/SDPPI/2019، 63578/SDPPI/2019، 63579/SDPPI/2019/63162،
،SDPPI/2019/63580/SDPPI/2019، 63581/SDPPI/2019، 63582/SDPPI/2019، 63583/SDPPI/2019، 64515/SDPPI/2019/63580،

.SDPPI/2019, 64639/SDPPI/2019, 64640/SDPPI/2019, 66006/SDPPI/2020, 66074/SDPPI/2020/64516
.SDPPI/2020, 67154/SDPPI/2020, 68316/SDPPI/2020, 71563/SDPPI/2020, 71835/SDPPI/2020/66603
.SDPPI/2020, 73488/SDPPI/2021, 73816/SDPPI/2021, 73954/SDPPI/2021, 74360/SDPPI/2021/72274
.SDPPI/2021, 74928/SDPPI/2021, 75296/SDPPI/2021, 76862/SDPPI/2021, 76974/SDPPI/2021/74525
.SDPPI/2021, 78452/SDPPI/2021, 80130/SDPPI/2022, 80858/SDPPI/2022/77920
SDPPI/2022,80846/SDPPI/2022,81032/SDPPI/2022,81094/SDPPI/2022,82886/SDPPI/2022,82926/SDPPI/20/82116
22
.SDPPI/2022/74998

جامائیکا

این محصول شامل یک ماژول تایید شده توسط جامائیکا است:

شناسه تجهیزات SMA:

,FR5CUEC, RS5.3, MQBS01, TSSRE4Uf, TSSSG4G5b, WPC003-1, Medium 5C_21, TSSRE4Td, FPK8 IMMO5D
,FS14TK و CB2JCIBUSHL4, LTE-MBC-NAR2, TLWHM3IMC- LTE-MBC-NARTSSSG4G4, TSSTSc, TLAHW3IU-W, FS14T
,WCH-186, WCH-185, WCH-183, 17101031, CONBOX-HIGH, MQB3 OI, MEDIUM 5517101023, 17101022, 17101032
, ARS5-B, 18020534, TSSRE4A, VK2, VW MIBAND GIBARDS, MIBARD , MIBARD ,18020534 ,17101041 ,17101043
MIBAND , 18020534, 5WK50257/254/252/250/248/40398036/40406557/4038279, FS94, FS09, VW India 2.0
Low Radio, VW MIB Regio,F50CP1-M,F50CP42,F50CP42, WPC003-1, MQBS01, BR22, FPK8I5DTR2, TLVUM3IU-
W, TLVUW3IU-W, FS19S, FS191S, TLVUW3IU-W, TLVUM3IU-W, WCH-304

اردن

TRCخیر:

,TRC/LPD/2010/91, TRC/LPD/2014/9, TRC/LPD/2014/186, TRC/LPD/2014/214, TRC/LPD/2014/241
 ,TRC/LPD/2014/248, TRC/LPD/2014/2014, TRC/LPD/2014/2014, TRC/LPD/2014/2014 TRC/LPD/2015/387
 ,TRC/LPD/2016/170, TRC/LPD/2016/215, TRC/LPD/2016/216, TRC/LPD/2016/252, TRC/LPD/2016/353
 ,TRC1/LPD/2016/215, TRC/LPD/2016/216, TRC/LPD/2016/353, TRC1/LPD47/2 TRC/LPD/2016/538
 ,TRC/LPD/2016/584, TRC/LPD/2016/591, TRC/LPD/2017/63, TRC/LPD/2017/254, TRC/LPD/2018/1
 ,TRC/LPD/2016/2018, TRC/LPD/2016/2018 TRC/LPD/2018/193, TRC/LPD/2018/228, TRC/LPD/2018/272
 ,TRC/LPD/2018/274, TRC/LPD/2018/381, TRC/LPD/2018/399, TRC/LPD/2018/272, TRC/LPD/2018/274
 ,TRC/LPD/2018/399, TRC/LPD/2018/2018 TRC/LPD/2018/528, TRC/LPD/2018/529, TRC/LPD/2019/67
 ,TRC/LPD/2019/152, TRC/LPD/2019/153, TRC/LPD/2019/155, TRC/LPD/2019/27, TRC/LPD/2019/152
 ,TRC/LPD/2019/155, TRC/LPD/2019/20 TRC/LPD/2019/233, TRC/LPD/2019/234, TRC/LPD/2021/215
 ,TRC/SS/2010/48, TRC/SS/2014/127, TRC/SS/2015/221, TRC/SS/2015/222, TRC/SS/2016/476
 ,TRC/SS/2019/212, TRC/31/7615, TRC2620/2015 TRC/32/6684/2023, TRC/31/11434/2023
 ,TRC/31/11517/2023, TRC/34/6696/2023, TRC/31/11516/2023, TRC/31/9121/2023, TRC/31/9121/2023
 ,TRC/31/11517/2023 TRC/36/7651/2022,TRC/31/712/2020, TRC/34/13027/2023, TRC/32/7603/2020
 ,TRC/32/7604/2020
 TRC: T/4/11/11/... 194, 0354, 1200, 2394, 2538, 2926, 2950, 3338, 3339, 3474, 3502, 3506, 3512, 364
 ,5976 ,5976 ,5898 ,5898 ,5896 ,5653 ,5649 ,5621 ,5616 ,4555 ,4554 ,4549 ,4387 ,4352 ,4350 ,4215 ,3900 ,3681
 ,8281 ,8278 ,8278 ,8278 ,8230 ,8227 ,8226 ,8225 ,8205 ,8164 ,8163 ,8007 ,7777 ,7716 ,7218 ,7216 ,7192 ,6435
 ,11026 ,10753 ,10752 ,10488 ,10354 ,10124 ,9851 ,9585 ,9352 ,9351 ,9236 ,9229 ,9184 ,8910 ,8793
 382,934 ,258 ,12260,194200,1199,2950,3512,4215,5397,5739,8102,9215,9217,932,2517,2612,2609,2608
 3659 ,3731 ,3738 ,3658 ,3392 ,3391 ,3248 ,3196 ,3097 ,2912 ,2854 ,2855 ,2498 ,1748 ,1626 ,1417 ,1142 ,976
 7067 ,7067 ,7042 ,7042 ,7103 ,5875 ,5872 ,5874 ,5365 ,5318 ,4099 ,5200 ,5159 ,4586 ,4422 ,4423 ,4100 ,4087
 11932 ,7814
 ,TRC/34/11842/2023, TRC/34/11841/2023, TRC/34/12409/2023

كامرون

AGENCE DE REGULATION DES TELECOMUNICATIONS

CAMEROUN هومولوگاسيون تجهيزات:

,ART/DG/DT/SDNSEA/SNH/CA, 125/ART/DG/DT/SDNSEA/SNH/CA, 137/ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA1/106
 ,ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA1, 152/ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA2, 167/ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA3/139
 ,ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA2, 172/ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA2, 271/ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA2/170
 ,ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA2, 287/ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA2, 293/ART/DG/DT/SDNA/SNH/273
 ,ART/DG/DT/SDNSEA/SNH/CA, 305/ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA1, 309/ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA1/301
 ,ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA1, 428/ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA1, 458/ART/DG/DT/SDNSEA/SNH/318
 ,ART/DG/DT/SDNSEA/SNH, 465/ART/DG/DT/SDNA/SNH, 469/ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA2/459
 ,ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA2, 581/ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA2, 616/ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA2/475
 ,ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA1, 631/ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA1, 720/ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA2/628
 ,ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA2, 726/ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA2, 734/ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA2/722
 ,ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA1, 788/ART/DG/DT/SDNSEA/SNH/CA, 851/ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA2/778
 ,ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA2, 870/ART/DG/DT/SDNA/SNH/CA2, 1129/ART/DG/DT/SDNSEA/SNH/CA/856
 ,ART/DG/DT/SDNSEA/SNH, 1789/ART/DG/DT/SDNA/SNH, 1150/ART/DG/DT/SDNSEA/SNH/1151
 ,ART/DG/DT/SDNSEA/SNH, 135/ART/DG/DT/SDNSEA/SNH/1152
 ,ART/DG/DT/SDNSEA/SNH,295/ART/DG/DT/SDNSEA/SNH, 492/ART/DG/DT/SDNSEA/SNH/289
 ,ART/DG/DT/SDNSEA/SNH, 656/ART/DG/DT/SDNSEA/SNH, 663/ART/DG/DT/SDNSEA/SNH/655
 ,ART/DG/DT/SDNSEA/SNH, 834/ART/DG/DT/SDNSEA/SNH, 837/ART/DG/DT/SDNSEA/SNH/2784
 ,ART/DG/DT/SDNSEA/SNH, 36/ART/DG/DT/SDNSEA/SNH, 79/ART/DG/DT/SDNSEA/SNH/941
 ,ART/DG/DT/SDN/SEA/SNH, 333/ART/DG/DT/SDN/SEA/SNH/CA, 442/ART/DG/DT/SDN/SEA/SNH/CA/78

.ART/DG/DT/SDN/SEA/SNH/CA. 111/ART/DG/DT/SDN/SEA/SNH/CA. 653/ART/DG/DT/SDNSEA/SNH/113
ART/DG/DT/SDNSEA/SNH. 58/ART/DG/DT/SDNSEA/SNH. 856/ART/DG/DT/SDNSEA/SNH/CA/974

RAAT/44A/0219/S(19-0487), RAAU/05C/0415/S(14-3022), RAAU/33C/1015/S(15-0535), RAAU/35C/1115/S(15-
 S(10-/0111/57A/S(16-2025), RAAU/0716/48C/S RAAU/S(15-0536/7), RAAU/0536/715/4, RAAU/33C/1015/0536
 RAAU/84A/0618/S(18-2241), RAAU/85A/0618/S(18-2242/S(18-2242/8), RAAU2246(18-2242)(7-2118), (2112
 RAAU/87A/0718/S(18-2596), RAAU/89A/0718/S(18-3107), RAAU/92A/1218/S(18-4731), RAAU/98A/0620/S(20-
 ,S(20-2103/S(20-2103)(20-2103), RAFC8/7108/RAFC8/7108/1218/S RALM/22A/0315/S(15-0480)/2103
 ,RALM/30B/1020/S(20-4379), RALM/34A/0616/S(16-0899), RALM/35A/0716/S(16-2324/S(16-2324/S201-6)
 ,S(17-1576)/0517/45A/S(17-1383), RALM/0517/44A/S RALM/0616/34/RALM/2324/S201-6, RALM
 RALM/66A/0618/S(18-2468), RALM/67A/0618/S(18-2474/S(18-2474/S(18-2474), RALM(7-158)
 RALM/69A/1018/S(18-3829), RALM/77A/0219/S(19- 0174), RANI/26C/1215/S(15-4798, RANI/27B/0314/S(14-
 -S(14-0427/8), RANI(14-0427/8), RANI/0425(14-0427/015) RANI/72B/0215/S(14/0425
 ,RAQP/76A/1121/S(21-5310), RBEF/04A/0317/S(17-0584), RBEF/30A/0919/S(19-3760), (3024
 -RCCT/61D/0719/S(19
 ,RCCT/64B/0517/S(17-0741), RCCT/82C/0718/S(18-2447), RDDC/72A/0518/S(18-1697), (2714
 -RDDK/02B/0419/S(19-14), RDDK/08A/0416/S(16-1233), RDDK/08B/0416/S(16-1233), RDDK/17A/0816/S(16
 ,RDDK/22A/1016/S(16-3306), RDDK/23A/0916/S(16-3288), RDDK/68A/0418/S(18-1521), (2023
 ,RDDK/69B/1220/S(20-5452), RDDK/72A/0518/S(18-1697), RDDK/74A/0618/S(18-2223)
 ,RDDK/83A/1018/S(18-4152), RDDK/84A/1018/S(18-4153), RDDS/27A/0319/S(19-1029)
 ,RDFX/09A/0821/S(21-4059), RDFX/10A/0921/S(21-4061), RDFX/11A/0921/S(21-4060)
 ,RFCL/09A/0218/S(18-0609/8), RFCL/09A/0218/S(18-0609/0609), RF RFCL/14A/0618/S(18-2543)
 ,RFCL/15A/0718/S(18-2544), RFCL/18A/0718/S(18-2529), RFCL/19A/0718/S(18-2545/S(18-2545/18-2545)
 ,RFCL8-2545/878/8/18-2540, RFCL/18A/0718/S RFCL/21A/0718/S(18-2717), RCFL/22A/0818/S(18-3109)
 RFCL/23A/0818/S(18-3153), RCFL/24A/0818/S(18-3152/S(18-3152/S(18-3152/18-3152), RF108/RF88/RFCL
 RFCL/27A/0918/S(18-3812), RFCL/28A/1018/S(18-3977), RFCL/29A/1018/S(18-4127), RFCL/30A/1018/S(18-
 S(18-4129/S(18-4129), RFCL/4129(18-4129), RF18-398, RFCL/29A/1018/S RFCL/33A/0619/S(19-/4129
 ,RFCL/34A/0619/S(19-2421), RFCL/35A/0719/S(19-2874), RFCL/36A/0719/S(19-2871/S(19-2875/8), (2422
 RF2020/RFCL/35A/0719/S RFCL/42A/0220/S(20-0391), RFCL/44A/0320/S(20-1385), RFCL/36A/0321/S(21-
 RFGF/05A/0519/S(19-2090/S(19-2090/S(19-2090/S(19-2090/19-2090), RGB381-1901-RGBZ, (1381
 ,RGBZ/03A/0320/S(20-1253), RGEZ/25A/0920/S(20-3544), RGEZ/31A/0421/S(21-1529)
 RGEZ/36A/0521/S(21-2216/S(21-2216/S(21-2216/S(21-2216/S(21-2216/S(21-2216)(21-2216/S(21-
 ,RGIG/02A/0220/S(20-0591), RGLA/06A/1220/S(20-5384), RGNU/03A/0221/S(21-0560) ((3544/2216
 -RCCT/02G/1021/S(21-4512), RAQP/73A/1121/S(21-5209), RAQP/76A/1121/S(21
 ,RAQP/75A/1121/S(21-5309), RRCCT/19G/1121/S(21-4614), RFGF/05A/0519/S(19-2090), (5310
 -RALM/77A/0219/S(19
 ,RALM/54B/1221/S(21-5945), RALM/34A/0616/S(16-0899), RGLN/26A/0122/S(22-0336), (0174
 -RAQP/77A/0222/S(22
 -RGEZ/45A/0322/S(22-1385), RAVG/39U/0616/S(16-1865), RCCT/46B/0317/S(17-0740), RCCT/47B/0317/S(17,(0908
 ,RCCT/64B/0517/S(17-0741), RAAU/40C/1215/S(15-4937), RAAU/57A/0111/S(10-2112), (0739
 -RAVG/39U/0616/S(16
 ,RDDK/23A/0916/S(16-3288), RAQP/84A/0822/S(22-3841), RBEF/30A/0919/S(19-3760), (1865
 ,RAQP/84A/0922/S(22-) RAQP/88A/1022/S(22-4485), RALM/75B/1122/S(22-5510)
 -RALM/74B/1122/S(22
 ,RALM/22A/0315/S(15-0480), RAQP/84A/0223/S(23-0548), RGLA/06A/1220/S(20-5384), (5508
 -RGIH/67A/0522/S(22
 ,RALM/90B/0323/S(23-0831), RALM/89B/0323/S(23-0830), RALM/90B/0323/S(23-0831), (2480
 RFCL/23A/0323/S(23-1490), RALM/44A/0517/S(17-1383) RGLN/01A/0620/S(20-2413), RALM/20B/0820/S(20-
 RALM/21B/0820/S(20-3381/S(20-3381/S(20-3381/S(20-3381/S-2381), RGL(20-3384), (3382
 S(23-/0623/86A/S(23-2508), RFCL/RFCL/83A/0623/S(23-2566), RFCL/84A/0623/S(23-2507), RFCL/85A/0623
 ,S(23-2693/S(23-2693/S(23-2693), RF232/8923, RFCL/85/0623/S RFCL/87A/0623/S(23-2595)/2693

،RFCL/88A/0623/S(23-2694)، RFCL/89A/0623/S(23-2684)، RFCL/94A/0623/S(23-2789/S(23-2789/S(23-2789)
،RF232323(RFCL) RFCL/96A/0723/S(23-3078)، RFCL/99A/0723/S(23-3077)، RFCL/98A/0723/S(23-3076)
RALM/33B/1120/S(20-4706/1120/S(20-4706/0723/S(20-4706/7S20)، RAQ23(20-4706) RAQP/06B/0823/S(23-
،S(22-5600)/1222/20A/S(23-0472)، RGGY/0223/74C/S(23-0474)، RDDK/RDDK/75C/0223 ،(3720
،RGGL/38A/1023/S(23-4773)، RGGK/39A/1023/S(23-4774)، RGGK/40A/1023/S(23-4775)
RGSC/06A/0723/S(23-3023/S(23-3020)، RGGK/39A/1023/S(23-3020)

مراكش

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément_Date d'Agrément

،MR 5371ANRT2010_05.12.2019، MR 5611ANRT2010_27.05.2010، MR 5835ANRT2010_28.08.2020

MR 7906ANRT2013_06.03.2013, MR 8106ANRT2013_29.04.2013, MR
9102ANRT2014_14.03.2014, MR 9107ANRT2014_18.03.2014, MR 9126ANRT2014_26.03.2014, MR
,9186ANRT2014_22.04.2014, MR 9668ANRT2014_30.09.2014, MR 9741ANRT2014_24.10.2014
MR 9778ANRT2014_11.11.2014, MR 9904ANRT2014_19.12.2014, MR
9918ANRT2014_22.12.2014, MR 11030ANRT2015_04.11.2015, MR 11264ANRT2016_08.01.2016, MR
11554ANRT2016_15.03.2016, MR 12089ANRT2016_15.06.2016, MR 12123ANRT2016_22.06.2016, MR
12123ANRT2016_22.06.2016, MR 12372ANRT2016_16.08.2016, MR 12623ANRT2016_11.10.2016, MR
12755ANRT2016_07.11.2016, MR 12756ANRT2016_07.11.2016, MR 12901ANRT2016_30.11.2016, MR
13217ANRT2017_27.01.2017, MR 13255ANRT2017_09.02.2017, MR 13576ANRT2017_27.01.2017
MR. 13772ANRT2017_13.04.2017, MR 13774ANRT2017_13.04.2017, MR
13851ANRT2017_03.05.2017, MR 13892ANRT2017_03.05.2017, MR 13900ANRT2017_04.05.2017, MR
14830ANRT2017_28.09.2017, MR 15171ANRT2017_22.11.2017, MR 15669ANRT2018_31.01.2018
MR. 15674ANRT2018_31.01.2018, MR 15675ANRT2018_31.01.2018, MR
,15925ANRT2018_27.02.2018, MR 16263ANRT2018_01.04.2018, MR 16606ANRT2018_17.05.2018
MR 16657ANRT2018_23.05.2018, MR 16726ANRT2018_30.05.2018, MR 16794ANRT2018_05.06.2018
MR. 16860ANRT2018_18.06.2018, MR 16861ANRT2018_18.06.2018, MR
16905ANRT2018_21.06.2018, MR 16906ANRT2018_21.06.2018, MR 16907ANRT2018_21.06.2018, MR
.16908ANRT2018_21.06.2018, MR 17015ANRT2018_03.07.2018, MR 17016ANRT2018_03.07.2018
17079ANRT2018_11.07.2018, MR 17080ANRT2018_11.07.2018, MR
.17201ANRT2018_06.08.2018, MR 17202ANRT2018_06.08.2018, MR 17202ANRT2018_01.07.2018
17203ANRT2018_06.08.2018, MR 17204ANRT2018_06.08.2018, MR
17504ANRT2018_14.09.2018, MR 17505ANRT2018_14.09.2018, MR 17528ANRT2018_20.09.2018, MR
,17576ANRT2018_26.09.2018, MR 17678ANRT2018_11.10.2018, MR 17679ANRT2018_11.10.2018
MR. 18103ANRT2018_30.11.2018, MR 18334ANRT2018_21.12.2018, MR
18335ANRT2018_21.12.2018, MR 18615ANRT2019_21.01.2019, MR 18736ANRT2019_04.02.2019, MR
18928ANRT2019_25.02.2019, MR 19106ANRT2019_14.03.2019, MR 19108ANRT2019_14.03.2019
MR. 19315ANRT2019_04.04.2019, MR 19338ANRT2019_09.04.2019, MR
,19339ANRT2019_09.04.2019, MR 19505ANRT2019_20.04.2019, MR 19520ANRT2019_23.04.2019
MR 19767ANRT2019_15.05.2019, MR 19768ANRT2019_15.05.2019, MR 19769ANRT2019_15.05.2019
MR. 20859ANRT2019_11.09.2019, MR 20901ANRT2019_13.09.2019, MR
,20902ANRT2019_13.09.2019, MR 20944ANRT2019_19.09.2019, MR 21472ANRT2019_26.11.2019
MR 21473ANRT2019_28.11.2019, MR 21807ANRT2019_23.12.2019, MR
22495ANRT2020_22.02.2020, MR 23231ANRT2020_26.05.2020, MR
23405ANRT2020_16.03.2020, MR 24001ANRT2020_13.05.2020, MR 24106ANRT2020_20.05.2020
MR. 25982ANRT2020_14.10.2020, MR 26081ANRT2020_22.10.2020, MR
,26333ANRT2020_12.11.2020, MR 27808ANRT2021_13.03.2021, MR 30377ANRT2021_14.10.2021
MR 31268ANRT2022_04.01.2022, MR 29628ANRT2021_02.08.2021, MR 30406ANRT2021_24.10.2021, MR
30494ANRT MR 3012021, MR 30494ANRT MR 3201020. 30377ANRT2021_26.10.2022, MR
,8106ANRT2013_26.10.2022
MR 9186ANRT2014_26.10.2022, MR 9668ANRT2014_26.10.2022, MR
11264ANRT2016_27.10.2022, MR 17528ANRT2018_20.10.2018, MR 9126ANRT2014_27.10.2022, MR
35384ANRT2022_21.11.2022, MR 35382ANRT2022_21.11.2022, MR
,35387ANRT2022_21.11.2022, MR 35393ANRT2022_21.11.2022, MR 36711ANRT2023_10.02.2023
.MR 25982ANRT2020_14.10.2020, MR 31772ANRT2020_17.02.2020, MR
35739ANRT2022_12.12.2022, MR 36711ANRT2020_10.02.2023, MR
,31772ANRT2020_03.04.2023, MR 37224ANRT2023_23.06.2023, MR 31774ANRT2017_10.08.2023
MR 12122ANRT2016_10.08.2023, MR 12123ANRT2016_10.08.2023, MR 35351ANRT2022_17.11.2022
MR. 35350ANRT2022_17.11.2022, MR 37357ANRT2023_17.03.2023, MR
.37442ANRT2023_22.03.2023, MR 39161ANRT2023_12.03.2023

,ARE/2018_05.04.2018, 0491/ARE/2018_15.05.2018, 0493/ARE/2018_16.05.2018/0483
,ARE/2018_19.06.2018, 0519/ARE/2018_19.06.2018, 0520/ARE/2018_19.06.2018/0518
,ARE/2018_19.07.2018, 0524/ARE/2018_19.07.2018, 0525/ARE/2018_19.07.2018/0523
,ARE/2018_30.07.2018, 0538/ARE/2018_30.07.2018, 0542/ARE/2018_08.08.2018/0537

,ARE/2018_04.12.2018, 0588/ARE/2018_04.12.2018, 0591/ARE/2018_05.12.2018/0587
,ARE/2018_13.12.2018, 0598/ARE/2018_13.12.2018, 0630/ARE/2019_25.02.2019/0597
,ARE/2019_30.04.2019, 0649/ARE/2019_30.04.2019, 0650/ARE/2019_30.04.2019/0647
,ARE/2019_27.05.2019, 0665/ARE/2019_27.05.2019, 0667/ARE/2019_27.05.2019/0664
,ARE/2018_04.11.2019, 0713/ARE/2018_04.11.2019, 0742/ARE/2020_20.01.2020/0712
,ARE/2020_11.05.2020, 0839/ARE/2020_21.09.2020, 0840/ARE/2020_21.09.2020/0796
,ARE/2020_26.11.2020, 0971/ARE/2021_20.07.2021, 0979/ARE/2021_09.08.2021/0874
ARE/2021_27.06.2022, 1127/ARE/2021_27.06.2022, 1173/ARE/2022_17.10.2022, 232/ARE/2023_13.02.2022/1128
,ARE/2022_22.12.2022, 1251/ARE/2023_16.03.2023, 1252/ARE/2023_20.03.2023/1212
,ARE/2023_17.04.2023, 1267/ARE/2023_17.05.2023, 1269/ARE/2023_17.05.2023/1263
,ARE/2023_17.05.2023, 1296/ARE/2023_13.06.2023, 1297/ARE/2023_13.06.2023/1270
,ARE/2023_03.07.2023, 1306/ARE/2023_03.07.2023, 1304/ARE/2023_03.07.2023/1303
,ARE/2023_03.07.2023, 1305/ARE/2023_03.07.2023, 1218/ARE/2023_02.02.2023/1303
ARE/2023_02.02.2023/1219

مکزیك

NYCE: NYC-2202C0E14311, NYC-2202C0E14310, NYC-2202C0E14309, NYC-CEDT1456-21, NYC-
.2202C0E22124, NYC-2202C, NYC-22129, NYC-2202C0E22336, NYC-2202C0E22232, NYC-2102C0E19765
NYC-2202C0E21270, NYC-CEDT0106-23, NYC-CEDT2073-23

ANCE:ANC2101C00017489,ANC2201C00003403,ANC2201C00004

:IFETEL 471

-IFT/223/UCS/DG-AUSE/0311/2018, IFT-008-2015, IFT/223/UCS/DG-AUSE/10559/2021, IFT/223/UCS/DG
-AUSE/9797/2021, IFT/223/UCS/DG-AUSE/9793/2021, IFT/223/UCS/DG-AUSE/9791/2021, IFT/223/UCS/DG
-AUSE/9792/2021, IFT/223/UCS/DG-AUSE/979-AUSE IFT/223/UCS/DG-AUSE/9788/2021, IFT/223/UCS/DG
-AUSE/0029/2021, IFT/223/UCS/DG-AUSE/7577/2020, IFT/223/UCS/291-AUSE IFT/223/UCS/DG
AUSE/6915/2022, IFT/223/UCS/DG-AUSE/1911/2022, IFT/223/UCS/DG-AUSE2294/2022, IFT/223/UCS/DG-
-AUSE/22206 IFT/223/UCS/DG-AUSE/1766/2022, IFT/223/UCS/DG-AUSE/3659/2022, IFT/223/UCS/DG
-AUSE/3672/2022, IFT/223/UCS/DG-AUSE/4729-AUSE IFT/223/UCS/DG-AUSE/1540/2022, IFT/223/UCS/DG
-AUSE/3129/2022, IFT/223/UCS/DG-AUSE/4898/2022, IFT/223/UCS/429, AUSE/UCS/429-AUSE IFT/223/UCS/DG
,AUSE/4551/2022, IFT/223/UCS/DG-AUSE/xxxx/2022, IFT/223/UCS/DG-AUSE/4432/2022, IFT/223/UCS/20235
,IFT/223/UCS/1940/2023, IFT/223/UCS/2740/2023, IFT/223/UCS/3554/2023, IFT/223/UCS/3942/2023
IFT/223/UCS/23/39 IFT/223/UCS/1175/2023, IFT/223/UCS/1174/2023, IFT/223/UCS/DG-
AUSE/7603/2020,IFT/223/UCS/DG-AUSE/2408/2021, IFT/223/UCS/7549/2023
,RCPVIVW21-4222, RCPAPR318-2005, RCPBOBR21-0911, RCPBOFR18-1885, RCPBOLR09-0828
,RCPBOLR16-0518, RCPBOMR12-1538, RCPBOBR21-0911, RCPBOMR64, RCPBOMR64, RCPBOMR17-0598
,RCPBOMQ19-0594, RCPCOAR18- 1800, RCPGEAD16-1700, RCPHAMM10-0514, RCPHEBS14-0180
RCPHEBC18-2099, RCPHEFS20-19-17
,RCPHERS19-1678, RCPGEAD16-1700, RCPGECB14-0464, RCPLGLG16-0952, RCPLGMI19-1163 ,1469
-RCPVIVW20
RCPVOHT13-1485, RCPVOMI15-0115, RCPVWFS16-0693, RCPVWL414-0775, RCPVWL414-0775- ,0478
RCPVWL617-0023, RCPVWFS16-0693, RCPVWL617-0023, RCPVWMI07, RCPVW027, RCPVWMI18- ,A1
,RCPVWMI18-2169, RCPVWMI14- 0755, RCPVWMI14-1819, RCPVWMI14-1819, RCPVWMI14-1820 ,2151
,RCPVWMI15-0640, RCPVWMI15-0640, RCPVWMI15-0640, RCPVWMI14-0640, RCPVWMI14-1819
,RCPVWMI14-1819 RCPVWMM17-1053, RCPVWVW17-0714, RCPVWVW17-0714-A1, RLVBHTS19-1995
,RLVBOLR14-1873, RLVCO1820-0821, RLVCOAR15-0714, RLVCOAR15-RL820 RLVCO1820-0821
,RLVCOFS18-2029, RLVCOFS18-2030, RLVDER316-1666, RLVDER316-2005, RLVHE0119-0720
,RLVHEBC15-029326, RLVHEBC15-0293, RLV0 RLVHEFS13-1688, RLVHEFS13-1690, RLVHEFS14-1515
RLVHEFS18-1288, RLVHEFS18-1565, RLVHEFS19-0647, RLVHEFS19-1058, RLVHEFS19-1053, RLVHEFS19-

.RLVHEFS20-1335, RLVHEFS20-1336, RLVHEFS20-1420, RLVHELC11-1185, RLVHEMQ19-1757 1058
.RLVHEMQ19-1758, RLVHEMW19-17861, RLVHEMW19-17861, RLVHUHU19-1065, RLVHUTS20- 1781
RLVMABN18-1512, RLVMAABN18-1512-A1, RLVMAAQ18-0363, RLVMAAQ20-2464, RLVVENB20-20-RLVICO
RLVVIFP20-1412, RLVVIKO18-0155, RLVVIME19-1022, RLVVIME19-1023, RLVVIME20-2934, RLVVWFS17-
-RLVVWFS17-2122VW17-2122-A RLVVW1718-1169, RLVVW1718-1170, RLVVW1718 ,2122

،RLVW1718-1314، RLVW1718-1315، RLVW1718-1316، RLVW1718-1317، RLVW1718-1507 ،1171
RLVW1718-1508، RLVW1718-1509، RLVW1718-1517، RLVW1718-1518، RLVW1718-1519، RLVW1718-
،RLVW1718-1567، RLVW1718-1518، RLVW1718-1789، RLVW1718-1790، RLVW1718-1928 ،1567
،RLVW1718-1929، RLVW1719-1795،RLVW1818-1248، RLVW1818-1249، RLVW1818-1258
RLVW1819-0009، RLVW1819-0023، RTIAUCB18-0153، RTIAUMI14-1800، RTIAUMI18-1810 RTILECO21-
،RTILGTL19-0483، RTILGTL19-1617، RTILGTL20-727، RTIMOLT20-0870، RTIMOLT20-1047 ،2443
RTIVWCO19-1185،RCPHEPS21-4334،RCPHERS21-4335،RCPSCAG21- 4523،RCPBOF522-0910،RCPVWMI22-
-RLVBOFR22-2006،RCPVM12320RL،1384
VOVWTK23-30067، VOVWCP23-
،SYMOWC23-01151 19309

:La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones

— (1) بدون علت دخالت غیرقانونی y
— (2) این تداخل را در اختیار شما قرار می‌دهد، که شامل فعالیت‌های غیرفعال می‌شود.

مغولستان

Mongol Улсад баталгаажсан

شناسه: A17000102، A17000116b، A17000165، A18000077، A18000240، A18000261، A18000266، A18000267
،A19000460، A19000460، A19000، A19000460، A1404، A19000460، A19000260 A19000579، A19000574
A19000569، A19000578، A19000580، A20000040، A20000074، A20000098، A20000240، A20000240، A20002
A20000270،A20000124،A17000128،A17000122،A20000186،A18000201،A180002013،A18000073،A18000216،A1800A1
،A19000447، A19000446، A19000462، A19000474، A19000475، A19000476، A19000473، A19000724 ،9000423
،A19000724، A19000474، A19000474، A19000475 A19000548، A19000569TSSRE4Uf، A19000578، A19000580
،A19000579، A19000581، A16000088، A20000040، A200001،200000040، A200001،20000253، A20000040
،A200001،20000253،00 A2300913، A22000812، A22000813، A23001011، A23001015

نیجریه

اتصال و استفاده از این تجهیزات ارتباطی توسط کمیسیون ارتباطات نیجریه مجاز است.

،NCC/TSNi/WN/TA/CERT/: 0043/2011، 0679/2015، 0884/2015، 0922/2015، 0923/2015، 0947/2016
،2018/2061 ،2017/1692 ،2017/1691 ،2017/1650 ،2017/1571 ،2017/1567 ،2017/1454 ،2016/2016،1247/1071
201/2062
201/2383 ،2018/2340 ،2018/2339 ،2018/2338 ،2018/2335 ،2018/2334 ،2018/2333 ،2018/2332 ،2018/2236
2019/2935 ،2019/2862 ،2019/2838 ،2018/2525 ،2018/2467 ،2018/2466 ،2018/2427 ،2018/2385 ،2018/2384
202/3738 ،2020/3493 ،2020/3492 ،2020/3401 ،2019/3224 ،2019/3223 ،2019/3138 ،2019/3137 ،2019/2951
،2021/4218 ،2021/4176 ،2021/4019 ،2020/3989 ،2020/3983 ،2020/3948
،2021/4683 ،2022/2022،01985/2022،01878/2021،01798/2021،4682/2021،4658/2021،4660/2021،4231/4683
2023/00320 ،2023/00047 ،2022/02000 ،2020/3948

NCC/TSNi/TA/VOL: 161/2021/124

NCC/TSNi/TA/CERT: 435/2022، 00186/2023

NCC/CERT: 2356/2022، 00561/2023، 00088/202

عمان

TRA/TA-R/0555/12_D172338، TRA/TA-R/0984/13_D100428، TRA/TA-R/1049/09، TRA/TA-R/1298-

D090258, TRA/TA/R/1409, TRA/TA/R/1409 TRA/TA-R/1575/13_TRAUSR001251, TRA/TA-_10/01
-R/1585/13_TRAUSR001251, TRA/TA

R/1630/13_D100428, TRA/TA-R/1697/14_D100428, TRA/TA-R/1733/14_D080134, TRA/TA-
 TA-/14_D100428, TRA/1995/TA-R/1809 TRA/TA-R/4509, TRA/TA-R/14_D090016, TRA/1743/R
 ,R/2160/14_D080134, TRA/TA- R/2197/14_D100428, TRA/TA-R/2210/14_D080134, TRA/240134
 ,TRA/TA/TA-R TRA/TA-R/2289/14_D080134, TRA/TA-R/2444/15_D090016, TRA/TA-R/2609/15_D100428
 TRA/TA-R/2903/15_D080134, 360134, 360134, 360134, TRA_40-R TRA/TA-R/3315/16_DA80134, TRA/TA-
 R/3331/16_D080134, TRA/TA-R/3370/16, TRA/TA- R/3621/16_D080134, TRA/TA-R/3701/06 TRA/TA-
 TA-/17_D090024, TRA/4227/TA-R/17_D080134, TRA/3957/TA-R/17_D080134, TRA/3848/R
 R/4353/17_D080134, TRA/TA-R/3957/17_D080134, TRA/TA-R/4227/17_D090024, TRA/TA-
 TA-/18_D100428, TRA/5442/TA-R/18_D172249, TRA/5241/TA- R/ TRA/TA-R/21/17_D080134, TRA/4353/R
 ,R/5443/18_D100428, TRA/TA-R/5617/18_D100428/100428/100428/58/TA-R/ TRA/TA-R/5772/18_D100428
 TRA/TA-R/5774/18_D100428, TRA/TA- R/5819/18_D100428, TRA/TA-R/5820/18_D100428, TRA/TA-
 TA-/18_D100428, TRA/5886/TA-R/18_D100428, TRA/5885/TA-R/58D10428 TRA/100428/100428/R
 ,R/5887/18_D100428, TRA/TA-R/6021/18_D100428, TRA/60421/6/6/6 TRA/TA-R/6023/18_D100428
 TRA/TA-R/6024/18_D100428, TRA/TA-R/6132/18_D172249, TRA/TA-R/6166/18_D100428, TRA/TA-
 ,R/6021/18_D100428, TRA/TA-R/6132/18_D172249 TRA/TA/R/6348/18_D090258
 TRA/TA/R/6363/18_D090258, TRA/TA-R/6366/18_D100428, TRA/TA-R/6372/18_D100428, TRA/49/TA-
 TA-/18_D177249, TRA/6537/TA-R/18_D100428, TRA/6535/TA-R/18_D090258 TRA/6363/R
 ,R/6616/18_D100428, TRA/TA-R/6695/18_D100428, TRA/68D106, TRA/TA-R/6695/18_D100428
 ,TRA/68D10-R TRA/TA-R/7145/19_D172338, TRA/TA- R/7240/19_D100428, TRA/TA-R/7244/19_D100428
 TRA/TA-R/7383/19_D100428/19_D100428, TRA/78D1040-R TRA/TA-R/7481/19_D172338, TRA/TA-
 ,R/7524/19_D100428, TRA/TA-R/7604/19_D100428, TRA/TA- R/7704/19_D090024/19_D090024
 TRA/290024, TRA/50024 TRA/TA-R/7867/19_D192564, TRA/TA-R/7871/19_D192564, TRA/TA-
 -R/8052/19_D090024, TRA/TA-R/8056/19_D090024, TRA/TA-R/7871/19_D192564 TRA/TA
 R/8150/19_D172338, TRA/TA-R/8158/19_D172338, TRA/TA-R/8171/19_D100428. TRA/TA-
 TA-/19_D090024, TRA/8649/TA-R/19_D172338 TRA/8158/TA-R/19_D172338, TRA/8240/R
 ,R/8749/19_D172338, TRA/TA- R/9347/20_D172338, TRA/TA-R/9664/20_D172338, TRA/TA-R/8749/172338
 ,TRA/TA/TA-R/ TRA/TA-R/9676/20_D192564, TRA/TA-R/9682/20_D100428, TRA/TA/R/10209/20_D172249
 TRA/TA-R/10345/20_D090024, R200024, TRA/TA-R/10345/20_D090024, TRA/TA-R/9682/20_D100428
 TRA/TA-R/11110/21_D172338, TRA/TA-R/11179/21_D172249,TRA/TA- R/10614/20_D172249,TRA/TA-
 R/11980/21_D172338,TRA/TA-R/12440/21_D172338,TRA/TA- R/12742/21_D090258,TRA/TA-
 R/12743/21_D090258,TRA/TA-R/13040/22_D172338, TRA/TA-R/11110/21_D172338, TRA/TA-
 ,R/14975/23_D100428, TRA/TA-R/14722/22_D202897, TRA/TA/6945/2014_17/09/2014_17/09/2014
 TRA_38/2014, TRA_314/2014 TRA/TA-R/13211/22_D172338, TRA/TA- R/15008/23_D172338, TRA/TA-
 TA-/21_D213125, TRA/12904/23_D090024, R/15396/TA-R/23_D100428, TRA/13781/R
 ,R/12905/21_D213125, TRA/TA-R/16919/23_D202897, TRA/TA- R/16056/23_D100428/23_D100428
 TRA_427/100428/23/TA-R

پاکستان

اداره مخبرات پاکستان (TAC No):

تایید شدہ توسط (2015) PTA، تایید شدہ توسط (2016) PTA، تایید شدہ توسط (2018) PTA، تایید شدہ توسط (2020) PTA،
 تایید شدہ توسط PTA ...

20/9.222، 2015/9.215، 2021/9.164، 2021/9.160، 2021/9.1184، 2018/9.1048، 2019/9.10026، 2017/9.090
 2016/2017/2017/9.652، 2020/9.581، 2018/9.499، 2020/9.484، 2020/9.399، 2018/9.3012، 2020/9.283، 2020/9.245
 20/9.9838، 2019/9.9837، 2015/9.977، 2021/9.93، 2018/9.929، 2019/9.9288، 2019/9.9227، 2019/9.9112
 202/9.399، 2020/9.245، 2020/9.283، 2020/9.399، 2020/9.245، 2020/9.283، 2019/9.10026، 2019/9.9903
 9.18، 2021/9.160، 2021/9.160، 2021/9.164، 2022/2022,9.331/2021,9.338/9.1000، 2021/2020,9.93/2020,9.581/9.484
 ،2029/2022، 2029/9.236، 2023/9.440، 2023/9.391، 2023/9.373، 2023/9.374، 2023/9.37، 2022/9.567، 2023/9.124
 .2029/9.236

.2023/9.950 ،2022/9.1288 ،2022/9.1216 ،2022/9.1101

پاراگونه

:CONATEL PY

I-000122, 2014-12-I-000352, 2015-02-I-000054, 2015-03-I-000085, 2015-03-I-06-0027, 2014-1-02-2013 ,000092
I-000344, 2015-11-I-000346, 2016-02-I-000036, 2016-03-I-000072, 2016-05-I-000138, 2016-17-11-2015
I-000186, 2016-10-I-000256, 2016-11-I-000293, 2016-11-I-000311, 2017-06-I-000017-07-2016 ,000174
I-0000194, 2017-07-I-0000220, 2018-04-I-000169, 2018-05-I-000179, 2018-05-I-000192, 2018-04-I-000169-06
I-000220, 2018-07-I-000299, 2018-07-I-000322, 2018-07-I-000353, 2018-08-I-000364, 2018-18-06-2018
I-000380, 2018-08-I-000381, 2018-09-I-000419, 2018-09-I-000421, 2018-09-I-000422-08-2018 ,000369
I-000423, 2018-09-I-000424, 2018-10-I-000480, 2018-10-I-000481, 2018-10-I-000492, 2018-10-11-150-09
I-000586, 2018-11-I-000596, 2018-11-I-000597, 2018-11-I-000612, 2019-01-I-000071, 2019-13-11-2018
I-000156, 2019-05-I-000236, 2019-05-I-000237, 2019-05-I-000243, 2019-05-I-000245-03-2019 ,000155
-I-000253, 2019-06-I-0289, 2019-06-I-0295, 2019-07-I-0335, 2019-07-I-0341, 2019-07-I-0353, 2019-07-I-05
I-0442, 2019-09-I-0517, 2019-10-I-0560, 2019-10-I-0561, 2019-11-I-0595, 2019-11-190-1190-I-08-2019 ,0396
I-0640, 2020-02-I-0111, 2020-02-I-0125, 2020-02-I-0140, 2020-03-I-00198, 2020-07-I-0417-0417-2020-11
,I-0531, 2020-07-I-0532, 2020-09-I-0664, 2020-11-I-0783, 2020-11-I-0825, 2020-11-I-0821-1-2020-07-2020
I-0851, 2020-11-I-0868, 2020-12-I-0881, 2021-01-I-0035, 2021-03-I-0130, 2021-09-09-1-11-2020 ,0832
I-0560, 2021-11-I-0678, 2021-12-I-0781, 2021-12-I-0783, 2022-02-I-00862022-02-I-0072, 2022-02-I-0072, 2022-09
0208-02
I-0275, 2022-08-I-0497, 2022-08-I-04517, 2022-08-I-0516, 2022-08-I-0528 y 2017-09-I-000032328, 2017-09-I-04
,000032328
I-0052 y 2018-07-I-000299, 2023-01-I-0049 y 2018-06-I-000220, 2020-11-I-0832-202-202-01-2023 ,0044
I-0517, 2019-07-I-0353, 2014-12-I-000352, 2023-02-I-0090, 2023-03-I-0140, 2023-2023-03-08-2022 ,00130
I-0249, 2018-06-I-000279, 2013-05-I-0093 , 2023-05-I-0000323, 2023-05-I-0000321, 2023-I-05-03-2023
,I-0372, 2023-05-I-0373, 2023-05-I-0353, 2023-05-I-0354, 2023-06-I-0404, 2023-05-I-0353-05-2023 ,0000322
I-0404, 2023-05-07-06-2023
.I-0496, 2023-07-I-0511, 2022-09-I-0620, 2022-09-I-0621-07-2023
.2023/3414 ,2019/1298 ,2019/1297

پاراگوئے: - Este vehiculo posee el siguiente componente de radiofrecuencias, homologado por la CONATEL
HELLA از LlaveInalámbrica Marca HELLA، Modelo FS19. Fabricado

فیلیپین

NTC، شماره تایید شده نوع:

ESD-1105427C, ESD-1105633C, ESD-1206775C, ESD-1308271C, ESD-1408668C, ESD-1408747C, ESD-
1408917C, ESD-140981340, ESD-140981340, ESD-1409770C, ESD-1510139C, ESD-1510297C, ESD-
,1510396C, ESD-1510397C, ESD-1511095C, ESD-1612168C, ESD-16121886, ESD-1612188C, ESD-1613431C
ESD-1613454C, ESD-1714358C, ESD-1714837C, ESD-1714838C, ESD-1714839C, ESD-1715123C, ESD-17160-
,172C, ESD-171603172C, ESD-1816404C. ESD-1816419C. ESD-1816997C. ESD-1817283C. ESD-1817335C
ESD-1817369C. ESD-1817501C. ESD-181753148C. ESD-181753148C. ESD-1817897C. ESD-1817898C. ESD-
1817899C. ESD-1817900C. ESD-1818098C. ESD-1818419C. ESD-1918733C. ESD-19183-134C. ESD-
,1918734C. ESD-1918734C. ESD-1918843C, ESD-1918844C, ESD-1919228C, ESD-1919230C, ESD-1919232C
ESD-1919296C, ESD-1919297C, ESD-1919418C, ESD-1919418C, ESD-1919739C, ESD-1919803C, ESD-
,1919804C, ESD-1919996C, ESD-1920171C, ESD-1920172C, ESD-1920173C, ESD-1920174C, ESD-1920174C
ESD-1920174C, ESD-1920724C, ESD-1920725C, ESD-1919739C, ESD-1920803C, ESD-2021903C, ESD-
2021997C, ESD-2021998C

ESD-CPE-1817719C, ESD-CPE-1920803, ESD-CPE-2003542, ESD-CPE-2003561, ESD-CPE-2103674, ESD-
GEC- 1402882, ESD-RCE2, ESD-RCE2, 2020SD7 ESD-RCE-2024041, ESD-RCE-2024379, ESD-RCE-
ESD- CPE-2103674, ESD-RCE-21257185, ESD-RCE-2127184, ESD-RCE-2127226, ESD-RCE- ,2125478
ESD-RCE-2228946, ESD-RCE-2024041, ESD-RCE-2024041, ESD293820 ESD-RCE-2230291, ESD- ,2128032
RCE-2332287, ESD-RCE-2333421, ESD-RCE- 2334226, ESD-RCE-2334225, ESD-RCE-2231728, ESD-RCE-

ESD-RCE-2233422 ESD-RCE-2231777, ESD- RCE-2231753, ESD-RCE-2436027 ,223342

قطر

-ICT/QATAR/RT/2010/R-1978, ICT/QATAR/RT/2012/R-1878, ICT/QATAR/RT/2013/R-3240, ICT/QATAR/RT/2014/R

CRA/SA/2014/R-4097, CRA/SA/2014/R-4122, CRA/SA/2014/R-4315, CRA/SA/2014/R-4361, CRA/SA/2014/R-
 .CRA/SA/2015/R-4 CRA/SA/2015/R-4714, CRA/SA/2015/R-5136, CRA/SA/2015/R-5137 ,4412
 CRA/SA/2015/R-5151, CAR/SA/2016/R-5255, CRA/SA/2015/R-5 CRA/SA/2016/R-5667, CRA/SA/2016/R-
 CRA/SA/2017/R-5980, CRA/SA/2017/R-6015, CRA/SA/2017/R-6245, CRA/SA/2017/R-6 ,5808
 CRA/SA/2018/R-6820, CRA/SA/2018/R-6910, CRA/SA/2018/R-7044, CRA/SA/2018/R-7073, CRA/SA/2018/R-
 .CRA/SA/2018/R-7 CRA/SA/2018/R-7153, CRA/SA/2018/R-7207, CRA/SA/2018/R-7208 ,7074
 CRA/SA/2018/R-7210, CRA/SA/2018/R-7211, CRA/SA/2012/R- CRA/SA/2018/R-7213, CRA/SA/2018/R-
 CRA/SA/2018/R-7262, CRA/SA/2018/R-7263, CRA/SA/2019/R-7728 ,7214
 CRA/SM/2018/R-7418, CRA/SM/2018/R-7422, CRA/SM/2018/R-7417, CRA/SM/2018/R-7447, CRA/SM/2018/R-
 .CRA/SM/2047/R-7 CRA/SM/2018/R-7551, CRA/SM/2018/R-7553, CRA/SM/2018/R-7554 ,7460
 CRA/SM/2018/R-7562, CRA/SM/2019/R-7682, CRA/SM/2019/R-7 CRA/SM/2019/R-7761, CRA/SM/2019/R-
 CRA/SM/2019/R-7812, CRA/SM/2019/R-7827, CRA/SM/2019/R-7874, CRA/SM/2019/R-7 ,7763
 CRA/SM/2019/R-8053, CRA/SM/2019/R-8054, CRA/SM/2019/R-8113, CRA/SM/2019/R-8147, CRA/SM/2019/R-
 .CRA/SM/2018/R-8 CRA/SM/2019/R-8205, CRA/SM/2019/R-8206, CRA/SM/2019/R-8300 ,8148
 .CRA/SM/2020/R-8451, CRA/SM/2020/R-8465, CRA/SM/2020/S- 0004065, CRA/SM/2020/R-8451
 .CRA/SM/2020/S- 0004065, CRA/SM/2020/SM-202 CRA/SM/2020/S-0005129, CRA/SM/2020/S-0005140
 .CRA/SM/2020/S-0005156, CRA/SM/2020/S-0005157, CRA/SM/2020/S-5.0005 CRA/SM/2020/S-0005662
 CRA/SM/2020/S-0005786, CRA/SM/2021/S-0006561, CRA/SM/2021/S-0006995, CRA/SM/2020/S-
 S-0006561 0008089, CRA/SM/2021/S-0008566, CRA/SM/2021/S-0008868, CRA/SM/2021/S-/0005786
 -CRA/SM/2022/S,0008893
 CRA/SM/2022/S-0009977, CRA/SM/2023/S-0012794, CRA/SM/2020/S-0005662, CRA/SM/2022/S-,0009072
 CRA/SM/2022/S-010181, CRA/SM/2022/S-0012517, CRA/SM/2023/S-0013173, CRA/SM/2023/S-,009342
 CRA/SM/2023/S-001317 CRA/SM/2022/S-0011867, CRA/SM/2023/S-0013173, CRA/SM/2023/S- ,0013119
 S-/2023/SM/S-0012863, CRA/2023/SM/CRA/SM/2023/S-0014123, CRA/SM/2023/S-00141 CRA ,0013179
 0014492

رواندا

.RURA/1010402/2019/L123_23.10.2019, RURA/1010402/2019/L128_21.10.2019
 .RURA/1010402/2020/L1069, RURA/1010402/2020/L1705_20.05.2020, RURA/101042/2020/L6997_24.09.2020
 .RURA/ICT/AUT/200140090_17.11.2020, RURA/ICT/AUT/200140122_17.11.2020
 ,RURA/ICT/AUT/210165696_10.06.2021, RURA/ICT/AUT/210172215_21.07.2021
 .RURA/ICT/AUT/210172964_30.07.2021, RURA/ICT/AUT/210178685_30.08.2021
 RURA/ICT/AUT/210190642_22.10.2021, RURA/ICT/AUT/210148185_31.01.2021, RURA/ICT/AUT/210149593_18.0
 ,RURA/ICT/AUT/220264765_05.10.2022, RURA/ICT/AUT/220270155_28.10.2022 2.20
 ,RURA/ICT/AUT/220272401_14.11.2022, RURA/ICT/AUT/220273457_15.11.2022
 .RURA/ICT/AUT/220275518_22.11.2022, RURA/ICT/AUT/220280879_19.12.2022
 ,RURA/ICT/AUT/230211868_10.05.2023, RURA/ICT/AUT/220271948_09.11.2022
 .RURA/ICT/AUT/220271951_09.11.2022, RURA/ICT/AUT/230311868_10.05.2023
 ,019_07.03.2019/RURA/ICT/018_19.02.2018, 181HD/RURA/ICT/018_11.01.2018, 093HD/RURA/ICT/026HD
 ,018_22.05.2018/RURA/ICT/018_22.05.2018, 266HD/RURA/ICT/018_13.04.2018, 265HD/RURA/ICT/192HD
 ,019_11.04.2019/RURA/ICT/RURA017_25.07.2017, 279HD/ICT/019_11.04.2019, 278HD/RURA/ICT/277HD
 ,018_14.06.2018/RURA/ICT/018_13.06.2018, 335HD/RURA/ICT/018_08.06.2018, 334HD/RURA/ICT/313HD
 ,018_22.06.2018/RURA/ICT/019_10.05.2019, 349HD/RURA/ICT/017_22.08.2017, 348HD/RURA/ICT/343HD
 ,018_22.06.2018/RURA/ICT/018_22.06.2018, 357HD/RURA/ICT/018_22.06.2018, 356HD/RURA/ICT/355HD
 ,018_09.07.2018/RURA/ICT/019_03.06.2019, 401HD/RURA/ICT/018_29.06.2018, 399HD/RURA/ICT/368HD
 ,018_27.07.2018/RURA/ICT/019_19.06.2019, 448HD/RURA/ICT/019_19.06.2019, 444HD/RURA/ICT/433HD

,018_11.10.2018/RURA/ICT/018_14.09.2018, 607HD/RURA/ICT/018_27.07.2018, 537HD/RURA/ICT/449HD
.018_04.12.2018/RURA/ICT/019_11.09.2019, 712HD/RURA/ICT/019_11.09.2019, 646GM/RURA/ICT/645GM
.015_08.12.2015/RURA/CMR/018_14.12.2018, 1350HD/RURA/ICT/742HD

.ZMB/ZICTA/TA/2015/3/20. ZMB/ZICTA/TA/2015/3/21. ZMB/ZICTA/TA/2015/10/19. ZMB/ZICTA/TA/2015/12/3
 .ZMB/ZICTA/TA/2015/12/12 ZICTA/2015/12/12/4. ZMB/ZICTA/TA/2016/11/1. ZMB/ZICTA/TA/2016/9/21
 .ZMB/ZICTA/TA/2017/6/7. ZMB/ZICTA/TA/2017/6/17. ZMB/ZICTA/TA/2017/9/28/27/2017/9/28/27/2017
 .ZICTA/TA/2017 ZMB/ZICTA/TA/2018/6/20. ZMB/ZICTA/TA/2018/8/38. ZMB/ZICTA/TA/2018/8/39
 /ZMB/ZICTA/TA/2018/8/40. ZMB/ZICTA/TA/2018/8/21/2018/8/41. ZICTA/2018/8/41. ZICTA/ZICTA
 .ZMB/ZICTA/TA/2018/10/10. ZMB/ZICTA/TA/2018/10/15. ZMB/ZICTA/TA/2018/10/16
 .ZMB/ZICTA/TA/2018/10/17. ZMB/ZICTA/TA/2018/10/ ZMB/ZICTA/TA/2018/10/19. ZMB/ZICTA/TA/2018/10/20
 /ZMB/ZICTA/TA/2018/10/21. ZMB/ZICTA/TA/2018/10/24. ZMB/ZICTA/TA/2018/2018/10
 .ZMB/ZICTA/TA/2018/10/26. ZMB/ZICTA/TA/2018/10/27. ZMB/ZICTA/TA/2018/12/16
 .ZMB/ZICTA/TA/2019/2/44. ZMB/ZICTA/TA/2019/10/27. ZMB/ZICTA/TA/2018/12/16. ZMB/ZICTA/TA/2019/2/44
 .ZMB/ZICTA/TA/2019/2/2019 ZICTA/2/45 ZMB/ZICTA/TA/2019/3/37. ZMB/ZICTA/TA/2019/4/8
 ZMB/ZICTA/TA/2019/5/13. ZMB/ZICTA/TA/2019/6/13. ZMB/ZICTA/TA/2019/7/7/2019/7/7/9ICTA/4/13/2019
 .ZMB/ZICTA/TA/2019/11/48. ZMB/ZICTA/TA/2020/2/35. ZMB/ZICTA/TA/2020/7/121
 .ZMB/ZICTA/TA/2020/10/51. ZMB/ZICTA/TA/2020/10/5 ZMB/ZICTA/TA/2020/11/18. ZMB/ZICTA/TA/2021/3/95
 .ZMB/ZICTA/TA/2021/7/63. ZMB/ZICTA/TA/2021/8/104. ZMB/ZICTA/TA/2021/9/17
 ZMB/ZICTA/TA/2021/11/9. ZMB/ZICTA/TA/2021/9/40. ZMB/ZICTA/TA/2021/11/10. ZMB/ZICTA/TA/2020/07/121
 .ZMB/ZICTA/TA/2023/2/30. ZMB/ZICTA/TA/2023/2/30 ZICTA/2023/2/30 ZMB/ZICTA/TA/2023/5/53 ,

سنگال

موافقت PAR ARPT سنگال

شماره قرارداد: XXXXXX/AG/ER

AG/ER,071821/AG/ER,071755/AG/ER,071710/AG/ER,071617/AG/ER,071414/AG/ER,071395/AG/ER,071395//071845
 AG/ER,071395/AG/ER,071395/AG/ER,071755/AG/ER,071710
 ,AG/ER, 072164/AG/ER, 072164/AG/ER, 072183/AG/ER, 072231/AG/ER, 072453/AG/ER, 072469/AG/ER/072100
 AG/ER, 072588/AG/ER, 072485/AG/ER, 072474/AG/ER, 072613/AG/ER, 072588/AG/ER/072536

صریستان

I005 17, I005 18, I005 19, I005 19, I005 20, I005 21, I005 22, I005 23

I011 17, I011 18, I011 19, I011 20, I011 21, I011 22, I011 23

I038 19, I038 20, I038 21, I038 22, I038 23

,I038 21/00583 01025, I038 21/00719 01145, I038 21/00738 01159, I038 21/00790 01208, I038 22/00861
 ,01301 01264/00319 00774i, I038 22/01219 01264, I038 22/01072 01264, I038 22/012I038 22
 I038 22/01403 01356, I038 22/01475 01356, I038 22/01524 01363, I038 23/01623 01363

,P1615004100, P1617143100, P1617143200, P1617197200, P1618131400, P1619000500, P1619047400
 ,P16190438600, P16190438600, P1619073700, P1619073800, P1619083400, P1619095800, P1619127100
 ,P1619130700, P1619134100, P16191356700, P16191356700 P1619154200, P1619193000, P1620011000
 ,P1620037400, P1620052200, P1620093500, P1620106000, P16201616200, P162016162000, P1621036300
 ,P1620069300, P1620151500, P1620169600, P1621036300, P1621077600, P1621134700, P1621089400
 ,P1621105500, P1621134400, P1621134600, P1621134500, P16211136600, P162114234600
 ,P162114234600,P P1622046900, P1622047300, P1622056200, P1622022100, P1620166400, P1620167500
 .P1620167600

,И1622110000, И1622123100, И1622122900, И1622131100, И1622131700, И1622135700, И1622135600
,И1622135600, И16221392200, И1 И1622147900, И1622178100, И1622178000, И1623010900
,И1623016700, И162218888000, И16221888000, И1623039900, И16230216203, И1623097100
,И1623097000, И1623096900, И1623096700, И1623103700, И162310500, И1623126400, И162312632200
,И162312632200, И10 И1622160100, И1623030500, И1623110300

34 ،4-18/242-34540 ،5-17/200-34540 ،3-21/194-34540 ،6-21/49-34540 ،9-19/24-34540 ،11-19/23-34540
13-341340 ،4-18/871-34540 ،5-18/768-34540 ،3-19/436-34540 ،4-19/263-34540 ،3-19/307-334540-21/242
13,3454-22/40-5,34540-22/25-3,34540-21/242-5,34540-21/228-13,34540-21/198-3,34540-21/194-3,34540
،5-22/165-34540 ،5-22/165-34540 ،8-22/147-34540 ،6-22/148-34540 ،3-22/144-34540 ،5-22/146-34540 ،10-22/77
6-22/148-34540
3-23/107-34540

M038 23: 0141_01375، 01340_01351، 34540-25/22-5

سنگاپور

Complies with
IMDA Standards
BD104682

شکل 96 شناسایی مطابق باقانون ارتباطات رادیویی

مطابق با استانداردهای DA103238، DA103787، DA103858، DA104328، DA104682، DA104812،
DA105282، DA107248، DA107974، DB03227، DB101762، DB103858، DB106879، DB107220، DB106879
شماره ثبت: N0688-، N0356-20، N0254-17، N0254-17، N0147-19، N0039-21، G1594-19، G1858-19، G5521-19،
N0701-15، N0701-15، N0715-15 N0982-20، N1085-21،، N1453-20، N1599-19، N1629-17، N1630-17، 15
N2052-18، N2053-18، N2069-19، N2152-20-20، N2285، N2152-20-14، N2285 N2405-19، N2415-18، N2420-
،N2565-18، N2673-18، N2700-18، N2706-19، N2853-18، N2860-16، N2991-18، N2130-18، N2931-18، 18
N21831-18 N3277-20، N3278-20، N3548-18، N3577-18، N3888-16، N3970-18، N3971-18، N4123-19، N4334-
N4347-21، N4187-21، N41814، N41814 N4878-19، N4887-19، N4975-17، N5068-19، N5069-19، N5081-، 20
N5358-20، N5835-20، N5856-20، S2946-20، S3583-1 S5104-21،N5264-21،N5963-21،N0708-17،N1019-، 20
،N1568-22،N1851-22،N1898- 22،N3020-22،N3453-22،N3456-22،N3450-22،،N3835-22، G0443-21، N3888-16،22
،N0254-17، N0708-17، N5372-22، N5372-232، N5372-23،25 N0374-23، N0415-23، N0414-23، N1159-23
N5856-20، N1233-23، N1291-23، N1631-23، N2673-23، N3098-23، N3098-23، N3185-23، N3185-23، N3096-
،G1231-23، N0452-23، S3262-23، S3263-23، N3567-23، N3097-23، N0951-24 23

آفریقای جنوبی

تایید شده:

TA-2009/464، TA-2010/218، TA-2010/1235، TA-2011/615، TA-2012/321، TA-2012/1747، TA-2012/1821، TA-
،TA- 201913، 2013/1 TA-2013/1682، TA-2013/1680، TA-2013/1683، TA-2013/2085، TA-2013/2465 ،1821/2012
-TA

TA-2014/176، TA-2014/212، TA/2014/792، TA/2014/982، TA-2014/1719، TA-2014/1783، TA- ،2503/2013
TA-2014/1887، TA-2014/2108، TA-2014/2597، TA-2015/517، TA-2015/2011، TA-2015/2084، TA-،1784/2014
TA-2016/169، TA-2014/2016، TA-2015/517 TA-2016/863، TA-2016/1449، TA-2016/2568، TA- ،169/2016
TA-2016/2759، TA-2016/3407، TA-2016/3539، TA-2016/32539، TA-2016/3520، TA-2016/2601 ،2601/2016
،TA-2017/127، TA-2017/209، TA-2017/2013، TA-2017/2824، TA- 2017/3480، TA-2017/2824، TA-2018/175
-TA-2018/175، TA-2018/2018/2018 TA-2018/842، TA-2018/843، TA-2018/844، TA
TA-2018/996، TA-2018/997، TA-2018/998، TA-2018/999، TA-2018/1091، TA-2018/1095، TA- ،845/2018

,TA-2018/1408, TA-2018/1649, TA-2018/1650, TA-2018/1806, TA-2018/1814, TA-2018/1815.1205/2018
TA-2019/1853, TA-217, TA-2018/1806 TA-2018/2251, TA-2018/2776, TA-2018/2777, TA-2018/2868, TA-
-TA-2018/3466, TA ,3141/2018

TA-2018/3974, TA-2018/5159, TA-2019/115, TA-2019/348, TA/2019/550, TA-2019/582, TA- ,3561/2018 ,TA-2019/1110, TA-2019/1111, TA-2019/1410, TA-2019/1853, TA-2019/2347, TA-2019/2348.583/2019 ,TA-2019/5101, TA-5101, TA-2019/1853 TA-2019/5167, TA-2020/4885, TA-2020/5217, TA-2020/5480 -TA-2020/6261, TA-2020/6392, TA -TA-2020/7066, TA-2020/7103, TA-2020/7390, TA-2021/0295, TA-2021/0637,TA-2021/7762,TA ,6394/2020 -TA-2021/1613,TA-2021/1608,TA-2021/2146,TA-2021/2307,TA-2021/2501,TA-2021/3273, TA,0949/2021 -TA-2021/0637, TA-2022/0625, TA-2022/0298, TA-2022/0298, TA-2022/03215, TA-2020/7103, TA ,3766/2022 -TA-2020/5443, TA-2022/1222, TA-2022/3229, TA-2023/3353, TA-2023/0199, TA-2023/0338, TA ,0124/2022 -TA-2022/3381, RSS/NCA/TA/3/166, TA-2023/0349, TA-2023/0338, TA2023/0892, TA-2023/1203, TA ,0349/2023 .TA-2023/1813, TA-2005/614 ,2091/2023

تایلند



شکل 97 شناسایی مطابق با قانون ارتباطات رادیویی

شناسه NBTC: A57003-17, A57004-14, A57004-17, A57005-14, A57006-15, A57006-19, A57006-18, A57008- ,A57009-14, A57012-16, B38083-20,B57008-21,B57007-21,A57014-21,B57003-22,S01561-22,S01559- ,14 ,S03635-221-22, S03635-221, S03635-221, S0 A57014-21, SD01415-23, A75007-22, S03477-22 ,22 SD02328-23, SD01325-23

ترکیه

اطلاعات بیشتر در مورد سیستم‌های رادیویی و اعلامیه‌های انطباق را می‌توانید در اینجا www.volkswagen.com/generalinfo بیابید.

کشورهای خارج از ایالات متحده که سیستم‌های رادیویی را مطابق با دستورالعمل‌های FCC ایالات متحده تایید و اجازه می‌دهند:

FCC: 2AOUZ17101010 شناسه 2AOUZ17101002، شناسه FCC: 2AOUZ17101001، FCC شناسه
 شناسه FCC: 2AOUZ17101031، شناسه FCC: 2AOUZ17101023، شناسه FCC: 2AOUZ17101022،
 شناسه FCC: 2AOUZ17101031، شناسه FCC: 2AOUZ17101022، شناسه FCC: 2AOUZ17101010،
 شناسه FCC: 2AOUZ17101033 2AOUZ1710100، شناسه FCC: 2AOUZ17101034، شناسه FCC: 2AOUZ17101041،
 شناسه FCC: 2AOUZ17101042، شناسه FCC: 2AOUZ17101043، شناسه FCC: 2AOUZ17101041،
 شناسه FCC: 2AOUZ17101043، شناسه FCC: 2AOUZ17101041، شناسه FCC: 2AOUZ17101052،
 شناسه FCC: 2AOUZ17101053، شناسه FCC: 2AOUZ17101054، شناسه FCC: 2AOUZ17101055،
 شناسه FCC: 2AOUZ17101056، شناسه FCC: 2AOUZ17101057، شناسه FCC: 2AOUZ17101071 2AOUZ17101072،
 شناسه FCC: 2AOUZ17101072، شناسه FCC: 2AOUZ18020533، شناسه FCC: 2AOUZ18020531،
 شناسه FCC: 2AOUZ18020532، شناسه FCC: 2AOUZ18020533، شناسه FCC: 2AOUZ18020538،
 شناسه FCC: 2AOUZ18100931 2AOUZ18020531، شناسه FCC: 2APOM-MQBA0، شناسه FCC: 2AVXWWSBRC001،

شناسه FCC: BEJTLVHE4IU-N، شناسه FCC: BEJTLVHE4IU-E، شناسه FCC: BEJTLAHW3IU-N، شناسه FCC: BEJTLVHM3CV3U-، شناسه FCC: BEJTLVHW3IU-E، شناسه FCC: BEJTLVHM3IU-E، شناسه FCC ID: BEJTLVHM3IU-E، شناسه FCC: CWTUGZZF1، شناسه FCC: BEJTUVM01IU، شناسه FCC: KR5FS14T، شناسه FCC: KR5-BCMEVOC، شناسه FCC: IYZVK2، شناسه CWTUGZZF2، شناسه FCC: KR5FS14TK، شناسه FCC: KR55NA920791A، شناسه FCC: LTQR3TR، شناسه FCC: NBG010180T، شناسه NBG010905A، شناسه FCC: NBG011719A، شناسه FCC: NBGCC01، شناسه NBG011719A، شناسه FCC: NBG9068، شناسه FCC: NBG10176، شناسه ID FCC: NBGCC01، شناسه NBG92596263، شناسه FCC: NBGBCMEVO5، شناسه FCC: NBGBCMEVO، شناسه FCC: NBGBCM2R، شناسه FCC: NBGFS12P، شناسه FCC: NBGFS12A01، شناسه FCC0: IDPG0BGS9، شناسه FCC: NBGBCM2R، شناسه FCC: NBGFS12P01،

FCC: NT8- شناسه FCC: NF3-LRR3SCU شناسه FCC: NF3-MRREVO14F شناسه FCC: NF3-MRR1REAR شناسه
FCC: NZLADHL5D شناسه FCC: NZLADHL5D شناسه FCC: NT8- VWMIBREGIO شناسه FPK8IMMO5D
، FCC: NZAYCCB، ID: OAYARS5B

FCC: BEJTLVUM3IU-E، شناسه FCC: BEJTLVUM3IU-N، شناسه FCC: BEJTLVUM3IU-W، شناسه FCC: BEJTLVUM3IU-N، شناسه FCC: NT8- FPK815DTR2، شناسه FCC: NBGFGEFSCC ID، IDBGFEFSCC1901: BEJ-

، شناسه ICAS3GP، FCC: NBGFS191S،
، شناسه FCC: BEJTLVLM3IU-N، شناسه FCC: BEJTLVUW3IU-W، شناسه FCC: BEJTLVUW3IU-N،
، شناسه FCC: BEJTLVUM3IU-W، شناسه FCC: BEJTLVUM3IU-N، شناسه FCC: BEJTLVUMLM3IU-W،
، شناسه FCC: BEJTLVUMLM3IU-W، شناسه: FCC: BEJTLVUE4IU-N، شناسه FCC: BEJTLVUE4IU-W، شناسه
، شناسه FCC: QZ9-DCB، شناسه FCC: 2BAHD-EC30693.

بیانیه تداخل

این دستگاه با قسمت 15 قوانین FCC مطابقت دارد. بهره برداری مشروط به دو شرط زیر است:

- (1) این دستگاه ممکن است تداخل مضر ایجاد نکند، و
 - (2) این دستگاه باید هرگونه تداخل دریافتی را بپذیرد، از جمله تداخلی که ممکن است باعث عملکرد ناخواسته شود.
- احتیاط به کاربران: تغییرات یا اصلاحاتی که صراحتاً توسط طرف مسئول انطباق تأیید نشده است، ممکن است اختیار کاربر برای کار با تجهیزات را از بین ببرید.

بیانیه فرار گرفتن در معرض

FCC شناسه RF: FCC:

RK7MBC-NAR

این تجهیزات با محدودیت های قرار گرفتن در معرض تشعشع FCC که برای یک محیط کنترل نشده تعیین شده است مطابقت دارد. کاربران نهایی باید دستورالعمل های عملیاتی خاص را برای رعایت انطباق با قرار گرفتن در معرض RF دنبال کنند.

قبل از استفاده، باید این دستگاه را با ارائه دهنده بی سیم خود ثبت کنید و رضایت ارائه دهنده را داشته باشید. اکثر ارائه دهندگان بی سیم با استفاده از تقویت کننده های سیگنال موافقت می کنند. برخی از ارائه دهندگان ممکن است با استفاده از این دستگاه در روشن موافقت نکنند شبکه آنها اگر مطمئن نیستید، با ارائه دهنده خود تماس بگیرید.

شما باید این دستگاه را با آنتن ها و کابل های تایید شده توسط سازنده کار کنید. آنتن ها باید حداقل 20 سانتی متر (8 اینچ) از هر شخصی نصب شود.

در صورت درخواست FCC یا ارائه دهنده خدمات بی سیم دارای مجوز، باید فوراً کار این دستگاه را متوقف کنید. اخطار: اطلاعات مکان E911 ممکن است برای تماس هایی که با استفاده از این دستگاه انجام می شوند ارائه نشود یا نادرست باشد.

اطلاعیه بی سیم

این دستگاه با محدودیت های قرار گرفتن در معرض تابش FCC که برای محیط های کنترل نشده تعیین شده اند مطابقت دارد و دستورالعمل های قرار گرفتن در معرض فرکانس رادیویی (RF) FCC را برآورده می کند. این فرستنده نباید به صورت همزمان با آنتن یا فرستنده دیگری کار کند.

اطلاعیه دستگاه دیجیتال FCC کلاس A

توجه: این تجهیزات آزمایش شده و مطابق با بخش 15 قوانین FCC با محدودیت های دستگاه دیجیتال کلاس A مطابقت دارد. این محدودیت ها به گونه ای طراحی شده اند که هنگام استفاده از تجهیزات در یک محیط تجاری، محافظت معقولی در برابر تداخل مضر ایجاد کنند. این تجهیزات انرژی فرکانس رادیویی را تولید می کند، استفاده می کند و می تواند تابش کند و اگر مطابق دستورالعمل نصب و استفاده نشود، ممکن است باعث ایجاد تداخل مضر در ارتباطات رادیویی شود. کارکرد این تجهیزات در یک منطقه مسکونی احتمالاً باعث ایجاد تداخل مضر می شود که در این صورت کاربر ملزم به تصحیح تداخل با هزینه شخصی خواهد بود.

اطلاعیه دستگاه دیجیتال FCC کلاس B

توجه: این تجهیزات آزمایش شده است و مطابق با قسمت 15 قوانین FCC با محدودیت های دستگاه دیجیتال کلاس B مطابقت دارد. این محدودیت ها برای ایجاد حفاظت معقول در برابر تداخل مضر در تاسیسات مسکونی طراحی شده اند. این تجهیزات انرژی فرکانس رادیویی را تولید می کند، استفاده می کند و می تواند تابش کند و اگر مطابق دستورالعمل نصب و استفاده نشود، ممکن است باعث ایجاد تداخل مضر در ارتباطات رادیویی شود. با این حال، هیچ تضمینی وجود ندارد که تداخلی در یک نصب خاص رخ ندهد. اگر این تجهیزات باعث ایجاد تداخل مضر در دریافت رادیو یا تلویزیون شود، که با خاموش و روشن کردن تجهیزات قابل تشخیص است، به کاربر توصیه می شود با یک یا چند مورد از اقدامات زیر سعی در تصحیح تداخل داشته باشد:

- جهت آنتن گیرنده را تغییر دهید یا تغییر مکان دهید.
- فاصله بین تجهیزات و گیرنده را افزایش دهید.
- تجهیزات را به یک پریز در مداری متفاوت از مداری که گیرنده به آن متصل است وصل کنید.
- برای کمک با فروشنده یا تکنسین مجرب رادیو/تلویزیون مشورت کنید.

اوکراین

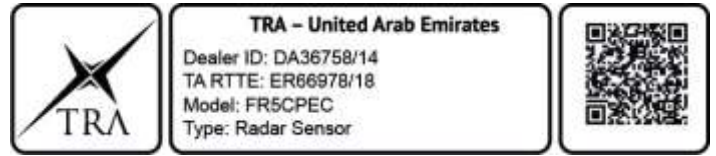
اطلاعات بیشتر در مورد سیستم های رادیویی و اعلامیه های انطباق را می توانید در اینجا www.volkswagen.com/generalinfo بیابید.

.123/1214-04

,UKR.355-10/233, UKR.355-11/233, UA.R.TR.052.089-19, UA.R.TR.052.091-23
UA.R.TR.052.044-23,UA.R.TR.052.090-23, UA.R.TR.052.204-22

,ER01458/21, ER0029197/10_DA0014517/08, ER0109760/13_DA0043253/10
,15/14_DA44932/14 ER0130898/ER0126849/14_DA0127935/14, ER0130_8949
,ER0130932/14_DA44932/15, ER01458/21_DA0018994/09, ER34947/14_DA0043252/10, ER1401
,ER34947/14_DA0043252/100/10/10/10 ER35423/14_DA35176/14, ER36213/14_DA36758/14
ER37557/15_DA0028019/10, ER37571/15_DA0028019/10, ER37028076, ER37558/15
,ER39135/15_DA36758/14, ER39136/15_DA36758/14, ER39739/15_DA36758/14, ER40309/15_DA44932/15
,ER40510/15_DA4, ER40510/15_DA1 ER40885/15_DA44877/15, ER42982/15_DA36758/14
ER43831/16_DA36758/14, ER45185/16_DA36758/14, ER45520/13_DA1, ER45520/16758/14
,ER46672/16_DA38660/15, ER46796/16_DA35176/14, ER47876/16_DA44932/15
,ER47877/16_DA44932/15, ER47887/16_DA20 ER48223/16_DA44932/15, ER49378/16_DA38660/15
,ER49719/16_DA0062437/11, ER51643/17_DA44932/15, ER53874/13874/17_DA ER53915/17_DA44932/15
ER53925/17_DA44932/15, ER54754/17_DA0043253/10, ER54922/17, ER55421/17_DA36758/146/11DA
,ER61137/18_DA0089862/12, ER62566/18_DA44932/15, ER62570/18_DA44932/15
,ER63911/18_DA44932/15, ER64149/410, ER64149/410, ER65216/18, ER65415/18, ER65217/18
,ER65416/18, ER66801/18_DA77281/18, ER66978/18_DA36758/14, ER66969/18, ER66969/18
,ER67572/18, ER67685/18, ER68006/18_DA40068/15, ER68568/19_DA76163/18, ER68570/19
,ER68572/19, ER69987/1985/19 ER70009/19_DA44932, ER70046/19_DA44932, ER70534/19
,ER70659/19_DA44932/15, ER71355/19_DA38660/15, ER714213, ER714213 ER71414/19_DA0089862/12
,ER72288/19, ER72723/19, ER72725/19, ER73393/19_DA0086237/12, ER75266/19_DA008623
,ER75266/19_DA008623 ER76324/19_DA56674/16, ER76515/19, ER76869/19, ER77956/20_DA76153/18
,ER78093/20_DA36975/14, ER78183/2076/2051 ER80171/20, ER81399/20_DA0089862/12
ER88450/20_DA0086237/12, ER88708/20, ER89638/20_DA36975/14, ER901902/14, ER901970/20
,ER90294/20_DA0043253/10, ER90295/20_DA0043253/10, ER91750/20, ER95816/21_DA36758/14
,ER97243/21, ER18,150/ ER64149/18_DA36975/14, ER98887/21_DA77281/18, ER65217/18_DA36975/14
,ER65216/18_DA36975/14, ER00657/21_DA15, ER00657/21_DA15 ER00660/21_DA44932/15
ER65416/18_DA36975/14, ER65415/18_DA36975/14, ER01458/21, ER66978/18_DA36758/14975/14,14,ER
,ER42982/15, ER43831/16__DA36758/14, ER67685/18_DA36975/14, ER66801/18_DA77281/18
,ER68006/18_DA40068, ER1758 ER68571/19_DA36975/14, ER68572/19_DA36975/14
ER68570/19_DA36975/14, ER68096/18_DA36975/14, ER68097/18_DA3, ER68097/18_DA3
,ER45185/16_DA36758/14, ER05443/22_DA36758/14, ER68239/18, ER67572/18_DA77281/18
,ER67571/18_DA77281/187281/18, ER ER70532/19_DA36975/14, ER70534/19_DA36975/14
,ER07751/22_DA77281/18, ER70554/19_DA0043252/10, ER711248/4025 ER10098/22_DA0110016/13
,ER72724/19_DA36975/14, ER72725/19_DA36975/14, ER72723/19_DA36975/14, ER72288/194
,ER72288/194, ER72288/194, ER72288/194 ER45520/19_DA44932/15, ER70046/19_DA44932/15
,ER47877/16_DA44932/15, ER47876/16_DA44932/15, ER48223/132/DA14, ER71414/19_DA36975/14
,ER71413/19_DA36975/14, ER75266/19_DA0086237/12, ER76115/19_DA77281/18, ER76117/218
,ER76117/19_DAER766869/19_DA36975/14, ER50430/16_, ER78187/19_DA36975/14
,ER51643/17_DA44932/15, ER78942/20_DA0086237/1 ER78955/20_DA0086237/12
ER17500/23_DA0086237/12, ER97243/21_DA0043253/10, ER06372/22_DA0043253/10, ER283/10, ER801
,ER53878/17_DA44932/15, ER36758/14_DA36758/14, ER80134/20_DA0086237/12
,ER15319/22_DA44932/15, ER15314/2322 ER88748/20_DA77281/18, ER88708/20/22_DA0110016/13
,ER22482/23_DA0086237/12
ER88450/20_DA0086237/114/114/114/114/114/114/114/114/114/114/114/114/114/114/114/114/114/114/114/
,ER81399/20_DA36975/14, ER79367/20_DA44932/15 13/124/114/114/114/114/114/114/114/114/114/114/114/
ER53925/17_DA44932/15, ER55421/17_DA36758/14, ER53878/17_DA14, ER53878/17_DA1
,ER22617/23_DA0043253/10, ER35423/14_DA35176/14, ER26433/23_DA35176/14
,ER36213/14_DA35176/14, ER90293/425, ER90293/205 ER90295/20_DA0043252/10





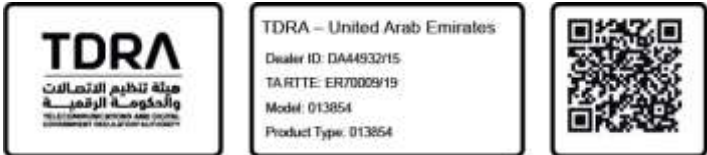
شكل 99



شكل 100



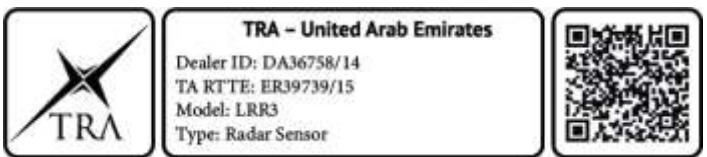
شكل 101



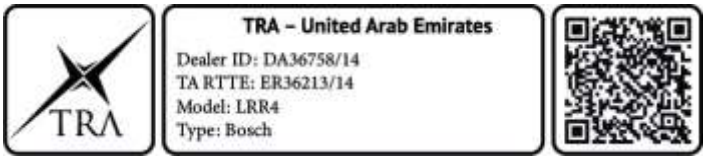
شكل 102



شكل 103

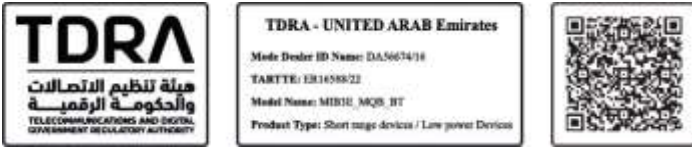


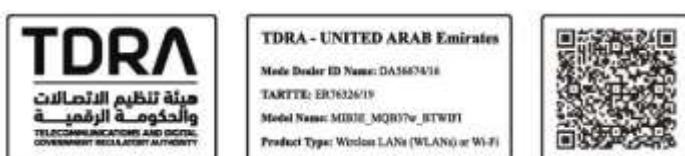
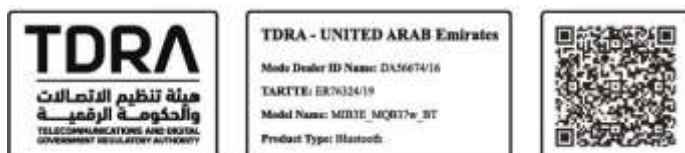
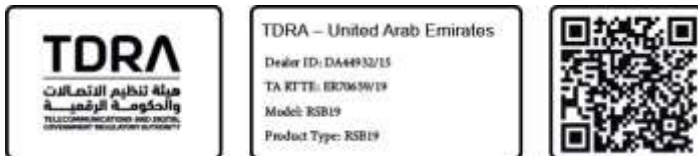
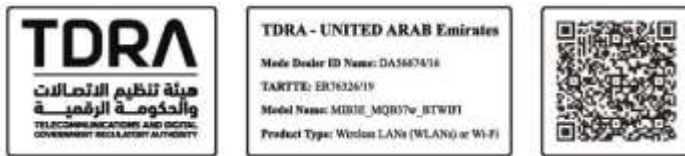
شكل 104



شكل 105







TDRA

FDH1458/21
United Arab Emirates



شكل 115



شكل 116



شكل 117



شكل 118



شكل 119



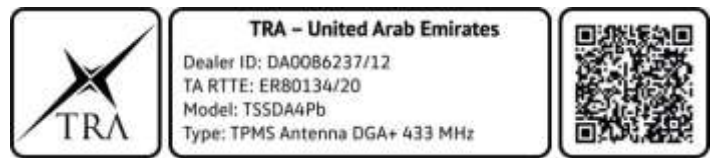
شكل 120



شكل 121



شكل 122



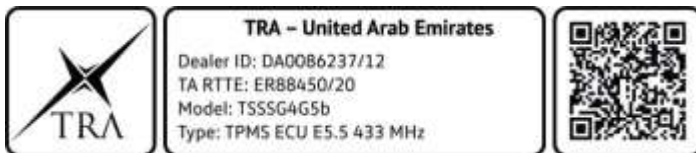
شكل 123



شكل 124



شكل 125



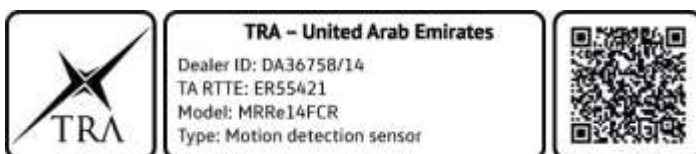
شكل 126



شكل 127



شكل 128

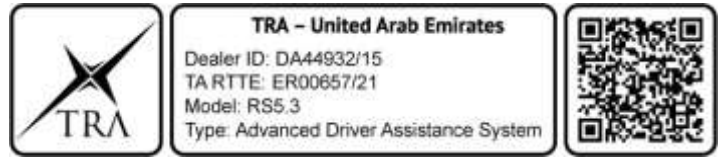


شكل 129

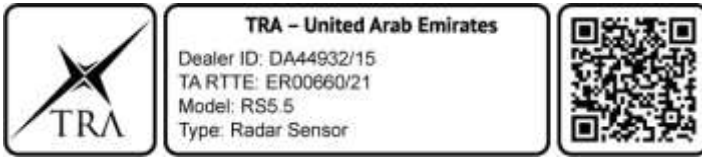


TRA – United Arab Emirates
Dealer ID: DA00B6237/12
TA RTTE: ER80134/20
Model: TS5DA4Pb
Type: TPMS Antenna DGA+ 433 MHz

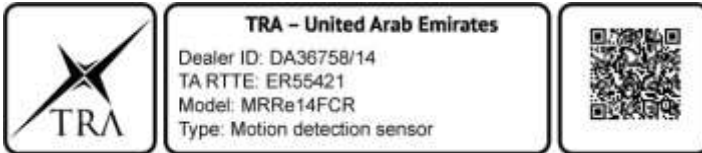




شكل 131



شكل 132



شكل 133



شكل 134



شكل 135



شكل 136



شكل 137

TDRA

ER63911/18
UNITED ARAB EMIRATES



شكل 138



شكل 139



شكل 140



شكل 141



شكل 142



شكل 143



شكل 144



شكل 145

TDRA

ERER53915/17
UNITED ARAB EMIRATES



شكل 146

TDRA

ERER53952/1
UNITED ARAB EMIRATES



شكل 147

TDRA

ERER79367/20
UNITED ARAB EMIRATES



شكل 148

TDRA
هيئة تنظيم الاتصالات
والحكومة الرقمية
TELECOMMUNICATIONS AND DIGITAL
GOVERNMENT REGULATORY AUTHORITY

TDRA - United Arab Emirates

Dealer ID: DAB08113/20

TA RTTE: ER15318/22

Model: PS195

Product Type: Short range devices / Low power Devices



شكل 149

TDRA

ER22469/23
UNITED ARAB EMIRATES



شكل 150

TDRA

ER19636/23
UNITED ARAB EMIRATES



شكل 151

TDRA

ER18944/23
UNITED ARAB EMIRATES



شكل 152

TDRA

ER19637/23
UNITED ARAB EMIRATES





شكل 153

شكل 154



شكل 155



شكل 156



شكل 157



شكل 158



شكل 159



شكل 160



شکل 161 شناسایی مطابق باقانون ارتباطات رادیویی

ویتنام

ICT

SUNTECH, ویتنام, SunTech VietNam Technology Company Limited, C00082015, SUNTECH

VN:71/CVT-TT3, 220/CVT-TT3

TN, 220208.14-TN, 773/TTDLCL-CN, 210816.05-TN, 210526.20-TN, 2108106.04-TN, 3568/CVT-CNDV-220221.01

TN, 2357/CVT-CL,220310.03-TN,220321.12-TN, 220607.09-TN-210526.21

,A0292190321AF04A3, A0406070421AF04A3, A0407070421AF04A3

,A0858170820AF04A3,A029161221AA04A3, B04012201A321, B0411230321AF04A3, B1189140520AF04A2

B2110171214BE11A2,B0423060422AF04A3,B0609240522AF04A3,B0620300522AE01A3,0735240622AF04A3,B0

,B10930 B1092160822AE01A3, B1089160822AE01A3, B1437261022AF04A3, B1647291122AF04A3 734

.B1646291122AF04A3

,C0032060315BE01A2, C0032210220AF04A2, C0033060315BE01A2, C0055100417AF04A2, C0101230419AF04A2

,C01180220519 C0119220519AF04A2, C0124040520AF04A2, C0135110520AF04A2, C0141020718AF04A2

,C0158100620AF04A2, C0159100620AF C0161110620AF04A2, C0162110620AF04A2, C0163110620AF04A2

,C0174020818AF04A2, C0175020818AF04A2, C0181260620AF C0182260620AF04A2, C0183260620AF04A2

,C0184260620AF04A2, C0197111217AF04A2, C0229240919AF04A2, C0238150321AF C0239150321AF04A3

C0289310321AF04A3, C0307010920AF04A3, C0308010920AF04A3, C0309010920AF04A2, C0319091219

,C0470201120AF04A3

C0438061120AF04A3,C01360900222AF04A3,C0197280222AF04A3,C0237070322AF04A3,C057717052AFC10643

10822AF04A3, C0409171023AF04A3

,Hella KGaA Hueck Co.: A0858170820AF04A3, B134510122AF04A3, B1346101022AF04A3

,B1347101022AF04A3, B1344101022AF04A3, B1344101022AF04A3, B1344101022AF04A3

,C0013190118AF04A2, C0036120121AF04A3, C0065120418AF04A2, C0068190418AF04A2

,C0080180319AF04A2, C0092304A220AF C0100100420AF04A2, C0163150719AF04A2, C0177011117AF04A2

,C0178011117AF04A2, C0181230221AF04A3, C0205060216AF C0226170918AF04A2, C0314061219AF04A2

,C0952190821AF04A3, C0953190821AF04A3, C1071270921AF04A3, C1099011021AF C1100011021AF04A3

,C0136090222AF04A3, C0197280222AF04A3, C1239021122AF04A3, C124002122AF04A3, C1798281222AF06

.C1798281222AF06 B0458140423AF04A3, B1566051121AE01A3, 231009.05-TN, 230911.13-TN

به جز مواردی که مشخص شده یا به طور خاص بیان شده است، داده های فنی برای مدل پایه اعمال می شود. در صورت نصب تجهیزات اضافی و در مورد مدل های مختلف، خودروهای خاص و تجهیزات وابسته به کشور، ارقام ممکن است متفاوت باشند. همه داده ها در اسناد رسمی خودرو همیشه اولویت دارند.

اسناد رسمی خودرو نشان می دهد که وسیله نقلیه شما دارای کدام درایو و کدام قدرت خروجی است.

وزن

مقادیر وزن محدود در جداول زیر برای وسیله نقلیه آماده جاده با وزن راننده 75 کیلوگرم (تقریباً 165 پوند)، مایعات سرویس شامل مخزن سوخت که 100 درصد ظرفیت آن را حمل می کند و در صورت لزوم، ابزار و ابزارها اعمال می شود.

لاستیک زاپاس تجهیزات اضافی و لوازم جانبی مقاوم سازی شده باعث افزایش وزن و کاهش وزن می شود بر این اساس حداکثر بار مجاز

بار شامل وزن های زیر است:

- مسافران
- کلیه بارهای داخل و خارج خودرو
- قطعات الحاقی
- بارگیری در هنگام بکسل کردن تریلر.

هرگز نباید از وزن ناخالص مجاز خودرو و وزن ناخالص محور تجاوز کرد. مقادیر مجاز در گواهی ایمنی در ستون B در سمت راست ارائه شده است (→ گواهی ایمنی) (→ نوع پلاک).

ارقام عملکرد

ارقام عملکرد بدون تجهیزاتی که ممکن است بر عملکرد تأثیر بگذارد اندازه گیری شد، به عنوان مثال قطعات افزودنی. ارقام توان خروجی و عملکرد ممکن است به دلایل ثبت نام خودرو یا مالیات خودرو متفاوت باشد. حداکثر سرعت ممکن است محدود باشد و بنابراین ممکن است برای برخی از نسخه های موتور در وسایل نقلیه مجهز کمتر باشد.

حداکثر وزن تریلر و مقادیر بار میله کششی

ارقام حداکثر وزن تریلر و بار میله کششی که روی صفحه نوع بکسل آورده شده است فقط برای اهداف گواهی بکسل است. مقادیر صحیح برای مدل خاص شما، که اغلب کمتر از این ارقام است، در اسناد خودرو آورده شده است. مقادیر موجود در اسناد رسمی خودرو، روی پلاک خودرو (→ نوع پلاک) یا در گواهی ایمنی (→ گواهی ایمنی) همیشه اولویت دارند

وزن ترکیبی ناخالص

رتبه بندی وزن ترکیبی ناخالص ذکر شده فقط برای ارتفاعات تا حدود 1000 متر (تقریباً 3000 فوت) از دریا اعمال می شود. سطح حداکثر وزن ترکیبی ناخالص باید تقریباً 10٪ برای هر شروع بعدی 1000 متر (تقریباً 3000 فوت) در ارتفاع کاهش یابد.

زاویه گرا دیان

زاویه گرا دیان نشانه ای از درجه بندی وسیله نقلیه است و مطابق با شیپی است که وسیله نقلیه می تواند با قدرت خودش بالا بره این به جنبه هایی مانند سطح جاده، شرایط آب و هوایی و قدرت موتور بستگی دارد. این مقادیر برای یک وسیله نقلیه در حال حرکت اعمال می شود و نه برای رانندگی از حالت سکون.

تعداد مترهای ارتفاع بدست آمده در فاصله 100 متری (تقریباً 300 فوت) (شیب) به عنوان مقدار درصد یا درجه (100٪ = 45 درجه) داده می شود.

ساختار شماره شناسایی خودرو

شماره شناسایی خودرو VIN

شامل 17 کاراکتر این شخصیت ها در هفت گروه دسته بندی می شوند.

نمونه شماره های شناسایی خودروی زیر برای نشان دادن ساختار استفاده می شود.

گروه	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
موقعیت:	1 2 3	4 5 6	7 8	9	10	11	12 13 14 15 16 17
مثال	W V W	Z Z Z	B C	Z	R	E	4 0 0 9 5 3
	W V W	A F 2	9 N	4	8	Y	0 0 0 0 0 1

1 شناسه سازنده خودرو:

WWW

خودروهای سواری فولکس واگن

WVG

خودروهای سواری فولکس واگن

1VW

Volkswagen Group of America Inc., Volkswagen de México, SA de CV

3VW

فولکس واگن مکزیک، SA de CV

MFB

موتور گارودا ماترامان (اندونزی)

2 نویسه های پرکننده: نویسه های پرکننده ممکن است بسته به سازنده متفاوت باشند یا حاوی اطلاعاتی در مورد آن باشند نوع بدنه یا گیربکس

3 کلاس خودرو در هر مدل:

14

ID.7

3H

آرتئون

5T

توران

6R

چوگان

AC

T-Roc کابریولت

BV

گلف

CB

پاسات

CA

اطلس

RC

توآرگ

بسته به سازنده، مکان‌های 7 تا 9 می‌توانند حاوی اطلاعاتی در مورد نوع سوخت (7) و کلاس خودرو (8) باشند. و (9).

4 نویسه های پرکننده یا اعداد بررسی: نویسه های پرکننده یا ارقام بررسی ممکن است بسته به سازنده متفاوت

5 باشد. شاخص VIN در هر سال مدل:

R

2024

S

2025

T

2026

U

2027

6 محل تولید، کارخانه تولید:

C

کارخانه فولکس واگن چاتانوگا

D

کارخانه فولکس واگن براتیسلوا

E

کارخانه فولکس واگن امدن

K

کارخانه فولکس واگن اسنابروک

M

کارخانه فولکس واگن پوئبلا

P

فولکس واگن زویکائوگیا

T

کارخانه فولکس واگن پونا

U

کارخانه فولکس واگن Uitenhage

V

کارخانه فولکس واگن پالملا

W

کارخانه فولکس واگن ولفسبورگ

Y

کارخانه فولکس واگن پامپلونا

حروف اختصاص داده شده به مکان های تولید ممکن است بر اساس خودروی خاص متفاوت باشد یا ممکن است یک انتساب دوگانه داشته باشد.

شماره تولید متوالی در یک سال مدل. 7

موقعیت شماره شناسایی خودرو



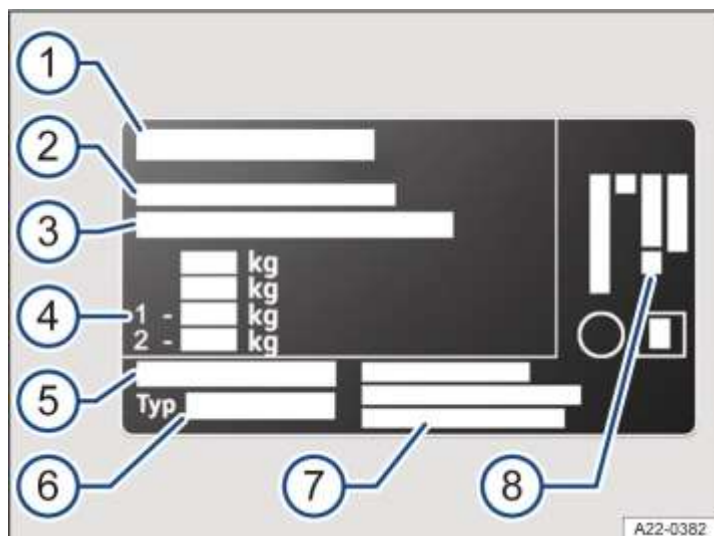
شکل 1 در شیشه جلو: شماره شناسایی خودرو.

شماره شناسایی خودرو را می توان از بیرون خودرو از طریق یک بیننده در شیشه جلو خواند. رابیننده در گوشه پایینی شیشه جلو قرار دارد.

در برخی مدل ها و بسته به نسخه سیستم مانیتور، شماره شناسایی خودرو را می توان در منوی سرویس یا در تنظیمات خودرو نمایش داد. شماره شناسایی خودرو نیز روی پلاک خودرو موجود است.

بسته به مدل، کشور و موتور، شماره شناسایی خودرو نیز ممکن است در یکی از مکان های زیر مهر شود:

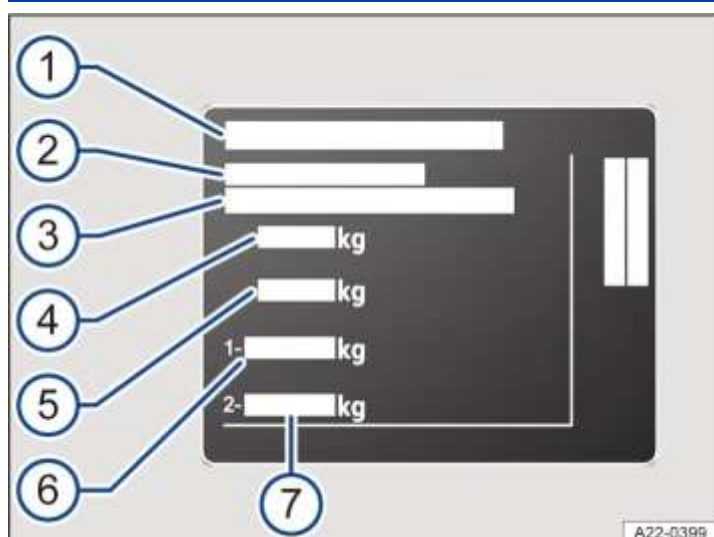
- در فضای درب در کانال تخلیه آب سمت راست.
- در فضای کاپوت نزدیک به لولای کاپوت در سمت راست خودرو.
- پشت صندوق جلو سمت راست زیر پوشش کف.



شکل 1 صفحه نوع: نوع 1 (تصویر).

بسته به کشور، تعداد تاییدیه نوع، به عنوان مثال شماره تایید نوع EC، ممکن است مشخص شود.

- 1 کد سازنده تایید
- 2 نوع شماره شناسایی
- 3 خودرو
- 4 رتبه بندی وزن ناخالص
- 5 خودرو
- 6 وزن ترکیبی ناخالص (خودرو به اضافه تریلر).
- 7 وزن ناخالص محور جلو
- 8 وزن ناخالص محور عقب
- 9 شماره تایید نوع، خاص کشور.
- 10 نوع وسیله نقلیه
- 11 آدرس سازنده کد موتور



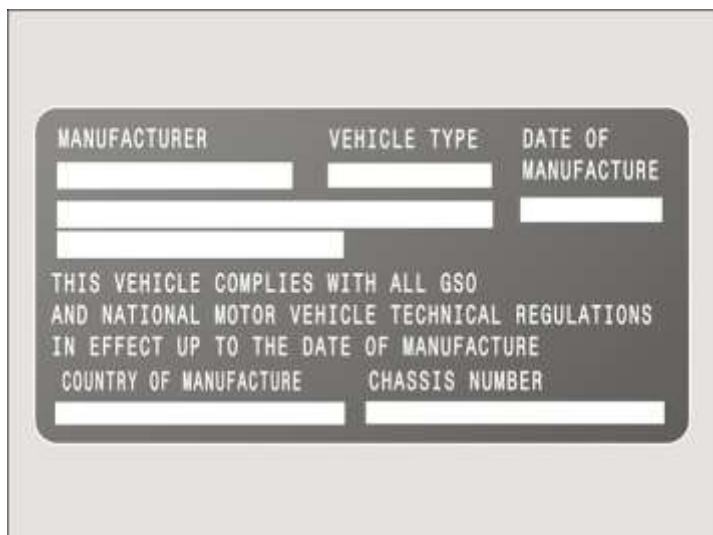
بسته به کشور، تعداد تاییدیه نوع، به عنوان مثال شماره تایید نوع EC، ممکن است مشخص شود.

- 1 کد سازنده تایید
 - 2 نوع شماره شناسایی
 - 3 خودرو
 - 4 رتبه بندی وزن ناخالص
خودرو
 - 5 وزن ترکیبی ناخالص (خودرو به اضافه تریلر).
 - 6 وزن ناخالص محور جلو
 - 7 وزن ناخالص محور عقب
-

بسته به کشور و مدل، پلاک تایپ در قسمت پایینی ستون در پس از باز کردن راننده قابل مشاهده است یا درب سرنشین جلو وسایل نقلیه برای برخی کشورها پلاک ندارند.



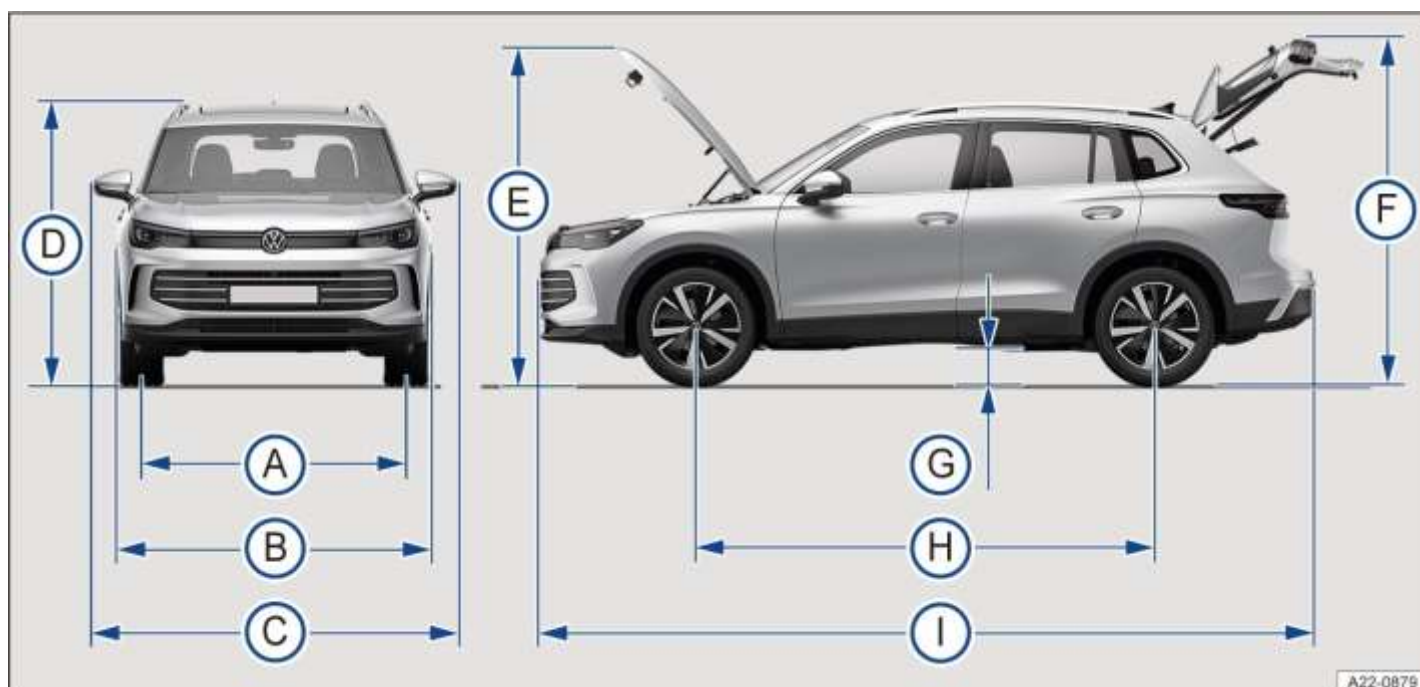
شکل 1 گواهی ایمنی (تصویر).



شکل 2 گواهی ایمنی (تصویر).

گواهی ایمنی روی ستون در در درب راننده اطلاعات زیر را نشان می دهد:

- نوع وسیله نقلیه
- تولید کننده
- تاریخ ساخت.
- کشور سازنده
- شماره شناسایی خودرو



شکل 1 ابعاد خودرو.

داده های جدول برای مدل پایه آلمانی با مشخصات اولیه اعمال می شود. مقادیر مشخص شده می تواند با توجه به اندازه های مختلف رینگ و لاستیک چرخ، تجهیزات اضافی، نسخه های مدل های مختلف یا لوازم جانبی مقاوم سازی شده، و همچنین برای وسایل نقلیه ویژه و وسایل نقلیه ای که برای کشورهای دیگر تولید شده اند، متفاوت باشد.

(→ اطلاعات فنی).

در مورد ابعاد خودرو بدون مقادیر، این ارقام در زمان انتشار در دسترس نبودند.

تیگوان دیفرانسیل جلو

کلید به شکل 1:

الف	مسیر جلو	میلی متر 1586 – 1590	○
	مسیر عقب	میلی متر 1578 – 1582	
	عرض	میلی متر 1,842	ب ○
	عرض خط R با پسوند محفظه چرخ	میلی متر 1,859	
2,14	میل	عرض از آینه بیرونی به آینه بیرونی	د ○
	ارتفاع تا لبه بالایی سقف در وزن محدود	میلی متر 1631	
	ارتفاع تا نرده سقف در وزن محدود	میلی متر 1,643	
	ارتفاع در وزن محدود با آنتن GPS	میلی متر 1650	
1,81	میل	ارتفاع با کاپوت باز در وزن محدود	ه ○
2,11	میل	ارتفاع با درب صندوق باز در وزن پایین	ا ○
168	میل	فاصله از زمین بین محورها در وزن محدود	ج ○
	فاصله بین دو محور با بار کامل	میلی متر 2676	ا.ج ○
	حداقل قطر فرمان	متر 11.7	
	طول از سپر به سپر	میلی متر 4,539	من ○
	طول خط R از سپر به سپر	میلی متر 4,539	
	طول با بکسل نصب شده در کارخانه	میلی متر 4640	
	طول R-Line با بکسل نصب شده در کارخانه	میلی متر 4640	من ○

تیگوان چهار چرخ متحرک

کلید به شکل 1:

الف	مسیر جلو	میلی متر 1583 – 1587	○
	مسیر عقب	میلی متر 1574 – 1578	
	عرض	میلی متر 1,842	ب ○
	عرض خط R با پسوند محفظه چرخ	میلی متر 1,859	
2,14	میل	عرض از اینه بیرونی به اینه بیرونی	د ○
	ارتفاع تا لبه بالایی سقف در وزن محدود	میلی متر 1,638	
	ارتفاع تا نرده سقف در وزن محدود	میلی متر 1,651	
	ارتفاع در وزن محدود با آنتن GPS	میلی متر 1,658	
1,82	میل	ارتفاع با کاپوت باز در وزن محدود	ه ○
2,11	میل	ارتفاع با درب چکمه باز در وزن پایین صندوق	ا ○
176	میل	فاصله از زمین بین محورها در وزن محدود	ج ○
	فاصله بین دو محور با بار کامل	میلی متر 2680	ا.ج ○
	حداقل قطر دایره چرخشی	متر 11.7	
	طول از سپر به سپر	میلی متر 4,539	من ○
	طول خط R از سپر به سپر	میلی متر 4,539	
	طول با بکسل نصب شده در کارخانه	میلی متر 4640	من ○
	طول R-Line با بکسل نصب شده در کارخانه	میلی متر 4640	

ظرفیت های باک

مخزن سوخت دارای ظرفیت زیر است:

-تقریباً 55 لیتر

-تقریباً 58 لیتر در خودروهای چهار چرخ متحرک

ظرفیت مخزن سوخت شامل مقدار ذخیره نامشخصی است که هدر باک باقی می ماندگیج نشان می دهد که مخزن خالی است. مقدار ذخیره متغیر است و نمی توان به طور قابل اعتمادی برای افزایش محدوده باقیمانده از آن استفاده کرد.



1.5 لیتر، 4 سیلندر TSI®، هیبریدی ملایم، 96 کیلووات، موتور بنزینی

نمای کلی موتور

قدرت	کیلووات	96 در 5000 - 6000 دور در دقیقه
کد موتور		DXDC
حداکثر گشتاور	نیوتن متر	220 در 1500 - 4000 دور در دقیقه
	گیربکس	DSG®7
حداکثر سرعت	کیلومتر در ساعت	–

وزن ها و بارهای محوری

کاهش وزن با راننده (→ فنی داده ها)	کیلوگرم	1708 – 1597
رتبه بندی وزن ناخالص خودرو	کیلوگرم	2,180 - 2,010
وزن ناخالص محور جلو	کیلوگرم	1130 – 1100
وزن ناخالص محور عقب	کیلوگرم	1100 - 960

حداکثر وزن تریلر

حداکثر وزن تریلر ترمزدار، شیب تا 12 درصد	کیلوگرم	1600
حداکثر وزن تریلر ترمزدار، شیب تا 8 درصد	کیلوگرم	1800
حداکثر وزن تریلر بدون ترمز	کیلوگرم	750
حداکثر وزن ترکیبی ناخالص مجاز، شیب تا 12%	کیلوگرم	3,780 – 3,610
حداکثر وزن ترکیبی ناخالص مجاز، شیب تا 8%	کیلوگرم	3,980 - 3,810
حداکثر مجازبار میله کشی	کیلوگرم	100

1.4 لیتر، 4 سیلندر 110، TSI® کیلووات، موتور بنزینی

نمای کلی موتور

110 در 5000 - 6000 دور در دقیقه	کیلووات	قدرت
DJKA	کد موتور	
250 در 1500 - 3500 دور در دقیقه	نیوتن متر	حداکثر گشتاور
DSG®7	گیربکس	
206	کیلومتر در ساعت	حداکثر سرعت

وزن ها و بارهای محوری

1680 – 1571	کیلوگرم	کاهش وزن با راننده (→ فنی داده ها)
2140 – 1970	کیلوگرم	رتبه بندی وزن ناخالص خودرو
1,100 - 1,060	کیلوگرم	وزن ناخالص محور جلو
1090 - 960	کیلوگرم	وزن ناخالص محور عقب

حداکثر وزن تریلر

1800	کیلوگرم	حداکثر وزن تریلر ترمزدار، شیب تا 12 درصد
2000	کیلوگرم	حداکثر وزن تریلر ترمزدار، شیب تا 8 درصد
750	کیلوگرم	حداکثر وزن تریلر بدون ترمز
3,940 - 3,770	کیلوگرم	حداکثر وزن ترکیبی ناخالص مجاز، شیب تا 12%
4,140 - 3,870	کیلوگرم	حداکثر وزن ترکیبی ناخالص مجاز، شیب تا 8%
100	کیلوگرم	حداکثر مجازبار میله کشی

1.5 لیتر، 4 سیلندر TSI®، هیبریدی ملایم، 110 کیلووات، موتور بنزینی

نمای کلی موتور

110 در 5000 - 6000 دور در دقیقه	کیلووات	قدرت
DXDB	کد موتور	
250 در 1500 - 3500 دور در دقیقه	نیوتن متر	حداکثر گشتاور
DSG®7	گیربکس	
—	کیلومتر در ساعت	حداکثر سرعت

وزن ها و بارهای محوری

1,710 – 1,616	کیلوگرم	کاهش وزن با راننده (→ فنی داده ها)
2190 – 2100	کیلوگرم	رتبه بندی وزن ناخالص خودرو
1140 – 1120	کیلوگرم	وزن ناخالص محور جلو
1,100 - 1,030	کیلوگرم	وزن ناخالص محور عقب

حداکثر وزن تریلر

1800	کیلوگرم	حداکثر وزن تریلر ترمزدار، شیب تا 12 درصد
2000	کیلوگرم	حداکثر وزن تریلر ترمزدار، شیب تا 8 درصد
750	کیلوگرم	حداکثر وزن تریلر بدون ترمز
3990 – 3900	کیلوگرم	حداکثر وزن ترکیبی ناخالص مجاز، شیب تا 12%
4190 – 4100	کیلوگرم	حداکثر وزن ترکیبی ناخالص مجاز، شیب تا 8%
100	کیلوگرم	حداکثر مجازبار میله کشی

2.0 لیتر، 4 سیلندر 140، TSI® کیلووات، موتور بنزینی

نمای کلی موتور

قدرت	کیلووات	140 در 4200 - 6500 دور در دقیقه
کد موتور		DLBC
حداکثر گشتاور	نیوتن متر	320 در 1400 - 4100 دور در دقیقه
گیربکس		DSG®7
حداکثر سرعت	کیلومتر در ساعت	223

وزن ها و بارهای محوری

کاهش وزن با راننده (→ فنی داده ها)	کیلوگرم	1676 – 1627
رتبه بندی وزن ناخالص خودرو	کیلوگرم	2,300 - 2,210
وزن ناخالص محور جلو	کیلوگرم	1170
وزن ناخالص محور عقب	کیلوگرم	1,180 - 1,090

حداکثر وزن تریلر

حداکثر وزن تریلر ترمزدار، شیب تا 12 درصد	کیلوگرم	2300 – 2200
حداکثر وزن تریلر ترمزدار، شیب تا 8 درصد	کیلوگرم	2300 – 2200
حداکثر وزن تریلر بدون ترمز	کیلوگرم	750
حداکثر وزن ترکیبی ناخالص، شیب تا 12%	کیلوگرم	4,600 - 4,410
حداکثر وزن ترکیبی ناخالص، شیب تا 8%	کیلوگرم	4,600 - 4,410
حداکثر مجاز بار میله کشی	کیلوگرم	100

2.0 لیتر، 4 سیلندر 195، TSI® کیلووات، موتور بنزینی

نمای کلی موتور

قدرت	کیلووات	195 در 5000 - 6500 دور در دقیقه
کد موتور		DNPB
حداکثر گشتاور	نیوتن متر	400 در 1650 - 4350 دور در دقیقه
گیربکس		DSG®7
حداکثر سرعت	کیلومتر در ساعت	242

وزن ها و بارهای محوری

کاهش وزن با راننده (→ فنی داده ها)	کیلوگرم	1753 - 1773
رتبه بندی وزن ناخالص خودرو	کیلوگرم	2300 - 2220
وزن ناخالص محور جلو	کیلوگرم	1180
وزن ناخالص محور عقب	کیلوگرم	1,170 - 1,090

حداکثر وزن تریلر

حداکثر وزن تریلر ترمزدار، شیب تا 12 درصد	کیلوگرم	2300 - 2200
حداکثر وزن تریلر ترمزدار، شیب تا 8 درصد	کیلوگرم	2300 - 2200
حداکثر وزن تریلر بدون ترمز	کیلوگرم	750
حداکثر وزن ترکیبی ناخالص، شیب تا 12%	کیلوگرم	4,600 - 4,420
حداکثر وزن ترکیبی ناخالص، شیب تا 8%	کیلوگرم	4,600 - 4,420
حداکثر مجاز بار میله کشی	کیلوگرم	100

بار برای سیستم های حامل عقب (→ حامل دوچرخه)

2.0 لیتر، 4 سیلندر، 110، TDI® کیلووات، موتور دیزل

نمای کلی موتور

قدرت	کیلووات	110 در 3500 - 4000 دور در دقیقه
کد موتور		DFGA
حداکثر گشتاور	نیوتن متر	340 در 1750 - 3000 دور در دقیقه
گیربکس		DSG®7
حداکثر سرعت	کیلومتر در ساعت	204

وزن ها و بارهای محوری

کاهش وزن با راننده (→ فنی داده ها)	کیلوگرم	1758 - 1782
رتبه بندی وزن ناخالص خودرو	کیلوگرم	2320 - 2220
وزن ناخالص محور جلو	کیلوگرم	1,170 - 1,090
وزن ناخالص محور عقب	کیلوگرم	1200 - 1180

حداکثر وزن تریلر

حداکثر وزن تریلر ترمزدار، شیب تا 12 درصد	کیلوگرم	2300 - 2200
حداکثر وزن تریلر ترمزدار، شیب تا 8 درصد	کیلوگرم	2300 - 2200
حداکثر وزن تریلر بدون ترمز	کیلوگرم	750
حداکثر وزن ترکیبی ناخالص، شیب تا 12%	کیلوگرم	4,620 - 4,420
حداکثر وزن ترکیبی ناخالص، شیب تا 8%	کیلوگرم	4,620 - 4,420
حداکثر مجاز بار میله کشی	کیلوگرم	100

بار برای سیستم های حامل عقب (→ حامل دوچرخه)

2.0 لیتر، 4 سیلندر، 110، TDI® کیلووات، موتور دیزل

نمای کلی موتور

110 در 3000 - 4200 دور در دقیقه	کیلووات	قدرت
DXPA	کد موتور	
360 در 1600 - 2750 دور در دقیقه	نیوتن متر	حداکثر گشتاور
DSG®7	گیربکس	
207	کیلومتر در ساعت	حداکثر سرعت

وزن ها و بارهای محوری

1,769 – 1,687	کیلوگرم	کاهش وزن با راننده (→ فنی داده ها)
2260 – 2160	کیلوگرم	رتبه بندی وزن ناخالص خودرو
1200 - 1180	کیلوگرم	وزن ناخالص محور جلو
1,110 - 1,030	کیلوگرم	وزن ناخالص محور عقب

حداکثر وزن تریلر

2000	کیلوگرم	حداکثر وزن تریلر ترمزدار، شیب تا 12 درصد
2200 – 2100	کیلوگرم	حداکثر وزن تریلر ترمزدار، شیب تا 8 درصد
750	کیلوگرم	حداکثر وزن تریلر بدون ترمز
4,260 – 4,160	کیلوگرم	حداکثر وزن ترکیبی ناخالص مجاز، شیب تا 12%
4,460 – 4,260	کیلوگرم	حداکثر وزن ترکیبی ناخالص مجاز، شیب تا 8%
100	کیلوگرم	حداکثر مجازبار میله کشی

بار برای سیستم های حامل عقب (→ حامل دوچرخه)

2.0 لیتر، 4 سیلندر، 142 TDI®، کیلووات، موتور دیزل

نمای کلی موتور

142 در 3500 - 4400 دور در دقیقه	کیلووات	قدرت
DXNB	کد موتور	
400 در 1750 - 3250 دور در دقیقه	نیوتن متر	حداکثر گشتاور
DSG®7	گیربکس	
220	کیلومتر در ساعت	حداکثر سرعت

وزن ها و بارهای محوری

1774 – 1760	کیلوگرم	کاهش وزن با راننده (→ فنی داده ها)
2330 – 2220	کیلوگرم	رتبه بندی وزن ناخالص خودرو
1200 - 1180	کیلوگرم	وزن ناخالص محور جلو
1,180 - 1,090	کیلوگرم	وزن ناخالص محور عقب

حداکثر وزن تریلر

2300 – 2200	کیلوگرم	حداکثر وزن تریلر ترمزدار، شیب تا 12 درصد
2300 – 2200	کیلوگرم	حداکثر وزن تریلر ترمزدار، شیب تا 8 درصد
750	کیلوگرم	حداکثر وزن تریلر بدون ترمز
4,630 – 4,420	کیلوگرم	حداکثر وزن ترکیبی ناخالص مجاز، شیب تا 12%
4,630 – 4,420	کیلوگرم	حداکثر وزن ترکیبی ناخالص مجاز، شیب تا 8%
100	کیلوگرم	حداکثر مجازبار میله کشی

بار برای سیستم های حامل عقب (→ حامل دوچرخه)

